



**Perú camino
al apocalipsis**

PROSTITUCION VIA PANTALLA



- **Agencias de "acompañantes" ofrecen servicios para todos los gustos.**
- **Contactos telefónicos y listas computacionales son la base del negocio.**

CASO DEGOLLADO

**El
Informe de
Dicomcar
a Stange**



ECOLOGIA

**La guerra
del Alt
Bío-Bío**

ENTREVISTAS

**Carmen
Rico Godó
Francisco
Huenchumil
Volodia
Teitelboim
la embajador
de Finland**

CENSO 92

DE POBLACION Y VIVIENDA

A B R E TU PUERTA C H I L E SE CUENTA

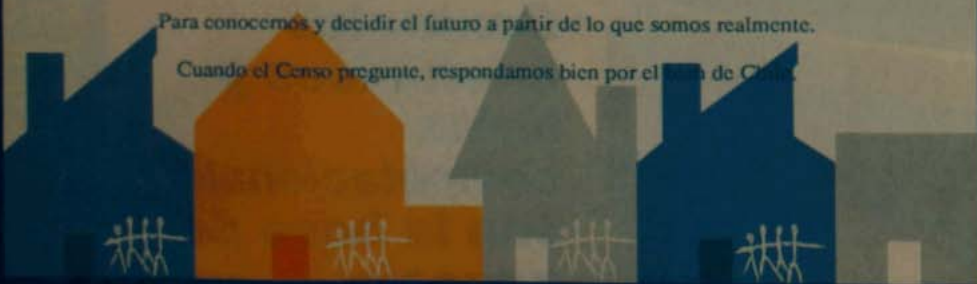


¿Cuántos somos? ¿Dónde vivimos? ¿Cómo vivimos?

El Censo Nacional de Población y Vivienda 1992 nos dará todas las respuestas.

Para conocernos y decidir el futuro a partir de lo que somos realmente.

Cuando el Censo pregunte, respondamos bien por el país de Chile.



2 2 D E A B R I L



Cambio en la dirección de ANALISIS

El fundador de esta Revista, Juan Pablo Cárdenas, presentó su renuncia al cargo de Director, que desempeñó durante quince años. En su reemplazo asumió Felipe Pozo, que hasta la edición anterior ocupaba la subdirección de la misma.



EN ESTE NUMERO

Prostitución vía pantalla. Un reportaje, «en vivo y en directo» al negocio de las o los «acompañantes». Un número telefónico y un listado computacional esconden un negocio turbio y envolvente. (Páginas 24 a 27).

Especial: Perú camino al apocalipsis. Autogolpe de Fujimori es la expresión más dramática de la profunda y prolongada crisis del país andino. Un análisis a fondo del drama peruano. (Páginas 19 a 23).

Alter Ego de Volodia Tittelboim. «Me parezco a Buster Keaton». El eterno líder del comunismo criollo habla de sí mismo, de sus gustos y sueños. Confiesa amores e insinúa algunas pasiones. (Páginas 40 y 41).

Degollados: El oficio de la Dicomcar a Stange. jefe de Inteligencia de Carabineros envió al entonces Subdirector de la Policía uniformada. Los avances del ministro Juica y las posibilidades del proceso. (Páginas 15 a 17).

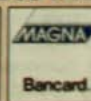
Además, entrevistas a la escritora española Carmen Rico Godoy, al diputado Francisco Huenchumilla y a la embajadora de Finlandia. Un completo reportaje al polémico embalse del Alto Bío-Bío. Y, como siempre, información política y económica de punta, los pasillos y off de record, el ubicatex, enfoques, gastronomía, post data y la opinión de los lectores.

analisis

TARIFAS SUSCRIPCIONES

Teléfonos: 2740934 - 2047362
manuel Montt 425 Provi. Stgo. Chile

USE SU TARJETA



NACIONALES

AMERICA

RESTO DEL MUNDO

ANUAL	52 ediciones
SEMESTRAL	26 ediciones
TRIMESTRAL	13 ediciones

\$ 30.000
\$ 16.000
\$ 8.000

US\$ 210
US\$ 106
US\$ 56

US\$ 260
US\$ 136
US\$ 70

CHEQUE NOMINATIVO: ANALISIS S.A.

Si su declaración no está bien hecha será investigada.



Por eso declare todos sus ingresos.

El formulario de declaración de Impuesto a la Renta se ha modificado para facilitar su llenado a través de la impresora de un computador o por medio de una máquina de escribir.

Recuerde que todas las declaraciones son analizadas computacionalmente. Si la suya no incluye todos sus ingresos, o contiene algún error, usted deberá concurrir al Servicio de Impuestos Internos para que su declaración sea fiscalizada en profundidad.

Además, si a usted le corresponde devolución de impuestos, ésta podría sufrir una importante demora.

- Declare a tiempo. No espere el último día.
- Estudie bien su declaración y evite errores.
- No omita ningún ingreso.
- Consulte el Suplemento Tributario publicado el 25.03.92 en el diario El Mercurio.
- Las dudas adicionales podrán ser atendidas en las oficinas del S.I.I.
- Solicite su formulario (Nº 22) en las oficinas del S.I.I. y en cada Sede del Colegio de Contadores de Chile A.G., para sus asociados.
- Al entregar su declaración, es obligatoria la presentación de RUT o Cédula de Identidad.

sii

servicio de
impuestos
internos

IMPUESTO A LA RENTA.

EL ESFUERZO DE CADA UNO, POR EL BIEN DE TODOS.

PLAZA
VENCIDA
30 DE
ABRIL

Modernidad

Cada cierto tiempo se inventan comodines conceptuales que, en el fondo, esconden un sesgo profundamente autoritario. Se trata de ideas bastante vagas que sirven para descalificar argumentos y, lo que es todavía más grave, sacar de la cancha a las personas.

El último de estos engendros es la modernidad. Allí nacen y mueren las ideas. Basta proponer al oponente un engolado «eso no es moderno», para sentir que ya no vale la pena seguir adelante. Que todo lo que se pueda pensar, sentir o manifestar es una perfecta estupidez. Al fin y al cabo, nada parece más terrible que no estar a tono con los tiempos y ser una rémora del pretérito.

El problema radica en descubrir qué diablos es la famosa modernidad. Porque, si se revisan bien las cosas, la palabrita de marras está disponible para cuanta posibilidad sea imaginable. No es moderno, por ejemplo, pretender que se haga justicia en hechos tenebrosos ocurridos en el régimen anterior. Tampoco resulta actual cobrar impuestos. Por cierto que es todo un signo retardatario pretender que la educación esté al alcance de las mayorías. Qué decir de pretender adjudicarle algún rol controlador al Estado. Senectud mental, y de las más pronunciadas, es promover la auténtica sujeción de las Fuerzas Armadas al poder civil. El colmo de la desfachatez anti modernista resulta abogar por mejores derechos laborales. Pero, no se crea que

el asunto va sólo por esa línea. Porque, en otras ocasiones, la modernidad debe ser perfectamente conservadora: nada con legislar frente al divorcio, buena cosa es censurar pecaminosas muestras de piluchese y modernísimo resulta impedir que las adolescentes embarazadas sigan asistiendo a sus liceos o colegios.

A fin de cuentas, se administra el mote de moderno con un afán de Sabonarola reciclado, bien dispuesto a sostener privilegios y consolidar moralidades hipócritas.

Sin duda que no se puede negar el progreso. Que es bueno, necesario y crecedor acoger los aires de los tiempos. Pero, no está demás andar prevenido para que no pasen «gato por liebre». Habría que esforzarse más y encontrar mejores sentidos al concepto de modernidad. Poner en primer término la calidad de la vida de las personas, la ecología, los derechos humanos, el progreso democrático.

Porque, a fin de cuentas, no puede ser un signo de modernidad eso de flotar bien en todas las circunstancias y, de paso, pretender dar lecciones de ética a diestra y siniestra.

Los años transcurridos deberían habernos enseñado a desconfiar de los peces de colores y no dar por bueno todo lo que se presenta en envoltorio atractivo.



FELIPE POZO

análisis

Esta Revista es editada por la
Editora Periodística Análisis S.A.

Presidente del Directorio:
Luis Risopatrón.

Gerente General:
Alfonso Arancibia.

Director: Felipe Pozo.

Editores: Iván Badilla (Economía), Francisco Martorell (Política),
Redactores y colaboradores: María Eugenia Camus, Margarita Cea,
Verónica Fischer, Víctor de la Fuente, Carlos Orellana, Victoria Uranga.

Corresponsales: Rafael Araya, María Inés Busti, Gabriel Canihuante,
Beatriz Cardoso, David Cusatto, Jens Holst, Luis Garrido, Isabel Lipthay,
Sergio Martínez, Cecilia Olmos y Ricardo Parvex.

Jefe de Arte y Diseño: Rodrigo Squella.

Diagramación: Gloria Barros.

Digitación y corrección de textos: Adriana Aravena.

Humor: MICO (Luis Henríquez).

Fotografía: Miguel Carrasco y Marcelo Duros.

Archivo y Documentación: Verónica Bueno y Guillermo de Petris.

Subgerente de Operaciones: Juan Carlos Ramírez.

Contabilidad: Patricio López.

Departamento de Publicidad: Paola Bontá, Francisco Barros y Marcelo Valdevenuto.

Distribución: ALFA.

Correspondencias: Casilla 139-T-Correo Tajamar Santiago - Chile.
Fax: 461468. Manuel Montt 425, Providencia. Teléfonos: 2352462 - 2352893.
Impreso en Chile por Editorial Antártica.



LOS PLANES DE ALMEYDA

Se frustraron los planes que **Clodomiro Almeyda** tenía previsto para llegar a la presidencia de su partido en noviembre próximo. Antes que entrara **Erick Honecker** a la Embajada, el viejo líder socialista pensaba retornar de Moscú en julio de este año y lanzar su postulación. Sin embargo, cuando arribó a Santiago, tras el *affaire* de la Embajada chilena, se dio cuenta que su candidatura no contaba con apoyo interno y variaron sus intenciones. Ahora, se encontraba tranquilamente preparando su retorno cuando el **canciller Silva Cimma** dijo que volvería en mayo. Esto no le gustó a Almeyda, y como no tiene previsto postularse y por una cuestión de principios, tal vez demore su retorno a Chile.

Para postular a la presidencia del PS estarían corriendo los nombres de **Ricardo Núñez**, **Carlos Ominami**, **Germán Correa** y **Camilo Escalona**. Este último, se rumorea, iría acompañado por **Luis Maira** para la primera vicepresidencia.

GAMONAL LE GANO A BAÑADOS

El periodista **Germán Gamonal** sería el nuevo jefe de Relaciones Públicas del Senado. Su nombre fue escogido por los integrantes de la Comisión de Régimen Interior de la Cámara Alta, desechando al otro postulante, **Patricio Bañados**. Por Gamonal se habrían inclinado, en la votación, los senadores **Olga Feliú**, **Gabriel Valdés** y **Beltrán Urenda** oponiéndose a la designación del periodista en cuestión los legisladores **Hernán Vodanovic** y **Jorge Lavandero**.

El sueldo del flamante jefe, que no deberá abandonar sus funciones en Radio Chilena, ascendería a la nada despreciable cifra de un millón de pesos.

BAYO SE ABRAZO CON FIDEL

El diputado de RN **Francisco Bayo** viajó a Cuba en marzo, a un encuentro de Salud, acompañado por los parlamentarios **Carlos Smok** y **Manuel Antonio Matta**. Como es conocida la posición anticomunista de Bayo, llamó poderosamente la atención a sus colegas que, terminado el discurso de Fidel Castro, el diputado derechista se abalanzara

sobre el líder cubano para posar en una foto junto a él. Su mujer que lo acompañó a Cuba, cámara en mano, no perdió la oportunidad e inmortalizó a su esposo al lado del histórico líder comunista.

VIAJES EXOTICOS

Lugares exóticos conocen los diputados por las múltiples invitaciones que reciben del exterior. Una delegación de nueve honorables chilenos, por ejemplo, viajó recientemente a Camerún para participar en una reunión de la Asamblea Parlamentaria Mundial. Por su parte, el diputado DC **Claudio Huespe** alistó sus maletas para dirigirse a Taiwán, invitado por un organismo de derechos humanos norteamericano, con el fin de solicitar la libertad de un preso político taiwanés encarcelado desde noviembre pasado.

HUMANISTAS TRANSPARENTES

Una novedosa forma de lanzar su campaña municipal tuvo



el Partido Humanista Verde. Primero, el lunes 6, la directiva y los principales candidatos se reunieron con representantes de los medios de comunicación en la casa de la diputada

Laura Rodríguez. En la oportunidad, disfrutando de un distendido cóctel, estuvieron presentes los candidatos **Ana L'Homme** (Quinta Normal), **Mario Aguilar** (Macul), **Sara Campos** (La Reina), **Leonardo Guerra** (Peñalolén) y **Andrés**

Korizma (Santiago), entre otros. Posteriormente, y en forma más masiva, los candidatos humanista fueron el jueves 9 hasta una notaría céntrica para firmar, ante el escribano, sus promesas electorales. La idea se fundamenta en que el partido de Laura Rodríguez presentó, hace unos meses, un proyecto de ley de transparencia administrativa que aún no ha sido tratado en el Congreso.

que pertenecería al Banco Sudamericano. Sin embargo, la financiera **Corfinsa** que tiene oficinas en Providencia tiene el mismo logo, con el tic, que ha popularizado el senador de Renovación Nacional para la campaña municipal. Sin duda que esta combinación política-empresarial traerá buenos dividendos para ambos. Renovación Nacional tiene publicidad gratis en Providencia y Corfinsa en todo el país.



RILLÓN, MARXISTA

Sorprende lo causó a muchos lectores del diario *La Nación*, al leer la información del matutino sobre el espionaje durante la Dictadura, encontrar en las listas de «espías», y con el rótulo de «filación marxista», al actor **Andrés Rillón**. Del cómico, como quedó consignado en una entrevista realizada en *ANALISIS*, lo que menos puede decirse es que es de izquierda. Por el contrario, apoyó al Gobierno Militar.



QUERELLAS CONTRA «ANALISIS»

Dos querellas enfrenta nuestra revista por artículos publicados durante el verano. Uno de ellos es contra el editor económico **Iván Badilla**, quien entrevistó al empresario viñamarino **Tomás de Rementeria**. En la oportunidad, Rementeria expresó que el actual concesionario del casino, **Antonio Martínez**, «es un ganster». La causa por injurias se sustancia en el Sexto Juzgado del Crimen de Santiago.

La otra querella la enfrenta el editor político **Francisco Martorell** como «autor del delito de difusión de documentos secretos o reservados». La misma fue interpuesta en el Tercer Juzgado del Crimen por **Julián Jon Morrison**, esposo de la diputada de Renovación Nacional **Maria Angélica Cristi**, en representación de su hijo **Paul Morrison**.

La querella obedece a un artículo publicado en enero pasado, titulado «El escándalo de Vitacura», en que se daba a conocer piezas del proceso en el que se investigaba el supuesto suicidio del joven **Oscar Pérez Busquets**.



EL LOGO DE PIÑERA

Dicen que no es de **Sebastián Piñera** y

HALCONES, ESPIAS Y ESPINAS

Las primeras reuniones de la Comisión Investigadora demostraron, en parte, el difícil camino que deberán recorrer para intentar despejar los problemas de la Inteligencia. Si es que pueden hacerlo.

La mañana del jueves 8 de abril fue de discusiones a puertas cerradas dentro de la Comisión de la Cámara de Diputados que investiga el «espionaje político», desarrollado en el país desde marzo del 90 en adelante. El primer blanco de los ataques fue el diputado de Renovación Nacional Alberto Espina, acusado por sus pares de ser el informante de los diarios que, esa mañana y la tarde anterior, habían publicado información que para muchos era reservada. Ese era el carácter que le había dado el Ministro del Interior, cuando les hizo entrega a los parlamentarios de los documentos que el Gobierno poseía sobre el supuesto espionaje que intentaba realizar la Policía de Investigaciones.

Espina, que había sido acusado -en off de record- por los propios periodistas que recibieron la información secreta del parlamentario, se defendió alegando que él no había cometido falta alguna y que nunca había filtrado información secreta. Sin embargo, a esa altura, era un secreto a voces, pero no comprobable.

Lo que se dice es que Espina se reunió con una decena de periodistas que cubren el Congreso para informarles de un proyecto de su autoría, que se había convertido en ley y que, apagado los grabadores, contó lo que sabía. Pero Alberto Espina lo des-



miente tajantemente, y jura por su honor de parlamentario con dos años de ejercicio. Así lo dijo, a puertas cerradas, en la Comisión y casi nadie de los presentes le creyó.

LA FILTRACION

El Ministerio del Interior entregó los documentos a la Cámara, pero se dice en pasillos, que también le habría dado un juego de copias al parlamentario de Renovación Nacional. Una irregularidad, sin duda, pero tampoco demostrable. De esta forma, de una manera u otra, alguien se quiso asegurar que los documentos en cuestión se filtraran a la prensa. Por Espina o por otra vía, existía interés en que la circular de la Policía de Investigaciones, que hacía referencia a los planes Halcón I y Halcón II, fuera de conocimiento público e ingresara como pun-

to sustancial del debate. Los militares hace muchas semanas que sabían de la existencia y alcances de la circular de Investigaciones, que tenía por objeto estar informado, de la mejor forma posible, ante un eventual acuartelamiento del Ejército. Incluso ese punto era considerado de vital importancia por los uniformados. Tanto, que para ellos ameritaba la convocatoria del Consejo de Seguridad Nacional. Según fuentes militares, el hecho que la Policía Civil recogiera información sobre el movimiento de tropas, ubicación de las mismas, armamento, u otras actividades de las Fuerzas Armadas afectaba, seriamente, la Seguridad Nacional.

Halcón I, de acuerdo a nuestras fuentes, se refería al acuartelamiento de diciembre del 90 y la escasa información que el Gobierno tuvo sobre ese acontecimiento. Halcón II intentaba

perfeccionar la búsqueda de información, vigilar a los Comandantes en Jefe e infiltrar aquellos puestos, personal doméstico por ejemplo, que pudieran colaborar en la recolección de datos.

¿Fue sólo la ingenuidad del parlamentario de RN lo que llevó a filtrar la información? ¿O el Ministerio del Interior o uniformados cercanos al Comité Asesor querían que se filtrara?

EL SECRETO DE ESTADO

Ni los militares, tal vez ni el propio Gobierno, quieren que el tema de la Inteligencia se ventile en los pasillos de los partidos políticos o del Congreso Nacional. Así no sirve.

La filtración, de ese modo, demuestra que la Comisión Investigadora, más allá de lo que diga su titular o muchos de sus integrantes, no podrá avanzar mucho en el tema. Además, y a diferencia de la Comisión que investigó los cheques dados por el Ejército al hijo del Comandante en Jefe, esta nueva Comisión que preside el diputado Francisco Huenchumilla se inicia con dificultades. La anterior fue tomando vuelo a medida que los diputados investigaban. Luego, y sólo cuando comenzó a ser preocupante para las estabilidad de las relaciones civilo-militares, se formó una suerte de comisión extraparlamentaria, integrada por el diputado José Antonio Viera-Gallo, especie de enlace entre la Comisión y el Parlamento, el ministro Enrique Correa y el general, jefe del Comité Asesor de Pinochet, Jorge Ballerino. De esa Comisión dependían los parlamentarios para que la propia funcionara, especialmente cuando se trataba de citar a uniformados o personas relacionadas con el mundo militar. En esa Comisión también, se asegura, se determinaron los límites que tendrían las resoluciones de la otra, la de los parlamentarios, que presidía el diputado del PPD Jorge Schaulsohn.

Ahora, y a juzgar por los hechos, la llamada Comisión extraparlamentaria comenzó a jugar su partida mucho antes que la de los diputados. No en vano algunos medios de comunicación informaron profusamente de reuniones secretas entre el



EL FUTURO DE AYLWIN

Aunque lo desmientan, nadie puede negar que existe un reposicionamiento de la figura del Presidente Aylwin para la campaña municipal. Sin duda que no es un problema de intromisión del Gobierno en las elecciones, como señala la Derecha, sino la necesidad que tiene el Primer Mandatario de demostrar, en los hechos, que su mandato dura hasta marzo del 94 y no cuando esté elegido su eventual sucesor presidencial. A esta reubicación de Patricio Aylwin en campaña se le quiere sacar distintos dividendos. La Oposición, ya está dicho, acusarlo de utilizar la estructura gubernamental para ayudar a sus candidatos, intentando socavar su tremenda dosis de popularidad ciudadana.

Pero son ciertos sectores de la DC, específicamente los que no gustan de la candidatura de Eduardo Frei, los que ven en la presencia del Presidente la posibilidad de amortiguar el golpe que el senador puede dar en las elecciones municipales. Creen que si Aylwin viaja a la par que Frei y recorre el país de norte a sur durante el período preelectoral, no será la figura de este último la que se imponga con tanta facilidad para el 93.

Tampoco descartan que se amplíe el mandato del actual Presidente o que

Patricio Aylwin pueda ser reelegido en diciembre del año que viene.

Además, ambas posibilidades, para ser reales, requieren de la anuencia de la Derecha, ya sea para reformar la Constitución o buscar una fórmula que permita a Aylwin ampliar su mandato. Y la Derecha, especialmente RN, ha ido cambiando sus deseos de acortar el próximo período

presidencial, actualmente de ocho años, y fortalecer la regionalización del país.

Todo, sin embargo, puede esperar. Las próximas elecciones municipales son de vida o muerte para muchos. Un censo al cual, por lo menos algunos, no quisieran abrirle la puerta.

LAS DIFICULTADES

Los problemas para la Comisión que preside Huenchumilla se iniciaron conjuntamente con su sesión constitutiva y la escasa posibilidad de colocarse de acuerdo respecto a los procedimientos (ver entrevista) que se tienen que tomar en cuenta cuando se

trata de documentos reservados. Más allá que las conversaciones de los parlamentarios lleguen a buen puerto, está el precedente de la filtración: ningún jefe de Inteligencia, que se precie de tal, entregará antecedentes sobre sus acciones, menos los uniformados. Además la Comisión que está integrada por parlamentarios de la UDI, RN y la Concertación, tendrá, justamente, que emitir veredictos que pueden, de una forma u otra, compro-

judicial.

A todo ello se suma el período electoral que, sin duda, pone un ingrediente extra a las investigaciones. Nadie que tenga una noticia candente, a menos que demuestre una responsabilidad política enorme, no se vence por la tentación de darla a conocer. Y la Inteligencia, lo piensan civiles y militares, no puede correr esos riesgos.

meter a sus agrupaciones. La UDI, por su relación con el DINE, o tal vez con el Comité Asesor, la Concertación ante la eventualidad que las investigaciones determinen que el Gobierno sabía mucho más de lo que ha reconocido hasta ahora. No en vano, el general Ballerino, tal vez blueando, habría dicho a un diputado de RN que tenía en su poder una circular, firmada por Jorge Burgos y Marcelo Schilling, en la que ambos personeros de Gobierno indicaban continuar con los planes establecidos anteriormente por Investigaciones, es decir el espionaje político.

Renovación Nacional en este juego está más libre y quiere infringir derrotas hacia ambos lados. A la UDI, señalan sus propios parlamentarios escudados en el *off de record*, no le ha provocado daño dentro de su sector la ligazón que se ha hecho entre su partido y el DINE. Por el contrario, aseguran que eso los favorece.

Por otra parte, otro de los impedimentos que puede encontrar la Comisión investigadora es la voluntad expresada, por militares y civiles, de tratar el tema de Seguridad a puertas cerradas y buscarle una salida diplomática a la Comisión Huenchumilla, en la que recomiende acciones a futuro, más que investigue situaciones del pasado y determine responsabilidades políticas o

FRANCISCO MARTORELL

ES CIERTO QUE HAY
CÓLERA EN LA INSTITUCIÓN
PERO ES POR CULPA DEL
VIBRIÓN COLÉRICO.
NO POR EL MINISTRO
EN VISITA...



COMADRE,
SUPE QUE LE
SALÍO UNA TAPITA
PREMIADA...
¿CUÁNTA PLATA
GANÓ?



NADA... A TODOS LOS
QUE IBAN A COBRAR...
NOS DIERON UNA
TAPA GIGANTE



EL GOLPE
EN PERÚ
TUVO UN
MÍNIMO
COSTO EN
VIDAS

ES EL NUEVO
MODELO DE
GOLPISTA
MADE IN JAPAN..
COMPACTO Y
ECONÓMICO



LA COMISIÓN PARLAMENTARIA
QUE INVESTIGA EL ESPIONAJE
POLÍTICO EMPEZÓ A DAR FRUTOS
EN SU PRIMERA SESIÓN...

¡DESCUBRIÓ QUE
LA ESTABAN
ESPIANDO!



**FRANCISCO HUENCHUMILLA,
PRESIDENTE DE LA COMISION «ESPIONAJE»**

"VAMOS A CUMPLIR EL MANDATO"

El diputado Huenchumilla (47, años, casado, seis hijos), es el único de origen mapuche en el Congreso chileno y representa a Temuco. Su trabajo como parlamentario ha sido arduo, pero silencioso. Ahora, como presidente de la Comisión «Espionaje» tiene la oportunidad de salir del anonimato. Sin embargo, sigue siendo cauto y responsable, cuidando las respuestas y el uso de cada palabra.

Reconoce que al ser miembro de la Comisión de Defensa «algo» ha aprendido del tema inteligencia y que tiene «relaciones normales y correctas» con los uniformados, «pero nada especial». Abogado demócratacristiano, Francisco Huenchumilla preside además, «con especial cariño», la comisión que estudia la nueva legislación para los pueblos indígenas.

¿Qué futuro le augura usted a esta Comisión investigadora del espionaje?

«El tema que nos ha tocado investigar es muy complejo y muy sensible, por lo tanto no va a ser sencilla la labor de la Comisión. En ese esquema, espero que podamos cumplir con nuestro cometido. Hemos tenido dos reuniones y cualquier juicio que yo pueda dar, a estas alturas de la investigación, no estaría basado en hechos objetivos. Lo concreto es que tenemos un cometido, un mandato, un plazo, un ámbito de competencia y, por lo tanto, parto de la base que vamos a cumplir ese mandato, ese cometido y lo que nos pidió la Cámara de Diputados».

«De la Comisión se produjo una filtración de información que supuestamente tenía el carácter de reservado. ¿Esto no cree que afectará el trabajo de la misma?»

«Existe siempre el peligro de que puedan haber distintos factores que entorpezcan o dificulten la labor de la Comisión; pueden ser factores de distinta naturaleza, pero tengo la confianza que a pesar de todos esos factores adversos podamos cumplir con nuestro trabajo».

«Pero, no teme que cuando se llame a declarar, por ejemplo, a un

jefe de Inteligencia, éste se niegue a hacer declaraciones en una Comisión de la cual se filtró información secreta?»

«La Comisión y el presidente de la misma, en nuestro Reglamento, tiene facultades para declarar la Comisión en sesión secreta cuando se estime que el giro del debate, o la información que se proporcione, o los antecedentes, documentos o informes que se nos den, ameriten este juicio de secreto. Por lo tanto, si en determinado momento es citada alguna persona que tiene un cargo de responsabilidad en esa esfera del Estado, tendremos que decretar si es pertinente lo secreto de la sesión».

«¿Usted puede dar fe que una vez que se determine el secreto de la sesión no se filtre por algún miembro de la Comisión?»

«Todos los diputados prestamos juramento cuando asumimos como tales y, por lo tanto, parto de la base que todos los miembros designados por sus partidos son personas honorables y respetuosas de los reglamentos y de la ley, y también con una disposición ética frente a lo complejo del tema. Yo no puedo juzgar conductas futuras porque no me corresponde ni como presidente de la Comisión, ni como diputado, ni como

persona».

«¿Todo los documentos que ingresó el Gobierno a la Comisión tienen un carácter secreto?»

«Los documentos que el señor Ministro del Interior dejó a la Cámara en la sesión plenaria pública a que se citó en su oportunidad, fueron entregados por dicho Secretario de Estado en carácter de reservados o secretos, y por lo tanto, mantienen esa calidad».

«¿Se conoce el responsable de la filtración?»

«No, no se conoce».

«¿Hay presunciones?»

«Las presunciones las puede sacar la opinión pública, pero no el presidente de la Comisión».

«En la Comisión Cheques se buscó siempre el consenso. ¿Usted cree que, en esta oportunidad, se logrará un informe de consenso?»

«Hemos tenido un gran debate en las dos primeras sesiones, exclusivamente sobre cuestiones de procedimiento. No hemos entrado al fondo del tema. Por lo tanto, estamos en presencia de un tipo de trabajo más complejo que el anterior. Creo, sin embargo, que en un régimen democrático siempre se busca el consenso, y cuando éste no es posible, tiene un mecanismo para dirimir las diferencias. Y esa fórmula para resolver las diferencias

ATO DE LA CAMARA"



es votando. Ambos conceptos son plenamente aplicables a la Comisión.

-¿Cuál es el problema de procedimiento que no les ha permitido avanzar?

-El tema de cuál es la normativa que rige o que determina el carácter de secreto o de reservado de un informe, de un antecedente o de una actuación cualquiera. Ahí hay que acotar eso, el elemento jurídico: ¿cuándo un documento es secreto? ¿Quién le imprime ese carácter? ¿Cuándo es posible levantar el secreto del documento? En

tonces algunos señores diputados han planteado dudas de interpretaciones legales sobre ese tema. Ese es el punto que tenemos que resolver, porque toda autoridad, de cualquier organismo del Estado, naturalmente va a querer saber cuál es el criterio de la Comisión para saber si envía o no documentos que a su juicio pudieran tener carácter de reservados.

-La Oposición alega que por ser documentos ilegales no tendrían que tener un carácter de reservado, sino que público. ¿Usted considera que

son documentos ilegales o legales los que tiene en su poder?

-La respuesta a esa pregunta la tengo que contestar con otra interrogante: ¿quién resuelve cuando un documento es ilegal? ¿La pura voluntad o juicio de un diputado o de varios diputados? Ahí tenemos un problema de competencia; declarar ilegal un documento no es competencia de nuestra Comisión. Cuando se habla de un documento ilegal, se está haciendo una cuestión política. Pero los documentos son declarados en ese carácter por los Tribunales de Justicia.

-¿Qué desprende usted de la lectura de aquellos documentos que hacen mención a los planes Halcón 1 y Halcón 2, que es lo que se ha filtrado a la prensa hasta ahora?

-Bueno, he leído toda la documentación que ha dejado acá el Ministro del Interior, pero no puedo hacer un juicio público sobre ello, por la sencilla razón que, en mi opinión, esos documentos tienen hoy día carácter de reservado.

-La Oposición alega que esos planes afectarían la seguridad nacional. Usted que los ha leído, ¿cree que ella está comprometida?

-Creo que el objeto de nuestra Comisión es la seguridad y la inteligencia, por lo tanto todo lo que conozca nuestra Comisión involucra de alguna manera esos dos temas, la seguridad y la inteligencia.

-Pero la seguridad nacional, como dicen algunos, estaría comprometida por los seguimientos a miembros de las FFAA...

-Bueno, eso es lo que nosotros tenemos que investigar y después resolver. Es parte de nuestro trabajo ●



-El diputado PPD **Victor Manuel Rebolledo**, por su denuncia de

corrupción en el Jurgado de Ovalle.



-El diputado DC **Francisco Huenchumilla**, por la difícil y taquillera

misión de presidir la comisión especial que investiga «el espionaje».



-Los 10 senadores de la Concertación que presentaron y patrocinaron el

proyecto de ley que interpreta la Amnistía de 1978.



-El abogado **Jorge Donoso**, por su inminente nombramiento como

presidente del directorio de Televisión Nacional.

En Off

CONCESION EXTRAJUDICIAL

Uno de los procesados por el secuestro de **Cristián Edwards** habría confesado, extrajudicialmente, su participación en el asesinato del coronel **Luis Fontaine**, la colocación de un explosivo en el bate de béisbol que mató a un ciudadano canadiense y ser el autor material del crimen del senador **Jaime Guzmán**. Esta última confesión produjo cierta confusión entre los investigadores, quienes han comenzado a dudar de la culpabilidad de **Sergio Olea Gaona**, actualmente detenido en España. De ahí que se habrían pedido nuevos peritajes para determinar su participación en el asesinato del fundador de la UDI, si es que la tuvo.

LINEA MUNICIPAL DEL PPD

El PPD, en un desayuno con la prensa, dio a conocer los lineamientos básicos de lo que será su campaña municipal. El diputado **Jorge Schaulsohn** dijo, entre otras cosas, que el PPD no utilizará los temas nacionales, sino que se referirá exclusivamente a los problemas comunales y que pretende ser «el partido de la educación». También que aspiran a obtener un 15 por ciento de los votos, convirtiéndose en la segunda fuerza de la Concertación, y quieren que el municipio sea «una empresa de servicio público».

MOLESTIA POR VISITA A STANGE

Cierta molestia habría existido en el Gobierno contra los parlamentarios socialistas que visitaron al general director de Carabineros **Rodolfo Stange**. Ello obedecería a que durante su declaración ante el ministro **Milton Juica**, que se dice duró alrededor de tres horas, el jefe de Carabineros dio indicios que lo comprometerían en el caso degollados. De ahí que asegurar su inocencia, como lo hicieron los legisladores, era aventurar demasiado en estos momentos de la investigación. Otra que estaría molesta con el hecho sería la diputada **María Maluenda**, madre de **José Manuel Parada**.

-El FPMR-Autónomo por los continuos golpes recibidos y su demostrada

participación en hechos que han sido repudiados por los chilenos.



-El Canciller **Enrique Silva Cimma** y el embajador **Clodomiro**

Almeyda, por sus continuos malentendidos y discusiones públicas.



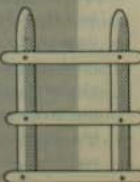
-El diputado RN **Alberto Espino**, por haber filtrado a la prensa informa-

ción secreta de la comisión que investiga el espionaje.



-Carabineros de Chile y su director **Rodolfo Stange**, por brindar apoyo legal

a los inculpinados en el caso degollados.





CASO DEGOLLADOS

EL INFORME DE DICOMCAR A STANGE

En abril de 1985, la Dicomcar entregó un documento al general Stange sobre el caso de los Degollados. De acuerdo a su normativa interna, el organismo debía vincularse sólo con el general Mendoza y no emitir ningún papel por escrito.

Fue en abril de 1990 cuando el coronel (R) Luis Fontaine Manríquez, ex Director de la Dicomcar, trató de establecer algún contacto con dos altos funcionarios de Gobierno. Quería conversar. Estaba al parecer algo inquieto ya que había detectado que era objeto de seguimiento. El Coronel (R) tenía algunos documentos que guardaba desde 1985, cuando junto con otros oficiales y miembros de la Dicomcar estuvo encargado reo y permaneció detenido por su presunta vinculación al secuestro y degollamiento de José Manuel Parada, Manuel Guerrero y Santiago Nattino. Hombre precavido los había fotocopiado, contándole a su esposa e incluso señalándole el lugar donde los guardaba. Luis Fontaine no pudo ni entrevistarse con los funcionarios de

Gobierno ni entregar sus papeles. Periclitó en un atentado realizado -presuntamente por miembros del FPMR- cuando transitaba por una calle de Santiago. Tiempo más tarde su viuda entregó al ministro Milton Juica, quien se hizo cargo de la investigación, los documentos guardados por su esposo.

Uno de ellos es la copia del Informe que, a fines de abril de 1985, la jefatura de la Dicomcar hizo llegar al entonces subdirector de Carabineros, general Rodolfo Stange. El hecho quebrantó dos reglas seguidas rigurosamente por el servicio de seguridad. Desde su creación, la única relación directa se mantenía con el Director General, César Mendoza, de quien dependía directamente la Dicomcar y todas las comunicaciones se hacían en forma verbal. Jamás por escrito. ¿Por qué esta transgresión?

Por esos días, el servicio había sufrido un fuerte remezón y estaba en la mira del juez instructor José Cánovas. Este había recibido un informe de manos de la CNI donde se le entregaban evidencias suficientes como para que encaminara los pasos de su investigación hacia el organismo dirigido por Fontaine. La CNI entregó a Cánovas algunos nombres de miembros de la Dicomcar que podían estar involucrados en el triple degollamiento. Entre ellos estaba el de algunos agentes civiles que, en el período de 1975-1976, habían pertenecido a lo que posteriormente se conoció como Comando Conjunto.

La posible participación de Miguel Estay Reyno, conocido como «El Fantasma», un ex comunista que se transformó en agente de Adolfo Palma Ramírez, «Fifo», militante de Patria y Libertad y de Jorge Cobos Manríquez, «Guico», fue una información que el Informe -elaborado entre otros por Alvaro Corbalán y aprobado por el entonces director del servicio, general (R) Humberto Gordon- proporcionó al Ministro. En el documento el organismo de seguridad aventuró, además, algunas hipótesis respecto de las causas que habrían motivado el triple crimen. Una de ellas apuntaba a probar que se habría tratado de una acción de venganza de los antiguos integrantes del Comando Conjunto. Sus nombres y las opera-

ciones que realizaron en el período 75-76 habían sido dadas a conocer por uno de sus ex agentes, Andrés Valenzuela. Manuel Guerrero, sobreviviente de esos años y José Manuel Parada, estaban abocados en ese verano de 1985 a investigar los pasos del Comando.

Antes de enviar el Informe al juez Cánovas, el general (R) Gordon tuvo un gesto de atención hacia el general (R) César Mendoza y le dio a conocer el documento. Con este antecedente en la mano, el máximo jefe de Carabineros ordenó a su vez a Fontaine que realizara una investigación interna que probara la veracidad o falsedad de los datos. En la Dicomcar se produjo un terremoto. Una vez más, la eterna pugna entre servicios estaba desatada

mente éste no informó en esa época de la existencia del documento al juez instructor José Cánovas. Tampoco le hizo llegar una copia. Cánovas conoció de la existencia del Informe Dicomcar cuando éste fue publicado en forma exclusiva por el N° 106 de ANALISIS, en agosto de 1985. Hasta esa fecha ni el actual Director General de la institución, ni César Mendoza, habían reconocido la existencia del Informe ante el juez instructor.

LA ETERNA GUERRA

«El memorándum en referencia (de la CNI) es sólo una hipótesis, sin ningún fundamento concreto, sin firma ni respaldo de persona o autoridad competente», denuncia el Informe de

la Dicomcar. «Se deduce que fue confeccionado por funcionarios de la CNI, con el único y bien definido propósito de inculpar a Carabineros de Chile de hechos delictuales para lo cual se basan en apreciaciones falsas y mal intencionadas», agrega.

A continuación se desmienten algunas de las aseveraciones del memorándum que dicen relación con la participación de la Dicomcar en la detención del arquitecto Ramón Arriagada Escalante. El profesional trabajaba en ese tiempo como colaborador del Movimiento Democrático Popular, MDP, en una de las áreas a cargo de José



y la orden interna que algunos recibieron fue convertir el Informe CNI en un boomerang contra ese servicio. Los hombres de Fontaine elaboraron su propio Informe. Pero las conclusiones las entregaron por escrito y dirigidas al general Rodolfo Stange. Curiosa-

mente Manuel Parada. Arriagada fue detenido y estuvo desaparecido quince días en febrero de 1985. Durante su cautiverio fue interrogado sobre Parada y Guerrero. De acuerdo a su propio testimonio, el arquitecto permaneció recluido en el cuartel de la Dicomcar

en calle Dieciocho.

El Informe desmintió la participación de personal de Carabineros en el allanamiento del local de la Agech y la posterior detención de cinco de sus dirigentes y de la joven Carmen Andrea Hales. Desconoce la posible vinculación del capitán (R) Manuel Muñoz Gamboa, «El Lolo», con ese organismo y clarifica la situación del mayor Guillermo González Betancourt y su viaje a Europa en marzo de 1985. «Su salida al extranjero fue por motivos totalmente normales y reglamentarios, con el propósito de cambiar su prótesis, situación que ha realizado en dos oportunidades anteriores». En su memorándum, la CNI indicó a Cánovas que el viaje de González, el 5 de abril del 85, «había causado preocupación en los medios interesados en el caso», ya que, según la CNI, a la fecha de los crímenes, González era el jefe operativo de Dicomcar. Sólo con la entrega de las fechas, la CNI daba a entender que la salida del país del mayor de Carabineros podía estar directamente vinculada con los crímenes.

Finalmente en sus conclusiones, el Informe de Dicomcar dirigido a Stange subrayaba que, «la mayor gravedad que revisten las graves apreciaciones del memorándum (CNI) es la que hace referencia a **operaciones de años anteriores sobre labores conjuntas de organismos de las Fuerzas Armadas y de Orden, que por razones obvias no es del caso mencionar**, lo que se traduce en absoluta deslealtad hacia el Supremo Gobierno, a los mandos superiores de las Fuerzas Armadas y de Carabineros que por razones de seguridad nacional no es del caso analizar».

En su declaración por oficio ante el ministro Juica, el general Stange reconoció la existencia del documento. Lo que aún debe ser aclarado y sería justamente el contenido de un segundo interrogatorio que estaría preparando el magistrado: es por qué el Informe de la Dicomcar estaba dirigido a él. ¿Qué motivó al organismo a cambiar tan drásticamente su rutina interna? Son dudas que tendrán que ser aclaradas por quienes tenían en esa fecha la máxima responsabilidad en la institución.

Silenciosamente, por más de un

año el ministro Milton Juica agregó a las numerosas pruebas recopiladas por Cánovas, un gran número de importantes antecedentes los que ordenó en dos cuadernos. Uno es secreto y lo mantiene bajo llave. Contiene numerosos testimonios de personas que han pedido mantener su identidad bajo reserva. El recurso legal es permu-



MIQUEL A. CARRASCO

tido ya que se trata de delitos contemplados en la Ley Antiterrorista, que permite al juez agregar como pruebas este tipo de confesiones. El magistrado tiene además un importante set de fotografías, huellas periciales y dactilares, entre ellas el trozo de género verde de uniforme de carabinero, utilizado como mordaza para acallar a los profesores secuestrados en la Agech. Hay otras pruebas dactilares que fueron entregadas en los últimos meses al tribunal, ello pese a que ya estaban en manos de Investigaciones, cuando Cánovas las solicitó en 1985. Sólo pudieron agregarse al expediente cuando cambió el mando superior de esa institución en marzo de 1990.

Muchas de estas pruebas ayudaron a desbaratar coartadas dadas por los actuales reos respecto a la actividad que estos funcionarios de Dicomcar cumplieron la noche del 28 de marzo, cuando se produjo el secuestro de los profesores en el local de la Agech. En sus primeras confesiones frente a Cánovas habían señalado haber esta-

do en un procedimiento «legal» a la misma hora en que se producía el asalto al local de calle Londres.

Para el abogado querellante Nelson Caucoto, las pruebas más importantes de este proceso, que ya dura siete años, se acumularon durante el período que la investigación estuvo en manos de Cánovas. Pero hoy, la decisión de Juica y el apoyo de los servicios auxiliares de la justicia -con el cual no contó Cánovas- pueden efectivamente ser determinantes para que se llegue finalmente a la verdad. «El hecho más significativo es que, por primera vez, se ha tipificado el delito de asociación

ilícita bajo la Ley Antiterrorista a elementos que pertenecieron a un servicio de seguridad. Eran agentes del Estado que cometieron crímenes bajo el manto de esta agrupación. Tenían un mando y a la vez éste dependía de la más alta jerarquía de su institución en esa fecha. Por lo tanto quienes ocuparon los más altos cargos deben dejar delimitada su responsabilidad o falta de conocimiento efectivo del tipo de acciones que realizó esta asociación. Para cometer los crímenes ella utilizó recursos, vehículos, locales e infraestructura de la institución. Y estuvo conformada por oficiales y suboficiales de Carabineros».

MARIA EUGENIA CAMUS



el ubicado

Cuentan sus amigos de infancia que desde siempre fue ordenado, meticuloso y quitado de bulla. Se sacaba buenas notas, pero nunca alardeaba de estar bien preparado para los exámenes. Le gustaba coleccionar datos, juntar antecedentes y, de pronto, sin que nadie lo esperara, sorprendía con trabajos asombrosos.

Milton Juica ha hecho honor a los recuerdos de sus camaradas de antaño. Tomó en sus manos uno de los procesos más bullados de los últimos años. Se quedó callado, no le contó nada a nadie. Ordenó pacientemente su artillería legal y, sin decir agua va, se despachó una resolución de padre y señor mío.

Hasta aquí, las cortes superiores han respaldado toda su acción y, sin perder la compostura ni pelearse las primeras planas, tiene detenido al mismísimo César Mendoza y a todos los que ha podido pillar en el espantoso caso de los Degollados.

Ubicado a toda pala el magistrado Juica. Un Juez de esos que permiten creer en la Justicia.



el desubicado

Don Epaminondas andaba medio corrido el día de plenario de nuestro Gran Jurado. Daba la impresión de que algo presentía y no quería formar parte de la decisión.

«Es que conoce a René Orozco desde hace muchos años y se dio cuenta de su desubicación», confidenció Jacinto Clavel, amigo inseparable de don Epa.

No estaba equivocado el presidente del Jurado. El doctor Orozco, mandamás del club deportivo de la Universidad de Chile, se fue de desubique inapelable.

No es posible que un dirigente deportivo que había demostrado una cierta categoría y le había dado un nuevo aire al alicaído «chuncho» se «fuera al chanco» como lo hizo después de la derrota ante Colo-Colo.

Nadie pretende sostener que la barra del Cacique sea un ejemplo de pulcritud y buenas maneras, pero que don Orozco reaccionara peor que el más picante porrista no es perdonable.

Desubicado el galeno azul.



el carepalo

Y tan tímido que parecía el «chinito», comenito», comentó la señora Euduvigis. Tenía una canta así como que no quebraba un huevo y salió con la mansa ni que embarrada, arguyó.

Y tenía razón la buena dama. Fujimori se vino con un domingo 7 de la peor especie. Es cierto que su país tiene muy graves problemas, pero de ahí a convertirse en dictador hay un trecho imposible.

El fue elegido de acuerdo a la institucionalidad democrática y no hay derecho que la aplaste con los tanques y las metralletas.

Harto carepalo ha salido el «chinito». Para las elecciones atacó a Vargas Llosa por su ultrismo económico y luego aplicó el mismo plan que tanto combatió. Ahora pretende defender la democracia suprimiendo el Parlamento y las libertades públicas y recurriendo al poderío militar.

De verdad el hombre tiene una dureza de rostro de gran categoría, porque se las manda con una sonrisita medio picacona y mirada de niño de las monjas.

LA CRISIS DEL PERU



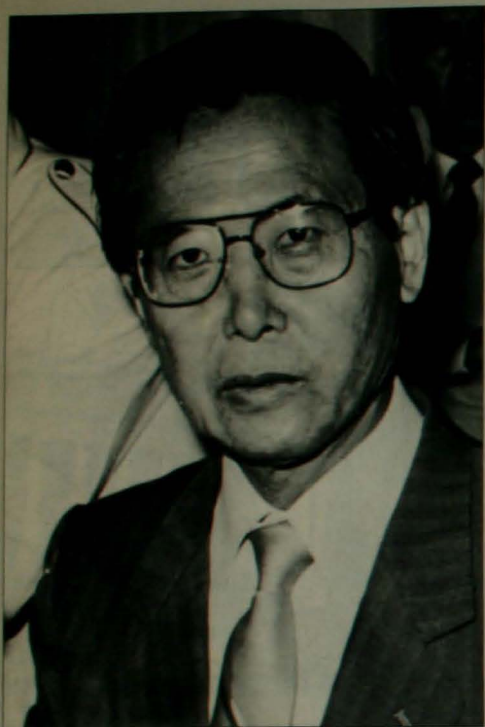
Fujimori pateó el tablero.

Rompió la institucionalidad y puso los pelos de punta a la comunidad internacional. Su autogolpe ha sido repudiado regional y mundialmente. Pero, el pueblo peruano, que ha sufrido las consecuencias de una violencia incontrolada por más de una década, que sufre los rigores de un Estado nunca completamente constituido, que vive en una proporción muy importante al margen de la economía formal, que se debate entre la subsistencia y la mala muerte, apoya la acción del «chinito» y se lo grita en la calle.

El caso peruano tiene complejidades mucho mayores de las que contienen las informaciones nerviosas de los despachos internacionales. La mala pasada que significa el acuerdo del «ciudadano» Fujimori y las Fuerzas Armadas, que interrumpe a la fuerza el proceso democrático está mediatizado por un entorno a veces incomprensible.

Sólo una mirada a fondo y contextualizada permite adentrarse en la realidad casi apocalíptica que ahoga al más andino de los países americanos.

Un intento de mirar el bosque a pesar de los árboles hace falta, y así lo propone el siguiente artículo.



AUTOGOLPE DE FUJIMORI

PERU EN E

El Perú vive una época violenta y sufre una de las crisis más descarnadas de su historia. La conciencia ciudadana es la de estar atravesando un período apocalíptico.

Perú inició la década del 90 cargando en sus espaldas 25 mil muertos producto de la «guerra popular» emprendida por Sendero y de su contrapartida, la guerra sucia practicada por las FFAA, con la consecutiva espiral de violencia en la que intervienen múltiples actores. Una pregunta se impone por sí misma. ¿Cuál puede ser la vivencia del hombre anónimo perdido en las multitudes? ¿Cuál es el panorama que ve y sufre en su extrema pobreza? Es drástico decirlo: un territorio que se deshace y se desgarras. La cultura del miedo es un asunto cotidiano que se vincula a los muertos, los desaparecidos, torturados y a la persecución del tipo que se quiera imaginar, implementada por aquellos violentistas en pugna.

Presenciamos un Estado que ha perdido la soberanía, la legitimidad, ahogado en una situación de crisis que, al igual que la violencia, ha venido acumulándose por decenios. Es cierto que los anteriores y este gobierno fueron ineficientes, incapaces de responder con creatividad política y valentía el reto que le proponía la historia y las grandes mayorías.

El Perú cuenta con un Poder Judicial a tal punto corrupto que apenas si deja espacio a la imaginación. Un Poder Judicial que viene prolongando desde la República el sentimiento de injusticia vivida por los andinos y aún más desde la misma llegada de los españoles. En el mismo sentido los andinos tampoco se vieron representados en el

Legislativo. Otra de las epidemias tiene que ver con la corrupción, verdadero cáncer que atraviesa todos y cada uno de los aparatos estatales y particulares. El narcotráfico, otro de los mentores del apocalipsis, parece hoy por hoy como el único capaz de salir airoso de este *pandemonium* social, político y económico.

La Guardia Civil se ha vuelto en contra de la ciudadanía, renegando de su mandato primero que es la protección, más aún, se han transformado en salteadores de caminos atacando omnibuses interprovinciales en el mejor estilo del Oeste. La PIP (o Policía de Investigaciones), ha sido innumerable veces denunciada por actos de violación a los derechos humanos, por abuso en sus funciones, por permitir (en combinación con jueces y abogados) la «pronta» absolución de narcotraficantes de notable fama. Miles de ellos fueron expulsados de ambas instituciones. Y los grupos paramilitares durante el gobierno de Fujimori nunca antes gozaron de tanta impunidad y libertad para cometer sus desmanes.

En otra coordenada, el Perú acusa desde hace algunos años otro complejo fenómeno: la migración andina por causas violentas. Cientos de miles de ellos corren a refugiarse en los arenales de la costa. La evidente carencia de servicios sanitarios y una política sanitaria adecuada, es decir, el abandono total en que los gobiernos de turno dejaron al país, generó el sello máximo de la extrema

PUNTO DE QUIEBRE

pobreza, una epidemia de cólera. En un segundo sentido, la «cólera» es aquella que vive la ciudadanía harta de tanta crisis, esto es innegable. A todo ello cabe agregar que la mortalidad infantil en el Perú es la de las más altas del mundo: muere un niño entre 0 y cinco años cada tres minutos y la violencia contra los hijos alcanza proporciones terribles.

Sin embargo, las anteriores son algunos de los trazos que esbozan el cuadro dantesco en que se debate el Perú.

Los investigadores sociales hablan de una o dos generaciones para que el país encontrara la brújula. En síntesis, había que luchar para que este país dejara de ser adolescente-inferior a sí mismo, a sus propias potencialidades. En todo caso debía apuntarse a un acto creativo y no destructivo. Esa era la salida, porque así como hay tiempos históricos, también los hay psicosociales. Pero dicho panorama ha servido de acicate y justificación a los incautos, a los ingeniosos, a los aventureros como Fujimori y sus militares. Es la lógica del que no tiene credo, del que se ha dado por vencido y que en el fondo no confía en una salida civilizada que hoy en día, y hasta donde hemos avanzado, consiste en la salida democrática.

ENTRA FUJIMORI

Peruano Nissel, esto es hijo de japoneses nacido en el ex-

tranjero. Ingeniero agrónomo de profesión y profesor universitario. Se lanza a la arena política no en busca de la Presidencia, si no de una diputación, acompañado por un entusiasta grupo llamado Cambio 90. Carente de trayectoria y experiencia política y a la postre de partido y cuadros organizados, cae en medio de un escenario cuyas fuerzas principales eran el APRA -partido gobernante y saliente- y su más fiero opositor: el movimiento ultraliberal liderado por Vargas Llosa, el movimiento Libertad.

En esta contienda, otra verdadera guerra sucia, Fujimori fue apoyado por el inmenso aparato logístico del APRA. El segundo punto de apoyo y tal vez el decisivo, lo encontró en el grupo Libertad que estuvo empeñado en una campaña plagada de spot televisivos, claramente peyorati-



vos por decir lo menos, hasta llegar a encarnarse como representación de los dominadores. Cómo no recordar la estampa de Vargas Llosa paseándose en caballo blanco y con aperos de plata en la Plaza de Cajamarca donde 500 años antes había sido capturado y muerto el Inca Atahualpa. Cajamarca es una de las zonas más pobres y deprimidas del trapeo andino, y el imaginario colectivo aún sufre del trauma generado por los dominadores. Cómo no recordar las cancioncitas tipo New Edge que dieron a conocer en la Plaza del Cusco, o aquel mono que aparecía en televisión haciéndose pichi sobre un escritorio burocrático. Pero el golpe más rotundo a su propio trayecto fue dado por aquel spot en que aparecía Vargas Llosa entrando a un pueblo andino seguido de un grupo de campesinos hasta el lugar donde flameaba una bandera de Sendero Luminoso, y arrancarla de un manotazo, para luego escucharlo decir: «Yo personalmente dirigiré la campaña contra el terrorismo». Y ahí no más saltó todo el mundo. «Su madre», dijeron los negros. Ay, ay, ay, gritaron los norteños. ¡Ajajau! dijeron los andinos. ¡Putá su madre!, cantó algún criollo. Dios nos salve y guarde de caer en manos de este glotón. Ninguna diferencia entre este grupo y las huestes de Abimael Guzmán. Meses después Fujimori repetiría punto por punto este programa.

Ungido con la banda presidencial comenzaron las sorpresas, el «chinito» no contaba con equipo de gobierno. La segunda, que ahora a la luz de la historia puede entenderse mejor, es que eligió para sus reuniones con los diversos políticos, un Club de las FFAA. Acaso algo tiene que ver en todo esto la predilección del Presidente por las artes marciales.

FUJIMORI AL ATAQUE

Encarnando un ideal largamente esperado, el Presidente arremete contra el Poder Judicial -que dicho sea de paso ningún gobierno predecesor pudo transformar-. Posteriormente la emprendió contra el Legislativo, la despampanante burocracia y el fabuloso sistema de colmas institucionalizado. Destacó en todo momento la tradición del Estado peruano que a lo largo de su

historia había gobernado para unos pocos y de espaldas a los Andes, donde terminó desatándose la tempestad. Pero Fujimori atrapado y sin capacidad de concertación y salida empezó a dar muestras de autoritarismo, devino en un perfil del típico persecutor. Aplastó a medio mundo con el «Fujl Shock». Carente de sentido político y aún más tratando en todo momento de minusvalizarlo, fue granjeándose la oposición política más cerrada y así fue dando tumbos. Le faltó toda aquella capacidad cultural que se llama paciencia oriental para transformarla en paciencia política para intentar algo que hoy en día se busca desde todos los vértices, sean políticos o terroristas, el «equilibrio estratégico» para articular los cambios que él mismo demandaba. Le faltó muñeca. Es así como el fantasma de Bordaberry aterrizó en el Palacio de Gobierno 25 años después.

No obstante, en los últimos meses varias han sido las voces e incluso los clamores que preconizaban una alianza entre las organizaciones populares y las FFAA, como componente medular de una estrategia colectiva. Para Héctor Bejar, guerrillero de la década romántica del 60 y hoy director de una de las tantas ONG amenazadas por Sendero, dicha alianza debería ser una obligación de todos.

DONDE LA PAZ SI FUE POSIBLE

Una de las tareas máximas en que se han empeñado





Jueces que seguramente fueron amenazados, aunque otros encontraron amparo en su inmoralidad y es singular como por arte de magia que se agilizan los trámites. La experiencia antiterrorista ha sido un fracaso absoluto y Sendero pudo invadir los barrios populares de Lima asentando su poder y ganando la puesta en mano en su anunciada búsqueda del «equilibrio estratégico».

La decisión de Fujimori constituye un atentado en contra de la democracia y sus instituciones. Constituye un acto ignominioso en contra de aquellos que votaron por él y le entregaron el poder. Constituye un atentado contra la débil democra-

cia latinoamericana que coloca a los países de la zona en una posición de «alerta», en especial Chile y Ecuador.

las organizaciones que sostiene al Perú es la de pacificarlo. En el plano internacional encontramos que en Colombia se dialoga y se busca una salida a través de un equilibrio. Cuatro de los seis grupos armados existentes han firmado la paz y el M-19 es la segunda fuerza política del país.

En Ecuador, después de algunas negociaciones, el Movimiento Alfaro Vive se incorporó a la izquierda democrática. En Chile, una fracción del MIR dejó las armas y se incorporó a la vida política. En Guatemala, conversan subversivos y Presidente Serrano. Los «contras nicaragüenses» por fin han dejado la lucha. Si de todos estos hechos pudieron en su momento presionar y arrinconar a los senderistas, hacerlos pensar en un posible diálogo, con el autogolpe de Fujimori dicho escenario de presión coyuntural internacional queda neutralizado. Ahora el narcoterrorismo se encargará de luchar y justificar sus objetivos ante todos, de eso no cabe duda.

El autogolpe es un triunfo del senderismo. Y las FFAA peruanas emprenderán como única táctica el genocidio, la tierra arrasada. La paz en el Perú nunca ha estado tan lejos como ahora.

LOS PRELUDIOS DEL GOLPE Y ALGUN SIGNIFICADO

Fue un escándalo político que el juicio seguido al ex Presidente Alan García haya quedado en nada. Fue y sigue siendo un escándalo político la puesta en libertad de terroristas sentenciados, 30 de ellos fueron absueltos por

cia latinoamericana que coloca a los países de la zona en una posición de «alerta», en especial Chile y Ecuador.

La condena al atentado antidemocrático de Fujimori no se dejó esperar. Para Chile sigue latente el Tratado de 1929 que acaba de interrumpir en sus negociaciones. La salida al mar puede ser otra punta de lanza.

Los resabios de la derrota pueden reactivarse en las cúpulas militares. Todos y cada uno de estos hechos pueden funcionar como distractores para nuclear al pueblo peruano, colocando «afuera» todos aquellos problemas que están dentro. En tal caso, un conflicto en las fronteras ha sido el distractor frecuentemente utilizado por estos aventureros del siglo XX.

El autogolpe es una combinación de arroz con mango, o sea, ineficiencia política y una personalidad que dice «ya no puedo más». Este autogolpe es resultado de la identificación con el adversario y con todo el caos del que afirmaba diferenciarse. Un desmanejo político, una cefalía gubernamental, una locura política, en fin, un golpe contra los poderes organizados que se constituyen en un predominio de lo arcaico.

Fujimori, el elegido del pueblo, es ahora «Yo El Supremo». Y con un gesto marcial acaba de advertir: «No me tiembla la mano cuando se trata de un cambio». A 500 años de la llegada de los españoles y a 10 años de entrar en el próximo milenio hay un presagio en los mitos: «ha comenzado la larga noche andina» •

DANIEL MARLPARTIDA

LA NOVEDAD DEL AÑO

PROSTITUCION COMPUTACIONAL

El aviso en *El Mercurio* del domingo, en la sección de avisos no clasificados, Cuerpo B, era extraño. Casi nunca ese diario destaca con negritas un aviso cualquiera. Y es que éste no era un aviso como cualquier otro. Corto y al callo, ofrecía contactar personas, incluso con la posibilidad de casarlo a uno. Sólo había que llamar al 283 26 89.

La contestación al llamado no era la típica de una empresa, ya que esta agencia no se identificaba, por lo que tuve que hacerlo yo. «Con el pago de doce mil pesos, usted entrará en nuestro exclusivo servicio», me decía la voz; la misma que después confesaría que los contactos no eran computacionales, sino que «a la tinguielele», estéril recuerdo de la breve visita de la popu-

lar vedette.

Se suponía que yo era un antropólogo que trabajaba en una ONG, y que por el sensible fallecimiento de un familiar, me encontraba solo y abandonado, ansioso de conocer gente y gente linda.

Ya estaba en el lugar de la reunión, donde se suponía me iban a entregar un catálogo con mujeres solteras, bellas y muy audaces.

Ese día, el «Burger Inn» de Plaza Italia se veía más frío que de costumbre, y no veía a mi contacto. Mi «contacto» no sería el contacto clásico de las series de televisión; éste terminó siendo un gordo, pelado, de bigotes a lo Silvio Rodríguez en su segunda visita, de esas personas tipificadas como «sudorosas».

Nunca me había acercado a un hombre vestido con camisa amarilla y pantalones café, pero lo hice. Hacia calor, así que preferimos entrar.

Nos sentamos abajo, junto a su deliciosa esposa. El me entregó un catálogo que decía «Lista de contactos de Gonzalo León». Allí habían once nombres, con direcciones, teléfonos y todo acerca de estas jóvenes mujeres.

«Fíjate bien, porque de la uno a la siete las niñas son distintas que el resto. Descúbrelo tú, ¡ja!», me dijo el calvito mientras secaba su sudor con una servilleta del «Burger Inn».

La mujer de este personaje, llamado -según él- Alejandro Iglesias, me miraba feo. Sospechaba por las preguntas que le hacía, como las de «¿Por qué no incluyeron mujeres casa-

das como pedi?».

«¿Hay mujeres más jóvenes (menores de 18 años)?». «¿Dónde funcionan?». Preguntas sin contestar y más aún la siguiente:

«¿Hay prostitución?».

«Por supuesto que no. Sonó tan enfático que intenté comprobarlo. Y como lo suponía, la prostitución se podía arreglar. Era cosa de platas más, platas menos. Fue un amigo quien llamó y pidió este servicio.

Pagué los doce mil pesos, me dieron un recibo con un timbre en forma de águila, y me fui. Antes de eso, insistí en



TARIZADA



Al igual que en la mayoría de los países europeos -Francia, España y Holanda, especialmente-, Chile y su pintoresca empresa privada han lanzado un novedoso producto al mercado: las agencias busca-acompañantes.

Son, en realidad, clubes de solteros. En París, uno de los más de moda es el Eurofit. Previo pago de 476 dólares (unos 180 mil pesos) se pueden disfrutar de actividades culturales, deportivas, y sobre todo establecer contactos con otras personas.

En nuestro país, la revolución la ha liderado *Agendamigo*, que además presta sus servicios a homosexuales, lesbianas, bisexuales y felices matrimonios. Pero como toda actividad monopólica -es la única en su tipo en Chile- no está exenta de vicios, como prostitución, chantajes, imposibilidad de salirse y evasión de impuestos.

dónde funcionaba y vi una dirección en la cantidad de papeles que llevaba el calvito: San Martín 1520, oficina 400 y algo. «No tenemos dirección, sólo teléfono y ése ya lo sabes», contestó la esposa.

Me retiré y de inmediato, me puse a llamar a la primera que se me vino a la mente: Sandra, un metro 67, 67 kilos, morena, grande. Grande, pensé, como me gustaban.

«Llevo mucho tiempo en *Agendamigo* y pensaba que ya estaba fuera de las listas. Al parecer, Alejandro no tiene muy claro que me cansé. En todo caso, te aconsejo que llames primero a todas las de tu lista, porque esto no es lo que parece», dijo Sandra.

Esta morena estaba inquieta y, en cierto modo, molesta por haberla llamado. Se creía libre del control de *Agendamigo*. A pesar de haber hecho, según ella, muy buenos amigos, ya no quería seguir.

LA CITA SALVAJE

La segunda llamada fue un tanto más alentadora. Telefoné a Paula, joven profesional, rubia, de ojos azules y poseedora de un gran Mitsubishi. Se mostró simpática y dispuesta a encontrarse conmigo y a pasarla bien.

De pronto, me acordé del sicólogo Miguel Arizmendi, quien explicaba la inclusión de personas supuestamente

normales a este tipo de clubes. «Es claro que personas solitarias e individualistas son más proclives a ingresar a estas agencias. Vivimos una época en donde los afectos, es decir el contacto con otras personas, carece de significado. Las relaciones se han convertido en verdaderas trancas, que muchos no están dispuestos a pasar. Por eso, los jóvenes no buscan compromisos».

Pero ya estaba en «El Salvaje», esperando a Paula para nuestra cita. Con el fotógrafo teníamos todo preparado: entraríamos al local y él descuidadamente sacaría fotos. Pero Paula no llegaba. Me dijo que llegaría a las 21 horas, en un Mitsubishi rojo, ¡su

"LA AGENCIA ME DESILUSIONO"

Esto es lo primero que dice Andrea, joven secretaria, una de las más antiguas de *Agendamigo*. Según ella, cuando se inscribió la agencia era otra cosa. «se veía algo más serio». No pagó nada para la inscripción, pero igual entró al círculo *Agendamigo*; al parecer, por la necesidad de que en este tipo de actividades exista una buena cantidad de mujeres.

¿Por qué te inscribiste?

«Pensé que era diferente, creí que era una nueva manera de conocer gente. Ahora, sin embargo, ha cambiado. Me desilusionó».

¿A qué se debe esta desilusión?

«A que no conocí a nadie interesante, a excepción de Nelson, y además me enteré que ahora hacían extrañas preguntas a los nuevos como «si no le molesta tener relaciones entre tres y esas cosas».

Entonces también debes estar entera que en la agencia hay servicio para homosexuales, lesbianas, bisexuales, matrimonios, y que incluso hay prostitución.

«Cuando yo me inscribí, te repito, no era tan así. Recién estaba empezando cuando entré. No me llamaron por mucho tiempo hasta que un día me telefoneó Alejandro Iglesias «el dueño» y me pidió que siguiera en la agencia. Al parecer, andaba en el extranjero o algo así».

¿Has intentado retirarte?

«Sí».

¿Y por qué no te ha resultado?

«Cuesta salirse. Una vez le dije a Alejandro que me aburría y que me quería salir, él me dijo que bueno, que me iba a sacar. Pero no pasó nada».

¿Existe presión para que la gente no se salga?

«Al principio, lo sentía así. Y es que ellos te pueden, no sé cómo decirlo, chantajear con la información que manejan. Sin embargo, ahora es menos la presión, que al menos yo siento».

¿Alguna vez te extrañó algo de «Agendamigo»?

«Sí. Unas famosas reuniones, que hace algún tiempo organizaba Alejandro. Allí había harta gente, pero nunca me sentí cómoda».

¿Y ahora?

«Tampoco, porque como te dije he estado alejada, y estoy intentando salirme».



caba a ella, ésta se metió al auto, aceleró rápidamente y me echó el auto encima. Estaba nerviosa, pensé».

Le consulté al cuidador de autos, ya que ella le había preguntado algo, y no nos quiso decir nada. Ofrecí, como en las series de televisión, diez mil pesos. «¡No! Porque no se meten en sus cosas», dijo».

Al otro día, la llamé a su trabajo y estaba molesta, enojada. Se suponía que ella había llegado tarde a la cita, incluso había avisado a mí casa que

no llegaría [de esto me enteré en la mañana], además casi me atropelló. Yo debía estar enojado, pero no: Paula estaba furiosa. «Acaso no te dieron el recado en tu casa. Yo no pensaba ir a la cita», sentenció».

En la tarde, la volví a llamar porque podía ser que en la mañana anduviera de mal humor. Sin embargo, esta vez fue categórica: «Yo tengo que cumplir muchos compromisos, todos iguales al tuyo, así que no jodás más». Al parecer,

había cancelado mi cita para juntarse con un cliente de más plata. Según los datos que yo había entregado, era sólo un antropólogo y todos saben cuán mal están los antropólogos, hasta Paula y la agencia».

En ese momento me recordé de Andrea, la secretaria dental, amante del tenis y del cine: «Ella es una de las más antiguas en la agencia. Yo creía que esta agencia era más seria. Todos los hombres piensan en... tú sabes, como si estuvieran acostumbrados a tratar con putas, por intermedio de la agencia. Estoy muy desilusionada. Por favor, no me llames».

HOMOSEXUAL DE PUNTA ARENAS

Mientras yo conseguía una cita con una mujer, un amigo mío se hacía pasar por homosexual. Su nombre era Roberto y se hacía pasar por un cien-

propio auto! Esperé y esperé y nada. Decidí sentarme y tomar unos whiskies, y cuando me iba, acompañado de mi fotógrafo, ahí estaba ella. Con su cabellera rubia, metro sesenta, 50 kilos y su Mitsubitshi rojo.

conversaba con el estacionador de autos como si fuera una cliente habitual, una cliente muy especial. Justo en ese momento -dos horas después de la cita original- el fotógrafo disparaba su flash. Así que cuando me acer-

tífico de Punta Arenas, WW. Había llamado a *Agendamigo*, para ver si le daban servicio.

La minientrevista telefónica fue mucho más cuidadosa que la mía. Le cobraban más caro: quince mil pesos, y habían preguntas específicas.

-¿Usted es bisexual u homosexual?

-¿Es homosexual pasivo o activo?

-¿Preferencias específicas?

Eran algunas de las consultas, burdas pero consultas que denotaban una mayor preocupación en la selección de los postulantes. Y hacían pensar que lo mismo sucedía con las mujeres.

Lo citaron en el «Burger Inn» de Plaza Italia, y seguramente le iban a dar un ordinario recibo que daba cuenta de la evasión tributaria que realiza *Agendamigo*.

Francisco Casas, conocido homosexual y miembro del colectivo artístico *Las Yeguas del Apocalipsis*,



señaló que no tenía conocimiento de esta agencia y «que esto sólo demuestra que existen múltiples formas de prostitución». Esta quizás es más sofisticada y marginal, pero sigue siendo sólo una forma de prostitución. Y como tal la encuentro horrible».

En Europa, este fenómeno es adjudicado a un neolindividualismo muy en boga y a la bullente economía social de mercado que da lugar a la comercialización de cualquier cosa.

Son frecuentes los «clubes de corazones solitarios», especialmente en la población que tiene entre 25 y 40 años. Son personas que no buscan compromiso y que tienen poder económico, por lo que buscan solamente una relación de pareja momentánea. Roxana, una secretaria de 28 años, muy independiente, ratifica esto: «Ingresé a la agencia por curiosidad. Aver cómo iba, ya que me cargan los atados. Creo que será interesante ver cómo resulta esto».

Sin embargo, los clubes europeos, a diferencia de los nacionales, son normados: pagan impuestos y su funcionamiento es transparente. Cosa que aquí no ocurre, ya que mientras más investiga uno a *Agendamigo*, más irregularidades encuentra. Como si Cupido se hubiera convertido en un mafioso •

GONZALO LEON



Radio Carrera cb. 96

- **NOTICIAS:** Somos la gran alternativa a través de DIMENSION 96.
- **MUSICA:** Preferencia a lo nacional.
- **HIPICA:** Siempre a la vanguardia en informaciones.

AHORA Y SIEMPRE EN AMISTAD

AMISTAD Radio Carrera DEPORTES Radio Carrera MUSICA Radio Carrera NOTICIAS

EMOS

ORIENTACION AL CLIENTE

La Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias, EMOS SA, está empeñada en una campaña para mejorar los servicios que entrega al cliente. Ellos buscan la excelencia en la atención a sus usuarios.



Consciente de su rol social, EMOS se ha preocupado por modernizar el servicio y optimizar las operaciones, respondiendo de la mejor forma posible al acelerado ritmo de crecimiento de la ciudad.

Dentro de este esquema ya han realizado dos actividades durante 1992: la primera de ellas se realizó el 27 de marzo pasado en la población Santa Adriana de Lo Espejo, y consistió en el lanzamiento de una campaña de aporte a la prevención del cólera que EMOS está efectuando entre estudiantes de enseñanza básica de sectores de extrema pobreza de la Región Metropolitana. Una primera etapa consiste en la exhibición de videos de «PIN PON», relacionados con el cólera, cuidado de alcantarillado y uso racional del agua potable e higiene.

Una segunda actividad se llevó a cabo el día 28 de marzo en el Centro de Extensión de la Universidad Católica: el Primer Encuentro Comercial de EMOS SA. En dicho evento, la gerente general de la empresa, Raquel Alfaro, reiteró en su discurso de lanzamiento que «los clientes no sólo necesitan agua potable, alcantarillado y recolección de aguas servidas. Además

requieren oportunidad y rapidez en la solución de sus problemas y emergencias y un trato personal y humano, así como acceso expedito a nuestros servicios. Por estas características queremos que nuestros clientes identifiquen a EMOS SA, nuestra meta es la excelencia en la atención del cliente.»

SENTIDO DE LA LABOR QUE CUMPLE EMOS

En entrevista con ANALISIS, el gerente comercial de EMOS SA, Héctor Franco Arratia, profundizó sobre el sentido de la labor que cumple EMOS SA.

Al preguntársele sobre qué significa exactamente que una empresa como EMOS se oriente al cliente, nos dijo: «una inflexión en la orientación del servicio supone en primer lugar que EMOS, en su condición de monopolio natural, hoy día compite en un mercado de servicios donde sus ventajas no están en el producto -el que por ahora es exclusivo-, sino en un

Héctor Franco Arratia

tipo de servicio que comparativamente debe ser cada día de mejor calidad. Esto con el objetivo de que el cliente perciba la preocupación de la empresa por su bienestar».

Bienestar, explicó, porque sus oficinas son cómodas. Porque sus esperas para el pago se reducen cada día; porque sus funcionarios responden a sus dudas en forma precisa

y no le derivan a una u otra oficina. Bienestar - enfatizó -, porque a las personas de escasos recursos se les presta una especial preocupación en la solución de sus problemas.

El Gerente Comercial informó que para



el cumplimiento del compromiso con sus clientes la nueva administración de la empresa, en los últimos dos años, ha dispuesto una importante inversión en infraestructura y medios tecnológicos. Estos se encuentran destinados a optimizar la labor comercial. Del mismo modo «expresó», la creación de nuevas oficinas comerciales así como la ampliación y alhajamiento de las ya existentes, han permitido facilitar la cobranza y atención a los más de 870 mil clientes de EMOS. En lo que respecta a lo que EMOS espera de sus funcionarios, personal y contratistas, dijo que espera «un servicio eficiente sostenido por el trabajo en equipo, un trato amable y humano al usuario y una alta calidad en todo lo que hacemos. Esta es la clave para lograr la excelencia» ●



Raquel Alfaro

SIEMPRE



QUISE SABER

COMO FUNCIONAN.

«Desde chico, desarmaba todo para saber qué tenía adentro y cómo funcionaba (después... fijo que me sobraban piezas). Y sigo igual. Cuando me gusta un auto, me meto a fondo en su mecánica. Por eso sé que con el Nissan V16, tengo la tecnología que yo quiero».

Nissan V16, de Cidef. Tecnología de vanguardia. Mejor aprovechamiento de combus-

tible, gracias al sistema Twin Cam (doble eje de leva) y las 16 válvulas. Mayor potencia: 95 PS/SAE en motor 1.400 cc. y 122 PS/SAE en motor 1.600 cc. inyección. Versiones mecánica (5 velocidades) y automática (4 velocidades). Aire acondicionado de fábrica. Dirección hidráulica. Alzavidrios eléctrico. Tacómetro. Cierre centralizado eléctrico, y todas las comodidades de un completo

equipamiento. Costo Cero, un servicio exclusivo de Nissan Cidef: mantención gratuita por 20.000 kms. o 1 año. Usted no paga nada por obra de mano, repuestos o lubricantes. Además, Garantía Nissan Cidef por 50.000 kms. o 2 años.

NISSAN V16, DE CIDEF.
Twin Cam y 16 válvulas.



PROYECTO HIDROELECTRICO PANGUE

EL ALTO BIO-BIO, ENTRE QUIJOTES Y MOLINOS DE VIENTO...



Nombre mapuche tiene el proyecto de la Central, pero eso no es suficiente. Tal vez porque no hay verdades absolutas, mientras el proyecto hidroeléctrico Pangue tiene sus obras avanzadas en un diez por ciento (caminos, tendidos eléctricos, tala raza donde se construirá, etcétera); existe una fuerte oposición de grupos ecologistas nacionales e internacionales para impedir lo que llaman un «ecodesastre». En este esfuerzo, mandan cartas e informaciones para que la Financiera Internacional del Banco Mundial no otorgue el crédito que falta para completar el total de recursos necesarios. Aunque haya decisiones tomadas, el debate recién comienza...

Seis represas conforman el proyecto de la Empresa Nacional de Electricidad (Endesa) que, para aprovechar el potencial hidroeléctrico del Bio-Bío, está planificado de manera que se interrelacionen funcionalmente, a lo menos cinco de ellas. Pangue sería el comienzo, Ralco la segunda, cuya autorización provisional para iniciar los estudios de su construcción ya salieron publicados en el Diario Oficial (01/Oct/91). Esta última sería una «pieza clave», ya que es la única capaz de regular la demanda de agua de las otras cuatro represas que estarían río abajo.

En la Octava Región, a unos 85 kilómetros al suroriente de la ciudad de Los Angeles, se ubicaría Pangue, que fue concebida como una central de embalse. Su fuente de abastecimiento sería el río Bio-Bío, uno de los más

grandes y caudalosos de Chile, y uno de los pocos en el mundo que se mantiene sin intervención del flujo de sus aguas. El proyecto de Pangué contempla una «muralla» de hormigón de 113 metros de altura y 450 metros de longitud de coronamiento, esto mantendría el volumen de agua embalsada de 500 hectáreas inundadas.

Sin embargo, existe una necesidad que resolver. Como el crecimiento conlleva a un aumento del consumo energético, y específicamente en Chile se calcula que la demanda se duplicará en los próximos doce años, es imperativo buscar respuestas. Algunos las encuentran en proyectos como Pangué, el cual como media anual generaría más de dos millones de kilo watts, lo que equivale al doce por ciento del consumo actual en el sistema interconectado del país. Sus detractores los acusan de economicistas. Para ellos mucho más beneficiosa resultó la campaña de ahorro de energía del 89, en plena sequía, que permitió ahorrar un diez por ciento del consumo nacional, invirtiendo sólo dos millones de dólares. Pangué tiene un costo de 470 millones de dólares.

Otro de los puntos en polémica, es

la dimensión del impacto ambiental y social que produciría la Central. Paradójicamente, este estudio fue exigido por la Corporación Financiera Internacional del Banco Mundial, como requisito para obtener el crédito, y no por una legislación ambiental e indígena chilena. En cuanto a resultados, el agua vuelve a ponerse turbia: por un lado, se habla de efectos irreversibles en un ecosistema único, más el desmantelamiento de la cultura pehuenche y, en el otro extremo, de efectos mitigables en el medio ambiente y de una forma de superación de la pobreza e integración creciente para los indígenas.

Pese a las grandes diferencias y a la poca información transparente, Pangué tiene el peso de lo oficial y del dinero. En otras palabras, es la primera Central Hidroeléctrica autorizada en el Gobierno de Patricio Aylwin y ya se han invertido 30 millones de dólares. El permiso para proceder con las obras de la Central, con fecha 22 de mayo de 1990, fue concedido a través de los ministerios de Economía, Planificación y de Bienes Nacionales. La Comisión Nacional de Energía acogió favorablemente el proyecto y lo consideró la mejor opción (pese a que el estudio de impacto ambiental estuvo terminado casi dos años después de dicha autorización). Así la instancia intergubernamental concordó con que su puesta en servicio sea en 1997.

IMPACTO EN EL MEDIO AMBIENTE

En declaraciones a la prensa, Pangué SA señala haber invertido un millón 300 mil dólares en seis estudios y acciones de protección ambiental, encargadas tanto a empresas nacionales como extranjeras. Una de ellas es Ecology and Environment Ltda. que a su vez subcontrató a Agrotec Ltda., éstas llegaron a la conclusión (publicada en El

Mercurio 06/ Dic/ 91) que... «la construcción de la Central Hidroeléctrica Pangué sobre el río Bio-Bio no provocará impactos mayores».

Específicamente algunos ejemplos en uno de sus estudios son: al describir la fauna del río, señalan que no hay en abundancia salvo trucha, pejerrey, bagre, peladilla, tollo de agua dulce y carmelita; aclarando que son comunes en los ríos del sur del país. Con respecto a las especies nativas, afirman que no son exclusivas de este río y que algunas presentan un carácter vulnerable desde el punto de vista de su conservación, situación que llevaría a nuevos estudios.

En cuanto a la fauna del entorno, la califican de notable riqueza especialmente en relación a las aves. En la subcuenca nombran especies no exclusivas con diferentes grados de protección (guña, gato de pajonal, quique, torcaza, etcétera), pero remarcan que en la zona de inundación y/o obras, prácticamente no existen nidos de importancia.

Sobre formaciones vegetales detectan una significativa proporción de especies nativas sobre las introducidas, sin embargo consideran el bosque fuertemente intervenido. En cuanto a las araucarias sólo las detectan escasamente ya que «se encuentra sobre la cota de mil metros sobre el nivel del mar y las obras de la Central y el embalse no sobrepasan los 513 metros».

También, como parte del proyecto, se encontraría la incorporación de un vivero con diez mil ejemplares de flora nativa y la creación de un lago artificial.

El otro lado de la medalla lo entrega el GABB (Grupo de Acción por el Bio-



Bio) que cuenta con el apoyo, entre otras nacionales, del Comité Nacional Pro-Defensa de la Flora y Fauna, Codeff; Centro de Alternativas para el Desarrollo, Cepaur; Centro Canelo de Nos; Asamblea Acción Ciudadana; Coordinadora de Instituciones Mapuches, (Temuco); más siete organizaciones internacionales. Para ellas los estudios hechos para Pangué sólo fueron para mitigar impactos que considera la construcción de la Central como un hecho consumado. Por otra parte, cuestionan lo poco participativo de la evaluación, agregando que incluso para acceder al informe completo que se entregó en febrero último, tienen que ir a sus oficinas y no pueden sacarle fotocopia.

Bajándose del «ring», su veredicto sobre impacto ambiental es que las

consecuencias serán de envergadura, irreversibles, de corto y largo plazo. En lo ecológico esto se produciría debido al deterioro de la calidad de las aguas del Bio-Bio y a la desregulación del flujo natural de su caudal, con consecuencias negativas para todo el ecosistema asociado, que llega hasta el Golfo de Arauco. «No porque no eche humo o no emitan fluidos contaminantes implica que no hace daño, el agua estancada o un río seco es igual o peor... lo de la energía limpia es un engaño», señala Juan Pablo Orrego, Coordinador General del GABB.

TRANSFORMACION SOCIAL Y CULTURAL

En la zona cercana a donde se iniciaron las obras viven comunidades

pehuenches. De acuerdo a la empresa, el número de habitantes del área inundada e intervenida son: once familias con un total de unas 55 personas, «principalmente dependientes de los propietarios de las tierras inundadas». Según su diagnóstico sobre la tenencia de la tierra, serían grandes fundos forestales y no pequeñas propiedades ni propietarios indígenas.

Los impactos por la construcción de la Central son calificados con carácter de indirecto, ya que «no afectará terrenos de propiedad mapuche». Para argumentarlo nombran la reducción de Callaqui, como la más cercana a las obras que se ubica a diez kilómetros aguas abajo.

Promovido por Pangué SA, se quiere desarrollar junto a los pehuenches un «programa de integra-



ción», específicamente a través de una Fundación de Desarrollo, cuyo propósito sería «concretar iniciativas comunitarias para obtener mejores condiciones de vida y superar las condiciones de extrema pobreza». Según esta lógica, la integración al proyecto, de los casi mil indígenas, representa una fuente de ingresos inmediatos y un primer paso para «incorporarse a la integración efectiva en el progreso y desarrollo del país».

Por su parte, el GABB plantea que las seis represas escalonadas inundarán no menos de 22 mil hectáreas de tierra y bosque. Esto tendría un efecto directo (desalojo forzado) de unas 600 familias pehuenche, y unas 400 por efectos indirectos (obras secundarias como caminos o movimiento de materiales). Esto equivale al 14 por ciento de la población total de pehuenches, más aproximadamente 900 campesinos no indígenas.

Un estudio hecho por el antropólogo chileno Rodrigo Valenzuela sobre

el impacto de la Central Pangue en las comunidades indígenas más cercanas a las futuras obras, concluye con la recomendación de no proceder con la construcción. Advierte que ésta ha generado un creciente y acelerado proceso de cambios sociales, culturales y económicos en la zona, los que en su conjunto no benefician directamente a la cultura mapuche-pehuenche del alto Bio-Bio sino a los intereses de la empresa privada.

Cabe destacar que este estudio fue contratado al profesional por la consultora Agrotec Ltda., que fue la que hizo muchos de los estudios a Pangue SA. Según la denuncia de Valenzuela sus informes fueron alterados para lograr un resultado positivo. Actualmente la causa se encuentra en los Tribunales de Justicia y el antropólogo continúa impago.

Proyecciones hechas por organizaciones medio ambientalistas, en forma «bastante gruesa» como ellas las clasifican por falta de recursos, prevén,

entre otras consecuencias, que el aumento del asentamiento humano (se estima que se duplicará la población) provocará problema de alcoholismo, robos, prostitución, etcétera. También habría un incremento del valor comercial de las tierras, y un cambio de su paisaje natural que por su estrecha relación con la tierra alteraría su cultura.

Los pehuenches por su parte están divididos. Algunos, sin transar, no aceptan el cambio de situación. Otros, parten a trabajar en la construcción de caminos. Estos últimos, también con justa razón, esperan que un día llegue la radio y los turistas. Lo que sí es claro, es que con o sin represas es necesario que hayan alternativas económicas para solucionar los graves problemas de la zona.

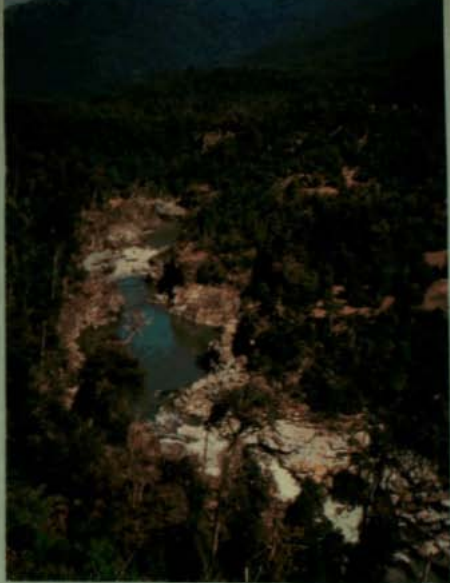
¿LA MEJOR ELECCION?

De acuerdo con la Comisión Nacional de Energía (Balance Energético

COOPERATIVA ESTA LLENA DE N

Sus periodistas y corresponsales en todo el mundo, informan al instante de todo lo que pasa en Chile y en el extranjero llenando de noticias las ondas de Cooperativa.





Nacional, 1989) de toda la energía producida en nuestro país, el 55 por ciento se pierde. De esto, un 15 por ciento es factible de ser «recuperada» sin necesi-

dad de ningún costo para el medio ambiente, sólo una mejor utilización. Un ejemplo es lo que hizo Brasil bajando el voltaje de la iluminación pública. También se pueden usar adecuadas normas de aislamiento en la construcción y cuidar la pérdida en la transmisión de la electricidad.

Otro camino lo entregan las formas alternativas de generación eléctrica, tales como: micro-centrales hidroeléctricas, preferentemente «de pasada», el bio-gas, la energía geotérmica, eólica, mareomotriz, solar, entre otras. El más conocido contraargumento a estas posibilidades es su alto costo inicial pero, ¿cuánto vale un río?

Sin embargo, «la construcción de

la Central Pangue no se encuentra en discusión», como señaló el ministro presidente de la Comisión Nacional de Energía, Jaime Tohá. Pero a la vez hizo un llamado al debate nacional para definir el uso de la olla hidrográfica del río y para definir una política energética nacional.

Para muchos, el actual plan energético está basado en el «abastecimiento» y no en el «uso». Debido a que las decisiones energéticas no implican sólo un problema de preservación, sino también son decisiones económicas, políticas y sociales, el «debate» nos incumbe a todos.

Si pasamos de largo creyendo que el Bio-Bio está muy lejos de Santiago, las disputas seguirán siendo entre unos pocos Quijotes y los grandes molinos de viento; otros tomarán las decisiones y a nosotros, tal vez, nos informen los resultados... •

VICTORIA URANGA
fotos: Michael Powers

CIAS*

...y de música

la noticia



REFORMA TRIBUTARIA

MUCHO PAÑO POR CORTAR

El tema va y viene con una cierta periodicidad. Cuando se asoma en el debate económico lo hace con un fuerte grado de virulencia. Las opiniones de sus defensores y detractores tienden más a la distancia que al encuentro. Lo cierto es que el debate y la solución del mismo no es materia de corto plazo. Y no es para menos. La continuidad -más allá de 1993- de las actuales tasas de tributación es el punto clave de este desacuerdo entre Gobierno y Oposición.

A comienzos de este Gobierno se logró un gran acuerdo con Renovación Nacional -la UDI se opuso-, que otorgó luz verde a lo que se conoció como la Reforma Tributaria. Mediante modificaciones a la forma de tributación, vigente desde 1984 hasta esa fecha, el Estado vio incrementar sus ingresos en una cifra cercana a los 800 millones de dólares. La razón de fondo para esta modificación fue lograr una mejora en los ingresos, que permitiera financiar el aumento en el gasto social que contemplaba el programa de Gobierno de la Concertación. Los detractores de esta reforma pronosticaron que la economía nacional sufriría un golpe bajo que afectaría especialmente los niveles de

Cada cierto tiempo arremete la discusión sobre la necesidad de continuar más allá del 93 con la Reforma Tributaria. 800 millones de dólares son los que están en juego.

inversión, producción y ahorro. Mayores impuestos -se argumentó en la oportunidad- no son precisamente un incentivo a la empresa. Sin embargo, los hechos fueron más porfiados que los malos augurios y los indicadores económicos permitieron concluir que nuestra economía, a pesar de los mayores impuestos producto de la Reforma Tributaria, creció.

Lo que reabrió la polémica a fines del mes pasado fue la insinuación, por parte de los parlamentarios de la Concertación,

de que la Reforma Tributaria debiera prolongarse más allá de 1993. Renovación Nacional respondió señalando que el acuerdo logrado con el Gobierno -que permitió esta reforma- era muy preciso en señalar los tiempos de la misma. Esta duraba solamente hasta fines de 1993 y por lo mismo era necesario respetar los acuerdos.

Los parlamentarios de las filas del Gobierno, que son los que en último término tendrán que negociar este punto a más tardar durante el próximo año con los parlamentarios de la Oposición, insisten en señalar que el carácter transitorio que se le dio a la Reforma Tributaria obedeció a razones coyunturales. Es más, los miembros de la bancada socialista reafirmaron, en reciente conferencia de prensa, que cuando ellos aprobaron la Reforma Tributaria, fueron muy claros en señalar que ésta no debía restringirse a una transitoriedad de tres años. Agregaron que de lo contrario, la estructura tributaria sería muy desfavorable para el Gobierno que asuma en 1994.

Andrés Palma, diputado DC y miembro de la Comisión de Hacienda de la Cámara, señaló que la pregunta que debiera estar en el centro de la discu-

INDICADORES ECONOMICOS

Una gentileza de Banco Sud Americano



Banco Sud Americano

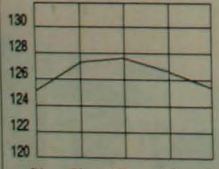
su banco amigo

Informa-se sobre el límite de garantía estatal a los depósitos.

Unidad de Fomento

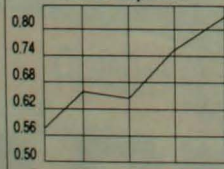
FECHA	VALOR (\$)
13 ABRIL	8.456,90
14 ABRIL	8.458,87
15 ABRIL	8.460,84
16 ABRIL	8.462,80
17 ABRIL	8.464,77
18 ABRIL	8.466,74

IPSA



ABRIL

Tasa de Captación



ABRIL

IPC Ultimos 6 meses

OCTUBRE	2.9
NOVIEMBRE	0.9
DICIEMBRE	1.2
ENERO	1.1
FEBRERO	-0.6
MARZO	0.7

sión es: ¿el país está tan bien como para permitirse el lujo de renunciar a estos recursos? «El país entero reconoce -más allá de los buenos índices económicos-, la existencia de cinco millones de pobres. Mientras se mantengan estos volúmenes de pobreza no tiene sentido que el Estado renuncie a estos ingresos. Si a pesar de esto hay sectores que insisten en terminar con la Reforma Tributaria en 1993, entonces esos sectores deberían decirle al país en qué se deben dejar de invertir los 800 millones de dólares que no se recibirían». Palma también insiste en que el carácter transitorio que se le dio a la Reforma obedeció a razones coyunturales, y precisó que el compromiso asumido por el Gobierno fue intentar prolongar estas reformas.

LO PERMANENTE DE LA REFORMA

Más allá de la transitoriedad que tenga o no la Reforma Tributaria, lo cierto es que con ésta también se establecieron cambios de carácter permanente en la base tributaria. Jaime Estévez, diputado socialista, recordó que desde que se aprobó la Reforma, las empresas tributan sobre las utilidades que generan y no sobre las que reparten. También tiene carácter permanente el cambio que se estableció en la forma de tributación de las grandes empresas mineras, de transporte y agrícolas, las cuales de un tributo a la Renta Presunta (equivalente al 10 por ciento del avalúo fiscal) han pasado a tributar por la Renta Completa.

Lo que sí se aprobó con carácter transitorio fue la tributación a las utilidades -generadas y no distribuidas- que

pasaron de un 10 a un 15 por ciento; el aumento del IVA de un 16 a un 18 por ciento y, por último, la modificación que se hizo a los tramos de impuestos que van del 0 al 50 por ciento, dependiendo del monto de la renta declarada.

Estos serían los puntos a negociar cuando se plantee nuevamente el tema de la Reforma Tributaria. A juicio de los parlamentarios de la Concertación, interrumpir estos ingresos en 1994 sería poner en peligro el sistema económico. Es cierto que parte de estos ingresos se pensaban destinar al ahorro, pero la necesidad impostergable de pagar -a lo menos en parte- la deuda social, obligó a destinar al gasto en favor de los sectores más pobres incluso más recursos que los recaudados producto de la Reforma Tributaria. Sin embargo, este

aparente desequilibrio fue compensado por el crecimiento alcanzado por la economía en el periodo, señaló el diputado Estévez.

El alza real en los impuestos no se tradujo en la debacle económica anunciada por un sector de la Derecha. Resulta así difícil augurar para 1994 el mismo pronóstico que esos sectores vaticinaron para estos años. Es cierto que se podría reducir el gasto social y buscar otros mecanismos que permitan aumentar los ingresos, como por ejemplo eliminar el 10 por ciento de las ventas de Codelco que van a parar directamente a las Fuerzas Armadas. Sin embargo, y a juicio de parlamentarios de Gobierno, por una parte aún falta mucho por hacer en materia de pago de la enorme deuda social como para sustraerse de esos ingresos y, por otro lado, falta aun mucho más como para poder siquiera plantearse el

tema de la eliminación del 10 por ciento de Codelco.

No cabe duda que éste es un tema que seguirá saltando a la palestra cada cierto tiempo y a medida que el país se acerque al inicio de la próxima campaña presidencial. En 1993, el debate se irá haciendo más intenso. Los actuales resultados económicos otorgan una razón técnica para continuar con la Reforma más allá del 94. Los que apoyan esta postura confían en que será políticamente muy riesgoso plantear ante el país un recorte en los ingresos de casi 800 millones de dólares. Y por último -señalan-, siempre habrá algún otro elemento que permita negociar la continuidad de la Reforma Tributaria.

IVAN BADILLA



En las oficinas del ministro de Bienes Nacionales, Luis Alvarado, se realizó, el viernes último (10) la primera reunión del Directorio del Instituto Chileno de Reconocimiento Ambiental (ICRA), fundación privada sin fines de lucro, cuyo principal objetivo es la administración del Sello Ambiental en Chile.

El ministro de la Vivienda, Alberto Etchegaray, inauguró el sábado 11 las ampliaciones efectuadas por los habitantes de 50 viviendas básicas de la población Los Lagos, en Cerro Navía. Hace seis meses, el mismo ministro presidió «los tjerale» de la primera casa ampliada en ese sector.

HECHOS Y CIFRAS

En Francia, la tasa de inflación para el año 1991 fue del 3,1 por ciento según cifras publicadas por el Instituto Nacional de Estadísticas y Estudios Económicos. La tasa para 1990 fue de 3,4 por ciento y del 3,6 por ciento en 1989.

LOS CINCO ABSURDOS DE CODELCO

Doris Elter, investigadora del Programa Regional de Investigaciones Económicas y Sociales del Cono Sur (Pries), acaba de publicar un estudio donde analiza lo que fue el conflicto laboral de Chuquibambilla y su relación con la situación de Codelco-Chile. Junto con ponderar los antecedentes de la negociación, las demandas de los trabajadores y la huelga, hace una extenso análisis del proceso y sus resultados, como de la situación de Codelco. En este punto

utilidades netas en el mismo período.

Un segundo problema se relaciona con los límites a la inversión: los acuerdos sobre política de inversión pública firmados con el FMI y el Banco Mundial establecen un límite a la inversión del sector público, lo que impone a Codelco un tope de inversión dado por la cuota que se le asigna dentro del presupuesto del sector público.

El tercer problema está dado por la obligación de Codelco de presentar su programa anual de inversiones al Ministerio de Hacienda, para su análisis en el marco del presupuesto de la nación. Resulta absurdo que las inversiones de una empresa del tamaño de Codelco estén sujetas a aprobación año a año.

El cuarto absurdo está ligado a las fuentes de financiamiento de Codelco, las que provienen de la depreciación y endeudamiento y no de la reinversión de utilidades, dado que éstas son transferidas en su totalidad al Fisco.

Por último, la canalización de recursos financieros orientados a la inversión constituye un imperativo del que no puede sustraerse ninguna empresa, sea pública o privada, para los efectos de iniciar un proceso de desarrollo a gran escala, de

multinacionalización y de integración vertical y horizontal a nivel mundial. En este sentido, la Ley Codelco, que autoriza la constitución de sociedades mixtas o *joint-ventures* para explotar sus yacimientos, contribuye a superar esta limitación, que constituye el quinto problema que afecta a la Corporación. Ello puede ser beneficioso -agrega la investigadora-, siempre y cuando se garanticen los mecanismos necesarios para no transformarse en una herramienta de privatizaciones del patrimonio minero estatal.



Doris Elter menciona los que para ella son los «cinco absurdos» que afectan a la Corporación del Cobre y que constituyen obstáculos mayores y permanentes al desarrollo de la misma.

Un primer problema es el gravamen que significa para la empresa transferir el diez por ciento de sus ventas brutas a las FFAA. Por esta vía, las FFAA recibieron un total de dos mil 552 millones de dólares entre 1976 y 1990, lo que representa un 23 por ciento de las utilidades brutas y un 57 por ciento de las



GOBERNADORES DEL BID

El miércoles recién pasado (8) concluyó en Santo Domingo, República Dominicana, la reunión anual de Gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo (BID). En ella, los máximos representantes de los países miembros comprometieron su apoyo a los programas económicos de América Latina y el Caribe que pretenden asegurar la incipiente recuperación económica de la región. El Director de Chile, Juan Guillermo Espinosa, manifestó que «existe amplio consenso en que el BID debe tener un aumento de capital importante, que permita a los países de la región reducir significativamente sus transferencias netas negativas al exterior. Esto significaría tener una capacidad de crédito para el período 1994-1997 equivalente a diez mil millones de dólares por año».

INVERSIONES EN EL EXTERIOR

Las inversiones chilenas en el exterior han experimentado un impresionante salto en los últimos dos años. De 7,5 millones de dólares registrados en 1990, se pasó a 97,7 millones en 1991 y para este año se espera que éstas alcancen a los 250 millones de dólares.

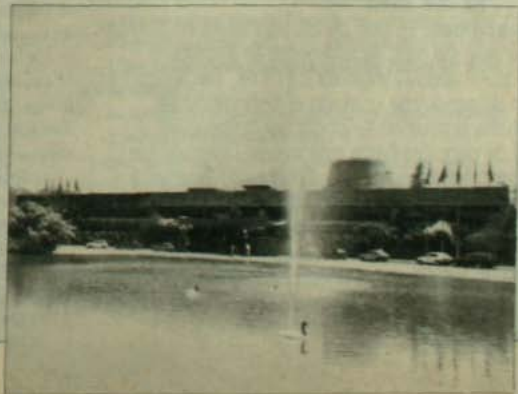
EQUIDAD Y TRANSFORMACION PRODUCTIVA

«Un crecimiento con equidad, ambientalmente sustentable y en democracia no sólo es deseable, sino también posible», es el mensaje central de la propuesta que da a conocer la Comisión Económica de las Naciones Unidas para América Latina y el Caribe (Cepal) con ocasión de su vigésimo cuarto período de sesiones, que se efectúa en Santiago entre los días 8 al 15 de abril. Avanzar en estos objetivos, en forma simultánea antes que secuencial, constituye un «desafío histórico», señala el documento.

El Período de Sesiones es la reunión más importante de cada biénio para la Comisión, que convoca a los representantes de los 41 Estados miembros (se espera la asistencia de los ministros de Economía de los respectivos países) y cinco miembros asociados observadores. Además, hacia más de veinte años que esta reunión no tenía lugar en Santiago de Chile, cede de la Cepal.

La Conferencia de Santiago ofrece a los países miembros la oportunidad de examinar uno de los ejes centrales del planteamiento que la Secretaría presenta, **Equidad y transformación productiva: un enfoque integrado**. De hecho, de los tres grandes conjuntos de políticas que se exploran -mayor empleo apoyado en crecientes niveles de productividad; mayor inversión en recursos humanos y mayores transferencias-, los primeros claramente responden a ambos objetivos. La reflexión intenta demostrar que es posible lograr un crecimiento sostenible y ambientalmente sustentable con mayor equidad y en democracia. Otro eje central del planteamiento consiste en asignar tanto a la política económica como a la política social funciones de apoyo al crecimiento y la equidad. De ahí el carácter integrado del enfoque.

La Secretaría ha propuesto ordenar el debate de este punto central del temario en cuatro módulos, que por cierto se vinculan entre sí: 1) factores que condicionan la transformación productiva con equidad; 2) las complementariedades entre transformación productiva y equidad; 3) progreso técnico y competitividad internacional, y 4) recursos humanos, transformación productiva y equidad.



"Soy como Buster K



Nombre:

Volodia
Valentín
Teitelboim

Volosky.
(Apellidos de origen
judío-alemán y
ukraniano,
respectivamente).

Edad: Nació hace muchos años,

el 17 de marzo de 1916.

Profesión: Abogado y periodista de oficio, político por amor y escritor, ídem.

Observaciones: Es uno de los más antiguos políticos que tiene nuestro país. Actualmente es Secretario General del Partido Comunista de Chile. Tan antiguo es su oficio de periodista «cuando el periodismo se trasnochaba porque no se podía ser golpeado». Escribió de deportes hasta editoriales. Después fue subdirector del diario El Siglo. En el exilio alcanzó a hacer mil programas en Radio Moscú contra la Dictadura. Paralelamente ha publicado diversos libros entre los que se destacan dos biografías: Neruda (su gran amigo) y la Mistral. Casado dos veces, tiene dos hijos: Claudio (el famoso físico), que le dio tres nietos, y Marina.

¿Cómo celebró su cumpleaños?

-De ninguna manera. No he celebrado nunca los cumpleaños.

¿Por qué?

-Porque es una acumulación de tiempo. Pero una comadre una vez me dijo: «el dilema es cumplir o no cumplir. Más vale cumplir». Eso me convenció

que mi posición era absurda, pero ya tenía unos miles de kilómetros recorridos para cambiar.

-Lleva 60 años en el Partido Comunista de Chile y 50 en el Comité Central...

-Son 47 años en el Comité Central.

¿Cómo es para un ser humano estar toda esa cantidad de años reuniéndose?

-Debo ser el más antiguo. Tengo una vocación política irresistible. Pero mi conflicto es que tengo otra vocación irresistible que es la literatura. Por lo tanto, se crea el conflicto del tiempo. Si el día tuviera 48 horas lo tendría resuelto. Repito la vieja frase: «la política es la mujer legítima, oficial y la literatura es la amante, y la mujer oficial en este caso es celosa, excluyente, absorbente, exigente y por lo tanto trata de no dejarle ningún tiempo a la amante. Ha habido años en que he escrito poco y publicado menos. Algo que me remueve la conciencia.

¿No le parece que ya es el momento de divorciarse?

-No. No pienso en el divorcio porque mi fidelidad es absoluta a estas dos mujeres. Pero he llegado a una situación de un desequilibrio estable, generalmente gana la política o sea la legalidad. Pero pienso que me gustaría, mientras tenga la capacidad grande de trabajo que tengo, escribir algunos libros. Estoy preparando el libro sobre Vicente Huidobro. Falta él. Creo que es una enorme personalidad de la vida cultural y política chilena.

¿Qué licencias se dio de amor?

-Bueno, las licencias del amor.

¿Fue muy enamorado?

-Sí, me enamoraba... y también me desenamoraba. Era aceptado y rechazado pero todo esto sucedía antes de la revolución sexual.

¿Qué me quiere decir con eso?

-Que esa relación era más difícil porque había un temor



cervical al embarazo y los anticonceptivos eran raros. Claro que en esa época nadie hablaba del SIDA, afortunadamente.

¿Pero en su juventud se practicaba el sexo?

-Sí, se vivía. Es una ley humana y naturalmente esto ha sido siempre igual desde el punto de vista de los sentimientos, del deseo, de la necesidad, de la pasión pero con formas diferentes y más ocultas o recónditas.

¿Usted la vivió oculta, entonces?

-No, yo la viví públicamente como relación amorosa o de amistad. Pero es un tema estrictamente privado. Estas cosas abiertas que se ven ahora, las parejas besándose en la calle eran cosas exóticas que se podían hacer en Francia pero no en Chile. La sociedad chilena ha sido extraordinariamente pacata como se dice ahora.

¿Y cómo le ha ido en el amor?

-Todo esto es una gran batalla. En el amor hay consensos y disensos. Paz y guerra. Hay momentos estupendos de felicidad y también tiempos de ruptura.

¿Cree en el matrimonio?

-El amor es más que el matrimonio. Creo que en el mundo futuro el matrimonio experimentará un profundo cambio y quizás deje de llamarse así.

¿Cómo se lo imagina?

-La unión libre y voluntaria de una pareja que se siente junta y deseosa de seguir haciendo el camino en conjunto y que cuando ese camino se ha agotado y la incompatibilidad de caracteres -como dicen los norteamericanos-, se ha manifestado profundamente, da derecho a seguir rutas distintas.

¿Qué tal es vivir con usted? ¿Cuál es su aporte?

-Yo supongo que toda pasión muy fuerte o actividad absorbente como la política, el arte, el deporte o la adicción fuerte a una actividad determinada, pueden ser lesivas para este trabajo cultural que es vivir en pareja.

O sea, en su caso ha sido lesivo.

-No he sido el marido ideal. Bueno, tal vez los hijos tengan derecho a decir «no siempre nos dedicó el tiempo necesario». Alguna vez una mujer me dijo: «pobrecito los hombres, ellos tienen el deber de triunfar». Las mujeres viven la vida de una manera más natural.

¿Usted no se rie nunca, parece?

-Es que soy como Buster Keaton. El cómico que nunca se reía y hacia o decía cosas cómicas o ridículas.

¿Qué cosas cómicas o ridículas hace?

-Digo cosas divertidas en todo momento. No me sale el lenguaje estereotipado ni el carácter grave de la frase, ni tampoco los esquemas, me parecen ridículos.

los. Quienes me conocen más directamente podrán decirlo.

A usted se le ve muy pragmático. ¿No le gustaría hacer algo más insólito de repente, algo excéntrico?

-Depende de qué excentricidad. Por ejemplo, salir desnudo a la calle no me convendría, sería contraproducente para todos. Pero escribir un libro que rompiera normas, no por el afán de romperlas, sino por dar una nueva dimensión de lo humano. Lo intenté de alguna manera con un libro que nadie ha leído (se ríe) y que seguramente nadie querrá leer que se llama *La Guerra Interna*. Es una visión irónica y caricaturesca de Chile bajo la Dictadura.

¿Mañas no tiene?

-Conversar animadamente con el perro. Es un perro del exilio y tiene un nombre ridículo: Tilín.

¿Cómo le contesta Tilín?

-Me contesta con una profunda comprensión y jamás me contradice. Le digo todo lo que quiero decir en forma impune.

¿Me imagino que lo hace solo, sin que nadie lo vea?

-Generalmente es así. Una conversación entre dos.

Y las tensiones, que hartas debe haber tenido, ¿cómo las canaliza?

-Creo que esas cosas se van acumulando dentro.

¿Colon irritable, úlcera?

-No tengo ni colon irritable, ni úlcera pero tengo un problema a la vista. Según el médico las tensiones atacan la parte más débil. Ahora yo no soy estridente, no me gusta gritar y que griten.

Siempre controlado por lo que veo.

-Soy un controlado desbordado. Me indigno conmigo mismo. Me insulto y me reto. Eres un... ●

MARGARITA CEA

La hora de los jesuitas

La tensión entre el Vaticano y la Compañía de Jesús puede verse acentuada en el futuro como consecuencia de un hecho decisivo: el hundimiento del marxismo, que va a hacer de la Teología de la Liberación el único motor de la esperanza para las masas empobrecidas de América Latina.



Considerada desde fuera del cristianismo, la tensión permanente entre el Vaticano y la Compañía de Jesús parece, sin lugar a dudas, fruto de un doble malentendido: da la impresión de que el Vaticano teme siempre que la Compañía vaya a desgajarse de la institución eclesial y a perder su identidad evangélica, y de que la Compañía sospecha que el Vaticano va a sustituir de un momento a otro los valores cristianos por contravalores mundanos y a romper el equilibrio entre lo individual y lo colectivo en detrimento de lo segundo. ¿Servirá de algo que un testigo exterior asegure a uno y a otra que ambos, al no resistirse suficientemente a tales temores, están luchando contra fantasmas?

Para quien observa el fenómeno *sine ira et studio* resulta evidente que el cristianismo debe su fertilidad espiritual -que le ha impedido reificarse, como el islam, precisamente a aquello que constituye la mayor fuente de sufrimiento para los cristianos mejores: la dificultad de conciliar la afirmación evangélica de que «Mi reino no es de este mundo» y el mandato de extender la Buena Nueva por ese mismo mundo. Obviamente, la tentación cons-

tante de quien se encuentra dividido entre lo que ve como los dos términos de una contradicción es afirmar uno contra otro, pero, como quiera que sabe que los dos son legítimos, acepta vivir íntimamente dividido y resolver el problema, en un plano simbólico, distanciándose o rechazando a los que tiene por representantes de aquél de los dos términos en presencia hacia el cual se siente menos inclinado.

VATICANO EN GUARDIA

El Vaticano, en cuanto responsable institucional de la conservación del legado evangélico en un mundo al cual considera hostil a ese legado y de cara a una grey de cuyos instintos individualistas, centrifugos, desconfía, está constantemente en guardia contra todo lo que tiene por susceptible de alterar el legado en cuestión, de desacralizarlo y de romper la unidad de aquellos a los que gobierna. Mira, así, con desconfianza cualquier movimiento dentro de la Iglesia que dé predominio a la acción frente a lo contemplativo, que se aventure en lo estricta-

mente mundano, que privilegie la búsqueda de la justicia sobre la afirmación de la unidad: a los jesuitas más asumidamente tales, por ejemplo.

La Compañía de Jesús, por su parte, que desde sus orígenes se asignó como misión impedir la reificación defensiva de la Iglesia y extender ilimitadamente el mensaje evangélico, prefiriendo secretamente verla empobrecida numéricamente, pero viva desde el punto de vista espiritual, a verla triunfar a costa de la riqueza interior de sus miembros, recela del Vaticano, consciente de que la defensa a ultranza y exclusivista de la dimensión sacra del cristianismo puede llevar, paradójicamente, a una sobrevaloración de los valores mundanos, a un compromiso excesivo con el mundo, tan (injustificadamente) temido.

¿RADICALIDAD DEL CONFLICTO?

Esta tensión entre el Vaticano y la Compañía de Jesús, hecha de miedos recíprocos y que sólo estarían fundados

si una de las dos partes en presencia decidiera renunciar a la otra -lo cual no es posible, por cuanto ello implicaría el rechazo de una de las dos dimensiones constitutivas del cristianismo-, puede verse acentuada en el futuro como consecuencia de un hecho decisivo: el hundimiento del marxismo, de la credibilidad del comunismo, va a hacer de la Teología de la Liberación el único motor de la esperanza para las masas empobrecidas de América Latina. ¿Radicalizarán el Vaticano y los jesuitas sus contrapuestas posturas de ayer, de hoy mismo, por lo que respecta a la Teología de la Liberación: o, por el contrario, la caridad impulsará al primero vencer el miedo que le inspira una posible contaminación del cristianismo por el marxismo, y el amor a la verdad moverá a los jesuitas a reconsiderar ciertos aspectos de la citada corriente teológica en función de la experiencia del fracaso del marxismo en el plano económico y del rechazo del comunismo por quienes supuestamente se beneficiaron de él? La fe en el ser humano me mueve a suponer lo segundo.

Afortunadamente para la Compañía, ésta se encuentra en un excelente momento para llevar a cabo dicha revisión -si la misma fuera necesaria- sin levantar sospechas de claudicación ante presiones externas, ya que su decidida actitud frente al Opus Dei de hace unos años, su entrega en el plano de la acción a la defensa y potenciación de los desheredados latinoamericanos y su flexible gallardía ante las burocracias de todo tipo han roto el estereotipo negativo, caricaturesco, que sobre sus miembros existía, permitiendo que los mismos puedan ser vistos tal y como realmente son.

LEOPOLDO ANZACOT

Monsieur Lapitte
RESTAURANT
COMIDA INTERNACIONAL

Pruebe nuestro:
-Canapé de centolla
-Albacora del Chef
-Filete chiberta

EL BUEN COMER EN EL
CORAZON DEL BARRIO

Menú - Almuerzo
Lunes a viernes

Antonia Lope de Bello 0106
Esq. Constitución
Teléfono: 7777001
Bellavista



CARMEN RICO GODOY

NO SE TIRA A

Casi como un cometa pasó por Santiago esta periodista y escritora española. Vino a lanzar su segundo libro: *Cómo ser infeliz y disfrutarlo*. Las peripecias de una mujer madura viuda y de cómo se las arregla con la soledad.

En las 24 horas que estuvo en Santiago, un rato para firmar autógrafos.

Su libro anterior, *Cómo ser mujer y no morir en el intento*, ha vendido más de 500 mil ejemplares en España y otros tantos miles fuera. Donde los «machos» no quedan muy bien parados. En este último tampoco. Aunque lo hace con humor e ironía.

Fumadora empedernida, cuenta que estuvo cuatro días sin aspirar un solo cigarrillo. Al quinto decidió que si la vida era eso prefería morir. De por qué las mujeres están fumando más que los hombres, dice: «a las mujeres les gustan más las cosas de la vida, disfrutar, los hombres se automachacan, se prohíben esto y lo otro, se autocastigan». Reconoce que el único deporte que hace es «el levantamiento del vaso en la barra, eso me encanta». Sigue escribiendo en máquina eléctrica, «me resulta muy duro que no haya papel, sabes, paso tocando la pantalla».

-¿Cómo se siente al estar sentada al otro lado de la mesa?

-Muy mal. Esto es lo que peor llevo de este asunto. Porque a mí lo que me interesaría ahora es que tú me cuentes de Chile, de sus problemas. Me produce una gran esquizofrenia.

-¿Con esto de la fama no se siente más poderosa para manejar cosas?

A LONA

-Sí, el único poder es que las azafatas te tratan mejor. No te escupen... Hombre, hay veces que te tratan mejor pero nunca haría uso de eso. No me lo planteo siquiera. Pues si tuviera que entrevistar a alguien que fuera muy difícil de conseguir, ahí sí diría: Soy Carmen Rico, soy la del libro... Pero soy enemiga de utilizar la fama como para que te atiendan antes, por ejemplo.

-¿Pero a quién le diría soy Carmen Rico, la del libro?

-Pues podría ser a Plácido Domingo o un personaje político.

-¿Por qué cree que logró interpretar tan bien la cotidianeidad de muchas mujeres a través de Carmen, la protagonista de sus dos libros?

-No sé. No lo hice con esa intención. Es muy curioso y me sorprendió muchísimo. Pensaba que como esa mujer es especial, se ha casado varias veces, tiene hijos de distintos maridos, es periodista, pensé que no mucha gente se podía interesar en el libro. Y luego resulta que ha sucedido lo contrario. Cuando el libro empezó a tener ese boom, me asusté mucho y le dije a la directora de la editorial: «tienes que sacar el libro de la circulación porque estoy



acojonada». Es que me da muchísimo miedo esto. En realidad le tengo terror a todo.

-¿Cómo es vivir atormentada?

-Es que me aterrorizan las cosas buenas. Me dan pánico y me temo lo peor. Eso es de nacimiento, forma parte de la personalidad. No me he hecho análisis pero tuve una infancia muy dura. Mi madre estaba exiliada en París y nací allí. En el momento de nacer se declaró la Segunda Guerra Mundial y al año estaban los alemanes invadiendo Francia. Todo era difícil. Conseguir comida, alojamiento, trasladarse de un lugar a otro... que no nos mandaran a un campo de concentración. A los españoles republicanos los mandaban directamente a los campos, estuvimos a punto. Creo que algo de eso se me debió quedar. Sin embargo, me enfrento muy bien con las cosas malas. No me

PERIODISMO Y POLÍTICA

No es militante y no lo será nunca». Dice que como periodista política ha dicho lo que piensa, lo que ve y lo que oye. «Fue un reto maravilloso escribir lo más directo posible durante la dictadura de Franco, y los periodistas españoles en una época fuimos maestros en decir cosas entre líneas».

También hay otro fenómeno que analiza: las presiones de parte de las empresas en la prensa.

«Es lógico, y en una época eso fue manifiesto». Pero piensa que si es posible, aunque difícil, si los directores y su redacción están dispuestos a mantener una línea independiente con respecto a la empresa. «Por otra parte, si se ha demostrado, también, que en los medios tienen que haber expresiones de todas las corrientes porque si no pierde credibilidad el medio y no se lee. Las empresas también lo entienden porque va en contra de sus propios intereses. Pero para eso tiene que estar profesionalizado el medio. Esa es la salvación».

Ve peligrosísimo la gran manipulación que existe de las grandes agencias internacionales, la tendencia constante a reproducir y no investigar las noticias. «A no seguir la noticia hasta sus últimas consecuencias, a no investigar, a dejarlo caer por otra cosa. Esta muy de moda una cosa, se habla mucho de ello y después, pum, y ya no sabes qué pasa. A un país lo borran del mapa de un momento a otro. Pero esto sucede más a través de la televisión. Es francamente peligrosa para formar la opinión pública de la gente».

Le gusta la política. Es de las que cree que la política forma parte de la vida cotidiana y que condiciona toda la vida.

-¿Sigue siendo una ferviente admiradora de Felipe González?

-Sí, ferviente. Creo que en este momento debo ser la única (se ríe). No, en verdad creo que hay mucha gente que lo admira mucho. Ha hecho una labor incommensurable desde que está en el gobierno. Tiene problemas tremendos y los soluciona siempre bien. Le tengo una gran admiración como político, como hombre de partido, como socialista y como persona. Una de las personas más responsables que he conocido.

-¿No le parece que España tiene complejo de inferioridad respecto del resto de Europa?

-España ha tenido como 15 a 20 años de retraso respecto de Europa. Lo que ha hecho Felipe González y su equipo es intentar acortar esa distancia. Incorporar el país a Europa porque no hay otra solución, y España no podría sobrevivir fuera de ella ni política ni económicamente. Toda esa labor la ha hecho el Partido Socialista con muchísimo coste personal. Es una labor que le hubiera correspondido a la Derecha, pero las torcas (suerte) venían dadas así. No había otro camino.

asustan.

-Buena para la adversidad...

-Por eso además nadie me hace caso nunca. Mando muy mal. He tenido problemas porque no sé mandar ni en mi casa, ni en el trabajo...

-Pero, no ha sido tan malo después de todo.

-Sí, pero creo que hay que saber mandar también. Hay situaciones en que se requiere. También es una cosa de suerte. Conozco gente muy talentosa que no tiene suerte... la suerte es importante. Me considero una persona con suerte. Nunca me gano la lotería, ni el casino, pero en la vida he tenido suerte porque me he escapado de cosas terribles. Lo que me pasa hoy es suerte. He hecho siempre lo que he creído que tengo que hacer.

-Eso ha significado también tener una autonomía económica.

-Eso me lo plantié desde muy joven. Que no se puede depender nunca para que te mantengan. Eso es horrible. Hoy casi todo el mundo lo tiene claro. Si no eres capaz de mantenerte no puedes pedir condiciones de vida apropiadas. Desde el momento que tienes que pedir dinero para comprarte una blusa estás jodida. Creo, eso sí, que he sido excesivamente orgullosa.

SER MUJER Y SEGUIR VIVIENDO

-La protagonista de los dos libros tiene su nombre y no es difícil que la asocien con su vida íntima...

-Pero yo soy como soy y vivo como vivo. En los libros cuento lo que quiero, no veo un peligro para mí. Una vez vino una periodista para hacer un reportaje con mis hijos y me negué. No los meto,

eso no me apetece.

-¿Le ve algún beneficio al hecho de ser mujer?

-Beneficios, no sé. Tienes que estar en la lucha todo el día y sigue siendo una sociedad masculina. Esa es una de las cosas cansadoras, estar siempre defendiendo tu terreno, palmo a palmo y cuerpo a cuerpo, todos los días. Por otro lado, ésta es una sociedad muy complicada para todo el mundo. Los hombres

te consideran un ser humano. Una mujer siempre es o madre, o esposa, o hija, o secretaria. Luego, la mujer en el trabajo tiene que rendir y hacerlo muy bien. Entonces dicen, ah esta chica trabaja muy bien. Bueno, el derecho a trabajar igual de mal o a equivocarse es una lucha que cansa. Porque son muchos frentes.

-¿Diría que es una mujer cansada?

-Sí, llega un momento

como la vida sexual de Carmen y el aborto...

-El aborto en España es un tema pendiente todavía. Se hizo una reforma del Código, unos tres supuestos, que deja fuera de la ley al 90 por ciento de las mujeres que abortan. Fíjate que estamos gobernados por un Partido Socialista, pero cuesta mucho coger esa ley y no creo que vayan a legislar sobre eso. Lo que significa que hay una cantidad enorme de procesos por abortos indignantes, a las mujeres se las expone a situaciones con la justicia, terrible. Y las mujeres siguen abortando igual. Toqué el tema por eso, es un tema que está muy vivo.

«La sociedad española te sorprendería ahora porque es la más permisiva de Europa, de muy lejos. Ahora se está un poco equilibrando y serenándose. Pero unos años fue impresionante. Hay una permisividad extrema. Ya a nadie le choca que una mujer recién viuda salga con un chico y se vayan a la cama. A Carmen le sirve mucho aunque no funciona bien».

-Usted ha dicho que nunca hay que tirar la lona. ¿En qué momento la tiraría?

-El día que me aburra, que todo esto me parezca horrible. Si no lo hago a gusto, hombre. Pero depende mucho de las necesidades económicas, porque en la vida muchas veces no se puede hacer lo que se quiere, tienes que tragarte muchas cosas también. Pero sí no hay grandes condicionamientos, me resulta muy difícil escribir algo que no me gusta. Tengo que escribir lo que pienso y siento sino me sale fatal •



que creen que tienen privilegios no los tienen tampoco. Tienen muchos problemas. Creo que las mujeres lo pasamos mejor que los hombres. Aunque en la situación jurídica de la mujer se ha avanzado mucho en los últimos 30 años, conseguir igualdad en España, a nivel cotidiano, es muy difícil. Que

en que te cansas de tanta lucha. A mí que me mantenga este tío... lo que pasa es que es difícil pasar de la libertad a la no libertad voluntariamente. El costo mayor es hacerse respetar constantemente y asumir tus responsabilidades.

-En «Cómo ser infeliz y disfrutarlo» toca temas

CONCIERTOS, EXPOSICIONES Y UN LIBRO

PARA "RESUCITAR" LA SALITRERA CHACABUCO

Con muchas fotografías, en edición bilingüe (alemán-español), mezclando lo liviano de una especie de catálogo, más lo agudo de una crítica irónica (preguntas), la nueva mezcla intenta hacerse un espacio. Dieter Strauss, director del Goethe-Institut en Santiago busca, por medio del contraste entre norte y sur de Chile, ofrecer «estímulos para pensar», con el atractivo de lo no denso.

Sin embargo, no es sólo un libro; ya que forma parte de un proyecto mayor: la restauración de la oficina salitrera Chacabuco. El co-

¿Cree que en un libro se puede hablar de la importancia del salitre, problemas ecológicos del sur de Chile, la oficina y luego campo de concentración Chacabuco, los mapuches y la colonización alemana en nuestro país? La respuesta es sí, y la forma es a través del lanzamiento del libro: *Ciudades fantasmas y volcanes*.

mienzo estuvo en diciembre, con un concierto de jazz al cual asistieron unos trescientos cincuenta antofagastinos. En Santiago, hasta el 30 de abril, el Instituto Goethe exhibe dos exposiciones sobre las ciudades salitreras: una fotográfica y



otra de pintores chilenos sobre el tema. Además se exponen las acuarelas de Francisco Aedo, hoy un detenido desaparecido, cuyo trabajo fue hecho cuando estuvo prisionero en el lugar.

Pero, ¿por qué Chacabuco? Además del valor his-

tórico por la influencia de la exportación del salitre para Chile, existe un segundo aspecto que es comentado por Dieter Strauss: «Nos ofrece la oportunidad de hablar del pasado reciente (que muchos prefieren ignorar), de otra forma el silencio aumenta la enfermedad». La oficina salitrera de Chacabuco fue declarada Monumento Histórico en 1971 y luego del Golpe Militar de 1973 fue utilizada como campo de concentración, en el cual estuvieron más de mil chilenos detenidos.

Los trabajos para «resucitar» Chacabuco comienzan en un mes más. El teatro, la plaza, la pulpería, la chimenea y algunas viviendas serán los primeros focos de atención de los especialistas encargados de restaurarlas. De esta manera, para agosto o septiembre próximo está prevista su «reinauguración» •

V.U.

TODO EN MUSICA

CASSETTES Y DISCOS COMPACTOS AL MEJOR PRECIO

FERIA del DISCO

M.R.

LA BUENA ONDA

AHUMADA 286 - PROVIDENCIA ESQUINA SUECIA - APUMANQUE

SNOOPY Y LA CULTURA CON MAYUSCULA

Por más de un año la exposición mostrando dibujos originales de historietas de Snoopy, Charlie Brown y demás personajes ha recorrido los museos de Norteamérica y Europa, provocando más de una discusión.

Charlie Brown (Carlitos) y los personajes de los *Peanuts* o *Rabancitos*, como se les conoce en español, cumplieron 40 años en 1990. Su creador, Charles Schultz, continúa dando vida a los niños que en sus cotidianas aventuras retratan en una forma infantil lo que en realidad son las desventuras de un mundo adulto, con sus inseguridades, sus abusos, sus ingenuidades. La historieta es posiblemente la más exitosa hoy, en gran parte por el rango de humanidad que uno siempre puede encontrar en cada una de sus tiras. Y ese toque de humanidad, a menudo, es dado irónicamente, por un perro... Snoopy, el perro de Carlitos que, con el andar del tiempo, se transformó en una de las estrellas del cómic.

La popularidad de Snoopy hizo que en definitiva cuando se organizó el homenaje para la historieta, éste se centrara en el sabueso, y así, en ciudades de Norteamérica, en París y otras capitales de Europa, Snoopy se convirtió en atracción principal de exhibiciones de diversos museos. En Montreal, Snoopy se instaló en el Museo de Bellas Artes, el más importante de la ciudad, y desde el primer momento, como en otras ciudades, atrajo al más variado público. La

muestra se tituló en francés *Snoopy entra al museo*, en inglés fue simplemente *Snoopy: la obra maestra*. En ambos casos se implicaba el ingreso de este personaje de la cultura popular (pop culture) al más selecto círculo de la «Cultura» con mayúscula. Lo que no siempre fue bien acogido. El debate también se produjo en otras ciudades donde la exhibición se instaló en venerables museos. Para algunos en Montreal, Snoopy no tiene lugar en un Museo de Bellas Artes. Alguien lo comparó a una previa exhibición dedicada a Pierre Cardin, la que resultó ser un fracaso de asistencia. Claro, uno allí puede decir que Cardin diseña hermosos vestidos y corbatas, pero que eso no lo hace artista y él tampoco pretende serlo. El arte no es utilitario. Pero en el caso de Snoopy y la historieta creada por Schultz, su lugar sí que está legítimamente en las salas de un museo, sí es que se entiende el arte como una expresión amplia del quehacer cotidiano y de la creación divulgada por los medios masivos de comunicación. En todo caso, no ha sido el primer caso de un personaje de historieta honrado en una exhibición de museo. En 1988 el Museo de Historia Americana en Washington presentó una dedicada a Superman y el mismo



Museo de Montreal había homenajeado a Tin Tin, años antes.

HISTORIETAS Y ALGO MAS

Junto a las paneles originales de Schultz, algunos remontando a los años 50 cuando la historietita empezara a publicarse, la exposición contiene videos y algunos elementos adicionales. Entre éstos, el diseño de la casa de Snoopy, encargado a quince celebrados arquitectos de nivel mundial, entre ellos Jorgen Bo y Vilhelm Wohlert de Dina-

marca, Helge Bofinger y Peter Busmann de Alemania, Charles Gwathmey de Estados Unidos y los canadienses Pierre Bouvier y Douglas Cardinal. En otro plano, modistos de categoría mundial fueron invitados por el Museo de Artes Decorativas de París a diseñar atuendos para Snoopy y su hermana Belle. Así, una sala repleta de muñecos representando a ambos personajes lucen tenidas creadas por más de cien notables firmas, contando a las francesas Chanel, Chloé, Cacharel y Balenciaga; las italianas Fendi

y Enrico Coveri, y las de los españoles Jesús del Pozo y Pedro del Hierro.

Sin duda Snoopy estaría satisfecho de ver tanta atención puesta sobre su persona, aunque al final lo que quizás a él le importara es que alguien se acordara de darle comida al perro, galletitas especialmente. Eso, mientras instalado en el techo de su casa y personificando al as de la aviación de la Primera Guerra Mundial, emprenda un nuevo combate contra el Barón Rojo, o como as literario trate de avanzar más allá de la primera (y pres-

tada) frase de su novela: «Era una noche oscura y tormentosa...». De todos los personajes de los *Rabantos*, Snoopy, este sabueso antropomorfo, es el que mejor representa la síntesis de humanidad y sobre todo de imaginación -que es de esperar- subyace en todos nosotros. No en vano cuando los estudiantes franceses se rebelaron en 1968 y salieron a la calle bajo la consigna de «La imaginación al poder», eligieron como su mascota y su símbolo a Snoopy.

Desde Montreal,
SERGIO MARTINEZ

Del conformismo a la inquietud

MANUEL ANTONIO GARRETON

Es absurdo valorar una película por su nominación u obtención de un Premio Oscar. Sin embargo, esta premiación anual nos permite auscultar las tendencias, no tanto de la cinematografía americana, como de la valoración que se hace de ésta por parte de núcleos significativos, es decir, de las percepciones ideológicas predominantes. En este sentido es interesante comparar los Premios Oscar de 1991 con los de este año.

El año pasado fueron castigadas algunas películas que postulaban al Oscar y que nos introducían la sospecha y la inquietud sobre la sociedad y sus creencias. Por ejemplo, *El Caso Von Bulow* planteaba la ambigüedad de la justicia; *Los Buenos Muchachos* cuestionaba el sueño americano de «ser alguien», al hacerlo realidad en la vida de los gangsters, y *El Padrino III* reformulaba los límites del bien y del mal, de lo permitido, lo deseable y lo prohibido, en la realidad contemporánea.

En cambio, se premió con bombos y platillos una gran operación propagandística como era *Danza con Lobos*. Sin duda que la película tiene enormes méritos estéticos y técnicos y que, en el plano al que nos referimos aquí, tiene el mérito adicional y el coraje de ser hablada en gran parte en dialecto nativo y usar subtítulos, lo que es un enorme riesgo comercial en Estados Unidos. Pero más allá de ello, lo que se resaltaba era la visión de la sociedad norteamericana como una sociedad reconciliada consigo misma en una euforia triunfalista: ¡Qué magnífica sociedad aquella que premia a quien un siglo después nos dice en una superproducción que los indios no son malos y que incluso son seres humanos! Claro que quien nos tiene que decir esta verdad en la película es un soldado, es decir, quien



históricamente los exterminó; él pudo conocer a los indios al vivir con ellos y enamorarse de una mujer que también vive ahí... sólo que era una mujer blanca. Se trata de una de las mayores ideologizaciones de la historia reciente del cine, que permite a todos tranquilizar su conciencia. Para lo cual, se invierte el valor de las cosas: los héroes no son indios exterminados sino quienes se sirven a aceptarlos como seres humanos. Todo ello para devolver la autosatisfacción a una sociedad que vuelve de una guerra de la que se hizo un alarde televisivo y comunicacional parecido al de la película.

El Oscar de 1992, en cambio, ha premiado una película que además de ser apasionantemente entretenida, magníficamente actuada y de difusión y aceptación masiva, es decir, comercial como buena película de suspense, nos reubica en la tradición del cine que alude al lado oscuro de nuestras vidas, que se pregunta sin intelectualizar y en forma atractiva por el carácter humano de nuestra convivencia, que no acepta el mito de la conciencia tranquilizante y conformista. *El Silencio de los Inocentes* muestra una sociedad convulsionada por un crimen, no cualquiera sino el desuello y la antropofagia, los que adquieren un carácter de metáfora sobrecojadora de nuestra sociedad y del modo como vivimos y morimos. Para poner término a ello, no se recurre a los buenos héroes o a las sanas formas institucionales o a las acciones puras, sino a una compleja complicidad entre el bien y el mal, entre la inteligencia y la locura, entre la policía y los delincuentes. Una manera de plantear con fuerza, desde la entretención, la sordidez y la grandeza de la condición humana en la sociedad actual. ●

LAS VOLADAS DE ANDRÉS PÉREZ

Del teatro callejero a «La Negra Ester» y de ella a Shakespeare. Entremedio Francia, japennigs, performances y fiestas «Spantex». Con su mamá y su hijo (que se le escucha tocar el saxo mientras transcurre la conversación), Andrés Pérez en su casa-oficina del barrio Bellavista a la hora en que se huele a onces con pancito tostado, se pega sus voladas.

La última, de cómo salvar el Teatro Esmeralda, «una joya del 29», y de la realización de un japennig en la calle San Diego para estos días. Reflexiona también del creciente éxito de «Ricardo II» y «Noche de Reyes», de William Shakespeare.

Voladas que también se imagina al caminar por Santiago. Algo que le fascina. «Me voy caminando por la orilla del Mapocho, por Puente, compro *Liberation* (el diario francés), me quedo un rato en la Plaza de Armas, escucho a los evangélicos y me lustro los zapatos».

Aunque no le ha ido tan bien (salvar el teatro), dice que está tratando de contactarse con organismos internacionales para salvarlo «de mi mala gestión» (se ríe) y que continúe como un espacio teatral. Para mantenerlo por lo menos unos cinco años.

Eso fue lo que trató de hacer con las concurridas y cuestionadas fiestas «Spantex», que se realizaron el año pasado. Pero, a pesar de que iban bien, las cerraron y les negaron todos los permisos. «Era una forma de autogestión

si tú quieres, y de solucionar democrática y solidariamente la subsistencia del teatro y no hacer ni huelgas ni oltas ni reclamar».

Cuenta que aunque el éxito con las dos obras de Shakespeare ha sido más lento, están teniendo una enorme cantidad de público en las tres últimas semanas. Unas 200 personas por función que ovacionan la puesta en escena realmente espectacular. «Pero tras ella hay una opción que yo hice con la compañía. Somos 30 personas que vivimos del público y nos repartimos el dinero. Porque plantarse en el Esmeralda, en la calle San Diego, representando a Shakespeare, es toda una proeza».

«¿Por qué se jugó con Shakespeare?»

«Me gusta jugar me lo da la calidad, la belleza y por la sobrevivencia. Por la vida en definitiva. Hace tres semanas atrás, cuando empezó a llegar gente al teatro y terminábamos con ovación, cinco saludos, la gente de pie, comprobamos el éxito. Pero pudo haber sido un fracaso, también. Porque si el público, que para mí es el mecenas de nuestra

compañía, lo hubiera demostrado así, bueno, habría tenido que sacar alguna lección de allí. Fue más difícil imponerse y estoy contento. De todas maneras somos tan afortunados de haber participado en un fenómeno tan grande como la «Negra Ester», que tenemos esa obra que si quisiéramos podríamos remontarla. Afortunadamente no es el caso».

Para Pérez ha sido difícil. Pero nunca tanto como cuando pagaba por pasar la noche en las hospederías de Santiago Poniente o dormía en los hoyos del Metro en construcción a comienzos de los 80. «Pero aprendía y bebía de ese

mundo, me gustaba conocerlo». Para salir de eso comenzó a hacer cosas en macramé, a vender... Del teatro no podía subsistir. Fue cuando se hizo la promesa de que no haría más cosas que no tuvieran que ver con el teatro.

Tiene una posición respecto de las artes en general. «El teatro en Chile debiera ser subsidiado por el Estado». Mientras, ha tratado que el Gran Circo Teatro sea lo más legal posible. Paga impuestos, el PPM, Isapres y así puede acceder a subvenciones «aunque todavía no las tenga» ●

M.C.



EL ASADO

Si hubiese que hacer una lista de aquellas costumbres que marcan nuestro «ser nacional» y que forman parte intrínseca de nuestra «cultura criolla», habría que -necesariamente- ubicar en un primerísimo lugar al ASADO. ¿Existe acaso algo más recurrente en nuestras costumbres gastronómicas que la práctica de comerse un asadito? Lo dudo. ¿Quién no ha estado en un asado de bienvenida? y, ¿quién ha dejado de asistir alguna vez a un asado de despedida?



Quizás lo que transforma este acto de comerse un pedazo de carne en algo tan propio, es el hecho de que está rodeado de todo un ritual difícil de definir en pocas líneas. El injustamente poco conocido gourmet Pepe Bórquez, elabora desde hace años un hermoso tratado, lleno de ilustraciones, sobre las «mil formas de preparar el asado». Sólo las recopilaciones que ha hecho sobre el encendido del carbón ya le ocupan más de ochenta páginas. Detengámonos un poco en esto que podríamos llamar: «fase uno».

Las técnicas de esta «fase uno» van desde el grosero y poco paciente encendedor que, para triunfar en su empeño, no vacila en derramar sobre el carbón medio litro de parafina o bien poner unos trozos de cera de piso. También están aquellos que aplican la arquitectura, armando verdaderos castillos de carbón y leña para así permitir una buena y expedita ventilación o tiraje. Varias páginas ocupa Bórquez para definir todos los implementos que utilizan aquellos que prefieren ventilar manualmente el carbón: El Mercurio del domingo, un cartón, cholguán, un trozo de lata, la tapa de una olla, el tostador, o simplemente los pulmones. Y obviamente, no pueden faltar los modernos, que mediante una extensión y el reclamo de sus señoras, ponen al rojo vivo el secador de pelo.

Pero volvamos a las carnes.

Aquí las opiniones son múltiples y dependen mucho de la geografía en que nos encontremos. Están los que adoran la carne de un día para otro (dejaremos de lado las cientos de combinaciones posibles); los que le derraman cerveza

cuando ésta ya está en el fuego; los que la golpean con una ramita de perejil untada en aliños; los que le quitan toda la «grasita» o los como mi amigo Tomás Vasconique se niegan a preparar el asado si a la carne la han desnudado de su grasa; los que sólo le espolvorean salantes de ponerla al fuego; los que espolvorean la sal cuando ya está en el fuego, o cuando sale del fuego, o cuando se le da la primera -y única- vuelta.

Donde la cosa de verdad se complica es en el tipo de carne a elegir para el mentado asado. Ciertamente que aquí entramos en materia de gustos, y sobre éstos -se dice- no hay nada escrito. Los hay desde aquellos que son capaces de arrojar un trozo de filete a la parrilla, o bien aquellos que prefieren ir a la segura con un buen pedazo de lomo. Algunos más osados se atreven con un trozo de tira, palanca o entraña. Para los que escucharon alguna vez a un amigo argentino comentar sobre las maravillas del «vacio», les contamos que aquí ese corte se llama tapabarriga. El tapapecho o sobrecostilla, no dejan de ser una buena opción, como también el abastero o el más tradicional asado carnicero.

En lo personal, me quedo con un buen trozo de tapabarriga aliñado sólo con sal. Este queda mejor si se le ameniza con un pedazo de cerdo, el que se puede comenzar a preparar antes que el vacuno, cosa de servirlo a modo de «ir haciendo hambre». Y si además a la parrilla se le agrega un riñón (bien desgrasado y lavado con agua con vinagre), cortado en lonjas de modo que éstas queden un tanto crocantes, me doy por satisfecho.

La forma en que se coma el asado -sentados en torno a una mesa, en torno a la parrilla, con plato, sólo con tenedor y cuchillo-, y el acompañamiento de que se disponga -ensaladas de lechuga, tomate, chilena, porotos verdes, rusa, papas cocidas con cuero o sin él, etcétera-, lo comentaremos en alguna otra ocasión. También posponemos para esa oportunidad los comentarios acerca de lo que se ha de tomar -vino tinto, cerveza, piscola, gaseosas, jote, etcétera- a la hora de comerse un asadito ●

IVAN BADILLA

MAIJA LAHTENMAKI, EMBAJADORA DE FINLANDIA

"EN MI PAIS HASTA EL MINISTRO DE DEFENSA ES MUJER"

**¿Quién manda en Finlandia?
¿La mujer o el hombre?**

-Creo que, en ese sentido, somos uno de los países más igualitarios del mundo. Lo que puede hacer un hombre, también lo puede hacer una mujer, en lo malo y lo bueno. En el Parlamento finlandés, un 40 por ciento de sus miembros, de 200 que lo integran, son mujeres. Eso es un récord mundial. En el Gobierno, sobre 17 ministros, siete son mujeres. Incluso, la Ministra de Defensa.

¿Y cómo reciben los uniformados a esta ministra?

-Muy bien. Dicen los jefes de las distintas armas que ella es muy profesional, y además le hacen mucho caso. Cuando visita otro país, inmediatamente llama la atención. Ella habla varios idiomas y sus anfitriones se encantan con nuestra ministra.

¿Y dónde más se nota esta igualdad entre el hombre y la mujer?

-La semana pasada, por ejemplo, nombraron Director del Banco Nacional de Finlandia a una mujer.

¿Las feministas deben estar felices...

-No crea que el sistema es perfecto. Hay profesiones donde la gran mayoría son mujeres y los sueldos son más bajos. Si usted habla con una feminista, le dirá que hay mucho que hacer aún. En la vida práctica, la mujer tiene una carga más pesada que el hombre. Dos tercios de las finlandesas trabajan fuera del hogar y después tienen que hacer las compras, preparar la comida y cuidar a los niños. Aunque el hombre ayude, tradicionalmente éste es un trabajo de mujeres. A mi juicio, la mujer finlandesa

A más de 13 mil kilómetros de nuestro país, Finlandia es como el otro extremo del mundo. Hace frío y sus paisajes son bellísimos; la combinación de nieve, los lagos y mares, la escasez del sol en invierno y la presencia legendaria, en Laponia, del Viejo Pascuero, le dan el misterio necesario para que este país europeo entre, para los chilenos, en la categoría de «exótico» y también desconocido. Su embajadora en Santiago, que con su encantadora presencia ha conmocionado el varonil mundo de la diplomacia chilena, habló con ANALISIS sobre cómo son los finlandeses.

trabaja más que la de otros países en los que existe más ayuda en la casa. En Finlandia casi nadie puede darse el lujo de tener una sirvienta, ni siquiera un servicio de limpieza, porque sus sueldos son relativamente altos.

¿Y dónde dejan los niños cuando trabajan?

-Eso es un problema. Y también una de las razones por las que hay muy pocos niños por pareja: alrededor de dos de promedio nacional. Existen medidas gubernamentales para solucionar este déficit, por ejemplo: un año entero pagado de maternidad y después la madre, o el padre, se puede quedar en la casa, mientras el niño es menor, con días laborales más cortos. O simplemente quedarse en casa, el padre o la madre, durante un tiempo determinado, sin perder su trabajo, pero sin salario.

¿Existe ley de aborto?

-Sí, ha sido legalizado a principios del año 70.

¿Y aumentaron?

-No, disminuyeron. Siempre hay abortos y, si no son legales, son ilegales, desafortunadamente.

¿Cuál es la fórmula cuando una mujer quiere abortar en Finlandia?

¿Aborta por decisión propia?
-Depende. Primero, debe tener dos opiniones médicas. Hay varias razones que se toman en cuenta: la salud de la madre o si se tienen ya varios hijos. También se puede abortar esgrimiendo razones mentales o psicológicas.

¿El divorcio también es legal?

-Sí. En el siglo pasado era moralmente mal visto, pero siempre ha sido legal. A mi juicio, claro que soy un



producto de mi país, la gente se separa de todos modos, exista o no la ley. No se puede cambiar la naturaleza humana y yo pienso que es peor tener que separarse sin la protección de una ley.

-Usted que ya lleva siete meses en Chile puede decir en qué nos parecemos los chilenos a los finlandeses, cuáles son los rasgos comunes.

-Yo diría que los dos son bastante trabajadores, que a mi juicio es muy bueno. También, y a pesar de ser latinos, son reservados como nosotros. Nos parecemos en el patriotismo y en el aprecio a la naturaleza. Nosotros estamos muy orgullosos de nuestra naturaleza y ustedes están al otro lado del mundo y nosotros también.

-En materia de comida, ¿cuál es la típica?

-La base es la papa, pero mucho pescado porque tenemos una gran variedad, que sabe diferente también. Hay pescados que no se pueden traducir porque no existen aquí. El salmón es muy conocido. Y los champiñones, que son deliciosos; también los berryes.

-En riquezas naturales también nos parecemos: minerales, madera y pescados.

-Madera sí, pero minerales poco, ya se agotaron. En madera nosotros tenemos el 70 por ciento de la superficie cubierta por bosques, y ustedes tienen una riqueza enorme.

-También parece que los chilenos y finlandeses nos parecemos en el consumo del alcohol.

-No sé cuál es su cifra, nosotros consumimos anualmente siete litros de alcohol puro por persona, tal vez un poco menos.

-Pero, a los turistas les llama la atención que los finlandeses toman

hasta caerse.

-Lo que pasa es que se toma todo de una vez. Dicen que por salud, es mucho mejor así. Lo peor es tomar todos los días mucho alcohol. Se puede tomar hasta media botella, eso lo he estudiado mucho, y hace bien para la salud, pero nada más.

-Otra cosa que llama la atención es que cruzan las calles sólo cuando el semáforo lo indica.

-Sí, eso es muy estricto, hasta pueden pasar multa al peatón que no respeta la señalización. Somos disciplinados, en ese sentido ustedes son más latinos. No quiero ser poco diplomática, pero el compromiso de asistir a una recepción, por ejemplo, acá no se respeta.

«Nosotros somos más disciplinados, somos luteranos. El trabajar está metido en la religión, es una virtud».

-Hablemos del clima. ¿Influye el frío en la personalidad de los finlandeses?

-Yo creo que más que el frío, es la oscuridad en invierno.

-¿Cuál es el lugar más frío?

-Laponia porque está muy cerca del Polo Norte. Está mucho más al norte que Punta Arenas al sur, porque nosotros estamos entre 60 y 70 grados y Punta Arenas sólo a 53. En todo caso, el clima es un mito, porque no hace tanto frío, sólo hay que ir con la ropa adecuada. Lo que sí se nota es la oscuridad. Nosotros siempre intentamos viajar fuera del país en invierno y disfrutamos mucho del verano.

-¿Pero usted cuando está allá cómo se viste para salir a la calle?

-Abrigo de piel, gorro (es peligroso ir con la cabeza descubierta), botas y ropa de lana.

-¿De dónde viene esta historia del Papá Noel?

-A nuestro juicio siempre ha vivido en Laponia.

-¿Y es verdad que recibe miles y miles de cartas?

-Sí.

-¿Y las contesta?

-Casi todas. Hay organizaciones benéficas, además, que han llevado niños para ver a Papá Noel.

-¿Y hay un solo Papá Noel?

-Sí. Pero tiene sus ayudantes que llevan ese gorro rojo también.

-Pasando al tema del idioma. ¿Hay alguna palabra que se parezca al español?

-Curva, pero se escribe con k.

-¿Es la única?

-A lo mejor hay algunas más, pero muy pocas ●

FRANCISCO MARTORELL

EL SIDA EN LOS PAISES EN DESARROLLO

Las más recientes evaluaciones sobre el SIDA en el mundo hacen temer la pronta ocurrencia del tal llamado «síndrome de Africa» en el Sudeste Asiático y parte de América Latina. Las consecuencias demográficas, sociales y económicas serían enormes.

Ya son muchos los casos, pero sólo muy pocos pueden sentir en persona nuestra compasión y solidaridad. Han salido del anonimato de las estadísticas para aparecer en los titulares de los medios de comunicación. Sus caras inspiran pena, sus historias -todas muy parecidas- son trágicas: hablamos de los niños enfermos o huérfanos del SIDA. Son ellos las víctimas más afectadas por la nueva y reciente dimensión que está tomando esta enfermedad a nivel mundial.

Cuando, en junio de 1981 se describieron por primera vez los síntomas de un nuevo mal, aparentemente contagioso, que se había manifestado paralelamente en cinco norteamericanos homosexuales, el cual se definiría sólo algo más tarde como Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA), nadie podía imaginar aún el enorme impacto que iba a causar esta enfermedad en toda la población humana.

Hoy, después de algo más de un decenio, el SIDA no ha dejado de sobresaltarnos. Investigación y experiencia práctica han logrado aclarar aspectos muy importantes sobre el virus HIV, pero más que nada han puesto en evidencia su tremenda complejidad que hará muy difícil combatirlo de forma general y eficaz antes de otros diez años. Hemos tar-

dado mucho en reconocer el alcance real del SIDA, perdiendo valioso tiempo por la constante tendencia a la subestimación del mal. Un optimismo poco fundado a una rápida respuesta científica, rivalidades entre equipos de investigación, la aparición instantánea de tabúes moralizantes y por consiguiente mucha política de avestruz, tanto de las instituciones como de los individuos.

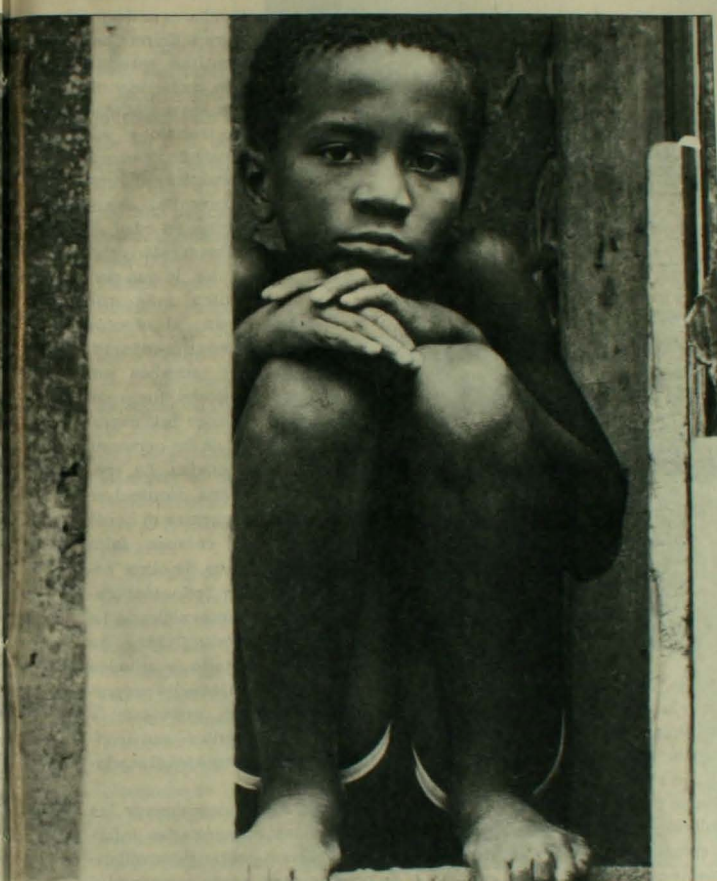
EXPANSION EXPLOSIVA

El hecho es que el SIDA es una enfermedad mortal, cuya expansión ha pasado de los delimitados grupos de riesgo a la población en general, a la gente normal, o como lo ilustró un experto alemán: «El SIDA se ha mudado a nuestro vecindario». El hecho es que las estadísticas del SIDA deben corregirse constantemente hacia arriba, y es de temer que la epidemia ya esté fuera de control a nivel mundial.

Según estimaciones de la OMS, hay actualmente un millón 500 mil enfermos del SIDA en el mundo. Para finales de esta década se calcula que habrá entre ocho y doce veces más: 12 a 18 millones de enfermos. El número de infectados subiría en el mismo periodo de los nueve a once millones de hoy en día a entre 30 y 40 millones de personas. La expansión



explosiva de la pandemia afectará más que nada a los países en desarrollo, en Asia, Latinoamérica y sobre todo Africa. Se supone que el 90 por ciento de los nuevos contagios ocurrirán en estos países. En este contexto es muy importante destacar que la vía de contagio más frecuente en la actualidad es por relaciones heterosexuales, principal motor de la expansión masiva del SIDA en esas zonas. En el año 2000 esta forma de



transmisión del virus HIV será responsable de más del 80 por ciento de las nuevas infecciones en todo el mundo.

Por varios motivos van a ser los países pobres los que sufrirán en todo su vigor los efectos del SIDA. En primer lugar, por sus alarmantes tasas de infección actuales. El Ministerio de Salud de Tailandia estima que sólo en Bangkok todos los días se infectan 500 personas. Si no se logra

parar este ritmo, en el año 2000, cuatro millones de thailandeses serán portadores del SIDA, lo que equivaldría aproximadamente a un cinco por ciento de la población. En las Filipinas, la situación es similar.

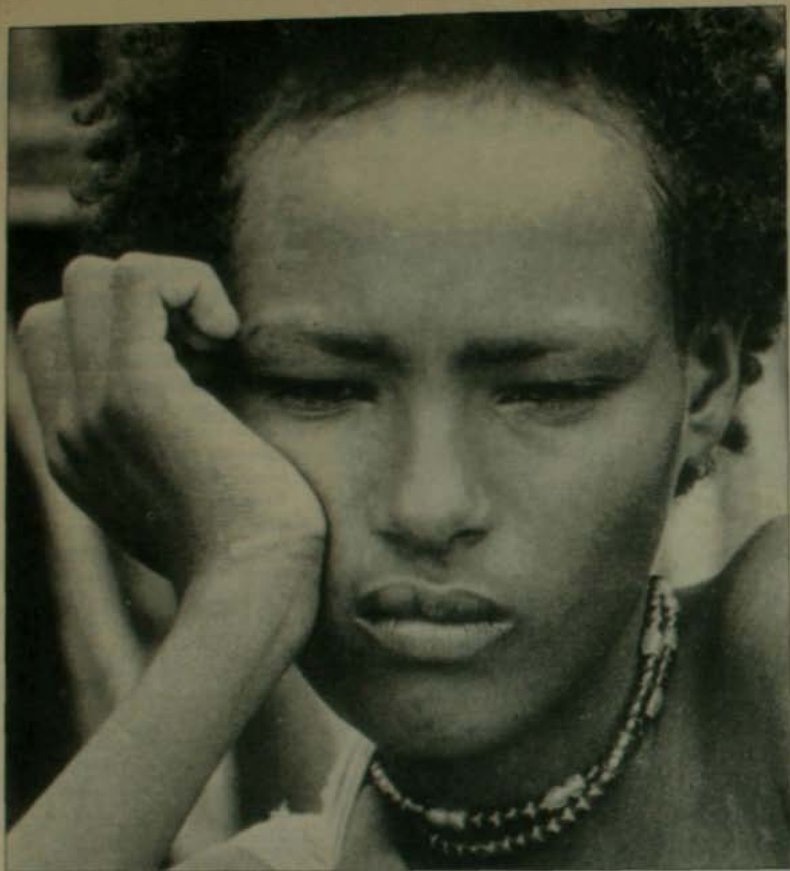
India es otro ejemplo que ilustra bastante bien el desarrollo de la epidemia, pero sobre todo la insuficiente evaluación de la realidad por parte de los organismos oficiales. Hace cinco años que apareció el primer caso con-

firmado de SIDA. En junio del año pasado se contabilizaron 65 casos en las estadísticas. Hoy en día se está hablando de 103 enfermos y seis mil 400 portadores de la enfermedad. Sin embargo, la situación real es muy diferente: el Consejo Hindú para la Investigación Médica estima que hay entre cien mil y un millón de infectados por contagio homosexual sólo a través de la prostitución, sin contar los demás tipos de contacto sexual y sobre todo, sin tomar en cuenta el inmenso potencial de transmisión que existe por el tráfico incontrolado de sangre -para millones de personas en situación crítica la única fuente de ingreso de dinero-, y el problema de la drogadicción intravenosa común en el noreste del país.

Es igualmente preocupante la situación de Brasil. Oficialmente se habla de 21 mil enfermos del SIDA, cifra que se supera a escala mundial sólo por EEUU, Tanzania y Uganda. Sin embargo, los casos pueden ser muchos más. Se estima que hay ya medio millón de portadores y que a finales de esta década puede haber hasta diez millones de infectados. Ultimamente, la epidemia se ha extendido con asombrosa velocidad entre las mujeres. Hace sólo tres años se contaba a una mujer portadora por 123 hombres infectados. Hoy en día, la relación es de una mujer por siete hombres. El SIDA ha empezado a atacar en todas las capas sociales. Si en los primeros años los afectados eran primordialmente homosexuales de clase media y alta, la situación se ha ido invirtiendo rápidamente por la drogadicción y los contagios heterosexuales. Son ahora las clases más modestas donde aumenta el mal con más velocidad. Y la consecuencia más terrible de esta tendencia: sólo en Sao Paulo hay 700 niños enfermos del SIDA confirmados, muchos de ellos huérfanos de padres muertos a su vez por la misma enfermedad.

CONTAGIO HETEROSEXUAL

El desarrollo explosivo de la epidemia en todos los países citados, y en muchos más, hace temer que el «síndrome de Africa» se esté extendiendo en otros continentes. En prin-



de ellos nunca encontrarán un hogar, y es muy difícil que puedan acceder a la educación y un trabajo regular.

El sistema social se está derrumbando, las estructuras familiares se desintegran. En muchas familias quedan sólo ancianos y niños, sin posibilidad de trabajo y por consiguiente en una situación económica precaria. Los enfermos en edad de trabajar están debilitados, lo que perjudica más que nada al sector agroalimentario. Los remedios son costosos, fuera del alcance de la mayoría de las personas afectadas. La economía nacional se encuentra al borde del colapso, falta mano de obra, sobre todo técnicamente calificada. La productividad ha bajado a niveles

cipio, las paralelas son evidentes: contagio mayoritariamente heterosexual, implicación de todas las capas sociales, pero principalmente las poblaciones pobres, frágil infraestructura médica, falta de medios de prevención y políticas de información masiva. Lo que distingue los países de África negra de los demás países en desarrollo es la antigüedad del fenómeno. Llevan prácticamente diez años con la expansión irrefrenable de la epidemia. Los resultados son catastróficos y nos hacen prever lo que puede suceder en poco tiempo más en muchas naciones, si no se toman medidas eficaces e inmediatas.

Ruanda, pequeño país de África Oriental de cinco millones de habitantes, demuestra en toda su magnitud el impacto causado por una década de SIDA descontrolado. Junto con

Uganda, Tanzania, Zaire y Malawi, es una de las zonas más afectadas por la pandemia. En sólo tres años, desde la aparición del primer caso de infección HIV, un 18 por ciento de la población urbana y un dos por ciento de la población rural se contagiaron. Desde entonces ha sido imposible controlar la expansión del SIDA: en 1988 ya un 23 por ciento de las mujeres embarazadas eran portadoras y en 1990 un 29 por ciento. Sólo este año recaerán mil 700 niños enfermos. Casi ninguno de ellos llegará a cumplir tres años de vida. Pero el «síndrome de África» afecta a los niños todavía por otra vertiente. El número de huérfanos va aumentando constantemente. Se estima que hasta el momento hay unos cien mil niños en África Oriental cuyos padres han sido víctimas de la enfermedad. Muchos

alarmantes. Del otro lado, los programas de información, prevención y ayuda médica — urgentes — son terriblemente caros para una frágil economía en desarrollo.

Por esto, son principalmente las organizaciones humanitarias internacionales las que están desarrollando programas de ayuda como cuidados médicos a domicilio, becas escolares, ropa y alimentación para huérfanos, instrucción médica básica, etcétera. Sin embargo, todavía se topan con demasiados obstáculos, producidos en primer lugar por fallas de la administración pública, centralización rígida, poca flexibilidad y una deficiente preparación para abordar de forma realmente eficaz el problema del SIDA ●

VERONIKA FISCHER

ITALIA

LA PROTESTA DE LAS ELECCIONES DEL 5 Y 6 DE ABRIL

I talia protesta. Y protestando se inclina hacia la Derecha.

Es demasiado pronto para dar un juicio sintético sobre el voto «histórico» del 5 de abril de 1992, pero el ambiente post electoral refleja no sólo un frenazo a la coalición de gobierno formada por cuatro partidos: Democrazia Cristiana (DC), Partido Socialista (PSI), Partido Liberal (PLI) y Partido Socialdemócrata (PSDI), sino también un quiebre en la DC, que aunque sigue siendo el partido de mayoría relativa acusó un tremendo bajón. Entre los cuatro partidos no alcanzan el 50 por ciento necesario para formar la mayoría de gobierno.

Más allá de las diferencias entre las dos ramas del Parlamento y de los fuertes desequilibrios regionales, el PSI de Craxi ha sufrido también un retroceso en la Cámara respecto a las elecciones de 1987.

El Partido Democrático de la Izquierda (PDS) ha alcanzado un poco más del

mínimo esperado, pero ni siquiera sumando los votos de Refundación Comunista se alcanza la votación que tenía el ex PCI antes de su escisión.

Las otras minorías como los Verdes y la Rete (formada en torno al ex alcalde DC de Palermo, Leoluca Orlando), han obtenido resultados dignos, pero que no cambian el cuadro en su conjunto. Recomponer una izquierda de oposición que comprenda también a los socialistas es una empresa casi imposible, en la situa-

Al manifestar su opinión en las urnas, los italianos hundieron la coalición gobernante y abrieron un signo de interrogación que aún no tiene respuesta.



ción actual.

La sacudida como era prevista y como sucede no sólo en Italia viene de la Derecha, especialmente de la Liga Lombarda, formación xenófoba y en oposición al gobierno centralizado de Roma. Su triunfo en el norte, en la región de la Lombardia, la zona más industrializada, cuya capital es Milán, ha tenido una fuerte repercusión nacional.

El escenario que se abre es sumamente complicado. Cada partido ten-

drá su propio terremoto. La hipótesis más probable es que con el pretexto de una situación de emergencia se quiera formar un *governissimo*, es decir, un gobierno que vaya más allá de la coalición del *quadrupartito* que regía hasta ahora. Una de las propuestas del *dar after* viene del PSDI: ampliar el gobierno sumando las fuerzas del PDS. Otros han pensado en llamar al Partido Republicano (PRI) a formar parte nuevamente de lo que se llamó hasta hace poco el *penta-partito*.

La Cámara y el Senado se llenarán de legistas cuyo peso en ausencia de puntos estables de referencia podría llegar a trabar la máquina institucional. El punto es: ¿cuánto se necesitará para modificar las reglas del juego, reformar las instituciones, restituir una plena credibilidad democrática

al enfrentamiento dentro y fuera del Parlamento, entre poder y sociedad civil? ¿Cómo reaccionará la Izquierda? Naufragado el *quadrupartito*, hundida la Democrazia Cristiana, los socialistas se encuentran en medio del vado. Craxi ya lo ha reconocido. El PDS es el segundo partido. A pesar de que Refundación obtuvo una votación más alta de lo previsto, la Izquierda aún está lejos de la mayoría y de una propuesta común capaz de

reunir bajo una sola bandera las esperanzas y los propósitos de las fuerzas progresistas. En Italia la Derecha se ha reforzado, marcando una tendencia que podría consolidarse hasta llegar a proponerse como alternativa (por ejemplo, si la Liga convence al centro y al sur del país). El desafío es que esta tendencia no se bate sólo con palabras, con el gatopardismo o con el transformismo ●

Desde Roma,
MARIA INES BUSSI



cartas al director

RESPUESTA

Señor Director:

En relación al cuadernillo con diez estampillas que adquirió don Guillermo Schwarzenburg, y de cuyo valor reclamó a través de esta misma sección, debemos señalar a ustedes que efectivamente los sellos tienen un valor fijo, que corresponde al valor del franqueo en el momento en que estos sellos se venden, pero no representan una venta del franqueo mismo. Por lo tanto, cuando el valor del franqueo se eleva, el cliente debe cubrir la diferencia.

Si bien ésta es una forma tradicional de operar, ello no puede calificarse de estafa. De hecho, los pasajes de algunos medios de transporte tienen una limitada validez en el tiempo, en este caso la situación no es distinta.

De cualquier forma, y para evitar las eventuales molestias del público, es que el cuadernillo Sello Clip contiene diez sellos, ya que en este caso las pérdidas totales no puedan elevarse más allá de los 100 a 150 pesos, lo que es una cantidad moderada para un sector del público que emite correspondencia regularmente.

Sergio Berezin K.
Gerente Comercial
Empresa Correos de Chile



TELEVISION

Señor Director:

Quisiera referirme a dos te-

mas televisivos: las telenovelas y la publicidad.

1. El domingo 22 de marzo, después de los noticiarios, tuvimos que soportar las sinopsis respectivas de las telenovelas que inauguraban esta semana los canales Nacional y de la Universidad Católica.

Difícil imaginar mayor vulgaridad, ausencia de imaginación y gracia, con personajes postizos y maqueteados que intercambiaban diálogos de total inanidad.

Al mismo tiempo, en el canal Megavisión, se exhibía un show mexicano-chileno desde el teatro Caupolicán que parecía la continuación del que tuvimos que soportar en febrero durante el festival de Viña del Mar.

2. Respecto a la publicidad, es difícil encontrar epítetos que no se hayan dicho ya para criticar su falta increíble de originalidad (¿no existe el derecho de autor en este país?), pero ahora los «creativos» han sacado una nueva moda (y claro, la saca uno y el resto lo imita de inmediato): personajes que hablan muy rápido, sin pausas entre una palabra y otra. Hay varios ejemplos, pero generalmente el rasgo se le cuelga a personajes que son dueños de casa. Yo conozco a muchas dueñas de casa que hablan mucho, pero a ninguna que lo haga sin pausa alguna. Me pregunto qué persigue la publicidad con estas expresiones de estulticia, ¿identificarse con algún estrato social? Lo único que consigue es exacerbar (aún más) la paciencia de los televidentes.

Y para qué hablar de valores transmitidos. Un agua mineral no ha encontrado nada mejor que hacerse propaganda mediante historias que fomentan el egoísmo, el engaño y la mentira: un pretendiente que derrama el líquido en la alfombra para que la dueña de casa se deshaga del perro, y un pasajero de tren que hace sonar la alarma con el único propósito de hacerse el simpático con

una niña que le cayó en gracia.

¿No puede el Consejo Nacional de Televisión, en nombre del derecho de la población a un trato respetuoso de su inteligencia y a su sensibilidad, llamar la atención en torno a estos excesos?

¿No pueden los canales nacional y católico colocar algún tipo de vara moral antes de aceptar avisos con mensajes tan degradantes como éste?

José Patricio Unzueta V.



ESPIAS I

Señor Director:

Aunque a simple vista parece inquietante la denuncia de dos parlamentarios de la UDI en referencia a que se ha establecido un «espionaje político», tanto como personal, sobre diferentes personajes, por intermedio de una sección de Investigaciones de Chile, en lo primordial, es preciso buscar un objetivo factible que determine alguna utilidad, desde la perspectiva negativa o positiva, suponiendo la efectividad de lo afirmado hasta ahora.

La primera proposición de esta premisa, indica que esta acción es de orden estrictamente confidencial y por lo tanto secreta la segunda, como se desprende de la acusación, configuraría un efecto amedrente sobre las ideas políticas de los «afectados».

No resulta extraño que jóvenes sin ninguna experiencia y demastados apasionados, en su afán de anotarse puntos a favor, obtengan justamente lo contrario, porque con evidencia, han caído en un sofisma, que es un argumento falso o una verdad aparente.

Por elemental lógica, la intención de Investigaciones de Chile es conocer los hábitos cotidianos de algunas personas relevantes, con la finalidad

de cuidarlas, porque en democracia no tiene objeto espiarlas y menos lógico constituiría vigilar la conducta de los propios personeros de la Concertación por la Democracia, salvo que sea en su probidad, expediente que si se hubiese empleado antes, habría evitado muchos escándalos y, si esta positiva iniciativa de investigaciones recién tomada se le hubiera aplicado a don Jaime Guzmán, tal vez no habría sido asesinado o al menos, sus asesinos ya habrían sido habidos. En otro acápite, si una persona es «espiada» o perseguida secretamente, no ha lugar a que manifieste temor alguno, puesto que ignora que es vigilada y si lo advierte, ya no existe el secreto, de suerte que puede quejarse o recurrir a querrelarse judicialmente por persecución, si lo demuestra.

Por otra parte, cualquier alta jefatura de algún servicio público, puede ejercer iniciativas para mejorar sus funciones, acciones que por elementales y eficientes, no requieren de consultas previas.

Es inconcebible, sólo que por omblunación, excusable de carencia de madurez política, se pretenda atribuirle al Gobierno un sentido de persecución política, con el aviso propósito de imponerse favorablemente en las próximas elecciones de concejales, cuando con el más refinado tacto, ha estado conllevando la Transición hacia una democracia plena que, al parecer, les resulta molesto a quienes no pueden seguir disfrutando de garantías especiales. Es preciso resaltar que esta Transición ha sido estimada como un modelo a nivel mundial e intentar mancharla espíriamente, no se compadece con la idoneidad de don Jaime Guzmán, sólido creador de una Unión Demócrata Independiente, quien habría evitado este escándalo absurdo.

Ahora, tratar de gobernar desde la Oposición, más aún, sin ninguna ponencia creativa, sino que meramente negativa, no redita ningún dividendo político positivo, porque el juego de la democracia consiste exactamente en sublimar el rendimiento patrio, por sobre

bajeas y sentimientos partidistas personales. Vaya este consejo para jóvenes inexpertos que aún no echan barba política.

Sergio Avaria S.
Antofagasta



ESPIAS II

Señor Director:

Quiero agradecer a los señores Pablo Longueira y Andrés Chadwick por sus denuncias contra el espionaje político que estaría llevando a cabo la policía civil. Qué lástima que estos honorables diputados no fueran parlamentarios durante el régimen anterior (había sido clausurado el Congreso en una medida que aún hoy ellos respaldan). Al tenor de sus juicios, ni siquiera estuvieron en Chile, pues no se enteraron de la persecución política que sufrieron los opositores a ese gobierno durante 17 años.

Dignas de destacar son también las declaraciones de José Piñera, Cristián Labbé y Raúl Urrutia a los medios de comunicación.

El primero dijo que el responsable de estos actos era, como lo demostrara Watergate en Estados Unidos en 1974, el Jefe de Estado. Lástima que el señor Piñera no haya podido señalar lo mismo durante el gobierno anterior, del cual fue Ministro durante varios años, cuando ninguna autoridad tenía la costumbre de hacerse responsable de nada, menos de persecución política a los adversarios. El señor Piñera agregó que tenía más antecedentes que divulgaría el día siguiente. ¿Es esto una denuncia o una telenovela? Si el ex Ministro del Régimen Militar tiene información tan grave como para ameritar su aparición televisiva en horario de mayor audiencia, su obligación es entregarla a la justicia, si no a las autoridades competentes, para lograr su esclarecimiento. Otra cosa es mera politiquería.

El señor Labbé, dueño del diario opositor *El País*, también condena los hechos, al revés de lo que hiciera el año pasado, cuando se comprobó espionaje político del DINE. En esa ocasión, lo justificó como política de Estado contra el terrorismo. Además, esta vez dijo textualmente: «No, durante el Gobierno Militar no hubo este tipo de actividades». En resumen, y para aclarar la posición del señor Labbé: es positivo que un Estado efectúe espionaje político, pero es malo si lo hace este Gobierno, y el Gobierno anterior no lo hizo jamás.

El señor Urrutia, de Renovación Nacional, criticó que el Director de Investigaciones se encontrara en el extranjero «gozando de las largas vacaciones de muchos personeros». El señor Urrutia fue mal informado: el Director de Investigaciones estaba en comisión de servicio. Quien estaba en vacaciones, y quizás por eso se confundió, era el Comandante en Jefe del Ejército, a quien el señor Urrutia apoyó durante sus 17 años como Jefe de Estado y quien el mismo día de la denuncia de este parlamentario era declarado persona no grata en Ecuador, presumiblemente por ser responsable de graves actos de espionaje y represión política contra sus adversarios durante su prolongado gobierno.

En todo caso, el recurso de ventilar a través de la prensa y elevar a categoría de escándalo nacional e internacional todo lo que puedan criticar al Gobierno, aún a costa de denunciar hoy lo que por años defendieron, indica que los partidos de derecha carecen de todo argumento serio para disputar las elecciones municipales que se aproximan.

Eugenio Ahumada



HOMO MUTANTIS

Señor Director:

Debo confesar hoy, asumiendo mi opción preferente por los marginados, que estoy profundamente preocupada.

Hay una verdad irredargüible: que ambos sexos somos el resultado de reacciones químicas únicas y azarosas y que, por lo tanto, la diferencia entre la una y el otro no es más que producto de las funciones sociales (económicas, el macho; domésticas, la hembra), asignadas a cada uno por la inserción ecológica del hombre primitivo en su medio. A medida que la sociedad evolucionó, esta división del trabajo fue más forzada, hasta el momento actual, dominada la naturaleza, en que la artificiosidad del mundo moderno de nada le sirve al hombre su fortaleza física para el avituallamiento del hogar y aumenta inquietantemente su prescindibilidad para el funcionamiento adecuado de la sociedad. En efecto, hoy ellas ya no necesitan del hombre para sobrevivir; pudieran, y en el futuro más todavía, vivir perfectamente sin su concurso. Y esto ha producido una revolución en la interrelación macho-hembra. Desde luego, al haberse llegado a la paridad de poder en la familia, se establece entre ambos una relación distinta, basada más bien en lazos afectivos que llevan a formar una pareja, tal vez menos permanente, pero si con una vida mucho más intensa. Hoy el amor de pareja parece medirse más por la calidad que conlleva, que por el tiempo vivido juntos. La mujer, más independiente desde el punto de vista laboral, está dispuesta a asumir una actitud de dignidad y exige igualdad de derechos respecto al hombre. Este, en cambio, atávicamente el proveedor, no ha entendido esta nueva realidad y mantiene aún la exigencia de la sumisión de lo femenino. Ha sido incapaz de comprender su papel de pareja, de compañero en la vida con los mismos deberes y dere-

chos.

Es que el hombre no fue preparado, y no lo está siendo, para una vida autónoma. Mientras la mujer ha aprehendido el rol masculino de proveedora; el hombre no ha sido capaz de aprender el de los servicios. Efectivamente, el *Homo economicus* y el *Homo domesticus*, necesarios para enfrentar el medio hostil primitivo; dan paso a una etapa histórica en que tienden a fundirse en uno solo: el *Homo solidarius*, en el que el hombre y la mujer deben asumir funciones intrínsecamente mixtas e intercambiables. La educación moderna, empero, sólo se preocupa, dada la presión de la mujer por sus reivindicaciones, de prepararla a ella en artes, hasta ayer puramente masculinas; sin embargo, ha descuidado hacer lo propio con el hombre agregándole competencias de servicio, incapacitándolo, por el contrario, para incorporarse al mundo económico y socialmente hermafrodita que estamos visualizando para el siglo XXI.

Atónito, pues, el hombre, ve cómo la mujer invade su campo indiscutido, y no ha podido, atado a sus interminables prejuicios, reaccionar haciendo lo mismo con el campo femenino. Indefenso y aterrorizado, ante ello reacciona irresponsabilizándose del hogar, lo que lo degrada y aumenta su prescindibilidad. La mujer, en cambio, asume todas las responsabilidades protagonizando la vida y excluyendo al hombre, cada vez más secundarizado socialmente.

¡Hermanos, no queda casi tiempo! O somos capaces hoy de emprender audazmente la contrarrevolución masculinista y avanzamos decididos sobre su retaguardia ocupando la cocina en igualdad de condiciones, o nos veremos desplazados por siempre al arcano rincón del que nos sacarán sólo en ocasiones orgásticas para fines y acciones inconfesables; devolviéndonos siempre esa permanente soledad de la incompetencia y la inutilidad que será el *Homo fornicatorum*.

Francisco José Laporte D.
Angol

[illegible]

POETA: Nació en 1265, murió en 1321

¡La gente sabe elegir!



En noticias, música, servicios,
entretenimiento, deportes, cultura...
RADIO NUEVO MUNDO, todo el día
todos los días.
En el 93 del dial A.M., la gente ¡participa!

PORQUE LA GENTE SABE ELEGIR... RADIO NUEVO MUNDO.

EL PREUNIVERSITARIO LLEGA AL PROPIO COLEGIO



Cátedra, la primera colección completa de videogramas producida pensando en el ingreso a la educación superior, está siendo ofrecida a los diferentes establecimientos de Enseñanza Media por Eduvisión S.A.

El programa de educación audiovisual ha sido desarrollado de acuerdo al plan de estudio de Enseñanza Media, empleando la más alta tecnología pedagógica: la computación y la producción televisiva.

La primera producción de estos novedosos videos apunta con 20 capítulos de preparación a la Prueba de Aptitud Matemática y 12 a la de Aptitud Verbal, esta última acompañada con una publicación complementaria de ejercicios. En los próximos días aparecerán títulos de las Pruebas de Conocimientos Específicos de Historia y Geografía de Chile, Ciencias Sociales, Biología y Matemática.

Cátedra-Enseñanza Media, está siendo distribuida por Eduvisión S.A., ubicada en Cienfuegos 31. Teléfono: 6983655 y Fonofax: 6969225.



NISSAN CIDEF ABRE SUS PUERTAS EN ARGENTINA

Nissan Cidef, Importador y Distribuidor de Nissan en Chile, ha sido designado Importador y Distribuidor Oficial de Nissan Motor Japón en toda la República Argentina a través de su filial Cidef Argentina S.A.

Esta designación de Nissan Motor se debe principalmente a la confianza que estos fabricantes tienen en Cidef y a los excelentes resultados, principalmente en servicio y en ventas, logrados por Nissan Cidef. Ser los primeros en ventas de automóviles por cinco años consecutivos, tener el récord del modelo más vendido en Chile, aumentar sustancialmente en participación de mercado y en forma muy importante la satisfacción de sus clientes, son los argumentos que valieron la designación que recayó sobre Nissan Cidef.

Esta incursión se suma a la ya consolidada representación de maquinaria Forestal, Industrial y Minera de Cidef Argentina S.A., que tiene sucursales en Buenos Aires, Mendoza y Tucumán.

Cidef, a través de sus Divisiones Automotriz y Maquinarias, es una empresa pionera que se suma a la arremetida chilena en el mercado argentino.



CUARTA VERSION DE SAVIA NUEVA

A partir del lunes 6 de abril están abiertas las inscripciones para el Concurso Savia Nueva 1992, en el que pueden participar jóvenes de entre 18 y 25 años que quieran hacer realidad el sueño de tener su propia empresa.

Al certamen, organizado por Shell Chile, han llegado en años anteriores más de mil jóvenes, de todas las comunas de Santiago, y son más de doscientos los proyectos finalistas. De éstos, 21 ya son empresas en pleno desarrollo.

Savia Nueva, que se abre por cuarto año consecutivo en la Región Metropolitana, impulsó el concepto de que los empresarios transferían sus conocimientos y experiencia a los jóvenes que se inician en el mundo empresarial. Es así como ejecutivos e industriales de la Unión Social de Empresarios Cristianos, USEC, asesoran durante tres meses a los concursantes, para que su idea se transforme en un proyecto empresarial viable.

Los tres primeros lugares reciben premios en dinero efectivo: 950 mil pesos el primer lugar, 700 mil pesos el segundo y 500 mil pesos para el tercero. Las fichas para la inscripción y mayores antecedentes sobre el concurso, están a disposición de los interesados en todas las estaciones de servicio Shell de la capital.

BANCO DE CHILE INAUGURO NUEVA SUCURSAL EN EL GOLF

Una nueva sucursal del Banco de Chile se inauguró en el tradicional barrio El Golf de la comuna de Las Condes.

La nueva oficina, situada en Isidora Goyenechea 2951 y cuyo Agente es el señor Juan Pablo Goffi, se orienta al mercado de personas, cuenta con los más avanzados recursos tecnológicos disponibles en el mercado, está conectada en línea con todas las oficinas del Banco a lo largo del país y tiene una dotación de los más sofisticados equipos de seguridad. Y desde el punto de vista de diseño, corresponde a la nueva imagen corporativa que el Banco de Chile está implementando para sus nuevas sucursales.

En su discurso de inauguración, el Presidente del Banco destacó el esfuerzo que realiza la institución para brindar los servicios más eficientes en un mercado cada vez más competitivo. Y se mostró muy satisfecho con los funcionarios y ejecutivos que tienen a su cargo la atención de la sucursal, todas personas de larga trayectoria en el primer banco privado del país.



De izquierda a derecha: Luis Pareto, intendente de la Región Metropolitana; Juan Cuneo, director; Miguel Otero, senador; Segismundo Schulín-Zeuthen, gerente general y Adolfo Rojas, presidente.

La Sebastiana

RICARDO ASTABURUAGA



Es una casa. Construida por el Poeta en el cerro Cordillera. Valparaíso. Detrás del Teatro Maury, que ya nos invita a un mundo mágico: un teatro pequeño, oxidado, hecho para el cine mudo; si se abriera veríamos al operador moviendo la manivela y, quizás, a la pianista tocando en la oscuridad un tango de la época.

Bien sabemos que Valparaíso visto desde la lejanía nos deja soñando. ¿Cómo se accede a esa algarabía de casas pegadas unas con otras, pero siempre dejando la vista al mar a la que está detrás? Lo que no sucede para nada en la construcción contemporánea, en que el nuevo dueño parece esmerarse en quitar la vista al antiguo que continúa en su casa vieja. Pero nos acercamos y encontramos el orden. Está en el sinnúmero de escalas que ascienden desde el plano, con sus peldaños disímiles, unos más altos, otros más bajos, siempre irregulares. Y repentinamente un peldaño se ensancha y aparece la puerta de la casa, como se dice. A veces se ensancha un poco más: entonces hay unos cardenales y puede haber hasta un árbol que ha crecido chueco en el pequeño plano. Las escalas de Valparaíso acceden a todas las casas, sea como fuere.

Y esta casa es de aquellas que para acceder hay que entrar por otra. Justamente la que era de don Sebastián, de ahí el nombre. Uno accede a un vestíbulo, donde siempre podría estar don Sebastián sentado en un sillón o en el comedor al lado. Uno pasa y él nos miraría distraído porque se trata de un pasadizo.

El Poeta le agradece las innumerables veces que atravesó el pasadizo poniéndole su nombre, femenino esta vez porque se trata de una casa.

Uno sube y se encuentra con la Sebastiana construida justamente encima de don Sebastián: tres habitaciones verticales construidas con pino oregón, ése que trajeron los barcos salitreros tiempo ha y que dura cientos de años; cada habitación de unos cinco metros de ancho por doce de fondo, al frente un ventanal de arriba a abajo que muestra la bahía entera. Uno sube más y nuevamente aparece la bahía. Pero esta vez más cercana, porque ya antes había visto al barco entrando por ella y ahora estaba más cerca, uno lo veía mejor, hasta con los marineros dentro. Sube más aún y en el tercer piso uno ya está amigo de esa bahía; el barco entró y se está arrimando al muelle. La distancia está reconocida, casi medida por el ojo que sabe medir sin contar. Un gran regalo son esas tres vistas de la bahía desde distintas cotas. ¡Cómo cada una de las vistas son distintas unas a otras! Todo deberíamos mirarlo así. Un regalo del Poeta.

¿Y qué hay dentro? En primer término las escalas; son de madera, no de caracol que generalmente son de fierro; éstas tienen sí, una curva ascendente pero son de esas populares: uno pone el pie en los primeros peldaños y se toma con las manos en los últimos, así asciende uno como si la escala fuera un árbol.

Pero, ¿qué más hay dentro si esto es hoy un museo? Entonces aparece el gran regalo. Es como si alguien, un ángel o Dios mismo hubiera enviado al Poeta a recorrer los mercados persas, las ventas de objetos usados de este mundo, para recuperar los objetos que pertenecían a Valparaíso, que son desde siempre lo que fue dejado en el puerto por todos los hombres en tránsito, que han sido y son sus ocupantes. El pequeño tesoro que el marinero tuvo que pagar después de una noche de farra, su virgencita, el perrito de oro, la foto con un marco persa, todo aquello que está en el fondo de esos baules viajados, insondables como diría el otro poeta.

Y hay mucho más. La puerta del barco hundido, su farol, su brújula, el marco isabelino porque había sido inglés. Y el mapa donde el capitán se había devanado los sesos descubriendo la ruta. Todo aquello que cayó sobre Valparaíso, así como al desgaire, en el curso de todos sus tiempos, fue a buscar Neruda para recuperar lo propio del puerto.

Está también sobre varias mesas, como otro objeto, su poema a la Sebastiana. Así comienza:
Yo construí la casa.

*La hice primero de aire
luego subí en el aire la bandera
y la dejé colgada
del firmamento, de la estrella, de
la claridad y de la oscuridad.●*

MÁS INFORMADO QUE PULIDO ¡IMPOSIBLE!

ONGASE "DETRAS DE LA NOTICIA" TODOS LOS MARTES, A LAS 21:25 HORAS

LA RED NO PARA MÁS.
DEVORESELA

La R D

Canal 4 Televisión entretenida

Más intrépido, agudo, inquieto y apasionado que nunca, Pulido enfrentará a los inquisitivos telespectadores, con una revista semanal de inigualable potencia noticiosa.

Junto a su super equipo de audaces periodistas, el público podrá formarse opiniones más acabadas precisas sobre los temas candentes, los negocios efervescentes y las nuevas tendencias de nuestra imprevista sociedad actual.

Carolina del Río estará donde las papas quemaron el tema "país".

Sara Valdés pondrá su ojo de lince en el quehacer mundial.

Fernando Ruiz irá a la zanja de los hombres de negocios.

María Pía Clave estará en las instancias sociales de actualidad.

Y Lilian Olivares, junto a Pulido, confrontarán al personaje de la semana.

Desde ahora, será indispensable estar bien informado antes de opinar.

ROBERTO PULIDO ESPINOSA
5.075.331 - K



ESTE AÑO USTED NO SE PUEDE PERDER



Porque en Europa están sucediendo hechos que usted no podrá ver en mucho tiempo más, Lan Chile lo lleva dos veces por semana, en sus amplios Boeing 767, sin cambiar de avión y con un servicio a bordo que ha sido reconocido entre los 10 mejores del mundo. En destinos...

Consulte a su Agencia de Viajes o a Lan Chile

 **LanChile**
CADA VEZ MAS ALTO



LA MAFIA DEL LOCO



**Millones de dólares, empresas
brujas, intentos de soborno
y amenazas se esconden tras
la explotación clandestina
del molusco.**

**Los
peligros
de la
burocracia
sexual**



**CESAR
MENDOZA:**

**General
de
hombres
presos**

ENTREVISTAS

**Diputado
Sergio
Aguiló,
Richard
Gere y
embajador
de
Colombia
Alter ego
de Joaquín
Lavín.**

LA RED LANZA AL ESTRELLATO AL PERSONAJE MAS SERIO DE CHILE.

PASELO "EL DESJUEVES" TODOS LOS JUEVES, A LAS 21:25 HORAS.

LA RED NO PARA MAS.
DEVORESELA.

La RED

Canal 4 Televisión entretenida

Este personaje arremete de nuevo en el terreno de los problemas típicos del chileno común y silvestre, retratándolo jocosamente en sus máximas realizaciones peores bajones. También afrontará la realidad noticiosa y las contingencias de grueso calibre.

Entre broma y broma, en vivo y en directo, este programa nos hará reír en serio.

Déjese de bromas y páselo el desjueves.

CRISTIAN MARIO
GARCIA-HUIDOBRO LIRA

6 267 681 - 7



La mafia del loco. Millones de dólares, empresas brujas, intentos de soborno y amenazas se esconden tras la explotación clandestina del molusco. De paso, la voracidad del tráfico está a punto de hacer desaparecer al preciado recurso. (páginas 31 a 35)



La Bolsa electrónica. Rompiendo los moldes tradicionales, crece en nuestro país la transacción computarizada de valores accionarios. Sin posturas mínimas, el sistema se masifica y populariza. (páginas 36 y 37)

Política. ¿A qué le teme el Ejército? Las siempre complejas relaciones Gobierno-Fuerzas Armadas hoy encuentran su punto de fricción en los temores de los uniformados ante las reformas que se intentan a su Ley Orgánica Constitucional. (páginas 8 a 11)

Las tijeras de la televisión. Cualquier película corre el riesgo de ser cortada, sin Dios ni ley, ante los imperativos del tiempo comercial. Cómo opera y a qué patrones obedece esta censura larvada. (páginas 43 a 45)



César Mendoza: General de hombres presos. Vida y milagros del ex Director de Carabineros, hoy reo por «encubrir asociación ilícita terrorista». Sus anécdotas de infancia y los juicios políticos como miembro de la Junta de Gobierno. (páginas 15 a 18)

La OEA: ¿Un elefante inútil? La crisis peruana ha puesto, otra vez, en debate la capacidad del organismo hemisférico para resolver problemas de importancia. (páginas 54 y 55)

Además, la Cumbre ecológica de Río de Janeiro. El alter ego de Joaquín Lavín. Entrevistas al actor Richard Gere, el diputado Sergio Aguilar y el embajador de Colombia. La burocracia sexual amenaza al matrimonio. El siempre complicado Medio Oriente. Y, como siempre, pasillos, suben y bajan, ubicatex, post data, críticas literaria y de televisión, crucigrama, opinión y una propuesta de futuro para los derechos humanos.

analisis

TARIFAS SUSCRIPCIONES

Teléfonos: 2740934 - 2047362
Manuel Montt 425 Provi. Stgo. Chile

A PARTIR DEL MES DE MARZO 52 EDICIONES

USE SU TARJETA



		NACIONALES	AMERICA	RESTO DEL MUNDO
ANUAL	52 ediciones	\$ 33.000	US\$ 210	US\$ 260
SEMESTRAL	26 ediciones	\$ 16.000	US\$ 106	US\$ 136
TRIMESTRAL	13 ediciones	\$ 8.000	US\$ 56	US\$ 70

CHEQUE NOMINATIVO: ANALISIS S.A.



AHORA POLLA BINGO PREMIA MUCHO MUCHO, MUCHO MAS Y POR SOLO \$ 100

Polla Bingo, la forma más entretenida de jugar y ganar en familia

Ahora la Polla Bingo premia **todos** los cartones que completen una línea, dos líneas y por supuesto el cartón completo o el Super Bingo. También hay premios para los 12, 13 y 14 puntos.
O sea, se puede ganar hasta **dos veces** con el mismo cartón.



CON POLLA BINGO MAS FACIL JUGAR, MAS FACIL GANAR

Pequeña gran diferencia

Individualismo y personalismo.

Dos conceptos separados por una aparente sutil diferencia, pero que en el fondo suponen maneras muy diversas de enfrentar la vida. Y en estos tiempos de corrientes tan uniformes, donde las alternativas colectivistas han sido desterradas, son ellos los grandes esquemas que pueden disputar la hegemonía del contenido social.

Nadie puede poner en duda el valor de la individualidad. Negarlo supone, a la corta o a la larga, un evidente intento totalitario. Sin embargo, cuando se entiende todo agotado en el universo exclusivo del uno para sí, se está construyendo el escenario preciso para la apología dictatorial. A fin de cuentas, cuando sólo vale el beneficio individual, la selva civilizada está a las puertas. No hay espacio para nada que implique un mínimo renunciamento a los privilegios en favor de un mayor equilibrio. Todo pasa por el propio ombligo y lo que ocurre en los márgenes de él es responsabilidad del Estado, siempre y cuando no toque los intereses de nadie.

El personalismo, en cambio, no desecha la riqueza del individuo. Su carácter único, irreproducible e inigualable. Pero, lo pone en función de la comunidad. Ubica al ser en relación constante y permanente con los iguales. Lo saca del ensimismamiento y le regala la condición de persona. De ser que encuentra su realización a la par del conjunto. En suma, eleva al indivi-

duo a su condición social.

En esa esfera, los beneficios de la modernidad valen en la medida que se difunden. El crecimiento económico, el progreso tecnológico, la calidad de vida es un bien que se mide en la extensión progresiva de su alcance.

El individuo puede sentirse satisfecho en sí mismo. La persona crece con los demás.

Allí, en esa pequeña gran diferencia, se radica la distancia entre una sociedad megalómana y autocomplaciente, versus una progresista e inquietada. Y no hay escape posible.

La fuerza de la realidad ha impuesto parámetros comunes a la inmensa mayoría de las sociedades. Sin embargo, el espíritu de las mismas no tiene por qué uniformarse al son del egoísmo. No se trata de enarbolar emblemas heroicos o sumirse en el principismo. Es simplemente un asunto de fraternidad, de sentido de pertenencia a un destino que, imparitiblemente, es común. Si la persona queda

ahogada en la estrechez del individuo, tarde o temprano algo va a explotar, lanzando por el aire la insatisfacción de los excluidos junto a la demasia de los privilegiados.

Es, al fin y al cabo, una cuestión de buen sentido. Una pequeña gran diferencia, de esas que separan en trazos grises el barro del cemento ●



FELIPE POZO

análisis

Esta Revista es editada por la Editora Periodística Análisis S.A.

Presidente del Directorio:
Luis Rinopatrón

Gerente General:
Alfonso Arancibia

Director: Felipe Pozo

Editores: Iván Badilla (Economía), Francisco Martorell (Política).

Redactores y colaboradores: Cecilia Allendes, María Eugenia Camus, Margarita Cea, Rodrigo de Castro, Verónica Fischer, Víctor de la Fuente, Carlos Orellana, Victoria Uranga.

Corresponsales: Rafael Araya, María Inés Bussi, Gabriel Canihuante, Beatriz Cardoso, David Cusatto, Jens Holst, Luis Garrido, Isabel Liphthy, Sergio Martínez, Cecilia Olmos y Ricardo Parvex.

Jefe de Arte y Diseño: Rodrigo Squella.

Diagramación: Gloria Barros.

Digitación y corrección de textos: Adriana Aravena.

Humor: MICO (Luis Henríquez).

Fotografía: Miguel Carrasco y Marcelo Duros.

Archivo y Documentación: Verónica Bueno y Guillermo de Petris.

Subgerente de Operaciones: Juan Carlos Ramírez.

Contabilidad: Patricio López.

Departamento de Publicidad: Paola Bontá, Francisco Barros y Marcelo Valdeventito.

Distribución: ALFA.

Correspondencia: Casilla 139-T-Correo Tajarum Santiago - Chile.

Fax: 461468, Manuel Montt 425, Providencia. Teléfonos: 2352462 - 2352893.

Impreso en Chile por Editorial Antártica.

DEMORA INEXPLICABLE

Sin duda que cierta demora existe, a veces, en Correos de Chile. Por ejemplo, el intendente de Santiago, **Luis Pareto**, gentilmente envió con fecha 6 de marzo del 92 una carta en la que saludaba «afectuosamente» a las mujeres por la conmemoración de su día internacional. Sin embargo, como fue el caso de nuestra revista, las congratulaciones llegaron recién el pasado 12 de abril.

EL RETORNO DE LAURA RODRIGUEZ

Casi 5 horas estuvo grabando para el programa de **Raquel Argandoña**. Archivo Reservado, la diputada humanista verde **Laura Rodríguez**. En una de las apariciones públicas más largas desde que fue operada del cerebro, la parlamentaria se notó en franca recuperación y es muy probable, así lo quiere ella, que se reintegre al trabajo legislativo en mayo próximo, al inaugurarse el período ordinario de sesiones. La grabación del programa de la Argandoña fue larga, pero en ningún momento la diputada fue la causa de las interrupciones, sino lo complejo de la

estructura del video que incluye ambiente, encuestas y entrevistas. En una de sus intervenciones más noticiosas, la diputada Rodríguez señaló que estaba dispuesta a «insistir en su postulación presidencial. Como se recordará, la presidenta de los humanistas fue precandidata en 1989, aunque no sumaba los años suficientes para serlo, como una forma de reivindicar el derecho de los menores de 40 a postularse a la Presidencia de la República.

UN SUBPACTO DESAVENTADO

La escena fue vivida en las oficinas de la Revista *Curas* y tuvo como protagonistas a candidatos a concejales del PS y del PPD. Ambos bandos, como miembros del mismo subpacto, debían posar en una foto conjuntamente. Se dice que los del PPD eran bastante desconocidos y que el PS había presentado en la ocasión, entre otros, a los taquilleros **Miguel Littin** y **Aníbal Reyna**. Sin embargo, los PPD se negaron, lisa y llanamente, a posar con los socialistas en la misma foto. Y punto.

MALESTAR CON LA CTC

Molestia e indignación existe entre los vecinos de La Florida y Puente Alto por la arbitrariedad con que actuó la **Compañía de Teléfonos de Chile** para instalar los teléfonos que corresponden a la planta Santa Inés. Para la adjudicación de los ansiados aparatos, no se tomó en cuenta la antigüedad en la postulación, ni las urgencias de los habitantes. Todo quedó librado al azar, y

familias que llevaban más de tres años esperando teléfonos, especialmente en el sector residencial El Alba, vieron con tristeza cómo instalaban las líneas en casa nuevas, con pocos meses de uso y corta antigüedad en la postulación. Otro blanco de las críticas vecinales es el Servicio de Atención al Cliente (107) que, según informaron, nunca dio la información correcta del estado en que se encontraban las postulaciones.



EL INTENDENTE GONZALEZ

Para muestra un botón: **Eugenio González**, actual candidato a concejal por La Florida.

El médico veterinario, ahora de lleno en la política, fue el coordinador del comando «Independiente» que hizo lo que estuvo a su alcance para conseguir la postulación presidencial de **Hernán Büchi** en el 89. Claro que de su independencia, remarcada en ese entonces como un claro antagonismo a los partidos, ahora queda poco. González es de la UDI, se candidatea por la UDI y milita en la UDI. Todo un Independiente, de la UDI.



UN CUMPLEAÑOS CON AUSENCIAS

Los socialistas invitaron a un vino de honor, con empanadas y todo, a mucha gente de distintas colectividades políticas. Cumplían los 59 años de vida, tenían previsto un discurso del senador **Ricardo Núñez**, presidente del partido y esperaban a sus invitados en Concha y Toro, la flamante sede PS. Sin embargo, pocos llegaron ese martes 21. Lo hicieron **Fanny Pollarollo** del PDI y **Tomás Bize** de los humanistas verdes. También **José Gabriel Feres**, secretario general del partido de Bize. Estaban, como era lógico, **Jorge Arrate**, **Isabel Allende**, y **Manuel Almeyda**. El ministro **Germán Correa** y muchos periodistas, compañeros y compañeras.

Faltaba, extrañamente, el acompañante de rutas del PS en el subpacto de la Concertación: el Partido por la Democracia, conocido popularmente como PPD. También la DC, más identificable como Democracia Cristiana, aunque la directiva de este partido ya anunció que visitaría a sus socios el martes 28. Curiosamente, el único parlamentario socialista presente era Núñez, el resto brilló por su ausencia, tal vez abocados al trabajo distrital y a la campaña municipal.



CEMA: un millón y medio de dólares

7

¿A QUE LE TEME EL EJERCITO?

Temores externos, por la relación con Estados Unidos, e internos, por las reformas propuestas por el Gobierno, han generado un nuevo cuadro conflictivo en las relaciones cívico-militares.

Actores conocidos para una obra extraña son los que han aparecido últimamente en el escenario político. Regresó Francisco Javier Cuadra, ahora alejado de RN, para señalar los peligros que entrañaba para la seguridad chilena lo ocurrido en Perú. William Thayer, por su parte, señaló en una columna de *El Mercurio* que «las Fuerzas Armadas y de Orden deben obediencia y respeto al Presidente, pero éste es superior jerárquico y no amo y señor para destruirlas a su antojo». ¿A qué se refería el senador designado? Básicamente, a los planteamientos de reformas que el Gobierno ha presentado al Congreso. Ellos, entre otros aspectos, buscan dotar al Presidente de la República de la facultad de disponer los nombramientos, ascensos y retiros de los oficiales de los institutos armados y retirar la inamovilidad que hoy rige sobre los Comandantes en Jefe. A eso se opone la Derecha, argumentando que se politizarían las Fuerzas Armadas, pero olvidándose que el Presidente tiene atribuciones, relacionadas con la Defensa, de mayor envergadura. Tales como disponer de las fuerzas de aire, mar y tierra en caso de conflicto o declarar la guerra. No otorgarle la posibilidad de nombrar al Comandante en Jefe o remover a un oficial es, simplemente, un contrasentido.

Pero, no fueron sólo Thayer y Cua-

dra quienes hablaron. También se refirió al tema Sergio Onofre Jarpa. Y lo curioso es que el senador de RN no es un hombre que suelte palabras sin un objetivo preciso y, por muy extemporáneas que parezcan sus expresiones, nadie las puede ver como simples «salidas de madre».

Cuando Jarpa habla, los analistas, de lado y lado, lo escuchan, miden cada uno de sus silencios, interpretan los movimientos de sus manos y prestan una acuciosa mirada a la situación, al entorno y al ambiente en que se produjeron las declaraciones. El pasado martes 21 de abril, el veterano líder de Renovación Nacional apuntó en dos direcciones bien precisas: por un lado culpó a los socialistas, por tener la «vieja aspiración» de derrotar a las Fuerzas Armadas, de introducir reformas legales y constitucionales en materia de Defensa; y, por el otro,

señaló que «el Pentágono quiere que no hayan más Fuerzas Armadas en América Latina, sino sólo policías especializadas en narcotráfico y cosas por el estilo, y que sea su país el que imponga el orden».

La primera opinión tendería, según algunos expertos, a meter una cuña en las relaciones de los socialistas con los DC, y sobre todo de los primeros con los militares. La segunda, que hace relación al problema con Estados Unidos, es más de fondo y sintetiza lo que las Fuerzas Armadas están pensando sobre el tema.

IDEAS MILITARES

Hasta 1970 los uniformados chilenos habían adoptado como doctrina inspiradora, después de la prusiana, la norteamericana. A ello se sumaba la dependencia armada y tecnológica que tenían las ramas de la Defensa Nacional con las escuelas militares y fábricas del país del Norte. Ello comenzó a desbaratarse con la llegada de James Carter al poder y la promulgación de la Enmienda Kennedy. A partir de entonces, los uniformados de nuestro país generaron desconfianzas hacia los estadounidenses, que se acentuaron tras la guerra de Las Malvinas y el

apoyo que brindó EEUU a los ingleses, desconociendo los tratados interamericanos de Defensa.

Ahora, que la guerra fría terminó y que las Fuerzas Armadas de América Latina no tienen que cumplir ningún rol ideológico específico, los militares del Continente ven que se les quiere asignar dos tareas definidas, pero que les disgustan: una de ellas es el combate al narcotráfico; la otra sería el terrorismo que, para los militares, es un problema que deben resolver sólo cuando las policías son sobrepasadas.

Para los uniformados, el combate al narcotráfico les genera problemas por varias razones y existe cierta renuencia en los ejércitos de Colombia, Perú, Bolivia y Chile para hacerse cargo del tema. Por ejemplo, dicen los expertos, los pertrechos que Estados Unidos entrega para combatir el flagelo de la droga desequilibra militarmente a la región, como es el caso de los helicópteros que, en caso de conflicto limítrofe, pueden ser rápidamente artillados. Otro problema tiene que ver con los montos millonarios que maneja el narcotráfico y la posibilidad que ellos tienen a los uniformados y corrompan a la oficialidad, como ocurre en muchos países del Continente.

Otro situación que los incomoda es que la ayuda militar norteamericana está condicionada a que las Fuerzas Armadas latinoamericanas se subordinen a los gobiernos democráticos de sus respectivos países.

LA RELACION CON ROJAS

En la descripción anterior queda claro que ha surgido un sentimiento antinorteamericano en algunos Ejércitos del Continente. De ahí que en Chile, cualquiera que aparezca inclinándose a favor de tener buenas relaciones militares con Estados Unidos, tendrá problemas con los hombres de armas.

Para los uniformados, se asegura, el actual ministro de Defensa Nacional, Patricio Rojas, representa las posiciones más cercanas a las políticas norteamericanas. Lo ven como el funcionario de Estado que trata de restablecer los rotos vínculos entre las Fuerzas Armadas chilenas y el gobierno



Santiago Sinclair, representante del Ejército en el Senado y Sergio Onofre Jarpa: una buena dupla para los momentos difíciles.

de los Estados Unidos.

Tal vez uno de los errores más grandes del ministro de Aylwin fue haber adelantado, en una conferencia que estaba dando el secretario de Estado norteamericano Richard Cheney, durante su estada en Santiago, los planes del Gobierno chileno en materia de Defensa. Esa situación, ocurrida durante el verano, fue más que un símbolo para los uniformados. Por eso atacan a Rojas y, sobre todo el Ejército, intentan relacionarse directamente con Patricio Aylwin.

Para ellos, Rojas no es confiable.

Y menos confiable aún si insiste, como dicen que lo está haciendo, en que se compre armas a los norteamericanos. Porque los militares saben, como en el pasado, que tras las armas viene la dependencia tecnológica y educativa.

LOS OTROS TEMORES

Pero no sólo temen a una nueva dependencia con los Estados Unidos, también están preocupados por los avances que el Gobierno quiere imprimir, durante este año, en materia de Defensa. Siente que su rol dentro de la sociedad está cuestionado y su posicionamiento como «garantes de la institucionalidad» puede convertirse en cenizas si es que se le agrega un nuevo miembro [el presidente de la Cámara de Diputados] al Consejo de Seguridad Nacional. Con ello, piensan, el Gobierno pondría una nueva interferencia en la relación Fuerzas Armadas-Política. Otro punto negro que perciben los uniformados es la restitución de la facultad que permite al Presidente remover a los Comandantes en Jefe u otros oficiales y formar el generalato.

Todos estos hechos, a diferencia del primer año de Gobierno, en que los problemas eran «circunstanciales», han generado un conflicto que para los militares es «estratégico» y para los civiles pareciera ser «inevitable». Porque es un hecho que no se puede mantener la inamovilidad de los Comandantes, ni a un Presidente sin capacidad de decisión sobre las Fuerzas Armadas.

REVELACIONES DE UN VIAJE



La revista *Tiempo*, de España, publicó en su edición de abril un artículo titulado «Pinochet se suma a la nueva corriente golpista antiyanqui». En él se señala que «Pinochet apareció inesperadamente en Quito, Ecuador, el pasado 18 de marzo, en una gira que continuará en Brasil, luciendo el nuevo modelo militarista de la región: la denuncia de la hegemonía de Estados Unidos sobre América Latina». Según el semanario español, Pinochet estaría «buscando contacto con lo altos mandos sudamericanos para discutir con ellos la ofensiva norteamericana en países que, como Chile, perderán por culpa de Washington los mercados para su industria

armamentista, financiada con el presupuesto militar. Los militares nacionalistas están agitados y un nuevo antilimperialismo sin complejos de inferioridad ante Estados Unidos, despierta». Y concluye: «el ex dictador chileno considera que puede desafiar a Estados Unidos porque a él nadie podrá acusarlo jamás de comunista».

Y tampoco es un misterio, como lo ha señalado el Banco Mundial por ejemplo, que será condición para los países que quieran obtener créditos externos, mostrar ante la comunidad internacional un cuantitativo proceso de desarme.

EL CONFLICTO

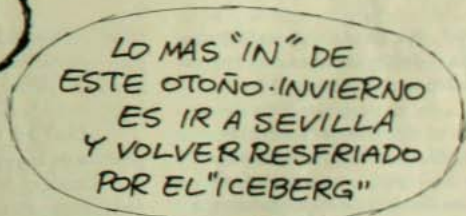
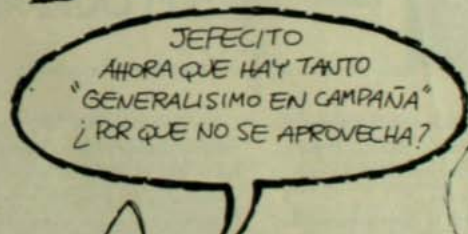
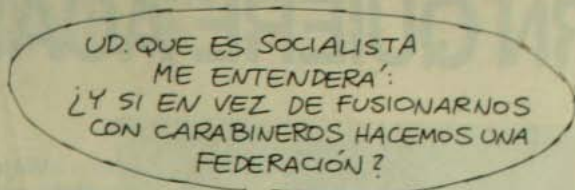
Lo bueno, o tal vez lo malo, es que ninguno de los actores civiles o militares de este conflicto está en condiciones de desequilibrar la balanza a su favor. Ni el Gobierno puede «destruir» a las Fuerzas Armadas, como señalan algunos opositores, ni los militares están en condiciones de imponer sus pareceres a las autoridades democráticas.

Sin embargo, existe un gallo soteado que se ha jugado, con muchos sobresaltos privados, desde marzo del 90 y que se ha agudizado en los últi-

mos meses. Las señales que el Gobierno habría recogido desde los uniformados son, en su mayoría, públicas y suaves. Pero, si se juntan y recuerdan, complican el panorama. Para muestra algunos ejemplos: la reunión del cuerpo de generales el 11 de marzo pasado, el discurso del general Jorge Ballerín en que anunció tiempos duros para el Ejército, la tensa reunión que sostuvieron los generales cuando el general Pinochet sobrevolaba Quito, la relación entre la UDI y el DINE y la última polémica entre el ministro Rojas y el Ejército, tras la visita del Comandante en Jefe a La Moneda.

En fin, una serie de situaciones que, sumadas, dan un cuadro tenso del problema más serio que ha enfrentado la Transición chilena y que, por lo demás, no muestra un horizonte de soluciones •

FRANCISCO MARTORELL



"RN QUIERE ACABAR CON I



Viaja constantemente entre Valparaíso, Santiago y Talca, distrito al que representa, manejando su propio auto. Desde hace unos meses es «comité», nombre que se le da en la bancada que conforman el PS, el PPD y los humanistas, a quienes coordinan el trabajo parlamentario. Ha destacado, entre sus pares, por la gran cantidad de proyectos de ley que ha presentado. Sergio Aguillo Melo es enfático en señalar el doble estándar de RN para enfrentar el tema de las policías. Asegura que el partido de Allamand, «mientras le exige al Gobierno preocupación preferente por el tema de seguridad ciudadana, le va progresivamente arrebatando todos los elementos que posee para tener una preocupación eficaz».

¿Por qué se opone a la fusión de Carabineros con Investigaciones que propone RN?

-Lo que propone RN no es una fusión, sino el término definitivo de la Policía de Investigaciones. Aquí la idea es que, bajo el eufemismo de fusión, se trata de subsumir Investigaciones, que tiene, a estas alturas, tres mil 500 funcionarios, en una policía de Carabineros, uniformada, militizada, que depende del Ministerio de Defensa. En el fondo, lo que se quiere es que Carabineros quede como única policía en Chile. La propuesta de RN no sólo desconoce la tradición chilena de roles claramente diferenciados, sino que además ignora la experiencia internacional en la materia. Los países que mayor desarrollo han tenido en esta área de seguridad ciudadana, tienen

policías completamente diferenciadas para ambos roles: EEUU, Francia, Alemania, por ejemplo, tienen policía civil y uniformada.

¿Cuál es la intencionalidad política de la propuesta de RN?

-Existe en RN una intencionalidad político-estratégica, cual es inhibir la posibilidad de que este Gobierno y el siguiente, a lo menos, tengan una tuición directa en la Policía del Estado.

¿Con qué objetivo?

-Porque al desaparecer Investigaciones quedaría sólo Carabineros, y como la Ley Orgánica Constitucional de esa institución impide al Presidente, no sólo nombrar a su Comandante en Jefe, sino que a todos sus oficiales, autonomiza a Carabineros del Gobierno. Entonces, acontece que aquí queda más de manifiesto la contradicción

de la propuesta de RN; mientras le exige al Gobierno preocupación preferente por el tema de seguridad ciudadana, le va progresivamente arrebatando todos los elementos que el Gobierno posee para tener una preocupación eficaz. Y esta última propuesta ya es el sùmmum de esta estrategia porque priva al Gobierno de la posibilidad de conducción en la Policía. El Gobierno tiene actualmente una conducción clara en Investigaciones, toda vez que puede nombrar a su Director General y, de acuerdo a la normativa vigente, a su estructura jerárquica.

Hay un elemento adicional que es muy notorio en esta coyuntura. Y es que por razones de lo que aconteció en Chile en los últimos 20 años, la Policía de Investigaciones está trabajando,

ESTIGACIONES"

además de los crímenes y delitos que se cometen en este tiempo, en el esclarecimiento de violaciones a los derechos humanos que aparecen en el Informe Rettig, y concretamente, está asesorando al ministro Milton Juica en el caso de los profesionales degollados. En este caso concreto, hay funcionarios involucrados de Carabineros. Entonces la pregunta resulta evidente para la opinión pública: ¿qué acontecería en un país donde la única policía fuera Carabineros, donde tiene ex funcionarios involucrados y se sabe

cuál es la conducta del alto mando? ¿Quién investigaría? ¿Crearía la opinión pública que el cuerpo de Carabineros tendría voluntad y decisión para investigar esos crímenes? Es evidente que no».

-¿Cree que la propuesta de RN pueda prosperar?

-Yo diría categóricamente no, por dos razones: Primero, porque estos propósitos, que son claramente políticos de RN, fueron formulados en el peor de sus momentos, cuando Investigaciones de Chile en los últimos

60 días ha mostrado frente al país una eficiencia extraordinaria; en este lapso, tiene prácticamente esclarecida la responsabilidad de quienes participaron en el secuestro de Cristián Edwards, parcialmente esclarecido el asesinato del senador Guzmán, prácticamente desarticulado, por lo menos, a un sector importante de la estructura del Frente Lautaro y, naturalmente, ha jugado un papel preponderante en el esclarecimiento de los tres profesionales degollados. Y estas cosas han acontecido en un período muy corto de tiempo, lo que han impactado muy positivamente a la opinión pública.

-¿Usted sería partidario de mantener a Nelson Mery como Director?

-No solamente sería partidario, sino que he solicitado formalmente al Gobierno que lo nombre de manera definitiva y lo confirme en su cargo porque ayuda al fortalecimiento de la Policía de Investigaciones, cosa que me tiene particularmente interesado. El hecho que haya un hombre de sus propias filas al mando superior de la institución es un aliciente para los funcionarios de Investigaciones.

-¿Cuál es su opinión sobre el general (R) Horacio Toro?

-El hizo una labor encomiable, y extraordinariamente positiva, que incluso cambió la opinión que el conjunto del país tenía respecto de Investigaciones.

-¿A pesar de las circulares internas que ordenaban investigar a algunas figuras públicas?

-En su oportunidad expresé que había que hacer una investigación minuciosa sobre ese tema. Soy contrario a esas circulares que alude, pero se le ha dado más importancia de la que tenían. Creo que efectivamente no se pusieron en la práctica. Se cometió un error pero se va a enmendar •

"PINOCHET NO HA SIDO FLEXIBLE"

-¿Cómo calificaría las actuales relaciones entre Gobierno y FFAA?

-En esta materia no es riguroso, si de relaciones se trata, hablar de FFAA en su conjunto. Con algunas de las instituciones de la defensa nacional, las que han mostrado más flexibilidad para asumir las nuevas condiciones que vive el país, han resultado fáciles. Con otras, y concretamente con el Ejército, y particularmente con su Comandante en Jefe, han sido difíciles. Porque Pinochet, no sólo no ha mostrado flexibilidad, sino que no tiene ninguna voluntad de comprender que Chile vive en democracia, y que en democracia, entre otras tantas condiciones, es el Presidente de la República el superior de cada uno de los institutos militares y armados.

-Si prospera la reforma del Gobierno que permite remover a los Comandantes en Jefe. ¿Usted es partidario que entre en rigor en 1997 o inmediatamente?

-Soy partidario que entre a regir desde el momento en que el Congreso Nacional la apruebe y el Presidente la promulgue. Se ha dicho y argumentado, que este acápite tiene la intención de hacer claridad en el sentido de que no tiene una intencionalidad personal de afectar, digamos, en este caso, al general Pinochet. Entonces, se hace la excepción y se coloca el plazo de vigencia con un período de postergación. Sin embargo, justamente esa disposición es la que personaliza la ley, y no al revés.

En Off

REPARTICION DE ALCALDES

Un principio de acuerdo que existiría dentro de la Concertación para determinar qué concejal es alcalde, tiene las siguientes premisas:

- respetar la primera mayoría comunal, del pacto y del subpacto.
- segmentación de las comunas, según sean cabeceras de provincia por ejemplo, y dividir las en tres tipos de acuerdo a su importancia y luego adjudicarlas a los partidos.
- de acuerdo al porcentaje de votos obtenido por partido a nivel nacional, en ese rango, le corresponderían los alcaldes.

LEY ELECTORAL

Antes del 28 de junio, día de las elecciones municipales, el Gobierno enviaría al Parlamento los proyectos que reforman la Constitución y modifican la Ley Electoral vigente. Mientras tanto, siguen los ejercicios para llegar a un óptimo resultado. Todo indica, sin embargo, que lo más viable sería romper los actuales distritos, formar 33 ó 44 en vez de 60, y elegir para la Cámara de Diputados, 161 ó 162 representantes, en vez de los 120 que la componen actualmente. Para el Senado, el país se dividiría en regiones y podría tener alrededor de 60 miembros. Aunque existen propuestas alternativas, el redistritaje (disminución de los actuales -60- y ampliación geográfica de los que quedan), y el aumento del número de diputados y senadores, es lo más acorde a la realidad. El impedimento para los cambios parecerían ser los propios legisladores.

POLICIA OFENDIDA

Tan enojado habría quedado Carabineros con Investigaciones por haber detenido al coronel Michea, involucrado en el caso Degollados, que las denuncias contra los hombres de **Hernán Mery** por seguimiento al Presidente de la Corte Suprema son consideradas, por algunos expertos en el tema, como una «vuelta de mano» de la policía uniformada a la civil.

* El ministro **Carlos Ominami**, por su activa participación en el Censo.

* La **FECH** y la **FEUC**, por su preocupación conjunta por el tema juvenil y la prevención del SIDA.

* El obispo **Carlos Oviedo**, por hacer notar que el

censo, al no preguntar el número de camas por vivienda, no mide «el hacinamiento y promiscuidad».

* El **Sernam**, por solicitar al electorado femenino que vote por mujeres en la elección municipal.

* El magistrado **Enrique Correa Labra**, por hacerse eco de denuncias de espionaje que, por decir lo menos, pecaron de inconsistentes.

* El **UDI** **Herman Chadwick**, por su propuesta de crear «guardias municipales de civil» para combatir la delincuencia y, además, romper su compromiso de «no pintar Santiago».

* El general **[R] César Mendoza Durán**, por lo obvio, y también por lo que no lo es tanto.

* El diputado **José Antonio Viera-Gallo**, por decir que el Servicio Militar debe seguir siendo obligatorio.





El jinete Mendoza superó muchos obstáculos como equitador.

CESAR MENDOZA DURAN

GENERAL DE HOMBRES PRESOS

Entre el «Principito» de los años infantiles, al reo Mendoza de hoy, se desarrolló un largo camino lleno de anécdotas, contradicciones y fábulas.

Un anciano, apodado «Mellita», de largas barbas blancas, que trabajaba en la parcela de la Cisterna, de propiedad de sus padres por allá por 1918 lo llamó: «El Principito». Explicaba que era por su mirada clara y su cabeza tan llena de rulitos. Pero su padre prefería llamarlo «Cesarito». No era para menos, ya que era uno de sus «conchitos», el penúltimo de sus once hijos. Bueno para las diabluras, para vagabundear y andar a caballo, se las ingenió siempre para echarle la culpa a su hermano menor de las barrabasadas que él mismo hacía. Malazo

para las matemáticas y ferviente admirador del Pato Donald, el niño **César Mendoza Durán** tuvo una infancia tranquila, feliz y rodeada del cariño de sus padres y de su vasta familia.

Fue al cumplir sus 55 años -único aniversario que no pudo celebrar por razones de «fuerza muy mayor», como él mismo recordó en una ocasión-, que tuvo la certeza de haber nacido en un día que la historia recordaría para siempre. No por tratarse de él, sino más bien porque el 11 de septiembre fue desde 1973 -él nació en 1918- una fecha inborrable para todos los habi-

tantes del país.

Fue el día en que sorprendió a muchos de sus conciudadanos, incluido el entonces Presidente Salvador Allende, ya que sin que nadie se hubiera dado cuenta, «se cambió de bando» y quedó sentado como el número 4 de los integrantes de la Junta de Gobierno que tomó el mando del país. No ha sido fácil para el antiguo «Principito», aseguran algunos de sus conocidos, sacarse de encima otro nombre mucho más duro. En su último discurso, Allende, quien lo había

nombrado en el cargo, se refirió a Mendoza como «el general rastrero».

Cuentan que Alicia Godoy, su esposa y madre de sus dos hijos, se conocieron por culpa de un plátano. Alicia se encontraba con una amiga y comía la fruta. La despreocupada joven botó la cáscara de plátano a la vereda en los momentos en que pasaba el subteniente Mendoza. La cáscara cayó sobre su pulcro uniforme. El «Principito» no se molestó, sino que golpeó fuerte sus talones y se cuadró. Con gesto veloz, sin desprender una de sus manos de la gorra, tomó la cáscara con la otra y la devolvió a su dueña, depositándola en sus manos de adolescente. La cáscara tuvo el mismo efecto de una flecha de Cupido. Se enamoraron.

El noviazgo vino rápido y después el matrimonio. Sus amigos aseguran que son una pareja avenida. Cantan a dúo en las fiestas de amigos. La voz de soprano de Alicia apaga muchas veces la del general (R). Este es querendón de su familia, a la que ya se han sumado los nietos. Los quiere tanto como ama a sus caballos. Mal que mal, uno de sus mayores orgullos es la colección de medallas obtenidas en diversos campeonatos ecuestres en distintos continentes. Los obtuvo cuando era más joven y podía saltar. Una vez dijo a un periodista español que le gustaba andar a caballo, porque de este modo quedaba más alto que los hombres que andaban a pie. Los podía mirar desde la altura. Desde arriba hacia abajo.

Su afición por los caballos lo llevó a acercarse, en épocas de la Unidad Popular, a los mismísimos comunistas. Hay quienes aún recuerdan la ocasión cuando «Cesarito» llegó hasta la casa del exministro Pascual Barraza, cerca de Los Andes. Había sido encomendado por su institución para gestionar con el Gobierno la concesión de un lugar en la hacienda que Barraza tenía. Querían utilizar el terreno para las prácticas ecuestres y además, para el mantenimiento de los caballos. Por

la noche hubo un sado. Hay testigos que lo escucharon no escatimar alabanzas para el entonces Presidente, para su ministro de Defensa José Tóhá, pero por sobre todo, para quien era su Subsecretario del Interior, el militante comunista Daniel Vergara. «Es el primero en llegar y el último en irse», afirmaba para demostrar el grado de dedicación del funcionario. «Algunas veces yo le digo: Don Daniel, ¿a usted



Jugando con palomas, en una plaza, cuando era conocido como «El Principito».

no le dan ganas de echarse una canita al aire de vez en cuando?». El me contesta sólo con una sonrisa», relataba el general.

«MENDOCITA»

Con el advenimiento de la nueva era, Carabineros pasó a ser una rama más de las Fuerzas Armadas y muchos de sus hombres se integraron a tareas de seguridad, otros a funciones de gobierno, o, a las comisiones legislativas de lo que en ese tiempo fue el Congreso Nacional. «El Parlamento tenía cuatro bancadas de a uno», indicó un político al recordar ese tiempo cuando era la Junta de Gobierno la encargada de legislar. El general Mendoza, además de sus labores institucionales, debió también asumir este

rol.

No existe la certeza si fue en esta época, si fueron algunos civiles demasiado «frivolos», o pedantes, quienes frecuentaban estos verticuetos del poder, pero lo cierto es que fue a poco andar en sus nuevas funciones que de «Principito» pasó a ser el «Mendocita», de los numerosos chistes que, en forma clandestina primero y desenfadada después, recorrieron Chile y otros países. ¿Quién no se rio más de una vez con el chiste de «Zuperman», o el de los intermitentes del auto de Pinochet? Mendocita era, en los cuentos, el encargado de traer el café a las sesiones de la Junta o al que mandaban a comprar cigarrillos, o el que hacía alguna travesura. «Diablazo», habría dicho el anciano Mellita si lo hubiera visto. Quienes en esa época lograban entrevistarle y tímidamente se lo hacían notar, aseguran que no se molestaba.

A diferencia de su camarada en la Junta, el que ocupaba la silla número dos por ser almirante y uno de los gestores del Golpe, de «Mendocita» se reían. No era «gracioso» como Merino. No puede desconocerse, sin embargo, que a veces incluía en sus respuestas algunas reflexiones profundas. Como por ejemplo, cuando en 1983 le preguntaron qué pensaba del diálogo que en esos momentos, en medio de las protestas, se realizaba entre la oposición y el gobierno militar. Después de dejar en claro que prefería el monólogo, dio sus razones.

«Un diálogo -dijo- es una simple conversación entre dos personas en la cual cada uno escucha y cada uno emite su opinión. De tal manera que el diálogo puede que no conduzca a nada bueno». Nadie puede asegurar cuál pudo ser su influencia, pero la historia registra que el intento de diálogo se rompió.

Cuando todo había vuelto a su cauce normal, el gobierno militar en su trinchera y la oposición en la propia, sin espacios intermedios de encuentro, Mendoza hizo nuevamente escuchar su voz. Estaba contento. «Algunos creyeron que llegando Jarpa [al Ministerio del Interior en 1983], iba a sacar la puerta y que viniera no más la avalancha. Se equivocaron. Resulta que ha salido harto diablo Jarpa».

También, al igual que los más duros de los duros, no era partidario de

adelantar fechas, ni plazos. Tenía su particular forma de enfocar la experiencia democrática acumulada en la vida republicana de nuestro país, antes de que llegaran los militares.

«Todo el mundo se llena la boca con la palabra democracia, con la palabra pueblo y participación. Acordémonos que hasta el año 70, un grupo de no más de quince personas hacía y desahacía con las tendencias y los ideales de un partido. Imponían a un señor como candidato y había que votar por él».

Sabía ser duro cuando el momento lo requería. Especialmente cuando opinaba sobre la acción del «extremismo y de la subversión» (terminación genérica en la que generalmente incluía a los líderes opositores, a los militantes de izquierda y a todos quienes no estuvieran de acuerdo con él). «Yo no creo que el abrir mayores válvulas en el campo político termine con la violencia», sentenció por esas mismas

terror, incredulidad, asombro. Y sus efectos fueron tales que hasta hoy repercuten en esta sociedad que se hartó de la crueldad. Uno de ellos fue, por cierto, el espeluznante degollamiento de los tres profesionales comunistas Nattino, Guerrero y Parada. Las reacciones fueron muchas y desde todas las esferas surgieron las interpretaciones. Una de ellas fue la del general Mendoza. La dio a conocer el 4 de abril de 1985. Sólo cuatro días después de que el Ministro José Cánovas se hizo cargo del proceso.

«Ustedes saben que éstos (se refería a las víctimas) eran dirigentes de alto nivel y el fracaso de los paros, de las protestas y todo aquello... esto no lo perdona el comunismo internacional y no lo perdonará jamás. Entonces hay un doble objetivo (con el crimen). Uno: castigar a quienes considera culpables y dos, dejárselo caer al gobierno. Si la están dando ahí».

Cuando la seria investigación de

esos eran miembros de la Dicomar. El organismo aparecía vinculado de este modo al triple crimen. El terremoto fue grado 10 y uno de los epicentros estuvo en la propia Dirección de la institución. Mendoza se entrevistó con el general Pinochet. Verbalmente le presentó su renuncia.

Al día siguiente lo hizo formalmente y, en su estilo peculiar, dio a conocer su decisión al país. «Renuncié porque se me antojó no más y porque era oportuno y era necesario». Aseguró en medio de micrófonos y cámaras de televisión que se iba con «mucho menos pena de la que pensaba». Finalmente sentenció: «El tiempo se encargará de aclarar muchas cosas. Dejémoslo al tiempo». Antes de partir a su retiro dio a conocer su frase final, la más pensada y meditada, la que ocultaba, tal vez una otra intención: «Tiene que irse desgranando el choclo», fue su último adiós como el número 4 de la Junta de Gobierno a la que se había integrado en el día de sus cumpleaños.

En la medida que el juicio avanzó, y que la acumulación de antecedentes demostraban la indesmentible participación de algunos de quienes habían sido sus subordinados, el ex general optó por salir de su mutismo. Quebrando lanzas arremetió contra el Poder Judicial. «No es éste un juicio legal sino político», dijo. «Y lo sorprendente es que se haya hecho eco de esto un poder del Estado que debe estar por sobre el bien y el mal. Y este poder olvida los agravios de ayer de los que quieren utilizarlo hoy. No es la solución del caso de los degollados lo que interesa. Ha servido de macabro pretexto. Lo que importa es aprovechar la coyuntura para juzgar al régimen militar. Y ese plan tiene la típica factura de un partido de extrema izquierda que, desde 1973, busca cor, ahinco su revancha».

«POR LA BOCA MUERE EL PEZ»

En los años posteriores, el general (R) tuvo apariciones fugaces. Escogió ocasiones precisas para emitir su opinión. Como aquella, pocos días antes de que la Junta de Gobierno eligiera al



De izquierda a derecha: Pinochet, Merino, Leight y el hueco de la foto, lo ocupaba Cesar Mendoza Duran.

fechas del 83. «Para terminar con la violencia, primero hay que terminar con los violentistas».

EL AÑO QUE CAMBIO SU HISTORIA

No es necesario recordarlo. Fueron múltiples y dolorosos, para quienes los sufrieron, los métodos empleados para acabar con quienes el pasado régimen acusó de «violentistas». Pero hubo hechos que causaron escalofrío.

Cánovas apuntó a uno de los departamentos de Carabineros, el que dependía directamente de su Director General. Mendoza habló nuevamente. Fue enfático al aseverar que, «Carabineros nació para servir a la comunidad y cuando no lo haga, se tendrá que disolver. No cabe imaginárselo degollando gente».

El primero de agosto, el país se conmovió con la primera resolución dictada por Cánovas. Los sospecho-

general Pinochet por 4 votos contra cero, como su candidato a plebiscitar. Al evaluar cuál sería la actitud de sus antiguos camaradas en la Junta, Mendoza acotó: «Ellos son grandecitos, son bien capaces de pensar y discernir. Los conoço, sé cuánto calzan y miden. Saben lo que hacen y lo que harán».

Pero sin dudas, su primer gran traspés lo tuvo el ex general cuando, en febrero de 1991, dio muestras de locuacidad en una entrevista que le hiciera la revista *Cosas*. Los ánimos de muchos uniformados, en servicio activo o en retiro como él, estaban más que caldeados con el trabajo realizado por la Comisión Rettig. Y Mendoza no se quedó atrás.

«El Informe de la Comisión Rettig

bien al señor José Manuel Parada a ser un ciudadano honorable y que no hubiera dado motivos para que ocurriera lo que ocurrió, porque supongo que por algo sería. ¿Por algo lo degollaron pues?».

Tampoco tuvo ningún gesto de respeto frente al dolor de su madre, la parlamentaria María Maluenda. Sólo se refirió a ella en términos atrevidos. «Esa señora debiera estar tejiendo calcetas en su casa en vez de estar preocupada de estas cosas (su lucha por el esclarecimiento del caso degollados). Ella como dirigente comunista, ¿habría trepidado en ordenar el fusilamiento o la muerte de quienes se opusieran al régimen, si alguna vez el Partido Comunista hubiera gobernado Chile? No pues, no habría titubea-

que saber hasta los estornudos del personal, como muchos creen», había sido una de sus frases cuando se le preguntó, en más de una oportunidad, si él conocía las operaciones de la Dicomar.

Pero en marzo, su tranquila vida cambió nuevamente. El ministro Juica dio a conocer su importante resolución en donde encargó reos a quince oficiales en retiro y servicio activo de Carabineros por estar vinculados al triple secuestro y homicidio, y al secuestro de profesores en el local de la Agech. Quien encabezó esta lista, acusado de ser encubridor del delito de asociación ilícita, fue César Mendoza Durán, quien fue detenido a fines de marzo.

De nada sirvieron los alegatos de su abogado Pablo Rodríguez, ni las excusas entregadas por su círculo más cercano respecto a que no hubo encubrimiento, sino tardanza en decirle al tribunal que él conocía un informe del coronel Luis Fontaine, jefe de Dicomar, donde se le entregaban antecedentes sobre el caso. Para la Corte de Apelaciones, en primera instancia, valló más el argumento del magistrado Juica y los múltiples antecedentes acopiados en el proceso. César Mendoza era el jefe directo del coronel Fontaine. Sólo de él dependía la Dicomar. Y en tanto máximo superior de una institución jerarquizada es responsable de lo que allí ocurra. Lo conoza o lo desconoza.

Similares elementos fueron tomados en cuenta el pasado martes por la Primera Sala de la Corte Suprema, quien no acogió el recurso de queja presentado por su defensa y determinó, en fallo dividido, que Mendoza fue informado de los hechos punibles y que en lugar de ponerlos en conocimiento de la justicia, lo entregó a los propios sospechosos. Es decir hubo encubrimiento a la justicia.

Hace algún tiempo, el ex general, otrora «Príncipe» de La Cisterna reflexionó en voz alta: «La naturaleza humana es tremendamente sabia. Desgraciadamente nosotros tratamos de cambiarla y una de las cosas más sabias es el olvido. Tratar de recordar lo olvidado no siempre es bueno». Pero por esta vez, la Corte Suprema prefirió no olvidar ●

MARIA EUGENIA CAMUS



Por este lugar pasó el General (R) Mendoza antes de ir a declarar. Lo hizo fugazmente.

sólo sirve para exacerbar más los odios ya existentes. Está a la vista que quienes dirigen esto son los dirigentes políticos. Los familiares, muchas veces, no tenían idea de lo que había pasado con sus deudos y resulta que ahora aparecen preocupándose. ¿Y por qué las mamás que ahora se preocupan tanto, jamás se preocuparon de educar bien a sus hijos, para que su conducta fuese diferente y no se vieran involucrados en lo que se encontraron después?».

Fue su enojo quizás el que le jugó una mala pasada. No hubo ningún sentimiento humanitario cuando se refirió a José Manuel Parada, uno de los degollados: «Si yo fuera su padre, me lamentaría de no haber enseñado

do. Así que, ¿para qué se anda haciendo la sentida?».

Fue demasiado. Y los tribunales acogieron la querrela que, por injurias, presentó en su contra la parlamentaria. La justicia lo encargó reo y no valieron ni sus excusas, ni la apelación presentada. Fue un mal presagio. Su papel de antecedentes quedó teñido, ese 19 de mayo de 1991.

Y en carácter de reo en libertad condicional tuvo que presentarse nuevamente cuando el ministro Milton Juica, a cargo de la investigación del caso Degollados, lo citó a declarar. Las cosas habían cambiado en el país y la decisión de avanzar en el proceso estaba más que tomada.

«El General Director no tiene por

los ubicados



Se las mandaron las muchachas y muchachos. Recorrieron una por una todas las casas del país, prestando un servicio importante para todos.

Los 250 mil voluntarios del censo hicieron su trabajo, a pesar de los micreos que tiraron pa la cola, y lo hicieron bien.

A veces parece que los jóvenes, como eran la mayoría de los encuestadores, no están dispuestos a realizar sacrificios en favor de la comunidad. Sin embargo, este enorme grupo demostró que la buena voluntad es cuestión de despertarla para que se exprese y haga realidad.

El Gran Jurado tuvo, incluso, palabras emocionadas para otorgar este galardón. Enéas Tocornal, que fue también voluntario en el censo de 1912, pronunció un encendido discurso y dejó caer algunos lagrimones. Al final, todos aplaudieron y, como corresponde a un Jurado que se respeta, nombraron a don Enéas encuestador honorario, a fin de que mantenga viva la llama del censista chileno.

los desubicados



Parecía que habían entendido, al menos a fuerza de meterles preso a varios de sus jefes. Pero, la desubicación de los Lautaro no tiene remedio.

Ahora se fueron de balazos y robo a una sucursal bancaria, obteniendo un magro botín y aumentando el repudio general.

Es, a fin de cuentas, una desubicación endémica. Resulta terrible ver a jóvenes convertidos en delincuentes intentando justificaciones políticas.

Nuestro Jurado trató el tema con solemnidad. No hubo cabida para los escapes humorísticos habituales en sus sesiones. De alguna manera una suerte de amargura corrió por los pasillos al momento de declarar a los Lautarista, otra vez, los desubicados de la quincena.

el carepalo



En la primera vuelta de la votación, el carepalo había sido adjudicado a Sergio Onofre Jarpa, por sostener que devolver al Presidente de la República la facultad de nombrar a los Comandantes en Jefe era un intento de disolución de las Fuerzas Armadas. Y había vencido de manera casi unánime. Sin embargo, Mateo Ederra, acucioso miembro de nuestro Gran Jurado, expuso los méritos del designado William Thayer. Compitiendo en el mismo tema, Thayer logró lo inesperado, superó a Jarpa en carepalismo nostálgico y uniformado. Para él no fue suficiente hablar de «disolución». Fue mucho más allá, dijo que el Presidente es superior jerárquico de las FFAA, pero «no su amo y señor para destruirlas a su antojo».

El Gran Jurado, pidió que Ederra repitiera el párrafo. Algunos no daban crédito a sus oídos. Tras la relectura no hubo más dudas. Carepalo unánime para Thayer, y una felicitación a Mateo por su aplicación.

BUROCRACIA SEXUAL CAUSA DE RUPTURAS Y ABURRIMIENTO

Juan Carlos Kusnetzoff (*El hombre sexualmente feliz; La Mujer Sexualmente Feliz y Sexuario*, que aparece en mayo en Chile), entrevistado en exclusiva en Buenos Aires, invita a las parejas a sumirse con tiempo en la búsqueda del mutuo placer, en vez de buscar tantos orgasmos. Calidad más que cantidad y para eso hay que romper con la burocracia de las relaciones sin imaginación.

Recuerda una encuestadora que una mujer se negó a responder la pregunta sobre educación sexual, por una razón que no incluía su cuestionario: «el problema es que no sé quién y con qué contenidos van a educar a los jóvenes. Depende de eso; yo no estoy capacitada para hacerlo positivamente con mis hijos y eso que soy bastante liberal. Yo necesito para hoy, en mi vida, educación sexual».

La psicóloga Irma Palma (Frenasida, Matinal de Televisión Nacional, investigadora de la Unesco), comentaba en una oportunidad que ella no estaba tan segura de las bondades de la educación sexual. Todo dependía de quiénes y qué contenido se entregara. Recordaba una película donde era instrumento de represión en una rígida escuela de jóvenes.

Sobre estos temas conversó ANALISIS con el siquiatra y sexólogo Juan Carlos Kusnetzoff en Buenos Aires, a 24 horas de lanzado en la Feria del Libro su *Sexuario de preguntas y respuestas para hombres y mujeres* (Javier Vergara Editor). Reúne las consultas que sus pacientes le han hecho y son representativas del sentir de la mayoría. Su mayor mérito: además de la claridad, la integración del ser humano como tal. Con su condición, sus emociones, su realidad. No es un tratado de biología solamente.

Además estuvo recientemente en

Chile en el seminario de sexualidad organizado por el doctor Eduardo Pino, donde se trató especialmente las disfunciones y la impotencia masculina.

-¿Por qué en estos congresos se habla solamente de problemas, aberraciones y tragedias y no de cómo ser feliz sexualmente dentro del matrimonio? ¿Hay algunas recetas?

-No, responde Kusnetzoff: si hubiera una, nadie la seguiría y las recetas son tantas como personas hay, pero si hay pistas para que cada persona, cada pareja, encuentre el camino que le resulta propio.

-¿Qué se puede hacer para mantener un matrimonio monógamo y feliz, doctor Kusnetzoff?

-Una cosa es la monogamia formal y otra es la adoptada por convencimiento, de adentro hacia afuera. Alguien puede ser monógamo desde un punto de vista interior y mantener otras relaciones y alguien hasta promiscuo, puede tener ideal de monogamia. Es casi inevitable que la continuidad matrimonial y sexual tenga algún gusto a trámite. Son las mismas caras, los mismos gustos, las mismas posiciones adoptadas. Es como una pieza clásica, montada años de años, donde no cambian los actores. Debemos recordar que todos somos biológicamente iguales. Lo que

varía es la decoración, el con qué se viste la emoción en lo cotidiano.

SEXOCRACIA

José Miguel cumplió doce años de matrimonio y dice que ha sido fiel. Sólo le preocupa que se desvitaliza una parte muy importante: su sexualidad. «Uno cambia una cosa por otra. Claro que hacemos el amor una o dos veces a la semana, a veces cada quince días. Imagino que la vida es así. Tengo mucho tiempo y concentración para trabajar, no falta tanto para terminar de pagar la casa. Lo raro es que yo la quiero, estoy enamorado de ella, pero sexualmente la cosa se ha puesto monótona. Nunca vi tanta mujer hermosa como en este verano y no me gusta renunciar a emociones que se tan gratificantes...».

Kusnetzoff hace un llamado a derrocar lo que denomina sexocracia: la burocracia del sexo; la reiteración automática y estereotipada de las relaciones sexuales que se introduce muy lentamente dentro de la pareja resignada, en aras de lo que están construyendo, con relaciones automáticas, muy premeditadas. Se deteriora la espontaneidad, decrece o desaparece el apetito sexual, sienten que nada es como antes. El trámite ha ganado espacio en detrimento de la energía sexual.

IENTO MATRIMONIAL



Lo ejemplifica así: alguien de la pareja tiene diabetes o algo más simple: una pequeña operación, un resfrío y la relación cambia. Habitualmente se dice que bajó el apetito sexual por la enfermedad. No es así, ella es el antecedente, es el fenómeno que rompe el equilibrio sexual burocrático de la pareja. El acontecimiento desequilibra un sistema tremendamente armado, irrumpe en una relación en la que el desequilibrio no tiene lugar.

«Las parejas, después de esta baja de apetito atribuido a una enfermedad (puede ser también el alejamiento de un ser querido o cualquier otro acontecimiento), pretende continuar las cosas como estaban antes. Pero no se puede, no hay retorno. Hay un antes y un después, como sucede en toda crisis».

«¿Es esto válido para las parejas de 40 años, que no llevan tanto, ni tan poco de vida en común?»

«Por supuesto, es la edad en que se produce un cruzamiento de intereses. Es la crisis de la edad media de la vida, en que el hombre aparece como deprimido, pero más que nada, está haciendo un balance. Ya tiene logros profesionales o laborales y ve que desatendió a la mujer, a los hijos, a la casa y quiere volver a ella. La mujer, que desde su cultura, quería primero casarse y tener hijos y por ello postergó sus logros, ve que empieza a haber tiempo para pensar en ella. El quiere volver al nido y ella quiere salir. Empiezan los reproches y uno y otro se dicen: pero si lo hice por ti, lo que muchas veces es así, y en reproches y discusiones se aleja la buena relación sexual».

CUATRO FUNCIONES

El ideal de muchísimas personas es ser fiel a la persona que ama; lo que sucede es que cuesta resignarse a que las cosas ya no sean con la emoción de los primeros tiempos o de los primeros encuentros. Cine y publicidad, enseñanza y emoción, se refieren con bastante énfasis a una sola función sexual. Kusnetzoff da cuenta de otras tres, importantísimas y muy desconocidas, olvidadas, no publicitadas y que van, de desarrollarse, a terminar con la sexocracia.

«La sociedad nos prepara para la

función reproductiva (por eso la mujer con menopausia cree que se acabó su tiempo, se cree morir) y se publicita con entusiasmo el amor de los primeros encuentros, de los primeros años. Casi oculta a las otras tres. La segunda es la **desarrollo del goce del placer**. Es una función fisiológica que se manifiesta cuando las pieles se rozan, cuando en los distintos tipos de con-

tacto no genitales, se produce algo en la pareja que no se ve en el microscopio, no se puede tocar, palpar, por lo tanto no existe. Es una función de orden fisiológico que conduce a profundizar el placer. Luego, la sexualidad tiene una función de **desarrollo de la autoestima**. La relación se realiza entre dos personas que se miran, se palpan, se huelen, se observan en silencio. Sirve para que se reconozcan mutuamente, intimamente. La sexualidad, en esta función, nos hace recuperar un cuerpo íntimo, nuestros afectos básicos quedan al descubierto. Ser reconocido en la intimidad de este interjuego es casi el oxígeno de la relación. Finalmente, está la función de **construcción de la intimidad**. Es una función sicosocial por excelencia, donde las dos personas construyen un espacio no mensurable para relacionarse. En este espacio, se oscurecen todos los elementos externos y aparece lo interno en todo su esplendor. El ejemplo es que no se puede hacer el amor en la calle, no porque esté prohibido, sino porque no hay concentración de privacidad posible para ejercer la

sexualidad. En ese caso, la ejercen quienes miran.

«Nuestra sociedad descuida estas tres últimas funciones, y deja la sexualidad en la genitalidad. No nos preocupamos de desarrollar goces que no llevan necesariamente a ella o a tener hijos. Sobreviven en esas etapas, importantes quiebres de relaciones, porque no se ha podido

primera separación y ya no se puede ni se debe volver a lo anterior, donde el hombre estaba relacionado sólo con el espacio. En el mundo urbano, se relaciona con el tiempo, se encuentra con el ocio, el confort, la filosofía y el goce pasa a ser el eje central. Después de la caída del Imperio Romano, la sexualidad entra en la noche de los tiempos, en la época medieval, lo natural al

hombre pasa a ser lo revelado de arriba hacia abajo, el sexo se transformó oculto, clandestino, un pecado. Cuando ya el mundo demuestra que es imposible ser feliz con la tecnología y el progreso, se inventa la eternidad. Allí seremos felices, no acá. Ahora, con la ecología, los verdes, antes con los hippies, hay una vuelta a la naturaleza, y hay que recuperar el tiempo relajado. Para la calidad de la relación, más que para la cantidad de orgasmos. Entrenarse en el placer.

¿Tiene esto que ver con la

práctica del Tantra, de la que ya se empieza a hablar?

«Con su filosofía, pero no podemos entroncar una cultura y práctica oriental en un mundo completamente occidental. Está bien retener el orgasmo para producir mayor placer. Pero cuidado, como siempre nunca tanto ni tan poco. Si la pareja quiere iniciarse en esa disciplina, yo recomendaría tener un orgasmo cada dos días, por lo menos, porque si no, las consecuencias pueden ser inhibitorias para ambos».

CECILIA ALLENDES

SEXUARIO

«Hacíamos el amor casi todos los días; desde hace tres meses, cuando nació nuestro hijo, él no me busca y pone excusas».

«...los tiempos antes concedidos a sí misma y a su pareja, su trabajo o amigos, están invadidos y le cuesta reorganizarlos. Por supuesto el período no debe extenderse más allá de lo razonable: se corre el riesgo de «acostumbrarse» a prescindir de la sexualidad, a sublimarla en el rol materno y dificultar, a veces impedir la recuperación del erotismo normal.

«¿Qué quiere un hombre en la cama?»

«En general, lo mismo que usted: ternura, afecto, confianza, estímulo, respuesta, pasión, placer de los sentidos y de la mente, alegría, juego, espontaneidad, comprensión, respeto. En particular, pregúntese a su hombre. Hablen de ello, busquen, construyan, experimenten. Parta de la base que no es verdad que «los hombres sólo quieren eso» y tampoco que «las mujeres lo hacen para cumplir con su deber conyugal».

«¿En qué forma los jóvenes de hoy reconstruirán las inefabes sensaciones, los asombrosos descubrimientos, si saben todo desde los cuatro años?»

«No se preocupe, siempre habrá normas, aunque sean distintas a las que le tocaron a usted y siempre habrá recursos e imaginación para transgredirlas y siempre habrá estimulantes secretos de a dos. Por otro lado, el aumento de la espontaneidad y la supresión, aunque sea parcial, de los prejuicios, tiende a anular dos grandes fantasmas: la culpa y el miedo, los enemigos clásicos del gozo sexual. Quiero decir que si bien, en el cambio se pierden algunos placeres, se ganan otros, tan exquisitos como aquellos y más saludables».

metabolizar la etapa que se está viviendo en su totalidad».

TIEMPO = ORO

Todo esto estaría bien si hubiese tiempo entre los niños, el trabajo y las múltiples necesidades cotidianas. El siquiatra argentino insiste que el tiempo es oro, hay que dedicárselo y ojalar en armonía con la naturaleza.

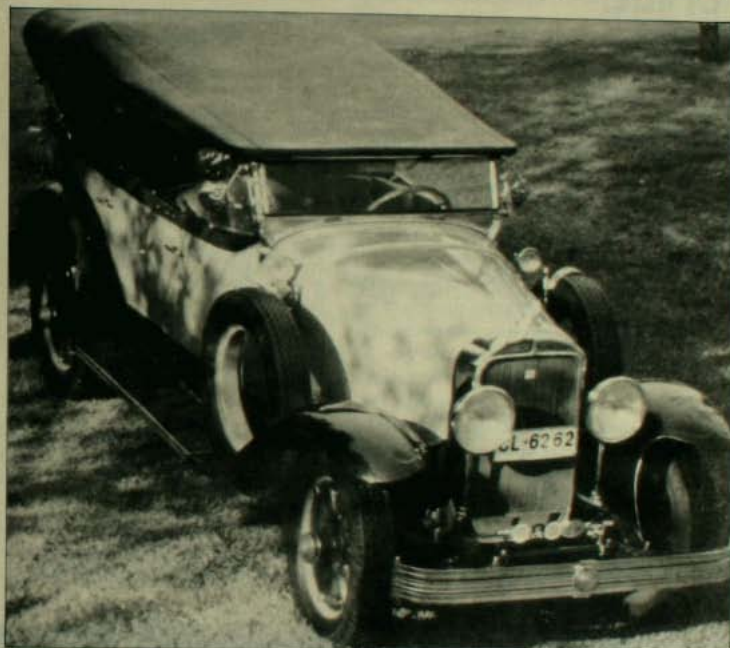
«En el mundo prehistórico, la tierra, la lluvia, el sol, el pene, los lagos, la vagina, eran lo mismo. Todos pertenecemos, somos naturaleza. Cuando el hombre se hizo urbano, vino la

AUTOS ANTIGUOS



A 30 KILOMETROS POR HORA

A principios de siglo los automóviles causaban terror en la población chilena, acostumbrada a los tiros de bueyes y caballos. Hoy, esos mismos autos son piezas de colección y centro de la admiración de los peatones.



Hace casi nueve décadas, en 1903, Carlos Puelma, a bordo de un automóvil Daracq que un año antes trajo de Europa, unió las ciudades de Santiago y Valparaíso. Tras diez horas de viaje, y esforzando al máximo el motor de 6 HP y un cilindro, Puelma arribó al puerto convirtiéndose en el primer piloto chileno que lograba la hazaña. Posteriormente intentó, el mismo año, cruzar la cordillera y llegar a Mendoza, pero la fuerzas del débil motor no resistieron y sólo

pudo alcanzar Portillo. Ese mismo Daracq de Puelma fue el primer auto, que hace 90 años, llegó a Chile procedente de Europa. Cuenta *La Burrina*, revista oficial del Club de Automóviles de Chile, que en sus primeras salidas, el Daracq producía el espanto de los campesinos que, al ver un vehículo que no era arrastrado ni por bueyes ni por caballos, huían despavoridos.

Posteriormente, y tal vez motivado por su amor propio, César Coppeta, hasta ese entonces fabricante de bici-

cletas, fue al viejo continente y volvió con dos automóviles de la firma Dion Bouton. La acumulación de autos, a la sazón el parque automotriz santiaguino era de tres coches, iluminó a Coppeta e instaló el primer taller mecánico de Santiago en la concurrida calle San Martín.

Ya en 1903, un año después, la era del automóvil en Chile entra en su apogeo. La empresa Besa y Cia. se inicia importando tres nuevos autos marca Renault. Dos años más tarde el auto era una realidad concreta en las calles de nuestro país y nuevamente Carlos Puelma, esta vez con dos copilotos o acompañantes, intenta el cruce de Los Andes. Logró traspasar la cordillera, pero a la vuelta lo traicionó la bencina, justo en el límite donde



LOS 10 AUTOS MAS ANTIGUOS DE CHILE

Año	Propietario	Marca
1902	Gerardo Kalbhenn	Dupressoir
1908	Jesús Díez	Renault L Andaulette
1916	Nacor Jatz	Paige Detroit
1917	Mario Manterola	Smith Flyer
1917	Hernán Barria	Ford T runabout
1918	Juan Kobler	Ford T Spider
1921	Manuel Gutiérrez	Ford T Turismo
1922	Jesús Díez	Buick Club Coupé
1922	Juan Borghero	Ford T Sedan
1923	Gyorgy Szantho	Cadillac Turismo

Renault de 3,5 HP. Coppeta ganó sin inconveniente la carrera. Lo propio hizo dos años más tarde en el parque Cousiño, esa vez en un circuito de 100 kilómetros, convirtiéndose en el ídolo de los primeros «tuercas» de Chile.

En 1907 los autos de propulsión eléctrica y de origen estadounidense llegaron a Chile, pero no tuvieron mayor éxito. Un año más tarde llegó al país el primer coche de cuatro cilindros, un Brouth.

SIGUEN VIGENTES

A pesar del tiempo que ha transcurrido hasta nuestros días, muchos de esos autos que hicieron leyenda se mantienen intactos e incluso funcionando. Son pieza fundamental para que ello ocurra los «restauradores», especie de mecánicos que se especializan en autos de principios de siglo. Uno

de ellos, Mariano Rosenberg, contó a ANALISIS que «a veces la tarea dura cinco años o más, especialmente por la falta de piezas originales». Y dice que eso ocurre, porque a diferencia de Argentina o Uruguay, a nuestro país llegaron muy pocos autos en los pri-

meros decenios del siglo. En Europa, aunque parezca extraño, también son escasos los automóviles antiguos producto que, en las guerras mundiales, muchos de ellos fueron refundidos para la fabricación de armamento. No así en Cuba donde abundan modelos del 30 y del 40.

La revista *La Berrita* recomienda a quienes desean comprar autos antiguos los siguientes: «si ha decidido restaurar un Bugatti, es posible que pase una vida esperando encontrarlo. Pero si se conforma con un Dodge, un Ford o un Buick, bastará con que busque en los avisos clasificados de la prensa, hasta encontrar algo que le satisfaga. Si compra un coche del que hay bastantes en restauración o terminados, se asegurará el abastecimiento de repuestos y literatura. Si por el contrario, adquiere un modelo más exclusivo, deberá estar muy completo, para minimizar la búsqueda o fabricación de piezas».

En Chile existe el Club de Automóviles Antiguos, presidido por Eugenio Retamal, y que congrega a más de 120 socios, aunque sólo 25 son activos. Ese club organiza raids a los largo de Chile, viajes a Mendoza y Bariloche, y el tradicional paseo a Viña del Mar todos los 12 de octubre de cada año.

Dentro de los socios con más acciones, por la cantidad de autos que posee, figura Jesús Díez, dueño de la empresa Tur Bus. Díez tiene, entre otros autos, un Buick Club del 22, un Lincoln Limousine del 28, un Mercedes Benz Limousine del 26 y un Renault de 1908. Otro coleccionista es Manuel

BREVE HISTORIA DEL AUTO



A fines del siglo pasado, el periódico *Eclair* de París, comparaba a los fabricantes de automóviles con los anarquistas: «unos lanzan bombas, otros lanzan autos». Acusaciones de otros diarios de la época no eran más suaves. *L'Aurore*, por ejemplo, expresaba que «la carretera ya no pertenece a todos, desde que algunos millonarios desocupados les ha dado por jugar con artilugios mecánicos mortales». Transcurría 1897, y sólo unos años antes, el Parlamento británico había decretado que la velocidad máxima sería de cuatro millas por hora, y obligado a que cada vehículo fuera precedido por un hombre a pie, con un banderín rojo y una linterna. Además, el automóvil debía detenerse cada vez que se cruzara con un coche tirado por caballos. Los primeros automovilistas no sólo debieron soportar estas limitaciones, sino también las burlas de los peatones y, muchas veces, sortear las piedras de iracundos transeúntes.

Todos estos contratiempos, sin duda, que no los imaginaron los que contribuyeron a que «la máquina infernal» se adueñara de los caminos. Ellos fueron desde Leonardo da Vinci hasta Newton, pasando por Gerolamo Cardan (quien inventó la suspensión móvil) y muchos otros que contribuyeron a perfeccionar las vías para conseguir mover cuatro ruedas con un motor.

Posteriormente todo se fue agrandando. Nacieron varias empresas en Francia y después en Italia, un grupo de aristócratas y ricos burgueses de Turín creó en 1899 la Fábrica de Automóviles Italiana Torino (FIAT). Estados Unidos comenzó también a tomar la delantera con las afamadas empresas de Detroit. En 1903 se fundó la Ford Motor Company la primera en «estandarizar» las partes del automóvil y, en definitiva, iniciar la producción en serie. Con el Ford T, la historia del automóvil tuvo su gran salto y se popularizó la posibilidad de tener un coche propio, el sueño americano.

determinar qué automóviles antiguos y cuál no lo es. En este momento entran en la primera categoría todos los coches cuya fecha de fabricación es anterior a 1952. Es decir, son antiguos los autos que tienen desde 40 años hacia atrás. Aunque también pueden entrar en la categoría de «colección» otros vehículos que, sin tener tantos años, son modelos exclusivos u originales.

El precio, a veces, no es tan abultado como se cree. Por ejemplo, en 1988 comprarse un Ford A de 1931, según su dueño con un «estado general en óptimas condiciones», no salía más de un millón y medio de pesos. Sin embargo, los precios oscilan de acuerdo

está el Cristo Redentor. La pendiente del camino, sin embargo, permitió que el auto llegara hasta «el llano de Las Calaveras» y desde ahí, remolcado por un caballo, retornó a Portillo.

La primera carrera de automóviles fue organizada por la colonia francesa. Se llevó a cabo el 14 de julio y se realizó en un circuito de 30 kilómetros del Club Hípico. Cuatro pilotos inscribieron su nombre en la historia automovilística del país: Juan Chessebrough, en un Aster de 3,5 HP; Richard Chalmat, en Darracq de 8 HP; César Coppeta, piloteando un Baillot de 9 HP y, Arturo Gachot, en un



Tres etapas del proceso de restauración, en Chile, de un Buick Touring 1929.



Lira, concesionario de Peugeot, quien posee un Ford coupé y un Ford de carreras, ambos del 40. Lira, además de propietario, es el que ha restaurado los autos de su propiedad. Otro destacado socio del Club de Autos viejos es Gerardo Kalbhenn, quien tiene en su

poder el auto más antiguos de nuestro país, un Dupressoir de 1902. Kalbhenn es propietario, además, de un Amilcar de 1927.

Existe una Federación Internacional, con sede en Ginebra curiosamente, que ha fijado las reglas para

al estado y grado de originalidad de sus piezas, entre 3 y 18 millones de pesos. La restauración, por su parte, puede costar tres o cuatro millones de pesos, dependiendo de la cantidad de piezas que se tengan que fabricar.

En todo caso, dicen que existe una norma que impide que los socios vendan sus vehículos al extranjero, a pesar del alto precio que se ofrece por ellos, como una forma de mantener el patrimonio automovilístico nacional. Sin embargo, se quejan, de las reglas que año a año impone la Ley del Tránsito para otorgar los permisos de circulación correspondiente. Como es lógico, muchos de los adelantos modernos (luz de freno, o la señalización por ejemplo), simplemente no los tienen. Son elementos de esta época para algo que, obviamente, pertenece a la historia.

FRANCISCO DE LLANZA

"No me nace ser coo"



Nombre:

Joaquín Lavín Infante.

Edad: 38 años.

Signo Zodiacal:

Escorpión y Serpiente en el Horóscopo Chino.

Profesión: Ingeniero Comercial.

Actividad Actual: Político,

Secretario General de la Unión

Democrática Independiente (UDI) y en plena campaña como candidato a concejal por su comuna: Las Condes.

Observaciones: Sus primeros estudios los realizó en los Padres Franciscanos de la Alameda. De allí pasó a la Universidad Católica y finalmente partió a hacer un Master a la famosa Escuela de Chicago. Precoz, a los 25 años fue Decano de la Facultad de Economía de la Universidad de Concepción. Junto a unos amigos fundó posteriormente la Universidad del Desarrollo en esa misma ciudad. Discípulo de Miguel Kast y Jaime Guzmán, muchos dicen también que es uno de los regañones de Pinochet.

Está casado hace 15 años con María Estela León. Tiene cinco hijos -entre catorce y cuatro años-, y acaba de enterarse que lo será de un sexto a fin de año. Reconoce ser bueno para comer pero fume. «Pido siempre arroz con carne y helados». No fuma, toma poco «como cualquier persona normal». Lo que sí hace es ir cada vez que puede al estadio a ver a su equipo: la Católica.

¿Algún defecto?

-Tengo igual que todos, muchos defectos. Pero de repente me gustaría ser más humilde, menos agresivo.

-Dos personas que lo han marcado murieron trágicamente, Miguel Kast y Jaime Guzmán, ¿cómo ha enfrentado esas pérdidas?

-Los dos tuvieron una actitud muy especial con la muerte. Miguel sabía que se iba a morir y de alguna forma Jaime también, no se cuidaba. Con el tiempo uno lo va superando y el sentimiento humano de la pérdida se va

disminuyendo pero lo que ellos me transmitieron queda. Son personas que hacen falta.

-Dicen que a los hombres les viene una crisis bordeando los 40, ¿a usted cómo le está yendo?

-Voy a ver si me toca. Por lo menos no siento síntomas.

-Veo que tiene retratos de Sor Teresa de los Andes. ¿Es muy religioso?

-Soy católico y trato de vivirlo lo mejor que se pueda.

-¿Se ha encomendado a Sor Teresa de los Andes?

-(Se ríe). La verdad, para esta campaña no le he pedido mucho. La otra vez pedí más y no resultó. Pero esas estampitas me las regalaron.

-¿Cómo es ser católico en estos días?

-Diría que entiendo la religión católica como una fe que hay que integrarla con la vida y no sólo con cumplir ciertas prácticas como ir a misa. Ser consecuente con lo que crees y vives, ciertos valores.

-¿De misa los domingos?

-Sí. Voy a la parroquia de Los Castaños en la Villa El Dorado.

-Tengo entendido que además es del Opus Dei.

-Sí, es una opción dentro de la religión católica, un camino dentro de la Iglesia.

-Tiene cinco hijos, va para el sexto. ¿Es de los que piensa que hay que tener los hijos que Dios mande?

-Efectivamente. Ya pensábamos que no nos iba a mandar más...

-¿O sea que ustedes no usan anticonceptivos?

-No. Cuando te hablaba de la fe, una de las formas de expresarla es que haya una cierta generosidad, que estés dispuesto a aceptar si llegan más niños sin tener cuidados. Hay algo de egoísmo en esto de los métodos anticonceptivos. Pero también me doy cuenta que mi señora de repente está algo cansada con los embarazos, es un esfuerzo especial.

-¿De repente no se agota con tantos hijos?

-Yo creo que se agota mucho más ella que yo. De verdad

cuando uno está metido en política o en los trabajos que a mí me han tocado o por la personalidad que uno tiene, lo haces de una forma demasiado absorbente...

-Una problema de muchos hombres.

-No sé si a las mujeres que trabajan les pasa algo así. Pero uno se compromete mucho y tiende a sumergirse en el trabajo y la casa es como un descanso o hay que tratar de que así lo sea. Creo que la parte más agotadora la lleva mi señora... un cargo de conciencia permanente. Pero si mi señora no se dedicara bastante a los hijos y no tuviera bien la casa uno se volvería loco. Por ejemplo, las tareas y las reuniones de colegio las asume ella.

-La vocación de su señora será sólo la de ser mamá?

-...no, creo que lo que ella quiere es tener más tiempo para ella misma, trabajar, y lo hablamos a cada rato. Eso nunca ha podido ser. Tenemos una hija diabética y significa cualquier cantidad de cuidado... ahora justo que está mejor... viene otra guagua.

-¿No le parece injusto?

-No creas que es puro agrado dedicarse a la política.

-De acuerdo, pero es su opción; ella al parecer no la tiene, ¿es injusto o no?

-No sé si injusto es la palabra. Ahora, siento que debería compartir más y que las cargas de la familia deberían estar más compartidas.

-¿Qué hace para ello?

-Puchas, re poco. Trato, pero me quedo en las palabras.

-¿No le suena a machismo eso?

-Creo que un poco. Mi pelea siempre es tratar de tener más tiempo para estar en la casa. Una de las razones que me llevó a ser candidato a concejal en vez de parlamentario fue esa. Ya que me significaría viajar permanentemente. Son pequeñas cosas para tratar de hacer compatible la política con una vida de familia relativamente normal.

-¿Usted no se siente parte de una generación perdida, que era adolescente para el golpe?

-No en absoluto -aunque la gente de izquierda de mi generación no va a decir lo mismo-, soy de una generación que ayudó a que cambiara Chile. Soy parte de una generación que participó, hizo cosas y accedió a cargos de responsabilidad. Eso fue así, independientemente que puedas decir si es bueno o malo.

-¿Qué cosas le envidia a la gente de izquierda de su generación?

-Primero creo que uno aprende, con el paso del tiempo, que las cosas no son blanco o negro. Siento estar mucho menos dogmático que hace dos o cinco años atrás. Pero siempre he



envidiado en la gente de izquierda su mística. Muchas personas de izquierda, a pesar de lo que les tocó vivir y con todo lo que ha pasado con el socialismo y el comunismo igual ves que salen a la calle con banderas, capaces de gritar, de jugarse. Me gusta la gente que es capaz de moverse por ideales, no sólo por la plata, por influencias de poder.

-Esto de moverse por ideales pasa por el dinero... ¿me quiere decir que es un Chicago sin dinero?

-...A ver. Lo que pasa es que si veo la generación de amigos míos de la universidad y que estudiaron en Chicago, debo ser el más pobre de todos, de todas maneras. Pero si optas por la política, en este caso, significa sacrificar todo eso.

-¿Y qué me dice de la crisis moral en relación a la sexualidad?

-Mira, creo que hay cosas que pertenecen a la intimidad de las personas y no son como para decirlos en una entrevista.

-¿No le molesta que lo acusen de pacato o algo así?

-Te diría que no, para nada. Puedo entender que hay personas que no lleguen virgen al matrimonio, no lo voy a condenar pero para mí la virginidad es un valor.

-¿Qué le gusta de las mujeres?

-¿Qué me gusta de las mujeres?... em... me gusta que sean amigas...

-Pero, pongámonos más frívolos, ¿qué le gusta de las mujeres?

-Al mirar, a primera vista, los ojos.

-¿No es para nada coqueto?

-No nada. Todos dicen que tengo que ser más coqueto para la candidatura, pero no me nace.

-¿No le han dicho que tiene cara de niño bueno... de niño mateo?

-Sí, en el colegio era aplicado. Peleábamos el primer puesto con Fernando Leiva, el hijo de la Fabiola Letelier.

-No tiene pinta de que le guste el rock, ¿o estoy prejuiciada?

-No. Me gusta Gardel, José Luis Perales, la Nana Maskouri, las canciones en español.

-¿Se ha preparado para perder en estas elecciones?

-Perder una elección es un golpe duro. Mucha gente me ha dicho, otra vez, dos años después, en el mismo lugar... Tuve la duda si volver a esto y me acuerdo que hablé con Jaime Guzmán en su casa, que justo había ganado la elección por muy poco y me dijo que tenía que seguir: «Vas a ganar y perder montones de veces pero lo que vale es dar la pelea, tienes que seguir en la política con la pata en el acelerador».

-¿El gallito vuelve a cacarear?

-Eso del gallito está vedado (se ríe) son cosas del pasado.

-¿Y ahora no hay otra animalito que lo represente?

(Se ríe)... esa es una pregunta con maldad... me dio una imagen peleadora que no es real.

UN PRIMER PASO, ¿SUFICIENTE?

Como declaración de intenciones suena bien: la primera semana de junio en Río de Janeiro, 140 jefes de Estado y de Gobierno, convocados por las Naciones Unidas, se reunirán para ratificar una serie de acuerdos y estrategias cuyos objetivos son revertir los efectos de la degradación ambiental en el contexto de promover un desarrollo sustentable. ¿La importancia?, para algunos sólo será un gran show ya que en las reuniones previas no se tocaron los temas de fondo y porque países como Estados Unidos no movieron ni una coma a costa de sus intereses. Para otros, la «Cumbre de la Tierra» constituye todo un hito por el hecho de cuestionar el actual modelo de desarrollo y sobre todo porque la reflexión ahí generada va a continuar.

La aspiración de lograr un desarrollo integral no es noticia para ningún país latinoamericano, pero que tenga como columna vertebral el tema del medio ambiente, es toda una novedad. Esto porque la gran mayoría de los países subdesarrollados basan su crecimiento en la explotación de sus recursos naturales, muchas veces, subestimando el capital humano y natural.

Hace 20 años, en Estocolmo, fue la anterior conferencia de la ONU sobre el medio ambiente. Ahí, aunque se vislumbró la importancia de la integración del medio ambiente en las políticas de desarrollo, no se plasmó hasta 1987 en la comisión que presidió la ministra noruega Gro Harlem Brundhand. En ese encuentro surgió la idea de la «Cumbre de la Tierra». Unced, Eco 92, Cumbre de Río, diferentes nombres para un mismo fin, conferencia con carácter gubernamental donde los organismos no gu-

bernamentales (ONG) pueden asistir en un número limitado (se habla de una cifra alrededor de 300), sin embargo, pudieron participar en las reuniones que le antecedieron.

Durante dos años, a través de cuatro conferencias preparatorias (PrepCom) más las conferencias regionales, se han ido gestando los documentos que serán ratificados por los mandatarios. Específicamente sus frutos serán dos: la Carta a la Tierra (que deberá regir la conducta de las naciones y de los pueblos con respecto al medio ambiente y al desarrollo) y la Agenda XXI (que será un programa de acción negociado sobre los temas de la conferencia, para ser ejecutados por la comunidad internacional). Esta última ha logrado acuerdos sobre 115 temas, agrupados en 40 capítulos.

Los mecanismos complementarios, para llevar a la práctica dicha agenda son: recursos financieros adicionales, transferencia tecnológica y el fortale-

cimiento institucional. Según Maurice Strong, responsable de Eco 92, el programa de «hacer más verde la economía» -Agenda XXI- le costaría al Tercer Mundo alrededor de 625 mil millones de dólares al año. Los países en desarrollo tendrían que cubrir 500

mil millones, en tanto los restantes 125 mil millones tendrían que ser aportados por las naciones ricas, lo que representaría un incremento de 70 mil millones de dólares por sobre los actuales niveles de asistencia.

Para algunas organizaciones ligadas al tema éste no es el problema de fondo, o el lado correcto por el que hay que enfocarlo. Según ellos el «costo de la supervivencia» no tiene su tope en el planteamiento que la «Cumbre de la Tierra» tendría éxito si las naciones industrializadas del norte dan a las naciones pobres del sur billones de dólares para un desarrollo sustentable. Greenpeace, entre otros, estima que la

generado por Eco 92 sólo será un parche en una profunda herida, concluyen.

Diversos grupos ecologistas coinciden en que la aspiración no satisfecha es que esta cumbre ofreciera la oportunidad de renegociar las tres deudas que agobian a la región: la económica, la ecológica y la social.

DIVERGENCIAS SIN CONSENSO

El hecho que tanto el origen como las consecuencias de los problemas ambientales sean distintos en los países en desarrollo y en los desarrollados, dificulta encontrar un punto

la calidad de vida en los asentamientos urbanos desmesurados.

Como las catástrofes ecológicas no tienen privilegios de clases ni de razas y no respetan fronteras, requieren una atención global. De ahí que el ministro de Bienes Nacionales, Luis Alvarado, señalara a ANALISIS que la Cumbre de Río va a «producir un cambio en la lógica de la cooperación internacional, porque actualmente es absurdo que unos países ejerzan dominación sobre otros... los países desarrollados no sacan nada con resolver sus problemas ambientales si los subdesarrollados no los solucionan».

Para el ministro Alvarado, que asistirá junto al Presidente Patricio Aylwin a ECO 92, uno de los mayores logros de esta cumbre es la consagración de un nuevo concepto de desarrollo que cuestione el crecimiento sin límites. A su juicio, el modelo hasta ahora empleado se desarrolla a expensas de la equidad social y con un gran descuido del medio ambiente. «Si se consagra un modelo de desarrollo sustentable para la región, necesariamente tendrá que haber cambios en las políticas económicas de los países», señaló.

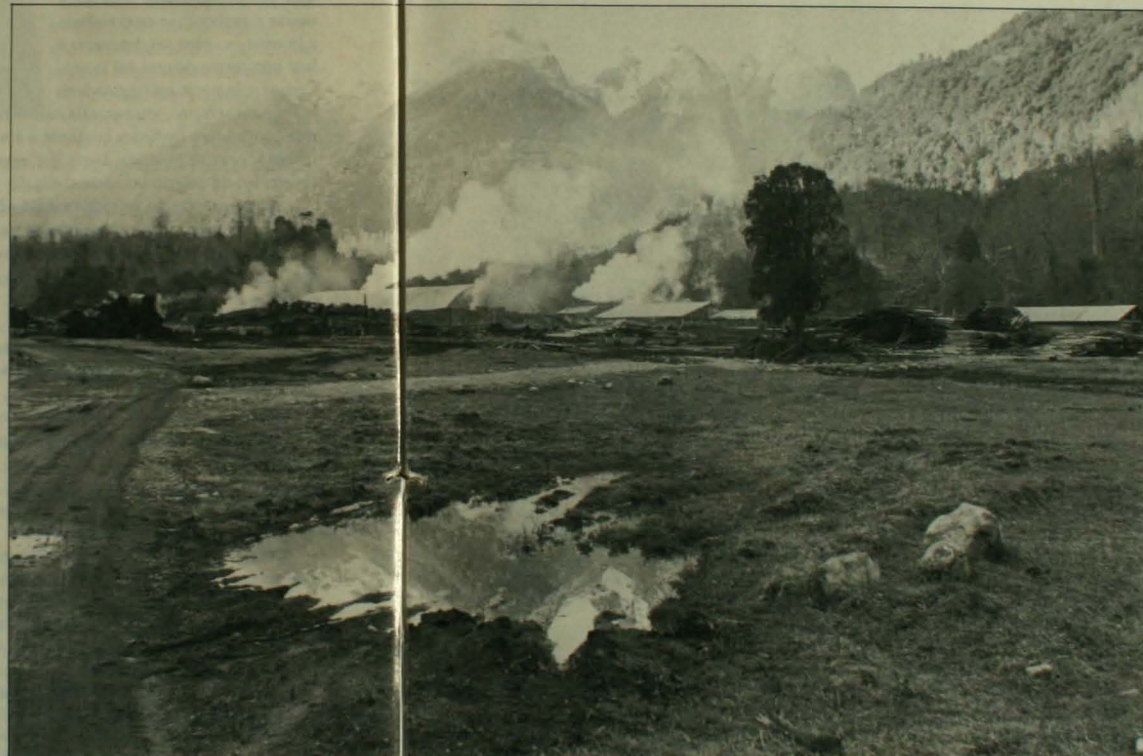
Otros bastante menos conformes, como Manuel Baquedano, presidente del Instituto de Ecología Política, señala que de la Cumbre de Río no saldrán convenciones u otros compromisos vinculados sobre los «temas duros» del debate ambiental, como biodiversidad, el clima y el deterioro de la capa de ozono. Esta visión concuerda con las críticas hechas por Greenpeace en Chile, algunas de ellas son:

-Unced abandonó su compromiso de producir un plan urgente para salvar los bosques existentes, también falló en reconocer y apoyar los derechos de la tierra y la cultura de los pueblos indígenas y recolectores.

-No reconoció el problema de los desechos radioactivos, ni la ausencia de soluciones para su almacenamiento.

-Negó la gravedad de la contaminación nuclear masiva provocada por actividades militares. Tampoco prohibió el vertido de desechos radioactivos al mar.

-Fracasó en explicar y asumir las consecuencias de la gigantesca ex-

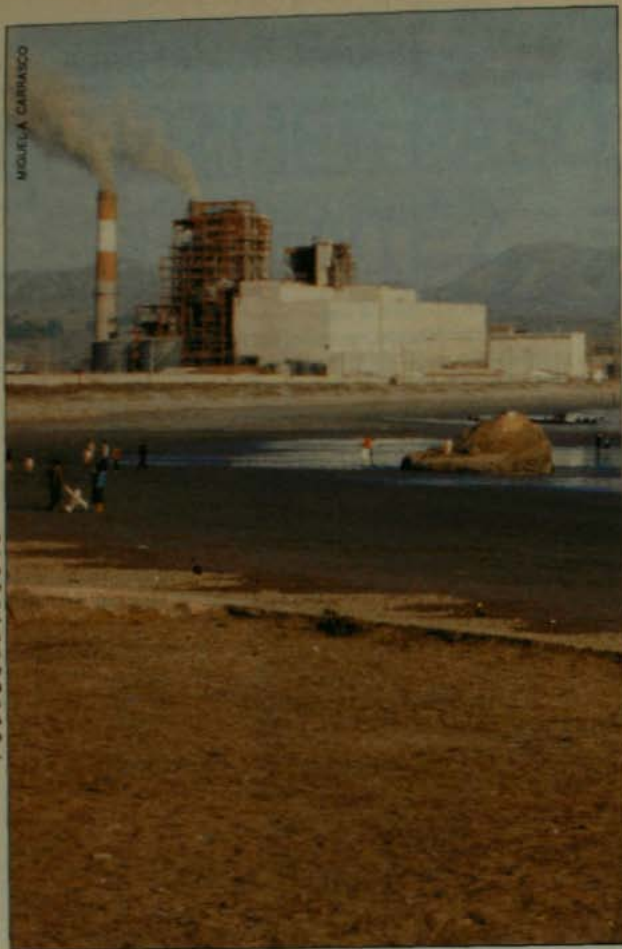


solución real pasa por cambiar las reglas actuales del intercambio internacional. En este sentido, se hace necesario revertir el flujo negativo de 45 mil millones de dólares al año que genera deuda externa de los países latinoamericanos. De otra forma lo

en común. Para los altamente industrializados las dificultades estarían en relación al consumismo e incluso al derroche de los recursos en abundancia. Por el contrario, para los países del Tercer Mundo los problemas se relacionan con la escasez, la pobreza,

MOQUELA CARRASCO

La contaminación es uno de los problemas más graves que enfrentan las ciudades en el siglo XX.



La expansión de las pesqueras industriales internacionales, que han provocado la destrucción de especies y la degradación de ecosistemas y daño a las comunidades costeras.

No adoptó medidas para la prohibición inmediata del envío de desechos tóxicos desde los países industrializados a los subdesarrollados.

Ante las críticas el Ministro de Bienes Nacionales, responde que a su juicio algunos grupos se fabricaron expectativas demasiado altas y por eso hoy están frustrados. «Los gobiernos debemos tener una perspectiva más realista y limitada porque debemos ser capaces de cumplirla», y sobre la idea de cambiar los patrones de

consumo es «pedirle peras al olmo», señaló.

CUMBRE PARALELA DE ONG

A 25 kilómetros de la conferencia oficial, y en forma paralela, se realizarán una serie de eventos que se cree contarán con la participación de más de 20 mil ONG provenientes de todo el mundo. La más importante es la denominada «Conferencia Global Ciudadana», cuya organización está a cargo del Foro Brasileño, compuesto por 66 organizaciones no gubernamentales.

La amplia gama de actividades que se desarrollarán tendrán lugar en el Parque Flamengo y las estructuras

que se construyan serán donadas a las comunidades locales. Grupos religiosos y espirituales, organizaciones feministas, sindicatos, asociaciones de profesionales, indígenas, jóvenes y otros grupos de ciudadanos tienen un espacio asegurado para hacer su aporte.

Un ejemplo de la variedad en la forma de expresar las opciones por el medio ambiente es el «árbol de la vida». Se trata de una campaña para recolectar millones de hojas de árboles, éstas serán mandadas desde todas partes del mundo y puestas en un árbol especialmente diseñado para eso. El gesto es un compromiso simbólico para contribuir con la naturaleza en vez de dañarla.

400 indígenas de Brasil y 300 venidos de otros países, también se darán cita para plantear sus puntos de vista y promover su integración. Como parte de sus actividades se encuentran los «juegos indígenas», que será una especie de olimpiada con competencias tradicionales.

En mayo de 1991, una réplica de Gaia, un barco vikingo construido 500 años antes de la llegada de Cristóbal Colón a América, partió rumbo a Río de Janeiro. Parando antes en otros puertos, se espera que su arribo coincida con la apertura del encuentro.

Gaia trae consigo una preciosa carga, mensajes para los líderes internacionales hechas por niños de todo el mundo.

Con metas y énfasis distintos, se está dando un primer paso. Pero no es la primera vez que se intenta. El esfuerzo de hace 20 años en Estocolmo es un ejemplo patente. De esta forma, si los errores y abstenciones se repiten, sólo los estaremos sumando a una larga lista de fracasos irreparables. Será un paso en vano para recordar un 5 de junio, Día Mundial del Medio Ambiente ●

VICTORIA URANGA

MIGUEL A. CARRASCO

**TRAFICO INCONTROLADO**

LA MAFIA DEL LOCO

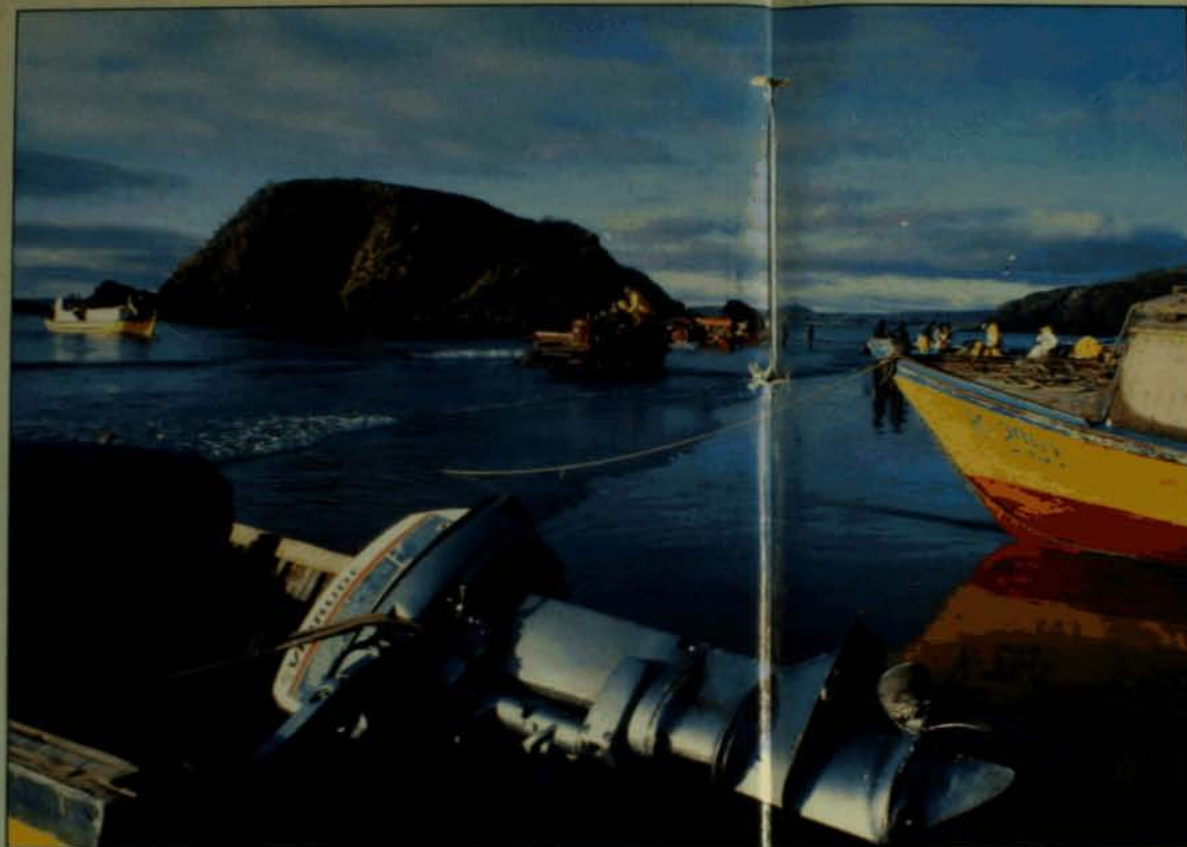
* Un negocio clandestino de 70 millones de dólares se produce por la extracción ilegal del loco y su comercialización en los mercados del Extremo Oriente.

* Fragilidad institucional ha permitido que los moluscos sean transportados impunemente por las carreteras del país, embarcados en forma secreta y se exporten bajo el rótulo de merluza, pejerrey o salsa de tomate.

No se puede decir que Juan Pérez sienta miedo mientras maneja el camión frigorífico por la Panamericana Sur rumbo a Santiago. «Levemente preocupado», sería, quizás, una definición más adecuada para calificar su estado de ánimo. «Preocupado», porque aunque la guía de despacho indica que está transportando seis toneladas de jureles, su verdadera carga son locos flos moluscos en veda, se entienda. «Levemente», porque las probabilidades que lo pillen son muy, pero muy, pocas.

El camión que maneja no es suyo ni de quienes lo contrataron: es arrendado. No sabe de dónde provienen los locos ni de quiénes son, porque él y su copiloto se hicieron cargo del camión en una estación de servicio de Valdivia, con el encargo de dejarlo con las llaves puestas en la estación de la Shell a la entrada de Santiago. Cien mil pesos, para él y su compañero, fue lo que se les prometió por el trabajo. Durante todo el viaje el copiloto ha tenido a su alcance un teléfono celular. Veinte metros más adelante, les abre el camino un Subaru Legacy, manejado, supuestamente, por un coronel (R) de Carabineros provisto de un rompecifras a prueba de balas. Si por alguna razón, el del Subaru falla, Juan Pérez lleva 50 mil pesos en el bolsillo izquierdo del pantalón, 100 mil en el derecho y 200 mil en la casaca, para, en caso de un control, intentar sobornar al carabinero que le toque, de acuerdo con el grado. Si este último expediente también falla, cosa que sucede mucho más a menudo de lo que uno se imagina en este país, a nuestro chofer no le quedará otra que «morir en la rueda». Un par de semanas en el Anexo Cárcel Capuchinos más una bonificación de 300 mil pesos por el «mal rato», es todo lo que arriesga.

«Total», pensará Juan Pérez, «quién me puede condenar moralmente por ser un simple anillo en la larga cadena del tráfico clandestino de locos, cuando en Chile los que no han comido un loco en estos últimos tres años de veda, siempre que el bolsillo lo permita, se cuentan con los dedos de la mano».



Desgraciadamente, como todos sabemos, Juan Pérez no deja de tener su parte de verdad.

¿EN EXTINCIÓN?

«La prensa tiende a explotar el carácter policial-espectacular de la llamada mafia del loco», nos dice en su oficina de Santiago Juan Rusque, director del Servicio Nacional de Pesca (Sernap), el organismo dependiente del Ministerio de Economía encargado, entre otras cosas, de la fiscalización de todos los recursos del mar. «Poco se ha escrito para crear una verdadera conciencia en la ciudadanía. Hay que comprender que nuestra defensa del recurso loco es un imperativo para la conservación de la especie. La veda, a pesar del tráfico clandestino, arroja un balance positivo. El esfuerzo de Sernap, de Carabineros y de la Armada está

dando resultados».

Vamos viendo. Según las estimaciones del propio Sernap, cada año se extraen («desembarcan», es el término utilizado por los entendidos) alrededor de ocho mil toneladas de locos a lo largo de toda la costa chilena: dos mil toneladas suplirían el mercado clandestino interno; seis mil serían exportadas ilegalmente a los puertos del extremo oriente (60 millones de unidades, aproximadamente). Para que nos ubiquemos, el consumo interno normal, antes de los años '70 y del boom exportador, era de cuatro mil toneladas al año. Hoy, con veda y todo, se estaría extrayendo el doble de locos que en los tiempos «normales». Esta, según los expertos, sería una cifra que está en el límite de lo tolerable.

¿Qué pasaría si se pusiese fin a la veda? «La especie se terminaría de un suacate!», ha dicho repetidas veces

Andrés Couve, Subsecretario de Pesca, el ente público, también dependiente del Ministerio de Economía, encargado de dictar las normas que regulan el sector.

El drama para la especie locos («Concholepas concholepas», es el nombre científico), que vive solamente en las costas de Chile y del Perú, comenzó a mediados de los '70 apenas fue introducido en los mercados de Oriente. Se trató de un amor a primera vista: atracción, aparentemente, fatal para nuestros moluscos. El «abalón chileno», como lo llaman en Taiwán, Singapur, Hong Kong y Tokio, pasó a formar parte de las exquisiteces locales.

«Los cortan delgadísimo, como rebanadas de jamón», nos explica un viajero, amante de la buena cocina oriental. «De esa forma hacen arreglos decorativos para refinadísimos platos.

A veces los combinan, así cortados, con una salsa de ostras con crema y nueces. Una delicia...».

Para desdicha de los locos, los precios en los puertos del Extremo Oriente fueron lo suficientemente atractivos como para desatar en Chile un verdadero genocidio. De cuatro mil toneladas desembarcadas en 1974, se pasó a 25 mil en 1980, máxima histórica. En 1981, locos en Chile quedaban poquitos, sobre todo en el Norte. Ahí se había instalado y concentrado la siempre próspera industria conservera y congeladora. Gozó del más total y completo *laissez faire* por parte del Estado. La Corriente del Niño contribuyó a la estocada final: en 1984, el recurso en el Norte se había prácticamente extinguido. Industriales y pescadores artesanales comenzaron a trasladarse con camas y petacas al Sur, sobre todo a las regiones Décima y Undécima, donde la situación era siempre más crítica. Finalmente, el fisco se vio obligado a fijar cuotas máximas de extracción: cuatro mil toneladas en el 85; tres mil en el 86; cinco mil en el 87. En esos años se extrajeron realmente ocho, seis y once mil toneladas, respectivamente.

«En 1960», nos ilustra Juan Rusque, «la biomasa, es decir, la población total de locos en las costas chilenas, alcanzaba las 208 mil toneladas. En 1988, se había reducido a 28 mil toneladas. Un año más de explotación libre hubiese terminado para siempre con la especie».

1988 fue un año trágico, no sólo para los locos, también para los pescadores artesanales. Así lo recuerda Bernadé Luna, fiscalizador de Sernap en la Región Metropolitana, veterano de esos años: «Fue permitido un periodo de extracción de 15 días, entre el 16 y el 31 de julio de 1988. Del Norte llegaron a las caletas del Sur los pescadores en masa, con sus botes y familias. La cuota fijada fue de cinco mil toneladas. En los primeros días los compradores ofrecían en las playas 250 pesos, de entonces, por el kilo de loco (hoy ofrecen entre 350 y 550 pesos). La oferta

fue descomunal: mil toneladas diarias sólo en la Décima Región. Al quinto día se había ya superado la cuota. Los precios bajaron entonces a 50 pesos el kilo (en un kilo entran entre cinco y ocho moluscos), lo que significó la ruina de miles de pescadores. Muchos se vieron obligados a vender sus botes. Hubo desórdenes. Se tomaron los caminos. Resultado: las plantas se quedaron con once mil toneladas de locos más de lo permitido. Desde entonces, hasta el día de hoy, no se ha levantado la veda. El decreto N° 614 del 4 de diciembre de 1991, prorrogó la veda hasta el 31 de diciembre de este año».

NACE LA MAFIA

Doscientas eran las personas naturales o jurídicas autorizadas para el tratamiento y comercialización del loco, es decir, 200 fueron las plantas que se quedaron legalmente con un stock declarado de once mil toneladas de locos. La mayoría de ellas se dedicaban a la elaboración de otros productos del mar: estas vieron decrecer su facturación en un 25 por ciento.

El fantasma del stock dificultó enormemente el papel fiscalizador de Sernap. Hasta el día de hoy siguen habiendo exportaciones legales de locos atribuibles a ese famoso stock del 88. Así como la mayoría de los industriales se abstuvo de la tentación de seguir comprando locos en las caletas, una minoría, aparentemente preparada de antemano para enfrentar la situación, se organizó clandestinamente y tomó en sus manos el negocio. La demanda en Oriente estaba ya asegurada, era cosa de copar el vacío dejado en el mercado por las otras compañías. Fue así como surgió la «mafia» del loco.

«Mafia? Si por mafia se entiende una organización criminal dedicada al tráfico ilegal de mercaderías, cuyos tentáculos penetran y corrompen las instituciones del Estado, la nuestra podría ser sólo parcialmente considerada mafia, porque de criminal tenía poco. En efecto, hasta el 6 de septiembre de 1991, día en que se aprobó la

nueva Ley de Pesca, el tráfico de locos no era un delito sino tan sólo una falta. Los infractores pasaban al Juzgado de Policía Local correspondiente y se libraban con una multa. Aunque los cargamentos ilegales de locos eran decomisados, éstos generalmente terminaban siendo rematados. De esa manera, lo ilegal se legalizaba. Un perfecto círculo vicioso. Un negocio redondo. Tan espectacular y poco riesgoso, que ha significado para los infractores una venta anual de más de 70 millones de dólares (en Taiwán, por ejemplo, por un kilo de locos se está pagando sobre los doce dólares, FOB), un negocio que da más de 40 millones de dólares de utilidades al año. Para tener una idea: se trata de una cifra sensiblemente superior al presupuesto de Investigaciones, cercana al presupuesto de la FACH.

La contienda ha sido decididamente desigual. El Sernap cuenta con 286 funcionarios en todo el país; 169 de ellos son inspectores. Tiene un presupuesto anual de 1,1 millones de dólares. Sus inspectores ganan entre 60 y

100 mil pesos al mes. Es sabido que los traficantes de locos ofrecen entre dos y diez millones de pesos a los funcionarios que colaboran en el negocio: el sueldo de diez años. Es sorprendente, sin embargo, constatar el alto número de infracciones y decomisos efectuados (ver recuadro) en estos dos últimos años. La honestidad de muchos funcionarios de Sernap y del Cuerpo de Carabineros resulta ejemplar, por no decir heroica.

«El problema es que la lucha contra los traficantes de locos consume gran parte de nuestro tiempo y energías», nos dice Juan Lopehandia, director metropolitano del Sernap. «Este país exporta mil 100 millones de dólares en productos marinos. La pesca ocupa el segundo lugar en nuestras exportaciones, después del cobre. El problema de los locos representa sólo una pequeña parte de las funciones del Servicio. Somos responsables todo el sector: controles sanitarios, planes de manejo, etcétera. Nuestros recursos son limitados. El loco nos copa. En consecuencia, toda la industria pesquera se ve dañada por ese tráfico ilegal».

Resulta amargo constatar que, a pesar de los innegables esfuerzos y éxitos de Sernap y de Carabineros, el daño infringido a los traficantes ha sido relativamente pequeño. Para ellos, bajo la impunidad que les aseguraba la antigua legislación, traficar locos en este país era una chacota. Pistas de aterrizaje clandestinas, uso indiscriminado de he-

licópteros, agencias de carga que se montan y desmontan en un día, plantas congeladoras o conservadoras que se trasladan de un lugar a otro, sistemas de comunicaciones computarizados, teléfonos celulares, compañías exportadoras fantasmas, adulteraciones permanentes de guías de despacho y de exportaciones, y, por último, toda esa vastísima red de complicidades y favores que suele proporcionar el poder del dinero.

Aparentemente, varios empresarios chilenos han sido víctimas de la «mafia» del loco o de los misteriosos recovecos del negocio clandestino del molusco. Sergio Yaconi, socio de la exportadora «Improvex Ltda.», está siendo procesado en Taipei bajo la acusación de haber enviado un embarque de tres containers, supuestamente cargados con locos, pero llenos de salmón y sardinas congeladas. Igual suerte le tocó al proveedor chileno Sergio Villarroel de «La Pirámide», acusado por la empresa «Seven Kingdoms» de Taiwán del fraude de enviar, en vez de locos como estipulaba el contrato, mil 500 cajas de jureles y sardinas. Villarroel está en el país asiático con orden de arraigo. La «Star Pacific Fruit Products» de Singapur, sostiene haber sufrido una estafa similar de parte de la compañía chilena «Transpolar». La importadora taiwanesa «Wellrice» recibió, en octubre del 90, un embarque de merluzas en vez de tres containers de locos. Esta cadena de supuestas irregularidades cometidas directamente por empresas chilenas o por la intervención de terceros, desconocidos, está minando la credibilidad comercial de nuestro país en el Oriente. Además de sentirse estafados, los antiguos compradores de locos estarían recibiendo



mercadería de pésima calidad. En diciembre del año pasado, las autoridades portuarias de San Francisco, California, detectaron dos cargamentos de locos descompuestos a bordo de los barcos argentinos General Belgrano y General San Martín. El destino del contrabando de locos era, para variar, Taiwán. Fueron embarcados en Valparaíso y San Antonio por el chileno Francisco Mura Álvarez. La guía de embarque decía: «tarros de salsa de tomate».

LA NUEVA LEY

Hasta septiembre del año pasado la «mafia» del loco, gozó, salvo leves tropiezos, de la más completa impunidad. Para los locotraficantes la pista se ha puesto un poco más pesada después de la promulgación de la Ley de Pesca. En la nueva legislación, el contrabando de locos se configura como un delito. Los responsables pasan al Juzgado del Crimen correspondiente y pueden ser condenados a presidio en grado menor y al pago de multas relativamente onerosas. Sin embargo, según nuestras fuentes, las penas aún no serían lo suficientemente drásticas para desalentar el tráfico. Así lo probaría el último decomiso realizado por Sernap y Carabineros a comienzos de este mes en la Comuna de Pudahuel. La causa

está radicada en el 26° Juzgado del Crimen de Santiago, rol N° 34.05-5. Se trata de 27 mil latas de conservas prontas para ser embarcadas por avión al extranjero. En el peor de los casos, los responsables, después de una breve estadía en Capuchinos, pueden ser condenados al pago de una multa de 23 millones de pesos. El valor de exportación de la partida decomisada es de 68 millones de pesos.

Basta una sola operación similar exitosa para resarcirse de la pérdida. E incluso obtener una ganancia de 20 millones.

¿QUIENES SON?

Pero, no nos desalentemos. Aún es posible proteger la especie del «abalón chileno». La fragilidad institucional del Estado, puesta duramente a prueba por la «mafia» del loco, también puede ser salvada. Basta tener voluntad para hacer aplicar la ley. Prueba de ello: la causa radicada en el Séptimo Juzgado del Crimen a cargo del juez titular, Lientur Escobar.

Tanto el Consejo de Defensa del Estado, como Impuestos Internos, además del Sernap, se han constituido en partes querellantes en ese proceso. La pista partió con las diligencias de un inspector de Investigaciones de Maipú, al descubrir, en noviembre del año pasado, una planta congeladora de locos en Lo Espejo, Lago Riñihue 2176. De ahí se localizó una parcela en Santa Ana de Chena, donde se almacenaban los locos en containers frigoríficos. Cuatro agentes de la Brigada de Asalto de Investigaciones fueron asignados al caso; actualmente siguen ellos mismos a cargo de las diligencias ordenadas por el juez Escobar. Uno de los detectivos nos cuenta: «Detuvimos a Andrés

Erís Alarcón, Pedro Morales Torres, Benjamín Morales Torres, Raúl Montt Carvajal (Coronel en retiro de Carabineros) y a Boris Allende Bravo, quienes fueron declarados reos por presunta participación en el delito de almacenamiento de locos. La investigación nos llevó al descubrimiento de dos embarques del molusco en San Antonio: uno en noviembre, realizado por Margarita Maldonado; otro en enero a nombre de Marcelo Schmidlin, un joven ex subteniente de Carabineros domiciliado en Valdivia, dado recientemente de baja por su presunta vinculación al tráfico ilegal de locos».

El container de enero, acompañado de una guía que decía «pejerreyes», fue embarcado en el barco Marseille con destino a Hong Kong. Antes de dejar el muelle fue aforado por un funcionario de Aduanas de San Antonio, quien no anotó ninguna irregularidad. A petición del juez Escobar, el consúl de Chile en Hong Kong, Augusto Marambio Vial, llevó a cabo, a fines de marzo, el control del mismo container y confirmó que se trataba de una partida ilegal de locos. Durante los días sucesivos el consúl Marambio recibió una serie de amenazas de parte de la Yakuza, la temible mafia japonesa.

También el Juez Escobar ha recibido en Chile amenazas de muerte. Su auto fue recientemente chocado y una caja de locos en descomposición fue arrojada al antejardín de su casa. En estos días se encuentra alejado del caso, bajo licencia médica. Los investigadores presumen la participación de importantes hombres de negocio chilenos. Conocen sus nombres y apellidos. ¿Serán ellos los verdaderos mandantes de la «mafia» del loco?

Pocos días atrás, los cuatro detectives de la Brigada de Asalto de Investigaciones informaron a sus superiores haber recibido una oferta de soborno por 100 millones de pesos. Un inspector de Investigaciones con 20 años de servicio gana 180 mil pesos al mes, alrededor de 50 kilos de locos en el mercado internacional. Y la exportación ilegal actual supera las seis mil toneladas del molusco •

RODRIGO DE CASTRO

RECURSO «LOCO»

NÚMERO DE INFRACCIONES

1990	172
1991	56
1992	29

[Hasta 28.02.92]

DECOMISOS EFECTUADOS

1990		
SERNAP	3.777.858 unidades	[377,7 ton.]
CARABINEROS	3.470.569 unidades	[347,0 ton.]
	7.248.444 unidades	(724,7 ton.)
1991		
SERNAP	1.474.017 unidades	[147,4 ton.]
CARABINEROS	3.399.080 unidades	[339,9 ton.]
	4.873.087 unidades	(487,3 ton.)
1992 (*)		
SERNAP	62.387 unidades	[6,2 ton.]

(*) Hasta el 28.02.92

BOLSA ELECTRONICA ¿LA BOLSA POPULAR?



Cuesta imaginar una Bolsa - lugar donde se transan valores, acciones y dinero - aséptica y silenciosa como un quirófano. Las pizarras, las carreras y los gritos de los corredores por vender y comprar, así como las subjetividades de los agentes especialistas en estos menesteres, no tienen cabida en esta nueva y próspera idea -que a menos de tres años de su nacimiento- ya viste pantalón largo. ¡Y qué pantalones!

Los creadores de esta Bolsa Electrónica son gente joven, representantes del espíritu de una nueva generación de corredores que han sido capaces de combinar la tecnología más de punta con una acción profesional del más alto nivel y con un convencimiento claro por la libertad de mercado. «Nuestro primer mandamiento es la innovación sustentada en los adelantos tecnológicos», señala su gerente general, Rafael Aldunate, 43 años, ingeniero comercial egresado de la Universidad Católica.

«La Bolsa Electrónica de Chile es una respuesta a los tiempos. Una respuesta a la modernización de la economía y a las exigencia de un mercado de valores llamado a reflejar con eficacia la libre asignación de los recursos financieros».

El éxito de este predicamento se ve avalado por el espectacular crecimiento que han tenido en la participación de mercado por bolsas de comercio desde su creación (noviembre de 1989) a la fecha. En 1990 se transaron en la Bolsa Electrónica apenas el 8,6 por ciento del total de acciones compradas y vendidas ese año. En 1991 ese porcentaje subió al 14,8 por ciento y, en marzo de este año, la Bolsa Electrónica ya transaba el 20,8 por ciento del total de las acciones. Visto de otra forma, esto quiere decir que el

número de negocios realizados con acciones creció de cinco mil 57 en 1990 a 65 mil 206 en 1991, con una variación del 1.189,4 por ciento. Por otra parte, en lo que al mercado monetario se refiere -especialmente el dólar-, la Bolsa Electrónica se ha transformado en el líder absoluto, acaparando el 79,1 por ciento en el mes de febrero de este año y con un promedio del 70,9 por ciento para el año 1991.

Pero más allá de las cifras, que siempre complican, lo cierto es que

INDICADORES ECONOMICOS

Una gentileza de Banco Sud Americano



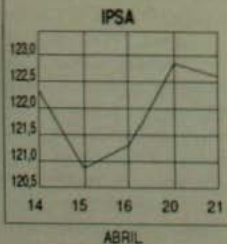
Banco Sud Americano

su banco amigo

Información sobre el índice de garantía estatal a los depósitos.

Unidad de Fomento

FECHA	VALOR (\$)
27 ABRIL	8.484,48
28 ABRIL	8.486,45
29 ABRIL	8.488,42
30 ABRIL	8.490,40
01 MAYO	8.492,37
02 MAYO	8.494,35



IPC Ultimos 6 meses

OCTUBRE	2.9
NOVIEMBRE	0.9
DICIEMBRE	1.2
ENERO	1.1
FEBRERO	-0.6
MARZO	0.7

este espectacular crecimiento obedece mucho más a la capacidad que han tenido de **hacer** mercado, que a la de copar el mercado existente. Este sistema de Bolsa Electrónica, junto al «boom» bursátil del pasado año, ha permitido la incorporación de miles de nuevos pequeños accionistas que en la Bolsa tradicional prácticamente no hubiesen tenido posibilidades. En la Bolsa Electrónica no existen montos mínimos para invertir, lo que ha dado opciones a un público mucho

mantener el ritmo de crecimiento actual», señaló Rafael Aldunate. Sin embargo, hay plena conciencia de la dificultad de mantener en forma indefinida estos ritmos y sería pretencioso establecer cifras en este sentido para este año y los venideros. Es por eso que nuestros límites de crecimiento están dados por los márgenes que imponga el propio mercado», agregó el gerente general. Y Aldunate sabe aprovechar el mercado. A mediados de 1990, cuando asumió ese cargo, la

inscripción de su oferta, hasta el cierre de la operación. Por una «matrícula» de 200 UF más 30 UF mensuales, existe la posibilidad de que los clientes contraten la instalación de un terminal pasivo, esto es, que les entregue la misma información que a los corredores, pero sin la capacidad de vender o comprar. La impersonalidad del computador lo convierte en el más imparcial de los árbitros, cerrando siempre las ofertas con la mejor contraoferta existente en cada momento y considerando variables exclusivamente técnicas, al margen de consideraciones personales o subjetivas. Además permite la participación simultánea de las tres regiones en que ya se encuentra instalada (la intención es expandirlo aún más durante este año).

Es éste sistema de funcionamiento el que permite que la Bolsa Electrónica de Chile se asemeje más a un quirófano que a la tradicional imagen que de la Bolsa se tiene. La Bolsa Electrónica, mediante un complejo sistema computacional «desarrollado íntegramente por técnicos chilenos», es la que se desplaza a los microclimas de los corredores. En la casa central,



Así luce el corazón de la Bolsa Electrónica.

mayor. Un 25 por ciento de las operaciones involucraron costos no superiores a los 300 mil pesos. Así como en algunas empresas se ha dado una suerte de capitalismo popular, la Bolsa Electrónica vendría a representar una Bolsa Popular.

Si bien una de las mayores «gracias» de esta nueva Bolsa ha sido la de abrir mercados nuevos, la tradicional Bolsa de Comercio no ha podido mantenerse ajena a esta irrupción y ha debido realizar algunas modificaciones: Incorporó dos nuevos corredores después de 25 años sin hacerlo; creó un sistema electrónico; admitió a algunos bancos como socios y amplió el horario.

No cabe duda que la Bolsa Electrónica se encuentra en plena etapa de crecimiento, cuestión que ha estimulado y despertado a la competencia. «Nuestro objetivo es crecer y ojalá

Bolsa Electrónica ocupaba apenas el 4 por ciento del mercado de acciones.

SU FUNCIONAMIENTO

Funciona con un horario continuo de 9.30 a 16.30 horas y cobrando la mitad de los derechos de bolsa que cobra la competencia, es decir, 0,25 por ciento. Cada uno de los 40 corredores que ésta tiene disponen de un terminal de computación, que les entrega información al instante sobre cada una de las ofertas de venta y compra que se realizan. Cada corredor cuenta además con un código que le identifica, quedando éste registrado en las operaciones que realice. Esto permite que el cliente inversionista, que va a vender o comprar una acción, pueda seguir visualmente en la pantalla del corredor la secuencia completa de su negocio, desde la

ubicada en el tercer piso de Moneda 1020, sólo funciona un reducido grupo de profesionales y se ubican los cerebros de todo el sistema computacional.

La aséptica eficiencia bursátil, que orgullosa exhibe esta Bolsa, es la que permitió «hacer algunas semanas» que el valor de venta de una acción de la misma sobrepasara las propias expectativas de sus ejecutivos, alcanzando el nada despreciable precio de 370 millones de pesos. Atrás quedaron los tiempos en que los socios que se reunieron para fundar esta Bolsa aportaron nueve millones de pesos para adjudicarse, cada uno de ellos, una acción.

El privilegio de la innovación por la tradición ha hecho de la Bolsa Electrónica una inevitable realidad. ■

IVAN BADILLA

LEY CODELCO

VETOS PRESIDENCIALES

Los tres vetos presidenciales a la Ley Codelco despachada por el Congreso, aprobados recientemente por la Cámara de Diputados, fueron intensamente criticados por la oposición derechista UDI-RN, que considera que las observaciones hechas por el Presidente de la República han «desdibujado» la idea original, transformándolo en un proyecto distinto y contradictorio. La crítica principal afirma que las modificaciones que resultan del veto disminuyen aún más los incentivos de inversión privada, comprometiendo una mayor cantidad de recursos públicos en el desarrollo de los proyectos de Codelco.

Los vetos en cuestión hacen referencia, en primer lugar, a que Codelco debe propender, en la medida que las circunstancias lo permitan, a tener una participación mayoritaria en las sociedades, asociaciones o comunidades que se constituyan en conjunto con terceros. En segundo lugar, que Codelco no podrá desprenderse de más de la mitad de las acciones, derechos, cuotas o participaciones, que tenga en una sociedad, salvo expresa autorización legal. En tercer lugar, se faculta al Presidente de la República para dictar un reglamento que determine el alcance y establezca los requisitos técnicos que debe cumplir la exploración básica a que se refiere esta ley.

Mediante estas modificaciones el Gobierno ha pretendido resguardar el futuro de la mayor empresa del país, impedida por las «leyes de amarre» de la Dictadura de aplicar en términos empresariales una estrategia de crecimiento y de desarrollo eficiente y competitiva en los mercados internacionales.

Violentan el sentido común las declaraciones opositoras que sitúan los problemas de productividad de Codelco en la eventual sobrecontratación de cinco mil trabajadores, girando la solución



El diez por ciento de la venta de estos lingotes va a parar a las FFAA.

en torno a la privatización de los futuros negocios de la Corporación, en circunstancia que calificados análisis han identificado factores muchísimo más relevantes sobre el particular, habiéndose de los «cinco absurdos» que no pueden estar presentes en gestión empresarial alguna, sea ésta estatal o pri-

vada.

Ciertamente, el «absurdo» más conocido lo constituye la transferencia del diez por ciento de las ventas brutas anuales de Codelco a las FFAA, lo cual ha significado que más de la mitad de las utilidades netas del período 1976-1990 fueron destinadas a las instituciones armadas. Nadie niega que éstas deben contar con su respectivo ítem de financiamiento en el Presupuesto de la Nación «lo que evidentemente tienen», pero otra cosa es que se hayan transformado en «accionistas mayoritarios» de facto de la empresa más rentable del país, obteniendo la nada de despreciable cantidad de dos mil 552 millones de dólares, equivalente a tres reformas tributarias.

La irracionalidad de este «absurdo» está fuera de discusión: es imposible que una empresa, privada o estatal, logre un desarrollo eficiente si debe entregar un porcentaje de sus ventas a determinados grupos de poder de la sociedad chilena, en virtud de sus necesidades de financiamiento. Con el mismo criterio, los profesores, los médicos, los deudores habitacionales, los allegados, etcétera, podrían demandar que otras grandes empresas del país (Endesa, Copec, CMPC, etcétera) contribuyeran con un diez por ciento de sus ventas brutas a sus necesidades de financiamiento. Sería, entonces, un país sicótico.

La canalización de recursos financieros orientados a la inversión constituye un impedativo del que no puede sustraerse ninguna empresa, sea pública o privada, para los efectos de iniciar un proceso de desarrollo a gran escala, de multinacionalización y de integración vertical y horizontal a nivel mundial. Esto lo saben muy bien los grandes empresarios y aquellos parlamentarios que en no pocas ocasiones han formado parte de sus directorios. En consecuencia, llama poderosamente la atención que, más allá de su retórica, no haya habido siquiera la intención de poner fin a los «absurdos» que afectan a la principal empresa del país ●

PATRICIO ROZAS B.

EL BOLETO DEL METRO

¿Sabía usted que esa cartulina o boleto que le entregan en las ventanillas del Metro a cambio de los cien pesos que se pagan por el pasaje es importada? Así es. Y viene de los países nórdicos. Y eso no es todo. El normal abastecimiento de estos boletitos ocupa uno de los rubros más caros de la Empresa del Metro. En todo caso sus días ya están contados. En un plazo de dos años se reemplazará todo el sistema de ingreso al Metro, permitiendo así -el nuevo sistema de origen francés- el uso de boletos diferenciados de acuerdo a horarios, tramos y edades.

Por otra parte, la Empresa del Metro se encuentra compitiendo con buenas posibilidades -es la única preseleccionada- para adjudicarse la refacción del Metro de Buenos Aires. Por ahora, la forma de pago ofrecida, en caso de adjudicarse la propuesta, sería otorgándole al Metro chileno el cinco por ciento de la propiedad del Metro bonaerense.

MEDIDAS PARA FOMENTAR EL AHORRO

El Banco del Estado de Chile, que al 31 de marzo contaba con siete millones 331 mil 933 ahorrantes, que totalizaban un monto de 566 mil 861 millones de pesos, ha puesto en marcha una serie de medidas tendientes a fomentar aún más el ahorro:

a) El Minvu, Ministerio de Vivienda, aumentó los requerimientos de ahorro para optar al subsidio habitacional.

b) Autorización para efectuar descuentos por planilla destinados al ahorro para la vivienda en entidades financieras y cooperativas (Proyecto de ley en la Cámara de Diputados).

c) Se firmó en marzo de este año el convenio Ministerio de Agricultura -Indap- BECH que estableció un mecanismo de ahorro y crédito para los pequeños propietarios del agro.

d) El BECH iniciará en el tercer trimestre una campaña destinada a promover el ahorro infantil.

e) Se está estudiando un sistema que fomente el ahorro familiar para la educación superior.

f) Se está realizando un programa especial para construcción de sucursales en barrios populares del Gran Santiago. Este año se ampliarán o edificarán 25 nuevos locales en regiones.



FAST AIR

Fast Air, la línea aérea chilena de carga, acaba de incorporar un tercer Boeing 707 carguero a su flota. El avión, con una capacidad de 40 toneladas, se encuentra especialmente acondicionado para el transporte de todo tipo de carga, desde productos perecibles hasta animales vivos.

EL ESTADO Y LA PRENSA

En Francia, el Estado ayuda a la prensa. Para facilitar la misión de información de la prensa, el gobierno francés le otorga cada año ayuda económica. Estas representan entre un 12 y un 15 por ciento del volumen total de ventas de la prensa.

BOLSA Y SUICIDIOS



Un cable de la agencia Reuter daba cuenta de que la sostenida y profunda caída en la todopoderosa Bolsa de Tokio habría resultado insoportable para un inversionista japonés y su corredor, quienes se quitaron la vida quemándose a lo bonzo. El monto de la

pérdida que habría provocado estos suicidios alcanzó a la suma de 75 mil dólares.

GEOTERMIA: ENERGIA RENOVABLE

La Embajada de Francia y la Agencia para la Cooperación Técnica, Industrial y Económica, organizaron una charla (20 de abril) titulada «Aplicaciones no Eléctricas de las Energías Geotérmicas». La finalidad de esta charla fue dar a conocer mayores detalles técnicos sobre el desarrollo de la energía geotérmica de mediana y baja entalpía en Chile. Además de ser una energía renovable y no contaminante, con la geotermia de baja y mediana entalpía se puede generar frío industrial para frutas, cereales, etcétera. Con el calor se pueden hacer invernaderos, secar papel, piscicultura, agua potable, etcétera. Esto es sin considerar su utilización obvia, es decir, su uso en calefacción domiciliar y producción de agua caliente.

BOLETO CARNET
PROHIBIDA SU VENTA
COMO BOLETO UNIDAD
SOLO PARA SER USADO
EN LINEA Nº 2

DC-1



Los Derechos Humanos en el nuevo

El 11 de marzo de 1994 el Presidente Aylwin entregará la banda presidencial a un nuevo mandatario, que esperamos será un representante de la renovada Concertación de Partidos por la Democracia, la alianza política estratégica más relevante de fines de siglo.



gobierno democrático

DOMINGO NAMUNCURA (*)

Habrà concluido formalmente la transición a la democracia gestada en 1989 cuando, con el apoyo popular, la Concertación derrotó y canceló el proyecto continuista de un dictador.

En el marco de ese acontecimiento, quienes asumirán la conducción del Estado tendrán por misión ampliar y profundizar la democracia, consolidar un sistema político de mayor participación popular y reafirmar el imperio del Derecho y de la Ley, para ese momento, cautelada -y ahora sí- por un Poder Judicial nuevo y con jueces más justos.

También se requerirá un nuevo programa económico-social, que sin restar los méritos de lo alcanzado en la transición con Aylwin, deberá proponer un modelo con mayor acento en un desarrollo autosustentable, con una distribución equitativa de la riqueza y en un marco de mayor justicia y solidaridad social.

Chile entrará al siglo XXI con un nuevo gobierno democrático en 1994, ésa es nuestra esperanza y trabajaremos con empeño por ello. En la hora de los balances, constataremos que el régimen democrático impulsado por Aylwin hizo todo lo que podía hacer de acuerdo a las severas limitaciones heredadas del antiguo régimen militar. Que en lo que no se pudo avanzar, no fue por falta de voluntad, sino porque persistió una minoría -en este caso de la derecha- que, gracias a un sistema electoral no democrático, conservó gran parte de su poder político y económico.

A pesar de ello, la transición chilena consolidó un modelo democrático, que fue progresando sin violencia ni inestabilidad.

Para el próximo período de gobierno el tema de los derechos humanos estará situado en un nuevo contexto. No habrá situaciones dramáticas pendientes, y será parte de la memoria histórica de Chile -y para siempre- el fruto de la más impactante investigación sobre los crímenes contra la humanidad ocurridos durante el régimen militar.

El Informe Rettig será material de estudio en centros universitarios y educacionales. Será la fuente más apreciada de información para todo tipo de investigador social y cada 4 de marzo será recordado en ceremonias públicas. Los individuos que empañaron nuestra historia democrática serán sólo un mal

recuerdo y sus víctimas estarán inscritas en nuestra memoria con el afecto fraternal de su pueblo.

La Corporación de Reparación y Reconciliación, creada por acuerdo del Gobierno y del Congreso Nacional en enero de 1991, habrá concluido también su relevante trabajo. La verdad sobre los casos pendientes habrá sido completada; en los tribunales, otros sujetos y grupos ilícitos de la guerra sucia estarán pagando su deuda con la sociedad y la cultura cívica del país podrá encontrar en los derechos humanos un referente valórico de mucha importancia.

Probablemente, esté en funciones el Defensor del Pueblo. Y en los colegios y establecimientos de enseñanza básica y media, una franja importante de contenidos curriculares sobre derechos humanos estimulará nuevos intereses y valores en nuestra juventud, en donde el principio rector de las relaciones humanas y sociales sea el pleno respeto a la dignidad de la persona, hombre y mujer.

Posiblemente, entonces, el tema de los derechos humanos comience a formar parte, sencillamente, de la vida cotidiana de nuestro pueblo, arraigándose en la cultura cívica de los chilenos.

Los recuerdos sobre la Dictadura, sin embargo, serán imperecederos y se transmitirán de generación en generación. Esto marca una diferencia histórica con el período anterior a 1973, en donde la existencia del tema de los derechos humanos era fugaz y ocasional, precisamente porque la democracia de las décadas anteriores al 70 contenían las antiguas -y no por ello menos vigentes- conquistas liberales de los derechos civiles y políticos ante el Estado.

Conociamos de situaciones graves que otros países de América Latina, con el advenimiento de la Doctrina de Seguridad Nacional, estaban viviendo en materia de libertades públicas, hasta que Chile llegó al despenadero, y como nación fuimos sumidos en una oscura y prolongada noche.

En nuestra lucha cívica para recuperar nuestras libertades vinculamos entonces la propuesta de los derechos humanos como un aspecto fundacional de la democracia. Y si antes de 1973 el tema era desconocido, durante la Dictadura se convirtió en un baluarte. Y a partir del 11 de marzo de 1990, cuando el Gobierno de Aylwin le otorga el espacio merecido, ya no será posible



ni olvidar ni excluir su importancia estratégica en la construcción democrática.

El pasado, con su carga de dolor y trauma, se integrará entonces a la memoria histórica del país y la Justicia deberá concluir su obra restauradora de las viejas heridas de la guerra sucia. Pero no termina ahí el proyecto fundacional de los derechos humanos.

En el nuevo proceso que se abrirá a partir de 1994, el tema habrá de adquirir una mayor universalidad y transitar desde los derechos civiles y políticos al ámbito de los derechos económicos, sociales y culturales. Tendrá una importancia fundamental el reconocimiento de los nuevos derechos de la tercera generación, como por ejemplo el relativo al medio ambiente y la calidad de vida.

Lo anterior indica que deberá pensarse, en el seno de la Concertación de Partidos por la Democracia, cómo hacer posible la vinculación entre un mayor crecimiento económico, con equidad social y justicia, con los principios que rigen los deberes económicos del Estado ante la sociedad y muy especialmente ante los pobres.

Porque, aunque estamos cerca del inicio del siglo XXI, Chile continuará siendo un país con personas marginadas de la salud, de la educación, y del trabajo,

porque tenemos una estructura endémica, que privilegia sólo a determinados sectores y en donde la pobreza es otra forma de violación de los derechos humanos.

En un Estado, en donde las relaciones económicas mantienen cuotas importantes de desigualdad social, las violaciones no son físicas: los actos del Estado no constituyen apremios ilegítimos ni se vulneran ciertas libertades básicas. El apremio es estructural: la vulneración es cultural y psicológica en donde la pobreza es otra forma de muerte social.

De ahí que, creer que el tema de los derechos humanos estará superado, sería erróneo e implicaría un modo de reducir el valor de un acontecimiento histórico determinante, como es el que tales derechos son a la democracia, como el aire que necesitamos para respirar. Son consustanciales y debemos procurar que el tema no se pierda en la discusión política programática de los partidos y que, por el contrario, se realíne su vínculo con el proyecto democratizador de la sociedad chilena ■

(*) El autor de este artículo es Presidente de la Comisión Nacional de Derechos Humanos y Justicia del PPD.

POR DONDE PASA LA TIJERA

El mercado y el criterio moral de los ejecutivos de los canales de televisión logran convertir las películas en verdaderos puzzles.

A lo mejor usted fue uno de los que se preparó para volver a ver *Taxi Driver*, la fantástica película de Martin Scorsese que hace algunos días exhibió Televisión Nacional en horario nocturno. No me diga que no le pareció que algo faltaba. Como por ejemplo, la síntesis de la dramática escena cuando Robert de Niro entra en el prostíbulo a salvar a Jodie Foster y mataba al que se le pasara por delante. Para algunos, una de las escenas de antología del cine de Scorsese. Si es de los que no la había visto y le habían contado lo buena que era, cuente la firme. No entendió nada. Nada o poco, porque entre las tandas de avisos publicitarios y los cortes que le hicieron en partes claves lo dejaron haciéndose muchas preguntas. Ni qué decir cuando pasaron *Atracción Fatal*.

Algo similar pasa con la mayoría de las películas que se dan en los canales de televisión en Chile. Jaime de Aguirre, director de programación de Televisión Nacional, lo explica aclarando, eso sí, que por principio no hay censura. «Alegrías, buscamos películas de alta calidad, entretenimiento y cultura para nuestra

teleaudiencia».

¿Con qué criterio se cortan las películas?

«En realidad la política del Canal es que la censura no existe para las películas en general. Vale decir, tratamos de que el producto cinematográfico salga completo. Lo que ocurre es que el formato de televisión es absolutamente distinto a una sala de cine en que tú pagas para ver una película. Lo que si tratamos de evitar es escoger películas de los grandes realizadores para no cortarlas».

Enfoque, la desaparecida revista chilena especializada en cine, le dedica un editorial a este

tema. Señala que se mutilan las películas contra toda normalidad o criterio estético. «Fragmentos esenciales de películas consagradas por la historia del cine son amputadas por programadores y/o censores televisivos». Otro punto importante que se señala en este editorial es el doblaje que no considera el papel que éste y

la voz cumplen en una cinta: «debemos sufrir los peores doblajes a un castellano espurio que para peor tergiversa los textos y parlamentos originales. No es raro que una misma voz anónima doble mercenariamente a Humphry Bogart y a Pedro Picapedra».

Gonzalo Ríos, gerente de programación de RTU, al igual que su vecino, señala que el canal tiene una estrategia de entretenimiento en las películas respetando al máximo el contenido y aplicando los mínimos cortes.

¿Quién es la persona que corta?

«Hay un sistema de control de exhibición, personas a cargo de preparar los



materiales envasados y ponerlos a tono con las políticas de exhibición que nos obligan, como el Consejo Nacional de Televisión. Eso implica defender al televidente en aquellos horarios donde hay niños expuestos a ver televisión del exceso de violencia y sexo. Evitamos las escenas demasiado crueles, tratando de salvaguardar los contenidos en horarios nocturnos.

¿Y en los horarios nocturnos, con qué criterio se producen los cortes?

—Cuando se hace un corte se saca sólo una imagen que dura segundos. Por ejemplo, una escena de cama demasiado expresiva o de mal gusto.

Explica Ríos que sólo se exhiben películas cataloga-

das para mayores de 18 y no de 21 años. Para ello, en el canal hay un comité de programación que está permanentemente supervisando los contenidos en términos de lo que se ve en pantalla. «Son personas con mucha experiencia que tratan de minimizar los cortes circunscritos a la ley vigente, porque todavía estamos basados en patrones antiguos. El desnudo total no puede ser exhibido en pantalla porque la televisión llega a todos los hogares».

EL MIEDO AL CUCO

No es que las películas sean demasiado largas, más bien prima un criterio de autocensura por el temible Consejo Nacional de Televi-

sión que recién tiene nuevos representantes. Entre ellos, José Joaquín Brunner, su presidente, que ya ha declarado a la prensa que no hay que hablar de autocensura sino de que ese Consejo sea «una última instancia, un mecanismo que permita defender ciertos valores básicos que la ley expresa». Para este nuevo presidente, es una autorregulación que la sociedad impone «la que va marcando las directrices, las formas de cómo actuar. La que va desarrollando una visión compartida de cuáles son los márgenes que se puede permitir cada canal». Es que era de temer.



Por que si mal no recuerda ese Consejo, con Alfonso Márquez de la Plata a la cabeza, le pasó muchas a Televisión Nacional por mostrar en el programa periodístico «Informe Especial» los torsos desnudos de unas jóvenes soviéticas. No faltaba más. Unos cuantos saltaron y alzaron la voz inmediatamente para recordarle a ese mismo



Consejo si había diferencias entre los senos de las indígenas o habitantes de algún país africano, que si se muestran, con los de las jóvenes antes mencionadas para hacer la amonestación del caso.



Para Constanza Johnson, crítica de cine, ver películas en televisión es insuportable. Y se indigna al verlas tan cortadas. «No sólo por las interminables interrupciones sino porque en general no dan películas de gran calidad». «Obviamente los canales tienen sus tretas. Durante la primera parte de la película engatusan al televidente porque le hacen menos cortes y lo mantienen. De la mitad hacia el final viene el bombardeo. Justo en la parte cuando la gente ya está metida (si no se ha quedado dormida), y no apaga el televisor para saber el final, aunque se muera de rabia».



Enrabados estaban también los cineastas italianos hace un par de años. Encabezados por Federico Fellini, Franco Zeffirelli y Ettore Scola, denunciaron este problema en un acto celebrado en el Coliseo de Roma. Su campaña se llamó: «No se puede quebrar una emoción». Algo consiguieron. Aunque no hay una reglamentación clara, algunos canales como la Rai acogieron este llamado y sólo cortan las cintas una vez. Todo un progreso.

«La publicidad y la interrupción abusiva de una película para introducir propa-

ganda es una costumbre insana contra la que aparentemente se perdió la guerra. Esto atenta gravemente contra la progresión narrativa y el efecto de un montaje cuidadoso como lo han manifestado tantos realizadores», denunciaba también la revista *Enfoque*. Jaime de Aguirre, por su parte, señala que le encantaría no verse obligado a cortar las películas pero que «necesariamente estamos en un juego de libre mercado donde los auspiciadores deciden los horarios a conve-

nir». Explica también que no es sólo un problema que ocurre en Chile sino que en todos los países, incluyendo Europa.

Es tanta la competencia y la dependencia de los factores comerciales de la televisión que Gonzalo Ríos pone un solo ejemplo para graficarlo mejor: «Hasta en el fútbol están proponiendo que se divida en cuatro tiempos para poder meterle tandas comerciales».

Veámos qué pasa. En una de esas... el mercado manda ■

MARGARITA CEA

"MENSAJE A LOS TELESPECTADORES"

Elia Kazan, el gran realizador norteamericano de *Viva Zapata*, *América*, *América* y *Un tranvía llamado deseo*, cuenta en su autobiografía publicada en 1966, lo que fue su experiencia al ver mutilada una de sus películas que sería pasada en la televisión. Reproducción de esta traducción publicada en revista *Enfoque* N° 14:

«...he dejado de hacer cine al menos por el momento. Los filmes que he realizado son programados menos frecuentemente que nunca en televisión, de tanto en tanto me tropiezo con ellos y recientemente en circunstancias que hubiera preferido diferentes.

Me encontraba en Chicago haciendo la promoción de una de mis novelas, y obsesionado como soy por la puntualidad, llegué a la estación de televisión mucho antes de la hora de grabar. En esta desgraciada situación no

había otra cosa que hacer salvo recorrer el piso de punta a punta, beber una taza de café o encontrarme con una pantalla de televisión con la esperanza de que fuera la hora de las noticias que ya había visto dos veces esa misma mañana y no ver de nuevo un episodio de una telereserva. Caminaba por un largo corredor lateral cuando al pasar delante de una pieza escuché un ruido familiar de una moviola, una mesa de montaje. El lugar estaba sombrío con la excepción de un círculo de luz donde un hombre delgado de cabellos grises estaba inclinado sobre la mesa de montaje. Era un hombre viejo y, de no ser por su actividad, podría haber sido un personaje de Dickens, daba la impresión de que había permanecido inclinado sobre esa mesa toda su vida. Me deslicé detrás de él...

...en ese momento tuve una sorpresa. El viejo trabaja-

ba sobre una película mía. Me di cuenta muy rápidamente que su tarea era insertar spots publicitarios en la obra que yo había dejado tras de mí. Naturalmente no le dije que estaba trabajando sobre uno de mis filmes, lo que podría haberlo inhibido, sino que hice gentilmente algunas preguntas. El me reveló que se le había pedido insertar «lo mejor que podía» un cierto número de spots en mi largometraje. Parecía, igualmente, que debía hacerlo rápido... También era evidente que él veía el filme por primera vez mientras lo desarrollaba esa mañana. Era un hombre viejo pero vigoroso. Al menos sus manos lo eran. Yo lo miraba con una especie de admiración perversa. Había hecho el filme más de diez años antes y había sudado con él metro tras metro. A veces un centímetro hacia una gran diferencia para mí. Había ensayado múltiples

soluciones para cada plano y luego que lo hubé terminado según mis deseos, me había debatido con mi propio productor para asegurarme de que el filme sería proyectado en la forma en que lo había entregado. En lo esencial eso fue lo que me ocurrió y la película fue bien recibida.

Algunos recuerdos me venían mientras observaba al viejo insertar «lo mejor que podía», los spots con sus ágiles dedos.

...He tenido numerosas razones para enrabarme. Pero la peor, es la mala imagen que se da de nosotros, los realizadores. Se nos hace parecer idiotas, ridículos, y a veces vulgares, y todo esto en provecho de las compañías que poseen los filmes que nosotros hemos realizado. A veces, deshonrados, no hay otra expresión. Si nuestros filmes fueran un producto comercial en lugar de ser la obra de un hombre que ha tratado de ser tan talentoso como ha podido...

Pero, los grandes perdedores son ustedes, el público. Y por que ustedes son desposeídos de lo que les gusta,

AMBIEN COLABORA EN LA LUCHA CONTRA EL SIDA

RICHARD GERE: LA BONDAD DE UN

Dedica cuatro horas diarias a las Aldeas Infantiles SOS, que proporciona techos a niños abandonados.

«Incluso cuando tengo todo el día comprometido, las trabajo de noche o de madrugada».

Recién casado con la modelo Cindy Crawford, dijo: «Nuestra luna de miel será eterna».

El fue el protagonista del musical *Grease* en Londres, y luego, en Broadway, John Travolta lo llevó al cine.

«La música era mi vida... Soy un músico frustrado».



Richard Gere dedica cuatro horas diarias a las Aldeas Infantiles SOS.

«Incluso cuando tengo todo el día comprometido, las trabajo de noche y hasta de madrugada. Pero es un compromiso que he adquirido conmigo mismo y no sería capaz de abandonarlo».

Richard Gere ha dado la vuelta al mundo muchas veces en compañía de Sofía de Habsburgo, una de las fundadoras de las Aldeas Infantiles SOS.

Además de su aporte para esta causa, el actor está considerado uno de los que más colaboran en la lucha contra el SIDA. Mucha tinta se ha

dejado correr para decir que también él estaba sentenciado por tan cruel enfermedad. Pero su comportamiento y su reciente boda con la modelo Cindy Crawford, parecen desmentirlo.

Además de las horas que le dedica a esta sociedad benéfica, suele aportar suculentas cantidades de dinero, y ofrece conferencias por todos los Estados Unidos, con el propósito de despertar la conciencia a muchos que, según sus propias palabras, la tienen demasiado dormida.

ETERNA LUNA DE MIEL

Uno de los recientes acontecimientos más importantes

relacionados con el mundo de Hollywood, fue su boda con la modelo de 25 años, Cindy Crawford, en una pequeña iglesia de Las Vegas (Nevada), la ciudad de los casinos, aunque también de los divorcios.

Hacia tiempo que la pareja venía ocupando grandes espacios en la prensa del corazón dentro y fuera de los Estados Unidos. El ha llegado a confesar que nunca antes había estado tan enamorado. Incluso ha dicho: «Lo nuestro será una eterna luna de miel».

Desde el día de su boda, al actor se le ha duplicado la cantidad de cartas que suele recibir de sus admiradoras repartidas por todo el mundo.

ACTOR

"RICHARD GERE ES UN EXCELENTE ACTOR. HE APRENDIDO MUCHO DE EL"

Su último trabajo en el cine fue bajo las órdenes del director japonés Akira Kurosawa, en la película *Rapsodia en agosto*. Por su destacada actuación en la misma, el célebre cineasta dijo derrochando un caudal de humildad:

«Richard Gere es un excelente actor. He aprendido mucho de él».

Cuando el actor supo lo expresado por el director, comentó:

«El señor Kurosawa es tan humano y tan especial, que se ha dejado influenciar por la amistad tan hermosa que surgió entre él y yo. Sus palabras están cargadas de afecto, nada más».

En estos momentos Richard Gere se encuentra dándole los últimos toques a su nueva película, *Mr. Jones*, donde comparte la producción con Jerry Baerwitz, y donde vuelve a trabajar bajo las órdenes de Mike Figgis, con quien filmó *Asuntos sucios*. Sus compañeras de reparto son Lena Olin y Anne Bancroft. La fotografía es de Juan Ruiz Anchía.

Y en cuanto a proyectos, el propio Richard Gere confesó:

«Estamos trabajando en el guión de *Imagining Argentina*, de Christopher Hampton, el autor de *Las amistades peligrosas*».

el escenario para comprender que aquello era lo que yo deseaba hacer. Desde entonces no he podido alejarme del mundo de la actuación. Yo no concebía la vida sin ello».

El éxito que obtuvo con aquella representación en el Provincetown Playhouse, le obligó a decidir su partida hacia la Costa Este y recalar finalmente en Nueva York, ciudad que por entonces era su meta. No perdió tiempo. «Lo primero que hice fue visitar un representante artístico, quien me consiguió el primer papel en Broadway en la ópera *Soon*, con la cual tuvimos mucho éxito».



Después desempeñó varios papeles secundarios en diferentes obras de teatro; participó en más de diez series televisivas e hizo radio. Pero Inglaterra era un país que le llamaba poderosamente la atención, y un buen día decidió hacer las maletas y apareció en Londres, donde no conocía a nadie y nadie lo conocía a él.

«GREASE» FUE SU TRAMPOLIN

«Tuve la suerte de que cuando llegué a Londres estaban haciendo audiciones para los papeles del musical *Grease*.

Me presenté, pero siempre pensando que por ser extranjero no me iban a contratar. Pero cuál fue mi sorpresa cuando una tarde, mientras dormía la siesta, sonó el teléfono y era la productora solicitando mi presencia, ya que me habían elegido para el papel protagonista».

Y Richard Gere debutó en Gran Bretaña con el musical referido, y más tarde lo hizo en Broadway con la misma compañía inglesa. «El hecho de volver a Nueva York y como protagonista de un musical contratado por una empresa inglesa, fue algo muy importante para mí».

El papel que con tanto éxito encarnara en los escenarios Richard Gere, fue llevado al cine por John Travolta, desatándose con ello una de las polémicas más impresionantes de la farándula estadounidense.

Su debut cinematográfico fue con el filme *Quiero la verdad*, donde encarnó brillantemente a un «gigolo», por lo que la productora que lo tenía bajo contrato movilizó a su personal adecuado con el fin de que se consiguiera un guión en el cual Gere desempeñara un papel de un «gigolo»; surgiendo así uno de sus mayores triunfos en la pantalla gigante: *American gigolo*.

Ya antes había trabajado en *Buscando a Mr. Goodbar*.

Títulos como *Soney*, sangre caliente, *Oficial y caballero*, *Sin aliento*, *Cotton Club*, *Consul general*, *Atrapados sin salida*, *Power*, *Miles from home*, *Internal Affairs*, *Asuntos sucios*, y su exitosa *Pretty Woman*, forman parte de la filmografía de este cotizado actor «americano».

ROBERTO CAZAROLA
EFE-Reportajes

Las jóvenes que presiden los diferentes clubes del actor, han sido las primeras en declarar que no le perdonan que se haya casado... que él tiene que ser libre porque le pertenece a todas las mujeres.

Richard Gere nació el 31 de agosto de 1948, en Siracusa, Estado de Nueva York, Estados Unidos.

«Nací en el ambiente de una familia modesta, en una granja cercana a Siracusa. Nuestra familia estaba compuesta por mis padres y cuatro chicos. Mis tres hermanos y yo fuimos educados de una forma normal y totalmente americana», afirma el mítico actor.

«LA MÚSICA ERA MI VIDA»

Cursó sus estudios primarios en una escuela rural, y cuando ingresó en el Instituto se destacó por sus cualidades musicales, ya que tocaba a la perfección cuatro instrumentos y además componía para «shows» musicales en plan aficionado.

«La música era mi vida. No sé cómo he podido vivir sin ella a nivel profesional. Soy un músico frustrado».

Afirma que el hecho de haber trabajado en grupos de aficionados, le facilitó llegar a convertirse en un profesional.

En 1967 ingresó en la Universidad de Massachusetts donde permaneció durante un año. Pero la abandonó para debutar en el escenario de Provincetown Playhouse, con la obra *Cape Cod*.

«Me bastó poner un pie en

SERRAT Y GUERRA

UTOPIAS CON SALSA

Se nos juntan dos grandes para mediados de mayo así es que vaya guardando los verdes. Joan Manuel Serrat, que está realizando una gira por Latinoamérica, llegará desde Perú y dará tres recitales: el 13 y 14 de mayo en el Teatro Teletón y el 15 en el Estadio Chile. Esta vez, además de que él nunca pasa y siempre nos queda, mostrará también canciones de su nuevo disco «Utopía». De lo que ha dicho hace unos días es que lo único que le ha fallado es no haber sido jugador de fútbol en una olimpiada y «no creo que los valores por los que la gente peleó sean distintos a los valores por los que la gente pelea hoy», y añade que si puede ser que «muchos de los que peleaban entonces ahora estén más acomodados...».

Juan Luis Guerra estará en el Estadio Atlético (al costado oriente del Estadio Nacional) el 15 y 16 de mayo. Sus organizadores van a ver si hacen un tercero si es mucha la demanda. En todo caso y aunque haga frío de antemano se sabe que con «Bachata Rosa», «Burbujas de Amor» y «Ojalá que llueva café» el ánimo será de fiesta y baile. Juan Luis comenzará en Chile una gran gira por Latinoamérica y Estados Unidos después de haber participado en la inauguración Expo-Sevilla 92. ¡Los estamos esperando!



TEATRO

• **«Ya nadie recuerda a Frederic Chopin»**, del dramaturgo argentino Roberto Cossa se estrenó la semana pasada en el Teatro Agustín Siré de la Universidad de Chile.

Cossa, autor de conocidas obras como *La Nona*, *Los*

Compadritos y *No hay que llorar*, entre otras, viajó especialmente para el estreno. Trata ella, de una familia de clase media que vive sin poder conectarse con la realidad. Sólo pensando en el pasado y en rendirle un homenaje a Chopin mientras afuera se desarrolla una revolución social. Susana (Carmina Riego), la protagonista, es una frustrada bailarina de 60 años porque nunca llegó a serlo.

Durante todo el mes de mayo se presentará esta obra en la que participan actores de cuarto año de la Escuela de Actuación y Diseño Teatral de la Universidad de Chile, dirigidos por Sergio Aguirre, coreografías de Magaly Rivano y dirección musical de José Miguel Pavez.

• **«Muerte en el 608»** reestrena el Grupo de Teatro Bonito hasta el 27 de abril a las 19 horas en el auditorio del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura (Moneda 1467). Esta obra de Rodrigo Gijón, que también dirige, ganó el Festival que organiza este instituto el año pasado. Actúan Rodrigo Muñoz, Pablo Macaya y Paola Valpato.



CONCURSO DE JAZZ

Para los cantantes jóvenes de no más de 28 años partirá este primer concurso de jazz. Con ello se pretende realizar este tipo de evento todos los años y darle oportunidades a los jóvenes interesados en este arte musical. El jurado estará compuesto por un representante del Chileno Norteamericano de Cultura, del Club de Jazz de Santiago, de Radio Clásica, Icis Producciones, Lan Chile y el músico Jaime Pinto.

El ganador de este concurso podrá viajar a Nueva York en junio próximo para asistir al 51 versión del New Port Jazz Festival.

Las inscripciones se harán hasta el 27 de abril en el Club de Jazz de Santiago (J. Pedro Alessandri 85) viernes y sábado de 22 a 24 horas y en Icis Ltda. (San Antonio 31 of. 73), en horario de oficina.



DOCUMENTALES FRANCESES

A CEN AÑOS DE LUMIÈRE

Con *A propos de Nice* de Jean Vigo, y la presencia de Luce Vigo, hija del legendario cineasta francés, se iniciará el 28 de abril la retrospectiva «100 Años Lumière» en el Centro de Extensión de la Universidad Católica.

Organizado por Instituto Francés de Cultura, este ciclo mostrará filmes documentales de los grandes cineastas franceses desde 1895 hasta 1983 para recordar las primeras funciones de cine públicas que los hermanos Louis y Auguste Lumière el 28 de diciembre de 1895 en París. Las primeras imágenes que registraron la cotidianidad de la vida en *La salida de Fábrica*, *La llegada del Tren* o *El desayuno del Bebé*.

Desde el cine mudo como *Barrio de Emergencia*, de Georges LaCombe (1929), y que nos muestra a los pordioseros que viven en carromatos en los alrededores de París que subsisten de la basura hasta *Los Años del Arranque*, de Raymond Depardon (1983), una autobiografía donde el realizador frente a la moviola se muestra en imágenes, se podrán gozar en este ciclo. También los documentales de grandes realizadores como Jean Renoir, Jean Luc Godard, Claude Lelouch, Alain Resnais... Aunque el cine documental ya no compete con las grandes producciones de ficción, estos grandes artistas dejaron registrados desde las imágenes del propio cine, pasando por el mundo del arte plástico, las guerras, la naturaleza, la política y los cambios sociales.

Este ciclo comenzó viajando por el mundo gracias al Ministerio de Asuntos Extranjeros de Francia y a la Asociación Francesa Artística, que recopilaron lo mejor de este tipo de cine francés para culminar en diciembre de 1995.

En Chile estará hasta el 10 de mayo.

CRITICA DE TELEVISION

LA «SEVILLANA» DE CECILIA

No me parece adecuado, en los tiempos que corren, discutir que la televisión es, principalmente, un espectáculo. Eso constituye un dato del código audiovisual. La televisión necesita impactar, movilizar los sentidos, generar tensión dramática. De lo contrario, se cae fácilmente en el aburrimiento y de allí al receptor apagado, o al cambio de canal hay sólo un gesto del pulgar.

Con todo, hay cuestiones excesivas. El tratamiento de las noticias, por ejemplo, no puede ceder sin filtros al concepto del show. Debe, sin duda, respetar la lógica del medio, pero también es necesario que prime el contenido por sobre la puesta en escena.

La última invención de Televisión Nacional: poner un conductor del noticiario central en Santiago y el otro en Sevilla, España, rebasó los marcos. Se dejó seducir sin tasa ni medida por el bichito de la espectacularidad. Mostró, claro está, una capacidad tecnológica notable. Pero, lo hizo al costo de apostararlo todo al envase. No importó qué noticia entrega Cecilia Serrano, lo que valía es que estaba con el «iceberg» a sus espaldas.

Lo forzado de esta pirotecnia quedó de manifiesto cuando la periodista, un tanto afónica y con los ojos enrojecidos por el trasnoche obligado (entre España y Chile hay seis horas de diferencia), hacia sus enlaces informativos diciendo «y aquí en Santiago un grave accidente de tránsito». Una incongruencia total e innecesaria.

Es bueno mostrar tecnología, pero de vez en cuando vale la pena hacerse algunas de aquellas preguntas básicas: ¿dónde, cuándo, por qué y para qué?



HIPOCRATES



* Vicente Huidobro. **Altazor.** Editorial Universitaria. El nacimiento de la Fundación dedicada al poeta ha revitalizado el interés por su obra. Es oportuna, por eso, la aparición de *Altazor*, que conmemora los 60 años de su publicación inicial, revistiéndola del todo en una bella edición facsimilar. Prólogo de Oscar Hahn, calificado huidobriano.

Cómo olvidar la sublime megalomanía de *Altazor*: «El universo se rompe en olas a mis pies / Los planetas giran en torno a mi cabeza / Y me despeñan al pasar con el viento que desplazan».



* Guy de Cars. **La impura.** Editorial Andrés Bello. Es el nuevo tomo del Club de Lectores. Hemos celebrado y seguiremos celebrando los méritos de esta sobresaliente iniciativa editorial, contribución ejemplar al fomento masivo de la

lectura en Chile. Lo que no quiere decir que haya que elogiar todos los títulos que aparecen. Guy de Cars tal vez sea, efectivamente, uno de los novelistas franceses más prolíficos, y a sus libros, es cierto, no les falta «suspense e intriga»; encajan, con bastante precisión, en el género conocido como «novelas de aeropuerto». O sea, una garantía contra el aburrimiento. El que la madre del escritor fuera chilena, es un dato completamente irrelevante.



* Saúl Schkolnick. **El cazador de cuentos.** Edit. Andrés Bello. Este prolífico autor de cuentos para niños es arquitecto. En los años de la UP fue director de la revista *Cabrochico*. Cultivaba entonces el llamado «anticuento», una inven-

ción literaria de los ultraizquierdistas. Luego lo dejó por una narrativa más tradicional (y más convincente). Fundó una microeditorial para recoger su producción propia, y ahora está pasando a mayores al ingresar como autor de editoriales de las grandes, como Andrés Bello, que le publica este inspirado volumen en una primorosa edición digna de lo que nuestros niños se merecen.



VIOLETA Y EL LOUVRE

CARLOS ORELLANA

No había necesidad alguna de intentar redorar los blasones sobradamente ennoblecidos de Violeta Parra, recapitulando la historia de sus tapices y pinturas como un evento supuestamente vivido en el Museo del Louvre.

¿Es que acaso hay que volver sobre lo que fueron sus méritos artísticos y su enorme talento en artes tan variadas como la música, la poesía y la plástica, buscando legitimarlos por la vía del espaldarazo internacional?

Es cierto que la historia muestra que Violeta necesitó de sus giras europeas y de sus años en París y de los ecos que de allá llegaban y los laureles que ella luego se trajo consigo a su vuelta, para que las barreras locales del desconocimiento, la indiferencia y el menosprecio fueran poco a poco derribándose. Los chilenos no nos mostrábamos ni comprensivos ni generosos con este «árbol de pájaros cantores». Alguien recuerda haber vivido a menos de cinco cuadras de la célebre carpa de La Reina, y nunca tuvo siquiera la curiosidad de asomarse a alguna de sus veladas. Hasta que el suicidio le permitió a él y a millones de chilenos descubrir, demasiado tarde, que el país había estado sin saberlo asomándose con la artista a los lindes donde se manifiesta el prodigio.

Sólo algunos espíritus sensitivos o perspicaces habían advertido tempranamente la grandeza de su genio. Los poetas, desde luego, que la sintieron pronto como una de los suyos. Neruda la canonizó: «¡Santa de greda pura!» y predijo, sin equivocarse, su perennidad: «¡Ay, qué manera de caer hacia arriba / y de ser sempiterna esta mujer!». Pero fue, naturalmente, su hermano Nicanor el que llegó más lejos y caló más hondo con su «Defensa de Violeta Parra», inventario de sus excelsitudes y estremecedora y fervorosa declaración de amor fraternal: «*Viola admirable*», «*Viola doliente*», «*Viola piadosa*», «*Viola volcánica*», «*vive del paraíso terrenal*», «*gaviota de agua dulce*», «*todos los adjetivos se hacen pocos / todos los sustantivos se hacen pocos para nombrarte*».

Pero la inmensa mayoría casi nada supo de ella o no quiso saberlo. Necesitó darse por enterada sólo cuando la buena nueva empezó a llegar (como siempre en nuestra insula-aldea) desde el otro lado del océano, o a partir del instante en que la verdad salió brutalmente a la superficie con el pistoletazo de febrero de 1967.

Tiempo después vinieron diecisiete años de silencio y la magnífica exposición del Centro Cultural de la ex Estación Mapocho fue, de algún modo, la retoma de la reconciliación, la firma del acta del reconocimiento definitivo que se le estaba debiendo.

Lo que no estuvo bien fue revivir la leyenda del Museo del Louvre. La exposición parisina se hizo efectivamente, entre el 8 de abril y el 11 de mayo de 1964, pero en el Museo de Artes Decorativas. El equívoco proviene de que ambos museos funcionan en el mismo edificio, el inmenso Palacio del Louvre. Pero eso no hace de los dos museos uno, ni menos convierte al mucho más modesto de las Artes Decorativas en el venerable y exclusivo Museo del Louvre.

La leyenda ha sido machaconamente cultivada, porque los chilenos somos así: irremediablemente provincianos. Todavía sigue repitiéndose, por ejemplo, la bobería de himnos y banderas ganadores en torneos mundiales que nunca tuvieron lugar. Peor aún: las fantasías se nutren hoy, revitalizadas, con las ilusiones que tantos cultivan en torno al mito de moda: «Chile, país de Primera División».

Y Violeta Parra no necesita, ciertamente, de oropeles tan dudosos. Su obra está ya instalada entre las cosas de verdad grandes y buenas que nuestro país ha producido en el siglo que se está terminando.



SIBARITAS

«Del latín *sybaritas*. Habitantes de *Sibaris*, antigua ciudad italiana, célebre por sus riquezas y por la vida placentera y sensual que allí se llevaba. Dícese de las personas que se tratan con regalo y refinamiento».

Pocos son los lugares -y las cocinas- en los que se puede degustar tan bien el esmero y dedicación que allí se aplica. Si a esto se le suma una dosis perfecta de imaginación con la sapiencia que otorga un exigente paladar, el resultado de un almuerzo o cena no puede ser otro que una exquisita experiencia.

La Carta no fue más que un punto de referencia a las sugerencias que Juan Pablo Moscoso -economista, gourmet, gastrónomo y propietario- fue insinuando.

Para calentar motores y no dejarse embriagar de buenas a primeras con un estupendo DAIQUIRI, éste fue acompañado de unas lonjas de setas -de las que crecen a los pies de los álamos- gratinadas con un delicado queso parmesano. La diferencia con los tradicionales y ricos champiñones es que en éstas setas desaparece esa textura ligosa que siempre esconde el champiñón cultivado.

Luego -y ya entrando en terreno- se nos sugirió unos choritos en salsa de vino tinto, con abundante y suave crema rociados discretamente con cibulet y delicados encajes de cebolla. El resultado -y eso que recién comensábamos- fue perfecto. Le siguieron, en esta etapa de las llamadas «entradas», unos exuberantes picorocos hervidos y saltados en una salsa de matequilla a la alcaparra. Simplemente fantásticos.

Como platos de fondo las ofertas son múltiples. Hay las tradicionales carnes de res, aves -incluidas las codornices y el pato-, peces y pastas.

Nos inclinamos por los ñoquis, a lo que se nos sugirió que los probáramos a lo menos de las dos formas en que allí los cocinan. En un pocillo llegaron bañados en crema con salmón ahumado y queso y en el otro, con abundantes camarones, tomate picado muy fino y... albahaca, obviamente que sin escamotear la crema.

A estas alturas ya llevábamos degustadas más de dos copas de un delicioso e injustamente poco conocido seco vino blanco. El vino Santa Mónica, de la región de Rancagua, envejecido y de una cosecha semillón de 1986, se merece algo más que ser un perfecto acompañante de comidas. Algún día habrá que rendirle tributo especial y exclusivo.

Pero no podíamos quedarnos allí. Había que probar otra de las especialidades de la casa: la Trucha Sibarita. Esta delicadeza está compuesta por finas lonjas de trucha envueltas en un delgado panqueque bañado con salsa de crema y acompañado por verduras cocidas (porotos verdes, espinaca, bolitas de zanahoria y de zapallitos italianos). No se vaya a cometer la injusticia de pensar que esto no es más que un panqueque de trucha, es mucho más que eso. Su delicadeza, textura, caída y colores, ameritan una crónica entera, como cada uno de estos platos que tuvimos la suerte de degustar.

Si los platos que hemos mencionado merecen una página especial para cada uno de ellos, al postre que se nos ofreció habría que dedicarle un capítulo aparte. Su nombre ya es sugestivo: Frutillas Mallinkrodt. Pocas veces he saboreado un postre tan especial y exótico, sin que por ello pierda esa propiedad de cortar los sabores fuertes de la comida para dejarnos el paladar en condiciones de seguir enfrentando la tarde o la noche. Este consiste en unas frutillas maduras, pero firmes, ligeramente salteadas en mantequilla con pimienta negra en grano y helado de vainilla, todo flambeado con cognac. La combinación de colores, sabores, texturas y temperaturas generan tanto placer que -cuentan-, llevaron a un parroquiano a comerse incluso la hoja de naranjo que sirve para adornar el plato. ¡Exquisito!

En el SIBARITAS santiaguino, se requiere de firmeza y de una probada entereza moral para no pecar de gula. Y bien que lo ameritaría. ●

IVAN BADILLA

FICHA

Nombre del dueño: Juan Pablo Moscoso

Nombre del Chef: Jorge Aránguiz

Dirección: Mallinkrodt 184

Teléfono: 77 71 470

Días de cierre:

Sábado al mediodía y domingos

Horario: 12.30 a 16 hrs. y de 20.30 a 24 hrs. y 01.45: los viernes y sábados

Precios por platos: de 1200 a 2800 pesos

Menú días de semana: 2400 pesos.



Sibaritas
RESTAURANTE

EMILIANO ISAZA HENAO, EMBAJADOR DE COLOMBIA

"MI PAIS TODO EL AÑO ES VERDE"

¿Es tan mágico Colombia como lo pinta García Márquez?

-Es una expresión que puso en vigencia nuestro Nobel García Márquez, y la verdad es que de allí para acá se nos ha venido insistiendo sobre el realismo mágico; no creo que sea un privilegio de Colombia, sino que el mundo es Mágico. Simplemente porque somos normales es que somos mágicos.

¿Y dónde se ve lo mágico?

-Somos un pueblo de ancestros españoles, combinado eso un poco con indígenas, naciones de raza negra, esclavos; toda esa mezcla de razas y de costumbres crea un poco de particularidades. Pero por lo demás, no tiene nada de mágico.

¿Cómo definiría usted a los colombianos?

-El colombiano es un hombre abierto (en eso tenemos mucho de español), cauteloso, en exceso prudente para entregar su amistad, pero de corazón abierto, emprendedor, muy hecho en la lucha contra la naturaleza que siempre le fue hostil, como en Chile y como en América en general. En las modestas civilizaciones andinas vivía gente que cuando visitaba Medellín decían que, en su terruño, estaban haciendo un pueblo contra la voluntad de Dios. Porque era un pueblo montado en el estilo de la cordillera, donde no podía haber más que una sola calle.

¿Pero hay un patrón único para todos los colombianos, porque tienen distintos climas y esto debe influir mucho en las personalidades?

-Por supuesto, distintos climas,

Sin duda tiene un nombre sacado de una novela de García Márquez, pero no es parte del realismo mágico sino que embajador de su país en Chile desde hace un año. Fue senador por el Partido Conservador por cinco periodos y luego entró a la diplomacia. Primero fue a Asunción del Paraguay por dos años y retornó al Congreso. Después aceptó la Embajada de Santiago.

A los 65 años, Emiliano Isaza (casado, cinco hijos, médico de profesión), optó definitivamente por la carrera diplomática, «para darle paso a la juventud», en el Parlamento. De su país habla mucho: con pasión de su historia, con entereza de sus conflictos y problemas, con admiración de sus bellezas naturales y comidas. El embajador dice... así somos los colombianos.

distintas alturas, nosotros podríamos dividir la civilización de la cultura colombiana en dos sectores: la andina, donde está la capital, donde está el café que le ha dado vida económica al país por más de cien años; y la civilización de la llanura, que son gentes totalmente distintas: más abierta, más espontánea, ha vivido siempre más libre; la montaña siempre restringe al hombre, pero en la llanura la gente vive sin complicaciones.

-En la obra de García Márquez da la impresión de un pueblo que se ha pasado en guerra, que se ha dividido siempre en dos tendencias. ¿Es tan así?

-Eso sí que no tiene nada de irreal. Colombia, del momento mismo de su independencia, tuvo una serie de conflictos. Los grandes partidos por el poder, los caudillos de la guerra de la independencia nunca quisieron guardar la espada o el arma combatiente, si no que siguieron en ese plan. Se inventaban guerras entre los estados y finalmente desembocamos en la guerra civil en el año 1898 al 1900. Posteriormente hubo una aparente calma hasta 1930. A partir de esa época empezó lo que podríamos llamar la lucha por el empleo público. Hemos ido, desde esa época, de conflicto en conflicto, no guerras declaradas, sino escaramuzas.

¿Usted cree que Colombia es más conocida internacionalmente por el café, por los carteles, por Pablo Escobar o por el fútbol?

-En el pasado teníamos esta bandera del café, producíamos el mejor café suave del mundo; de pronto nos hicieron importantes las esmeraldas. Ahora tenemos que aceptar que so-



mos conocidos por el tráfico de drogas, no podemos ocultarlo como no lo debe hacer ningún país. La verdad es que en Colombia ese delito no se admitió oportunamente y el gobierno, las instituciones y la sociedad, convivieron con él. Cuando nos dimos cuenta, había hecho un daño incontrollable y se estableció una lucha frontal. De manera que ahora nos conocemos por el tráfico de drogas, y digo tráfico porque allá no se produce cocaína, si marihuana pero había muy poco mercado. A Colombia llega la coca en forma de pasta y allá se refina. Pero la realidad es que tenemos esa mala fortuna de que nos conozca bien el mundo entero, simplemente porque somos buenos transportadores de cocaína.

-Si usted invita a un amigo extranjero a comer en Colombia, ¿con qué platos lo recibiría?

-Nosotros tenemos varios platos. Cada región tiene sus especialidades. En la parte occidental del país tenemos el sancocho, que es una especie de carbonada (tubérculos, ají con

papas, le ponemos a eso una o dos, tres carnes, depende de la región); hay otro plato muy típico que son los frijoles, los porotos como los llaman aquí, que es la comida del occidente del país; es comida diaria. En otras regiones no se consumen tanto. En Bogotá hay un plato muy típico que es el ajiaco, que es también una especie de sancocho, pero de distinta manera.

-Dentro de los alimentos exóticos podrían entrar las famosas hormigas colombianas...

-Las hormigas "culonas" de Santander, así se llaman, son hormigas de casi un centímetro, que tienen una gran riqueza en ácido fórmico, y la gente las consume al estilo español, como aperitivos. Hay una zona del país que las come con regularidad, el resto de Colombia lo hace solamente por novelería y muy ocasionalmente. Tiene un sabor muy marcado al ácido fórmico. Los santanderianos defienden sus hormigas porque dicen que son afrodisíacas.

•Las hormigas salen en determina-

da época del año de sus hormigueros a buscar alimentos y en ese momento la gente las atrapa y las lleva al sartén, tostadas, a fuego lento. Hay algunas que las hacen en aceite.

-Por ser el segundo país productor de café, me imagino que tienen distintas formas de preparar la infusión.

-No, allá se produce el café de una sola forma, es un café filtrado, ya sea en un filtro de papel o de cualquier género.

-¿Pero se sirve bien cargado?

-Se sirve de una sola concentración, una cucharita de café por cada taza, pero en las cafeterías lo puede pedir concentrado, fuerte, suave, tinto express, pero en términos generales el procedimiento para consumirlo es el mismo.

-Embajador, ¿qué lugares no turísticos o que no recomiendan las agencias de viajes, usted mostraría a un visitante?

-Hay muchas cosas en Colombia. Los llanos orientales son un verdadero deleite para el turista. Se encuentra selva, llanos. Tenemos el Pacífico, algunas playas preciosas no explotadas. La Catedral de Sal. Las Cavernas del Nus con grabados monolíticos, el parque arqueológico de San Agustín con figuras gigantes como la Isla de Pascua. En fin, tenemos toda suerte de atractivos turísticos en un mundo que es verde casi todo el año. A diferencia de otros países donde las distintas estaciones le marcan determinados colores a la naturaleza, en Colombia todo el año es verde. Somos el país de la eterna primavera, salvo alguna región de la costa donde hay una sequía de tres meses.

-Si uno quisiera encontrar a los Buendía, por ejemplo, ¿sería posible hallarlos?

-Hay muchos Buendía en los pueblos de la costa. Son muy españoles, viven todavía un poco en el pasado, con sus costumbres, con tranquilidad, con un cierto desprendimiento de lo material, de lo moderno, y en fin, creo que más felices que nosotros. De eso no me cabe la menor duda •

FRANCISCO MARTORELL



ORGANIZACION DE ESTADOS AMERICANOS

¿UN ELEFANTE INUTIL?

El reciente «autogolpe» del presidente Fujimori de Perú ha hecho resurgir la polémica respecto al rol que ha cumplido, o que debería cumplir, la Organización de Estados Americanos (OEA) en el hemisferio. Se dice que es un organismo ineficiente, que se queda en la retórica, que continúa siendo un instrumento manejado por los Estados Unidos según su propia conveniencia política y no la de Latinoamérica. Si se hace un recuento de lo que ha sido la OEA desde su fundación en 1948, inmediatamente vienen a la memoria las intervenciones armadas de los Estados Unidos en Santo Domingo, en 1965; en Grenada, en 1983 y en Panamá, en 1989. En estos casos, la

Las dudas de siempre vuelven a la carga. La OEA intenta resistir a pie firme el embate de quienes la consideran un ejemplo de pérdida de tiempo.

OEA sacó una resolución oficializando la acción militar de los Estados Unidos o, simplemente, ese país no acató la resolución del organismo. A través del tiempo se puede observar que el rol jugado por la OEA en los conflictos que han ido surgiendo entre los países del hemisferio, ha sido generalmente el de mediador, intentando que las partes involucradas lleguen a una solución consensual, con escaso o ningún éxito.

En todo caso, se podría hablar de algunos logros de la OEA. Por ejemplo, cuando en 1989 actuó como observadora en las primeras elecciones libres que se efectuaron en Haití. En esa ocasión claramente contribuyó a que dicho proceso democratiza-

dar se pudiera efectuar. Sin embargo, cuando en 1991 un golpe de Estado derrocó a Jean Claude Aristide, las medidas económicas contra los golpistas adoptadas por la OEA, no han mejorado la situación desde el punto de vista de la democracia y si se ha producido un agravamiento de la condición económica en ese país. También la OEA jugó un papel importante en el proceso democratizador de Nicaragua.

Según expertos, la OEA no ha sido sino el reflejo de las relaciones entre Estados Unidos y el resto de América. Ellas, durante más de 40 años, se dieron bajo el prisma del enfrentamiento entre las dos superpotencias universales. Tal enfoque perdió toda vigencia con la disolución de la Unión Soviética y los cambios radicales efectuados en los países de la «órbita socialista».

CUESTION DE VOLUNTAD

El mecanismo máximo de resolución es la Asamblea General, a la que concurren 34 países, todos ellos en situaciones diferentes y con distintos enfoques. En este contexto, la OEA será efectiva en la medida que los Estados miembros hagan uso de ella como instrumento para el debate y el acuerdo y, además, tengan la real voluntad de poner en práctica los acuerdos que consigan. Desde esta perspectiva, es claro que la OEA, como organismo en sí, no es ni buena ni mala, ni eficiente ni deficiente.

Según lo que han manifestado recientemente algunos de sus representantes, la OEA ya no consideraría que las medidas de fuerza sean realmente efectivas. Piensan que el camino del diálogo, de la persuasión, aunque más lento, a la larga resulta más eficaz. Es cierto que la situación política en América Latina, después de los esperanzadores augurios por el término de las dictaduras militares, se ha visto nuevamente amenazada con el intento golpista en Venezuela y con el reciente «autogolpe» del Presi-

EMBAJADOR CHILENO, HERALDO MUÑOZ

"LA OEA ES UN ORGANISMO EN RENOVACION"



«¿Para qué sirve la OEA, Embajador?»

«Yo creo que, como todo organismo internacional, la OEA tiene una función importante. Su rol principal es servir de foro sobre los problemas comunes que sufren los países, de manera de buscar aproximaciones. La OEA hoy día sirve más de lo que servía hace algunos años, cuando era un organismo estancado, poco pragmático, atrapado en la lucha de la guerra fría».

«La percepción de que la OEA no servía para mucho ha sido superada a partir de hace algunos pocos años atrás y, de manera muy importante, desde la Asamblea General que se realizó en Santiago y que constituyó un paso importante en la renovación del organismo. Pero creo que este proceso se originó cuando la organización empezó a jugar un rol fundamental en la protección y defensa de los derechos humanos, a fines de la década de los 60».

«¿Es blanda la resolución de la OEA ante el autogolpe de Fujimori en Perú?»

«No se le puede pedir a los organismos internacionales más de lo que pueden dar. Estos, en algunas circunstancias, pueden ser claves para promover determinados valores de la comunidad internacional, como es la democracia y la paz. En otros momentos, la intervención de los organismos internacionales es marginal, porque lo fundamental es lo que pasa internamente en los países».

«Respecto a la resolución de Perú, yo creo que la OEA combinó la firmeza de los principios con el realismo político, para promover un diálogo entre los propios peruanos, destinado a encontrar una salida rápida y segura en favor de la democracia».

«En el caso de Perú, en la OEA, ¿cuál ha sido la posición más «dura»?»

«Yo no quisiera calificar, porque soy el Embajador de Chile. Lo que sí observé es que todos los cancilleres estaban dispuestos a colaborar con la recuperación de la democracia en Perú. Todos estaban dispuestos a buscar aquellos mecanismos realistas para hacerlo. Hubo un alto consenso en que se trata de un caso complejo y que en vez de poner a los países contra la pared respecto a estos temas, tenemos que convencer y colaborar en la restitución de la democracia. Estamos convencidos que todavía hay una oportunidad para la democracia en Perú, especialmente si se reflexiona sobre lo que es el interés nacional».

dente Fujimori, pero se cree que si la OEA desea poner en práctica las intenciones manifestadas en el «Compromiso de Santiago», que se relacionan con la promoción y defensa de la democracia, deberá recurrir a meca-

nismos que sean realmente efectivos y si no los hay, tendrá que discurrir nuevas formas que demuestren ser eficaces •

CARMEN LUZ LOPEZ

POLITICA INTERNACIONAL

EL SIEMPRE DIFÍCIL MEDIO ORIENTE

El apoyo palestino al Presidente iraquí, Saddam Hussein, ha vuelto en su contra al resto de los árabes, y ha puesto en entredicho el liderazgo de Yaser Arafat. Los palestinos podrían resignarse ahora a la autonomía dentro del Estado hebreo.

Ninguno de los grandes cambios, deseados unos, temidos, los otros, de los que se hablaba recién terminada la guerra del Golfo Pérsico, han llegado a Oriente Próximo. Sólo se han hecho más evidentes los odios que se mantuvieron latentes durante más de cuatro décadas, y que todos los esfuerzos pacificadores no se lograrán disipar en unos meses.

EEUU sabe ahora que no va a remover los cimientos de ese status quo. Pero las autoridades estadounidenses persisten en su optimismo por una solución al conflicto, aunque haya de ser más lenta de lo esperado.

Un alto funcionario israelí lo resume claramente al término del último viaje del secretario de Estado de EEUU, James Baker, a Oriente Próximo: «los americanos ya se han dado cuenta de que no van a lograr aquí ningún cambio radical, como parte del nuevo orden internacional que proponían».

«Eso no quiere decir -añade la fuente- que no se pueda seguir adelante y lograr algunos progresos. Pero nadie espera ya milagros».

Sí bien EEUU erró sobrestimando su poder mediador para solucionar la crisis en el Pérsico, los observadores políticos estadounidenses recalcan ahora los errores también cometidos por árabes e israelíes, que esperaban algo bien distinto de las alianzas creadas en respuesta a la invasión iraquí de Kuwait.

Israel esperaba que las alanzas entre EEUU, Arabia Saudí, Kuwait y

Siria lograrían que luego las autoridades estadounidenses obligaran a estos países árabes a acabar con su hostilidad hacia el Estado hebreo. Y los árabes, que serían después recompensados por EEUU, que no tendría otra opción que presionar a su viejo amigo israelí.

DISCREPANCIAS

Los cuatro viajes en tres meses que ha hecho James Baker no han logrado variar en un solo punto las discrepancias básicas entre Israel y Siria. Fundamentalmente, ambos países no se ponen de acuerdo ni en qué tipo de conferencia de paz debería celebrarse, ni en quiénes deberían asistir a ella.

El gobierno del Presidente israelí, Isaac Shamir, accede a la conferencia sólo si se trata de una sesión única y simbólica que dé paso a negociaciones directas de paz con los árabes, y siempre sin presencia de las Naciones Unidas (ONU), organización con la que dice tener una «experiencia dura y amarga».

Ni siquiera admite el gobierno de Shamir -presionado por los partidos derechistas que integran la coalición, que han amenazado con abandonarla si el Presidente se muestra flexible- la participación de la ONU como mero observador, y ve con la misma reticencia el papel que podría desempeñar la Comunidad Europea (CE), que para Israel debería limitarse a la ayuda económica.

El apoyo de Arafat a Hussein ha debilitado las posibilidades palestinas frente a su pugna con los israelíes.

Lo que más ha ofrecido Shamir a Baker, según revelaron funcionarios israelíes, fue aceptar a un representante de la ONU en una sesión final de la conferencia de paz cuando ya se hayan alcanzado todos los acuerdos.

Tampoco accede Tel Aviv a otro representante palestino en la conferencia que no sea Jordania, con lo que hablar de un futuro Estado palestino es impensable. La fórmula «territorios por paz» queda así inservible.

Siria, por contra, exige una participación «activa» de la ONU y de la CE en una conferencia que debería ser permanente y autoconvocarse cuando fuera necesario, y mantiene que Israel debe devolver los territorios ocupados, empezando por los Altos del Golán, que pertenecían a Damasco antes de la guerra árabe-israelí de 1974.

Llegados a este punto, Jordania se convierte en el tercer interlocutor necesario: sólo entonces los israelíes aceptarían sentarse en la misma mesa con los palestinos, que por supuesto



deberían estar integrados en la más amplia delegación jordana.

Baker no ha conseguido, sin embargo, el compromiso del rey Hussein de Jordania de que se sentará a negociar con Israel. Después deberá convencerle de que acepte la fórmula ideada junto a Shamir sobre el previsible representante de Jerusalén Este, que podría ser -según desvelaron funcionarios de EEUU- un antiguo residente de la Ciudad Santa que ahora vive en Jordania.

LOGROS

Si Baker sigue adelante, y su Presidente, George Bush, mantiene que «hay razones para el optimismo», es porque algunos avances se han logrado.

De hecho, el Secretario de Estado norteamericano ha tenido que superar más reticencias de quien menos las esperaba: los países árabes, empezando por aquel cuya ocupación fue el

origen de todo el conflicto.

La resistencia kuwaití, comentada por funcionarios saudíes, y la marcha atrás de Arabia Saudí, que aseguró al fin de la guerra un papel «activo» en negociaciones de paz que ahora no ve tan claro, limitan un tanto el papel que desempeñarán en ella los países que integran el Consejo de Cooperación del Golfo Pérsico (junto a aquellos dos, Bahrain, Qatar, Omán y los Emiratos Árabes Unidos). Estas naciones actuarían como observadores y no pasarán de discutir temas paralelos como la distribución del agua en la zona, con todo de gran interés en una región donde este elemento vital puede ser más caro que el petróleo.

El apoyo que la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) dio al Presidente iraquí, Saddam Hussein, durante la guerra le ha costado caro ahora a los palestinos, según estiman en Washington. Los países árabes cuestionan ya su representatividad y han recortado los fondos que antes

la financiaban. El líder de la OLP, Yaser Arafat, queda en entredicho en beneficio de otros dirigentes que han vivido la intifada (revolución de las piedras), desde dentro, en los territorios ocupados de Gaza y Cisjordania, como Feisal Hussein, quien también se ha entrevistado con Baker.

Así las cosas, las autoridades de EEUU dicen detectar que los palestinos de los territorios ocupados podrían renunciar a su demanda de Estado independiente y resignarse a un estatus de autonomía.

STATUS QUO

Atrás van quedando ya las voces que alertaban sobre una posible libanización de Irak, o una temida expansión del integracionismo iraní: los kurdos vuelven a sus casas tras el acuerdo alcanzado entre sus dirigentes y Saddam Hussein, los chéches abandonan las armas, e Irak va cediendo poco a poco a todas las exigencias de la ONU y va de camino a conseguir que se levante el bloqueo económico que se le impuso tras invadir Kuwait.

Saddam sigue en el poder, y ya nadie insiste en juzgarle por crímenes contra la humanidad. Su régimen, como los de la zona, se mantiene, y no precisamente encaminado hacia la vía democrática.

La promesa de democracia queda lejana también en Kuwait, donde Amnistía Internacional ha denunciado violaciones de los derechos humanos, de las que son víctimas principalmente los muchos emigrantes palestinos y todo aquel sospechoso de haber colaborado con los iraquíes.

E Israel sigue adelante con su política, provocadora según los árabes, de asentamientos en Gaza y Cisjordania, y mantiene las puertas abiertas a los judíos rusos y etíopes que llegan a su «Tierra Prometida».

Aunque en Washington, como en Tel Aviv y en Damasco, se sabe que la paz será un proceso lento, nadie pierde las esperanzas. Un diplomático occidental experto en Oriente Próximo recordaba recientemente el espíritu de regateo árabe y concluía: «aquí todo es discutible; no existe un sí o un no definitivo».

JULIA R. AREVALO
EFE - Reportajes



cartas al director

PROGRESO

Señor
Director Revista ANALISIS
Santiago

La vertiginosa velocidad con que se transforma la economía a nivel mundial, va dejando un saldo social equivalente al que dejara el paso de un Tornado.

En efecto, hoy en día, para que una persona alcance el nivel de idoneidad suficiente para acceder a un puesto de trabajo, con las cada vez más sofisticadas formas de producción que a diario se van implementando, requiere un grado de capacitación tal que, importantes segmentos de la humanidad quedan, irremisiblemente, marginados. Sin que ello tenga nada que ver con su espíritu de trabajo, responsabilidad laboral, honestidad, etcétera.

Tales contingentes humanos son, pues, víctimas inocentes de un «cataclismo laboral» comparable a la erupción del volcán Vesubio que sepultara a la ciudad de Pompeya.

Frente a esta emergencia cultural, de escala mundial, quienes detentan el poder político y tienen la responsabilidad ética de conducir a las comunidades humanas, deben procurar evitar las consecuencias sociales que las nuevas conductas económicas acarrearán. Para lo cual es imperativo analizar la realidad emergente a la luz de valores humanos.

En esa perspectiva, podría sostenerse que constituye un elemental derecho de la persona humana, el poder ser. Y, ser significa, entre otras cosas, el

poder trabajar con los modos de producción que estén al alcance de su respectiva cultura. Sin pretender con ello desconocer que siempre es posible ampliar el alcance de las propias capacidades por la vía de la capacitación.

A lo que vamos con lo expresado es a respetar el «tiempo cultural» que transitan los diversos segmentos de la humanidad, en general, y de cada sociedad en particular. Un buen ejemplo de esto son los enclaves de comunidades humanas de cultura prehistórica actualmente existentes en Nueva Guinea, o culturas muy primitivas existentes en la espesura de la selva amazónica. Nadie con sentido de humanidad podría exigir a dichos seres humanos que, para poder comer, deban ser capaces de «escribir a máquina». Pues bien, poco más o menos es lo que comienza a suceder con buena parte de la humanidad, a medida que son cada vez menos los puestos de trabajo en el campo de la producción material y más los puestos de trabajo en el campo de los servicios y de la producción mental.

Frente a esta verdadera debacle social, que amenaza agudizarse de manera cada vez más rápida, con los cambios que se avizoran en la economía, una de las soluciones pareciera ser la de discriminar, de manera **intencionada**, entre áreas lentas y áreas rápidas de la economía. De suerte que esta discriminación que históricamente se produce, no tenga las consecuencias sociales de marginalidad que suelen acompañarla.

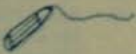
No se trata de propiciar el atraso en desmedro del progreso, sino de reconocer los respectivos derechos que acompañan tanto a las personas que cabalgan sobre las computadoras de la quinta generación, como de las personas que transitan ámbitos culturales incompatibles con tales velocidades. Incorpora-

rando, de paso, al concepto de «progreso» una dimensión socialmente humanitaria, dado que si con el avance de la tecnología sale perjudicada la mayor parte de la población, tal «progreso» sería bastante discutible.

Lo lógico y natural es que la cultura emergente sea la que se termine por imponer y prime por sobre las anteriores culturas. Ese es precisamente el precio del progreso. Pero, otra cosa muy distinta es que el advenimiento de una nueva cultura tenga lugar a ritmos y velocidades incompatibles con la naturaleza humana. Como sería el pretender que las culturas anteriores desaparecieran automáticamente. Cosa que, históricamente, nunca ha sucedido; sino que se produjo la co-existencia de diversos «tiempos culturales» dentro de un mismo tiempo calendario.

Así como en el tránsito vial se discrimina, separando las autopistas de las calles tranquilas, sin pretender que los niños circulen con sus triciclos por las autopistas. Así también, debe discriminarse entre la economía simbólica que no descansa las 24 horas del día, traspasando de manos enormes sumas mientras dormimos y aquella otra economía de carácter más pausado que se inicia con el alba y se detiene con el ocaso.

Fernando Couso M.
Concepción



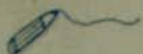
PENA DE MUERTE

Señor Director:

Me dirijo a usted para expresarle lo preocupante que resulta el que la legislación en curso pretenda extender la pena de muerte. Amnistía Internacional considera que la pena de muerte

es un asesinato premeditado y a sangre fría de un ser humano, cometido por el Estado. Sirva la experiencia de mi país (España) en la abolición de la pena de muerte.

Rosario Babauil T.
España



RAZONAR

Señor Director:

Para entender lo que muchos extranjeros y no pocos chilenos encuentran incomprensible sobre el fenómeno de la transición a la democracia en este país, es necesario tener presente un aspecto determinante que nos han dejado en herencia la Dictadura y los partidos que siguen defendiéndola: su peculiar estilo de razonar.

Lo que fue válido para ellos durante 17 años, como el espionaje político, no lo es hoy día. Los demócratas podríamos dar la bienvenida a este tipo de cambio, pero cuando se produce en forma tan drástica y en tan poco tiempo, sólo cabe temer que si la democracia volviera a sufrir un «paréntesis» como el de 1973 a 1990, dicho cambio se esfumaría con la misma rapidez con que se produjo.

Pero una razón más poderosa para no creer en la conversión de adoradores de la Dictadura en demócratas auténticos es que la misma disociación entre el antes y el ahora la mantienen entre lo que afecta a sus intereses o sus amigos y lo que no. Si el espionaje lo hace una entidad dependiente del Ejecutivo, el hecho es considerado repudiable y deben renunciar los máximos representantes del Gobierno, incluyendo el Presidente de la República. Pero si lo efectúa la Dirección de Inteligencia del Ejército, nadie debe ser tocado y el tema olvidado lo antes posible. Ejemplos de uno y otro hecho se han producido en menos de diez meses.

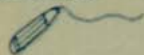
Se trata de la misma actitud que lamenta la muerte del sena-

dor Jaime Guzmán, pero ignora -cuando ya no puede negar- los centenares de asesinatos y desaparecimientos cometidos durante el gobierno anterior, en circunstancias que en muchos de esos casos se mantiene oculto el paradero de los afectados. Hay en Chile al menos mil familias que siguen padeciendo la angustia de no saber dónde están sus seres queridos, pese a las abundantes pruebas de sus detenciones. Sin embargo, a los partidos UDI y Renovación Nacional eso parece no importarles. Lo peor es que actúan como si estos deleznable hechos nunca hubieran ocurrido.

Es evidentemente la misma actitud de la mentalidad dictatorial, que escucha y ve lo que quiere y a quienes quiere, mientras el resto -políticas, visiones de la vida, incluso personas- sencillamente no existen. Me pregunto si es posible que una sociedad pueda aceptar como normal un comportamiento colectivo que si de un individuo se tratara, se lo internaría en un hospicio.

En el Chile de 1992, las posiciones políticas no se distinguen tanto por los principios, o las formas en que ellos se ponen en práctica, como por la manera de razonar y la voluntad o no de hacerlo en forma consistente, sería y responsable.

Eugenio Ahumada



CARABINEROS

Señor Director:

Otra vez la opinión pública se impone que un Ministro de la Corte de Apelaciones de Santiago encarcela a carabineros en servicio y en retiro acusándolos de haber participado en el caso de los degollados de 1985, crimen atroz en que ya otro Ministro había hecho lo mismo y la Corte Suprema había liberado a los enjuiciados. Esta vez, y especialmente debido a que unos de los nuevos presos es quien fue Director General nombrado

por la Junta Militar en 1973, pareciera que las pruebas acumuladas en contra de tantos miembros de Carabineros son más efectivas y contundentes. Los que servimos antes en la institución más abnegada, limpia y generosa de la patria, los que tenemos más de 80 años quisiéramos que de esta nueva prueba resultara con su frente limpia.

El obstáculo pareciera ser, y lo es con seguridad, la permanencia del general Stange como Director y a quien se le acusa de falta de cooperación con la justicia. Otros cargos de corrupción dentro de las filas se han hecho en alguna prensa que no han tenido respuesta, a pesar de su gravedad aparente. La solución estaría en que dejara su cargo transitoria o definitivamente, según sus deseos. Así, si otro general designado por el Gobierno o por sus pares, después de una investigación interna confirmara que la institución nada tuvo que ver con el crimen investigado, pensamos que todos saldríamos ganando.

Para llevar a la práctica el alejamiento del general Stange, el Gobierno podría darle una comisión prolongada en Alemania u obtener para él un desahucio extraordinario como el concedido a los Ministros de la Corte Suprema, o algo más, si él decidiera dejar las filas. Pensamos que uno de los grandes daños ocasionados a las instituciones por la Junta Militar del 73 fue la inamovilidad de los Comandantes en Jefe que impidió y que sigue impidiendo que generales más jóvenes tengan la oportunidad de comandarlas como fue antes y que permanezcan en sus puestos a la edad en que los hombres ambicionan tener más bienes, más riquezas para ellos y su familia.

Mientras, cada vez se comprueba más que el general Mendoza nunca debió haber aceptado el cargo de Director que le quedó siempre demasiado grande. Los fines que la institución premió con el generalato nunca tuvieron tiempo para estudiar, perfeccionarse y adquirir experiencia policial. Nunca

fueron Directores Generales como Mendoza, que desde su retiro goza de una protección policial que nadie tiene a excepción del Presidente de la República. Mendoza tiene dos encargatorias de reo, la actual y la anterior por injurias. Pero es directivo de una universidad chica o grande pero universidad al fin y al cabo. El viernes el diario *La Segunda* dice que sus alumnos lo encuentran muy «paletado». ¡Qué pena!

Pedro Toledo S.
Coronel de Carabineros (R)



ESPIAS

Señor Director:

Mucho se ha comentado acerca de la denuncia hecha por parlamentarios de la UDI, en relación al llamado «espionaje político».

La verdad es que no me voy a referir al tema, porque para la gran mayoría de este país esto no es nuevo. Lo vivimos durante los más de 16 años de Dictadura y estamos ciertos que lo seguiremos viviendo, ya que como no es novedad, los agentes de seguridad del régimen pasado están en todas partes, prueba de ello es lo que ha estado sucediendo en estos días.

A lo que me voy a referir y que me ha llamado profundamente la atención, es el cambio de aquellos que ayer callaban, avalando con su silencio y con su «dejar hacer» las peores persecuciones a miles de compatriotas, las torturas, los desaparecimientos, los asesinatos, los allanamientos masivos cometidos durante el régimen pasado que ellos sustentaron, apoyaron y formaron parte de lo cual se sienten orgullosos, expresiones vertidas en diferentes declaraciones.

Entonces, cuando una los escucha con qué fuerza claman y reclaman por la seguridad, la integridad, por el respeto a los derechos de las personas, cuando hablan de «abuso de poder»

por parte del Gobierno democrático, una no puede menos que sentirse desconcertada, asombrada por tan profundo cambio.

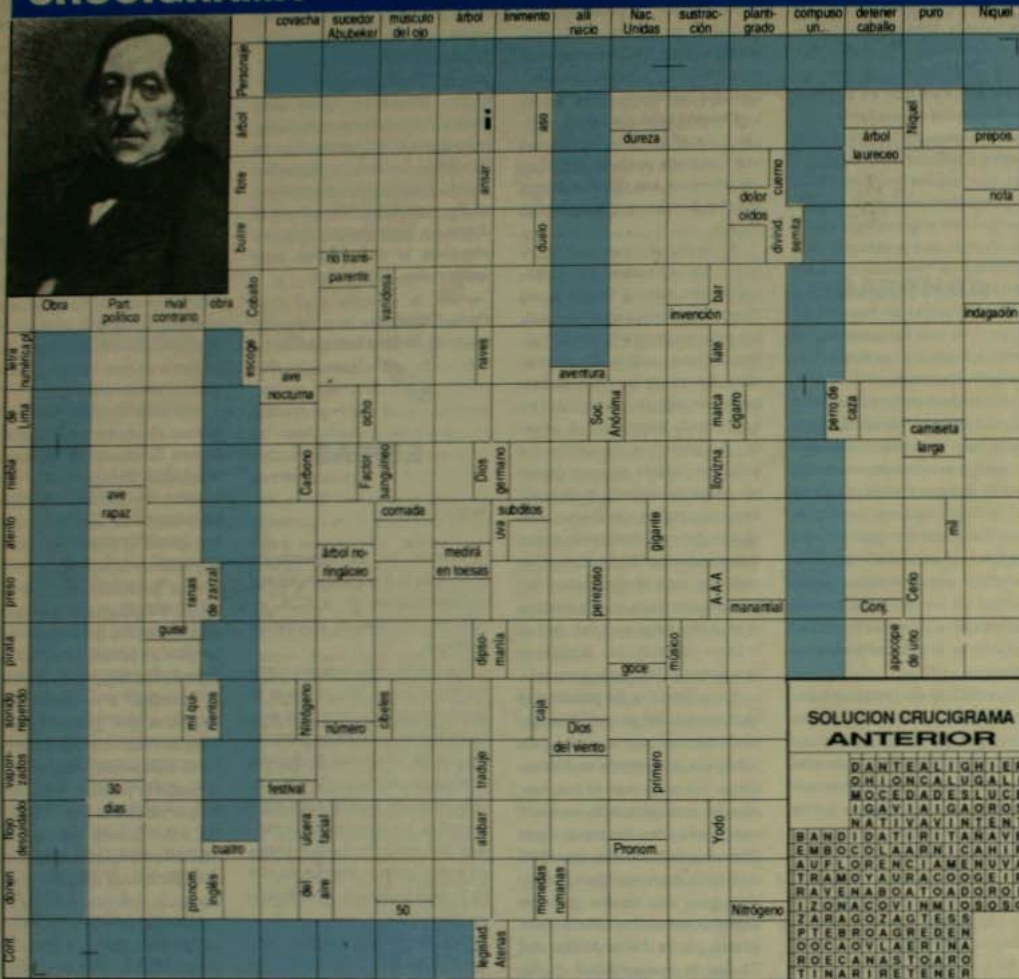
Me parece que esto es bueno, aunque sorprende: es bueno este «rectificar», si es sincero, si es auténtico, si se aplica a todo el género humano. Porque sería lamentable que rasgáramos vestiduras frente a una situación, porque me toca a mí, a mi familia, a mis amigos, o a los que piensan como yo. No sería justo, ni ético. Sería una actitud deplorable que reflejara y comprobaría lo que hemos presenciado durante años.

Por esto, en cierto modo me parece alentador para quienes somos familiares de personas detenidas desaparecidas este cambio de parlamentarios y personeros de la UDI, porque me queda la esperanza que si hoy defienden con tanta fuerza la vida, los derechos de las personas, su integridad, su seguridad, el respeto a ellas; así también ahora prestarán su colaboración para llegar a la verdad de lo sucedido a nuestros seres queridos, qué pasó con ellos, dónde están. Se sumarán a esta tarea incansable porque se establezca la justicia, comenzando por anular la Ley de Amnistía, único camino que permitirá que se investiguen los delitos de desapariciones forzadas, determinando quiénes son los responsables, se les enjuicie y sancione. Sólo así se logrará que nunca más se repitan crímenes tan atroces contra los propios compatriotas.

Creo que si todas las frases que he escuchado y he leído en los medios de comunicación son verdaderas y más aún sinceras, se hará realidad aquello que decía Shakespeare: «Mejor que con palabras, se muestra la sinceridad con actos».

Marcedes Sánchez





MUSICO: Se cumplen 200 años de su nacimiento (1792)

¡La gente sabe elegir!



NUEVO MUNDO
Compromiso con Usted y la Verdad

En noticias, música, servicios,
entretenimiento, deportes, cultura...
RADIO NUEVO MUNDO, todo el día
todos los días.
En el 93 del dial A.M., la gente participa

PORQUE LA GENTE SABE ELEGIR... RADIO NUEVO MUNDO.

La tricolor que no fue

IVAN BADILLA



Nuestra chilénidad ha sufrido un duro golpe en estos días. Un golpe bajo, de aquellos que no se esperan, de aquellos que en el boxeo, en el fútbol o en cualquier disciplina serían penalizados.

Lo cierto es que no nos merecíamos algo así. Menos aún cuando recientemente hemos acumulado una seguidilla de éxitos que a lo menos deberían llenarnos de orgullo.

La reciente Jornada censal -muestra increíble de civilidad y paciencia- permitió que nos pudiéramos contar casi todos. Transformamos en domingo un miércoles y nadie salió de sus casas hasta que por ella no hubieron pasado los encuestadores. Las noticias nos mostraron a famosos de todas las estirpes cooperando en el conteo y haciendo patria desde los salones de sus casas. Nuestra fama trasciende fronteras y para esa jornada llegaron hasta observadores peruanos. Todo un éxito, digno de exportarse.

Y qué decir del triunfo de Colo Colo en Japón. Es que ya no sólo tocamos y nos traemos la Copa sino que también hacemos lo propio con la Recopa. Y de qué manera. Sufriendo los 90 minutos habituales y 30 más y, por si fuera poco, una seguidilla de penales. Pero valió la pena, le ganamos -por que fue Chile el que ganó- a los brasileños en la tierra de Toyota.

Y no hay que remontarse muy atrás para recordar a nuestros dos campeones mundiales de boxeo, que no por que sean campeones de la UBA, se les va a desmerecer su triunfo, que fue el triunfo de Chile.

Este año las cosas iban viento en popa.

Y cuando estábamos rematando con ese exitazo que significó el haber llevado el iceberg hasta Sevilla, y mantenerlo helado hasta finales de octubre demostrando así nuestra enorme capacidad tecnológica, vino el golpe artero.

A nadie le importó que nuestro pabellón sea el de los más visitados, uno de los más novedosos y sin duda el más helado. La confabulación ya estaba en marcha, y nadie pudo detenerla. Y no se diga que no teníamos representantes de primera línea como para que pudieran parar el golpe.

Siempre se nos enseñó que nuestra Canción Nacional había salido segunda -en no recuerdo qué concurso-, y a pocos puntos de la Marsellesa, cuestión que ya era un mérito por sí mismo. Nuestra bandera en cambio, en ese mismo concurso, había obtenido el primer lugar, seguida también por pocos puntos de la francesa. Eso era -hasta hace muy poco- motivo de orgullo para todos aquellos que se sienten orgullosos con esto de las banderas, es decir, la esencia misma de la chilénidad.

Pero fue allí, en la mismísima Sevilla, y rodeados de tanto éxito y esplendor tecnológico, que el destino y la realidad nos situó en nuestro rol de país pequeño, lejano y no muy conocido que digamos. Y a pesar de tanto triunfo reciente.

Para nadie hubiese pasado inadvertido si a la bandera francesa, inglesa o norteamericana le hubiesen suprimido el blanco. O que a la brasileña le hubiesen cambiado el verde y qué decir si a la española le borran el amarillo. Difícil de imaginar. Pero a nuestra tricolor, la misma que ha servido para morir y matar por la patria, le quitaron de una plumada el blanco. Y por varios días flameó una bandera chilena que no era chilena.

Y volvimos a nuestra realidad, a las derrotas morales, a los partidos perdidos por penales, a la pobreza, al subdesarrollo, al combate naval de Iquique, a los censos transmitidos por televisión, a las empanadas en los cócteles y al hielo en cubito. Por Dios que estuvimos cerca. Pero a Sevilla -mal que mal- le regalamos un iceberg ●

WILLIAMSON BALFOUR, COCA COLA Y GIBBS & CO.

Un plan de inversiones superior a los 30 millones de dólares para las embotelladoras de Coca-Cola, anunció Sergio Mardones, vicepresidente ejecutivo de Williamson Balfour SA y presidente de Embotelladoras de la empresa del mismo nombre.

La inversión consulta la construcción de nuevas plantas en Viña del Mar y Talca, y la ampliación de la capacidad de producción de las instaladas en Concepción, Temuco y Puerto Montt.

Embotelladoras Williamson Balfour, con aproximadamente el 33 por ciento del volumen de Coca-Cola en Chile, es el segundo embotellador de dicha bebida en el país, después de Andina, quien representa aproximadamente el 50 por ciento.

Por otra parte, Sergio Mardones dio a conocer que se habían completado las negociaciones con el Banco de Hong Kong y Shanghai, para la adquisición de Gibbs & Co., representantes de Lloyd's of London y The Institute of London Underwriters.



En una reciente visita a Atlanta, aparecen Roberto Golzueta, Chairman of the Board y Don Keough, presidente de The Coca-Cola Company, acompañados por Sergio Mardones, presidente, y Michael Cooper, gerente general de Embotelladoras Williamson Balfour SA.

Víctor Amorim, gerente de Productos Serie A de Unisys Corporation; Terence Cook, gerente general Unisys Chile; Carlos Brignole, gerente de Productos Serie A Unisys Chile.



NUEVO OPEN FRAME A11 DE UNISYS

Unisys Corporation anunció el A11, una nueva familia de los poderosos sistemas computacionales centrales de la Serie A.

Combina facilidad de uso y economía en los costos de operación al incorporar el rendimiento, la alta velocidad de entrada y salida, la resiliencia y capacidad de multiprocesadores de los modelos de gran escala A16 y A19.

Unisys anunció también una arquitectura abierta cliente/servidor para los sistemas A11, A16 y A19, que pueden soportar procesamiento cooperativo entre la Serie A de Unisys (MCP/AS) y las aplicaciones en ambientes System V de Unix ó OS/2-DOS.

COOPERATIVA ESTA LLENA DE N

Sus periodistas y corresponsales en todo el mundo, informan al instante de todo lo que pasa en Chile y en el extranjero llenando de noticias las ondas de Cooperativa.



EMOS Y LA PRIMERA PLANTA DE TRATAMIENTO DE AGUAS SERVIDAS

Inserta en las obras del Programa Integral de Saneamiento de Aguas Servidas de la Región Metropolitana -de acuerdo a los lineamientos impulsados por el Gobierno en 1990-, EMOS SA, filial Corfo, inició la construcción de la primera Planta de Tratamiento de Aguas Servidas de la capital, denominada «Planta Santiago Poniente».

Se trata de una planta no convencional, del tipo laguna-embalse profundo, que tratará las aguas provenientes del Colector Santiago-Poniente, el que actualmente las descarga al río Mapocho. Entre sus funciones se encuentra la de realizar tratamiento biológico basado en lagunas aireadas, anaerobias, facultativas y embalses de regulación estacional cuya tecnología ya ha sido probada con eficacia en Israel.

La Planta Santiago Poniente ha sido diseñada para tratar en su primera etapa de funcionamiento las aguas servidas de una población de 130 mil habitantes, pudiendo tratar a futuro las aguas servidas de un máximo de 200 mil habitantes, cantidad equivalente a la ciudad de Temuco.

Una vez puesta en funcionamiento -aproximadamente en abril del próximo año-, la planta permitirá regar con aguas tratadas una superficie de 400 hectáreas, con un afluente apto para el riego de toda clase de cultivos, según las últimas normas dictadas por la Organización Mundial de la Salud.



Raquel Alfaro, gerente general de EMOS; el ministro Vicepresidenta de Corfo, René Abaliuk; y la vicepresidenta del Directorio de EMOS SA, Jacqueline Saintard.

SONDA Y PROVIDA

Las instituciones de previsión dependen de la información, la cual debe estar disponible para los afiliados en cualquier punto del país en forma simultánea. Persiguiendo este objetivo, el cual se constituye en una condición primordial para la eficiencia y buen servicio de una de las AFP más grande del país, Provida llamó a licitación para la instalación de equipos que reemplazarán su actual configuración. Su principal objetivo era ampliar su capacidad de procesamiento, disponibilidad y servicio a sus imponentes.

SONDA se adjudicó esta licitación por un valor superior al millón y medio de dólares. La solución técnica está basada en un cluster, con máquinas VAX 6610 de Digital, con 24 gigabytes de memoria en disco, máquinas para desarrollo y una red de 200 terminales, distribuidos a lo largo del país. Además, contempló el cambio a la base de datos relacional y se dotó de una plataforma para desarrollar nuevos sistemas.

La capacidad de SONDA para ofrecer una gama de servicios durante la etapa de puesta en marcha y explotación, fueron elementos de alta relevancia en la decisión de Provida.

El nuevo sistema que implementará SONDA durante 1992 en Provida redundará en una atención eficiente a los afiliados de este organismo de prestación cuya gestión se basa en una información segura y accesible.

CIAS*



en la noticia



ESTE AÑO USTED NO SE PUEDE PERDER EUROPA



Porque en Europa están sucediendo hechos que usted no podrá ver en mucho tiempo más, Lan Chile lo lleva dos veces por semana en sus amplios Boeing 767, sin cambiar de avión y con un servicio a bordo que ha sido reconocido entre los 10 mejores del mundo. En destinos...

Consulte a su Agencia de Viajes o a Lan Chile

 **LanChile**
CAIDA VEZ MAS ALTO

análisis

SEXUALIDAD La
impotencia
es curable



COMISION
ESPIONAJ

¿ Quien s
queda co
inteligenc

POLITICA

Derecha
Liderazo
vacante



SERRAT

Las utop
del catal

ENTREVISTA

J. Antonio
Viera-Gal
Darwin
Bustama
y embaja
de Panam

USA V/S USA

**Violencia desatada revela
alucinantes problemas en la
megapotencia.**

MAS SERVICIOS A SU SERVICIO

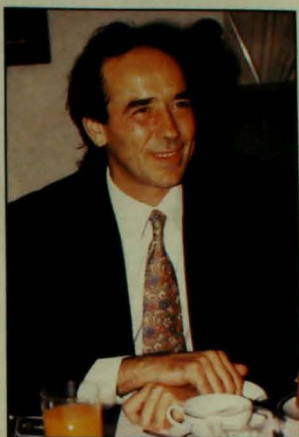
**PROXIMA INAUGURACION
NUEVA SUCURSAL
STGO. HUERFANOS 1202**



- 10 cajas para Cuentas Corrientes, 4 de ellas con atención exclusiva a clientes cuentacorrentistas del Banco. ✓
- 17 cajas de Ahorro. ✓
- 8 dispensadores de saldos en Cuentas Corrientes y Ahorro. ✓
- 4 actualizadoras de Libretas de Ahorro. ✓
- Captación en moneda extranjera y nacional. ✓
- Apertura de Cuentas Corrientes y de Libretas de Ahorros. ✓
- Servicio de Cajeros Automáticos. ✓
- Créditos a la Pequeña y Mediana Empresa. ✓
- Créditos Personales. ✓



BANCO DEL ESTADO DE CHILE



Informe Especial. USA versus USA. La alucinante realidad de miseria y marginalidad que se esconde tras la grandeza de la principal potencia mundial. Un reportaje descarnado y a fondo del «lado oscuro de la luna». (páginas 29 a 34)

Serrat. Las Utopías del Catalán. Un recorrido por las ideas, sentimientos y canciones del artista que visita nuestro país. Breve historia del cantautor que ha acompañado a más de una generación en sus alegrías y desventuras. (páginas 39 a 41)

Entrevista a José Antonio Viera-Gallo. El Presidente de la Cámara de Diputados se refiere a los intentos de desprestigiar la política, a su eventual postulación a la jefatura máxima del PPD, a las relaciones cívico-militares y argumenta por qué le gusta Lagos para el 93. (páginas 14 y 15)

Sexualidad. El terror a perder la potencia. Son muchos los hombres que sufren diversos grados de incapacidad sexual. La mayoría no consulta a los especialistas por vergüenza o temor. Sin embargo, todos los casos son tratables y tienen solución. (páginas 20 a 22)

Política. Derecha: liderazgo vacante. La lucha por la postulación presidencial al interior de la Derecha toma color y calor. Piñera (Sebastián y José), Matthei, Jarpa, Cáceres y Büchi, entre otros, juegan sus cartas. (Páginas 8 a 10)

Alter Ego de Jorge Hevia. El animador «comodín» de Televisión Nacional habla de su meteórica carrera. Explica por qué el deporte es uno de los ejes de su vida y se confiesa un marido fiel y enamorado.

Además, los objetivos del viaje de Aylwin a Estados Unidos; la situación de la flora y fauna autóctona; una mirada a la polémica literaria del momento; entrevistas al embajador de Panamá y al Presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre; las columnas de Andrés Aylwin, Jorge Arrate y Jovino Novoa; un reportaje al día de la compleja situación de Afganistán; la situación financiera internacional; y, como siempre, el ubicatex, suben y bajan, críticas de libros y televisión, gastronomía y empresa y negocios.



Justo a tiempo



FORTUNATTI

DEMOCRACIA CRISTIANA

Personal e intransferible

César Mendoza Durán, encargado reo por «encubrir asociación ilícita terrorista», en el largo y terrible «caso Degollados», sostuvo que su situación legal se debía a una persecución contra Carabineros de Chile, institución de la que fue Director General.

El planteamiento de Mendoza repone un ya manido recurso, que ha sido fuente de prolongada y enojosa polémica: hacer justicia en casos de crímenes contra los derechos humanos se interpreta como hostigamiento al cuerpo del que forman, o formaron, parte los inculcados.

Se trata de un debate que ha tenido diversas etapas. En años recientes, cuando se hablaba de descubrir la verdad, se tendía a globalizar las culpas y envolver en un mismo paquete a individuos e instituciones. Entonces, el argumento surgía de forma casi inmediata. «En materia penal, las responsabilidades siempre son personales». Tras esa premisa, se sostenía que, de no cumplir con el precepto, se estaba en presencia de una aviesa intencionalidad política que contrariaba un elemental sentido de recta justicia. También se solía precisar que sólo los tribunales competentes podían, con auténtica legitimidad, establecer grados de participación culposa y, a partir de allí, encauzar a quienes resultara plausible según el mérito del proceso. Esa parecía ser la sana doctrina. Se rasgaron muchas vestiduras y lanzaron furiosas acusaciones.

Con el transcurso del tiempo y los cambios ocurridos en el país, tal lógica se ha ido dando pausada pero poderosamente. Ya no se trata de apreciaciones generales, ni de inculpaciones corporativas. Muy por el contrario. Ahora son magistrados y ministros en visita quienes, según la resultante de sus investigaciones, procesan a personas y, además, sus resoluciones son ratificadas por tribunales superiores. Sin embargo, el contrargumento se reitera sin más. Otra vez se habla de persecución políti-

ca, de hostigamiento a las instituciones.

¿Cuál es la lógica, entonces? ¿Cuándo resultará aceptable que la justicia haga su tarea?

Una institución como Carabineros es, sin duda alguna, respetable, necesaria e insustituible. Forma parte del Estado y lo sirve. Nadie, por lo tanto, y mucho menos quienes tienen a su cargo la conducción del país, podrían intentar perjudicarla, minar su fortaleza ni, mucho menos, socavar su moral. Pero, ella no puede estar ligada a la suerte particular que sufran algunos de sus miembros, por importantes que hayan sido los cargos que desempeñaran. Muy por el contrario. La institución se defiende y acrecienta cuando es capaz de separar su integridad de las vicisitudes de las individualidades.

En el fondo, el recurso de transformar el delito personal en culpa institucional es un intento de salvar lo propio traspasando la responsabilidad al conjunto. Es hacer justamente aquello que tanto se denunció en el pasado reciente. Es «polítizar» un proceso judicial realizado con todas las garantías que otorga el estado de derecho democrático, endilgando cargas que no corresponden a quienes no tienen por qué asumirlas.

La necesidad de que la justicia se establezca en plenitud es imperiosa para la sana convivencia. A partir de ella se pueden restablecer confianzas penosamente debilitadas y cooperar a un interés superior común.

No resulta justo, ni para el Poder Judicial ni para Carabineros, trastocar las cosas y llevar los procesos al pedregoso terreno de las «persecuciones» y el «hostigamiento».

Cada cual debe asumir sus culpas, presuntas o reales, sin pretender corporativizarlas. Así se podrá esperar el resultado de las investigaciones sin traumas ni tensiones ficticias, que en nada colaboran a una institucionalidad que todos dicen compartir y que tan fácil resulta dañar ●

FELIPE POZO



Cocaína y otras yerbas

El pasado 16 de abril fueron detenidos por la Primera Brigada de Narcóticos de la Policía de Investigaciones, los ciudadanos peruanos Giorgio Antonio Huguet y Guido Tresierra, y el chileno Luis Felipe Romero Guzmán, nacido el 15 de septiembre de 1969 y domiciliado en Murphy 321, Viña del Mar. Este último, carnet de identidad 6.377.178-3, es hijo del senador de Renovación Nacional, Sergio Romero.

El trio habría cometido el delito de tráfico internacional de Clorhidrato de Cocaína, y se encuentra a disposición del 23° Juzgado del Crimen de Santiago por infracción a la Ley 18.403.

Los hechos se desencadenaron con la detención de Huguet, quien recibió de manos de Javier Burgas, otro peruano, un bolso que contenía en su interior 400 gramos de cocaína y una balanza de precisión. La entrega se llevó a efecto en una pen-

sión de la comuna de Las Condes, ubicada en Apolo 7 número 1889, por encargo de su compatriota Guido Tresierra. Posteriormente, Huguet se puso en contacto con Romero, a quien conocía desde hace cinco meses, y éste se habría ofrecido para comercializar la mercancía. Romero y Huguet, de acuerdo a las declaraciones que se manejan en el Juzgado, habían estado juntos en varias oportunidades «tomando trago, jalando droga o fumando marihuana». Romero declaró además que hace dos años que consumía droga, y que la primera vez que lo hizo fue en Hawái. También, que había estado relacionado con otro peruano, José Roca, quien fue detenido hace algunos meses portando gran cantidad de cocaína.

Romero, que al ser ubicado se le encontraron restos de marihuana, solicitó su libertad, pero la Corte la denegó, continuando en calidad de detenido.

Una pausa sin retorno. Cuando se despidió el **Fortín Diario**, su título de portada rezaba: «Una pausa y ya volvemos». Han pasado los meses y nada se sabe del ex matutino de destacadada labor en los tiempos

del gobierno militar. Sin embargo, algunas novedades han ocurrido en la propiedad que albergaba la redacción del periódico, en Agustinas 1978: sólo queda la fachada y el resto de la antigua edificación fue completamente demolido.



Piñera y sus amigos.

Sebastián Piñera, el senador de RN, dijo ante las cámaras de La Red, en el programa **Archivo Reservado**, que el mejor amigo que tenía «en este mundo» era el presidente de RN, **Andrés**

Allamand. El más sentido de todos los cercanos a Piñera, con esas declaraciones, fue el «**Choclo**» **Délano** (miembro de la UDI) quien, hasta ese día, se consideraba el mejor amigo del presidente de la Derecha.



Enrique Correa:

“La oposición no tiene un programa alternativo, sino temas de polémica.”



Evelyn Matthei:

“Nunca eludiré responsabilidades, no tengo temor ni contradicción vital.”



Manuel Bustos:

“El salario mínimo es una referencia. No es para que el trabajador se conforme.”



«El enterrador» Cáceres.

En una entrevista realizada por la **Revista Caras** a la directora de prensa de Megavisión, **Patricia Guzmán**, ésta señaló que no votaría por **Carlos Cáceres** porque «enterró» al Régimen Militar. La palabra suelta no es una casualidad. Cierta sector en la De-

recha apodó al ex ministro de Pinochet como «el enterrador». Ello porque, además de sepultar al gobierno anterior, hizo lo propio con el ministerio de **Sergio Onofre Jarpa** en 1985. Además, se asegura, el padre de Cáceres habría sido administrador del Cementerio General.

Cifreas del Congreso.

Hasta el 27 de abril el actual **Congreso Nacional** llevaba publicadas 158 Leyes, 27 Tratados, Convenios y Acuerdos; manteniendo 19 proyectos en trámite de comunicación, promulgación o de control

de constitucionalidad, y 160 proyectos pendientes, incluidos en la actual Convocatoria a legislatura extraordinaria. Por otra parte, la Cámara de Diputados tiene 26 «urgencias» contra 12 del Senado y un solo proyecto de tramitación «secreta».

La Coca Cola salvó al iceberg

Algo inesperado ocurrió en el pabellón chileno, pocos días antes que la **Expo Sevilla** fuera inaugurada. Falló la electricidad, al parecer los

equipos de emergencia no funcionaron como se esperaba, y se inició un dramático, pero lento proceso de descongelamiento del afamado **iceberg**. Ante los ojos atónitos de los organizadores de la muestra chilena, el gigantesco trozo de hielo milenario parecía haber entrado en una irreversible etapa de derretimiento.

El Comisario **Fernando Léniz** estaba desesperado, pero en medio de la crisis, escuchó que la **Coca Cola** podía ayudar. De inmediato se puso en contacto con **Pedro Pablo Díaz**, chileno que labora en la multinacional en Estados Unidos, y éste comenzó a moverse para superar el impasse que se vivía en la madre patria. Pocas horas después llegó un avión de la bebida de fantasía a Sevilla con un aparato especial de refrigeración que detuvo el deshielo y también las desesperadas lágrimas de Léniz y sus ayudantes. El iceberg sobrevivió y, con él, el orgullo nacional. Todo gracias a la chispa de la vida.



Eduardo Frei:

“Este clima de desprestigio a la autoridad crea un mal ambiente para el proceso democrático.”



Rodolfo Stange:

“Me retiraré cuando sea oportuno.”

Jarpa sigue mandando en RN y ahora apoya a Evelyn Matthei.



Concertación, concita el mayor apoyo personal.

Pero la Derecha está inquieta. Lo que ocurre en RN, por estos días, son muestras de esa preocupación. Miraron hacia la DC y Frei está en la largada. Lo mismo Lagos en el PS-PPD y hasta Büchi en la UDI. Ellos no tenían a nadie que sembrara durante las municipales para la cosecha del 93.

Y lo que Allamand no quería se produjo: las candidaturas se le escaparon de las manos. A diferencia de otros partidos, tal vez menos confrontados entre renovados y conservadores, las candidaturas presidenciales en RN perjudican a los postulantes municipales: se juega la interna en cada comuna y cada cual sólo atiende su juego.

EL EFECTO MATTHEI

Tal vez el único que debiera ponerle dramatismo a la irrupción de Evelyn Matthei entre los presidencia-

bles es Sebastián Piñera. La diputada le mostró al senador que nadie en RN, que sea fiel a Jarpa, no dará pelea para que su aspiración se vea abortada. Detrás de la parlamentaria están viejos y leales jarpistas, casi el 90 por ciento de los diputados, con la excepción de Arturo Longton, Luis Navarrete y René García. Muchos senadores, sin Sergio Diez, Ignacio Pérez Walker, el propio Piñera obviamente y Miguel Otero que todavía se juega su chance.

También estaría con Evelyn Matthei el actual tesoro de RN, Cristián Correa, un buen síntoma para muchos. Correa fue el que ordenó económicamente al partido, después de la crisis del 89, y no se descarta que tras él esté el apoyo financiero que la diputada necesita para subsistir como aspirante. Sobre todo si quiere enfrentar el poderío de Piñera.

¿Pero, están los jarpistas dispuestos a apoyar a Matthei? Mientras ▶

DERECHA

LIDERAZGO VACANTE

Con serios problemas para enfrentar las elecciones, la Oposición busca la fórmula para que su candidato no desequilibre mayormente las fuerzas del sector.

Hasta hace unos meses el senador Sebastián Piñera corría solo en Renovación Nacional. Salvo la escasa presencia de Miguel Otero, la única oposición que encontraba para postularse a la Presidencia era que su opción debía ser aceptada por la UDI y que en RN crecía el antiñerismo, pero sin figura contraria. Hasta que apareció la idea de postular a Evelyn Matthei.

En La UDI, Hernán Büchi parecía correr solo, era el generalísimo de la campaña partidaria y las encuestas lo colocaban como la mejor carta del partido de Jovino Novoa. Pero José Piñera no quiere dejar pasar su oportunidad y también se comienza a hablar de Hernán Larraín.

Por fuera de las pistas partidarias varios creen tener posibilidades de ser de consenso para ambos partidos. Carlos Cáceres pareciera ser quien más ambiciones tiene.

El empresariado simplemente observa y está convencido que la carta de 1993 es Eduardo Frei. Francisco Javier Errázuriz sigue siendo en las encuestas el hombre que, fuera de la

ENCUESTA

LAS CIFRAS DEL DESENCANTO OPOSITOR

Un nuevo golpe recibió la Derecha el viernes último cuando Cep-Adimark dio a conocer su encuesta de opinión. Más allá de ratificarse la supremacía electoral de la Concertación, la muestra ratifica el descenso de RN y la UDI en 4,9 puntos respecto a diciembre del año pasado. Para muchos opositores los meses que transcurrieron desde la última encuesta les habían sido favorables. Ellos computaban el caso Honecker, las irregularidades de Onemi y las acusaciones de espionaje a Investigaciones como elementos que habían obligado al Gobierno a defenderse y, por lo tanto, le habían quitado puntos de

popularidad. No fue así. Si bien bajó la DC, subió el PS y el PPD, la popularidad de Aylwin se mantuvo y la coalición gobernante continúa congregando las simpatías de la mayoría del país.

Otro elemento que perjudica la imagen opositora es que la UCC y Francisco Javier Errázuriz, logran igualar al pacto RN/UDI/PN en 13,6 por ciento de los eventuales votantes.

Por otra parte, a pesar de los esfuerzos desplegados por Evelyn Matthei y Sebastián Piñera para posicionarse en un buen escalón de la encuesta, Hernán Büchi se mantiene como la mejor opción derechista con un cinco

por ciento, claro que muy por debajo de Errázuriz que supera el 12 por ciento.

En la pelea por el sector, la UDI logró mantener la supremacía, y aunque bajó, tiene dos puntos de ventaja sobre RN. Para la tienda de Allamand lo inexplicable es que, por primera vez, está debajo de la UCC que la supera por más de un punto.

A menos de dos meses de las elecciones municipales, los intentos por revertir estas cifras pueden dar para cualquier cosa. Y, en política, la desesperación es la peor de las consecuencias.

REUNION DE "AMIGOS"

A Genaro Arriagada y Juan Enrique Vega les surgió la idea de reunir a figuras del oficialismo para evaluar la Transición, buscar la manera de proyectar la Concertación y prefabricar un programa. La iniciativa estaría respaldada por Enrique Correa, Edgardo Böeninger y Ricardo Solari. Luego se cursaron invitaciones a Gutenberg Martínez, Camilo Escalona, Edmundo Pérez y Manuel Antonio Garretón. Los primeros días de mayo debían comenzar.

Sin embargo, no se resolvió el carácter que tendrían las reuniones. Existiría preocupación, en algunos, que el grupo se convirtiera en una instancia sustituta de los partidos. Y por eso, su materialización está pendiente.

algunos dicen que «alguna vez hay que creerle a Jarpa que no quiere ser candidato», otros sostienen que lo que se pretende es provocar un choque entre Piñera y Matthei para que en el consenso surja, casi elegantemente, la candidatura del viejo caudillo derechista.

Varias razones se pueden esgrimir para ver los inconvenientes que generaría en la Oposición la candidatura de la diputada. Primero, por no ser un político terminal como sí los es Jarpa, la UDI no le daría el pase fácilmente. Y si lo hace sería con compensaciones muy altas. Un dirigente de ese partido confió que «si Jarpa es el candidato pediríamos A, pero si es Piñera o Matthei, solicitaríamos 3 veces A». Y en RN nadie puede dar a la UDI una compensación alta por una postulación que, en privado, reconocen no tiene posibilidades de imponerse a la Concertación.

Por otra parte, la candidatura de la Matthei, aunque algunos ex uniformados digan que tiene un pensamiento político sólido y la contrapongan a Piñera que «ha sido menos coherente», sería resistida en ciertos sectores de la Oposición por sus discrepancias con Pinochet. Otro asunto que se analiza seriamente es la incertidumbre de la experiencia inédita: una mujer candidata presidencial.

Muchos quieren a Jarpa y por ahora apoyan a la Matthei. Si Jarpa no aceptara, qué duda cabe, se la jugarían por la diputada con todos los riesgos que ello significa, pero con la íntima ilusión de estar lanzando al mercado de la política una nueva Thatcher.

EN LA UDI

No apoyan a Piñera por sus contradicciones y porque, para ellos, no representa al sector. A la Evelyn porque está demasiado «verde». A ambos, porque son jóvenes y después de la elección seguirían vigentes. Le darian

el pase «a alguien como Jarpa» sólo porque no capitaliza para una próxima elección y queda en el camino. Sin embargo, los UDI quieren, envalentados por las encuestas, llevar un candidato de sus filas, pero como señala Hernán Larraín, sin que tenga que ser impuesto agresivamente.

Por ello se van a jugar. Pero, como

La UDI no apoya a Piñera por sus contradicciones y porque no representa al sector. A la Evelyn porque está demasiado «verde». A ambos, porque son jóvenes y después de la elección seguirían vigentes.

nadie antes de las municipales puede garantizar que su opción se impondrá, la carta debajo de la manga es Jarpa.

La UDI hace un paralelo entre Hernán Büchi y Evelyn Matthei, también entre José y Sebastián Piñera. Dicen que ellos se anulan y que ninguno podría superarse en una elección. La solución estaría en alguien «como Jarpa» o finalmente en un independiente. Pero Cáceres, que para los cercanos a la UDI sería un «Presidente de lujo», se pierde en Renovación Nacional por «la odiosidad» que le tiene al máximo líder de la tienda de Allamand.

Todo deberá esperar hasta después de las municipales. Mientras tanto, Evelyn Matthei, Sebastián Piñera, Hernán Büchi recorren el país enfrascados en sus respectivas campañas pre-presidenciales. Pero llegará el momento de la nominación. En La UDI será más fácil, son más ordenados y homogéneos, y, así como nadie

cuestionó el apoyo a Gabriel Valdés para presidir el Senado, tomarán la opción más pragmática para consolidar el emergente liderazgo que tienen en la Oposición.

Otro paño se corta en RN. Tal vez no haya confrontación, pero sí competencia, como señaló uno de los involucrados en la pugna. Una de las formas de nominar al candidato de RN era la votación de todos los militantes, pero eso sólo tendría sentido si RN no tuviera, una vez ungido su representante, que negociar con la UDI su postulación definitiva.

UN CARAMELO

Uno de los peros que los cercanos a la diputada Evelyn Matthei le ponían a su candidatura era que, una vez derrotada en las elecciones presidenciales, se quedaría sin diputación ni senaturía. Con pocas posibilidades de ser electa presidenta del partido, la carta que jugó Allamand en 1990, perdería presencia nacional. Lo mismo podría ocurrirle a Jarpa. No así a Piñera que tiene su puesto asegurado

por otros cuatro años. Pero, pensando en los dos primeros es que, los jarplistas se han guardado una nueva cartita bajo la manga: como notan una pre-ocupación en la Concertación porque el Presidente Aylwin no será senador vitalicio, por no cumplir seis años de mandato como lo establece la Constitución, estarían dispuestos a una reforma que permita a Aylwin tener su banca senatorial asegurada de por vida, a cambio de otra modificación que consagre senador por ocho años al candidato presidencial que, derrotado, obtenga al menos el 30 por ciento de los votos.

En fin, lo que la Derecha busca es un senador y alguien que, además de asegurarle una votación cercana al 35 por ciento, no desequilibre las fuerzas en una partida que, cada vez, se juega en un patio más chico. ●

FRANCISCO MARTORELL

EL CABALLERO
ES DURO DE OÍDO
SIEMPRE DESAFINANDO
Y FUERA DE TONO...
AHORA CON ARRITMIA
¿POR QUÉ NO DEJA
LA BATUTA, MEJOR?



LUEGO DE LAS
TORRENCIALES LLUVIAS,
MI MUNICIPIO TOMÓ
LAS PRIMERAS
MEDIDAS..
EL AGUA
LLEGÓ HASTA
AQUÍ



POR LO MENOS SI ECUADOR
NOS HUBIERA DECLARADO
"PERSONA NON GRATA", DON PATO
NOS HABRÍA DADO UNA MANO...



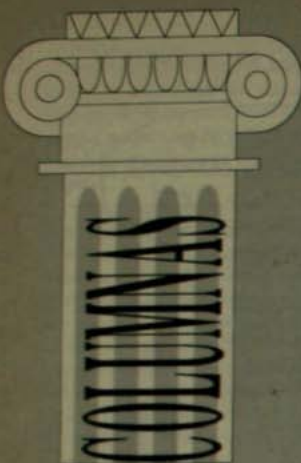
NO ENTRAR

COMISIÓN
PARLAMENTARIA
EN SESIÓN
SECRETA

SE FILTRARÁ
SU CONTENIDO
UNA VEZ
TERMINADA
LA REUNIÓN



© mico 92.-



Droga

JORGE ARRATE

La droga amenaza a Chile y los chilenos. Se dice que avanza, como una mancha creciente, de norte a sur. El éxito de programas de prevención en grandes centros consumidores como los Estados Unidos ha derivado la oferta hacia otros países, entre ellos el nuestro. Los traficantes, al mismo tiempo, abaratan el producto para ampliar su mercado a los más

Aquellos que cuando desaparecían cen tenares de personas, guardaron dramático silencio; aquellos que cuando se torturaba a seres humanos indefensos, callaron prudentemente; aquellos que cuando la crueldad reinaba en nuestra patria, asumieron importantes funciones desde donde saltaron posteriormente a cargos parlamentarios; aquellos que cuando una larga mordaza atrapó la conciencia moral de la patria, disfrutaron a su antojo de las pantallas televisivas; si, aquellos que ayer fueron incapaces de dedicar cinco minutos al ser humano seguído y después torturado y ultrajado, hoy pretenden que Chile entero, y entre ellos la Cámara de Diputados, dedique días y noches a investigar un proyecto de seguimiento de personas sobre el cual no existen antecedentes concretos de ejecución y que, en todo caso, el Gobierno democrático dejó sin efecto minutos después de conocerlo.

Es cierto, estamos en democracia, y ellos tienen derecho a hacer las denuncias que deseen. Pero otros, también, estamos en nuestro derecho al señalar, especialmente tratándose de los dirigentes de la UDI, su inconsecuencia y su oportunismo. No aceptaremos jamás que existan tiempos para callar frente a los peores asesinatos y tiempos para levantar voces histéricas frente a las conductas hipotéticas y que, en ningún caso, constituirían atentados contra la vida o la integridad de personas.

Por otra parte, esas grandes inconsecuencias referidas al ayer, se proyectan también a los hechos concretos de hoy. Y así, por ejemplo, los que ponen tanto énfasis y calor en denunciar los Halcones I y II (sin pruebas de haber sido ejecutados), sin embargo, minimizan la importancia a los seguimientos hechos por la DINE a la esposa del general Stange o a dirigentes del Partido Socialista. Tampoco les preocupa en absoluto el llamado «ejercicio de enlace» que, según muchos antecedentes, implicó incluso interferencias radiales y control por vehículos militares a los cuarteles de Investigaciones.

El derecho a defender lo que tanto nos costó conquistar

ANDRES AYLWIN



Nótese que éstos son «hechos concretos» y no «proyectos».

Debemos preguntarnos ¿qué se pretende con tanto escándalo, hábilmente amplificado?

Creemos, al efecto, que existe un primer hecho revelador. El mismo documento recibido por el DINE en enero del presente año fue hecho público por la UDI tres meses después, precisamente cuando se hizo evidente la realización de elecciones municipales. Curiosamente, en ese momento todas las encuestas asignaban a la UDI un ínfimo apoyo popular del siete por ciento.

Sin embargo, creemos que detrás de esta denuncia (y su escándalo publicitario) existe un propósito mucho más grave y sobre el cual deben reflexionar los sectores de Renovación Nacional realmente comprometidos con la libertad, especialmente los sectores jóvenes. Pensamos que se pretende que nuestra Democracia naciente, la misma que conquistamos con tanto dolor y sacrificios, carezca absolutamente de «servicios de inteligencia» capaces de defenderla eficientemente y praverla contra cualquier intento de desestabilización.

Estos propósitos deseanables han quedado claramente ratificados cuando parlamentarios de la UDI han señalado que los Servicios de Investigaciones carecen de atribuciones en materias de «inteligencia». A esta tesis absurda ha adherido también el general Pinochet (siempre juntos) y todo indica que existe una campaña perfectamente orquestada tendiente a hacer desaparecer una policía civil comprometida en la defensa de la institucionalidad democrática.

Frente a esta realidad debemos afirmar con coraje el derecho y la obligación de la democracia a defenderse, contando con servicios de inteligencia eficientes, dependientes del poder civil y que actúen con pleno respeto a los derechos humanos. La experiencia vivida el 11 de septiembre de 1973 en los años posteriores constituyen una dura lección que no podemos ni debemos olvidar.

jóvenes. El daño a la salud y la fuerza de la dependencia son aún mayores en ciertos tipos de droga de más bajo precio.

Los efectos de la droga son devastadores. Anula lo más potente de la naturaleza humana, la voluntad. Convierte a los adictos en simples instrumentos de la ganancia de productores y distribuidores. Pero, además, erosiona a la sociedad entera. Corrompe policías, tribunales, políticos, gobiernos. Esa ha sido la trágica experiencia en varios otros países.

No debemos tener debilidades frente a la droga, porque del éxito en prevenir su expansión depende, en gran medida, la sanidad moral de nuestra sociedad y, especialmente, de nuestros jóvenes. No me refiero sólo a las autoridades del gobierno central. Aludo también a los municipios y a las organizaciones vecinales. A los simples ciudadanos. Para combatir la droga hay que organizarse, más allá de las diferencias políticas, religiosas o sociales. La lucha más eficaz contra la droga es la protagonizada por la

gente que se organiza para hacerlo. Los gobiernos centrales y locales deben apoyar la multiplicación de estas iniciativas. Las escuelas y colegios deben asumir un rol protagónico en campañas de información y prevención.

La lucha contra el avance de la droga es una gran tarea nacional. Del éxito que tengamos en ella depende, en buen aparte, la bondad y humanidad de nuestra naciente democracia.

Esta primera columna es una buena ocasión para invitar a los lectores a una reflexión acerca de lo importante que resulta valorar, en toda su dimensión, la realidad que nos presenta Chile hoy, en un período de plenitud democrática.

El país marcha por un clima que favorece el entendimiento político, permite el crecimiento económico y el progreso social, dentro de un marco de sustentación del sistema democrático, promovido, defendido e impulsado por la inmensa mayoría de los chilenos, entre quienes se cuentan los demócratas independientes.

Planteado, hace años atrás, el objetivo de dar forma a un nuevo orden constitucional democrático -a través de una etapa de evolución gradual y de la dictación de una nueva Constitución Política- fueron muchos militantes de la UDI los que asumieron un rol activo y decisivo en ese proceso.

No nos quedamos sólo en la retórica. Nuestro fundador y líder -Jaime Guzmán- habría de jugar un papel fundamental en la Comisión Redactora de la nueva Constitución, impulsando sólidos conceptos, nuevas instituciones, modernos recursos y normas que superarían los errores del pasado, asumirían la modernidad política y garantizarían la estabilidad del sistema. El tiempo y los resultados se han encargado de demostrar lo acertado de esos juicios.

Nuestro resuelto compromiso con la democracia nos impulsó, también, el imperativo de sentar bases económicas y sociales que perduraran en el tiempo y que incorporaran al progreso a quienes se encontraban con más limitaciones para acceder al bienestar. La extensión de la propiedad privada, la eliminación de trabas burocráticas para el desarrollo de actividades económicas, la apertura de los mercados, la puesta en marcha de políticas sociales novedosas que focalizaran la ayuda del Estado efectivamente en quienes

Compromiso con la estabilidad

JOVINO NOVOA



más lo necesitaran, fueron todas las medidas encausadas al fortalecimiento de una democracia de la cual todos los chilenos se sintieran parte.

Hoy, nuestra posición de compromiso con un sistema político, económico y social del cual nos sentimos orgullosamente co-fundadores, se mantiene inalterable y, asumiendo sin complejos ni ambigüedades nuestra condición de partido opositor al Gobierno, tenemos la convicción que esa oposición se debe ejercer con responsabilidad y, aún desde nuestra propia perspectiva, con profundo espíritu de colaboración al éxito de la gestión gubernamental.

No es bueno que fracasen los gobiernos, ya que quienes más sufren cuando se gobierna mal son los más necesitados, pero no es culpa de la oposición que los gobiernos cometan errores o no sepan corregir políticas inadecuadas.

Creemos que nuestro rol opositor es importante para el país y que hemos cumplido bien nuestra función. Es por eso que nos sorprende cuando se aventuran juicios parciales sobre el proceder de nuestro partido, y nos sorprende y nos inquieta cuando somos descalificados sin fundamento alguno.

Cuando el Gobierno o partidos de la Concertación pretenden vender la idea de que la UDI, en su rol de partido opositor, procura desestabilizar el sistema, no sólo se está criticando sin fundamento alguno, sino que además, imputando un proceder que es absolutamente contrario a nuestras ideas y a nuestra política.

Nuestro compromiso con la estabilidad de un régimen democrático que ayudamos a forjar nos hace ser defensores del mismo y nunca hemos procurado su fracaso. Por lo demás, tenemos la convicción más absoluta que cualquier intento por alterar nuestro actual sistema de convivencia está destinado al más rotundo fracaso. Y eso nos alegra.

JOSE ANTONIO VIERA-GALLO, presidente de la Cámara de Diputados, está en el centro de la política. Por ello, puede hablar del desinterés que existe en esa materia, las relaciones civilo-militares y la eventual postulación de Ricardo Lagos a la Presidencia de la República.

POLITICO DE MEDIDA Y CALCULO

«Para plantearse de tú a tú con la DC, el PS-PPD tiene que concitar un apoyo ciudadano muy significativo, por lo menos de la cuarta parte del electorado».

Asegura que no se siente «político en el sentido que ese término tiene comúnmente», sino como una persona que «ha dedicado su vida al compromiso social, y a raíz de él, ha derivado en una actividad política». Desde 1990 que está en la testera de la Cámara de Diputados y percibe que hay una crisis de la política muy fuerte a nivel mundial «cuyas causas de fondo sería muy largo de analizar, pero que tiene que ver con las transformaciones que ha sufrido la sociedad moderna, en donde los mecanismos de representatividad que nos vienen de la Revolución Francesa, han entrado en crisis».

Argumenta Viera-Gallo (47 años, abogado, casado, tres hijas) que en parte, la crisis «se debe al término del enfrentamiento bipolar Este-Oeste, a la caída del atractivo de las ideologías que, junto a lo anterior, determina que hoy la política aparezca como una actividad específica, profesional, en cierta medida, destinada a administrar el Estado, el poder, el gobierno, sin los atractivos que tenía en el pasado, y a veces, sin una referencia específica hacia la dimensión ética».

«¿Y cuál cree usted que es el

aporte de los políticos chilenos a esa situación mundial?

«La crisis de la política en Chile es mucho menor que en otros países, porque todavía la gente tiene muy presente lo que fue el régimen anterior. En ese sentido, por muchas críticas que pueda haber hacia el funcionamiento de las instituciones democráticas o por mucha desafección que pueda tener la juventud respecto de la actividad política, no cabe duda que el período dictatorial todavía le confiere

a la actividad política una confiabilidad muy alta.

«¿Este proceso de desprestigio, en general, afecta a la Cámara de Diputados o la Cámara de Diputados tiene su desprestigio propio?

«No hablaría de un desprestigio del Parlamento, y en esto englobaría a la Cámara y al Senado. Creo sí que la institución parlamentaria, en general, en el mundo, sufre también un cierto cuestionamiento. El problema es que no hay ningún sustituto al parlamento,

RELACIONES CIVICO-MILITARES

"SIEMPRE PUEDEN HABER SORPRESAS"

«¿Usted tiene buena relación con los uniformados?

«Tengo las relaciones normales que debieran tenerse siempre con las instituciones permanentes del país como son las FFAA.

«¿Cómo calificaría las actuales relaciones civilo-militares?

«Creo que no es conveniente andarlas

calificando periódicamente. Es como si cada tanto tiempo se dijera cómo califica usted las relaciones del Presidente con el Gabinete, cómo califica las relaciones del Presidente con el Congreso, o del Presidente con los partidos. Son relaciones que se dan dentro de los marcos institucionales que heredamos de la transición.

«¿Si hoy, o por estos días, se enterara

de un nuevo ejercicio de enlace o acuartelamiento se vería sorprendido?

«Quizá por la experiencia del Golpe Militar no me atrevería a aventurar nada, pero creo que tenemos que cuidar la democracia, sus instituciones y, en ese sentido, estar siempre atento a las cosas que pudieran perjudicar su buen funcionamiento. No están dadas las condiciones para que hoy hubiera un conflicto civilo-militar serio en Chile. Pero, claro, la historia no se puede prever y a veces las actitudes de las personas no responden sólo a las circunstancias objetivas de la sociedad. En ese sentido, siempre pueden haber sorpresas.



con usted en la presidencia de este último?

«Más allá de las personas, me parece que lo importante es que se supere un período de mutuas recriminaciones y miremos las grandes tareas que tenemos por delante.

«Para plantearnos, digamos de tú a tú con la DC, tenemos que concitar un apoyo ciudadano muy significativo, por lo menos de la cuarta parte del electorado. Si eso no es así, evidentemente que los datos de la realidad política cambian».

«¿Usted dice que para potenciar el bloque por los cambios es importante que Ricardo Lagos sea el candidato?

«El PS y el PPD lo hemos proclamado como nuestro precandidato de la Concertación. Creo que él simboliza muy bien lo que puede ser una segunda fase de la Concertación que tiene que poner el acento más en el cambio, en la innovación, en la deuda social, en la justicia. En esta primera fase naturalmente había que poner el énfasis en la estabilidad, en la confianza en las instituciones, en la reconciliación, en el reencuentro. Ahora, ¿quién mejor que Ricardo Lagos para simbolizar esa voluntad de cambios?

«¿Esto podría implicar dos candidaturas de la Concertación? ¿O usted es partidario de mantener una sola?

«El ideal es que haya una sola. Ahora, eso dependerá mucho de cuáles sean los resultados y de cómo vaya la reforma electoral.

«¿Por qué cada cierto tiempo insiste en la necesidad de reformar o acortar el período presidencial y darle la oportunidad al Presidente Aylwin de ir a la reelección?

«Creo que el período presidencial de ocho años es muy largo. Si se acorta a seis, o sobre todo a cuatro, con posibilidades de reelección, no hay que cerrar todas las puertas. Hay que dejar abierta la posibilidad para que el Presidente Aylwin, si él lo estima, si las condiciones son adecuadas y si los partidos que lo apoyan así lo consideran, pudiera presentarse».

«salvo la dictadura. La idea del parlamento como sede de representación ciudadana, es indisoluble de la democracia. El punto está es que esa institución fue pensada en un contexto económico, institucional y político distinto al actual.

«¿No cree que la Comisión que investiga el Espionaje y la anterior, la de los Cheques, contribuyen a un cuadro de desprestigio?

«Yo creo que la Comisión Cheques funcionó muy bien, lo mismo que es-

toy diciendo de ésta puedo decirlo de la anterior. Fue una sanción moral, muy eficaz a las graves irregularidades cometidas por el hijo del Comandante en Jefe del Ejército. No llegó a la convicción de que se hubieran cometido irregularidades graves de las cuales tuvieran conocimiento el Comandante en Jefe del Ejército. Nosotros pasamos todos los antecedentes a la Contraloría y después al Consejo de Defensa del Estado.

«¿Pero las investigaciones posteriores no han prosperado?

«Si no han prosperado, no es problema nuestro. La Cámara reunió todos los antecedentes y los puso a disposición de quien correspondía.

«Pasando al tema PPD, usted ya es candidato, ¿va a seguir hasta el final?

«Voy a decidir la candidatura después de las elecciones municipales, para ser bien estricto. Después del resultado de esos comicios veremos cómo enfrentar las elecciones en el PPD.

«¿Usted cree que el bloque por los cambios, que ha señalado conforman el PS y el PPD, se vería fortalecido

¿QUIEN SE QUEDA CON LA INTELIGENCIA?

Entre filtraciones, trascendidos y mucha pirotecnia de imágenes, poco se ha hablado del tema de fondo que deben encarar los parlamentarios comisionados.

Cuando se escriba la segunda parte de la historia de la Cámara de Diputados, quizás podrá consignarse como una fecha significativa el 19 de diciembre de 1990. Esa preocupante jornada marcó el principio del fin de la Comisión Parlamentaria que investigó la entrega, por parte del Ejército, de cheques por el monto de mil millones de pesos a Augusto Pinochet Iriart, hijo primogénito de su Comandante en Jefe. Fue el día en que el Ejército realizó su Ejercicio de Enlace. Un mensaje poco sutil enviado para evitar que la investigación parlamentaria llegara hasta sus últimas consecuencias.

Sin que entonces se supiera, el 19 de diciembre de 1990 fue también el inicio de lo que se convertiría, tiempo más tarde, en otro bullado caso que tendría como telón de fondo el complicado mundo de las relaciones civilo-militares, el que también sería investigado por una Comisión de la Cámara de Diputados. Porque fue casi al atardecer de ese día cuando el entonces Prefecto de Inteligencia de Investigaciones, Guillermo Mora, escribió en su propia máquina un instructivo a sus subordinados, para que acopiaran información respecto a lo que estaba sucediendo en el país a causa del Ejercicio de Enlace del Ejército. Como el tiempo apremiaba, se los leyó personalmente por teléfono y no se guardó copia. El instructivo tuvo un nombre: Plan Halcón. No era el resultado de una ardua y larga de tarea de espionaje que ese incipiente aparato de inteligencia había hecho sobre el Ejército. Era más bien una respuesta improvisada a un requerimiento legítimo del Gobierno, que quería saber los alcances que podría tener el Ejército. Porque lo cierto es que la operación gatillada desde el



Comité Asesor sorprendió no sólo a las autoridades políticas, sino que también al propio Horacio Toro, director a la época, de Investigaciones. Después de que todo hubo vuelto a la normalidad, y se entró al terreno de las evaluaciones, quedó en evidencia las falencias que existían en el desarrollo de una eficaz política de inteligencia que debe tener un sistema democrático. Quién las lleva adelante, quién las norma, las controla y hasta

dónde llegan sus límites fueron preguntas planteadas y a las cuales se comenzó a buscar respuestas.

El tema de la seguridad pública y la inteligencia fue repuesto bruscamente en el tapete en marzo de este año, cuando la UDI denunció la puesta en marcha de lo que denominó una operación de Espionaje Político por parte de Investigaciones. Los diputados Pablo Longueira y Andrés Chadwick dieron a conocer documentos con-

fidenciales de la Jefatura de Inteligencia de Investigaciones (Jipol) en que se entregaban instructivos con el objetivo de recabar información. Se pretendía espiar -acusó la UDI- a las Fuerzas Armadas, a la Oposición, a la Iglesia, a la Concertación y al Partido Comunista. El Gobierno dijo desconocer dichos instructivos, pero aceptó la renuncia del Jefe de la Jipol y de su superior, Horacio Toro.

También se pudo determinar que el

documento entregado por la UDI correspondía al del comisario Arias de Limache. Este reconoció que, por un «supremo interés patrio» había entregado una única fotocopia a un contacto suyo en el DINE. No le gustaba, dijo, que se espiara al Ejército. Antes de devolver su original al archivo, escribió en los márgenes algunas anotaciones para que no se pareciera al que, desde ese momento, quedaba en el DINE. Fue en marzo cuando este mismo documento pasó a manos de la UDI. El escándalo desatado y la necesidad de determinar responsabilidades respecto de este hecho y todos los anteriores denunciados de espionaje político, como también la urgencia de discutir con seriedad una normativa para desarrollar una política de inteligencia, fueron las razones por las que se conformó una segunda comisión especial de la Cámara.

Pero su labor entra de lleno en el terreno pantanoso, oscuro y complicado de una materia difícil y con muchas aristas: las labores de inteligencia. Más complicado aun cuando el telón de fondo de su gestión es el nada fácil campo de las relaciones civilo-militares. Sumado a ello, en una coyuntura especial: un período pre-eleitoral donde tanto unos como otros ya intuyen los resultados. Por eso es que era inevitable -a juicio de una fuente- que desde el comienzo se torpedeara la tarea de esta instancia parlamentaria. Los disparos se han dejado sentir y más de alguno ha tenido efecto.

FALTA DE CREDIBILIDAD

El arma preferentemente utilizada para obstaculizar el trabajo de la instancia parlamentaria han sido las «filtraciones» de información una vez que se determinó que lo tratado allí tendría el carácter de reservado. Primero fue una síntesis de los documentos entregados por el Ministro del Interior a la Comisión. Después -y esta vez no desde el Congreso, sino que a juicio de algunos parlamentarios directamente del DINE- los documentos originales de los Planes Halcón I y II, más otra serie de instructivos. Finalmente -aunque a esta situación a la que se calificó de imprudente se le ha

dado el carácter de menos grave por tratarse de documentos públicos- las actas de las declaraciones del ministro del Interior Enrique Krauss a la Comisión. Días antes que concurra al Parlamento el director del DINE, general Sergio Covarrubias y el ex director de Investigaciones Horacio Toro. Personas que, por el carácter de la información que poseen, requieren de las más amplias garantías de que lo dicho allí será de carácter secreto.

AVANZAR SIN CONCESIONES

El objetivo que se busca es -a juicio de algunos parlamentarios- demostrar que esta instancia carece de credibilidad. De este modo se impide que pueda llegar hasta el final. Como lo quiere el Gobierno y como lo reiteró el propio Presidente Aylwin a los parlamentarios oficialistas miembros de la Comisión y a los Jefes de Partidos de la Concertación que concurrieron a la reunión almuerzo convocada por él, en Cerro Castillo, el pasado lunes. El objetivo era buscar una mejor coordinación y unificar una posición frente al tema con el menor costo posible. Porque hasta ahora -a juicio de algunas fuentes-, la respuesta del Gobierno ha sido confusa y esto conspira con el objetivo final que es legítimo y al cual se debe arribar de la mejor manera: dotar a la democracia

de un efectivo sistema de inteligencia. Por ello, hay diputados que forman parte de la Comisión que no concuerdan con el diagnóstico hecho por el senador Eduardo Frei, que señaló que esta denuncia era una estratagema electoral de baja monta, ni tampoco con el senador Ricardo Núñez que la califica como una acción desestabilizadora. Ambos, dicen los diputados, tienen parte de razón, pero no apuntan al problema de fondo. Tampoco lo hacen, estiman, los ministros Krauss y Rojas que no logran delinear con claridad qué se quiere o qué se espera de una política de inteligencia y cuál debe ser el instrumento

que la lleve a cabo. Qué es malo, qué es bueno y qué es más o menos, fueron preguntas que algunos parlamentarios le plantearon al propio Presidente. Y éste les delegó la responsabilidad de responderse y hacerle proposiciones. Porque, el mensaje fue claro. Aylwin quiere resultados, además de que espera esclarecer los hechos. Reiteró que aquí no habrá negociaciones y que hay que actuar con prudencia. Ni aumentar ni bajar la caldera, sino avanzar tranquilamente y sin concesiones.

Y eso es lo que más molesta a los cerebros que desde enero pusieron en marcha esta operación política. Su

ción de la Comisión, al quedar al descubierto la vinculación del DINE con esta operación. Por lo tanto, para lograr el objetivo de fondo es prioritario, hoy, obstaculizar su labor.

Más aún, cuando a la luz de los antecedentes ya recogidos y después de un tenso primer período de polarización en su interior, ésta ha logrado concordar en algunas presunciones. La primera es que efectivamente el Gobierno -y hasta que ningún funcionario de los involucrados asevere lo contrario- nunca conoció los famosos instructivos. La segunda es que hay vacíos importantes en la legislación interna de cada institución



objetivo inmediato era crear un conflicto donde el gobierno pagara un inmediato costo político. Según un alto personero de la UDI, parte de esto se logró con la salida de Toro. Aunque los dardos apuntaban a Krauss e incluso a Rojas. Pero el objetivo estratégico de la operación era evitar la materialización de la reforma constitucional de la Ley Orgánica de las Fuerzas Armadas. Un tema que molesta a los militares, particularmente al Ejército y más particularmente al Comité Asesor y al general Pinochet. Había que crear un hecho y eso se hizo. Pero así como el Gobierno pagó un costo, ellos tuvieron que aceptar la forma-

y carencia de otra general respecto a las materias de inteligencia. Y la tercera, y más importante, es que es legítimo y necesario que un Estado democrático se dote de los instrumentos necesarios para desarrollar estas tareas. Son temas que hasta hace un tiempo eran de propiedad exclusiva de los uniformados. Por tanto hoy, sin que los cerebros del Plan Espionaje Político lo hayan querido, se ha puesto en vigencia el debate de quién debe quedarse con la inteligencia. Y como hasta ahora los uniformados eran sus únicos dueños, su propiedad es para ellos un grave problema de celos ●

MARIA EUGENIA CAMUS



-El juez **Milton Juica**, por decir «Me interesa la verdad. No importa si el mundo se viene

abajo».



-El **Partido Humanista Verde**, por intentar dotar a la dieta parlamentaria de mayor

transparencia y bajar el límite de edad para postular al Senado y a La Moneda.



-En su partido, la diputada **Evelyn Matthei**, por el apoyo que le brindó Sergio

Onofre Jarpa a su eventual candidatura presidencial.



-Todos aquellos **candidatos a concejales** que respetan sus compromisos, no rayan

murallas prohibidas y no ensucian su comuna.

UN ASUNTO DE PERROS

Ocurrió en la Comisión de Régimen Interno de la Cámara de Diputados. El parlamentario de RN **Gustavo Alessandri** propuso «donar» dos perros San Bernardo al Congreso Nacional para que jugaran en sus áreas verdes. Ante la atractiva propuesta, el UDI **Pedro Guzmán**, propietario de caballos, instauró la posibilidad de regalar algunos equinos. Todo parecía una buena broma, sin embargo, seriamente se llevó a votación la propuesta de Alessandri y perdió por mayoría. Dos DC, de los cuatro que conforman la Comisión, votaron a favor de que los enormes perros fueran adoptados por el Congreso Nacional.

CONSEJO DE SEGURIDAD NACIONAL

Una serie de factores inciden, según fuentes militares, para que se convoque al Consejo de Seguridad Nacional y se retire de la arena pública el problema del espionaje político. Se dice que todo el asunto perturba la imagen externa del país y compromete la seguridad de las instituciones armadas. Alegan que la infiltración provoca desconfianza pública en las Fuerzas Armadas y además, reuniendo al Consejo, lo institucionalizarían para lo que fue creado: la seguridad. También dicen que la formalización de la convocatoria debería salir de un almuerzo entre altos oficiales, los presidentes de ambas Cámaras, algunos ministros y el propio Patricio Aylwin. Al término del mismo, señalan, podrían decir que, entre todos, estimaron conveniente tratar el tema del espionaje en el Consejo. Y de ahí en más, todo a puertas cerradas.



-La **comisión de diputados** que investiga el «espionaje», por las continuas filtraciones que se han producido.



-**Renovación Nacional**, por echar pie atrás en materia de reforma judicial.



-La **Corte Suprema**, por censurar al juez que intentó investigar en el Regimiento de Quillota y sentirse «feliz» por el

fracaso de la reforma judicial.



-Los **senadores radicales** que se retiraron de la sala cuando se trataba la nueva composición del Consejo Nacional de Televisión.

SEXUALIDAD

EL TERROR A PERDER

A sombrero el video. Rutinario para el médico, pero provoca nervios, algún dolor y esperanza. En ese orden. El doctor Eduardo Pino, urólogo, presidente de la Sociedad Chilena de Sexología y el más destacado cirujano de implantes peneanos de este país, muestra a ANALISIS las diferentes formas de reacción del pene de hombres que han quedado impotentes y han elegido diferentes métodos para sanar. Porque eso es así. El cien por ciento de los impotentes tienen solución, aunque nunca se debiera decir cien en ciencias, dice Pino.

El problema no es menor. Radica donde millones de hombres, para no decir el cien por ciento, reconózcalo o no, ubican virilidad, hombría y el ser macho. Causa las mayores angustias, lleva profundas depresiones, provoca suicidios y muchísima ruptura matrimonial. No son pocos los que lo padecen. ISIR, el organismo internacional que reúne a los investigadores del mundo en torno al tema, constató que lo sufre el siete por ciento de los hombres de 40 años; el 15 por ciento entre los 40 y los 50; el 25 por ciento entre los 50 y los 60, el 35 por ciento después de los 60 y el 80 por ciento después de los 70.

Así y todo, el doctor Pino dice que su operado más joven tiene 29 años y el mayor 92. Es un tipo de excelente estado físico y mental, que se quería casar y se casó con una mujer de 30.

Hay confusiones de todo tipo con la impotencia masculina. Discípulos de Freud dijeron durante años que era un problema psicológico. Felizmente la ciencia avanza y se determinó que la mayor parte de los casos es de origen orgánico. El psicológico se cura fácilmente y se une a esa anomalía la eyaculación precoz. No es impotencia en sí, pero necesita tratamiento y, en

algún grado, la sufren dos de cada tres hombres. Consiste en que la persona tiene un buen grado de excitación y erección, pero eyacula al iniciar la relación o antes, al contacto inicial con su pareja. La mujer, al no lograr reiteradamente el orgasmo, queda mal, crea un rechazo al sexo, se vuelve frígida y termina separándose.

EDUCACION E INFORMACION

El problema mayor es que los hombres dejan pasar años antes de ir a consultar a un sexólogo. Les da vergüenza, como si la eyaculación precoz o la impotencia no fueran una enfermedad como cualquier otra y ahí sí acuden rápidamente al especialista. Viendo esto durante más de una década en su consulta, el doctor Pino, al inaugurar el Tercer Congreso Internacional de Impotencia Masculina que acaba de finalizar, habló de un concepto estático de sexualidad, no revisable y que exige con urgencia cambiar. «Deberíamos revisar constantemente todo el mundo de convicciones que nos sustentan y que hacen de nosotros lo que somos. Debemos reconocer, sin embargo, que la mayor parte de nosotros nos mantenemos anclados en convicciones, ideas, teorías que adquirimos en un tiempo. Nuestro espíritu se ha cerrado a la posibilidad de un cambio, de un enfoque nuevo, de una segunda interpretación. No nos damos cuenta que ya las cosas discurren por otro camino, hay otros enfoques y otras conductas. Lo que ayer fue malo, hoy no lo es y vice versa. Un educado sexualmente no sólo tiene información de las cosas sexuales, además se maneja con ellas correctamente y en forma oportuna. Maneja su afectividad y sexualidad en mejor forma».

Pone como ejemplo de mala información y causa de posteriores problemas, la masturbación. Explica que desde el punto de vista humano no es mala; sólo está desprestigiada.

Cuando el joven la descubre, explica, se le abre un mundo fantástico. Se pueden masturbar compulsivamente, pero el cuerpo es sabio y se autorregula. No le va a hacer físicamente mal. El problema podría ser que en el matrimonio quisiera alcanzar el mismo estado, con la misma rapidez. Ese caso debe consultarse y se trata con desensibilización sintomática y el 90 por ciento vuelve rápidamente a un ritmo normal. Sólo hay que tener la valentía de romper la mala educación sexual y atreverse a consultar. A veces, con un consejo se resuelve el drama de años...

Diferente es el caso de la impotencia orgánica psicológica, que requiere mayor atención.

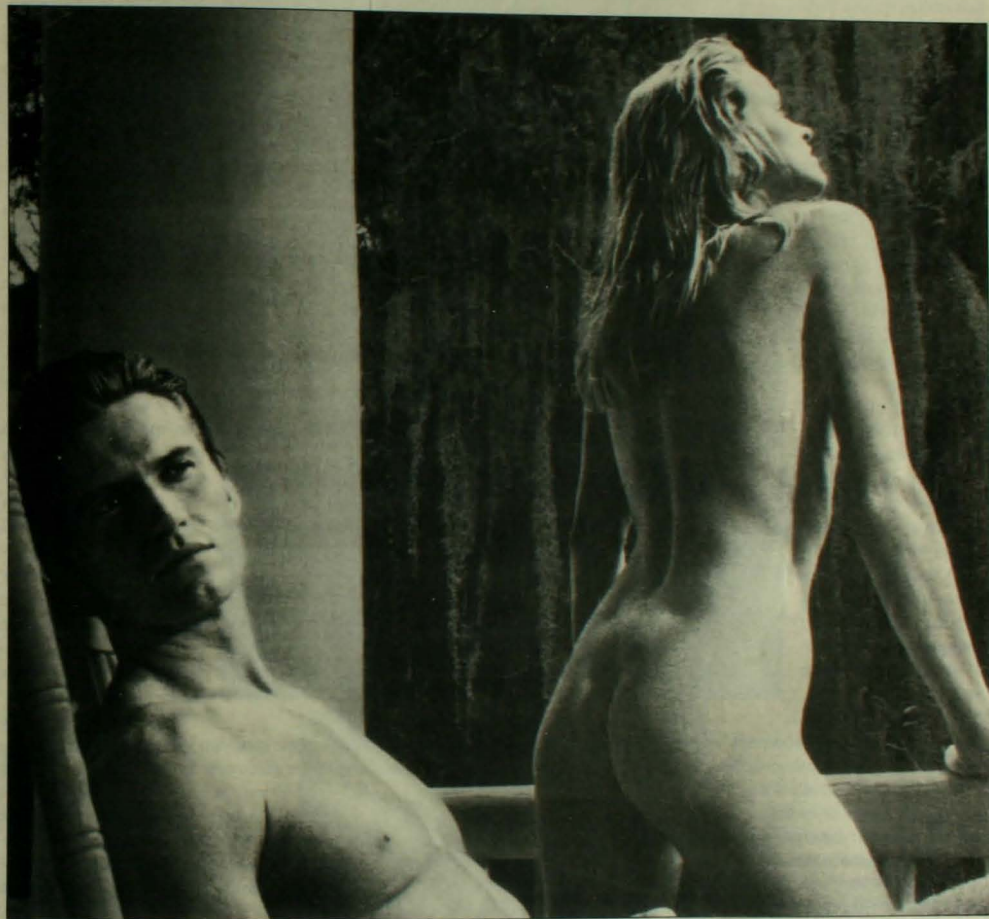
MEDICAMENTOS, ENFERMEDADES, EXCESOS

Cada semana, el doctor Pino opera a tres impotentes con absoluto éxito. El diagnóstico no se demora. Con nuevos exámenes detecta si el cerebro envía o no suficiente energía como para lograr la erección. Si no es así, hay diferentes soluciones en las que intervienen agentes externos. El cinco por ciento de los pacientes deben operarse porque no responden a otra terapia. Pero, ¿quiénes se enferman de impotencia?

Si se descarta el accidente, las enfermedades que la producen son en primer lugar la diabetes (el 60 por ciento de los diabéticos con cinco o más años de enfermedad); un 20 por ciento de la población masculina sufre hipertensión arterial y uno de cada

LA POTENCIA

Ese sentimiento acompaña consciente o inconscientemente a todos los hombres. Hay que tener las cosas claras. Puede suceder por causas psicológicas u orgánicas, pero el cien por ciento de los casos tiene solución.



cuatro es impotente. El 30 por ciento de las muertes se producen por problemas vasculares y ellos tienen una alta incidencia en la enfermedad.

Algunos medicamentos -como el propranolol, que se vende en todas las farmacias para bajar la presión-, produce junto a otros 290, problemas de

impotencia. Es igualmente peligroso usar testosterona sin control médico. No hay que automedicarse y tener en cuenta que la obesidad, el alcoholismo y el fumador excesivo (más de quince cigarrillos) corren serios riesgos y un porcentaje alto cae en el mal.

La operación es rápida, sin riesgos

y deja el pene sin marcas. Corre el video. Un hombre manipula su pene para provocarse la erección. Lo logra en pocos momentos. El tiene un implante, el más moderno y el más caro. Un cilindro de teflón o silicona con bombillas de presión que funciona con un sistema hidráulico, transforma

al impotente en normal.

«Hace años, dice Pino, el implante era como un palo de escoba con piel. Ahora, los hombres ya casi no le cuentan a su pareja de la operación. Incluso he operado a muchos extranjeros que vienen de vacaciones y vuelven como nuevos, física y emocionalmente a su país».

Sigue el video. Un hombre de 71 años logra la erección. El tiene un implante que vale 300 mil pesos. Todo se mantiene sano. Hay erección, orgasmo y eyaculación.

SOLUCIONES EXTERNAS

Un sistema que hace furor en los Estados Unidos está entrando recién en Chile y curiosamente lo utilizan algunos jóvenes porque creen erróneamente que les agranda el tamaño del pene. Es el *erectit* y su uso exige una pareja sólida, bien avenida y mitos superados. En el inicio del pene se coloca un elástico que tiene dos pequeñas orejas, para retener el flujo sanguíneo. Cuando se va a tener la relación se coloca el pene en un tubo transparente, que recibe aire de una pequeña pistola que lo impulsa. El pene crece y se afirma hasta lograr el tamaño para tener la relación. Se saca el tubo y finalizado el acto, se quita el elástico con la ayuda de los aros laterales.

Otra solución externa que causa escalofríos al ignorante, es la inyección de prostaglandina. Se coloca directamente en el pene. Eduardo Pino ha inyectado a más de doce mil pacientes, pero sólo unos 300 continúan autoinyectándose, sistema que les enseña, para tener la relación sexual. No duele en absoluto y es efectivo.

Lo que sí constituye un gran engaño son las cremas, spray u objetos magnéticos que se venden comercial-

mente. No hay milagros para un problema que sólo tiene soluciones científicas. Pino trajo especialmente las más famosas y publicitadas cremas alemanas, se las da a sus pacientes y comprueban que no sirven absolutamente de nada. Alguna sustancia como la nicotina hace que momentáneamente se sienta algo de calor. Y tienen una seria contraindicación. Producen

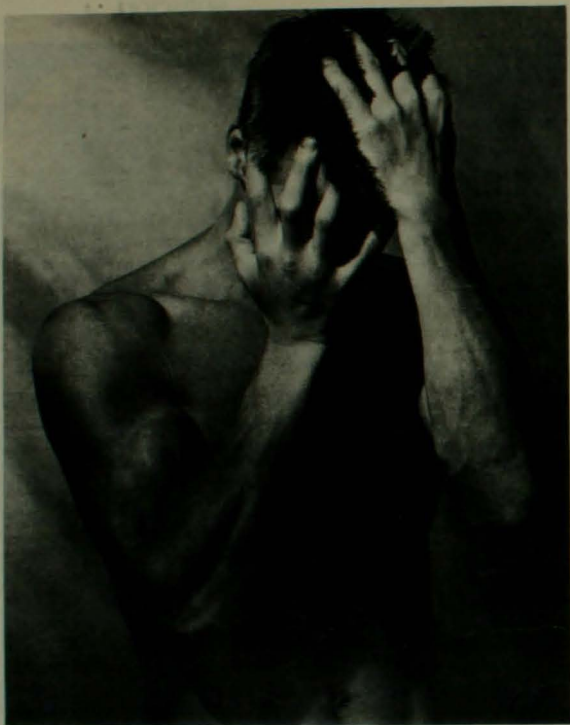
lores en relación a la sexualidad, es el orgasmo. Vivimos la cultura del orgasmo. Los hombres y muchísimas mujeres creen que no han tenido sexo si la relación no termina con penetración y orgasmo.

¿Qué sucede con el stress? Provoca circulación de adrenalina y excita el sistema nervioso simpático, que impide la erección. La persona falla, se trauma porque reconoce amar a su mujer, le gusta y en la desesperación busca otra pareja, con la que no está por amor o por placer, sino para demostrarse su potencia. Pasa a ser autoespectador de su relación y vuelve a fallar.

Actualmente se discute si la depresión es orgánica o psicológica, pero igual produce impotencia, lo mismo que el miedo al fracaso. Es costumbre que los hombres se cuenten sus «logros» sexuales, corregidos y aumentados. Todos quieren superar la marca del Superman, que contó, pero empiezan a fallar cuando se salen de su ritmo. El apuro en lograr el orgasmo es por temor a perder la erección y por eso no acompaña a la mujer que necesita muchísimo tiempo de caricias para estar preparada.

Pino no se cansa de decir que «sin darnos cuenta, las cosas se nos escapan y se distancian de nosotros, porque no hemos tenido la cortesía de preguntarles qué son y qué hacen. Darlas por sabidas nos impiden detenemos y entablar una relación inteligente y cordial. Pensar que ciertas ideas son ya para toda la vida, nos debería hacer temblar».

Los tabúes se mantienen si no nos informamos. Y nos impiden ser sanos y felices. La valentía de consultar para solucionar el mal que aqueja aproximadamente a vivir la vida en forma normal ●



fuertes dolores de cabeza, también a la mujer cuando se traspasa la crema en la frotación genital.

STRESS Y TERROR DE FALLAR

La impotencia psicológica se detecta una vez que se ha comprobado que no hay causas orgánicas y recibe el tratamiento adecuado, de acuerdo a su origen. La primera causa es el stress y debe ser también la vida moderna, ya que circula un chiste que dice que el hombre que trabaja, antes sudaba y ahora se estresa.

Lo que predomina en nuestros va-

CECILIA ALLENDES



BIODIVERSIDAD

¿COMO MANTENER LLENA EL "ARCA DE NOE"?

El actual potencial del hombre puede no sólo vaciar el «arca», también puede hundirla. Si plantas y animales continúan extinguiéndose, nuestro futuro está comprometido. Porque además de las razones éticas y estéticas involucradas, los seres humanos somos parte integral del medio ambiente y dependemos absolutamente de él. ¿Solución? Unos hablan del desarrollo de la técnica, otros apelan a un cambio valórico para que se gesté una nueva forma de convivir...

Si está pensando en los dinosaurios,



tiene razón. Antes de la aparición del hombre hubo extinciones de seres vivos por causas distintas a las actuales. Por ejemplo, pudieron influir los cambios climáticos, las erupciones o

los terremotos; no motivos antropogénitos. Además, según los procesos intrínsecos de la naturaleza hay especies que van a desaparecer de todas maneras. El matiz está en que, desde hace un tiempo, existe responsabilidad por parte de los hombres: hemos hecho una fuerte presión para que así suceda.

Sobre extinción, se ha escuchado que se pierden desde una especie al día hasta 140. Los más cautos prefieren decir «no sabemos». Principalmente porque no podrían responder a la pregunta de cuáles se extin-

guterón ayer. Se calcula que el número de organismos vivos en el planeta está entre los tres y ocho millones, de ellos sólo un millón ha sido estudiado. Otro estudio señala que se conocen una de cada cien especies vegetales y una proporción menor de animales.

En lo que existe un relativo consenso, es que la tasa con que ocurrirían las extinciones sería mucho más grande, su velocidad más rápida y afectaría a una mayor cantidad de organismos de lo que lo jamás se conoció en la historia del planeta.

Biodiversidad es la palabra mágica. Por ella se entiende el conjunto de número de especies de un área, la variedad de sus genes y ecosistemas que conforman. La diversidad de un sistema se determina entre la velocidad a la cual se origina una nueva variación genética en relación a la tasa que es eliminada. Si existe insuficiente variación, el sistema puede colapsar.

La pérdida de la diversidad biológica es efecto, entre otros elementos, de la degradación del hábitat debido a la contaminación. También, la explotación excesiva de los suelos, zonas costeras, bosques y tierras de cultivo. A lo que se suma la introducción de especies foráneas que compiten con las nativas. Con estas acciones el hombre estaría ocupando en el «arca» un espacio mucho mayor del que le corresponde... y como es a costa de los otros seres vivos, muchos no pueden sobrevivir.

Pero, ¿qué importancia tiene la extinción de las especies y la destrucción del hábitat? Para los grupos más comprometidos, la naturaleza tiene un valor en sí y no puede depender de una sola especie (el hombre). De acuerdo a esta lógica, todo organismo tiene derecho a vivir. Desde una visión antropocéntrica, habría que mantener el equilibrio en la tierra porque dependemos de ella y sus alteraciones nos afectan. También se pueden considerar: la importancia cultural (copihue, huemul), estética (belleza de la naturaleza) y económica (un posible capital que explotar).

EL HOMBRE SE REPIENSA

Hoy el hombre tiene el poder para destruir cientos de veces la tierra y de crear organismos transgénitos. Como

un pequeño dios: tiene en sus manos la vida y la muerte. Esto lleva a que los seres humanos se replensen. Las preguntas de siempre salen a flote: ¿Quiénes somos? ¿Qué buscamos? ¿Qué debemos hacer?

Para Javier Simonetti, profesor del Departamento de Ecología de la Universidad de Chile, la crisis está en nosotros, ya que no hemos encontrado una forma adecuada de usar y respetar el medio ambiente. Como ecólogo siente que su función es sólo de parche («un mejoral para quitar la fiebre»). Los verdaderos cambios son a nivel macro, a través de la educación y con transformaciones valóricas, señala.

Para graficarlo, cuestiona el sistema de áreas silvestres protegidas (Parques Nacionales, Reservas) y dice: «son necesarias pero insuficientes». A su modo de ver, es ingenuo pensar que esas áreas por sí solas van a ser suficientes para mantener la riqueza biológica. Argumenta contando que al interior de las reservas también se pierden especies. También, añade, los parques se transforman en «islas» donde si un animal sale, es eliminado («se ahoga»).

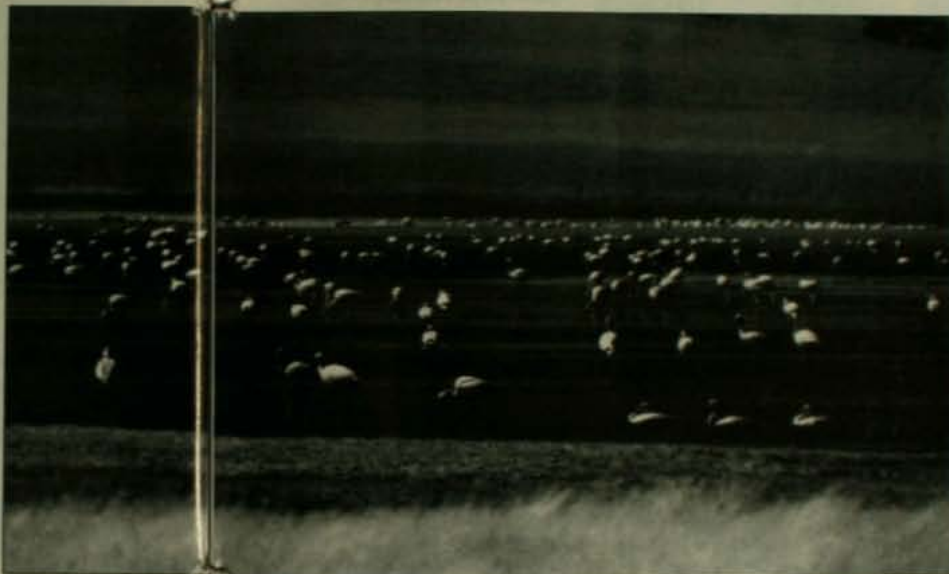
La solución estaría en que «toda la tierra sea un área protegida», señaló. De esta forma, los animales y las plantas tendrían el espacio suficiente y los seres humanos satisfacerían sus crecientes demandas por tierras. Con este cambio de actitud se evitaría, por ejemplo, que en las afueras de algunos

Parques Nacionales se vendan platos...

En el esfuerzo por enfrentar el problema, Conicyt, organismo del Estado encargado a la investigación, creó el Comité Nacional de Diversidad Ecológica, el cual preside Simonetti. Su tarea es saber quiénes están trabajando sobre biodiversidad en el país, qué se sabe, qué se ignora, qué debiera saberse y para qué. Este «trazado de mapa» pretende estar listo a fines de año y contará con la participación de una significativa cantidad de biólogos del país. Con los resultados de una encuesta y un taller se trazarán las líneas de acción.

EL RESCATE DE LA FAUNA

Sin aspirar a tapan el sol con los dedos, existen importantes esfuerzos por rescatar a las especies que se encuentran con alguna cercanía a la extinción. Con respecto a la fauna, se sabe que dos especies están desaparecidas: el ave sarapito boreal y un roedor de la Isla Riesco. Según Simonetti, el 53 por ciento de los vertebrados



están en peligro y el 100 por ciento de los peces continentales.

En el eslabón de mayor riesgo («en peligro»), según el Libro Rojo de los Vertebrados de Chile, publicado por la Corporación Nacional Forestal (Conaf), se encuentran 50 especies. Algunas de ellas son: el quirquincho andino, la ranita de Darwin, el picaflor de Juan Fernández, el tolo de agua dulce y la trucha negra. En el estado de vulnerables hay 92 especies. Entre las que se encuentran: el zorro chilote, el chungungo, la vicuña, el pudú, el guanaco, el cóndor, el flamenco chileno y el cisne de cuello negro.

Gonzalo González, encargado de la sección fauna en Conaf, contó a ANALISIS los objetivos del trabajo de con-

servación que realizan. «El comienzo es conocer a la especie, después incrementar el tamaño de su población y luego ver la posibilidad de que se incorporen a la actividad económica sobre la base de un desarrollo sustentable».

Con los flamencos, parte de la tarea es identificar los principales sitios de nidificación. Ahí se instalan puestos de guardafauas para proteger el proceso reproductivo, evitando la extracción de sus huevos. Esto va acompañado con un programa de educación ambiental en los poblados del Salar de

mo año comience a funcionar la fábrica, la actividad y sus beneficios estarán destinados a la comunidad aymara.

Un avance importante se logrará cuando el Presidente de la República firme el cambio de reglamento de la Ley de Caza. En vez de señalar cuales especies no se pueden cazar, el nuevo reglamento norma una veda indefinida para todas las especies (mamíferos, reptiles y anfibios) autóctonos. La excepción son las aves (peridos específicos) y los animales introducidos. Es bueno recordar que el año pasado se exportaron casi 500 mil especies.

FLORA, SIN MARCHITAR

De acuerdo al Libro Rojo de la Flora Terrestre en Chile, que considera sólo a los arbustos y árboles (no las herbáceas para lo cual está recolectando información), existen once especies en peligro de extinción. Entre ellas se encuentra la avellanita, de la cual sólo hay 30 ejemplares, el Michay de Paposo (40 ejemplares), el ruil, la dalea y el belloto del sur.

Dentro de la clasificación existen 26 vulnerables y 32 raras. Las primeras podrían pasar a «peligro» si las causales de disminución continúan. Las «raras» se refiere a aquellas que aparentemente siempre han sido escasas o que están en los últimos estados de su extinción natural.

El año pasado se comenzó un proyecto con todas las especies con algún grado de riesgo (69 especies). Iván Benoit, encargado de la sección flora en Conaf, explicó a ANALISIS que el objetivo es «extraer semillas de todas estas especies, después se viverizan y luego se plantan». 400 ejemplares de cada una serán plantados en reservas donde se pueda realizar manejo (sin alterar su prioridad), ya existen plantaciones en el Lago Peñuelas y en el Río Clarillo.

Sin volar como el cóndor, no teniendo el olfato del zorro, ni la dulzura de un chungungo o la belleza del flamenco, el hombre puede reflexionar y por eso es responsable de la suerte de las otras especies... •

VICTORIA URANGA
Fotos: Gentileza de CONAF

JORGE HEVIA

"Soy un flaco interesante"



Nombre:

Jorge Enrique Hevia Flores.

Edad: 35 años. (Nació el 28 de octubre de 1956).

Signo Zodiacal:

Escorpión.

Profesión: Periodista.

Observaciones: Ha hecho una

carrera meteórica estos últimos

meses en Televisión Nacional. A la hora que usted prenda la televisión aparece él, en los programas más diversos. Nació en el Zoom Deportivo haciendo los guiones del noticiario de ese programa. Después las entrevistas en cancha. Pero tuvieron que pasar unos años para que lo «descubrieran». Y de un paraguazo, además del Zoom Deportivo, pasó a coanimar el Buenos Días y la Gran Apuesta, un estelar. Pero antes, en los círculos deportivos, era un hombre conocido. Jugó como seleccionado de voleyball de la Universidad Católica y seleccionado nacional de ese deporte. Los entendidos en esta materia señalan que aún se echa de menos este valioso levantador.

Casado con Silvana Cristino, profesora de educación física, también seleccionada nacional de voleyball, «por lo tanto muy buena moza», tiene dos hijos: el Coke y la Carla. Y espera un tercero para un par de meses.

-No se ha sentido últimamente como un comodín del canal?

-No, creo que soy un buen profesional.

-¿Pero no de estelares?

-No sé. Puede ser, pero me siento muy cómodo con lo que he hecho. Creo que los programas en vivo me favorecen y tengo un feeling con las cámaras.

-¿Cuándo se dio cuenta que tenía ese «feeling»?

-Fue cuando hice la primera entrevista a Hans Gildemeister. Me dije que si lo pasaba mal delante de la cámara no lo iba a

hacer más, porque trabajar para mí es pasarlo

bien. Lo pasé bomba.

-Me imagino que ahora lo reconocen en la calle.

-Ahora me reconocen las mujeres.

-¿Se conocían de antes con Felipe Camiruaga que hay tanta empatía o es puro libreto?

-Nada. Fue increíble, sin haber conversado siquiera. No me había pasado antes. Pero también me ha ayudado el haber trabajado al lado de personas con gran capacidad de hacer programas en directo como Sergio Livingstone y Pedro Carcuro. El Sapo, por ejemplo, es un excelente sacador de pillos en cámara, el mejor.

-¿Cómo están sus horas de sueño?

-Yo diría que mis horas de sueño están directamente relacionadas con el deporte. Te explico: antes de empezar a trabajar en el Matinal me levantaba temprano a dejar a mis hijos al colegio y del colegio me iba a entrenar. Trotaba, hacía pesas y nadaba. Todavía no me ordeno.

-¿Por qué tan importante el deporte?

-Yo te preguntaría a ti. ¿Tomas desayuno todos los días? Es importante tomar desayuno como hacer deportes. Es difícil de explicar pero hay pocas cosas más ricas que ésa.

-¿Cómo lo va a hacer ahora?

-Estoy tratando de hacerlo en la tarde. Entre las 6 y las 7 y media. Y no he tomado ofrecimientos que tengo en la radio, porque además tengo hijos y señora y quiero compartir con ellos. Pero en las tardes entre dos y tres me pego un tutito.

-¿Más vale que se traiga una cama al canal...

-Nooo (se ríe). A mí me gusta mi casa.

-Buen matrimonio tiene, se ve enamorado.

-No hemos peleado nunca, aunque ella es descendiente de italianos y yo de españoles. La gente no nos cree. Es que ella tiene paciencia de chino y, además, hacemos deportes juntos. Creo que el que hace deportes es una persona poco complicada.

-Sí, pero también a los deportistas se les acusa de cabeza de músculo...



-No, eso es como decir que los que trabajan en televisión son empaquetados. Diría que para jugar volleyball, por ejemplo, no se puede ser tonto. Hay que pensar. Específicamente en ese deporte que tiene tres toques. Cabeza de músculo quizás por el cuidado del físico. Pero si es por eso estaría lleno de cabezas de músculo porque cada día la gente se preocupa más.

-A ver, ¿tiene buen físico?

-Sí, sí.

-Pero con el abrigo no se ve muy bien, ¿nada de guata?

-No, chis, mira, nada. Yo reconozco que tengo que entrenar, pero no por un afán egolatra, sino porque me gusta. Dejé de jugar volleyball de a seis y ahora juego duplas en el verano. Me entretiene mucho y hay algunos que quieren que juegue clasificaciones.

-Me imagino que a sus hijos también los tiene metido en la onda del deporte.

-Los tengo en el mismo colegio que estudié yo, porque a pesar de que es de una educación tradicional tiene una ventaja, le dan importancia a la actividad deportiva. Aquel que tiene la concepción deportiva, puede caer en la droga pero esa concepción es más fuerte y lo hace reaccionar finalmente...

-¿Lo dice por experiencia propia?

-No, no. Yo en el colegio nunca pité, ni después. Me decían que tenía miedo y no fue por eso, no me llamó la atención.

-¿A qué le tiene miedo Jorge Hevia?

-...a perder a mis hijos, a mis padres... a la gente que quiero mucho. Otro miedo importante es no poder hacer las cosas que a uno le gustan.

-¿Ahora hace lo que a usted le gusta?

-Soy de los que digo, qué rico que me paguen por esto, es fascinante. El ejemplo que doy de lo fascinante que es la televisión o los medios de comunicación en general lo viví el año pasado en la vuelta ciclistica. Un día llegué a Florida, que está al lado de Concepción, salió una señora de una casa y me dijo: no sabe lo agradable que era en las mañanas cuando hacia la aeróbica, allí está todo lo que espera un comunicador, mejor que cien autógrafos o que te reconozcan en el supermercado.

-¿Qué otras sensibilidades tiene Jorge Hevia?

-El trato con la gente. Pero soy más micro que macro. Parto por lo que está más cerca mío. O sea la nana de mi casa como lo mismo que nosotros, duerme en una cama igual a la que nosotros dormimos y no tiene limitación de ninguna cosa, el jardinero igual. A mí me preocupa eso.

-¿Se definiría como apolítico?

-He aprendido cosas de mucha gente. Si gustarme comer bien o tener lujos es ser de derecha: soy de derecha. Uno debe ser lo que es en cada una de sus actividades. No creo que eso signifique

ser poco consecuente.

-C ó m o adulto joven, ¿qué de moderno tiene?

-Yo de moderno, poco. Tal vez mi pragmatismo me hace adecuarme a las situaciones. Más me adocio que me rebelo. Pero si hay algo que me molesta mucho, explota.

-¿Cómo explota?

-Enfrentando. Cuando hay injusticias las enfrente no más. De pronto en este enfrentamiento, aunque suene a tontera, la parte física ayuda. Ser grande te ayuda a que te escuchen.

-¿Se impone por presencia, entonces?

-Claro.

-¿Y en su relación de pareja es moderno?

-Si ser moderno es hacer las papas cuando mi mujer está guatona o mirar a una mujer si voy por la calle y comentárselo a mi señora, lo soy. No me importa que ella me haga el mismo alcance de un varón. No de libertad absoluta, de cada uno por su lado. Nunca he salido sin ella porque la echo de menos.

-¿No es de clubs de Tobí?

-No, nada. Ni de tener días para los hombres. Yo salgo con ella porque además es la mujer que a mí me gusta.

-Bueno, estamos de acuerdo que por físico se impone. Sin embargo, no es que bruto que buenmozo...

-No, pero creo que soy un tipo interesante, y en la medida que avanzan los años te das cuenta que la mujer busca más eso, lo mismo que busca el hombre, pasarlo bien no mirando la cara porque las caras bonitas al final aburren. Pero sé que cuando llegan cartas, las viejas, bueno de 30 para arriba, dicen flaco interesantón. Entonces, claro, empecé a cachar tu papa.

-Y me gusta vestirme bien, que mi señora me lo diga, tengo un buen nivel estético. Sabes, yo a mi mujer le compro la ropa.

-¿Qué tipo de ropa?

-Ropa bien apretada porque tiene muy buen cuerpo. Ella era artesana cuando la conocí y la verdad es que la onda artesana no va conmigo. Tan artesana era que le decían la barroca andino. Empecé por regalarle algunas cosas más pirulitas, pero de que tiene ancestros artesanos los tiene. Le compro también la ropa interior.

-¿Y cómo le gusta la ropa interior?

-Sexota, cosas de marca. Por eso me encantan las mujeres brasleras, esa parada como aquí te las traigo Peter, me encanta.

-¿Estaría en la categoría de hombre-light?

-No. Pero sé lo que hay que comer y entiendo bastante porque soy bien amigo del gabinete de médicos del Comité Olímpico de Chile. La mejor dieta es una equilibrada, comer de todo pero poco.

MARGARITA CEA



Pocas veces los chilenos podemos darnos un buen gusto y por partida doble. Por eso, el contar con Joan Manuel Serrat y Juan Luis Guerra

durante la misma semana es todo un privilegio y alegría.

A pesar de lo caro de las entradas, se merecen un buen ubicado todos los que colaboraron para que los dos artistas nos visiten.

Es bueno que el país se llene de música y colores como los que ofrece Guerra y se emociones una vez más con los poemas del maestro catalán. Hace bien para el espíritu y nos saca un poco de la isla en que vivimos durante tantos años.

Merengue y sentimiento. Poesía y música. Serrat y Guerra. Guerra y Serrat. Ubicados con utopías y café.



Es todo un modelito el Feliciano Palma éste. Tiene algo como de ternura en la mirada y su doble papada le da un aire de gordito tímido y recatado. Pero de que se las trae no hay duda ninguna.

Según un ex amigo de infancia, «chanito» acostumbraba a sacarle los vultos a la mamá. De vez en cuando, eso sí, ahorra un poco (de los mismos vultos, claro) y le compraba su regalito. Entonces, con los ojos achinaditos, le decía: «Ve mamita, con esfuerzo y paciencia junté para este engaño». La señora lloraba y «chanito» se proclamaba como el mejor hijo del barrio.

Campeoncito y crecedor el nene se ha corregido y aumentado. Ahora el problema de vultos lo tiene con el Fisco (además de quebrar una industria, dejar botada y encallada a la señora y clavados a un montón de futbolistas) y es que embaucó 46 millones de dólares. Pero «chanito» saca cuentas. He pagado como hartos millones (de crollos pesos, se entiende) de impuestos. «Creo que soy un buen contribuyente».



Palestro, palestrito, mijito, ¿dónde se metió? cuchi cuchi... necesitamos su votito. Bigotudito, viejito, viejo lindo, viejo querido. «VIEJO TAL POR CUAL AONDE TE ESCONDISTE» Así lo llamaron en la Cámara. Lo buscaron donde la Eutalia, en la taberna Capri; dieron orden a Carabineros para que lo ubicara y na. Palestro se hizo humo. No apareció a votar el punto más importante de la reforma y quedó peor que chaleco de mono. Núñez dijo que Palestro de tanto caminar para la izquierda, capaz que se encuentre nuevamente con la directiva de su partido. O quizá no dijo eso, pero así lo entendió Palestro. Pero es que nadie lo comprende. Lo tienen abandonado, no le dan bolilla y, a la hora de los quibos, los oportunistas de siempre le reclaman. Si Palestro estaba donde la gente lo quiere, comiendo sopapillas en la calle, y más encima con chancaca, mire que preocuparse de una reforma judicial. Palestro es pueblo, bigote, vino tinto, empanadas, enchapado a la antigua.

Palestro, palestrito, mijito, ¿dónde se metió?



«¿Es posible que paremos este horror?», dijo Rodney King, la voz entrecortada, temblorosa, frente a las cámaras de la CNN seguido en directa por decenas de millones de telespectadores norteamericanos y de todo el mundo. «Simplemente, esto que sucede aquí no está bien. Podemos convivir... ¡Tenemos que convivir!».

WE WILL
NOT REST

EL ESTALLIDO DE LOS ANGELES, ESTADOS UNIDOS

EL LADO OSCURO DE LA LUNA

Mientras veíamos esa escena en nuestros televisores, veinticinco cuerdas del barrio centro sur de la ciudad de Los Angeles ardían. Las llamas alcanzaban los cincuenta metros. La segunda ciudad más grande de los Estados Unidos, después de Nueva York, estaba enteramente cubierta por una densa capa de humo. Otros incendios se extendían por Hollywood, por el sur de Long Beach, al este de Culver City y hacia el norte por el valle de San Fernando. Supermercados, tiendas, bodegas, fábricas, casas y autos estaban siendo saqueados y destruidos por miles de negros, latinos y blancos empujados. El pillaje y la anarquía se habían apoderado de la ciudad. Mientras los telespectadores escuchaban atónitos las súplicas de Rodney King, focos de violencia estallaban en San Francisco, Seattle y Atlanta. Todos los negocios de Manhattan, Nueva York, habían cerrado y los oficinistas blancos huían, presa de pánico, para refugiarse en sus casas, estratégicamente ubicadas en los suburbios o barrios residenciales relativamente más seguros.

Cuarenta y ocho horas antes, un jurado del Condado de Simi Valley, compuesto por diez blancos, un latino y un asiático, había descartado la evidencia del famoso video que dio la vuelta del mundo y que muestra -para información de nuestros afortunados lectores que aún no lo han visto- cómo cuatro policías blancos apalean al negro Rodney King, golpeándolo 56 veces en 81 segundos. Los cuatro acusados de maltrato y brutalidad, todos miembros de la policía de Los Angeles, habían sido, por tanto, declarados «no culpables» y dejados en libertad. El insólito veredicto había sorprendido a medio mundo: según una encuesta de opinión, la gran mayoría de los norteamericanos lo considera injusto. A los pocos minutos de conocerse la noticia, surgieron barricadas en los barrios más populares de la ciudad...

Inútiles fueron los intentos del alcalde negro de la ciudad de Los Angeles, Tom Bradley, de apaciguar los ánimos de la gente enardecida. Inútiles, los esfuerzos represivos de los seiscientos policías, de los setecientos cincuenta agentes patrulleros y de los dos mil efectivos de la Guardia Nacional, enviados al lugar con inexplicable retardo por el gobernador de California, Pete Wilson. Cuando el Presidente Bush tomó finalmente la decisión de intervenir (poco después del desesperado llamado a la calma de Rodney King, la víctima del apaleo) y anunció por cadena al país su decisión de enviar mil agentes antimotín del FBI y cuatro mil soldados a Los

«grito de alarma», han sido las palabras y frases recurrentes aparecidas en la prensa norteamericana durante estos días. Hasta los comentaristas más optimistas admiten que EEUU no será el mismo país después de los eventos de Los Angeles: un hito trágico en la historia de ese país. Hito, porque, a diferencia de las grandes revueltas de los años Cincuenta (Birmingham, Alabama) y Setenta (Watts, Los Angeles), la rebelión popular de la semana pasada no tuvo un carácter netamente racial. Aunque la causa aparente (o, más bien, el detonante) sea un caso judicial con un veredicto claramente racista, la muchedumbre desbandada de Los Angeles no



La golpiza a un ciudadano negro y el injusto fallo judicial provocaron el desastre de Los Angeles.

Angeles, en las calles de esa ciudad habían ya muerto 44 personas (negros, la gran mayoría), los heridos eran más de dos mil y los daños a la propiedad superaban los mil millones de dólares. Barrios enteros de la ciudad estaban en ruinas, completamente devastados. Los Angeles parecía recién azotada por un ciclón; recordaba las imágenes de Bagdad bombardeada durante los días de la operación «Tormenta del desierto».

«¿Podemos todos convivir?», fue el título de portada del semanario Time, aludiendo a la frase de Rodney King citada más arriba: «América bajo proceso: fuego y furia», se lee en la portada de Newsweek. «Terremoto», «shock moral», «¿por qué?», «debemos meditar», «¿somos verdaderamente una nación?».

descargó su ira contra los blancos ni contra las personas, sino contra la propiedad. Los coreanos que vimos disparando, lo hicieron para defender sus negocios no el propio pellejo. Los blancos que participaron en esa orgía de pillaje, saqueo, robo, agresividad, vandalismo y destrucción fueron muchos, demasiados. Los hombres, mujeres, ancianos, jóvenes y niños, blancos, negros y latinos, protagonistas de esos tres días de violencia y fuego en Los Angeles, tenían algo en común: todos, o casi, eran pobres o indigentes.

SUBMUNDO ATERRADOR

Quien visita las grandes ciudades norteamericanas y se aleja de los típicos

recorridos turísticos, no tardará en descubrir un submundo urbano tan extremo, sórdido y degradado que sólo podrá asociarlo con una pesadilla. Al caminar por las calles de Bronx o de Harlem, los barrios de Nueva York habitados por centenares de miles de negros y latinos, no sólo está arriesgando la vida por las altísimas probabilidades de ser víctima de un asalto, sino porque las cornisa y los muros de los viejos edificios suelen desplomarse sobre las veredas aplastando a los transeúntes sin piedad. Muchos de los que viven allí hacinados en esos téticos conventillos en ruinas, en medio de la basura y la inmundicia, se consideran privilegia-

car verdaderas masacres de inocentes transeúntes: el tráfico de drogas es la fuente principal de ingreso de los barrios pobres. Cuarenta años es la edad promedio máxima a que puede aspirar vivir un negro de Harlem; un hombre en Bangladesh tiene buenas chances de sobrevivir, en cambio, hasta los 60.

La situación en otras grandes ciudades norteamericanas no es menos dramática. En cuanto a criminalidad, drogadicción y degradación social, Washington, Detroit, Chicago, Houston, Los Angeles, no se quedan atrás. En San Francisco, ciudad modelo del pasado, miles de asalariados que no pueden permitirse arrendar casa, están obliga-

mia cocaína. El Estado Federal gasta cada año once mil millones de dólares (dos veces el presupuesto fiscal de Chile) para combatir y prevenir el uso y abuso de drogas. Se ha calculado que el costo socioeconómico del abuso de drogas en EEUU supera los 60 mil millones de dólares. Aquí también, los grupos más vulnerables a la drogadicción son los negros y latinos.

Según los datos del último censo, realizado en 1990, la población de los Estados Unidos supera los 240 millones de habitantes. Sin embargo, muchos encuestadores no pudieron ni siquiera entrar a los barrios más bravos de las grandes metrópolis; centenares



dos: por la ciudad de Nueva York deambulan 80 mil vagabundos, sin casa. Pocos meses atrás, el alcalde David Dinkín, agobiado por el déficit fiscal de la ciudad, se vio en la obligación de cerrar los albergues. También terminó con los centros de atención médica para drogadictos: 500 mil heroínómanos, para no hablar de los cocainómanos. El año pasado treinta mil empleados municipales fueron despedidos, entre éstos, cuatro mil profesores. Para ahorrar, el alumbrado público fue reducido a un tercio, a pesar de que Nueva York goza de uno de los índices de criminalidad más elevados del mundo: cada día, cinco personas mueren asesinadas. En 1990, se registraron 48 muertes por balas ciegas. Las guerras entre bandas por el control del mercado del crack (un derivado barato de la cocaína) suelen provo-

dos a vivir en sus autos.

En 1990, veintitrés mil asesinatos se registraron en EEUU. Más de un millón de ciudadanos norteamericanos se encuentran en la cárcel; tres millones bajo control judicial. En los últimos diez años, la población penal se ha duplicado. Estados Unidos es el país con más presos per cápita en el mundo. Mitad de los encarcelados y procesados pertenecen a las minorías de color: negra y latina.

A propósito de drogadicción, una encuesta realizada en 1989 concluyó que 23 millones de ciudadanos norteamericanos habían usado drogas en el último mes. Seis millones consumían cocaína habitualmente. Ochocientos mil eran heroínómanos. En los colegios, uno de cada dos alumnos fumaba marihuana; uno de cada siete consu-

fueron ahuyentados a balazo limpio: esa porción de la población norteamericana «legal» pero imposible de ser censada, fue estimada entre diez y quince millones de habitantes (la población de Chile). Los ilegales, sobre todo latinos, representan una población fluctuante, entre el tres y el cuatro por ciento. Los negros constituyen alrededor del 12 por ciento de la población, es decir, serían casi 30 millones. Los latinos, poco menos del 10 por ciento: 20 millones. Por último, los asiáticos, el cuatro por ciento.

Fue una sorpresa para muchos descubrir, cuando se hicieron públicos los resultados de ese mismo censo, el número de pobres e indigentes que vivían en los Estados Unidos. 40 millones de pobres. ¡Cifra récord! Insoportable realidad incrustada en la primera potencia económica y militar del mundo.

Los pobres habían aumentado en los últimos diez años. Además, sus ingresos habían disminuido en un 10 por ciento.

La «revolución conservadora» de Reagan (menos impuestos, más gastos en defensa, estricto control monetario, disminución del gasto social: los cuatro puntos cardinales de la «reaganomics») dividió netamente el país en dos. A pesar de la supuesta prosperidad de los años ochenta (ritmo de crecimiento promedio anual del uno por ciento, mediocre si lo comparamos con el cuatro por ciento anual de Japón), en 1990 los salarios eran casi un 20 por ciento más bajos que en 1973. Entre 1977 y 1989, el 60 por ciento del incremento de los ingresos familiares se concentró en el uno por ciento más rico de la población: en los últimos veinte años los sueldos de los gerentes aumentaron diez veces. En cambio, la población de ingreso bajo que en 1969 representaba el 18 por ciento de la población, en 1989 llegó a alcanzar el 22 por ciento. Hoy, el

17 por ciento de la población de los norteamericanos vive en situación de pobreza. Si comparamos esta cifra con otros países industrializados, los Estados Unidos está en el último lugar: cinco por ciento de pobres en Alemania; ocho por ciento en Suiza; 12 por ciento en Gran Bretaña (el otro «paraíso» conservador).

POBREZA CONCENTRADA

En los años setenta y ochenta los bolsones de pobreza, formados principalmente por las minorías de color, se concentraron en las grandes ciudades. Huyendo de las tensiones sociales, los blancos de ingresos altos y medios fueron abandonando las grandes urbes para instalarse en nuevos barrios residenciales alejados de los antiguos centros. Ya a mitad de los años ochenta, todas las grandes metrópolis, salvo Nueva York y San Francisco, estaban gobernadas por alcaldes negros. En aquellos años, un líder negro nos comentó: «Se

van y nos entregan las llaves de sus ciudades, convertidas en verdaderas letrinas. Es como si nos dijeran: '¡Tomen, ahóguense en su propia mierda!'».

Eran los años del boom neoconservador; los «boys» de oro del neoliberalismo norteamericano, ídolos de los nuestros, predicaban cortes drásticos al gasto social. No sólo se quería terminar con el Estado Asistencial (Welfare State), sino que se pretendía hacer desaparecer, en lo posible, el Estado mismo. Con el plan de «Guerra Estelar» y un importante aumento del gasto en defensa, Ronald Reagan quiso reconstituir los músculos de un país que había perdido la cara en el mundo, después de los fracasos en Vietnam e Irán. A juzgar por los resultados de la Guerra del Golfo, ese objetivo se cumplió. El precio: un déficit fiscal exorbitante: en 1991, el déficit superó los tres billones de dólares, es decir, una cifra tres veces superior al presupuesto fiscal anual del país. El costo social: la disminución del gasto en salud, educación

COOPERATIVA ESTA LLENA DE

Sus periodistas y corresponsales en todo el mundo, informan al instante de todo lo que pasa en Chile y en el mundo, llenando de noticias las ondas de Cooperativa.



* Cooperativa, primera sintonía en noticias.
Fuente: Search Marketing.



y asistencia social. En otras palabras, quienes primero pagaron la cuenta fueron, como siempre, los sectores de más bajos ingresos.

Hoy, Estados Unidos es el único país industrializado que no cuenta con un seguro nacional de salud. El gasto

público norteamericano cubre sólo el 41 por ciento del costo de salud. En Alemania, el Estado cubre el 78 por ciento; en Japón, el 73 por ciento. Sin embargo, el sistema de salud norteamericano es el más caro del mundo: representa el 12 por ciento del Producto

Geográfico Bruto (PGB). A pesar de ello, Estados Unidos presenta la misma tasa de mortalidad infantil de Guatemala, ubicándose en el lugar 22, junto con los países del Tercer Mundo. El sarampión, las paperas, la rubéola y la tos convulsiva son epidemias endémicas. Si hablamos de vacunas, la tasa norteamericana media es un 40 por ciento más baja que la de los otros países industrializados.

Una reciente encuesta sobre el calidad del sistema educacional de los Estados Unidos revela que el 40 por ciento de los jóvenes que ingresan a la universidad reconocen no saber leer correctamente. Entre los 21 y los 25 años, sólo el 21,1 por ciento es capaz de resumir un artículo de un diario, el 22,5 logra calcular con precisión el monto de una propina del 10 por ciento, y sólo el 20 por ciento logra descifrar un horario de buses. En el campo del conocimiento científico, los escolares norteamericanos se encuentran a la cola de los países industrializados. Para colmo, sólo el 14 por ciento de los alumnos de enseñanza ►

OTICIAS*



a con la noticia.

media es capaz de ubicar el lugar que ocupa EEUU en el mapa.

La resistencia de la mayoría demócrata en el Congreso norteamericano, no permitió a la administración Reagan desmantelar el sistema de asistencia social. A pesar de los cortes, el Gobierno Federal gasta en «food stamps», es decir en subsidios a los pobres para la compra diaria de alimentos, 26 mil millones de dólares al año, una cifra poco inferior al Producto Geográfico Bruto de Chile. Esto nos puede ayudar a darnos una idea de la magnitud del drama de la pobreza y de la indigencia en los Estados Unidos.

PREDICA EN EL DESIERTO

Fue nada menos que un republicano conservador, asesor económico de Nixon, Kevin Phillips, quien, en 1989, dio un grito de alarma. Con la publicación de su libro, el best-seller *The Politics of the Rich and Poor*, intentó poner a la clase dirigente en guardia contra los daños estructurales provocados por la política restrictiva en materia de gasto social. No sólo se había minado la capacidad productiva e intelectual de los trabajadores norteamericanos, recurso económico fundamental para el desarrollo futuro del país, sino que se habían abierto las puertas al conflicto social. En cualquier momento llegaría el primer estallido. La primera potencia económica y militar del mundo, después de la era de Reagan, se encontraba casi irremediablemente dividida, siempre más tribalizada. La «revolución conservadora», el individualismo de frontera llevado al extremo, estaba destruyendo las bases que sustentaron la convivencia social de la nación.

Muchos otros estudiosos de la realidad norteamericana pronosticaron el inevitable estallido social. Era cosa de sentarse a esperar. Sin embargo, hasta la semana pasada, hasta la revuelta de Los Angeles, el tema de la extrema pobreza no había sido incluido en la agenda de los políticos y menos en los programas de los candidatos presidenciales.

Sólo el ultra conservador Patrick Buchanan tocó el tema de los sin casa:

propuso encerrarlos a todos si persistían en esa majadera costumbre: de dormir en las calles.

Hablar de pobreza lleva inevitablemente a plantear la necesidad de aumentar los impuestos. Tema tabú para quien desea conquistar al grueso del electorado norteamericano. Cuando se habla de electorado en EEUU, se está hablando de una clase media (los 40 millones de pobres ni siquiera están inscritos en los registros electorales) aún profundamente influenciada por la vieja propaganda conservadora de la era de Reagan. Estamos hablando de una clase media dispuesta a todo con tal de pagar menos impuestos, dominada por el miedo de perder el puesto de trabajo y obsesionada por la mantención del orden público y la seguridad ciudadana.

FARRA NEOLIBERAL

Pocos aún parecen darse cuenta que la crisis estructural que vive la



nación norteamericana fue justamente agudizada por la borrachera neoliberal de los ochenta. Reagan, además de aumentar el déficit fiscal, provocó, con su política monetaria, un déficit en la balanza de pagos hasta alcanzar, en 1987, los 180 mil millones de dólares. La consecuente caída de la competitividad de los productos industriales norteamericanos significó para el país caer en la desindustrialización. Como los países del Tercer Mundo, EEUU es hoy un importador de productos industriales y un exportador de productos agrícolas. La crisis de la industria automotriz es sólo la punta del iceberg. En el campo de la tecnología avanzada, los japoneses

superan a los norteamericanos en 25 de las 34 áreas críticas, tanto que los famosos misiles Patriot usados durante la Guerra del Golfo llevan componentes japoneses.

Después de la recesión del 81-82, la economía creció hasta mediados del año pasado, gracias a que el Estado, las empresas y los consumidores triplicaron sus deudas. De ser un país acreedor, Estados Unidos, en diez años, pasó a ser el país más endeudado del mundo: 500 mil millones de dólares de deuda externa. A propósito de deuda interna, el Fisco, para evitar la quiebra de las instituciones de ahorro y préstamo, ha tenido que hacerse cargo de una pérdida de 500 mil millones de dólares: dos mil dólares al mes por cada ciudadano norteamericano. Y por último, la tasa de ahorro e inversión de los Estados Unidos es la más baja de los países industrializados: 13,8 por ciento del PGB en 1989. Mientras que la del Japón fue de 28,2 por ciento; y la de Alemania, 26,1.

En marzo del año pasado, al terminar la Guerra de Golfo, el 90 por ciento de los norteamericanos aprobaba la gestión del Presidente Bush. En marzo de este año, su popularidad había caído a un 40 por ciento. ¿La clase media americana, comenzaba a darse cuenta que ahora le tocaba a ella pagar la cuenta de los años dorados de Ronald Reagan?

«¿Podemos todos convivir?», se pregunta la revista *Time*, después de la revuelta de Los Angeles. «¿Podemos superar nuestra crisis?». «¿Nuestra industria volverá a ser competitiva?». «¿Somos solamente una potencia militar, puro músculo y poca medula?». «¿Somos un Estado-Nación, o, simplemente, un conglomerado de tribus en permanente estado de guerra?». éstas y muchas otras son las preguntas que hoy se están haciendo los norteamericanos. El gran país de Jefferson, Lincoln y Roosevelt debe reflexionar sobre su reciente pasado y reencontrar su camino. ¿Cómo lograr conciliar el principio de la libertad del individuo con el de la solidaridad? Si la sociedad no está solidariamente atada, todo intento de convivencia es imposible •

RODRIGO DE CASTRO

"NOS SENTIMOS DEFRAUDADOS"

-La semana recién pasada se promulgó la Ley Codelco, ley a la que ustedes se oponían. ¿Qué opina al respecto?

-La Confederación nunca se opuso a legislar sobre esta materia. Nosotros entregamos un documento que reflejaba la opinión de nuestras bases y de algunos expertos en el tema de la gran minería del cobre.

-Pero ustedes se oponían a la idea de que Codelco pudiera asociarse con otras empresas, nacionales o extranjeras, teniendo una participación de menos del 51 por ciento.

-Efectivamente ese fue uno de nuestros planteamientos, que el Estado mantuviera como mínimo el 51 por ciento de la propiedad, sin por eso desconocer la necesidad de asociaciones.

-Pero las cosas se dieron de otra forma y el límite del 51 por ciento ya no existe.

-Es una situación que nos tiene muy preocupados.

-Como se sabe, esto pasó por el Congreso Nacional y fue allí donde se rechazaron -casi por unanimidad de los diputados- las indicaciones de la Confederación.

-¿Quiere esto decir que la Confederación representa muy poco lo que es el sentir nacional?

-Yo lo enfocaría de otra manera, ya que en el Senado obtuvimos el apoyo de un sector de la Concertación e incluso de algunos senadores de derecha, lo que permitió que nuestras indicaciones perdieran por muy poco.

-La ley recién aprobada contiene otra serie de articulados, como la posibilidad que se le otorga a Codelco de enajenar a Enami las minas pequeñas y medianas.

-Nosotros no podemos entender por



«El Estado chileno irá perdiendo preponderancia en la propiedad del mineral y, por otra parte, la propiedad extranjera irá creciendo para transformarse en la preponderante en el cobre chileno».

Darwin Bustamante, 50 años, casado, dos hijos, oriundo de la Central Tocopilla, desde el año 1982 es dirigente sindical y presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre desde hace tres años.

qué Codelco se descalifica a sí mismo con riquezas que le pertenecen, más aun cuando nuestros competidores no tienen ese predicamento y explotan tanto minas grandes como pequeñas. Tememos que en esta materia se produzcan situaciones poco éticas y que de traspaso en traspaso las riquezas nacionales sean entregadas finalmente a capitales extranjeros.

-Diputados, senadores y Ejecutivo rechazaron sus planteamientos. ¿No se sienten un poco quijotes en esta defensa de los intereses nacionales?

-Aceptaría esa calificación, ya que pienso que se luchó contra intereses inmensos. Aquí hay una política macroeconómica, que si bien ha dado algunos buenos resultados, obedece a

intereses y objetivos internacionales. Moralmente, como chilenos, tenemos el derecho de decir y decidir qué parte de esa riqueza quede en manos del Estado chileno y en beneficio de la gran mayoría de todos nosotros.

-¿Aunque más del 90 por ciento de esa riqueza esté sin explotar por falta de recursos?

-Aunque así sea.

-Pero eso es un poco como la política del hortelano.

-Eso del hortelano no tiene mucho sentido, ya que nosotros discutimos eso que dice que este país no tiene recursos para invertir en el cobre. Sólo en las AFP existen más de 12 mil millones de dólares y si a ellas se las ha autorizado para invertir en el extranjero, no entendemos por qué no pueden invertir en el cobre. Recursos hay, y si faltan, es por una situación de orden macro, de ligamiento internacional de nuestra economía.

-En síntesis, ¿cómo evalúa esta nueva ley?

-La defino como un escenario a futuro en el cual el Estado chileno irá perdiendo preponderancia en la propiedad del mineral y, por otra parte, la propiedad extranjera irá creciendo para transformarse en la preponderante en el cobre chileno.

-¿Se sienten traicionados?

-Nos sentimos defraudados. Pero la historia señalará que estábamos en lo correcto con esta postura quijotesca. Me siento tranquilo, pero no satisfecho con lo que hemos hecho. No hay que olvidar que esta ley no es imperativa, sino que facultativa. Tendrá que irse aplicando en el tiempo y nosotros seremos incansables para ir fiscalizando la aplicación de esta ley ●

DE LA NO A LA ASO

El viaje que acaba de comenzar el Presidente Aylwin a los Estados Unidos no es otra cosa que el resultado de la normalización de las relaciones entre ambos países, lograda durante los años 1991 y 1992, periodo en el que se pusieron término a las sanciones que se habían adoptado contra nuestra país durante el pasado gobierno.

Las reuniones sostenidas entre el Presidente Aylwin y el Presidente Bush en octubre de 1990 en la Casa Blanca y en diciembre de ese mismo año en Chile, así como la política seguida por el actual Gobierno durante los primeros meses de su gestión, fueron especialmente importantes para lograr la reinclusión de Chile en los programas de garantía de inversión de la OPIC, la reincorporación al Sistema Generalizado de Preferencias Arancelarias de los Estados Unidos (SGP) y el término a las sanciones de la Enmienda Kennedy.

Este viaje, que se inscribe en un periodo de normalidad de relaciones



INDICADORES ECONOMICOS

Una gentileza de Banco Sud Americano



Banco Sud Americano

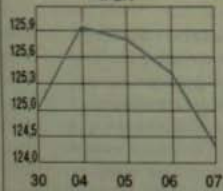
su banco amigo

delosur se valora el nivel de garantía estatal a los depositos.

Unidad de Fomento

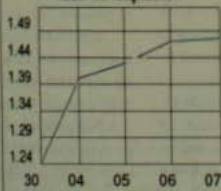
FECHA	VALOR (\$)
04 MAYO	8.498,30
05 MAYO	8.500,27
06 MAYO	8.502,25
07 MAYO	8.504,23
08 MAYO	8.506,21
09 MAYO	8.508,18

IPSA



ABRIL - MAYO

Tasa de Captación



ABRIL - MAYO

IPC Ultimos 6 meses

NOVIEMBRE	0,9
DICIEMBRE	1,2
ENERO	0,9
FEBRERO	-0,6
MARZO	0,7
ABRIL	1,3

MALIDAD ACION

La nutrida delegación de ministros y hombres de negocio que acompaña al Presidente buscará concretar en hechos lo que se ha avanzado en materia de normalización de relaciones.

entre ambos países, persigue el objetivo de reforzar la relación bilateral en todos los ámbitos, junto con plantearse ambiciosos proyectos de asociación. Es además un viaje histórico. Se trata del primer Presidente chileno, en casi seis lustros, que va en visita oficial a los Estados Unidos.

DEMOCRACIA Y ESTABILIDAD

Patricio Aylwin tiene claro que en el país del Norte puede plantearse desde su posición de estadista latinoamericano que ha sido capaz de conducir con éxito un proceso de transición, manteniendo el funcionamiento del sistema de economía abierta y proyectando su estabilidad a través del énfasis en el crecimiento con equidad. Es así como el

tema del fortalecimiento de la democracia en la región debería ser uno de los primeros mensajes a plantear. Es también potencialmente muy importante el papel de los Estados Unidos en este fortalecimiento y en el de la economía abierta para toda la región.

Al concluir el prolongado periodo de confrontación bipolar como eje dominante del sistema internacional, pareció producirse un consenso virtualmente universal en torno al sistema para organizar la sociedad humana: democracia en lo político, y modelos de economías descentralizadas y abiertas hacia el exterior, en lo económico. En América Latina, salvo contadas excepciones, se avanzaba en esa dirección. Sin embargo, los últimos acontecimientos (Perú y Venezuela) demuestran

la relativa debilidad de estas nociones y la urgente necesidad de fortalecerlas. Es importante otorgarle una especial consideración a las dificultades sociales derivadas de los cambios estructurales necesarios para efectuar los ajustes económicos.

Pese a los reveses y dificultades que surgen del Congreso norteamericano a esa iniciativa, Chile y su Gobierno esperan que la Administración Bush mantenga la suficiente decisión para perseverar en esa iniciativa.

Nuestro país, hasta ahora, ha cumplido con todos los requerimientos de la IA: mantiene una economía sana y un sistema democrático sólido y estable, puede entonces, razonablemente, esperar alguna forma de reconocimiento de esta diversidad, una suerte de consideración especial. Si este viaje sirve para iniciar las negociaciones para un Acuerdo de Libre Comercio con Chile, sería de beneficio no sólo para nuestro país, sino que además una señal para toda la región, tanto en el apoyo a las democracias como a la economía abierta.

Esta gira, que tiene carácter de visita de Estado, dada la pluralidad política y de funciones de los componentes de la comitiva, buscará también mostrar, a los diferentes sectores norteamericanos, que Chile presenta todas las características para constituirse en un modelo de democracia estable, y que otorga las garantías necesarias que requiere la inversión extranjera. Nadie duda en Estados Unidos que Chile es

aún un país subdesarrollado o en vías de desarrollo, pero que, a diferencia de otros, puede exhibir ciertas características que lo hacen singular: Niveles muy bajos o casi inexistentes de problemas de corrupción; un sistema legal y judicial que facilita y hace cumplir los contratos; una administración que promueve la actividad privada; un sistema impositivo operativo y eficaz; una tasa de alfabetización superior al 90 por ciento; una esperanza de vida al nivel de los países desarrollados y servicios públicos e infraestructura eficiente. Destacar estas ideas será otra de las tareas que cumplirá la nutrida delegación que acompaña al Presidente •

COMPONENTES DE LA COMITIVA OFICIAL E INVITADOS ESPECIALES:

Presidente del Senado, Gabriel Valdés.
Ministro de Relaciones Exteriores, Enrique Silva Cimma.
Embajador ante la Casa Blanca, Patricio Silva.
Ministro de Economía, Carlos Ominami.
Ministro de Hacienda, Alejandro Foxley.
Ministro Secretario General de la Presidencia, Edgardo Boeninger.
Jefe de Gabinete de la Presidencia, Carlos Bascuñán.
Director de Política Exterior, Carlos Portales.
Director de Protocolo, Carlos Klammer.
Asesor Presidencial, Marcelo Trivelli.
Senador Miguel Otero.
Diputado Juan Antonio Coloma.
Diputado Jorge Schaulsohn.
General de Brigada Aérea Patricio Cifuentes.
Brigadier General Sergio Moreno.

Contralmirante Arturo Odey.
Consejero Alberto Yoacham.
Tte. Coronel Alberto Cienfuegos.
Sr. Fernando Agüero, dirigente empresarial.
Sr. Hugo Allan, dirigente sindical.
Sr. Roberto Angelini, empresario.
Sr. José Antonio Guzmán, Presidente Confederación de la Producción y el Comercio.
Sr. Andrónico Luksic JR., empresario.
Sr. Isaac Mottles, empresario.
Sr. Andrés Navarro, empresario.
Sr. Alejandro Noemi, Presidente de Codelco.
Sr. Miguel Vega, dirigente de la CUT.
Sr. Andrés Velasco, asesor Ministerio de Hacienda.
Sra. Pamela de Muñoz.

¿SABIA USTED?

El año 1991 el valor total de las exportaciones de zapatos chilenos al resto del mundo alcanzó la cifra de 53 millones de dólares. De los 24 millones de pares de zapatos que se producen actualmente, 20 millones se quedan en el país y el resto se destina a la exportación. Por si faltaran zapatos, se importan aproximadamente un millón de pares.

CALIDAD TOTAL Y CONTROL DE CALIDAD

El Director General de Fundación Chile, Anthony Wylia, dio inicio al ciclo de conferencias que está realizando la Escuela de Administración de la Universidad Católica de Chile, bajo el lema «Calidad Empresarial e Individual: nuevos enfoques para los 90». En su charla, Calidad Total y Control de Calidad, el director de Fundación Chile analizó la importancia que tienen estos conceptos en el quehacer productivo empresarial del país, que a su juicio constituyen un imperativo para el armónico y definitivo desarrollo nacional.

PERSPECTIVAS ECONOMICAS DE CHILE

Perspectivas Económicas de Chile, es el título de un nuevo libro editado por la Corporación Libertas. En este libro se recogen las intervenciones realizadas por todos los panelistas que participaron en un seminario sobre el tema realizado a finales del año pasado: Oscar Johansen, Felipe Larraín, Aníbal Mege, Guillermo Geisse, Alejandro Jadresic, Cristián Larroulet, Andrés Navarro, Oscar Muñoz, Ricardo Paredes, Luis A. Riveros, Ignacio Irarrázaval, Sergio Bitar, Andrés Zaldívar, Sebastián Piñera y Carlos Hurtado R.T. Entrega además un útil apéndice estadístico con una selección de indicadores económicos.



TARJETA DE CREDITO PARA LA PRODUCCION

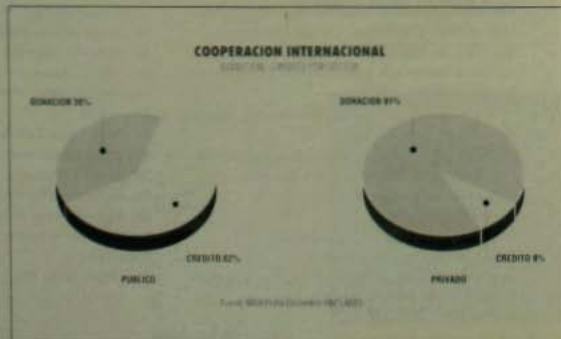
El próximo 19 de mayo, el ministro de Economía, Carlos Ominami, junto a Lysette Henríquez, gerente general de Sercopec y Manuel Feltú, presidente del Banco de Concepción, darán el vamos y entregarán las primeras «Tarjeta de Crédito para la Producción». Este nuevo instrumento financiero le permitirá a los pequeños y medianos industriales disponer de financiamiento para capital de trabajo en forma ágil, segura y oportuna.

LAS PRIVATIZACIONES VAN EN AUMENTO

Un reciente estudio del Banco Mundial señala que la privatización de empresas de propiedad del Estado aumenta en todo el mundo. Larry Summers, principal economista del BM, dijo que solamente en los últimos dos años se han privatizado en Argentina, Brasil, México y Venezuela, o están en venta en otros países del mundo, importantes empresas de propiedad estatal en los rubros de telecomunicaciones, aerolíneas y acero. Desde principios de 1980, casi siete mil empresas estatales en más de 70 países -cuatro mil 500 en Alemania Oriental y dos mil en los países en desarrollo- se han privatizado.

ENCUENTRO MINISTERIAL

Por primera vez, un encuentro ministerial entre el Grupo de Río y la Comunidad Europea tendrá lugar fuera del ámbito geográfico de ésta. La cita será en Santiago, los días 28 y 29 de mayo. La elección de la sede es significativa. Los ministros de Relaciones Exteriores de los Doce y del Grupo de los Diez, junto con el presidente del Parlamento Europeo y el Comisionado de la Comunidad para América Latina, examinarán las relaciones entre ambos espacios en un país, Chile, que se encuentra a la vanguardia en lo que a tales lazos se refiere.



JOAN MANUEL SERRAT

PARTIDARIO DE VIVIR

*Tres presentaciones
hará en Santiago el gran
cantautor español esta
semana. Mostrará parte
de las canciones de su
nuevo álbum Utopía:
una visión crítica de lo
que pasa en el mundo.*



Tantos años, más de 25, exponiéndose a la crítica o evaluación de su trabajo no le cansa. «Se está a merced de la opinión de los demás, cosa que no me parece mal. Cuando has escrito más de doscientas canciones, y te soportan más de 25 años de oficio, te exigen más, eres consciente de que tienes que apretar más las clavijas y seleccionar más lo que haces».

Dice que goza ahora más que antes cantando. Sin tantos miedos para subir al escenario aunque igual los últimos quince minutos antes de entrar siente un cosquilleo. Pero una vez arriba, «canto con más ganas de divertirme».

Al revés de su canción «A Usted», no ha tenido que correr tras el éxito, ni ha sido un ejecutivo de película y que sepamos no tiene ambiciones políticas. Lo que sí, posiciones políticas bastantes claras. Fue

por eso que tuvo problemas no sólo en su país hace unos cuantos años. El 68 Serrat iba a representar a España en el Festival de Eurovisión. Exigió cantar en catalán, y en esta lengua me he expresado para cantar durante cuatro años... un hombre ha de ser fiel a sí mismo y a la gente que le es fiel». Comenzaron los problemas. Eran los tiempos de Franco.

En diciembre de 1975, durante una gira a México, declara que está contra la pena de muerte. Esto porque sólo hacía unos meses en España habían sido fusilados tres miembros del FRAP y dos del ETA. El gobierno de Franco lo espera con una orden de detención. Se queda en México. Un año después puede volver

a España. «Los apolíticos me dan siempre miedo porque pienso que esconden algo. Es imposible ser apolítico», dijo Serrat.

En Chile se repite el plato dos veces. El gobierno de Pinochet no lo dejó entrar al país en dos oportunidades: en 1963 cuando realizaba una gira latinoamericana. Y en 1988, cuando llegó a estar en la loza de Pudahuel. Había sido invitado para el cierre de la campaña del Plebiscito. En la gran concentración que se hizo en la Panamericana Sur sólo se pudo escuchar un mensaje grabado: «...quiero que ustedes también me escuchen para decirles que nos reencontremos cuando Chile sea lo que siempre fue: un ejemplo de respeto, libertad y paz». Y se reencontró cuatro años después: ¡Por fin, Serrat! Dos recitales en el Estadio Nacional, un poco frío para mayo. El

Serrat, se entrevistó con Aylwin en La Moneda, con los presos políticos, Hortensia Bussi, la Radio Cooperativa, la Vicaría de la Solidaridad, artistas, amigos...

Ahora, dos años después viene a requeencntrarse con Chile.

UNA CABEZA BASTANTE GRANDE

Un servidor, Joan Manuel Serrat, casado, mayor de edad, vecino de Campodrón, Gerona, hijo de Angeles y Josep, de profesión cantautor, natural de Barcelona.

Para que Serrat pudiera escribir esto, tuvo que pasar mucho trecho. Cuenta que nació en una clínica de Barcelona hace 48 años. «Mi madre dice que lo pasó muy mal, pues mi cabeza era bastante grande. Arrojé un peso de cinco kilos, que no está nada de

ANTONIO MACHADO
POÈTE ESPAGNOL
EST MORT DANS CETTE
MAISON LE 22 FÉVRIER
1939



mal. Según cuentan, yo era un niño majo, fuertote... Pero mi madre tuvo una cierta desilusión: deseaba una niña. Todos los trastos infantiles que había comprado eran de color rosa. No pudo cambiarlos. En casa no había dinero para comprar otros. De ahí saltamos a los tres años, cuando empecé a ir a la escuela. Sí, esto lo recuerdo perfectamente. La maestra, que vivía al lado de mi casa, me llevó con ella al colegio. Yo estaba contento, aunque también ligeramente asustado.

*Crucé por la niñez imitando a mi hermano.
Descorrajando el viento y apedreando al sol.
Mi madre crió canas
pespuntando pijamas,
mi padre se hizo viejo, sin perderse en el espejo.
Y mi hermano se fue de casa por primera vez.
¿Y con quién, dónde fue mi niñez?*

Se le empezó a ir la niñez cuando partió a hacer el Bachillerato en la Universidad Laboral de Tarragona, regresó a Barcelona en 1960. A los 16 años se matriculó en la Escuela de Peritos Agrícolas. Por su afición a los pájaros. De esta afición seguro salió «nacido libre como el viento, no tiene amo ni patrón y se mueve por instinto como un gorrion». «Tal como estaba mi familia y el país, yo era un chico privilegiado al poder estudiar, siempre lo hice con becas. Becas, que, naturalmente, resultaban insuficientes. Me hice a la idea de que aquello debía aprovecharlo. Saqué cada curso con nota y acabé el Peritaje Agrícola». Momento de tomar una decisión, que como el gorrion tomó por intuición.

Recuerda Serrat que empezó a cantar como simple pasatiempo y para ver si algún consagrado se decidía a incluir sus canciones en su repertorio. Entretanto, continuaba componiendo. Pero llegó el

momento dramático de las decisiones. «Pues tuve que llegar a casa, la casa de una familia obrera que hizo muchos esfuerzos para que su hijo estudiara y llegara a la universidad, y decirles: queridos míos todo eso lo vamos a parar ¿eh?, los estudios, lo de la carrera va fuera porque ahora me voy a dedicar a cantar. Voy a ser artista».

Su padre reaccionó mejor que su madre. Le dijo en medio de la discusión una frase, una sentencia total: Angeles deja al chico que él sabrá lo que hace. «Yo tendría unos veinte años y esa imagen de respeto y confianza que me dio mi padre la he valorado siempre».

OPCION: LA MUSICA

Con tres compañeros del servicio militar formó un conjunto de dos guitarras, contrabajo y batería. «Evidentemente, lo de este conjunto fue mi primer paso musical propiamente dicho». Se presentaron a un programa radial en 1964. Inconscientemente, pensamos nosotros, se alentó diciendo, «hoy puede ser un gran día, plantéatelo así, aprovecharlo o que pase de largo depende de ti». Llegó al estudio de radio Barcelona con guitarra al hombro. Unos tres meses después fue a una casa de discos. Lo llamaron y grabó su primer disco. Pasó a integrar el movimiento de la nueva canción catalana, reivindicador del idioma natal como un elemento de cultura popular. Formó parte del grupo Els Setze Jutges, que integraban 16 cantantes catalanes. En 1967 comienzan sus éxitos.

En aquellas fechas tenía un disco en el mercado y otro que estaba a punto de salir en el que estaba «Ara que tinc vint anys», en catalán, por supuesto.

Comienza el éxito y la popularidad, aunque es vetado en la televisión española. Vienen «Canciones Tradicionales»,

«Dedicado a Antonio Machado» y comienzan las giras a Latinoamérica. En diciembre del 69 durante cinco meses. El 71 vuelve a Argentina, Chile, Venezuela, Colombia y México. El 1972 sale el álbum *Mediterráneo*. Después el disco sobre poemas de Miguel Hernández, *El 75*, «Piel de Manzana». Ya en la década de los ochenta produce dos trabajos memorables: «En tránsito» y «Cada loco con su tema». Cuando cumple los 40 edita «Hace 20 años que tengo 20 años». Señalaba: «El que pierde las ilusiones pierde absolutamente todas las referencias». De su éxito comenta: «Conservo la certeza de que mucho de todo esto es eventual, y este convencimiento me mueve a sentirme permanentemente sorprendido. ¡Y agradece! por todo lo que me ha pasado».

Incansable, sigue con «Bienaventurados» en 1987 y lo último que le conocemos (Utopía aún no llega a nuestro país) «Material sensible», en catalán, eso hace ya dos años.

UNA FRUSTRACION

A pesar de su imagen de hombre bueno, en una reciente entrevista en España reconoce que no todo es tan verdad. «He tenido mis irresponsabilidades. ¿Arrepentirme? Parcialmente. He tenido suerte porque he hecho cosas que afortunadamente no se han conocido». Difícil es que diga en qué se salió de madre. Guarda silencio. Y su imagen de niño bueno permanece.

Pero

olimpiada. Pero lo explica bien. Es que «lo más importante suele ser lo que no se ha conseguido».

Lo que sí consiguió ahora último fue ser un comunicador masivo para la radio y la televisión. En la pantalla incurrió como comentarista de fútbol. No le fue difícil: «No he hecho otra cosa en toda mi vida, aquí todos somos técnicos». En la radio hizo un programa de largo aliento para la Radio Nacional de España: «La radio con botas», un programa de 60 capítulos sobre los últimos 50 años de la vida de su país.

Del amor, además de lo que ha escrito en sus canciones, parece venir de vuelta. Casado con Candela hace 14

de sus otros trabajos siempre está presente su observación sobre las injusticias. Y tiene una posición respecto del neoliberalismo que envuelve al mundo, lo que critica: «Me parece que el dinero resuelve muchos problemas, pero no debe ser el argumento moral por el que deba funcionar una sociedad. Creo que hay otros valores como la solidaridad y la justicia, que debería movilizar más a la masa y al individuo. La sociedad es la que no funciona, este modelo liberal de vida; es decir, agarra lo que puedes del montón y sal corriendo».

Reconoce sí que el bienestar económico que tiene le ha ayudado mucho. Y que el dinero le ha permitido vivir bien, «lo que no he hecho han sido negocios. Tengo una casa cojonuda y mi hija va al colegio del Ayuntamiento porque a mí me da la gana, no porque tenga la necesidad».

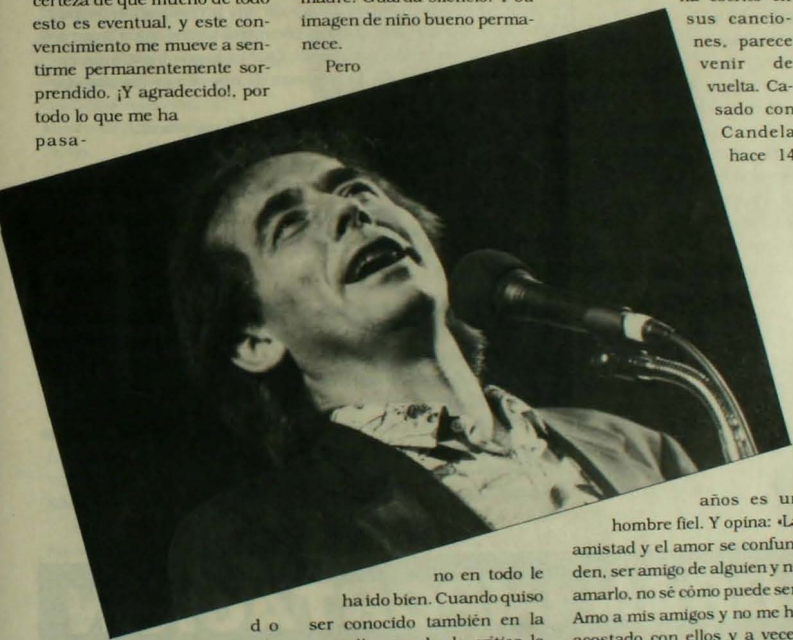
Porque sigue creyendo en esta utopía. Canción que le da el nombre a su último casete y que grabó junto a Paco de Lucía y Tomatito con fondo de fandango. «Es una declaración de amor y una llamada de atención, porque la utopía se ha echado al monte. Los mismos que se criaron en sus rodillas le han echado los perros por eso se ha ido al monte. Pero que todos estén tranquilos porque la utopía volverá. Alguien la encontrará, la cuidará y la guardará hasta que lleguen mejores días. Porque sigue estando en los corazones de buena voluntad».

Y que aún se recuerden de sus primeras canciones es algo que lo emociona: «Una de las cosas que colma mi vanidad es escuchar algunas de mis viejas canciones, de cualquier época, interpretadas por alguna banda de música de pueblo como pieza de cancionero popular».

HOMBRE DE IZQUIERDAS

En «Utopía» y en la mayoría

MARGARITA CEA



do en 20 años de tener 20 años...».

Continúa con «Serrat, en directo», grabado de una larga gira por España con sus mejores éxitos. Latinoamérica sigue presente en «El sur también existe», editado en 1985 y sobre poemas de Benedetti. Y al año siguiente, sin descanso, «Sinceramente tuyo», grabado en Brasil junto a Maria Bethania, Fagner, Gal Costa, Caetano Veloso y Toquinho.

no en todo le ha ido bien. Cuando quiso ser conocido también en la pantalla grande, la crítica lo destruyó. Y él reconoce que fueron un bodrio sus películas. «He hecho tres malas películas de las que hice tres malas interpretaciones, no pasó nada pero a lo mejor volvería a hacer una estupidez de esas que no sólo se hacen cuando se es joven».

Reconoce también que una de sus frustraciones es no ser un buen jugador de fútbol, ni haber participado en una

años es un hombre fiel. Y opina: «La amistad y el amor se confunden, ser amigo de alguien y no amarlo, no sé cómo puede ser. Amo a mis amigos y no me he acostado con ellos y a veces me he acostado con personas que no he amado. Luego está el embobamiento (o enamoramiento), da mucho gusto porque te transporta a las épocas más hermosas que uno ha podido vivir. El sexo no está mal, es algo muy agradable que nos da la vida».

CRITICA TELEVISION

SATELITE CANALLA

Fue de no creerlo. Toda una semana nos habían bombardeado con la promesa del ya tradicional «en vivo y en directo». Y, como la tecnología se ha convertido en una realidad confiable, se postergaron reuniones, se consiguieron televisores para llevar a la oficina y hasta se organizaron almuerzos ad hoc, con tal de sufrir (y en este caso habría sido dramáticamente literal) de cuerpo presente el partido de Colo-Colo y Barcelona por la Copa Libertadores.

Los dos canales más poderosos del país debieron desahocarse en lamentables explicaciones. La razón final: el satélite estaba ocupado. Desde México y Portugal habían arrendado el horario y no fue posible recibir la señal en Santiago de Chile. A esta altura del desarrollo, cuando incluso se realizan seminarios sobre la globalidad de la televisión y se teoriza en torno a los pros y contras de la transnacionalización de las comunicaciones, parece una excusa pueril la que tuvieron que ensayar frente a las cámaras los conductores habituales de las transmisiones deportivas. De alguna manera quedó en evidencia la precariedad del peso específico de nuestro país en el engranaje mundial televisivo. El encuentro de marra tenía fecha, hora y lugar precisos con demasiada anterioridad como para aceptar que fuese «botado» de las ondas con tanto desparramo. Quizás, habrá quienes recurran a la vieja historia de la confabulación antichilena o rompan vestiduras nacionalistas de otro carácter. Pero, lo cierto, es que se trató de un papelón de padre y señor mío. De esos que parecían desterrados hace ya muchos años.

HIPOCRATES

EN EL TEATRO MUNICIPAL:

EL BALLET NACIONAL DE ESPAÑA



Con una carga de siete toneladas de peso, que incluye mantones de Manila y abanicos, llega el 26 de mayo el Ballet Nacional de España. Dirigido por el primer bailarín José Antonio, se presentarán entre el 28 de mayo y el 2 de junio en el Teatro Municipal de Santiago.

Esta compañía creada en 1978, que tuvo como su primer director a Antonio Gades, nos trae lo mejor del ballet folclórico de España y sus bailes populares. José Antonio, a cargo de la compañía desde 1986, señala que están en un momento de «culminación de una búsqueda de muchos años y de una preocupación de los artistas y coreógrafos que querían encontrar un modo de llegar a nuestra época sin perder identidad». Que es lo que mostrarán en *Ritmos*, *Romance de Luna*, *El sombrero de tres picos* y *Zarabanda*, entre otras coreografías.

Las entradas costarán entre mil 500 y 15 mil pesos.

GALERÍA BUCCI:

20 AÑOS EN EL ARTE

«Encuentro de Generaciones» se llama la exposición recién inaugurada en la que la Galería de Arte Enrico Bucci celebra 20 años en la promoción del arte en Chile.

Esta muestra donde exponen los consagrados como Guillermo Núñez, Gracia Barrios, José Balmes, Hardy Wistuba, Ramón Vergara, Kurt Herdan, Uldis Wilts y Ximena Cristi y los más nuevos como Claudia Welss, René Moya, Verónica Butinhousen, Gregoria Larraín, Camila Quiroga y Julia Ossa sirve de marco para esta conmemoración, hasta el 30 de mayo en la misma galería de la calle Huérfanos.

LLEGO GRAN IMPORTACION

CASSETTES Y DISCOS COMPACTOS

MUSICA CLASICA Y POPULAR

FERIA del DISCO

M.R.

¡la buena onda!

AHUMADA 286 - PROVIDENCIA ESQUINA SUECIA Y APUMANQUE

DE MANET A CHAGALL

¿Se acuerda que hace más de 20 años se hizo una retrospectiva: «De Cezanne a Miro» y que las calles de Santiago tenían unos hermosos afiches con un cuadro de Miro? Bueno, la semana pasada, el mismo Nemesio Antúnez que organizó la anterior, inauguró entre las goteras y la presencia del ministro Ricardo Lagos esta maravillosa exposición, una colección del Museo de Arte de Sao Paulo.

Con 28 obras originales desde el impresionismo al surrealismo. En vivo y en directo podrá gozar mirando un Van Gogh, Renoir, Monet, Gauguin, Toulouse, Degas, Matisse, Baptiste, Chagall, Manet, Modigliani, Cezanne, Bonnard, Leger, Laurencin, Brauner, Vuillard, Corot, Utrillo, De Vlaminck y Picasso.

En la Sala Matta del Museo podrá disfrutar de esta excepcional exposición auspiciada por Entel Chile y el Banco Sudamericano.

ESCULTURAS EN EL AIRE



Veintitún años lleva el Pilobolus Dance Theatre en las tablas. Sus creadores: Moses Pendleton (que después fundó el Momix Dance Theatre que vimos alucinados el año pasado) y Jonathan Wolken. Compañeros de la universidad de Dartmouth en Estados Unidos, asistían juntos a clases de baile, especiales para preparar atletas. De allí nace la idea de crear algo diferente. Y vaya que lo lograron.

El nombre extraño: **Pilobolus** se debe a un especial hongo. Porque especial y más que nada original es esta danza llena de sugerencias y que rompe cualquier tratado de gravedad. Seis bailarines, cuatro hombres y dos mujeres, que trabajan en conjunto con cinco directores artísticos, logran espectaculares esculturas humanas que se entrelazan, sin dejar de lado la magia y el humor.

Llegarán a Chile -llenos de las mejores críticas de todas las ciudades del mundo en que se han presentado, siempre a teatros llenos-, con el auspicio de Advance Project y Galo Producciones para presentarse en el Teatro Oriente el 9, 10, 11 y 12 de junio y en el Teatro Municipal de Viña del Mar el 13 de ese mismo mes.

CINE POLACO EN EL NORMANDIE

Este mes será del cine polaco en el Normandie (Tarapacá 1181). Con el apoyo de la Embajada de Polonia, se exhibirán seis películas, la mayoría de la década de los 80. Las películas: *No Amarás* (1988) de Krzysztof Kieslowski, desconocido para nosotros hasta el año pasado que se estrenó esta excelente película y que casi pasó inadvertida. De este mismo realizador se exhibirán *El aficionado* (1979), la historia de un empleado de fábrica que se compra una cámara de cine lo que le cambia la vida y le trae no pocos problemas; y *Sin Fin* (1984), la vida de un abogado que muere en un accidente y cómo queda gravitando su vida pasada en los que lo rodearon.

Kieslowski tiene 51 años, nació en Varsovia y empezó realizando documentales y cortometrajes que le valieron ser prohibido en Polonia durante cuatro años. Entre 1988 y 1989 realiza *Decálogo*, filmes basados en los 10 mandamientos. De estos filmes ha declarado que «Decálogo tenía un valor al contrastar estas ambiguas y dudosas situaciones de las que está hecha nuestra existencia, con esos simples e inequívocos mandamientos: No matar, No cometer adulterio, No robar...». En 1991 realizó su última película: *La doble vida de Verónica*, una coproducción francesa que lo más probable es que no esté entre los proyectos de exhibición de las distribuidoras de cines.

El cuchillo de agua, de Roman Polanski (1962), el primer largometraje de este realizador; *Gana la banca I y II*, de Juliusz Machulski; *Póker de fútbol*, de Janusz Zaorski; *El manuscrito encontrado en Zaragoza*, de Wojciech Has y *El arte de amar*, de Jacek Bromski completan este interesante ciclo.





AIRES DE FRONDA EN LA

Razones y sinrazones de una polémica que quiso revivir la querrela de las generaciones.



i Rebelión de los animales en la granja de la literatura nacional? Es lo que creen algunos aunque, en verdad, de «casus belli», nada y de tormenta, mucho menos. Apenas una cierta algazara propia de un oficio que requiere del eco público para la imagen eficaz de su labor.

Más aún, las aguas de nuestras letras, si se comparan con lo que ha ocurrido en otras épocas (ver recuadro), tienen hoy la apariencia de un paisaje cercano a la mar chicha.

Lo que ha pasado es que en un periodo reciente se publicaron alrededor de una decena de buenas novelas chilenas, y algunas de ellas (entre las que hay un par escritas por novelistas bastante jóvenes) aparecen en los rankings de ventas en una posición ventajosa sostenida.

Hay que decir, en primer lugar, a propósito de las listas de libros más vendidos, que son muy poco fiables, por la absoluta falta de rigor y seriedad con que se fabrican, cosa que sabe cualquiera que conozca algo del comercio librero en Chile. Ahora

bien, es verdad que obras como *La ciudad anterior* o *Mala onda* han tenido una buena aceptación pública. Ambas han sido publicadas por Planeta, que es hoy por hoy la única editorial en nuestro país (no digamos «chilena» porque, como se sabe, es una empresa española) que tiene un plan, modesto pero orgánico y permanente, de publicación de narrativa nacional, y que posee, además, los medios para organizar una distribución eficaz a lo largo de Chile de todo lo que produce. Nada de lo cual, por cierto, desmerece los singulares e indudables méritos de las dos novelas.

La de Gonzalo Contreras (*La ciudad anterior*) contó con el poderoso envío de haber sido premiada en el concurso del diario *El Mercurio*, lo que debe equivaler publicitariamente al esfuerzo que pudieran hacer todas las editoriales chilenas reunidas, a lo largo de un año, en torno al total de su producción. Ha tenido, además, un merecido respaldo de críticos y comentaristas. (Novela de atmósfera, tiene el signo de la desolación y la melancolía, la del hombre inerme, ensimismado y a la deriva, sin armas ni siquiera retóricas para enfrentar la crisis que lo rodea. Tremendamente actual y de

ETRAS CHILENAS

GENERACION DEL 50

A principios de los años 60, se produjo en Chile lo que tal vez haya sido la última polémica literaria con alcances que sobrepasaban al puro mundo de los escritores. La apasionada y áspera discusión en torno a la «Generación del 50» fue, durante un tiempo más o menos prolongado, un tema presente en diarios, revistas y radios, en establecimientos educacionales, academias, centros artísticos, en foros estudiantiles, coloquios de escritores o de lo que fuera. Hubo, incluso, un memorable debate, presidido por el rector en persona, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, eje, entonces, de la vida cultural de este país.

Tras la sucesión de algaradas, sorprendente y hasta espectacular, estaba la voluntad de un escritor, joven entonces, que unía a sus talentos literarios una gran energía y una capacidad sobresaliente en la gestión promocional y publicitaria. Enrique Lafourcade fue, con sus dos antologías de cuentos, el «inventor» de la «Generación del 50», que se probó a la larga -más allá de la bizantina discusión acerca de lo que es o no es una «generación literaria»- como un fenómeno válido, vivero de nombres y títulos de libros hoy más o menos imprescindibles en nuestra historia literaria.

De todo esto da cuenta el libro *La generación del 50 en Chile. Historia de un movimiento literario*, de Eduardo Godoy Gallardo (Edit. La Noria, 1992, 2ª edición) en considerables 400 páginas. No es una extensa crónica ni tampoco un tratado sobre el tema; simplemente una recopilación, cuidadosamente ordenada y anotada, de lo más importante de la masa documental (críticas, comentarios, entrevistas, análisis, estudios, resúmenes, etcétera) existente sobre la materia.

Es un trabajo serio y minucioso, notablemente útil para reconstituir un capítulo de nuestra historia cultural, tiempos en que, sea que se estuviera a favor o en contra, el sueño de cambiar el mundo no era ajeno ni a la vida pública ni a la creación artística.

verdad moderna, es curioso que el único ataque recibido provenga de un compañero de generación de Contreras, de Alberto Fuguet, que declara detestar la novela «porque representa el viejo Chile».

La repercusión pública de estos dos libros fue, principalmente, lo que hizo decir a otro novelista, contemporáneo de ambos autores, que la hora de los escritores jóvenes había sonado en Chile, y que ellos habían tomado definitivamente por asalto la fortaleza de la literatura nacional, desalojando a los viejos tercios, los otrora maestros, detentores, hoy, de estandartes ya marchitos e inservibles.

Esto fue lo que sacudió la modorra de nuestro mundillo literario.

Pero el opinante, a nuestro juicio, no tiene la razón y no se hace por ello acreedor a premio. No la tiene, porque lo que hoy se escribe y pu-

blica no tiene significación verdadera sin lo que antes se escribió y publicó. La narrativa chilena de hoy no nació de la nada, ni su historia comienza con ella misma. Forma parte de un caudal existente desde hace ya un siglo, al cual cada nuevo afluente -los nuevos escritores- aporta su visión propia, una sensibilidad distinta, sus preferencias y desafectos. Pero repletiendo, aunque no se lo proponga, el mismo propósito obsesivo de siempre: contar el mundo, es de-

cir, contar a Chile, tras la necesidad de desnudarse a sí mismo. Es lo que ha ocurrido desde Martín Rivas hasta *La difícil juventud*, pasando por un centenar de títulos más que rematan en los libros que suscitan ahora nuestro interés.

No tiene tampoco razón, si se toma en cuenta que las buenas novelas publicadas en el último semestre provienen, al menos, de tres generaciones distintas. La de los treinta años: *La ciudad anterior* de Gonzalo Contreras, *Mala onda* de Alberto Fuguet, *El tono menor del deseo* de Pia Barros. La de los cuarenta años: *Nosotras que nos queremos tanto* de Marcela Serrano, *Vaca sagrada* de Diamela Eltit, *Cuerpos prohibidos* de Marco Antonio de la Parra. La de los cincuenta años: *El plan infinito* de Isabel Allende, *La fortaleza* de Jorge Rossi, *La estación amarilla frente al mar* de Ismael Iñón. Tres generaciones y tantos temas, estilos y temperamentos como tantos son los autores.

No tiene razón, pues, Jaime Collyer, el apasionado causante de todo este alboroto. Como tampoco la tiene Fuguet, que declara a una revista argentina con simpática arrogancia: «Estoy solo. Yo soy la nueva literatura chilena». No está solo. Por suerte para él y para nosotros. Está muy acompañado y, además, bien acompañado, porque la narrativa chilena -la joven y la menos joven- al margen de lo que pueda decirse sobre sus insuficiencias (ésta es ya otra historia) muestra estimulantes signos de una evidente buena salud. ●

CARLOS ORELLANA



en vitrina

El centenario de la Guerra Civil de 1891 y del suicidio de Balmaceda se conmemoró el año pasado con todo tipo de eventos: exposiciones, seminarios, coloquios, decenas de artículos de prensa, publicaciones especiales. Entre éstas, no pocos libros como **Balmaceda, varón de una sola agua**, novela de Virginia Vidal, ya reseñada en estas páginas. No es la única que se ha ocupado del tema. En 1989 ganó el Concurso Nacional de Novela organizado por la Cámara Chilena del Libro, 1991: **entre el fulgor y la agonía**, de Juan Gabriel Araya, publicada recientemente por la Editorial Universitaria.

Araya es profesor de literatura en una universidad sureña, y ha recreado el período a través del relato de las peripecias de un personaje de ficción: el coronel Amadeo Caise, que oficia de hilo conductor, mediante el cual se redimensionan, con su juego de luces y sombras, los múltiples sentidos de aquella época tan traumática de la historia nacional.

Novela es, también, Balmaceda, sus últimos días,

de Juanita Gallardo y Luis Vitale (Ediciones Chile-América, Cesco). Dividida en

veintidós capítulos, cada uno de ellos narra uno de los últimos veintidós días de la vida del Presidente. Su muerte, como se ve, sigue siendo el eje dramático fundamental, el que captura la imaginación y el interés de quienes abordan el tema del quiebre político y social de 1891. Conflicto que, ciertamente, exige, para una comprensión más cabal, un rastreo de antecedentes que sobrepasen el merodeo en torno a la pura semblanza del mandatario. Digamos, de paso, que es una novedad encontrar en menesteres literarios a Vitale, de extensa y conocida labor como historiador.

Balmacedistas al viejo estilo los hay todavía en Chile, como lo prueban las casi 750 páginas del volumen **Balmaceda** de Gabriel Álvarez Martínez (Edit. Jurídicas Congreso). No sólo de tal profesa el autor, sino, además, de liberal Democrático, el partido que procuró, durante algunas décadas, mantener vivas las banderas del balmacedismo.

Relato minucioso, el libro se ocupa más de la exposición de los hechos que de su posible interpretación. Contiene una interesante iconografía.

Suma y sigue. El tema está lejos de estar agotado y su carácter polémico resiste, hasta ahora, la prueba de un siglo ya transcurrido.

AMADEO

LLEGO LA ALEGRIA

JUAN LUIS Y LOS 4:40

Santiago estará de fiesta el viernes y sábado. No es para menos ya que los dos recitales -quizás tres- que dará el dominicano Guerra ya tiene moviendo las caderas a unos miles.

Preparándonos para recibirlo aquí va algo de lo que piensa sobre su país y la música.

No todo es baile para este hombrazo de uno noventa que nació un día de junio en Santo Domingo hace 35 años.

De cuándo empezó su gusto por la música ha dicho que en su casa se escuchaba mucha música latina, mucha zarzuela «porque mi madre era española: Benny Moré, Rafael Hernández y Agustín Lara». Pero fue por provocativo que tomó la guitarra cuando veía a sus dos hermanos mayores tratar de sacar alguna canción.

«¡Ustedes son unos brutos! ¿Cómo es posible que no saquen eso? Se calentaron y me dijeron: ¡Toma la guitarra y saca una canción, entonces!». La sacó. Y desde ese día que no la abandonó. Después tuvo que optar entre la filosofía y las letras o la música. Corría el año 80. Y partió a Estados Unidos a estudiar composición en el Berklee College of Music de Boston. Llegó a esa ciudad con el gusto por los Beatles, Chuck Berry, Animals, Cream. «Después pasé por otra etapa de rock más violento: Pinck Floyd, Jethro Tull, Led

Zeppelin, antes de llegar a la etapa del jazz, cuando conozco a Pat Metheny, Mike Stern, John Scofield, las big bands de Duke Ellington, Glenn Miller. Compré todos los discos pero ahora mi relación es con el Caribe. También me gusta mucho lo africano porque es parte de nuestra cultura como el flamenco. Cada vez que escucho a Camarón o a Toure Kunda, me estoy oyendo a mí mismo. El último disco de él lo lloré de arriba a abajo. Creo que algún día me moriría si pudiese tocar en África». Que sepamos aún no lo ha hecho, esperamos que no muera.

De su país tiene una preocupación permanente. Para Guerra es importante que en donde esté el público entienda de dónde vienen. «Nuestra música es un merengue dual: para pies y cabeza.

Somos jóvenes dominicanos que queremos hacer del merengue un medio de expresión, y a través de este género tenemos que expresar lo que nos pasa. La situación política en Santo Domingo, la económica, que es horrorosa, con falta de electricidad diaria, de agua, de alimentos, de educación... A través de la música tenemos que hacer las denuncias porque, aunque no esté en nuestras manos resolver los problemas, el mensaje pueda llegar a las personas que tienen el poder de hacerlo».



—

LOS COCTELES

Hay gente que piensa que quienes asistimos con frecuencia a cócteles, recepciones y desayunos, constituimos una fauna de afortunados. Y tienen razón, pero sólo en parte. Porque así como con la especie humana, «de todo hay en la viña del señor», en materia de cócteles y desayunos, la viña es aún más grande. Desde hace un tiempo a esta parte, muchos han adoptado la costumbre de citar a conferencias de prensa con el señuelo del desayuno incluido. Es una forma de atender a los «señores de la prensa», de hacerles un «carifito», de tratarlos bien para después ser bien tratados por ellos. Y desayunos los hay de todos tipos.

Uno de los más austeros son los que sirven en La Moneda. Generalmente éstos consisten en un té o café (instantáneo), un vasito de jugo envasado y semi plástico, un trozo de queque inglés y dos rebanadas de pan acompañadas de jamón y queso -tipo económico-. También -y por lo menos una vez por semana- están los desayunos que ofrece algún político en un céntrico hotel. El estilo es más o menos el mismo al de la casa de Gobierno, pero generalmente se le agrega un leve tostado al pan y además se le suma un «croissant o media luna». Pero no se crea que estas modificaciones son iguales en todas partes. Dependiendo del hotel de que se trate -y por ende del poder económico del político-, las tostadas pueden venir frías y medias latigudas y el croissant bastante más añejo de lo aconsejable. A estos desayunos también se les puede agregar la variante «galletitas McKay». Los que más abiertamente atentan contra el hígado de los periodistas son los desayunos de filiales de empresas norteamericanas que quieren lanzar un nuevo producto al mercado. Estas casi siempre escogen hoteles de cinco estrellas, lo que garantiza un pan recién tostado y medias lunas frescas, café de verdad y los tradicionales huevos con tocino del Tío Sam.

Cuando el evento que se intenta que cubra la prensa se considera de mayor envergadura, lo que entonces se organiza es un cóctel. Y aquí las variantes son múltiples. Lo que no puede faltar es, la mayoría de las veces, el inmoderado pisco sour, preparado con la misma delicadeza con que se prepara una mezcla para pegar ladrillos. Una de las pocas excepciones en esta materia la constituyen los pisco sour que personalmente prepara nuestro amigo Jorge Pozo, relacionador público de la Corporación Libertas. (En honor a la verdad hay que aclarar que últimamente a nuestro amigo Jorge le está fallando la mano y cargándose en forma exagerada al ácido del limón). Los bebestibles en estos eventos incluyen, además, el vino tinto y del otro, agua mineral, Coca-Cola y jugos envasados. En los más elegantes o relevantes, el líquido ofrecido puede llegar a incluir el siempre bien ponderado whisky y vinos de buena marca y cosecha. Claro que el nombre del escocés generalmente se mantendrá en el más absoluto anonimato.

Como los cócteles son al mediodía, a la hora del aperitivo, no pueden faltar las cositas para «picar». El desfile lo pueden abrir y/o cerrar los esponjosos canapés, que podrán ser decorados con lo que la imaginación -o el bolsillo- propongan, total, todos tendrán el mismo gusto a mayonesa de máquina. Generalmente le siguen las empanaditas de pino-cebolla y queso, luego aparecen los tapaditos (mini

sanguchitos de buen potito) y finalmente -si la cosa está buena- los pastelitos. Todo es en «ito», ya que todo es chiquitito. Ahora, si de impresionar se trata, habrán anticuchos de carnes blancas y rojas, pailitas de mariscos, salsas múltiples, quesos varios, embutidos, frutos secos y frutas frescas y de un cuanto hay.

Otra cosa -y quedará para otra ocasión- son las recepciones de embajadas o los almuerzos y cenas que algunas grandes empresas organizan. Suele notarse mucho más el esmero.

También están los encuentros con la prensa de carácter más autódromo, últimamente llamados «vinos de honor». Salvo raras excepciones, éstos consisten en un vaso de vino de garrafa para los que beben y jugos Yupy para los que no y, si el carifito es grande, una chilensis empanada o peqñen.

Como casi siempre a esas horas uno anda con algo de hambre, lo más seguro es que con más de alguna cosa uno se siente. El resultado es evidente, la acidez lo acompañará por el resto del día. Son los gajes del oficio.

¡Salud! ●

IVAN BADILLA



DEMOCRACIA CHILENA

El puente inconcluso

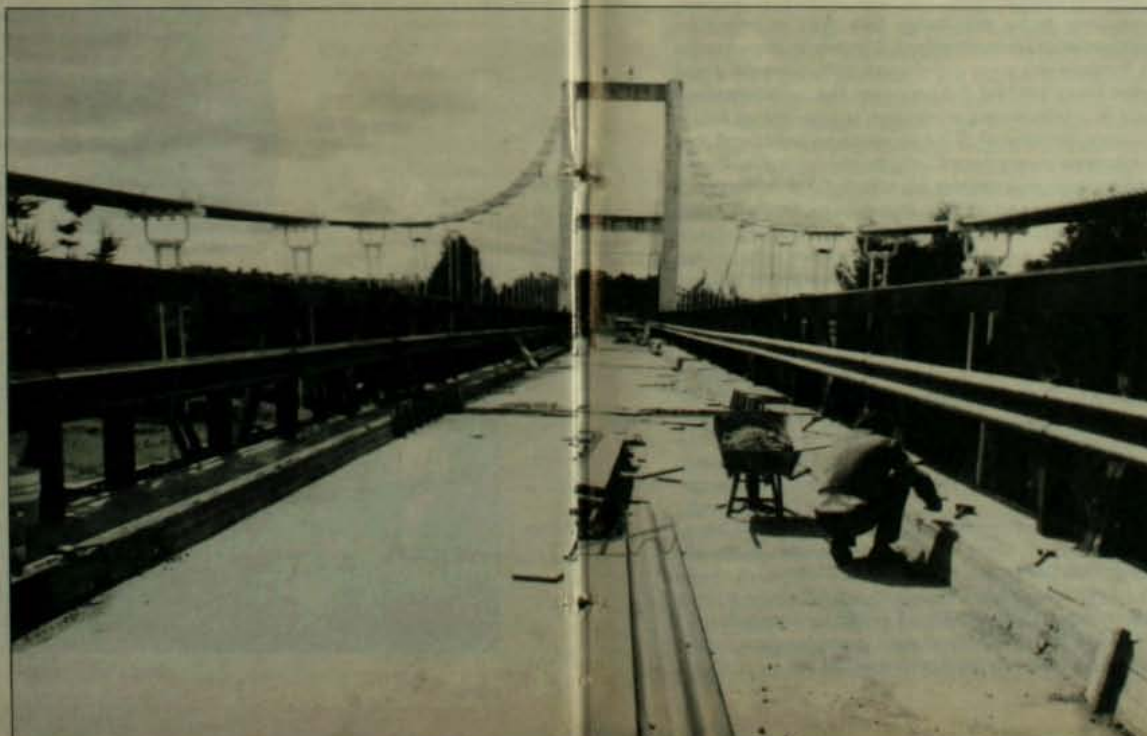
GUSTAVO JIMENEZ,
Sociólogo

A igana vez Julio Cortázar escribió que un puente realizaba su naturaleza sólo cuando cumplía la tarea de trasladar a una persona desde un cierto punto a otro. Antes podía ser construcción insólita -como los castillos de arena- o arquitectura bella para ser admirada en su arte. Análogamente nosotros decimos, amargamente, que la democracia en Chile no existe desde hace mucho tiempo. En 1980 el gobierno militar del general Pinochet realizó un plebiscito que confrontaba a un único Si o No frente a tres preguntas: aprobación de una Constitución Política; aprobación de un período de transición de ocho años y el nombre del general Pinochet para encabezar esta última fase. Más tarde, cuando el nombre del general Pinochet fue rechazado en 1988, se abrió paso a las elecciones competitivas. Vino luego un plebiscito acordado entre el gobierno y oposición de entonces que establecía, entre otras cosas, que el período presidencial contemplado en la Constitución se reducía de ocho a cuatro años. Este sería el tiempo que tendría el nuevo gobierno para realizar su transición. Así sumando transición con transición completaremos alrededor de trece años.

Pero si nos retrotraemos a un tiempo más lejano podemos llegar a otros hitos fundamentales: primero el gobierno de Frei y la «Revolución en Libertad». Más tarde vendría Allende y su «Via chilena hacia el Socialismo» interrumpida por el golpe de 1973. En resumen, en 1994 cumpliremos 30 años excepcionales en nuestra historia: reformas, revoluciones, contrarrevoluciones (1973-1980) y transiciones. Este mero esbozo de nuestra historia política nos hace comprender hasta qué punto -por muy diferentes razones-, hemos vivido **constantemente** situaciones de cambio social o de precariedad institucional.

Si la transición que vivimos es la verdadera y definitiva para nuestra generación tenemos derecho a exigir que ella, efectivamente, permita a todos los chilenos llegar a un régimen institucional en forma. Cuando decimos todos, estamos pensando ciertamente en civiles y militares sin distinción y también queremos expresar que al término de este período no debieran quedar pendientes problemas constitucionales

Este artículo es el primero de una serie referido a las perspectivas de la democracia en Chile. Hemos querido comenzar desde el punto de vista en que nos encontramos: la transición a la democracia.



significativos.

La superación del período de transición no consiste sólo en el cumplimiento del programa de la Concertación en los aspectos político institucionales sino es también la respuesta a esa necesidad del espíritu nacional que requiere abrirse a otras dimensiones de la democracia tales como: la superación estructural y definitiva de la extrema pobreza, la puesta en marcha del proceso de regionalización y de gobierno local democrático. Del mismo modo está en juego la apertura, sin trabas, de los temas sociales pendientes como el de la ecología -que debe pasar desde la formulación ideológica a las soluciones concretas-; de la educación sexual cada vez más temprana como producto tanto de la pandemia del SIDA como de la necesidad de aceptar una temática largamente reprimida; de las transformaciones gigantescas que hay que hacer en el campo de la educación para pasar, tanto en la enseñanza media como en algunas áreas de la educación superior, de la acreditación a la habilitación al mundo productivo y para terminar el recuento aquí -no en la sociedad- recordaremos el tema de la familia y, dentro de ella, el matrimonio y el divorcio.

Tenemos que esforzarnos porque la transición se realice para poder abordar la enorme cantidad de

inquietudes sociales que no caben dentro de una estructura caduca de discusión política que no construye soluciones a los problemas sino que los utiliza para capacitarlos en un sentido partidario de carácter estrecho. Por el momento aún nos parecemos a el «Pinacle Grouse», ese pájaro del Manual de Zoología Fantástica de Jorge Luis Borges que tenía la particularidad de tener una sola ala que le permitía volar en una sola dirección, dando infinitamente la vuelta, a un cerro cónico. Muchas veces, por desgracia, los movimientos de la élite política nacional se parecen a ese pájaro que además, en Chile, exige una fatigadora y aburrida adhesión o aplauso para los simpatizantes de los respectivos «Pinacle Grouse» criollos.

La transición no se ha completado. Aún no hemos llegado a la orilla de la democracia. Sólo para recordar lo que aún está pendiente, reseño las iniciativas que en el plano legal harían posible el término de la transición. Está, desde luego, la eliminación de la institución de los senadores institucionales; la eliminación de la inamovilidad de los Comandantes en Jefe; la modificación de los integrantes del Tribunal Constitucional; la reforma al sistema electoral; la reforma al Consejo de Seguridad y otras materias significativas pero de importancia menor. En un plano distinto nos parece que en materia de derechos humanos no ha existido la debida reparación pública a las familias de las víctimas y que aún hay ciertas autoridades uniformadas que mantienen una actitud errónea frente a los horrores del pasado. No sólo no ha existido reconciliación sino que muchas veces los crímenes cometidos se levantan como verdaderas banderas de unidad institucional.

Además, observamos con preocupación que -sin contradecir lo anterior-, falta el necesario clima de distindimiento que permite establecer las reales intenciones de los distintos sectores. Aún se percibe en las esferas gubernamentales -civil y militar- cierta visión práctica de negociaciones habilísimas en lo puntual pero que no se basan en la construcción de confianzas mutuas. En síntesis, es necesario avanzar con mayor decisión en los cambios políticos institucionales así como en materia de derechos humanos para que podamos decir con propiedad: la transición es un hecho histórico que ya ocurrió. De lo contrario la política corre el riesgo de reforzar sus rasgos de anacronismo y de indiferencia a los problemas más sentidos de la ciudadanía. Digámoslo de una vez: el puente de tránsito a la democracia no se ha terminado de construir y los pasos que hemos avanzado son excesivamente precarios, como lo demuestran los ejercicios de enlace del Ejército en diciembre de 1990, así como los consiguientes planes de las palomas contra los supuestos halcones. Todo ello revela que aún estamos muy distantes de una cultura democrática compartida que dé real estabilidad al país •



LAS OFERTAS DEL MERCADO PLANETARIO

Tal parece que finalmente la economía norteamericana se encuentra otra vez en crecimiento. Las cifras así lo indican. El resultado para febrero de Retail Sales, similar al de enero, es de +1.3 por ciento, 167 mil nuevos puestos de trabajo han sido reportados en el sector comercial (esto sugiere que las posibilidades son muy buenas para el sector). A pesar de ello, el nivel de desempleo continúa siendo un poco alto (7.3 por ciento). La producción industrial ha crecido en 1.4 por ciento en el término de un año, y en 0.6 por ciento desde enero. La capacidad industrial en uso ha pasado de 77.9 por ciento a 78.2 por ciento en un mes. Un buen indicador de la salud económica en los EEUU, es el número de casas por comenzar (housing starts), y de hecho la cifra es de 29.4 por ciento superior a la del año pasado. Dado que el sector construcción tiene un efecto multiplicador en la economía, la cifra antes mencionada resulta muy positiva. Para este año se espera un crecimiento en el PNB de entre 2 y 3 por ciento.

El eventual crecimiento económico es probable que no provoque un aumento en los precios. Se espera una inflación de 3.5 por ciento para 1992. Esto da a la Reserva Federal suficiente espacio como para no tener que seguir una política monetaria restrictiva al menos, en el corto plazo.

Japón, contrario a lo que esperábamos, se encuentra desde fines del año pasado en recesión. La situación política y económica actual ha provocado la caída del Topix y la pérdida de valor del yen. La difícil situación en que se encuentran las empresas (en 1991 las ganancias decrecieron en -15 por ciento) nos hace pensar que el año 1992/1993 será peor de lo que habíamos previsto. La producción industrial ha caído desde enero de 1991 en 4 por ciento (hay que tomar en cuenta sin embargo que en 1974 la

caída tuvo que ser de 20 por ciento para que se entrase en recesión), la masa monetaria (M2+CDs 2.2 por ciento) y el consumo (ventas en tiendas de comercio +1.6 por ciento) se han mantenido estables. En los resultados de febrero se espera una caída en la inversión en bienes de capital del 3,7 por ciento, lo cual es significativo dado que Japón ha mantenido siempre un nivel de inversión muy alto. El sistema bancario japonés está pasando momentos muy difíciles al tener que enfrentar bancarrotas y un número significativo de préstamos irre recuperables.

A pesar de las dificultades, para 1992 se espera un crecimiento en Japón alrededor de 2 por ciento, lo que es poco si tomamos en cuenta que el crecimiento promedio anual entre 1987 y 1991 fue de 5 por ciento. Las condiciones para salir de la recesión son sin embargo buenas. Por un lado la inflación, actualmente de 1.8 por ciento, es baja. Por el otro, los recursos con que cuenta la caja fiscal permiten al gobierno nipón el recurrir a medidas de estímulo fiscal con facilidad.

En Alemania, el PIB ha decrecido en tres trimestres consecutivos (1991 II, III y IV). Esto en los EEUU se llamaría

recesión pero en Alemania pierde un poco el sentido ya que la actual coyuntura sigue a un período de expansión significativo en el lado occidental (finales de 1990 y comienzos de 1991). Contracción sería el nombre más apropiado para el proceso actual.

Los resultados económicos respaldan esta aseveración, por ejemplo, el número de desempleados ha aumentado desde 1989 y se estima que en 1992 la cifra crecerá en cien mil. La inflación fue de 4.3 por ciento (anualizada) en febrero; sin embargo, el índice de precios de los productos industriales aumentó sólo en 1.6 por ciento, lo que demuestra que la tendencia es hacia una menor inflación.

Un buen indicador de la salud económica en los EEUU es el número de casas por comenzar, y de hecho la cifra es de 29,4 por ciento superior a la del año pasado.

El Bundesbank sin embargo, mantiene y va a seguir manteniendo una política monetaria restrictiva al menos durante el primer semestre. Hay dos razones para ello. Por un lado, el crecimiento de la masa monetaria (9 por ciento en febrero) está muy por encima de los límites establecidos por las autoridades del Banco Central (3.5- 5.5 por ciento). De otro lado, el déficit fiscal ha crecido enormemente desde la reunificación. En 1991 éste fue de DM 120 miles de millones y para 1992 se estima una cifra algo mayor. Además, las ruedas de negociación con los sindicatos amenazan con crear presiones inflacionarias si es que los empleadores ceden a los deseos de sus trabajadores.

MERCADO DE BONOS

Tal parece que las tasas de interés en los EEUU llegaron al mínimo y la tendencia es ahora más bien creciente. Los resultados económicos indican que la economía está en expansión, y ello ha sido suficiente para empujar las tasas de interés a niveles del 7.8 por ciento, ello a pesar de que la inflación se encuentra bajo control (3.5 por ciento). Lo que preocupa más al mercado de bonos es el deterioro del déficit fiscal americano y es la razón que ha

evitado que las tasas de interés sigan disminuyendo. El déficit fiscal normalmente aumenta en épocas de recesión, sin embargo el nivel actual es de veras alarmante. Se podrían mencionar dos razones por las cuales el mercado de renta fija ha reaccionado de esta manera. Primero, la tasa de interés real tendría que aumentar al existir una fuerte demanda de fuentes de financiamiento del sector público y privado. Una economía más dinámica significa que habrá un aumento en la demanda de fondos por parte del sector privado que deberá competir con el público (las necesidades de financiamiento del sector público durante el tercer trimestre serían del orden de los 140 mil millones de dólares), lo que creará presión sobre las tasas de interés después del primer trimestre, especialmente. Segundo, la falta de disciplina fiscal significa que la inflación será mayor en el largo plazo. En este sentido es el temor de los inversionistas, pues hasta ahora la Casa Blanca y el Congreso, han demostrado un comportamiento irresponsable con referencia al déficit. El déficit en 1992 se calcula que llegará a ser del orden de los 400 mil millones de dólares y es probable que permanezca en un nivel elevado durante los próximos años. A pesar de que la tendencia es a ver tasas de interés cada vez mayores, la fuerte revaluación del dólar ofrece grandes beneficios para los inversionistas internacionales. Para junio se espera que la tasa de cambio DM/US\$ llegue a 1.80. Esta afirmación se basa en el hecho de que las tasas de interés en los EEUU están de subida mientras que en Europa siguen el camino opuesto.

Mientras tanto Alemania sigue mostrando reseñas de debilidad económica. El PIB cayó otra vez en el último trimestre del 91, siendo ésta la tercera en línea. A pesar de ello el Bundesbank no va a recortar las tasas de interés en el corto a mediano plazo, pues la última meta de su política monetaria

es el control de la inflación. Para que ello ocurra, el crecimiento de la masa monetaria no debe sobrepasar los límites previstos y por otro lado las autoridades monetarias tendrán que estar seguras que los aumentos de salarios, corrientemente en negociación, no generarán mayor inflación. Se prevé que el recorte en las tasas de interés debería ocurrir después del segundo semestre. Ello nos hace pensar que los mayores retornos estarán en los plazos de maduración largos. Se espera que a finales del año la tasa de interés en Bonos a diez años será alrededor de 7.25 por ciento. Una vez que las tasas de interés en Alemania empiecen a caer, los demás mercados europeos deberán seguir el mismo camino. Al tener el mercado holandés un comportamiento muy similar al alemán y dado que existe una diferencia de aproximadamente 35 bp entre los bonos holandeses y alemanes, el inversionista puede beneficiarse no sólo por el recorte de las tasas de interés alemanas sino también de una disminución de la diferencia entre ambos mercados.

Las tasas de interés en las obligaciones denominadas en ECU continuarán disminuyendo en 1992. Ello se debe en parte al probable recorte de las tasas de interés alemanas y también al proceso de convergencia de tasas de interés en Europa. La unión monetaria eu-

ropea implica que para 1999 las tasas de interés en toda Europa serán similares. Para diciembre se espera que la diferencia entre los bonos ECU y DM disminuirá en 35 bp.

MERCADO DE ACCIONES

El nivel actual en el S&P500 lo hace vulnerable a caídas. Al estar en aumento las tasas de interés en los EEUU, ello podría ocasionar que los precios de las acciones disminuyan. Otra razón es que los resultados contables de las empresas durante el primer trimestre es probable que no sean muy positivos. Por ahora recomendamos el dar preferencia a las acciones de sectores cíclicos como comercio minorista, constructoras y automóviles.

Es probable que el índice Nikkei llegue a niveles de 19 mil para marzo/abril. Es por ello que es recomendable proteger las inversiones tomando posiciones cortas en el mercado de futuros hasta por 50 por ciento del valor del portafolio. Nuevas inversiones deberían concentrarse preferentemente en Blue Chips.

MONEDAS

El dólar continuará revaluándose con respecto al marco alemán y es posible que éste llegue a niveles de DM/US\$ 1.75. Es probable que el yen a 1.35 esté en sus niveles más bajos en relación con el dólar. La tendencia es que la moneda japonesa se vea fortalecida con respecto a las monedas europeas •

ALFONSO ARANCIBIA

AFGANISTAN

DE LA MUERTE AL

Un cementerio de armas en un paisaje árido y montañoso. Hombres con turbantes y ametralladora en el hombro. Mujeres coquetas escondidas detrás de los velos que corren con el viento. Un país parecido a un mosaico con aldeas de resistencias de diferentes partidos y de milicias vecinas. Uno de los rincones más pobres del mundo, completamente destruido, florecido de campos de opio... eso es Afganistán hoy.

Tres años después del retiro de las tropas soviéticas, los *mujahedines* (la resistencia) entran en Kabul. En el bazar (mercado persa), los resistentes -una escena inimaginable hace un mes- hablan con los soldados de las fuerzas armadas. Entre ellos la imagen inolvidable de catorce años de una guerra cruel que significó más de un millón de muertos. Eso significa que en un futuro muy próximo, las venganzas van a empezar, lo que en Afganistán significa «muerte de hombre»; quizás la religión islámica y su enseñanza del perdón podrán tener un efecto sobre algunos afganos, quizás en otros casos los lazos familiares impedirán la efusión de sangre, pero la cohabitación de los comunistas y de la resistencia afgana no parece tener mucho futuro.

Ayer, ningún jefe de la resistencia que rodeaba Kabul, la capital, se habría atrevido tomar la ciudad: porque el que avanzaba y mostraba que quería tomar el poder solo, e imponerse a los demás, se enfrentaba a una coalición que quería su muerte. Por suerte, el comandante Ahmad Shah Massud (de la etnia Tajik, una de las 33 que existen en Afganistán y la segunda más importante, después de los Pashtunes, que siempre gobernaron el país) del partido Jamiat-e-Islami, uno de los siete partidos de la resistencia, mostró su aptitud estratégica

al llegar a un acuerdo de paz el 25 de abril de 1992: el poder político en Kabul será dirigido, a partir del 27 de abril (fecha aniversario del golpe de Estado comunista de 1978) por un Consejo provisorio de 51 personas que representan todas las facciones de la resistencia. Este Consejo debería permitir, en el futuro, organizar elecciones bajo el control de las Naciones Unidas.

Estableciendo así las bases militares, y puesto que todos los *mujahedines* entraron juntos en Kabul, eso disminuye el peligro de ver a un solo grupo tomar el poder, lo que tendría como consecuencia inmediata una guerra civil. Pero un problema sigue muy presente: el líder del partido fundamentalista (integrista musulmán) Hezb-e-Islami, Gulbuddin Hekmatyar (de la etnia Pashtun), se distingue de los demás ya que trata de tomar el poder lanzando ataques sobre el Palacio presidencial de Kabul. Un Palacio vacío desde el 15 de abril ya que el ex Presidente Najibullah, quien fue jefe del «Khad», la policía secreta afgana (vale decir que para decenas de miles de afganos, Najibullah representa muchos años de tortura en las prisiones políticas del país), se refugió entonces en la casa de la representación de las Naciones Unidas. Hoy quizás sea demasiado tarde para Najibullah, quien

corre el riesgo de conocer un proceso «a la Ceascescu» (si habla, demasiadas personas serán implicadas en crímenes)...

LA CAIDA DE NAJIBULLAH

Los acuerdos logrados entre Estados Unidos y la entonces Unión Soviética, en el sentido de no enviar armas a ninguno de los bandos, fue un factor determinante en el desarrollo de los hechos.

Tampoco hay que olvidar la responsabilidad del Pakistán en el proceso de derrota del Presidente comunista afgano. Los pakistanis, efectivamente, cambiaron de actitud política frente a Kabul y los *mujahedines*. Cambio que acrecentó precariedad política de Kabul. Los pakistanis quieren que el puerto de Karachi sea, en un futuro próximo, el punto clave del comercio que se va a desarrollar con la apertura de Asia Central al mundo. Esto significa que, para los intereses pakistanis, Afganistán tiene que ser un país estable desde el punto de vista político. En otras palabras, la solución política afgana es una necesidad urgente. Pero este arreglo era imposible con la presencia de Najibullah. Por eso, los pakistanis introdujeron la idea de «pensar el después de Najibullah pero sin Najibullah». Por otro lado, los

SAMPARO



pakistanis deciden no sostener más a los *mujahedines* del grupo de Hekmatyar (quienes quieren que la solución afgana sea militar), que recibieron la mayor parte de la ayuda militar americana durante la guerra.

Este elemento de política extranjera se suma a otros problemas que Najibullah tuvo que enfrentar: grupos de milicianos (pagados y armados por Kabul eran utilizados como mercenarios para combatir puntualmente a la resistencia), Uzbek e Ismaelitas (del norte) demuestran su voluntad de ser autónomos. Najibullah trata de hacerle «entender la razón por la fuerza», mandando al Ejército, lo que se termina a fines de marzo de 1992 por medio de cruentos combates. Resultado: los milicianos se adhieren al comandante Massud y toman Mazar-é-Sharif, la segunda capital del país. Encabezando a esta coalición, Massud tiene mucho más peso político.

Pero éste no es el único problema interno que tiene que solucionar Najibullah: en su propio gobierno, el Presidente enfrenta oposiciones de responsables militares, miembros del partido Hezb-é-Watan («partido de la patria», el Partido Comunista). El 15 de abril, el Presidente siente que el viento político ya no le es favorable. Presintiendo un complot, se escapa del Palacio presidencial y decide «invitarse en casa de las Naciones Unidas».

Por el momento, el poder central está en manos del Consejo de los 51. Al menos para un periodo transitorio. El nuevo Presidente es el profesor Modjaddedi, ex presidente del «gobierno interino» que reagrupaba los siete partidos sunitas de la resistencia basados en Peshawar. Creado en 1988, este gobierno sobre todo brilló por la ausencia de sus acciones políticas, y por su irrepresentatividad en el interior del país. En otras palabras, el nuevo Consejo no tiene ningún poder. Pero eso no tiene importancia: Kabul no es Afganistán entero y en las provincias afganas, los jefes locales que llevaron la guerra durante estos largos años, mantienen el verdadero poder, forjado por sus personalidades, los años y las batallas •

CRISTINA L'HOMME,
desde Afganistán

OLA DELICTUAL EN EUROPA DEL ESTE

LOS LARGOS BRAZOS DE LAS MAFIAS

Grupos delictivos, surgidos a la sombra de los decadentes regímenes comunistas, han sabido aprovechar los vacíos legales de los cambios políticos y de mercado, para constituirse en poderosas mafias internacionales.

En los últimos tiempos la Policía de Investigaciones alemana se ha visto confrontada con un nuevo fenómeno en el campo de la delincuencia. El hecho es que los violentos ataques y ajustes de cuentas entre bandas de una misma nacionalidad extranjera han ido en aumento. Sin embargo, lo que llama la atención es que los actos más cruentos y los que más alarmaron a la opinión pública, se originaron en rivalidades entre polacos, yugoslavos y, caso sin antecedentes, integrantes de la ex Unión Soviética.

Esta tendencia se ha puesto en evidencia por una serie de cinco homicidios en los alrededores de Berlín en el año pasado, relacionados directamente con la «escena soviética» de la ciudad, entre ellos el cruel asesinato con características rituales de dos jóvenes, antiguos trabajadores en bases soviéticas. Las averiguaciones en el caso pusieron a la luz la existencia de una organización altamente estructurada de tráfico de armas y vehículos robados, la cual tenía con-

tactos directos en el Ejército y la KGB. Y no es la única que opera actualmente en Europa Occidental.

Son múltiples las actividades que estas bandas criminales organizadas están desarrollando en Austria y Suiza, pero principalmente en Alemania, por ser el país en el centro de los cambios ocurridos a nivel europeo y donde se concentran los grupos más considerables de inmigrantes de Europa del Este en el momento actual. La gama abarca desde los juegos de azar callejeros, robo, coacción, tráfico de vehículos robados, de droga y de

armas, hasta los delitos económicos, incluyendo el lavado de dinero.

ESTILO SICILIANO

La especialización en todos los campos citados demuestra más evidentes paralelos entre estas bandas y el gran modelo histórico de la mafia italiana. También coinciden en puntos fundamentales de su estructura: jerarquía estricta, con un sistema de relaciones personales fuertemente codificadas y controladas, su absoluto hermetismo hacia el medio ajeno y



Berlin ha sido uno de los puntos de presencia de la mafia de Europa del Este.

polio burocrático y la ausencia de cualquier forma de control, institucionalizaron la corrupción a todo nivel. Esta se acentuaba todavía más a medida que las estructuras políticas se desmoronaban. Partidos y servicios secretos empezaron a montar imperios financieros nada transparentes dedicados -muchas veces con la ayuda de delinquentes comunes- al tráfico de divisas y metales preciosos, ventas ilegales de armas y bienes a países terceros y otros negocios dudosos que conllevaron la desaparición misteriosa de millones de dólares. Eso ocurrió con el grupo KoKo de la ex RDA, montado por el ahora investigado Alexander Schalck-Golodkowski, amigo personal de Erich Honecker y del jefe del Ministerio de Seguridad Nacional Erich Mielke. En Polonia, el tal llamado «Fondo para el servicio de las deudas externas» (FOZZ), creado por el Partido Comunista en 1989, poco antes del cambio político, derivó en una maraña de transacciones incontrolables con la desaparición injustificada de fondos por unos 150 millones de dólares.

En Rusia, en cambio, el partido empezó a «privatizar» parte de sus bienes a partir de agosto de 1990. Además se «evacuaron» cantidades indefinidas de dinero y oro de las arcas del Estado al extranjero. Se trataría de varios miles de millones de dólares; unas 350 toneladas de oro habrían desaparecido de las reservas nacionales.

VACÍOS LEGALES

Los bruscos cambios políticos, pero sobre todo la repentina

implantación de la economía de mercado, creó falta de cualquier base normativa legal, el medio de cultivo propio para gente poco escrupulosa, especuladores, traficantes de mercado negro y asociaciones con evidentes fines de lucro entre delinquentes comunes y altos funcionarios del antiguo régimen (de los que muchos siguen en sus cargos). Las últimas especialidades de los grupos mafiosos: la intermediación en el tráfico de heroína de Asia hacia Europa Occidental y el lavado de dinero. En este aspecto es muy sintomático el claro aumento de transferencias de fondos desde y hacia Latinoamérica. Expertos norteamericanos pudieron identificar a personajes relacionados directamente con el Cartel de Cali. Parece que grandes cantidades de dinero sucio se están invirtiendo en hoteles, terrenos, inmuebles y en el sector turístico. Algo muy parecido está ocurriendo en Polonia. La sección polaca de Interpol teme que el país se convierta en un El Dorado para el tráfico de droga y lavado de dinero.

Es cierto, actualmente las mafias no podrían disponer de una mejor base de operaciones. Tienen una casi total libertad de movimiento. Los nuevos gobiernos de los países del Este, a pesar de su buena voluntad, no saben todavía cómo atacar eficazmente a la delincuencia organizada. No tienen experiencia con los nuevos tipos de delitos, muchas veces totalmente desconocidos hasta el momento, sobre todo los delitos económicos. Bajo estas circunstancias parece evidente la conclusión que las rivalidades y ajustes de cuentas entre tales mafias van a seguir ocurriendo en Europa Central, y es muy probable que estas organizaciones en un cercano futuro extiendan sus tentáculos a otros países europeos e, incluso, hacia los Estados Unidos. El derrumbe de las fronteras del ex bloque comunista y la integración de sus mercados al sistema mundial, ha creado el mejor contexto para que las mafias del Este se constituyan igualmente en holdings internacionales •

VERONIKA FISCHER

GUILLERMO ELOY GARCIA, EMBAJADOR DE PANAMA

"SOMOS POCOS Y TODOS NOS CONOCEMOS"

¿Son muy machistas los panameños?

-No, en mi país no existe el machismo. Si noto que en Chile la mujer habla mucho del machismo; sin embargo, en Panamá no. Desde el año 40 la mujer ha participado en la vida pública y ha tenido un puesto muy preponderante.

-Pero a los chilenos que van para allá les llama la atención que las mujeres, a sus esposos, les llamen «mi señor».

-No, lo que tenemos en Panamá es que la mujer casada lleva el apellido del esposo.

¿Es obligación?

-Es que estamos acostumbrados. Por ejemplo, mi señora se disgusta cuando la llaman por su apellido paterno. Infunde más respeto una mujer que está casada. Si no usa el apellido del marido, usted no sabe si es soltera o no, y se puede prestar para malentendidos.

-En lo que si todo el mundo coincide, de los que conocen Panamá, es que son muy alegres y muy extrovertidos.

-Eso sí, no sé si es virtud o un defecto, pero si el panameño es muy alegre y muy sano. Tanto es así, que después de la dictadura, que hizo mucho daño, nadie ha matado a nadie; nos olvidamos muy pronto. El panameño vive con la música por dentro. Siempre estamos alegres.

-Se dice que todo el mundo saca su equipo de audio a la calle, con grandes parlantes, para escuchar música.

-Todo lo solucionamos con música. Los fines de semana, la gente sale a la calle, tenemos carnavales, pero eso es propio de la costa; la gente es muy alegre.

¿Se toma mucho alcohol?

Médico de profesión y ex profesor de la Universidad Nacional de Panamá, llegó a Chile para representar a su país en Santiago. Antes fue cónsul en México y embajador en Argentina. Lo apasiona la política, y a pesar de no ser ése el tema de la entrevista, es categórico al afirmar que su nación, de dos millones y medio de habitantes, propugna la doctrina Betancourt, «que sólo reconoce a los gobiernos elegidos por el pueblo y no por fraude o golpe de Estado».

El embajador García (casado, seis hijos), que cuenta graciosamente que «su mamá es más vieja que la república de Panamá», no duda en responder sobre cómo son los panameños.

-Sí, se bebe bastante porque allá el calor es húmedo y provoca tomar licor. La bebida nacional es el seco, que es como el pisco, el tequila en México, el vodka en Rusia. El seco es como un aguardiente y se saca de la caña. Lo toman con agua, con agua de pipa, o con leche. También tenemos ron, se mezcla con Coca-Cola, o con agua, o se bebe solo.

¿Por qué toman el seco con leche?

-Porque le gusta más a la gente, no sé. Además hace menos daño a las personas y les fascina tomarlo. La leche es muy alcalina. Y el licor se fermenta mucho.

¿Cómo es Panamá?

-Es un país cosmopolita, de mucho tránsito. Le llaman el puente del mundo. A pesar de ello, no hemos perdido nuestra identidad como panameños. al contrario, nuestras costumbres son muy latinas, nuestra comida muy latina, y nuestro folklore también.

-Panamá es un país relativamente joven. Hay personas que se ríen porque digo que mi mamá es más vieja que la República, ella tiene 98 años, está perfectamente bien, gracias a Dios, y la República tiene sólo 88 años.

-Y el clima, ¿cómo influye en las actividades?, porque tienen prácticamente dos estaciones y llueve con 30 grados.

-Nueve meses lluviosos y tres meses de sequía. Pero en todos, se puede andar con la misma ropa; es decir, no es un clima de exigencia. Nos favorece mucho, aunque parezca mentira, el calor con la humedad, porque la persona se envejece menos. Es muy difícil, por ejemplo, tener patas de gallo.

¿La influencia norteamericana es



fuerte?

-No creo tanto, más la he notado aquí en la música. Como es natural, todos los países tienen esa influencia muy marcada, y sobre todo nosotros. Panamá es un país de servicios, no es un país industrializado, nos llega todo de todos los países y estamos acostumbrados a lo bueno. Tenemos influencia norteamericana, como la tienen todos los países del mundo, porque EEUU no sólo ha metido la mano en América Latina sino en Europa, en Asia y ahora en Rusia.

-¿Son muy consumistas?

-Sí, consumimos mucho. El perfume francés es más barato en Panamá que en Francia, porque tenemos de todos los países. Nuestra moneda ha progresado bastante. Nuestra moneda es el balboa, pero es una moneda simbólica.

-Se ve poco la moneda nacional.

-Por nuestra economía nos ha convenido más el dólar. Como es un país de tránsito tenemos que usar la moneda norteamericana. El balboa es algo simbólico, pero eso no influye en nuestra

soberanía, ella está en otros aspectos. Cuando uno quiere a su patria, se desvive por ella.

-¿Cómo se explica que existan más de 130 bancos?

-Por su posición estratégica. Eso ha valido que Panamá haya surgido. Siendo un país pequeño, de 77 kilómetros cuadrados de territorio, con dos millones 500 mil habitantes y con un gran espíritu nacionalista. Y tanto es así, que cuando Bolívar quiso independizar a Panamá, Panamá lo hizo solo. Y entonces, por los ideales de Bolívar, ingresó a la gran Colombia, como lo hizo Venezuela y Ecuador. Pero el sueño de Bolívar no fue cristalizado. Y se salieron unos países y Panamá se salió.

-Dicen que hay unas mezclas muy extrañas, por ejemplo el mestizaje se ha dado de un negro con chino o hindú.

-Tenemos todo un crisol de razas y mucha influencia hindú. Hay almaces de la India, japoneses, chinos.

-¿Se han complementado las culturas?

-Sí, no existe discriminación; el hombre para nosotros vale por lo que es. Se incorpora cualquier extranjero y Panamá es su patria. Por ejemplo, nosotros hemos tenido mucha influencia de Chile, estamos lejos en distancia pero muy unidos espiritualmente. Cuando Panamá se separó de Colombia, miró hacia Chile para preparar a su gente. El rector de la primera universidad de Panamá salió de la Universidad de Chile; y de Panamá vinieron a Chile jóvenes a prepararse y resultaron unos excelentes profesionales, tanto de la banca privada como del gobierno. La bandera panameña fue inspirada en la chilena. La esposa del primer Presidente de Panamá era de descendencia chilena. Así es que nuestras relaciones siempre han sido muy íntimas. Y siempre hemos querido a Chile como un hermano mayor, con mucho cariño y respeto.

-La presencia de distintas culturas en Panamá, ¿ha influido en la cocina local?

-No, no. Nuestro plato nacional es el sancocho: de carne o gallina con verdura, le pueden poner maíz, yuca. Nuestra comida no ha sido influenciada en lo más mínimo. Tenemos el gallo pinto con arroz, una mezcla de frijoles y cerdo.

-¿Son pacíficos los panameños?

-Son pacíficos, no hay secuestros, por ejemplo. Es que somos pocos y todos nos conocemos.

-¿Y quién es más conocido: Rubén Blades o Mano de Piedra Durán?

-Rubén Blades no es conocido, nació en Panamá pero vivió en los EEUU, y jamás le cantó a Panamá en nuestra tragedia. Roberto Durán sí es panameño; Rubén Blades, no. Yo lo lamento por él, nació en Panamá es cierto, pero no le demostró jamás cariño a mi patria.

-Para muchos, Mano de Piedra es el prototipo del panameño.

-Sí, de la clase baja, simpático, siempre tiene un chiste sano, falta de cultura. Ganó millones de millones pero, como todos los boxeadores, no administró muy bien su dinero. Fue un verdadero héroe nacional.

FRANCISCO MARTORELL

cartas al director

V CENTENARIO

Señor
Director Revista ANALISIS
Santiago

En el marco de la II Escuela Internacional, organizada por la Universidad Mariscal Sucre y Cedech, funcionó el Curso V Centenario: desafío para asumir nuestra identidad. Asistieron alumnos y académicos del país así como de Argentina, Bolivia y Uruguay. Se alcanzaron conclusiones que circulan como Declaración del Mapocho. Una -quizás la de mayor trascendencia- expresa: «Ante el eurocentrismo manifestado en la fórmula «V Centenario del Descubrimiento de América» y frente al resentimiento indigenista oculto bajo la etiqueta de «500 años: Encuentro de dos culturas» propone el referente «V Centenario: Fusión de tres mundos». Superar el hispanismo y el indianismo -en el fondo dos posturas nostálgicas- supone una Tercera Posición enaltecedora de lo mestizo, es decir, de lo iberoamericano. Esta doctrina ecléctica valoriza -por igual- las raíces de Nuestra América: sean aborígenes, ibéricas y africanas. En lo contingente implica sumarse a quienes optan por la integración de las patrias sudamericanas como método para consolidar la paz interestatal, obtener el desarrollo económico y conseguir la plena soberanía. La efeméride -en consecuencia- no supone jolgorio y menos luto porque es una conmemoración solemne y analítica. La evaluamos como estímulo -al borde del siglo XXI- para suprimir la vetusta campaña autodenigradora, glorificando -sin distinción- a nuestros ancestros y programar un próximo futuro mancomunado».

Prof. Pedro Godoy
Centro de Estudios
Cedech

ASIGNACIÓN FAMILIAR

Señor Director:

Una bien poco grata sorpresa hemos tenido recientemente los pensionados. Nos han rebajado la ya infima asignación familiar, la que, como se sabe, se paga por tramo de renta, a saber: hasta 65 mil 976 pesos, mil 370 pesos; de 65 mil 977 a 92 mil 157 pesos, mil pesos; y más de 92 mil 157 pesos, 552 pesos. Esta rebaja derivaría del último reajuste de pensiones, el cual incidiría en la ubicación del tramo de renta del pensionado.

Modestamente, estimo que la rebaja del beneficio incurriría en una medida atentatoria sobre los beneficios ya adquiridos por el pensionado, hecho producido cuando éste percibió los reajustes de asignación familiar, según lo dispuesto [Ley 18.987, de 11-07-90

y 19.073, de 31-07-91]. En mi apreciación personal, la medida reductiva, adoptada por el INP, estaría infringiendo las siguientes disposiciones:

1) Artículo 9 del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, cuyo texto dice: «Los estados partes en el presente Pacto reconocen el derecho de toda persona a la seguridad social...».

2) Número 2 del artículo 5 del mismo Pacto, el cual garantiza que: «No podrá admitirse restricción o menoscabo de ninguno de los derechos humanos fundamentales reconocidos o vigentes en un país en virtud de leyes, convenciones, reglamentos o costumbres, a pretexto de que el presente Pacto no los reconoce o los reconoce en menor grado». Me permito recordar que este Pacto fue adoptado por la Asamblea General de la ONU, el 19-12-1966, suscrito por Chile el 16-09-1969, ratificado en 1972, y promulgado el 27-05-1989, con lo cual se ha incorporado a la legislación chilena como Ley de la República.

3) Inciso tercero del número 24° del artículo 19 de la Carta Fundamental de 1980, el que garantiza que: «Nadie puede, en caso alguno, ser privado de su propiedad, del bien sobre que recae o de algunos de los atributos o facultades esenciales del dominio, sino en virtud de ley general o especial que autorice la expropiación por causa de utilidad pública o de interés nacional, calificada por el legislador...».

Estimo que la incoherencia de la medida que se reclama tendría la siguiente solución: Proceder a reajustar los tramos de pensión, asignándoles el mismo índice de reajuste que han recibido las pensiones. Esta medida administrativa no precisa de trámite legislativo ni demanda mayores recursos. La omisión del legislador debiera corregirla la Superintendencia de Seguridad Social, evitando así el deterioro de un beneficio ya asignado y que la legislación vigente garantiza sin menoscabo.

Sergio Bustos R.
Viña del Mar

«CONTACTOS»

Señor Director:

Luego de haber leído en ANALISIS del 26-04-92 un artículo titulado «Prostitución Computarizada», creo necesario hacerle presente que las Agencias de Amistad como nosotros también trabajan con computación, y que muchas veces hemos sido

identificados en medios de comunicación como un «medio computarizado» de encontrar pareja, nos sentimos afectados por la confusión que esta publicación ha causado.

Nuestra empresa «Contactos», funciona desde hace siete años siendo los primeros en obtener patente en este rubro. (Patente N° 672474-4 Municipalidad de Santiago). Nuestro trabajo se hace con profesionales especializados: psicóloga, investigador privado, abogados cuando la ocasión lo requiere y además, computación, todo lo que nos ha permitido formar gran cantidad de parejas y matrimonios.

Funcionamos en Teatinos 251, oficina 710 de lunes a viernes de 10 a 20 horas, y sábado de 10 a 14 horas, nuestros fonos son 6964964 y 6958656.

El trabajo de «Contactos» es totalmente diferente al de cualquier otra oficina. No se trata solamente de efectuar una labor administrativa o computacional, u obtener un listado estadístico de las personas que se encuentran solas y darles un número de teléfono para contactarse entre ellas. Nuestro trabajo consiste en ubicar a personas afines entre ellas de acuerdo a lo solicitado por cada uno al momento de inscribirse, dentro del banco de datos existente en nuestra empresa y efectuar esa presentación en nuestras oficinas. En ningún caso nuestros servicios se efectúan en lugares públicos o promiscuos.

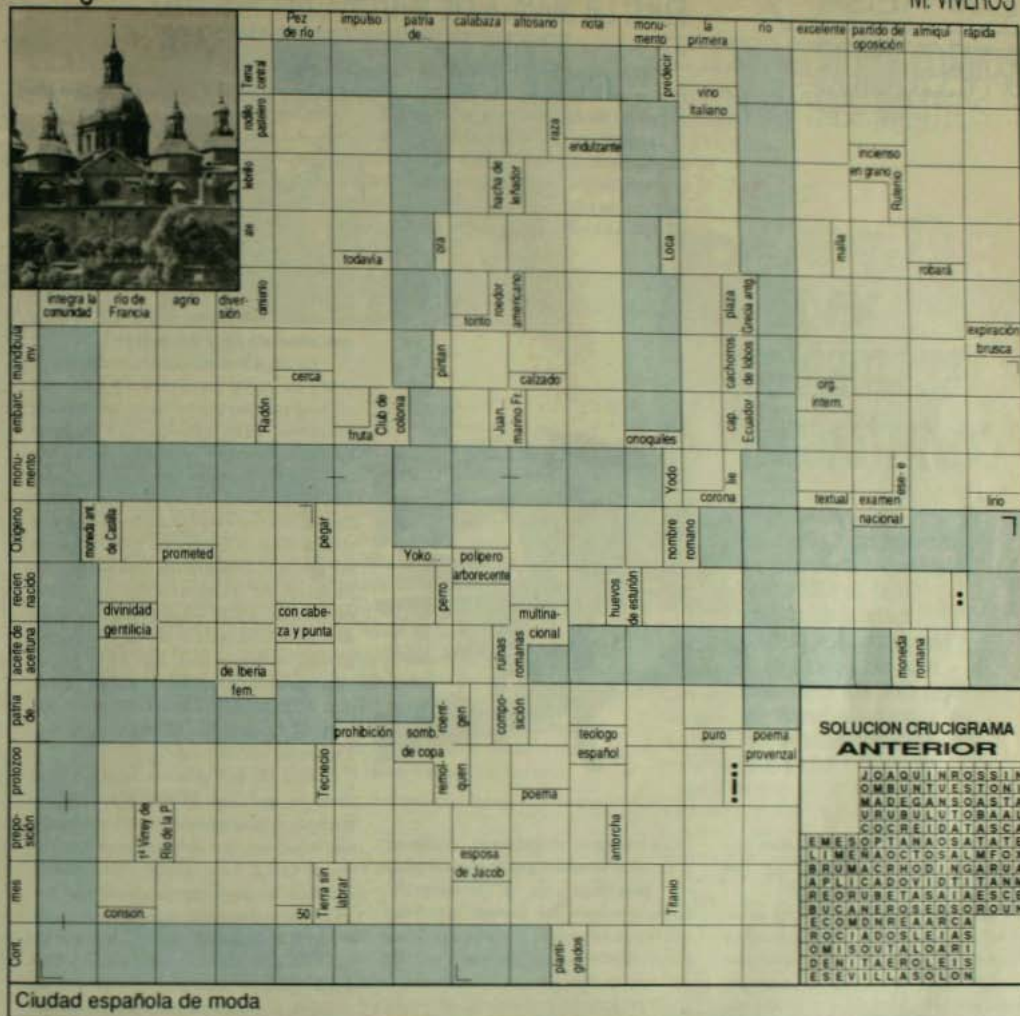
Las personas reciben apoyo especializado con el fin de ayudarles a encontrar compañero(a) que anhelan para compartir su vida, o simplemente compartir una sana amistad.

Publicaciones como la aparecida en su revista son necesarias para advertir a las personas respecto a los servicios que algunas «agencias» otorgan. Pero también es necesario que se dé a conocer que existen medios serios y confiables para encontrar pareja.

En la actualidad empresas como la nuestra son una necesidad en todo el mundo, especialmente en las grandes ciudades donde cada día se hace más difícil conocer personas serias con quien compartir una buena amistad y, si los sentimientos se dan, encontrar a la pareja y finalmente llegar al matrimonio.

Esperando que ésta tenga una buena acogida de su parte y que ayude a disipar las legítimas dudas que pudiesen haber tenido algunos de sus lectores, lo saluda atentamente,

Sonia Gaete A.
Gerente «Contactos»
Agencia de Amistad



Ciudad española de moda

analisi

TARIFAS SUSCRIPCIONES

Manuel Montt 425 Provi. Stgo. Chile

USE SU TARJETA



ANUAL	52 ediciones
SEMESTRAL	26 ediciones
TRIMESTRAL	13 ediciones

NACIONALES

\$ 30.000
\$ 16.000
\$ 8.000

AMERICA

US\$ 210
US\$ 106
US\$ 56

RESTO DEL MUNDO

US\$ 260
US\$ 136
US\$ 70

CHEQUE NOMINATIVO: ANALISIS S.A.

EL LIDER EN COMPUTACION

**Horacio Rojas P.,
Director de la División
Sistemas Personales de
IBM de Chile, nos
cuenta sobre esta
compañía que factura
más del doble que el
PGB chileno y que está
a punto de lanzar un
nuevo producto, el
OS/2 2.0.**

IBM es una de las empresas con mayor imagen corporativa. ¿A qué cree usted que se debe esto?

-Creo que básicamente a tres cosas: A su permanencia, IBM está en Chile hace 63 años y en el mundo hace poco más de 75 años; a una gran preocupación por la calidad de sus productos, siempre la marca IBM está asociada a productos de calidad; y al liderazgo tecnológico que IBM ha representado en el área de la computación.

¿Es IBM la empresa líder de computación en el mundo?

-Sí, y con mucha diferencia.

¿Se refiere a la tecnología y también al volumen de ventas?

-En lo que a tecnología se refiere, una de las características importantes es que IBM está en todas las áreas del procesamiento de información: está en los grandes computadores, computadores intermedios, computadores perso-

nales, software, impresoras, cualquier cosa. IBM además, gasta mucha plata en investigación y desarrollo. Sostenedamente ha gastado alrededor del diez por ciento de sus ventas en este rubro. El año pasado gastó seis mil 500 millones de dólares.

Y en cuanto a volumen de venta, claramente. IBM el año pasado vendió 65 mil millones de dólares.

-Bastante más que el PGB chileno.

-Un poquito más del doble. Y si la comparamos con las empresas de la competencia, habría que sumar los ingresos de las cinco o seis que la siguen para igualar las ventas de IBM.

¿IBM Chile qué porcentaje representa del total de la compañía?

-IBM Chile es, aproximadamente, una milésima parte de la corporación. El volumen de ventas es como de 75 millones de dólares en Chile.

-Ustedes están a punto de lanzar

un nuevo producto, el OS/2 2.0. ¿En qué consiste este producto?

-Es un software que corre en los PC IBM y en los PC compatibles, y es lo que en lenguaje técnico se llama un sistema operativo. Pero más que un sistema operativo nosotros queremos hablar de una plataforma para uso de computadores. Básicamente lo que pretende el OS/2 es simular en el computador el ambiente de trabajo de la persona en su relación normal, y el ambiente de trabajo de una persona en computación se llama multitarea. En el computador personal uno hace una cosa a la vez y si quiere pasarse a la otra tiene que dejar lo que está haciendo para hacer la otra actividad. El OS/2 permite tener en la pantalla, a través de ventanas, distintas opciones, y moverse por esas opciones.

Una de las grandes ventajas que tiene es que bajo el OS/2 se pueden ejecutar aplicaciones de DOS y aplicaciones Windows, que son sistemas anteriores al OS/2. Esto quiere decir que no estamos lanzando un producto que implique desechar todo lo anterior y partir de cero, estamos lanzando un producto que es una evolución y que hace mejor las cosas que uno hacía antes. Y eso es típico de IBM. En toda su línea de productos IBM siempre ha evolucionado y ha crecido por hacer las cosas mejor en lugar de dar vuelta al mundo y ser revolucionario.

El OS2 es un producto que nosotros creemos que va a representar una nueva área en la computación personal.

¿Y ese software se puede instalar en todos los compatibles?

-En todos los PC que tengan algún requerimiento mínimo de memoria.

¿Cuál será su precio?

-Alrededor del equivalente a 195 dólares como precio lista, y de ahí para abajo, con precios especiales para clientes y usuarios actuales de DOS y Windows.



El premio «Ernesto Pinto Lagarrigue» es entregado por Eduardo Pinto, hermano del destacado hombre público, a Germán Ramajo (der.), presidente ejecutivo de CTC. Al centro, César Sepúlveda, presidente de Amigos del Arte.



CTC PREMIADA

La corporación «Amigos del Arte» otorgó por primera vez el premio «Ernesto Pinto Lagarrigue» a las empresas que más se destacaron durante el año pasado en el apoyo y estímulo a las labores culturales y artísticas del país. El galardón en la versión 1991 lo recibieron Compañía de Teléfonos de Chile, CTC y Empresas CCT.

Entre las actividades culturales o artísticas apoyadas por CTC se cuenta el Programa de Difusión e Instrucción Musical del Área Metropolitana, organizada por los Amigos del Teatro Municipal; apoyo al Museo Histórico Nacional para la remodelación de la Sala V Centenario; auspicio al Concurso de Ejecución Musical, «Dr. Luis Sigall», que organiza la Corporación Cultural Orquesta Sinfónica de Viña del Mar, junto a la suscripción de becas para jóvenes talentos, donación de bibliotecas a escuelas públicas y el auspicio de la Sala Blanca del Centro de Extensión de la Universidad Católica de Chile, entre otros rubros.

DISTINCION A FAST AIR

A escasos meses de su incorporación al Super Carrier Initiative Agreement (SCIA), denominación del programa antidrogas que administra el Servicio de Aduanas de los Estados Unidos, Fast Air obtuvo de éste una distinción por su «valiosa ayuda y colaboración» al esfuerzo de la autoridad aduanera norteamericana en procura de la erradicación del narcotráfico. El distintivo de reconocimiento le fue entregado a la línea aérea chilena en una ceremonia que tuvo lugar durante la II Reunión Anual de SCIA, celebrada en Chicago.

El Super Carrier Agreement es un convenio que la aduana estadounidense suscribe con contadas empresas aerocomerciales internacionales que vuelan al país del norte, luego de declararlas «Drug Free Airline». Es una categoría que sólo ostentan en el mundo 15 líneas aéreas, entre las que se incluye Fast Air.

Para optar a tal calidad, las aerolíneas deben elaborar y poner en práctica un estricto programa de seguridad y someterse a revisiones periódicas. El título de aerolínea libre de droga, de tal difícil obtención, otorga al selecto y reducido grupo un trato preferencial en los aeropuertos de Estados Unidos, tanto en la revisión de la carga de sus aeronaves como en el trámite de internación. Este mejor trato beneficia directamente a los clientes porque se traduce en un rápido trámite de desaduanación basado en la confianza. Se evitan así los eventuales daños a que se expone la carga cuando sufre demoras y es sometida a inspecciones rigurosas.

SE LLEVO TODO EL COSMOS GRATIS EN TRES MINUTOS



La señora Verónica Villagrán fue la cuarta afortunada ganadora de la promoción «Llévese todo el Cosmos gratis en tres minutos». En la última carrera realizada, la señora Verónica se llevó 575 mil 458 pesos en mercadería.

Así Supermercados Cosmos premia una vez más la preferencia de sus clientes, invitando a los que aún no han ganado a seguir participando en la espectacular promoción: «Llévese todo el Cosmos gratis en tres minutos».



De cómo la masa en transformó en gente

RAFAEL RUIZ MOSCATELLI



Transcurridos casi cinco siglos del viaje de Colón, el cual provocó el primer encuentro de América y Europa, la tierra casi no guarda secretos para el hombre. La humanidad es un hecho comprobable. Los niños saben que nuestro planeta es relativamente redondo y mientras el espacio sideral empieza a ser parte de la aventura de la vida, la televisión traslada paisajes y situaciones de un continente a otro.

Gracias, o a desgracia de las comunicaciones en todos sus aspectos, el planeta se transnacionaliza, se transmiten sus más diversas situaciones y se muestran, ante los más humildes o los más engraidos, casi todas las costumbres que este planeta alcanza a contener. Marchas y contramarchas de decisiones, de camellos, de productos, de monedas, de bienes culturales y artísticos, de éxitos y tragedias, se exponen cotidianamente frente a la atenta o indiferente atención de millones de personas.

Chile no está ajeno a este fenómeno. La transnacionalización es un fenómeno cultural. Adherimos, sin saber muy bien cómo, a todas las desventajas del

consumismo de los países opulentos sin tener ninguna de sus ventajas. Felizmente la banalidad se manifiesta más fácilmente en el mundo de la opulencia mientras que la mayoría, actor meramente televisivo del derroche, acumula cierta frustración e impotencia frente a la lenta invasión cotidiana. La libertad de comunicación e información, sin duda que es un componente natural de todas las libertades, por tanto la respuesta moderna no va por la restricción de las comunicaciones ni menos por la censura. Al contrario, se trata de abrir más espacios y nuevas formas e instrumentos para quienes legítimamente aspiran a potenciar nuestro patrimonio cultural, dando vuelo y posibilidades a nuestra propia imaginaria, que aprende tanto de lo que recibe como de lo que en rebeldía o mera creación es capaz de recoger o de buscar nuestro propio talento, vivencias y realidad. Sobre gustos no hay nada escrito, dice un viejo adagio que simboliza la libertad de elegir, de optar, pero que como toda sabiduría, también contiene la libertad de ser elegido. Para lo cual es indispensable acrecentar la igualdad de oportunidades.

En el terreno de las comunicaciones la igualdad de oportunidades es compleja y no siempre bien entendida, pues en este terreno juegan un rol determinante quienes distribuyen las creaciones, informaciones y entretenimientos. Pero en una sociedad democratizada la iniciativa individual y colectiva busca de manera casi natural alternativas. Entonces lo importante es que las autoridades fomenten las iniciativas y que los distribuidores acepten que no siempre su parecer es el acertado. Dejando que otros y no siempre ellos den respuesta a las necesidades de información, entretenimiento y de bienes culturales que posee una comunidad, que está uniformada sólo hasta el momento en que recibe otros estímulos. O que a partir del hastío de lo que se le entrega cotidianamente resuelve cambiar. Pues no hay que olvidar que la transformación de las masas en gente constituye un cambio decisivo en la cultura de nuestro país.

La transformación de las masas en gente, ilustre reconocimiento de millones y millones de chilenos, constituye un cambio que también debe servir para dignificar el derecho a elegir lo que cada habitante de Chile quiere. La norteamericanización de nuestra cultura influye de manera creciente en nuestros hábitos y en las formas de vida de la sociedad chilena, esto recae especialmente en la utilización del tiempo libre, que en nuestro país se dedica especialmente al sagrado deporte televisivo. Pero si lo que recibimos es el reflejo de un modo de vida de sofisticada elucubración tecnológica -de cuyos resultados ambientales debemos reclamar firmemente en la reunión sobre medio ambiente que se realizará en Brasil en junio próximo-, no cabe duda que uno debe sentirse feliz de ver también a Cantinflas, a Plácido y a Pavarotti y echar de menos a nuestros creadores y realizadores que tanto tienen que decirnos.

En este libro de transnacionalización cultural, tanto el dogmatismo como el pragmatismo pueden dejarnos sin conducta. Aunque nadie puede decidir por otro respecto a lo que es mejor, es indudable que un pluralismo que tenga por único norte la libertad de creación, distribución y asociación es capaz de dar testimonio de las multifacéticas aspiraciones de la gente a estar informada, entretenida o satisfecha en sus inquietudes artísticas y culturales.

Frente a un fenómeno evidente de transnacionalización de la cultura la gente irá respondiendo con diversas iniciativas en la búsqueda de nuevos espacios que fortalezcan nuestra identidad. Lo decisivo es fomentarlas con el mismo fervor con que se admite la libertad de expresión, de información, de distribución, de comercialización y de asociación. Si en este plano no se dan igualdad de oportunidades es posible que las restricciones obliguen a la gente a transformarse nuevamente en masa ●

ULTIMA ENCUESTA BBDO LO CONFIRMA:



analisis®

**LA REVISTA
DE OPINION DE MAYOR
VENTA EN EL PAIS**



DEBIDO AL GRAN ÉXITO
DEL AÑO PASADO

VUELVEN LOS TOURS SUPERECONÓMICOS '92

DEPUÉS DEL GRAN ÉXITO DE 1991, LAN CHILE RELANZA SUS TOURS SUPERECONÓMICOS PARA DISFRUTAR UN SUPER FIN DE SEMANA AL MEJOR PRECIO.

INCLUYEN

- Pasaje ida y vuelta desde Santiago con Tarifa Supereconómica.*
- 2 noches de hotel.
- 2 días de auto, categoría mediana, con 200 kilómetros libres y seguros incluidos.
- Precios para dos personas en base a habitación doble con desayuno.

ARICA-BÁSICO POR NOCHE	
EN HOTEL ARICA	\$ 200.526
BUENOS AIRES-BÁSICO POR NOCHE	
EN HOTEL PRAT	\$ 185.869
Salidas: Valdivia, Temuco, Punta Arenas, Santiago	
ANTOFAGASTA-BÁSICO POR NOCHE	
EN HOTEL ANTOFAGASTA	\$ 166.603
CALAMA-BÁSICO POR NOCHE	
EN HOTEL CANANQUE	\$ 187.731
Salidas: Valdivia, Temuco, Punta Arenas, Santiago	

SANTIAGO-BÁSICO TERRESTRE POR NOCHE	
EN HOTEL SANTIAGO PARK PLAZA	\$ 98.853
Con traslado al aeropuerto y estacionamiento. Llegada: Valdivia, Temuco, Punta Arenas, Santiago	
CONCEPCIÓN-BÁSICO POR NOCHE	
EN HOTEL CALBONADA	\$ 125.901
Salidas: Valdivia, Temuco, Punta Arenas, Santiago	
PUERTO VAREAS-BÁSICO POR NOCHE	
EN HOTEL PUCCON	\$ 155.316
Tarifa válida de 15 de marzo al 30 de junio y del 15 de octubre al 15 de diciembre.	
CORONADO-BÁSICO POR NOCHE	
EN HOTEL WABGER	\$ 159.317
Salidas: Valdivia, Temuco, Punta Arenas, Santiago	
PUERTO VAREAS-PUERTO PILAR POR NOCHE	
EN HOTEL PUERTO PILAR	\$ 147.171

* Sujeto a las regulaciones de la Tarifa Supereconómica.

* Validez: 15 de marzo al 15 de diciembre de 1992 o las esperas en cada programa.

* Precios sujetos a cambio sin previo aviso.

Consulte a su agente de viajes o directamente en las oficinas Lan Chile en todo el país.

LanChile
CADA VEZ MAS ALTO

análisis

A. CORBALAN
**Prontuario
de sangre
y fuego**



POLITICA

**La cara
oculta de
Centro-Cer**

LEASING

**Alternati
para la
vivien
propia**



SEXUALID

**El erotism
infanti**

**Alter ego
Marian
Aylwi**

LOS "NEGOCIOS" DEL FUTBOL

***Doping, dólares y denuncias
de corrupción amenazan a la
"pasión de multitudes".***



NADIE LE PUEDE DAR MAS: NISSAN V16 DE CIDEF

COMPARE AL JAPONES MAS AVANZADO Y MEJOR EQUIPADO DE SU CATEGORIA Y DECIDASE.



Tecnología más avanzada y completo

equipamiento. Único japonés en su categoría con sistema Twin Cam (doble eje de levas) y 16 válvulas, para una mayor potencia con menor consumo de combustible.

Versiones mecánica de 5 velocidades y automática de 4, a diferencia de la mayoría que sólo tiene 3.

CARACTERÍSTICAS	NISSAN V16	COMPET. 1	COMPET. 2	COMPET. 3	COMPET. 4	COMPET. 5
TWIN CAM (Doble eje de levas)	✓					✓
16 VÁLVULAS	✓			✓		✓
AIRE ACONDICIONADO (Opcional de fábrica)	✓					✓
TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA 4 VEL.	✓					✓
100% JAPONESES	✓	✓	✓	✓	✓	✓
COSTO CERO	✓					

Único en su categoría con aire acondicionado instalado de fábrica. Dirección hidráulica. Alzavideros eléctricos. Cierre centralizado, espejos laterales eléctricos y todas las comodidades de un completo equipamiento.

El momento nunca ha sido mejor para comprarlo. Intereses bancarios e IPC bajos, dólar conveniente y el mejor precio para un automóvil de estas características.

Respaldo y servicio sin igual. El V16 tiene Costo Cero, el servicio exclusivo de Nissan Cidef que da mantención absolutamente gratis por 20.000 kms. o un año. Usted no paga nada por obra de mano, repuestos o

lubricantes.

A demás,

Garantía por 50.000 kms. o dos años. Respaldo y servicio de Nissan Cidef a través de todo el país. Lo invitamos a ver y probar hoy mismo el Nissan V16, de Cidef, en su Agente Oficial Nissan Cidef más cercano.

JX, 5 vel.	\$ 4.290.000
DIRECC. HIDRAUL.	\$ 150.000
JX, 5 vel.D/H	\$ 4.440.000

EX SALOON, 5 vel.	\$ 4.840.000
AIRE ACONDIC.	\$ 250.000
EX SALOON, 5 vel., Full Eq. A/A	\$ 5.090.000



•SANTIAGO-CASA MATRIX. Av. Vicuña 2890. Fono: 2777901. Padre Mariano 231. Fono: 225200. •AUTOMOTORA AGUSTINAS. Agustinas 2259. Fono: 8971901. •AUTOMOTRIZ CORREA. Av. Antonio Vespignani Sur 1900. Fono: 2384430. •AUTOMOTRIZ NISAYA. Av. Vicuña Mackenna 1177. Fono: 3551401. •AUTOMOTRIZ VEVER. Av. Osa 1220. Fono: 2777962. •AUTOVEN S.A. Sereno 87. Fono: 378984. •BILBAO 2083. Fono: 2007100. •EST. DE SERVO KENNEDY. Av. Kennedy 7100. Fono: 2201361. •ENFANTE, ROSS Y CIA. LTDA. Urutavari 401. Fono: 2259701. •LUIS GIMENO. Portugal 234. Fono: 2224498. •MP3. Fono: 2746211. •MUPPER, BADET Y CIA. Bilbao 890. Fono: 2047450. •QUEQUE. PAVO TECNICO AUTOS LTDA. •TOCOPILLA. •AUTOMOTRIZ MIRANDA LTDA. •CALAMA. •AUTOMOTRIZ MIRANDA. •AGROCOMERCIAL SAN LUIS S.A. •VALPARAISO. •HERNANDEZ MOTORES. •VINA DEL MAR. •COMERCIAL ROVACS LTDA. •HERNANDEZ MOTORES. •JIMACRE. •SOC. COMERCIAL ROVACS LTDA. •ANTOFAGASTA. •AUTOMOTRIZ HERANDALTA. •COPIAPO. •AUTOMOTRIZ NISALCO LTDA. •HELIA NICOLAS. •LA SERENA. •CODAVALTA. •VY ALLE. •CODAVALTA. •LA CALERA. •LA JUELLA. •AGROCOM. SAN LUIS. •SAN FELIPE. •TOCORRAL. AUTOS. •LOS ANDES. •TOCORRAL. AUTOS. •MELIPILLA. •PIORAVANT LTDA. •RANCAGUA. •AGROCOM VICHUQUEN. •AUTOMOVILES ALPARE. •AUTOM. ANTO LTDA. •CHILLAN. •L.S. AUTOS LTDA. •LOS ANGELES. •SEMAGRO LTDA. •AUTOM. LAUTABO S.A. •CONCEPCION. •SERGIO SECTORAR Y CIA. •SALAZAR EIBRAIL LTDA. •TEMUCO. •HIDALGO KORTA Y CIA. •VALDIVIA. •AUTOVALS. •ORENO. •MICHEL MARTARIT. •PUERTO MONTT. •AUTO NAUTICA. •AUTOVALS. •PINTA ARENAS. •COMERCIAL JORDAN S.A.

EN ESTE NUMERO

Los «negocios» del fútbol. Reportaje a fondo de la cara fea del deporte más popular del país. Doping, dólares y denuncias de corrupción amenazan la «pasión de multitudes» y explican por qué nuestro fútbol profesional es uno de los más desprestigiados a nivel mundial.
(páginas 29 a 34)

Sexualidad Infantil. Los padres ven con temor las manifestaciones de erotismo de sus hijos a edad temprana. Sin embargo, ellas son normales, naturales y necesarias. Un tema poco conocido, donde pueden más el pudor y la vergüenza que la educación.
(páginas 21 a 23)

Alvaro Corbalán: Prontuario de sangre y fuego. La historia del ex jefe operativo de la CNI, ahora acusado como autor material de homicidio. Los otros casos en que puede ser enjuiciado, sus aficiones y temores.
(páginas 16 a 18)

Leasing de vivienda: una nueva alternativa para la casa propia. El sistema de leasing, hasta ahora privativo para operaciones de empresas, puede convertirse en una buena solución para adquirir una vivienda.
(páginas 36 a 39)

Política. La cara oculta del «Centro-Centro». Cómo es y funciona el partido errazurista. Sus componentes, métodos de elección interna y fuentes de financiamiento.
(páginas 7 a 10)

Alter Ego de Mariana Aylwin. La hija del Presidente de la República y vicepresidenta del PDC habla de su vida cotidiana, la relación con su padre, sus aspiraciones políticas y su definición como feminista.
(páginas 26 y 27)

Además, entrevistas al diputado Guillermo Yunge, el dramaturgo argentino Roberto Cossa y el embajador de Uruguay. Los entretelones de la película Takileitor y su protagonista, Luis Dimas. Las mujeres de Brasil y sus reclamos por un trato digno. Las columnas de Carmen Frei, Laura Rodríguez y Sebastián Piñera. Y, como siempre, el ubicatex, suben-bajan, pasillos, gastronomía, humor y las opiniones del público.



El Ahorro tomó una nueva dirección.

CON LA NUEVA SUCURSAL STGO. HUERFANOS DEL BANCO DEL ESTADO DE CHILE.



Una amplia y moderna sucursal al servicio de todos, habilitada con una cómoda y expedita infraestructura de atención para el Ahorro:

- 17 cajas exclusivas para el Ahorro.
- 8 dispensadores de saldos en Libretas de Ahorro y Cuentas Corrientes.
- 4 actualizadoras de Libretas de Ahorro.
- Apertura automatizada de Libretas de Ahorro.

Porque estamos creciendo e innovando, preocupados por brindar más y mejores servicios a nuestros clientes, Banco del Estado de Chile lo invita a conocer esta nueva sucursal en Huérfanos 1202.



BANCO DEL ESTADO DE CHILE

Informes sobre el finis de apertura, en la sucursal.

Pena de Muerte

En Virginia, Estados Unidos, se dio muerte legal a un ser humano. El mismo día, en Vicuña, Chile, se condenó a la misma suerte a otro ser humano. Ambos, por cierto, fueron acusados y considerados culpables de crímenes brutales. Ambos, como es de rutina, debieron pasar años sometidos a proceso, hasta llegar al momento de «ajustar cuentas» con la sociedad. Para ambos (en el primer caso de manera ya consumada) no hay expectativa, ni rehabilitación, ni arrepentimiento posible. Como los balances bien cuadrados, mataron y fueron (serán) muertos. Ellos sin licencia ni razón. A ellos con formalidad, permiso y testigos. Y podemos quedar en paz, la justicia ha hecho su obra.

Antigua, difícil, emotiva, la polémica respecto de la legitimidad de la Pena de Muerte se reaviva cada vez que, en algún lugar del mundo, un hombre o mujer deja de existir en manos de la ley. Cuando la comunidad organizada, provista de los medios adecuados y los recursos pertinentes, decide que esa persona no puede seguir viviendo y lo fusila, o lo asfixia, o lo electrocuta, o lo ahorca, o lo inyecta. Cuando la Ley del Talián, aquella que se suponía derogada para la civilización Cristiana Occidental, se muestra descarnadamente poderosa.

Se supone que la pena legal tiene tres funciones básicas: reprimir, reparar y rehabilitar. La confluencia de esos factores la diferencia de la pura y simple venganza. Antes, en tiempos de menor progreso humano, el delito se penaba fácilmente arrancando la vida del delincuente. Era sencillo y transparente. Cometido el robo, la violación o el asesinato, venía la réplica inmediata y definitiva. Fue el progreso de la civilización quien reglamentó y puso límites. Fue esa superación del atavismo la que hizo comprender a las sociedades que los delincuentes eran, también, parte de ella y, muchas veces, víctimas originales.

Los defensores de la Pena de Muerte han argumentado que ella tiene un carácter ejemplarizador. Por lo tanto, cumple un rol profiláctico e inmunizador necesario para impedir las agresiones contra la comunidad. Tal concepto, se ha probado hasta la saciedad, es erróneo. En ningún país donde existe la pena capital han disminuido los delitos que la

conllevar. Por el contrario, en varios de ellos han aumentado.

Pero, no es ese el punto principal. El asunto de fondo tiene que ver con el humanismo. La delincuencia, más propiamente el delincuente, no es algo exógeno a la organización social. Es un producto de sus falencias. No existen los criminales *per se*, perversos de interioridad. Si las ansias de dañar acuden por inepticia mental o disturbios síquicos, el destino no puede ser otro que el tratamiento médico adecuado. Entonces, el violador, el homicida brutal, no es otra cosa que la cara fea e innoble de nuestras propias incapacidades como sociedad. Hay allí una responsabilidad estructural. No puede ser, por lo tanto, nuestra respuesta el operarnos del tumor sin hacernos cargo de la enfermedad que lo produjo. Es un gesto de evasión, de cerrar los ojos, de salir por el lado fácil y cómodo: mataste, te mato. Estamos a mano y yo duermo tranquilo.

Si el tema es llevado a la historia concreta de cada persona condenada todo se torna aún más evidente. Por eso quienes, desde la masividad anónima, se manifiestan partidarios de la Pena de Muerte, se apresuran a proponer que el fallo sea rápido y la definición presurosa. No quieren ver rostros ni conocer detalles. Prefieren que la manifestación de la furia colectiva actúe con prontitud, antes que, inevitablemente, debamos reconocernos en el ser humano que descendió tan bajo en su dignidad que fue capaz de cometer crímenes horrosos.

Si todos estamos de acuerdo que la sociedad no se moviliza por la venganza, que la crueldad no aporta al progreso, que las vidas—todas las vidas, incluso las aparentemente despreciables—son únicas e irrepetibles,

no podemos seguir arrogándonos la facultad de eliminar a otros seres humanos.

¿De qué nos sirve la Pena de Muerte?

¿A quién protege? ¿A cuántos redime?

¿Qué repara?

La respuesta, si se va hasta el final de la conciencia, será siempre nada, nadie, ninguno. Muy poco, demasiado poco, para seguir aceptando tener la facultad de matar con el código entre las manos •



FELIPE POZO

Si de candidatos se trata

Por Ñuñoa la DC lleva como candidato a concejal al dirigente **Luzum Burgos**. Sin duda que el nombre del postulante fue un juego de su padre, o tal vez de su madre. Lo que llama aún más la atención, según nos confió una fuente responsable, es que uno de los hermanos de Luzum, se llamaría **Edmundo Burgos**.

El pasado domingo 17 de mayo apareció en el diario *El Mercurio* un aviso que destacaba un homenaje de Las Condes a don **Mario Guzmán Ossa**. En el mismo, el comité de campaña del citado candidato invitaba a adherirse con dos mil pesos al evento. Para la ocasión, según el aviso, habían sido invitados la diputada **Evelyn Matthei** y «los senadores **Sergio Onofre Jarpa** y **Miguel Piñera**». Lo que no especificaba el aviso es si el flamante senador «Miguel Piñera» cantaría o lanzaría su candidatura presidencial.

Las postulantes a alcaldesa del Partido Humanista Verde, **Ana L'Homme**, **Pamela Pinto**, **Sara Campos**, **Marilén Cabrera**, **Soledad Quintanilla**, **Maria Eugenia Alvarez**, **Loreto Muñoz**, **Mariette Guillén**, firmaron un compromiso de velar para que la convención de las Naciones Unidas, que consagra los derechos de la mujer, sea respetada en nuestro país.

Un nombre destacado bien vale un Perú. Sobre todo si el que lo posee, por estos días, es candidato a algo. Los **Alessandri**, los **Frei** o los **Allende**, ya son parte de nuestra idiosincrasia. Hay otros, sin embargo, que recurren a las rarezas: **Axbegnego Sepúlveda**, candidato PPD de La Florida, por ejemplo, sólo usa su nombre de pila. Otro, como **Rodrigo García Márquez**, PPD de Providencia, sólo usa sus dos apellidos y el nombre lo pone al final para que, seguramente, se lo recuerde como el candidato del «realismo mágico».

Una página, 780 mil

Curiosa llamada recibieron en la sede de la UCC, la pasada semana, por parte de alguien que se identificó como del vespertino *La Segunda*. La voz ofreció, al precio de 780 mil pesos, una página del diario para que dijeran lo que les pareciera conveniente. Según el vendedor, igual cifra le habrían co-

brado al presidente de RN, **Andrés Allamand**, para que respondiera sobre los alcances de la encuesta CEP. En esa oportunidad, el diario publicó: «Hemos recibido la siguiente comunicación: Señor Director, le ruego publicar el siguiente artículo que se refiere a la tergiversación de los alcances a la última encuesta del Centro de Estudios Públicos».



Archivos de la CNI. Aprobado el proyecto que crea un ente gubernamental de Seguridad Ciudadana, los parlamentarios socialista **Camilo**

Escalona y **Jaime Naranjo** presentaron una indicación para que los archivos de la disuelta CNI pasen a manos del flamante organismo.



Pablo Longueira:

“La Concertación gobierna hoy al ritmo de nuestras ideas.”



Ricardo Lagos:

“No está en mis planes renunciar al Ministerio.”



Sebastián Piñera:

“Hay mucha soberbia en la Concertación.”



Premio para Gómez López.

El pasado miércoles 13 de mayo **Citroën Chile** entregó el premio de periodismo **Luis Hernández Parker** al destacado profesional **Mario Gómez López**. Sin duda que el galardón para el creador de «Crónicas de un reportero» corona una trayectoria larga y brillante al servicio del periodismo nacional. Gómez López

se desempeña actualmente en Radio Santiago y en RTU, (canal que durante la transmisión dice que «las opiniones vertidas en este espacio son de exclusiva responsabilidad del periodista que las emite...»), y el jurado que le otorgó el premio estuvo compuesto por **Raquel Correa**, **Senén Concejeros**, **Alfonso Swett**, **Fernán Gazmuri** de Citroën e **Ignacio González Camus**.

Presencia femenina.

La escasez de mujeres en el Congreso Pleno, durante el discurso del **Presidente Aylwin** el pasado 21 de mayo, fue notorio. Entre el

público habían muchas, pero entre los invitados destacados sólo figuraron 19. Cabe destacar que en pleno salón, no en las graderías, habían más de 250 personas.



Francisco J. Errázuriz:

“ La gira de Aylwin es un error del Gobierno. ”



Cesar A. Santis:

“ En todo caso, gozo de tranquilidad de espíritu frente a este problema. ”

Brigada Chacón y "el Gitano"

La **Brigada Chacón**, que se hizo célebre por sus ingeniosos papelógrafos, ha ido variando progresivamente su carácter y, en los últimos tiempos, perdido absolutamente el rumbo. Todo comenzó cuando tomó partido en la lucha interna



del PC y descalificó, de la peor forma, a todos aquellos que no estuvieran en línea con la dirección partidaria. Después las emprendió contra la política de comunicaciones del Gobierno de la Concertación y el Gabinete del **Presidente Aylwin**. Ahora su blanco predilecto es el dirigente socialista **Marcelo Schilling**. Para atacarlo todo vale. Incluso, ironizando con el asesinato del muralista **Domingo Faustino Sarmiento**, los chacones sentenciaron: «Hubo una baja en la planilla del **Mamo Schilling**, eh!».

No es extraño este comentario, en todo caso, si se tiene en cuenta el curriculum del hombre que dirige la **Brigada Chacón** y que se apoda «El Gitano». Este mismo personaje, según nuestras fuentes, por los inicios de la década del 70 habría estado vinculado en el incidente que costó la vida del muralista del MIR, **Arnoldo Ríos**. El joven mirista, que se encontraba pintando propaganda política, fue abatido por un grupo de militantes comunistas.



LA CARA OCULTA DEL CENTRO-CENTRO

La presencia de Francisco Javier Errázuriz y la Unión de Centro Centro en el panorama político nacional ha comenzado a preocupar. A diestra y a siniestra. También al Centro.

Hasta la decisión de Fujimori, de disolver el Parlamento, todas las comparaciones entre Errázuriz y el actual Presidente del Perú, resultaban, por decir lo menos, anecdóticas. El empresario chileno, considerado populista y demagogo, no podía representar una amenaza al sistema. Mucho menos si sus posibilidades de acceder a un cargo de importancia política eran muy escasas.

Estabilizada la democracia y la economía, cualquier intento populista se vería frustrado por la racionalidad del voto chileno. Esos dos factores, sin duda, continuaban siendo la barrera que impide el crecimiento del ex postulante presidencial. Tal vez no tanto la racionalidad, como la eficiencia mostrada hasta ahora por el sistema para impedir el caos o los estallidos sociales.

A diferencia del Perú, la política chilena transita por los rieles de la normalidad, no existen grupos de la envergadura de Sendero Luminoso y la economía, que crece, tiende este año a sobrepasar el cinco por ciento. Por eso Errázuriz, en este mar tranquilo, no puede obtener ganancias, más allá de ese porcentaje histórico que se identifica con las promesas milagrosas y las soluciones en cinco minutos.

Son otras sus complicaciones, pero tampoco deben descuidarse los factores anteriores. Desprestigiada la clase políti-

ca y si no se dan respuestas a los problemas sociales, como lo señalaba hace unos meses un estudio gubernamental, se podría producir una brecha por donde el populismo entrara con el vigor de lo nuevo.

UCC Y SU LIDER

Errázuriz, para muchos dentro y fuera de la Concertación, añade a la

política chilena un ingrediente que, afortunadamente, es escaso: la corrupción. Se asegura, incluso en círculos cercanos al Gobierno, que sus desvarios políticos no tienen otro objetivo que obtener protección frente a la gran cantidad de juicios o querrelas que sus empresas, o él mismo, tienen en tribunales. Un diputado, que pidió reserva de su nombre, sentenció: «nadie mete preso, sin un costo altísimo.

a alguien que tiene un millón de votos». Errázuriz, según esta afirmación, estaría en la política exclusivamente para hacer de ella un gran negocio personal.

Eso lo logra manteniendo su nombre bien puesto en las encuestas y asegurándose que el partido que fundó no se le escape de las manos.

Errázuriz es personalista y, obviamente, no le gusta que nadie le haga

ECOS DEL DISCURSO

El mensaje más largo desde que asumió la Presidencia pronunció Patricio Aylwin el pasado 21 de mayo. Los tonos y los énfasis, sin duda, estuvieron marcados por los resultados de la encuesta Cep-Adimark. Aylwin se dio el lujo de «golpear» a la Derecha y destacar los logros del Gobierno, sin miedo a respuestas de una Oposición que apenas supera los diez puntos de popularidad. Frente a las reformas, un paquete de nueve modificaciones, la Derecha actuó previsiblemente: las rechazó, aunque admitió estudiar la que amplía las

facultades del Parlamento, y señaló que existen otros problemas concretos que interesan a la ciudadanía. Un asunto que llamó la atención es que los dirigentes y legisladores de Renovación Nacional actuaron pauteados por una cartilla confeccionada por la Directiva Central del Partido. Nadie se salió del libreto establecido. La UDI resucitó una frase del pasado: «cascada de reformas».

Todo indica que los anuncios presidenciales deberán esperar los resultados electorales del 28 de junio y luego entrar a una larga negociación. Fuera

del paquete, que incluye entre otras las reformas al sistema electoral y a la inamovilidad de los Comandantes en Jefe, quedaron la reducción del próximo período presidencial y la posibilidad de rebajar a 35 años la edad de los postulantes al Senado y a La Moneda. Aunque se dice que la idea de la Concertación es trabajar todo el paquete en conjunto, no hay duda que se le restarán y sumarán elementos para darle fluidez a las negociaciones. Nadie, en el esquema político actual, puede jugar al todo o nada.

C I E N PALABRAS

LAS RAZONES DE PINOCHET

Gabriel Valdés se comunicó con Augusto Pinochet Ugarte para ratificar la invitación que le había cursado para el Congreso Pleno y saber si asistiría o no. El general le dijo que iría, pero en su calidad de ex Presidente de la República. A lo cual Valdés le expresó que no era conveniente que lo hiciera. Pinochet, entonces, dijo que asistiría, pero vestido de civil. El Presidente del Senado le recomendó, para evitar problemas, que no fuera a la ceremonia. Y Pinochet se resfrió. Lo que nadie tenía programado, claro está, es que esa misma tarde el Comandante sería intervenido quirúrgicamente.

sombra, ni siquiera su esposa. Por eso la directiva de la UCC cambia tan a menudo y difícilmente un dirigente pueda perfilarse, o ser medianamente conocido por la opinión pública. Por esta razón, en enero pasado, Errázuriz sostuvo agresivamente, al interior de la UCC, que el partido no debía presentarse en las elecciones municipales. Más que una preocupación por los independientes, argumento público utilizado, «el fra» como le dicen sus ciertos, temía que la catástrofe electoral perjudicara su postulación presidencial un año y medio después.

En la UCC, que de tiempo en tiempo surgen aires de independencia, pesó otro argumento: «si no se presentaban sería la muerte política de Errázuriz». El Congreso de febrero ratificó esta postura e incluso el empresario tuvo que aceptar que uno de sus comodines, Jorge Gómez Balmaceda, deja-

ra la presidencia partidaria y cediera su ubicación a Jorge Concha, gerente general de Plan Vital y de la AFP Invierta.

Con Concha en la presidencia, Carlos Ferreira, ex cónsul en Italia durante el gobierno militar, en la vicepresidencia, y el empresario Julio Munizaga en la tesorería, se inició un trabajo interno extremadamente autoritario. Junto a Errázuriz los tres nombrados, comenzaron la búsqueda de candidatos, abrieron más de 350 sedes en todo el país y lograron, por primera vez, que la UCC superara en las encuestas, en la intención de votos, al propio Errázuriz.

NUEVA DISPUTA

A partir de entonces, consolidado el partido a nivel nacional, surgió un nuevo conflicto interno: la falta de proyección política de la colectividad. Ello obedece a que el empresario desea colocar a los «gerentes» sobre los

políticos. A los primeros los maneja; a los segundos les teme, sobre todo si el partido está por encima de su nombre en las encuestas.

Esta situación, según trascendió a la prensa, habría provocado una discusión interna entre Errázuriz y el vicepresidente de la UCC, Carlos Ferreira. Por otra parte, dejó entrever

Francisco Javier Errázuriz intenta en la UCC colocar a los "gerentes" sobre los políticos. A los primeros los maneja; a los segundos les teme, sobre todo si el partido está por encima de su nombre en las encuestas.

que el exacerbado personalismo del Fra-Fra provoca a los políticos del partido y, éstos ven con angustia que no pueden lograr alianzas futuras con otras colectividades políticas.

En el fondo, como todo partido, la UCC quiere vestirse de pantalón largo, aunque económica y popularmente, dependa del empresario. Esta rebelión de los políticos de la UCC se sintió fuertemente cuando, en las conversaciones con RN, Andrés Allamand les habría dicho que no se podía hablar con Errázuriz y les recomendó: «consolidense ustedes».

¿A QUIEN DAÑA LA UCC?

La Concertación siempre alimentó al partido de Errázuriz, y al empresario, con la certeza que dañaba electoralmente a la Derecha. Renovación Nacional intentó cooptar al errazurismo, aliándose electoralmente con él en las municipales para neutralizarlo en sus aspiraciones presi-

denciales. La UDI se negó a cualquier entendimiento aduciendo que, un acuerdo con la UCC, le daba patente de partido grande, lo ubicaba de igual a igual dentro del pacto opositor y lo dejaba, a Errázuriz, en inmejorables condiciones para postularse a la Presidencia.

Ahora que la UCC es una realidad, según la encuesta CEP, y que por primera vez sus candidatos aparecen con posibilidad de captar los votos que le pertenecen a Errázuriz, todos han comenzado a preocuparse. Algunos simplemente ignorando el fenómeno, otros endosándole la responsabilidad a la Derecha, el PPD preocupándose cada vez más por la extracción de votos que la UCC le hace por el Centro, y cierto margen de la DC, por el daño que pueda causarle.

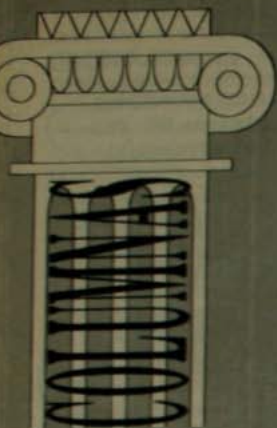
La UCC mientras tanto, un fenómeno raro dentro de la política y que se ha sustentado en la capacidad

marketera de su fundador, intenta dotarse de nuevos instrumentos que le permitan crecer: para enfrentar el déficit político se creó un «comité político-ejecutivo», se reactivó la comisión política que preside Carlos Ferreira y se tomaron otras acciones destinadas a darle mayor fluidez al diálogo interno. Por ahora intentan, los pocos que se atreven, convencer a Errázuriz que en un partido «se debe discutir» y que, si bien se le reconoce su liderazgo y carisma, la UCC necesita más diálogo y mejores argumentos.

Se ha ido avanzando, aseguran algunos dirigentes, pero no tanto para que en la entrada de la sede de Catedral se retire un cartel que reza: «No anule su voto, hágale un desprecio a los políticos, vote por la UCC». Seguramente, lo escribieron los gerentes. Y mientras ellos manden en la UCC, el polémico empresario dormirá tranquilo ●

FRANCISCO MARTORELL





El matrimonio

LAURA RODRIGUEZ

Hace algún tiempo vengo escuchando argumentos absurdos de algunos partidos oponiéndose a la ley de divorcio porque estaría en contra de la naturaleza humana. ¡Qué ignorancia! Es rebelándose contra la naturaleza que el ser humano avanzó en la historia, así domesticó el fuego, así Galileo inventó el

La ansiada regionalización está «ad portas» en nuestro país. Falta solamente la aprobación del Senado para que finalmente se otorgue el impulso decisivo a la descentralización, en el marco de un Estado unitario cuya institucionalidad se democratiza y transforma para enfrentar las exigencias y desafíos del próximo siglo.

Como es bien sabido, hubiese preferido distinguir la enmienda para democratizar el municipio de la discusión acerca de este importante aspecto de la vida política, económica y social de la República que es la regionalización.

En el proceso de discusión en las Comisiones unidas, y después de escuchar a los representantes de todas las regiones, llegué a la conclusión que la diferenciación habría sido conveniente. No creo que procedieron bien los partidos opositores al votar en contra de la idea de legislar en la reforma municipal aprobada por la Cámara de Diputados argumentando que deseaban integrar esos dos aspectos.

Es necesario, de todos modos, reconocer que el Gobierno cumplió con Chile al preparar el proyecto de reforma y de ley orgánica sobre gobiernos regionales, a pesar de esa diferencia de criterio con la oposición. Y no es aceptable que algunos, con cierta ligereza vean en nuestra posición una falta de voluntad política para regionalizar.

Baste recordar que cuando los mismos que hoy día quieren crear una imagen de duda, ayer sostenían que la regionalización no era necesaria, por estar ya lograda con las normas de la Constitución de 1980. Lo que se pretende con este cuerpo legal es descentralizar el país. Lo que se hizo era un inicio que requería ser profundizado. La Concertación quería abrazar esta causa con voluntad y decisión, pero para actuar deseaba hacerlo responsablemente.

El problema de la centralización comenzó a ser sistémico desde los albores del Chile independiente, construido como Estado unitario. Ya en ese entonces, todas las decisiones, el poder y las oportunidades comenzaron a centralizarse, debilitando el incipiente papel que jugaban las dos regiones principales de la época: Concepción y Coquimbo.

Don Abdón Cifuentes en sus memorias, a finales de la presidencia de Manuel Montt, arguye que el mal de la centralización ya estaba avanzado: la vida en provincias disminuía y se sumía en un letargo.

Regionalización "ad portas"

CARMEN FREI



Todo se esperaba del Gobierno Central.

Lo anterior se ha agudizado en todos los aspectos de la vida nacional. Creándose un fenómeno demográfico de absoluto desequilibrio que hoy cuesta pensar en cómo revertir, lo que ha contribuido a generar un verdadero círculo vicioso del centralismo.

La importancia demográfica del centro obliga muchas veces, por razones electorales, a la atención en forma creciente de las necesidades de Santiago donde se invierten cada vez mayores recursos. Muchos ciudadanos de provincia creen por ello, encontrar mejores expectativas, de oportunidades de trabajo, educación y bienestar, llevando a aumentar los flujos migratorios y la dedicación de recursos, especialmente del Estado. Y esto, en muchos casos pesa sobre las economías, las oportunidades y la calidad de vida en el nivel regional.

Se ha exagerado el centralismo burocrático, lo que conduce a la urgencia de la descentralización de las decisiones, de la burocracia y de las instituciones. Muchas de estas últimas no se justifican en Santiago y podrían funcionar perfectamente en otros lugares.

Este proyecto de regionalización contribuye consecuentemente además, a salvar la grave situación de la Región Metropolitana, ya que al desarrollarse autónomamente las regiones, disminuirán las tendencias migratorias, lo que terminaría con el círculo vicioso de la centralización.

El proceso de reforma que ha iniciado el Gobierno de Patricio Aylwin tiene un sentido profundo. Más allá de las modificaciones constitucionales y legales indispensables, buscamos canalizar un sentimiento cada vez más extendido en cuanto a que la sociedad civil de las regiones debe reconquistar su propio papel protagónico. En el ámbito regional se esperan nuevas oportunidades y condiciones legales, financieras e institucionales, pero lo central es y será la creatividad para generar un desarrollo endógeno que termina con el centralismo. Esto se hará con la empresa privada y la pública, con las corporaciones de desarrollo, con las universidades regionales, con los profesionales y con los medios de comunicación, especialmente con la televisión, la que debe regionalizarse en forma progresiva, como sucede en todos los países que toman en serio este proceso.

algo natural

telescopio y hoy hemos llegado a ampliar las posibilidades de nuestro cerebro al incorporar las computadoras. La ideología humanista plantea que no existe la «naturaleza humana». Efectivamente, somos mucho más que naturaleza. Yo quisiera liberarme de todas mis limitaciones naturales-corporales, quisiera poder volar, quisiera que mi vista abarcara el universo, quisiera tener la

velocidad del rayo. Y tengo la certeza de que el ser humano algún día llegará a estas grandes revoluciones.

Por tanto, no acepto que a mí y a otros se nos trate como algo natural. Somos mucho más que naturaleza. Todo lo natural en mí y en otros seres humanos ha de ser superado y así lo espero.

Somos ese profundo sentimiento de existencia. Y si vivimos en pareja es porque así lo deseamos y no por una fuerza natural extraña a nosotros mismos.

Pero también cuando mi intención de afecto termina, que dicha situación sea un derecho. Exijo para mí y para otros que esta situación sea respetada socialmente como un derecho y amparada legalmente como tal.

Es mentira que exista en mí la naturaleza del matrimonio. Todos los días hago un esfuerzo para renovar mis afectos, es decir, intención no es naturaleza. Si el matrimonio fuera tan natural, sería bastante más fácil.

Hoy, en nuestro país, existen aproximadamente cinco millones de chilenos y chilenas que viven en condiciones de pobreza, y 1,7 millones que viven en condiciones de indigencia. ¿Qué significa esto? Algo muy simple. Los primeros no tienen los recursos suficientes (112 mil pesos mensuales para una familia de cinco personas) para satisfacer sus necesidades básicas de alimentación, vivienda y educación. Los segundos ni siquiera tienen los recursos suficientes (56 mil pesos) para satisfacer sus necesidades mínimas de alimentación.

¿Quiénes son estos chilenos? ¿Los conocemos? ¿Nos topamos con ellos en nuestra vida diaria? Por supuesto que sí. Casi todos los pensionados, casi todos los desempleados, muchos profesores, una gran mayoría de hogares encabezados por mujeres, muchos trabajadores de la salud, empleados públicos y trabajadores por cuenta propia, están en esta condición. La pobreza no sólo significa duros sacrificios materiales, también constituye un poderoso factor generador de delincuencia, drogadicción, alcoholismo, prostitución y también de frustración y desencanto.

Sin duda esta situación constituye un escándalo moral. Chile no es Haití o Bangladesh, países con menos de 500 dólares de ingreso per cápita. Chile supera en más de cinco veces esta cifra. Los niveles actuales de pobreza en nuestro país no sólo son moralmente inaceptables, sino que representan también, una grave causa de inestabilidad política, ineficiencia económica y conflicto social.

Chile puede derrotar la pobreza durante

El desafío de la década: derrotar la pobreza

SEBASTIAN PIÑERA



esta década. Esto no significa que no subsistirán muchos y graves problemas sociales. Pero sí significa que todos los chilenos podrán tener un nivel mínimo de vida compatible con su dignidad de seres humanos y la oportunidad de realizarse plenamente como personas. Y si esto es factible -como lo es entonces constituye un imperativo moral del cual nada ni nadie debiera desviarnos.

Para tener éxito en esta magna y noble tarea debemos transformar el problema de la pobreza, desde un tema que nos divide y nos enfrenta, a un tema que nos una y nos motive, y debemos dejar de concentrarnos en sólo contar a los pobres y enrostrarnos mutuamente las estadísticas.

Proponemos leal y constructivamente al Gobierno la elaboración de un Plan Nacional de Erradicación de la Pobreza en Chile durante la década del 90. Debemos transformar este objetivo en el gran desafío y la gran causa nacional de esta década. Sin duda este plan deberá apuntar simultáneamente al crecimiento económico y a la justicia social. Por su parte, los programas sociales deberán orientarse tanto a paliar las consecuencias de la pobreza, mejorando las pensiones, la asignación familiar y el subsidio único familiar, como a atacar las causas de la pobreza, mejorando la educación, salud y capacitación, especialmente de los jóvenes y las mujeres.

Algunos creen que un país libre, democrático, pacífico y solidario, donde no exista pobreza y sí exista igualdad de oportunidades, es sólo un sueño. ¡Y tienen razón! Es nuestro sueño y el de todos los hombres y mujeres de buena voluntad.

GUILLERMO YUNGE, diputado DC por Puente Alto, La Pintana, San José de Maipo y Pirque, en los últimos dos años ha formado parte de cuatro comisiones: la de Derechos Humanos, Relaciones Exteriores, Drogas y actualmente se desempeña en la que investiga el supuesto «espionaje político».

POLITICO DE NUEVO CUÑO

«Es bien duro para la Derecha llegar a la conclusión que no son alternativa y que no tienen posibilidades de acceder al gobierno en las próximas elecciones».

Los temas que le apasionan, sin duda, son los internacionales. Sobre la reciente gira presidencial a Estados Unidos, Guillermo Yunge (38 años, casado, tres hijos), señala que se «consolidó una imagen de país que está en condiciones de transformarse en socio de los EEUU en el ámbito económico y comercial», pero agrega que «quienes manifestaron la posibilidad que Chile fuera el primer país en América Latina, antes que México, en trasladar en estas negociaciones, plantearon una utopía».

-Pero se esperaban resultados espectaculares...

-Existe, en algunos, un enfoque inmediatista. Se piensa que en cada viaje presidencial, o en cada gira del Canciller o del Ministro de Hacienda, se tiene que llegar con un portafolio repleto de logros. Estos viajes forman parte de un proceso, de una dinámica de relaciones, donde los proyectos y las aspiraciones de Chile van progresando, van madurando, y por lo tanto, tiene que realizarse un ejercicio y un esfuerzo permanente y continuo.

-¿Usted está conforme con la política exterior del Gobierno?

-En términos globales, sí. Creo que se ha logrado plenamente el objetivo de la reinsertión internacional. Hemos establecido un perfil político en los distintos foros y organismos internacionales don-

de Chile ha recuperado su prestigio. Es un país respetado.

-Pero ha sido, según muchos, una política moderada.

-El Gobierno y el Presidente de la República han insistido en una política exterior de bajo perfil, con una connotación de cierta modestia o humildad que, en alguna medida, ha relativizado la capacidad de iniciativa de nuestro país. La política ha sido extraordinariamente moderada, cuidadosa, ha sido conservadora en algunos sentidos. Tengo la convicción de que, en poco tiempo

más, esas características tendrán que ser sustituidas por acciones de política exterior un poco más ambiciosas, agresivas y creativas.

-Pasando al discurso presidencial del 21 de mayo, ahí se anunció un paquete de reformas constitucionales. ¿Qué futuro les ve?

-La Oposición ha dicho de que al Gobierno le interesa dismantelar la Constitución actual. Eso es una caricatura, una exageración que refleja la actitud de la Oposición para defender la obra del gobierno anterior. Ellos son

"DEBEREMOS OPTAR ENTRE FREI Y ZALDIVAR"

-¿Cómo está el clima interno de su partido?

-Estamos trabajando intensamente en la campaña municipal.

-Me refiero más que nada a las candidaturas presidenciales.

-Creo que el trabajo por la campaña municipal es muy intenso y en eso lo estamos haciendo bien, a pesar de la falta de recursos y del poco tiempo

existente. En consecuencia, todo lo que son las definiciones respecto a las candidaturas presidenciales está relegado a segundo plano, pero uno podría ver en el trasfondo ese problema latente.

-¿Usted cree que Frei está lanzado o todavía le puede salir gente al camino?

-Mi personal percepción es que el senador Frei está haciendo un trabajo



muy abierto, encabezando la campaña municipal, con la idea de realizar una buena presidencia partidaria y obtener buenos resultados electorales. Creo que eso, evidentemente, tendrá que ser considerado a la hora que el partido defina las opciones presidenciales.

•Por otra parte, el senador Andrés Zaldivar ha expresado su voluntad de plantear su opción presidencial. Uno puede percibir cómo esa afirmación se está implementando en la realidad. Me parece legítimo. Y creo que nos tendremos que preparar para que el partido opte básicamente entre estas dos alternativas.

¿Cree posible la prolongación del mandato de Aylwin?

•No me parece. El propio Presidente Aylwin ha sido tan enfático en la materia, y yo estoy de acuerdo con él. Creo que el país está preparado para un calendario, hay plazos, y lo más sano es que avancemos en términos de pasar a una nueva etapa.

¿El futuro Presidente va a ser demócratacristiano?

•Yo aspiro que sí, y creo que las municipales deberían dar señales muy claras en ese sentido. Lamento si que la imposibilidad de poder realizar una reforma del sistema político en profundidad nos aleje, por lo menos en el corto plazo, de la perspectiva de poder contar con un sistema de carácter semipresidencial.

reacios al cambio. Han utilizado la mayoría circunstancial que tienen en el Senado para poner obstáculos, y pasar por el colador prácticamente todas las iniciativas del Gobierno. Entonces, en este cuadro, la situación indefectiblemente culmina en una negociación entre el Gobierno y la Oposición en el marco del Parlamento.

•Sin embargo, a la Derecha le queda la posibilidad de aferrarse a los ejes de poder que le consagra la Constitución del 80.

•En la perspectiva del desarrollo de la política democrática, las posibilidades de acceder al gobierno y de convertirse en una alternativa viable para la opinión pública, esta actitud es la peor que puede acontecer. La Derecha si se aferra a mantener el voto duro, con nostalgias autoritarias, defensora del capitalismo salvaje, con prejuicios clasistas, anticomunista, va a ser cada vez más pequeña.

•¿En cuál de los dos partidos de derecha usted ve una mayor voluntad para dar paso a estos cambios?

•Hay situaciones muy cruzadas en ellos, porque en la UDI han existido síntomas de flexibilidad y pragmatismo bastante impresionantes. Hay gente relativamente joven que, desde el punto de vista de su futuro político y de su esquema mental hacia el país, tiene mucho tiempo por adelante. Va a llegar un momento en que esta contradicción de seguir apoyando al general Pinochet, no va a tener sentido. Pinochet no es eterno, es una persona muy mayor, está enfermo, y en un momento determinado se pueden quedar desprovistos de contenido, si es que no se renuevan.

•En RN veo un gran conflicto entre las generaciones más adultas y las nuevas generaciones que pugnan por ocupar los espacios con gran sentido pragmático y con gran ambición, pero sin la capacidad todavía de poder sustraerse a las influencias de la vieja guardia. Pero en RN sin duda, el futuro debiera estar en manos de la gente más joven.

•Pero la Derecha para mí es un barco sin timón. No han logrado calzar en una estrategia que les sea propicia y que les pueda brindar los apoyos y las potencialidades.

•Es bien duro para un sector político llegar a la conclusión que no son alternativa y que no tienen posibilidades de acceder al gobierno en las próximas elecciones. •

F.M.

ALVARO CORBALAN CASTILLA

PRONTUARIO DE SANCIONES

"El mejor método de interrogatorio es saber más que el interrogado y cuando los Servicios de Seguridad actúan, lo hacen por orden de un tribunal competente y porque tienen una información global más completa que los propios inculcados». La frase, dicha hace algún tiempo en lo que fue su lanzamiento a la vida política nacional, a través de una larga entrevista que difundió como serie televisiva la revista Cosas, debe haberse cruzado por la mente cuando se dio cuenta que era seguido por efecti-

vos de Investigaciones, esa noche del 13 de mayo.

Porque, aunque aparentara calma, los efectivos de la policía civil que lo detuvieron se dieron cuenta que Alvaro Corbalán Castilla, el otrora poderoso «Alvaro Valenzuela», jefe operativo de la CNI, el «jefe de los duros», estaba más que nervioso. Y durante toda la primera noche de cautiverio, allí en el cuartel de la Brigada de Homicidios, no lo pudo disimular. Contestó con evasivas las preguntas que se le formularon, pero

estaba inquieto. No había logrado detectar qué tipo de información y pruebas se había logrado reunir en su contra. Y eran contundentes. Tanto que después de años de investigación, el ministro Sergio Valenzuela Patiño, encargado de instruir el proceso por los homicidios del dirigente sindical Tucapel Jiménez y del carpintero Juan Alegria, lo encargó reo como autor de la muerte del segundo. Y el auditor general del Ejército Fernando Torres Silva, quien había anunciado que el Ejército defendería al ex mayor, tuvo que declarar 24 horas después que la medida se suspendía. Algunas fuentes de defensa confidenciaron que el ex agente se está quedando solo.

Según contó otra fuente, la constata-

ción de esta realidad la tuvo durante los dos últimos meses en que cludió la acción de la justicia. No contaba ya con una poderosa infraestructura que le permitiera esconderse con tranquilidad de la policía, ni tampoco con su equipo de custodios para protegerse de una posible detención. Muchas noches tuvo que dormir intranquilo en casa de su madre, o de los pocos amigos y amigas que conserva. Otras, se las pasó casi en vela, contando anécdotas en el bar «Confetti», lugar que fue por años punto de encuentro de los «duros» de la CNI.

Al constatar que el círculo se cerraba -había una orden amplia entregada por Valenzuela Patiño a Investigaciones para lograr su aprehensión y una promesa juramentada de los funcionarios de ese servicio respecto a que debían ser ellos quienes lo llevaran ante el Ministro-, pidió consejos. Uno de los consultados fue su amigo, el auditor general Fernando Torres Silva, otro fue su abogado Patricio Hidalgo. Y la decisión fue que era mejor entregarse. Para ello se preparaba cuando fue detenido. La estrategia no pudo llegar a su etapa final y además de la encargatoria de reo por homicidio, hoy tiene el agravante de haber estado prófugo y no haber firmado el libro del Patronato de Reos durante dos meses. Mientras no logre probar que es inocente, como asegura, no podrá soñar tampoco con obtener el beneficio de libertad condicional.

EL CANTANTE DEL SILENCIO

En su reciente periodo de clandestinidad no lo pasó bien. Lejos quedaron esos luminosos días en que el cadete Alvaro Corbalán comenzó a mostrar sus dotes artísticas en el conjunto «Las Voces de Manquehue», que llenó de gloria a su escuela al ganar festivales de la canción estudiantil en las Monjas Argentinas y el Universitario Salvador. Su afición por la música lo llevó a componer



RE Y FUEGO

Abandonado por quienes fueron sus colaboradores y antiguos camaradas en Avanzada Nacional, el ex agente podría verse involucrado en nuevos procesos en los que tuvo responsabilidad.

sus propias obras. Para evitar problemas registró su cantata «Lunita Atacameña» y en 1973 firmó un contrato con el sello Odeón para realizar una serie de grabaciones. Algunos de sus antiguos compañeros recuerdan que su voz, «melodiosa, aunque algo aflautada y nasal» cautivaba a las muchachitas admiradoras de los cadetes de la época.

Pero el deber y el amor por la patria lo hizo dejar de lado su pasión. En lugar de convertirse en un afamado cantante, se dedicó a tiempo completo a los numerosos cursos especializados para los que fue seleccionado por su institución. Porque el Ejército invirtió mucho para que el cadete Alvaro Corbalán fuera un destacado oficial. Cursos en Fort Gulick, en la Escuela de las Américas, cursos de alto nivel en la Escuela de Inteligencia, para convertirlo en especialista en servicio secreto. Misiones importantes en el período de la anunciada guerra con Argentina, integración al Comando de Inteligencia del Ejército, CIE, entidad que realizó su trabajo adscrito a la Comandancia en Jefe de la Institución. Es decir, un escogido para formar parte de la élite.

Y en medio de las intrincadas y duras tareas, se las arreglaba para tener permiso y ocupar el tiempo libre en su pasión favorita: la música. Fue en 1975, cuando Corbalán henchido de fervor y mística supo que una de sus obras se había convertido en el himno de la Escuela de Inteligencia, «Somos hijos de la Escuela del Silencio, que nos forja cual herrero a su metal, nos enseña con su

guía a ser serenos y otras veces como flechas contra el mal. En la lucha no tenemos uniformes, lo llevamos en nuestro corazón», eran los versos que las voces marciales debían entonar en sus actos internos y silenciosos. Hay versiones que señalan que fue en esa misma época que el capitán Corbalán pasó a integrar la Comunidad de Inteligencia, la que después dio origen al tristemente célebre Comando Conjunto. El siempre se sintió orgulloso de haber estado integrado a este tipo de funciones, destinada, como subrayaba, sólo a los «privilegiados» de su institución.

La carrera de este oficial-cantante fue rápida y los ascensos se sucedieron. Tenía una enorme capacidad de trabajo, reconocían algunos, una poderosa ambición por destacar. Se hizo famoso en los corrillos de la inteligencia por su excelente labor de espionaje al Arzobispado de Santiago en 1977. Por medio de infiltración y ayudado por el sacerdote Felipe Gutiérrez sustrajo en microfilm, una serie de información reservada de la Iglesia chilena, particularmente todo lo concerniente a la vida de los obispos y su labor pastoral.

Pero, mortal al fin, tenía debilidades. Siempre le gustó vivir bien, rodearse de gente famosa y en lo más recóndito de su



ser, siempre quiso convertirse en un político. De nuevo tipo, por cierto, con un partido propio y con militantes que sólo le obedecieran. Según una versión publicada en *La Nación* y que hasta hoy no ha sido desmentida, Corbalán fue acusado de estar comprometido con un desfalco de fondos en el CIE. Al ser requerido por la superioridad, explicó que las platas se habían ocupado en una misión. Al parecer no le creyeron y tuvo que concurrir ante el Vicecomandante de ese entonces, general (R) Carlos Forestier. Hubo un altercado y el superior le notificó que sería trasladado a Traiguén. Corbalán sólo advirtió: «Mi general, no se olvide todo lo que yo sé». Semanas más tarde, fue transferido a cumplir funciones a la CNI.

AVANZADA NACIONAL Y LA CNI

El entonces capitán se hizo notar a poco de llegar a su nuevo destino. Trabajaba en horario ininterrumpido, aporta- ▶

ba con nuevos métodos y estrategias para garantizar el «exterminio de la subversión». La llegada del general (R) Humberto Gordon, en 1980, a la Dirección de la CNI, le abrió las puertas para convertirse en el agente con más poder al interior del organismo de seguridad. Los lazos de amistad entre ambos uniformados eran comentados por sus subalternos. Corbalán, aseguraban, había ocupado en el corazón del general el lugar de su hijo recientemente fallecido. El agente estrechó lazos con un grupo de «duros» entre los que estaban Jorge Vargas Bories, Francisco Zúñiga, Ramiro Dragueti. Poco a poco se conformó una unidad de élite que se hizo cargo de las operaciones más importantes. Y Corbalán impulsó su método. Era partidario de reunir la mayor cantidad de información, por la vía de seguimientos o infiltración, de la actividad que desarrollaban en ese tiempo los dirigentes del MIR y posteriormente del FPMR. Sólo daba la orden de operar una vez que tenía la certeza de que el objetivo final sería exitoso. Ese fue el origen de lo que en la época se conoció como «enfrentamientos». Fuenteovejuna, la Operación Albania, por nombrar sólo dos son el dramático resultado de la gestión del ex jefe operativo, según consta en los procesos actualmente en curso.

Pero había operaciones muy especiales y compartimentadas para las que escogía a sus más leales, los que garantizaban llevar el secreto hasta la tumba si era necesario. Una de ellas, el asesinato de Tucapel Jiménez y Juan Alegría está a punto de ser develada. La otra, la muerte de cuatro opositores —el periodista José Carrasco, entre ellos— podría aclararse, según estiman abogados del caso, a la luz de su actual detención. En la primera, Corbalán operó con su segundo Francisco Zúñiga Acevedo, quien se suicidó el pasado 19 de diciembre, solo, empobrecido y enojado con quien era su antiguo jefe. En la segunda aparece involucrado otro de sus colaboradores más cercanos, su ex jefe de seguridad y chofer Jorge Vargas Bories, reo junto a Corbalán y Zúñiga por la quiebra fraudulenta de la empresa de Transportes Santa Bárbara, entidad que crearon al disolverse la CNI gracias a un préstamo otorgado por el Banco del Estado.

De acuerdo al testimonio de algunos ex agentes, además de sus funciones operativas, Corbalán fue autorizado para cumplir una misión estratégica en 1985. Conformar un partido político que sirviera como base de sustentación al gobierno del general Pinochet. Porque fue en las oficinas de la CNI y destinando recursos desde esa fuente que se dio vida y desarrollo al desaparecido partido Avanzada Nacional. Este había nacido como movimiento en torno a la revista *Avan-*



zada, dirigida por el abogado Guido Poli Ganuycos, un nacionalista vinculado en 1970

a la serie de atentados terroristas que precedieron el atentado contra el general René Schneider. El medio contaba con el apoyo intelectual de otro hombre de leyes: Sergio Miranda Carrington, Alvaro Puga y Juan Antonio Widow, entre otros. Poli, que en los primeros años colaboró con la DINA, era muy amigo del general Gordon cuando estuvo al mando de la CNI. Fue a fines de 1984 cuando se resolvió darle un nuevo impulso al movimiento nacionalista y destinar «cuadros» destacados para cumplir con la tarea.

Si bien, para la opinión pública fue el publicista César Hidalgo quien fungió como el primer Secretario General de Avanzada Nacional, su verdadero jefe tenía oficinas en el cuartel de Borgoño y nada de lo que la colectividad política hiciera podía realizarse sin su visto bueno. Sin dejar su responsabilidad de jefe operativo de la CNI, el mayor Alvaro Corbalán se convirtió en el primer oficial, en servicio activo, dirigente de un partido político. Fue él quien dio el vamos a la campaña de recolección de firmas que AN realizó en 1985. Utilizando los ficheros del Registro de Identificación —donde

la CNI tenía una terminal computacional— muchos chilenos fueron visitados y presionados para firmar. Aunque, para ser rigurosos, hubo quienes estamparon su rúbrica con gusto. La primera fue la de la joven Jaqueline Pinochet Iriarte. En el «bunker» de La Moneda y ante la presencia del general Pinochet y su esposa, los directivos de Avanzada Nacional hicieron entrega de las firmas

recogidas. Alvaro Corbalán estaba entre ellos, lo que le valió una reprimenda de su superior, el general Gordon, quien le había prohibido asistir.

Fue a comienzos de 1988 cuando el ex agente pasó a ocupar de lleno su cargo como presidente del partido nacionalista. Y a partir de entonces su rostro, con gruesos bigotes, se hizo conocido para la opinión pública. Después de la derrota del plebiscito —de la que culpó a los partidos de la actual oposición— su estrella comenzó a cambiar. Las operaciones políticas que levantó se estrellaron en el más estrepitoso fracaso. Designó como candidato presidencial al abogado Pablo Rodríguez, pero nadie de los demás partidarios del régimen lo apoyó. Anunció, en el verano de 1990, que sobrevendría el caos y que se avecinaba un tiempo de «guerra irregular», y que él, desde Nahuelbuta dirigía la guerrilla, pero nada pasó. Montó una empresa fantasma lo que le significó pelear para siempre con sus más leales seguidores y quebró. Tuvo que enfrentar la acción judicial y vivió por primera vez la experiencia de estar detenido. Cuando quiso arrancarse, vestido de monja del Hospital Militar, fue detectado por la guardia quien dio cuenta al tribunal.

Una vez aconsejó a los familiares de las víctimas de la Operación Albania que lo acusaban: «les sugiero que tengan mayor confianza en la justicia chilena. Ellos llevan los procesos, tienen todos los medios y antecedentes que requieren. Son un poder independiente del Estado y los gobiernos deben acatar sus veredictos». Los familiares de Juan Alegría, Tucapel Jiménez y muchos otros no dudan hoy que la opinión de Alvaro Corbalán Castilla podrá convertirse en realidad. ■

MARIA EUGENIA CAMUS

SEGURIDAD CIUDADANA

"QUEREMOS CONTAR CON USTED"

El subsecretario del Interior, Belisario Velasco, junto al subdirector de Carabineros, general Gabriel Ormeño y al presidente de la Cámara de Comercio, Juan Carlos Délano, señaló que esta semana se inicia una serie de charlas y seminarios en este sentido, las que serán implementadas por Carabineros con el auspicio del Ministerio del Interior.

Según Juan Carlos Délano, en la última Asamblea General del Comercio, el tema de la seguridad se convirtió en el de mayor importancia. Por su parte, el general Mario Morales, director de Orden y Seguridad de Carabineros, hizo una completa exposición de la situación actual de la delincuencia en el país, afirmando que en los últimos meses se ha registrado una disminución de asaltos a bancos, instituciones financieras y servicentros, pero que preocupa a las autoridades el incremento de asaltos a entidades comerciales.

Belisario Velasco, a nombre del Gobierno, señaló que éste entiende la seguridad pública y ciudadana como la debida protección de los habitantes, con el objeto de posibilitarles el libre ejercicio de sus derechos y libertades, su desarrollo y participación social y política, como asimismo garantizar el cumplimiento de las leyes. «Lo esencial, agregó, es comprometer la cooperación posible de los ciudadanos, empresas, organismos policiales, y esencialmente el Gobierno, para que en conjunto se enfrente el fenómeno delincencial que tiene a su vez diversos orígenes que arrastran en el tiempo.

Para superar esta si-

El Gobierno, consciente de que el tema de la seguridad es uno de los que más preocupan al país, acaba de lanzar una campaña de prevención y combate contra la delincuencia que afecta principal - pero no exclusivamente - al comercio y a las empresas.

tuación el Gobierno ha implementado una serie de actividades:

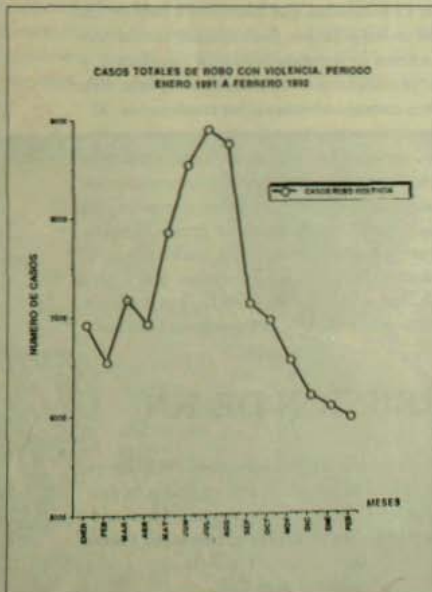
De carácter policial. Se mejoró la presencia policial con más patrullajes y aumento de la dotación; mejoramiento del parque automotriz de Carabineros e Investigaciones; clausura de lugares de expendio clandestino de alcohol y de concentración de antisociales; controles sectoriales por barrios en que se ha detectado aumento de delitos; fiscalización policial para el cumplimiento de medidas mínimas de seguridad en bancos. Además de una serie de otras medidas de esta índole, en el curso de este año se invertirán tres mil 500 millones de pesos en la construcción de cuarteles para Carabineros e Investigaciones.

De carácter administrativo. Creación del Consejo Nacional de Control de Estupefacientes, que coordina las actividades y esfuerzos administrativos y policiales en el control, prevención y represión del tráfico de drogas.

De carácter jurídico administrativo. Se aprobó por el Parlamento el proyecto del Ejecutivo que introdujo modificaciones al Código de Procedimiento Penal, destinado a facilitar las denuncias por robos y hurto, agilizar los trámites de ratificación, evitar la libertad prematura de los delincuentes y agilizar los procedimientos de allanamiento en delito flagrante, reserva de testigos y sanciones a la obstrucción de la justicia. Además se encuentran en trámite en el Congreso una serie de otras modificaciones legales que apuntan en este mismo sentido.

Por último están las medidas de carácter social y comunicacional, en las que se destaca la incorporación escalonada de la comunidad en la prevención del delito. Hasta el momento se han repartido 250 mil cartillas de seguridad ciudadana denominadas «Queremos contar con usted», las que van dirigidas a líderes poblacionales y personas que se interesan en cooperar en el tema.

Velasco agregó que lo que se pide a las empresas y otras entidades, «es lo mismo que a toda la ciudadanía: no dar facilidades para que se cometan delitos... Reconocemos el derecho a plantear las medidas de seguridad más adecuadas para la protección de la actividad privada, ajustándose a derecho y sin interferir con la actividad de los organismos policiales ni con los planes de seguridad pública».



I.B.



Jorge Molina, presidente de la comisión que investigó las irregularidades de Televisión Nacional durante el régimen anterior.



Juan Hamilton, por anunciar programas que combatirán la contaminación atmosférica de la minería.



El Gobierno, por enviar al Parlamento un nutrido y necesario paquete de reformas constitucionales.



Juan Antonio Coloma y Miguel Otero, por reconocer humildemente los éxitos alcanzados en la gira de Aylwin a EEUU.

DE BUENA FUENTE

EL FUTURO DE FOXLEY

Mucho se ha hablado de una posible candidatura senatorial del actual ministro de Hacienda, Alejandro Foxley. Sin embargo, ésa no es la única alternativa que baraja para el próximo periodo. Según fuentes muy cercanas, Foxley habría recibido una tentadora oferta desde el **freismo**, ligado por cierto al apoyo a la candidatura presidencial de Eduardo Frei. Se trata, ni más ni menos, que la **Cancillería**, en caso que el actual senador por Santiago llegase a la Primera Magistratura. La diplomacia moderna tiene cada vez mayores ingredientes económicos y, por eso, Foxley estaría «pintado» en esa función.

Desde el punto de vista del Ministro de Hacienda, se trataría de un paso interesante. No iría a la arena política directa, como sucedería si se postulara a una senaturía, y afianzaría su imagen de hombre de Estado con futuro.

PRESOS POLITICOS

Entre abril y mayo se han dictado, en Tribunales, alrededor de 12 sentencias que favorecen a más de una quincena de presos políticos. Esas causas, actualmente, se encuentran en segunda instancia o apelación, y muy pronto permitirán que el **Presidente Aylwin** dicte los indultos correspondientes a los condenados. El Gobierno estaría satisfecho por esta situación, entre otras cosas, porque ha sido fruto de la iniciativa de la Concertación que permitió nombrar jueces suplentes para agilizar los lentos procesos. Es así que se espera que -de aquí a julio- una veintena de presos políticos recuperen la libertad. Complicada, sin embargo, continúa la situación para los pocos casos que todavía no son traspasados de la justicia militar a la ordinaria, como ocurre con el asalto a la **Panadería Lautaro**.

REUNION DE RN

Al finalizar el discurso del Presidente ante el Congreso Pleno se reunieron privadamente, en una sala del Parlamento, los dirigentes de RN **Andrés Allamand**, **Evelyn Matthei**, **Alberto Espina** y **Sebastián Piñera**.

¿Será el resurgimiento de la patrulla juvenil?

Andrés Allamand, por las absurdas explicaciones emitidas para intentar justificar



la baja de su partido en la encuesta CEP.



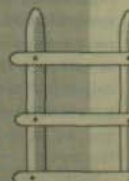
Los dirigentes Eduardo Abdrápalo (DC) y Gonzalo Cornejo (UDI), por su magra participación en «La Manzana de la Discordia».



Augusto Pinochet, porque su precario estado de salud amerita un alejamiento del cargo que detenta.



Camilo Escalona, por la ambigua posición adoptada frente a la prensa en las últimas semanas.



SEXUALIDAD

Erotismo parvulario

Cuesta aceptar que los niños nacen con instintos eróticos y sexuales, a la par que los otros instintos, y que sienten emociones de las que no es fácil hablar. Hay que empezar a hacerlo, para que aprendan grandes y chicos.



Cuesta hablar del tema sexual, porque, como dice la psicóloga Irma Palma (consultora de la OMS, sexóloga, Frenasida), es hablar de nosotros mismos. Y es hablar de nuestras emociones que no son buenas ni malas, son; otra cosa es las acciones que se deriven de ellas. Además todos tenemos miedo de sentir algo que no esté social y

culturalmente aceptado o que lo hayamos aprendido como «malo».

Finalmente, juntamos cuatro mujeres con hijos de entre dos y quince años. Una de ellas abrió el fuego diciendo que no estaba segura de ser partidaria de la educación sexual para sus hijos, y que tenía conflictos para comentar y preguntar delante de las otras personas. Ella, mujer moderna, y culta, va al cine, ve televisión, lee, se interesa y además, profesional (arquitecto), no sabe cómo actuar frente a sus hijos de dos y cinco años. No sabe educarlos sexualmente, entonces, le da miedo que pase a ser una pura enseñanza de presas y funciones, que es lo más fácil, y no un aprendizaje para el amor.

De ahí en adelante, todo fue fluido. Todas compartían los problemas, los ojos brillaban, porque no se sentían solas ni «únicas» en este mundo, aparentemente tan enterado de sexualidad.

Son sus dudas y experiencias las que sirvieron de base para una conversación con Irma Palma, que además de desarrollar el tema, nos pasó un artículo de la psicóloga argentina Nidia Carranza Oviedo, donde afirma que



«no se ha emprendido ninguna investigación sistemática exhaustiva sobre bases empíricas acerca del desarrollo de la sexualidad desde el nacimiento hasta la adultez. La medicina estudia niños con toda la tecnología que le provee la ingeniería médica y la medicina nuclear; los somete a largos estudios clínicos y escrutinios para fines estadísticos, pero cuidadosamente ignora el desarrollo erótico sexual del niño normal. Cuando se revisa la bibliografía de la medicina y psicología pediátrica, se advierte un silencio desolador en torno a la génesis de la sexualidad humana y una negligencia especial en cuanto al estudio de la sexualidad infantil».

EXISTE EL EROTISMO INFANTIL

Dice Irma Palma que el erotismo es algo difícil de definir porque está presente en muchos ámbitos de la vida, es una fuerza psicológica que va en la búsqueda de algo que está más allá de la relación sexual reproductiva. Algo que está en vinculación con el placer, en el encuentro con otros, en la excitación de los sentidos. Está presente tanto en el sátiro, aquel hombre centrado en el placer carnal y corporal como en la búsqueda espiritual mística, en la contemplación. Ahí se expresa en la fuerza de la posesión y penetración de la persona con el ser trascendente. Si se recuerda a los poetas místicos españoles, hay una búsqueda fervorosa de poder y ser poseído. Siempre está la visión del amado y la amada, el esposo y la esposa.

Los niños, lejos de los extremos, nacen con erotismo y sexualidad. Los padres lo saben y lo temen. Hay una mezcla de erotismo y búsqueda de cariño en la relación de la guagua con su madre, que le da de mamar. Es tan así, que hasta hace algunos años, y es probable que aún queden, muchas mujeres emprendían con confusión el dar pecho, ya que sentían un placer que les era desconocido y del que nadie había hablado como natural y legítimo.

«Los adultos influimos en el proceso de aprendizaje de la sexualidad pero permanecemos aislados de él. La prescripción que el niño recibe del adulto es paradójica: sin previo aprendizaje debe llegar a ser un adulto heterosexual eficiente. Ahora bien, el niño que recibe este mensaje pertenece a una cultura que estimula todos los otros aprendizajes y que premia con éxito el esfuerzo por aprender», escribe Nidia Carranza.

Irma Palma afirma que no se puede experimentar con niños, por eso, al observarlos con mira telescópica, se ha descubierto que niños peque-

ños, en sus juegos simulan la cópula, aunque no han visto jamás a sus padres hacer el amor. Se ha comprobado que el niño en el feto tiene erección y la niña lubricación; no se sabe si esto se procesa psicológicamente a futuro; además, cuando a niños recién nacidos se les estimula unas sustancias del cerebro que producen placer, pueden renunciar hasta a comer en función de la estimulación. Irma Palma insiste que la sensación erótica de la niñez es muy genérica y globalizante y hay algunos autores que dicen que se compara con el placer de tirarse por el resbalín, que no es un acto sexual, pero tiene contenido erótico por el placer de disfrutar la corporalidad.

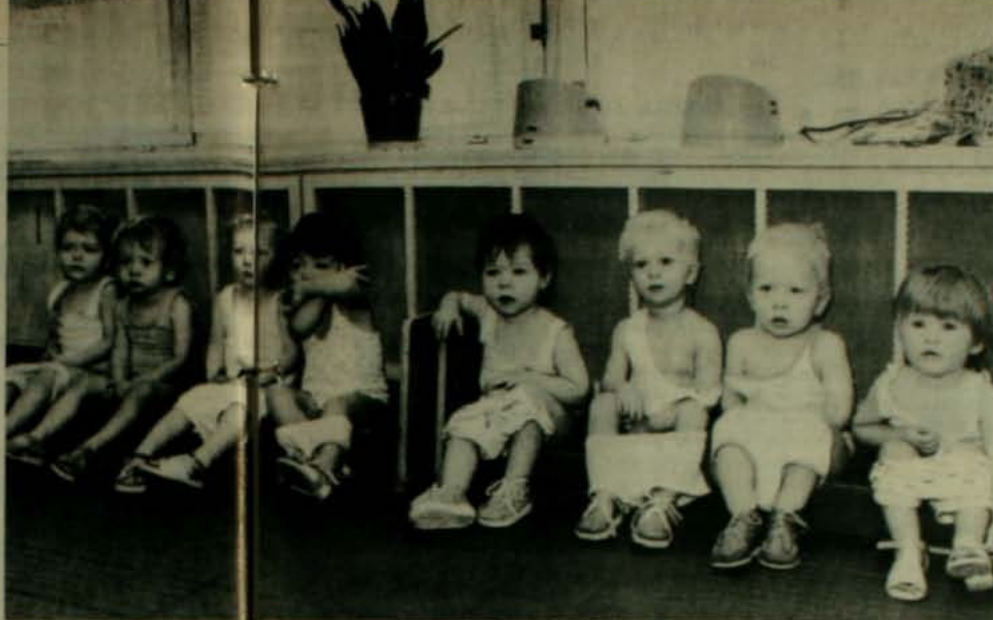
¿QUE TEMEN LOS PADRES?

La mamá punta de lanza de esta crónica, confesó que no sabía qué hacer cuando su hijo de cinco años le tocaba los pechos.

Irma Palma se reconoció en la preocupación, le ha sucedido con su hijo también. A veces lo deja y a veces no. En todo caso, le explica que a ella le gusta que lo haga el papá. «El niño conversa con sus amigos, yo no sé si es proceso de aprendizaje y cómo lo comenta. En todo caso no me gustaría que a los quince años tuviera el recuerdo que a los cinco le tocaba el pecho a la mamá, como algo que no debió ser natural».

Es comprensible que los padres tengan temor porque quieren entregar una enseñanza adecuada, pero los niños aprenden del colegio, de la televisión, de lo que comentan entre sus pares. «Los únicos que saben lo que los niños saben, son los otros niños, pero ellos no escriben de sexualidad», comenta la psicóloga argentina.

Añade que «en culturas donde no se prohíben las actividades sexuales de los chicos y en las que la gente no se viste, los niños de cinco años practicaban sexualidad imitando a los adultos, con movimientos pélvicos e intentos de penetración. En nuestra cultura, los niños entre los siete años y la pubertad continúan con los juegos sexuales de la primera infancia, y recién a esta edad



aumenta la tendencia a la penetración en sus juegos. No es período de latencia, como se creía, sino que es un período muy importante en el que se refuerza la discriminación de los roles sexuales. Si bien disminuye la actividad con el sexo opuesto, continúa con los de su propio sexo. Los varones tienden a agruparse con otros varones y las niñas con otras niñas. A esa edad aparecen manifestaciones de pudor, no quieren que se los vea desnudos o que entren al baño cuando están adentro. Las normas éticas que empiezan a incorporar son las de la cultura en que viven, no las de la familia. A esta edad o antes, pueden comenzar a tener romances con compañeritos del otro sexo, con los que generalmente no tienen juegos sexuales».

Otro de los temores recurrentes es la masturbación, aunque se habla hasta por televisión, que es un proceso normal en los niños. «Salvo que sea compulsivo, por ejemplo que se haga en sala de clase, ahí hay otro problema», dice Irma Palma; «en ese caso hay que preocuparse».

«En los hombres, en la pubertad aparecen los sueños eróticos, la eyaculación durante el sueño y la masturbación con expulsión de espermios vivos. Abundantes fantasías e imaginación erótica aparecen frecuentemente con ensueños diurnos. Las niñas no tienen sueños con orgasmos y son menos propensas a masturbarse que los varones. La actividad erótica está representada frecuentemente por fantasías, ensueños diurnos, imaginación erótica relacionada con situaciones reales, o películas románticas, o novelas de amor. La época del erotismo adolescente es un período de mucha ansiedad, porque las fantasías eróticas muchas veces no coinciden con la identidad genérica adquirida. Aparecen fantasías amorosas homosexuales, escenas sádicas, voyeristas, exhibicionistas o perversas que no pueden ser contadas a adultos. Esta situación de ansiedad que no puede ser aliviada por los adultos, puede llevarlos a poner en práctica sus fantasías y luego autorrotularse como desviados

o perversos por una situación que generalmente es transitoria, pero que ellos no saben que es así», afirma Nidia Carranza.

Irma Palma sabe que debe acompañar con inteligencia a los niños en su desarrollo sexual, tan difícil, por lo desconocido, para padres e hijos.

«Las imágenes negativas sexuales que se forman los niños se vinculan con las experiencias difíciles o malas de los padres, porque ellos las transmiten, incluso cuando quieren educarlos y el discurso es positivo. Por eso es necesario reelaborar nuestras propias experiencias sexuales negativas para ayudar a los hijos. En la medida que se hable de la sexualidad, que se pongan los temas en común, va a ser posible lograrlo. No siempre la sexualidad que ellos reciben de nuestras elaboraciones tiene que ver con sus experiencias. En un contacto que censuramos ellos pueden encontrar un gran placer y su erotismo se va a

seguir desarrollando, pero la lectura que va a hacer, por nuestra censura, es que a la vez que es rico, es sucio y con eso va a aprender que los actos sexuales son sucios».

A FUTURO

Ambas psicólogas coinciden que en estos años de los niños se juega mucho de lo que será su sexualidad como adultos. Y lo importante no es culpabilizar, para que no se cree un trauma que provoca tantas dificultades e infelicidad en la vida de la pareja.

El enamoramiento aparece en la adolescencia, y según el investigador norteamericano Money, éste puede ser analizado como un fenómeno de impresión, cuyas peculiaridades en gran parte están determinadas por las experiencias precedentes. No se ha encontrado ninguna parte del cuerpo que desencadene la reacción de enamorarse, pero existe consenso en que los rostros, pechos, torsos y nalgas son fuertes estímulos de atracción sexual, como así también ciertos movimientos y gestos eróticos. En esa configuración, es probable que se proyecte el ideal. Pero no se conocen los resortes que hacen que una persona se enamore de otra.

La tarea es difícil para padres e hijos y todos aprendemos poniendo en común nuestras experiencias y preocupaciones.

Una periodista hizo un comentario de lo que ella encontraba esperanzador en este proceso de educación sexual necesario para todos, chicos y grandes: «hace unos cinco años, había que escribir y decir prolija. Al que decía condón, lo echaban inmediatamente. Ahora pueden retarte, amezarte, insistirte, pero a nadie echan de su trabajo por emplear la palabra condón».

Hay que ser valientes •

CONTAMINACION HÍDRICA EN SANTIAGO

43 millones de litros de aguas servidas por hora

* ¿Sabía usted que tal es la cantidad de materia fecal y desechos industriales que producen los habitantes de la Región Metropolitana cada hora?
* Es la inevitable consecuencia de vivir. EMOS está buscando que estos caudales insalubres ya no sean fuente de contaminación. El reciente término del abovedamiento del canal de Alcantarillado de Santiago o Canal A-H es parte de ese proyecto.

Olegario Contreras, Subgerente General de EMOS; Pedro Montenegro, Presidente del Directorio; Luis Pareto, Intendente Metropolitano; Agustín Carricajo, Alcalde de Estación Central y Eugenio Celedón, Superintendente de Servicios Sanitarios inauguran el entubamiento del Canal A-H.



Los habitantes de la Región Metropolitana descargan doce mil litros de aguas servidas por segundo. Es decir, 43 millones 200 mil litros por hora. De este caudal, un 63 por ciento es vaciado en el Zanjón de la Aguada, en tanto que el resto se divide entre el Río Mapocho (34 por ciento) y el Río Maipo (tres por ciento). Además de estos cauces naturales que reciben aguas servidas, existe en nuestra capital un cauce artificial -el Canal A-H, que forma parte del antiguo Canal de Alcantarillado de Santiago- que vierte su caudal al Zanjón de la Aguada, pasando a convertirse así en el 30 por ciento del caudal de este insalubre torrente.

El inevitable proceso de producción de materias contaminantes que producen los seres humanos por el mero hecho de vivir, convivir y trabajar, es uno de los graves problemas de las grandes urbes de países en desarrollo. Ello porque las aguas servidas deben desecharse en algún lugar. Y mientras no exista el gigantesco capital requerido para contar con la infraestructura que permite tratarlas y descontaminarlas, las materias fecales y los desechos humanos e industriales líquidos, seguirán siendo descargados en cauces naturales como ríos, canales, mares o lagos.

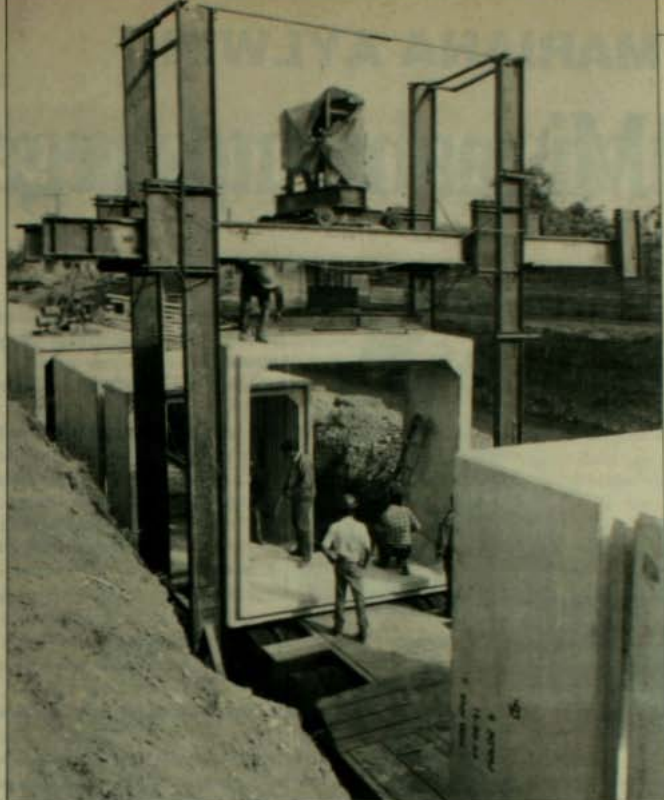
En Chile, la Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias SA, Filial de la Corfo, decidió, a partir de 1990, enfrentar definitivamente el desafío del saneamiento hídrico de Santiago. A través de un vasto plan, cuya primera fase comenzó en 1989 y concluirá en 1994, se ha proyectado la construcción de interceptores de aguas servidas y Plantas de Tratamiento. Este programa tiene por objetivo terminar con la grave contaminación que afecta a los cauces naturales que cruzan nuestra capital y mejorar, por ende, la calidad de vida de millones de familias, especialmente de sectores de escasos recursos.

El proyecto, denominado EMOS-BIRF II, se financia con fondos propios de la mayor Empresa Sanitaria de la Región Metropolitana y un crédito del Banco Mundial. Incluye obras como la construcción de **Interceptor del Zanjón de la Aguada** -en ejecución desde febrero de 1991-, el interceptor del Río Mapocho -próximo a iniciarse-, la Planta de Tratamiento de Aguas Servidas Santiago Poniente, cuya primera piedra se colocó en abril pasado, y el entubamiento del Canal A-H.

De estos proyectos, en la obra del Interceptor al Zanjón de la Aguada se ha avanzado un 50 por ciento. Esto significa que más de la mitad de los 15 kilómetros de longitud que tiene este cauce, que cruza de oriente a poniente nuestra capital, están siendo interceptados. Es decir, de aquí a un año, un total de 50 colectores de aguas servidas de EMOS ya no descargarán su contenido en el Zanjón, sino en el interceptor y así el primero servirá exclusivamente para lo que la naturaleza lo destinó: recoger aguas lluvias.

Una obra complementaria a la anterior y que ya ha sido concluida es el entubamiento del Canal A-H. Fue inaugurada el 14 de mayo en medio de la alegría de las familias que viven en las poblaciones Los Nogales y Santiago -en la comuna de Estación Central-, las que vieron desaparecer finalmente, bajo una bóveda de concreto, el canal de materia fecal y desechos líquidos que pasaba frente a sus hogares.

El hecho fue muy reconfortante para EMOS, ya que, según señaló a ANALISIS el Jefe del Departamento de Proyectos de EMOS, Ingeniero civil Rodolfo Herrariz, «con la entrega de



esta obra se superan los graves problemas sanitarios que vivía la población ribereña de este cauce, al escurrir a tajo abierto caudales de aguas servidas mezcladas con aguas lluvias.

¿QUE ES CANAL A-H?

Este Canal es uno de los principales desagües de nuestra capital y evacúa sus aguas en el Zanjón de la Aguada. Antes de su abovedamiento, era un verdadero colector de alcantarillado a tajo abierto que transportaba las aguas servidas y las aguas lluvias de un sector comprendido entre: Pedro de Valdivia por el Oriente, río Mapocho por el Norte, Av. Matta y Blanco por el Sur, hasta General Velásquez, por el Poniente. La población que debía sufrir su presencia cotidiana ascendió a más 180 mil personas y se estima que para el año 2050, en ese sector vivirá más de un millón de habitantes.

El nombre de Canal A-H surgió de una antigua historia que se remonta al 27 de noviembre de 1903, cuando el Congreso de esos años firmó la «Ley de Alcantarillado y Pavimentación de Santiago». A partir de este hecho, se licitó el proyecto y la firma francesa «Sociedad de Construcción Batignolles» ganó la propuesta al ofrecer la conclusión de la obra en cuatro años y medio, además de realizar doce mil instalaciones domiciliarias de agua potable.

Los trabajos se inauguraron el 12 de agosto de 1905 en la Pila del Ganso, lugar elegido en atención a que era un punto

singular: allí terminaba un sector de la red de canalizaciones entubadas y comenzaba un canal a tajo abierto que corría por lo que es hoy la Av. General Velásquez. Se le designó como **Canal H**. Del mismo modo, el sector sur de la red terminaba en el **Canal A**, que tenía su trazado por la actual calle Antofagasta. De la confluencia de estos dos canales nació el **Canal A-H**, el que se prolongaba hasta descargar sus aguas, tal como hoy en día, en el Zanjón de la Aguada.

EL ULTIMO ABOVEDAMIENTO

El objetivo del «Proyecto Canal A-H» fue abovedar el último tramo de este antiguo canal de alcantarillado, es decir, entre calle Fresia y la confluencia con el Interceptor del Zanjón de la Aguada. Este tramo recibe aguas servidas y aguas lluvias provenientes de la red de alcantarillado de las comunas de Providencia, Estación Central, Ñuñoa y Quinta Normal. El primer tramo fue entubado entre 1965 y 1968.

Según el ingeniero civil Luis Fuentes, Jefe del Departamento de Construcción de EMOS, «la obra principal consistió en la construcción de una bóveda doble, compuesta por dos cajones de hormigón armado de tres metros

por tres metros interior cada uno, con un espesor de 25 centímetros y una resistencia de 400 kilogramos por centímetro cuadrado, a lo largo de mil 200 metros». Añadió que, como obra de ingeniería, es la primera vez en Chile que se utilizan bóvedas de hormigón armado prefabricadas. «Para la instalación de éstas se utilizó maquinaria capaz de transportar y soportar cargas de hasta doce toneladas», explicó.

El costo del entubamiento del Canal A-H fue de 3,6 millones de dólares (mil 100 millones de pesos) y la mano de obra empleada alcanzó a 100 personas.

El ingeniero Rodolfo Herranz explicó, por su parte, que junto con la construcción de este abovedamiento del Canal se construyeron dos colectores paralelos, a ambos lados del Canal A-H. «Su objetivo es recibir las aguas servidas y aguas lluvias de las poblaciones vecinas. Su caudal será recolectado por el Interceptor del Zanjón de la Aguada», explicó. Indicó que esta obra implicó la instalación de tres mil 300 metros de tuberías de 900 milímetros de diámetro, a 400 milímetros de hormigón simple de alta resistencia.

Según concluye el ingeniero Herranz, además de las ventajas ya mencionadas, relativas al problema de descontaminación ambiental, el abovedamiento del Canal A-H posibilitará utilizar toda la faja abovedada para la construcción de obras de conexiones viales. Asimismo, se podrían eventualmente destinar los terrenos al uso de actividades deportivas y recreativas y a la implementación de áreas verdes, entre otras medidas destinadas a mejorar la calidad de vida de sectores poblacionales largamente marginados ●

MARIANA AYLWIN:

"Mi mamá nos regal



Nombre:

Laura
Mariana Aylwin
Oyarzún.

Edad: Nació un 13

de julio hace 42
años. («Desde hace unos
años me cuesta decirlo»).

Profesión: Historiadora.

Observaciones: Es la mayor de los hijos del Presidente Aylwin. Y se comenta que su principal asesora. Ella dice que no es tan así. «Mi labor es mucho más modesta que hacer los discursos, yo soy casi la correctora, borro cosas que yo sé que mi papá no diría jamás... o converso con él cosas de cómo enfocar un tema». Estudió en las Monjas Ursulinas e Historia en la Universidad Católica. Casada con el Jefe de Gabinete de la Presidencia, Carlos Bascurián, también historiador, tienen cuatro hijos. Aunque entró tarde a la política, es una de los vicepresidentes de la Democracia Cristiana. «Muy inteligente y buenamozas», suelen decir de ella los que la conocen. No fuma, toma un pisco sour de vez en cuando y para mantenerse en forma sale a trotar en las mañanas.

-¿Le han dicho que es buenamozas, una mujer muy atractiva?

-Bueno, a veces a uno le dicen algún piropro.

-¿Y usted se siente atractiva?

-A veces sí, otras veces no. (se ríe). No sé, uno a veces se siente bien y otras veces se siente mal.

-¿Le gustan los piropros?

-Sí, por supuesto. El otro día fui a una concentración y entonces un señor me dijo: no sabía que el Presidente tenía esta gracia.

Yo le pregunté qué gracia. Una hija tan linda. (sonríe con pudor) Y yo le dije, esto fue lo mejor que me han dicho en el día.

-Ahora que está de moda el marketing, ¿se preocupa más de su imagen?

-Ah, no, nada. Pero ando mejor vestida que antes. Aunque ha sido de a poco, me he comprado ropa que no me la pongo nunca porque no soy capaz. Mi problema es que no sé bien cuál es mi estilo todavía. En realidad me siento más cómoda con blue jeans. Hice clases un montón de años y salía de mi casa con blue jeans, zapatillas y un delantal.

-Tampoco se pinta.

-No. Me pinto los labios, pero hoy no lo he hecho y voy a salir muy desabrida en las fotos. No me gusta. Las uñas tampoco, no sería yo con las uñas largas y rojas, no lo podría resistir. Además, cuando me he echado de esa cosa me pesan los dedos (se ríe).

-¿Pero alguna cremita se debe poner?

-Me echo cremas para las arrugas. Mi mamá se preocupa de regalarnos cremas. Nos dice: ¡Ay, que están arrugadas!

-¿Cómo ha sido ser la hija mayor de una familia tradicional?

-Dicen que mi papá creía que iba a ser hombre. Pero no sentí ningún peso de ser la mayor. Lo que sí es que fui súper regalada de mis tíos, de mis abuelos... eso lo sentí, fui muy querida.

-¿Eso le ayudó a ser mejor adulta?

-Sí.

-¿No tener tantos rollos?

-No, si soy súper enrollada, pero (se ríe) no sé, porque amor no me faltó.

-¿Con qué cosas se enrolla?

... con tantas cosas. Por ejemplo, soy muy perfeccionista. Sé que cuando salgas de aquí voy a decir, no debería haber dicho esta cosa, no debería haber dicho lo otro. Y después me doy cuenta que lo que uno diga no tiene ninguna trascendencia. El día antes de la entrevista tiritó.

cremas para las arrugas"

¿Se cuida más por ser la hija del Presidente?

-Siempre me he cuidado por naturaleza.

Tengo entendido que usted ha sido feminista, que participó en organizaciones de mujeres.

-Sí. Nunca tuve una motivación por el tema hasta que en el partido me pidieron que escribiera algo sobre la mujer, como el año 80. Lo escribimos con la Sofía Correa. Y descubrí que éste era un tema que tenía mucha importancia. Hicimos nuestra exposición ante casi puros hombres, pero cuando empezamos a hablar mucha gente se empezó a parar y a ir porque el tema no les importaba mucho. Fui dándome cuenta de a poco que efectivamente, en el ámbito público, había una dificultad bien grande de la mujer de enfrentarse en igualdad de condiciones con el hombre.

Eso no le ocurrió a usted en términos personales?

-Sí, por supuesto.

¿Qué le ha pasado?

-Siento que la política es un mundo súper masculino, con horarios masculinos, estilos masculinos, es difícil. Los hombres no tienen límites de tiempo, hacen reuniones en la noche y uno está desesperada por irse a su casa. Pero, además al ir estudiando el tema, uno va viendo cómo la pobreza, en el caso de las mujeres es aún peor. Eso a mí me importa, por ser mujer. Me siento solidaria y siento que las mujeres tenemos un aporte que hacer. Que el trabajo de la mujer sea valorado como el trabajo de los hombres.

¿Qué es lo que le da más tirria respecto de la condición de la mujer?

-(Piensa largo rato) Lo que me produce más tirria es la diferencia que hay al salir de la casa. Uno se preocupa de dejar todo organizado, de llegar al mediodía a ver lo que está pasando y terminar en la noche y programar para el día siguiente, conversar con los niños, ver las tareas, y qué sé yo. Y cualquier compañero de trabajo, o el mismo marido, sale de su casa con su camisita limpia, con su corbatita, y vuelve en la noche a que lo regaleen.

¿Y cómo enfrenta esto?

-...Otra cosa que me da rabia, es que en este mundo cuando una mujer tiene un rol protagónico, de partida le cuelgan que el marido es idiota, o que tiene una amante. Y cuando un hombre tiene un rol protagónico dicen: ah, detrás de un gran hombre hay una gran mujer, y la mujer se lo cree.

¿Cómo le hace notar eso a Carlos?

-Yo siempre le digo, tenemos una relación súper abierta.

¿Y a su papá se lo comenta?

-También. Me encuentra muy feminista. Me da risa porque el otro día en una entrevista le preguntaron si yo iba a ser parlamentaria, él contestó que no. Yo le dije, oiga, ¿y usted con quién conversó eso? No, es que yo le he oído a usted que no quiere

ser. No, dije yo, usted corrió por cuenta propia, contestó por mí y no me lo ha preguntado.

¿Qué dice él?

-Se ríe. Me dice, no se meta tanto, preocúpese más de sus niños, está muy cansada. El como que me mira más protectoramente. Le digo que no sea atrasado, que no sea anticuado.

¿Por qué otras cosas le dan ganas de rebelarse?

-Un montón de cosas. Pero creo que lo que más me rebela es la injusticia. Cuando visito lugares de Chile donde hay tanta pobreza y pasar un día sábado por Apoquindo, lleno de autos, llenos los supermercados y la gente haciendo del ir a comprar el panorama de año. Hay mucha inconciencia, muchas diferencias.

¿Quiere ser parlamentaria?

-Estoy llena de dudas porque es una opción bastante pesada. Es asumir una responsabilidad muy grande. Para mí vida de hoy, me complica, porque encuentro que andaría corriendo, llena de culpas, sentiría que lo hago mal acá, que lo hago mal allá.

¿Le ha tocado pedir audiencia al Presidente a través de su marido?

-No.

¿En qué momentos le dan ganas de decir que es la hija del Presidente?

-En La Moneda cuando me atajan los carabineros.

¿Y en qué momento le carga ser la hija del Presidente?

-En ninguno.

¿Cuál es el mejor momento que recuerde de haber tenido con su papá?

-Recuerdo instantáneos, las caminatas que hacíamos, estoy hablando de 20 años atrás, en el campo donde veraneábamos.

Le va quedando poco para los 43. ¿Le gustaría que pasara algo especial ese día?

-...la verdad es que me gustaría poder acompañar a mi papá en su gira a Europa, porque se va justo el 12 de julio. Me gustaría ir a Madrid, donde viví dos años y pasear, caminar, ir a la Plaza Mayor y comer tortillas de patatas.

Tengo entendido que Carlos, su marido, era «momio».

-Sí. Pero desde hace mucho tiempo que no es «momio». (se ríe). En el fondo, tenemos percepciones bien comunes en las cosas sustantivas. En la forma, somos súper distintos.

¿Cómo se las arreglaban para no pelear o fue sumisa?

-No, nada de sumisa. Hemos peleado mucho, pero ha sido entretenido, porque nos hemos reconciliado también.

¿De qué forma?

-No sé, haciendo cosas entretenidas. Mi panorama favorito es ir al cine y comerme un sandwich, eso lo encuentro salvaje •

MARGARITA CEA

ubicado

el ubicado



Lo habitual es que, cuando se trata de premios, hay aplausos públicos y muchos comentarios a media voz, de esos tan típicos entre nosotros. Sin embargo, en el caso de la distinción otorgada a **Mario Gómez López**, se produjo una corriente

de simpatía y acuerdo pocas veces vista.

Se ubicó la Citroën que, además, nos hizo recordar a Luis Hernández Parker. El viejo Mario es un ejemplo de reportero. De esos que no claudican ni bajan la guardia. Honesto, algo peleador, buen amigo y periodista ciento por ciento.

El Gran Jurado otorgó de manera unánime este ubicado y nosotros, por tratarse de esta ocasión, nos hacemos parte y cómplices sincera y alegremente.

el desubicado



Parece que creyó tener la manija completa como en los viejos tiempos. No tuvo dudas ni vacilaciones. Su amigo Alvaro necesitaba abogado y para eso estaba él, presto como el Chapulín para ir en su defensa. Sus antenitas de vinil chimaron fuerte y, sin pensarlo dos veces, tornó su chipote y partió a la pelea.

Don **Fernando Torres Silva**, se plantó urbi et orbi y anunció que

su institución se hacía cargo de todo. Que Alvarito no estaba solo. Que para eso era el auditor y general más encima.

Le falló el cálculo. Sacó mal las cuentas. No consultó como era debido. Y tuvo que echar pie atrás. Recular a todo chanco, como se dice en el campo. No hay defensa. El compadre tendrá que arreglárselas por su cuenta.

Se desubicó en forma don Torres y tuvo que sacar una explicación media cantinflona de que antes sí, pero después no, porque antes era antes y después era después, cuestión que hace la poderosa diferencia del antes y el después que todos conocemos.

el carepalo

De cuchufletas conocíamos y bastante. Pero, como la que inventaron algunos alcaldes, de esos nacidos por obra y gracia del dedo antiguo, hay pocas.

Como todos sabemos, los ediles que quieren ser candidatos por sus comunas deben renunciar a cargo y sueldo. Entonces, los macaquillos descubrieron la fórmula: se presentan en comunas vecinas y se mantienen al frente de sus alcaldías. Recurso chueco y retorcido. De esos que sirven para la vergüenza general. Lo más grave es que Robertito Ossandón,

secretario general de Renovación Nacional, lo encontró de lo más ingenioso y legal. Y, en medio de la agobiante crisis moral que tanto le preocupa, apoyó a sus candidatos limítrofes de sueldo comunal completo.

Caradura el muchacho. Y tanta cara de niño bueno que tiene, acotó doña Euduvigis, mientras votaba por él como legítimo carepalo.



LOS "NEGOCIOS" DEL FUTBOL

Doping, dólares y denuncias de corrupción amenazan a la «pasión de multitudes».

Aunque nos sea difícil aceptarlo, el fútbol chileno no goza de buena reputación en el mundo. Para decirlo crudamente, en materia de fútbol, el nuestro es quizás el país más desprestigiado del mundo. Los chilenos tenemos, para la fortuna de algunos, poca memoria. Quizás sería más justo decir que padecemos de una particular forma de amnesia colectiva. Entre las tantas experiencias que tendemos todos a olvidar, los «traumas» provocados por la reciente historia de nuestro fútbol profesional ocupan un espacio importante.

Hace menos de tres años, miles de chilenos quemábamos banderas brasileñas y apedreamos la Embajada de Brasil en Santiago, enfurecidos por la agresión sufrida por Roberto Rojas en el Maracanã. Hoy sospechamos que no sólo los seleccionados y los dirigentes que se encerraron en los camarines del Maracanã estaban al tanto del tongo del Cándor Rojas, sino que, a las pocas horas, muchos conocían la verdad.

Después del Maracanã, nadie en el mundo daba un peso por el fútbol profesional chileno. Muerte: fue la sentencia. Sin embargo, en estos últimos dos años, a pesar de la condena y del escándalo mundial, el fútbol chileno ha demostrado una vitalidad asombrosa. El triunfo de Colo Colo en la Copa Libertadores, la buena *performance* en el Campeonato Sudamericano, el retorno del público a los estadios hablan de una cara sana y bonachona. Sin embargo, hay otra faz, poco conocida y silenciosa.

LA REINA ANFETAMINA

«Si yo hubiese sido el médico de la Selección Chilena en el Maracanã, temo ▶



que habría terminado siendo cómplice de la farsa de Roberto Rojas», nos confiesa Pablo Rodríguez, traumatólogo, ex médico de Colo Colo. «Conozco bien a Roberto. Todos sabemos que él no es más que una víctima de la presión del grupo, de los dirigentes; de una concepción errónea del fútbol, del deporte en general: hay que ganar siempre, no importa cómo ni a qué precio. Esa es la filosofía que se impuso en el fútbol chileno, y que, desgraciadamente, aún sigue primando».

En el fútbol, como en otros deportes, se ha tendido a maximizar el rendimiento físico de los jugadores. También en este campo, pocos escrupulosos se ha tenido para elegir los medios. El uso de drogas y de estimulantes ha sido la regla. Los daños físicos y psíquicos que a la larga el abuso de fármacos puede causar al jugador, a pocos le ha importado. Ya en los años cincuenta era común el uso de drogas en el fútbol profesional chileno. Se hablaba, en aquellos años, de «tónicos» o «golpes vitamínicos». Muchos clubes usaban Vitamina B-12 para «tonificar» a sus jugadores antes de entrar a la cancha. Nada de extraordinario. Sólo que el golpe vitamínico era inyectado directamente en el torrente sanguíneo.

«Hasta hace dos o tres años en nuestro país no había un reglamento anti doping», nos explica el doctor Rodríguez. Todo era permitido. Por eso en los años ochenta se generalizó el uso de las anfetaminas, un psicotrópico estimulante que puede provocar dependencia psicológica y daños físicos. Pero, si lo hacía un club, ¿por qué no lo hacía el otro?

Cuando regresó al país un famoso entrenador chileno para hacerse cargo de un club de Santiago, lo primero que hizo fue eliminar la cuota de anfetamina a los jugadores. Muchos de ellos se sublevaron, negándose abiertamente a jugar si no se les distribuía la dosis habitual de anfetamina para el partido. Finalmente, solucionó el problema con un simple truco: repartió a todos los jugadores cápsulas rellenas con polvo de talco. Nadie se dio cuenta del engaño.

Hoy, según el nuevo reglamento, son sorteados dos jugadores por equipo para ser sometidos a un examen de orina. Entre las drogas no permitidas están las anfetaminas. Sin embargo, existe una familia de fármacos, en venta en las farmacias sin receta médica, las Aninas Simpático Miméticas (antigripales descongestionantes de las vías respiratorias), que por su estructura química pueden ser con-

fundidas en el examen antidoping con las anfetaminas. Además, los anorexígenos, es decir las clásicas píldoras para adelgazar, a base de Dietilpropión, contienen anfetaminas. Resulta entonces relativamente fácil enmascarar el uso de anfetaminas por parte de los jugadores: basta que el doctor del equipo declare, antes del examen, que el jugador está tomando descongestionantes o píldoras para perder peso. A pesar de este subterfugio, ha habido varios casos de jugadores sorprendidos usando anfetamina. El más clamoroso fue el del argentino Reinoso, jugador estrella de Universidad Católica. El médico de ese equipo, Carlos de la Barrera, no había incluido fármacos afines a las anfetaminas en el listado de Reinoso. Cuando el examen resultó positivo, se le preguntó nuevamente al médico por el régimen de medicamentos al cual estaba sometido el jugador. El médico volvió a repetir que él no le había recetado nada que pudiese confundirse con anfetaminas. Pocos días más tarde el doctor De la Barrera se retractó. Reinoso no fue sancionado; el médico, en cambio, fue suspendido por un mes.

El uso de anfetaminas o de otros excitantes (como la cocaína, por ejemplo) puede influir sobre el carácter del jugador y en su comportamiento en la cancha, volviéndolo irascible, agresivo, violento.

MENTALIDAD DE GUERRA

No sólo las drogas influyen sobre el modo de actuar de un jugador en la



cancha. La influencia del entrenador puede ser decisiva. La filosofía de que los partidos se ganan sobre todo fuera de la cancha, es decir, gracias al clima que se logra crear antes y durante el partido, triunfó en Chile en los primeros años ochenta. Su exponente principal fue Santibáñez, el entrenador de la selección que, en 1982, participó en el Mundial de España. Eran los años del reinado de Abel Alonso sobre la Asociación Central. Muchos lo recuerdan como un gran autoritario. «Vapor», lo llamaban entonces, porque, «Ve por esto... Ve por esto otro...etcétera», era su muletilla preferida.



La prepotencia, la descalificación del adversario, el uso de todos los trucos imaginables para bajar la moral y el rendimiento físico del equipo contrario (no dejándolo dormir o enviándole mujeres la noche del partido, por ejemplo), las arengas explosivas a los propios jugadores y el engaño, fueron las artimañas, introducidas en esos años, que en definitiva deformaron la cultura futbolística de nuestro país. El fútbol como guerra, donde el adversario es un «enemigo», se adaptó rápidamente en el país.

La máxima expresión de la escuela de Santibáñez fue Orlando Aravena, el entrenador responsable de la catástrofe del Maracanã, en septiembre de 1989. ¿Cómo se explica que Isis, en el partido previo contra Brasil, en el Estadio Nacional, haya salido a la cancha a morder en el hombro a un jugador brasileño, para provocar su reacción y eventual expulsión? ¿Por qué un jugador como Ormeño, en ese mismo partido, después de patear a otro seleccionado brasileño, lo persigue por el campo para agredirlo de nuevo?

Antes del Maracanã y del período en que Abel Alonso estuvo a la cabeza de la Asociación Central de Fútbol Profesional y favoreció el ascenso de Santibáñez, a fines de la década del 70 se conoció el primer gran escándalo internacional del fútbol chileno. Se trató

de la falsificación de la fecha de nacimiento en los pasaportes de los jugadores que viajaron para participar en la eliminatoria del Campeonato Olímpico. Sólo un jugador cumplía con el requisito de tener menos de 21 años: Juan Carlos Letelier. Todos los demás (entre otros, el «Cándor» Rojas y el «Pillo» Vera), usaron pasaportes adulterados. Hasta el entrenador, Pedro García, hoy técnico del Puebla de México, fue declarado reo. El proceso no prosperó. El caso fue archivado. A la fecha de los acontecimientos,

el presidente de la Asociación Central de Fútbol era el general de Carabineros Humberto Gordon Paró.

ARREGLOS DE LA POLLA GOL

En 1982, el periodista de *La Tercera*, Rubén Adrián Valenzuela, escribió un artículo que nunca fue publicado. Este se basaba en reiteradas denuncias sobre un grupo de árbitros, supuestos propieta-

rios de agencias de la Polla Gol, que «arreglaban» los resultados de algunos partidos, para asegurarse los premios.

Según declaraciones del ex director de *La Tercera*, Alberto Guerrero Espinosa, ante el Cuarto Juzgado del Crimen, donde posteriormente se radicó un proceso contra esos árbitros, Abel Alonso en persona junto con Adolfo René Reginato Molina, Profesor de Arbitros y supuestamente implicado en el presunto escándalo, le habría pedido impedir la publicación del artículo de Valenzuela, porque podría llegar a ser altamente dañino para el fútbol chileno. Al mismo tiempo, Alonso habría prometido al director de *La Tercera*, alejar a Reginato del campeonato profesional chileno. Efectivamente, el Profesor de Arbitros terminó representando a Sudamérica en la Comisión de Arbitros de la FIFA.

Raúl Donoso y Ricardo Valenzuela, dirigentes del Sindicato de Arbitros, se hicieron parte «como querellantes» en el proceso de la Polla Gol. Recién en agosto de 1988, Adolfo Reginato comparció a declarar al Cuarto Juzgado: «Efectivamente, en el año 1979 o 1978, jugué en el Concurso de la Polla Gol», declaró en esa oportunidad al actuario, «obteniendo más o menos 17 millones de pesos, los que cobré a través de Comisiones del Banco Continental. Se trataba precisamente del concurso N° 126. La apuesta la realicé en la Agencia de Víctor Ojeda (también árbitro profesional), como lo había hecho en otras ocasiones. En total, en cinco oportunidades he obtenido premios en el mencionado concurso, pero sólo en el Concurso 126, he sido el único ganador, en las otras oportunidades el premio ha sido compartido con otras cartillas».

Más adelante niega rotundamente haber dado órdenes para que se «arregle» un partido. Desmiente a los árbitros Rafael Hormazábal (hijo) y al árbitro Robinson Luengo que lo acusaron de haberles propuesto «arreglos», para concluir diciendo que, según su parecer, es imposible que un árbitro determine el resultado de un partido.

«Por el contrario, es relativamente fácil», nos explica el ex árbitro N N (por ahora prefiere mantener el anonimato). «Basta ser extremadamente severo en el medio campo y descuidar el área que se quiere desfavorecer».

Según nuestro informante, hubo «arreglos» de partidos por parte de árbitros inescrupulosos al menos hasta 1989, año en que se vio obligado a renunciar, justa-



mente por haber denunciado un intento de soborno. Según los querellantes del proceso contra los árbitros de la Polla Gol, éstos supuestamente jugaban siempre en agencias «amigas» que les permitían entregar la cartilla los sábados después de conocidos los primeros siete resultados. Presuntamente, les bastaba arreglar sólo cuatro partidos del domingo.

LA QUIEBRA FINANCIERA

Los años de Abel Alonso en la presidencia de la Central coinciden también con los años del endeudamiento a destajo de los clubes, sobre todo de la «U», de Colo Colo y de Everton. El caso de la Corfuch (Corporación de Fútbol de la Universidad de Chile) bajo las presidencias de Rolando Molina y de Ambrosio Rodríguez (abogado del Ministerio de Interior, en los primeros tiempos; Procurador de la República, más tarde) llega al límite de lo inverosímil. Mil millones de pesos en cuatro años, la llamada «deuda histórica» de la «U». Es difícil pensar en inversiones

más desacertadas de las que se hicieron en aquellos años de megalomanía. Basta recordar la grun rifa «Garnanga», lanzada entre Pascua y Año Nuevo. Se dice, con malicia, que fueron tan pocos los que jugaron que nadie se quedó sin premio. El fracaso del Centro de Esparcimiento «El Almendral», los precios altísimos pagados por jugadores que no rindieron, la firma del contrato de Santibáñez en la oficina de Ambrosio Rodríguez en La Moneda, son algunos de los hitos que marcan el desastroso destino de la «U». Cuando Molina sucedió a Abel Alonso, a fines de 1982, Rodríguez pasó a la presidencia de la «U» y se endeudó directamente con la Central. Existen dos auditorías sobre ese período. Por largo tiempo fueron secretas. Hoy son públicas. A pesar de que al revisárlas se concluye que faltan muchos comprobantes de gastos durante los periodos de Ambrosio Rodríguez y de Rolando Molina, nadie, hasta la fecha, ha iniciado acciones legales en su contra.

En 1984, Ambrosio Rodríguez fue nombrado, por Rolando Molina, presi-

dente del Comité Organizador del Campeonato Mundial Juvenil. Se suponía que Chile iba a servir de sede en 1985. Las cosas no salieron como fueron planeadas y ese año la URSS logró arrebatárselo a Chile la sede. El Comité Organizador, había, sin embargo, gastado, en el intertanto, varios centenares de millones de pesos. Algunos documentos y firmas habían sido falsificados. El caso terminó en los Tribunales. El gerente y el tesorero fueron sometidos a proceso. Cuando el proceso llegó a las manos de la Corte de Apelaciones de Santiago, el fiscal García Pica fue encargado de estudiarlo y redactar un informe. Según sus conclusiones, la Corte no debía condenar a nadie mientras no se extendiera la investigación a los otros miembros responsables del Comité. Una de las salas de la Corte, contra el parecer del fiscal, condenó al tesorero y negó la posibilidad de extender la investigación.

PASOS Y PASES

El fútbol en nuestro país, hasta hace

COOPERATIVA ESTA LLENA DE NO

Sus periodistas y corresponsales en todo el mundo, informan al instante de todo lo que pasa en Chile y en el exterior llenando de noticias las ondas de Cooperativa.





pocos años, fue siempre llevado por los dirigentes como un negocio familiar. Jamás existieron, salvo en la Católica y quizás en algún otro club por un corto

su posterior caída en 1989.

«¿Nómbrenme un solo escándalo ocurrido durante mi período en la Central, desde 1985 a 1989?», nos pregunta Mi-

guel Nasur. «Por el contrario, durante mi período se construyeron tres estadios y se llegó a un arreglo con todos los acreedores de los clubes. Los grandes clubes estaban tan quebrados, que nadie quería hacerse cargo de ellos. Menichetti era entonces mi vicepresidente. Un día me trajo a la oficina a un tal Dradjicvic. Nadie lo conocía. Me gustó al tiro. Me pareció un joven serio, lleno de buenas ideas. Toma', le dije, 'Si tú quieres, te quedas con Colo Colo' Ful yo, con la Central, el que me hice cargo de las deudas de los grandes clubes. Yo renegocié los paquetes con los bancos privados y con el Banco del Estado».

Muchas cosas se dicen de Miguel Nasur. Entre ellas que con su financiera, Finasur, se transformó en el «prestamista» del fútbol.

«Claro que les presté plata», nos responde, riendo. «La verdad es que me tuve que comer las letras que me dieron».

Se dice, además, que Nasur, al prestarle dinero a los clubes, se hizo de los pases de muchos jugadores. El caso de Ivo Basay sería el más clamoroso. De ▶

CIAS*

...y de música

on la noticia.



acuerdo con el reglamento del fútbol chileno, sólo los clubes, instituciones sin fines de lucro, pueden ser dueños de los pases de sus jugadores. En principio, el club es dueño del pase de un jugador hasta que éste cumple 27 años. Después, cada jugador es dueño de su propio pase. De hecho puede ocurrir, sobre todo en los clubes chicos, que un privado sea dueño del pase de un jugador.

«Si una persona le presta a un club el dinero para comprar el pase de un jugador, es natural que espere que ese dinero se le devuelva cuando el club lo revenda. Créame que la gran mayoría de las veces es plata perdida. No, no es mi negocio. Ayudé a Magallanes durante la venta de Basay. Por eso dicen que era mío el pase. La verdad es que fue un abogado del actual gobierno el que hizo de agentes».

FÚTBOL DE MERCADO

En la oficina de los dirigentes de Colo Colo, además de las decenas de copas y trofeos, hay retratos de Jorge Alessandri, de Augusto Pinochet y de Patricio Aylwin.

«¿Usted agente de la CNI?», le preguntamos a Jorge Vergara, ex mayor de Ejército y mano derecha de Menichetti.

«No aparezco en las listas. ¿Tendría que ser uno de esos superagentes, no les parece?», responde, divertido con nuestra ingenuidad.

«¿Es verdad que a usted lo dieron de baja del Ejército por el famoso escándalo del dulce de membrillo? En otras palabras, usted era un oficial de logística y se asoció con Menichetti, proveedor del Ejército. ¿Es así?».

«Primero, nunca fui asignado ni a la DINA, ni a la CNI, ni a logística», responde. «Soy ingeniero, especializado en informática. Eso hacía yo en el Ejército. Segundo, Eduardo Menichetti nunca tuvo nada que ver con el caso dulce de membrillo, eso está archirequete comprobado. Tercero, salí del Ejército en el '89, a

raíz de un conflicto que tuve con el general Ojeda de Digerder».

Efectivamente, logramos comprobar que Vergara, dentro del marco de la «guerra» entre Coco Colo y Nasur, estuvo detrás de una denuncia, hecha a fines del 88 por el diario *Fortín Mapocho*. Se trató del escándalo que provocó la salida del general Ojeda. Según la denuncia, el director de Digerder hacía comprar todos los pasajes internacionales del Comité Olímpico y de las federaciones a través de una agencia de viaje, Astroviaje. Esta agencia, no sólo cobraba más de lo normal por cada pasaje, sino que aparecía ligada, a través de documentos bancarios, al propio general. Junto con la llamada a retiro del general Ojeda, el Ejército dio de baja al mayor Vergara. Ambos se quemaron en la guerra del fútbol.

«Nosotros estamos luchando para que en el fútbol se impongan nuevas reglas del juego», dice Vergara. «Basta con la ineficiencia de los clubes. Basta con la hipocresía de las asociaciones sin fines

está siendo manejada, desde el punto de vista gerencial, con extrema eficiencia. Hoy recibe una cuota fija por partido: todos los clubes pagan por igual. Hay partidos A, B y C; según el poder de convocatoria de los clubes que jueguen. Colo Colo termina pagando 500 mil pesos más que la «U» al año. Los clubes pequeños pagan la mitad. Para que tengamos una idea, el año pasado Colo Colo obtuvo, sólo en el torneo oficial, 275 millones de pesos; Fernández Vial, uno de los clubes más pobres, logró recaudar en el mismo torneo 41 millones de pesos. Se estima que Colo Colo paga un promedio de tres millones de pesos al mes, por jugador; la Católica pagaría un poco menos que Colo Colo; la «U» alrededor de 1,6 millones al mes por jugador; la Unión Española y Cobreloa, una cifra parecida; los chicos, entre 450 y 600 mil pesos al mes. Palestino, que conjeturó su participación en la Copa Chile sin perder un partido, recauda al año alrededor de 70 millones de pesos, la planilla mensual de Colo Colo.

Digerder entrega a la Asociación el 2,46 por ciento del dinero recaudado por la Polla Gol. Un 1,3 por ciento va para cubrir la deuda histórica con el Banco del Estado (200 mil UF, alrededor de cinco millones de dólares); el resto va al pago de la deuda histórica con los bancos privados (50 mil UF). Esta última, terminará de pagarse en cinco años. La del Banco del Estado, no tiene para cuándo.

El fútbol chileno, como tantas

otras empresas e instituciones que quebraron durante el Gobierno Militar, está siendo financiado por el bolsillo de todos los chilenos.

Será responsabilidad de los legisladores decidir si definitivamente se privatiza o si se encuentra un camino intermedio que lo rescate definitivamente del hoyo del pasado.

RODRIGO DE CASTRO



de lucro. Basta con los negociados y los escándalos. El fútbol es un gran negocio. Creemos que los clubes deben transformarse en sociedades anónimas. Que nos controle la Superintendencia de Sociedades Anónimas. Los eficientes sobrevivirán. Si mueren clubes, no importa. Surgirán otros. El mercado está ahí, esperándonos a todos».

Visitamos la Asociación Nacional de Fútbol Profesional y constatamos que

¡NUEVO MUNDO SE DESCUBRIO EN MAYO!!

Porque este mes
RADIO NUEVO
MUNDO cumple 60
años junto a la gente.
Con noticias, música,
servicios,
entretención,
deportes y
participación, somos
parte de 60 años de
la historia y de los
sueños de nuestro
país.
60 años de tradición
pluralista,
independiente y de
compromiso con la
verdad.



NUEVO MUNDO
Compromiso con Unidad y la Verdad

RADIO
NUEVO MUNDO...
TODO EL DIA,
TODOS LOS DIAS

Justo a tiempo



para construir juntos
para humanizar la vida
para entrar al siglo XXI

Fortunatti

DEMOCRACIA CRISTIANA



LEASING DE LA VIVIENDA ALTERNATIVA

Leasing, del inglés *to lease*, quiere decir arrendar.

Este es un moderno y ágil servicio destinado a las empresas privadas y públicas, a través del cual pueden equiparse, renovar su tecnología, financiar proyectos o bien obtener capital de trabajo con sus propios activos fijos. Se trata de un modo de financiar inversiones que permite a las empresas industriales y comerciales equiparse sin inmovilizar sus fondos.

El *lease* es un contrato de arriendo mediante el cual una persona natural o jurídica, llamada arrendador, traspasa a otra, llamada arrendatario, el derecho de uso y goce de un bien físico, a cambio de una compensación establecida como pago periódico durante un plazo determinado, a cuyo término el arrendatario tiene la opción de adquirirlo para sí mismo, renovar el contrato o devolver el bien al arrendador.

Es importante destacar que, en la prestación de este servicio, la utilidad radica en el «uso y goce» de los bienes y

Un proyecto de ley, cuya discusión recién comienza, otorgaría la posibilidad de adquirir la anhelada vivienda propia, con subsidio incluido, mediante el sistema del leasing.

no en su propiedad, atributo esencial que, a comienzos de la década del sesenta, llevó a los principales países industrializados a desarrollar esta naciente industria. Desde entonces ha crecido vigorosamente.

El contrato de arrendamiento financiero, o *leasing* financiero, es por su naturaleza, irrevocable y a plazo fijo, pudiendo estar sujeto a modificaciones. Durante la vigencia del contrato los pagos hechos por el arrendatario cu-

bren el costo total del bien y en ellos está implícita una tasa de interés de mercado que representa la utilidad o ganancia del arrendador. Existe otro tipo de contrato, denominado *leasing* operacional o «arrendamiento operativo», el cual puede ser fijo, revocable o indefinido, después del cumplimiento de un cierto período o de las condiciones normalmente asociadas a la naturaleza de los bienes. En tal caso, la compañía de *leasing* adquiere el equipo y lo arrienda a su cliente, pero las tasas y plazos no cubren su costo. Para una total amortización es necesario suscribir nuevos contratos en periodos secundarios.

Adicionalmente, algunas compañías pueden ofrecer a las empresas un modo de licuar activos nuevos, mediante una operación de «lease back». De esta forma la compañía de *leasing* adquiere del cliente un activo nuevo de su propiedad y al mismo tiempo se lo arrienda por un plazo convenido, a cuyo vencimiento el arrendatario puede volver a adquirir el

INDICADORES ECONOMICOS

Una gentileza de Banco Sud Americano



Banco Sud Americano

su banco amigo

Información sobre el Estado de la economía y el mercado de valores.

Unidad de Fomento

FECHA	VALOR (\$)
25 MAYO	8.565,09
26 MAYO	8.568,66
27 MAYO	8.572,23
28 MAYO	8.575,80
29 MAYO	8.579,38
30 MAYO	8.582,92

IPSA



Tasa de Captación



IPC Últimos 6 meses

NOVIEMBRE	0.9
DICIEMBRE	1.2
ENERO	0.9
FEBRERO	-0.6
MARZO	0.7
ABRIL	1.3

PARA LA CASA PROPIA

mismo bien. Un reciente ejemplo de **lease back** fue lo que hizo IBM con su moderno edificio.

LEASING EN CHILE

En Chile, las compañías dedicadas al leasing operan desde la segunda mitad de los setenta. Una de las primeras en instalarse y que ocupa una posición de líder en el mercado, con una participación cercana al 50 por ciento, es Leasing Andino S.A. Sus propietarios son Orix Corporation (35 por ciento), principal empresa de leasing en Japón y el Banco de Chile, con el 65 por ciento restante. En la actualidad las trece empresas de leasing asociadas a la ACHEL (Asociación Chilena de Empresas de Leasing), se encuentran regidas y reguladas por la Superintendencia de Bancos.

Básicamente, y como su traducción lo indica, ésta es una industria de arrendamiento y, de hecho, en la mayoría de los otros países latinoamericanos estas empresas simplemente se denominan así: «de arrendamiento». El derecho a compra al final del periodo de arriendo identifica un tipo de leasing.

Muchos son los que están haciendo uso de este sistema y lo cierto es que se encuentra disponible para una buena parte de la población. La única limitante que aún posee el leasing es que no puede ser utilizado para fines privados o particulares, sino que solo y exclusi-



vamente para fines de tipo comercial. Es así que uno de los leasing que más auge ha tomado es el inmobiliario, ya que posibilita la solución a los problemas de local que puede tener un médico, mecánico, comerciante o un pequeño empresario.

Para fines comerciales prácticamente no existen límites a la contratación de leasing, ya que éste puede ir desde el arrendamiento de maquinaria pesada, a equipos de oficina, oficinas e incluso vehículos, siempre que éstos sean, justamente, para fines comerciales. El límite a estas operaciones estaría dado por el monto mínimo que las empresas de leasing están dispuestas a financiar. Algunas como Banedwards Leasing han fijado esta cifra en diez mil dólares y Leasing Andino ha financiado desde los dos mil dólares en adelante. No es casual entonces que Sercotec, especialista en la pequeña y mediana empresa

La anhelada casa propia, con subsidio incluido, podría ser adquirida mediante el leasing de la vivienda que actualmente se discute en la Cámara.

(PYME), haya sugerido el leasing ante el crédito bancario.

Germán Ilabaca, de Banedwards Leasing (6,1 por ciento del mercado), señala que los sectores que más recurren a las empresas de leasing son los de construcción y obra gruesa; servicio y comercio; industrial y manufacturero; minero y movimiento de tierras; telecomunicaciones y transporte; servicios comunales y personales y sector agrícola ganadero y pesquero.

A modo de ejemplo de la solidez de las empresas de leasing, Georges Pessis, gerente general de Leasing Andino, contó a ANALISIS que para la crisis de los años 1982-1983 las compañías de leasing, a diferencia de lo que sucedió con los bancos, no perdieron un solo peso. «Mientras los bancos tenían papeles y documentos, nosotros teníamos camiones, barcos, maquinarias, etcétera». Y si la situación hipotéticamente llegara a ponerse peor que en aquella ocasión, las compañías de leasing podrían incluso exportar sus activos o buscar otros mercados para el arrendamiento. «La clave del éxito de esta empresa-agregó Pessis-es que el equipo se paga con lo que produce, y por eso es que este sistema tiene más éxito con el pequeño y mediano empresario».

VENTAJAS DEL LEASING

Entre las muchas ventajas que los seguidores del leasing le atribuyen, cabría mencionar a lo menos tres:

Ventajas de gestión. ya que en la medida que se trata de arrendamientos y no de compras y por lo tanto los volúmenes de dineros requeridos son menores, las decisiones pueden ser tomadas sin la complejidad que muchas veces requiere una decisión de compra.

Ventajas financieras. que implican, entre otras cosas, el poder acceder a un ▶

bien sin otro desembolso que la primera cuota por el primer mes o período de uso de éste; hay una máxima conservación del capital de trabajo, ya que al distribuir las rentas de arrendamiento en el largo plazo, la empresa puede disponer en forma más eficiente de ese capital; mayor facilidad en la renovación tecnológica; se mantiene intacta la capacidad de endeudamiento; para acceder a un bien no es necesario disgregar la propiedad de la empresa mediante aumento de capitales o emisión de acciones, como suele ser cuando el bien que se compra es de una cierta envergadura y, se mantienen las ventajas propias de una compraventa al contado.

Por último, están las **ventajas tributarias**, especialmente al redistribuir la depreciación del activo fijo.

LEASING PARA LA VIVIENDA

Recién el 20 de enero de este año ingresó a la Oficina de Partes de la Cámara de Diputados un proyecto proveniente del Ejecutivo que «establece normas para arrendamiento de viviendas con promesa de compraventa», es decir, leasing para la vivienda particular. La novedad no sólo radica en que se abre la posibilidad de llegar a adquirir una vivienda —mediante este sistema— para fines y usos particulares y no meramente comerciales, sino que además el proyecto incorpora el actual subsidio habitacional que entrega el Estado a quienes adquieran una vivienda.

El sistema operaría en UF y mediante un contrato, a un plazo determinado,

LA EXCEPCION DE LA REGLA

Si bien la mayoría de las compañías de leasing están autorizadas por la Superintendencia de Bancos sólo para hacer transacciones de tipo comercial, es decir, un particular no puede contratar un leasing como forma de adquirir un vehículo para uso particular, hay algunas compañías que sí lo pueden hacer. Es el caso de Santander Leasing SA. La razón que existe para esto, según nos explicó su gerente comercial, Víctor Haasi, es que ellos no son filial de Banco en Chile, ya que su casa matriz está en España. Con la misma posibilidad de ofrecer un leasing para fines particulares y no sólo comerciales, estarían todos aquellos que tienen su casa matriz fuera del país o cualquier empresa de leasing chilena cuyos dueños no sean un banco, como es el caso de Renta Equipos y otras.

en el cual el arriendo corresponde a una parte del valor de la casa, quedando para el final el pago de la diferencia restante. En otras palabras, es una figura similar a «pagar el pie» al final del contrato. Ese «pie», que se deja para el final, se juntará mediante un depósito mensual —incorporado al arriendo—, que realizará el arrendatario en una cuenta especialmente abierta para ese efecto en la AFP en que esté afiliado. Es, a esa cuenta, a la que el Estado agregará —también en forma mensual— el porcentaje que corresponda al subsidio habitacional. La diferencia —en este punto— con el sistema actual, es que el arrendatario no podrá disponer, ni hacer retiros de esa cuenta, como tampoco podrá incumplir en los depósitos mensuales. Si por cualquier razón, ese fondo juntado a lo largo del período pactado no fuera suficiente para pagar el «pie», será responsabilidad del arrendatario proveer los recursos económicos para tal efecto, ya que en caso contrario incumpliría el contrato y perdería los arriendos y el fondo acumulado para el pie. Al menos, es lo que propone el proyecto que recién comienza a discutirse en la Cámara.

El proyecto también establece que las personas que opten por este sistema deben ser empleados o bien ser capaces de probar un ingreso fijo mensual. Por otra parte, las viviendas tendrán que ser especialmente construidas para este efecto por empresas inmobiliarias, también especialmente constituidas para este fin.

Por último, el proyecto de ley señala que esas empresas las podrán formar Bancos, Cooperativas de Viviendas y AFP. Además se señala que el arrendamiento con compromiso de compra se firma entre la empresa constructora y el

particular. Es decir, la filosofía de empresa, en tanto asociación de intereses, que se utiliza para el resto del leasing, en este caso es dejada de lado y opera el individuo como único contratante.

En el caso —muy probable— de que el «arriendo» suba más que el sueldo a lo largo de los años pactados, operaría un fondo de estabilización de la UF, similar al que rige al petróleo. Existiría también un seguro de cesantía, que se paga igual que el seguro de degravamen, pero con límites del tiempo de cesantía y de pruebas concretas de ese desempleo. La diputada Eliana Caraball, miembro de la Comisión de Vivienda de la Cámara, aclaró que en el caso de que se establezca a la cónyuge como codeudora solidaria, el seguro de degravamen por el que se estaría pagando, no operaría en caso de muerte del arrendatario, ya que la

EVOLUCION DEL MERCADO DE LEASING EN CHILE

(Contratos vigentes en US\$ millones nominales)

Etapas del Ciclo Económico	Año	Volumen	% Var.
Crecimiento	1979	30	-
	1980	60	100
	1981	100	67
Recesión	1982	90	-10
	1983	80	-11
	1984	70	-13
Crecimiento	1985	70	0
	1986	100	43
	1987	110	10
	1988	130	18
	1989	214	65
	1990	280	31
	1991	397	42

Fuente: Leasing Andino.

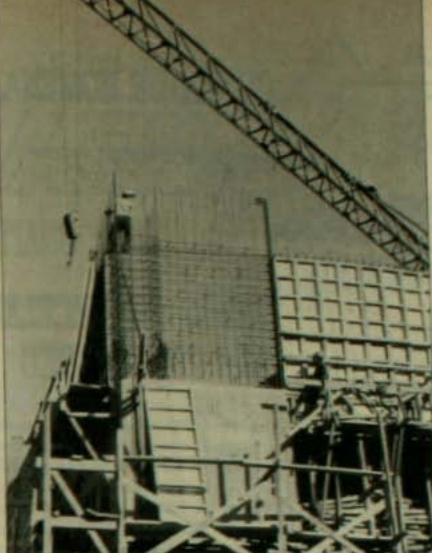
COMIDAS CON ESTILO EN FUNDACION CHILE

Una verdadera fiesta de sabor y color tendrá lugar entre el 1 al 5 de junio durante el desarrollo del Primer Taller Internacional de Cocina Publicitaria. El seminario, organizado por Fundación Chile y el Culinary Institute of America, será dictado por Dolores Custer, chef de jerarquía internacional y conocida «food stylist» norteamericana. El «food styling», que se remonta a los primeros años de Hollywood, consiste en el desarrollo e implementación de diversos e ingeniosos trucos y técnicas publicitarias, destinadas a la mejor presentación escénica de los alimentos, tendientes a que éstos aparezcan finos, atractivos, frescos y apetitosos.

deuda la asumiría, precisamente, la cónyuge.

«Habría que señalar como aspecto positivo -apuntó Caraball-, que esto aumentaría la cantidad de dinero disponible para construir viviendas, canalizando recursos privados para estos fines. A las empresas se las atrae con garantías tales como un arriendo en UF; descuento por planilla del mismo y, por si eso fuera poco, con un Fondo de Estabilización de la UF. Esto último, más que darle garantías al arrendatario, le da seguridades al inversionista». Entre otras de las ventajas destacadas por la parlamentaria Caraball, habría que señalar que éste es un sistema que opera sin ahorro previo; que el contrato se pacta por un 25 por ciento del ingreso mensual y que después de cinco años puede cambiar de vivienda, siempre que haya alguna en oferta por el mismo sistema.

La idea que contempla el proyecto, es otorgar 40 mil subsidios anuales (hoy se entregan 50 mil por el sistema tradicional) de este tipo, los que se irían pagando mes a mes. Esto supone 600 mil viviendas adicionales -en doce años- a las que se construyen hoy. Sin embargo, el proyecto debiera contemplar una flexibilización en la repactación, en plazos y montos de arriendo a pagar acorde con las fluctuaciones que puedan tener los sueldos. Hay que destacar también que se establezca un plazo fatal -20 años- que obligue a completar por cuenta propia el fondo necesario que se ha estado acumulando.



Excelentes resultados han tenido las empresas con el Leasing Inmobiliario.

Resulta también curioso -por decir lo menos- que el proyecto otorga a las AFP un área de competencia que va más allá de la Administración de Fondos de Pensiones y les posibilita convertirse en empresas constructoras y/o administradoras de bienes raíces, limitando además la posibilidad de optar por otra AFP más rentable, una vez establecido el contrato. A los bancos debiera preocuparles que el proyecto de ley sobre el leasing de la vivienda enviado a la Cámara, otorga luz verde a las AFP para competir con ellos en la captación de

dineros, pero con una serie de beneficios tributarios que los bancos no tienen.

Las dudas que el proyecto merece no sólo han sido compartidas por el resto de la Comisión de Vivienda de la Cámara. George Pessis, gerente general de Leasing Andino, señaló que ellos no fueron ni contemplados ni consultados en la elaboración del proyecto de ley. «El mercado no está liberalizado en el leasing de la vivienda. Sería muy positivo que éste fuera más abierto. Probemos primero, en el mercado, el leasing de la vivienda y después agréguémosle el subsidio, y no mezclemos de partida dos temas diferentes como son el subsidio y el leasing», señaló Pessis.

El debate sobre el leasing de la vivienda recién comienza. Falta aún mucho paño por cortar. Las dudas que el proyecto merece han sido plenamente compartidas en la Comisión de Vivienda de la Cámara, la que buscará que las mismas reglas del juego, claras para las empresas, lo sean también para los adquirentes. ■

IVAN BADILLA

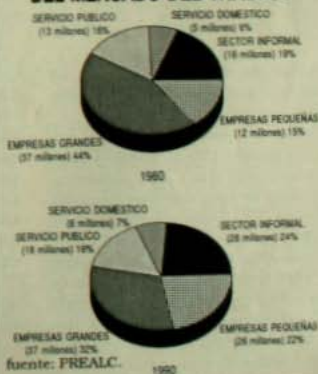
UTILIDADES DE LAN CHILE

A tres y medio millones de dólares alcanzaron las utilidades de LAN Chile durante el primer trimestre del año. Esto resulta todo un éxito si consideramos que son épocas difíciles para la aviación que, a juicio de muchos, ha dejado de ser un negocio rentable. Como forma de proyectar a futuro estos éxitos, LAN ha puesto en marcha todo un plan de diversificación de sus actividades, ofreciendo diversos productos a sus propios aviones y a los de otras líneas aéreas. LAN apenas ocupa el 30 por ciento de su capacidad de mantenimiento, y está en condiciones de vender el 70 por ciento restante; la entrega de servicios a los aviones propios, como carga, limpieza,

etcétera, podrá ser vendida a otras líneas; mejorará la comercialización de productos a bordo (superior a los dos millones de dólares) y su presencia en los Tiendas Libres de Impuestos en varios aeropuertos internacionales; impartirá instrucción y formación tanto a su personal como a agentes de viaje y tour operadores; ampliará y mejorará la cocina y abastecimiento a bordo e implementará una red de transporte terrestre que conecte el aeropuerto con las ciudades.

La compañía se encuentra abocada en un proceso de capacitación, que incluye a todo el personal y cuyo objetivo es mejorar la rentabilidad mediante la calidad del servicio.

AMERICA LATINA: ESTRUCTURA DEL MERCADO DEL TRABAJO



PREMIOS QUE OBTIENE EL PORTÁTIL MACINTOSH

El portátil de Apple, el Macintosh PowerBook, ha sido recientemente galardonado con varios premios de diseño industrial de gran relevancia internacional.

El Comité del IF Awards (EEUU) entregó a este computador personal portátil el premio Gold Award, que se entrega a los diez mejores productos del año, de entre miles de postulantes en todas las categorías. Además, esta misma organización premió a los Macintosh Quadra, el computador más poderoso de Apple, un reconocimiento especial dentro de su categoría.

Por otra parte, la Industrial Design Society de América entregó al Macintosh PowerBook su premio IDEA Award, eligiéndolo como el mejor de su categoría.

Finalmente, el Macintosh Powerbook también fue honrado con el Gold Award de la Revista Industrial Design.

GUAMATUR HOMENAJEA A SUS AGENTES

En honor a los agentes de viaje de Villa Alemana, Viña del Mar y Valparaíso, la delegación cubana de Gaviota, Cubanacan, Cubatur y Cubana de Aviación, se reunió con ellos en torno a los tradicionales «Mojitos», orquesta y bailarines cubanos.

PREMIO DE EXCELENCIA PC MAGAZINE PARA CTC DATARED

La revista PC Magazine, publicación internacional especializada en computación e informática, distinguió con su premio de excelencia **Lo mejor de 1991 a CTC Datarred**, filial de Compañía de Teléfonos de Chile, CTC, en la mención redes digitales, destacando su amplia y confiable cobertura y su rapidez y eficiencia en la transmisión de datos a altas velocidades. En ceremonia celebrada en el Hotel Sheraton San Cristóbal, presidida por Julio Poblete, presidente de Editorial Andina, recibió el galardón el gerente de CTC Datarred, Ricardo González, de manos del director responsable de PC Magazine, Mario Vargas.



Distinción para CTC Datarred: el Premio a la Excelencia Lo Mejor de 1991, conferido por la revista PC Magazine. Lo recibe el gerente de la filial de CTC, Ricardo González (derecha), de manos de Mario Vargas, director responsable de la publicación.

DE LA CITROLA AL ZX

RAFAEL VALDES, Gerente Comercial de Citroën Chile, 48 años, ingeniero mecánico egresado de la Universidad Técnica del Estado, casado, cuatro hijas y con 20 años en Citroën.

-Hablar de Citroën es pensar en Citroneta. ¿Qué pasó con la popular «Citrola» que ustedes fabricaban?

-Citroën se instaló en Chile en el año 1954 y la primera Citroneta fabricada en nuestro país salió el año 1957. La fabricación chilena de esta verdadera maravilla duró hasta 1976. Durante buena parte de esos casi 20 años fue el auto más popular y más vendido que marcó a toda una generación de chilenos que anduvieron en «citrola». Todavía existe un parque de más de 45 mil citronetas circulando, lo que demuestra la durabilidad y calidad de la misma y además da cuenta del buen servi-

cio de post venta de Citroën.

-¿No encuentra usted que en nuestro país falta un vehículo más barato, que pueda ser comparable con lo que fue la Citroneta o el Fiat 600?

-Actualmente en el mercado hay varios modelos de ese segmento. Nosotros tenemos el AX, el que en calidad y precio es mucho más eficiente de lo que fue la Citroneta.



-¿Quiere decir que el AX -comparativamente- es más barato de lo que fue la Citroneta?

-Así es. Lo que pasa es que la Citroneta marcó una diferencia muy grande con respecto a los autos a que estábamos acos-

NUEVO PLANO PARA SANTIAGO

Un nuevo «Plano Turístico Panorámico de Santiago», al estilo de las grandes ciudades del mundo, dispondrán los visitantes que lleguen a nuestra ciudad, así lo informó el Director Nacional de Turismo, Eugenio Yunis.

El personero explicó que esta novedosa guía cartográfica fue impresa por Inupal, financiada por Shell Chile y gestada por Sernatur, con el fin de darle información precisa sobre Santiago a los miles de turistas que visitan anualmente esta capital.

Esta publicación contiene información en inglés y en castellano y señala generalidades de Santiago como número de habitantes, distancias, caminos de acceso, etcétera. Asimismo, consigna hoteles, embajadas, museos, atractivos turísticos, red del Metro, barrios de interés y estaciones de servicio Shell.



tumbados, pero en términos reales, el AX de hoy es mucho más barato y con un rendimiento muchísimo mayor de lo que era la Citroneta.

«Es efectivo que este AX es el auto más económico del mercado, en lo que a gasto de combustible se refiere?»

«El AX, con sus 26 kilómetros por litro, es el auto más económico en el mercado chileno actualmente.»

«Tecnológicamente los vehículos japoneses tienen muy buena fama. Comparativamente, ¿cómo se ubica Citroën en esta carrera tecnológica?»

«Creo que en este momento los europeos, en general, tienen una tecnología más avanzada que los japoneses. Si bien ellos fueron los primeros que introdujeron el concepto de plantas totalmente robotizadas, hoy día los europeos tienen plantas más robotizadas que los japoneses e incluso Citroën exporta robots a Japón. Citroën siempre se ha destacado por el uso de una avanzada tecnología que, además, es mucho más simple que la de los japoneses. El auto europeo en general, que puede ser un poco más caro que el japonés, es indudablemente de una mejor calidad, de mayor duración y de una mantención más barata.»

«¿A qué otras marcas equipan las piezas y partes fabricadas por Citroën?»

«Prácticamente toda la línea de autos Peugeot utiliza motores Citroën. Nuestros sistemas de suspensión aerodinámica son utilizados por Mercedes Benz y Rolls Royce y vehículos Mitsubishi y Nissan utilizan sistemas de transmisión fabricados por Citroën. También producimos cajas de cambio que utilizan varios otros vehículos.»

«Citroën, con el nuevo modelo que lanzó hace unos meses el ZX, está apuntando al segmento medio de consumidores de vehículos, que ocupa el 63 por ciento del mercado. ¿Radica allí la clave del aumento en más del 300 por ciento de sus ventas en el primer cuatrimestre de este año?»

«Efectivamente hemos aumentado en más de un 300 por ciento contra un mercado que ha subido en un 65 por ciento. Creo que la clave radica en que hemos incorporado productos de primera calidad, con precios a un nivel muy competitivo y, además, con un precio de reventa muy alto. Sin chauvinismo, el AX y especialmente el ZX, son los mejores autos del mercado en el segmento medio.»

DOS ALAMOS AUTOMATIZA SU GESTION CON UNISYS

Doscientos noventa mil dólares invirtió la empresa Dos Alamos en la adquisición de modernos sistemas computacionales para aglazar su gestión.

El proyecto se basa en un sistema integrado de gestión administrativa denominado Oppluiss, desarrollado por la firma Optimisa, que le permite a la empresa responder en forma dinámica a sus requerimientos de información, sustentados en una potente base de datos.

Dos Alamos efectuó la implantación de este software con dos equipos de la Serie U/6000 de Unisys, uno en Santiago y otro en Los Lagos, interconectados por 50 terminales.



AGRINOVA COMPRA FLOTA DE FIAT PICK/UP

Agrinova, una de las mayores exportadoras de frutas de la VII Región, recibió la entrega de las primeras cinco camionetas Pick-Up 1.5 Heavy Duty de parte de la Automotora Ancoa Ltda., concesionario integral de Fiat.

El evento tuvo lugar en Linares, en las dependencias de Agrinova y contó con la asistencia de ejecutivos de Italia, representante oficial de Fiat en Chile.

En la fotografía, de izquierda a derecha, Francisco Bruzone, Jaime Maureira de Automotora Ancoa Ltda.; Fernando Balbontin, gerente general de Ventas de Italia y Gabriel Artiguez, gerente industrial de Agrinova.

I.B.

TAKILLEITOR

A LA SOMBRA DE UN

Hace 48 años nadie habría imaginado que se rodaría esta nueva película del director nacional Daniel de la Vega, Takilleitor. Era diciembre del 43 y nada en nuestro Valparaíso eterno hacía suponer que tal filme se concretaría. Claro, aún no nacía Luis Mislé o, mejor dicho, Luis Dimas. Sólo el 11 de ese mes, en una de las salas del Hospital Alemán del

cerro Alegre, se llevaría a cabo el milagro: Luis Mislé nacía y su futuro aunque incierto, para muchos que presenciaron el parto, era más que claro: ese niño sería una gran persona o quien sabe, un rey.



A TODO DIMAS

Luis Mislé Troncoso, el turco Mislé, nació en Valparaíso en 1943. Su padre tenía un negocio de géneros y su madre era hija de un almirante, del almirante Troncoso. Según Mislé (Dimas), «tengo un cuarto de todo en mi sangre. Mi abuelo, Salvador Mislé, se casó con una italiana; mi abuelo materno era casado con inglesa y mi padre, árabe, con una criolla».

Al poco tiempo de nacer, la familia Mislé se trasladó a Santiago y le fue muy bien. Pero su padre murió y su madre tuvo que trabajar para mantener y educar a Luis y a Margarita. De pequeño Dimas se caracterizó por sus dotes de artista, animaba fiestas, actuaba comedias, cantaba y bailaba. Ya en el colegio era un showman. «Nunca fui tranquilo. Por el contrario, era demastado inquieto, siempre

"MUY IMPORTANTE: cada vez que vayas a un estreno debes ir con la firme convicción de que la película no te va a gustar nada",

Pedro Almodóvar.

buscaba la manera de entretener a la gente», acota.

Pasó el tiempo y conoció a su primer amor, Mónica, de quien se separó poco tiempo después ya que sólo era «un pololeo de verano». Pero cuando ya terminaba las humanidades, tuvo que dejar los es-

tudios, su madre ya no podía costearlos, así que se hizo vendedor de zapatos en la tienda «Pose» de la Alameda.

La suerte no podía abandonar tanto a esta joven promesa. Y así fue. El programa de Radio Portales «Show Juvenil» lo introdujo en el mun-

do del espectáculo. Ricardo García lo había escuchado y lo contrató para los programas domingeros de Radio Minería. Durante varias semanas fue el furor en esa emisora, hasta que Jaime Román lo presentó a Saúl San Martín para grabar. No sabía qué,

REY

Y lo que muchos presagiaban, a principios de los 60 cuando Luis Dimas era ya el rey del twist a los 18 años, se hizo realidad 30 años después. *Takilleitor: Ese mar sabe demasiado*, la segunda producción del joven realizador criollo Daniel de la Vega, se terminó de filmar con la figura estelar de Luis Dimas. Porque si bien es cierto hay un buen reparto,

lo que llama la atención es la figura Misle (Luis Dimas). Es ese mítico personaje del espectáculo, que lo ha pasado todo, que lo ha vivido todo, lo que dota a este filme de una extraña seducción.

Por eso, De la Vega y su staff de productores, entre los que se cuenta Ricardo Larraín, están seguros de su éxito. Un hombre que a temprana edad era grito y plata, un símbolo de una época que cautivó a dos generaciones (a los viejos que conocieron a Dimas y a los jóvenes que se

enamoraron con Dimas), un rey sin corona que tuvo la grandeza de reconocer que cuando emigró al exterior no le había ido bien y que allá había aprendido, por

primera vez, a beber y a mentir. Según el director de la película, Dimas era conocido en los años 60 por ser un «hombre bueno» y a eso se debía el aprecio de la gente.

Con esto, la confianza luego del final de las filmaciones se fue acrecentando. Daniel de la Vega cuenta que «en un comienzo la figura más conflictiva de todo el elenco era la de Dimas. Había un cierto recelo. Recelo que con el paso del tiempo se diluyó, porque nos dimos cuenta que el hombre ancla era Luis Dimas, un hombre que muchos consideran un noble». Pero se superó esta etapa y ahora viene la fase de montaje o edición, la más complicada si se quiere, ya ▶



hasta que oyó el twist. «De inmediato supe que ese ritmo era para mí», señala.

Lanzó su primer disco y fue todo un boom, en lenguaje de la época, un batacazo. Renunció a la zapatería y actuó en diversos shows. A esas alturas la prensa ya lo bautizaba como «Mister Twist», para luego -en los 60- ser conocido como el rey del twist.

Durante los 60, Dimas formó «Los Twisters» con Jorge «chino» Pedreros, Fernando Allende, Jorge Toscano, Franz Benko y Antonio Valenzuela. Todos jóvenes, de promedio 20 años. Ya entrado los 60, Luis Dimas inicia a José Alfredo Fuentes y a Maitén Montenegro. «Gente que después, lamentablemente, me cerró las puertas en muchas partes», dice Dimas. Pero lo más importante de todo, Dimas dará vida, encarnará un movimiento muy especial en los 60: «La Nueva Ola». El será su símbolo.

Su éxito continúa por los 70 hasta que, cansado porque no tenía más perspectivas en Chile, decide emigrar. Manda

noticias bellas desde su personal exilio, dice que le va estupendo, que canta con las figuras de primerísimo nivel, que tiene mucha plata. Pero la verdad era otra. Dimas estaba entregado al trago. Las puertas, por primera vez, se le cerraban de par en par y, más encima, no tenía el dinero para volverse.

En 1984, el rey del twist vuelve y las mentiras siguen. «Esa época no me daba cuenta del momento que vivía Chile. Llegué diciendo tonteras. De eso me arrepiento», cuenta Dimas, con verdadero dolor. Y, como él dice, se tuvo que dar cuenta de los vicios que tenía. Así, públicamente, reconoce sus mentiras en *Sábados Gigantes*: allí llora y se lamenta. Pero promete volver. A partir del 86, Dimas era casi

el mismo de antes de su partida; realiza giras, canta en programas de televisión y festivales, y es reconocido en las calles.

Pero será a finales de 1991 cuando se dice apropiadamente que «el rey resucitó». Daniel de la Vega, joven ci-

neasta con basta experiencia en publicidad, lo rescató para un proyecto ambicioso: *Takilleitor: Ese mar sabe demasiado*. Luis Dimas aceptó de inmediato porque «para mí era un honor introducirme al mundo del cine, con actores tan destacados como Schlomit Baytelman».

Era otro mundo para Dimas, y lo apreciaba ya que nunca el mundo de la música popular -su mundo- le había dado una oportunidad semejante, luego de su incursión por tierras anglosajonas. Tenía que aprovechar la ocasión, así que durante un buen tiempo se cuidó, se mantuvo físicamente en el gimnasio Enzo Ramírez y mejoró su puesta en escena, muy musical para el director.

Así las cosas, el alguna vez rey del twist aspira a renacer en el cine. Los frutos ya están a la vista, la gente está interesada por su trabajo, y hace poco partió a una gira por Europa, contratado por la colonia latina residente. De seguro que irá a takillar y si no lo hace, mejor que no vuelva.

que hay que plasmar el concepto de De la Vega en imagen.

UNA THRILLER DE MIEDO

Lo que sí está claro es la historia, la que puede ser considerada como muy actual y nueva en un cine como el nuestro, acostumbrado a la cosa seria, oscura, melancólica o chabacana. *Takilleitor* no cae, como trama, en ninguna de estas categorías. Se sale un poco de los esquemas y quizás por eso buenos actores se armaron a este árbol.

La historia trata de dos detectives privados (Schlomit Baytelman y Sergio Hernández) que andan tras un secreto político militar, escondido en una estatuilla de madera, que dejó un político de izquierda que se fue al exilio. La empiezan a buscar en 1973 y aún en los 90 no han hallado nada. Desconfían de todo y de todos, por lo que configuran una lista de sospechosos, en la que está casi todo Chile. Se han vuelto un poco esquizofrénicos por su fracaso sistemático en la búsqueda.

Pero la trama se interrumpe en varias ocasiones para delatar la época: pasan los 70, los 80 y, a través de

Dimas, los 60. En los 80 Orlando (Francisco Moraga), el político de izquierda exiliado, vuelve a Chile y se encuentra con una realidad totalmente diferente, una realidad takilla, misteriosa, propia de una thriller de Almodóvar, en la que encuentra a dos oligofrénicos detectives buscando, buscando. Paralelo a esa época, Luis Dimas (Luis Dimas) es un conocido showman, quizás el más conocido. Había una magia en él. Hay una magia en él.

Luego, en los 90, tres mujeres trabajadoras de una agencia de Polla: Patricia Rivadeneira, Elvira López y Alejandra Fosala, son empujadas. Al salir de su trabajo, un gitano las hace fans de Luis Dimas y desde ese momento asistirán a todas sus presentaciones. Y la búsqueda de los detectives continúa, a pesar de las constantes interrupcio-



Schlomit Baytelman y Sergio Hernández, los dos detectives privados, en plena búsqueda.

FICHA TECNICA

Dirección:

Daniel de la Vega.

Producción:

Daniel de la Vega, Ricardo Larrain.

Guión:

Daniel de la Vega.

Música:

Luis Dimas, Los Electrodomésticos.

Protagonistas:

Schlomit Baytelman, Luis Dimas, Sergio Hernández.

Actores secundarios:

Mauro Astorga, Rosario Adriaola, Patricia Rivadeneira, Elvira López, Alejandra Fosala, Francisco Moraga.

Intención:

Quemar el Teatro Municipal de Viña del Mar.

nes. Llevan a cabo todas las técnicas del espionaje para determinar en dónde está la estatuilla. Según De la Vega, el espionaje en nuestra sociedad es una «constante nacional» y de ahí la actualidad de la trama.

-Algunos han calificado a «Takilleitor» de cult, ¿qué piensa usted?

De la Vega se ríe y comienza a responder: «En realidad la película puede que sea o no cult. Pero si es cult, tendría que decir que mi primera realización, *Pais de Octubre*, también fue cult. Prefiero que mi propuesta sea conocida como post-moderna».

-¿Cuál va a ser la idea del montaje?

«La idea es que sea lo más claro posible, sin sofisticaciones porque la sofisticación,

si se quiere, está en la historia, en la trama.

-¿La historia es una comedia o un thriller?

«Un thriller, lo que sucede es que el misterio de este thriller es Luis Dimas».

-¿Quién es «Takilleitor»?

«Takilleitor (Mauro Astorga) es el manager de Luis Dimas y se llama así porque es la persona que dirige a la persona más takilla de Chile».

Después del montaje, vendría la musicalización que para esta ocasión -especial ocasión- está a cargo del grupo nacional «Los Electrodomésticos», quienes reeditarían, con su estilo techno experimental, los grandes éxitos del rey del twist.

Como se ve, todo: el reparto, la música, la historia y la gran figura Dimas, se prestan para que este filme sea un verdadero hit o, derechamente, algo *break*. Un hit que, de acuerdo a las expectativas de Daniel de la Vega, espera exhibir en el Festival de Cine de Viña del Mar. «Y para esa oportunidad confío que, si *Takilleitor* se proyecta en el teatro Municipal de Viña del Mar, dicho recinto sea quemado». El desafío está lanzado ●

GONZALO LEON



SORPRESAS DE LA MEDIANOCHES



□ **Joseph Ramos. Más allá de la economía. Más acá de la utopía.** (Cieplan, Santiago, 1991 315 págs.). En la veintena de artículos que componen el volumen se aborda la mayoría de los temas que preocupan hoy a los estudiosos de la realidad latinoamericana. Particularmente de interés son los capítulos dedicados a la Teología de la Liberación, a la

presencia entre nosotros de las políticas neoliberales y a las perspectivas reales que tiene la democracia en nuestras naciones. Una obra esclarecedora y de lectura estimulante. Escrita para un público no necesariamente iniciado, lo que no es frecuente entre los economistas.



□ **Fernando Castillo Velasco. Experiencia y sueños hacen el futuro.** (Santiago, 1992, 118 págs.). En el libro están expuestas las líneas fundamentales de lo que su autor entiende como política posible en la labor de la municipalidad. Es algo más que una simple doctrina, ya que esas líneas se apoyan en la experien-

cia vivida y puesta en práctica por él en La Reina. comuna que fundara hace ya casi treinta años. Se lo recuerda como un alcalde ejemplar, pero, más que eso, Fernando Castillo Velasco tiene ganado en este país un puesto de raro privilegio: aparece como una presencia moral, un heraldo de las causas nobles, alguien en quien se puede confiar.

DE AUGUSTUS A PATRICIOS



□ **Rodrigo Baño. De Augustus a Patricios. La última (do)cena política.** (Ed. Amerindia, Stgo., 1992, 180 págs.). El autor se muestra escéptico de la política («Aparte del uso más franco y directo del veneno y del puñal -dice en una de sus páginas- poco ha cambiado la política desde los tiempos de

Maquiavelo»). lo que no le impide dedicarle mucho tiempo de su preocupación, como lo prueba este volumen en que se recapitulan algunos de los episodios fundamentales de nuestros últimos veinte años de vida política nacional. En plan de broma, por fortuna, lo que no quiere decir, en absoluto, que el texto carezca de seriedad. Baño, que es abogado y sociólogo, además de escritor, prueba que tras el verdadero humorista hay, como se sabe, un filósofo o un moralista. Y que el humor legítimo es siempre subversivo ●

AMADEO

Ocurrió la otra noche en el Canal 13, en el llamado «Cine de última función». Dejaron de lado la oferta género *Flash* e invitaron a trasnochadores e insomnes a ver una joya cinematográfica notable: una película de Jean Jacques Annaud (*La guerra del fuego*, *El nombre de la rosa*, *El oso*, *El amante*), titulada en su origen *La victoire en chantant* y que aquí fue exhibida con un título imposible: *Blanco y negro en colores*.

En su tiempo, el filme se ganó el Oscar a la mejor película extranjera. Con gran sorpresa de los franceses, que la habían menospreciado. Como se sabe, la lucidez y el afinado juicio crítico de los habitantes del Hexágono no les impide la intolerancia más extrema con todo lo que ponga en solfa los códigos y valores de la *France éternelle*. Que es lo que Annaud hace en su filme, aunque su sátira va mucho más lejos: pone en evidencia sin piedad, aunque con altísimo sentido del humor, lo que hay de vacío, ridículo y cruel en realidades que son universales: la guerra, el honor militar, el patriotismo, el poder autoritario, el arbitrio, la avaricia y la afección por el dinero y los bienes materiales. Lapidando, de paso, el racismo y el colonialismo. Ya que, en efecto, de negros y blancos se trata (según quiso indicarnos, parece, el inteligente inventor del título en español), en el corazón



del África en los años de la guerra del 14, cuando cohabitaban, en ambigua amistad-enemistad, las culturas francesas, inglesas y... alemanas.

Es una lástima que por la falta de publicidad previa y por lo avanzado de la hora, la película seguramente sólo fue vista por un público reducido. Si, la hora. Se requería voluntad y vocación de vigilia para ver entero el filme y no perderse la inolvidable escena final: un encuadre visual chaplinesco en que se muestra al intelectual francés, reconvertido en soldado del ejército colonial, alejándose del brazo de su homólogo alemán por la ancha sabana africana. La guerra ha terminado y conversan de su común formación universitaria y de sus preocupaciones culturales y éticas. ¿Sabe? le dice el francés, como pidiendo excusas -Tengo que confesarle que yo, antes de la guerra... era socialista. El alemán se le aproxima y le dice, comprensivo: «Yo... también era socialista» ●

ROBERTO COSSA

"LA IZQUIERDA NO COMPRENDIO AL SER HUMANO"

«Cossa» es hoy en día el dramaturgo latinoamericano más representado en el mundo. Su obra más conocida La nonna, fue llevada al cine y puesta en escena en un gran teatro parisino no hace más de dos años, creando un «evento teatral» en Francia. Otra de sus creaciones, Ya nadie recuerda a Frederic Chopin, acaba de ser estrenada por el Departamento de Teatro de la Universidad de Chile bajo la dirección de Sergio Aguirre Geisse. Roberto Cossa aceptó la invitación chilena para asistir al estreno de su obra. En desacuerdo con algunos detalles, como el hecho que los personajes femeninos sean interpretados por hombres, tragando uno tras otro sus infatigables antiácidos, este típico argentino, descendiente de napolitanos, habló con pasión de su país, sus ideas y sus obras.

-¿Qué sensación le produjo la versión chilena de «Ya nadie recuerda a Frederic Chopin»?

-Bueno, son siempre sensaciones muy traumáticas en cualquier caso. ¿No? Primero porque uno recupera cosas escritas hace diez años y que por supuesto jamás se dedica a revisar ni a recordar. Es como una especie de viaje al pasado y al alma de uno. Después la sorpresa de ver que era lo que estaban haciendo y después la sorpresa de ver que era una visión bastante diferente de lo que es el texto original; así que fue una mezcla de sorpresa, inquietud y curiosidad...

-Ya nadie recuerda a Frederic Chopin, aunque su nombre no lo deje en evidencia, es una obra muy ligada a la realidad sociopolítica argentina...

-Esta obra tiene que ver con mi infancia y, aunque no es autobiográfica, tiene que ver con una clase media que yo conocí y que la tuve incluso en mi casa, un poco romántica y real, apegada a un mundo idílico y muy violentada por la realidad del peronismo en el año 1945; si bien la obra no cuenta exactamente eso, pero tiene mucho que ver con ese mundo. Todo eso tomado en tono de absurdo, de metáforas. Una familia aferrada a los recuerdos a los mitos culturales, a los tiempos del romanticismo tranquilo y sereno de las casas de barrio, de pronto sacudidas por una realidad

FOTO: GENTILEZA DE LA NACION



cambiante. Es una reflexión sobre cómo este fascismo primario y violento avanza sobre un romanticismo poco lúcido que de pronto no era más que una especie de elitismo cultural. Lo que le pasa a muchos. Lo que le pasó a Alfonsín, no porque fuera un romántico pero sí era ese modelo del «moderado», del que quiere cambiar creyendo que puede conciliar todo y que termina siendo destrozado por el fascismo.

-Alguien dijo que Alfonsín era lo que los argentinos quisieran ser, y Menem lo que eran en realidad...

-¡Lo habrá dicho un radical

seguramente! Alfonsín no es la Argentina que yo al menos quiero tener. Pero creo que en Alfonsín había lo que no tiene Menem: cierta ética, una mirada humanista sobre la vida, sobre los hombres, cosas que este Presidente desconoce absolutamente.

-¿Y el general Pinochet nunca le inspiró un personaje?

-No, no porque a los personajes yo necesito quererlos un poco.

-¿Usted cree que el teatro popular, masivo, es una utopía demagógica? ¿Una búsqueda en vano?

-No sé si en vano, es una

búsqueda muy difícil; creo que el teatro no va a salir de las elites y de los grupos preparados para el teatro, para recibir ese mensaje, aunque sea un teatro reconocible, accesible. Están las anécdotas de que Esperando a Godot se hacía en las cárceles y los presos la veían... pero son hechos muy aislados. El teatro popular, es decir las masas yendo al teatro, no. No por ahora.

-El grotesco aparece mucho en sus obras, sobre todo en «La Nonna», la sacrosanta abuela italiana que vive, literalmente, para comer y cuya familia deja hasta su vida por complacerla: los

personajes son típicamente argentinos... ¿es que Argentina es un país grotesco, donde las situaciones dramáticas tornan muy fácilmente al humor?

-Yo creo que sí, creo que hay en el grotesco argentino una especie de herencia muy italiana que siempre ha marcado nuestro teatro; pero aparte coincide con este tiempo en que los argentinos no podemos hablar de nuestros dramas seriamente, tenemos que burlarnos, somos grotescos...

-¿Argentina es un país todo lo democrático que un artista quisiera?

-No, es una democracia parcial y falsa. Es cierto que podemos decir lo que queremos, pero los medios de información están en manos de las empresas. No hay libertad de prensa, sino libertad de empresa. De pronto en algunos medios más progresistas sí, pero la sociedad argentina no debate democráticamente, lo que hace es votar, que es una forma de democracia pero con una economía nada democrática, todo lo contrario. Es una economía elitista, monárquica, de distribución totalmente injusta.

-Desde Santiago, Buenos Aires se percibe como una gran capital cultural. ¿desde adentro se tiene la misma impresión?

-Creo que hay ciertas formas de desarrollo cultural. Pero hay también algo que es muy argentino, una cáscara, un barniz, más escenografía que realidad. Muchas salas de teatro. Uno ve la cartelera teatral de los sábados y no lo puede creer, ¡hay más salas que en París o Nueva York! Pero cuando uno cala adentro, para ver qué teatro es, qué salas son, empieza a descubrir que no todo es tan bueno. Además estamos en retroceso; el consumo de libros ha

bajado mucho, el teatro ni qué hablar, al teatro de arte va la tercera parte de la gente que iba en la década del 60. Pero no se puede negar que hay un movimiento cultural. Es una ciudad en que a las dos de la mañana hay librerías abiertas y gente comprando libros. Será una minoría, pero indica que hay un movimiento...

-Usted es o fue un autor político de izquierda. ¿Qué le pasó a la izquierda argentina y latinoamericana que están tan desdibujadas?

-Y... se equivocó. Se convirtió en estructuras rígidas, militarizadas, acudió a la violencia irracional, no comprendió al ser humano que tenía al lado... Era muy solidaria con las masas, pero muy poco solidaria con el hombre que tenía al lado, que es un hombre común que tiene como todo el mundo problemas de dinero, de amor, de muerte, de sus grandes temas. No entendió a ese ser humano, totalizó, hizo una versión muy abarcadora y muy apocalíptica y creo que nadie quiere vivir en el apocalipsis todo el tiempo... ¡la gente quiere vivir!

«La izquierda, además, fue arrastrada por las crisis del socialismo mundial, que creyó que cambiando la economía cambiaba al hombre y eso no es así».

-Se dice que usted es uno de los autores más representados en Argentina y en América Latina. ¿Se volvió millonario escribiendo obras de teatro?

-No, pero tengo el privilegio de vivir del teatro. En Argentina soy el único que vive exclusivamente de sus derechos de autor y eso es bueno.

-¿De qué nos puede salvar el teatro?

-Del aburrimiento cuando es entretenido, ¡qué más querés, ché! •

CECILIA ROVARETTI

ADALGISA PANTALEON, DE LOS 4.40

LA CHICA DEL MERENGUE

Es la única mujer del grupo de Juan Luis Guerra y los 4.40. Y qué mujer. Encantadora, coqueta y sensual, reparte merengue por doquier. En República Dominicana es toda una institución. Empezó con lo del canto a los 16 años cuando ganó un festival de la voz y de allí la popularidad en su país no le ha dado tregua. Ahora, atravesó las fronteras. Con tres hijos, nunca había estado tanto tiempo fuera de su casa. Pero con ellos, mientras viaja, están su mamá, su hermana, una nana y un fax que utiliza a cada rato para mandarles mensajes.

Como cantante nunca le gustó «interpretar por interpretar», sino canciones que dejaran un mensaje. Fue así que cantaba a Pablo Milanes, Silvio Rodríguez y a compositores dominicanos. Pero no sólo de música y merengue habla Adalgisa.

Tengo entendido que ustedes actúan gratis en su país.

-En realidad, nos presentamos sólo para hacer funciones a beneficio de la Fundación 4.40.

¿Qué es esa Fundación?

-Existe desde hace dos años. La idea nació de un amigo médico de Juan Luis y se formó para ayudar a pa-

liar un poco la situación en que vivimos. El 90 se hizo un espectáculo muy grande en el Palacio de los Deportes, fueron más de 60 mil personas, y todo lo que se recaudó se le dio al Cuerpo de Bomberos, al Instituto de la Diabetes y a otra institución más. El 91 hicimos un espectáculo en donde fueron 70 mil personas, para el Instituto del Cáncer, un hospital de niños, y otra institución. Este año hemos hecho dos pre-

sentaciones, se está haciendo un trabajo bueno.

¿Alguna vez se imaginó que iban a tener tanto éxito fuera de su país?

-Siempre fui muy optimista. Creo que el trabajo tesonero es lo que da la recompensa al final. Quizás la primera vez que fuimos a Europa, donde teníamos que enseñar muchas veces a bailar merengue, si no hubiésemos insistido, no lo habríamos logrado. Hoy hasta en

Holanda nos han dado discos de oro con apenas dos meses de venta. En octubre fuimos a recoger un disco de oro a Londres. Imagínate lo que es llevar el merengue a Londres, a Bélgica...

¿Ha sido muy difícil enseñarle el merengue a tanta gente?

-No, fíjate, ellos nos ven en el escenario. Yo me sorprendo con los españoles y con gente de otros países, porque el merengue es muy contagioso, es muy caliente, aunque la armonía es triste. Fíjate qué ironía. La armonía del merengue es triste, pero te hace mover los pies, moverté igual.

¿Alcanzan a captar lo que está pasando en el público?

-Claro, se ve, se sienten las vibraciones, las energías. Yo estaba loca por volver a Chile porque tengo amigos aquí, además también los conozco a través de la música, de la lectura...

¿Como a quién?

-A Neruda. No te puedes imaginar lo que para mí significó ir a Isla Negra. Yo jamás podré olvidar el encuentro con un lugar que habitó ese extraordinario hombre. A Violeta Parra. La verdad es que quiero muchísimo a este pueblo.

¿Y ser la única mujer del grupo cómo ha sido?

-Una gran experiencia. Los muchachos me protegen, me cuidan mucho, al igual que los músicos, mis opiniones cuando debo darlas también son escuchadas, igual que las de todos, cuando hacemos reuniones y autocríticas de nuestro espectáculo •



M.C.



BAR RESTAURANT "UNION": LA UNION CHICA

En estos tiempos en que los fríos arremeten y nos ponemos abrigos y nos quitamos las hojas, cuando el hambre arrecia vale la pena pensar en algo caliente y contundente. Una buena alternativa para dar solución a esta necesidad tan básica y tan antigua es un no menos antiguo y tradicional BAR RESTAURANT ubicado en pleno centro capitalino, en el corazón mismo de nuestra «city» criolla. En el número 11 de la calle Nueva York, se encuentra la «UNION», restaurant de estilo un tanto español y abundante en parroquianos con más ganas de comer que de lucirse. Españoles de la vieja guardia, que aún discuten las vicisitudes de la batalla del Ebro o de la defensa de Madrid en torno a una botella de vino y que bien podrían ser los últimos exponentes de los anarco sindicalistas, es fácil encontrarlos o, al menos, imaginarlos sentados en las mesas de la UNION. La atención está a cargo de una buena cuadrilla de mozos un tanto antiguos con pantalones negros y chaquetas -que con esfuerzo- siguen siendo blancas.

Aparte de las ofertas infaltables en sitios como éste, son especialmente recomendables tres preparados que bien podrían constituirse en las «especialidades de la casa»: los callos, los caracoles y el puchero. El instinto y la tentación que la vista nos provoca en el estómago, incliné esta vez mis

preferencias al puchero, plato fuerte que se sirve en dos capítulos.

El primero («allegro andante») consiste en una sopa, enjundiosa y criaturera, resultado de los múltiples cocimientos que componen el segundo capítulo de esta obra maestra. Con la sopa se calientan los motores, se encienden las papilas gustativas, se recuperan los colores y el estómago se prepara para lo que viene a continuación. Resulta eso sí difícil hacerle el quite a las frescas marraquetas, que untadas en mantequilla e intercaladas con un mordisco de aji verde -o del otro- son casi irrenunciables a la hora de acompañar el caldo.

En un gran plato («allegro man tropo») que el brazo del mozo nos desliza sobre la mesa, humean cinco abundantes presas diferentes de carnes acompañadas de hojas de repollo, papas y garbanzos. Costilla de vacuno, de la misma que se utiliza para la cazuela; costilla de cerdo; tocino; longaniza y manitas de cerdo (patita de chanchito), son parte del recreo visual y goce gustativo. Su cocción es tan perfecta que el cuchillo para cortarlas es casi innecesario. Las grasas que contienen no son más abundantes que las imprescindibles para carnes de este tipo. El ahumado del tocino y las costillas de cerdo ofrecen ese aire que se cuele por nuestro olfato y activa aún más nuestros jugos gástricos. Y los sabores..., los sabores son cuento y capítulo aparte, que si de resumirlos se trata, el adjetivo a emplear sería de aquellos superlativos.

Los garbanzos -que podrían haber estado más blandos- junto a las hojas de repollo, quedan bastante bien si éstos son aliñados con abundante vinagre. Esa suerte de ensalada resulta insustituible a la hora de acompañar aquellas carnes, especialmente la patita de cerdo, que para desmenuzar cada una de sus incontables coyunturas requiere -necesariamente- armarse de paciencia. Y vale la pena.

El BAR RESTAURANT «UNION» sigue siendo uno de los mejores sitios de Santiago para comer -sin mayor protocolo- un estupendo plato de invierno y uno de los más atractivos pucheros capitalinos por mil quinientos cincuenta pesos •

IVAN BADILLA



IMPUESTO VERDE, NEGOCIO VERDE

La creación de un impuesto «verde» o tasas que penalicen a las empresas que generan desechos o emiten sustancias contaminantes es un tema que actualmente debaten los gobiernos de la Comunidad Europea, CE, y sus respectivos ministerios de Medio Ambiente.

El comisario Carlo Ripa di Mesna asumió durante la presidencia italiana de la CE la iniciativa para elaborar un documento de base. El objetivo es llevar a la práctica el principio de que «el que contamine, pague»; pero para ello hace falta dotar a la política de Medio Ambiente de instrumentos que permitan una acción eficaz y coercitiva.

Por otra parte, la necesidad de conservar el Medio Ambiente está motivando la creación de empresas dedicadas a este menester. Surge el negocio y la posibilidad de crear multitud de puestos de trabajo, muchos de ellos desempeñados por gente que ha de estudiar y especializarse en modernas tecnologías que aún están pendientes en una adecuada investigación. Todo un mundo nuevo de promesas y desarrollo técnico y científico.

LOS CONTAMINANTES Y SUS TASAS

Sólo en cuatro países de la CE (República Federal de Alemania, Francia, Italia y Holanda) están vigentes 85 instrumentos económicos con finalidad ecológica. Hace falta, por tanto, generalizar y extender aún más esos ejemplos. Las acciones a emprender tienen relación con los compromisos que la Comunidad debe asumir para mejorar la contaminación planetaria y el medio ambiente de los «doce».

Están en funcionamiento o se pretende que lo estén en breve, medidas como: beneficios fiscales para los automóviles menos contaminantes, tasas

*** En los últimos tiempos han nacido numerosas empresas «verdes», que mueven un negocio en los países de la OCDE de 150 mil millones de dólares.**
*** Cinco empresas holandesas se reparten el negocio medioambiental de Europa exportando su alta tecnología mediante la creación de compañías mixtas.**

para los que viertan desechos en los ríos, sistema de pago-reembolso para recipientes de bebidas recobradas, gravámenes contra las bolsas de plástico biodegradables y diferenciación de los impuestos especiales entre la gasolina con y sin plomo. A estas medidas se irán sumando otras que las circunstancias vayan aconsejando.

La lucha contra el efecto invernadero requiere otras medidas apropiadas para el caso: impuestos sobre los productos energéticos y una tasa específica sobre el dióxido de carbono; impuesto sobre el uso de combustibles fósiles, como el carbón; instauración de una tasa para los aerosoles que usan como impulsor los gases clorofluorocarbonados, gravamen que ya existe, por ejemplo, en Dinamarca; y tasas que penalicen el uso del coche propio, como impuestos especiales sobre el vehículo o sobre el consumo de carburantes (en Grecia se aplican desgravaciones fiscales).

Las actividades industriales medioambientales en los países de la OCDE alcanzan una cifra de negocio que oscila entre los 100 y 150 mil millones de dólares, según datos de la Secretaría General del Medio Ambiente.

Esta sola cifra da idea del fabuloso

«negocio verde» que se avecina a cuenta de los impuestos ecológicos. Por eso se puede concluir lógicamente que el «impuesto verde» generará un «negocio verde». Este negocio, según el mismo organismo, está cobrando una tendencia marcadamente creciente, sobre todo en los Estados Unidos, Japón y Europa.

¿Cómo se monta este negocio? No es difícil de entender.

Primero, los industriales sufren una fuerte presión del gobierno -cada cual en su país- para que adecúen sus ins-

talaciones y procesos productivos a las normas ecológicas establecidas.

Después, el propio gobierno subvenciona y ayuda a la financiación de los cambios e inversiones necesarios para que se cumplan las leyes.

Por ejemplo, el Ministerio de Industria y Energía de España va a destinar cerca de medio millón de dólares a repartir entre los diferentes proyectos que aporten iniciativas para adecuar las empresas a la normativa industrial medioambiental de la Comunidad Europea.

Otra oportunidad para rentabilizar la corriente ecológica que arrastra a los consumidores consiste en las ayudas que el propio Ministerio va a proporcionar para financiar en un 30 por ciento, un 50 por ciento y hasta un 70 por ciento los proyectos y la adquisición de bienes de equipo y servicio capaces de corregir ciertos procesos contaminadores; potenciar la investigación y el desarrollo en el mismo sentido y promocionar actividades de formación

de técnicos, ingenieros y especialistas en Medio Ambiente.

ALGUNOS NEGOCIOS CONCRETOS

Un negocio nuevo, muy concreto, y muy rentable es el del reciclaje de aguas residuales. Tecnomia es una compañía especializada en Tecnología del Medio Ambiente formada en un 55 por ciento por Typsa, empresa española de ingenieros y arquitectos medioambientales, y en un 45 por ciento por la holandesa DHV, dedicada a labores de consulta con una experiencia de cerca de cien años.

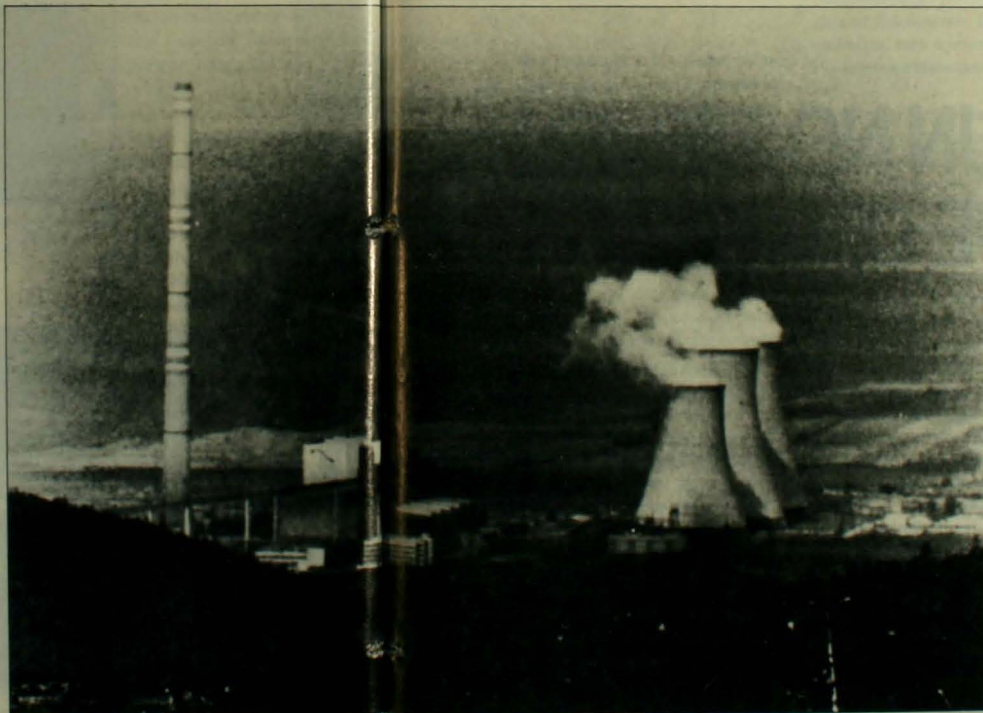
La nueva compañía se dedicará a desarrollar en España las nuevas tecnologías en materia de depuración de aguas, destrucción de residuos sólidos y, muy especialmente, al estudio del impacto medioambiental de diversos procesos de producción. Es sobre todo una empresa de consulta.

Un fabricante que haya sido penalizado por el gobierno por causar contaminación, consulta a Tecnomia la forma de acabar con la causa del impuesto. Esta compañía estudia el problema y redacta un proyecto de solución que, una vez aceptado, se lleva a cabo con la consiguiente inversión. Esta inversión evitará a la compañía contaminadora el pago de sucesivos impuestos. Pero, además, con un poco de suerte, puede que el gobierno le subvencione las obras de reforma.

La firma DHV de Holanda ha elaborado, entre otros, estudios sobre el impacto medioambiental del trazado del Tren de Alta Velocidad (TAV) en su país y de la ampliación del aeropuerto internacional de Schiphol, cerca de Amsterdam. En Holanda existe ya una enorme competencia entre cinco empresas que se dedican a estos menesteres.

Pero hay que recordar que los Países Bajos han sido pioneros en los estudios sobre esta materia y cuentan hoy con una tecnología altamente desarrollada que están exportando a otros países.

Además están participando en una compañía con un 45 por ciento de capital, además de ceder sus ideas y patentes. Resumiendo: un negocio «verde» y redondo •



Las empresas que generan sustancias contaminantes serán duramente sancionadas.

En las tres últimas décadas se registraron avances importantes en la lucha de las mujeres por sus derechos en Brasil, pero aún no se consiguió una plena igualdad y la mujer sigue siendo víctima de diversos prejuicios y de algunas duras injusticias.



No todo es carnaval para las mujeres brasileñas

BRASIL

MUJERES AUN NO TIENEN IGUALDAD DE DERECHOS

Quien así lo afirma es la diputada federal, Benedita da Silva, una mujer que salió de una favela (barriada pobre) de Copacabana, Río de Janeiro, para ocupar un lugar en la política oficial y ahora se prepara a asumir nuevas batallas, al disputar la Alcaldía local, una de las más importantes del país.

«Esta democracia en que vivimos nos impide dar grandes pasos hacia un mayor respeto de los derechos humanos y de los derechos de las mujeres como parte de lo global», explica «Bene», como es más conocida esta pobladora negra, nacida hace 50 años.

La diputada por el Partido de los Trabajadores (PT) señala que en Brasil «las cosas son tratadas con mucha sutileza» y muchas injusticias y discriminaciones son aceptadas socialmente por la forma encubierta en que son tratadas.

«La sociedad excluye a la mujer de ciertas actividades, muchas veces por prejuicios, por la imposición de estereotipos. Factores subjetivos como la 'buena presentación' pesan más en la selección de una trabajadora», argumenta la parlamentaria.

A juicio de «Bene», una de las 26 mujeres entre 503 diputados brasile-

ños, los mayores problemas de la mujer son los de trabajo y salud. Las injusticias llegan a tal punto que, en el Estado de Sao Paulo, el más poblado del país, la Gobernación local impuso, en agosto de 1991, el «Año de aplicación de la legislación de igualdad».

LEYES QUE NO SE CUMPLEN

La Constitución Política de Brasil, promulgada en 1988, es considerada una de las más progresistas en relación a los derechos femeninos, según opinan diversas líderes de movimientos de mujeres.

«En la práctica los derechos no son equiparados. Conseguimos las leyes, pero no pudimos cambiar las costumbres», explica María Teresa Augusti, una de las líderes del movimiento femenino de Sao Paulo.

Una de las nuevas leyes, que favorecen la maternidad, señala que las mujeres tienen derecho a 120 días de descanso por haber tenido un hijo. Generalmente se descansa un mes antes y tres meses después del parto, pero debido a esta ley, los empresarios hacen todo lo posible por no contratar mujeres en edad fértil y que no demuestren estar esterilizadas.

Es claro que para un empresario «no sale a cuenta» contratar a una mujer para que trabaje algunos meses y descansen otros tantos, pero la maternidad no es una función individual de la mujer que quiere «descansar» cuatro meses, se defiende una mujer embarazada consultada por ANALISIS.

La diputada «Bene» cuenta que en algunas grandes empresas de Río de Janeiro, las mujeres son sometidas a exámenes para saber si están embarazadas. «Ellas son obligadas a depositar

la orina (para el examen) delante de funcionarios de la empresa para que eviten entregar la de otras mujeres», denuncia la parlamentaria.

La exigencia de pruebas de esterilidad ha llevado, en parte, a que muchas mujeres se operen con la «ligadura de trompas de Falopio», un método radical que es factor fundamental en la brusca baja de la tasa de natalidad de Brasil.

Algunos estudios dan cuenta de que existen cerca de siete millones de mujeres esterilizadas en el país. De todas las mujeres casadas que usan o tienen algún método o medida para evitar el embarazo, el 44 por ciento «optó» por la ligadura de trompas, dijo a ANALISIS la doctora Karen Giffin, profesora de la Escuela Nacional de Salud Pública (ENSP), en Río de Janeiro.

Giffin, canadiense que vive hace más de 15 años en Brasil, sostiene que la mayoría de las operaciones de ligadura se han realizado en los últimos años y el 75 por ciento de las mujeres ligó las trompas en el último nacimiento, lo que no es lo más indicado porque la mujer no está bien ni psicológica ni físicamente. En países desarrollados, esta operación se hace varios meses o años después de un parto.

La ligadura se practica en mujeres muy jóvenes, muchas de las cuales desconocen que se trata de una operación prácticamente irreversible y eso las lleva a tener «culpa y arrepentimiento» después, explica la especialista canadiense.

La misma estudiosa de la situación de salud en la mujer, afirma que otra situación dramática se produce en relación a los abortos, una práctica ilegal en Brasil y, en consecuencia, clandestina. Giffin cita estudios que señalan que el aborto es causa de gran número de muertes de mujeres que interrumpieron el embarazo en malas condiciones, por falta de recursos para pagar un médico. «No hay números exactos sobre abortos porque es algo ilegal, pero algunos estudios señalan que se realizan 822 por cada mil nacidos vivos y no sería de extrañar que hubiese más abortos que nacimientos», sostiene Giffin.

La situación de salud de la mujer en Brasil es algo que muchas personas del área de salud pública desco-

nocen, estima la doctora Giffin, quien espera que este tipo de cuestiones - comunes en países del Tercer Mundo - sean discutidas en los debates de la Conferencia de Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo (Cnumad), prevista para junio en Río.

IGUALDAD DE DERECHOS, PERO DIFERENCIA DE HECHOS

Aunque la lucha por la igualdad de derechos no está terminada, las mujeres brasileñas asumen hoy, con más fuerza, un nuevo combate por marcar la diferencia en relación a los hombres, de acuerdo con la psicóloga y socióloga Rosiska Darcy de Oliveira, una de las representantes del Movimiento Femenino ante el Foro de Organizaciones No Gubernamentales (ONG) que se disponen a participar en la Conferencia alternativa sobre Medio Ambiente y Desarrollo.

«Somos diferentes y en esa diferencia hay una reserva muy rica de nuevas ideas», afirma Rosiska, quien añade que este pensamiento es común en diversas regiones del mundo. Ella explica que, en una primera fase, la lucha fue por «estar dentro» de las discusiones, mientras ahora que las mujeres «ya tienen un lugar en diferentes esferas, pueden hacer algo diferente».

La activista, que es investigadora del Instituto de Acción Cultural (IDAC) de Río de Janeiro, entiende que el actual modelo civilizatorio, «totalmente masculino», ha mostrado su fracaso y una prueba de eso es la próxima Conferencia de Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo, donde se observó que el modelo de desarrollo no respetó el ambiente y condujo a la pobreza de la mayoría.

A juicio de Rosiska, la solución a este modelo equivocado no es, como piensan algunos, reducir el número de pobres mediante una política de control de la población. «Creemos que no hay seres humanos desechables», sostiene categóricamente la activista y promete que éste será uno de los temas en discusión durante la Conferencia de ONG, en Río de Janeiro, a través del «Planeta Femea», una serie de eventos organizados por entidades feministas de diversos países.

GABRIEL CANIHUANTE, en Río de Janeiro

Así como los Uruguayos



JOSE MAR

"SOMO

Una de las pugnas marcadas de los uruguayos es la rivalidad que existe entre los hinchas de Peñarol y Nacional.

Claro, tenemos una rivalidad fuerte con Peñarol, pero son los dos equipos clásicos de nuestro país, como si usted hablara acá de Colo Colo y Universidad de Chile.

¿Pero cuál es la mitad más uno?

Se dice que Peñarol, nosotros creemos que no, que es Nacional. Sus hinchas son de todas las capas sociales. Pero, posiblemente el más similar a Colo Colo, por ejemplo, sea Peñarol.

¿Qué le pasa al fútbol uruguayo, por qué la garra charrúa no aparece hace tiempo en un torneo mundial?

Existe un problema económico que también se refleja en el fútbol. Los mejores jugadores, lamentablemente para el fútbol uruguayo y afortunadamente para ellos, están jugando fuera de nuestro país. No sé si se perdió la mística, lo que si se perdieron fueron los buenos jugadores.

Pasando a otro tema, ¿cómo definiría a los uruguayos?

En términos generales es un pueblo alfabeto, tiene uno de los mejores índices de alfabetismo del mundo; muy politizado, el que visita nuestro país encuentra, hasta en la persona que desempeña el trabajo más humilde, a alguien que domina todos los temas de política nacional e internacional. El uruguayo es muy informado. Otras características que tendría: posible-

mente es un pueblo triste en su forma de ser, bastante introvertido y no muy expansivo.

¿Cómo explica el alto índice de alfabetos?

Puede haber varios motivos, uno de ellos -y que le sirve a varios países de América del Sur-, es que Uruguay recibió grandes contingentes de inmigrantes, fundamentalmente españoles, italianos y suizos. Posiblemente a eso obedezca la importancia que se le da a la educación, que además siempre fue gratuita. Hay enseñanza privada, pero cualquier persona puede acceder al título que quiera sin pagar un centésimo de dinero.

¿Siguen estando prohibidas las clases de religión en la enseñanza primaria?

Desde comienzos de siglo es un Estado laico y no hay enseñanza religiosa.

¿Pero la gran mayoría profesa el catolicismo.

Sí, la gran mayoría es católico,

pero no practicante. Los índices de asistencia a las iglesias son bajos, y también las nuevas generaciones de sacerdotes son escasas. Es un país bastante poco religioso.

¿Cómo influye en la personalidad de los uruguayos que su país limite con dos de los Estados más grandes de América Latina?

Después de tantos años estamos acostumbrados a vivir en esa situación. Por supuesto que en la época de la Independencia, como

usted sabe, eso provocó serios problemas.

¿Quién ha influido más en el Uruguay, el brasileño o el argentino?

Es muy relativo, porque la influencia se da por franjas fronterizas. En los pueblos que limitan con Brasil hay una gran influencia brasileña y en muchos de esos lugares se habla el portugués, una mezcla de portugués y español. Y los departamentos, o provincias, que dan al Río Uruguay, que nos separa de Argentina, tienen una gran influencia argentina. Existe, por otra parte, una gran emigración, fundamentalmente por problemas económicos, hacia las provincias del litoral argentino. Se calcula que más de un millón de uruguayos viven allí, como de la misma manera se calcula que en el Estado de Río Grande, limítrofe por el lado brasileño, hay más de 500 mil compatriotas.

¿Se puede hablar de un Uruguay dentro de casa y de un Uruguay fuera

UN PAÍS POCO RELIGIOSO"

Nadie puede negar que es un funcionario de carrera. Ingresó a relaciones exteriores en 1964 y ha estado cumpliendo funciones para su país en Portugal, Brasil, en los Países Bajos, y desde 1990 se desempeña como embajador en Santiago. José María Alzamora de Cámara Canto, (abogado, a punto de cumplir los 52 años, casado, dos hijos), es de Nacional de Montevideo, habla con voz fuerte y ronca en cuatro idiomas y tiene la amabilidad que caracteriza a los uruguayos.

Sobre asados a la parrilla y los índices de alfabetos, pasando por el reconocimiento de que Carlos Gardel era francés, el embajador Alzamora cuenta cómo son los uruguayos.

de casa.

-Sí, prácticamente la mitad de la actual población del Uruguay estaría fuera del Uruguay, sin hablar de las grandes colonias que tenemos en Australia o en Canadá.

-¿La rivalidad si es con los argentinos?

-Bueno, en fútbol existe una rivalidad terrible con Argentina, pero el resto son historias del pasado.

-¿Pero les molesta cuando los argentinos dicen que ustedes son una provincia más?

-Bueno, sí, pero hoy día ya no lo dicen. Además, no son los argentinos todos, serían en todo caso los porteños, los habitantes de Buenos Aires. Sin embargo, para mí esos no son temas de actualidad.

-La otra polémica, si Gardel era argentino o uruguayo quedó superada porque era francés.

-Ahí yo no soy técnico, pero tengo entendido que sí. En el Uruguay se sostenía que había nacido en un departamento del interior, Tacuarembó; a su vez los argentinos sostienen que es porteño. Y los franceses, que es francés. La verdad es que ahí, no sa-

bria decir. Supongo que es francés.

-Si usted tuviera que recomendar a un extranjero lugares para conocer, que no sean los típicamente turísticos, ¿cuál o cuáles nombraría?

-Uno, sin duda, sería la Colonia de Sacramento, que está frente a Buenos Aires. Es famosa por las grandes disputas que tuvieron allí los españoles y los portugueses. Ha sido reconstruida a la época, sus murallas, sus casas, y es un lugar que realmente vale la pena conocer.

-Hablando de la disputa entre portugueses y españoles, ¿qué van a hacer con el dinero que encontraron en el galeón español?

-[Se ríe] La verdad es que no sé lo que van a hacer. Estuve viendo los proyectos, por ley le corresponde el 50 por ciento a quien hace la búsqueda y rescate de las monedas, y 50 por ciento para el Estado. Se ha hablado de cifras gigantescas, alrededor de tres mil millones de dólares, pero no se sabe si será tanto. Evidentemente, van a ser unos cuantos millones de dólares y había algunos movimientos en la clase política para que el 50 por ciento que le

corresponde al Estado se destine a obras sociales. Todo está muy en el aire.

-¿Qué comidas típicas tienen?

-En el Uruguay lo típico es la carne, la parrillada. Se prepara de mil y tantas maneras, cada asador se considera un maestro, todo uruguayo se considera asador por definición y por excelencia. Después el puchero, herencia de los españoles, que lleva carne, chorizo, prietas y legumbres de todo tipo •

FRANCISCO MARTORELL

ACLARACION

En la edición 414 de ANALISIS, en la entrevista realizada a la embajadora de Finlandia, *Maiga Lahteenmaki*, se deslizó un pequeño error. Donde dice «se puede tomar hasta media botella, eso lo he estudiado mucho, y hace bien para la salud, pero nada más», debió salir publicado «se puede tomar hasta media botella de vino, eso lo he estudiado...».

Esta Revista es editada por Ediciones Periodísticas Análisis S.A.

Presidente del Directorio:
Luis Recabarren

Gerente General:
Alfonso Arancibia

Director:
Felipe Pozo

Editores:
Isaín Badilla (Económica)
Francisco Martorell (Política)

Redactores y colaboradores:
Cecilia Alencón,
María Eugenia Campos,
Marjorie Cist,
Rodrigo de Castro,
Verónica Fischer,
Carmen Lutz López,
Carlos Ovaluna,
y Victoria Urquiza

Corresponsales:
Rafael Araya,
María Inés Buato,
Gabriel Canabarro,
Beatriz Cardoso,
David Cusalt,
Jens Holst,
Luis Gamero,
Isabel Lipshitz,
Sergio Martínez,
Cecilia Olmos,
y Ricardo Parera

Jefe de Arte y Diseño:
Rodrigo Squella

Diagramación:
Gloria Barros

Digitalización y corrección de textos:
Adriana Aravena

Numero:
MICO (Luis Henríquez)

Fotografía:
Miguel Camarero
y Marcelo Duroso

Archivo y Documentación:
Verónica Buato
y Guillermo de Peña

Subgerente de Operaciones:
Juan Carlos Ramírez

Contabilidad:
Pablo López

Departamento de Publicidad:
Pablo Bontá,
y Francisco Barros

Asistente de Marketing:
Jacqueline Segura

Distribución:
ALFA

Correspondencia:
Casilla 130-T Correo Talcahuano
Santiago - Chile
Fax: 46 1466
Manuel Monti 425,
Providencia
Teléfonos:
2362462 - 2362893
Impreso en Chile
por Editorial Antártica

RESPUESTA

Señor
Director Revista ANALISIS
Santiago

He leído en la Revista ANALISIS de 11 de mayo, extractos incompletos, parciales y desmentidos totalmente en el proceso mismo, que afectan a mi hijo Luis Felipe.

Confío plenamente en su inocencia y estoy cierto que una vez concluyan las diligencias pendientes, el asunto quedará esclarecido completamente en los Tribunales.

Juzgar y condenar por los medios de comunicación no sólo plantea una cuestión ética, sino también origina derechos para los afectados.

Formamos parte de una familia que siempre ha actuado con verdadera adhesión a principios morales y valores de corrección y rectitud. Por ahora, quiero señalarle que todos estamos respaldando a quien hoy está afectado, a nuestro juicio, por una situación injusta y ajena.

No sólo creemos en su total inocencia sino que le queremos mucho más que antes.

Sergio Romero

Nota de la Dirección:

En la nota comentada por el senador Romero no hemos juzgado ni condenado. Solamente hemos informado de hechos que constan ante un tribunal competente. Al igual que el senador, esperamos que la Justicia actúe y esclarezca la situación.

POLICIAS

Señor Director

Algunos de la oposición e interesados en la idea, han hablado de la necesidad de fusionar las dos policías. Felizmente esta proposición sin un sentido práctico para la ciudadanía, no ha tenido la aceptación que pretendían quienes desde hace mucho tiempo tratan de hacer desaparecer a la Policía de Investigaciones de Chile. Intentan dejarnos una sola policía uniformada que aunque se diga lo contrario, se observa que está demasiado militarizada.

En todo caso esto no es lo fundamental, lo grave es la creación de un poder policial único, que asume el control del país con un mando centralizado y dedicado a un sinnúmero de tareas de todo tipo. Una policía en estas condiciones, en lugar de ser un instrumento eficiente, rápido y ágil para actuar, por esta razón se convertiría en un ente burocrático, lento, dirigido desde un poder central. Si se ha luchado con sacrificio en la descentralización al país, resulta un contrasentido buscar ahora centralizar las policías en un solo mando. Si queremos copiar a otros países, busquemos lo bueno, un sistema policial que se adecue a nuestra idiosincrasia, a lo que necesita y pide la ciudadanía y no se imponga un tipo único de policía.

Por el bien de Chile, dejemos tal como está la actual estructura y que

por lo demás así ya lo decidió el Supremo Gobierno, poniéndole punto final a esta absurda idea.

Enrique Vicra Espinoza

«RACISMO»

Señor Director:

Los trágicos acontecimientos de Los Angeles (EE.UU.) más aquellos que son noticia frecuente en los países europeos, especialmente los sajones, con los continuos ataques a ciudadanos del Tercer Mundo, entre ellos, chilenos, están demostrando de manera alarmante como este flagelo del racismo se extiende por todos los lugares. Sin embargo, en nuestro país, la gran mayoría de la gente reacciona como esa graciosa viñeta de Palomo, en la que un ciudadano común y corriente dice: «Menos mal que aquí no hay negros», y esa frase se ha dicho, la hemos dicho todos los chilenos por muchos años.

Como si en nuestro país no existiera este doloroso fenómeno del segregacionismo y siglos de creyeron los dogmas y cultura europea de América Latina [1]. Expongo entonces una serie de preguntas que cada uno de nosotros puede responder a viva voz o en conciencia.

¿No es racismo lo que se hace por tiempos inmemoriales con nuestros hermanos ciudadanos mapuches, peñucheros, coyas, etcétera, que son tratados como «extráneos» a nuestra nacionalidad?

¿No es racismo acaso el que ciertas etnias europeas o asiáticas por muchos años residentes en este país, son racistas con nuestros ciudadanos chilenos formando círculos exclusivos donde está vedado el ingreso a los habitantes de este país, pareciéndose entre ellos evitando la relación con los nativos del país que les brinda acogida?

¿No es acaso considerado normal en nuestro medio y nuestro lenguaje diario usar el término indio como insulto, olvidando que ese concepto ennoblecía en esta tierra y sobre todo en este continente?

¿No es racismo hacer creer a la gran mayoría de los habitantes que somos toda la «gente linda» a través de una propaganda televisiva irregular, en las revistas o diarios que en nuestra juventud crean verdaderos traumas de identificación, caldo de cultivo para esos grupos que se creen seres superiores?

¿No es acaso racismo y del más despreciable, nuestra actitud con respecto a los ciudadanos de países vecinos al nuestro a los que llamamos tan fácilmente de «cholos», «indios» y otras defileaciones?

Y ese desprecio absurdo que observamos no pocas veces en nuestros compatriotas con respecto a la raza negra, la cual se siente orgullosa de su condición [exceptuando claro está esceptuando como Michael Jackson, o una infima minoría que también sufre racismo] con sus raíces

culturales que todos en el mundo admiramos y paradójicamente, imitamos, gísteros o no, a través de su música, de sus ritmos expandidos en todo el mundo y tal vez no dejarnos de envidiar algo que en ellos nos hace superior a la llamada «raza blanca», que es su alegría de vivir, pese a todas las vicisitudes por ellos sufridas a lo largo de centurias, entre otras el esclavismo vergonzoso que también cumple 500 años. De la masacre interrumpida por siglos, dentro y fuera de sus territorios.

¿Qué pensarán los racistas de esa prueba irrefutable de la ciencia, en que se comprobó que los primeros habitantes en la tierra provienen justamente de África? Vale decir, es más que probable que todo el género humano provenga de ese continente, de esos pueblos de los que tanto se abomina.

Pero aquí en este país llamado Chile, con candidez [lo ignorancia] insistimos en repetir «menos mal que aquí no hay negros», o la no menos conocida cantinela de «No somos como otros cosas». ¿Qué cosa seremos: marianos?

Ramón Lorenzo
Vina del Mar

DEMOCRACIA

Señor Director:

El senador designado Sergio Fernández se ha opuesto a las reformas constitucionales porque con ellas la Carta Fundamental quedaría, según su expresión, «a merced de las mayorías ocasionales».

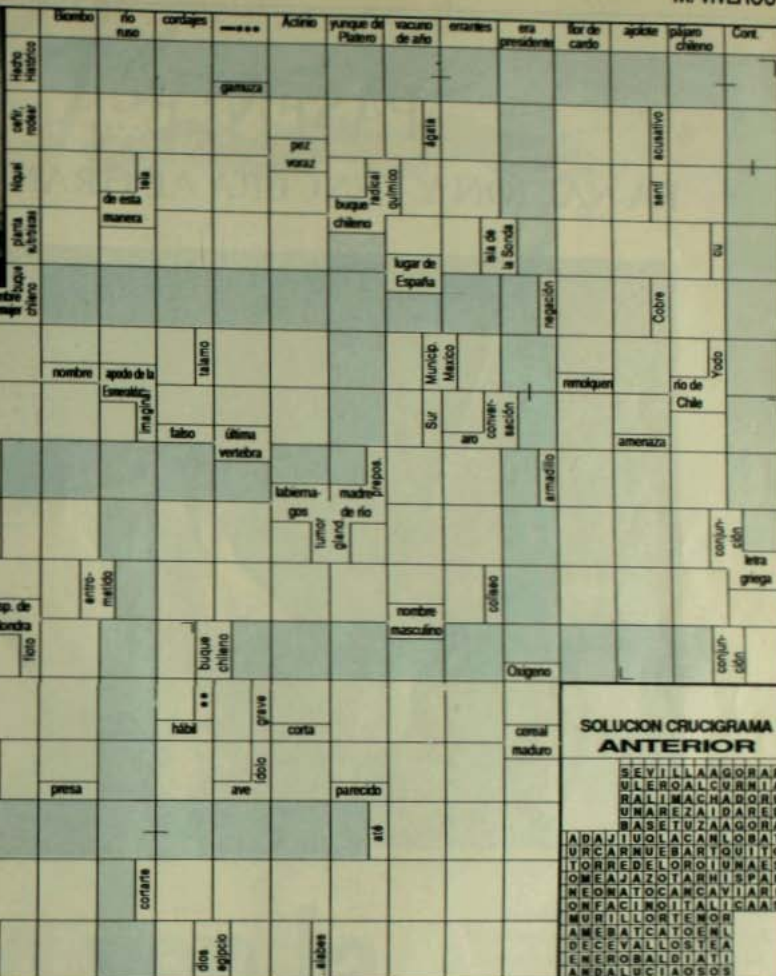
Este argumento es la crítica habitual que le hacen a la democracia sus adversarios, y la que cristalinamente revela su condición de tales. Los chilenos fuimos sentenciados a escucharla majaderamente día y noche durante diecisiete años por las autoridades dictatoriales, sus obsecuentes partidarios y sus incondicionales medios de difusión, en la cruzada que se libró durante ese octavo período contra el sistema democrático, al cual se descalificaba, entre otras cosas, por «obsoleto e ineficiente».

Sin embargo, son precisamente esos los componentes de la democracia que nos hacen adhirir a ella: la voluntad de la mayoría, porque en ese sistema es ella la soberana, facilitando la participación de todos y, desde luego, garantizando el debido respeto por los derechos de los grupos minoritarios; y ocasional, pues el pueblo puede así juzgar periódicamente el rendimiento de sus representantes y si le parece apropiado, dejarlos en sus cargos o sustituirlos.

Esta tan elemental explicación pueden entenderla los escolares de educación media, pero parece incomprensible para quienes no creen sinceramente en la representación popular.

Deberemos reconocer que las mayorías ocasionales no convienen a los partidarios de las minorías permanentes.

Eugenio Ahumada

**analisi**

Manuel Montt 425 Provi. Stgo. Chile



ANUAL	52 ediciones
SEMESTRAL	26 ediciones
TRIMESTRAL	13 ediciones

\$ 33.000
\$ 17.000
\$ 8.500

US\$	210
US\$	106
US\$	56

US\$ 260
US\$ 136
US\$ 70

CHEQUE NOMINATIVO: ANALISIS S.A.

¡PASENLE!...

LA NACION Y VENCERA AL GRANDOTE.



La Nación es ágil, golpea certeramente, su incomparable movilidad le permite estar en todos los frentes. La Nación es punzante y decidida. La Nación es seria... pero no triste.

Lea La Nación, su información siempre le cubrirá, su entretención siempre lo levantará, con su estilo siempre ganará.

— La Nación —
VIVA LA INFORMACION

Alondra



**MUJERES
ORGANIZADAS**

Cómo ven la democracia

En la segunda encuesta realizada por ALONDRA y ECO, Educación y Comunicaciones en noviembre pasado, quisimos saber en qué están y qué piensan las mujeres organizadas sobre la participación social y la política.

Para ello se encuestaron 435 mujeres que participan a su vez en 48 grupos a través del país y que por su condición, no son noticia ni preocupación de los medios de comunicación masiva.

Tras la encuesta, se pudo hacer un perfil tipo de la mujer que participa en organizaciones femeninas. En este caso, se trata de mujeres que tienen más de 30 años, casadas y dueñas de casa, en su mayoría. Otra característica que tienen los grupos es que fundamentalmente encuentran en estos espacios satisfacción de necesidades individuales no materiales. Vale decir, que aunque en los grupos se realicen actividades productivas -un alto porcentaje hace artesanía o son trabajadoras de casa particular-, éstas no son prioritarias al momento de

definir los logros de su grupo. Una de las mayores menciones sobre el éxito del grupo fue su existencia como tal y «la unidad y consolidación como grupo». Otra de las menciones recurrentes fue el «aprendizaje y crecimiento personal», quedando relegado a cinco menciones los «beneficios económicos».

La mayoría participa en estas organizaciones en su interés por aprender (79,5 por ciento) y por desarrollar la organización de mujeres, con un prisma diferente de lo que fueron los centros de madres en el pasado. Vale la pena añadir que estas mujeres además participan en otras organizaciones como grupos de iglesia o juntas de vecinos.

La diferencia está en que para estas

mujeres la justificación de que existan organizaciones sólo para mujeres (el 95 por ciento lo indicó así), está en que tienen problemas propios que lo justifican. Los problemas mencionados son los relacionados con la sexualidad y los conflictos familiares y de pareja. Pero, también dejan establecido que es posible y necesaria la inclusión de hombres en sus grupos. Más aún, ven como una condición fundamental que los hombres cambien conductas para lograr ciertas metas. La respuesta más recurrida fue «es necesario que los hombres tomen conciencia», a pesar de las aprensiones ante la posibilidad de perder el espacio propio. Otra justificación que no deja de llamar la atención en la respuesta de uno de los grupos, es que aceptó entusiasmado la

participación de los maridos «siempre y cuando no se tratara de los propios...». En todo caso, lo que queda claro en esta encuesta es que este grupo de mujeres está interesada en participar.

OPINION Y CRITICA

Ante la pregunta, «Lo que hace el grupo, ¿tiene sentido político?», la mitad de las encuestadas respondió negativamente y un 43.8 por ciento positivamente. Habría que distinguir que el argumento mayoritario fue «la política divide y produce problemas», en el primer caso. En el segundo caso, la respuesta con mayor mención fue que «toda acción organizada es política». Aunque parecieran

contrapuestas estas respuestas, un análisis más profundo indicaría la connotación de la palabra política que le dan los grupos. Unas lo ven en el sentido amplio, como la forma práctica de buscar mejores condiciones de vida; y las otras, en un sentido partidario que no necesariamente tiene un sentido negativo. Porque según se desprende de las afirmaciones hechas, «hacer política» es también «participar», «mejorar las condiciones de vida» y «resolver problemas concretos».

La evaluación que hacen los grupos de la participación de las mujeres en el gobierno es de «regular». En esta materia hay un sentimiento de frustración: no se cumplieron las



¿Qué confianza les merecen las siguientes instituciones, respecto a la promoción y defensa de los derechos de la mujer?

	Gran confianza	Regular confianza	Desconfianza	Puntuación	Índice (0-2)
Gobierno	9.5	30.5	8	49.5	1.03
Parlamento					
Concertación	3	32	10	39	0.86
Parlamento					
Oposición	-	7	35.5	7	0.16
Iglesia					
Católica	18	18	9	54	1.20
Org. no gubernamentales	17	10	1	44	1.16
Partidos políticos	1.5	16.5	24.5	19.5	0.45
Sernam	11	15.5	5	37.5	1.17



expectativas, no son tomadas en cuenta sus opiniones o lisa y llanamente sigue todo igual. Por ello no es raro que a pesar de que el 62,1 por ciento dice conocer lo que es el Servicio Nacional de la Mujer (Sernam), como institución, no saben qué cosas concretas realiza. También respondieron que su aporte a las

necesidades de las mujeres es «pequeño» o «no lo sabe». Ante la pregunta ¿Qué acciones debería realizar el Sernam?, las respuestas más votadas fueron que «el Sernam llegue más a las bases», «proteger y promover los derechos de la mujer» y «capacitar a la mujer». En cambio, mayores respuestas positivas se

obtuvieron respecto de la Iglesia Católica y de las Origs en la labor de apoyo a la mujer (ver cuadro 2).

NOTAS ENTRE MUJERES

La evaluación que hacen los grupos del trabajo que realizan las parlamentarias en el Congreso

favorece principalmente la labor de las representantes de la Concertación. Y les pusieron nota. La mejor calificada en Santiago y Regiones fue Laura Rodríguez con un 6. La siguen Adriana Muñoz con un 5,7 y María Maluenda con un 5,6. Las peores calificadas fueron Angélica Cristi con 1,1 y Evelyn Matthei con un 3,3. Esta tan baja calificación se explicaría por la cercanía de estas parlamentarias con el régimen pasado. Es notoria la actitud más crítica y exigente que tienen los grupos de la Región Metropolitana de sus congéneres políticas.

Conocimiento de las parlamentarias mujeres

	R. Metrop.		Regiones		Total
	La conocen	No la conocen	La conocen	No la conocen	%conocim.
Carmen Frei	20	7	14	7	75,5
Laura Soto	16	11	16	5	71,1
Olga Feliú	5	22	-	21	11,1
A. Muñoz	14	13	9	12	51,1
M. Maluenda	20	7	14	7	75,5
E. Caraball	6	21	8	13	31,1
E. Matthei	23	4	18	3	91,1
L. Rodríguez	21	6	15	6	80,0
A. Cristi	18	9	13	8	68,9
M. Prochelle	-	27	-	21	0,0

¿Qué significa para ustedes hacer política?

Todo es política	8
Participar en un partido	8
Reivindicar y defender derechos	7
Analizar el acontecer económico social	4
Propiciar el cambio de las estructuras patriarcales	2
Resolver los problemas de la comunidad	2
Otras	14

La nota promedio que le dieron a las parlamentarias fue un 3.9. En regiones sube a un 4.8.

En el ranking, las más conocidas son: Evelyn Matthei, Laura Rodríguez, Carmen Frei, María Maluenda, Laura Soto y Angélica Cristi, en ese orden. En cambio, desconocida absolutamente para estos grupos resultó la diputada por la X Región, Marina Prochelle, la sigue la senadora designada Olga Feliú, con una mención. Se podría aventurar que las diferencias que se encontraron en la encuesta entre las parlamentarias más conocidas iría en directa relación con la frecuencia que aparecen en los medios de comunicación masiva, sobre todo en la televisión y no necesariamente a su labor respecto de la problemática de las mujeres.

En cambio, el 65 por ciento de las mujeres señaló que ninguno de los parlamentarios hombres se había

destacado por los problemas de la mujer. Los nombres que se mencionaron fueron relacionados con iniciativas legislativas específicas que favorecen a la mujer y por su preocupación por los derechos humanos. ¿Quiénes se salvaron? Jorge Schaulsohn con 5 votos, Sergio Aguiló con 4, Andrés

Aylwin con 3, Víctor Barreto con 2. Jaime Naranjo, José Ruiz di Giorgio y Ricardo Lagos, se los mencionó una vez.

La posición crítica que se hace de la labor política y legislativa de los parlamentarios tiene una directa relación con el malestar que existe en estos grupos respecto a los espacios y posibilidades de participación. Y aunque al momento de hacer la encuesta existía un desconocimiento casi total de las elecciones municipales, y a pesar de que en ese momento existían bajas expectativas en relación a ellas, ven la instancia del municipio como una posibilidad de participar en la comunidad.

LAS DEMANDAS

Claras fueron las prioridades que tienen estos grupos de mujeres frente

los problemas que el Gobierno debiera solucionar. Frente a la pregunta: ¿Cuál es el principal problema relacionado con la mujer que el Gobierno debiera enfrentar el año 92?, las respuestas fueron mayoritariamente relacionadas con inquietudes sociales. En primer lugar fue mencionada las condiciones de trabajo y sueldos, seguidas por una jubilación a los 55 años y previsión para la dueña de casa y la salud. Llama la atención que estas demandas no tienen una relación directa con los temas netamente «femeninos», sino más bien a mejorar la condición de pobreza de estos grupos que sí las



sienten como discriminatorias, a diferencia de la encuesta que realizó ALONDRA a fines de 1990. Temas que están vinculados a la familia como el divorcio, aborto, protección a la infancia, abuso sexual o violencia doméstica quedaron fuertemente relegados por las mujeres encuestadas.



MARGARITA CEA

Grupos que participaron en la Encuesta ALONDRA-Eco

Región Metropolitana: Coordinación Ramona Parra, Apoyo a la Mujer Embarazada, Taller Challitún Domo (San Ramón), Coordinación Raíces de Tierra Nuestra, Taller Las Marías, Taller Las Américas (La Pintana), Taller Pablo Apóstol (P.A. Cerda), Taller Padre Carlos del Valle, Centro Cultural Artístico de los Derechos de la Mujer «Domitila» (San Joaquín), Vida Nueva (Lo Espejo), Armonía y Amistad (El Bosque), Brilla la Esperanza (La Cisterna), Creaciones Pacha Mama, Acción Femenina, Nueva Esperanza (La Granja), Sociedad Antu-Rayén, Taller de Artesanía «San Jorge», San Felipe de Jesús, Armonía de Aplicación, Taller de Tejido M.N., Fasam, Taller Las Rosas, Taller San Pablo, Sociedad de Talleres Artesanales «Carolina Ltda.» (Stgo. Centro), Manos Creadoras (Estación Central), Aroma (Independencia), Lincoyán (Peñalolén).

Regiones: Comité de Damas J. de Vecinos N° 13, Laborar Futuro, René Schneider (Los Andes), Capilla Blanca, Las Canteras, Equipo de Acción Social, Espíritu Santo (Copiapó), Asociación Latinoamericana de Integración y Desarrollo de la Mujer (Arica), Colectivo Peulla (Viña del Mar), Programa «Mujeres a Mujeres» (Talca), Taller Killén, Amulogreen (Lota), Brotes y Esperanzas, Grupo de Mujeres Sectoriales (Temuco), Taller «Antropología y Mujer (Valdivia), Primavera, Sol Naciente (Puerto Montt), Anecad (Punta Arenas), Ormudesan, Sor Teresa (Concepción), Departamento de la Mujer Emporche (Temuco).



DEBIDO AL GRAN ÉXITO
DEL AÑO PASADO

VUELVEN LOS TOURS SUPERECONÓMICOS '92

DEBIDO AL GRAN ÉXITO DE 1991, LAN CHILE RELANZA SUS TOURS SUPERECONÓMICOS PARA DISFRUTAR UN SUPER FIN DE SEMANA AL MEJOR PRECIO.

¡VUELVEN! El viaje aéreo ida y vuelta desde Santiago con **Tarifa Supereconómica*** incluye: 7 noches de hotel, 1 día de auto, categoría mediana, con 200 kilómetros libres y seguros incluidos. Son para dos personas en buse a habitación doble con desayuno.

ARICA BÁSICO POR SOLO	
EN HOTEL ARICA	\$ 200.526
BOQUÉ BÁSICO POR SOLO	
EN HOTEL PRAT	\$ 185.869
Ida: Viñedo Com. Regreso: Coni-Lun-Már	
ANTOFAGASTA BÁSICO POR SOLO	
EN HOTEL ANTOFAGASTA	\$ 166.603
CALAMA BÁSICO POR SOLO	
EN HOTEL LICANANTAI	\$ 187.731
Ida: Viñedo. Regreso: Domingo	

SANTIAGO BÁSICO TERRESTRE POR SOLO	
EN HOTEL SANTIAGO PARK PLAZA	\$ 98.853
Concepción de Bienvenida y estacionamiento. Llegada: Viernes. Regreso: Domingo	
CONCEPCIÓN BÁSICO POR SOLO	
EN HOTEL ALBORADA	\$ 125.901
Salida: Viernes. Regreso: Domingo	
PUCCÓN BÁSICO POR SOLO	
EN HOTEL PUCCÓN	\$ 155.316
Tarifa válida de 15 de marzo al 30 de junio y del 15 de octubre al 15 de diciembre	
OSORNO BÁSICO POR SOLO	
EN HOTEL WAEGER	\$ 159.317
Salida: Lun-Mié-Jue. Regreso: Lun-Mié-Jue	
PUERTO VARRAS-PUERTO PILAR POR SOLO	
EN HOTEL PUERTO PILAR	\$ 147.171

- *Sujeto a las regulaciones de la Tarifa Supereconómica.
 - Validez: 15 de marzo al 15 de diciembre de 1992 o las especificaciones en cada programa.
 - Precios sujetos a cambio sin previo aviso.
- Consulte a su agente de viajes o directamente en las oficinas de Lan Chile en todo el país.

LanChile
CADA VEZ MAS ALTO



Porque Renault ha traído lo mejor de Francia, vienen equipados con el nuevo motor Energy, que corresponde a la última generación que la ingeniería Renault ha desarrollado y aplicado en los modelos 19 Sedán y Hatchback. Su principal característica es el notable aumento de potencia, agilidad y economía, ventaja que se suma al

gran espacio y confort interior que poseen y al completo equipamiento de serie (Sedán), que incluye aire acondicionado, alzacristales eléctricos, dirección asistida, etc. Manéjelo hoy. Un concesionario Renault le espera. Desde \$ 4.260.000 en Sta. María 0810.

RENAULT 19

La fuerza que fascina.



19 Sedán • Full Equipo.



19 Hatchback.

RENAULT

La vida en movimiento.

análisis

®

INDÍGENAS
**La historia
de los
"vencidos"**



DROGA

**60 por ciento
de jóvenes
en sectores
populares
fuman
marihuana.
Cinco
toneladas de
cocaína se
"mueven"
anualmente
en Chile.**

**COLLOR
DE MELLO Y
MENEM**

**Vidas
paralelas**



POLÍTICA

**El remezón
uniformado**

ENTREVISTAS

**René
Abelium
Bryce
Echenique
Ricardo
Israel
y embajador
de Corea**

**PARA GANAR Y
SEGUIR GANANDO**

TINCAZOO

**HAY 4 FORMAS
DE GANAR**

①
SI COMPLETA LOS
12 PUNTOS...
ES MILLONARIO

②
Si tiene 11, 10 ó 9 puntos,
también gana

③
Todos los cartones que
tengan 11, 10 ó 9 puntos
y la mascota,
DUPLICAN SU PREMIO.



SORTEO Nº 00

TINCAZOO



TUCAN

NRO. 0000001/25
Fecha Sorteo 07/06/92

Clave 1234567



VERIFIQUE AQUI
LA MASCOTA
SORTEADA

④
Si Ud. sólo tiene
la mascota sigue
jugando y ganando

Valor carta
sólo \$100



Televisión Nacional
de Chile
Domingo 19:30 horas

EL NUEVO JUEGO DE Polla

EN ESTE NUMERO



El reino de la droga. El 60 por ciento de los jóvenes de sectores populares fuma marihuana. Cinco toneladas de cocaína refinada circulan anualmente por el país. El neopén hace estragos entre los niños marginados. Una realidad dura que se levanta como el más delicado problema que enfrenta nuestra sociedad. (págs 24 a 28)

Collor de Melo y Menem: vidas paralelas. Denuncias de corrupción, acusaciones de familiares directos, conflictos matrimoniales y estilos de gobierno similares, generan una curiosa similitud entre los presidentes de Brasil y Argentina. (págs 54 y 55)

Informe Especial. La historia de los «vencidos». Una mirada a fondo a la situación de los indígenas en nuestro país. Su visión de la realidad y las fórmulas legales que se ensayan para su protección. (págs 30 a 34)

Política. El remezón de los uniformados. Las investigaciones judiciales de casos de graves violaciones a los derechos humanos, especialmente el Caso Degollados, están provocando intensas consideraciones en los institutos armados. (págs. 8 a 10)

Entrevista a René Abeliuk. El ministro vicepresidente de Corfo se refiere a la actual situación de la Corporación de Fomento. También analiza el momento político y las perspectivas de su sector. (págs. 17 a 19)

Despliegue Cibernético. Con todo tipo de recursos de alta tecnología, el Gobierno enfrentará la difícil tarea de llevar y dar conocer los cómputos de la próxima elección municipal. (págs 14 a 16)

Además: Entrevistas al escritor peruano Bryce Echenique, al embajador de Corea y el superintendente de AFP, Julio Bustamante. La historia de Bill Cosby, el actor mejor pagado del mundo. Informe financiero. Las computadoras pueden reemplazar a los profesores. Alter Ego de Ricardo Israel. Italia, política y corrupción. Las columnas de Andrés Aylwin, Jorge Arrate y Jovino Novoa. Y, como siempre, Opinión, Pasillos, Suben y Baján, Post-Data, Empresa y Negocios, Cartelera y Crítica de TV, Perspectivas, Humor, Cartas y Crucigrama.





Radio Carrera cb. 96

- **NOTICIAS:** Somos la gran alternativa a través de DIMENSION 96.
- **MUSICA:** Preferencia a lo nacional.
- **HIPICA:** Siempre a la vanguardia en informaciones.

AHORA Y SIEMPRE EN AMISTAD

AMISTAD Radio Carrera DEPORTES Radio Carrera MUSICA Radio Carrera NOTICIAS



**Más
DEPORTE**
OTRO PROGRAMA DE RADIO NACIONAL

Imagínese al Sapo Livingstone en un comentario de palo a palo a Tito Fouilloux arrancando por el costado izquierdo y cruzando un pase en profundidad para Milton Millas y ... eso

es Más Deporte. Todas las copas, todos los goles, todos los records, y los mejores comentarios de Chile, en tres bloques diarios. Escuche Más Deporte. La mejor jugada del día.


Radio Nacional
La radio que sonríe.

La clave de la verdad

Las sucesivas declaraciones de altos oficiales de Carabineros, incluido su Director General, relativas al Caso Degollados, dan cuenta de un reconocimiento dramático por parte de esa institución de una realidad que por siete años fue negada.

Ha sido difícil y duro para la Policía Uniformada reconocer su responsabilidad y aceptar que estaban equivocados. Pero es un gesto de gran importancia. Quizás algo tardío, mas relevante y esperanzador, porque sólo la aceptación de la verdad en plenitud puede contrarrestar la brutalidad del crimen cometido.

Carabineros es una Institución permanente. Un organismo fundamental del estado. Para desarrollar con éxito su misión requiere la colaboración de la ciudadanía y ella nace del prestigio y legitimidad social que pueda exhibir. El episodio del degollamiento, infantil sería negarlo, afecta muy negativamente al prestigio institucional. Es cierto que los responsables son personas, individuos, pero para que el cuerpo quede a salvo en su integridad, se requiere que todos los involucrados y quienes los protegieron acudan ante la justicia. En la medida que así suceda, será posible separar a la institución de los hombres, cuestión más que deseable en esta circunstancia.

El daño ya está cometido. Lo provocaron aquellos que cometieron tan espantosa acción. También colaboraron con él los encubridores. Y, fuerza es decirlo, un sistema que permitió la incubación de acciones deleznales.

La tarea de hoy es reparar el mal causado. Devolver la credibilidad al cuerpo policial. En ese sentido, las

declaraciones de los oficiales superiores son un paso muy positivo, pero no del todo suficiente. Sería imperiosa una reacción desde la profundidad de la institución. Una depuración total y evidente. Que la verdad sea el «leiv motiv» de la acción, y trascienda que es bueno para Carabineros todo lo que la haga relucir y perjudicial todo lo que intente ocultarla.

La Justicia, hoy rodeada de las garantías del estado de derecho democrático, está haciendo su trabajo y tendrá que llegar hasta el final. Esa es la única forma de que haya paz. Es el método eficiente para curar heridas. Las condiciones están dadas y, según se avizora, nada podrá detener el avance del ministro Juica. Sería, entonces, todo un gesto que fuera el propio Cuerpo de Carabineros, en la medida de sus posibilidades, quien se adelantara a la acción del magistrado.

La democracia, la estabilidad social, el país, necesita confiar en sus policías. Requiere sentirse orgulloso de ellas. Verlas ejemplares. Nadie en su sano juicio puede apostar a la disolución de las instituciones, ni siquiera al juicio destemplado y al bulto.

La irrenunciable verdad y justicia, en cambio, es la alternativa para que todos volvamos a creernos y, por lo tanto, creer que es posible construir una auténtica reconciliación •

FELIPE POZO



Si de candidatos se trata

Sorprende les causó a muchos transeúntes que caminaban el domingo 31 de mayo por Montenegro y Simón Bolívar, comuna de Ñuñoa, presenciar como desde el interior de un automóvil marca BMW descendió el candidato a concejal de la UDI **Juan Carlos Esguere** para repartir sus volantes propagandísticos. Con el timbre de voz que lo caracteriza, Esguere les decía: «caballero, léalo para ver si vota por mí».

Un chiste que circula en la comuna de Santiago, y que hace relación al cúmulo de adhesiones que ha recibido el ex alcalde **Jaime Ravinet**, cuenta que «lo único que falta es que lo apoye la Guarnición de Santiago».

Muy contento se encuentra el postulante a concejal y ex alcalde de Ñuñoa, **Pablo Vergara**. La razón es una encuesta comunal que lo ubica primero, con 18 puntos, seguido

varios puntos más abajo por el ex edil de Pinochet, **Pedro Sabat**. Luego vendría el postulante DC, **Jaime Castillo**.

La que está enojada es la candidata de RN por La Florida, y colaboradora de **Evelyn Matthei**, **Lily Pérez**. Ella puso unos grandes afiches que dicen «una alcaldesa para La Florida». Los mismos, que están colgados en el alumbrado público, estarían siendo sacados por Chilectra y, según asegura la candidata, por los seguidores del postulante, y alcalde durante este gobierno, el DC **Gonzalo Duarte**.

Sin duda que el slogan de una campaña es algo fundamental. Tomando en cuenta eso, y que parte importante del electorado de Lo Barnechea, no del pueblito precisamente, es extremadamente «pechoño», la candidata derechista de la comuna, **Paz Hiriart**, se le ocurrió: «en lo Barnechea la Paz está contigo».

Buena Asistencia.

El promedio de asistencia a las sesiones del senado es superior al 80 por ciento. La más alta del período actual se dio entre el 21 de marzo de 1990 y el 21 de mayo del año siguiente. Entre esas fechas el promedio llegó al 87,89 por ciento en 16 sesiones. La más baja se produjo en la legislatura ordi-

naria de 1991, entre mayo y septiembre, alcanzando un 82,44 por ciento.

Los promedios de años anteriores, con la misma cantidad de senadores, fueron bastantes más bajos. En 1965 sólo alcanzó a un 37,31 por ciento y, entre el 21 de mayo de 1973 y el 10 de septiembre de ese año, la cifra fue del orden del 39,9 por ciento.



Senadores PPD-PS.

Entre el 21 de mayo de 1991 y la misma fecha de 1992 los senadores del PPD-PS patrocinaron, junto a otros parla-

mentarios de la Concertación y de oposición, 18 proyectos de ley. La más efectiva de todos fue la senadora **Laura Soto** quien presentó 6 proyectos, de los 18, en forma individual.



Genaro Arriagada:

“Las críticas de la derecha nos tienen sin cuidado”



Sergio Onofre Jarpa:

“Valdés daría más garantía de hacer un gobierno nacional”



Eduardo Hermosilla, el veterinario:

“La maté por celos”



Concepto básico.

En un anexo del último informe del Programa de Asesoramiento Legislativo (PAL), denominado «Tareas de Inteligencia para la seguridad interior», se define el «espiona-

je» como el «medio por el cual los países, organizaciones o individuos adquieren o intentan obtener información reservada de interés nacional o privado, siguiendo para ello caminos ilegales y procedimientos secretos».

Canal Linares.

Un fuerte impulso a la construcción del **Canal Linares**, no de televisión sino de regadío, está dando el diputado socialista **Jaime Naranjo**. El parlamentario ha decidido implementar una campaña de recolección de firmas para solicitar al **Presidente Aylwin** que

ordene al ministerio de Obras Públicas que inicie su construcción lo antes posible. El Canal Linares, obra postergada por más de 25 años y que también favorecerá a Cauquenes, permitirá incorporar 140 mil hectáreas al riego permanente.



Belisario Velasco:

“Toro realizó una abnegada, valiente y eficaz labor para mejorar Investigaciones”



General Mario Morales:

“Estábamos equivocados”

Crónica de un partido

Muchos dirigentes políticos se dieron cita el pasado miércoles 3 en el Estadio Nacional. Ese día, por primera vez en muchos años, el equipo de fútbol de la Universidad de Chile disputaba con **Unión Española** la posibilidad de llegar a la final de un campeonato local. Estaban en las tribunas parlamentarias y de Gobierno, el diputado **Alberto Espina**, el candidato **Jorge Arrate**, **Ignacio Walker**, de la secretaría general de la Presidencia, el ministro **Jaime Toha**, el diputado **Juan Carlos Latorre**, el senador **Ricardo Navarrete**, **Jorge Burgos**, jefe de gabinete del ministerio del Interior y también se dio un tiempo futbolístico el juez **Milton Juica**. Todos en su gran mayoría son de Universidad de Chile,

en realidad la única duda es Juica, a quien no se le conoce filiación. Al final del primer tiempo, los hispanos ganaban por un gol a cero, la gente azul reclamaba por los cobros del árbitro. Incluso, Ignacio Walker, más en serio que en broma, le

solicitó a Jorge Burgos que le presentara un requerimiento al árbitro del cotejo.

El segundo tiempo fue la debacle para los hinchas de la «U». Con el segundo gol de Unión Española las caras se alargaron aún más. Con el tercero se retiraron varios, entre ellos el diputado Espina, el senador Navarrete y el periodista **Francisco Castillo**. Estolco, el «caco» Latorre aguantó sentado. Pero, el cuarto gol de Unión Española lo levantó del asiento, no para aplaudir el tercer gol personal de Marcelo Vega, sino para dirigirse al estacionamiento del recinto deportivo y marcharse del estadio con la amarga derrota.





EL REMEZON UNIFORMADO

Las recientes resoluciones judiciales que afectan a miembros del cuerpo de Carabineros, involucrados en los degollamientos de 3 profesionales en marzo 1985, han provocado un deterioro de su imagen externa y una crisis en su vida interna.

El Alto Mando de Carabineros sabe que pasa por un momento complicado. Externamente debe mostrar, ante la opinión pública, que desconoce absolutamente de las acciones homicidas de un grupo orgánico de la Institución. Internamente, debe cuidarse que tal actitud no sea considerada por sus subalternos como una traición de sus superiores a quienes «simplemente» cumplían con las ordenes que les impartían.

El terreno es delicado. Más del 50 por ciento de las violaciones a los derechos humanos con resultado de muerte, según el Informe Rettig, fueron cometidas por personal de la policía uniformada.

Además, debe dar señales, con hechos concretos, que se internará por el camino de la depuración. Hasta ahora, más que palabras, la Institución ha mostrado cierta renuencia a anticiparse a los hechos. Y eso encozera a muchos en el Gobierno y en el mundo de los derechos humanos.

BUENAS RELACIONES

Fuerte fue la polémica que, durante los primeros años de Gobierno, se desató

al interior de la Concertación respecto a la relación que las nuevas autoridades debían tener con la policía uniformada. Triunfó la tesis que Carabineros era el único organismo que estaba en condiciones de apoyar al Gobierno en un tema que no había previsto antes de acceder al poder: la seguridad ciudadana.

Para esa tarea, el Gobierno derivó importantes recursos económicos, para entregar a Carabineros mayor presupuesto y dotación. Fue una apuesta fuerte. Por esta relación, la Policía Uniformada recibió las críticas de otros uniformados por dejarse, según ellos, «embaucar» por las nuevas autoridades democráticas.

Los conflictos entre el Gobierno y Carabineros se iniciaron hace unos meses. Primero, por la ambigua posición que adoptó frente a la dependencia. En privado los uniformados le manifestaron al Gobierno que acataban la decisión de que Carabineros pasara al ministerio del Interior.

pero en los pasillos de los partidos políticos de Oposición, hicieron «lobby» para que continuaran dependiendo del ministerio de Defensa.

Luego, se confrontaron públicamente con el Gobierno en el tema de la fusión de las policías. Toda la estructura política del Gobierno dijo que no a la creación de una sola policía y los generales Stange y Ormeño, abiertamente deliberantes, manifestaron su posición contraria a las decisiones de las autoridades democráticas. Incluso, manifestaron que un estudio realizado por Carabineros hacia recomendable la fusión. Ninguna autoridad política había ordenado tal tarea.

Cómo eran los tiempos en que el Ejecutivo tenía un fuerte conflicto con el Ejército, y se estimaba que esta arma era la que había adelantado un escenario confrontacional entre Carabineros y el Gobierno para medir su grado de reacción, el ministro Enrique Krauss citó a la jefatura de Carabineros y les dio una dura reprimenda.

El reto que se llevaron los jefes de la policía uniformada fue mucho más duro de lo que se filtró a la prensa, porque la opinión pública no era la destinataria de la medida, y el Ejército entendió el mensaje.

Ahí comenzó a descomprimirse la tensa situación que se vivía entre el Ejecutivo y el arma que aún lidera Pinochet y que, a muchos funcionarios de Gobierno, les preocupaba que produjera un nuevo acuartelamiento de los uniformados.

Carabineros sólo fue un vehículo. Un

globo de ensayo, con menos dramatismo, para medir las fuerzas entre los políticos de La Moneda y los uniformados del Comité Asesor.

APARECE JUICA

Tanto el ministro de la Corte Suprema Marcos Aburto como el juez Milton Juica han fijado una suerte de doctrina nueva en la Justicia chilena. Ambos han marcado un nuevo rumbo y establecido que, si antes no hubo un desarrollo correcto de las investigaciones judiciales, ello no fue debido a una falla del Poder Judicial, sino a la situación que vivía el país, y a la nula cooperación policial para investigar las denuncias de violaciones a los derechos humanos.

Este nuevo cuadro, debe servir para que Carabineros recapacite y no vea, en las investigaciones, una campaña en su contra; es la justicia que llega. Detrás de ella no está la mano del Gobierno.

Por el contrario, el Poder Ejecutivo ha actuado con cautela. No se ha hecho parte en el proceso e insiste en separar a los hombres de la Institución. Por lo demás, existe preocupación, en algunos sectores oficiales, porque la situación que hoy envuelve al alto mando se torne explosiva, y se produzca un recambio perjudicial de autoridades dentro de la policía uniformada, producto del tenso momento que se vive.

Para algunos especialistas, lo ideal sería que el recambio dentro de Carabineros se diera en forma natural. No ahora, sino en el proceso interno de calificación entre agosto y octubre.

LAS SEÑALES

Otro problema que cruza a Carabineros es que, producto de su enfermedad y de la propia declaración que hizo ante el ministro Juica, Rodolfo Stange estaría preparando su retiro.

Hasta ahora las señales que Carabineros ha dado hacia el Gobierno y la Justicia no son claras. El general Morales dijo que se sentían «traicionados», otros altos jefes han dicho que «están dolidos». Pero, so pretexto de una investigación interna sobre el «caso degollados», algunos funcionarios de la policía uniformada han intentado obstaculizar la acción de la Justicia. Incluso, una funcionaria insultó e increpó, en el marco de la investigación interna, a uno de los involucrados en el triple degollamiento por haber en-

EJERCITO

TRAS EL TRONO DE PINOCHET

Tras la implantación de un marcapasos al comandante en Jefe del Ejército, la mayor parte del cuerpo de generales se tuvo que enfrentar, queríanlo o no, a la idea de que Augusto Pinochet Ugarte tarde o temprano tendrá que ser reemplazado por uno de ellos. La ley establece que el Presidente de la república tiene la facultad de designar al máximo jefe del Ejército, optando entre las cinco primeras antigüedades. Sin embargo, no especifica cuáles son las características que debe tener y, mucho menos, define cuál es el hombre apropiado para cada situación específica.

De los generales que siguen a Pinochet se pueden escribir muchas páginas, unos son más técnicos o profesionales y otros tienen un marcado sello político.

Cómo en cualquier grupo humano la ambición es común para todos. Tanto el profesional como el político quieren comandar la institución, eso es innegable.

Partiendo de la premisa que Pinochet es venerado dentro del Ejército y que su mando es indiscutido, los profesionales necesariamente tienen que reconocer

que su arma se ha visto perjudicada, en los últimos tiempos, por tener un jefe cuestionado nacional e internacionalmente. Pero, por justicia, admiran lo que su institución ha ganado con Pinochet.

Los políticos reconocen en cambio, en ese mando, la posibilidad de mantener el rol que se han autoasignado en la sociedad.

Debería existir, sin duda, un conflicto en el Ejército. Pero, Pinochet lo suaviza, y atempera cualquier animosidad interna. El está por encima de todo y de todos.

Pero ahora, el comandante en Jefe, con varios más de 70 años y con casi 19 años en el cargo, está enfermo.

Y el Ejército, aunque intente disimularlo, lo sabe. También los 47 generales, el gobierno y la oposición: a Pinochet, quizá por primera vez, se le apareció el fantasma de la sucesión.

Algunos intentarán decir y justificar, dentro del Ejército, que la próxima etapa requiere de un militar con un claro tinte político: quien cumple con ese requisito, mejor que nadie, es el general Jorge Ballerino. Su principal cuestionamiento

no, no haber tenido mando de tropa y ser el operador político de la institución, pasaría de esa forma a ser su carta de presentación. El garantiza la continuidad de los logros políticos alcanzados. Fijando doctrina, hace unos meses, expresó que el Ejército vivirá momentos difíciles. No problemas técnicos, sino políticos: inmovilidad de los comandantes, autonomía de la institución, consejo de seguridad nacional, dependencia tecnológica de los Estados Unidos, etc.

Pero, ¿podrá un general político, no ya Pinochet, modernizar a una institución que, como lo ha hecho la Armada, debe buscar su rol profesional dentro de la sociedad? Es un misterio que el tiempo deberá develar.

Por ahora, la única certeza es que Ballerino quiere llegar hasta donde está Pinochet.

En su escalada, el general que dirige el Comité Asesor mueve todas sus piezas y ha dejado, con operaciones brillantes de por medio, descolocados a todos sus competidores. En el camino quedaron Jorge Lúcar y Luis Henríquez Riffó. La última partida se la quiere ganar a Guillermo Garín, un general con más prestigio interno. Esta, a diferencia de las anteriores, la juega cuando la hora de las definiciones está por llegar.

tregado información al ministro Juica. El encuentro entre «la investigadora» y el carabiniere procesado, fue grabado y está en poder del ministro sumariante.

Otra señal que fue recogida por el Gobierno es la ubicación que tuvo el general Lujtjens en el Salón de Honor del Congreso, cuando el Presidente Aylwin dio cuenta de su gestión. Mientras todas las demás ramas ubicaron a sus generales por orden de antigüedad, Lujtjens aparecía dos puestos antes del lugar que le corresponde. El general de carabineros, jefe de la Dipolcar, es un factor polémico en las relaciones entre el Ejecutivo y su institución. Lujtjens participó en la búsqueda de los dirigentes del FPMR Cecilia Magni y Raúl Pellegrín y se dice que habría tenido una activa participación en las muertes de ambos jóvenes.

Ahora, lo que se veía como una buena señal es que Carabineros se adelante, no

sólo a Milton Juica, sino a otros procesos por violaciones a los derechos humanos en que se ven involucrados carabineros en servicio activo. La buena señal sería que pasaran a retiro antes que se vean enfrentados a la acción de la Justicia.

LA SUCESION

Otro problema que cruza a Carabineros es que, producto de su enfermedad y de la propia declaración que hizo ante el ministro Juica, Rodolfo Stange estaría preparando su retiro. A él, se le debería unir el general Ormeño y, muy probablemente, el general Nuñez. Este último, desde que se lo sindicó como probable reemplazante de Stange perdió todo su peso interno y pasó a desempeñar tareas sin importancia. Quien aparece como un sucesor aceptable para el gobierno sería el general Mario Morales, pero existen dudas sobre su lealtad. Otro general

viable, Cordero Rusque, tiene el inconveniente de ser primo del actual ministro del Interior.

Toda resolución del Gobierno, sin embargo, deberá esperar los dictámenes de ministro Milton Juica. Se dice, en fuentes judiciales, que éste tendría en sus manos importantes documentos que le permitirán llegar hasta los autores intelectuales del triple degollamiento y que, muchos de los oficios enviados por el ministro José Cánovas Robles, solicitando información al alto mando, permitirían dibujar la red que encubrió el deleznable hecho.

Lo que se espera en esferas oficiales es que la crisis en Carabineros no la desencadene el Poder Judicial y que sea la Institución la que, con valentía y responsabilidad histórica, afronte la verdad y la justicia. ■

FRANCISCO MARTORELL

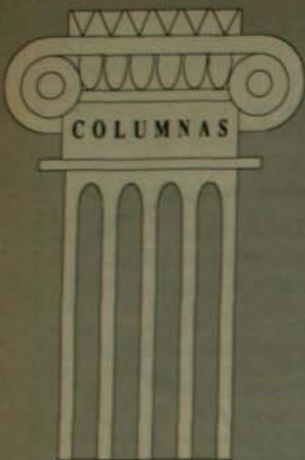
NO PODIA SER
DE OTRA FORMA...
¡"LA CUMBRE DE LA TIERRA"
A LEVANTADO POLVAREDA!

SI TORO HACE
"PITUTOS" PA'L GOBIERNO
¿PORQUE LA D'NE NO
PUEDE HACERLOS
DARA LA OPOSICIÓN?

VIEJA...
A PROPOSITO
¿PAGASTE LA
CUENTA DEL
AGUA?

NO PRETENDO SACAR
PROVECHO POLITICO DE
ESTOS TEMPORALES

PERO... ESTE GOBIERNO ESTA
SIENDO DESBORDADO Y HACE
AGUA POR TODOS LADOS!



Derechos Humanos

JORGE ARRATE



En lo transcurrido de 1992 se han registrado avances importantes en el esclarecimiento de la verdad y la aplicación de la justicia en materia de Derechos Humanos. Lo mucho que queda aún por hacer no puede hacernos olvidar lo mucho que, en circunstancias difíciles, hemos avanzado.

En el curso del año se han agregado

Hace algunos días un periodista afirmaba que la Derecha es el único sector político chileno que no se ha hecho una autocritica después de la experiencia autoritaria vivida a partir del 11 de septiembre de 1973. Dicha afirmación aparece correcta, prescindiendo, naturalmente, del reducido sector derechista que integra la Concertación.

Creemos que existe una primera circunstancia que la derecha no asume cabalmente. Se trata de que un fuerte sector de ella pasó a constituirse en un grupo político claramente pro-militar, simpatizante del autoritarismo, cuyas raíces no se encuentran ya en la tradición histórica de la derecha chilena, sino en el pensamiento político del gobierno autoritario del general Pinochet.

Existe una constante pretensión de esos sectores derechistas por asumir la función de voceros de las Fuerzas Armadas y de afirmar que los Institutos Armados serían árbitros o garantes de los grandes conflictos políticos. Su demagogia militarista se hace patente cuando tratan de descalificar como enemigos de las Fuerzas Armadas a todos aquellos que, precisamente velando por el prestigio de los uniformados, sostenemos la necesaria separación nítida entre lo «político» y lo «militar». Al efecto, tenemos la convicción que en muchos sectores uniformados no existe todavía una adecuada conciencia sobre el burdo aprovechamiento político que han hecho de las Fuerzas Armadas importantes sectores de la ultra derecha.

Existe, también, otra derecha que, desgraciadamente, se muestra incapaz de romper con estos sectores pro-totalitarios y de afirmar su personalidad como fuerza política civilista y democrática. Sabemos que esta derecha no anda golpeando servilmente los cuarteles, pero desgraciadamente, no son capaces tampoco de desvincularse de un electorado claramente pinochetista y mucho menos, a renunciar a un

Ambigüedades peligrosas

ANDRÉS AYLWIN



cierto papel subsidiario de las Fuerzas Armadas, las cuales estarían llamadas a actuar frente a la hipotética derrota de sus utopías económico-sociales. Tampoco se atreven a modificar ciertas instituciones claramente antidemocráticas heredadas de la dictadura.

Esa enfermedad falta de fe en la soberanía del pueblo de la Derecha realmente democrática, la hace sustentar una ambigua concepción de una especie de «poder militar» paralelo al «poder civil» y no claramente subordinado a éste.

En relación a este aspecto, y refiriéndonos concretamente al nombramiento e inmovilidad de los Comandantes en Jefe, es útil destacar la persistente defensa que hizo el ex-presidente Jorge Alessandri de la Constitución de 1925. Su posición fue también claramente respaldada por otros integrantes del Consejo de Estado, entre ellos por el General de Ejército (R) don Oscar Izurieta quien sostuvo: «me parece básico partir de la premisa que el Primer Mandatario es merecedor de su cargo y, por lo mismo, debe gozar de la más absoluta libertad para nombrar a los Comandantes en Jefe». Su argumentación fue reforzada, entre otros, por el General del Aire (R) don Renato García quien sostuvo categóricamente que «las disposiciones vigentes hasta ahora (Constitución de 1925) permitieron siempre que llegaran a Comandantes en Jefe quienes reunían los mayores méritos».

Creemos que carece de destino cualquier partido político que no tiene verdadera fe en sus utopías e ideales y que, por lo mismo, ante su hipotético fracaso piensa ampararse al alero de las Fuerzas Armadas. Esa ambigüedad es parte de drama de la derecha democrática chilena.

Desgraciadamente, las ambigüedades en esta materia también inciden en el otro extremo del espectro político que, incluso por razones históricas, vive bajo un permanente temor del uso indebido de la fuerza.

nuevos pasos esclarecedores en el proceso por el asesinato de Orlando Letelier. La justicia italiana ha reactivado las investigaciones en torno al atentado contra Bernardo Leighton y su esposa. La prensa anuncia nuevas pistas que, ojalá, conduzcan a que la justicia argentina se proponga seriamente clarificar el vil asesinato del General Carlos Prats. El activismo y sentido de la justicia de algunos magistrados que han demostrado respeto por su función y ejemplar perseverancia ha permitido grandes avances en los procesos por el asesinato de Tucapel Jiménez y de Guerrero, Parada y Nattino.

Después de un año de espera para que la Corte Suprema aplicara la sana doctrina en materia de Decreto Ley de Amnistía de 1978 sin que ello ocurriera, el Partido Socialista presentó un proyecto de ley en el Senado a fin de viabilizar la investigación y sanción en los casos de crímenes de lesa humanidad cometidos antes de 1978.

Queda mucho que hacer. Aún permanecen varias decenas de presos políticos y el Decreto de Ley de Amnistía de 1978 entrega cobertura a los responsables de crímenes que la legislación internacional declara inamnistiables e imprescriptibles. Hace pocos días un grupo de personas de diverso pensamiento político democrático hemos lanzado una

campana nacional para recoger firmas a fin de anular los efectos de la Ley de Amnistía. Es una gran tarea que llamo a cumplir con éxito.

No hay odio ni espíritu de venganza en las acciones que buscan establecer la verdad y hacer justicia. El pueblo judío, con tenacidad ejemplar, persigue hasta hoy a los criminales nazis. Nadie osaría atribuirle propósitos que no sean justos y nobles. La sanción de los crímenes de lesa humanidad es parte necesaria de todo proceso de reencuentro de pueblos o razas. Porque sólo la vigencia de la justicia abre un camino verdadero de paz. Cuando hay justicia las injusticias se batan en retirada.

Dentro de pocas semanas los ciudadanos deberán cumplir con el importante deber cívico de participar en la elección de los Alcaldes y Concejales de sus comunas, quienes, por mandato de la ley, tienen como misión administrar las municipalidades del país y atender las necesidades más urgentes y problemas más próximos de sus electores y vecinos.

Históricamente el municipio ha constituido una célula básica del orden social, reuniendo a quienes, por compartir un lugar de residencia común, tienen similares problemas, inquietudes y aspiraciones, las que, dada la naturaleza del quehacer municipal no se ubican en el contexto más alto del debate político, sino que, mas bien, dicen relación con la vida cotidiana, con aquellas preocupaciones del vivir diario que hacen que la solución a estos problemas deba ser afrontada con prontitud y eficacia.

Es por estas razones que la Unión Demócrata Independiente ha planteado que el centro de debate público, en esta etapa electoral, debe estar orientada a proponer soluciones a aquellos problemas vecinales que hoy se presentan como los más urgentes: seguridad de los vecinos en sus casas y en las calles de su comuna, desarrollo de un ambiente libre de contaminación, puesta en marcha de planes efectivos para abordar las realidades de cesantía juvenil y drogadicción, dar respuesta inmediata en la solución de los problemas derivados de situaciones de catástrofes naturales, que tan a menudo golpean al país. Asegurar la eficiencia en la administración de la educación y la salud.

Lo anterior, unido a las necesidades de

Un debate inoportuno

JOVINO NOVOA



que los municipios asuman, también, un rol más activo en la búsqueda de soluciones al problema de vivienda que afecta a tantos chilenos, entre otros temas, son una demostración clara de que el signo que debe caracterizar a este acto electoral es el de la preocupación efectiva por los problemas reales más urgentes de las personas.

Los ciudadanos no necesitan concejales que se preocupen principalmente de temas públicos de «alta-política». Lo que quieren urgentemente es que el municipio sea verdaderamente un instrumento eficaz de servicio a la comunidad.

De ahí nuestro categórico rechazo a la pretensión del Gobierno y de los partidos de la Concertación por politizar el debate de este acto electoral y por convertirlo en un pronunciamiento acerca de iniciativas específicas que no serán juzgadas en esta elección.

En efecto, a partir del anuncio del ejecutivo del envío de un nuevo proyecto de reforma constitucional, el Gobierno y los partidos que lo apoyan han procurado poner en el centro del debate electoral el tema de esta reforma.

Creemos que introducir el tema constitucional como centro de discusión, en víspera de una elección municipal, representa un debate inoportuno que no ayuda a entregar claridad a los ciudadanos, acerca de los puntos verdaderamente importantes que deben motivar su decisión, para elegir a quienes deberán administrar, con criterios técnicos y de eficiencia, los recursos materiales y humanos de la institución municipal.

DESPLIEGUE CIBERNETICO



Una verdadera industria computacional ha montado el gobierno para tener rápido y seguro el resultado de la elección comunal.

Se ha hecho una frase habitual entre los hombres de La Moneda. Y todos se preparan para pasar con nota siete eso que denominan «Test de la Blancura» al referirse al trabajo que cada uno, desde su ámbito, ministerio y oficina realizarán el próximo 28 de junio, para garantizar a moros y cristianos una elección transparente, y un sistema que permita a los millones de electores saber, ojalá en la madrugada del 29, si esa mañana se levantarán con cara de triunfador o deberán adosarse una cola.

A partir de enero se ha estado trabajando en la organización de este día, conformándose una instancia coordinadora donde participan el ministerio del Interior, las instituciones armadas, la Dirección del Registro

Electoral y demás organismos civiles que tienen que ver con el acto. El 28 de junio será una fecha que marcará un hito en esta transición. Después de 21 años los chilenos podremos elegir a nuestros representantes comunales -y aunque las primeras encuestas provocaron alarma en el mundo político respecto a un aumento de la abstención- poco a poco el clima electorero se ha puesto a competir con la lluvia y el frío. Es que finalmente los chilenos siempre les ha gustado votar.

Para la mayoría de los hombres de gobierno será también una experiencia nueva. No como electores, sino como ga-

rantes del proceso desde La Moneda. Muchos de ellos cumplieron tareas similares durante el Plebiscito del 88 y en la elección presidencial del 89. Eran otros tiempos. La oposición, después de años se confrontaría en las urnas con el régimen militar para expresar la decisión mayoritaria de un país que NO quería que éste siguiera. Un albur que había que correr. En la mentes de muchos pesaba la frase aquella de que «Las dictaduras sólo hacen plebiscito para ganarlos». Por ello que, con enormes dificultades se montó de la nada misma, y con mucho temor, un aparato tan eficiente que les permitiera detectar la posibilidad de un fraude. Pieza vital de este sistema fueron los apoderados, muchos de los cuales sufrieron presión y amedrentamiento

¿CUAL FRAUDE?

La respuesta fue la misma. Tanto Roberto Ossandón, secretario general de Renovación Nacional, como Domingo Arteaga, encargado electoral de la UDI, coincidieron en afirmar que no sienten ni la más leve preocupación de que el 28 de junio pueda ocurrir un fraude. «Estas elecciones se dan en un marco de tranquilidad que es muy positiva, la gente quiere dejar atrás la confrontación. Existe otro ánimo y todos somos más maduros», indicó Ossandón.

«Nosotros no tenemos ninguna aprehensión y estimamos positivo el gesto del gobierno de ponernos un terminal del sistema central. Nadie en la UDI piensa en que haya fraude», sostuvo a su vez Arteaga. De todos modos, ellos también echarán a andar, en su sede de calle Suecia, su propio sistema para confrontar datos con los oficiales, hacer proyecciones e informar a sus adherentes. «Tenemos una base de datos que será alimentada con la información que hagan llegar nuestros apoderados y hemos arrendado líneas telefónicas para que tanto desde Santiago, como desde regiones, ellos nos den a conocer los resultados una vez que los votos hayan sido escrutados».

Los hombres de RN tendrán también su propio sistema de cómputos a nivel nacional. Esperan recibirlos de parte de sus apoderados -garantizan que cubrirán un cien por ciento de las mesas- vía teléfono o fax.

para que no participaran en la tarea. «Cómo olvidar la tensión que vivimos esa noche del 5 de octubre, cuando empezaron a atrasar los resultados ¿Qué hubiera pasado si nosotros no hubiéramos tenido montado un sistema tan eficiente como el que operó?, recuerda un antiguo miembro del Comando.

Con el NO triunfante, la experiencia acumulada sirvió para el año siguiente, porque aunque las elecciones de 1989 se dieron en un clima menos confrontacional que el vivido el año anterior, las desconfianzas eran las mismas. Los funcionarios de ese entonces no habían cambiado. Esta vez el sistema fue algo más complicado. No sólo había que chequear dos opciones, sino tres elecciones al mismo tiempo. Y una vez más, todo funcionó y antes de la medianoche los chilenos supimos que la historia finalmente tomaba otro curso. Muchos de quienes

estuvieron a la cabeza de estos comandos, tendrán el 28 de junio, la responsabilidad de probar por tercera vez que opositores antes y gobierno ahora, son capaces de enfrentar un acto mucho más complicado que los anteriores -son miles de candidatos-, en óptimas condiciones. Y como la modernidad también entró a Chile el sistema que funcionará ese día será un verdadero despliegue cibernético.

VIVA LA COMPUTACION

En dos años, según explicó el jefe de la Dirección de Computación del Ministerio del Interior, Germán Quintana -responsable técnico del sistema de cómputos-, todos los índices electorales han aumentado. En la Región

Metropolitana votarán alrededor de 3 millones de personas, siguiéndole en importancia la VIII Región (970 mil) y la V (820 mil). Esto significa que el número de mesas también crece. Sólo en la Región Metropolitana son 9 mil 679, pero las dificultades mayores pueden surgir en regiones con zonas rurales como la IX (1.489 mesas) o la VIII (3.522 mesas). Todas ellas estarán distribuidas en mil 513 locales a lo largo del país. La cosa se complica más cuando de canditos se trata. Porque en esta elección se presentan nada menos que 6 mil 418 candidatos distribuidos en pactos y subpactos que aumentan la complicación. Y todos ellos, -más sus comandos, apoderados, partidos políticos, amigos y familiares- comenzarán a sentir cierta ansiedad que puede transformarse en nerviosismo a medida que las mesas se vayan cerrando y se dé inicio al conteo de los votos. Y cada uno de los involucrados en este acto querrá que el tiempo pase rápido y que los cómputos no demoren. Es aquí donde la maravilla de la computación se pondrá en movimiento. Ayudado de gráficos, Quintana cuenta que el trabajo de escrutinios se realizará a través de tres líneas de información. Las dos primeras son computacionales y la tercera es al estilo antiguo, incorporando además del teléfono, el fax.

La novedad, sin duda, son las dos primeras. Se confeccionó un programa computacional idéntico para



las dos líneas que vaciarán toda la información al master central que estará en La Moneda. En cada local de votación habrá un terminal donde el encargado - junto a un técnico de este departamento- deberá ingresar los datos. La primera línea estará conectada a Entel y la segunda a CTC y Telex Chile. De este modo, si hay problemas de transmisión en una, puede suplirse con las otras y no sufrir tardanzas.

Pero como hasta los computadores se caen, se ha establecido la tercera línea, aunque más lenta que garantizará a las autoridades la recepción de los datos desde los locales de votación. Aquí se utilizará el viejo sistema de anotar en una planilla que, con las firmas correspondientes, se enviará por fax a las Intendencias y desde allí al Ministerio del Interior. Es



la línea denominada «de seguridad» para enfrentar cualquier contingencia.

TERMINALES PARA TODOS

A medida que vayan llegando los datos y sean procesados en el terminal Moneda, los cómputos serán despachados a 48 terminales que estarán ubicados en el edificio Diego Portales. Allí residirá el cuartel central. En La Moneda estará el Comité Político de ministros (Krauss, Boeninger y Correa) y sus colaboradores. Todos se mantendrán en contacto con el Presidente, al que deberán informar constantemente. Belisario Velasco, Subsecretario del Interior y encargado de dar a conocer los cómputos, tendrá que trasladarse continuamente por la Alameda, ya que deberá estar presente en ambos lugares.

Los terminales del Diego Portales han sido asignados a cada medio de difusión, los que tendrán todo tipo de facilidades y comodidades en lo que será el Centro de Prensa. Además de cubículos especiales para las radios y un pequeño set para los canales de televisión, se contará con pantallas gigantes que transmitirán los cómputos generales que entregue, a partir de

las 20 horas, el subsecretario del Interior.

Los cómputos que servirán de base a los boletines oficiales quedarán en la memoria del programa central, de manera tal que una vez conocida la información general, los respectivos usuarios de los terminales podrán consultar la información particular que estará desglosada desde la votación de los pactos, subpactos, listas, nulos y blancos hasta los datos particulares de cada candidato. En el programa están los nombres de cada candidato. «Cada partido tendrá que cuidar su terminal para evitar que la ansiedad de los candidatos no eche abajo el programa», señala con ironía un funcionario de palacio.

Para los desconfiados o para los que no se resignen a quedarse con el resultado que le entregará la pantalla del computador, estará finalmente el antiguo papelito, con las cifras escritas a mano que aunque más lento, y en estos tiempos modernos, permitirá asegurar que las cuentas sacadas por el computador y las sumas realizadas por el hombre son coincidentes cuando las elecciones se realizan, después de 21 años, bajo condiciones realmente democráticas •

MARIA EUGENIA CAMUS



RENE ABELIUK, VICE PRESIDENTE DE CORFO

"ES CLAVE IMPULSAR EL DESARROLLO TECNOLÓGICO"



Definitivamente está contento. Esa Corfo semi-agónica y bastante desprestigiada que recibió hace dos años, «hoy goza de excelente salud». Tiene variados proyectos inmediatos y de medianos plazo, pero su preocupación principal va por el lado de la tecnología, de la acumulación de Inteligencia que permite progresar.

También ve con buenos ojos el proceso político. Claro que tiene sus requebros propios, porque le duele la marginalidad de los partidos que, como el suyo, no tienen recursos suficientes para llegar a la mayoría poco informada.

Abeliuk es, en el fondo, un político prestado al mundo económico, a pesar de que él insiste en que su auténtica y principal vocación es la abogacía.

Para seguir exportando y creciendo tenemos que darle mayor valor agregado a nuestras exportaciones. Porque, cuando usted exporta puras materias primas se limita en las posibilidades.

¿Cómo evalúa el actual momento económico del país?

-Creo que estamos muy bien. Se dio un primer paso notable con el impulso exportador. Pero, como siempre en la vida, tras un éxito viene un nuevo desafío. Para seguir exportando y creciendo tenemos que darle mayor valor agregado a nuestras exportaciones. Porque, cuando usted exporta puras materias primas se limita en las posibilidades. Pero, cuando exporta valor agregado, que es sinónimo de tecnología e inteligencia, eso se cobra en el mundo. Esto es fundamental para seguir mejorando la situación de la gente.

¿Qué rol puede jugar el Estado en este proceso?

-El Estado tiene que poner lo suyo: las reglas del juego. Apoyar todo lo que dice relación con las negociaciones externas. Hay una serie de cosas que hace el Estado. Pero, como estilo de desarrollo hemos confiado la tarea fundamentalmente, en forma casi única, al sector privado.

Y la Corfo, ¿qué papel cumple?

-Uno trascendente, fortaleciendo el apoyo a la pequeña y mediana empresa y, lo más importante, impulsando el desarrollo tecnológico.

¿Hay algunas cuestiones concretas al respecto?

-Muchísimas. Sin embargo quisiera destacar una que, seguramente, no llamará demasiado la atención a la prensa. Se hizo en Nueva York en un seminario organizado por Intec Chile, que es un Instituto Tecnológico de Corfo, y por la oficina de Corfo en Nueva York. A él asistieron empresarios chilenos y profesores y empresarios norteamericanos, además de ejecutivos de empresa. Fue un trabajo muy completo, incluso con visitas a empresas que están aplicando lo que

se llama el TQM: o sea manejo de calidad total. Allí se vieron los principales avances en tecnología aplicada, cuestión que debería traducirse en mejoras notables en nuestro país, en materia de rendimiento y productividad y rapidez.

Podría continuar refiriéndose largamente a los temas relacionados con la Corfo. Sin embargo, no se puede olvidar al dirigente político que lleva muchos años intentando reposicionar a su partido, la Social Democracia.

¿Qué rol está jugando hoy día la Social Democracia en Chile?

-Bueno, hemos logrado salir de una crisis muy grave. Estamos inscrito a nivel nacional. Ahora, nuestra principal tarea es afirmar la vigencia de nuestras posiciones que tienen, y seguirán teniendo en el Chile del futuro, un gran papel a desarrollar.

¿A qué sectores representa, cuál es su segmento poblacional?

-No hay un sector específico, como

No se puede vivir en un país en que algunos disfrutan de todas las ventajas de las naciones más desarrolladas y otros están en el mínimo de su subsistencia.

no lo tiene ningún partido social democrata en el mundo. Hemos podido llegar a los sectores más informados, porque conquistar otros requiere medios económicos con los cuales no contamos.

-En las encuestas, sin embargo, no marcan más allá del uno por ciento de adhesión.

-Esto es verdaderamente un círculo vicioso. Los periodistas, los medios de prensa, informan sólo de los partidos que aparecen como más grande, y no hay manera de romper ese círculo. Y esto ocurre, en gran medida, porque se rechazó el financiamiento a los partidos, cuestión que conviene a los que tienen facilidad para conseguir los medios y perjudica enormemente a aquellos que no tienen esa posibilidad. A mi juicio, eso rompe el principio democrático.

¿No cree que el espacio socialdemócrata lo copan otros parti-



dos, como el PS y el PPD?

-Bueno, entonces que lo digan, que se digan socialdemócratas. Lo que pasa es que todavía tienen escrúpulos y reservas, porque lo que fue la izquierda marxista logró meter la idea de que el revisionismo, el reformismo, la socialdemocracia eran cosas terriblemente negras. Bueno, ahora ha resultado que no eran tan negras. El único pensamiento de izquierda vigente y válido en el mundo es el socialdemócrata o socialista democrático. Y, por las razones ya señaladas, se da la paradoja que mucha gente seguidora de esta corriente está votando por otras, por simple desorientación o por no ver el vehículo claro.

¿Qué posibilidad hay de un mayor encuentro orgánico entre la socialdemocracia y los radicales?

-Con los radicales llevamos muchos años conversando el tema. Personalmente, ya me cansé. Cuando

uno conversa con ellos, parece que se alcanza un acuerdo total. Sin embargo, en el minuto de actuar aparecen las diferencias. Cuáles, me dirá usted: de pensamiento e ideología puede no haber, pero de procedimientos políticos, de lenguaje político, y de manera de actuar en política, son bastante grandes.

-Si usted estuviera en la situación de la derecha, en víspera de una elección que todo indica les va ser muy desfavorable y con la posibilidad de mantener el esquema autoritario que les da cierto márgenes de poder, ¿daría el paso a las reformas constitucionales?

-Hay que tener mucho cuidado. La derecha tiene otras fuentes para obtener votos, que no es la adhesión ciudadana. Además, no creo que la derecha esté tan baja como lo revelan las encuestas. Con todo, la derecha sigue defendiendo el sistema binominal

que es el invento más indefendible que existe. La verdad de las cosas es que ese sistema está distorsionando absolutamente la realidad política chilena y, por su propia lógica, puede transformarse en la tumba de la derecha. Yo me quedo, por lo menos, con la conciencia absolutamente tranquila de que el gobierno presentó la reforma pertinente para cambiar un esquema que mañana puede ser una fuente de conflictos políticos muy grande. Si la derecha no lo entiende así, puede caer en su propia trampa.

¿Usted cree que la derecha es democrática?

-Creo que hay un vasto sector que aún no se ha curado completamente del contagio autoritario. Pero, la derecha en Chile fue históricamente democrática y no tiene por qué dejar de serlo. Es obligación nuestra ayudarla, y una manera es no arrinconándola como erróneamente se hizo en el pasado. Y uno de los sistemas de arrinconarla es el que más defienden ellos: la actual ley electoral.

¿Ve posible que la Concertación lleve dos candidatos presidenciales?

-Espero que no. Sería un gran error. No porque se arriesgue el triunfo, sino porque creo que eso puede afectar a la Concertación ante la opinión pública y puede debilitar su unidad. Y sería muy lamentable, porque es difícil encontrar en la historia de Chile un momento en que todo sea tan positivo como está ocurriendo ahora.

¿Cuáles, a su juicio, son los principales problemas que enfrenta el país?

-En primer lugar, la pobreza. No se puede vivir en un país en que algunos disfrutan de todas las ventajas de los países más desarrollados y otros están en el mínimo de su subsistencia. Ese es el gran desafío que enfrenta Chile ahora en los próximos periodos.

El cimiento de la democracia

EDGARDO RIVEROS

Discurso (extractado) pronunciado por el Sub Secretario General de Gobierno, al inaugurar el Tercer Congreso de Educación en Derechos Humanos, realizado en la Vicaría de la Solidaridad.



En la búsqueda de la plena vigencia de los derechos humanos, nos hemos esforzado por responder a tres grandes demandas que han estado presentes durante el proceso de democratización de nuestro país: la verdad en torno a los derechos humanos; la justicia como expresión de la rehabilitación del derecho; y la reconciliación nacional como manifestación del deseo profundo de superar los miedos y las confrontaciones y cerrar las heridas.

Para el gobierno, la verdad tiene un valor fundacional de la actividad política de carácter democrático. El imperio de la verdad lo consideramos el fundamento de toda convivencia y esto es válido en todos los niveles de la vida social.

No podríamos mirar hacia el futuro sin reconocer nuestro pasado y sin asumirlo. Sabíamos que sería una tarea difícil, que estaría llena de tensiones y de grandes esfuerzos.

Para responder a la demanda por la verdad en relación a derechos humanos, el gobierno constituyó la Comisión Nacional de Verdad y Reconciliación.

El informe de esta Comisión dado a conocer al país en Marzo de 1991, nos impactó muy profundamente y sus efectos serán duraderos puesto que se trata de una verdad

con significado histórico, que trata sobre hechos irrefutables, condenados por la moral y repudiados por nuestra conciencia de personas libres.

En segundo lugar, pensamos que la justicia es la mayor de las virtudes sociales, base insustituible de la paz. El esclarecimiento y aceptación de la verdad es parte del cumplimiento de la justicia para con sus víctimas. También son actos de justicia la reivindicación moral de la dignidad de éstas y las reparaciones a sus familiares que el gobierno ha propuesto.

La tarea de restablecer los derechos humanos es particularmente compleja y genera su propia dinámica y cuestionamientos. ¿Cuánta es la verdad y cuánta es la justicia que se necesita para alcanzar la reconciliación?

Algunos piensan que lo logrado en materia de verdad es escaso y que lo obtenido en relación a la justicia es aún poco. Lo dicen recordando que la transición ha tenido sus límites. Y, en verdad, son limitaciones muy serias que han sido asumidas por nosotros, porque forman parte de las reglas del juego que han permitido una transición pacífica a la democracia en nuestro país.

Sin embargo, el gobierno no se ha conformado con las limitaciones establecidas. Dentro del marco democrático ha buscado producir modificaciones sustantivas. Y ahí

están, por ejemplo, las Leyes Cumplido, como reflejo clave de nuestra voluntad de recuperar para todos los chilenos su derecho al debido proceso y la garantía de que no serán empleados procedimientos arbitrarios en materia de aplicación de la justicia. Y esto es un avance jurídico trascendental para nuestro proceso.

La utopía posible

Tenemos mucha confianza en el futuro de nuestro país. Nuestra transición no es sólo política, es también cultural y moral. De ahí que los temas vinculados a los derechos humanos tienen para nosotros una importancia que trasciende el pasado. Nuestro interés es que sean temas fundacionales, tal como lo hicimos presente en el programa de la Concertación en 1989.

El fortalecimiento de la democracia pasa por un reconocimiento concreto de estos derechos en la afirmación de principios centrales para la convivencia ciudadana, como son:

El principio de la verdad como uno de los pilares de este reconocimiento.

El principio de la justicia, en su expresión del

derecho y de la ley, que privilegia el respeto irrestricto por la persona humana;

La resolución pacífica de los conflictos, cuya metodología es por esencia democrática, para hacer prevalecer los derechos ciudadanos. Este es un principio clave en el fortalecimiento democrático, en él descansa la convivencia política; implica una constante apelación a los mecanismos no violentos y al empleo siempre preferente y prioritario de la política como medio y de la razón como su base.

El respeto al pluralismo político y la tolerancia de las diversas ideas, es el otro pilar que sostiene el andamiaje de una democracia plena, en donde las libertades esenciales garanticen a cada ciudadano su derecho a expresarse y a participar en la vida de su país, teniendo como límite el deber de respetar a los otros y de aceptar su parte de verdad.

La garantía de educar

La educación en derechos humanos es uno de los hechos culturales más relevantes de estos últimos dos siglos de historia. En Chile, particularmente, ha sido la toma de conciencia de la dignidad y el valor de la persona humana y de sus derechos y deberes fundamentales.

De la historia común y de esta creencia en los derechos básicos de hombres y mujeres emerge el deseo de construir una sociedad en democracia. El reto del nuevo tiempo es crear en la familia, en la escuela, en las instituciones, en los espacios públicos y en los

medios de comunicación y en la sociedad toda una verdadera cultura cívica que refuerce el ideal democrático y que ponga como sujeto central del proceso el hombre y sus derechos.

En América Latina se realiza un trabajo en esta perspectiva y en Chile, el tema ya comienza a formar parte en este proceso pedagógico que se da en el continente, en orden a atribuirle a los DDHH una dimensión fundacional de la democracia.

La democracia chilena tiene un gran aprecio a la labor que la iglesia ha cumplido no sólo en la defensa y promoción de los Derechos Civiles y Políticos. También hay una constante preocupación por los derechos laborales y sociales; por la moral social y la solidaridad entre los chilenos.

Para el gobierno, la actividad educativa es uno de los pilares centrales de la democracia y le asignamos un valor insustituible en la construcción de la paz y del desarrollo de un espíritu solidario, que quisiéramos fuera más evidente y profundo, no sólo en la conciencia común, sino también en las actitudes concretas que han de ayudar a que, efectivamente, como se proclamara en esta misma casa, en 1978, 'todo hombre tenga derecho a ser persona'.

DE BUENA FUENTE

ESCASO CONOCIMIENTO

Una reciente encuesta privada, realizada por un partido de la Concertación, reveló que el nivel de conocimiento de los electores, respecto a los candidatos de sus comunas, es muy bajo. Escasamente los candidatos, a excepción de figuras muy representativas, superan el 20 por ciento de personas que los reconocen espontáneamente. Esta situación ayuda a quienes tienen mayores recursos económicos. Por eso perjudica, a la Concertación, la falta de una franja gratuita de TV.

ACUERDO INTERNO

El acuerdo logrado entre los partidos de la Concertación para elegir al alcalde, tras los comicios del 28 de junio, pretende ser un mecanismo que, tras conocerse los resultados, permita determinar quien es la persona que será la nominada. Los más preocupados, para evitar líos internos, que el acuerdo funcione automáticamente eran la DC y el PS-PPD. Se adujo en las conversaciones que un acuerdo poco claro, o que diera lugar a interpretaciones diversas, produciría una mala imagen externa y restaría alcaldías para la Concertación. El acuerdo le entrega la alcaldía a aquel postulante que saque, al menos, el 22,5 por ciento de los votos del conglomerado y otorga una proporcionalidad para que los partidos chicos queden representados con alcaldes propios.

VERSION DE LA SEGUNDA

En la sección Pasillos del número anterior informamos que, según fuentes de la UCC, una voz que se identificó como del vespertino La Segunda había ofrecido por teléfono una página del diario en la suma de 780 mil pesos. Igual cifra, según la voz, habría pagado Andrés Allamand por una publicación similar. Sin embargo, tal especie fue desmentida por el vespertino. Cristián Zegers, su director, informó a ANALISIS que David Valenzuela, encargado de prensa de la UCC, se había comunicado con el diario para solicitar dicha página y ofreció pagar por ella. En el diario, simplemente, le dijeron que esa página no se vendía.

Hernán Büchi por el veto permanente que RN ha puesto sobre su eventual candidatura presidencial.



Andrés Allamand por acusar, infundadamente, a la



Concertación de querer implantar una «dictadura constitucional».

Sergio Onofre Jarpa por hacer un «circo» de proclamaciones presidenciales.



El dirigente sindical UDI **Pedro Briceño** por el magro resultado que obtuvo en las elecciones de huachipato.

El ministro **Milton Juica** por su meritaria labor en el «caso degollados».



Nelson Mery por su nombramiento definitivo como Director de Investigaciones.



El ministro **Alejandro Foxley** por su iniciativa de crear un fondo para estabilizar los dividendos.



El mirista **Hernán Aguiló** por abandonar la lucha armada en tiempos de democracia.

ALTERNATIVA PARA LOS POSTERGADOS

**Este sector
representa un
alto potencial de
desarrollo para
el país**

**El Banco del
Desarrollo ha
sido el principal
impulsor de un
sistema de
financiamiento
al sector**

**El FOSIS ha
iniciado un
programa de
apoyo a las
entidades
financieras que
apoyen las
actividades de
este sector.**



Años atrás, el «ser empresario» se concebía sólo para un pequeño grupo de chilenos. Hoy luego de una profunda transformación de la economía nacional y de los cambios políticos y sociales, se ha abierto esta posibilidad no sólo para los sectores de altos ingresos, sino para un amplio grupo de chilenos. Las microempresas que nacieron en los grupos de bajos ingresos como una alternativa de subsistencia, hoy se aprecian como una alternativa de trabajo, desarrollo y progreso, que aportan a un esquema

de desarrollo con equidad para el país.

Existen en Chile cerca de 300 mil microempresas -alrededor del 80 por ciento de las empresas del país- que ocupan prácticamente el 40 por ciento de la fuerza laboral. Ellas están constituidas por menos de 10 personas, y tanto sus dueños como los que allí trabajan pertenecen a los sectores de menores ingresos, carecen de capital y su actividad es intensiva en mano de obra. El principal problema que deben enfrentar es la dificultad de acceso al sistema financiero formal.

Este los conduce a endeudarse a un alto costo o bien a no ampliar su producción y no iniciar nuevas actividades con el consiguiente costo social que ello significa para el país.

El primer Banco privado que ofreció un servicio de crédito a los microempresarios fue el Banco del Desarrollo. Este diseñó un sistema de financiamiento al trabajo, que opera en base a un grupo de crédito, ahorro previo y avales solidarios. Actualmente el Programa de Microempresas de éste Banco tiene más de 2.000 clientes y más de 300 millones de pesos en créditos. Recientemente el Banco del Desarrollo se adjudicó el 70 por ciento de la primera licitación del Programa de Apoyo al Financiamiento de la Microempresa implementado por el FOSIS, lo cual le permitirá ampliar aún más esta actividad. Para esta nueva etapa se inaugurará, el 8 de junio del presente año, un amplio y moderno Centro de Atención a Microempresas, ubicado en Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 1486.

El Gobierno ha visto un importante potencial de desarrollo económico y social para estos sectores más postergados, por ello ha iniciado un programa, a través del FOSIS, de apoyo a las instituciones financieras que presten servicio de crédito a dichos sectores. Como resultado de esta iniciativa se han incorporado otros bancos que, siguiendo el ejemplo del Banco del Desarrollo, ven además de una actividad rentable en el largo plazo, la oportunidad de contribuir al desarrollo de los sectores más postergados.

Es indudable que con el adecuado desarrollo del sector financiero se puede servir a los miles de chilenos involucrados en el mundo de la microempresa de nuestro país, colaborando de esta forma al desarrollo económico y social de Chile ●

EN EL REINO DE LA DROGA



«¡Sabis que más loco! No estamos ni allí con todos ustedes: los sociólogos, los médicos, los curas, los políticos, los ratos, los psicólogos, los mormones, los pacos. Y pa' que decir, los periodistas. Al menos si vinierai de la tele, nos verían las minas. Todos ustedes vienen p'acá y creen que están paseándose por el zoológico. ¿Creís que somos monos? ¿Por qué no se fuman un pito tranquilos en el barrio alto y se dejan de hueviamos?»

Fúmense mejor un mono (cigarrillo de pasta base, N del E) y váyanse todos de raja. Allí, en las galaxias, hay un pedazo pa' toitos los huevones», nos dice Juan (el «carehueso», como lo llaman en el barrio), provocando un estallido de carcajadas en el grupo de amigos, los «chiquillos», que lo acompañan, en una polvorienta esquina de Pudahuel...

Una reciente encuesta sobre drogadicción juvenil en la Región Metropolitana, ordenada por la Vicaría de Pastoral Juvenil, ha arrojado resultados impresionantes: un 62,6 por ciento de los hombres, entre 15 y 24 años, declaran consumir marihuana regularmente (23,9 por ciento) o a veces (38,7 por ciento). Según la encuesta, en el último año, 20 mil jóvenes santiaguinos se

habrían incorporado al ejército de fumadores de marihuana. Hoy, más de 400 mil jóvenes la consumirían. El uso y abuso de esa sustancia ilegal se habría extendido al punto de transformarse para la mayoría de los jóvenes en algo no sólo aceptable sino normal, sobre todo en las zonas populares de la capital. Pudahuel gozaría del índice más alto: un 49,2 por ciento de los jóvenes (hombres y mujeres) de esa comuna declara consumir marihuana, regular o esporádicamente.

«Si pus loco», sigue el «Carehueso», una vez que se calman las risas de sus amigos. «¿Queris saber por qué acá somos todos volaos? Yo te voy a decir. Mira: el mundo no es na' reondo como dicen. Tiene forma de pito. ¿Cachal? Es un manso pito, como de aquí a la luna. Lo que pasa es que de ese tremendo pito que era, va quedando sólo la corta. Porque, ¿sabis?, hay un tremendo huevón que hace rato que pitea y pitea. Ese huevón sí que está loco. Chis, antes que nos quememos todos, antes que se le termine la corta, nosotros aquí también nos fumamos nuestros pitillos. Ni huevones... Chicos serán, pero son siempre pitos. ¿Cachal?».

DROGAS LEGALES

Si en Chile queremos hablar de drogas, debemos partir tomando el toro por las astas: las drogas legales y socialmente aceptadas por el mundo de los



adultos están causando verdaderos estragos en la población. Según una encuesta realizada por CERC, en nuestro país hay 500 mil alcohólicos clínicos y 1,8 millones de bebedores excesivos. Chile tiene uno de los índices de alcoholismo más altos del mundo. El porcentaje de jóvenes que abusa del alcohol se ha cuadruplicado en los últimos 30 años, alcanzando al 15 por ciento de la población entre los 15 y 24 años. Un estudio de la Universidad de Chile (junio 1991) revela que entre un 35 y un 40 por ciento de nuestra juventud (especialmente los estudiantes de Enseñanza Media) es de una u otra forma víctima del alcohol. Además, uno de cada veinte niños menores de 15 años consume alcohol en forma excesiva.



Según datos que nos ha proporcionado la Jefatura del OS 7 de Carabineros, el 30 por ciento de las detenciones (entre 280 mil y 300 mil al año) están relacionadas con el alcohol. De los 335 detenidos por homicidio en 1991, 169 actuaron bajo la influencia del alcohol. De los 760 violadores detenidos, 543 cometieron el delito con alcohol. En un 79 por ciento de los casos de robo (casi 82 mil, en 1991), los autores presentaron alcoholemia positiva.

Los costos sociales causados por el abuso de alcohol en Chile alcanzan, según algunas estimaciones, los 630 millones de dólares al año (el presupuesto fiscal de salud y educación juntos): el alcohol es responsable en un 76 por ciento de los casos de ausentismo labo-

ral: en un 15 por ciento de los accidentes del trabajo; en un 30 por ciento de los gastos en atención médica.

Lo mismo se puede decir del tabaco, otra droga legal y también en muchos casos letal. Igual que el alcohol, su uso prolongado provoca dependencia o adicción física. A estas alturas, nadie pone en discusión las propiedades cancerígenas del tabaco. Según la última encuesta de la Vicaría de Pastoral Juvenil, citada más arriba, el 92 por ciento de los jóvenes (hombres y mujeres) consume tabaco. Uno de los índices más altos del mun-

nuestra propia salud corporal y mental», nos dice el síquiatra Cristián Prado Matte, presidente del capítulo chileno de la Asociación Iberoamericana para el Estudio del Problema del Alcohol y las Drogas (AIPAD). «Vivimos aferrados a la ilusión que la felicidad, la alegría, el sueño, la tranquilidad, el alivio del dolor o de los síntomas de una enfermedad, las compensaciones a la frustración, se compran en una botillería, en los quioscos, en la farmacia o al narcotraficante de la esquina. Hoy en Chile, quizás más que en otros países, los «remedios» terminan, demasiado a menudo, causando daños más graves que la supuesta enfermedad».

LA GUERRA DE INVESTIGACIONES

En la calle Borgoño, a pocos pasos de la Vega, están las oficinas de la Brigada Anti Narcóticos de Investigaciones. José Sotomayor, su nuevo jefe, viene del Departamento Quinto, el organismo interno de Investigaciones que se encargó de limpiar la institución de los funcionarios que se vieron involucrados en episodios de corrupción. En los últimos dos años, 300 funcionarios han sido exonerados, muchos de ellos por su directa participación en el narcotráfico, sobre todo en el comercio ilícito de cocaína.

«En el pasado me tocó ver cómo tantos colegas, muchos de ellos buenos policías y amigos, cayeron primero en el consumo de estupefacientes, después en la corrupción», nos cuenta Sotomayor con dolor. «Conozco de cerca el poder de la droga. Carreras, familias y vidas destruidas para siempre. Con la misma fuerza con que combatimos y derrotamos la droga aquí adentro, estamos luchando para erradicarla de nuestra sociedad. La nuestra, es una verdadera guerra».

Para contrarrestar el enorme poder del narcotráfico, José Sotomayor cuenta sólo con 160 funcionarios en todo el país, 30 de ellos en Santiago. «A

pesar de contar con escasísimos recursos, no nos falta el entusiasmo. La Brigada ha logrado acertar importantes golpes al narcotráfico. Sólo en los primeros meses de este año hemos decomisado 70 kilos de cocaína y 800 toneladas de marihuana. El año pasado, junto con Carabineros, logramos incautar poco menos de 400 kilos de cocaína».

De acuerdo con esta última cifra, los organismos policiales chilenos estiman que el tráfico interno de cocaína es de 4 a 5 toneladas al año. Según los informes de la DEA, la agencia policial norteamericana encargada del control de estupefacientes, ingresaron clandestinamente a los Estados Unidos cien toneladas de cocaína en 1989. Si estos datos son verídicos, la tasa per capita de consumo de cocaína en Chile se estaría acercando a la de los Estados Unidos.

En su guerra contra las drogas ilegales, el Gobierno Federal norteamericano gasta 11 mil millones de dólares al año (dos veces el presupuesto fiscal de Chile) en prevención, represión y rehabilitación, obteniendo, hasta la fecha, escasos resultados en el control de la oferta y de la demanda.

LOS DATOS DE LA «YERBA»

«En las poblaciones, los chiquillos reconocen que fuman marihuana, sin problema. Para ellos es normal. Algunos sostienen no conocer a nadie de su edad que no fume», nos cuenta Miguel Ángel Herrera, sociólogo, responsable de la encuesta de la Vicaría de Pastoral Juvenil. «En el barrio alto, en cambio, los jóvenes tienden a esconder su consumo de drogas ilegales. Hay una mayor presión social por parte del mundo adulto. Por eso las encuestas no reflejan la

realidad de los sectores altos. Lo mismo ocurre con las familias, con los colegios. Todos tienden a negar una situación que es siempre más evidente».

Según el diagnóstico de Herrera, los jóvenes marihuanoes de bajos in-

conflicto con la figura paterna es anterior; alcoholismo, violencia o, directamente, ausencia. Es el grupo de pares o amigos el que llena el vacío afectivo de los niños preadolescentes. La complicidad de la droga los liga estrechamente.

Los marihuanoes de las poblaciones no se consideran adictos. Consumen, probablemente por falta de medios, menos alcohol que los jóvenes de ingresos altos y medios. Para ellos, los verdaderos drogados en las poblaciones son los que inhalan neopren, los neopreneros.

«Se trata de una realidad trágica y en aumento», aclara Herrera. «El consumo de esa sustancia, extremadamente tóxica (produce daños cerebrales irreparables), aumentó en un 23,7 por ciento en 1991. Según nuestra última encuesta, el 12,6 por ciento de los jóvenes, entre los 15 y los 19 años, consume regularmente neopren en Santiago. Un 16,8 por ciento, lo inhala ocasionalmente».

DEPENDENCIA Y DAÑO

Existen drogas que provocan dependencia síquica y física. Los alcohólicos cuando dejan de ingerir alcohol, sufren crisis de abstinencia (dolores, angustia, alucinaciones, problemas motores). Por eso se habla de dependencia física. Lo mismo ocurre con los adictos a los opiáceos (opio, morfina y heroína). La dependencia física requiere de una dosis siempre más alta de sustancia para obtener el efecto deseado. A la larga, la droga deja de procurar placer, agota la capacidad de sentir placer. El sujeto, atrapado en la espiral, tiene que drogarse para evitar el dolor. Se trata de drogas «suicidas» que llevan necesariamente al abuso y terminan por inhibir el placer.

La marihuana, no estaría incluida en este tipo de drogas: provocaría solamente dependencia síquica. «Aunque el uso prolongado de marihuana puede

grosos son conscientes de sus problemas. La desesperanza, la falta de oportunidades y la marginalidad estarían a la base del uso de la droga. Visto que no pueden gratificarse ni soñar con un futuro mejor, buscan un sustituto en el consumo de marihuana. En lo general, tienen tasas de escolaridad alta: 4 o 5 años más que la de sus padres. Es decir, tienen más argumentos. Entre los 11 y los 13 años son prácticamente expulsados de sus casas a la calle, por motivos de hacinamiento o porque tienen que procurarse dinero para sustentarse. Es ahí donde suele producirse la ruptura afectiva con la madre, quien hasta ese momento ha sido sobreprotectora. El



causar pérdidas de memoria temporal, no se han comprobado daños neurológicos relevantes en los consumidores habituales», afirma el siquiatra Eugenio Urrutia. Sin embargo, existen fundadas sospechas para pensar que la marihuana provoca daños cromosómicos (en todo caso, menores que los causados por el alcohol) que se verificarían en la tercera generación, es decir recién en los nietos. Además, el abuso puede producir complicaciones pulmonares y desequilibrios hormonales.

Existe una marcada tendencia en el mundo occidental a despenalizar el uso de la marihuana o a legalizar su consumo. Muchos sostienen que, comparada al alcohol, la marihuana es inocua. En Chile han sido los jóvenes socialistas los que han levantado las banderas de la legalización. Sergio Palma, miembro de la Comisión política de la U.J.S., nos dice: «Nosotros estamos de la parte de los jóvenes, de sus derechos. Estamos por defender los espacios de libertad de la juventud. No aceptamos la ecuación que identifica a los jóvenes consumidores de marihuana con la delincuencia. Tampoco aceptamos ese lugar común que dice: se empieza con un pito, se termina con la droga pesada». Muchos fumadores de yerba no están ni ahí con otras drogas. La sociedad tiende a estigmatizar a los jóvenes marihuaneros. Los asocia directamente con la categoría «jóvenes problemas». En los barrios populares, los viernes y sábados, los carabineros llenan sus micros de jóvenes con el pretexto de la marihuana. Terminamos pasando días en las comisarías o en la calle 14 de la Penitenciaría, corriendo el riesgo de ser acuchillados o violados».

La iniciativa de la Juventud socialista, no ha encontrado una gran acogida, al menos por ahora. La mayoría de los operadores de las agencias públicas y privadas que se preocupan del problema de la drogadicción se oponen a la legalización. Muchos de ellos están, eso sí, por la despenalización del consumo. Otros, se oponen tenazmente a cualquier medida

liberalizadora.

LA «PASTA» EN ESCENA

Algunos científicos presumen que la cocaína inhalada no provoca adicción física o crisis de abstinencia. Sin embargo, suele producir en muchos usuarios frecuentes una fuerte dependencia psicológica. Es decir, se pasa con facilidad al abuso y luego al consumo compulsivo. Debido a los daños físicos y síquicos que comporta su abuso, a menudo la cocaína inhalada se incluye entre las drogas «suicidas». En cambio, todos los expertos parecieran estar de acuerdo en que la cocaína inyectada o fumada provoca a corto plazo dependencia física. Por eso el peligro del crack (la cocaína de los pobres que se ha impuesto en los Estados Unidos) y de la pasta base que hoy invade nuestro mercado. El consumo de pasta base no sólo es peligroso por el poder adictivo de la cocaína (aunque la dosis sea pequeña, al ser fumada su efecto se multiplica) sino que es altamente tóxico por los residuos químicos que contiene (ácido sulfúrico y clorhidrico, parafina, bencina, etc). En otras palabras, se trata de un veneno. Los centenares de casos que han sido tratados en los hospitales de Arica, Iquique y Antofagasta así lo atestiguan.

Se trata de un producto intermedio

ta base a Santiago en Enero», nos cuenta David Ordenes, director de La Caleta, una institución privada con más de 15 años de trabajo comunitario dedicada a la prevención de la drogadicción y a la rehabilitación de jóvenes adictos. «Tenemos que se apodere de los jóvenes, como una epidemia. Es tal la desinformación y el abismo que separa a los jóvenes de las instituciones, que una campaña masiva puede ser hasta contraproducente. Si las cosas no se hacen bien, en vez de disuadirlos podemos terminar induciéndolos al consumo de pasta base».

La epidemia del neopren aún no ha sido detenida, los consumidores siguen aumentando. El consumo de anfetaminas (las «pepas»), un excitante tanto o más pernicioso que la cocaína, también se ha generalizado entre los jóvenes. Es común oír decir a los operadores sociales que los «chiquillos» de las poblaciones están abiertos a probar cualquier cosa, hasta el raspado de muralla con tal de volarse». Fuman marihuana, toman alcohol, aspiran neopren, prueban cualquier pastilla que les pongan por delante, aunque sea de estricnina. Los efectos de las distintas drogas se acumulan y multiplican. El daño se hace irreparable.

En marzo de este año, Alfredo Pemjean, encargado de la Unidad de Salud Mental del Ministerio de Salud, dio a conocer la última encuesta realizada por el CERC, sobre consumo de drogas en la población general urbana, realizada en las ciudades de Arica, Iquique, Valparaíso y Santiago.

Tratándose de jóvenes y adultos, los resultados fueron algo más alentadores que los de la última encuesta de la Vicaría de Pastoral Juvenil. Sin embargo, se descubre que el 18,5 por ciento de la población

ha probado alguna vez, varias veces o consume regularmente drogas ilícitas. Chile, comparado con otros países latinoamericanos, está entre los de mayor riesgo. Tenemos el mismo porcentaje del Perú. Ecuador, nos sigue con un 16 por ciento; Costa Rica, con un 15; Colombia, con un 11; México, con un 5. Si a estos



en la cadena de elaboración de la cocaína: un gramo de pasta base puede costar diez o veinte veces menos que un gramo de cocaína. Un «mono» o cigarrillo de pasta base vale casi lo mismo que un «pito» de marihuana. Está al alcance de todos.

«Detectamos la entrada de la pas-

datos le sumamos nuestras cifras record en materia de consumo de alcohol, tabaco y fármacos, no podemos sino concluir que tratándose de drogadicción somos el país más golpeado de Sud América.

INTENTOS DE REHABILITACION

«Hemos trabajado anónimamente», nos dice el Comandante Luis Jaime Rieutor, director del OS 7 de Carabineros. «En el pasado nos hemos equivocado muchas veces. Me gusta decir que somos próximos a la verdad. No le damos recetas a nadie. La comunidad debe tomar su responsabilidad y debe actuar. Nosotros estamos para servir y hacer respetar la Ley».

Para el director del OS 7, el problema no es de los jóvenes, es de la sociedad. «Los principales afectados son ellos», nos dice. «Hay que llegar a los jóvenes a través de los adultos. A través de un programa de prevención integral. Carabineros, no debe buscar la criminalización de la juventud, ni tratar a los jóvenes marhuñeros como delincuentes. Pero, tampoco podemos liberarlos de toda responsabilidad. Que nos digan

qué es lo que debemos hacer con los jóvenes drogados. ¿En vez de llevarlos a las comisarías, que los llevemos a los Centros de Rehabilitación? Pero: ¿dónde están esos Centros?».

Resulta desolador constatar cómo el Estado y la sociedad chilena han sido incapaces de enfrentar la situación. Esfuerzos se han hecho y muchos. Durante años, el Ministerio de Educación formó a cientos de monitores para atacar el problema en las escuelas. A través de las municipalidades, se crearon, sin éxito, los Centros de Adolescentes. Muchas instituciones privadas, incluidas las Iglesias, se han comprometido en la lucha contra la drogadicción. El actual gobierno, a través del Ministerio de Salud, creó en la Región Metropolitana 25 Centros Comunitarios de Salud Mental Familiar teniendo en la mira el drama de la drogadicción juvenil. Se proyecta un maxi programa para la formación de monitores jóvenes, potenciales líderes entre sus pares.

«Estamos avanzando en muchos planos», nos dice Ricardo Fuentealba, coordinador de los Centros Comunitarios. «Nos faltan recursos económicos. Pero en el fondo aquí nada se va a

solucionar sólo con la inyección de recursos. La sociedad tiene que despertar de un largo letargo afectivo. Lo esencial es la falta de amor. No sólo la marginalidad económica explica la drogadicción juvenil. Los jóvenes están, también y sobre todo, afectivamente marginados. Y esto es el factor común que une a los jóvenes de todos los estratos sociales. Demasiados sufren de abandono. Por eso carecen de autoestima y de autoconfianza. Se sienten incapacitados, cuando se trata del acercamiento amoroso hacia el otro».

«Oye loco! ¿Todavía quieres saber por qué como todos volaos aquí en Pudahuel?», insiste Juan, el «Carehuoso», provocando nuevas carcajadas entre sus amigos marhuñeros. «Fúmate un pito, jálate un mote, colócate una pera, zámpate una pepa y, si queris, te tomal un par de ácidos de postre. Capaz que ahí recién comenzis a cachar un resto. ¿Cachai, loco?» •

RODRIGO DE CASTRO



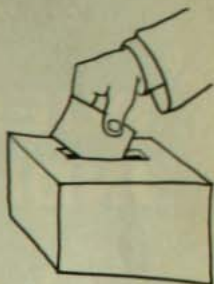
Hay radios que entregan noticias.
Hay radios que tiene mucha música.
Hay radios que sirven a sus auditores.
Hay radios que están en los estadios.

**Y hay una radio que tiene todo eso...
y más; porque en radio NUEVO MUNDO
la gente participa a micrófono abierto.**

RADIO NUEVO MUNDO, SIEMPRE JUNTO A USTED.

ubicatex

el ubicado



Esto de que votar es «la raya» ha sido una muy buena idea. Porque, la verdad, una gran proporción de los chilenos sufragantes andaban más perdidos que doña Carmen Grez en casa de masajes.

Muchos creían que había que marcar doble. O sea, uno por alcalde y otro por concejal. Claro que a la confusión ayuda la ley municipal que es más enredada que congreso de sociólogos.

En fin, hacía falta una campaña educativa para que la gente no anulara su voto por error y así se perjudicara la fiesta democrática del 28 de junio.

Como la justicia, la campaña tardó pero llegó y, aunque sea al filo de la navaja, se merece la ubicación quincenal.

el desubicado



Capaz que sea por el Perot ese que le tiene los nervios de punta. En una de esas se equivocó de carpeta y dijo las cosas al verres, pero don George Bush le dio un puntapié inicial demoledor a la Cumbre de la Tierra.

En realidad parece como de cuento, pero justo cuando todos se reúnen con buenas intenciones ecológicas, viene el Georgi y notifica que no firma nada, no se compromete en ninguna y que tampoco le vengán con que hay cuidar bosques ni ocho cuartos.

Harto poco reciclado el capo de USA, por mucho que sea vegetariano y no use desodorante de bolita.

el carepalo

En realidad se trata de un carepalo trágico.

Casi no se puede describir más de los hechos puros y duros.

El veterinario Eduardo Hermosilla, que asesinó a su esposa e hijo, demostró una dureza de faz imposible de superar, incluso difícil de imaginar.

Craneó el crimen, produjo las condiciones y luego se presentó como inocente y atribulada víctima. Tras cartón, y ante las pruebas abrumadoras, no le quedó otra que reconocer la verdad y su culpa.

Casi no encaja en esta sección. Pero, para ser honestos, no hubo gesto de carepalismo mayor en la quincena.



PUEBLOS INDIGENAS

LA HISTORIA DE LOS "VENCIDOS"

El 93 fue declarado el Año Internacional de las Poblaciones Indígenas, para muchos es un intento de compensar las celebraciones de los quinientos años, para otros una buena oportunidad para reflexionar sobre temas como la propiedad de las tierras y la autonomía, el manejo de los recursos naturales y un necesario cuestionamiento al modelo de desarrollo imperante. En Chile son muchos problemas no resueltos, un proyecto ley en trámite busca un equilibrio con el sector más pobre de los chilenos...el 12 de octubre sería un buen plazo político.

A casi 800 kilómetros de Santiago, cerca del pueblo de Lonquimay, un valle en medio de la cordillera estaba vestido de fiesta. Quinquén es su nombre y en lengua mapuche significa «lugar de refugio». Seguro, contra el viento helado que cala los huesos, o la mirada altiva de las araucarias cubiertas por nieve.

Uno a uno fueron saludando los pehuenches a los invitados. Los círculos azules de sus mejillas fueron dejando marcas desordenadas en la blanca cara de los otros, casi juego, casualidad o no, ahí comenzó el sueño...Alrededor del rehue, lugar sagrado en torno al pehuén (araucaria), las oraciones y cantos del nguillatún, que habían comenzado por la mañana, continuaban. Después vendrían el baile de la avestruz, los testimonios, el compartir los piñones calientes, el cordeiro asado y el pan.

Los peñis (hermano en mapudungun)

agradecieron al gobierno el término de la amenaza de desalojo, manifestaron sus dudas sobre el futuro y con una historia reciente en la piel, hablaron de su dolor: «se apoya al grande y al poderoso, a los pobres no nos escuchan...daríamos la vida por defender nuestra tierra...ellos cortarían todos los árboles, no les importa porque no les tienen respeto».

Las mujeres, que nunca hablan frente a muchas personas, con voz entrecortada y ojos vidriosos compartieron lo que fue su cotidiano: «para estar unidos dejamos nuestras casas y nos vinimos a las ramadas, aquí hace mucho frío...no pudimos prepararnos bien para el invierno porque siempre estábamos alerta...los niños tenían tanto miedo que cada vez que escuchaban un motor se iban a esconder al río».

Las visitas extranjeras entendían perfectamente de que estaban hablando,

ellos han vivido lo mismo. Con distintos caminos y «detalles» que los diferencian, los representantes de comunidades indígenas de otras partes del mundo sintieron que una historia común los une: la lucha por la tierra y el deseo de una vida digna. Unos venían de medios ambientes árticos, otros de tropicales, de zonas cordilleranas o costeras, desde pieles blancas a morenas, con casas de concreto o chozas, integrados o no a la cultura oficial...tenían un nexo fuerte.

Tal vez por eso, después de saludar a las montañas, a los bosques y a los espíritus, el representante maorí de Nueva Zelanda ejecutó un baile que sus antepasados usaban para tener fuerza en la lucha. Desde Australia fueron entregados obsequios en señal de solidaridad y cariño. Y cuando fue el turno del delegado de Filipinas, la emoción se le acumuló en los ojos y no lo dejó hablar, al volver a su país ▶

FOTO: ROBERTO LUNA



¿Pero qué pasa cuando una familia huilliche debe cortar sus bosques para subsistir? Esta imagen es conocida y el método es el «metro-ruma». Unidad de medida de madera nativa por la cual los indígenas reciben alrededor de US 10 dólares y sus intermediarios, al revenderlo, el triple.

Para José Aylwin, integrante del Grupo de acción por el Bio-Bio, los pueblos indígenas no sólo han sido afectados

a la Conferencia, tiene que existir la posibilidad de elegir qué tipo de desarrollo se quiere. Miguel de León, representante del Congreso General Kuna de Panamá, señaló que los indígenas no han sido sujetos de desarrollo, sino objetos de él. Además asegura que debe existir un fuerte vínculo entre autonomía, autodeterminación y desarrollo.

La historia de los kunas es un buen ejemplo. En sus 60 islas, entre otras cosas, ejercen su propia administración de justicia (sin cárceles), eligen a sus autoridades y su idioma es el oficial. Un proyecto de ley enviado al congreso permitiría ratificar lo que, por años de aislamiento, han sido sus costumbres. Por su parte, los Inuit de Groenlandia, desde el establecimiento del gobierno autónomo en 1979, han tenido pleno control de sus políticas ambientales y económicas, transformándose en uno de los principales abastecedores de mariscos y pescados para la Comunidad Económica Europea.

José Bengoa, presidente de la Comisión Especial de Pueblos Indígenas (CEPI), asegura que la experiencia mundial demuestra que para obtener este tipo de soluciones, se debe recurrir a la metodología del mutuo consentimiento y aceptación entre los gobiernos y los pueblos indígenas. Aclara que si no existe consenso de parte de la sociedad mayoritaria, las posibilidades de desarrollo para ellos son mínimas.

DISCRIMINACIÓN POSITIVA

La legislación chilena, en general, nunca ha beneficiado a los indígenas. Por el contrario, han estado fuera del sistema y alejados de los beneficios sociales. Se comenta que el Presidente Aylwin no es racista y que por muchos años veraneó cerca del Bio-Bio, así que conoce el tema. Tal vez ésta sea una de las razones por las cuales el actual gobierno asumió un compromiso con los pueblos indígenas, en Nueva

Imperial, el año 89: un proyecto de ley. «Compensar las injusticias que han sido víctimas los pueblos indígenas de Chile y posibilitar su desarrollo», éste sería el objetivo del proyecto de ley, según Eduardo Astorga, encargado del departamento jurídico del CEPI.

Para cumplir con ese compromiso, en el año 90 se crea el CEPI y con ella un borrador que comienza a ser discutido en más de dos mil asambleas de comunidades. Después se eligieron delegados que realizaron 15 congresos provinciales. Todo para desenvolvérsele en enero de 1991 en el Congreso Nacional de los Pueblos Indígenas, donde aproximadamente 300 indígenas representativos y legitimados, votaron artículo por artículo el carácter de la nueva legislación.

Algunos de los temas tocados por el proyecto ley que luego de ser sopesado por la comisión respectiva pasará a las cámaras son:

• El definir quiénes son indígenas, lo que va a implicar ciertos beneficios como becas y créditos... con esto la gente no va a necesitar cambiarse los apellidos, como se ve los 15 y 30 de cada mes en el diario oficial.

• Se reconoce la existencia de comunidades indígenas y se le otorga personalidad

jurídica. Antes tenían que formar cooperativas, lo que no siempre corresponde a su realidad cultural.

• Con respecto a las tierras indígenas, se establecen una serie de limitaciones para su enajenación, arriendo y venta. Sólo se pueden hacer transacciones entre indígenas. La ley no plantea, como algunos grupos deseaban, la expropiación de las tierras que fueron antes indígenas.

• Para superar los problemas de tierras se crean dos soluciones: el fondo de tierras y aguas (para comprar, avalar o dar créditos para adquirir tierras) y las áreas de desarrollo indígena (zonas donde se implementen planes y programas de desarrollo para comunidades homogéneas).

• En cuanto a la cultura y educación se incorporará un curso de cultura aborigen en la educación básica, existirá reco-

nocimiento del idioma autóctono como oficial en las áreas de desarrollo indígena (más el castellano), y se fomentará la creación de cátedras de historia y cultura e idiomas en las universidades del Estado o reconocidas por él.

Pero como ya hay puntos que fueron eliminados como la petición de que las autoridades de la zona fueran indígenas, se sabe que vienen otros temas polémicos como el concepto «pueblos». Para Santos Millaos, de la organización Ael Mapu, el hecho de hablar de «poblaciones indígenas» denota que son una nación que tiene su propio territorio, idioma y cultura.

Críticos del otro lado de la balanza, han apelado a que el proyecto ley constituye una legislación discriminatoria, que se rompe con el principio de unidad nacional al hablar de diversidad cultural y que es superflua.

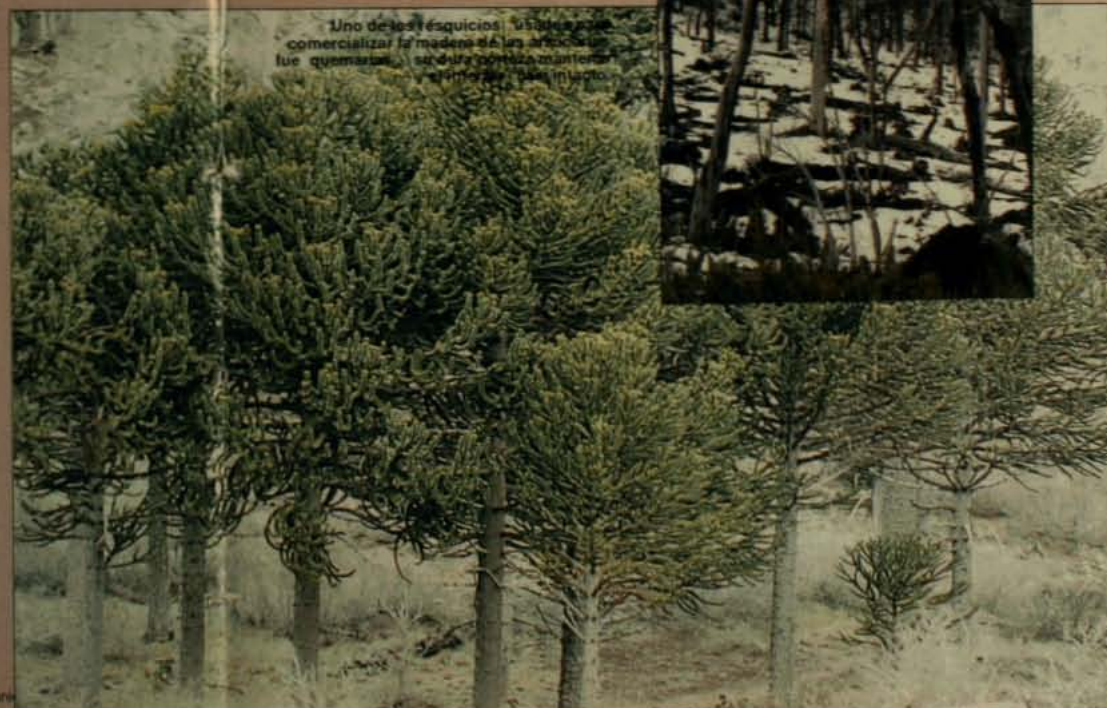
¿PROPIEDAD V/S RACISMO?

A pesar de los avances, existen importantes desafíos pendientes. Entre estos están temas conocidos como la posible construcción de la central Pangué, o la

actual situación de Quilquén aún sin los títulos de las tierras. Otros menos conocidos son los que ocurren con la comunidad Huilliche, en la cumbre San Juan de la Costa (provincia de Osorno), o la virtual instalación de un vertedero en Boyeco, provincia de Cautín. También están los casos de Tallos Bajos, Ranquileo y Terranova.

Quilquén, después del «boom periodístico» por la amenaza de desalojo, quedó olvidado. Sin embargo, los pehuenches no tienen resuelto su problema, los títulos comunitarios no están en sus manos. En este proceso otras dudas han surgido, por ejemplo, de las 30 mil hectáreas que se van a comprar ¿Cuántas son para los

Uno de los esquemas para comercializar la madera de las araucarias fue quemarlas, ya que no se podía mantener el bosque intacto.



PUEBLOS INDÍGENAS Y MEDIO AMBIENTE

El viaje a Quilquén correspondió al término de las actividades generadas en la Conferencia Técnica de las Naciones Unidas sobre Pueblos Indígenas y Medio Ambiente. Reunidos en Santiago a fines de mayo, establecieron que los objetivos para un desarrollo sustentable y equilibrado no pueden ser obtenidos sin que los pueblos indígenas accedan a sus derechos, que incluyen la restitución y rehabilitación de sus tierras y otros recursos.

Bin entre en el idealismo o en la imagen del «buen salvaje» que posee sólo virtudes, la relación entre los pueblos indígenas y el medio ambiente es estrecha. A lo largo de la historia, desarrollaron culturas que les han permitido convivir con la tierra y sus recursos naturales sin destruirlos. La coexistencia de muchos de ellos, que los hace sentirse parte de la naturaleza y no dueños de ella, facilita una relación armónica.

por la depredación de sus recursos naturales por terceros, sino también por la influencia que han ejercido en muchos de ellos los patrones culturales de subsistencia de la cultura dominante. ¿Si ya no pueden sólo recolectar o cazar cómo se insertan al «sistema»?

Los problemas ambientales causados por terceros, tampoco faltan. En Chile, dos ejemplos son la carencia de agua en las comunidades aymaras del norte del país debido a la instalación de faenas mineras en sus territorios o en los adyacentes, y la erosión de las tierras mapuches por efecto del minifundio resultante de la división de la casi totalidad de sus comunidades (Decreto ley, 1979).

Esto nos plantea el desafío de los estilos de desarrollo, la superación de la pobreza y la utilización natural de los recursos», señaló el ministro Enrique Correa en el discurso inaugural de la Conferencia. Además, afirmó que las soluciones no son un problema de ajuste, sino que el camino pasa por el respeto a la biodiversidad, y es en ese ámbito donde las culturas indígenas hacen un gran aporte a la estructuración de nuevas respuestas.

Pero para hablar y buscar nuevas respuestas, es necesario hacerlo en igualdad de condiciones. Hoy los indígenas son el sector de los chilenos en peor situación de pobreza, pero como quedó dicho por muchos de los representantes

pehuenches de Quinquén? Según su versión en un comienzo se habló de 6 mil 680 hectáreas, pero pareciera que hoy los cálculos rodean las 4 mil. La duda se mantiene porque por efecto del invierno los metrujes están suspendidos hasta septiembre.

Otras respuestas si están funcionando: proyectos de desarrollo para la zona. Implementados por el CEPI y con la colaboración de CODEFF se está construyendo una escuela, también pronto comenzarán cursos de capacitación enfocados al autodesarrollo, una posta y una bodega de almacenamiento para los piñones.

En el Alto Bío-Bío la situación sigue tensa. Un hecho importante fue la declaración de los siete caciques del lugar ocurrida en marzo. Aunque no tienen una misma posición sobre la construcción de la central llegaron a dos resoluciones: a) para lograr una posición común es necesario un proceso de consulta en las comunidades (se está realizando actualmente) b) para poder realmente elegir demandamos al gobierno otros trabajos que no sean los de ENDESA.

Entre pasillos se cuenta que existen antecedentes que hacen pensar que el IFC (rama privada del Banco Mundial) de otorgar el crédito «suspendido» lo haría sobre una base mucho más exigente de lo que ENDESA quiere implementar en la región (0,03 de la inversión total). Incluso se piensa en la posibilidad de comprometer a la empresa para que los pehuenches tengan acciones.

CUMBRE DE LA TIERRA

Con una rogativa frente a la estatua de Caupolicán, en el Cerro Santa Lucía, se despidieron los trece dirigentes de los pueblos Aymara, Pehuenche, Huilliche, Mapuche de Arauco, de Cautín y urbanos; antes de partir a la Cumbre de la Tierra en Río de Janeiro. Como señalamos, el objetivo principal de la asistencia es que «nuestras voces sean escuchadas y hacer realidad una protección legal para nuestra Nuke Mapu (tierra)».

Pese a las intenciones existentes, hechos concretos dan la pauta de lo que posiblemente ocurra en la conferencia oficial. En la IV reunión preparatoria realizada en Nueva York, se presentó un documento que en lo sustantivo planteaba: El reconocimiento de los pueblos indígenas, el derecho a sus territorios y un ítem económico para proyectar su propio desarrollo. Como señaló Florian Cariqueo, director del Programa de Desarrollo Integral del Mapuche (Promur) «los resultados no fueron felices». Esto porque sólo se aceptó el concepto de poblaciones indígenas, no se habló de territorios sino de tierras, y en lo económico no se aprobó nada.

Con este antecedente como señal, los indígenas del mundo intentarán discutir las conclusiones y recomendaciones de

la conferencia técnica realizada en Chile y leerán ante los 100 gobernantes que presiden la cumbre, una declaración de siete párrafos en la que reiteran sus derechos a la tierra y a la autodeterminación. Para muchos grupos pro indígenas tal declaración es «demasiado blanda», ya que no contiene ninguna exigencia directa a la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo.

En la «Cumbre alternativa», como se le llama al encuentro que paralelamente tendrán las ONG's del mundo más los distintos sectores de la sociedad (estudiantes, mujeres, indígenas, obreros, etc), si se ofrece una oportunidad cierta para tratar los temas de fondo. Se habla de que 400 indígenas del Brasil y 300 de otras partes del planeta se han dado cita para plantear sus puntos de vista y promover la integración. La idea es que se compartan experiencias con otras comunidades y ver la posibilidad que juntas busquen soluciones. Para esto existen actividades como «los juegos indígenas» especie de olimpiadas con juegos tradicionales y la Cumbre Indio 92: Pueblos Originarios.

El tiempo dirá... mientras tanto, una frase de Ghandi citada por el representante de India a la conferencia técnica, queda en el aire: «el mundo tiene recursos suficientes para las necesidades de todos, pero no para la codicia de todos».

VICTORIA URANGA

PUCON - SANTIAGO

Le Denuevo

-tragos
-aperitivos
-buena
música

Bar panquequería

Vitacura 5480 (bajo tierra)

jueves
viernes
sábado
vísperas

MULTISALA PARA:
Eventos
Cumpleaños
Lanzamientos
Desfiles

100 personas
ampliable a 200

Concurso Radial

El encuentro de dos mundos 1492-1992

PARTICIPE Y GANE 10 DIAS EN MADRID Y SEVILLA

Piense en un tema que conozca y lo apasione relacionado con hechos y personajes que tengan vinculación con España y Chile, en cualquier campo, en cualquier época, de hoy o del comienzo de nuestro encuentro.

Y venga al programa de Radio Cooperativa "ENCUENTRO DE DOS MUNDOS" a responder las preguntas que le harán los profesores LEOPOLDO CASTEDO, MARIO CESPEDES y ALFONSO CALDERON.

TODOS LOS CONCURSANTES GANAN PREMIO.

Y LOS DOS VENCEDORES GANAN CADA UNO UN VIAJE PARA DOS PERSONAS A MADRID Y SEVILLA.

Envíe su inscripción a Radio Cooperativa, Antonio Bellet 223, Santiago, indicando su nombre, profesión o actividad, domicilio, teléfono, nacionalidad, breve curriculum y nombre del tema que propone. CIERRE DE INSCRIPCIONES EL 4 DE JULIO DE 1992.

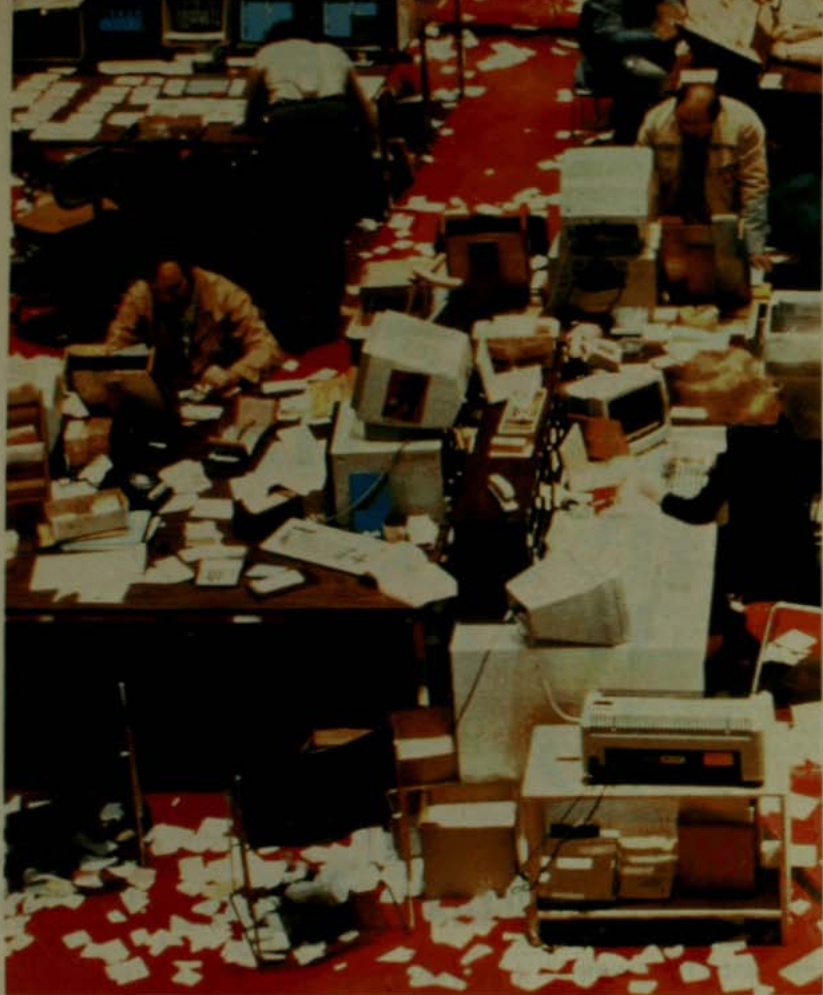
Las bases están a su disposición en la Embajada y Consulados españoles y en Radio Cooperativa y su Red Nacional.



Embajada de España

Secretaría de Estado para la Cooperación Internacional





Los principales indicadores económicos en las últimas semanas reflejan una moderada reconversión para el segundo semestre de 1992. El incremento real del Producto Interno Bruto de los países de la OCDE representan un indicador superior al 2 por ciento en el presente año. Por otra parte, los principales países industriales, con la excepción de Japón, podrían acelerar la recuperación con una política de estímulo fiscal, eso sí, arrastrando con ello la creación de altos déficit fiscales para el conjunto. Una política monetaria expansiva en Alemania es concebible como acertada para el último semestre del presente año, causada por el ratio

relativamente alto de la inflación.

Los precios en la Bolsa de Tokio se presentan extremadamente volátiles.

EEUU.

La política económica en EEUU, las últimas semanas y meses, muestran las dificultades para encontrar una estrategia adecuada reflejando claramente señales contradictorias.

Después de conocer varios indicadores en febrero recién pasado, estos sugieren algunos signos de vida positivos en la economía norteamericana. Sin embargo, los primeros indicios para el mes de marzo, publicados a

principios de abril, apuntaban al pesimismo, aunque las ventas al por menor han mostrado un aumento en el último periodo, haciendo renacer nuevamente las esperanzas.

El empleo se muestra favorable con un repunte de 19 mil nuevos puestos de trabajo en febrero, los que serían aumentados hasta llegar a los 100 mil.

En marzo recién pasado, el índice de precios al consumidor (IPC) mostró un incremento de 0.5 por ciento con un acumulado anual del 3.2 por ciento. Esto ha decepcionado a los mercados financieros cuestión que se ha evidenciado en una pérdida de interés. Sin embargo, la Reserva Federal, basada en

ACIO POR LAS PIEDRAS

La economía de los "grandes" pasa por momentos difíciles, que en todo caso, no son comparables a las dificultades que enfrentan los "chicos".

estos datos, decidió aflojar la política monetaria.

JAPON

Por otra parte, la economía japonesa, si se compara con las economías de los mejores países europeos, se encuentra en recesión. La producción industrial en febrero fue de un 4,6 por ciento menor al nivel del último año. Sin embargo el comercio muestra leves signos de mejoría para el segundo semestre del año. Lamentablemente algunos observadores piensan que los grandes beneficios de los años 80 no volverán. Existe una saturación de inversiones después del boom de los últimos seis años lo que podría ser la causa del incremento de la tasa de interés a largo plazo, por la consecuente caída del PG de un 1 por ciento, dejándolo entre un 3 y un 3,5 por ciento.

El consecuente pesimismo en Tokio, muestra perspectivas modestas de crecimiento.

ALEMANIA

En Alemania, el sector agrario, principalmente por las positivas condiciones climáticas, sufrió un ajuste que, comparativamente, fue superior al del mismo trimestre del último año en un 1 por ciento. El mismo comportamiento logró el sector de la construcción. En el sector Este, el incremento fue de un muy buen 10 por ciento, aunque manteniendo los problemas de desempleo debido principalmente al cierre de varias plantas industriales y a la reducción sistemática del número de empleados.

En marzo la inflación alcanzó el

4,8 por ciento anual y la masa de dinero (M.3) está fuera del corredor del 3,5 al 5,5 por ciento, causado por la gran expansión del crédito hipotecario en el último año y más aun por el gran déficit fiscal del Gobierno. Y el Bundesbank (Banco Central) aun no está listo para aflojar la política monetaria.

Una política monetaria más generosa sería muy bien vista por sus socios del Sistema Monetario Europeo (SME), ya que de lo contrario estimula los mercados internos subiendo las tasas de interés. Con una política más generosa de los alemanes, Inglaterra y Francia -ambos países la esperan- podrían discutir los reglamentos del SME con dirección a la baja.

FRANCIA

En Francia se espera un aumento del 2 por ciento proyectado para 1992. Al mismo tiempo la construcción está en baja, acentuada por los créditos hipotecarios tomados durante el pequeño boom de 1987-1989 y la industria sufre de grandes inventarios (stocks) de productos. Una sorpresa positiva la constituye el comercio exterior, el cual soporta el peso de la economía.

Un saludable aporte a la situación económica de Francia está dado por la baja inflación, que muestra su mejor perfil con una expectativa anual menor al 3 por ciento, unido a un bajo déficit fiscal que, gracias al esfuerzo del Gobierno, lo ha logrado reducir en un 50 por ciento.

INGLATERRA

En Inglaterra, la clara victoria de

los conservadores en las últimas elecciones fue una gran sorpresa. En la Bolsa, la respuesta no se hizo esperar, produciéndose una fuerte respuesta a la nueva realidad. Pero después de la inicial euforia de la elección, el país despertó a la realidad de la recesión en la cual se encuentra sumido.

La apreciación de la libra después de las elecciones dejó poco margen a la política monetaria, sobre todo desde su incorporación a la SME. Sin embargo, una posible baja en la tasa de interés del Banco Central Alemán, podría ser de inmediato seguida por el Banco de Inglaterra. Una ayuda puede ser la expectativa de una política de impuestos, además del énfasis en el programa de privatizaciones.

Lamentablemente algunas medidas en tiempos de elección, como rebaja de impuestos, han incrementado el déficit fiscal para el período 91-92 a un 6,4 por ciento del PG. El consumo privado está estancado y la producción industrial continúa en declive.

Si repunta la economía germana en el segundo semestre de 1992 por la demanda exterior, podría alcanzar entonces un fortalecimiento del PG en el conjunto europeo.

Holanda y Suiza también esperan impacientes por un cambio en la política monetaria alemana y están esperanzados por un incremento de la demanda exterior, manteniendo cuidado en la prevención de un cambio en la paridad entre el Franco suizo y el Marco alemán •

ALFONSO ARANCIBIA

AFP

"200 MILLONES DE DOLARES MENSUALES"

«La rentabilidad real de las AFP durante el año pasado fue de un 29 por ciento por sobre inflación».

«El Fondo de Pensiones, en términos promedios, crece entre 180 y 200 millones de dólares por mes, considerando el aporte de los trabajadores y la rentabilidad».



Julio Bustamante, 36 años, abogado, profesor de seguridad social en la Universidad Católica y la Diego Portales, consultor de la Organización Iberoamericana de Seguridad Social, es hoy el Superintendente de Administradoras de Fondos de Pensiones (AFP), es decir, la cabeza responsable del organismo encargado de controlar el buen funcionamiento de las AFP.

«En una reciente encuesta las AFP aparecían como uno de los servicios hacia los cuales los consumidores tienen más quejas. ¿Qué hace la Superintendencia para mejorar esta situación?».

«Los afiliados deberían tomar tres elementos en cuenta para decidir por una u otra administradora: La comisión que le cobran por administrar sus recursos; la rentabilidad y el servicio que ofrecen. Uno de los aspectos más diferenciadores entre una administradora y otra es, precisamente, el servicio que pueden dar a los afiliados. Nosotros, en los últimos dos años, nos hemos centrado fuertemente en todo lo que dice relación con mejorar la atención y darle un mejor servicio al afiliado partiendo del concepto de que las AFP son instituciones de seguridad social cuyo sentido final es entregar prestaciones que tienen por objeto satisfacer

necesidades sociales. Creo que hemos avanzado en cambiar ciertas mentalidades de las administradoras hasta establecer normativas que vayan en esta orientación. Hemos obligado a las AFP a que capaciten a su personal para que éstos entreguen información adecuada al público. Estamos haciendo esfuerzos para que se mejoren las condiciones de atención, que ésta sea igual a la que se entrega cuando se quiere captar un afiliado a cuando la misma persona quiere ir a reclamar uno de sus derechos.

«La alta rentabilidad que ofrecen las AFP ha significado que la gente esté ahorrando en estas instituciones y no en los bancos, estableciéndose así una competencia un tanto desleal».

¿Esta situación continuará igual, o usted cree que se legislará tendiendo a equiparar las condiciones de bancos y AFP en este terreno?».

«El sistema hoy tiene casi 500 mil cuentas de ahorro voluntario, al margen de las de ahorro obligatorio, producto de la alta rentabilidad que se ofrece. En mi opinión, la solución no pasa por eliminar algo que está funcionando bien, sino que por buscar los mecanismos para darle más simetría con el sistema bancario, equiparando las ventajas que hoy tienen las AFP.

«Recientemente se aprobó la posibilidad de que las AFP inviertan en el exterior hasta el 1,5 por ciento de sus fondos, sin embargo no pueden invertir en CODELCO que requiere urgentemente de nuevas inversiones. ¿No le parece un contrasentido?».

«La misma semana en que fue publicado el reglamento de inversión en el extranjero, también fue publicado el reglamento que permite la inversión en lo que nosotros llamamos proyectos

nuevos o proyectos sin historia, esto es, que los fondos de pensiones puedan participar en financiamientos de mega proyectos o proyectos de alta envergadura. Esto va a permitir participar en proyectos energéticos, del sector forestal, del sector minero, portuario y de concesión de obras públicas. Las administradoras serán así partícipes en el financiamiento de grandes obras que son generadoras de empleo en los sectores regionales donde se lleven a cabo.

¿Pero qué pasa con Codelco, acaso no les interesa?

No es que no nos interese, pero hay que ver en su momento la situación de los proyectos que Codelco pueda presentar en este punto. En todo caso la ley no establece que estos proyectos deban ser necesariamente del sector público o privado, o sea que la posibilidad con Codelco está abierta.

¿Qué porcentaje de los fondos de las administradoras se podrían destinar al financiamiento de estos proyectos?

En teoría podría llegar hasta el 40 por ciento, lo que hoy día significa más o menos 4 mil 500 millones de dólares. Sólo en los dos primeros años se van a desarrollar proyectos por más de 250 millones de dólares.

Este 1,5 por ciento que se ha autorizado para invertir en el extranjero -más o menos 200 millones de dólares-, ¿en qué cosas y dónde se realizarán estas inversiones?

Hemos operado con criterios bastante estrictos en la regulación del sistema, tomando todos los resguardos necesarios. Se podrá invertir solamente en instrumentos de renta fija de Estados extranjeros o garantizados por éstos, o emitidos por instituciones financieras privadas con calificación internacional «A». Deberán ser instrumentos que se transen en las Bolsas Internacionales diariamente, de liquidez inmediata, y solamente se podrá invertir en moneda de los denominados siete países grandes. Es decir que en esta etapa inicial quedan descartados todos los países de América Latina. Además, estos márgenes de inversión podrán ser ampliados en un 1 por ciento anual hasta el año quinto, en el cual podrán llegar hasta un 10 por ciento ●

I.B.

IPC

El IPC para el mes de mayo alcanzó al 1,1 por ciento, con un acumulado para el año de un 3,6 por ciento.

En tanto el índice de precios al mayor, IPM, para el mes de mayo fue de 0,7 por ciento, con un acumulado para el año del 1 por ciento.

CRECE EL MALL PLAZA VESPUCIO

12,5 millones de dólares se invertirán en la ampliación del Mall Plaza Vespucio, anunció Jaime Ríosco, su gerente general. Esta inversión significará un crecimiento de un 60 por ciento de los metros cuadrados construidos. El proyecto incluye 50 locales para tiendas menores, una nueva tienda de características y tamaños similares a Falabella y Almacenes París, un multicine con capacidad para 1000 y 1400 personas, una zona techada y climatizada de 1500 metros cuadrados para juegos infantiles y la habilitación definitiva de los 4500 estacionamientos.

FERIA SUBCONTRATA 92

Hasta el 11 de junio próximo los empresarios chilenos, principalmente aquellos vinculados a la Bolsa de Subcontratación Industrial de Santiago, podrán inscribirse en las oficinas de la Bolsa de Subcontratación de SERCOTEC, para participar en la II Feria Latinoamericana SUBCONTRATA '92, que se realizará en Bogotá, Colombia, en julio próximo.

SUBCONTRATA '92 constituye la muestra representativa más relevante de América Latina que reúne a los industriales contratistas y subcontratistas de 13 países de esta Región, especialmente en la fabricación de partes, piezas, componentes y/o desarrollo de procesos industriales.

Esta Feria es la oportunidad que tienen los empresarios latinoamericanos de conocer la subcontratación, como proceso de transferencia de tecnología directa como un mecanismo para modernizar las estructuras productivas, para dar dinamismo a los encadenamientos industriales entre la pequeña, mediana y gran empresa.

COOPERACION CHILE-ALEMANIA

Proyectos por un monto cercano a los 22 millones de dólares aprobó la III Comisión Mixta Chile-Alemania, que se reunió recientemente en Santiago. Así lo dieron a conocer el ministro Sergio Molina y el jefe del departamento de América Latina del ministerio alemán de Cooperación, Helmut Schaffer. Dentro de los proyectos aprobados figura uno presentado por el ministerio de Salud destinado a la rehabilitación de servicios de salud por un total de 15,6 millones de dólares. Del mismo modo, se incluyen programas de apoyo a la microempresa por un total de 2,5 millones de dólares, que serán realizados por el POSIS.



PREMIO PARA
EMPRESAS CCT

El Consejo Nacional de Seguridad distinguió con un premio especial a Empresas CCT, por haber sido la entidad más destacada del año 1991 en el campo de la prevención de accidentes y en salud ocupacional. Además, las filiales de empresas CCT -Malloa, Chiletobacos y Comercial Cerro Castillo- recibieron premios especiales por su destacada labor en este campo durante el año pasado.

En la fotografía, Pedro Jullian, gerente general de Empresas CCT, recibe la distinción de manos de Rosalino Fuentes, gerente general del Consejo Nacional de Seguridad.

CONTRATO COLECTIVO

A buen término llegaron las negociaciones del Contrato Colectivo entre los trabajadores del Banco del Estado de Chile y los representantes de la empresa, cuestión que quedó ratificada el martes 26 de mayo mediante la firma del acuerdo.

MUSICA ETNICA

En exclusividad para Chile la FERIA DEL DISCO importó un centenar de títulos, en Discos Compactos y Cassettes, de música tradicional de los distintos países del mundo. En la colección étnica del sello francés AUVIDIS y en la «Memoria de los Pueblos» de la UNESCO figuran



grabaciones de Bali, Java, Mongolia, Ucrania, Siria, de las Islas Salomón, cantos litúrgicos armenios, judíos yemenitas, rituales tibetanos y otras músicas tradicionales de los cinco

continentes.

En esta importación exclusiva de la FERIA DEL DISCO destaca un volumen de música tradicional mestiza hispano-chilena que contempla «Danzas de chinos y cantos de Alferez» conocida desde el siglo XVII en la zona norte, también se reproduce «Canto a lo poeta» género poético musical en la tradición de los trovadores.

Wrangler, el Espíritu de América:

"EL JEANS ES UNA ROPA DE BATALLA"

Rafael Quiroga, 38 años, ingeniero industrial egresado de la Universidad Católica, casado, un hijo de once años, en Wrangler desde el 3 de marzo de 1990.

-¿Obviamente usted se viste con Wrangler?

-También me visto con Wrangler y me encanta hacerlo. Como empresarios nos sentimos orgullosos de haber logrado captar el gusto de la gente. El jeans es una ropa de batalla, pero que también soporta -y muy bien- una corbata.

-¿Wrangler Chile es una filial de Wrangler?

-Nosotros somos lo que se llama un licenciatario, es decir, tenemos la licencia para la fabricación y comercialización de Wrangler en Chile. Somos una empresa nacional con capital propio.

-Esa licencia que Wrangler les otorga, ¿está asociada a un cierto estándar de calidad?

-Obvio, nosotros tenemos que cumplir con ciertas pautas de calidad. A nivel mundial la Wrangler pertenece a un holding que tiene una serie de empresas de la cual es dueña. Y entre otras cosas -resulta divertido destacar-, además de ser dueña de Wrangler, es dueña de Lee a nivel mundial. Marcas que en Chile, y en todos los países, son competencia.

-Los jeans de Wrangler acaban de ganar un premio en EEUU como una

de las prendas mejor hechas.

-Exactamente, en EEUU la famosa revista «Consumers Report», que se dedica a proteger a los consumidores analizando y clasificando toda clase de productos, determinó que los jeans de hombres de más alta calidad son los clásicos «Wrangler Prorodeo Cowboy Cut».

-¿Definiría al jeans como una ropa de trabajo?

-Sí. Hoy el jeans se ha transformado nuevamente en moda, y nosotros como empresa, como Wrangler, hemos sido siempre un jeans típicamente básico, es decir, «cinco bolsillos», que es el que hoy está de moda.

-Pero ahora no destiñe usar corbata y jeans.

-Para nada. Uno lo ve en la televisión, en la entrega de los Oscars. Está en la onda andar con jeans y corbata.

-¿La matriz del jeans que ustedes diseñan en Chile, les llega de EEUU o la hacen acá?

-Yo diría que prácticamente el 95 por ciento de los diseños son creación nacio-

SALUD DEL PLANETA



El ministro de Relaciones Exteriores, Enrique Silva Cimma, recibió los últimos resultados de la encuesta denominada **«Salud del Planeta»** realizada en 56 países del mundo para conocer la opinión de sus habitantes frente al medio ambiente. El estudio fue entregado por el Gerente General de CHILECTRA METROPOLITANA, Marcos Zylberberg Klos, empresa que financió la realización de la encuesta correspondiente a nuestro país, considerando un total de

1000 personas de las principales ciudades de Chile.

En promedio, más de un 60 por ciento de los habitantes del mundo se pronuncian a favor de la protección del medio ambiente, aun a costo de sacrificar el crecimiento económico. La coincidencia se da en países desarrollados, en vías de desarrollo y pobres, especialmente se mostraron favorables a esa opción las personas de América del Norte, Latinoamérica y Escandinavia.

También se destaca la coincidencia de las respuestas en todo el mundo acerca de la contaminación del aire como el problema principal que les aqueja a las personas. Le sigue la contaminación del agua y la contaminación en general.

Finalmente Zylberberg declaró que una de las conclusiones preliminares de este estudio que en Chile y el resto del mundo fuera realizado por la Agencia especializada Gallup, es que el tema ambiental ha llegado a ser un fenómeno mundial y esta investigación ha demostrado que los ciudadanos de todo el mundo

ven a los problemas ambientales como graves y con un creciente impacto en el bienestar del hombre.



nal. Tenemos un departamento de productos que está diseñando y la fábrica está en Arica.

¿Por qué no usan las matrices norteamericanas, que además están probadas y garantizada su calidad?

«Lo que pasa es que el prototipo del hombre y de la mujer americana es totalmente distinto de los chilenos. Por eso no se puede copiar los modelos.

La mezclilla que utilizan para los jeans, ¿de dónde la traen?

«Se trae básicamente de EEUU y también de Hong Kong algodón y mezclilla de primera calidad.

Wrangler Chile es una empresa que factura qué cantidad de dinero.

«Son cifras que no nos gusta ventilar mucho, pero deben ser del orden de 30 millones de dólares al año.

Estamos hablando de una «gran»

empresa.

«Es grande y hemos crecido mucho.

¿El mercado del jeans en Estados Unidos es similar al mercado chileno para esta prenda?

«El mercado objetivo de Wrangler en EEUU es completamente diferente al de acá, está muy relacionado con la parte de cowboys, por llamarlo de alguna

manera. En Chile, está posesionado en un nivel socioeconómico más alto. En EEUU es difícil encontrar Wrangler en tiendas sofisticadas, no así en Europa, y de hecho, nuestra base, nuestro diseño y nuestra línea está mucho más basado en el concepto Wrangler europeo que en el «americano», aunque nosotros somos básicamente, y ese es nuestro slogan, *Spirit of American*.

¿Y el espíritu de Wrangler Chile es el espíritu de América o de Wrangler Chile?

«Es súper buena la pregunta y es un poco lo que nosotros tratamos de transmitir a nuestros empleados, a nuestros clientes y al público en general: el espíritu de América en la concepción global del sueño americano original, el del conquistador. Ese es nuestro espíritu.

¿El espíritu del «cowboy»?

«Justo. En alguna medida es el espíritu del cowboy que hoy podría traducirse en un cowboy urbano, en el joven que va a la universidad y que quiere un mundo mejor.

"Soy el único que digo e



Nombre: Ricardo Jacob Israel Zipper.

Edad: 41 años.

Signo Zodiacal: Libra.

Profesión: Abogado y Cientista Político.

Observaciones: En las paredes de su oficina cuelgan más de una docena de títulos y

grados que se ha ganado acá y en el extranjero. En el currículum que muestra

(resumido) también dice que «ha sido

incorporado al Who is Who in the World», el libro donde salen mencionados los personajes importantes en el mundo.

Ha publicado varios libros entre los que se cuenta «Politics and Ideology in Allende's Chile» y uno de los últimos, «Para entender el Fin de Siglo», publicado el año pasado. Comentarista diario en RTU, también hace de periodista y conductor del programa

«Domicilio Conocido» del mismo canal. Lo de comunicador parece que es nato. Casado, tiene dos hijos que estudian en el Instituto Hebreo. Habla hasta por los codos, y todo lo explica como si estuviera dando clases, en

realidad cuesta meter alguna basa. Hiperkinético, se sienta y se para una cuantas veces durante la entrevista para mostrar libros, papelitos con anotaciones, cartas y de un cuanto hay. De lo de ser judío dice que no es una cosa ritual, «trato de acomodar mi vida a esos principios y no transarlos aún en las circunstancias más desfavorables».

Hincha de la Chile en el más amplio sentido de la palabra: de la Universidad y de su Club Deportivo.

¿Pero cumple algún ritual religioso?

-Sí, sí. Estamos celebrando el Shabbat y acabamos de celebrar el Pesaj, la fiesta de la libertad. Estas fiestas tienen un sentido trascendente más allá del ritual, porque el Pesaj no es sólo la liberación de la esclavitud sino que la libertad del ser humano.

¿Cómo ha sido para un académico saltar a la televisión?

-Ahora todo parece ser muy grato para mí. Rara vez la gente me contradice. Pero, para llegar a eso me costó mucho. Salí de muchos lugares por decir las cosas que ahora digo en

público. Me echaron de la academia diplomática, de centros privados y de muchas otras partes.

¿Y en la vida diaria?

-En que cuando estás en una mesa te preguntan todos qué opinas sobre tal o cual cosa y se quedan callados mirándote. Incluso en las relaciones familiares hay como una actitud distinta por el hecho de aparecer en la televisión, eso me jode mucho porque me entretenía mirando y observando a la gente, ahora me siento observado. También es divertido porque mis alumnos me dicen que parto las clases mirando

Directo todo lo que quiero"

a uno y después no muevo más la cabeza.

¿Le gusta mirarse en pantalla? Hablemos del aspecto físico...

-Encuentro que me veo más viejo, gordo y pelado de lo que soy. Pero el mundo de la televisión es mucho menos vanidoso de lo que la gente piensa. Te diría que de los mundos que me ha tocado conocer es el más humano. Es menos chaquetero y frívolo que la política y el mundo de los académicos.

¿Habla por la herida?

-Bueno, a mí me tiran el peor de los insultos, que me he convertido en un periodista. Pero el periodismo que yo hago es el de Tom Wolfe, el de Hemingway. El periodismo no es el de la escuela, de hecho en Inglaterra, que tiene el mejor diario, estación de televisión y radio del mundo, no hay escuelas de periodismo. En realidad tengo una vida tranquila y estable, no he buscado lo que tengo y la televisión me ha servido para afirmarme en ciertas prioridades y alejarme de toda vanidad de la vida social, no voy casi a ninguna invitación de embajadas o de otro tipo.

¿Y cómo se las arregla para tener contacto con la realidad si ya no va a ninguna parte?

-Pero si este es un país chico en que nos conocemos todos y nos hacemos amigos. Pero se debe hacer un esfuerzo máximo para asegurar la independencia.

¿Es independiente políticamente?

-Yo tengo mis propias ideas, pero el rol que tengo me impide hacer proselitismo.

Usted me está mostrando todo tipo de estudios y grados académicos ¿no le pesa ser conocido más bien por ser comentarista de televisión?

-Aunque más te pese, soy mucho más conocido por ser académico. La televisión te hace popular y eso es distinto. Las cosas importantes que hago no pasan por la televisión. **Cuando le preguntan qué profesión tiene, ¿qué dice?**

-Para los efectos, cientista político, politólogo, lo que hago en la televisión es consecuencia de ello y con eso me gano la vida. Si supieran la cantidad de querellas y amenazas que he tenido y los problemas diarios que se...

¿Qué tipo de problemas?

-No, eso no porque es algo privado. Al contrario, estoy muy agradecido de la televisión porque soy la única persona que tiene la posibilidad de decir todos los días, en directo, sin censura, exactamente lo que quiero, no hay nadie más en Chile, de Arica a Magallanes, que tenga esa posibilidad y de eso estoy muy agradecido a la vida...

¿Qué responsabilidad siente que tiene en esta labor?

-(Muestra un turro grande de cartas). La más grande, éstas son cartas que me escribe la gente y las respondo todas, incluso las que me ofenden, por deber y respeto. La televisión te permite proyectar una opinión aunque entre por aquí (se toca la oreja) y salga por acá.

¿Cuál es la importancia, entonces, de hacer un comentario que entra por un oído y sale por otro?

-Tiene varias. Siento que estoy proyectando lo que hago aquí a otro público. Segundo, creo que contribuyo a la elevación del nivel educacional, siento un enorme respeto por la gente que me escucha y por eso nunca bajo cierto nivel en el lenguaje e inquietud de los temas...

Y de las cartas que recibe qué es lo peor que le han dicho?

-Obviamente lo que tiene que ver con mi origen judío. Pero en tercer lugar creo que lo que digo ayuda a entender problemas complejos, que no tienen soluciones rápidas ni fáciles y evita mirar la vida en negro y blanco. En cuarto lugar, es una contribución social. Los 17 años se notan en muchas cosas...

¿De régimen militar o de dictadura?

...[se rie y piensa] De autoritarismo. Eso se nota en lo siguiente: en primer lugar los medios de comunicación salieron muy dañados, existe una actitud acritica y admirativa del hombre público. Cuando se produjo la transición se incorporaron unas 100 personas que antes no estaban en los medios, pero en definitiva la actitud no cambió en torno a lo que es poder político, militar, económico, deportivo o empresarial. Me asombra que en un país relativamente moderno, los medios de comunicación tengan una actitud crítica.

¿Para usted este es un país obsecuente?

-En general es así. En los países donde los medios de comunicación están conscientes de su poder, no cubren las conferencias de prensa, porque las hacen personas que quieren publicitarse. El compromiso de los medios es con el público. Entonces, decir que Juan Pérez dijo tal cosa, no es servir. Lo que se debe hacer es cuestionar lo que dice Juan Pérez, sea quien sea.

¿No se siente un poco como el Julio Martínez de la televisión?

-Eso me lo dicen. Yo tengo mucho respeto por él, pero algunos amigos me dicen que no debo rebajarle •

MARGARITA CEA

ENSEÑANZA DEL SIGLO XXI

¿Profesor o robot?

Imagine esta escena: un robot educacional, que llamaremos "Arturo", en una escuela denominada "Galileo", tiene a cargo una clase de Geografía. "Arturo", con recursos de computación gráfica, holografías tridimensionales móviles y gráficos que se modifican instantáneamente al recibir nuevos datos vía conversación, está entregando a 30 alumnos del cuarto básico una rica información.

En las otras salas del plantel de enseñanza hay réplicas de «Arturo» trabajando con contenidos de física, matemática, biología, entre otras disciplinas. La escuela está casi totalmente automatizada. El director, concedemos, es también humano. El es eficientemente asesorado por otro robot, «Eucides», encargado de la parte administrativa y burocrática del establecimiento. A final de cuentas, estamos ingresando en el siglo XXI. Los robots educacionales ya existen. En Japón son utilizados como recursos auxiliares del aprendizaje en grupo. Aunque menos sofisticados que nuestro modelo, pueden discutir con los alumnos los programas y diversos juegos. Los escolares además pueden sugerir a los profesores nuevos contenidos para estas máquinas. En ese país hay una noción fundamental: los estudiantes nunca deben ser conducidos individualmente por un robot y siempre debe existir la orientación próxima de un Educador.

El computador es por lo común considerado una prolongación del cerebro, un amplificador de la inteligencia humana. Para Silvia Fignini, investigadora española en el área de informática en la educación, esta idea permite que las nuevas máquinas entren en competición en una zona que legitimaba a los hombres frente a la naturaleza. «La especie humana se diferenciaba, convivía, dominaba a la naturaleza por sus aptitudes inteligentes». Ahora, agrega Fignini, no importa en realidad de que se trata de máquinas tontas y simplemente se deposita en ellas un cúmulo de materia gris. Ese depositar y ciertos rasgos de operatividad de los computadores - que los humanos no tienen - les otorga una superioridad y crea un espacio para fantasear posibles

independencias o imposiciones fácticas de los mismos.»

Hay varios mitos respecto de los computadores. La exactitud de sus operaciones se sustenta en una base matemática, que remite una realidad objetiva, no cuestionable. El computador es portador de la certeza y no de unas certezas. Así la lógica interna de esa máquina se traspa al nivel de los contenidos. Por otro lado, para algunas personas con mentalidad enciclopédica el computador siempre será más poderoso. Para ellas, dice Fignini, «si hay un computador yo sobro». Otro mito es el fatalismo: los computadores se van a imponer. Esto, para la autora española, refleja una visión de tercer mundo, de no estar aislados. Hay aquí, agrega, un área sin reflexión y el computador aparece como símbolo portador de un futuro determinado. Otro terreno mágico es considerar que el mero contacto con la máquina tornará los niños más inteligentes. Las personas que sustentan esa posición no saben como justificarla. Existe, según Fignini, desinformación con respecto al proceso de funcionamiento de los computadores y una manipulación ideológica. Además la introducción de la informática en la sociedad está a cargo de las firmas comerciales que, sistemáticamente, le atribuyen elementos mitificadores. Esto nos indica que el tema «Informática en la Educación» es mucho más amplio.

Los riesgos

El computador tiene una serie de limitaciones pedagógicas. Para Bernardete A. Gatti, educadora, ese recurso

• puede incentivar el aspecto lúdico y los automatismos en detrimento de la reflexión, puede ser monótono, restrictivo, no dispone de un vocabulario amplio, impide toda fantasía y puede conducir a un individualismo excesivo. Además, no propicia intercambios imprevistos y sorprendentes como ocurre en el grupo-clase.

Las características desfavorables de esa máquina ya son advertidas por los alumnos en los países desarrollados. Indica Gatti que los estudiantes no desean sustituir el profesor por un computador y dan importancia al relacionamiento persona a persona. Un educando expresó que sin el profesor no habría más diálogo y los alumnos serían transformados en robots. Otros escolares apuntaron que el profesor da explicaciones más variadas y más completas, que permiten una mejor comprensión; el profesor consigue distinguir cuáles son los puntos específicos que provocan dudas y que son diferentes para cada estudiante; él es más capaz de adaptarse a las necesidades de cada escolar. Para Gatti esas declaraciones son un aspecto a considerar cuando se discuten las ventajas del computador en relación a la individualización de la enseñanza. Para V. W. Setzer, existe todavía otro peligro. El alumno, al trabajar con un computador, quedaría sólo expuesto a la estructura formal. De esa manera está limitado por el espacio definido por la máquina y por el programa, que emplea combinaciones de elementos abstractos prefijados. «En este proceso hay una formalización abstracta de lo real que puede llevar a concepciones mecanicistas las cuales pueden inducir a los alumnos a encontrar que en el mundo real todo

recurso necesitó de mucha escolarización, academia e investigación. Por otro lado, el usuario de computador necesita saber leer y tener un nivel de abstracción formal de inteligencia, el que no se obtiene en el cotidiano de las personas.

La interacción sujeto-máquina, indica Luckesi, permite que el sujeto desarrolle el raciocinio lógico, la imaginación, la fantasía, soluciones para problemas, entre otros aspectos. Esta interacción, agrega, estará estimulando desarrollos mentales del educando, así como la interacción sujeto-mundo exterior conduce al desarrollo de su inteligencia en la medida en que se dedica a entender la estructura que puede ser deducida de esa realidad.

El computador puede ser utilizado como banco de datos y como lección sobre contenidos específicos con múltiples recursos que van desde el texto editado para ser leído hasta simulaciones complejas, que posibilitan la comprensión y el entendimiento de la realidad. La programación de estas máquinas es otro aspecto significativo. Dice Luckesi que el alumno, una vez aprendidos los rudimentos mínimos necesarios para la construcción de programas, tiene el campo abierto para el perfeccionamiento, la creación, el crecimiento.

Para Luckesi está claro que puede haber educación sin computadores pero, indica, éste es un instrumento más disponible para el uso educativo. Entonces, pregunta, ¿por qué rechazarlo? Al contrario, agrega, debemos democratizar este beneficio, colocarlo en manos de los niños.

Anne Marieb Nasy, profesora y encargada de la sección

FOTO: AIDA VARELA



es reductible a sí o no y a causa y efecto».

Para otros autores, sin embargo, no hay cómo negar esa innovación tecnológica. La educación ya está comprometida con el nuevo recurso, sea en sus procesos administrativos como en el propio aspecto pedagógico.

Las contribuciones

Cipriano Carlos Luckesi, profesor e investigador brasileño, expresa que el computador está directamente vinculado con la educación. El propio origen del

Informática del Liceo Pasteur (ubicado en la calle Mairinque 256, Sao Paulo) expresa que el uso del computador en las disciplinas Portugués y Matemáticas tiene buenos resultados. «Las profesoras de esas asignaturas encuentran que los programas educacionales ayudan a los alumnos con alguna dificultad de aprendizaje a mejorar sus resultados en las pruebas siguientes y que todos los estudiantes gustan del trabajo con el computador».

Los alumnos, según observamos, participan activamente en la clase, interactuando con el computador. Existe también un ambiente de colaboración entre los escolares sentados enfrente a la misma máquina. El recurso, manifestaron profesoras, es eficiente para fijar conceptos y permite una cantidad mayor de ejercicios. Naturalmente esta observación necesita ser complementada con una

investigación empírica, que entregue la evidencia suficiente para comprobar los reales beneficios del uso del computador en la escuela. En esta línea de acción faltan todavía muchos estudios.

CAUTELA

Hay muchos aspectos por definir y bastantes dudas en relación a las ventajas del computador en la educación. Indica Bernardete A. Gatti, que hay necesidad de investigación más sistemática en el área y menos relatos de casos milagrosos. La profesional cita estudios realizados por el Instituto Nacional de Recherche Pédagogique que muestra que, en Francia, los programas más utilizados por los profesores fueron los más simples, más próximos de los

ejercicios tradicionales. Los programas poco utilizados exigirían un mayor trabajo de preparación e inclusive una formación complementaria. Habría una tendencia para el mínimo esfuerzo «que puede llevar, en políticas de masa, a un empobrecimiento de la enseñanza, como también a una subutilización de las posibilidades del computador».

El profesor es uno de los elementos claves en la informatización de las escuelas. Los maestros, indica Gatti, deben tener la formación necesaria para elaborar software educacional o, al menos, garantizar sus condiciones y sus derechos de elección. «Las condiciones de implementación de esta tecnología precisan ser discutidas, especialmente en lo que respecta al papel del profesor y el sentido de su trabajo, sea para el aprendizaje, sea para la socialización y transmisión de una dada cultura. Esta actitud es fundamental, agrega Gatti, porque la industria nunca vio la informática como un instrumento permitiendo el desarrollo del pensamiento. Y para los educadores, éste es uno de los principales objetivos».

Los beneficios de aprender a programar, particularmente en lenguaje Logo (creado por Seymour Papert, discípulo de Jean Piaget, cuando era director del Laboratorio de Inteligencia Artificial del Instituto Tecnológico de Massachusetts) son discutidos por los investigadores. Es motivo de duda, indica Gatti, que el aprendizaje de programación lleve a la adquisición de conceptos y a formas de pensamiento que pueden ser transferidos a otros dominios de contenidos o llevar a mejores habilidades de solución de problemas. La investigación en sicología cognitiva señala que «no hay un conjunto homogéneo de habilidades que puedan ser identificadas como las más importantes para la solución de problemas». Concluyen los investigadores que los experimentos realizados no llegan a resultados confiables y que las habilidades necesarias para la solución de problemas son, en general, muy propias a cada tarea ■

DANIEL TORRALES



Dactas

**30 años de
experiencia
Ingreso en cualquier
época del año**

Secretariado Ejecutivo
Ejecutivo Computacional
(Español y bilingüe)

CURSOS DE CAPACITACION:

Dactilografía
Wordstar
Wordperfect
Lotus 1-2-3
D BASE III PLUS
Redacción y otros

**Cursos autorizados por Sence
para uso de franquicia tributaria.**

Gral. Flores 39 (Metro M. Montt Prov.)
Teléfono: 2234964

"IL PIZZOTTO"

Las alternativas para comer pizzas en Santiago no son muchas. La mayoría se concentra en el centro o bien en Providencia, Las Condes o Vitacura. Resulta gratamente sorprendente encontrar una pizzería fuera de este circuito habitual, y mucho más sorprendente aún es comprobar que las pizzas que allí se venden son tan buenas como las de aquellos lugares con merecida tradición y prestigio. Esto es lo que sucede con IL PIZZOTTO.

Desde hace seis meses, en la esquina sur oriente de Macul con Grecia, esta pizzería se anuncia con luces de neón y todo. Su dueño, Héctor Pinochet «pura lamentable coincidencia», aclaró, y su esposa, regresaron hace poco de 15 largos años vividos en Italia. Allí aprendieron las recetas y -lo más importante- los secretos de las buenas pizzas. A la tradicional base de harina, agua y sal con que los italianos preparan sus masas, en Il Pizzotto le agregan otros elementos que don Héctor conserva como un muy bien guardado secreto. El asegura que precisamente allí radica la clave de que sus pizzas «sean hechas para el paladar, con poesía». Y el asunto parece que funciona, ya que el negocio se autofinancia y la publicidad son las pizzas mismas.

Son varios los estilos de masa que habitualmente se utilizan en la preparación de las bases. Tanto es así que una muy conocida multinacional de la pizza, la misma que sirvió para alimentar a unas tortugas, ofrece en su carta dos tipos de base donde ubicar los distintos ingredientes. Están también las inolvidables masas de las pizzas Ravera, que sólo el hambre de escolar transformaba el aceite y queso que exudaba esa esponja en algo tremendamente apetitoso. No se pueden dejar de mencionar aquellas masas pre cocidas, que más que base para pizzas parecen materia prima para chicles. O los que por distanciarse de esa masa esponjosa, más similar al pan francés que a otra cosa, fabrican unas rodajas aptas para jugar al tejo.

Don Héctor prepara la masa con sus secretos todas las mañanas, y si por la noche sobra algo -cosa que generalmente no ocurre- ésta se hace pan para los que en el negocio trabajan. El método que el utiliza es el de la pizza «a la piedra», que consiste en que en el proceso de cocción la combinación del queso con la masa es armónica. No nos quedó muy claro lo que esto quiere decir, pero en todo caso el resultado es indudablemente armonioso con las exigencias de un exigente paladar.

Como promedio diario venden ochenta pizzas en cualquiera de los cuatro tamaños en que se preparan: pequerita, pequeña, mediana y grande. Los precios varían desde 650 pesos la más barata en su categoría de pequerita, hasta los 4100 pesos la más cara, en su tamaño grande y compuesta de ocho ingredientes. Entre medio de estos precios se ubican las 16 variedades de pizzas especiales y las 16 variedades de pizzas simples. Todo un surtido para elegir.

Otra de las gracias importantes que ofrece IL PIZZOTTO, es el reparto a domicilio, siempre que éste quede en el sector o relativamente cerca. Basta marcar el 238 78 55, y agregar un pequeño recargo al precio original y más o menos en unos veinte minutos tendrá su pizza en casa. Ideal para estas noches de invierno.

Buen provecho ●

IVAN BADILLA



ALFREDO BRYCE
ECHENIQUE

UN EUL

¿ A qué se debe que los títulos de sus libros sean tan largos y con nombres tan especiales...

-Para que la gente los olvide (se ríe). La gente los llama por el nombre del personaje y le agregan cualquier cosa. He escuchado hablar de la «Exagerada vida de Martín... la «Hipérbolica... o la «Equivocada vida ..., pero a nadie decir «La vida exagerada de Martín Romaña», que es como se llama el libro.

¿Usted ha vivido la mayor parte del tiempo en Europa, por qué hizo esa opción?

-Yo no hice esa opción al salir del Perú. Fui con ideas muy precisas de lo que quería hacer, y luego las circunstancias me fueron reteniendo y se fue creando esa distancia geográfica y temporal que no es para nada la humana. Vivo constante-



PEPEO NACIDO EN LIMA

Es junto a Vargas Llosa el escritor peruano más leído. Impecable, largo y delgado, da la impresión de que las cosas le pasaran sin que él interviniese. A los 53 años es como un personaje de libros, con pinta de niño de colegio de ricos, muy cortés, le acompaña bien el terno de paño fino en gris marengo y anteojos redonditos de carey. Pero sorprende por sus comentarios y respuestas insólitas y divertidas que transforma en cuentos y anécdotas. Autor de libros con largos títulos como «La vida exagerada de Martín Romaña», «El hombre que hablaba de Octavia Cádiz» (los dos del díptico Cuadernos de navegación un un sillón de Voltaire), «Un mundo para Julius» y «La pasión según San Pedro Balbuena, que fue tantas veces Pedro y nunca pudo negar a nadie», resumido en dos títulos «La felicidad, ja, ja» y «Tantas veces Pedro». Fue uno más de los escritores latinoamericanos invitados por la Comisión Nacional Quinto Centenario que vendrán por una semana durante el año, dentro del proyecto América descubre América. Ya lo hizo Carlos Fuentes y se esperan a García Márquez, Benedetti y Roa Bastos, entre otros.

mente leyendo y con correspondencia permanente con Perú y otros países de América Latina.

¿A qué cree que se debe que los escritores latinoamericanos más reconocidos hayan vivido gran parte de su vida en Europa?

-Pienso que es una necesidad espiritual. Los latinoamericanos en general, y los intelectuales en particular, son viajeros. Tienen que ir hacia el mundo del cual han leído, al mundo soñado. Al mismo tiempo eso permite o permitió tomar distancia para ver mejor lo propio, porque la realidad nuestra es siempre tan urgente, tan exigente, entonces, permite un remanso para crear una obra de reflexión sobre América. Porque estando en nuestros países uno no llega a reflexionar por lo rápido que lo vivía todo. Tal vez a eso haya obedecido ese fenó-

meno.

¿Qué cree que les seduce de nuestra literatura a los europeos?

-Les gusta que se haya creado esa literatura que cuenta América Latina de adentro. Que por primera vez no la describe sino que la escribe con su propia escritura, con su propio idioma, de ser, de sentir de pensar, de reír, de llorar. Nuestra literatura logró esa madurez y eso ha sido convincente.

¿Cuál es la diferencia que le ve a los escritores del boom latinoamericano, dónde se metería usted?

-No fui muy consciente porque el gran editor del boom en España fue Carlos Barral, quien dio a conocer a Pepe Donoso, Vargas Llosa, García Márquez, Carlos Fuentes. Y Carlos dijo, Bryce es un escritor que ha salido de la nada, es una voz muy distinta. Entonces yo tomé

conciencia de que mi escritura no era para nada la de mis maestros, que yo había aprendido de ellos a escribir como me gustaba. Los lei mucho en la universidad en Francia cuando fui profesor, leyendo a Cortázar me di cuenta que cada uno debía escribir a su manera, como quisiera. Pues, empecé a hacer esa obra que Carlos dijo que no venía de ningún lado y que no iba a dejar imitadores ni nada.

¿Y con quién se relaciona en el plano literario?

-Con todos mantengo amistad. En mis viajes he ido conociendo a los escritores que los han llamado del postboom o boomjunior. Pero ya no somos un grupo de colegas unidos como fue esa época en que todos vivían entre París y Barcelona y se veían, cada uno ahora está en su rincón, en Puerto Rico, en México...

¿Aquiénes menciona?

-En México, a José Emilio Pacheco, Gustavo Sanz, Alfonso De Paso, en Puerto Rico a Luis Rafael Sánchez, pero no ha nacido un movimiento, hemos ido descubriendo la afinidad. Manuel Puig fue otro de los grandes precursores que introdujo una literatura más sentimental, lleno de referencias al mundo de la canción, del bolero, del cine, la cultura de masas. Allí es donde entra la cultura popular latinoamericana, el humor y el sentimentalismo, que sería la gran diferencia con la otra literatura, con grandes temas históricos, colectivos, entre el héroe y antihéroe. En realidad lo que se produce es una especie de respeto de los que se había considerado no digno de respeto o popular. Podía aparecer una cita de Quevedo ▶

al lado de un bolero a un mismo nivel.

Pero usted nació en un mundo elitista de Lima ¿cómo se las arregló para conocer el mundo popular si pasó metido en colegios ingleses y después se fue a Europa?

-Como decía mi madre, a ti te gusta todo lo prohibido.

¿De burdeles y bares?

-Sí, me gustaba mucho la vida que nunca había tenido. La transgresión, las escapadas...

¿Cómo se las arregla?

-Pues como observador. Una vida un poco cansadora porque al mismo tiempo era el hijo disciplinado y el escapado.

Sus padres no sabían de su vida alternativa.

-Bueno, algo sospechaban. Pero me gustaba así, ver todo aquello que no debía haber visto y que después se ha ido convirtiendo en tesoro. Y realmente era un mundo totalmente distinto para el que yo había sido educado.

Dicen que se decidió tarde a escribir, ¿por qué?

-Fundamentalmente porque mientras estuve en el Perú, en el medio social en

que vivía, -más familiares y amigos-, no había ningún respeto por la literatura...cuando dije que quería ser escritor hubo una oposición radical de mi fami-

hermano mayor era enfermo, un chico sordomundo y retrasado mental. Yo era muy buen alumno en el colegio, por ello mi padre fijó y puso muchas esperanzas en mi.

Como yo veía que había sufrido mucho esa desilusión del hijo mayor, pues, no podía no entender a mi padre. Para mí fue muy dramático porque sabía que yo quería una cosa y mi padre otra, que estaban encontradas y que ninguno de



lla, entonces tuve que ser abogado.

¿Fue bastante obediente para ser joven?

-Sí, fue muy obediente, siempre dócil pero no tonto. Cumplí con mi parte de darle gusto a esa gente que comprendía y quería. Lo entendí porque mi padre era muy bien intencionado y cariñoso con sus hijos y no había tenido suerte con ellos. Mi

los dos deseaba el mal.

¿Qué opinó el cuando se decidió por la escritura?

-Cuando estudié en La Sorbonne, dos años, le mandaba el resultado de los exámenes y las notas, eso lo enorgullecía bastante. Me dio mucha pena cuando recibí una carta -el estaba muy enfermo-, que me decía «entiendo que haya gente diferente a mí, sigue tu camino

siempre y cuando sea hacia adelante». Fue triste publicar mi primer libro y que el ya hubiera muerto. Creo que si lo hubiera visto le habría dado un placer.

Murió antes...

-Sí, no alcanzó a verlo y fue muy divertido porque mi primer libro lo publiqué con el nombre de Alfredo Bryce. Entonces mi madre enfureció porque me dijo que como era posible que yo quien te apoyó contra tu padre y te fomentó la lectura y que fueras escritor y te olvidaras del mundo...». Al segundo libro le añadió el apellido de mi mamá, para contentarla.

Usted se ve bien serio, de dónde saca esa parte divertida que muestra en sus libros como en un cuento sobre la próstata?

-Bueno, de la observación de la vida cotidiana. Ese cuento está basado en un hecho real. Tuve un amigo que le pasó todo eso y me lo contó desesperado. Yo le dije que era un escritor extraordinario y que iba a usar su carta como cuento. Puse algo de sal y de pimienta pero los hechos reales están allí •

MARGARITA CEA

FERIA del DISCO
M.R.

CON PRECIOS AUN MAS BAJOS

**AHORA RECIBE TARJETAS DE CREDITO
VISA - MASTERCARD - MAGNA - DINERS CLUB**

AHUMADA 286 - PROVIDENCIA ESQ. SUECIA - APUMANQUE

NOTICIERO POPULAR

Fragmentos de Conchalí

De Conchalí son los jóvenes que estrenarán el 12 de junio en el Centro Cultural Arnaldo Berrios de Conchalí, el primer noticiero en video sobre su comuna. La idea fue implementada por la productora Nueva Imagen con el aporte financiero de la Comunidad Económica Europea y Crocevia, una ong italiana más el apoyo de la municipalidad.

Los jóvenes seleccionados comenzaron con cursos de capacitación de técnicas audiovisuales y periodísticas hace casi dos años. Dieciséis jóvenes aprendieron a hacer

guiones, entrevistas, manejo de cámaras, producción y postproducción. Aunque algunos quedaron en el camino, los más perseverantes llegaron a la etapa final de hacer un noticiero. En este caso hicieron reportajes sobre los candidatos a concejales, el embarazo adolescente y los nuevos límites de la comuna.

Para darle continuidad a este proyecto, Nueva Imagen, comenzará con nuevos talleres. También se está realizando esta misma experiencia en Maipú y esperan seguir con otras dos comunas el año próximo.



Teatro

«Un poco de todo» de Claudio di Girolamo estrenó hace una semana el teatro en el Museo de Arte Contemporáneo de la Facultad de Arte de la Universidad de Chile. La obra que dirige el propio Di Girolamo quiso mostrar personajes simples y cotidianos y cómo ven y viven sus problemas: el amor, los viajes, la ternura,

lo que les toca vivir, lo que le pasa a la gente. Es por ello, y de una forma simbólica de lo que es la cotidianidad, a medida que transcurre la obra se va cocinando el pan en el horno. Lo explica Di Girolamo: «Se amasará pan en cada función porque es lo mismo que sucede en la vida».

PANTALLACHICA



Este Don Francisco Acubanado

Era algo así como el sábado nuestro de cada día. Todos lo veíamos. Incluso los que como yo debíamos negarlo en ciertos círculos, para no «rebajar» nuestra condición de intelectual. Y siempre estaba presente. En los comentarios, en los pelambres, en las anécdotas. Sábados Gigantes llegó a transformarse en parte de nuestras vidas.

Pensándolo bien, su éxito radicaba en algo muy particular. Allí, en la mezcla global de las muchas horas de transmisión, siempre había algo que nos interpretaba. Nos reconocíamos, con alegría o vergüenza, pero éramos parte de ese show. Para decirlo de manera titirambica: nadie podía decir que conocía a los chilenos sin haber sido espectador del programa de marrias.

Podrá parecer extraño que hablemos en pasado. Sábados Gigantes sigue ocupando buena parte de la tarde sabatina en el mismo Canal de siempre. Sin embargo, se le ha agregado una palabreja que asesina una porción sustantiva de su encanto: Internacional.

Ya no es «nuestro» espacio. Ya no se dice «al tiro». Ya no se promocionan los «cafecitos» ni se gana de premio una «tele color». Ahora hay otros acentos. Se reparten dólares (o su equivalente en moneda nacional). El público es más colorido, más chilón. Hasta Don Francisco habla con un dejo caribeño extraño.

El programa es un éxito formidable entre el público latino de Estados Unidos y en muchos otros países del continente americano. En Chile, en cambio, ha bajado de «reiting». Es que perdió sabor. Se transformó en producto de exportación y los criollos comenzamos a tejer la nostalgia de algo que nos gustaba y era tan nuestro, como las manzanas rojas y jugosas que antes comprábamos en el almacén de la esquina y ahora las disfrutamos los japoneses ●

HIPÓCRATES

FAMOSOS DE HOLLYWOOD

Ha pasado
de limpiabotas
callejero al actor mejor
pagado del mundo

LA REVANCHA DE BILL COSBY

Su famosa serie de
televisión le ha reportado
unos beneficios
superiores a los 250
millones de dólares

Pero a su triunfo artístico
no se han unido la
felicidad en su vida de
familia. Su hija Erin, de
veinticuatro años, es
adicta a las drogas
desde los catorce

Para pagarse los
estudios trabajaba de
barman hasta que un día
le propusieron que
animase una fiesta,
interpretando números
cómicos. Ahí empezó su
ascenso a la fama

A actualmente está científicamente demostrado que el actor mejor pagado del mundo es el morenito Bill Cosby. Ha superado al cantante Michael Jackson y a otro privilegiado, también hermano de raza, Eddie Murphy. Administra una colosal fortuna gracias a su serie «La hora de Bill Cosby». Cosby posee varias casas en Nueva York, Los Angeles, Filadelfia, y una propiedad de 265 hectáreas en Massachusetts, veintidós coches de las mejores marcas, entre ellos dos Rolls Royce, y una colección de cuadros de los pintores más afamados.

UNA HERMOSA PROMESA

Bill Cosby no debería correr tras el dinero. Sin embargo, su ambición le hace querer más y más, buscando, tal vez, una revancha a la pobreza que sufrió en su infancia. Tuvo que lustrar zapatos en las calles para obtener algún dinero con que hacerle frente a las más apremiantes necesidades.

Su padre, fallecido en 1974, era un oficial de la Marina que gastaba su sueldo en los bares. Bill, nacido el 12 de Julio de 1937 en el barrio negro de Filadelfia, tenía una gran afición al baloncesto, su deporte favorito. La familia siempre atravesó por problemas económicos. Bill quería ingresar en el Ejército para ser

camillero. Pero la disciplina era muy rígida y después de pensarlo mucho decidió reemprender los estudios para obtener el título de maestro.

Para pagarse los estudios trabajaba por las noches de camarero. Hasta que un buen día, en el curso de una fiesta alguien le propuso que animara la velada haciendo números cómicos e imitaciones de personajes del momento. Bill era un joven ocurrente, de conversación amena, al que le gustaba hacer bromas, pero sin faltar a nadie. Desde que empezó su carrera artística como profesional se hizo a sí mismo una promesa: jamás se burlaría de los problemas raciales.

«Un día alguien me dijo que si yo no hubiese sido negro no habría triunfado como cómico. Fue para mí como un desafío y me juré que no buscaría provocar la risa so pretexto de las diferencias por el color de la piel».

MIL MILLONES DE DÓLARES

La serie «Ipsy» fue su primer triunfo en la pequeña pantalla. Se mantuvo tres años en antena, de septiembre de 1965 a septiembre de 1968. Por primera vez en la historia de la televisión un actor negro tenía el papel protagonista.

Han pasado veinte años. «La hora de Bill Cosby» ha constituido



un triunfo como jamás pudo soñar. Tanto en el aspecto artístico -en Septiembre entrará en su sexta temporada consecutiva- como en lo económico, pues la serie le ha reportado ya unos beneficios superiores a los 250 millones por episodio.

El actor ha formado su propia compañía, la «Cosby Inc.», que le permite administrar mejor su fortuna y rentabilizar sus cuantiosos bienes. Se calcula que la venta de la serie a las televisiones de Estados Unidos y a los demás países de América y Europa, la de sus video, la producción de «Camous», se-

rie paralela, y las ganancias por las ventas de sus distintos libros -«Fatherhood» («Paternidad»), «Time Flies» («El tiempo vuela») y «Love and Marriage» («Amor y Matrimonio») le permitirán alcanzar la cifra récord de mil millones de dólares.

LA DRAMÁTICA LUCHA

Paradójicamente, la vida familiar de Bill Cosby no ha sido un camino de rosas. Su hija Erin, de veinticuatro años de edad, es una muchacha destruida por el consumo de las drogas, a las que es adicta desde que tenía catorce, se-

gún la patética confesión que ella misma hizo al prestigioso semanario «National Enquirer», uno de los de mayor tirada de Estados Unidos.

Erin ha revelado que se inició en el vicio durante su estancia en un internado. Fumaba el hachís que le facilitaban algunas de sus compañeras mayores y bebía cerveza mezclada con vodka. Tenía dieciséis años cuando sus padres lo descubrieron. Intentó abandonar la droga, pero no pudo. Vivía en un apartamento con tres muchachos mayores que ella y por allí pasaban muchos jóvenes ya iniciados con los que mantenía una relación

constante. A los diecinueve años descubrió la cocaína. Gastaba doscientos dólares diarios para conseguir su dosis.

Para Bill Cosby, esta aterradoramente reveladora de su hija supuso un golpe durísimo. Intentó ocultar a los ojos del mundo su dramática lucha interior, no sólo por lo que encerraba de desgracia familiar, sino por la paradoja de su encarnación en la serie de ese padre feliz con su mujer y sus hijos.

«Cuando supimos lo de Erin -asegura Cosby- intentamos por todos los medios salvarla, pero a pesar de todos

los esfuerzos no lo conseguimos».

CAMINO DE LA REGENERACION

Erin Cosby era una bella muchacha, cuyo rostro aparecía iluminado con una sonrisa angelical. La vida le ofrecía todo: riqueza, el amor de sus padres y posibilidades de formación académica superior en las mejores universidades del país. Bill no quiere oír hablar de esa tan cacareada maldición que pesa sobre los hijos de las estrellas y que llevó a un trágico final a los hijos de Paul Newman, Gregory Peck, Charles Boyer y otros.

«Todo el dinero del mundo no es suficiente para ayudar a un hijo a vencer su dependencia de la droga y el alcohol. Hemos dado todo nuestro amor a los cinco hijos que hemos tenido, pero con Erin todo ha sido en vano».

Es la amarga confesión de Bill Cosby. Si no fuese por este espantoso drama lo tendría todo en la vida: una esposa amante, Camille, y unos hijos admirables que hacen cuanto pueden para consolarle en su infortunio. La mayor, Erika, de 26 años, estudia Arte en la Universidad. Ennis sigue los cursos de enseñanza secundaria. Enza y Ervin, de 16 y 13, son los menores. Curiosamente, los nombres de los cinco empiezan con «e».

Sin embargo, y a pesar de todos los años de sufrimiento por la adicción de su hija Erin a la droga, la esperanza ha renacido en Bill Cosby. Después de una reciente cura de desintoxicación en el Hospital de Rodhe Island, Erin se encuentra mejor y quiere empezar a trabajar. Buena señal ●

JOAQUIN BENITO
EFE Reportajes

COLLOR DE MELLO TRAS

VIDAS PA

Mientras Zulema Yoma presentaba el video de Munir Menem con Monzer Al Kassar, el hermano de Fernando Collor de Mello involucró al Presidente en denuncias por tráfico de influencias y aseguró que tiene, también, un video que puede «acabar con el Gobierno».



Los dos transpiraron por sus hermanos. Los dos se preguntaron hasta dónde, o hasta quién, puede llegar la rueda de denuncias que parece imparable. En la Argentina, Carlos Menem, vio el tape de su hermano Munir conversando amablemente con el narcoterrorista Monzer Al Kassar, al que nadie quería conocer pero que todos conocen. En Brasil, Fernando Collor escuchó a su hermano Pedro acusar al empresario y ex tesorero de su campaña, Paulo César Farias, de múltiples episodios de tráfico de influencias que lo involucran personalmente. Los dos vieron cómo la corrupción, esa mecha encendida que ya hizo caer buena parte de sus gabinetes, seguía avanzando hasta llegar peligrosamente cerca. Hasta ahora ninguno de los dos pudo apagarla.

Muchas veces se los ha comparado y no solamente por su afición al tenis, a pilotar aeroplanos o a batir records de velocidad. Comparten un estilo, un mismo acercamiento a la política que se

basa en un sistema de lealtades. Recurren, primero, a la familia. Al llegar al gobierno, Menem ubicó a su hermano Munir en la Embajada de Siria y a sus cuñados en sitios clave. Amira en la Secretaría de Audiencias, Karim en la Subsecretaría de Asuntos Especiales de la Cancillería y Emir como asesor. Collor, para su beneficio, tiene menos familia y los hermanos de su mujer son tan jóvenes que no podrían ocupar cargos públicos. Pero se preocupó de que su hermano mayor Leopoldo alcanzara la presidencia del Partido de Reconstrucción Nacional (PRN), creado por ellos para las elecciones, y ubicó a su cuñado Marcos Coimbra como secretario general de la Presidencia. Otras lealtades no fueron olvidadas. En la Argentina se habló de la «minicarpa», el grupo de incondicionales que incluía a Ramón Hernández, Miguel Ángel Vico, Emir Yoma y después Armando Gostanián. En Brasil es la «República de Alagoas», una red de amigos con poderosas influencias en el Gobierno.

Uno de ellos es Paulo César Farias, alias PC, el empresario acusado de cobrar enormes sumas para «gestionar» la liberación de recursos federales. Cuando toda la prensa se hacía eco de las denuncias sobre PC, se le preguntó a Collor por qué no tomaba distancia públicamente de semejante personaje. El Presidente citó entonces una frase que adjudicó al duque de Villars: «A mis enemigos los conozco y de ellos me protejo; con mis amigos, sólo Dios me ayuda».

MUJERES

Ellas son muy distintas, pero parecidas. Zulema tiene un estilo más frontal y agresivo; Rosane, de apenas 27 años, juega una imagen más dócil, pero puede ser muy dura.

Son mujeres con hermanos difíciles. Los tres Yoma fueron apartados del Gobierno, narcolavado y Swiftgate mediante. Pero la figura de Amira sigue echando sombras a medida que surgen

RALELAS



detalles de su relación con el narcoterrorista y traficante de armas Al Kassar y mientras se sustancia el proceso que le vincula a una banda de narcotraficantes. Collor tuvo suerte de no haber colocado en el Gobierno a Joao Alvino Malta, quien a los 19 años ya tiene dos causas abiertas por asesinato. En septiembre del año pasado, el muchacho se encolerizó por las críticas que el alcalde de Canepi, Mauro Fernández Da Costa, hiciera contra la gestión de Rosane al frente de la LBA y le disparó dos tiros. Por suerte falló y la tercera causa es sólo por tentativa de

ambos casos, una turbulenta historia personal y ofensas por medio han dado lugar a la venganza.

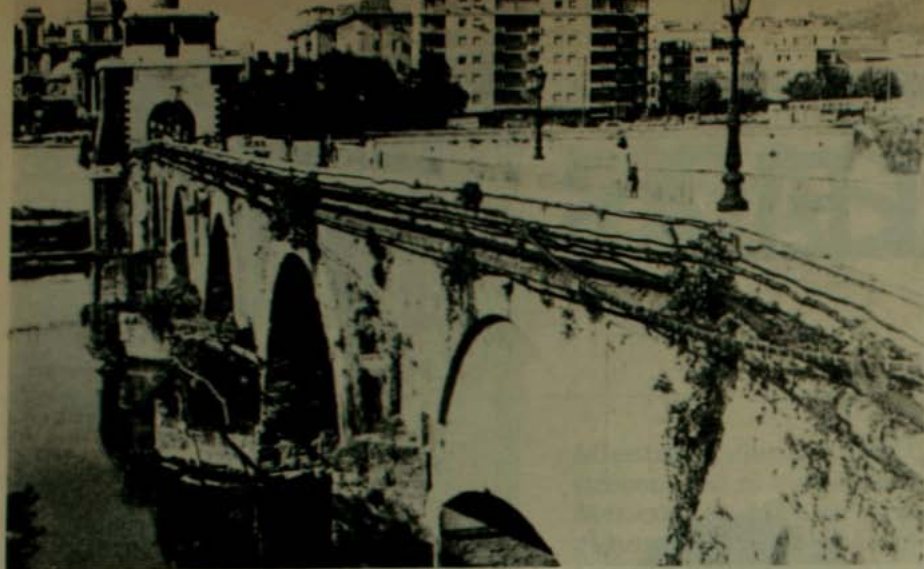
BICICLETAS Y GUARDAPOLVOS

A medida que fueron surgiendo escándalos que salpicaban a sus colaboradores, Menem y Collor tuvieron actitudes similares. Los defendieron al principio y los dejaron caer cuando no había más remedio. Cayó Emir Yoma con el Swiftgate, Triaca con Somisa, Vicco y Spadone por la compra de una partida de leche contaminada. En Bra-

sil, el ministro del Trabajo Rogelio Magri cayó después de que trascendiera (él lo negó pero existe una grabación donde lo admite) que había cobrado una coima de 30 mil dólares de la constructora Norberto Odebrecht en relación con las obras del canal Maternidade de Rio Branco. El titular de Salud Alaceni Guerra cayó en el mismo momento, tras el escándalo que estalló por la compra sobrefacturada de 23 mil 500 bicicletas.

Menem hizo varias reestructuraciones de gabinete -una de mayor importancia tras el Swiftgate-, pero no frenó los escándalos. Collor fue aún más allá y a fines de marzo forzó la renuncia de todos sus ministros y secretarios. Después ratificó a algunos y dejó fuera a todos los que estuvieran involucrados o salpicados por la corrupción. Lo presentó como una gran moralización de su gestión. Poco después transcendía que al ratificado ministro de Acción Social, Ricardo Fiuzza, una empresa le había regalado un jet ski por valor de 15 mil dólares. «Me llamaron avisándome que tenía un regalito. Cuando fui a ver era un jet ski. Me encantó, el problema era que ya había comprado uno. Pero me quedé con los dos», contó el propio Fiuzza en la revista *Veja*. Y todavía faltaba que Pedro Collor empezara a hablar.

Una vez que el peligro de los golpes militares parece por lo menos congelado en la mayoría de los países latinoamericanos, la corrupción corroe las instituciones. Los procesos judiciales que involucran a personajes cercanos al poder se vuelven lentos y sospechados de parcialidad. En la Argentina la mayoría en ambas Cámaras, sumada al control de algunas instancias judiciales, le permiten al Gobierno maniobrar. En Brasil la sensación se parece más al miedo. El Gobierno está negociando con la oposición para evitar la conformación de una comisión investigadora parlamentaria, mientras les ruega a los medios que limiten la cobertura del caso PC. En medio de una inestable situación económica, niveles de inflación y desempleo que no ceden y olas de saqueo, la oposición teme que la sangre llegue al río y por ahora acepta el pacto. La palabra Watergate empieza a pronunciarse y el pánico tiñe las caras y las palabras ●



ASELINATO DE FALCONE Y ELECCION DE SCALFARO

MIENTRAS ROMA HABLA, IT

No se sabe y por el modo como van las cosas en Italia, probablemente nunca se sabrá quien y por qué se haya llevado a cabo el atentado al juez Falcone. La opinión de los expertos está dividida: si se trata de una venganza de la mafia o se trata de un acto de terrorismo político. Falcone se había distanciado de Palermo. Durante la semana trabajaba en Roma como el principal consejero del Ministro de la Justicia, Claudio Martelli, y cada vez que podía volvía a Palermo, donde trabajaba su mujer Francesca Morvillo, también juez. Y donde vivían las familias de sus guardaespaldas que cayeron con él: Antonio, Vito y Rocco.

La mafia tenía motivos de rencor muy precisos contra Falcone, por lo que había sido y por lo que representaba. Pero muchos no creen que haya sido un mafioso el que organizó una masacre que no tiene precedentes en la historia italiana y piensan que hay olor a Servicios (secretos) y a Régimen en este asesinato. En los hechos, Falcone co-

laboraba, o al menos estaba ocupándose de las cuentas en bancos suizos, cuentas que algunos importantes miembros del PS, DC, PSDI y PRI tendrían y que son investigadas actualmente por los jueces Di Pietro y Colombo en Milán. El Departamento de Estado norteamericano en un comunicado subraya que «se trata de una gran pérdida para la justicia italiana y mundial». Falcone según el Departamento de Estado, tenía «un papel clave en la lucha contra el crimen organizado y el tráfico internacional de estupefacientes».

EL «FANTASMA» MORO

Quien piensa en un acto terrorista recuerda otros atentados de los cuales nunca se aclaró ni se decidió nada. El diseño político tiene que ver con el momento difícil que el país vive. La estrategia de la tensión. Al comienzo de la campaña electoral (12 de marzo) fue asesinado, también en Palermo, Saho

Lima, europarlamentario democristiano, que con una pequeña corriente controlaba los equilibrios de todo el partido en Sicilia. Antes que se concluya el período de elecciones políticas que han significado una larga vacación del gobierno, ha sido asesinado el juez Falcone. Un entrelazamiento de actos mafiosos violentos con los plazos de la política, contaminando y envenenando la entera vida pública. Por la coincidencia con los hechos políticos relevantes se puede comparar al secuestro de Aldo Moro 14 años atrás, consumado en el mismo momento en que se presentaba en el Parlamento el primer gobierno sostenido por el Partido Comunista Italiano.

Una nueva fase de la estrategia de la tensión para cambiar en sentido antidemocrático y autoritario la situación política y el propio sentido común de la gente. Pareciera estar perdiendo altura el único modo de contrarrestar el poder mafioso: la práctica de la democracia en la sociedad y en el Estado. La democracia de la limpieza y de la transparencia en la vida

m
r
E
C
Z
O

política, la del normal funcionamiento de los aparatos de Estado, la de la independencia y la autonomía en la magistratura.

El Parlamento, aún sacudido por el resultado electoral de 5 - 6 de abril, se debatía buscando mayorías. Intentando a toda costa ganar terreno, empeñándose en imponer un presidente del quadripartido y en esta larga suspensión de los trabajos aparece como el culpable de la muerte del juez Falcone, de su mujer y la escolta. Los representantes del Gobierno tuvieron que entrar por la puerta posterior de la Iglesia de San Doménico (la misma donde se velaron los restos de Salvo Lima) en los funerales de Estado. La gente furibunda y triste que pedía verdad y justicia. La masacre fue organizada de manera precisa, meticulosamente. Sobre todo de quien tenía todos los medios a disposición, la información puntual sobre la vida cotidiana de Giovanni Falcone y su mujer. De parte de quien tenía el control del territorio en

Palermo y en Roma. Huelgas y paros decretados por las tres más importantes centrales sindicales en todo el país, quejas de abogados y magistrados en voz alta: «No deberíamos trabajar más y sentarnos a ver que hace realmente el Estado contra la mafia».

El domingo 24 el Parlamento rindió homenaje a la labor de Giovanni Falcone y el lunes se eligió el Presidente. Debía haber una respuesta política a un atentado que sobrepasa los límites de la resignación. Los partidos debían votarlo mayoritariamente y no podía haber sólo un cambio de caras que dejara las cosas como están. La urgencia llevó a decidir entre los dos candidatos institucionales: el Presidente suplente Giovanni Spadolini, Presidente del Senado o el Presidente de la Cámara de Diputados, Oscar Luigi Scalfaro.

Después del homenaje, se tejió febrilmente la red de votación para el lunes en la tarde, otorgando a Scalfaro

una mayoría muy sustantiva, 672 votos sobre 1002 votos posibles.

Las 15 votaciones llevadas a cabo durante más de una semana, parecen ahora sólo una pérdida de tiempo.

La urgencia de la situación llevó a que el quadripartido - los cuatro partidos de mayoría en el gobierno: DC, PSI, PLI (Partido Liberal) y PSDI (Socialdemócratas) - que hace un mes eligió a Oscar Luigi Scalfaro como Presidente de la Cámara de Diputados, con los votos de Pannella (el líder del ex Partido Radical italiano ha sido el motor de la votación por Scalfaro), el Movimiento del ex-alcalde de Palermo Leoluca Orlando y los Verdes superara ampliamente el mínimo de 508 votos necesarios, logrando 672 votos de los 1002 electores presentes al contar con el apoyo del Partido Democrático de la Izquierda (PDS), la segunda fuerza política a pesar de la división del PCI en 1990.

«GIGI» EL PRESIDENTE

El nuevo Presidente durará siete años y debe designar lo más pronto posible al nuevo jefe de gobierno.

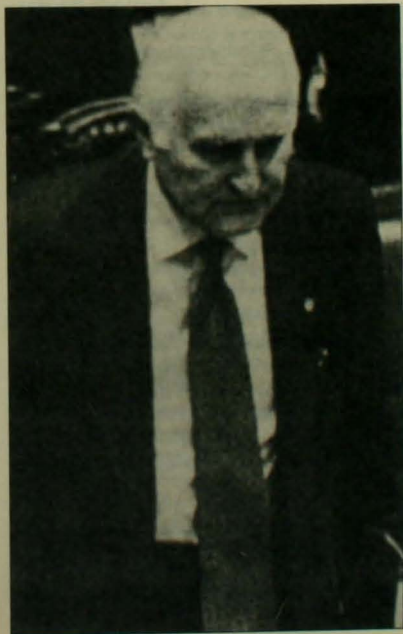
Para algunos, Oscar Luigi Scalfaro es un demócrata-cristiano capaz de ubicarse más arriba de las corrientes de su partido. Para otros, es un tradicionalista, un católico conservador con peligrosa tendencia al integralismo. Se ha recordado con insistencia en estos días, una reprimenda hace tiempo, a una atractiva italiana que en un restaurant lucía un provocativo escote.

Nacido en Novara, hace 73 años, es el tercer Presidente piemontés. Es conocido como un hombre honesto graduado en leyes en la Universidad Católica de Milán y desde joven es miembro de la Acción Católica. Su esposa murió poco después de nacer su única hija Mariana (45).

La imagen de Scalfaro como miembro de la Asamblea Constituyente en 1946, en la lucha contra el fascismo lo asocian a la demanda de limpieza y justicia, que eliminen las garantías que significan impunidad, deslegitimación de la magistratura, concursos manipulados, corrupción difusa, la incapacidad de controlar la seguridad de un trayecto vial mientras se protegen los santuarios políticos y financieros de la mafia •

MARIA INES BUSSI
Desde Roma

LA EXPLOTA



Es el mensaje que se desprende de los diarios y la televisión desde que el símbolo de la lucha contra la mafia, el juez Giovanni Falcone, su esposa y tres guardias, fueron asesinados.

Así somos los Coreanos



En Occidente se dice que los Orientales son todos iguales. ¿Cuáles son las diferencias físicas entre los distintos pueblos orientales?

Es muy difícil, aún para nosotros, determinar el país de origen de un oriental por su estructura física. Cuando hablamos media hora podemos darnos cuenta. La raíz demográfica es común y eso hace que seamos físicamente parecidos, pero no iguales.

¿Y ustedes, nos encuentran parecidos?

No podemos, por ejemplo, diferenciar a un chileno de un peruano, a pesar de que hay diferencias. Tampoco podemos diferenciar a los europeos. Es muy natural.

Muchos coreanos viven fuera de su país. ¿cuántos son?

En total tres millones viven en el extranjero. Un millón 200 mil lo hace en Estados Unidos, 700 mil en Japón y otros tantos en América Latina. De ellos, 30 mil en Brasil y en Chile son más de mil 500.

¿El estado ayuda a los coreanos que salen del país?

En el pasado eso ocurría. Corea tiene sólo 100 mil kilómetros cuadrados, para más de 40 millones de habitantes. Había políticas, en el pasado, para ayudar a quienes querían vivir en el extranjero.

¿Continúa la tendencia a emi-

grar de Corea o la situación económica ha modificado ese cuadro?

Con el mejoramiento de la calidad de vida en mi país, el número de los emigrantes ha disminuido.

¿Por qué la imagen norteamericana ejerce tanta atracción sobre los coreanos?

En el pasado la tendencia era viajar a los Estados Unidos. Corea era un país muy pobre, que vivió una experiencia de guerra fratricida y se dividió. Muchos coreanos, por esta situación, emigraron a una nueva tierra pensando que comenzarían una nueva vida. Estados Unidos estaba abierto para los inmigrantes extranjeros y, a los coreanos, les fue bien en los negocios y en su educación. Ahora, muchos llegan a Sudamérica y también la consideran como una nueva tierra.

¿Nota en América Latina algún tipo de discriminación racial

CHANG HYUN "DICEN

hacia ustedes?

Legalmente no. Nosotros no la sentimos, pero sí se nota en algunas pequeñas cosas. Lo que ocurrió el año pasado en Chile, por ejemplo. Ni mi Gobierno, ni los coreanos que vivimos en Chile, pensamos de esa manera, pero muchos otros, incluso representantes de otros países y algunos chilenos, consideraron que se trataba de una suerte de discriminación hacia nosotros.

Si hubiera discriminación, pensaríamos, no podríamos vivir y hacer negocios tan exitosamente en Chile.

A ustedes, sin embargo, les cuesta mucho integrarse a las sociedades latinas...

Ese problema no es sólo de los coreanos. Todos los inmigrantes sufren lo mismo.

Pero, por ejemplo, ¿ha habido matrimonios entre chilenos y coreanos?

Claro, alrededor de 50 parejas. La mayoría son muchachos coreanos con mujeres chilenas. La asimilación, entre el pueblo coreano y el chileno, es difícil. Pero se está haciendo esfuerzos para lograrlo. En el pasado, muchos de los coreanos que vinieron a Chile salieron a los Estados Unidos o volvieron a Corea. Ahora la mayoría de los coreanos que están acá quieren vivir permanentemente en Chile.

¿Son buenos comerciantes los

NUESTRO HOBBY ES EL TRABAJO"

Chang Hwa Moon (cientista político y diplomático, 56 años, casado, tres hijas), señala que la cultura oriental pone el acento en lo colectivo y que la occidental es individualista. A partir de esa diferencia entre los países asiáticos y los occidentales, el embajador de Corea -que antes estuvo destinado en Guatemala, El Líbano, Perú, Brasil y Estados Unidos- intenta explicar, hablando en castellano, cómo son los coreanos.

coreanos o es fruto de la inmigración?

Históricamente no somos tan buenos como los chinos o los japoneses. Creo que en Chile lo están haciendo bien porque trabajan duro. Abren sus tiendas muy temprano y la tienen funcionando hasta tarde. Trabajan mucho, como hormiguitas. En mi país también se trabaja demasiado.

¿Y dónde se divierten en Chile?

Algunos dicen que el hobby de los coreanos es el trabajo. Muchos, sin embargo, juegan golf o se dedican a la pesca. Realizan picnic fuera de la ciudad o visitan las termas de Cuya.

¿Cuántas horas trabaja un obrero coreano?

Alrededor de 50 horas semanales. Algunas fábricas tienen dormitorios para que vivan en ellas los solteros o las solteras, pero no los casados.

¿La comida que preparan los restaurantes coreanos de Santiago se asimiló a Chile o es como la que se come allá?

Es comida popular de Corea. Algunas, incluso, son muy picantes. Es la misma que se prepara allá y son las tradicionales. Claro que en Corea muchas comidas se han occi-

dentalizado. Incluso entraron las hamburguesas, con pan, que es extraño a nuestra cultura. Nosotros usamos el arroz blanco. Sin embargo las nuevas generaciones prefieren las comidas más occidentales. Tradicionalmente se come mucho arroz, verduras, pescados y mariscos, y poca carne.

¿Cómo se vive en Corea?

En términos de ingreso per cápita tenemos 6 mil 500 dólares por persona. El Producto bruto alcanzó los 300 mil millones de dólares. En Corea la clase media es muy grande y bordea el 90 por ciento de la población. Existe gente pobre, como en cualquier país, y también clase alta, pero son escasos. No hay analfabetos y hay más de un millón de estudiantes universitarios.

Por lo que se ve por la televisión, los estudiantes son bastante peleadores...

El movimiento estudiantil tiene una larga historia. Durante la dominación japonesa, los estudiantes eran la fuerza de resistencia. En 1960 un gobierno cayó por la acción de los estudiantes. El Gobierno no utiliza violencia contra los estudiantes, es una tradición y no puede ocurrir lo que pasó recientemente en otro país

asiático. La muerte de un estudiante puede provocar grandes turbulencias en mi país.

¿La cultura oriental es machista?

Históricamente la mujer coreana ha sido muy influyente entre los miembros de la familia. En el pasado tuvimos ministras de Estado, actualmente no, y hay cuatro o cinco parlamentarias en un Congreso de 290 miembros.

Pero en la familia coreana la figura fuerte es la del padre e incluso sigue mandando a sus hijos después que estos se casan.

Así es. Como en este país. Lo notable es que una mujer, aún después de su matrimonio, mantiene su apellido en los documentos legales. No adopta el apellido de su marido.

Si un chileno le dice que va a Corea. ¿Qué lugares representativos, no turísticos, le recomienda?

Las industrias de automóviles, aparatos electrónicos, y de semiconductores, y los palacios reales de las dinastías pasadas. En Seúl, por ejemplo, con una población de 11 millones de habitantes, se combina las cosas antiguas y las modernas •

FONDECYT

Señor

Director Revista ANALISIS
Santiago

En este último tiempo se han levantado numerosas críticas a propósito del Concurso Nacional de Proyectos FONDECYT 1992. El malestar es generalizado. No parece atribuible a una tendencia determinada, ya que la gama de los críticos públicos o silenciosos es muy variada. Entre los primeros están el Dr. Jaime Lavados, Rector de la U. de Chile; el Dr. Eduardo Bustos, Director de la Oficina de Investigación de la Facultad de Medicina (U. de Chile); profesores de la Escuela de Ingeniería de la PUC, del Centro de Investigaciones Médicas de la PUC, etc.

En lo sustancial se critica la disminución de los fondos FONDECYT (D'Etigny: «...han sido aumentados...»), el ocultamiento de las evaluaciones sobre los proyectos presentados (Brünner-D'Etigny: «...sólo sirven de base para descalificaciones y polémicas que a nada conducen»); la reducción del porcentaje que se destina a las instituciones para administrar los proyectos, el overhead de un 10 a un 5% (D'Etigny: «...significa que hay recursos para más proyectos...»).

Aparte de lo opinable, es indiscutible que de 517 proyectos que se aprobaron en 1991 se bajó a 400 este año. Esto explica que la UCh baje de 199 a 137, la PUC de 118 a 80, la Facultad de Medicina de la UCh de 59 a 24, y así podrían multiplicarse los ejemplos.

En Literatura y Lingüística, disciplinas tradicionalmente poco favorecidas en estos concursos, la situación es dramática. En 1991 se aprobaron 12 proyectos de Literatura (PUC, 3; UCh, UCV y U. de Concepción, 2; UACH, UCV y U. D. Portales, 1) y 8 de Lingüística y Filología (UCh, 3; UMCE, 2; UACH, UPro y U. Concepción, 1). Esos 20 se redujeron este año a sólo 5: dos de Lingüística (Universidad Blas

Cañas y uno presentado sin institución patrocinadora), uno de Filología (PUC) y dos de Literatura (UCh y USACH). Una cifra ya insignificante se redujo nada menos que en un 75%.

Creo que una situación como esta requiere de un análisis abierto. Si los proyectos rechazados son intrínsecos o relativamente malos, es urgente una revisión de lo que están haciendo las universidades en estas disciplinas. Si no son malos, es urgente una revisión de los procedimientos de FONDECYT. Para estas urgencias no es ninguna ayuda el Ministerio respecto a las evaluaciones. Si luego de conocerlas, un 2% de los investigadores mejoraron sus proyectos hasta el punto de que fueron aprobados en concursos siguientes, este es un contundente argumento en favor de esa práctica y no en contra, como sostienen Brünner y D'Etigny, que tendrían que demostrar que es más fructífero desconocer las críticas fundadas de los revisores más capaces de que dispone el país (incluso se recurre en ocasiones a evaluadores extranjeros).

Tampoco es aconsejable esta ingnorancia con respecto a los fondos de que dispondrá anualmente FONDECYT, que produce sobresaltos como el que están viviendo las universidades, para las cuales no es indiferente una súbita reducción del 10 o un 5% del presupuesto de 30, 80 o 100 proyectos de investigación. Lo que hace falta es una política científica clara y conocida, para que todos los participantes sepan exactamente a qué atenerse.

Dr. Leopoldo Sáez Godoy
Director de «Lingüística
y Filología»

MATRIMONIO

Señor Director

En la edición de la Revista a

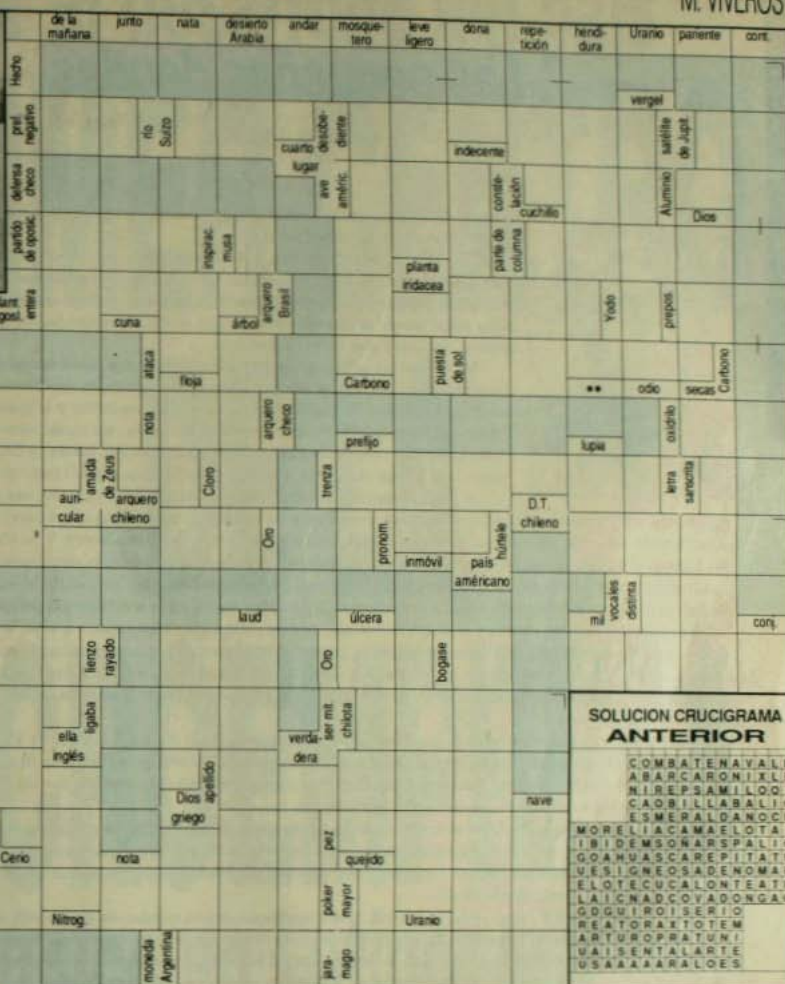
su digno cargo de fecha 25 de mayo del presente año, bajo el título «El matrimonio no es algo natural», doña Laura Rodríguez, entre otras aseveraciones, expresa que «Y si vivimos en pareja es porque así lo deseamos y no por una fuerza natural extraña a nosotros mismos».

La forma natural que las personas tienen de proyectarse a la comunidad es a través de la familia, y ésta tiene su génesis, con independencia de concepciones religiosas, en la unión estable y permanente de un hombre y una mujer. El matrimonio tiene efectos y consecuencias que van sobradamente más allá de la mera unión de dos seres y desconocerlas por causa de egoísmo no es ser honesto consigo mismo. Está equivocada quien dice estar preocupado de los asuntos sociales y descuida su situación familiar. Históricamente las crisis humanas no devienen de los problemas políticos, económicos, etc., sino que se han producido como un efecto del desorden social y de mirar con ligereza los temas de la familia. Basta detenerse a analizar con serenidad el modo cómo reaccionan los niños debido a las separaciones de sus padres y ante la consiguiente búsqueda de nuevas «parejas», como asimismo ante el imperativo de tener que llamar «tío» o «tía» al nuevo acompañante de su progenitor o progenitora.

¿A quién culparemos de los traumas que en mayor o menor grado los acompañarán toda la vida? ¿Se solucionarán con llevarlos al psicólogo o al orientador? ¿Podemos decir que los queremos si somos capaces de marcarlos para siempre con nuestro egoísmo?

Creo que no podemos emitir opiniones con liviandad sobre materias tan profundas, más aún si ellas dicen relación con el germen mismo de la sociedad.

Saluda atentamente a Ud.,
G.F.L.H.
C.I. 2.819.447-1
Abogado



Se celebran 30 años de su celebración

Manuel Montt 425 Provi. Stgo. Chile

USE SU TARJETA



US\$	260
US\$	136
US\$	70

CHEQUE NOMINATIVO: ANALISIS S.A.

Las pequeñas deudas

ISMAEL LLONA



¿No te gustaría ir al Picaresque? Podríamos llegar a la función de las siete y media y relajarnos un rato.

Ir al Picaresque era, hace veinte años, como hoy fumarse un puro de marihuana, una catarsis, volarse de este mundo un par de horas para dormir tranquilo, olvidarse de la política por un instante, salirse de la guerra un ratito para pecar desde la platea sabiendo que el día siguiente había que volver a la guerra, un atontarse con el striptease.

No es que no me guste, pero preferiría que nos pusieramos de acuerdo ahora, aprovechando este momento de calma, sobre las ideas matrices que debería contener el himno del partido; ya se conversó con Advis y la cosa marcha. Ponerse a parir las ideas centrales del himno era, sin duda, otra forma de escapar por un rato de la guerra, sobre todo ese día jodido, o de prepararla mejor como a él le gustaba - pero a mí me pareció raro, como tirado de las mechas.

Un minuto antes habíamos recibido el impacto y estábamos tremendamente golpeados - él, un muchacho de treinta años; yo un viejo de treinta y cuatro - con la reacción de Jacques, de Alberto y de Julio. Se irían del partido que habíamos fundado recién dos años antes. Y se irían rompiendo. No habían aceptado ni siquiera publicar en los diarios sus renunciaciones junto con la declaración de la Comisión Política, para dar la imagen de una separación racional, no traumática. Más aún - Julio lo había dicho recién la renuncia suya ya había sido sacada a mimeógrafo y a estas horas ya la tendrían los periodistas.

Era la primera vez que veía a Rodrigo derrotado, herido y sin saber aún como curarse, sorprendido por quienes tal vez subestimó, presagando rupturas posteriores, tropezones que nunca habíamos tenidos, encuentros jodidos. Y entonces a mí, cisternino - andaba ese día en el jeep de la municipalidad de La Cisterna - y hereje, se me había ocurrido nada menos que proponerle pasar las penas, aunque fuese por un ratito, en el Picaresque.

No he olvidado, en estos veinte y un años, al Rodrigo de esa tarde en la vacía casa de Vicente García, en avenida Santa María, sede neutral de la negociación fracasada. La verdad es que fue la única vez, en su vida, que lo vi desplomarse, ponerse más pálido de lo que era, sentir a fondo la estocada táctica. Estoy seguro que ni siquiera cuando murió, un año después, sufrió como ese día.

Nunca olvidé tampoco, ni nunca olvidaré, lo inoportuno de mi invitación, la vulgaridad de mi propuesta. Él, para consolarme, me contó que había ido más de una vez al Picaresque y que incluso se había enamorado de una artista delgada, fina, blanca como la nieve, esbelta - de esas precisamente que allí no habían - y que seguía, en el fondo, enamorado de ella.

No hicimos ni una ni otra cosa. No fuimos ni al Picaresque ni nos quedamos en la casa vacía de Vicente García preparando las ideas para el himno que haría Luis Advis. Lo llevé en el jeep de la Municipalidad de La Cisterna y lo dejé en la puerta de su casa, en Bellavista, al lado de La Chascona. La misma que nos sirvió como «casa de seguridad» el 11 de septiembre de 1973, dos años después, cuando él ya no estaba.

Y partí rajado en el jeep por mi casa. Creo que me pesaba más el no haber ido al Picaresque - o, mejor, el habérselo propuesto sin ningún sentido - que la ruptura del Mapu y el nacimiento de la Izquierda Cristiana, que eso, nada menos, había pasado recién en la casa vacía de Vicente García.

No cabe duda que quedé en deuda con Rodrigo Ambrosio ese día triste, y en deuda conmigo mismo. Las deudas con uno mismo son las peores para quienes nos hemos criado en la cultura católica.

Por eso, también, estuve tan contento al final del acto recordatorio de los 20 años de la muerte, en la UC., el jueves 28 de mayo.

Habían asistido 500 personas; habíamos escuchado la voz grabada de Rodrigo; los testimonios inteligentes, sentidos, a la altura del recuerdo, de Juan Enrique, Valeria, Gonzalo Arroyo, Ignacio Balbontin, Mario Gómez López y Ricardo Núñez; y la música amable del Napale.

Y alegre cuando Juan Enrique, bromeando como de costumbre y también feliz, me preguntó a la salida: «¿cómo estuvo, presidente?», tandeando con eso de que se me había «nombrado presidente» para consolarme por no haber aparecido en la prensa constituyendo el Comité de Iniciativa.

La firme firme, la verdad de la millanesa, es que la conmemoración de los 20 años de la muerte de Rodrigo Ambrosio tiene dos malos encerrados: uno, recordar al mejor de nosotros para mejorarnos un poco con ese recuerdo y tortaleceer el alma ante la nueva vida que ahora practicamos; y dos, saldar las pequeñas deudas que tenemos con ese muchacho que llegó de Chillán y de París y nos marcó para siempre ●

Por el desarrollo del país

PRIMER CENTRO DE LA MICROEMPRESA

El único en Latinoamérica

Hoy, Banco del Desarrollo inaugura el primer centro especializado en la atención de Microempresarios. Acérquese e infórmese a partir del 9 de Junio.

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 1486



BANCO DEL DESARROLLO
DESARROLLANDO FUTURO

Infórmese sobre el límite de garantía estatal a los depósitos.



MEXICO

MUCHO MAS COMODO

En su próximo viaje de negocios a México, vuele sin escalas, dos veces por semana en los amplios y confortables Boeing 767 de Lan Chile y en la Business Class más cómoda del Continente, la única con 1,27 mt. entre asientos. Además con Lan Chile usted puede llegar a Los Angeles, puerta de Oriente, por la ruta más corta y disfrutando de un servicio a bordo reconocido por las revistas especializadas como uno de los diez mejores del mundo. Consulte a su Agente de Viajes o a Lan Chile. En destinos y servicio...

 **LanChile**
CADA VEZ. MAS ALTO

análisis

®

POLÍTICA

**Escenario
post
municipalidades**



DALAI LAMA

**Tíbet, un
poco más
cerca**

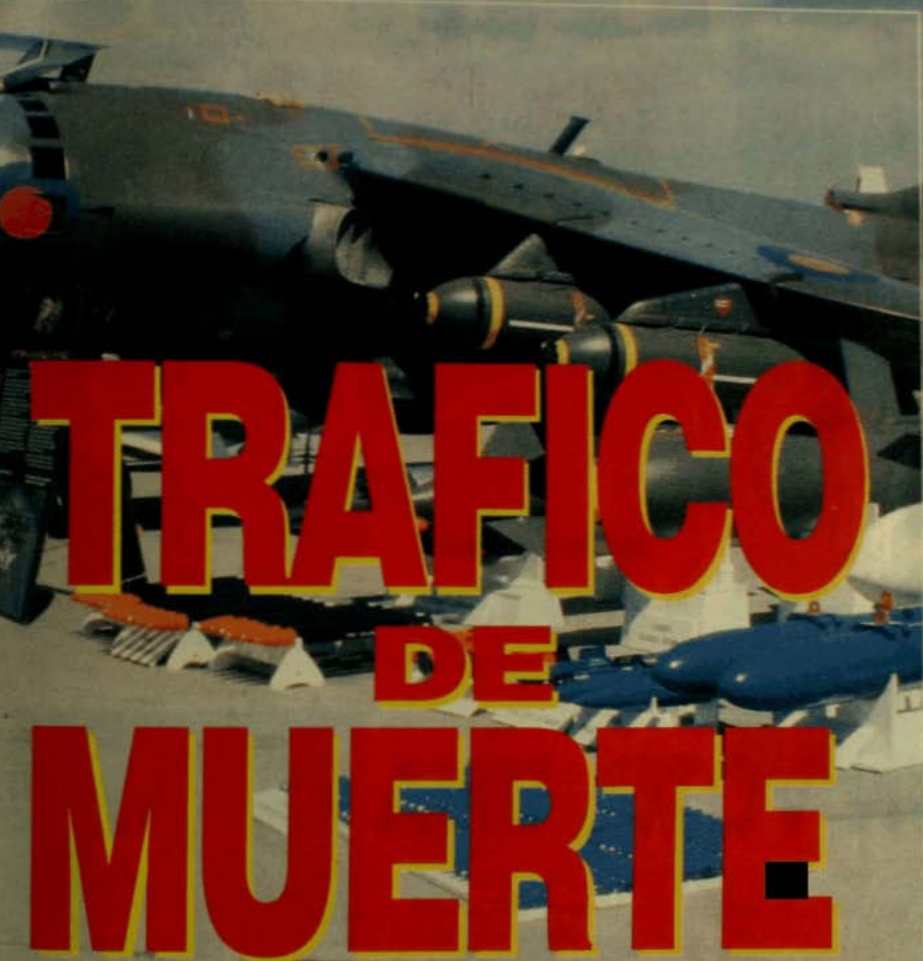


**TARJETA
DE TIENDA**

**El costo
del crédito**

ENTREVISTAS

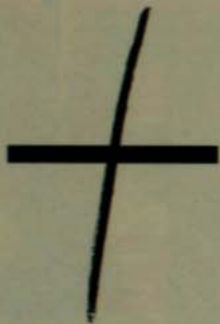
**Edgardo
Boeninger
Mary Ros
Mac Gil
Luis
Santibáñ
y embajad
de Italia**



TRAFICO DE MUERTE

**Las millonarias rutas
del negocio subterráneo
de las armas.**

VOTAR ES LA RAYA



UN VOTO, UNA RAYA.

Entre todos los candidatos de su comuna usted debe, por ley,
elegir un solo nombre. Por lo tanto, al momento de votar, debe marcar
una y sólo una raya.



EN ESTE NUMERO

Tráfico de muerte. Reportaje a fondo al negocio subterráneo de las armas. Un ámbito donde se mueven billones de dólares, siempre al filo de la legalidad. Desde una simple pistola hasta ojivas nucleares se pueden conseguir en este mercadeo de matar. (págs 24 a 28)

Tarjetas de tienda: Los costos del crédito. Millones de consumidores se ven sometidos a los intereses que imponen las grandes tiendas, en un sistema donde la fiscalización no puede entrar. (págs 34 a 36)

Dalai Lama: El Tibet un poco más cerca. La visita del líder espiritual budista ha permitido poner los ojos en una realidad milenaria y desconocida. (págs 30 a 33)

Alter Ego de Mary Rose Mac Gill. La muy conocida primera figura del «jet set» criollo afirma que cumple años con alegría. Cuenta sus secretos para verse siempre en buena forma y lanza sus dardos contra el feminismo. (págs 40 y 41)

Política. Los escenarios post municipales. Las elecciones de alcaldes y concejales marcarán una poderosa diferencia en el mapa político nacional. Las expectativas del gobierno y la oposición y las alternativas que se desatan. (págs 8 a 11)

Caso degollados. El profugo más buscado. La historia del militante comunista que, tras su detención se transformó en agente de la Dicomar y participó directamente en el asesinato de sus ex camaradas. (págs 18 a 20)

Además: Entrevistas al ministro Secretario de la Presidencia, Edgardo Böeninger; al entrenador de fútbol, Luis Santibáñez y al embajador de Italia, Michelangelo Pisani. La pesadilla de la casa propia. Una mirada a la sobre oferta de telenovelas en la televisión local. Los resultados y silencios de la cumbre ecológica de Río. Las columnas de Carmen Frei, Laura Rodríguez y Sebastián Piñera. Y, como siempre, el Ubicatex, Suben bajan, gastronomía, perspectivas, cartelera, post data, cartas, pasillos y crucigrama.



Concurso Radial

El encuentro de dos mundos 1492-1992

PARTICIPE Y GANE 10 DIAS EN MADRID Y SEVILLA

Piense en un tema que conozca y lo apasione relacionado con hechos y personajes que tengan vinculación con España y Chile, en cualquier campo, en cualquier época, de hoy o del comienzo de nuestro encuentro.

Y venga al programa de Radio Cooperativa "ENCUENTRO DE DOS MUNDOS" a responder las preguntas que le harán los profesores LEOPOLDO CASTEDO, MARIO CESPEDES y ALFONSO CALDERON.

TODOS LOS CONCURSANTES GANAN PREMIO.

Y LOS DOS VENCEDORES GANAN CADA UNO UN VIAJE PARA DOS PERSONAS A MADRID Y SEVILLA.

Envíe su inscripción a Radio Cooperativa, Antonio Bellet 223, Santiago, indicando su nombre, profesión o actividad, domicilio, teléfono, nacionalidad, breve curriculum y nombre del tema que propone. CIERRE DE INSCRIPCIONES EL 4 DE JULIO DE 1992.

Las bases están a su disposición en la Embajada y Consulados españoles y en Radio Cooperativa y su Red Nacional.

Concertación

A las puertas de un evento electoral tan trascendente como las elecciones municipales, vale la pena recordar el sentido profundo de la alianza que hoy gobierna al país. La Concertación de Partidos por la Democracia es, más allá de su peso en votos, una concepción de la política moderna. Es el reconocimiento de que se requieren grandes acuerdos de largo plazo capaces de dar estabilidad a los procesos y ofrecer un porvenir seguro. No en vano fue ese diseño la clave principal que permitió la recuperación democrática de la nación. Sin Concertación, no es difícil imaginarlo, habría sido muchísimo más dificultoso transitar exitosamente del autoritarismo a la libertad y construir un esquema de diálogo creativo para ir superando los problemas institucionales y sociales que aún sufre Chile.

La historia de la segunda mitad del siglo tiene el signo inequívoco del distanciamiento. La presentación de proyectos globalizantes que anteponian, en posiciones irreconciliables, a sectores que en muchas oportunidades buscaban cuestiones similares. El aporte fundamental del acuerdo multipartidario ha sido romper la fórmula y proponerse, con sentido de país, un entendimiento amplio y perdurable bajo el signo del progresismo. Tal construcción no está sometida a las variaciones de los apoyos que consiga cada uno de sus componentes en diversos momentos. Su fuerza radica, precisamente, en ser una alternativa de continuidad que ofrece matices y opciones dentro de un gran marco común. Por eso, cada uno de los partidos que la componen, más allá de las cifras, coloca un factor insustituible dentro de esta opción estratégica.

Nunca antes los chilenos habíamos conocido un esfuerzo político de tanta magnitud. De hecho, los adversarios de esta alianza, auguraron una muy corta vida a la misma. Estimaron imposible que componentes sin duda diversos pudieran mantenerse unidos una vez en el poder. Lo que no consideraron quienes así pensaban, es que la realidad política ha cambiado suficientemente. Que los tiempos que corren obligan a consideraciones más largas que los

propios intereses y que la fuerza de los cambios mundiales encontraría una expresión adecuada al interior de nuestras fronteras.

Como toda opción política, la Concertación tiene defectos. Algunos son evidentes y notorios. Pero, es capaz de captar altos grados de adhesión porque sigue representando - y da la impresión que así debiera ser por un buen tiempo - una respuesta coherente para las necesidades contemporáneas de nuestro país.

El proceso de democratización de la sociedad chilena no está concluido. Las elecciones municipales son un paso enorme y cierran el círculo de la expresión de la soberanía popular en la generación de los representantes. Sin embargo, allí no concluye todo. Por el contrario, restan cuestiones de enorme importancia: las reformas constitucionales que comienzan a discutirse en el Congreso son elementos fundantes del edificio democrático en desarrollo; la batalla contra la pobreza también es una tarea de largo aliento que dice relación directa con la profundidad de la democracia alcanzada. Ni el más optimista podría señalar que esas son cuestiones sencillas o de fácil despacho. En ambas, la solidez de la Concertación es pieza insustituible y seguirá siéndolo por varios años.

El acuerdo nacido al calor de la lucha antidictatorial encontró su ratificación en los éxitos que significaron los triunfos en el plebiscito del 88 y en las presidenciales y parlamentarias del 89. Pero eso, y el ejercicio del actual período, no agotan ni remotamente la responsabilidad que el conglomerado tiene con la gente que lo respalda. La verdadera medida de su aporte histórico sigue pendiente. El desafío es demostrar que tiene la fuerza suficiente para consolidarse como alianza estratégica y desterrar la idea de que los acuerdos son puntuales y electoralistas.

Un país, como el nuestro, que ha sufrido tantas y tan duras experiencias, merece confiar en su clase política y creer que las lecciones aprendidas son, al fin y al cabo, útiles para crecer.



FELIPE POZO

Si de candidatos se trata

Casti todos los medios de comunicación han dado espacio para las campañas de los candidatos a concejales. Incluso, en la revista deportiva «Minuto 90», la **Unión de Centro Centro (UCC)**, colocó un aviso de más un cuarto de página.

El candidato ecologista por Santiago, **Andrés Korizma**, puso sus paneles informativos en pleno Ahumada con Huérfanos. Desafortunadamente, un ciego tropezó con sus pancartas que no eran habituales en su camino. Gentilmente, el candidato humanista acompañó varios metros al no vidente hasta que tuvo la vía libre.

Muy tranquilo y sonriente se ha visto manejando su auto por las calles de Ñuñoa, al actor y candidato del PS **Aníbal Reyna**: con la misma parsimonia, en cada parada saca su brazo izquierdo y lanza los panfletos de propaganda que lo proclaman como futuro alcalde de la comuna.

También en Ñuñoa, se pudo observar como el globo del candidato DC, **Luxem Burgos**, luego de desinflarse cayó sobre una casa. En ella vive el periodista, y colaborador de **Enrique Silva Cimma**, **Carlos Jorquera**. Afortunadamente, el incidente no pasó a mayores.

Donde fueras, no comas... Le pasó al conocido ecologista **Juan Pablo Orrego** y dos caciques Pehuenches que viajaron hasta Río de Janeiro para participar en el encuentro ecológico

alternativo. Los mencionados comieron algo típico y sus estómagos no lo resistieron. Resultado: varios días de vómitos, diarreas y muchos kilos perdidos.



Ecología y Ecología Una gran diferencia entre los encuentros ecológicos que se dieron en Río de Janeiro, durante la primera quincena de junio, fueron las credenciales.

Mientras la de los gobiernos no tenía ninguna recomendación, la de las ONG decía, al pie, «por favor entregar esta credencial para reciclar al término del evento».



Jorge Insunza, PC:

“La hegemonía de la DC en la Concertación es total”



Evelyn Matthei, RN:

“Soy apasionada en todo”



Ricardo Núñez, PS:

“Por la misma puerta que entraría la derecha a la Concertación, saldrían los socialistas”

Otra de Paraguay

Hace siete años que se emite en Asunción, todos los domingos, un programa de radio que se llama «Chile Lindo». El espacio

de Radio Cordillera lo conduce **Carlos Alberto Pino** y combina la música de nuestro país con la Información sobre Chile.



Piñera y Diners

Curiosa coincidencia preelectoral. Diners le envió a sus socios una cartilla en la que dice: «donde vea este sello no deje de leer». Extrañamente, el «sello» es igual al que utiliza Renovación Nacio-

nal en su campaña municipal y que ideó el senador Sebastián Piñera. La idea fuerza, o mensaje subliminal, podría ser, si es que no fuera una coincidencia que no deje de leer la propaganda de RN.



Puerta engañosa

Preocupado por la hora protocolar, **Carlos Klammer** solicitó a un funcionario de la embajada de Chile en Paraguay que le abriera una puerta para avisarle al Presidente Aylwin que debía finalizar su

encuentro con los dirigentes de los partidos paraguayos. Solicito, el funcionario, le abrió la puerta para que ingresara, pero el Jefe de Protocolo se encontró con que la entrada estaba taponada por un mueble-biblioteca.



Manuel Bustos, CUT:

“ En Chile se practica un neoliberalismo primitivo ”



Nemesio Antúnez:

“ La unión de museos y bibliotecas es surrealista ”

Ana y Quinta Normal

Caravanas de todo tipo, grandes, chicas, y de gran despliegue, se han visto en Quinta Normal. Sin duda, que ninguna tan multifacética como la de la Alianza Humanista Verde. En cada parada pasa de

todo. Desde pequeños murales, hasta plantación de árboles y arbustos que quedan en manos de quienes cuidan su medio ambiente; muestras de diaporamas sobre el proyecto humanista verde en Quinta Normal. El grupo Millarai entrega su música andina.



ESCENARIO POST-MUNICIPAL

CON LAS ESCOBAS LISTAS

Los ojos del país político estarán puestos el próximo domingo en el subsecretario del Interior. A la hora señalada, Belisario Velasco, irá progresivamente entregando los cómputos de las elecciones municipales. Cada voto, o tendencia, supondrá un escenario distinto. A ese nuevo campo de acción se deberán ir adecuando los distintos planes estudiados por meses en los laboratorios de los partidos o por los estratagemas del Gobierno.

A esos resultados se subordinarán las ambiciones de algunos, las candidaturas de otros, las reformas constitucionales y en ellos se debería redibujar, o reafirmar, el sello que la Concertación le imprimirá al último periodo del Gobierno de Aylwin.

La política chilena de los últimos meses se ha visto fuertemente marcada por lo que ocurrirá el 28 de junio próximo. Para algunos, lo que está en juego es una suerte de "primaria" presidencial; para otros, simplemente la supervivencia. Para todos, un nuevo escenario político en el que tendrán que convivir, aunque algunos no lo deseen.

Hace 21 años que los partidos no se miden en una contienda electoral. El país y el mundo, sin duda, han cambiado mucho desde aquellos convulsionados días de la década del 70. Ahora sabrán, cada cual, cuanto pesa en el electorado y el grado de adhesión que concitan sus figuras más representativas.

LOS PRESIDENCIALES

Cuento aparte es la pelea interna de la derecha por las candidaturas presidenciales. En Renovación Nacional, una caída brusca en relación a lo que fue la votación del 89 podría amagar la candidatura de Sebastián Piñera. Ello, porque en la tienda de

Allamand, donde ya se han deservinado los cuchillos, la primera cabeza que rodaría sería la del joven político, principal sustentador de la postulación de Piñera. La derrota electoral beneficiaría a la vieja guardia y con ella subirían, aún más, los bonos de Sergio Onofre Jarpa o, en su defecto, los de la diputada Evelyn Matthei.

En la UDI, no se teme tanto a lo que pueda ocurrir. El partido de Jovino Novoa llevó en 1989 pocos candidatos y, sin duda, que tras el asesinato de Jaime Guzmán se ha producido un crecimiento importante en sus filas. De obtener un apoyo electoral superior al de RN, la UDI quedaría como la fuerza emergente de la derecha, consolidada como partido político y, con la primera opción para imponer un candidato presidencial de sus huestes. O simplemente inhibir a aquellos de RN, como Piñera o la Matthei, que tienen una proyección política futura.

Lo que ocurra con Francisco Javier Errázuriz será el otro ingrediente que la elección añadira a la política nacional. Si el empresario logra ubicar a los candidatos de la UCC en una cifra cercana al 10 por ciento de los votos, sus concejales electos definirán la elección del alcalde en muchas comunas y su partido obtendrá, lo que no quería la UDI, «patente de partido grande».

De nos ser así, y si Errázuriz no traspasa su popularidad a la UCC, la postulación presidencial del empresario entrará en una etapa sostenida de declinación.

En la Concertación se juegan otras cosas e incluso su estabilidad. Para nadie es un misterio que la DC saldrá favorecida con la mayoría de los votos de la coalición gobernante y que la figura de Eduardo Frei podría verse catapultada indiscutiblemente hacia la candidatura presidencial del conglomerado. Pero no es menos cierto que, otros sectores, con legítimas aspiraciones de que uno de sus hombres continúe la senda de Aylwin, intenten perfilar a su colectividad y se alejen progresivamente de la coalición. Se corre el riesgo, tanto en el PS como en la DC, que acompañados de magros o buenos resultados electorales, los seguidores del camino propio redoblen

sus esfuerzos por separar aguas de la Concertación.

Si el bloque PS-PPD obtiene una cifra cercana al 20 por ciento, difícil será bajar las aspiraciones presidenciales de Ricardo Lagos. Si el PS está muy por debajo de su votación histórica, importantes sectores partidarios querrán perfilar a la colectividad, otorgándole una mayor identidad de izquierda. No en vano, por estos días, el ex embajador en Moscú, Clodomiro Almeyda, ha sido acusado por un hombre del sector Escalona, Luis Guzmán, como el dirigente que les entregó el partido a los neoliberales. Estas tendencias, tras las municipales y cerca de la elección interna, se agudizarán en el partido de Concha y Toro 32.

EL SISTEMA ELECTORAL

Sectores concertacionistas piensan que cada vez existen menos incentivos para que el conglomerado oficialista permanezca férreamente unido. Los éxitos de la Transición han permitido terminar con aquellos factores que, como el régimen de Pinochet, obligaban a una unidad férrea. Por otra parte, los enclaves autoritarios han ido desapareciendo, la economía está estable y aquellos elementos que auguraban estallidos sociales o políticos, prácticamente han sido borrados de la mente de la clase dirigente.

Es en este campo, donde la Concertación no encuentra sentido para que lo programático, estrictamente, sea el factor de la unidad oficialista. Si es que se mantiene, más que por acuerdo político, es fruto de un fuerte voluntad política y la necesidad de enfrentar unidos los desafíos que el país necesariamente deberá resolver antes del año 2.000.

Otro asunto que favorece el mantenimiento de la Concertación es el sistema electoral binominal de mayorías. A pesar de ser estrictamente antidemocrático, obliga a las fuerzas concertacionistas a unirse y confundirse con miras a seguir en el poder.

Renovación Nacional y la UDI no han estado dispuestas, en su globalidad, a reformar el sistema electoral, a pesar que en el mundo son las derechas las que históricamente han planteado la necesidad de la propor-

cionalidad para elegir a las autoridades. Incluso en Chile, la Constitución del 25 consagraba esa forma electoral.

LA APUESTA

Lo que se juega RN y la UDI en esta elección no es su supervivencia, sino la supremacía en el sector. Aunque pierdan en relación a la Concertación, una de las dos colectividades deberá quedar en posición de imponerle sus criterios a la otra. Si gana la UDI, la posibilidad de acceder a un sistema electoral proporcional será mayor. La tienda de Novoa requiere de la competencia para no tocar techo y el actual sistema le impedirá crecer en el Senado. Actualmente tiene dos senadores y quiere cuatro. Para lograrlo deberá vencer a RN y competir abiertamente por ese espacio. Si no, su hipotético triunfo en las comunas no se verá concretizado en el Congreso.

En RN hay sectores que quieren morir con las «botas puestas» y que más que confiar en el sistema democrático, basan sus estrategia en los poderes fácticos: el empresariado y el Ejército. En esta constante de la derecha tradicional de recurrir a la fuerza, naufraga la derecha liberal.

Otro supuesto en el cual confía la derecha es que la Concertación tendrá, en 1993, dos candidatos a la presidencia y, por ende, dos listas parlamentarias. Esta suerte de división de la coalición gobernante en una primera vuelta es lo que les abre posibilidades de no sucumbir en el sistema que, ellos mismos, crearon.

Sin embargo, difícilmente la Concertación se separará el próximo año. Son demasiados los esfuerzos, y el poder que está comprometido con la continuidad, para que toda una obra sea tirada por la borda. Finalmente las compensaciones, de uno u otro lado, impedirán el quiebre de la coalición.

LOS EJERCICIOS

Tanto es el optimismo que reina en

La Moneda, de que la Concertación se proyectará más allá del 93, que un grupo de estudiosos del sistema electoral hizo 9 ejercicios de lo que ocurriría en la próxima elección parlamentaria de continuar el mismo sistema binominal. Todos ellos parten del supuesto que la Concertación llevará, no sólo un candidato presidencial, sino también una sola lista de candidatos a diputados. Otras variables que fueron tomadas en cuenta es que el Mida sacaría el 20 por ciento de la votación



total de la Izquierda, alrededor de un 4,8 por ciento, y que la votación que pierde la derecha se va, en parte mayoritaria para la UCC y, en menor medida, a la Concertación.

De esta forma, por ejemplo, si la derecha en cada distrito pierde el 6,5 por ciento de su votación total, y ese caudal se reparte entre la UCC (4,3 por ciento) y la Concertación (2,2 por ciento), el oficialismo tendría 93 diputados contra 25 de la oposición y dos de la UCC. En el caso, que RN-UDI pierdan un 4,5 por ciento de los votos de la elección anterior bajarían de 48 diputados, los que tienen actualmente, a 35. La Concertación subiría de 72 a

85 legisladores.

Si se tiene en cuenta la última encuesta Cep-Adimarc y los indecisos se reparten en un 70 por ciento para la derecha, 20 para la Concertación y 10 para el Mida, el ejercicio de simulación entrega resultados que, a lo menos, deberían confundir a la derecha. La Concertación con esos resultados obtendría 101 diputados y la derecha 17, quedando sólo dos para la UCC.

Con la encuesta Géminis, en el



supuesto que en cada distrito la derecha pierde un 5,3 por ciento y que el Mida compite en todas partes con la Concertación, los resultados arrojarían 90 diputados para el oficialismo y sólo 30 para la oposición RN-UDI.

El caso más favorable para la oposición, perdiendo sólo el 3 por ciento de los votos del 89 y repartándose éste en partes iguales entre la UCC y la Concertación, Renovación Nacional y la UDI perderían 8 diputados, quedando en 40, y estos cupos pasarían al oficialismo •

FRANCISCO MARTORELL

LA DERECHA EN PUNTO MUERTO

Que la oposición está con problemas no es una novedad para nadie, que ha bajado en las encuestas, tampoco. Esta realidad, sin duda, preocupa a los dirigentes de Renovación Nacional y la UDI. Prueba de ello son algunos conflictos que han surgido en RN, como las duras críticas de Gonzalo Eguiguren a la gestión de Allamand, la permanente pugna entre dos sectores bien definidos, o la facilidad con que éstos levantan candidatos como Evelyn Matthei, Sebastián Piñera o el mismo Jarpa.

En el sector moderado de Renovación Nacional, la autocrítica surge casi espontánea, y mas allá de enjuiciar a dirigentes, parlamentarios o incluso a su propio presidente, las culpas mas bien se comparten.

Aparecen en primer lugar la falta de un proyecto alternativo, que surgiera desde la base y que no fuera solamente contestatario al oficial. En este sentido la concertación, reconocen, logró fijar la agenda política con bastante habilidad, situando con ello a Renovación como un partido meramente fiscalizador y del cual sólo se sabe lo que no haría frente a las propuestas del gobierno.

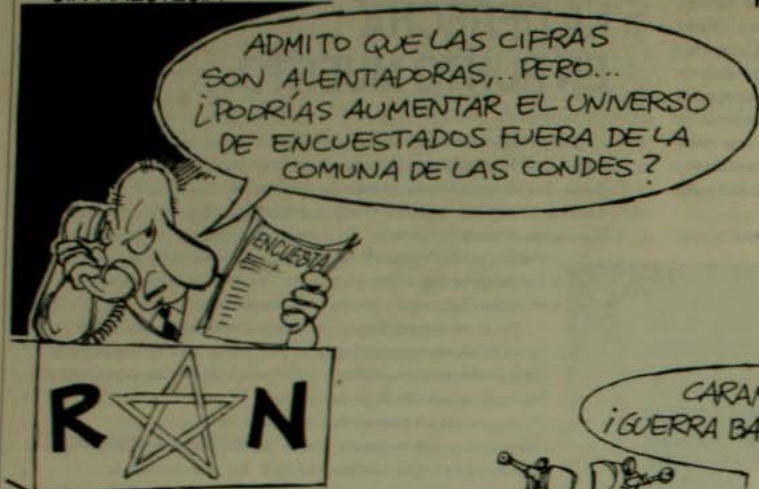
Existen también fallas en cuanto a la preocupación por otros temas tales como la cultura o el arte, donde la concertación posee el monopolio casi absoluto; llevando finalmente a que no se vea a este partido como sus dirigentes quisieran y por el contrario, ni siquiera se les logre percibir como del lado de la gente.

A todo lo anterior es necesario sumar el conflicto casi permanente entre un sector duro, de «trincheras», (con Jarpa a la cabeza), y otro que representado por Sebastián Piñera se define como «futurista». Este conflicto pasa por la definición de los candidatos y del sucesor de Andrés Allamand; así como por la elaboración de los proyectos al interior y fuera del partido. De aquí la importancia del próximo congreso a efectuarse en La Serena, en el que ambas posiciones deberán confrontarse y unirse frente al desafío de las futuras elecciones.

¿Las Municipales?. Si bien es cierto preocupa el bajo porcentaje obtenido en la última encuesta Géminis, (RN 9,5 por ciento y la UDI 5,8), la propia oposición está considerando como un buen resultado llegar al 25. Hay cosas por definir dentro de Renovación y por el momento «duros» y «futuristas», se encuentran trabajando en sus respectivos proyectos para ser presentados ante la mesa directiva con la esperanza de transformarse en «la» línea única. Este proyecto deberá convertirse, por un lado, en una promesa atractiva y novedosa para el país, pero también en un mensaje que sirva de plataforma para la campaña presidencial del 93.

Mientras estos conflictos no se resuelvan, Renovación Nacional, y la derecha en general, seguirán en punto muerto sin ninguna pretensión electoral que no sea el permanecer muy por debajo de la Concertación •

JORGE RAMIREZ



A PARTIR DE ESTE INSTANTE, SUSPENDAMOS LA TRANSMISIÓN DE LA SERIE "TWIN PICKS"... EL PROCESO POR EL ASESINATO DE LAURA PALMER HA QUEDADO CON TOTAL PROHIBICIÓN DE INFORMAR



© MICO 1992



VOTA X EL PS SSSSSSSSS



EDGARDO BÖENINGER, ministro secretario general de la Presidencia, tiene 66 años y es ingeniero civil. En su despacho se han montado las grandes operaciones políticas de este tiempo y es uno de los colaboradores más cercanos del Presidente de la República.

EL POLITICO DE LOS DISEÑOS

«Me gustaría que antes de las elecciones, los partidos de la Concertación dijeran la forma en que van a mirar la coalición para adelante».

¿Qué va a pasar en el Gobierno después de las elecciones?

-No creo que pase nada. La gestión de gobierno tiene su dinámica propia. Sólo se vería afectado si ocurriera algo que no estuviera previsto y tuviéramos un voto de protesta mayoritario de la población en contra de nuestra gestión. Lo que se percibe, por el contrario, es que hay un porcentaje espectacularmente alto de aprobación.

¿Y no vislumbra problemas tras las elecciones?

El problema nuestro es que un triunfo holgado no debe conducirnos a la complacencia o a relajar la voluntad de seguir haciendo las cosas. A mí me preocupa más, sin embargo, el efecto que puede tener en los partidos. La coalición actual, y su proyección a futuro, es algo que corresponde a afinidades. No debiera estar supeditado, o demasiado condicionado, a un plano de fuerzas relativas. Me gustaría mucho que antes de las elecciones, los partidos dijeran la forma en que vamos a mirar la coalición para adelante.

¿Se refiere a la reacción que pueda haber dentro de la DC?

-Por todos lados. Si la DC saca una votación relativamente alta respecto a

otros, hay un riesgo de soberbia. Podrían decir que los demás tienen que hacer lo que nosotros mandemos y punto. Al revés, los socios pueden decir, nosotros acá estamos tan abrumados que, o buscamos nuestro perfil y nos independizamos definitivamente, o estamos condenados a vivir bajo una especie de hegemonía permanente. Son visiones un poco cortas de vista, porque la rueda de la fortuna política nunca queda clavada.

¿Y en qué etapa entra el Gobierno?

-En la misma que está hoy. Debemos continuar nuestro programa. Lo único nuevo es que se entra en la discusión de las reformas políticas planteadas. El llamado paquete de reformas constitucionales y la reforma electoral; eso va a ser la novedad después de las elecciones. En el campo político va a haber una cierta aceleración en los meses que siguen respecto a las definiciones futuras.

Llevando ya dos años del Gobierno de la Concertación, sigue suscitando el apoyo de la ciudadanía. ¿A qué cree usted que obedece esta situación?

-El balance que la gente ha hecho es que hemos logrado reconstruir un sistema político democrático estable y que restablecimos una convivencia pacífica entre los chilenos, con bastante capacidad de cooperación más allá de los problemas gobierno-oposición. Ese es el primer elemento de valoración positiva. Y naturalmente lo cosecha en mayor medida el Gobierno, ya que de su conducta más que de ninguna otra depende esto. El segundo elemento es que, contrario a lo que la gente pensaba, en cuanto a que íbamos a enfrentar una etapa de inestabilidad económica, hemos conciliado crecimiento con estabilidad. Al mismo tiempo, el país percibe que hay un genuino compromiso con la igualdad de oportunidades, con la justicia social: Hay un juicio muy favorable del compromiso con la justicia social, del éxito económico y político. Y eso se refleja también en que la oposición se quedó sin banderas.

¿Quiere decir que para usted la Derecha no es alternativa de gobierno?

-Sencillamente no es alternativa de gobierno a corto plazo. Por lo demás,

todos sus analistas lo dicen. Esta coalición de Gobierno debe proyectarse a futuro, porque mientras el país la necesite, no veo una alternativa que pueda sustituirla. Además, ningún partido por sí solo, cualquiera que sea la votación que obtenga en las municipales, puede gobernar. En consecuencia, esta coalición tiene que estar lo más fortalecida posible.

A su juicio, ¿la proyección de la Concertación se pone en riesgo con dos candidaturas presidenciales?

-No. Distingamos. Acá no se trata de quién gane o no una elección, porque lo más probable es que de a dos o a tres candidatos, alguno de la Concertación va a llegar al final. Y en la segunda vuelta, va a ganar. Para mí el problema es otro. Es el debilitamiento de la coalición donde, al competir por los mismos votos en una primera vuelta, dejaría de ser realmente una coalición. Sería más débil. Podrían gobernar juntos porque se necesitan, pero no es lo mismo que lo que tenemos hoy.

¿No cree que para el PS es fundamental, en las próximas elecciones, llevar su propio postulante presidencial?

-El PS ha ganado mucho durante este periodo en el sentido de que, después de toda una leyenda negra surgida en la etapa anterior y de una situación de marginalización, ha vuelto a asumir una participación en una gestión del Estado. Creo que se ha relegitimado ante la opinión pública en general y probablemente éste es un proceso que puede enriquecerse todavía. Puede ser con o sin candidatos, no lo sé. Es fundamental para el país que la coalición sea sólida y para eso, lo mejor es que los partidos se pongan de acuerdo en los términos de la proyección.

¿En estos años ha puesto en duda, en algún momento, el diseño que se dio la Concertación?

-No. No porque haya tenido una gran certeza previa frente a la complejidad del proceso que hemos vivido. Hicimos algunas apuestas a una transición pacífica, dentro de un escenario electoral y un aprovechamiento de la institucionalidad existente. Nos fue mejor, y más rápidamente, de lo que lo pudiésemos haber esperado inicialmente. Y en vista de que nos fue mejor, no hemos tenido la oportunidad de tener dudas serias.

¿Y que falta por hacer?

-Ahora intentaremos realizar las reformas políticas indispensables para

CANDIDATO PRESIDENCIAL

"PREFERIRIA UN DEMOCRATACRISTIANO"

¿Cómo ha sido su relación con los socialistas?

-Óptima.

¿Cómo vería una candidatura de Ricardo Lagos a la Presidencia?

-Voy a dar la respuesta que da todo el mundo: yo soy democratacristiano y preferiría que fuera un democratacristiano, pero si la Concertación asume la candidatura de Ricardo Lagos, obviamente voy a votar por Ricardo Lagos.

¿Cuál es la mejor fórmula para que la Concertación elija su candidato presidencial?

-Eso lo ven los partidos, yo no me meto en los métodos. Creo, eso sí, que esos métodos tienen que ser cuidadosos en la forma y tienen que ser aceptables para la gente que participa en el proceso. El Gobierno no tiene nada que hacer ni decir. Personalmente deseo, esto es bastante compartido en el Gobierno, que ojalá esta pre-elección se haga con el máximo de armonía. Pero en definitiva van a ser los partidos los que decidan y el problema fundamental es que los procedimientos sean limpios, nítidos y transparentes.



perfeccionar las instituciones, no porque estemos impedidos de gobernar, sino porque tienen que representar opciones a las normas actuales o porque implican conflicto a mediano plazo.

-¿Qué futuro les ve a las reformas en el Congreso?

-Cada día tiene su afán. Nos ha ido bien hasta este momento en las reformas pasadas, pero creo que éstas son bastante más difíciles que las anteriores. Dependerá del resultado de las elecciones la mayor voluntad que puedan tener los partidos de oposición, para considerar unas reformas que, incluso, les van a

resultar indispensables. Creo que nuestras argumentaciones son muy abrumadoras y confío en la persuasión. Si no tenemos éxito, algunas de estas reformas serán parte de las campañas políticas futuras. Si estuviera en los zapatos de algunos de los partidos de la oposición, lo pensaría dos veces antes de oponerme a estas reformas.

-¿Qué pasa con la reforma electoral? ¿Usted cree que un desastre electoral de la Derecha los va a llevar a cerrarse más a un sistema binominal o, por el contrario, a abrirse a una reforma electoral?

-No lo puedo predecir. La lógica aparente diría que si están muy por debajo del 33 por ciento, tendrían que pensar seriamente en la reforma. Sin embargo, creo que hay razones más de fondo que podrían llevar a la Derecha a repensar su instintiva inclinación a rechazarla. En primer lugar, porque hay un poco de mito respecto de esto; los que han atacado cualquier idea de reforma electoral han hablado de que esto conduce al caos, a la atomización, a la multiplicación de partidos chicos con poderes de veto. Nosotros hemos hablado de que en vez de elegir dos diputados, se elijan tres o cinco; y que en vez de elegir dos senadores, sea un promedio de cuatro. Y eso tiene una virtud para todos los partidos con alguna significación: y es la de estabilizar sus expectativas de representación parlamentaria a lo largo del tiempo, y no estar sujeto a los grados de vaivenes de la decisión particular de cada uno.

-¿Y el periodo presidencial?

-Eso como lo hemos señalado muchas veces, es un tema que no está en el programa de la Concertación por lo cual nosotros no hemos tomado iniciativa, ni la vamos a tomar como Gobierno. Es un tema legítimo y, si hay acuerdo político suficiente, el Gobierno tendría la voluntad de plantearlo.

-¿Y en lo personal?

Soy partidario de un periodo corto sin reelección. Prefiero cuatro años porque cinco se enreda con los periodos parlamentarios y tendríamos elecciones a cada rato. Sin reelección porque estimo que en un país como el nuestro, un Presidente en ejercicio que es candidato a la reelección, es un hombre que está sometido a presiones casi irresistibles. Eso es muy malo. Prefiero un Presidente que gobierne hasta el último día.

-Si triunfara la tesis de cuatro años con reelección, ¿quedaría abierta la posibilidad para el Presidente Aylwin?

-No, porque el Presidente lo ha descartado. Personalmente siempre he planteado eso, independientemente de la personalidad del Presidente que podría tener méritos más que relevantes para optar a una reelección. Para mí, hay un problema básico: uno no debe, si tiene un mínimo de confianza en un sistema político democrático, manipular las reglas del juego desde arriba, cambiando las en favor de quien está en un momento dado en el ejercicio del mando ■

CUMBRE DE RIO ¿Quién encumbra a quién?

LAURA RODRIGUEZ



Hoy nuestro planeta parte de un universo mayor, que es simplemente una esfera de doce mil 756 kilómetros de diámetro, en donde estamos ubicados más de cinco mil millones de seres humanos. La tierra, que es como la casa que nos tocó, con sus distintos espacios y rincones, con su aire, con sus mares, con sus montes y árboles, con sus ríos y también con otros seres, tal vez no tan inteligentes, pero vivos.

Seres humanos que no somos agua, roca, montañas, ni ríos, pero queremos seguir viviendo aquí, de pie en esta casa que nos permite tener como hermanos a estos cinco mil millones de seres, que tienen la posibilidad de juntos pensar y proyectar, cómo convertir en una verdadera nación humana y universal, esta casa que nos pertenece, y así aunar nuestros lazos, esa simple fuerza de seres humanos que llevamos en nuestras manos, nuestras miradas, nuestras voces, nuestras risas y llantos.

Sin embargo, pareciera ser que aunque nosotros nos juntemos, nuestra casa avanza hacia un verdadero colapso, en donde ya no tendremos montañas, ni ríos donde bañarnos, ni aire que respirar, no tendremos el paisaje desde donde poder ayudar a algún hermano o

Los chilenos nos preparamos en estos días para celebrar un hito trascendental en la vida de la nación: las elecciones municipales. El último eslabón con el que se cierra y consolida el círculo de la democracia.

La democratización del municipio ha sido una de las grandes preocupaciones de este Gobierno, porque hasta ahora los niveles participativos de la gente eran escasos.

La reforma a la Ley Municipal restituye un sentido anhelo de todos, ya que amplía la participación de la comunidad local en las decisiones que la corporación edilicia adopte. De manera que cualquier moción, proposición e inquietud de algún vecino de la comuna -canalizada a través de las Juntas de Vecinos y organizaciones sociales- será considerada a través del Consejo Económico Social.

Conociendo el espíritu cívico que reina en el pueblo chileno, que clamó durante 17 años de gobierno autoritario por ejercer sus derechos, me asiste la certeza que sabrá cumplir con su deber ciudadano el 28 de junio. Porque en estos comicios no sólo es trascendental la elección de concejales. El aporte que cada uno de nosotros puede hacer a través de las diversas instancias es un hecho fundamental que el Gobierno aquilata para lograr afianzar un municipio eficiente y profesional en su

El último eslabón

CARMEN FREI



gestión. Herramienta esencial para vencer con decisión y desde la base social los círculos duros de la pobreza, puesto que un importante flujo de recursos será destinado a la realidad social y a las necesidades de la gente en la comuna.

Esta es la tarea que comprometidamente ha asumido la Democracia Cristiana.

Y como «la caridad comienza por casa» me resulta imperativo detenerme en el tema de las plantas municipales que contemplan la contratación de 20 mil empleados, gran parte de los cuales reciben ingresos suficientes para mantener dignamente a sus familias.

La reforma a la Ley Municipal, si bien contribuye a la democratización de los municipios y a la fluidez del proceso de regionalización, requiere de una mayor profundización. Y, en este sentido, el tema de la elección directa de alcaldes requiere ser revisado nuevamente.

El gobierno municipal así como el presidencial tienen que ser reflejo de la opinión mayoritaria de los chilenos, y es de justicia que los representantes con las más altas votaciones ocupen el sitio que merecen. No como ocurre actualmente, en que las cuotas de poder entre oposición y Concertación están equilibradas.

Con la elección directa de alcaldes, otro gallo cantaría.

amigo que esté necesitando mucho más que de un río, aire o montaña, para poder seguir existiendo en su proyecto de vivir.

Desde tiempos remotos tras historias de conflictos entre nosotros, organizamos nuestra casa en distintas regiones que llamamos Estados, países o naciones, y con el tiempo fue sucediendo que quedamos atrapados en lugares muy diversos. Hubo quienes pudieron avanzar, incluso seguir desarrollándose y aprendiendo, descubrieron maquinarias que ayudaron al avance del proyecto, otros sin embargo, buscaron apoderarse de estas regiones más pobres y también negarle toda ayuda que les permitiera avanzar como nación.

Un nuevo sistema parecía imponer sus creencias, el afán de lucro, el consumismo, la competencia y el individualismo, una ideología, el neoliberalismo, muerto en sus fundamentos desde hace tiempo, ha intentado confundirnos a nosotros y a nuestras regiones.

Hace unos pocos días, como seres humanos intentamos que nuevamente avance nuestro proyecto. La conciencia de tener a nuestra casa en peligro y los deseos de unión y de hacer algo en esa dirección, nos llevaron a lo que llamamos la «CUMBRE DE RÍOS».

110 representantes de naciones podrían firmar un gran acuerdo, sin embargo, desde su gestación se supo que ello no sería posible, que habría temas que aunque se conversaran, como la biodiversidad, el tratado sobre el manejo y manipulación de los seres vivos, las patentes biológicas y la preservación de las especies, es decir, la transferencia tecnológica a países en desarrollo, no sería aprobado por el conjunto de los representantes.

El representante de una de las grandes regiones y de la ideología muerta, tal vez no estaría presente. Países pequeños y en desarrollo y dependientes como el nuestro, temerán asistir por la eventualidad de que un campanillazo oportuno del moderador, no nos diera tiempo para hablar.

Han pasado los días y después de tanta organización se generó una simple carta a nuestra tierra, que aún no aprende a leer y menos a recibir correspondencia, y se puso como plazo 21 días para elaborar un plan, tal vez hicieron complicados cálculos para descubrir que eran los necesarios para que aire, ríos y montañas aprendieran a leer su propia correspondencia.

Chile estuvo presente, sabemos que se pudo hablar, se habló de nuestra Constitución y de

nuestras leyes, de las normas a generar. Pero, ¿qué nos sucede aquí en Chile?, al parecer no nos basta un representante democrático como el Presidente para tener cambios reales en nuestra propia cumbre, porque aún existen en nuestro país leyes retrogradadas y sin fundamentos que aspiran a un mundo de cambios sólo para sus propias minorías, que han fracasado y aún no quieren reconocerlo, que traban nuestros cambios desde el gobierno y el Parlamento, que han inventado que existe un libre mercado como la ley del embudo y como les conviene y es rentable, siguen deteriorando nuestro ambiente y quieren convencernos de que ése es el cambio que ahora necesitamos para ser parte verdadera de este planeta.

Sorprenden por su ignorancia y falta de visión de la realidad, porque no siquiera defienden su gran mentira, pero saben que a poco andar serán un dato del pasado y no porque logren enfrentar a quienes se dicen progresistas, sino porque ese afán de lucro, consumismo e individualismo, lo venceremos simplemente con la fuerza de nuestras manos, de nuestras miradas, de nuestros ojos atentos a la propuesta de solidaridad de la buena gente.

Entonces, ¿quién encumbra a quién?

Rumbo de colisión

SEBASTIAN PIÑERA



Constitución. Sin embargo, creo que tanto el Gobierno como la oposición han errado el camino. El Gobierno escogió mal la forma y oportunidad. La presentación de un proyecto de Reforma Constitucional en forma confrontacional y a 30 días de una elección municipal exacerba las diferencias, sobrepolitiza el debate e impide una búsqueda de los necesarios acuerdos. En otras palabras, basado en el argumento de que es parte de su programa de la Concertación, el Gobierno quiere pasar la aplanadora en materia constitucional. La oposición, por su parte, ve en la presentación de las reformas un intento de cambiar el eje de la discusión desde los temas propios de las elecciones municipales a temas políticos nacionales y ve el intento por debilitar sus equilibrios internos y, como reacción, bloquea las reformas constitucionales.

Es hora de hacer un esfuerzo de entendimiento y prudencia. Aún se puede entender el rumbo. Una democracia sólida y estable requiere que las fuerzas políticas - pensando en el beneficio de Chile - realicen un debate serio, con honestidad y generosidad para alcanzar los acuerdos en materia constitucional que el país exige. ¡Cuidado! El riesgo de debilitar y destruir las bases del consenso que han hecho posible los grandes acuerdos nacionales y que tanto han costado, está muy cerca. Y esto jamás nos lo perdonarían. En esta materia debemos pensar en la próxima generación de chilenos y no en ganar pequeños dividendos, en la próxima elección.

Tanto el Gobierno como la oposición están enfrentando en forma equivocada el debate constitucional. La Constitución no puede ser un permanente campo de batalla entre los políticos ni estar en constante cuestionamiento. Muy por el contrario, la Constitución debe ser el gran marco que encauce en forma constructiva la creatividad, trabajo y pluralismo de ideas de la sociedad chilena. Y para ello es fundamental su legitimidad, solidez y estabilidad.

La Constitución del 80 no es como las tablas de la ley que Dios entregó a Moisés en el Monte Sinaí. Es una obra humana, y como tal, puede y debe ser perfeccionada. Pero la Constitución tampoco es un andamio que pueda moverse o ajustarse diariamente, según las necesidades, visiones o mayorías de cada momento. La Constitución es como un gran edificio, que sin duda puede remodelarse. Pero con sabiduría, prudencia y visión de futuro.

Ya en 1989 fuimos capaces de romper la lógica estéril y suicida de los que amenazaban con o «no aceptar ni el cambio de una coma» de la Constitución o «no aceptar ni la primera palabra». En esa oportunidad primó el buen criterio, se modificó la Constitución del 80 y el país dio un gran salto adelante hacia una sociedad más democrática, pacífica y reconciliada.

Hoy, en plena democracia, el país puede y debe tener un debate profundo y sereno, con responsabilidad y visión de país, para encontrar un acuerdo amplio y sólido que le dé plena legitimidad, solidez y estabilidad a la

CASO DEGOLLADOS;

HISTORIA DE UN PROFUGO PELIGROSO

Hacia más frío que de costumbre esa tarde de agosto de 1985, en los vetustos pasillos del palacio de los Tribunales. El grupo de mujeres, de rostros tensos, que desde pasado el mediodía permanecían apostadas en la parte exterior del despacho del ministro de la Corte De Apelaciones Carlos Cerda, aumentaba a medida que pasaban los minutos y se confirmaba la información que como un rumor había circulado desde la mañana. El juez -encargado de investigar la desaparición de diez dirigentes del Partido Comunista entre los años 1975 y 1976- tomaría declaraciones a uno de los principales sospechosos. M.E.R., un ex-militante comunista, de 35 años, detenido junto a la dirección de las Juventudes Comunistas en ese período por el Comando Conjunto.

Estela Ortiz, viuda de José Manuel Parada y Owana Madera, viuda de Manuel Guerrero estaban presentes. Atónitas vieron de pronto en vertiginosa carrera, a un grupo de gendarmes rodeando a un sujeto de baja estatura, con su rostro cubierto por el gorro de una parka verde que trataba de impedir que las mujeres se dieran cuenta de la llegada del individuo. Fue imposible. Se escucharon gritos, insultos, mientras el detenido corría veloz y atravesaba la puerta del despacho del ministro. Fue la última vez que las dos viudas de los profesionales degollados en marzo de 1985 estuvieron cerca de quien había sido su ex-camarada. Ambas tenían la certeza que tras el cruel asesinato de Parada, Guerrero y Nattino, estaba la mano del hombre que trataba de ocultarles su rostro.

Y no se equivocaban. La verdad las golpeó dura y dramáticamente siete años más tarde cuando se conoció el relato de dos suboficiales de carabineros adscritos a la Dicomcar, que resolvieron entregar su testimonio al Ministro Milton

Juica. Y junto a los nombres de oficiales, cabos y sargentos, encargados reos como autores del secuestro y degollamiento de los tres profesionales, reapareció el de M.E.R. La verdad fue más brutal aún: según testimonios que obran en el proceso, habría sido quien, personalmente, terminó para siempre con la vida de Manuel Guerrero y José Manuel Parada. Actualmente es el único que permanece prófugo de la justicia y su captura ha sido encargada a la Interpol. «Te los ofrendo» fue la frase que escuchó uno de los miembros del comando asesino esa madrugada del 30 de marzo en el camino a Quilicura. Quien la profirió era el jefe del Departamento Tres de la Dicomcar, un coronel (R) reo como autor del crimen, detenido actualmente en dependencias de Carabineros. Su jefe directo según constató la propia CNI en el informe que en 1985 entregó al Ministro José Córdova, en el Departamento de Análisis de la Dicomcar. Fragmento del ex-comunista llevó a cabo su labor. Su rostro fue quizás una de las últimas visiones que tuvieron Guerrero y Parada



a quienes conocía desde 1969.

¿Es posible explicarse de manera objetiva, que un ser humano llegue a límites tan monstruosos? ¿Qué sucedió en la estructura síquica de ese individuo que lo hizo no sólo cambiar de bando, sino participar hasta el final en uno de los crímenes más impactantes de la última década? Para quienes lo conocieron, lo vieron actuar internamente como un militante más de su partido o le asignaron responsabilidades, resulta difícil y doloroso responder a esta interrogante.

A partir de 1970 se hizo ampliamente popular entre los jóvenes que integraban las Brigadas Ramona Parra y pasó a ser conocido con un diminutivo del apodo de «Fantomás», un personaje que aparecía en la revista cómica «La Chiva».

Al año siguiente dejó las brigadas para dirigir los grupos de «autodefensa» del Regional Capital de las Juventudes Comunistas. Posteriormente se integró al grupo de inteligencia.

Ellos debían proteger la seguridad de los dirigentes del partido, realizar tareas de análisis de información y además velar eficientemente por el cumplimiento de los valores revolucionarios en el seno de la colectividad, cuenta otra fuente. Esto último significaba preocuparse de que se cumpliera a cabalidad con la doctrina e ideología, detectar infiltraciones o debilidades que pudieran afectar a los cuadros. «No hay que

golpe militar. René Bazaña estaba a cargo de este grupo de jóvenes. De personalidad reservada, muy estudioso de Marx y Lenin, «siempre andaba con un libro bajo el brazo en los jardines del Pedagógico», era hombre de pocos amigos. Uno de ellos era su compañero de Sociología, José Manuel Parada. Era a uno de los pocos que frecuentaba. Muchas veces trasnocharon preparando juntos sus exámenes. Bazaña tenía además, una relación muy especial con el actual prófugo. Muchos señalan que entre ambos se produjo una verdadera simbiosis. El más joven era el operativo, el ejecutor. Bazaña era el intelectual, el racional, el que hacía los análisis. Se complementaban.

Por ello siguieron trabajando juntos después de septiembre de 1973. Y uno primero -Bazaña- y otro después, cayeron en manos de los agentes del Comando Conjunto, en diciembre de 1975. A partir de ese momento, optaron por cambiar el curso de sus vidas, lo que marcó para siempre el destino de la decenas de quienes fueron sus compañeros.

LA «FIRMA».

Bazaña fue detenido el 19 de diciembre de 1975 en el centro de Santiago. En la madrugada del 22 de

dicembre, después de haber sido brutalmente torturado, acompañó a un grupo de agentes del Comando Conjunto hasta la casa de Mauricio Lagunas, un joven comunista ligado a sus tareas. Allí estaba oculto también su brazo derecho M.E.R. La detención de ambos se produjo con inusitada violencia, pero de acuerdo a las versiones del propio Lagunas, lo que sin duda más impacto al actual prófugo del caso degollados, fue constatar que era su jefe. René Bazaña, quien lo había delatado, «lo vi muy desmejorado, pálido y con la vista destapada. Me preguntaron si lo conocía y yo lo negué. Entonces los interrogadores le dijeron que nos dejarían solos, que él sabía bien que tenía que cooperar. Lo primero que dijo con una voz terrible fue algo así como «Ya cayó todo de arriba. No hay

nada más que hacer, díles lo más que quieren saber, no tiene sentido guardar a nadie, no tienes nada que ver en esto. Habla» (testimonio de una ex-detenido publicado en el libro «Los secretos del Comando Conjunto»). Fue el inicio de su quiebre.

Los jefes del Comando Conjunto tuvieron la certeza que contaban con un eficaz colaborador en los primeros días de enero de 1976. El joven comunista Jaime Estay recibió un llamado de su hermano quien había sido detenido. El mensaje fue breve.

Debían encontrarse en un lugar que éste le indicó pues acababa de ser liberado. Jaime acudió acompañado de su esposa, Isabel Stange. Hizo oídos sordos a quienes le aconsejaron que tomara precauciones, cada vez era más precaria la situación de seguridad que rodeaba a las Juventudes Comunistas. Fueron detenidos en pleno centro de Santiago, junto a otra mujer que trabajaba muy ligada a la dirección nacional de la colectividad. En sus descargos, M.E.R. declaró posteriormente que él intentó avisar a su hermano para que no concuerdara a la cita, pero no fue escuchado. La pareja fue torturada y permaneció detenida largo tiempo, saliendo posteriormente al exilio desde donde nunca más quisieron regresar. «Ofrecí a cambio de la libertad de ambos, confeccionar un currículum completo de mis actividades en las Juventudes y en el Aparato de Inteligencia, en el que proporcionaría todos los antecedentes sobre los militantes comunistas que he conocido», declararía años más tarde M.E.R. ante el ministro Carlos Cerda refiriéndose a la detención de sus familiares.

Su colaboración no sólo se limitó a esto. Tal como le ratifican numerosos testimonios de quienes lograron sobrevivir a la acción del Comando Conjunto, el actual prófugo participó directamente en interrogatorios y torturas de quienes habían sido sus compañeros de ruta. Su inconfundible voz aún martillea los oídos de muchos de ellos. Junto a Bazaña eran los encargados de analizar la información que se lograba reunir, la que permitía elaborar nuevos cursos de acción para avanzar en la represión de lo que había sido su partido. Y cuando el Comando trasladó su centro de operaciones al recinto conocido como «La Firma», en marzo de 1976, ubicada en calle Dieciocho 299, Bazaña y M.E.R. ya eran considerados miembros de ese organismo de seguridad. El recinto donde hasta septiembre de 1973 funcionó el diario

«Clarín» había sido cedido a la DICAR (Dirección de Inteligencia de Carabineros) por un decreto del Ministerio de

Bienes Nacionales del Régimen Militar albergó a dos entidades. Oficialmente funcionaba allí la Escuela de Inteligencia de la Institución a cargo del general (R) Rubén Romero Gormaz. Pero también se decidió el traslado al lugar de un grupo conocido internamente como el Departamento de Contrainteligencia. A éste estuvieron adscritos algunos oficiales, hoy encargados reos por el Ministerio Milton Juica como autores del triple secuestro y homicidio de los tres profesionales comunistas. Es posible que ellos hayan heredado la información que en su época recopiló el Comando Conjunto. Lo cierto es que de estos oficiales siguió dependiendo M.E.R. quien prosiguió con sus tareas de análisis de inteligencia.

A fines de 1984, los organismos de derechos humanos detectaron que no sólo operaba la CNI en la represión a los partidos de la izquierda y a los opositores al régimen militar. Existía otro organismo que contaba con un recinto secreto de detención y agentes e infraestructura poderosa. Al reunir testimonios constataron que las señas del local correspondían al que antaño fue conocido como «La Firma». El nombre del organismo; la Dicomcar, se sumó a la lista de siglas que inspiraban miedo e inseguridad en miles de chilenos. La confesión de Andrés Valenzuela-ex integrante del Comando Conjunto- demostró también en esos meses, que algunos nombres que integraban este organismo eran los mismos que habían operado en 1975 y 1976. Manuel Guerrero, sobreviviente de la acción represiva del Comando Conjunto y José Manuel Parada decidieron investigar a fondo esta vinculación. Fue entonces cuando M.E.R. y sus antiguos jefes decidieron impedir, de manera brutal el 30 de marzo de 1985 que llevaran adelante su objetivo.

PROTECCION ESPECIAL

Fue curiosamente el Informe de la CNI el que vinculó a los ex-integrantes del Comando con el crimen de los profesionales. Fue en este documento donde se entregó además el nombre, como uno de los sospechosos de M.E.R., Y Cánovas, lo citó a declarar. Por dos veces consecutivas, el agente civil no concurrió al Tribunal. Entretanto su jefe en la Dicomcar, el coronel (R) responsable del Departamento Tres, negó reiteradamente siquiera conocerlo. El 24 de agosto de

1985, el magistrado solicitó a la policía civil la detención de M.E.R. Esta se cumplió el 2 de septiembre. Estaba escondido en el fundo «Muzanares» en la localidad de Quilico, en Los Angeles. Se preparaba para salir bajo protección del país- y estaba armado. Permaneció en un recinto policial por unos días. Casi el mismo lapso que en Santiago duró la discusión de contienda de competencia, entre Cánovas y la justicia militar. Cuando el agente civil llegó a la capital, el proceso ya estaba en manos del juez, general Samuel Rojas.

El detenido fue conducido, curiosamente, a la Primera Fiscalía Militar y su titular, Enrique Olivares-quien nunca había tenido en sus manos el proceso que ya contaba con más de dos mil fojas- le tomó una breve declaración y lo dejó en libertad incondicional, «por falta de méritos», en el proceso del triple degollamiento. No pudo evitar dejarlo detenido por infracción a la Ley de Control de Armas, ya que la policía civil había dejado constancia que, al momento de su



captura, tenía una pistola.

Quien primero pudo tomarle declaraciones fue el magistrado Carlos Cerda. Por extrañas coincidencias de fechas y pases del proceso que iba de la Corte de Apelaciones a la Marcial o a la Suprema, a Cánovas cada vez le resultaba más difícil interrogar al detenido. Eran los meses en que todos los funcionarios de la Dicomcar, inculcados por él, alegaban la apelación de sus encargatorias de reo. Y uno a uno conseguían un fallo favorable de los Tribunales de Justicia. En diciembre de ese año, la mayoría de los Jefes del organismo de seguridad había conseguido su libertad. Además, por instrucciones del Alto Mando- dadas a conocer en diciembre de ese año en conferencia de prensa, por el asesor del general Rodolfo Stange, coronel Mario Morales- habían sido reincorporados a

Carabineros. El ánimo del juez Cánovas decaía. Tenía la sensación de que no podría demostrar la verdad que ya había configurado. Estaba a punto de comprobar uno de los indicios que podrían probar la hipótesis de que detrás de los asesinatos estaba la mano de ex-integrantes del Comando Conjunto. En los últimos días de diciembre había realizado una diligencia con buenos resultados. Después de visitar una casa ubicada en el balneario Consistorial, en el litoral central, de propiedad del mayor (R) Jefe del Departamento Tres de la Dicomcar, y recoger algunos testimonios, había constatado que el lugar había sido utilizado como escondite de M.E.R. El oficial, dueño de la casa, había estado allí en el mes de octubre, al parecer para buscar documentación que pudiera ligarlo a ambos. En ese periodo el uniformado tenía la calidad de detenido y permanecía recluso en la Escuela de Carabineros. Su salida, por cierto, nunca fue informada ni autorizada por Cánovas.

Fue a mediados de enero cuando al fin el magistrado después de comprobar la dependencia del agente civil a la Dicomcar, pudo interrogarlo. Lo sometió a un careo con su superior, el mayor que le había dado protección. Ambos cayeron en infinidad de contradicciones y quedaron detenidos e incommunicados en el proceso. Era el 14 de enero. Veinticuatro horas más tarde, la Tercera Sala de la Corte Suprema revocaba las encargatorias de reo dictadas por el magistrado en contra de los máximos responsables de la Dicomcar. Fue un golpe brutal para Cánovas, recuerdan hoy los abogados querellantes. Quizás eso fue lo que motivó una resolución que tomó horas más tarde y que significaría el paréntesis por algún tiempo de la ardua investigación. El ministro en visita dejó en libertad en su proceso al jefe del Departamento Tres de la Dicomcar, y a su subalterno, el agente civil. Meses más tarde, y nuevamente bajo protección éste, pudo abandonar el país, convirtiéndose hoy en uno de los prófugos más buscados por la policía civil.

Las confesiones de quienes, horrorizados lo observaron esa madrugada del 30 de marzo de 1985, demostraron dramáticamente que pudo más en su conciencia la formación que durante 19 años recibió de parte de los organismos de seguridad ●

MARÍA EUGENIA CAMUS.

DE BUENA FUENTE

UN INTIMO DESEO



Eduardo Frei, por su constante crecimiento en las encuestas de opinión.

El **Presidente Aylwin**, luego de escuchar atentamente a los chilenos que estaban en Río de Janeiro participando en el encuentro de Organizaciones No Gubernamentales, señaló que uno de sus deseos era, en un tiempo más, escribir la historia del Bio Bio. Aylwin había sido emplazado por uno de los presentes para que el Gobierno chileno adoptara una actitud más firme frente a la construcción de la represa. La misma, según los expertos, produciría un irreparable daño al ecosistema.

DECLARACIONES HERMETICAS



El juez **Alejandro Solís**, por reabrir las diligencias en el Caso Prats.

Un tanto hermético en sus declaraciones estuvo el canciller chileno, **Enrique Silva Cimma**, tras el almuerzo que sostuvo, junto al Presidente y al ministro Rojas, con tres comandantes en Jefe el pasado 17 de junio en La Moneda. Textualmente, Silva Cimma señaló que la cita se había hecho porque «al Presidente le interesaba conocer opiniones en general, relativas o vinculadas al Ministerio de Relaciones y al de Defensa». Luego, la conversación entre periodistas y el ministro fue la siguiente: «¿se trató el tema de...?», consultó un reportero. «Para nada», interrumpió Silva antes que le dijeran el tema. Luego, otro preguntó: «¿Porqué no se invitó a Stange?». «Porque eran temas relativos a la Defensa y al Ministerio de Relaciones», contestó. «Se conversó la situación peruana», apuntó otro. En absoluto, dijo el ministro. «¿Y del presupuesto de las Fuerzas Armadas?», insistió la prensa. Silva Cimma respondió: «no habría tenido que ver yo en esta reunión». Antes de cansarse, otro reportero, preguntó «¿la adquisición del nuevo material?». Impertérrito, El ministro respondió «para nada». Tal vez la pregunta que faltó fue ¿cómo estaba el almuerzo? ¿Qué almuerzo?

RANKING TELEVISIVO

En el informe número 45 de la Secretaría de Comunicaciones y Cultura se asegura que los programas de opinión que sobresalen en el ranking total de hogares, son: «**La Manzana de la Discordia**», ubicada en el lugar 17. «**Sin Protocolo**» en el 26, y después «**la entrevista de Raquel Correa**» en el puesto número 52.

La **Comisión de Descontaminación** que no ha sido capaz, con

medidas de fondo, de resolver el problema de Santiago.



Andrés Allamand por las continuas críticas dentro de RN a su gestión como presidente.

El **Partido Socialista** por la ostensible caída al 3,6 por ciento en la última encuesta

elaborada por Géminis.



Hermann Chadwick por los actos de violencia de su comando en la campaña electoral por Santiago.



El Presidente de la Fech, **Arturo Barrios**, por sus posturas estudiantiles y en materia de derechos humanos.



Los **ecologistas** que, después de mucho batallar, crearon conciencia en la

gente para defender el medio ambiente.

DESPUES DEL 28 DE JUNIO

Promover los derechos humanos en la comuna

DOMINGO NAMUNCURA

El próximo domingo 28 de junio elegiremos nuevas autoridades municipales. El Municipio se proveerá de una renovada energía democrática; se abrirán con más amplitud las puertas de las Alcaldías y los vecinos sabrán que -ahora sí- pueden confiar en que sus necesidades serán escuchadas.

Con la nueva ley que rige los destinos de los municipios, estas entidades tendrán también nuevas facultades, entre ellas, las educativas y de promoción cultural: contarán con recursos autónomos y su ámbito de administración no implicará sólo el aseo y ornato de la comuna u otras tareas administrativas. El nuevo Municipio tendrá mucha gravitación en la vida de los vecinos.

Y así debe ser. Una manera de descentralizar la acción del Estado en una sociedad extendida como la chilena, es a través de la mayor acción del Gobierno local y de la participación ciudadana. Sabido es que nunca los interesados en la solución de un problema son mejor representados que por ellos mismos.

Muchos son los problemas latentes en una comuna. Los hay de todo: desde el aseo regular de los barrios hasta los grandes problemas del empleo, la vivienda y los espacios de esparcimiento. El Consejo Local Económico y Social, los Concejaes y la Alcaldía serán las instancias encargadas de escuchar, estudiar y ayudar a resolver tales problemas. Y se espera, de parte de la comunidad, una participación consiente y decidida.

La cultura democrática es una tarea que tiene diversas etapas. No se gesta de un día para otro ni en cuatro años de transición. Permanece porque es siempre un desafío, especialmente, cuando ella debe nutrir la convivencia cívica y las relaciones entre gobernantes y gobernados.

En la gran sociedad los valores democráticos están presentes de muchas maneras. Una de ellas, es la garantía constitucional de nuestros derechos cívicos y políticos. Otro, es el reconocimiento de nuestros derechos económicos y sociales.

Las instituciones y las leyes sirven para dar cumplimiento a esas garantías, pero -y volvemos al punto- si no existiese una cultura democrática, arraigada en todos los órdenes sociales, la base del sistema sería precaria o débil.

Se ha dicho de manera persistente, y especialmente en esta campaña electoral, que el nuevo Municipio representará un espacio

efectivo de «democracia en la base», queriendo significar con ello el lugar hasta donde se puede acudir para demandar, ser escuchados y participar en la solución de los problemas de los vecinos.

Si el ejercicio democrático «en la base» se conformara sólo con un escenario de resolución política de los conflictos sociales y en ello se centrara su principal virtud, eso sería claramente insuficiente. Se requiere algo más: principalmente, una política cultural de parte del Municipio democrático, dirigida a incentivar los valores que cultiven el efectivo ejercicio democrático en la base.

Parte de esta política cultural radica en un principio básico: mis derechos terminan donde comienzan los derechos del otro. ¿Cómo medir este límite? Reconociendo de partida el punto crítico del problema: violar un derecho implica faltar al deber de respetarlos y promoverlos.

Este riesgo está siempre presente en cualquier tipo de relación de autoridad, en donde unos tengan poder de decisión sobre otros, si ella no es ejercida democráticamente. Pero, también hay un margen importante de atropello a los derechos fundamentales de las personas, si no se cumple el deber de respetarlos y promoverlos en el vecindario mismo.

Para una efectiva vigencia de los derechos humanos en una comuna hay que comenzar por respetar el sujeto principal que es la persona humana desde su gestación. Entonces, las preocupaciones del Municipio por la madre embarazada, la situación jurídica de la familia y su debida asistencia médica son centrales en sus proyecciones.

Tenemos al niño de la comuna, muchos de ellos pueden

vivir y estar afectados por precarias condiciones económicas: el deber del Municipio es velar porque sus derechos sean reconocidos y respetados por el Gobierno local y hacia ellos deberán dirigirse las opciones principales.

Los jóvenes son otro sujeto principal de derechos sociales junto a la mujer trabajadora y los ancianos...

Crear condiciones para un desarrollo comunal equitativo, centrado en la dimensión de los derechos de la persona humana, puede significar, de pronto, que entre luminarias y grandes centros comerciales -tipo shopping- será preferible que la modernidad y el progreso estén marcados por la mayor dignidad y calidad de vida que el Municipio ofrezca a sus habitantes.

Efectivamente, tal vez una comuna no tendrá small, grandes avenidas, mac donalds, pizzerías, pero puede llegar a tener menos pobres, menos cesantes, menos jóvenes drogadictos, menos madres embarazadas precoces, menos alcoholismo y eso sí es vigencia de los derechos humanos en un Municipio.

La disyuntiva, por cierto, no es fácil. El neoliberalismo económico nos obnubila y nos hace perder el sentido de las proporciones. Entonces: una comuna es pujante y progresa aceleradamente si tiene grandes construcciones y espacios comerciales... Es el progreso de las cosas por sobre el progreso de las personas.

Yo vivo en la comuna de La Florida. Llegué ahí en 1988. Hoy ofrece la imagen de una comuna floreciente y envidiable. La llegada de la próxima línea del metro hasta el paradero 14 de Vicuña Mackenna ya ha sobrevalorado las propiedades, antes que siquiera se comience su construcción, y poderosos intereses comerciales se han instalado en propiedad y presionan con éxito por mayores ventajas.

Sin embargo, el progreso de La Florida es un progreso hipócrita, pues la comuna ostenta un alto índice de cesantía, graves problemas de vivienda, carencia de áreas verdes; la mitad de sus calles están sin pavimentar y la otra mitad se inunda completamente; y cada día crece la presencia significativa de pobres radicados en zonas que son claramente «ghetos de pobres»...

El progreso y la modernidad, a costa de esta hipocresía es un insulto a la dignidad de las personas.

Hacer que los derechos humanos sean vigentes en las comunas y municipios de Chile requiere un esfuerzo valiente de parte de la autoridad y de la comunidad para privilegiar la calidad de vida y hacer equitativa esa calidad con los aspectos materiales del progreso.

Hacer entender la importancia de estos aspectos requiere de parte del nuevo Municipio una política cultural que difunda y promueva los derechos humanos. Lo ideal sería que en cada entidad municipal se creara una suerte de Secretaría Cultural de Derechos Humanos para contribuir a esa noble e importante tarea.



el ubicado



Ganó con todas las de la ley. Quizás empujada por esta historia del Quinto Centenario, la **Unión Española** mostró aquella vieja «furia hispana» y se quedó con la Copa Chile. Y cómo no va a ser legítimo el triunfo si debió vencer al principal equipo del país. Colo-Colo, a lo mejor saturado de copas, no pudo sumar otra más y permitió que la alegría esta vez se

repartiera un poco.

En todo caso, la ubicación significa que no se levanten los humos más allá de la propia cabeza, ni se crea que ha surgido el nuevo capo del fútbol criollo. Todo lo contrario. Se trata de una variación necesaria, para que los campeonatos sean más entretenidos y no sólo haya disputa por el segundo lugar.

Celebraron sin pausa «los coños» y mal que mal tiene derecho a ser los ubicados por lo menos alguna vez.

la desubicada



Su primera víctima fue su propia madre. Cada vez que se le terminaba la papa, ella, desde su primorosa cuna, le lanzaba por la cabeza la mamadera y rompía a llorar chillonamente. Después, en el colegio, se especializó en morder las nalgas de sus compañeras en clase de gimnasia. Particular emoción sentía cuando asestaba las dentelladas mientras las discipulas hacían la posición invertida.

Cuando ya era toda una universitaria formó el primer club de boxeo femenino. Fue campeona de peso medio y le dio una rabieta descomunal porque no le permitieron participar en el campeonato de los barrios. Se ha declarado admiradora rendida de «mano de piedra» Durán y Carlitos Monzón.

El problema es que ahora, doña **Carmen Rodríguez Munizaga** es secretaria de un juzgado y ha sentido el llamado de la selva contra los camarógrafos y periodistas. Es respetable que en su casa se dedique a los mandoblazos, patadas y escupos, si le apetece y se lo aceptan, pero con la prensa y en vivo y en directo para todo el país es una desubicación imposible.

el carepalo

Se sabía que el hombre era de esos picados de la araña clásicos. Más todavía cuando ya los años se han venido encima y las fuerzas menguan. También era conocida su afición a la buena mesa, el mosto generoso, los garabatos y la zandunga. Nadie ha dudado jamás de su carácter de «momio» consuetudinario, medio asiaticado y pretencioso. En el fondo, **Domingo Durán**, pasaba como uno de esos productos de museo que es bueno conservar por pintoresco y hasta simpático.

Lo que no se había registrado en los libros es que el campechano «Chumingo» viene en decadencia tal que sueña con reeditar el derecho a «pernada», esa tradición felizmente terminada de que los dueños de fundo disfrutaban de los favores amorosos de las jóvenes inquilinas a pesar de ellas mismas. Mala cosa reconocer tales deseos en un programa televisado de alto rating. Ahora todos sabemos que el añoso Durán es un fenomenal carepalo o un nostálgico sin criterio.





SE VENDEN ARMAS

(Primera parte)

TRAFICO DE MUERTE

"Mientras nuestras familias no sufran hambre, los científicos de Chelyabinski-70 permaneceremos en nuestros lugares», declaró en marzo a la prensa norteamericana, Evgeny N. Avrorin, jefe científico del mayor centro de investigación nuclear de la República Rusa. «¿Si vendería mis servicios a un país del Tercer mundo? Háganme esa pregunta dentro de seis meses».

La semana pasada en Washington, Boris Yeltsin, durante su primera visita oficial a los Estados Unidos, aseguró al presidente Bush y a la comunidad internacional tener firmemente en sus manos el control del complejo militar industrial de su país. Muchos se preguntan cuánto durará dicho control si la situación económica, política y social de las repúblicas de la ex Unión Soviética sigue deteriorándose.

Treinta mil cabezas atómicas; centenares de miles de bombas y misiles de corto, mediano y largo alcance; una concentración de armas convencionales de tierra, aire y mar, inigualable en el planeta; millones de científicos, técnicos y



obreros ocupados en la industria militar: la Unión Soviética llegó a ocupar el primer puesto entre los países fabricantes de armas, exportando, entre 1985 y 1986, 66 mil millones de dólares (dos veces el Producto Geográfico Bruto de Chile), 13 mil millones de dólares más que los Estados Unidos.

Hoy, según la opinión de altos funcionarios de la administración Bush, los expertos occidentales encargados de las negociaciones para la reducción y control de los arsenales nucleares y convencionales llegan a añorar los tiempos de la Guerra Fría, cuando se sentaban frente a esos viejos «halcones» soviéticos que al menos sabían de qué se estaba hablando. Ha sido tal el vacío de poder y el caos producido por la caída del gobierno central soviético, que por meses, en materia de defensa, las improvisadas autoridades de las nuevas repúblicas ni siquiera sabían qué tenían.

El derrumbe de los «socialismos reales» y de las fronteras ideológicas provocó el derrumbe económico definitivo de esos países. Divisas

es la mercancía que más hace falta en Europa Oriental, para contrarrestar la crisis. Armamento, en cambio, sobra (tienen como para destruir el planeta no una, sino varias veces). Nada más natural, entonces, que cambiar armas y «know how» bélico por divisas, sobre todo cuando prolifera un capitalismo desen-

frenado a la Far West. Las ventas indiscriminadas de armas convencionales, antes regidas por un estricto criterio político, parecieran estar a la orden del día: los checoslovacos venden una importante partida «sobrante» de tanques soviéticos T-72 a Siria; Polonia negocia una venta similar a Egipto.

Pero no sólo las armas convencionales están hoy en liquidación en la ex URSS: aparentemente, el desarme nuclear y convencional se ha transformado para las nuevas autoridades en una mera cuestión de precio. El gobierno alemán ha acordado pagar 11 mil millones de dólares (dos veces el presupuesto fiscal de Chile) a los países de la CEI por el retiro de las ex tropas soviéticas del territorio de Alemania Oriental. En noviembre del año pasado, el Congreso de los Estados Unidos destinó 400 millones de dólares del presupuesto de defensa para financiar la desactivación de parte del arsenal nuclear soviético. Con el fin de evitar que caiga en manos de potenciales terroristas atómicos, veinticinco carros de ferrocarril blindados, cubiertas anti-proyectiles y sofisticadísimos dispositivos de seguridad han sido donados al gobierno ruso para asegurar el transporte de las cabezas nucleares a los lugares donde serán supuestamente desarmadas. El gobierno norteamericano también ha destinado 25 millones de dólares para el financiamiento en Rusia de un centro científico y tecnológico internacional que ocupe a los miles de científicos e ingenieros actualmente expuestos al incentivo económico de emigrar y trabajar para el mejor postor.

Los esfuerzos por mantener bajo control el complejo militar industrial de la ex Unión Soviética y de sus antiguos países satélites han sido, según algunos expertos, insuficientes. En Europa Oriental estaría floreciendo un alarmante mercado negro de armamentos, de «cerebros» y de material nuclear. Servicios secretos occidentales han detectado la presencia de delegaciones militares traquies, libias e iraníes, ya sea en Rusia, en Ucrania, en Bielorrusia o en Kazajistán, las repúblicas nucleares de la CEI. Se teme que algunas repúblicas se estén transformando en un verdadero paraíso del mercado negro nuclear. Traficantes de armas e intermediarios de todo tipo prueban su suerte en Moscú, Odesa o Kiev; para ellos, nunca faltan algún militar inescrupuloso o los funcio-

narios sobornables. Toneladas de uranio enriquecido o plutonio (la materia prima de una bomba nuclear) pueden desaparecer sin que nadie en Rusia se dé cuenta. En las capitales europeas, surgen misteriosas compañías privadas, algunas de ellas ligadas directa o indirectamente a la antigua industria nuclear y militar del Este: promueven la venta de armamentos, tecnología atómica y servicios relacionados con la industria militar. La International Chetek Corp., por ejemplo, con sede en Hamburgo y en Montreal, ofrece, por medio de explosiones nucleares subterráneas, la eliminación «garantizada y ecológicamente pura» de desechos tóxicos, nucleares, armas químicas y cabezas nucleares. Esta multinacional rusa habría llegado ya a un acuerdo con Corea del Sur para hacerse cargo de sus desechos nucleares: cobra un millón de dólares por tonelada. «¿Qué estaría dispuesta a ofrecer la Chetek Corp por cien millones?», se pregunta Thomas L. Neff, un experto del Massachusetts Institute of Technology. La opinión pública norteamericana sigue con preocupación el clamoroso ingreso de una ex Urss, caótica e ingobernable, al gran bazar de las armas. Muchos piensan que Washington hizo poco para evitar el catastrófico derrumbe del viejo Imperio soviético. Los electores de los Estados Unidos, descubren hoy, con desazón, que el Nuevo Orden Mundial que lidera el presidente Bush, a pesar del fin del peligro de un conflicto nuclear entre las dos super potencias, es quizás aún más inseguro que el anterior.

ETICA ARMADA

«La responsabilidad moral está en la persona que usa el armamento, no en quien lo produce», declaró una vez a la prensa Carlos Cardoen, principal productor privado chileno de armas. «Tampoco está en quién lo vende», habría añadido Basil Zaharoff, el legendario traficante internacional de armas del Nove-



cientos que amasó una fabulosa fortuna mezclando astucia con diplomacia, con espionaje y, sobre todo, con corrupción. Zaharoff terminó su vida con el título británico de «Sir». Representa, en el ambiente, el arquetipo del «mercader de la muerte». Para él, las armas eran la verdadera moneda que hay detrás de todas las monedas. Se veía a sí mismo como un realista en un mundo de idealistas. De la misma manera se ven a sí mismos los grandes fabricantes o traficantes de hoy, los Adnan Khashoggi (el saudita que transformó el petróleo en armas), los Sam Cummings o el rumano Dino Seferian.

«Si yo no les vendo mis aviones,



algún otro productor les meterá los suyos», era la filosofía, también «realista» de Dan Haughton, el presidente de la Lockheed que en los años Sesenta logró colocar «gracias a millonarios sobornos a políticos, reyes y militares» sus aviones Hércules en Europa y en medio mundo. Los sobornados, como el Príncipe Bernardo de Holanda o el Presidente Giovanni Leoni de Italia (renunció a raíz del escándalo), terminaron extorsionados, se transformaron en clientes de por vida. La misma filosofía inspiró a Thomas Jones, el presidente de la Northrop, otra gran compañía norteamericana fabricante de aviones de guerra, aclamado «Hombre del Renacimiento» en los años Sesenta, «luminaria» de Los Angeles. Refinadísimo, coleccionista de arte, amante del buen vino francés, director del prestigioso diario «Los Angeles Times» y de la Universidad de Stanford, Thomas Jones trató de darle un tono culto y aristocrático a la industria bélica y al comercio de armas. Sin embargo, cuando se trataba de la venta de sus aviones, sobre todo del caza bombardero Tiger, fue el más desprejuiciado de todos. Llegó a construir un verdadero ejército clandestino de espías y super agentes para perseguir sus intereses en el mundo entero. Sus actividades subterráneas fueron descubiertas, a raíz de su participación en el escándalo Watergate. Los intereses de Jones no siempre coincidieron con los de su país. Muchos llegaron a pensar que el Pentágono, en vez de

trabajar para los Estados Unidos, había trabajado por años para la Northrop.

COMERCIO MUNDIAL

Quien controla las armas maneja el poder. Un país que produce y vende armas a terceros, termina ejerciendo directa

o indirectamente su poder sobre quien depende de él para abastecerse: éste es el dogma que rigió la política exterior de las grandes potencias desde principios de este Siglo. De acuerdo con esa teoría, la venta de armas a otros países ha estado siempre ligada al cálculo político nacional. Al menos así lo han querido creer (o hacer creer) quienes han diseñado y llevado a cabo las políticas de ventas de armas al exterior.

Según cálculos estimativos del Stockholm International Peace Research Institute (SIPRI), en 1989, la producción mundial de armamentos superó el billón (un millón de millones) de dólares. Ese mismo año, las exportaciones de armas de los países productores, sobrepasaron los veinte mil millones de dólares. Las ventas externas de la Unión Soviética, Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña y China (los cinco países que forman el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas), alcanzaron los 18 mil millones de dólares, casi el 90 por ciento del comercio mundial. Los principales clientes fueron países de Tercer Mundo: el Medio Oriente realizó más del 50 por

ciento de las compras.

Cuando hablamos de comercio «legal» de armas, nos referimos a la venta directa autorizada de país a país; hablamos de aquellos casos en que no existen restricciones internacionales (Naciones Unidas) o nacionales (por ejemplo, del Congreso norteamericano para vender armas a un país determinado), que impidan el libre comercio entre los países. Israel y Sud África, fuertes exportadores de armamentos, están, por sus respectivas condenas de Naciones Unidas, fuera del circuito considerado «legal».

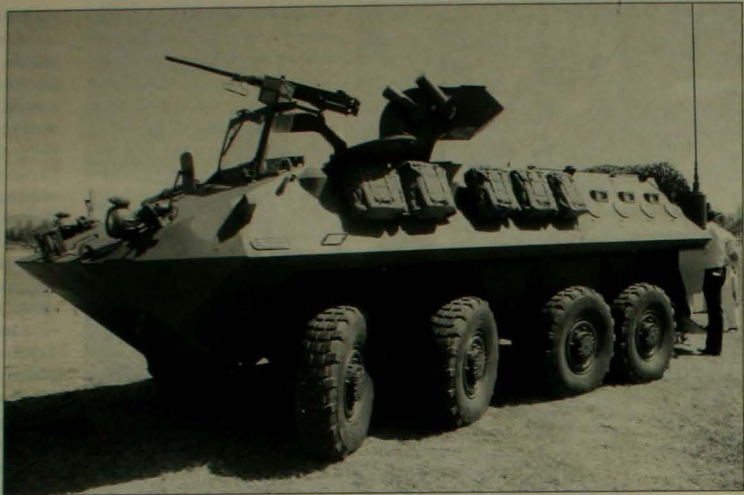
No es fácil distinguir el comercio ilegal, o tráfico ilícito de armas, del comercio legal. Cada nación productora lleva un control relativamente estricto de sus exportaciones. Las ventas de armas a grupos étnicos, a ejércitos rebeldes, a terroristas, a narco traficantes o a países que por una u otra razón se encuentran «impedidos», se realizan a través de las llamadas «triangulaciones»: el fabricante aparece exportando sus armas a un país con el cual esté autorizado a comerciar. Este país, que aparece como destinatario de las armas, sirve sólo de fachada: las armas, en realidad, van directamente a manos del grupo armado o al país no autorizado. Los armamentos que aparecen legalmente exportados a un país, no necesariamente terminan en ese país. Generalmente, las triangulaciones se hacen a través de agentes internacionales o sociedades anónimas, a cambio de fuertes comisiones. En caso de ser descubierta la operación ilegítima, son generalmente los agentes (los traficantes o comerciantes internacionales de armas), los que aparecen como responsables de los delitos de falsificación de documentos, soborno, tráfico ilegal, etc. En tal caso, los fabricantes o el país exportador, pueden siempre declararse víctimas de un engaño y salvar la cara.

Las triangulaciones de armamentos han llegado a ser tan usuales en el mundo, que resulta imposible determinar el volumen real de compra de armamentos de muchos países. Los servicios secretos de los grandes países exportadores están permanentemente involucrados, por diversos motivos, directa o indirectamente en el tráfico ilegal de armas. El caso Iran-Contras, protagonizado por el teniente coronel Oliver North, durante la guerra entre Irán e Iraq, es uno de los más clamorosos de la década de los Ochenta. Objetivo de los

fabricantes es infiltrar y controlar a los servicios secretos, y no sólo al de su país. Los traficantes o agentes internacionales de armas, funcionales a los intereses de los fabricantes, son también contratados por los servicios secretos para sus operaciones encubiertas de tráfico ilícito de armas. Las compañías aéreas y navieras, son por lo general utilizadas indistintamente por los traficantes de armas, por los varios servicios secretos y por el narcotráfico. Lo mismo ha ocurrido con otros servicios, como, por ejemplo, con los servicios bancarios: después de la quiebra fraudulenta del Banco de Crédito Comercial Internacional (BCCI), del millonario saudita, Gaith Pharaon, propietario, entre otras cosas, de la cadena hotelera Hyatt Regency, se pudo constatar que en ese banco no sólo operaban los grandes narcotraficantes, sino también los más acaudalados traficantes de armas, la CIA, el Mossad (servicio secreto israelí) y la KGB.

FAMAE-CROACIA

En diciembre del año pasado, nuestro país se vio envuelto en un clásico caso de triangulación. A pesar de que la ONU había impuesto un embargo a todas las exportaciones de armas dirigidas a Yugoslavia, las simpatías de Occidente estaban claramente a favor de la causa de los nacionalistas croatas. Para muchos países de la comunidad internacional, venderle armas a Croacia, no era más que un pequeño pecado venial. Eso pueden haber pensado los funcionarios de FAMAE, cuando se embarcaron, supuestamente a sabiendas, en la venta de 6 millones de dólares en armas a Croacia: fusiles SIG-42, misiles Blow Pipe, misiles anti tanque del tipo LAW y cohetes AT-MDB. Trescientas setenta toneladas de armamento, enteramente o en parte fabricado en Chile, bajo licencias extranjeras, por FAMAE. Quien apareció formalmente gestionando la compra, fue la Compañía IVI Finance and Management Inc., con domicilio legal en Panamá, presidida por Gunther Leihäuser, comerciante internacional de armas. En los primeros días de noviembre de 1991, se



presentaron a FAMAE, como intermediarios de la compañía panameña, dos altos ex oficiales de la FACH, contactados a su vez por un antiguo colega de armas inglés, ex agregado militar de Gran Bretaña en Chile, socio de Leihäuser en esta operación. Visto que, por causa del embargo de la ONU, no podía aparecer Zagreb, la capital croata, como el lugar de destino de la partida, los intermediarios presentaron una orden de compra, firmada por un funcionario del Ministerio de Defensa de Sri Lanka (Ceilán): las 370 toneladas de armas de FAMAE, debían aparecer, al menos en el papel, compradas por ese país asiático. El 19 de Noviembre, FAMAE envió al general Eterio Pavez, director de Movilización del Ejército, una solicitud de exportación. Ese mismo día, dicha solicitud fue remitida al Ministerio de Defensa, para su aprobación. Es usual, en trámites similares, solicitar el visto bueno del Ministerio de Relaciones Exteriores. En este caso, esa consulta no se verificó. Sin mayor trámite, Marcos Sánchez, subsecretario de Guerra y miembro del directorio de FAMAE, a nombre del ministro Patricio Rojas, aprobó la operación. Pocos días después, el 30 de Noviembre, partió de Pudahuel un Boeing 707 de la compañía Florida West cargado con una primera (algunos sostienen que se trató de la tercera) partida de armas de FAMAE. Su destino declarado: la isla de Sal, en Cabo Verde. De ahí volaría secretamente a

Se ha dicho con insistencia que la CIA puso en alerta a las autoridades del aeropuerto de Budapest sobre la naturaleza y el destino de la carga del 707: el avión se habría visto obligado a realizar una imprevista escala en Hungría. Es difícil imaginar que los servicios secretos occidentales, sobre todo la Inteligencia británica, no estuviesen al corriente de la operación FAMAE-Croacia. Tratándose de pertrechos militares de un país amigo a otro país amigo, a más de alguno le sorprende la escrupulosidad demostrada por los húngaros. La guía de despacho de las cajas, decía «Material Sanitario». Bien podrían haber cerrado un ojo. Sin embargo, se procedió al aforo y a la incautación. La prensa húngara se encargó del escándalo.

Sea como sea, de ahí en adelante las cosas se pusieron de mal en peor. En cualquier otro país, el despachador de aduanas de la empresa fabricante no hubiese jamás cambiado personalmente en Pudahuel, antes de la salida del avión, las guías de despacho de «Pertrechos Militares a Ceylan» a «Material Sanitarios a Croacia», y menos cumpliendo órdenes de sus superiores. En toda operación de triangulación normal, el cambio de guías de destinación es tarea de un agente de aduanas independiente, de la compañía aérea contratada o de la empresa que hace de agente o intermediario. De ese modo, si las cosas salen mal (como ocurrió en Hungría), el fabricante, puede con una cierta soltura, defender su inocencia

frente a los tribunales de justicia: salvo prueba contraria, el único responsable del «engaño» sería el intermediario.

Ramón Vicente Pérez Orellana se llama el funcionario civil de FAMAE que cambió las guías de destinación en Pudahuel. Según su versión: cumplió las órdenes de su superior jerárquico, el coronel de Ejército Gerardo Huber. Este último no alcanzó a declarar en el proceso. Su cadáver, oficialmente se concluyó que era suicidio, apareció en el Cajón del Maipo.

MERCADO ABIERTO

El fallido tráfico ilegal de armas chilenas a Croacia, provocó la salida del general Guillermo Letelier de la dirección de FAMAE. En el pasado, Letelier, como vice presidente de CORFO, fue uno de los protagonistas de otra fallida y catastrófica incursión de FAMAE en el gran mercado mundial de las armas: el caso Irán-CORFO. Recientes revelaciones sobre la ayuda encubierta norteamericana y europea al esfuerzo bélico de Irak contra Irán, y sobre el decidido apoyo de George Bush a la carrera armamentista de Saddam Hussein, hasta el momento mismo de la invasión de Kuwait (la prensa estadounidense bautizó este último escándalo «El Irangate de Bush»), obligan a mirar con nuevos ojos el fenómeno del tráfico mundial de armas, incluida la

participación de Industrias Cardoen y de FAMAE en esa guerra del Medio Oriente.

Durante los años Sesenta y los primeros años Setenta, la industria bélica de los Estados Unidos y de Europa se empeñó en armar al Shah de Persia. En los Ochenta, se propuso destruir el potencial militar heredado del Shah por Khomeini y apoyó el delirio armamentista de Saddam Hussein. Los norteamericanos pudieron haber aniquilado el poder militar iraquí durante la Guerra del Golfo. Solamente lo debilitaron: aparentemente, Hussein seguía siendo un potencial «buen cliente». Mejores clientes son hoy los sauditas, los egipcios y los sirios. Ellos necesitan armarse contra Irán y contra Iraq. Al mismo tiempo, todos los países islámicos se arman permanentemente contra Israel. Los israelitas, a su vez, son socios privilegiados de Sud África: ambos países son sofisticados productores y consumidores de armamentos.

Aquel dogma que decía: vende armas para que tus amigos dependan de ti, decididamente, parece no haberse cumplido en los últimos treinta años. Por el contrario: «vende armas para que tus amigos se transformen en tus enemigos y puedas aniquilarlos para después venderles más armas», correspondería, más bien, a la realidad. Hoy, la industria militar mundial poco tiene que ver con intereses nacionales. Se mueve y mueve

a gobiernos, sobre la base de una dinámica propia, independiente de cualquier proyecto nacional. La Era del peligro comunista terminó: los mercaderes de armas no se esconden ya detrás de ideologías.

El fabuloso arsenal militar soviético está hoy en liquidación. Quien paga más, se lo lleva. Los comerciantes de armas chinos, estrechamente ligados por lazos de parentesco con la dirección del Partido Comunista Chino, se mueven en el mercado internacional de las armas con la agresividad y el realismo del más fanático de los «Chicago boys». Sus sistemas misilísticos especialmente diseñados para los países pobres (los misiles Silkwoorm, por ejemplo, son poco precisos pero baratos), dificultan el control de la proliferación de misiles de corto y mediano alcance en el mundo. Los famosos misiles Scud, tierra a tierra, de mediano alcance, contruidos por varios países del Este, se venden a cualquiera y a buen precio. Situación particularmente grave, cuando están por ingresar al «club» atómico Corea del Norte, Argelia, Egipto, Irán, Iraq, Siria, Brasil y, por qué no, Argentina, India, Paquistán, Israel y Sud África son ya socios veteranos. La bomba atómica está al alcance de todos. Su calidad y precisión, dependen sólo del precio ●

RODRIGO DE CASTRO

PUCON - SANTIAGO

El Denguazo

-tragos
-aperitivos
-buena
música

Bar panquequería

Vitacura 5480 (bajo tierra)

jueves
viernes
sábado
vísperas

MULTISALA PARA:
Eventos
Cumpleaños
Lanzamientos
Desfiles

100 personas
ampliable a 200

Llegó desde un pueblo de montañas saludando a otra gente de montañas. Al pisar suelo chileno no lo besó, pero juntó las palmas de sus manos en señal de paz y regaló una sonrisa amplia al ir inclinando su cabeza. Vestido con colores azafrán y marrón, Tenzin Giatzo, no refleja en su piel blanda y ojos apacibles, el peso de sus cargos y honores: Décimo cuarto Dalai Lama, líder espiritual de una rama del budismo, Jefe político del gobierno del Tibet en el exilio y Premio Nobel de la Paz en 1989. Unos dicen que por Mecano y otros porque su mano esta llena de amor...por distintas razones el Dalai Lama transformó, para mejor, un poco estos días.

Al fallecer el XIII Dalai Lama, su rostro se volvió hacia el este. En esa dirección comenzó la búsqueda del niño que, de acuerdo a la tradición tibetana, sería la reencarnación del Budhisattva de la compasión. La entidad habría elegido reencarnarse para servir a la humanidad e impulsar la salvación de los hombres, para lograrlo se reencarnaría cuantas veces sea necesario.

El estudio y la preparación comen-

zaron casi de inmediato. A los seis años el pequeño «elegido» fue llevado al Palacio de Potala, que es una ciudad en sí misma, donde alejado de sus padres, pero junto a otros miles de estudiantes, se adiestrará para su función. En 1950 este proceso se vio interrumpido. Cuando el Dalai Lama tenía 16 años, asumió el pleno poder político del Tibet, adelantándose dos años a lo acordado por tradición. La causa fue la invasión China o la Guerra de liberación del pueblo chino, según sea el lado desde donde se mire.

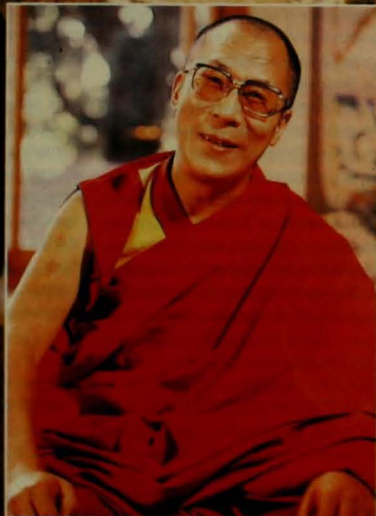
Aunque en un comienzo hubo acuerdo o moderada obediencia, demostrado por el apoyo dado por el Dalai Lama al Acuerdo sobre las Medidas la Liberación Pacífica del Tibet, las relaciones se fueron empeorando: los tibetanos acusaron de terribles abusos de poder y atropellos a los derechos humanos; los chinos, por su parte, que los grupos reaccionarios no querían ceder los privilegios que tenían sobre el sistema de «servidumbre feudal».

En 1959, después del levantamiento nacional del Tibet, donde se dice murieron 400 mil tibetanos; el Dalai Lama convencido de que si él vivía

mantendría la esperanza de su pueblo...se exilió en la India. Los pies de los Himalayas serían la nueva tierra. Dharamsala, también llamada «la pequeña Lhasa» en recuerdo de la capital del Tibet, el lugar donde cien mil tibetanos se establecerían para estar cerca de su guía.

Pero Tenzin Giatzo no es el único Dalai Lama que ha estado exiliado. Algunos libros de historia recuerdan que en 1904 los ingleses, alarmados por la creciente amistad entre Rusia y el Tibet, enviaron tropas a este país. Por ese motivo el Dalai Lama de la época huyó a Mongolia y vivió en el exilio hasta 1911. Lo que sí hace muy diferente la situación, es que nunca como hoy el Tibet ha estado abierto al exterior.

Algunos dicen que es por la naturaleza extrovertida de su líder, otros por la necesaria influencia de occidente al vivir más de la mitad de la vida fuera de su país. El hecho es que su cotidiano de refugiado lo ha puesto ante personas y conceptos que sus antepasados ni siquiera imaginaron. Por ejemplo, conversar con los ancianos de los indios Hopi, con el Papa, o con el presidente de un lejano país llamado Chile.



DALAI LAMA EL TIBET, UN POCO MAS CERCA

El escuchar después del desayuno el boletín informativo de la BBC de Londres y leer periódicos extranjeros por la tarde es una rutina impensable para la casi inexistente vida pública de antes. Lo mismo ocurre con la importancia que le da a temas como la contaminación, esto debido a su apertura, ya que en su tierra el aire y el agua aún están limpios. Asegura que el terrible desequilibrio que estamos produciendo se debe a «la falta de conciencia de la humanidad, al egoísmo y a la ignorancia que impide discernir entre lo dañino y lo beneficioso».

Su mensaje es de intercambio mutuo. Como parte de una religión que no ha derramado sangre para propagarse y de un país que predica con el ejemplo, el Dalai Lama nos vino hablar de la no violencia, de la compasión, del amor y del respeto.

FRENTE A FRENTE

La violación de los derechos humanos en el Tibet fue nuevamente sancionada por las Naciones Unidas en 1991. Tres veces la Asamblea General de la ONU ha aprobado resoluciones condenando a China por violaciones de los derechos fundamentales del pueblo tibetano, e instándola a respetarlos, incluido el derecho a la libre determina-

ción.

Pero la moneda tiene dos caras. En este intento, expondremos sumariamente algunas de las posturas entregadas por el informe preparado por la Scientific Buddhist Association para la comisión de Derechos Humanos de la ONU en 1986 y por una compilación hecha por Jing Wei a expertos en Historia del Tibet del Instituto de Investigación de las Nacionalidades subordinado a la Academia de Ciencias Sociales de China en 1988.

Se afirma que la sexta parte de la población del Tibet -1.2 millones de tibetanos- han muerto desde 1959 como consecuencia de la ocupación militar china. La respuesta oficial es que en el censo demográfico nacional de 1953 la población total de la región era de un millón de personas, y en el efectuado en 1982 la población del Tibet habría aumentado a más de un millón 890 mil habitantes.

Con respecto a la cultura y a la religión se entregan cifras de que en el intento de aniquilarlas se destruyeron seis mil 254 monasterios y templos. Que el 80 por ciento de los lugares sagrados tibetanos fueron destruidos durante la «reforma democrática» anteriores a 1966 y el 20 por ciento restante durante la revolución cultural. La versión China dice que existen mil 142

monasterios y locales para actividades religiosas donde los fieles realizan sus ceremonias búdicas. Aseguran que aunque los comunistas chinos son ateos y no profesan religión, no se oponen a que otros sean religiosos. También que en los últimos años el gobierno ha asignado fondos especiales para reparar los monasterios dañados.

Grupos cercanos al Dalai afirman que a las mujeres tibetanas se las obliga a abortar y a esterilizarse. Que las mejores instalaciones hospitalarias, al igual que el 70 por ciento de la educación superior, está reservada a los chinos. La contestación dice que aunque la planificación familiar comenzó en el resto de China en la década de los 70, en el Tibet sólo se promueve entre los militantes comunistas y funcionarios tibetanos. Con respecto a la educación superior aseguran que dos mil 130 de los tres mil sesenta son alumnos tibetanos, y que antes de la «liberación» no existía ni una escuela moderna, sino unas cuantas privadas de estilo arcaico. Sobre servicio médico, que es gratuito y para todos.

Sin acuerdos se mantiene la situación. A pesar de los intentos del Dalai Lama, como el Plan de Cinco Puntos Para la Paz, presentado al congreso de los Estados Unidos en 1987. En ese documento pedía apoyo de todas las naciones para convertir al Tibet en un «santuario de paz en la región, asegurar los derechos humanos y democráticos de su pueblo y conservar la totalidad de la meseta tibetana como reserva ecológica». Mientras el Dalai Lama continúa negando la soberanía de China sobre el Tibet e internacionalizando el problema, parece ser que China no hará concesiones. Para ellos los canales de comunicación están abiertos. Incluso la posibilidad que el Dalai vuelva al Tibet...todo mientras no se nombre la palabra independencia. A su favor nombran carreteras, centrales hidroeléctricas, término del sistema de servidumbre, alimentación y vestuario asegurado para todo el pueblo.

EL TECHO DEL MUNDO

Entre la ex Unión Soviética, China e India se encuentra el «techo del mundo». Nombre que se le da al Tibet por que el 99 por ciento de sus tierras se hayan

PALABRAS DEL DALAI

«Si comprendemos la unidad de la familia humana, entonces comprendemos que las diferencias son secundarias. Con una actitud de respeto y cuidado por los demás podremos experimentar una atmósfera de felicidad».

«A través de vuestra experiencia, intentar ser pacientes. Puedes cambiar tus actitudes. Si practicas constantemente, puedes cambiar. La mente humana tiene tal potencial. Aprender a cultivarlo».

«Es el enemigo quien verdaderamente nos puede enseñar a practicar la virtud de la compasión y la tolerancia».



sobre los tres mil metros de altura. Viento seco y temperaturas generalmente bajas hacen comprender por qué el Dalai Lama y su séquito no sentían frío a pesar de tener los brazos descubiertos debido a la forma de sus túnicas.

Pero el Tibet es un país misterioso y tal vez hoy gracias a los intentos de los viajes de Marco Polo sabemos un poco más de él. Una superficie de un millón doscientos mil kilómetros cuadrados (2,5 veces España) para 13 millones de habitantes (6 millones nativos y 7 millones de chinos radicados).

Entre otras cosas, los tibetanos no usan apellidos, y de las sutras búdicas toman aquellas palabras que implican buena suerte. Para saludarse, salvo de padres a hijos, no pueden hacerlo por el nombre. Se hace añadiendo antes o después un vocativo en expresión de cariño («la», «aji», «ajue»).

La comida depende del lugar. En las zonas agrícolas uno de los principales alimentos es la «zanba», mezcla preparada con agua de té y harina molida de cebada local o de lenteja. En las zonas de pastores se come principalmente carne de res y cordero.

Como parte de los tabúes del pueblo tibetano está el comer carne de perro, pasar por encima de los utensilios de oficio búdico o de los braseros encendidos, girar en sentido contrario los tubos o ruedas búdicas, y pasar la mano por la coronilla de otra persona.

El budismo tibetano, más conocido como lamaísmo, es la religión de la gran mayoría de los tibetanos. Durante su largo periodo de evolución desde el siglo X se formaron muchas sectas, una de ellas Gelugba, conocida popularmente como secta amarilla y es a la que pertenecen los Dalai Lama.

Una de las últimas predicciones del Dalai Lama décimo tercero fue que el Tibet sería dominado por sus enemigos, que la religión sería aplastada y que el ciclo de los Dalai Lama sería interrumpido. El último Dalai Lama sería el actual. Sin embargo, un mundo sin sufrimiento (su misión) aún parece lejano...una posibilidad es el nombre de su gata, una «larga vida» ●

VICTORIA URANGA

CREDITO COMERCIAL:

¿CUANTO CUES



Comprar a crédito cuesta caro, demasiado en muchos casos. El exceso de liberalismo que existe en esta materia explica la desmesurada proliferación de tarjetas de crédito que entregan las casas comerciales. ¿Usura o crédito?, debiera ser la pregunta.

La necesidad tiene cara de hereje, reza el dicho popular. Y nunca más cierto que cuando la necesidad apunta a la compra de algún artículo para el cual no contamos con el dinero suficiente como para adquirirlo al contado. Cuando se da esa situación, que es lo que generalmente ocurre con la inmensa mayoría de la población, el cliente -el comprador- debe recurrir al sistema de crédito que le ofrece la casa comercial de su elección. Y ese crédito se asemeja más a una herejía que a un verdadero crédito comercial regulado por los organismos pertinentes.

Pero, vamos por parte.

La capacidad de elegir una u otra casa comercial para la compra a plazo

es algo bastante relativo o, al menos, es una posibilidad que sólo tienen unos pocos. La inmensa mayoría debe recurrir a aquellas casas comerciales que para el otorgamiento de un crédito son menos rigurosas o menos «fijadas» con la situación económica del cliente. Esto por la sencilla razón de que el crédito y el monto de éste, va en directa relación con los ingresos mensuales que pueda demostrar el potencial cliente. Claro que esta «ventaja» a la larga se paga cara.

Partamos de la base de que en Chile y en la mayoría de los países del mundo hay un tipo de artículos, especialmente los de la llamada «línea blanca», que la forma usual de adquirirlos es mediante una compra a crédito. Pero el crédito que se contrata para estos fines es sustancialmente distinto al que nos ocupa en estas páginas. Lo ideal sería que el cliente contratara un crédito (pidiera dinero prestado) en una casa especializada en este tipo de servicios. Para el caso chileno estas casas serían los bancos o las financieras. Por esta vía el cliente se aseguraría, por una parte, que el interés que se le cobrará por el dinero solicitado corresponde al que fijan las autoridades económicas del país (actualmente el promedio bordea el 3,5 por ciento mensual) y, por otro lado, pagaría al contado el artículo que quiere comprar, pudiendo así incluso regatear el precio de contado o de oferta que cobra la casa comercial.

La dificultad -o imposibilidad para la mayoría- de acceso al sistema financiero normal, termina por derivar al cliente al crédito que directamente, y sin mayores trámites, le ofrece la propia casa comercial adjudicándole una «Tarjeta de Crédito». En definitiva, lo que la casa comercial hace es prestar el dinero al cliente para que éste compre el artículo deseado y el interés que la casa cobra por este servicio sobrepasa varias veces el interés legal. En otras palabras, estamos ante un fenómeno de usura.

Pero las cosas no son tan simples,

SU TARJETA?

ya que si así fuera, sería muy fácil recurrir a la legalidad vigente y acusar de usura a las casas comerciales que prestan este «servicio».

La fórmula más utilizada para la venta al crédito, manteniéndose al filo de la legalidad, es que muchas casas comerciales manejan un precio contado distinto y más elevado que el precio de oferta o precio final del regateo. Esta simple operación le permite a la casa comercial aplicar su tasa de interés sobre un precio contado que ha sido artificialmente elevado logrando, por esta vía, obtener un precio final que muchas veces duplica el valor que el artículo tendrá si éste lo compráramos «chín-chín».

Veamos un caso concreto.

Una aspiradora Philips, modelo T 520, en el local DIN de calle Estado 73 tenía, en marzo de este año, un precio contado de 72 mil 890 pesos. Si esa aspiradora la compráramos a 12 meses plazo, con cuotas mensuales de 9 mil 490 pesos, el precio que esa casa comercial efectivamente nos cobraba por dicha aspiradora era de 113 mil 880 pesos, lo que equivale a pagar un interés nominal de 8,45 por ciento. Otro cuento

y otro precio- sería si esa misma aspiradora la pudiéramos pagar al contado y con el consabido regateo, ya que su precio bajaría, como promedio, entre un 5 a un 10 por ciento. Pero para la gran mayoría de potenciales consumidores de aspiradoras Philips T 520 esta última opción poco importa, como también poco importa el precio de contado. Lo que efectivamente al cliente debiera preocupar y comparar son los 113 mil 880 pesos que pagará por esa aspiradora.

Veamos otro ejemplo, pero esta vez tomaremos en cuenta la «tasa de interés efectivo» (indicador referencial de simulación, que no existe en el mercado) que resulta de la comparación con otras tiendas y con una misma cantidad de cuotas (12). Una cocina Metalgas modelo Reina 4 platos, comprada en Guendelman de San Diego 227, tenía -en noviembre del año pasado- un precio contado de 66 mil 820 pesos, y un precio de oferta de 55 mil 350 pesos. Cada una de las 12 cuotas costaba 7 mil 463 pesos, lo que sumaba un precio final de 89 mil 556 pesos. Esto nos otorga un interés nominal de 4,82 por ciento. Sin embargo, el interés

efectivo era de 10,35 por ciento ya que esa misma cocina en Almacenes Paris, de Alameda 815, tenía un precio contado de 51 mil 800 pesos y un precio final, a 12 meses, de 71 mil 688 pesos, con un interés nominal de 5,39 por ciento (más alto que el de Guendelman) y un interés efectivo de 6,03 por ciento.

Como se puede apreciar de este ejemplo, lo que el consumidor debiera tomar en cuenta es la tasa de interés efectivo, ya que la nominal se calcula sobre el precio contado y éste, por la política de libre mercado, queda al arbitrio del comerciante. Pero esta tarea no es fácil, ya que implicaría no solo cotizar los diferentes precios para el mismo producto, sino que además construir un escenario de pago con una misma cantidad de cuotas.

Son contadas las casas comerciales que poseen una política uniforme con respecto al interés que aplican al crédito que otorgan, la mayoría de esos locales varían esa tasa de interés según el rubro de que se trate.

Este es un tema que ha preocupado no solo a las autoridades de este Gobierno, sino que también en el Gobierno anterior se hicieron reiterados envíos a la Fiscalía Económica, para que se regulara este asunto del crédito comercial. Sin embargo, el éxito ha sido exiguo. Una que otra multa cursada y la cosa sigue más o menos igual. Total, sale mucho más rentable pagar la multa que ajustar el sistema a la legalidad vigente en materia de créditos.

Hilando más fino, resulta que estamos en presencia de un sistema financiero encubierto, en donde el verdadero negocio para estas casas comerciales resulta del préstamo de dinero a través de un bien. Sin embargo, y mientras el consumidor masivo no tenga otras alternativas de financiamiento y no exista una legislación precisa sobre la materia, es poco lo que se puede hacer y la denuncia se queda en denuncia ya que no existe capacidad para presentar una alternativa •

IVAN BADILLA

ESTABLECIMIENTO	DIRECCION	CONTADO	PRECIO OFERTA	PFE	CUD TON	VALOR CUOTA	VALOR TOTAL CREDITO	TASA INTERES NOMINAL	TASA INTERES EFECTIVO
REFRIGERADOR 1		MODELO 125 - 4 ESTRELLAS				LITROS : 330			
FILABELLA	S. La Florida	18990			12	19113	229356	4,95	4,95
FILABELLA	Rianda 311	17990			12	20239	242868	6,95	5,98
TELEURUBIO	Estado 22	18890		20000	12	18840	241570	4,44	6,29
A.B.C.	Estado 82	182950		20000	12	18740	244800	5,27	6,87
ALMACENES PARIS	Rianda 815	124400			12	21267	255204	5,29	6,89
COMERCIAL ESTADO	Estado 64	139700			12	21383	259396	4,90	6,91
COCLAMP	San Diego 291	191400			12	21950	259380	5,00	7,17
RIPLEY	Agustinas 960	151860			12	23092	278424	7,24	8,56
RUBICOL	Estado 53	207158			12	23370	280440	5,00	8,70
ROLET	R. Cruzilla 144	192900	182950		12	23391	280642	6,41	8,72
MICHELNY	San Diego 284	185910			12	24052	288524	7,11	9,27
GRACO	Rozas 1084	187845		20000	12	21880	262500	7,66	9,89
HITES	Rianda 99	187900		400	12	25781	309772	8,63	10,74
LA POLAR	San Diego 202	189990			12	27731	332868	9,89	12,24

SERVICIO NACIONAL DEL CONSUMIDOR

Departamento Análisis de Mercado
25 de Noviembre, 1991



COLMENA FIRMA CONVENIO CON CUBA

Un convenio con el Centro Iberoamericano de Transplante y Regeneración del sistema nervioso de La Habana firmó la Isapre Colmena Golden Cross. Este acuerdo es una de las primeras actividades de una fundación privada que están formando un grupo de personalidades de nuestro país, con el objetivo de facilitar el acceso de pacientes chilenos a ese importante establecimiento, debido a la gran demanda de pacientes desde diferentes partes del mundo. El presidente de la Isapre Colmena, Dr. Mertino, agregó que todos los ciudadanos que lo requieran pueden optar a ser atendidos en este Centro de La Habana. Para ello, dijo, deben entregar sus antecedentes en cualquier oficina de la Isapre a lo largo del país y en caso de que se trate de personas de escasos recursos la Fundación buscará los medios de financiar el viaje y la estadía en Cuba.

TRES GRANDES

Tres bancos españoles - Bilbao Vizcaya (BBV), Central Hispanoamericano (BCH) y Santander- se encuentran entre los veinte primeros del «ranking» mundial de bancos con mayores beneficios netos registrados el año pasado, según la clasificación elaborada por la revista «Euromoney».

NUEVA AFP

La Superintendencia de AFP otorgó el certificado definitivo para la existencia y operación de la Administradora del Grupo Santander.



Boulevard

Domingo, 21:00 a 22:00 hrs

La France al día. Una visión completa de uno de los países más sorprendentes de Europa. Qué pasa en Francia, qué dicen, qué hacen los franceses, dónde están, dónde quieren estar, qué locuras cuentan y por qué. Sépalo en Boulevard. Destacados periodistas e invitados comentan, analizan, someten, alaban, critican y desmenuzan la actualidad francesa, su música, sus creaciones, su política, su gente. Boulevard en Radio Nacional...ú-la-lá.



Radio Nacional

La radio que sonríe.

49.668 VEHICULOS NUEVOS

La venta de automóviles nuevos en el período enero-mayo de este año alcanzó a 49.668 vehículos, cifra que se desglosa en 30.280 vehículos de pasajeros y 19.388 clasificados como comerciales. La participación en esta «alarmante» venta la encabeza General Motors, con el 22,5 por ciento del total. Le siguen Nissan, con el 14,9 por ciento, Lada con el 11,2 por ciento.

BANCO INTEGRADO DE PROYECTOS

Con modernos equipos computacionales, proporcionados por la empresa Synapsis, fue dotado el Banco Integrado de Proyectos (BIP), que administra Mideplan y que contiene todas las iniciativas de inversión pública -del nivel nacional (ministerios y empresas), regional y comunal- que deben estar evaluadas por esa Secretaría de Estado.

El BIP permite manejar los enormes volúmenes de información que se generan anualmente en el análisis y discusión de proyectos, de los cuales, los mejores -desde el punto de vista económico y social- conformarán la inversión pública que figura en la Ley de Presupuesto de cada año y que el ejecutivo presenta al Congreso para su aprobación.

El BIP está conformado como una base de datos única, a la cual pueden tener acceso todos los usuarios a lo largo de todo el país, de manera descentralizada e interactiva, a través de una red de 28 terminales conectados vía teleproceso. En dicho sistema se dispone del orden de 60 mil proyectos en sus diversos grados de maduración, en su mayoría identificados por el nivel comunal.

BANCO CENTRAL

Inquietud, es lo que existe entre muchos funcionarios del Banco Central ante las medidas de modernización que ha comenzado a implementar esa institución que, entre otras cosas, implicará la salida de aproximadamente 200 «bancarios». Consultado Jorge Gallardo, presidente del sindicato, éste evitó «al menos por ahora» pronunciarse sobre la medida. Sin embargo, otras fuentes del BC señalaron que la medida obedecería a una necesidad de la institución de limpiarse de gente «oscura» que, en algunos casos puede que coincidan con el apoyo que le brindaron al anterior Gobierno sin que sea ese el motivo para operarse de dicho personal. Entre los elementos que se habrían tomado en cuenta para las solicitudes de renuncias -descartada la postura política de los afectados- estaría la participación de algunos de ellos en los manejos turbios que se derivaron del Capítulo 19, como también la poca idoneidad moral de otros pero, sobre todo, está presente la necesidad de racionalizar la cantidad de personal a las actuales necesidades del BC, agregó fuente.

Por su parte, el «Proyecto de Modernización del BC» sitúa los problemas que enfrenta la institución en: la jerarquización de la estructura orgánica; la centralización de las decisiones, que conduce a una ineficiente asignación de responsabilidades por parte de las jefaturas; el aprovechamiento insuficiente de tecnologías modernas en la información, generando trámites y documentos innecesarios; una

dotación de recursos humanos que no guarda relación adecuada con las actuales necesidades de la institución; un sistema de remuneraciones extremadamente rígido, más bien destinado a premiar la mera antigüedad que el buen desempeño; y la ausencia de estándares objetivos de medición de eficiencia similares a los del mercado.

Esta tarea, señala el Consejo del BC, «es un proceso que tomará algún tiempo», y que requiere de la participación del «conjunto de los trabajadores de la institución» para ser enfrentada con éxito.

Entre los fundamentos para la adopción de esta medida, se señala la «normalización y recuperación del sistema financiero, el proceso de apertura comercial y la tendencia hacia una mayor liberalización cambiaria y financiera determinan un significativo cambio en las funciones y los ámbitos de acción de nuestra entidad. La nueva Ley Orgánica, promulgada hace ya casi tres años,

acentúa y consolida este proceso de cambios al eliminar muchas de las funciones que antes tenía la institución y cambiar la orientación de otras, yendo desde un enfoque principalmente fiscalizador y revisor hacia uno de supervisión general y de fijación de políticas».

Por último, algunos cálculos señalan que esta reducción implicará un ahorro anual para la institución del orden de los 2 mil millones de pesos.



CHILE: ENTRE LOS 10 DESTINOS TURISTICOS.

Chile es uno de los 12 países del mundo y el único de Sudamérica que experimentará un notable aumento del número de turistas que lleguen a su territorio entre 1990 y el año



2 mil, según el Informe de «The World Market for Travel and Tourism», realizado por expertos en el tema, bajo la supervisión de EUROMONITOR, una de las más importantes empresas de Inglaterra dedicadas al estudio de estrategias para la industria y el mercado. Según Eugenio Yunis, director de SERNATUR, Chile proyecta un crecimiento del 65 por ciento en el arribo de turistas.

Correos de Chile:

800 MIL CARTAS DIARIAS

Mario Felmer, 48 años, economista egresado de la Universidad de Chile, casado, dos hijas, vivió varios años exiliado en Francia. Desde diciembre de 1990 es el gerente general de una gran empresa que cuenta con 5600 trabajadores, que es rentable, eficiente, exitosa y... estatal: Correos de Chile.

-Durante varios años hubo intentos de privatizar esta empresa. ¿Es este un tema sanjado y Correos definitivamente se queda en manos del Estado?

-Sí. El Gobierno ya resolvió ese problema y me encomendó administrar esta empresa y aplicar un plan de modernización que implica inversiones por cerca de 15 millones de dólares hasta a marzo de 1994.

-¿En qué consiste esta

modernización?

-En la introducción de nuevas tecnologías, el desarrollo de una administración de recursos humanos tendiente a revalorizarlos y un intenso plan de mejora de la gestión.

Todo esto en un contexto de desarrollo de la empresa de Correos que busca mejorar la eficiencia media y calidad y el desarrollo de nuevos servicios.

-¿Esta modernización implicará

SOFTWARE FINANCIERO

El software transaccional ABEL/teller, desarrollado en Chile por CERIX SA, perteneciente al grupo Empresas CIENTEC, ha causado gran expectación en varios países de Latinoamérica. Ejecutivos de la empresa indicaron que el software está participando, en asociación con EPD (Ecuatoriana de Procesamiento), en una licitación para equipar completamente las sucursales del Banco del Pichincha, uno de los más grandes de Ecuador. Asimismo, el producto está siendo estudiado con gran interés por el Banco de La Paz, en Bolivia, y está siendo mostrado a diversas instituciones financieras en México y Uruguay.

El producto es un ambiente de desarrollo de aplicaciones cliente servidor, que permite crear e implantar rápidamente soluciones para automatización de caja de sucursales bancarias, ventanillas de recaudación y pago en instituciones públicas, y aplicaciones similares. Es independiente del computador central y de las aplicaciones actuales del usuario, así como de la plataforma de red local en que funciona. La empresa, integrada por prestigiosos profesionales chilenos, espera concretar importantes ventas del producto en Chile y varios países de Latinoamérica durante este año.

reducción de personal?

-La modernización de Correos no va a significar disminución de personal, porque la implementación de nuevas tecnologías muchas veces requiere de más mano de obra mejor calificada y porque las dotaciones en Correo se han mantenido muy ajustadas al mismo tiempo que el crecimiento de los tráficos ha sido bastante grande.

-¿Es rentable esta empresa estatal? Y si así fuera, ¿cuáles son las utilidades de Correos?

-La empresa tiene un patrimonio de más o menos 6 mil millones de pesos y las utilidades en el año 1991, antes de impuestos, fueron de más o menos 4 mil 500 millones de pesos. Eso da una idea del nivel de rentabilidad que tiene la Empresa de Correos, lo que por uno u otro mecanismo va a dar al Estado.

-¿Cuántas cartas se mueven diariamente?

-Alrededor de 700 mil a 800 mil cartas diarias, lo que en el año

EXPORTACIONES DE HONG KONG

El Hong Kong Trade Development Council (H.K.T.D.C.) es una organización semistatal, la 10 en importancia a nivel internacional, cuyo principal objetivo es promover el intercambio comercial entre Hong Kong y el resto del mundo. Con ese propósito el HKTDC organizó una Misión Comercial con el apoyo de la Sociedad de Comercio Internacional Andinex Ltda., la que vino integrada por aproximadamente 50 importantes empresas, la cual, junto con exhibir una muestra de la Industria Exportadora de Hong Kong hizo contactos con importantes entidades bancarias e inversionistas, comerciantes e importadores de nuestro país y sostuvo reuniones con autoridades económicas de nuestro país.

Las exportaciones totales de Hong Kong a América Central y Sud América crecieron en un 47 por ciento hasta un total de 2,3 billones de dólares en 1991. El mayor de los mercados para los fabricantes de Hong Kong es Chile, que el año pasado compró productos (principalmente radios, juguetes y artículos de moda) por un valor de 213 millones de dólares, con un crecimiento del 111 por ciento en relación al año 1990.



significa unas 250 a 260 millones de piezas postales. Y las cartas representan cerca del 90 por ciento de la actividad del Correo.

¿Cuánto demora una carta puesta en Santiago y con destino a la misma capital?

«Depende del día que se ponga, pero no debería tomar más de 72 horas, lo que es un plazo muy eficiente y que resiste cualquier comparación internacional. No hay que olvidar que la clasificación de las cartas se realiza manualmente y recién para 1994 creemos que podremos contar con clasificadores automáticos.

«En otras partes del mundo muchos pagos y la mayoría de los trámites se realizan por correo. ¿existe alguna posibilidad de que lleguemos a esos niveles de confianza con nuestro Correo?»

«Yo pienso que no es un problema de confianza, sino que de cultura, de hecho los cheques de los pensionados circulan por el correo ordinario y el nivel de reclamos es bajísimo. Lo que sucede es que no existe la costumbre de hacer las cosas por correo. A nosotros nos convendría

NEOWOOD: MADERA TROPICAL HECHA EN CASA

A partir del próximo 8 de junio, la madera del pino se conocerá bajo un nuevo nombre: «Neowood». En Concepción se lanzará este novedoso producto que, por sus propiedades físico-mecánicas, entrará en seria competencia con variados tipos de maderas tropicales que hoy se importan.

La planta productiva de Neowood, instalada recientemente en Santiago, procesa pino Radiata transformándolo en una madera resistente a la acción de hongos,



termitas y otros insectos.

La idea de fabricar este producto surgió hace un par de años en el Programa de Formación Empresarial (EMPRETEC) que organiza periódicamente Fundación Chile. Desde entonces, esta institución ha supervisado tecnológicamente la producción de Neowood.

mucho que así fuera y estamos estudiando el desarrollo de una línea en este sentido. Eso pasa, entre otras cosas, por mejorar la utilización de los buzones que en Chile reciben apenas el 2 por ciento de la correspondencia contra un 60 por ciento o más en países como Francia. Uno de nuestros proyectos en este período de administración, es acercar la Empresa de Correos de Chile al público usuario. Para eso contamos con 500 oficinas de Correos de Chile a lo largo de todo el país y con 600 puntos de atención que funcionan en conjunto con la comunidad local, en total, más de 1100 «sucursales». Somos la empresa con mayor cobertura en Chile.

I.B.

N. de la R. Al cierre de esta edición los sindicatos de Correos de Chile habían solicitado un aumento salarial que, en su conjunto, correspondería al doble de lo que la Empresa está en condiciones de otorgar.

"He tenido suerte envejeciend



Nombre: Mary Rose Mac-Gill Herrera.

Edad: 58 años.

Profesión u oficio:

Presidenta de los «Amigos del Teatro Municipal». «Amiga de sus amigos, ésa es una profesión y vale mucho más que muchas».

Observaciones: Ella es

una fiel representante del «jet set» de este país. No hay cóctel o recepción elegante en que no sea invitada y es número pintado en las páginas sociales. Los que la han visto dicen que es una de las mujeres más elegantes y buenasmozas que tiene el terruño. Separada hace muchos años de Julio Subercaseaux, con quien tuvo cuatro hijos, se volvió a casar con Jorge «Tote» Jarpa hace más de 20 años. Su dedicación a los «Amigos del Teatro Municipal» -lleva diez años allí-, es una tarea que la entusiasma. Dicen, que se lo consigue todo y le saca plata a los empresarios más apretados para financiar a los becados de la Corporación.

¿ Usted cree que si fuera María Rosa Herrera le iría tan bien?

-¿Tú crees que el apellido extranjero influye?

-Sí.

-¿Estás hablando en serio? Perdona, ¿pero por qué has percibido eso?

-Es algo que todo el mundo se da cuenta, usted es de origen escocés, para la mayoría de la gente inglés...

-¡Mejor los escoceses que los ingleses, si no mi papá se va a revolver en la tumba! Tú sabes que son razas totalmente distintas.

-¿Pero qué me dice a eso? ¿Cree que le iría tan bien?

-Qué interesante. Nunca se me había ocurrido lo que tú me estás diciendo. Si fuera una lata lo habría sido con apellido gringo o chileno.

¿De dónde cree usted que le viene ese temple que tiene?

-¡Ah! Acuérdate que yo tengo mucha sangre extranjera, mi papá era, en el sentido que nosotros estamos conversando ahora, mucho más liberal que mi mamá, porque el escocés es distinto, ¿te fijas?

-O sea ¿no es de la típica familia tradicional chilena dueña de fundos?

-Mi papá tenía muchos fundos, no eran de él si no que de la compañía que él representaba. A los cinco años me llevaba por los caminos más infames de Melipilla adentro, a los campos, en el auto dando botes para que viera lo que era la tierra, lo que era la gente modesta, pobre, cómo se vivía en el campo, la suerte de todo lo que yo tenía por haber nacido así y, por lo tanto, todo lo que él me iba a exigir después porque yo había recibido más que otras personas. Eso en alguna forma ha influido mucho a través de los años.

-Nunca fue de las mujeres sólo dueñas de casa y que después se quedan solas cuando se van los hijos?

-Ah, pero eso es un desastre, hay que pegarles un palmetazo, eso es tontera.

-¿Cómo elige a sus amigas?

-Primero, las amigas que uno tiene desde niña, con las que uno creció, después tú vas eligiendo a tus amigas y tus amigas te van eligiendo a ti.

-Perdone que la interrumpa, pero ¿usted no era un peligro para los maridos de esas amigas?

-No, porque yo tengo muy claro en mi cabeza, ¿tú estás hablando

graciosamente"

de que le levantara los maridos a mis amigas?

-No, de que seguramente eran mujeres dueñas de casa que no tenían actividades fuera.

-No, fíjate que yo quizás me he caracterizado porque todas mis amigas eran chiquillas que hacían cosas. Era gente brutalmente tradicional, por familia, pero que se preocupaban. En aquella época se iba mucho a las obras sociales. Empezábamos desde chicas obligadas por las mamás o las abuelas, porque todas pertenecíamos o a la Gota de Leche, o al Niño Llistado, comenzábamos un poco obligadas y terminábamos dándonos cuenta de que era importante.

-Pero usted no necesitó ser feminista para lograr hacer lo que usted quería?

-No, en absoluto, ¡qué lata las feministas, tan feas que son! ¡Horribles! ¿o no?, tan poco femininas.

-¿Qué hace usted para mantenerse? ¿Se ha hecho la cirugía estética?

-No. Creo que somos así por familia, eso a mí nadie me lo quita. Mi papá, ponte tú, él murió a los 89 años y no había ido nunca al dentista y se murió con todo su pelo. Después, la vida sana, bastante al aire libre. Yo como de todo, mucha agua mineral.

-¿Hace gimnasia?

-Mucha.

-¿Dónde?

-En mi casa, en el baño mismo, mientras mi marido se afeita yo hago mi gimnasia tres cuartos de hora aunque se venga el mundo abajo. Para mí no es ningún sacrificio. Es más, si yo no hiciera gimnasia andaría de pésimo humor.

-Me imagino que le han dicho que tiene estupendo cuerpo.

-Sí, es verdad, me lo han dicho. Creo que he tenido suerte envejeciendo graciosamente. Realmente que es suerte porque he podido comer lo que quiero.

-A propósito de su marido ¿No se encuentra un poco cara de palo estar contra el divorcio siendo usted una persona anulada? Explíqueme, por favor.

-Es muy fácil. Tú puedes hacer algo en tu vida pero sabes que no está bien hecho. Yo no estoy para nada de acuerdo con el divorcio. Creo que es una puerta que se abriría para dar más facilidades. Con lo que yo no estoy de acuerdo para nada, entendámonos claro y pronto, es que tú te podías anular si vivías en una parte en que no correspondía a tu circunscripción.

-Pero tuvo que recurrir a eso para volver a casarse.

-Sí.

-Si se hubiera regido por las leyes y hubiese estado sola con cuatro niños, ¿qué le hubiera parecido la vida?

-Muy mala. Prefiero ser franca porque eventualmente si yo trato de mentirte o de engañarte, me vas a pillar.

-Mucha gente se pregunta a quién le ganó esta mujer ¿qué dice a eso?

-Bueno, así soy no más. Yo creo que lo que más puede llamar la atención...

-¿Usted sigue usando el de, o sea de Jarpa ¿No le molesta?

-En absoluto, porque cuando uno se casa es la forma que se utiliza. Fíjate que Chile es el único país del mundo en que la mujer

sigue manteniendo el apellido siempre, en cambio en Estados Unidos y en Europa yo sería Mary Rose Jarpa y en Inglaterra, incluso pierdes el nombre porque te dicen Mrs Jarpa.

-¿Y que le parecería que se usara al revés, Tote Jarpa de Mac-Gill?

-¡Ridículo, siempre ha sido al revés y estamos acostumbrados, sino sería espantoso.

-¿Perdone que la interrumpa pero trato de imaginármela furibunda... ¿cómo reacciona cuando se enoja?

-(Se ríe). Sí, tengo pésimo genio. Reacciono gritando, me encanta ser así porque yo creo que no hay nada peor que la gente que no reacciona, que está molesta y se queda callada, porque en definitiva te vas poniendo insoportable, rencorosa, comienzas a no querer a la gente. Y prefiero mil veces pegarte un grito y después tan amigas como antes.

-¿Usted tiene autonomía económica?

-¿Perdón, qué es eso?

-Si tiene sus propios ingresos.

-Sí, por supuesto, yo encuentro que no hay nada peor que estar pidiéndole a los maridos cosas.

-¿Siempre la tuvo?

-Siempre.

-¿Qué ha significado para usted?

-No molestar. No tener que estar cateteando para pedir apoyo. Eso creo que es muy importante para una mujer.

-¿Por qué cree que los que la conocen la encuentran tan encantadora?

-Esa pregunta no me la han hecho nunca, ¿estás hablando en serio?

-La gente que la conoce lo dice.

-¿Y después que me conocen me siguen encontrando encantadora? (se ríe) ¿Sí o no? ...quizás porque se dan cuenta de que yo soy abierta, yo por naturaleza quiero al ser humano. No tengo prejuicios de la gente que viene de aquí o que viene de allá, me gusta el ser humano por lo que es, por lo que hace en la vida.

-Da la impresión de ser una mujer absolutamente afortunada en todo plano ¿Cuáles son sus mayores frustraciones o penas?

-No haber ido a la universidad.

-¿Usted que se mueve en tanto mundo, ¿qué le parece lo más alíctico de la gente?

-La gente que se queja que le duele la cabeza o que está cansada. Eso, además de mala educación, encuentro que es el colmo de slutigeria. ¡Me siento mal! O que te latean cuatro horas con el dolor de esto, eso lo encuentro el colmo de perder el tiempo.

-¿Y qué le gusta más de la gente?

-La calidez humana, lejos. La persona que da algo cuando tú estás conversando.

-¿Y qué le carga de los hombres?

-El hombre mentiroso, dicharachero, ése que es un poquito superficial no me atrae. A mí me gusta la gente seria y a la vez no hay nada que aplauda más que un buen chiste. Por ejemplo, con quien podría pasar un día entero conversando es con Gabriel Valdés.

-¿Y el Tote qué tiene de eso?

-Yo le diría que es muy culto, es muy simpático, es muy amigo de sus amigos.

-¿Cuál cree que es el mayor aporte que usted le hace a la sociedad? En la justa dimensión, por supuesto.

-Haces muy buenas preguntas. En Chile hay mucho talento artístico y eso es fantástico. Y en alguna forma el poder tener la opción de ayudar a esta gente. Se trata de descubrir a esta gente, poder ayudarlos en la medida en que nosotros tengamos nuestros fondos para surgir.

MARGARITA CEA

La pesadilla de la casa propia

El tema desata polémica y principalmente, emociones. Se siente la frustración de las personas. Y cómo no. Si la casa propia, el único «sueño» de una vasta mayoría de chilenos, amenaza con convertirse para muchos de ellos en una verdadera pesadilla. La alegre expresión de «vieja, nos salió la casita» se torna en tres o cuatro años, en amarga desilusión, cuando las fallas estructurales y de terminaciones, más los «vicios de construcción» se empiezan a notar.

Grietas en las paredes, desniveles, terrenos que empiezan a ceder, techos que se llueven, filtraciones de humedad en los muros por cañerías no selladas. La lista sería interminable y agotadora.





Según estiman los propios afectados, actualmente se ventilan ante la justicia alrededor de tres mil casos y, si se toma en cuenta a los que no acuden a los tribunales, llegarían a los diez mil. Para coordinar y aunar esfuerzos en la denuncia y solución de sus problemas, las personas perjudicadas han creado el «Comité Pro Defensa de la Vivienda Digna». Lo conforman representantes de distintas comunas, La Florida, Maipú y Puente Alto, entre otras. Así, han planteado la organización de un departamento de control y calidad de la vivienda, en conjunto con varios organismos, y elaborado un anteproyecto de ley que contemplaría medidas como retasación y reavalúo de la propiedad; recalcular la deuda si aún existe; posibilidad de que se suspenda el pago de la deuda mientras se realiza la retasación; un seguro estatal de la vivienda subsidiada; creación de la Superintendencia de la Vivienda; que se modernicen las Direcciones de Obras de las Municipalidades y se las dote de más recursos; que haya una vigencia de la responsabilidad comercial de las constructoras: actualmente muchas de ellas se disuelven apenas han terminado la ejecución de las obras. La persona que se siente perjudicada no tiene a quien reclamar ni demandar; que haya transparencia en la información y que en las Municipalidades exista una «hoja de vida» de las constructoras.

La voz oficial

Joan Mac Donald, Subsecretaría de la Vivienda, admite que hay una proporción de viviendas económicas que presentan fallas estructurales. Sin embargo, añade la necesidad de reconocer que se está ante un problema de gran magnitud, como es el déficit de viviendas en Chile. Anualmente se forman más de 90 mil familias y las viviendas que se construyen, aproximadamente 95 mil, sólo suplen estas necesidades. Explica que el estado cuenta con recursos limitados para dar soluciones habitacionales y que, para mejorar la calidad, tendría que construirse menos casas.

La funcionaria

enfatisa que el Ministerio se ha preocupado, a través de inspecciones, de convencer a las empresas constructoras de que las casas hay que hacerlas lo mejor posible. En el caso específico de las viviendas económicas, que se entregan a través del SERVIU y con subsidio estatal, las personas tienen un plazo de seis meses antes de que se les entregue el título de propiedad y si en ese lapso no les gusta y no la habitan, se recupera la casa. Después viene un periodo en que el SERVIU, si se detectan fallas, hace los arreglos que se necesiten y, a su vez, toma medidas contra la constructora o contra quien sea necesario. Piensa que más que legislar se necesita crear los canales adecuados para cumplimiento de la ley existente. «Los mecanismos están», dice. «Lo que no está es la convicción del consumidor de que tiene derechos y de que los puede exigir». Estima que si las casas son un bien tan caro, y hay un alto riesgo, se debería incorporar al costo de la vivienda el pago de las inspecciones para verificar su calidad.

El Ministro, agrega, ha invitado a la gente que está preocupada de la situación a formar parte de una comisión multisectorial, para conversar cómo se arreglarán las cosas. A su juicio, es la base que permitirá enfrentar el problema a nivel técnico y conseguir soluciones efectivas. De otra forma, el tema «se maneja muy demagógicamente». Y añade: «No cuesta nada decir que en Chile las casas son pésimas. Son afirmaciones demagógicas con fines electorales».

En un principio, la culpa por la mala calidad de las casas se ha hecho recaer sobre las Direcciones de Obras de las Municipalidades. Al respecto, Mariela Vaicaro, de la Municipalidad de La Florida, hace notar que si bien la Ley establece que la recepción final de la vivienda debe hacerla la Dirección de Obras, conforme a los planos y especificaciones, la responsabilidad por la calidad de las viviendas es definitivamente de los que la construyen. No es que el Municipio se quiera desligar del problema, añade, pero se trata de una venta entre particulares y como tal la ley establece claramente las responsabilidades. Es más, aunque en La Florida quisieran verificar la calidad de la construcción, no podrían porque no cuentan con recursos. En esa comuna se construyen cerca de 5 mil viviendas al año y sólo hay 2 inspectores.

Consumidor indefenso

«Son distintos los factores que afectan la posibilidad de que se respeten o no los derechos de la gente cuando se

trata de comprar una vivienda», afirma el director de SERNAC, Luis Sánchez Castellón. Hay, aclara, algunas normas jurídicas que están en cuerpos legales donde la responsabilidad legal aparece radicada en los organismos estatales y municipales que cumplen funciones relativas al proceso de construcción, aprobación de planos, y recepción final de las construcciones. Sin embargo, puntualiza, eso no excluye que el consumidor pueda tener una actitud des-
aprensiva o irresponsable respecto de la compra. «Es evidente que se necesita establecer un canal de información, de orientación, de educación al comprador de viviendas, tratándose de una decisión que se toma, en la inmensa mayoría de los casos, una sola vez en la vida», afirma Sánchez.

Consultado sobre si existen condiciones para una libre elección, como se supone debe ocurrir dentro de una economía de mercado, es enfático en señalar que «el consumidor chileno de ninguna manera está capacitado para realizarla, en la medida de que carece de los elementos básicos que van asociados a la información y que fundamentan el derecho a la libre elección de bienes y servicios. Esta capacidad sólo la adquiere el consumidor con información,

que le permite distinguir un producto de otro».

«La mayoría de los compradores de casas lo compran bajo una severa restricción económica, y mayoritariamente, subsidiada por el estado. Sus posibilidades de elección son tremendamente restringidas, cuando más se preocupa del barrio, y en otros casos, ni siquiera tiene esa opción», concluye el director de SERNAC.

Un derecho humano

Nancy Muñoz, abogada de la Comisión Chilena de Derechos Humanos, se preocupa del problema. Partiendo de la premisa que los derechos del consumidor son derechos humanos -la Organización Internacional de Asociaciones de Consumidores (IOCU) los acepta como tales -



manifiesta que existen argumentos que prueban que los derechos del consumidor en el aspecto de calidad de vivienda están siendo conculcados día a día en nuestro país. Explica que para comprar una casa hay que contar con algunos conocimientos básicos y en Chile, la gente hace fe en la rectitud de las empresas constructoras y eso los lleva, en la práctica, a encontrarse con daños y perjuicios muy graves, los que son notorios en plazos largos, cuando la posibilidad de acciones legales ya ha prescrito. Ella piensa que el problema básico está en los planes reguladores. Hay casas, en La Florida, donde está cediendo el terreno porque no tiene la densidad y la consistencia para resistir ni un piso. En Conchalí, por ejemplo, cerca de terrenos donde se prueban máquinas excavadoras, hay viviendas que están totalmente agrietadas. La abogada estima que un segundo criterio es el de la ética de quienes se encargan de construir viviendas. Afirma que no se puede aceptar el argumento de que no hay regulación legal, en circunstancias que las personas que ejecutan las viviendas son profesionales que saben perfectamente dónde y cómo se debe construir. Blas Belollo, gerente de la Cámara Chilena de la Construcción, afirma que se han preocupado del mejoramiento de la calidad de la construcción en general, pero enfocado desde el punto de vista tecnológico.

Expresa que es grave que existan viviendas con daños estructurales, porque ponen en riesgo la vida de las personas. Asegura que cualquiera sea el monto de la casa, no hay ninguna justificación para ello. En cuanto a otro tipo de fallas, como por ejemplo la construcción en terrenos no aptos con el fin de abaratar costos, él cree que hay responsabilidades compartidas entre el Ministerio, las Constructoras y las Direcciones de Obras Municipales. En los casos de viviendas con fallas estructurales, la ley faculta al comprador para hacer los reclamos en un plazo de cinco años. Admite que en la práctica, por razones de falta de recursos, lentitud y procedimientos engorrosos, muchas veces las personas no recurren a la justicia, desalentados ante la perspectiva de un juicio que no lo conducirá a ninguna parte y le traerá más problemas. En tal situación, piensa que sería posible estudiar un mecanismo para acelerar el procedimiento judicial. Estima que en la Comisión especial que está creando el Ministerio se podría ver la posibilidad de perfeccionar los mecanismos que existen para hacer operables las responsabilidades.

CARMEN LUZ LOPEZ

Dactas
30 años de experiencia
Ingreso en cualquier época del año

Secretariado Ejecutivo
Ejecutivo Computacional
(Español y bilingüe)

CURSOS DE CAPACITACION:

Dactilografía
Wordstar
Wordperfect
Lotus 1-2-3
D BASE III PLUS
Redacción y otros

Cursos autorizados por Sence
para uso de franquicia tributaria.

Gral. Flores 39 (Metro M. Montt Prov.)
Teléfono 2234964

DONDE JUANITO

Generalmente todos los que parten son objeto de algún tipo de despedida. La magnificencia de esta última va en estrecha relación a la notoriedad del que nos deja. Se dedican discursos, coronas, páginas sociales, homenajes y sentidas lágrimas de amigos y conocidos. Y para los íntimos, la vida nunca vuelve a ser igual a los tiempos en que nadie soñaba con su ausencia.

Dicho de otro modo: «Y tan güeno que era el finao»

Con toda la modestia que amerita el modesto amigo que agoniza, quiero dedicar esta página a quien por tantos años nos dio de comer. Su nombre de pila es lo de menos. A la entrada, en la parte alta, hay un gran letrero de «FREE» pintado en azul sobre la muralla. Un poco más abajo, simplemente dice «Fuente de Soda». Lo que importa es el apodo con que se conocía este lugar ubicado casi justo al frente de nuestra Revista: «donde JUANITO».

«Donde Juanito» no sólo comimos, conspiramos, pelamos y nos reunimos los periodistas y trabajadores que por esta Revista han pasado, sino que también lo hicieron importantes hombres y mujeres que hoy ocupan puestos claves en el país.

Ministros, subsecretarios, dirigentes, amantes y de un cuanto hay, fueron acogidos «donde Juanito» tras una taza de café, una colación o alguno de sus invariables «extras».

Imposible olvidar los quesos calientes, los PTM, las cazuelas, los pescados al jugo, las corbattas, charquicanes, granados y todo lo que la temporada ofreciera.

¿Cómo no rendir un modesto homenaje a la entereza de

mantener invariable a lo largo de los años al plátano con leche condensada como oferta para el postre? Porque la verdad sea dicha en esta hora, la variedad del melón o sandía sólo estaba disponible en los meses de verano, y al tutifrutti de tarro impajirritablemente le vaciaban Fanta.

Ninguno, de los que por esta revista haya pasado, podrá olvidar jamás ese característico olor a fritura que nos recibía al entrar «donde Juanito» y que luego nos acompañaba por el resto del día en el pelo y ropa. A modo de analogía, sólo cabe pensar en el olor a coliflor hervida que uno sentía en su casa cuando niño. Pero allí estaba



«Juanito», dispuesto a darnos crédito para que nos pudiéramos alimentar a lo largo del mes, cuestión fundamental los últimos días, cuando los recursos ya sólo alcanzan para la micro. Gesto en extremo destacable, ya que más de algún ex compañero hizo perro muerto con el crédito de dos o tres meses.

«Donde Juanito» nunca se dejaron seducir por las sugerencias de cambiar o agregar algún otro plato a su acostumbrado menú de extras. El pollo asado, la chuleta, el lomo de vacuno o cerdo, la escalopa y la carne mechada, fueron algo así como las columnas vertebrales en la tentación de reemplazar la colación. El arroz, las papas fritas, el puré o la ensalada, fueron los flejes y únicos acompañamientos a los cuales se pudo acceder. Ni los tiempos de modernidad y cambio que sacudieron al país lograron alterar la rutina gastronómica de «Juanito». Siempre igual, como la Coca-Cola.

Sería injusto en esta hora no mencionar a los mozos que por allí pasaron. Domingo, Fernando, Alfonso, son sólo el recuerdo más vivo de todos los otros que con destreza nos pusieron y retiraron servicios, panera y platos. Habría también que recordar a las anónimas cocineras, que nos pelaron las papas, nos granearon el arroz, y nos cambiaron la chuleta «por una que tuviera menos grasa, por favor». O a los infaltables parroquianos, como el veterano que gastaba todas sus mañanas con una caña de vino, o al mismísimo, glorioso y querido «pelao» Escutti, o a Mario Bórquez, símbolo de esta unión Juanito-Revista, y a quien nunca dejaron de reservarle su colación.

«Donde Juanito» vive sus últimos días con un deterioro similar al de un enfermo incurable. Las clásicas ofertas disminuyen, el acceso a crédito desaparece, y en materia de ensaladas, ya sólo hay derecho a «la surtida».

Cuando definitivamente «donde Juanito» cambie de rubro, los días en esta Revista, y me atrevería a decir que en el barrio, ya nunca serán los mismos.

Nunca más cierto el Manifiesto «el serratiano y no el marxista» cuando señala que, «a los viejos se los aparta después de habernos servido bien». Mal que mal, las manzanas ya casi no huelen y nadie conoce al vecino •

IVAN BADILLA



EL BOOM DE LAS TELESERIES:

SE LAS
TRAEN

Veintidós teleseries se exhiben en los canales de televisión chilena.

Desde las 11 de la mañana hasta pasado la medianoche usted puede elegir las a su gusto.



"P or estos días se casará finalmente Mariana Ríos, pero con Felipe, uno de los hijos de Carmen Mackenna, pero esta vez ella no podrá manejar el matrimonio como lo hizo con Max. Su hijo Felipe se lo

prohíbe y harán las cosas como la pareja lo desee... Rossana vive una vida muy feliz junto a su marido, pero no todo será felicidad pues llegarán sombras de su pasado... tatatatatan...

Son los últimos acontecimientos que anuncia Televisión Nacional sobre la teleserie «Trampas y Caretas», que se ha convertido en todo un acontecimiento social y de rating. Aunque no llega aún a lo que fue La Madrastra que alcanzó en el peak al 80 por ciento del rating, un 34,5 no está mal.

Pero más allá del éxito de Trampas y Caretas, sabía usted que podría instalarse a ver teleseries, si quisiera y si resiste, desde las 11 de la mañana hasta pasadas las 12 de la noche, ininterrumpidamente con sólo cambiar de canal. Veintidós teleseries en los seis canales de televisión. La importancia que ellas están adquiriendo en la programación de los canales es incuestionable. Sobre todo en



los dos más grandes en los horarios anteriores a los noticieros centrales.

Pero este fenómeno no sólo ocurre en Chile sino en toda Latinoamérica. Incluso estas producciones cruzan océanos y no es raro en estos días, ver a un italiano o un japonés viendo «Roque Santeiro». La teleserie está siendo un género televisivo de gran impacto que tiene millones de seguidores que se ven identificados en estas historias, que exageradas muchas veces, reflejan las aspiraciones y realidades de distintos grupos sociales de la socie-

melodramática integrando situaciones concretas más reales al común de los mortales. Y el éxito no se hizo esperar. El naturalismo o las escenas más provocativas, tampoco. Ya los besos no se daban tiesos. (O como los que Michael Jackson le da a la modelo Imán en uno de sus últimos clips).

Y eso vende. Juma, más bien Cristina Oliveira, de la teleserie brasileña «Pantanal» es la invitada estelar de «Siempre Lunes». Su belleza, una mezcla de sensualidad, dureza e inocencia, tiene a unos miles tomando café todas las noches para no perder

con la realidad, con una realidad que es sentida parte significativa de sus vidas. La identificación no es con lo extraño y ajeno, sino con lo propio y significativo. Según este análisis los argumentos y tramas de las teleseries más vistas «Trampas y Caretas», por ejemplo, serían las más cercanas a las vicencias del que las ve. Que Mariana esté a punto de casarse y se arrepienta o que haya una mamá que manipule todo para casar a sus hijos, no estaría tan alejado de problemas que le ocurren a la gente.

Mas claro aún, estos investigadores plantean que «las conductas de los personajes, sus reacciones, el modo de encarar problemas vitales son observados con gran interés cuando son reconocidos como propios. La carencia de modelos afectivos lleva a los jóvenes a observar con gran curiosidad las conductas afectivas en los personajes de telenovela: la declaración amorosa o la ruptura del compromiso, los modos y conductas de la relación, lo permitido o prohibido, lo correcto e incorrecto, todo ello es extraído con avidez de las telenovelas».

Tanto es así, lo de la necesidad de las personas de tener puntos de referencias conductuales que los programadores y los expertos en marketing no pierden el tiempo. Será por ello

que hasta los niños tienen sus propias teleseries. «El árbol Azul» cuenta a través de los niños los conflictos de la vida actual. Por ejemplo, lo que les pasa a ellos en relación a la separación de sus padres o de un niño huérfano.

Que este género ha tenido críticas y muchas, es incuestionable. Pero a pesar de ello su éxito es indismutable y las productoras de televisión de todos nuestros países se las juegan por ellas. La respuesta del público se los indica. Los investigadores de Ceneca también aprecian un cambio respecto del cuestionamiento de este género. En su estudio plantean que el actual aprecio del género de la telenovela latinoamericana «implica un reaprecio de las



dad.

Para el colombiano Jesús Martín Babero experto en Comunicación Social esto es un fenómeno cultural que entrelaza demandas sociales y dinámicas culturales con las lógicas del mercado. Explica que «la televisión está sabiendo practicar la posmodernidad al recuperar las anacronías al interior de un discurso que resuelve los retos de las nuevas tecnologías de comunicación aplicándolas a los dispositivos de narración más tradicionales».

Para los expertos, Brasil fue el país que rompió con el estereotipo de la teleserie

el hilo de su vida. Esto, porque la teleserie es apta sólo para mayores. Aunque los desnudos en pleno Matto Grosso estén algo censurados, según sus seguidores los esfuerzos nocturnos bien valen la pena.

PUNTO DE REFERENCIA

En el estudio ¿Qué ve la gente en las telenovelas? realizado por Valerio Fuenzalida y María Elena Hermosilla del Ceneca

hace un año, señalan que «frente a la telenovela, particularmente las personas adultas reconocen «parecido»

Canal 4: «La mujer Prohibida» (venezolana)

«Mala Mujer» (venezolana)

Canal 5: «Santa Bárbara»

«Enamorada» (venezolana)

Canal 7: «Celeste» (argentina)

«Trampas y Caretas» (chilena)

«La Revancha» (venezolana)

«Mundo de Fieras» (venezolana)

«Pantanal» (brasileña)

«El árbol azul» (teleserie infantil, argentina)

Canal 13: «Top Model» (brasileña)

«La pícara soñadora» (mexicana)

«El palo al gato» (chilena)

Canal 11: «Amazonas» (venezolana)

«Señorita Maestra» (argentina)

«María Elena» (mexicana)

Canal 9: «Vanessa» (mexicana)

«El abuelo y yo» (mexicana)

«Atrapada» (mexicana)

«Carrusel» (mexicana)

«Meu bem, meu mal» (brasileña)

«El derecho de nacer» (mexicana)

«Carrusel de las Américas»

significaciones culturales elaboradas a partir de la vida social cotidiana. Estas significaciones son formuladas por un complejo conjunto de comunicadores que trabajan en la industria de la telenovela y quienes no han sido líderes tradicionales de la cultura, como han sido hasta ahora los intelectuales, los clérigos y los políticos.

¿EXAGERADAS?



«Celeste», protagonizada por la ex Pinina, una de las telenovelas más antiguas, sufre las de quico y coco. Ella, pobrecita, llega de empleada doméstica (bastante sui generis), a una casa de ricos. Resulta que no por casualidad pero no tanto, el dueño de casa es su padre... pero ella no lo sabe. Uno de los hijos de la casa de esta familia se enamora de ella, ella también de él con todas las tradiciones del caso. Para variar ella se embarazó. Y por esas casualidades de la vida se enteró de que era hija del dueño de casa, escuchando detrás de una puerta. Lo que no sabe Celeste es que el hijo no es hijo, sino hijo de otro. Pero mientras, se lo sufre todo y se va a casar con otro porque sería impensable que se casara con su hermano... con brujería, magia negra y comentarios sobre el sida se teje este telenovela argentina.

Otra de las heroínas de teleseries es Lucía Méndez, actriz mexicana y cantante de rancheras que se la ve por doble en los canales 9 y 11. Es «Vanessa» a las 11 de la mañana y en «María Elena» a las 8 de la noche. Los dos nombres sirven para titular estas dos teleseries mexicanas. En Vanessa, no es de extrañar, es una pobre-linda-joven mujer que trabaja en la industria «Saint Michel» de diseñadora. La dueña de la fábrica, una

anciana roció que teje los hilos de todo, dura como la que más, pero que se derrite por sus dos nietos y hace cualquier por ellos. Resulta que uno de ellos Pierre, un buscavidas elegante, quiere aprovecharse de la inocencia de Vanessa. Ella cae a sus pies y se enamora. Luciano, en tanto, hermano de Pierre, está enamorado de Vanessa. Para ella es sólo un amigo. Pierre embarazó a Vanessa. Él niega ser el autor de la hazaña, y peor aún, la abandona. Pero allí está Luciano dispuesto a todo por que la ama. Le ofrece matrimonio... pero Vanessa decide enfrentarse sola con la adversidad...

He aquí un diálogo de un capítulo:

Vanessa: Me... mandaste llamar Pierre.

Pierre: «Sí, Acércate.

V: «Ya sabes que fui des-

pedida.

P: «Si, fuiste despedida porque saliste con Luciano y llegaste de madrugada».

V: «Te molestó».

P: «Mucho, mucho, mucho (mientras se le acerca amenazante, la levanta y con fuerza la atrae hacia así y la besa apasionadamente).

Estas diferencias tan notorias entre ricos y pobres en muchas de las teleseries es

sentimientos y las reacciones afectivas ante el acontecer de la vida».

TODO POR AMOR

En «El derecho a nacer», otra María Elena, en este caso protagonizada por Verónica Castro, una joven soltera queda embarazada y su novio le exige que para casarse con ella debe abortar. María Elena decide tener ese hijo a cualquier costo. Por el prestigio de la familia, el padre se la lleva lejos a una hacienda familiar, para que nadie se entere, por supuesto. El padre, apenas nace la criatura le ordena a un empleado que se deshaga de él. Pero... no falta quien rescate al niño y lo críe. Con los años vienen las peripecias de María Elena (que se entera de que su hijo vive) para recuperarlo...

Para los investigadores de Cenecca es la cultura racionalista dominante la que descalifica antropológicamente la afectividad y desvaloriza su expresión en el género de la telenovela. Pero al parecer esa visión se está modificando: «En este género popular, hasta ahora sólo considerado como género menor para alienación y distracción de las cosas importantes de la vida, se reconoce una capacidad de expresar significaciones culturales, postergadas pero valiosas en la vida social».

A pesar de las exageraciones y radicalismos de las temáticas de las telenovelas, para muchos no estaría tan claro que sean una exageración de la realidad. Como nos comentó una señora: «A veces se quedan cortos en las teleseries, es cosa de ver los dramas que se viven en algunas familias...». Puede que sea cierto ●

MARGARITA CEA



Mauricio Melo, Marcel Molina, Iván Molina, Alberto Rojas.

FOTO GONZALO LEÓN

LOS SANTOS DUMONT

MUSICA DE CALZONCILLOS LARGOS

De Concepción, la inglesa por excelexcencia, al igual que Emociones Clandestinas y Los Tres, ha llegado este nuevo sonido, llamado «Los Santos Dumont». Un sonido manchesteriano y actual, que perfila a esta banda como la más moderna en Chile. Con una formación clásica -cuatro integrantes: guitarra, bajo, batería y teclados- pero con interesantes variaciones musicales (armonías casi perfectas y disonantes insoportables), estos penquistas hacen más que una música de pantalones largos; se atreven más, transgreden más, y son «música de calzoncillos Lar-

gos».

«En todas nuestras presentaciones, el baterista (Iván Molina) toca con los calzoncillos largos del Rodrigo Alarcón, un gran amigo del grupo», afirma Mauricio Melo, líder y voz de Los Santos. Son supersticiosos los cabros y son capaces de hacer cualquier cosa para que la buena suerte no se les escape. La misma suerte que después de un año de trabajo, sólo allí, les permitió presentarse en Santiago a través de la televisión: «Extrajóvenes» y «Lee Night».

Pero la suerte los ha tocado y parece que luego de tres producciones este conjunto

está preparado para negociar con los sellos. Se rumorea algo de la BMG.

¿Qué de cierto hay que firmarían por la BMG?

«Por el momento, se podría decir que las conversaciones están en punto muerto.

¿Por qué? ¿Ocurrió algo?

«No. Lo que pasa es que nunca hemos tenido conversaciones con los sellos. Desde ahí que han estado muertas.

Lamentable. Pero ahora me gustaría saber su composición.

«Somos cuatro. Cuatro... ¡Ah! ¿En qué estaba? (pregunta silenciosamente)... ¡Ah! Iván Molina, «el profe», en batería;

su hermano «G Melo», Marcel Molina en teclados; Alberto Rojas, «disculpamos Alberto», en guitarra eléctrica; y yo, Mauricio Melo, «Melurri», en bajo y con Alberto en voz.

¿Cómo definirían su música?

«Somos sólo música. Tocamos y todo eso...»

¿No. ¿Qué clase de estilo?

«Somos un poco manchesterianos. Inda un poco de Happy Mondays, un poco The Byrds, un poco de The Charlatanas, un poco de Inspiral Carpets. Un poco de todo en realidad.

¿Sicodélicos tal vez?

«No nos hagas esas preguntas, por favor... en las que está en juego la honra.

¿Cómo ha sido la aceptación de sus casetes en Concepción?

«Bueno, allá hemos editado tres producciones: «hipnotizándote», en las que éramos sólo «Los Santos»; «Santoscity» y «LMTEP», aquí como «Santos Dumont». Y todos los casetes han sido bien aceptados y lo vemos en los recitales.

¿Por qué a los grupos penquistas les cuesta tanto llegar a Santiago?

«No sé. Pero al parecer «Conce» es una ciudad extraña con gente extraña y no sé... Yo odio Concepción, pero me cuesta huir de ella. «Conce» es más ecléctica que Santiago. De Santiago uno huye más fácilmente, por eso que cuando uno está en Santiago es más fácil darse a conocer afuera. Santiago es como una catapulta y los penquistas les tenemos miedo a las catapultas.

Pero volvamos al principio... ¿Cómo califican su música?

«Somos música de calzoncillos largos...»

GONZALO LEÓN

LIBROS

«**Por los caminos de América**» de Gonzalo Arroyo, Joaquín Silva y Fernando Verdugo de Ediciones Paulinas. Con el subtítulo de los Desafíos socio-culturales a la Nueva Evangelización, este libro es una recopilación realizada por los autores mencionados que plantean dos preguntas vitales con motivo de los 500 años de la llegada de los primeros misioneros a América.

En una primera parte se presenta la influencia que tienen en el trabajo pastoral las creencias religiosas populares, muchas veces diferentes de las de la doctrina de la Iglesia. La segunda parte del libro trata de dar respuesta a través de una investigación realizada en la Zona Oeste de Santiago y de una reflexión en la que participaron durante dos años grupos interdisciplinarios de profesionales, al enorme desafío para lograr un desarrollo más humano, sustentable y participativo centrado en el ser, dentro de un mundo inmerso en la vorágine de cambios tecnológicos y económicos.

«**Senefrú, princesa egipcia**» de Jacqueline Balcels y Ana María Gútralde forma parte de una nueva colección de seis cuentos para niños de la editorial Zig-Zag. Son cuentos con un contexto histórico apoyados por hermosas ilustraciones de Francisco Ramos. Este primer libro, **Senefrú**, una princesa egipcia que se enamora de un príncipe, sirven para dar a conocer las costumbres y tradiciones del antiguo Egipto.

«**De la miel a los implantes**» de las historiadoras Ximena Jiles y Claudia Rojas, acaba de publicar la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación junto con Corsaps. En este libro, las autoras hicieron una acuciosa investigación sobre la historia de las políticas de regulación de la fecundidad en Chile.

«**Crónicas del Exilio**» de Sergio Martínez acaba de ser publicada en Canadá en una versión traducida al inglés por la editorial Carthus Books. La primera edición en castellano fue de la Editorial Emisión con el título «**Tiempos de andar lejos**».



Fotografías del Coro

«10 años Cantando ¡Conozca su coro!» se llama la exposición de 200 fotografías de Rodrigo de la Fuente que se presenta en la Sala La Capilla del Teatro Municipal de Santiago. Es la recopilación de 10 años de presentaciones del coro del Teatro Municipal en 50 óperas. Las mejores tomas y los artistas más importantes que han pasado en una década como de Renata Scotto, June Anderson, Leo Nucci, Victoria Vergara y Verónica Villarroel. Esta exposición cuenta con el auspicio de ProntoFoto y de la Feria del Disco.

SUPER MONTAJE:
La Araucana

Casi un megaevento se puede considerar el montaje de la recién estrenada obra **La Araucana** en el Teatro de la Universidad de Chile de la Plaza Italia. Esta puesta en escena cuenta con varios pesos pesados de la cultura nacional: el filósofo Humberto Giannini, la coreografía de Patricio Bunster, la música de Guillermo Ríffo, la escenografía y vestuario de Julio Escámez, la producción de Pedro Sierra y la traducción al castellano moderno de Eugenia Neves.

28 actores y 10 bailarines interpretan este espectáculo que se desarrolla en diversos planos, mientras en un plano se desarrolla un diálogo, en otro, simultáneamente con la voz en off de otros actores, ocurren acciones paralelas.

Un megamontaje porque son más de 60 trajes con sus joyas, armas, escudos, máscaras y ornamentos, el trabajo de más de dos años los participantes de este montaje. En tres ciclos se presentará esta obra: del 21 al 24 de junio, del 2 al 8 de julio y del 16 al 22 de julio.

Antigüedades
Baratas

Una simpática iniciativa habrá todos los sábados de 11 a 14 horas en la Plaza Mulato Gil de Castro (José Victorino Lastarria 307) con el nombre «**Antigüedades en la Plaza**». Por un valor máximo de cinco mil pesos, cinco conocidos anticuarios tendrán a la venta para los golosos del pasado, libros, postales, grabados, lapiceras, discos, sombreros y todo tipo de objetos entretenidos. A lo mejor encuentra la chauchera de su abuelita o la estampilla que tanto buscaba para su colección.

NICKLES OF EXILE

de Chile to Canada



sergio martínez
carthus

¡ ESTABAS ADVERTIDA ! LAS FIERAS TE VAN A COMER SI NO LEES LA NACION.



En este país discutimos, en rigor discutimos como fieras de política, deportes, modas, escándalos, espías. De todo se discute, o al menos se confrontan ideas, es nuestro pasatiempo nacional y es bueno que así sea. Si quiere ir bien parado en una discusión, con información no obvia, polémica, documentada, ágil: lea La Nación... pubrichitu el cucudrilo.

—La Nación—
VIVA LA INFORMACION



■ ¿Se considera en una fase descendente de su carrera?

-Encuentro que estoy en una etapa normal. Las carreras de los técnicos siempre son zigzagantes. Lo concreto es mi curriculum. En 21 años de carrera he obtenido siete títulos, uno cada tres años; no sé si hay muchos técnicos en este país o en el mundo que puedan ostentar el mismo curriculum...

-Luis Santibáñez está considerado como uno de los personajes más polémicos del fútbol chileno... ¿esto le agrada?

-No me agrada ni me desagrada. Si decir la verdad significa polemizar, no tengo ningún problema en seguir haciéndolo. En el fútbol hay personajes de verdad y otros de mentira, a veces parece que ganan los de mentira, pero a la larga ganan los de verdad... y si yo no tengo derecho a hablar en el fútbol chileno, no sé quién tendría derecho a hacerlo...

-Muchos lo acusan de recibir honorarios demasiados elevados en circunstancias en que el Everton casi va al descenso y está atravesando una grave crisis económica... se habló de cuatro millones de pesos mensuales...

-Cuando se parte de mentiras siempre se llega a conclusiones falsas. Por eso hice la broma de que si era verdad que yo gano ese dinero, voy a salir a buscar con una pistola al que se está quedando con mi plata, porque yo no gano eso.

Luis Santibáñez

"SOLO IMPO

Hace poco más de un mes que está en Viña y ya está cansado de la carne. Todos los días tiene que almorzar en una de las dos parilladas que posee su nuevo patrón, el presidente del Everton de Viña del Mar. Pero su mayor angustia es encontrar un estadio prestado para entrenar a su equipo, «con esto de las lluvias se vuelven escasos». Diversiones, pocas. No está bien visto que un director técnico frecuente el Casino o una discoteca. «En una ciudad chica todo se sabe y las lenguas son rápidas...». Tampoco frecuenta a los hombres políticos, y prefiere que las urnas posean el secreto de sus preferencias.

Y aunque Luis Santibáñez está nuevamente en aguas turbulentas -la campaña de su equipo ha dejado mucho que desear-, afirma que hay Lucho Santibáñez para rato.

-¿Cuánto gana entonces?

-(Silencio).

-En una declaración usted se manifestó partidario de «arreglar» partidos si fuese necesario...

-(Interrumpe enojado) ¡Yo no he dicho jamás eso! ¡Esa es otra falacia! Yo dije algo muy diferente y en una situación puntual. Si Universidad Católica perdía un partido con el Newell's Old-boys, seguía accediendo a la copa frente a otros rivales. Como en esto se trata de llegar a la cúspide, de ganar el torneo...

-Concretamente, Universidad Católica empató con el Newell's y eso le significó jugar el siguiente partido con América de Cali, mientras que si perdía iba con un equipo ecuatoriano, el Valdez... yo habría preferido seguir la marcha en la Libertadores con el Valdez, así de claro. Pero eso no involucra arreglar un partido.

-¿Pero usted cree que es una actitud deportiva ordenar a sus jugadores «perder a propósito»?

-No, nadie va a obligar a un equipo perder a propósito; pero en un momento dado uno tiene que sacar cuentas. En el fútbol lo único que importa es el resultado, todo lo que queda después del resultado pierde vigencia, pierde consistencia.

-Es conocida también su capacidad de influir psicológicamente en sus jugadores. ¿Qué se puede lograr de un jugador con la psicología cuando en el fútbol el arte está en los pies?

A EL RESULTADO"

-Yo sigo creyendo que el fútbol se juega con los pies, pero se dirige con la cabeza. A los entrenadores nos contratan básicamente por nuestro intelecto, por nuestra pseudo inteligencia, no por se habilidosos con los pies, no somos nosotros quienes salimos a la cancha, hay que dirigirlos bien, eso es todo.

-¿Cuál es la indisciplina que Santibáñez no tolera por parte de sus jugadores?

-Uno no es carabiniro, ni policía, lo único que exijo es que tengan claro sus derechos y obligaciones; un jugador que tiene claro esto no tendrá nunca problemas disciplinarios en ninguna parte.

-¿Pero cuál es la obligación que más cuesta hacer cumplir?

-Bueno, tratándose de fútbol chileno, los problemas son dos: lograr el máximo de concentración en la cancha y lograr

que el futbolista pierda temor a la fatiga y que se prodigue al máximo de su capacidad física en cada encuentro.

-¿Cuál es el peor enemigo de un director técnico?

-En cualquier parte del mundo el peor enemigo es la falta de conocimientos reales de fútbol de los sectores de opinión del periodismo. Hay muchas equivocaciones, voy a señalar una: se le sigue diciendo al hincha chileno que el fútbol es de ataque, y que este ataque involucra poner cinco o seis hombres de punta. ¡Eso es alejarlo de la realidad imperante en el mundo entero! Los técnicos hace 40 años daban alineaciones con cinco delanteros, 30 años atrás con cuatro, 20 años atrás con tres, hace diez años con dos y ahora ya tienen que empezar a admitir que hay equipos que se planteen sus partidos con un solo atacante neto. Es la evolución del fútbol, es simplemente avanzar con la moda que viene y no con la que pasa.

-Se dice que los hombres del fútbol son torpes, bruscos, machistas. ¿Usted me recitaría un poema para convencerme de lo contrario?

-Yo no necesito recitar un poema para convencer a nadie que pienso de una u otra forma. Pero creo que por mucho que uno viva en torno a las veleidades de una pelota de fútbol, no tiene prohibido cultivarse, ¿no? Creo que a nadie que esté en el fútbol se le está vedado ser un hombre informado y tener una visión amplia de la vida y del mundo.

-¿Sería capaz de dirigir un equipo de fútbol femenino?

-Bueno, hay cosas que uno hace o no hace, por principios. Creo que el fútbol es un deporte viril, de gran

reciedumbre y honestamente no lo encuentro apto para que lo practique una mujer. Me han ofrecido en un montón de ocasiones dirigir equipos femeninos y me he negado siempre... y creo que me voy a seguir negando.

-En la historia del fútbol hubo un Pelé, un Beckenbauer, un

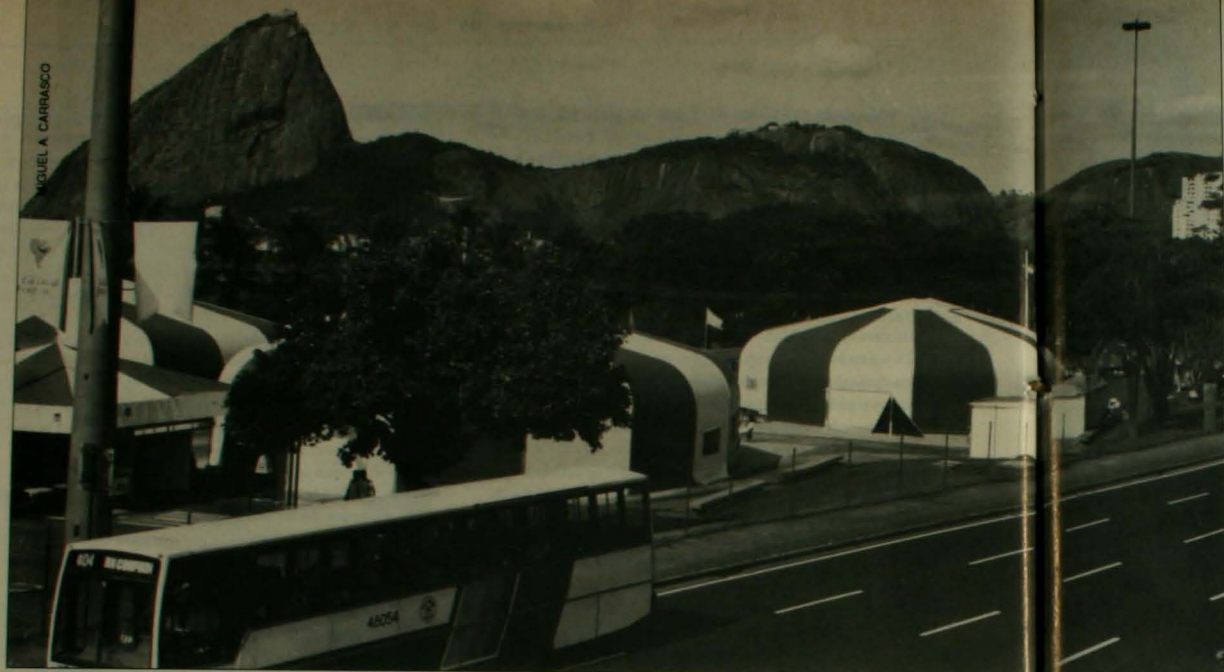
Platini, un Maradona... ¿Quién es actualmente el mejor jugador del mundo?

-No comparto eso de andar poniendo coronas a los jugadores según sea el partido o temporada que realizan... sólo los campeonatos mundiales permiten valorar con objetividad quiénes están en condiciones de entrar en esa verdadera corte celestial, que encabeza Pelé. Ahora, el mejor jugador chileno es hoy Iván Zamorano, a mucha distancia de los demás.

-¿Qué ambición le queda por cumplir?

-Sigo siendo un hombre ilusionado, me siento vital, pleno. Siempre estoy tratando de ganar todo, estoy como recomenzando a vivir los desafíos que el fútbol me depare... ¡Creo que hay Lucho Santibáñez por mucho tiempo! ●

CECILIA ROVARETTI



CUMBRE DE LA TIERRA

CONTINUA LA AGONIA

A pesar de los esfuerzos, y la toma de conciencia, la Cumbre realizada en Río de Janeiro, no arrojó los resultados que el planeta estaba esperando.

A la misma hora en que se firmaban los acuerdos más importantes de la cumbre de Río de Janeiro, más del 80 por ciento de los cariocas tenían sus radios prendidas y escuchaban un partido de fútbol del campeonato local. Se jugaba en el Maracaná, a poca distancia de la cumbre ecológica, empresarial y de mandatarios. Era el sábado 13 de junio, había amanecido despejado y la temperatura sobrepasaba con largueza los 25 grados centígrados.

El presidente norteamericano, George Bush, ya había manifestado que «nunca es fácil permanecer solo por un principio, pero algunas veces el liderazgo lo requiere», y afirmando que no había asistido a la cumbre para disculparse. Bush, antes de partir hacia Brasil, dijo

que «los días de la chequera generosa se habían terminado».

Todos estas declaraciones encontraron su reacción: en las paredes de Río los rayados aludían al mandatario norteamericano, e incluso el movimiento Greenpeace lo calificó como un «degenerado ambiental». Agregando, además, que el mandatario estadounidense «cumplió el papel de un ladrón de caminos en la ruta de la cumbre de la tierra, saboteando las iniciativas para la protección del planeta». Fidel Castro, por su parte, señalaba en su discurso que «hay una especie en peligro de extinción: el hombre», y lanzó la primera piedra: «los mayores daños al ecosistema global han sido causados por el seguimiento de los patrones consumistas de desarrollo de los países más industria-

lizados».

Bush, curiosamente, escuchó atentamente, e incluso aplaudió al líder cubano.

El candidato demócrata para la Casa Blanca, Bill Clinton, señaló respecto a las declaraciones del mandatario de su país que «atrasan el progreso e invitan a una era de tensión y suspicacia mundial».

Por su parte, Fernando Collor de Mello, presidente del Brasil, en un mensaje que, por algunos, podría ser considerado como apocalíptico, señalaba que «es la última oportunidad». Mientras, el primer ministro de la India Narasimha Rao espetó: «habitamos el mismo planeta, pero

muchos mundos».

La que a la poste se convirtió en la mujer de la Cumbre, fue la presidenta de Islandia, Vigdís Finnbogadóttir. Ella señaló a sus colegas que «el hombre se ha retirado de la naturaleza; ha intentado manipularla y la ha convertido en su esclava en lugar de su socia». Y luego agregó: «las preguntas que no han sido respondidas en Río se mantendrán en la agenda del mundo, simplemente porque han sido planteadas, y no desaparecerán hasta que hayan sido resueltas».

El mandatario chileno, que llegó procedente de Asunción, donde realizó una visita oficial de tres días, sintetizó su postura en dos principios básicos: «quien contamina, paga»; y que «las naciones que disponen de más recursos por su mayor desarrollo contribuyan más, para hacer posible las inversiones ambientales necesarias en los países en desarrollo».

LA SEGURIDAD

Más de 40 mil soldados y otros miles de policías, así como personal contratado para controlar el tránsito, cuidaban que la organización del evento, que contó con la asistencia de más de un

centenar de jefes de Estado y la representación de 178 países, fuera impecable. Vías libres en las carreteras para las comitivas, soldados en los puentes, agentes secretos que simulaban vender toallas playeras, la seguridad norteamericana durmiendo en moteles parejeros; y la pobreza, natural de Río, alejada de los lugares que habitualmente ocupa. Muchos en Río de Janeiro tenían

que, por la baja tasa de criminalidad durante los días de la Cumbre, los militares no se replegaran después del evento.

Por otra parte, la prostitución y los afamados travestis que caminaban, como es su costumbre, hasta altas horas de la madrugada fente a la playa de Copacabana continuaron haciéndolo. Tal como los habitantes de Río siguieron llenando las playas los días que la temperatura ameritaba un baño de mar o de sol.

Todo ello, la normalidad y la anormalidad, confluyeron en Río. Helicópteros artillados sobrevolando playas infectadas de bañistas. Tanques parados en las costaneras y metrallas apuntando desde las azoteas de los hoteles, más elegantes de Río de Janeiro.

Pero no sólo el encuentro de mandatarios se produjo en Brasil. Las Organizaciones No Gubernamentales (ONG), preocupadas del medio ambiente, también se dieron cita en el «Forum Global». Y lo propio hicieron los empresarios.

Río de Janeiro fue toda una cumbre ecológica. Y, a pesar de los desencuentros, para nadie quedó la duda que verdaderamente estaba en una «ciudad maravillosa».

LOS CUATRO PUNTOS

Antes del encuentro, se visualizaban cuatro objetivos para la promocionada Cumbre de la Tierra. El primero, era una declaración de Río que incluiría los principios básicos que deberían regir el comportamiento de la economía y del medio ambiente. Básicamente se logró y, si bien es cierto, es más débil que la declaración universal de los derechos humanos, es un paso adelante en la materia. También, lo podría ser la agenda 21, un detallado programa de acción en todas las áreas que afectan la relación entre el medio ambiente y la economía. Sin embargo, su financiamiento es escaso y no tiene plazos definidos.

Los que generaron un mayor debate, y que pareciera que tiene que ver con un aspecto estrictamente técnico, son los acuerdos relacionados con el cambio climático y la biodiversidad. Ambos, sobre todo el último, chocan con los intereses económicos. La biodiversidad de las especies no es sólo el cuidado y la protección de la flora y la fauna del planeta. Si así lo fuera, sólo una mente enfermiza se negaría a firmarlo.

Se trata de algo bastante más complejo y que involucra importantes cifras de dólares. Por años, los países industrializados han desarrollado su «industria genética», retirando del medio ambiente del tercer mundo aquellas especies que requieren para las investigaciones. Por ellas no pagan un sólo peso (cabe destacar que sólo en el Brasil están más del 60 por ciento de las especies del planeta) y luego venden, con tasas altísimas, los beneficios de las investigaciones al tercer mundo.

Estados Unidos no estaba dispuesto a comprometer un negocio millonario, en manos privadas, en un acuerdo gubernamental. Mucho menos si este se debe efectuar poco tiempo antes de las elecciones presidenciales.

Como dijo Bush, «la calidad de vida de los norteamericanos no se negocia», aunque durante los 12 días de Cumbre se hayan extinguido en el planeta más de medio millar de especies.

USA: UNA SOLUCION A LA CRISIS

EMPRESARIOS POR OBLIGACION

La pesadilla del paro no es ya patrimonio exclusivo de los pobres. Los norteamericanos, el pueblo más rico del mundo, soportan, desde hace casi tres años y aún no se sabe hasta cuándo, una recesión económica cuyo efecto más palpable es el despido constante de grandes masas de trabajadores, de los que no se excluyen ejecutivos, licenciados y diplomados universitarios. Una indemnización adecuada a sus méritos y, si acaso, un reloj de oro de recuerdo, es cuanto les queda para seguir viviendo.

No obstante, gente de voluntad y tenacidad invencibles están sacando de su propia miseria lo necesario para empezar de nuevo, y de 1,3 millones de norteamericanos que crearon durante 1991 su propia empresa, más de la mitad eran profesionales, despedidos de empresas en quiebra, que han aprovechado el dinero del finiquito para empezar la nueva vida. No todos han conseguido mantener su empeño, pero muchos siguen navegando y algunos con muy buenos resultados.

ALGUNOS CASOS EJEMPLARES

El vicepresidente adjunto de Citicorp en Nueva Jersey (corporación bancaria que cerró el año pasado gran número de sucursales), Harvey Lewis, recibió 65.000 dólares y un reloj de oro el día en que cerraron su sucursal bancaria, después de 25 años de trabajo duro hasta llegar, desde meritorio de oficina al puesto de vicepresidente. El dinero le ha servido para crear su propia empresa, un centro de enseñanza de informática para niños. Su esposa le ayuda en la nueva tarea, mientras Harvey se divierte jugando con los niños a quienes incorpora al maravilloso

Una mayoría de profesionales desempleados por la recesión han optado por crear negocios con el dinero recibido en el finiquito.

mundo de los ordenadores.

El matrimonio formado por Cathy y Malcolm Phillips, técnicos nucleares con un porvenir espléndido tras su licenciatura en la Universidad del Estado, recibieron, como única posibilidad para seguir sobreviviendo, un préstamo de 49.000 dólares tras su despido. La TVA (Tennessee Valley Authority), empresa pública dedicada a la producción de energía, que les había dado empleo, decidió, por necesidades financieras, reducir en un 14 por ciento su plantilla de 27.000 empleados. Como compensación, TVA ha creado un fondo que ofrece créditos, a devolver en 10 años, a los despedidos que presenten un proyecto interesante. Así, los Phillips han podido montar una empresa de bricolaje con la que inician su nueva vida. No es

para lo que estudiaron, pero a la par que consiguen realizar una de sus mayores aficiones, han logrado un medio de vida.

Otros despedidos han tenido opción a comprar la empresa donde trabajaban, o parte de ella. Ronald Wilmoth, de 41 años, iba a quedarse en plena calle cuando una importante marca de productos electrónicos decidió cerrar, entre otras, la tienda de Olympia (Washington) donde él había dejado 21 de sus mejores años. Ronald aprovechó un subsidio del Estado de Washington para desempleados por valor de 7.000 dólares, con los que pagó el primer plazo de la tienda. Después de dos años de luchas, Ronald Wilmoth ha satisfecho casi toda su deuda, tiene una tienda de electrónica y su futuro más claro.

DIECISEIS MILLONES DE PARADOS

El panorama del desempleo en USA no es demasiado halagüeño.

Datos de finales de año del Departamento de Trabajo de los Estados Unidos fijaban el paro en el 6,8%, concretado en 9 millones de personas de los 125 que forman la fuerza laboral estadounidense. Pero esta cifra es engañosa. En ella no se incluyen otros parados que podríamos llamar de segunda. Son aquellos que no han demandado trabajo, gente que no tiene un empleo fijo o que está «subempleada». Estos son otros 6 millones. Trabajan días sueltos o en trabajos a tiempo parcial.

Finalmente, hay otro millón de

parados en el país más rico del mundo a los que llaman «trabajadores descorazonados». Se trata de personas que han renunciado definitivamente a buscar empleo. Llevan meses o años sin trabajar, e incluso algunos no han trabajado nunca. «Más de 981.000 americanos se han retirado del mercado de trabajo debido a la falta de perspectiva, un 12% desde 1990 y un 14% desde 1989. Si los «trabajadores descorazonados» termina el informe del Departamento de Trabajo se incluyen en las estadísticas, el índice de desempleo superaría el 8%».

Los expertos del gobierno federal afirman que casi la mitad de los 1,6 millones de puestos de trabajo ha perdido la economía norteamericana hasta diciembre de 1991, no se podrá recuperar jamás. Los bancos, los minoristas, los fabricantes de ordenadores, la industria del automóvil, los contratistas del Ministerio de Defensa y de otras muchas empresas conexas han determinado «redimensionar» (término eufemístico) sus plantillas y no hay quien de más. Los que lo han visitado recientemente y lo visitaron hace diez años dicen que da lástima contemplar la destrucción del Silicon Valley, empo-

rio poco menos que inexpugnable de la informática, que linda con Hollywood.

EL TELEFONO DE MARY POLDRUHI

Los ejemplos de ese casi millón de norteamericanos que han debido crear sus propias empresas y una nueva economía USA son infinitos. Mary Poldruhi había trabajado muchos años con teléfonos hasta llegar a ejecutiva de ventas de AT&T, una de las mayores firmas telefónicas del mundo, si no la mayor, que, sin embargo, ha tenido que despedirla. Mary había vendido mucho por teléfono y decidió tomar el suyo y la guía de su ciudad, Cleveland. Como es de ascendencia polaca, buscó en la guía apellidos de abogados, médicos y otros profesionales que acabasen en «ski» y en «cz» para solicitarles ayuda financiera.

El resultado ha sido un restaurante de comida polaca en una zona residencial de su ciudad, llamado «Parma». Consiguió 240.000 que constituyen el capital retribuido con que se financia el establecimiento.

Las oficinas de empleo de algunos Estados, como Massachusetts y Was-

Los parados estadounidenses rellenan solicitudes de empleo para lograr crear sus propios negocios.

hington, practican una política que ya se repitió en España. Pagan el subsidio de desempleo no por semanas, como es allí la costumbre, sino de una sola vez, a todo aquel que presente un proyecto a desarrollar lo suficientemente viable.

Estos subsidios totales se han empleado en crear, por ejemplo, dos empresas de fontanería, una de gestión de

fondos financieros, un negocio de jardinería y paisajismo, y una tintorería. En Massachusetts se cuentan otros proyectos como un servicio de «catering», comidas de empresas y colegios, un estudio fotográfico y un salón de billar. Con 8.000 dólares se puede montar una oficina en casa. Con 50.000, una oficina de primera categoría. Una panadería, una tienda de videos y otras de minorista costarían 200.000. Una pequeña fábrica necesita un millón.

El director de estudios empresariales de la Universidad de Chicago, Gerald Hills, dice que las recesiones ofrecen oportunidades únicas para empresas de capital-riesgo de pequeño tamaño. Las grandes empresas tienden a abandonar los mercados que no son beneficiosos para ellas, pero que son interesantes para las pequeñas. Este es el nivel por el discurren los proyectos de un creciente número de trabajadores que poseen destrezas, impulso e ideas necesarias como para empezar en un sótano o en una pequeña habitación de su propia casa su nuevo futuro económico y profesional. ■

MANUEL MARIA E F E

Así somos los italianos

Asegura estar convencido que la parte más italiana de Italia vive acá, en Chile, no en Italia. «No es algo que estoy diciendo ahora en ocasión de esta entrevista, lo he sostenido siempre», dice. Y luego se explaya, casi sin dejar espacio para las interrupciones: «Italia está atravesando una transición. La transformación económica fue tan rápida que modificó el comportamiento de los italianos. Si usted me pregunta qué comen los romanos, le tengo que decir que están comiendo hamburguesas. Los italianos no están comiendo a lo italiano, porque ciertamente la hamburguesa no es comida italiana».

«Esa comida es la expresión del tiempo que no hay, de comer de pie. No pueden haber olvidado la tradición de cenar alrededor de una mesa. Necesitamos la botella de vino, los spaghetti, la familia, los amigos».

A un italiano, que vive en Italia, no puede preguntarle cómo son los italianos, porque le dirá algo que no es italiano. Ejemplo, los italianos dirían que no les gusta la familia, que tienen un hijo y que el abuelo no vive en la casa. Todo esto no corresponde a la profunda cultura del país, como se ha desarrollado durante dos mil años.

¿Qué características tienen los italianos que viven en Chile?

«Gente con un gran sentido de la familia, grandes trabajadores, honestos, heroísmo y generosidad. Todo esto era la característica del pueblo italiano. Conservan la tradición italiana, los valores italianos, el modo de concebir la

vida de los italianos.

«En estos tiempos de transición que estamos viviendo hemos terminado con todos esos valores. La colectividad italiana en Chile es maravillosa. Todo está hecho de entusiasmo, de fuerza, generosidad, de ideal, de pasión. Esto no es la característica de los italianos en Italia. Se piensa que si lo es el consumismo, el sexo, la ansiedad. Eso es algo que no nos pertenece. Soy un enamorado de Chile porque acá encuentro la Italia de mi juventud.

¿Por qué cree que se perdieron los valores en Italia?

«Porque la transformación es muy profunda. Cuando hablo con mis hijos de nuestra juventud, ¿sabe cuál es su reacción? Dicen que yo estoy hablando de la Edad Media. Nosotros, en una generación, hemos hecho algo que nunca más va a pasar. Antes los cambios de una sociedad necesitaban más de una generación, no se producían en un rato tan pequeño.

«En Italia se está deliberando la cuestión moral. En mi tesis, no se debe resucitar un muerto, siempre es una operación muy difícil. Se debe operar a

que Italia vuelva a lo que era, sino mostrando una alternativa de vida. Esta alternativa, que no corresponde a la hamburguesa, existe en Chile.

¿Cuales cambios ha vivido usted?

Yo soy del 31. Me recuerdo de la Italia antes de la guerra, la Italia fascista, la Italia de la resistencia, la gente que había creído en el comunismo, el contraste dentro del comunismo, el neoliberalismo, etcétera. Eso es algo verdaderamente difícil de poder servido y transformado en algo propio de su cultura. Pareciera que los italianos, en cierto momento, han entendido que es más fácil aceptar las fórmulas ya probadas, como las hamburguesas, para resolver sus problemas. Pero esto no es Italia y no será Italia.

¿Cómo son los jóvenes hoy en Italia?

«Los jóvenes están regresando. A mi hija, que tiene 24 años y está terminando sus estudios en Italia, le digo que piense la suerte que tiene respecto a las mujeres que la precedieron en su familia. Ella es la primera que puede hacer de su vida lo que quiera. Pero, ella me



FANCIO DAINOFF

MICHELANGELO

"LOS VE

DEROS ITALIANOS VIVEN EN CHILE"

Está en Chile desde 1989 y dice que se enamoró de este país porque le recuerda la Italia de su juventud. Antes cumplió funciones en Colombia, Israel, la ONU, Washington y Hong Kong. A los 61 años, el embajador Pisani cuenta, en su muy particular estilo, cómo son los italianos.

dice que no quiere hacerlo. Los avances de las mujeres fueron demasiado veloces. Italia hoy, es un país donde se dice que las muchachas son más parecidas a las abuelas que a la madre. Eso no puede ser. Ocurre que el cambio de la madre fue tan rápido, que la reacción de la hija es negativa.

-¿Cómo se cree cuando uno es parte o nace dentro de una cultura milenaria y que su presencia está ahí a la vuelta de la esquina?

-Desafortunadamente se termina por no apreciar. Por esta cercanía con la cultura, los italianos tienen un sentido de belleza que no lo posee nadie. En la moda, en el dibujo y en todo lo sensitivo, los italianos son los maestros del mundo. Italia ha dado un gran aporte en la poesía, pero no en el romance, porque necesita una organización más grande y la historia se debe articular en capítulos. La poesía es lo que siente. La pintura y la música. Cuando uno tiene la belleza al alcance de su mano no la aprecia. Los italianos deberían entender cuán importante es el patrimonio italiano y que debería ser cuidado un poco más.

-¿De dónde viene el desorden de los italianos?

-Eso viene de nuestra historia. La unidad italiana es muy reciente. Hemos vivido una historia de fragmentación, que ningún otro país ha tenido. Ella

demuestra la rivalidad entre los italianos en todas las manifestaciones: en el deporte, en las actrices, en los directores de cine. Los italianos necesitan esto porque su historia les ha enseñado a vivir así. La gente, incluso, no entiende que se deban resolver algunos problemas. Eso se deja. Porque Italia desde fines de la guerra hasta ahora, ha tenido 52 gobiernos e igual se ha transformado en la 5ª potencia industrial del mundo. Entonces, cuando usted no está convencido de que debe dejar de fumar porque fumar es malo, sigue fumando.

-Y ahora hasta se pueden dar el lujo de estar casi un mes sin gobierno.

-Y más de un mes. Pero es algo negativo.

-El desorden se nota más en el tránsito.

-El tránsito ni hablar. El tránsito de las grandes ciudades es muy negativo, uno llega cansado a su oficina.

-¿Pero alguien respeta alguna regla al conducir?

-Uno lo toma como una broma, diciendo que el semáforo que, en todo los países del mundo da una orden: rojo, para; verde, sigue, en Italia da un consejo.

-Usted es de Nápoles, ¿cómo es Nápoles?

-Es una ciudad completa. Necesita-

ría una entrevista específica sobre Nápoles, porque si empiezo a hablar no termino nunca. En su origen era una ciudad griega y está muy presente la tragedia griega. Cuando era joven me conmovía mucho ver a las parejas a punto de pelearse. Salían a la calle, se peleaban, la gente se paraba, tomaban parte por el marido o por la esposa, después terminaba esa necesidad morbosa de nosotros. Tenemos la necesidad de hablar, de decir, de gritar lo que sentimos. Esa es nuestra característica.

-¿Y usted es hincha del Nápoles?

-Sí, cierto.

-¿Está enojado con Maradona?

-Maradona fue un grandísimo amor que se acabó. Era algo increíble en Nápoles.

-Pasando al tema de las comidas, ¿por qué se llama pizza a la napolitana?

-Nápoles ha sido siempre una ciudad pobre y lo sigue siendo ahora con Italia industrializada. La comida más simple necesita sólo agua y harina. Sin embargo, para transformarla era necesario la imaginación. En Nápoles, tenemos una gran imaginación y la pizza se transformó en algo maravilloso, que tenía el blanco de la mozzarella, el rojo del tomate y la fantasía napolitana •

FRANCISCO MARTORELL

CHILENOS

Señor Director:

Una amiga extranjera que estuvo dos meses en Santiago me dijo lo siguiente antes de regresar a su país y me he sentido obligada a darlo a conocer a sus lectores:

«Los chilenos son las personas más amables, generosas, amistositas, y hospitalarias que he conocido», me dijo. «Lastima que tengan ustedes que convivir con esa otra nacionalidad prepotente, egoísta, grosera, irresponsable y totalmente indiferente al derecho o a las necesidades del otro».

¿Cuál?, le pregunté extrañada.
«La de los automovilistas», me respondió.

Eglantina del Tránsito M.

POBREZA

Señor Director:

En la revista N° 417 del 25 de mayo, se ha publicado un artículo del senador Sebastián Piñera titulado «El desafío de la década: Derrotar la pobreza». Es interesante descubrir que un representante de la Derecha es capaz de reconocer los niveles de pobreza existentes en nuestro país, aun cuando este sector político fue el primero en rechazarlo, cuando este hecho fue denunciado en la campaña del NO:

Sería importante saber si está dispuesto a impulsar medidas tales como:

- Aumentar los impuestos a los sectores de mayores recursos y riquezas en Chile.

- Disminuir los gastos de defensa.

Todos los recursos que se pudieran generar con esto podrían ser empleados en abrir nuevas fuentes de trabajo que terminen con la cesantía existente y así cada persona con su trabajo y esfuerzo ayude al desarrollo de nuestro país. No debemos olvidar que es el trabajo el que hace que la riqueza se multiplique, y en la medida en que existan fuentes de trabajo para todos, se valora en forma adecuada la mano de obra.

Eduardo González

AVISOS

Señor Director:

El aviso radial y televisivo, ese atentado permanente a la inexhaustible paciencia -y a menudo ofensa a la inteligencia- de los auditores y que incluye bocanazos, timbres, tonos telefónicos, mujeres que cotorean, varones que latean, ancianos que lagrimean, niños que hablan como adultos, parejas que se susurran inepticias, en fin, todos los recursos que rebajan cada vez más el nivel de la publicidad en Chile, tienen en este mes pre-electorales un récord a su haber: el rap de la Alianza Humanista-Verde.

¿Qué tiene que ver el rap, música propia del pueblo negro norteamericano, con nosotros? Su excesiva longitud y su combinación con una letra prosaica ofrece un resultado francamente lamentable.

El nuestro debe ser el único país del mundo donde un partido ecologista se hace propaganda contaminándole el espíritu al ciudadano. ¿Era lo único que nos faltaba!

José Patricio Unzuurrutza V.

DON JULIO

Señor Director:

En la edición de fecha 8 de junio viene una entrevista a mi persona. Agradezco a la periodista Margarita Cae su trabajo profesional y a ustedes la tribuna que me brindan.

Tan sólo quisiera añadir lo siguiente: en la última pregunta se me consulta si la gente me dice que me parezca a Julio Martínez. Aparece allí lo que la gente me dice. Quisiera agregar que mi opinión acerca del trabajo de Don Julio es de admiración por su dilatada trayectoria y servicio a la comunidad.

Ricardo Israel Z.

REPLICA

Señor Director:

En relación con el artículo que apareciera en el N° 417 de Revista

ANÁLISIS, titulado «La cara oculta del Centro Centro», quisiera formular algunas precisiones:

En primer término quisiera manifestar que independientemente de las interpretaciones a que pueda dar lugar el artículo en cuestión, la UCC no se ha planteado jamás como un partido «instrumental» que supuestamente estaría al servicio de los intereses del señor Francisco Javier Errázuriz. Por cierto, es un hecho indelible que la estrecha relación del señor Errázuriz con nuestra colectividad, pero bajo ninguna circunstancia militante alguno de nuestro partido aceptaría una subordinación del ideario político de la UCC a los particulares intereses del señor Errázuriz, por legítimos que ellos sean.

Del mismo modo, debo rechazar con energía toda insinuación de que el señor Errázuriz tenga la pretensión de valerse de nuestro partido para proteger sus actividades comerciales por todos conocidos.

En cuanto a la supuesta pugna que existiera dentro del partido entre los que el periodista denomina «gerentes» y los «políticos», debo expresar que ello en ningún caso refleja una división interna de la UCC y más bien obedece a una diferencia de estilos, lo cual es normal en toda colectividad política.

En lo referente a las eventuales confrontaciones que según afirma el artículo, habría mantenido en lo personal con el señor Errázuriz, quisiera precisar que si bien es efectivo que hemos tenido opiniones disímiles respecto de algunas materias que dicen relación con algunos planteamientos políticos y con la conducción del partido, no es menos cierto que en el fundamental mantenemos una plena concordancia de ideas, particularmente en lo que concierne a nuestros comunes ideales, el fortalecimiento de la democracia interna y a la consolidación de los organismos colegiados, a fin de permitir una cada vez más sólida estructuración orgánica del partido.

Esto sin menoscabar en ningún caso el liderazgo de Francisco Javier Errázuriz sobre nuestro partido y la irrenunciable voluntad de nuestras bases para proyectarlo a la Primera Magistratura de Chile.

Carlos Ferreira C.
Primer Vicepresidente Nacional
Unión Centro Centro



Candidatos a concejales por Santiago Centro



TARIFAS SUSCRIPCIONES

Teléfonos: 2740934 - 2047362
 Manuel Montt 425 Provi. Stgo. Chile

USE SU TARJETA



	NACIONALES	AMERICA	RESTO DEL MUNDO
52 ediciones	\$ 33.000	US\$ 210	US\$ 260
26 ediciones	\$ 17.000	US\$ 106	US\$ 136
13 ediciones	\$ 8.500	US\$ 56	US\$ 70

INCLUYE ENVIO DE CORREO Y DOMICILIO

CHEQUE NOMINATIVO: ANALISIS S.A.

¿Devaluación de la política?

RAFAEL RUIZ MOSCATELLI



Tú también», me dijo un antiguo amigo al encontrarnos después de mucho tiempo en esos correos que uno realiza por el centro de Santiago. El «tú también», al que él se refería, está vinculado a un artículo que yo escribí, publicado en este espacio, sobre la necesidad de que en el plano de las comunicaciones opere la igualdad de oportunidades. «Tú también estás con la política de mercado», era la interpretación que había hecho sobre la columna en cuestión.

Necesité más tiempo que el que uno dedica habitualmente a un café, para razonar, ya no sobre las comunicaciones, sino que sobre el mercado, la globalización de la política y de la economía; hasta que un poco asfudados de conceptos y valoraciones, concluimos que la discusión sobre el mercado está llena de confusiones. Especialmente, para la gente que como yo y mi amigo provenimos y nos identificamos con una cultura de izquierda.

En el fondo, nadie cuestiona la existencia del mercado, ni siquiera mi amigo. Más bien, se trata de desentrañar su naturaleza impersonal y fría, de manera tal, que su existencia, y por tanto sus virtudes, sean susceptibles de ser perfeccionadas en provecho de los hombres, y de este modo el mercado no se convierta en un concepto abstracto que con su autonomía arrase con las necesidades y sentimientos de la gente.

En este punto el nivel de concordancia con mi amigo era casi total. Desaparecida esa angustia, que algunos magistralmente transforman en cinética ironía, cuando los de izquierda elucubramos sobre una realidad en que se impone el NEOLIBERALISMO, terminamos por despedirnos. Como en los tiempos de antaño, dejamos establecido un próximo encuentro con otros amigos para profundizar la discusión sobre estos temas. Como es común a estos tiempos ese encuentro no se ha realizado ni se realizará. Las preocupaciones cotidianas orillan solamente el presente, de manera tal que la subsistencia de las ideas e ideales se encuentra literalmente cercada, paradójicamente por «la praxis».

Tanto pragmatismo sin duda proviene del tributo que se le brinda a la realidad. Pero, no obstante la necesidad de adecuar las voluntades a lo que existe, hay un dominio de lo humano que requiere ser alimentado con la promesa. La política, la gran política, está ligada a los grandes proyectos capaces de captar la imaginación de las multitudes. Las grandes aventuras de la historia y las grandes realizaciones siempre han estado vinculadas a la promesa de un cambio. Por el contrario, los períodos más oscuros han maniataado las esperanzas de los hombres impidiendo que éstos superen el estrecho marco de su no siempre agradable realidad.

Diversos fenómenos políticos, como el de Fujimori en Perú, la emergencia de Perot en EEUU, la intencionalista golpista de Venezuela y muchos más, están mostrando cierta devaluación de la política. Años atrás quisimos creer que la historia tenía sentido y pensamos que ciertos cambios estructurales eran irreversibles. En estos tiempos de la globalidad, que significa una concentración inaudita del poder, no es posible juzgar nada como irreversible. La democracia requiere una alta valoración pública de la política y sus componentes. El mercado, en este terreno, está constituido nada menos que por la gente, sus aspiraciones y sus esperanzas.

Empieza a ser necesario escuchar, a quienes, sin mucha claridad -porque son básicamente jóvenes-, y también a los más marginados por condición o por propia opción, que comienzan a manifestar la necesidad de renovar la política. La renovación hasta el momento ha apuntado a cuestiones doctrinarias, pero los cambios ocurridos en el planeta la dejaron irremediablemente atrás. Si no se avanza hacia la renovación de la política la ola de conservadurismo que rampea sobre el planeta podría canalizar esta devaluación de la política. Paradójicamente, el conservadurismo lanza una promesa y tiene una política: cambiar a los políticos para que nada cambie y limitar la democracia para conservar su predominio.

Sería suicida que las fuerzas democráticas y progresistas no iniciaran una profunda discusión sobre la renovación de la política. Teniendo como objetivo, independientemente de lo que digan las encuestas -alguna vez la imaginación y la voluntad deben salirse del mercado-, la renovación de la sociedad.

Vienen tiempos malignos, auguran los agoreros. No se debería dejar espacio a la maldición. Mas surge la duda. Proviene de ciertas insatisfacciones, de cierto descontento, de cierto conformismo maligno. Y por supuesto que proviene de la invasión conservadora, restrictiva y destructora que intenta ahogar, en base a su apegamiento enfermizo a la contingencia, al día a día, todas las posibilidades que genere la vida.

Hay un amigo cuando increpa: «Y tú también». Esa expresión estimula y conmueve. En los albores del siglo XXI, cuando continúan apegados a los determinismos, tengan el color que tengan. Viene la era de la política cuántica cuyo desafío no se puede enfrentar ni con el dogmatismo ni con el pragmatismo. ■

Por el desarrollo del país

PRIMER CENTRO DE LA MICROEMPRESA

El único en Latinoamérica

Banco del Desarrollo inaugura
el primer centro especializado
en la atención de Microempresarios.
Acérquese e infórmese.



BANCO DEL DESARROLLO

DESARROLLANDO FUTURO

Infórmese sobre el límite de garantía estatal a los depósitos.

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 1486



MEXICO

MUCHO MAS COMODO

En su próximo viaje de negocios a México, vuele sin escalas, dos veces por semana en los amplios y confortables Boeing 767 de Lan Chile y en la Business Class más cómoda del Continente, la única con 1,27 m. entre asientos. Además con Lan Chile usted puede llegar a Los Angeles, puerta de Oriente, por la ruta más corta y disfrutando de un servicio a bordo reconocido por las revistas especializadas como uno de los diez mejores del mundo. Consulte a su Agente de Viajes o a Lan Chile. **En destinos y servicio...**

 **LanChile**
CADA VEZ MAS ALTO



análisis

TRANSEXUALES

Prisioneros
de la piel



CRISIS DE
CARBÓN

Un futuro
no tan
negro



ARMAS (II PART)

Tráfico d
la muerte

Alter ego d
"Pollo
Fuente

MAPA POLITICO POST MUNICIPALES

EL REPARTO DEL PODER

A pesar de las expectativas
las grandes preguntas
siguen vigentes.

... LE LLEGARAN DOS FAX DE OLIVETTI.



OFX 330
TELÉFONO OPCIONAL

Y los próximos que
usted envíe también
serán desde un Fax
OLIVETTI.

Porque después de
conocer el OFX 330 y el
OFX 230 usted no
tendrá razones para
conformarse con menos.

**¡OLIVETTI
TAMBIEN EN FAX
ES MAXIMA
TECNOLOGIA!**



OFX 230
TELÉFONO OPCIONAL

olivetti

PROYECTA LO QUE PIENSA

Santa Elena 1587 • Fono *556 7401 • Fax 5519576 Santiago.

EN ESTE NUMERO

Un interesante juego de escenarios futuros en que se proyectan los resultados de estas elecciones si en ellas se hubiesen elegido diputados y senadores, tanto con el actual sistema binominal, como con uno proporcional. Lo extraño que resulta que los que sacaron un 30 por ciento de los votos impidan las reformas que quiere el otro 70 por ciento de los chilenos. (páginas 8 a 13)

Transexuales. Las diferentes alternativas que enfrentan esos ciudadanos que nacen con un cuerpo de hombre, pero que se consideran mujeres, y deciden operarse. (páginas 30 a 33)

La crisis del carbón. La situación es crítica, y se requiere de acciones mayores a los recientes acuerdos alcanzados entre el Gobierno y los mineros. Las posibilidades futuras debieran ser optimistas para el carbón, todo depende de cómo se enfrente el problema por parte de la autoridad. (páginas 35 a 37)

Tráfico de muerte: se venden armas (Segunda Parte). El «Iraqgate» de Bush; triangulaciones para la transferencia encubierta de armas y tecnología de guerra; el caso Cardoen. (páginas 25 a 29)

Alter Ego de José Alfredo Fuentes, «El Pollo». Ídolo de los sesenta, representante de la nueva ola, animador de estelar de mediodía y de concursos de la suerte, habla de política y no descarta cirugías estéticas. (páginas 44 y 45)

Crear en utopías: la felicidad existe. Profundos estudios sobre la depresión y enfermedades afines buscan equilibrar al ser humano para la felicidad. (páginas 41 a 43)

Además, poesía en el Metro; el embajador de Filipinas nos habla de las costumbres de su gente; Yugoslavia, la difícil situación; Hemingway, 31 años de muerte; y las columnas de Andrés Aylwin, Jovino Novoa y Jorge Arrate.





Porque Renault ha traído lo mejor de Francia, vienen equipados con el nuevo motor Energy, que corresponde a la última generación que la ingeniería Renault ha desarrollado y aplicado en los modelos 19 Sedán y Hatchback. Su principal característica es el notable aumento de potencia, agilidad y economía, ventaja que se suma al

gran espacio y confort interior que poseen y al completo equipamiento de serie (Sedán), que incluye aire acondicionado, alzacristales eléctricos, dirección asistida, etc. Manéjelo hoy. Un concesionario Renault le espera. Desde \$ 4.260.000 en Sta. María (0810).

RENAULT 19

La fuerza que fascina.



19 Sedán • Full Equipo.



19 Hatchback.

RENAULT

La vida en movimiento.

Nulos y blancos

Tras la elección municipal, hubo expresiones de satisfacción por el bajo porcentaje de abstención. Ciertamente, el 10 por ciento registrado es como para alegrarse ya que se ubica muy por debajo de la media histórica, empujada por sobre el 20 por ciento. Sin embargo, está también presente un pronunciamiento incógnito que se traduce en la muy elevada suma de sufragios nulos y blancos.

Son más de 600 mil chilenos que se dieron el trabajo, en un día frío e invitador a refugiarse en la casa, de acudir a su mesa para negar cualquier preferencia. Se podrá argumentar que en el hecho pesó el carácter obligatorio del voto y el consiguiente temor a la multa correspondiente. Pero, en el fondo, todos saben que esa explicación es insuficiente y más bien una evasiva. El hecho contundente es que existe un porcentaje de ciudadanos, para nada despreciable, que se pone al margen del sistema político y rechaza todas las ofertas que se proponen.

Una salida fácil es simplemente ignorarlos. Si no les interesa el destino de la nación, pues que se remitan a sus vidas individuales; mal que mal no son tantos como para alterar los equilibrios globales. Eso, sin duda, es posible. Y, en la práctica, es lo que sucedió. Mas, es obvio que no puede ser ésa la respuesta. Si bien no hay comprobación estadística, parece razonable pensar que una porción importante de estos blancos-nulos son jóvenes y que en su actitud no hay desidia o simple descompromiso, sino una manifestación de antipatía con el marco establecido. Esta realidad merece considerarse, para buscar las pistas que expliquen tal actitud y corregir las deficiencias.

Muchas veces se ha insistido en que estamos viviendo una transición ejemplar. Que la ausencia de grandes conflictos y el alto consenso reinante

aseguran la estabilidad del esquema. Evidentemente que se trata de una cuestión positiva. Pero, como decía un ingenioso escritor italiano, «parece demasiado bueno para ser cierto». Y es más que razonable tener esa lectura. Hay mucho de irreal o de cuento forzado cuando las diferencias no se expresan. Cómo entusiasmarse por elegir si las proposiciones son tan aburridamente similares. No es sencillo comprender que a la vuelta de tan sólo dos años, unos y otros que eran tan diferentes se aproximan a un mellizaje poco creíble. Las obligaciones y complejidades de la transición, por cierto, obligan a la prudencia. La responsabilidad de construir una democracia tan agredida por tantos años impele actuar con mesura, privilegiando el acuerdo y la mutua comprensión. Dicho claramente, el pragmatismo está justificado por los tiempos que se viven. Pero, resulta necesario guardar espacios a las diferencias, a la creatividad, al sueño por construir. Es imperioso abrir cauces de participación a las nuevas ideas. En suma, no se puede enterrar el idealismo, la pasión. A la larga, ellos son el nervio que alimenta el coraje cívico y mueve a considerar como propio y urgente el destino nacional.

Los nulos y blancos es muy posible que sean una reacción al gris general. Y por eso hay que tomarlos en cuenta. Escudriñar en las razones, preguntarse su significado profundo. De lo contrario podrían crecer y transformarse en una potente voz, que no se sabe de dónde viene y a la cual no podrá explicarse por qué camino podemos seguir juntos ●

FELIPE POZO





Promesas pilosas

En un lio se metió el concejal de la UDI por Santiago, Herman Chadwick. Apostó que si sacaba menos del 18% de votación iría al programa Exito a cantar y bailar con peluca roja. Se espera que con muy buen sentido del humor demuestre a sus electores que es un hombre

de palabra. Más que afligido está Eduardo Ojeda, jefe de operaciones de la campaña de Chadwick. Este pelado buen mozo apostó que si le ganaban a Alessandri se cortaba la barba. «No sé porqué le hice esa apuesta a Herman», reclamaba, mientras acariciaba sus preciados pelos.



Se tenía fe No cabe duda que Jaime Ravinet estaba confiado en un buen resultado electoral. Las encuestas le otorgaban una altísima cantidad de votos y todo indicaba que sería -tal cual como sucedió- electo alcalde de manera directa.

Tanta fe se tenía que no dudó en permitir que circulara una invitación, fechada en junio antes de la elección, en la que figuraba como alcalde. Si las cifras le hubiesen sido adversas se habría llevado algunas buenas pulas de sus contendores.



Botas aceradas

Problemas para entrar a la central de cómputos del Diego Portales tuvo un periodista de la revista APSI. Al ingresar, el detector de metales comenzó a sonar, a

pedido del portero vació sus bolsillos e ingresó de nuevo, la escena se repitió varias veces, hasta que ambos encontraron la causa: eran las puntas de acero de las botas del reportero.



Encuesta internacional

Cuentan en círculos muy cercanos a la Embajada de los Estados Unidos, que la repartición diplomática realizó su propia encuesta pre municipales. No trascendió qué método utilizó o si contrató a alguna empresa particular para el

efecto. Sin embargo, de los resultados obtenidos el que más les preocupaba era la interesante votación que obtenía el Partido Comunista. Al parecer, el sondeo de los representantes del Tío Sam fue el más acertado respecto del apoyo que obtuvo finalmente el PC.



Aucán Huilcamán:

“Sin recuperación de tierras no hay recuperación de cultura, no hay recuperación de idioma.”



Domingo Durán:

“No estoy en contra los mapuches, yo soy amigo de ellos.”



Juma:

“No sé si soy sensual.”



Alegría efímera

Expresiones de satisfacción se escucharon en la sede del comando de Jorge Arrate el día de las elecciones, antes de que el gobierno entregara los primeros cómputos oficiales. Los comentarios se

debieron a que según las primeras cifras obtenidas el Partido Socialista superaba al Partido Por la Democracia en las preferencias de la ciudadanía. En definitiva la situación fue distinta y el PPD aventajó por un estrecho margen al PS.



Raquel y las vocalías

Poco compromiso cívico demostró la modelo y animadora Raquel Argandoña, quien llegó a votar cuando aún no se había constituido su mesa. Porque cuando fue

requerida para que se incorporara como vocal de ésta, respondió con una negativa. Sin embargo no se supo que haya sido arrestada como si sucedió con otros ciudadanos que no aceptaron cumplir con esa obligación.



Eugenio Tironi:

“Yo no firmé la carta.”



José Piñera:

“La gente de Conchali me ha elegido alcalde desde una perspectiva moral y política.”

De vuelta al redil

Dos connotados dirigentes de la Izquierda Cristiana se reincorporaron a las filas del Partido Demócrata Cristiano. Ellos son **Marcel Young** y **Eduardo Vio**. Sin embargo, éste es el inicio de una operación más extensa que incluirá a otros personeros como Felipe Tomie y Alberto Lasnibat. También se está en conversaciones con **Rafael Agustín Gumucio**.

Young y Vio dirigieron, hace pocos días, una carta al presidente del PDC, Eduardo Frei, en la que expresan los motivos que tuvieron para regresar a la DC. En parte de la misiva manifiestan lo siguiente:

«El haber compartido la lucha contra la dictadura y en favor de la democracia y los derechos humanos y la participación que, también junto a militantes de la Democracia Cristiana, nos ha correspondido en la hermosa tarea de la transición a la democracia, nos ha llevado a sentirnos, desde hace tiempo, interpretados por los mismos ideales, principios y conductas que caracterizan a dichos militantes, quienes, por lo demás, nos han considerado como de los suyos...»

«Ciertamente, uno de los mayores logros del gobierno de Don Patricio Aylwin ha sido el de impulsar, decidida y constantemente, el reencuentro democrático del pueblo de Chile y la reconciliación con su historia, con su cultura y con sus permanentes valores. El espíritu de diálogo ha reemplazado a la intolerancia, el amor al odio, la amplitud al sectarismo, la razón está venciendo a la fuerza, la integración reemplazando a la discriminación y las grandes ideas y corrientes se reagrupan, para que cada uno, desde su especial punto de vista, efectúe su aporte para hacer cada día más grande a nuestra patria...»

«En este sentido, la Democracia Cristiana ha sido capaz, de manera ejemplar, de responder a dos virtudes, a saber, la aceptación de la pluralidad y, tal como lo demostró el Congreso Ideológico, la vitalidad para unir todas sus fuerzas en una permanente y profunda reflexión sobre los desafíos que la modernidad plantea...»

«Los retos que nos presenta el futuro necesitan de nuestra mayor fuerza interior. No bastan las respuestas técnicas y pragmáticas. Los problemas como el del medio ambiente sano, el desarrollo tecnológico, el combate contra la pobreza, la igualdad entre hombres y mujeres, entre el norte y el sur, la educación, la salud, etc., van a requerir de un fuerte condimento de imaginación, solidaridad y esperanza. Sólo sobre la base de sólidos principios, y entre ellos los éticos, se pueden realizar exitosas políticas pragmáticas.»

«En este punto estamos. En definitiva, el haber concretado este reencuentro, más que realizar una formalidad entre nosotros y el Partido Demócrata Cristiano, pretende dar testimonio ante aquellos que han hecho esta misma reflexión y similar recorrido político, sobre la conveniencia de enfrentar juntos el porvenir y contribuir así a proyectar con solidez y profundidad la obra liderada por el Partido y hoy por uno de sus destacados exponentes, el Presidente Aylwin.»

ELECCIONES MUNICIPALES

EL DRAMA SE FUE DE VACA

La forma como se repartió la votación a nivel nacional permite mantener una suerte de statu quo político, con variaciones que no alcanzan para alterar el mapa general de forma contundente.

Los dos grandes bloques: Concertación y Participación y Progreso, mantuvieron su potencialidad. La primera consolidó su apostura de coalición mayoritaria y no mermó su capacidad electoral, a pesar del crecimiento del Partido Comunista. RN y la UDI se mantuvieron como una oposición considerable; no hubo recambio en la hegemonía interna de la alianza y, a pesar de que bajaron casi cinco puntos respecto de las elecciones del 89, quedaron en el filo del 30 por ciento, guarismo suficiente para mantener un poder suficiente en materias institucionales.

Interesantes son los fenómenos del PC y la UCC. El primero, aparentemente condenado a la desaparición, logró una votación que lo reubica en el cuadro partidista. El PC efectivamente se mantiene enraizado en la cultura chilena y parece inofensivo pensar en su muerte definitiva. Si bien su apoyo actual es claramente menor a la media histórica, parece suficiente como para asegurar que tendremos PC para rato y que no se podrá pensar la política sin considerarlo. No son protagonistas de primera línea, pero tampoco están desterrado del libreto.

La UCC, es decir el Errázurizismo, también se trepó a la cartelera. Su líder, Francisco Javier Errázuriz, demostró que es capaz de traspasar buena parte de sus apoyos personales al incipiente partido que lo sigue. Sin embargo, se genera un nuevo problema para la UCC. Hasta ahora su gran carta de triunfo era el anti partidismo y la negación de la política. Con su actual porcentaje, pasan a formar parte del sistema político y deben, también, hacerse cargo de él. Eso debilita en buena medida su

actitud lejana y prescindente. Ya no les bastará decir, «castigue a los políticos vote por nosotros»; sino que deberán plantear ofertas y jugar dentro de las reglas. Con todo, su crecimiento es muy considerable y a la derecha le será muy difícil sacar sus cuentas futuras sin considerar en la mesa de negociación a la UCC y eso significa tener sentado allí a Francisco Javier Errázuriz.

Un último punto remarcable en los asuntos globales es la votación obtenida por el Partido Radical. Esa fue la mayor sorpresa, pues todos los indicadores auguraban la desaparición del más centenario partido. Su cinco por ciento le permite seguir siendo un factor de equilibrio o desequilibrio interno de la concertación y eso es más que suficiente para su mantención e importancia.

MIRANDO EL 93

En el terreno de los juegos pre presidenciales, la elección municipal no despejó grandes cosas. La votación de la Democracia Cristiana no significó el alud freista que tenían sus competidores. Sin duda que el casi 30 por ciento es una muy buena cifra, pero no es aplastante. Los detractores internos de Frei podrán sostener que el Partido es más que la persona y, por lo tanto, se puede apostar con otros nombres como abanderados presidenciales. Pero, para fortalecer de los seguidores del actual presidente de la DC, el resultado tampoco puede ser considerado como derrota o debilitamiento partidario. En suma, la elección no significó un nuevo terremoto freista como ocurrió cuando ganó la presidencia partidaria. Eduardo Frei sigue siendo el más probable

candidato de la DC, pero no ha dado el paso final de ser el indiscutido.

Ricardo Lagos, en cambio, tiene otros problemas. El es el abanderado del PS-PPD. Eso no tiene discusión ninguna. Además, el ministro de Educación ha ratificado sin ambigüedades su intención de postularse a la presidencia. Para eso dejará el gabinete, pero tiene que hacerlo sin quiebres. Lo más probable es que ello ocurra entre octubre y diciembre, cuando se haga una reestructuración del mismo. Lo que debe resolver Lagos es la situación de los partidos que lo apoyan. Tanto el PS como el PPD no pueden subsistir separados y el virtual empate que obtuvieron los hacen más dependientes el uno del otro. La idea de una federación parece lo más razonable, pero no se ve fácil esa salida por el momento.

A pesar de las pre candidaturas, la salud de la Concertación no se ve en riesgo. Las votaciones de cada uno de los socios de la alianza demuestra que sólo juntos se convierten en una alternativa, por el momento, casi imbatible. Lo que viene, por lo tanto, es el reacomodo de un programa común (que necesariamente debe considerar el factor PC y poner más énfasis en el contenido social) y establecer procedimientos adecuados para resolver el tema del candidato. La pura lógica matemática recomienda que la Concertación presente un sólo candidato presidencial para el 93. Sin embargo, hay otras consideraciones. El bloque PS-PPD debe consolidar su imagen nacional y para eso no puede renunciar a levantar la figura de su líder nacional y pasearla por todo el país. Dos cuestiones, entonces resultarán las claves del «negocio» final: el acortamiento del periodo

CIONES

presidencial y una suerte de compromiso a mediano plazo para cambiar el sistema político de su actual configuración presidencial a una semi-presidencial, creando la figura de un Primer Ministro. Además, dos candidatos presidenciales significarían dos listas parlamentarias y eso no es buen negocio para ninguna de las partes. En todo caso, es seguro que seremos espectadores de una vigorosa pre candidatura de Ricardo Lagos, destinada a fortalecer la imagen de su sector y, al menos, negociar en condición de fuerza la configuración del futuro gobierno.

Por el lado de la derecha también se consolida el sentido de alianza entre RN y la UDI. Separados pesan muy poco y juntos se dan maña para bloquear, si así lo estiman, la agenda legislativa del gobierno. Pero, en el asunto candidaturas el panorama es tanto o más nebuloso que con anterioridad a la votación del 28 de junio.

REFORMA ELECTORAL

Dos grandes dilemas debe resolver ahora la oposición: qué hacer frente a las reformas constitucionales propuestas por el gobierno y cómo entenderse con la UCC. En el primer punto, de acuerdo a cómo se dieron las cifras, no hay ninguna razón para que la derecha acepte cambiar el sistema binominal. El control del Senado le queda asegurado y, desde allí, no tiene problemas para mantener los vetos de que disfruta. Sin embargo, existen sus riesgos. El actual 30 por ciento pone un margen bastante estrecho de disminución posible. Y hay una alternativa aún más dolorosa para la derecha: si la Concertación hiciera un pacto electoral netamente práctico con la UCC y el PC, podría dejar a la derecha fuera de toda representación parlamentaria. Esa, sin duda, sería una opción altamente compleja para el gobiernismo, pero la posibilidad existe y sus resultados serían lapidarios para el pacto RN-UDI.

En el caso de la relación con la UCC el punto es menos delicado, pero le abre un flanco complejo. Pararse frente a una elección presidencial partiendo de un 38 por ciento creedor (Errázuriz puede ser más que la propia UCC) o hacerlo desde un 29 es bastante distinto. Claro que hay renuncios fuertes que hacer. Otro dilema.

Sin espacio para las cuentas dramáticas, la elección municipal dejó los puntos principales en el mismo sitio. Sólo que ahora hay cifras reales para sacar las cuentas ●

MARCELO DAUROS

PLAZA NUNDA MUJERES MESAS 1.76

PABELLON	PISO	MESAS
A	1	1 A LA 8
B	1	9 A LA 18
C	1	19 A LA 28
D	1-	29 A LA 36
	2-	37 A LA 40
	3-	77 A LA 73
E	1-	42 A LA 51
	2-	52 A LA 61
	3-	74 A LA 76
F	1	62 A LA 71



EL REPARTO DEL PODER

Proyecciones de cifras electorales muestran que nada ha cambiado en los «equilibrios» institucionales.

Saber perder no es un cualidad que distinga a los políticos. En las últimas elecciones municipales nadie perdió. Al comparar los resultados con los pronósticos de las encuestas o con la elección de 1989

todos los dirigentes políticos afirman haber triunfado. Sin embargo, si ésta hubiese sido una elección parlamentaria, las reacciones serían distintas.

En 1989, 46 senadores fueron elegidos con el actual sistema

binominal. De éstos, 6 son de Renovación Nacional y de la UDI, número que representa el 34,8% de la cámara alta. La Concertación cuenta con 22 senadores, es decir un 47,8% del Senado. Los ocho senadores designados, el 17,4%.

En muchas ocasiones los designados y los parlamentarios de derecha han votado en bloque, impidiendo que el Gobierno cuente con la mayoría necesaria para llevar a cabo muchas de sus propuestas. La política de los acuerdos que propició la Concertación, especialmente en los dos primeros años de gobierno, no ha bastado para concretizar el programa de re-

formas propuesto para este período de transición.

Si estas elecciones municipales hubiesen sido parlamentarias: ¿Cuál sería la actual conformación de Congreso? Juguemos a la política ficción.

En 1993, se elegirán sólo los senadores de las regiones impares. De acuerdo con los resultados de estas municipales, la derecha mantendría, por cuatro años más, 7 senadores de los ya elegidos y ganaría otros 8, con lo que sumaría un total de 15, es decir, perdería uno, bajando del 34,8 al 32,6 por ciento. Trece de los actuales senadores de la Concertación no participarían en las elecciones y permanecerían en sus bancas; en las regiones impares el pacto de gobierno elegiría diez nuevos senadores. En otras palabras, la Concertación ganaría un senador, quedando con 23; el 50% del Senado contra el 47,8 % actual. Los senadores designados se mantendrían en su totalidad (ver gráfico 1).

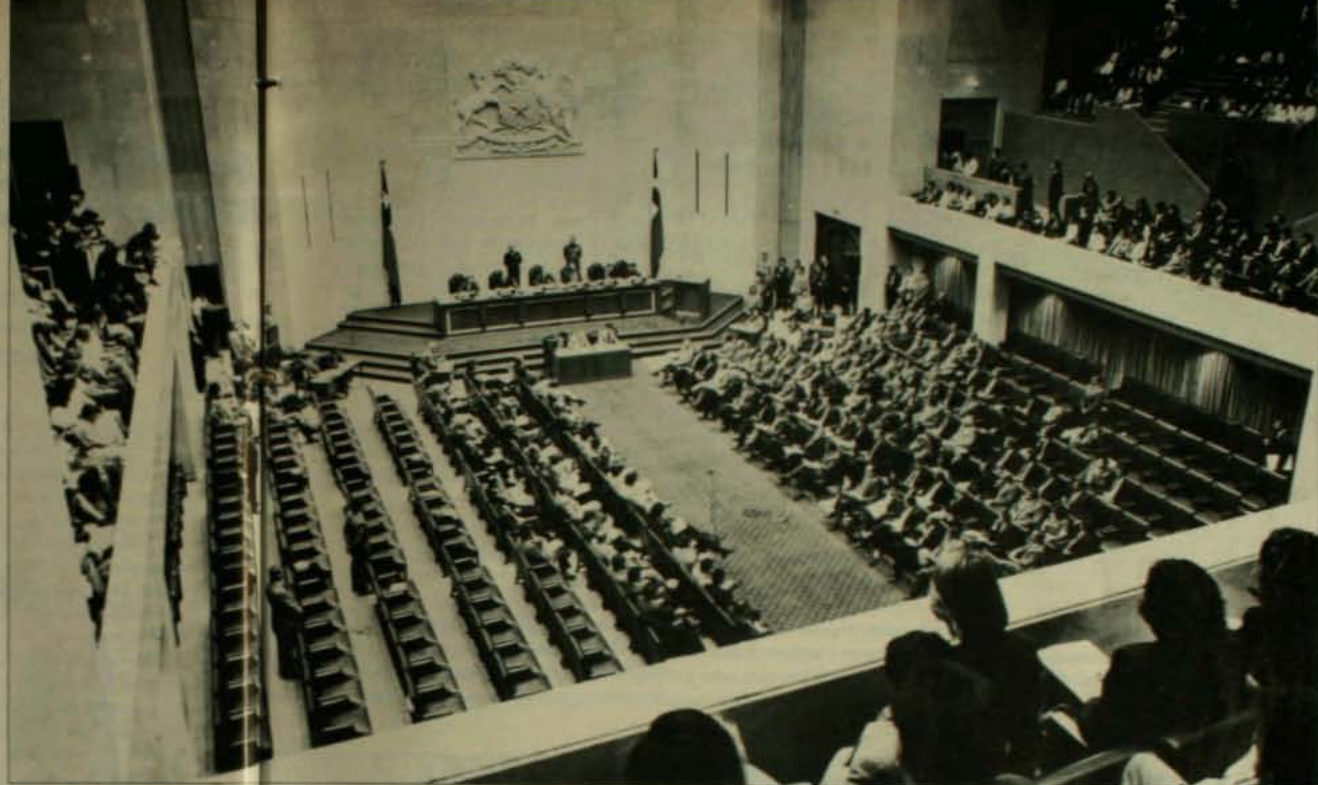
Si las elecciones parlamentarias

hubiesen sido este 28 de junio, en la Cámara de diputados, donde actualmente RN y la UDI tienen 48 congresales (40%) y la Concertación 72 (60%), la composición de la cámara baja sería la siguiente: la derecha ha-

bría obtenido 39 diputados (32,5%); la Concertación, 80 (66,7%); y el Partido Comunista, uno (0,8%) (ver gráfico 2).

Analicemos los resultados por distritos. En Arica, la Concertación ganaría un representante; Renovación

MARCELO DAUROS



**GRAFICO 1
COMPOSICION DEL SENADO**

Partidos	Actual		Simulación '92			
	Nº	%	Quedan	Nuevos	Total	%
RN-UDI	16	34,8	7	8	15	32,6
Concertación	22	47,8	13	10	23	50,0
UCC	-	-	-	-	-	-
PC	-	-	-	-	-	-
P. Liberal	-	-	-	-	-	-
Independientes	-	-	-	-	-	-
Designados	8	17,4	8	-	8	17,4
TOTAL	46	100,0	28	18	46	100,0

**GRAFICO 2
CAMARA DE DIPUTADOS
CON SISTEMA BINOMINAL**

Partidos	Actual		Simulación '92	
	Nº	%	Nº	%
RN-UDI	48	40,0	39	32,5
Concertación	72	60,0	80	66,7
UCC	-	-	-	-
PC	-	-	1	0,8
P. Liberal	-	-	-	-
Independientes	-	-	-	-
TOTAL	120	100,0	120	100,0

GRAFICO 3
LOS DIPUTADOS QUE SE VAN
CON SISTEMA BINOMINAL

Nº	Distrito	Sale	Partido
1	Arica	Carlos Valcarce	R. Nacional
9	Los Vilos	Rojos/Rebolledo	Concertación
13	Valparaíso	Fco. Bartolucci	UDI
15	San Antonio	Akin Soto	P. Socialista
16	Pudahuel	Patricio Melero	UDI
18	Cerro Navia	A. Sotomayor	R. Nacional
19	Recoleta	Cristián Leay	UDI
25	Macul	Julio Orpis	UDI
26	La Florida	Gustavo Alessandri	R. Nacional
32	Rancagua	Federico Mekis	R. Nacional
43	Talcahuano	R. Ulloa	UDI
53	Valdivia	Juan Taladriz	R. Nacional
57	Pto. Montt	Carlos Kuschel	R. Nacional

Nacional perdería a Carlos Valcarce. En Los Vilos, saldría de la Cámara uno de los dos diputados que tiene la Concertación, su puesto sería ocupado por la derecha. Francisco Bartolucci (UDI) no sería elegido en Valparaíso: la coalición de gobierno ganaría los dos diputados del distrito. En San Antonio, la derecha elegiría un representante en desmedro del socialista Akin Soto. En Pudahuel, Patricio Melero, de la UDI, perdería su banca. En Cerro Navia el RN, Sotomayor, dejaría su lugar a uno de la concertación. Cristián Leay (UDI) sería el perdedor en Recoleta y su correligionario Jaime Orpis, en Macul. Renovación Nacional perdería a Gustavo Alessandri en la Florida y a Federico Mekis en Rancagua. Por último, la UDI no habría elegido a Ulloa en Talcahuano y no estarían en la cámara ni Juan Taladriz (RN) por Valdivia, ni Carlos Kuschel (RN) por Puerto Montt.

En síntesis, si la elección parlamentaria hubiera sido la semana pasada, el mapa político habría experimentado una variación en favor de la coalición de gobierno y en desmedro de la oposición. Sin embargo, la Concertación no lograría el quorum necesario para llevar a cabo muchas de sus iniciativas.

Este ejercicio comprueba que el

sistema binominal favorece el bipartidismo, en desmedro de partidos como la Unión de Centro Centro que, pese a haber obtenido casi un 8% de los

En el caso de la Cámara baja, si las cifras obtenidas en la elección de 1989 por los distintos sectores políticos se proyectaran a diciembre de

votos, tiene cerrada las puertas del Congreso. Igual suerte correrían los comunistas.

¿Y CON LA REFORMA ELECTORAL?

Si hacemos el ejercicio anterior de acuerdo con el sistema proporcional propuesto por el Gobierno, la situación en el poder legislativo tampoco experimentaría una variación relevante. Sin embargo, es necesario destacar que la modificación constitucional auspiciada por el ejecutivo incluye además un aumento en el número de diputados y senadores: los primeros subirían de 120 a 164; los segundos, de 46 a 62.

GRAFICO 4
COMPOSICION DE LA CAMARA BAJA
CON SISTEMA PROPORCIONAL
Y 164 DIPUTADOS

De acuerdo a votación	'89	'92
Concertación	52,1%	60,0%
RN-UDI	34,2%	36,0%
PC	6,6%	3,0%
UCC	7,1%	0,1%

1993, la Concertación obtendría 98 diputados y su fuerza porcentual sería de un 52,1 por ciento. Mientras que el pacto opositor RN-UDI conseguiría llevar a la cámara baja 59 diputados, es decir el 34,2 por ciento del total. A su vez, el Partido Comunista obtendría 5 parlamentarios en esa cámara y la UCC dos:

un 6,6 por ciento y un 7,1 por ciento, del total, respectivamente. Es decir, tanto la coalición de gobierno como el bloque opositor mantendrían prácticamente igual sus fuerzas al interior de la Cámara. La única diferencia estaría en los diputados comunistas y los de la

UCC.

En caso que la proyección se hiciera de acuerdo a las cifras de la reciente elección municipal, la situación en la Cámara de Diputados experimentaría una leve variación en favor de la Concertación, pero sin que esto represente un real aumento del poder

del pacto de gobierno en esa rama del parlamento. Según los datos obtenidos, la Concertación habría alcanzado el 60 por ciento del total de los escaños de la Cámara; mientras que el pacto RN-UDI subiría sólo levemente, consiguiendo el 36 por ciento del total. El Partido Comunista bajaría situándose en el 3 por ciento; la UCC sufriría igual destino, disminuiría su fuerza desde un 7,1 por ciento a un 0,1. (Ver Gráfico 4)

Si el ejercicio se realizase con el Senado, tomando como referencia la votación de la reciente elección





municipal, la composición de la cámara alta tampoco experimentaría un gran cambio en relación a la fuerza porcentual que los distintos sectores políticos poseen en la actualidad. En todo caso es importante recordar que

en 1993 sólo se elegirán a los senadores de las regiones impares, los que, según la reforma propuesta por el Gobierno, serían 27. A su vez, 28 mantendrían sus asientos hasta 1998. Los siete restantes que se necesitan

jorando en un 3 por ciento su situación actual. La nota discordante la daría un parlamentario comunista (1,6%), ganado en la Primera Región.

Por lo tanto, de acuerdo con estas cifras, si la Concertación quisiera alcanzar los quórum necesarios para la aprobación de las reformas constitucionales anunciadas por el Presidente Aylwin el pasado 21 de mayo, en ninguna de las hipótesis anteriores estaría capacitada para encontrarlos. Los quórum necesarios van desde los dos tercios, es decir un 66,6 por ciento en ambas cámaras, en el caso de las modificaciones de base de la carta fundamental; hasta los cuatro séptimos (un 57 por ciento), para las leyes orgánicas. Según estos datos, si bien en algunas de las situaciones anteriores las reformas podrían ser aprobadas en la Cámara, no sucedería lo mismo en el Senado, donde la Concertación, en el caso más favorable, superaría sólo levemente, por un voto, la mitad del total ●

GRAFICO 5
SISTEMA PROPUESTO PARA LA COMPOSICION DEL SENADO

REGION	SENADORES A ELEGIR EN 1993	SENADORES PERMANECEN HASTA 1998	TOTAL SENADORES 1994-1998
I	3	0	3
II	1	2	3
III	3	0	3
IV	1	2	3
V	6	0	6
METROPOLIT.	4	4	8
VI	2	2	4
VII	4	0	4
VIII	2	4	6
IX	4	0	4
X	0	4	4
XI	3	0	3
XII	1	2	3
DESIGNADOS		8	8
TOTAL PAIS	34	28	62

EQUIPO ANALISIS



LA MUNICIPALIDAD, UN PAÍS PEQUEÑO

De las facultades que otorga la Ley Orgánica de Municipalidades, a lo que realmente pueden hacer los alcaldes elegidos hay un trecho importante. Dependiendo del presupuesto comunal, las actuales autoridades electas podrán dar o no cumplimiento a sus promesas electorales. Lo más probable, sin embargo, es que las comunas tendrán que esperar un año para poder evaluar a los nuevos ediles democráticos.

Hace más de 21 años que el país no realizaba elecciones municipales. Junto al mundo, y al país, los municipios chilenos cambiaron considerablemente. En su tamaño, composición social y facultades existen notables diferencias con las politizadas alcaldías de la década del 70. Sus funciones y atribuciones también son otras y, tal vez, más importantes. El país se municipalizó, en muchos aspectos, y con ello también la Educación, la Salud y en alguna medida la Vivienda. El nuevo diseño, que tardó años en democratizarse, empezó el pasado 28 de junio a mostrar su faceta real, ahora con autoridades elegidas por los habitantes de la Comuna. Sin embargo, poco se sabe de las atribuciones y facultades de los nuevos ediles y flamantes alcaldes.

La Ley Orgánica Constitucional de Municipalidades, define al municipio como una corporación autónoma cuyo objetivo fundamental es el de satisfacer las necesidades de la comunidad local y asegurar su participación en el progreso económico, social y cultural.

En la cabeza de toda la estructura encontramos al alcalde quién, como autoridad máxima, debe preocuparse del correcto funcionamiento de la municipalidad, dura cuatro años en el cargo y puede ser reelegido. Es el representante de la municipalidad, organizándola ▶

internamente, nombrando y removiendo funcionarios, administrando los recursos financieros, así como los permisos municipales.

El alcalde dentro del municipio no está sólo; y, como en cualquier país democrático, el poder es compartido. En cada municipalidad habrá un concejo (que hace las veces de parlamento chico) de carácter normativo, resolutivo y fiscalizador, integrado por los concejales elegidos por votación directa, durante cuatro años en su cargo y pudiendo ser reelegidos. El número de concejales está determinado por los electores, así se eligieron seis en aquellas comunas que tienen hasta setenta mil electores, ocho entre 70 mil y 150 mil, y diez en las que tienen más de 150 mil electores. Estos concejales **asesoran** al alcalde en la elaboración de proyectos de vital importancia como el plan de desarrollo local y el presupuesto comunal. Pero, y he ahí su importancia, sin el acuerdo del concejo el alcalde tendrá serios problemas para llevar a cabo sus proyectos.

Cada vez que el máximo jefe comunal quiera otorgar concesiones municipales, aplicar tributos locales, expropiar bienes inmuebles para el plan regulador, otorgar subvenciones y aportes para las actividades propias de la comuna, así como convocar a plebiscito municipal, deberá imperiosamente contar con la mayoría del concejo. De lo contrario, sus iniciativas se verán frustradas.

El alcalde deberá, además, dar cuenta pública al concejo de su gestión anual, de la marcha de la municipalidad y del estado de la situación financiera. Este «parlamento chico» se reunirá en sesiones ordinarias a lo menos dos veces al mes y en sesiones extraordinarias convocadas por el alcalde o por un tercio, de sus miembros en ejercicio. Por ello recibirá una remuneración mensual que equivale a una UTM, alrededor de 15 mil pesos, por sesión.

En cada municipalidad, además, habrá un consejo económico y social, compuesto por representantes de la comunidad local organizada y el alcalde. Su función específica es la de **dar su opinión** sobre el plan de desarrollo comunal, las políticas de servicios y el

programa anual de acción e inversión. Opina también sobre la cuenta anual del alcalde.

Sus miembros (que varían entre 10 y 30 según la cantidad de habitantes de la comuna) provienen en un 40% de las juntas de vecinos legalmente constituidas, un 30% de las organizaciones comunitarias funcionales de la comuna (tales como instituciones educacionales de carácter privado, centros de padres y apoderados, centros artísticos, centros de madres) y el 30% restante le corresponde a organizaciones representativas de actividades productivas de bienes y servicios.

LO QUE PUEDEN HACER

Una de las críticas que ha hecho la oposición a la democratización de los municipios es que, la labor edilicia, se politizaría en exceso, lo que redundaría en ineficiencia y en una suerte de «amiguismo» de la que los parientes serían los primeros beneficiados. Sin embargo, la mayoría de los que esperan ansiosos el 26 de Septiembre para asumir en sus nuevas funciones deberán aguardar una mejor oportunidad.

La planta municipal es inamovible y los funcionarios no pueden ser despedidos, salvo aquellos que falten a sus tareas y se les siga un sumario que lo demuestre. Del resto, sólo tres cargos

En lo que reste del año, los «elegidos» deberán guardar todos sus proyectos por falta de presupuesto. En la época que asuman, sólo quedará lo necesario para gastos operacionales y para bienes y servicios de consumo, regado de parques, asco y alumbrado público.

Los ingresos municipales provienen principalmente de tres fuentes: los Propios Permanentes, que recibe por las patentes de automóviles y comerciales, de las multas y el arriendo de locales que posea; del Fondo Común Municipal, que está formado por un porcentaje de las ganancias de todas las comunas por igual, salvo Santiago, Providencia y Las Condes. Estas entregan de sus ingresos por patentes el 45%, la primera, y el 65%, las dos últimas, a este fondo que luego se divide en las comunas según sus necesidades. Un tercer ítem de financiamiento son los programas estatales que da el gobierno al municipio para que realice algunas obras. Por ejemplo, el Ministerio de Vivienda, entrega los fondos a la municipalidad para que pavimente algunas calles.

Con respecto a los programas fiscales, las nuevas autoridades, tendrán que esperar un tiempo. Para postular al Fondo Nacional de Desarrollo Regional - que financia la construcción de postas, consultorios, escuelas y liceos -, deberá presentar su proyecto antes de mayo del '93. Sin embargo, las obras recién las podrá empezar un año después.

El caso del Plan de Mejoramiento de Barrios, que financia la construcción de lotes con servicios o «casetas sanitarias», es más razonable. Los estudios se reciben hasta mayo del 93 y, aquellos elegidos, inmediatamente tendrían el dinero para comenzar las obras.

Durante este año, los alcaldes tendrán que conformarse con organizar su administración y democratizar su municipio, aumentando la participación ciudadana. Para el próximo, limitarse a modificar el presupuesto heredado de la actual administración.

Por ahora, y para beneficiar a algunos electores, podrán postular a uno de los tres concursos que este año presentará el FOSIS para la construcción de viviendas rurales. Tal vez, demasiado poco para las expectativas puestas por

En lo que resta del año los «elegidos» deberán guardar sus proyectos por falta de presupuesto.

son de la exclusiva confianza del alcalde: el director jurídico, el director de la Secretaría Comunal de Planificación y Coordinación (SECIPLAC) y el director de Desarrollo Comunitario. Tampoco los nuevos jefes municipales podrán aumentar el número de empleados; las plantas están establecidas por ley. Los ediles, entonces, sólo podrán contratar asesores a honorarios, siempre que lo aprueben los concejales.

En cuanto a la eficiencia, poco y nada se verá de las promesas electorales y no precisamente por falta de voluntad,



Primera vez que al alcalde de Santiago lo elijen los santiaguinos y Jaime Ravinet fue el vencedor.

la población en los nuevos municipios democráticos.

COMUNAS RICAS Y POBRES

Pero no todos sufrirán los rigores de la falta de recursos. Como es obvio, no es lo mismo ser alcalde de una comuna como La Pintana, la más pobre del país, que de Santiago o de Providencia. La Florida, la más populosa, es sustancialmente diferente a Lampa, escasamente poblada. En todas ellas, las nuevas autoridades enfrentan problemas diversos y, en este caso, las estadísticas ayudan a conocer sus proyecciones y sobre todo limitaciones.

Según los datos obtenidos en el Ministerio del Interior, y la Secretaría Regional de Planificación comunal (Serplac), La Pintana -con 153 mil 586 habitantes- tiene un 14 por ciento de su

población desempleada, mientras que en Providencia los desocupados llegan sólo al 5 por ciento, siendo su población levemente superior a los 110 mil habitantes. En cuanto a ingresos municipales, la diferencia es también relevante. Providencia recauda ocho veces más que La Pintana y, ésta última, gasta todos sus ingresos, y más, en bienes y servicios de consumo, y en gastos operacionales del municipio (remuneraciones, luz, agua). Por lo tanto, debe basar sus inversiones en programas externos financiados por el Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR), por el Fondo de Solidaridad Social (Fosis), y a través de otros proyectos provenientes directamente desde el gobierno.

Un caso similar se da en La Florida donde el 80 por ciento de sus ingresos va dirigido a gastos operacionales, y a bienes y servicios de consumo para la co-

muna. Prácticamente el doble de lo que sucede en Providencia, donde el gasto en esos ítems alcanza sólo al 43 por ciento de los ingresos totales. De los cuales un 31,1 por ciento proviene de las patentes municipales y del porcentaje del impuesto territorial que obtiene el municipio. En La Florida esta cifra llega sólo al 9,8 por ciento, y en La Pintana la situación es aún más crítica con un 3,1 por ciento de los ingresos totales. Por ello el porcentaje de los ingresos, que llega a través del Fondo Común Municipal, es en estas comunas mucho mayor. La Pintana recibe por esa vía el 61,6 por ciento de estos, y La Florida el 57 por ciento. En cambio, Providencia sólo el 1,8 por ciento.

En relación a los datos de extrema pobreza, según el Ministerio del Interior, las comunas de Lampa, La Pintana y La Florida alcanzan porcentajes cercanos al 20 por ciento. En tanto Providencia, sólo llega a un 0,6 por ciento y Santiago a un 5 por ciento. Los ingresos municipales, por su parte, suman en Santiago 18 mil millones de pesos y en La Pintana llegan sólo al mil 298 millones de pesos, siendo las dos comunas similares en sus cifras de población. La diferencia es aún mayor si se compara Santiago con Lampa. Aunque es importante tener en cuenta que ésta tiene una población nueve veces menor que la principal comuna de la capital, en Lampa los ingresos llegaron en 1991 sólo a los 260 millones pesos, y sus gastos en inversión real, según cifras del Serplac, representaron el 2,3 por ciento de estos. En tanto, en Santiago ese porcentaje llegó al 11 por ciento.

Estas cifras muestran la menor capacidad con que disponen las municipalidades con mayor porcentaje de pobreza en relación a aquellas más ricas. Esta limitante económica, les plantea una dependencia mucho mayor de programas externos y de inversiones directas del gobierno a través de los ministerios del área social. La Florida ha obtenido por esa vía, en lo que va del año, 329 millones de pesos, en tanto Santiago sólo 51 millones. Sin embargo la situación en Lampa no es tan favorable. El monto recibido por esta comuna durante el presente año, a través de programas externos, es 30 millones de pesos, cantidad que proviene en su totalidad del Fondo de Desarrollo Regional. En todo caso, estos montos se refieren a inversiones específicas y no están a libre disposición del municipio ●

REFORMAS CONSTITUCIONALES:
Un imperativo moral

ANDRES AYLWIN



La derecha se escandaliza ante la posibilidad de que se hagan algunas reformas indispensables a la Constitución Política y dentro de su permanente campaña del terror, denuncia el «desmantelamiento de la Carta Fundamental».

Conviene enunciar las reformas más significativas propuestas por el actual gobierno: Supresión de los senadores

Terminado el acto electoral en el cual la ciudadanía eligió a quienes tendrán la responsabilidad de ejercer el Gobierno de cada uno de los 334 municipios a lo largo del país, cada partido político hace sus análisis, evalúa los resultados y saca sus conclusiones. El panorama general, que sorprende a algunos, es el que casi no se advierten partidos políticos perdedores. Incluso el Partido Radical, con su modesto 4.9 por ciento aparece como uno de los grandes triunfadores de esta jornada electoral. Es evidente que la UDI, que obtuvo como partido más de un diez por ciento de los votos y, en su pacto con Independientes, superó el once por ciento, tiene mayores razones para evaluar positivamente esta jornada, más aún si consideramos que hemos sido uno de los pocos partidos que ha mejorado su porcentaje de votación en relación a la elección parlamentaria de 1989, única otra elección en la cual hemos participado anteriormente.

Pero es evidente que si hay derrotados en esta elección: los extremos representados en esta elección por la izquierda marxista leninista (una de las pocas que quedan en el mundo) y por la demagogia populista de la UCC.

Cuando vemos que el 85 por ciento de los ciudadanos entrega su preferencia a organizaciones políticas sólidas, con

Una alternativa coherente

JOVINO NOVOA



equipos e ideas, con programas diferentes entre sí - pero que constituyen alternativas, no podemos, sino, sentir una gran confianza por el desarrollo estable de nuestra democracia. El marxismo y el populismo no representan una alternativa seria en Chile.

Creemos que, sin embargo, existe otro derrotado en esta elección y éste es el pretendido hegemonismo de un sector político. La arrogancia característica de la Democracia Cristiana ha visto, una vez más, frustradas sus pretensiones de acrecentar su poder, en el país y al interior de la coalición que integra con las otras fuerzas políticas de la Concertación.

Junto a lo anterior vemos, con serenidad, pero con gran entusiasmo que hoy la fuerza política más fuerte que existe en el país es la que conforman la Unión Demócrata Independiente y Renovación Nacional. Ambos partidos, junto a los independientes que subpactaron con cada uno, alcanzaron un 30 por ciento de las preferencias de los electores, configurando así un sector más sólido que la DC y más fuerte que la coalición PS-PPD.

La centro-derecha se presenta hoy como una alternativa coherente y sería de gobierno. Sin complejos y levantando muy altas nuestras banderas, sabremos responder a este gran respaldo ciudadano.

designados, institución inhumana que no existe en ninguna parte del mundo; b) Establecimiento de un sistema electoral proporcional, que suprima el arbitrario sistema «binominal», según el cual las minorías carecen de toda representación, salvo cuando se acercan al 34 por ciento, caso en el que pasan a elegir al 50 por ciento de los parlamentarios; c) Modificación del Tribunal Constitucional, que integrado hoy por una mayoría conservadora constituye un supra-poder en materias legislativas y d) Consagración de la facultad histórica del Presidente de la República para designar y remover a los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas.

Para comprender el escándalo que hace la derecha en estas materias, es

indispensable recurrir a la esencia de la «filosofía pinochetista», que inspiró la Constitución dictada arbitrariamente en 1980, esto es, la perpetuación de sus contenidos autoritarios sobre la base de un conjunto de «trincheras legales» que hicieran posible su modificación: quorum excesivo para cualquier reforma; sobreestimación electoral del «tercio» tradicionalmente conservador; reforzamiento de tal minoría con «senadores designados»; configuración de un Tribunal Constitucional refractario a cualquier reforma y, por último, establecimiento de un «poder militar» paralelo al poder civil, garante de su propia institucionalidad. Difícilmente podría concebirse un sistema más diabólico para perpetuar en el tiempo una Cons-

titución impuesta por la fuerza.

Frente a esta realidad, de la cual la derecha usufructúa, afirmamos categóricamente que millones de chilenos soportamos forzosamente durante diecisiete años la crueldad y el dolor de la dictadura, pero no aceptaremos jamás que tal dictadura ordene y determine nuestras vidas indefinidamente. Los dictadores pueden escribir con sangre la vida de las naciones mientras gobiernan, pero no tienen derecho a perpetuarse eternamente, a través de las leyes, en la historia futura de los pueblos.

Nuestro desafío moral es impedir que ello suceda. Los pretextos para evitarlo son absurdos e inconsistentes.

La reciente elección municipal ha sido la primera contienda electoral realizada bajo un gobierno democrático en los últimos 19 años. Es incomparable con los plebiscitos de la época pinochetista o con la parlamentaria y presidencial de 1989. Ahora hubo más transparencia, más neutralidad del aparato gubernativo, más información, más certidumbre sobre la confiabilidad y respeto a los resultados, menos temor a expresar las ideas. Con todo, nuestra democracia podría mejorar. Para este fin sugiero considerar las siguientes ideas, entre otras.

1.- Elegir los alcaldes directamente.

Hay bastante consenso en este punto, pero no debemos olvidar que no lo hubo cuando fue necesario. La elección directa evitaría las manipulaciones publicitarias, como las organizadas por los partidos de derecha en contra de la Concertación, y obligaría a las coaliciones a actuar como tales no sólo al nivel de sus directivos centrales.

2.- Regular el gasto electoral. Si no hay acuerdo para aprobar algún tipo de financiamiento público de los partidos, es de esperar que lo haya, al menos, para regular los gastos electorales. Hay muchas formas posibles y eficaces: fijar montos máximos de gasto con un control independiente, limitar ciertos tipos de propaganda -como ocurre hoy con la propaganda política en televisión- o acortar los plazos que la permiten. Son mejores para la democracia campañas en que los candidatos deban

Para mejorar las elecciones

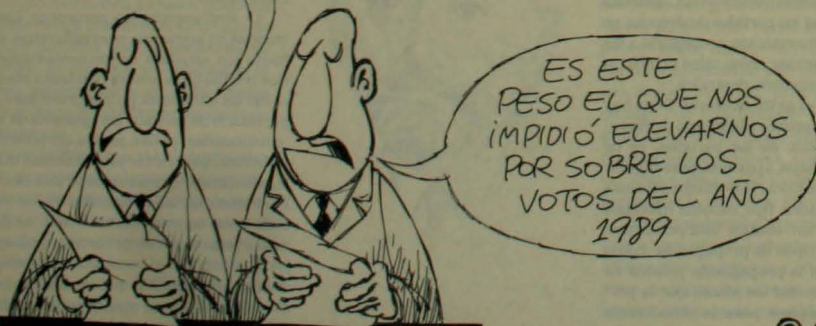
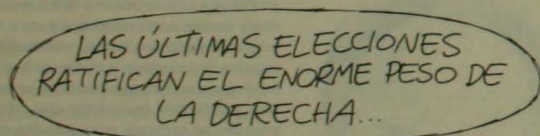
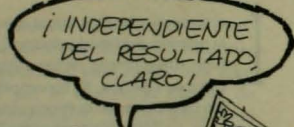
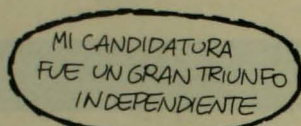
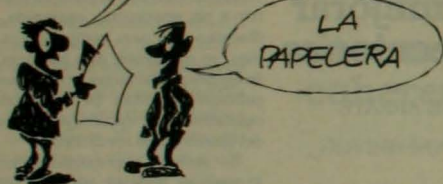
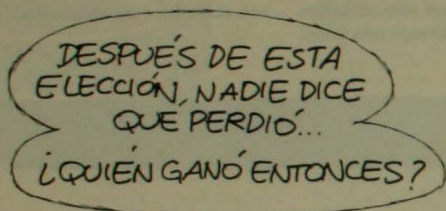
JORGE ARRATE



compartir más con la gente en vez de recurrir a un «marketing» exagerado, en que discutan más para comparar sus programas, en que pesen más las ideas que las imágenes publicitarias y en que las fuerzas políticas compitan en condiciones más equitativas que disminuyan la influencia del dinero en los resultados.

3.- Prohibir la propaganda encubierta. El caso es evidente: un líder político de ambición nacional que apadrinaba a un partido y a sus candidatos de manera explícita y activa, contrató avisos para sus empresas -bautizadas con su nombre- en los canales de televisión y él mismo asumió el rol de locutor. No cabe duda que se trata de una publicidad encubierta que, si no se prohíbe, se prestará para grandes abusos en el futuro.

4.- Regular las encuestas. Las encuestas no acertaron, pero influyeron. Hubo hasta un «análisis de encuestas-apuesta» que recibió en la prensa casi tanta atención como las encuestas propiamente tales. Soy partidario de permitir las apuestas de veras -corazonadas, pollas, juegos sin pretensión científica, pero evitar las encuestas durante, a lo menos, un mes antes de una elección. Para tranquilidad de aquellos que se anuncian como especies en extinción, se deprimen y tienen que sacar fuerzas de flaqueza para sobrevivir el «ocultismo sociológico» criollo y de aquellos que se supone van a avasallar y luego, el sentido común chileno, califica de perdedores...



©mico92.-

El Banco del Desarrollo y su política respecto a los deudores ANAP

En 1989, la ANAP realizó una licitación pública de las carteras hipotecarias, que hasta ese instante había administrado, producto de la decisión del Gobierno de la época, de cerrar esa institución y transferir a instituciones financieras la administración y cobranza de estos créditos.

El Banco del Desarrollo concurrió a esa licitación, adjudicándose un importante contingente de créditos, los que respondían a distintas características de reajustabilidad y que presentaban, también, comportamientos variados de morosidad. Así, adquirió cerca de tres mil 600 créditos expresados en UF, sobre los 15 mil créditos en pesos y más de 24 mil créditos, provenientes de las ex Cajas de Previsión, con reajustabilidad en UR.

La llegada de tan numeroso grupo de nuevos deudores, significó para el Banco un importante esfuerzo destinado a: desarrollar sistemas de administración de estas nuevas carteras, capacitar al personal en las distintas características de estos créditos y habilitar locales que permitieran una adecuada atención al público.

Habiéndose cumplido la primera etapa, que fue básicamente de ordenamiento y organización, el Banco buscó fórmulas que, en forma ecuánime y realista, posibilitasen a los deudores en mora resolver su conflictivo problema.

La primera de estas fórmulas, fue extender el plazo para que los deudores pudiesen prepagar la totalidad de su deuda con un interesante descuento en su saldo. Si bien esta fórmula se implementó en todas las carteras, donde tuvo un éxito notable, fue entre los deudores provenientes de las ex Cajas de Previsión, los que en un número superior a los 15 mil se acogió al beneficio.

Una segunda línea de acción surgió cuando se detectó que parte de la morosidad respondía a problemas de índole administrativo y no a problemas de ingresos de los clientes. Para ello, se modificó el plazo de pago, aumentando en cinco días el período de pago dentro del mes, se mejoró el despacho de cupones de pago a domicilio, se establecieron

comunicaciones, a través de cartas, para entregar información de interés de los clientes y, a lo largo de nuestra red de sucursales, dimos la oportunidad de un contacto más cercano.

En tercer lugar, se desarrollaron modelos de renegociación de deudores morosos, que evitasen tener que recurrir a los procedimientos judiciales. Ejemplo de estos mecanismos fueron las remisiones de deuda, cuando el valor de la propiedad era inferior a las deudas acumuladas, las rebajas de intereses penales a quienes recurrieron a pagar su mora,

la reformulación de su deuda y el otorgamiento de bonificaciones por pago al día.

Es importante señalar, que estos procesos de renegociación requieren de un gran esfuerzo por parte de los encargados de administrar las carteras, ya que con ellos, deben considerarse un sinnúmero de factores tales como: el valor de la vivienda, la conducta de pago del deudor, las condiciones en que se licitó el crédito y los ingresos familiares actuales del deudor.

A la fecha, más de 22 mil clientes han podido prepagar sus deudas, viviendo en una

casa que ya saben suya. Como también, cerca de cuatro mil han resuelto sus problemas de morosidad y están pagando regularmente. Es probable, que a muchos de éstos les signifique grandes sacrificios, pero ahora ven una perspectiva real de mantener sus casas.

Por otro lado, muchos clientes que tenían sólo la calidad de Asignatarios de Viviendas, han podido obtener el dominio definitivo de sus casas.

Finalmente, cabe destacar que si bien el Banco ha debido iniciar acciones judiciales a aquellos clientes que no han querido, o podido, acogerse a las renegociaciones ofrecidas, mantenemos nuestras puertas abiertas a todos aquellos que, hasta el último minuto, quieran encontrar, en conjunto con nosotros, una solución justa, realista y equilibrada.



LA DEMOCRACIA Y LOS EQUILIBRIOS MACROSOCIALES

Estabilidad democrática

GUSTAVO JIMENEZ

Hay un proverbio chino que dice: «La manzana ha caído o está a punto de caer, pero nunca la vemos caer». La frase expresa bien la dificultad en percibir el cambio cuando él está ocurriendo. Podemos distinguir con claridad los dos momentos: la manzana en la rama y la manzana en el suelo pero, casi por definición, una manzana viajando al suelo es invisible.

Esta perplejidad que produce el movimiento es lo que lleva a que uno de los personajes de *Conversación en la Catedral* de Vargas Llosa se pregunte: «¿Cuándo se jodió el Perú?». La historia demuestra, tristemente, la limitación de la interrogante porque a Perú no le ha faltado imaginación para seguirse jodiendo casi de manera inaugural en cada momento de los últimos veinte años. Y es que el árbol tiene muchas manzanas y somos como ciegos ante su caída.

Aquí el lector atento pero soberbio dice: «Es cierto, pero Chile no es Perú». Y tiene razón, pero no sabe que los árboles frutales son de muchas clases: hay la lima como hay el kiwi; hay el plátano y también la uva y así podríamos seguir. Seguir diciendo, por ejemplo, que han caído casi todos los socialistas reales. Decir que Yugoslavia ya no existe y acotar que se necesitarán muchos esfuerzos para que Checoslovaquia continúe siendo una unidad política. Y si volvemos nuestra vista a Latinoamérica podemos decir que después de los Duvaliers la democracia no ha vuelto a Haití. En Venezuela, los populares aderos casi han visto su gobierno en el suelo y han debido exigir la extensión del mandato de un presidente reelegido democráticamente. No hay que asombrarse, en Argentina Alfonsín prefirió irse antes y, cosa curiosa, en Chile se discute la reelección del presidente Aylwin o la disminución del próximo mandato de ocho a cuatro años. Si, la palabra clave se llama estabilidad y el problema consiste en tener válvulas de escape institucional para las crisis políticas, cuyo tiempo de desarrollo parece difícil de determinar. Luego, ¿de qué dependen nuestras certidumbres políticas?

De acuerdo a Fukuyama ya no dependen de las ideologías, todas muertas por el postmodernismo. Los economistas neoliberales dicen que depende de la mantención de los

equilibrios macroeconómicos y, dentro de ellos, del crecimiento y éste está en función de la competitividad y ella es hija del capital humano de los pueblos. Razonable. Pero, ¿qué pasa con los equilibrios macrosociales del que nos habla Osvaldo Sunkel? Aquí el problema es bastante más difícil de responder porque significa que hay que evaluar la capacidad de resistencia de una sociedad a la miseria y a la indigencia y aún si ésta se supera, hay que responder a la pregunta que viene: ¿Hasta qué punto las desigualdades sociales constituyen una motivación y una dinámica para el sistema y hasta qué punto ellas pueden llegar a ser un motivo de contradicción interna y de freno global? Estas preguntas no tienen nada de teóricas en el sentido de que ellas no responden a la realidad. Son muchas las personas y familias chilenas que, pese a los esfuerzos, no han visto sus necesidades básicas resueltas y hay también cierto escepticismo, especialmente en los jóvenes, en que tal solución no se producirá en el mediano plazo.

Más concretamente podemos preguntarnos: ¿Quiénes en los dos últimos años han manifestado disgustos elocuentes en relación a la autoridad económica y política? Yo diría que las molestias tienen dos fuentes principales: los que pertenecen a la propia administración descentralizada o no del Estado y ciertos enclaves regionales y locales. Las huelgas más significativas que ha afrontado este gobierno provienen

del sector salud y del sector educacional. En ambos casos la respuesta ha sido positiva por parte de la administración, pero las expectativas eran mucho mayores. A esto se ha respondido, erróneamente, con una perspectiva gradualista, es decir, habrá una mejora a través de un tiempo más largo. Pero el quid del asunto no reside ahí. La racionalidad de este modelo no otorga importancia a estos sectores por múltiples razones: es corto placista y tiene otras prioridades reales. Hay aquí un fenómeno de cambio cultural cuya digestión es difícil: se ha producido un cambio en los principios estratificacionales. Hay clases profesionales (médicos, profesores y aún abogados) que son menos estimados que en el pasado y por lo tanto, son peor gratificados. En sencillo, una parte de la clase media se ha deteriorado notoriamente y en el esquema actual no puede haber cambios sustanciales.

El segundo problema emergente es el de las regiones. No hay equidad entre ellas. En este caso son ciudades completas que manifiestan su disconformidad con su situación. Bastemos recordar a: Arica, Iquique, Tocopilla, Antofagasta, Isla de Pascua, Lota, Lebu, Coronel y otras ciudades de la Octava Región. ¿Qué tienen de común todas estas regiones y ciudades? Simple: no se ubican, por sus posibilidades, en la realidad de las exportaciones no tradicionales y de la eficacia y competitividad productiva. En este caso el modelo global no tiene una respuesta en su propio orden y es imperativo idear alternativas de las cuales —en último término— no puede estar ausente el criterio de subvención social. El único elemento nuevo lo constituye la ley minera que permite que algunos recursos queden en la zona.

Pero, volviendo a lo central, un país que en 1990 tenía cinco millones de pobres y que en 1994 puede tener un millón menos, es un país con una situación difícil que, tarde o temprano, se reflejará en expresiones electorales o, como ya ha ocurrido, en protesta abierta y directa. Esta realidad podría ser el precipitante de los frutos al suelo o podría ser el momento de acoger el gran llamado que existe para que sean solucionados. Y si hemos de ser estrictos hay que aceptar que algunos problemas, no todos, pueden resolverse a través de una rebaja de los impuestos o a una mantención de ellos. Este debe ser un ejercicio que deben realizar todos los sectores, con seriedad y profesionalismo. Es un error gravísimo hacer de una u otra alternativa una opción ideológica, pero, además, debemos encarar con decisión los cambios culturales y las crisis regionales. No queremos ver caer la manzana. Ello sería un retroceso traumático enorme en los momentos que aún podemos ser permeables a las legítimas demandas nacionales. Todo ello demanda a los políticos una visión de Estado nacional que no debe confundirse con acuerdos cupulares de personas ignorantes de lo que representan y de lo que el país les demanda. El país, como siempre, está por hacerse. No desperdiciemos las advertencias, sepamos responderlas y encauzarlas. Es un lugar común el destacar la enorme paciencia del pueblo para seguir soportando situaciones aflictivas, pero no podemos contar constantemente con esta actitud. El tránsito a la democracia en Chile podría ser un fruto que, aunque no lo advirtamos, podría estar debilitándose. ■



el ubicado



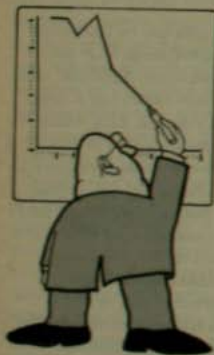
Este es un caso de ubicación polifuncional. **Iván Zamorano**, el famoso «Bam-Bam», llegó a la cúspide del fútbol mundial al ser contratado por el Real Madrid. Todo un sueño para un pelotero criollo, más acostumbrado a la mediocridad generalizada que al éxito merecido.

Y es ubicado el muchacho porque se las ha ganado todas en buena lid. Nunca arrugó, ni le costó adaptarse, ni le tuvo miedo al clima, ni se sintió apabullado por el ambiente. En todos los clubes ha respondido, ha hecho goles y ha sido figura.

Además, y esto es lo importante, tampoco ha cedido a los embelecos de la fama. Por el contrario, quienes lo conocen aseguran que continúa siendo un cabro sencillo, de trato amable y cariñoso.

Todo un ejemplo este «Bam-Bam», que se ha instalado por sus propios medios en la super clase de su actividad y sigue siendo «el Iván, pa los amigos».

los desubicados



Fueron las estrellas de la política chilena. El sólo anuncio de sus apariciones provocaban estados de ansiedad incontrolable en los sufridos dirigentes criollos. Luego, cuando con parsimonia y solemnidad, daban a conocer los resultados quedaba, literalmente, «la escoba». Euforias incontrolables, lamentos amargos, intentos de suicidio, llantos, amenazas, promesas y jolgorio eran el resultado de las cifras emana-

das de las encuestas.

De una u otra forma, los encargados de los diversos institutos dedicados a medir las preferencias políticas de la opinión pública, se transformaron en especies de semi dioses que auguraban el cielo o el infierno. Pero, vino la elección de verdad y quedaron a popo pelado. No anduvieron ni por las tapas y debieron deshacerse en explicaciones técnicas, algunas, como de picados, otras.

Al final quedaron terremendamente desubicados y con la moral un tanto baja. Claro que todo es cuestión de tiempo. Ya vendrán nuevas mediciones y, seguramente, los de siempre volverán tiritar. Por el momento, en todo caso, se quedan de desubicados sin remedio.

el carepalo

Casi no hubo deliberación. En el preciso momento que el secretario del Gran Jurado, cuyo nombre se mantiene en reserva porque ahora les ha dado con ser una especie de Comisión Secreta, puso en tabla el tema del carepalo, surgió un aluvión de gritos: Piñera, el patudo de Conchalí, sí Piñera, Piñera.

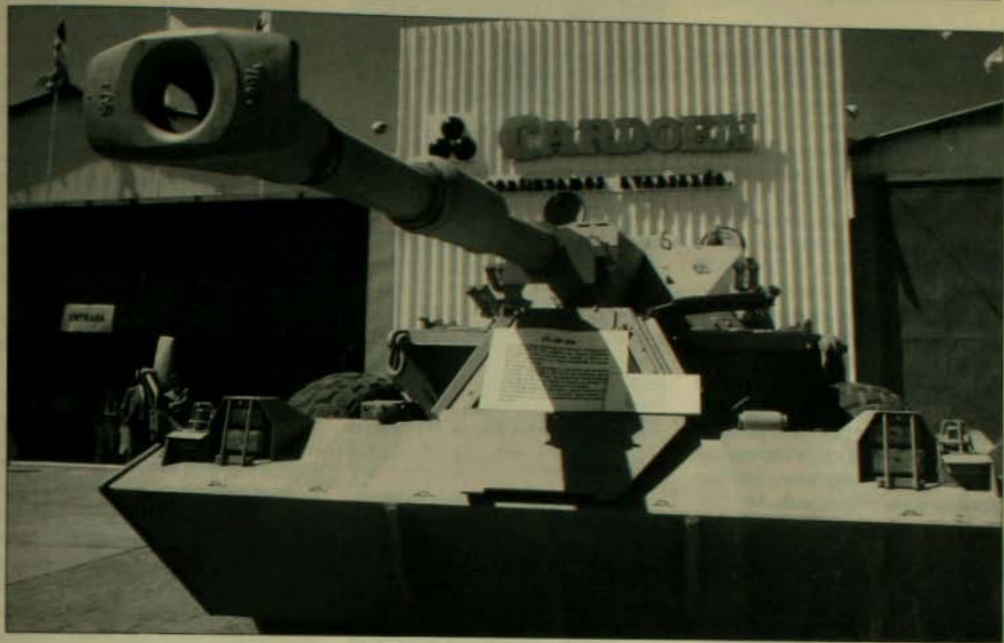
Tal vez ya se habrá percatado que se referían a **José Piñera**, este notable nene que quiere convencer al mundo que con un

19 por ciento se obtiene mayoría absoluta. Este mismo chiquillo que se está ahogando en espasmos democráticos y asegura que le intentan robar su «triumfo».

Especial personaje este Pepe. Saca unas cuentas maravillosas. Felizmente es economista y se ha especializado en construir sociedades anónimas que, finalmente, terminan controlando él y sus socios. No le debe ser muy difícil. Si para su contabilidad 19 es más que 60 y tres más que cinco, el asunto le debe resultar papaya.

En medio del griterío, uno de los miembros del Jurado, señora interesantona y madura, confesó a voz baja: «me sorprendió este niño. Yo pensé que a esta altura de la vida lo había visto todo, pero su numerito de carepalismo electoral es lo más excitante que me ha tocado».





SE VENDEN ARMAS (II parte)

TRAFICO DE MUERTE

«Irak está listo para luchar contra cualquier enemigo por una cuestión de honor», advirtió personalmente Saddam Hussein a la embajadora de los Estados Unidos en Bagdad, A. Glaspie, el 31 de julio de 1990. «Mi país no tiene una opinión respecto a los conflictos inter-árabes, como la disputa territorial de su país con Kuwait», fue la respuesta de la embajadora. Dos días más tarde, las tropas de Irak invadieron Kuwait.

Se estima que Irak gastó, entre 1985 y 1989, más de 12 mil millones de dólares en el mercado mundial de armamentos. Hoy, con sus 80 mil millones de dólares de deuda externa, es el país, per cápita, más endeudado del mundo. A pesar de que las potencias occidentales prohibieron la venta de armamentos a Irak e Irán durante la guerra, 200 grandes fabricantes occidentales de armas abastecieron directa o indirectamente a ▶

Saddam Hussein. Mientras Irak estuvo en guerra con Irán (septiembre de 1979 a agosto de 1988), Arabia Saudita, los Emiratos Arabes y Kuwait financiaron, en buena medida, su esfuerzo bélico. Sin embargo, no sólo los países árabes pagaron la cuenta del arsenal de Irak: los contribuyentes europeos y, sobre todo, los norteamericanos han descubierto que, hasta pocos meses antes de la invasión de Kuwait, diversos trucos y artimañas financieras sirvieron para encubrir la transferencia de fondos públicos y privados de Occidente hacia Irak, con el propósito de financiar los planes armamentistas de Hussein. Una serie de revelaciones de la prensa, seguidas por investigaciones en los Tribunales y en el Congreso norteamericano han terminado por colocar a la Administración Bush en el podio de los acusados.

La agencia de Atlanta del BNL (Banca Nazionale del Lavoro), el banco estatal más importante de Italia, sirvió, por ejemplo, para canalizar ilegalmente 3 mil millones de dólares a Irak. La Commodity Credit Corporation (CCC), es decir, el sistema de créditos agrícolas para la compra de cereales y alimentos garantizados por el Gobierno de los Estados Unidos (mil millones de dólares a Irak en 1989) fue utilizado, en parte, por Saddam Hussein para la compra de armamento y tecnología bélica. Casi dos mil millones de dólares de créditos del US Export Import Bank, otorgados a Irak a lo largo de la década pasada a instancias de George Bush - primero como Vice presidente después como Presidente -, sirvieron también, directa o indirectamente, para el mismo propósito.

TRIANGULACION DE TECNOLOGIA BELICA

Así como en Occidente se instauraron redes ilegales o encubiertas para financiar el arsenal de Irak, los grandes fabricantes de armas norteamericanos y europeos, impedidos de vender directamente a los países en guerra, optaron por transferir, bajo licencia, su tecnología a compañías extranjeras, sobre todo del Tercer



Mundo; donde las instituciones democráticas son débiles y donde es más fácil, a través de la corrupción, eludir controles. «Cada nuevo centro es a su vez capaz de transferir esa tecnología y de vender armamentos a terceros países», concluye un reciente informe de la Oficina de Asesoría Tecnológica del Congreso norteamericano, a propósito de la acelerada proliferación de armas y de sistemas de alta tecnología bélica en el mundo. En 1988, India, Egipto, Indonesia, Corea del Sur, Taiwan y Brasil fabricaban, bajo licencias internacionales, 43 tipos diferentes de armas sofisticadas. Ese mismo año, Estados Unidos transfirió al exterior tecnología para la producción de 70 sistemas complejos de defensa: muchos de ellos terminaron en manos de Saddam Hussein.

En los años Ochenta, una nueva fórmula de triangulación se impuso en el mercado subterráneo de las armas: en la práctica, las compañías privadas y públicas del Tercer Mundo que comenzaron a fabricar armamento bajo licencia, jugaron el papel de meros intermediarios en el gran bazar internacional de las armas.

UN RACIMO DE BOMBAS

En octubre de 1990, dos meses después de la invasión de Kuwait, el norteamericano de origen libanés, Nasser Beydoun, residente en Florida,

comerciante en alimentos e intermediario del programa CCC del Departamento de Agricultura de Washington con el Medio Oriente, presentó ante la Corte de Dade una querrela contra el industrial chileno Carlos Cardoen. Según la denuncia, el chileno debía a Beydoun 30,6 millones de dólares por comisiones impagas: Industrias Cardoen, gracias a su mediación, inició en julio de 1982, habría vendido a Irak armamentos por 467 millones de dólares.

El primer contrato de venta de tres mil bombas de racimo (bombas «cluster» o de fragmentación) de 500 libras a la Fuerza Aérea iraní fue firmado en febrero de 1984. Se trataba de una versión modificada de la bomba «rockeye», fabricada por la compañía International Signal and Control Corp (ISC), de Pennsylvania, EE UU. La bomba «Made in Chile» fue diseñada con la participación de dos ingenieros norteamericanos: Lyn Yoder y Barry Greig. Las espoletas -una sofisticada pieza de alta tecnología, corazón de la bomba Cardoen- eran de fabricación sudafricana (de la empresa Fuchs). Carlos Cardoen patentó su versión de la «rockeye» en Chile y en Estados Unidos: era tanto o más eficiente que las que ofrecía el mercado; costaba 7 mil 230 dólares (esa fue la cifra que apareció en el contrato), un tercio del precio de las bombas «cluster» de la competencia.

Según declaraciones del intermediario Nasser Beydoun, la ISC de Pennsylvania, habría vendido la tecnología a Industrias Cardoen SA en 1983. A pesar del embargo decretado por el Congreso norteamericano a las ventas de armas de ese país a Irak e Irán,

en 1983, Ronald Reagan habría rehusado, según revelaciones del «Financial Times», enviar armas y asistencia técnica a Irak en forma encubierta. Agentes federales norteamericanos declararon a la revista «Intelligence Journal», en noviembre de 1990, que la compañía fabricante de los «rockeye» hizo llegar ilegalmente su tecnología a Irak usando como intermediario a un «comerciante de armas chileno».

CARDOEN BAJO LA LUPA

Por una u otra razón, desde principios de 1990, Carlos Cardoen no ha dejado de estar en el ojo del ciclón. Aunque existe una investigación federal sobre sus presuntas actividades ilícitas en Miami (habría, según los agentes de aduana, supuestamente, embarcado armas y productos químicos de uso bélico a Irak después de la invasión de Hussein a Kuwait), hasta la fecha no hay cargos concretos en su contra. La prensa, internacional y nacional, se ha preocupado de él profusa-

mente. Recientemente, un exhaustivo libro sobre su trayectoria en el mundo de las armas, escrito por el periodista chileno Juan Jorge Faundes, ha sido publicado en Buenos Aires. Pocos periodistas en el mundo se han salvado de las querrelas y desmentidos de Cardoen. Algunas las ha abandonado, otras las ha ganado. Necesitaria de un verdadero ejército de abogados repartido por el globo para seguirlos. «Soy un chivo expiatorio», ha declarado en más de una oportunidad. «No vendo armas a Irak desde que terminó la Guerra en 1988».

El 2 de agosto de 1990, día en que Saddam Hussein invadió Kuwait, 31 ingenieros y técnicos chilenos contratados por Cardoen se encontraban a 80 kilómetros de Bagdad instalando una industria metalmeccánica, «llave en mano», de propósitos civiles, según palabras del industrial chileno. Otras fuentes, como la revista española «Tiempo», por ejemplo, aseguran que se trataba de dos plantas de armas: una, para la producción de bombas de aviación; la otra, de espoletas fabrica-

das bajo licencia de las empresas sudafricanas, Fuchs y Reutech. Cuarenta millones de dólares habría perdido Cardoen gracias a la «aventura» de Hussein.

Cardoen también se asoció con la empresa estatal sudafricana Arms Corporation of South Africa (ARMSCOR) para la fabricación en Chile de los cañones G-5 y G-6 de 155 milímetros. Ambos prototipos fueron exhibidos en el Desierto de Atacama en la primera mitad de 1989. A diferencia de la bomba de racimo, la cual, según los expertos, presentaba algunas innovaciones respecto a la bomba original norteamericana, Industrias Cardoen, prácticamente, se limitaba sólo a armar en Chile los cañones sudafricanos. El Comité Especial de las Naciones Unidas anti Apartheid presentó un reclamo al Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile; Industrias Cardoen se estaba prestando para dar una salida legal, a través de Chile, a la industria bélica sudafricana. Contra Sud Africa existe aún un embargo de la ONU.

CADAVERES DE MARZO

Gerald Bull se llamaba el ingeniero canadiense, socio de ARMSCOR, que diseñó los cañones sudafricanos armados en Chile por Cardoen. Bull fue también el diseñador del supercañón de mil milímetros de diámetro, 150 metros de largo y un alcance de mil 440 kilómetros: el «Cañón del Juicio Final», como lo bautizó el dictador iraní, podía ser eventualmente armado con cargas nucleares o químicas. El proyecto del misil argentino, egipcio, iraní, Condor II, financiado con dineros negros de la agencia de Atlanta del banco italiano, Banca Nazionale del Lavoro, y proyectado con el apoyo tecnológico de la mega empresa alemana Messerschmitt-Boelkow-Blohm (MBB), había sido abortado en 1988. Aparentemente a Hussein no le satisfacían los misiles Scud-B soviéticos, modificados por la misma MBB alemana. Efectivamente, los misiles Scud resultaron presa relativamente fácil para los Patriot norteamericanos durante la Guerra del Golfo. Saddam Hussein necesitaba de una



super arma que le asegurara la supremacía en el Medio Oriente: Bull, los sudafricanos y, supuestamente, Cardoen (según «Le Monde», las autoridades madrileñas sospecharon que algunas piezas del supercañón fueron fabricadas por la IMECSA, una filial de Industrias Cardoen en España), entre muchos otros, habrían construido la super arma. Sin embargo, el «Cañón del Juicio Final» no alcanzó a ser usado en la Guerra: entre marzo y abril de 1990, varias piezas del cañón fueron incautadas en diversas aduanas europeas.

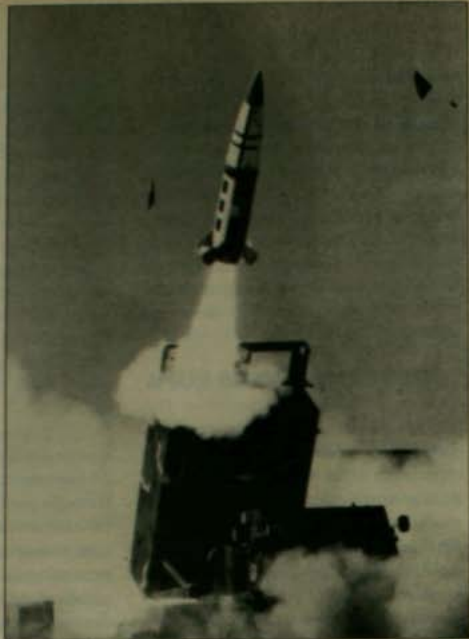
Marzo de 1990 fue un mes agitado para Saddam Hussein. Gerald Bull fue asesinado en Bruselas el 22 de marzo, supuestamente, por un servicio secreto occidental o por el Mossad israelita. Una semana antes, el británico de origen iraní, Farzad Bazoft, había sido ejecutado en Bagdad bajo la acusación de ser espía del MI-5, el servicio de inteligencia británico. El 28 de marzo, agentes ingleses interceptaron en Heathrow, el aeropuerto de Londres, un cargamento destinado a Irak: se trataba de elementos indispensables para el desarrollo del proyecto atómico de Saddam Hussein. Cuatro días más tarde, el 31 de Marzo, fue asesinado en una habitación del Hotel Carrera de Santiago el periodista inglés Jonathan Moyle, probable agente del MI-5 británico. La prensa internacional, sobre todo la inglesa, hizo todo tipo de conjeturas y apuntó el dedo hacia Cardoen.

No deja de tener algo de razón Carlos Cardoen cuando se descubre víctima de una especie de conjura racista en su contra. ¿Por qué me encuentro en la mira del Norte, cuando centenares de respetables hombres de negocio europeos y norteamericanos, con el apoyo de aún más respetables políticos, participaron activamente en la venta de todo tipo de armas a Saddam Hussein?, se habrá preguntado más de una vez. En el gran bazar de las armas, donde la responsabilidad moral está en quien las usa y no en quien las fabrica o comercializa, toda oportunidad para hacer un buen negocio debe ser cogida al vuelo. ¿Y qué mejor testigo de esa oscura faceta del mundo,

que el propio Carlos Cardoen?

A mediados del año pasado, el presidente Bush nombró director de la CIA a Robert Gates, el ex vice director de ese organismo que se desempeñaba como asesor de Seguridad del Presidente. El Comité de Inteligencia del Senado, encargado de ratificar el nombramiento, llevó a cabo la investigación para verificar la idoneidad del postulante. En esos días, la prensa norteamericana, encabezada por el «Financial Times», comenzaba a desentrañar el papel jugado por los gobiernos de Reagan y Bush en el tráfico ilegal de armas y de tecnología bélica a Irak. Pronto surgió la tesis de que así como el teniente coronel Oliver North había tejido la red Irán-Contras, Robert Gates, mientras estuvo en la CIA, se habría encargado de construir la red USA-Cardoen-Irak y la red USA-Sud Africa-Cardoen-Irak. Varios testigos se presentaron frente al Comité del Senado para avalar esa tesis. Según sus versiones, en más de una oportunidad Robert Gates se había reunido con Carlos Cardoen para concordar triangulaciones de armas y tecnología norteamericana a Irak, a través de Chile. La Enmienda Kennedy, aprobada por el Congreso norteamericano en 1978 a raíz de la participación de la DINA en el asesinato de Orlando Letelier en Washington, prohibía toda venta de armas o transferencia de tecnología a Chile. Si se llegaban a comprobar dichas acusaciones, Gates, al patrocinar la venta de armas y tecnología norteamericana a Chile y a Irak, habría aparecido cometiendo una doble ilegalidad.

Si dichas acusaciones correspondiesen a la verdad, cabría preguntarse: ¿cómo se habrá sentido en esos días ese «pobre huaso colchagüino», como



Cardoen ama definirse, al tener en sus manos no sólo el destino del futuro director de la CIA, sino las posibilidades de reelección de George Bush? Sobre todo, cuando en los Estados Unidos las cosas para Cardoen se estaban poniendo de mal en peor.

¿EL PRINCIPIO DEL FIN?

El mes de octubre de 1990 fue, a decir poco, catastrófico para Cardoen: después de extenuantes negociaciones diplomáticas habían recién logrado salir de Irak los 31 empleados chilenos de Cardoen. Supuestamente, el empresario chileno había dado por perdidas sus inversiones en ese país. Ese mes, Nasser Beydoun, su primer intermediario con Saddam Hussein, presentó la querrela en su contra ante los tribunales de Florida. Contemporáneamente, el semanario español «Tiempo» denunció, citando como fuente al Centro Superior de la Información de la Defensa (CESID), el servicio de inteligencia de España, que Cardoen había hecho explotar en el Desierto de Atacama, a modo de prueba, seis BEAC (Bomba Explosiva de Aire Combustible), mejor conocida, por su enorme poder destructor, comparable

con el de un artefacto nuclear táctico, como la «bomba atómica de los pobres». Industrias Cardoen habría obtenido las bombas BEAC de la empresa española Explosivos Alaveses (EXPAL), con el objetivo de triangular una venta a Irak, a través de Libia. El artículo de «Tiempo» estaba lleno de detalles que fueron rápidamente comprobados por la prensa chilena. A pesar de los tajantes desmentidos, para Industrias Cardoen no se trató de una broma: a esas alturas (cabe recordar el embargo total a Irak decretado por la ONU), quien se alineaba con Hussein quedaba solo contra el mundo. Como si todo esto fuese poco, en esos mismos días de octubre de 1990, las autoridades aduaneras de Florida ordenaron el allanamiento de las dependencias de la empresa Swissco Management Group Incorporated de Miami, supuestamente, una de las filiales norteamericanas de Cardoen.

HELICOPTEROS PARA TODOS

Para Cardoen, tener problemas con el Gobierno Federal de los Estados Unidos podía acarrear una secuela de inconvenientes, sobre todo para el desarrollo del proyecto helicóptero multi-uso, el Cardoen Bell 206 L-III Long Ranger. En esos días de octubre, el prototipo, un helicóptero para uso civil de la Bell Helicopter Textron Inc. modificado en Chile por Industrias Cardoen con la asesoría técnica de la Global Helicopter Technology (empresa de Dallas, formada por ex ingenieros de la Bell, presuntamente asociados con Cardoen), estaba siendo probado en los Estados Unidos por la Federal Aviation Administration (FAA) para el otorgamiento del certificado de calidad. Cardoen en persona había pilotado el helicóptero en Pudahuel, cuando éste fue presentado a la prensa en diciembre de 1989. Los cambios introducidos en el fuselaje del helicóptero Bell original, incluían el endurecimiento de cinco puntos estratégicos para sostener armas de ataque, como

ametralladoras, lanzacohetes y misiles. Una nueva y aparatosa cubierta de nariz lo hacía asemejar al AH-1 Cobra, el helicóptero de ataque de la Bell. Gracias a las modificaciones, el Cardoen Bell podía servir para usos civiles y/o militares. Su bajo precio, comparado con los helicópteros de ataque, lo transformaban en una excelente opción de compra para los países pobres: se trataba del helicóptero de ataque ideal para el Tercer Mundo. El visto bueno de la FAA norteamericana, le abriría las puertas al mercado de todo el mundo. Por eso, el prototipo había sido enviado a los Estados Uni-



dos en los primeros meses de 1990, cuando nada hacía pensar que Saddam Hussein haría precipitar la situación en el Medio Oriente.

Los primeros contactos de Cardoen con la Bell se remontan a 1987. De acuerdo con la misma dinámica de las operaciones anteriores, pudo tratarse de una triangulación más de la presunta red USA-Cardoen-Irak. Bajo esta óptica, la Bell, a través de Cardoen (¿mero intermediario?), se habría propuesto vender sus helicópteros modifi-

cados a Irak o a quien fuera. Según los agentes de Aduana de los Estados Unidos, que incautaron, el 27 de marzo de 1991, el prototipo en el aeropuerto de Redbird (Dallas), Cardoen tenía órdenes de compra de Irak por 50 helicópteros Bell modificados, órdenes que poco podían valer, visto que la Guerra del Golfo había terminado el 3 de marzo y Saddam Hussein estaba de rodillas.

Carlos Cardoen ha declarado ser víctima de una conspiración, respaldada por la prensa de Estados Unidos. Dice sentirse un blanco por ser dueño de una empresa que se atrevió a producir y entrar en áreas tecnológicas y comerciales que algunos funcionarios norteamericanos estiman privativas de países desarrollados. «El caso de las uvas fue tan grave como el mío», dijo en una entrevista a un semanario de Santiago, a propósito de la incautación del prototipo Cardoen Bell. «Pero ahí habían miles de personas envueltas, de tal manera que las acciones que ahí se realizaron fueron más efectivas... A mí se me está poniendo el pie encima porque he tenido la audacia de producir mejor, más eficientemente y con mucho más éxito que los norteamericanos en el campo que estoy actuando...»

Hasta la fecha, Carlos Cardoen, aparentemente convencido de la justicia de su causa, ha interpuesto diversas acciones legales contra el Departamento de Aduanas de los Estados Unidos. Sin embargo, su helicóptero Bell «multi-propósito» sigue en manos de la Aduana norteamericana.

En Chile, ha redoblado sus esfuerzos por mejorar su imagen. Lleva meses golpeando infructuosamente las puertas del Gobierno y la de partidos políticos para que el Estado chileno lo apoye en su lucha legal contra los Estados Unidos. Hubiese querido que el presidente Aylwin incluyese su caso entre los temas discutidos en Washington, durante su reciente visita. No ocurrió ●

RODRIGO DE CASTRO

"Y sólo ahí supe
que estaba sola",
testimonio de un
transexual
operado.

La actriz
española Bibi
Anderson
hace unos
años era
hombre. Hoy
es una figura
del jet set y
del cine
europeo.

TRANSEXUALES

PRISIONEROS

El cineasta español Pedro Almodóvar, con su última película "Tacones lejanos", puso en el tapete el tema de los travestis.

En el jet set internacional, los transexuales son integrados como símbolo de snobismo; son pocos, por lo que su presencia -especialmente la de los operados- se hace más que necesaria en cualquier "evento" (en lenguaje de la Totó Romero) que se precie. Sin embargo, en los países subdesarrollados, como Chile, la realidad de estas "personas" es muy distinta. Desde el Tercer Mundo se les ve con suma cautela; la sociedad y sus normas los cuidan celosamente. De hecho, la operación para los transexuales es algo prohibido: tabú. En general no se habla de ellos, no se piensa en ellos. Muchos dicen que "es mejor así".

PEDRO ALMODÓVAR

Patty Diphusa y otros textos



EDITORIAL ANAGRAMA

En pleno auge surrealista, con el psicoanálisis y Freud como banderas de lucha, el escritor irlandés -dublinés- James Joyce decía así: "El amor de hombre a hombre es imposible porque es preciso que no haya relación sexual en ello; y la amistad entre el hombre y la mujer es imposible porque es preciso que entre ellos haya relación sexual". Sin duda que este nobel nunca pensó que su pensamiento serviría, años más tarde, de justificación para los transexuales.

"Prisioneros de la Piel", diría el conjunto musical chileno "La Ley", y es muy cierto porque, como dice el psicólogo -experto en trabajo con "marginales"- Mariano Muñoz, los transexuales son "mujeres prisioneras en un cuerpo de hombre o viceversa".

Lo cierto es que los transexuales tienen una vida siquica que no corresponde a su cuerpo. Pero, según las visiones más modernas de la sicología y de la siquiatria, la situación no da para perder la esperanza. El consejo actual es que se operen, que se cambien de sexo.

Para el cirujano y urólogo Guiller-

ESPECIALES

mo Mc Millan la única forma de volver a la normalidad a un transexual es la pene-orquiectomía, la denominada operación de cambio de sexo, "que en verdad es sólo una cirugía plástica, en la que le devuelvo a este ser su verdadero sexo".

"Cortar el pene", bromeaban muchos con estas intervenciones. Pero la realidad es otra. La pene-orquiectomía consiste en retirar los cuerpos internos del pene y con lo que queda construir la más perfecta vagina posible. "Nada se gana, ni se pierde. Todo se transforma", asegura Mc Millan, con casi ochenta operaciones a su haber.

Y parece que la experiencia le da la razón. Acostumbrado a filmar a sus pacientes en video, con el fin de vencer a la Asociación Chilena de Urología (a la cual pertenece) de que son muchos más los casos existentes considerados por esta entidad, ya que a nivel oficial se dice que tres de cada cien mil personas son transexuales. Pero la realidad de Mc Millan es otra; ochenta intervenciones en quince años, señalan cinco al año, lo que es bastante significativo.

Hay un problema real, casi cotidiano, que es obviado por las autoridades de salud de la Quinta Región (y de todo el país) que en 1988 decretaron la suspensión de estas operaciones y, con ello, se sancionó la suspensión nacional de las pene-orquiectomías y la condena y aprobación de diferentes sectores.

NEGANDO EL SEXO

A pesar del éxito de estas cirugías, la Conferencia Episcopal, a través de su relacionador público Roberto Urbina, ha sido la primera en negar la situa- ▶

S DE LA PIEL

ción, en "pasar". Al ser consultado por la opinión de la máxima entidad católica, Urbina señaló que "el tema es demasiado específico, demasiado técnico. Esos temas, temas morales, no los contestamos aquí. Consigüete alguien del Opus Dei... Te recomiendo al padre Pablo Aguilera".

La afirmación sonó tajante, casi como para no creer en el testimonio de un transexual operado. Lucía actualmente vive en Suecia. Se sometió a la pene-orquitectomía en 1982. Ya en esa época los síntomas lo colocaban en una homosexualidad extrema. De pequeño jugó con muñecas ya que se crió en un ambiente femenino, de abuelitas y hartas tías. Pero en la pubertad sentía distinto, por lo que asistió a un psicólogo por años. Paralelamente tomaba hormonas. "Un tratamiento ideal", según Mc Millan. Así su intervención prometía. Tanto que fue todo un éxito. Pero su mundo no cambió; sus tías eran las mismas, sus amigas eran las mismas: él era el mismo, solamente que liberado -al menos eso sentía- de su cuerpo, de su piel. Ahora era una mujer.

Según Francisco Casas, miembro fundador del colectivo artístico gay "Las Yeguas del Apocalipsis" y promotor de la idea de crear una Casa de la Cultura del Homosexual en nuestro Chile, Lucía aunque transgrede el cuerpo, seguirá siendo un homosexual, ya que en él, al igual que en la mujer y en el hombre, hay una memoria cultural que define su rol en la sociedad.

Es el mismo error que cree Claudia Barattini, de La Morada (organización feminista), al señalar que "vivimos en una sociedad obsesionada por el envoltorio. Si Lucía se opera, lo único que hace es darle la razón a este tipo de argumentaciones, siendo que las feministas estamos intentando romper la idea de género (papel) asociado al sexo (órganos genitales)". Una idea que los postmodernos plantean como panacea para la guerra de los sexos, surgida a

"Los transexuales son mujeres prisioneras en un cuerpo de hombre o viceversa".

finales de los 60 y a principios de los 70 con filmes como "Kramer versus Kramer" y por el estilo.

Hoy se afirma, y así concuerdan también Mariano Muñoz y Francisco Casas, que lo femenino cada vez se ve más en el hombre y que lo masculino también se ve más en la mujer. Se podría admitir incluso que en la sociedad exis-

ten infinitos sexos y no dos o tres o cuatro.

Pero este error no está asociado a consideraciones éticas, sino a sociales. El sociólogo Rafael del Villar plantea que el valor de esta intervención -cirugía plástica- radicaría en su instancia de adaptación en sociedades subdesarrolladas, como las latinoamericanas. "Nuestro ambiente no se presta para los homosexuales o para las lesbianas, y mucho menos para los transexuales que, en mi opinión, es una manifestación subdesarrollada de la homosexualidad", agrega del Villar.

En términos modernos, si una persona se acepta y si se cambia de sexo, la cosa va bien; de lo contrario no.

Todo por la búsqueda de la armonía entre el cuerpo y la mente. Como dice el cineasta Daniel De la Vega, "la intervención es sin duda una buena solución, porque ayuda al desarrollo de la persona".

Y fue lo que ocurrió con Lucía, ya que al no soportar su medio, el medio en donde nació hombre, macho recto, emigró. Se fue a Suecia. Allí conoció a un hombre, a un hombre normal, a un solitario que (a esas alturas) la conquistó. Hoy es una feliz esposa y de vez en cuando viene a Chile. Es una de las primeras pacientes de Mc Millan, que vive como una mujer, se ve como una mujer, pero que no lo es cabalmente. Aún allá, lejos de sus recuerdos, lejos de una sociedad que niega los cuerpos, se siente de pronto insegura y le pregunta a su marido "cómo estuvo la relación sexual".

Pero para los que están en Chile y lo seguirán estando por mucho tiempo,



la situación es diferente. Ellos no pueden huir de su pasado, generalmente. "El transexual operado en Chile es un ex-homosexual y un ex-hombre. El se encuentra solo", asegura Casas y añade "yo me pregunto en qué medida el operador (médico) se hace responsable de este cambio".

Y Mc Millan no responde, ni menos el ministerio de Salud.

Porque el cambio de sexo no es sólo la intervención, es más que eso; es un cambio de valores morales y estéticos. Es una situación en la que se está a medio camino de todo.

SIGNO DE SUBDESARROLLO

En Europa, la cosa es diferente. Existen menos cirugías entre la población homosexual que en los países tercermundistas, ya que los "marginales" son sistémicos. En Francia, por ejemplo, está el Partido Socialista Unificado que es gobierno y que agrupa a los inmigrantes, las prostitutas, los homosexuales y las lesbianas. Cualquiera de estas manifestaciones maneja -hoy el poder y es, precisamente, por ello que los transexuales sólo se ven en el jet set.

En España, mientras, la última película de Pedro Almodóvar, "Tacones Lejanos", en donde Miguel Bosé las oficia de travesti es todo un boom. El público está interesado y su filme ya acaparó el interés de Hollywood. Almodóvar ha declarado que "mi tema es tan normal como afirmar que en unos años más las monjas se harán cargo del monopolio de las clínicas de cirugía plástica".

Una operación, en estos países, es un lujo que se dan ciertas personas para transformarse en personalidades. De allí que este tipo de intervenciones sean catalogadas como snobismo puro. "Extravagancias", dicen otros, como las de la tenista Rene Richard y de la actriz española Bibi Anderson.

Rafael del Villar cree que la transexualidad se vive de otro modo aquí en Sudamérica, Chile. "Los homosexuales son muy femeninos y los roles de hombre y mujer están muy definidos, lo que propicia conductas como una homosexualidad extrema o transexualidad". Además hay que agre-

gar que conductas como la homosexualidad o el lesbianismo florecen en regímenes autoritarios, como los que hemos vivido.

Hoy, en plena transición a la democracia, nos encontramos también en una transición sexual, que permita espacios a los transexuales y a cualquier tipo de "marginalidad".

Como lo afirma Claudia Barattini, la transexualidad es un tema que hay que abrir, por el bien de la sociedad y por el de los mismos transexuales, ya que "llegar a violentarse con el fin de aceptarse, no me parece natural".

El rechazo a los homosexuales es lo que, en definitiva, provoca un deseo irrefrenable por ser aceptado y a eso se debe la pene-orquitectomía.

Es el signo de los tiempos. Unos tiempos muy chilenos en donde muchos de nosotros escondemos la cabeza para no ver, para no sentir; la negación del cuerpo de la que habla el psicólogo Muñoz. Es el creer en la marginalidad, como lo cree La Morada; en una marginalidad en donde primero están las mujeres, después los homosexuales y luego los transexuales.

Francisco Casas es enfático al decir que la marginalidad es imposible porque todo está en el mercado, aún la "marginalidad" se encuentra allí. "A lo más que se podría llegar a decir es que hay grupos minoritarios que están en movimiento y sujetos a cambios". La clasificación de las feministas la descarta ya que a los grupos minoritarios hay que abordarlos como globalidad y no en niveles o parceladamente.

Todo viene de una forma de pensar, como plantea Humberto Maturana; de una forma en que ser hombre está bueno y ser homosexual está malo, que ser mujer está bien y ser lesbiana mal, que ser homosexual está malo y ser transexual mucho peor.

Por eso ya se hace -insiste este biólogo- necesario abrir espacios, abrir temas; integrar a los distintos; aceptarnos -todos- en el marco de una civilización del amor que acepte nuestros cuerpos y nuestros deseos como situaciones cotidianas •

Concurso
Radial

El encuentro de dos mundos 1492-1992

PARTICIPE Y GANE 10 DIAS EN MADRID Y SEVILLA

Piense en un tema que conozca y lo apasione relacionado con hechos y personajes que tengan vinculación con España y Chile, en cualquier campo, en cualquier época, de hoy o del comienzo de nuestro encuentro.

Y venga al programa de Radio Cooperativa "ENCUENTRO DE DOS MUNDOS" a responder las preguntas que le harán los profesores LEOPOLDO CASTEDO, MARIO CESPEDES y ALFONSO CALDERON.

TODOS LOS CONCURSANTES GANAN PREMIO.

Y LOS DOS VENCEDORES GANAN CADA UNO UN VIAJE PARA DOS PERSONAS A MADRID Y SEVILLA.

Envíe su inscripción a Radio Cooperativa, Antonio Bellet 223, Santiago, indicando su nombre, profesión o actividad, domicilio, teléfono, nacionalidad, breve curriculum y nombre del tema que propone.
CIERRE DE INSCRIPCIONES EL 4 DE JULIO DE 1992.

Las bases están a su disposición en la Embajada y Consulados españoles y en Radio Cooperativa y su Red Nacional.



Embajada de España

Banesto



Radio

CRISIS DEL CARBÓN

EL FUTURO NO ES TAN NEGRO

Estamos frente a una gran crisis en toda la zona del carbón. Los recientes acuerdos alivian el dolor inmediato, pero se requiere de un tratamiento largo y costoso para que el enfermo mejore. Una vez sanado, su aporte es inmenso y estratégico.



En febrero del próximo año (1993) la Empresa Nacional del Carbón (ENACAR) habrá producido 757 mil 507 toneladas de carbón, a las que habrá que sumar las 155 mil 54 toneladas que hoy tiene como stock acumulado. Esto quiere decir que en febrero de 1993 ENACAR dispondrá de más de 900 mil toneladas de carbón. Sin embargo, las ventas calculadas para esa misma fecha llegan apenas a las 437 mil 400 toneladas, por lo tanto, para el próximo febrero habrán 475 mil 161 toneladas de carbón acumuladas. Esto no solo crea un problema de exceso de stock con la natural incidencia que eso puede llegar a tener sobre los precios, sino que además genera un problema que no es de fácil solución: ¿dónde almacenar tanto carbón?

Pero sigamos con este ejercicio de números.

Chile anualmente consume 3 millones 600 mil toneladas de carbón y la producción total del país alcanza a los 2 millones 500 mil toneladas. Vistas así las cosas, tenemos un déficit de 1 millón 100 mil toneladas, las que perfectamente podrían ser cubiertas por la im-

portación de carbón. Pero en este negocio, como en muchos otros, las cosas no funcionan por una simple suma y resta de números. Durante 1991 Chilgener importó nada menos que 1 millón 600 mil toneladas de carbón y hay otras empresas que ya comienzan a hacer lo mismo. Y la razón es simple, el carbón importado como promedio cuesta 50 dólares la tonelada, contra 60 dólares que cuesta el carbón nacional. «No hay por donde perderse», debiera ser y es el argumento de los compradores de carbón. Y el resultado es claro, el carbón nacional se acumula, sus precios de costo siguen altos, es poco competitivo y no está en condiciones de hacer las modificaciones tecnológicas necesarias para abaratar los costos de producción y poder así competir con el carbón extranjero. En resumen, un círculo vicioso difícil de romper, o una crisis que para algunos es terminal y para otros no.

LA CRISIS

Para los que piensan que el carbón es un combustible pasado de moda,

baste señalar que los Estados Unidos, el país más industrializado del planeta, produce 100 millones de toneladas al año y el 60 por ciento de la energía que consume es a base al carbón. El carbón es un «commodity» que se transa en los mercados internacionales a un precio que actualmente oscila entre los 30 y 37 dólares la tonelada métrica. Pero, para el caso chileno, de seguir las cosas tal como hasta ahora, es decir con una producción basada en la explotación intensiva de mano de obra y con una muy baja mecanización y poca o nada de tecnología moderna aplicada a la extracción, el costo por tonelada métrica podría llegar este año a los 100 dólares, nos comentó Eduardo Zúñiga, el recientemente (30 de junio) renunciado gerente general de ENACAR.

Como forma de ilustrar lo que puede significar la mecanización -en tanto rebaja de costos- hay que señalar que en ENACAR Lota, con la nueva tecnología aplicada en los piques 2 y 3, la tonelada de carbón está saliendo a 40 dólares. Es más, en Chile es posible producir carbón a 35 dólares la tonelada métrica, siempre y cuando su ex- ▶



tracción se mecanice y modernice, agregó Eduardo Zúñiga.

Es cierto que esta crisis que afecta al carbón se agudizó ahora por dos razones (las lluvias del año pasado au-

mentaron las reservas de agua de las centrales eléctricas, disminuyendo así la demanda de carbón y la baja de precios experimentada por el petróleo), pero la verdad de la milanesa, es que esta es una crisis que se arrastra por muchos años en que nada se hizo por el carbón y toda la zona. Salvo, claro está, esquilmarlo hasta más no poder.

Para un total de 5 mil trabajadores con que cuenta ENACAR, se infló una planta administrativa que actualmente ocupan 1 mil 200 cargos. ENACAR pagaba el sueldo -900 mil pesos mensuales- del presidente del club de fútbol de Lota Schwager; aportaba regularmente a las arcas de este club cifras de hasta 50 millones de pesos; pagaba la bencina y hacía la mantención de los vehículos de carabineros e investigaciones;

pagaba la luz y el agua de plazas y lugares públicos; y la lista sería muy larga.

ENFOQUE MODERNO

Eduardo Zúñiga, al igual que los sindicatos de los mineros, coinciden en la necesidad de que Chile debe establecer un equilibrio entre la generación de energía hidro y termo eléctrica. «Cuando en el estudio de una central hidroeléctrica se evalúa el daño que causan los embalses y el costo de las aguas, las ventajas de la hidroeléctrica no serán tan claras. La central de Bio-Bio es un crimen de lesa patria, ya que estamos legando un país depredado», agregó Zúñiga.

En los países desarrollados, como en Estados Unidos, la construcción de centrales hidroeléctricas está detenida, ya que el impacto ambiental que estas produjeron fue demasiado grande como para seguir insistiendo. Además, hoy se cuenta con tecnología para quemar carbón sin contaminar el ambiente y en ese sentido existe un estudio para la creación de la Central Térmica de Lota, con una capacidad de 150 MW, a un costo de 250 millones de dólares, y con capacidad para absorber el carbón sobrante y más. Sin embargo, poco se habla de esta alternativa y el debate y atención se centran en la central del Bio-Bio. Así, en una misma Región se está destruyendo el medio natural en el alto Bio-Bio y se está dejando morir a toda la zona del Golfo de Arauco.

El problema no se puede mirar solo desde una perspectiva de mercado que afecta variables macroeconómicas. Hay allí un problema social gordo, y muy gordo. No se trata solo de gente que trabaja sacando carbón, son varios pueblos, lugares, que viven por generaciones en torno a esa actividad. Existe una «cultura del carbón» que obliga a que los procesos de transformaciones deben ser lentos y requieren de inversiones. España y Alemania gastan mi-

UNA CRISIS MUNDIAL

Moses Labraña nos apuntaba que la crisis que actualmente vive el carbón nacional es parte de una crisis mundial. Estaríamos -señaló el dirigente sindical- frente a una política de Dumping contra el carbón por parte de las multinacionales del petróleo, e incluso ellas estarían dispuestas a bajar sus precios si el carbón bajara los suyos. En Alemania, por ejemplo, llevaban carbón Sud Africano explotado por la multinacional Shell, lo que obligó a cerrar varias minas que hoy han salido a licitación y, curiosamente, quién se las ha adjudicado es la misma Shell. Esta misma multinacional, también en Sud África, estaría sacando petróleo del carbón a un costo de 37 dólares el barril. Precio bastante más caro que el barril de petróleo normal, pero que demuestra las potencialidades del carbón. La razón estratégica estaría dada en que el recurso petróleo se agotará en la primera mitad del próximo siglo, en tanto que las reservas de carbón durarían, a lo menos, para 200 años más.

liones de dólares y tienen programas implementados hasta el año 2020 para sus zonas carboníferas. Y estas reconversiones son problemas que debe asumir el Estado.

Y el Estado chileno ha comenzado con la reconversión.

Algunos señalan que en forma extremadamente lenta y tímida, otros alegan que se hace todo lo posible, se contra argumenta que esta actividad debe ser considerada como estratégica y por lo tanto meritaria de una mayor flexibilidad en relación a las normativas macroeconómicas. El Gobierno no parece dispuesto a hacer excepciones. Se discute un arancel diferenciado para las importaciones de carbón. Los mineros señalan la posibilidad de liberar de tributación al sector empresarial que

invierta en la zona, tal como lo plantea un Proyecto de Ley enviado por el Ejecutivo a la Cámara, para eximir de esta tributación a las comunas de Porvenir y Tierra del Fuego. Plantean también los mineros que la reconversión debe entenderse como la industrialización de la zona y recuerdan que Chile gasta 800 millones de dólares en petróleo al año, más que todo el gasto social. Se requiere de un centro de estudios para la diversificación y uso del carbón. A modo de ejemplo, en Alemania se sacan 36 subproductos del carbón que aquí se quemar.

Recientemente los mineros del carbón y el Gobierno llegaron a un acuerdo para resolver la crisis en lo inmediato: no obtuvimos todo lo que queríamos, pero sin duda que no fue un mal acuer-

do», señaló Moises Labraña, presidente de la Confederación de los mineros del Carbón. La jubilación se logró fijar a los 18 años de trabajo en el interior de la mina y hubo acuerdo en el monto de la indemnización compensatoria, además de otros acuerdos que eran menos conflictivos.

Pero la solución a la crisis va mucho más allá y requiere de la elaboración de una política energética, que enfrente el problema de raíz y que no escatime invertir dinero fresco. Pasa, también, porque el Gobierno pierda el miedo a realizar excepciones con su política macroeconómica y que proteja, vía aranceles, al carbón nacional. En el fondo, lo que al Gobierno se le pide, es que invierta en la zona ■

IVÁN BADILLA

LOCALES DISPONIBLES EN INCUBADORAS SERCOTEC

La Incubadora de Microempresas de la I. Municipalidad Pedro A. Cerda, administrada por el Servicio de Cooperación Técnica, Sercotec, ofrece a los pequeños empresarios que requieren un lugar para instalar sus empresas, la posibilidad de postular a locales disponibles en este establecimiento, ubicado en Pasaje Once N° 6205 (Av. Lo Ovalle N° 2300).

Los microempresarios participantes en esta Incubadora pueden acceder a los siguientes beneficios:

- Espacio físico de 54 metros cuadrados, bodega y oficina.
- Suministro de potencia eléctrica trifásica.
- Servicios de Secretaría, mensajería y vigilancia.
- Asesoría profesional en gestión.
- Capacitación empresarial.

Además de los servicios mencionados, que contribuyen a reducir gastos de administración e inversión iniciales, Sercotec apoya la formación empresarial de los participantes de la Incubadora.

¿QUE ES UNA INCUBADORA?

Las incubadoras son establecimientos en los cuales un grupo de nuevas empresas, innovadoras (productivas y servicios) y/o de empresas en crecimiento, operan en un mismo edificio, con alquiler que está a su alcance, compartiendo servicios comunes (como secretaría, contador, sala de ventas, sala de reuniones, bodega, fax, planta telefónica, computador, etcétera). Y con acceso a una amplia gama de programas de apoyo profesional, técnico y financiero (capacitación, información, etcétera), por un período de tiempo definido (tres años como máximo).

Estos establecimientos contribuyen a:

- La creación de nuevas empresas;
- La reducción de la mortandad de empresas en sus primeros años de vida, por proporcionarles un clima especial;
- La disminución de la inversión inicial de las empresas;
- La reducción de los gastos fijos porque éstos se comparten entre un conjunto de empresas;
- La formación del nuevo empresario

NUEVO PROGRAMA EN LA EDUCACION

Un programa destinado a sensibilizar a la comunidad educacional (profesores, padres y estudiantes) se ha puesto en funcionamiento, tras el convenio suscrito por la Oficina Nacional del Retorno y el ministerio de Educación. El programa tiene por objetivo formar profesores monitores, a fin de que atiendan la problemática del niño retornado en el área educacional y cubrir las necesidades propias de esta etapa de inserción y así facilitar la integración de los niños al sistema educacional de nuestro país.

NUEVA SUCURSAL PARA EL BANCO DEL ESTADO

Con la asistencia de las más altas autoridades del Banco y de la comuna, se inauguró la nueva sucursal Santiago La Reina del Banco del Estado de Chile.

hace uso de la palabra en el acto de inauguración de la nueva sucursal, el vicedirigente del Banco, Ernesto Edwards.



CIENTEC NUEVO DISTRIBUIDOR HEWLETT PACKARD

En forma conjunta, el gerente comercial de Ciente, señor Hermann Barentein, y el gerente comercial para Latinoamérica de Hewlett Packard, señor Octavio León, anunciaron que Ciente había asumido la distribución y comercialización en Chile de diversas líneas de productos de Hewlett Packard, entre las cuales destacan microcomputadores, periféricos y calculadoras.

Este importante anuncio beneficia a miles de usuarios, que a partir de ahora podrán contar con una variada línea de buen ganado prestigio internacional, incluso en rubros donde Ciente y la Red Infoland aún no estaban presente.

Finalmente, cabe destacar que los productos Hewlett Packard también contarán con la atención de pre y post venta y la asistencia técnica en todo el país, a través del soporte que brinda Ciente y sus distribuidores.

FONASA Y UNISYS

Fonasa efectuó la modernización de sus sistemas computacionales y adquirió a Unisys la instalación Unix más grande del país en equipos centrales. Contrató tres computadores U6000 basados en sistema operativo UNIX última versión y más de cien terminales locales.

IBM INCORPORA ANTIVIRUS

IBM de Chile y Success Consulting Ltda., firmaron un acuerdo mediante el cual todos los computadores IBM de la línea PS/1 y PS/2 llevarán de ahora en adelante Oyster, el programa de inmunización contra los virus desarrollado por Success Consulting. En el país se han detectado 21 virus de los aproximadamente mil que se conocen en el mundo.

Oyster, distinguido por la revista especializada PC Magazine como Selección del Editor, es un programa orientado a dar solución permanente en el tiempo a la problemática de los virus computacionales. Su esquema se basa en inmunizar los programas, impidiendo ser atacados por cualquier virus conocido o por aparecer. Este esquema ha demostrado ser técnicamente superior al de los antivirus tradicionales, además de más económico, y ha tenido una enorme acogida tanto en el mercado chileno como en el extranjero.



Alfredo Barriga, Presidente de Success Consulting y Horacio Rojas de IBM.

SIETE HIJOS PARA LA FAMILIA DAIHATSU

Mario Caramora, gerente comercial de Daihatsu desde julio de 1990, estudió algunos años en la Escuela de Administración y Negocios, se define como un «self made man», desde el año 1976 que trabaja en el rubro automotriz.

«Hoy no basta tener un vehículo bonito, se necesita que tenga una red de concesionarios integrales, con servicios, venta y repuestos y que además tenga un buen precio de reventa a futuro. Estas son cosas muy importantes sobre las que hemos trabajado a fondo».

«El aumento en la venta de vehículos ha sido notorio, casi alarmante. 50 mil vehículos en los cuatro primeros meses de este año. ¿Cómo se ubica Daihatsu en este mercado?»

«Nosotros estamos entre las primeras

diez marcas, y eso que no tenemos algunos productos que tiene el número uno».

¿Cuales?

«Carnonetas, como es el caso de General Motors y Nissan».

¿Y cómo se ubican con los utilitarios?

«En los utilitarios nosotros estamos a la par de Suzuki y un poco más bajo que Fiat».

¿Eso quiere decir que han mejorado su posicionamiento en el mercado?

«Sí, hemos mejorado este último tiempo, principalmente debido al reconocimiento de algunos sectores industriales de la robustez de nuestros productos».

¿Cuántos productos ofrece Daihatsu?

«Esta empresa tiene siete familias de productos: al hablar de familias de productos hablo de productos que son claramente diferenciados unos de otros. En el caso de los automóviles tenemos el Charade 1000 centímetros cúbicos, llamado Giro; el Charade 1300, 16 válvulas; el Applause, 1600, 16 válvulas; los jeep Ferosa y Roky, los utilitarios y el camión. Yo diría que es una de las empresas que tiene la gama de oferta más alta y disgregada como familia».

Los precios entre uno y otro van entre...

«Hablemos en precios genéricos: tres millones 300 mil pesos el Giro a cinco millones 190 mil, aproximadamente, el Applause, que es el vehículo que viene con alza de vidrios eléctricos, aire acondicionado, cierre centralizado, en fin, con equipamiento completo».

¿Cuál es el de mayor venta?

«La línea del Giro y del Charade 1300, que en el fondo es un poco el reconoci-

CONVENIO FAST AIR-KOREAN AIRLINES

Un histórico convenio suscribieron recientemente Fast Air y la mundialmente conocida Korean Airlines, una de las tres principales empresas aerocomerciales del Oriente, lo cual significa un importante paso en la política de apertura de nuevos mercados internacionales.

A partir de marzo de este año, Korean Airlines pasó a ser el representante comercial de la línea aérea chilena en el sudeste asiático. En una primera etapa su gestión cubrirá todo lo relacionado con el movimiento de carga hacia y desde Japón, Corea, Taiwán, Filipinas, Malasia, Hong Kong y Singapur.

El acuerdo considera el traslado diario de la carga entre Oriente y Nueva York en aviones Boeing 747, donde conecta con los vuelos regulares que Fast Airlines mantiene actualmente entre dicha ciudad y Santiago, Montevideo y Sao Paulo.



LAN CHILE

La inauguración del Centro de Formación Lan Chile dio cumplimiento a un antiguo anhelo de la empresa: promover capacitación y formación de manera permanente al personal de LAN y agentes comerciales, así como brindar instrucción y capacitación al personal de agencias de viajes, líneas aéreas, y otras empresas del rubro, además de proporcionar cursos modulares sobre la especialidad de LAN al público en general, preparando y constituyendo así un semillero de futuros empleados aeronáuticos comerciales.

En este Centro de Formación se entregará capacitación permanente al 20 por ciento del personal. Esto significa que cerca de 400 personas estarán diariamente ocupando las instalaciones, material técnico, cuerpo de instructores, sala de reservas y sistemas computacionales.

De la misma manera y atendiendo diversas solicitudes de las otras compañías aéreas, principalmente latinoamericanas, el Centro de Formación dará cursos y seminarios especiales para personal de aerolíneas. Esta actividad no sólo tiene una rentabilidad interesante, sino también contribuye a consolidar el prestigio y liderazgo de LAN Chile en la región.

miento al liderazgo que tenemos nosotros en vehículos pequeños. La gente no olvida todavía el Charade de los años 80 y los buenos resultados que dio.

-¿Cómo se ubican ustedes en el mercado japonés?

-Daihatsu industrialmente es una empresa muy grande; y en la fabricación de automóviles es la quinta fábrica en Japón. Yo digo que industrialmente es muy grande por lo siguiente: Daihatsu comenzó siendo una fábrica de partes y piezas de otras marcas, principalmente Toyota. Con el correr del tiempo esta empresa comenzó a crear sus propios automóviles, sin



dejar de producir para fábricas como la mencionada. Hoy se da el caso de que hay algunos motores nuestros que están equipando algunos vehículos Toyota.

-Dentro de poco tendrán que traer vehículos con convertidor catalítico.

¿Eso significará un precio mucho mayor?

-El precio del convertidor es más o menos estándar para todas las industrias, pero normalmente se habla del precio del convertidor, y no es así. Cuando uno habla de que los vehículos deberían subir entre mil y mil 500 dólares, no está hablando solo del convertidor, está hablando de un conjunto mecánico de piezas que, como resultado entregan una emisión de gases inocuos. Esto empieza en un sistema de inyección electrónica que tiene un valor. Y el otro valor es el convertidor, que es una pieza de recambio (más o menos cada 80 mil kilómetros hay que cambiarlo porque va perdiendo efectividad a medida que van pasando gases a través de ella). Creo que si bien el precio de los vehículos aumentará, la tendencia -producto de la competencia existente- será a minimizar ese aumento.

IB.

Las AFP

AFILIADOS: 50 POR CIENTO EN MORA

Formó parte de la estrategia electoral del PPD el planteamiento sobre los fondos de pensiones?

Más bien, plantear el problema días antes de las elecciones constituía un riesgo, en virtud de poder ser mal interpretados. No obstante, asumimos que los intereses del país están sobre los afanes electorales.

¿Esas proposiciones, acaso, no desnaturalizan los mecanismos de mercado?

Pensamos que, en muchas circunstancias, el mercado constituye un mecanismo eficiente de asignación de recursos, pero que no es el único instrumento y que, incluso, en determinadas circunstancias, requiere ser regulado discrecionalmente. Así, si el régimen anterior no hubiese dejado al libre albedrío las tierras agrícolas que rodeaban los límites de Santiago, o los recorridos de la locomoción colectiva, la contaminación sería hoy menor. Además, seamos claros: el neoliberalismo del régimen anterior fue intervencionista en aspectos claves de la economía: salarios, tasa de interés, tipo de cambio y propiedad de la gran empresa.

¿Existe este tipo de problemas en el mercado de AFP?

Existen tres problemas que es necesario corregir antes que incidan en la eficiencia de la capitalización individual. Primero: la «mora previsional» que afecta a poco menos del 50 por ciento de los afiliados, fluctuando sus periodos de mora entre 1 y 85 meses, lo que puede afectar el monto de la futura pensión, y por tanto la calidad de vida del pensionado.

¿Esto quiere decir que 2 millones de afiliados no están cotizando conforme a la ley?

Los descuentos previsionales han sido efectuados, pero luego son retenidos por los empleadores y no transferi-

Días antes de las elecciones de junio, acompañados de Sergio Bitar, la Comisión Económica del PPD ofreció una conferencia de prensa sobre los fondos de pensiones administrados por las AFP. Al respecto, ANALISIS quiso conversar con su secretario ejecutivo, Patricio Rozas, coautor de varios libros (entre otros, «1988: El Mapa de la Extrema Riqueza», diez años después), y director del centro de estudios PRIES CONO SUR.

parencia en este mercado. Estamos hablando, en todo caso, de varios millones de dólares, cantidad que castigará el monto definitivo de las pensiones.

¿El segundo problema?

El riesgo asociado a la alta concentración del sistema. Por ejemplo: el 88% de la de los fondos invertidos en acciones, casi 2600 millones de dólares, han sido colocados en sólo siete sociedades que transan sus valores en bolsa, algunas relacionadas en su propiedad. Pese a todo lo que se dijo en el pasado respecto del pequeño margen que se admitiría a la inversión en instrumentos de renta variable como las acciones, hoy tenemos que éstas ya representan un 35% del total del fondo, lo que significa un aumento del riesgo.

¿Y el tercer problema?

La ausencia de mecanismos de participación en la gestión de los fondos por los afiliados. Estos están impedidos de ejercer su derecho de propiedad sobre los recursos que entregan a las AFP, no pudiendo plantear cambios en la modalidad de financiar grandes empresas, o ampliar el número de empresas receptoras de estos recursos, o fijar límites específicos a las inversiones de mayor riesgo.

¿Cuenta la Comisión Económica del PPD con proposiciones específicas para abordar los problemas planteados?



Nuestra perspectiva ha sido no sólo plantear problemas que pudieran haber escapado a quienes hoy conducen económicamente al país, sino, además, colaborar en la búsqueda de soluciones. En los próximos días nos reuniremos con diversas autoridades para discutir los antecedentes que disponemos y

proponerles medidas específicas. No corresponde que el gobierno deba hacer necesariamente lo que los partidos que lo apoyan digan que haga, aunque sí es conveniente que los escuche. Es importante señalar, sin embargo, que las elecciones recientes permitieron precisar los pesos relativos al interior de la Concertación y en el espacio PPD-PS ●

¿A cuánto asciende la mora?

No existen estadísticas públicas al respecto, lo que revela falta de trans-

CREER EN UTOPIAS

La felicidad existe

Utopía es el vestido que se pone la esperanza para salir a enfrentar cada día», dijo Joan Manuel Serrat e interpretó y sobrecogió a quienes lo escuchaban, porque es probable que hace unas dos o tres décadas, los días y la vida se vivían y no se enfrentaban. Hoy sacamos fuerzas de quién sabe dónde, para llegar a la noche con el sentimiento de misión cumplida y dormir con la esperanza que la mañana siguiente sea más leve, cosa que raramente ocurre.

Haber perdido las utopías, no saber dónde posar la esperanza, hace que los mortales vivamos harto mal. Nos pasamos de tristeza en tristeza y de placer en placer; lejos del equilibrio que significa la felicidad y cerca, peligrosamente cerca, de ese estado sombrío que se llama depresión. Nos llega en algunos casos con el estrés, cansancio máximo que la vida contemporánea hace que nos afecte donde más se note: en la vida pública, en lo profesional, en lo que nos exigimos porque creemos que nos da estatus y felicidad. Nos ponemos metas inalcanzables, compramos más de lo que podemos pagar, los niños no cumplen nuestras expectativas en el colegio y hay que seguir para adelante; ser más, ganar más, no darse nunca por vencido. Y no puede descansar la persona, porque ahí, a su lado, está la competencia con cara sonriente, para ocupar su lugar.

«Si pensamos en el mecanismo del estrés, dice el doctor Mario Seguel, Director del Departamento de Psiquiatría de la Universidad Católica, la vida contemporánea está sujeta a mayor cantidad de sobrecarga y exigencias. Lo que se ha facilitado, desde algunos puntos de vista, como puede ser el lavado de ropa, que antes agobiaba, ahora se ha sobrecargado de otras exigencias».

Cuenta un «exitoso» abogado, que ya no puede más. Le va estupendo en su profesión, tiene responsabilidades en la

Mario Seguel, con profundos estudios sobre la depresión y las enfermedades afines, busca equilibrar al ser humano para la felicidad. El español José M. Delgado, se lanza al desafío de estudiar siquica y biológicamente la felicidad. Todo parece estar en contra, pero con esfuerzo, es posible.



Corte, es profesor universitario, gana dinero como para tener una hermosa casa con piscina y tres automóviles. Uno para él, otro para su mujer, otro para los adolescentes. Tiene, económicamente, su vida asegurada y verdaderamente se olvidó de lo que era disfrutar.

Busqueda errónea

Sus manos tiemblan, fuma demasiado y bebe regularmente todas las noches.

«Al principio, cuando nos casamos, decidimos que como estábamos jóvenes, había que construirse un futuro. Muy rápidamente dimos la citroneta [que estaba llena de recuerdos de sus amores y correrías] en parte de pago para un Fiat; era más auto. Con lo poco ahorrado, pusimos en pie la casa. Durante mucho tiempo, el auto estuvo varios fines de semana sin uso: no había plata para la bencina. La casa, la gozábamos. Hicimos un jardín, la adornamos, pero cuando eso se acabó, no sabíamos qué hacer. Jugar bridge está bien, pero no para todos los fines de semana, ir al cine era un gasto que hacíamos después de pensarlo dos veces. Empezaron a nacer los niños (tiene cuatro) y todo pasó a castaño oscuro. Las enfermedades, la ropa, el jardín y luego el colegio. En cada etapa, aspirando a que la próxima fuera descansada. Pero no fue así y llegamos al colmo de no poder salir los domingos de la casa, sale la empleada y pueden entrar a robar. No le diré las veces que nos han robado la radio desde dentro del garage de la casa, claro, como ven tres autos... Ahora, ya no sé qué esperar. Estaba lleno de mis ilusiones para mis hijos; ellos, ya grandes, no han cumplido ni una de ellas. Y para eso me sacrificé tanto. Me aburro con mi mujer, me complico si tengo amante y estoy tan, tan cansado, que los domingos prefiero dormir».

El, buscando la felicidad, está a punto de la depresión o de otras enfermedades parientes cercanas: estrés, alcoholismo, neurosis, obsesiones.

La depresión, dice el psiquiatra Seguel, es la alteración del ánimo en términos profundos de estructura interna. Es un estado de aplanamiento, es la incapacidad de sentir. Hay depresiones con tristeza y tras en las que no se siente absolutamente nada.

Seguel fue recientemente a un Congreso de Psiquiatría en EEUU, donde se vieron nuevos enfoques para estas enferme- ▶

dades y sus causas, pero si hay algo claro desde hace algunos años: existen medicamentos, sin consecuencias secundarias demasiado desagradables, que sacan al paciente rápido del estado cercano a querer morir.

La cara opuesta

A la depresión, que es un estado de quiebre tan profundo que compromete lo orgánico y lo emocional, se le opone la felicidad, que es un estado armónico. En España, el catedrático José M. Delgado, director del Centro de Estudios Neurobiológicos y jefe de investigación de LBE Pharma de Madrid, publicó hace poco tiempo un libro que acumula ediciones: *La felicidad, dónde se siente y cómo se alcanza. Cómo cultivar y aumentar la*

felicidad personal. Lejos de ser un best seller fácil de digerir y con recetario difícil de realizar, estudia científicamente lo que es ese sentimiento, y ayuda a poner al alcance de la voluntad lo que hoy parece una utopía: ser feliz.

La búsqueda de la felicidad, que tantas veces nos lleva a la angustia y la depresión, tiene una de las prioridades más elevadas en nuestras actividades y pensamientos, aunque la vida moderna que nos lleva al «culto de la violencia y al sufrimiento», es posible que engendre seres humanos más orientados hacia la desgracia que hacia la felicidad. ¿Será posible modificar el sentido trágico de la vida actual?, se pregunta.

Mario Seguel hace resaltar algo que, enloquecido desde la felicidad, trae esperanzas para la educación.

«No sabemos por qué, pero experiencias a edad temprana pueden señalar un camino de mayor vulnerabilidad. Hay emociones que, aún dentro del útero, marcan como una huella digital el cerebro del feto».

Y relata las recientes experiencias con ratones. A los recién nacidos se los trata de manera diferente. A unos se los echa al agua fría y a otros no. Luego que tienen más edad, los que no fueron sometidos a este tratamiento, no les gusta el agua, pero no tiene mayor efecto en ellos, sin embargo los que repiten las experiencias, se desquician. Esto, unido a las experiencias con monos que apartan de la madre y dejan sin relaciones de ternura, más los experimentos realizados en relación al feto, hace que se pueda asegurar que los niños, antes de nacer, perciben ruidos agradables o desagradables, son vulnerables a las emociones de sus padres y pueden ser educados, para una programación positiva.

Además de las primeras experiencias, dice Seguel, el tipo de personalidad, las cosas que van ocurriendo a lo largo de la vida, probablemente lo genético, van marcando una vulnerabilidad hacia lo depresivo o las otras enfermedades que están en el área: anorexia, alcoholismo, obsesiones,

neurosis, trastornos de pánico.

«Hay muchas personas que opinan que la vida moderna hace que seamos más depresivos».

«Obviamente, por el modo que ahora se hace el diagnóstico, dice el siquiatra, es más objetivo y claro que lo que se hacía antes. Hace unos 30 ó 40 años, estas enfermedades estaban relacionadas con lo sicótico. Se hablaba de sicosis maniaco depresiva para lo que ahora se llama trastorno bipolar, que es una forma de depresión y esto no sólo implica cambio de nombres, ya que tenían que ser muy graves para ser diagnosticadas como tal. Hoy por hoy, se ha visto que hay formas relativamente benignas y más frecuentes. En la medida que la medicina progresa se ha podido demostrar que una serie de enfermedades cardiovasculares



o digestivas que nunca se lograban confirmar y correspondían a una depresión. Ha cambiado la rigurosidad del diagnóstico y también la medicina alcanza a un mayor número de personas. No sabemos si ha aumentado la cantidad de depresivos; lo que sí podemos demostrar es que aumentan los suicidios».

Urgente, felicidad

«¿Cómo aprender a ser más felices?», se pregunta José M. Delgado y agrega: afortunadamente existen conocimientos neurofisiológicos y psicológicos que permiten el estudio experimental de los mecanismos cerebrales relacionados con las funciones mentales, incluyendo el placer y la felicidad.

«La felicidad puede considerarse como un estado mental que proporciona sensaciones placenteras y que modula de manera agradable y positiva la recepción e interpretación de los impulsos recibidos del medio ambiente, del almacenaje de la memoria, o de los propios receptores corporales».

Suena a bastante científico o difícil, pero es esperanzador que la ciencia se preocupe de ella, para ayudar a tenerla, así como ya ayudan a eliminar la depresión.

Delgado busca lo que es felicidad para distintos científicos y pensadores. Para conseguirla, se establece que es importante «la relación continuada con personas que sean importantes en la vida individual, lo que en parte aumenta la propia responsabilidad; también la posesión de tiempo para dedicarlo a la familia, a los amigos o a lo que uno quiera, evitando la esclavitud de que otras actividades ordenen nuestro propio tiempo; hay que procurar realizar tareas complicadas ya que del mismo modo que el ejercicio desarrolla los músculos, las actividades difíciles fortalecen el espíritu; no hay que temer a los sentimientos y a las emociones. No hay que huir del dolor cuando éste sea necesario para vivir y sentir. No hay que rechazar el amor, aunque a veces nos haga sufrir; la obra personal debe

dolorosamente que si se está.

«¿Cuándo hay que ponerse alerta ante la depresión, doctor Seguel?»

«Hay un patrón de conducta que tiene que ver con el de la gente que se deprime con mayor frecuencia: una persona muy responsable, muy estricta, muy rígida consigo misma, con alto nivel de aspiraciones, por lo tanto expuesta a insatisfacciones. No se da tiempo para actividades de goce o de carácter recreativo, de alguna manera genera pobres equilibrios entre el disfrutar y lo que implica el esfuerzo. Se somete a extensos periodos de trabajo, horarios muy largos, sin posibilidades de descanso, deteriora por eso su relación familiar e interpersonal.

«Hay que consultar cuando ha habido un cambio importante en la calidad de vida, cuando hay dificultad para iniciar el día o la actividad».

A esa descripción que él tan bien conoce por su trabajo profesional, se une la esperanza de Leo Buscaglia, educador: «Es necesario querer muchas cosas apasionadamente, los genios que se concentran en un solo tema suelen ser desgraciados. Hay que gozar de la vida con todas sus múltiples facetas: amar a los niños y a la familia, a los árboles, a las montañas, a las ciencias y a las artes, a los inviernos y a los veranos. Incluso en situaciones desesperadas pueden encontrarse sabiduría y consuelo. Felicidad es sentir la propia identidad, sabiendo que no es perfecta, pero que está en proceso de creación y de crecimiento. Ser el centro de aventuras y posibilidades, sin temor a lo que suceda, resolviendo con decisión los problemas».

«La felicidad no es el resultado directo de fuerzas externas. El dinero y el medio ambiente pueden ser elementos favorables, pero la felicidad, como la desesperación, constituyen una parte intrínseca del propio ser y del propio sentimiento. La felicidad no se puede almacenar en un banco esperando que produzca intereses. La felicidad, como la tristeza, es cuestión de interpretación y de voluntad personal, y por lo tanto cabe la posibilidad de aceptarla, rechazarla y modificarla».

Claudia, de clarividentes 23 años, dice que empezó a encontrar la felicidad cuando fue capaz de alejar las exigencias que familia y sociedad hacen sobre ella, cuando entendió a fondo que no estamos en la tierra para sufrir, sino para gozar, por mucho que nos enseñen lo contrario y que no importa cuántos años se vivan, si todos son felices. Lo demás, casi no vale la pena.

Mario Seguel combate la depresión y ayuda a encontrar la felicidad. Delgado desafía a colocar en la educación componentes físicos, psicológicos, orgánicos de la felicidad, ya que ésta no puede ser aprendida. ■



procurar dejar un impacto en otras personas y en la sociedad, para gozar así la sensación de ser útiles a la comunidad; hay que interesarse por lo que ocurre en el mundo, lo bueno y lo malo, y tratar de vivir en armonía con la realidad. Hay que soportar tragedias y adversidades sin caer en la depresión ni la incompreensión; no hay que aceptar la destrucción psicológica del fracaso, sino luchar para vencerlo y superarlo; el egocentrismo, el egoísmo, es uno de los mayores obstáculos de la felicidad. La felicidad es inseparable de la libertad e incluso de la ociosidad. Encerrarse dentro de uno mismo, creyendo que así se tiene más satisfacciones y placeres es erróneo y antibiológico. Para que el cerebro funcione normalmente se requiere un continuo aporte sensorial exterior.

Alerta y esperanza

Encerrarse en uno mismo. Sucede en la depresión. Sensación de que la vida no tiene sentido. Nada interesa; nada nos alimenta, se siente profundo dolor, ganas de morir o no se siente nada. Puede suceder cualquier tremendo acontecimiento y nada. Es como no estar, sabiendo

EL "POLLO" FUENTES:

"No me pueden encasillar en la derecha"



Nombre: Alfredo José Antonio Fuentes Cuevas.

Edad: nació el 25 de octubre de 1947 en Santiago.

Profesión: Cantante y animador.

Observaciones: Este año cumple 27 arriba del escenario. Estaba en

sexto año de humanidades cuando empezó a cantar en el grupo Los del Sendero.

Terminó el colegio y a los meses se puso a cantar solo. En abril del 66 grabó un disco como solista. Dio su bachillerato, pero a pesar de sacar un buen puntaje se decidió por el canto, «mi vocación». No fue sin problemas. El hermano Lucio, un cura del colegio donde estudió, convenció a su madre para que lo dejara dedicarse al canto. De allí saltó a ser un idolo y las calcetinas de ese tiempo crearon unos de los fans clubs más grandes y escandalosos que ha tenido un artista chileno. Ahora, además de cantar en estelares, anima diariamente el programa «Exito» de Canal 13 y los domingos, el sorteo del Kino.

Casado hace 20 años con Isabel Fías, profesora de Artes Plásticas, tiene tres hijos, Alfredo, 19, Alejandro, 13, y Natalia de 9 años.

¿Qué piensa del boom que ha venido de la nueva ola?

-Es una onda retro que hay en todo el mundo. Ahora, yo vengo practicando esta onda retro desde hace mucho tiempo. Te voy a decir una palabra muy fea, pero soy un cachiche de la nueva ola hace muchos años.

¿Le pesó alguna vez no haber estudiado?

-No. Fui inmensamente feliz con haberme dedicado a cantar.

¿Cómo fue pasar de tener un fan club tan grande a ser alguien más tocable, como animador?

-Fue un cambio que se dio solo, no lo busqué y me alegro que se haya dado, porque me permite seguir vigente en el mundo artístico. No desapareció el Pollo Fuentes, que podría haber tenido una muerte rápida. Un fenómeno tan especial

como el que me sucedió a mí. O salen disparados para el cielo internacionalmente o desaparecen. En el camino me aparecieron otras posibilidades. Me alegro mucho porque me permitió seguir en lo mismo y descubrir que tenía otra condición que es el poder animar en televisión.

¿No le cansa estar permanentemente en la televisión?

-No, lo que de repente te viene es un cansancio físico con ganas de estar solo, sin aplausos, sin públicos, sin responsabilidad, pero aguanto un mes y ya quiero volver a trabajar, me encanta, esto es mi vida.

Fuera de este mundo ¿qué otras cosas le gustan?

-Soy deportista y del fútbol, fanático, hincha de la U. Pertenezco a una liga que se llama Amigos del Fútbol y juego en un equipo que se llama Santos desde hace muchos años.

ni en la izquierda"

Tengo condiciones y hago hartos goles, además de muy buenos amigos. Aparte de eso, trato de compartir bastante con mis hijos, amigos con quienes nos visitamos, yo diría que es una vida bien tradicional.

¿Qué es lo que más le gusta de animar?

-La empatía que ha habido entre tanta gente, de enganchar. De que te cuenten cosas, de que crean en ti. Si vieras las cartas que me llegan para pedir ayuda o qué haría yo en su caso.

¿Y qué hace con tanto pedido?

-Son muy pocas las cosas que podemos solucionar. Pero siempre intentamos ayudar. En el programa siempre hacemos campañas.

¿Qué le hace pensar el tener tantas exigencias de la gente?

-Que es una cosa interminable, que siempre van a existir problemas económicos y sociales. Pero a veces contestando o conversando con una persona le das cierta tranquilidad... y qué rico es poder hacerlo.

¿Hay algún hecho que lo haya impactado especialmente?

-Varios casos, pero hubo uno hace muchos años cuando estaba soltero. El caso de una niña que iba a ver al hospital en las noches. Un día me llamo la mamá urgente para que la fuera a ver. Estaba en coma y no reconocía a nadie. A mí me reconoció y estuve junto con ella, hasta que murió.

El mundo de la televisión es bastante tenso, ¿cómo se las arregla para relajarse?

-Curiosamente a mí no me provoca grandes problemas. Si el rating ha estado malo me preocupo un poco, pero nunca para llegar a ver un especialista porque ande con tiritones.

¿O sea, no sabe de bromazepanes?

-No nada. Ni para dormir. Me duermo lona en cualquier parte, gracias a Dios. De jaqueca, eso sí, sufro bastante. En todo caso, jugando fútbol libero muchas tensiones.

¿Y cómo enfrenta el paso de los años?

-Es una lata, (se ríe).

Es verdad que se operó la papada?

-Sí, lipoaspiración, pero hace hartos años ya, mira me quedó re' bien y me ha durado (se ríe).

¿Se pegaría una estridita?

-Sí, creo que sí. Estas arruguitas me tienen bien molesto. De repente me miro en un monitor y no me gustan nada. Si puedo solucionarlo me la voy a hacer. En este mundo de la televisión está permitido, tienes que tratar de verte lo mejor posible. Creo que me está haciendo falta un arreglín.

En realidad, me vino la crisis de la edad a los 42 años. Me asusté, pensé en todo lo que había hecho, en lo que me

faltaba por hacer.

¿Y qué sintió que le faltaba por hacer?

-Cantando me tengo que limitar a Chile porque internacionalmente me pasó el cuarto de hora, además que físicamente no tengo muchas ganas, tampoco. Después el tiempo que no te diste para compartir más con los hijos, para haber viajado más y si no lo haces luego, no lo haces nunca.

¿Y ha hecho algo de eso?

-No, nada (se ríe). Pero sigo trabajando insistentemente. Hay que agregar que los que vivimos de la cosa artística en este país, salvo Don Francisco, necesitamos trabajar el resto de nuestros días. No me puedo permitir parar porque después no me infla nadie.

¿Qué ha sido lo más difícil de sobrellevar en términos familiares?

-Los fines de semana que uno tiene que trabajar. De lunes a viernes hago Exitó y los domingo hago el Kino, entonces no puedo almorzar en la casa. Y muchas veces, salgo a cantar fuera de Santiago los fines de semana. Pero a mí me pusieron en la tierra para hacer esto, es un compromiso que acepto, pero para los demás es más difícil.

¿Y usted qué posición política tiene?

-Es una cosa muy importante para el país y uno cumple con ir a votar y tener su pensamiento político, pero no es ninguna cosa profunda, yo me preocupo más de la parte social.

Tengo entendido que es una persona de derecha.

-Yo no te diría que de derecha o izquierda o de centro. No pertenezco a ningún partido y nunca pertencí, pero fui un gran admirador de don Jorge Alessandri. Pienso que es un personaje que merece todo nuestro respeto, hace falta gente como él.

Y de Pinochet ¿qué opina?

-De Pinochet creo que llegó en un momento importante donde se requería la presencia de él. Durante la Unidad Popular el país estaba muy mal en todo sentido. Tenemos que tener buena memoria para acordarnos que gran parte del país le pedía a los militares que hicieran algo. El error fue que se quedaron mucho tiempo, tendrían que haber arreglado la cosa e irse.

¿De Aylwin?

-Me parece un muy buen presidente. Estoy muy contento con este gobierno. Por eso te digo que no me pueden encasillar en derechas ni izquierdas. Lo han hecho muy bien y ojalá le den mucho tiempo más, para que lo sigan haciendo. Que no vengan egoísmos personales en las próximas elecciones y que se separe esta concertación...

Pero usted votó por Buchi ¿o no?

-Sí, voté por él. Esta vez me quedé sin votar.

¿Por qué?

-Porque llegué tarde y habían cerrado la mesa.

Lavin perdió un voto.

-No voté (se ríe).

¿Por lo que veo es un señor bien tradicional?

-Bien tradicional, tengo buen carácter, no me peleo nunca con nadie, creo que la gente se puede entender conversando, me pongo en el lugar de las otras personas... ●

MARGARITA CEA



ERNEST HEMINGWAY

EL GRAN

Hace 31 años este gigantón escritor norteamericano decidió quitarse la vida de un escopetazo, cuando su físico le impidió nutrirse de las emociones que siempre le gusto vivir.

No importaban ya las medallas de guerra, los premios Pulitzer ni los Nobel.

Se podría decir que se pasó la vida en busca de emoción. Que no sabía vivir de otra forma. Que desbordaba los espacios con su personalidad arrolladora, siempre dispuesto a partir al frente, a una cacería en Africa, a una travesía en yate, a un combate de box, a una corrida de toros...a un intenso amor.

Con un físico fuerte y grande muchos decían que escondía tras él una gran fragilidad.

Bebía ron, comía cangrejos con limón, se pasaba el día sacándose escamas de la nariz lo que le mantenía su color rojizo en la piel. Otra de sus mañas, cuentan los que lo conocieron, era sacar a cada rato una peinetita de sus bolsillos para peinarse.

Nació en Oak Park, Illinois cerca de Chicago, el 21 de julio de 1899. Su padre, un prestigio-

so médico, le inculcó su afición por la pesca y la caza. Su madre, trató de acercarlo al gusto por lo estético; organizaba conciertos en su casa y siempre quiso que aprendiera a tocar el violoncello. De una familia pacata y pueblo también. Costó aceptar a este ser que fumaba, tomaba whisky y hacía el amor a los 13.

Colegial y periodista, es-

cribió sus primeros cuentos, como, «Una cuestión de color», sobre los peleadores a puño limpio. Pasó directamente al diario «Star» de Kansas City. «Yo siempre he querido escribir. Cuando terminé el High School entré al Star. Era un trabajo periodístico muy elemental».

VIAJES Y GUERRAS

Inquieto siempre. Parte como voluntario de la Cruz Roja durante la Primera Guerra. Era el más joven volunta-

LEADOR

rio, tenía sólo 19 años. Al llegar a Italia a una enfermería donde fue destinado, exigió hacer algo más arriesgado, quería acción. Logró que lo enviaran al frente para proveer de chocolates y cigarrillos a los soldados. En bicicleta, lo hacia. Hasta que recibió una bala de ametralladora. Tres meses estuvo internado en un hospital de Milán y varias veces le operaron la pierna derecha.

Volvió colgado de medallas a su pueblo natal, Oak Park. Pero obviamente su destino no estaba allí. Un ofrecimiento para trabajar en el *Diario Toronto Star Weekly*, en Canadá, lo hizo trasladarse a esa ciudad. No alcanzó a estar un año y partió. Esta vez a Chicago, donde colaboró en el *Tribune* y en una revista financiera que le permitió mantenerse y reencontrarse con el escritor. Entonces apareció la que sería su primera mujer: Hadley Richardson, una atractiva y eximia pianista que había conocido en Michigan. Partieron a París, recomendados, a la casa de la escritora Gertrude Stein, mecenas de la «generación perdida», como fueron llamados los escritores de entre las dos grandes guerras.

En los años 20, Hemingway se dedica al periodismo. Recorre Europa y asiste a los acontecimientos históricos de la época.

También comenzó su pasión por las carreras de caballos. Pasaba días estudiando a

cuál caballo apostar y lo jugaba todo. Eran los tiempos de París y del nacimiento de su primer hijo.

Su afición por las mujeres es conocida. «Cuando era joven no tenía ganas de casarme, pero una vez que lo hice ya no pude pasarme sin tener mujer», comentó alguna vez justificando sus cuatro matrimonios.

El divorcio con Hadley no se hizo esperar, aunque él no pudo entenderlo. Ella no soportó a este hombrón que se daba licencia para todo y tiempo para sus amigos de la «generación perdida», además de los interminables viajes como reportero del mundo. Daba por sentado que eso, tenían que entenderlo sus mujeres. Eran los tiempos en que se pasaba en casa de Gertrude y veladas enteras en la librería Shakespeare, donde Sivil Beach le prestaba libros a él y a otros grandes como Ezra Pound, John Dos Passos, Scott Fitzgerald y James Joyce. La Beach no era una librería cualquiera, editó el *Ulises* a Joyce. Hemingway amaba a esta señora, decía que nadie le «había ofrecido más bondad que ella».

A los 24 años, Hemingway, gracias a un editor norteamericano de vanguardia avencindado en París, publicó «Three stories and ten poems», que llamó la atención de los críticos. Entusiasmado, al poco tiempo publicó «In our time», breve libro donde refleja la dualidad recurrente del escritor: la del sueño america-



no con la realidad de sus pobreza y miserias. Hasta entonces, sólo se le reconocía por ser un audaz corresponsal internacional.

En 1926, si alcanza la fama como escritor. En París escribe «El sol también sale» en sólo siete semanas. Una novela en que habla de las marcas que deja la guerra en los seres humanos y cómo, a pesar de ello, asumen la vida con dignidad. Pero lo que dio de qué hablar fueron los personajes del libro, que muchos reconocieron como sus amigos de la vida real. Comentarios fueron y vinieron. También en este libro marca su obsesiva pasión por las corridas de toros.

Ese mismo año, conoce y se casa con Paulina Pfeiffer, una escritora de modas. Dos años después nace el segundo hijo del escritor: Patrick. También da a luz su famoso libro «Adiós a las Armas». Ese año se suicida su padre.

De la Pfeiffer se dice que tuvo una paciencia de santa. Trece años le duró. Lo acusó de abandono de hogar y pidió el divorcio. Ya había aguantado bastante las borracheras con los amigos y los infaltables romances con todo tipo de mujeres. Hemingway, mientras tanto, complacía una de sus obsesiones: participar en las batallas aéreas como piloto.

La guerra, tan cerca de la muerte, ejercía una seducción especial sobre Hemingway. No en vano varios de sus libros se inspiraron en ella: «Adiós a las armas», «Por quien doblan las campanas», «La quinta columna» y «Al otro lado del río y entre los árboles».

Ya se había creado la imagen de un escritor conflictivo que persigue el riesgo y aguanta el combate:

«Yo, amando únicamente la palabra, tratando de construir con una frase y una oración

algo que un bombardero no puede alcanzar, algo que permanezca

cuando todos nosotros hayamos desaparecido y mucho después...»

No tarda mucho en encontrar una suplente de la Pfeiffer. Esta vez se llama Marta Gellhorn, periodista y escritora que conoció a Hemingway entrevistándolo. Se fueron a vivir a Cuba. Duró poco. De su relación con las mujeres y de su nueva ruptura, dijo: «Se las pierde de igual forma en que se pierde una batalla: por errores de cálculo». Por un tiempo partió a la guerra a bordo de su yate «Pilar». Era la Segunda Guerra Mundial. En 1944, se casó con Mary Welsh. Lo acompañó hasta su muerte.

LA MUERTE ANUNCIADA

De su necesidad de bus-

carle el filo y la intensidad a la vida y de su permanente coqueteo con la muerte. Hemingway dijo: «Es razonable. No es intenso quien quiere, sino quien puede».

Como ironía anticipaba a sus amigos en Cuba lo que más tarde haría. «Miren cómo lo voy a hacer», y se sentaba descalzo en su poltrona, colocaba la culata del arma sobre la alfombra de fibra y se inclinaba hasta apoyar el paladar en el cañón del fusil. Oprimía el gatillo con el pulgar de un pie, levantaba la cabeza y sonreía. «Esta es la técnica del harakiri con fusil».

Su fascinación por el espectáculo de las corridas de toros no está lejos de su obsesión por la vida y la muerte. Igual que con la pesca, la caza, la guerra. En «La muerte en la tarde», escribe sobre la plaza de toros: «es el único sitio donde podías ver la vida y la muerte, la muerte violenta, ahora

que se habían acabado las guerras». Sobraba el torero, el protagonista de este libro relata: «tenía cierta acción definitiva que me daba el sentido de vida y muerte que yo estaba buscando».

Tanto amaba este arte, que en una carta a Scott Fitzgerald, le anticipaba el tema de su primera novela, «Fiesta»: «Para mí la gloria sería una gran plaza de toros en la que yo tuviera siempre dos entradas de barrera y afuera un río lleno de truchas donde no pudiera pescar nadie más que yo».

A pesar de recibir el Premio Nobel de Literatura en 1954, no lograba ya aceptar su creciente deterioro físico por los excesos de alcohol. Varias veces intentó quitarse la vida en los años que vinieron. Se volvió paranoico e irascible al no poder hacer lo que siempre hizo: vivirse la pasión. A las 7 de la mañana del 2 de julio de 1961, en su casa de Sawtooth Mountain, agarró una de sus escopetas de dos cañones... ●

MARGARITA CEA

Para escribir bien y mejor

Si después de leer esta crónica le dieron ganas de seguir los pasos de Ernest, he aquí algunos puntos que recomendó a los escritores jóvenes. Tómelos en cuenta.

1. Sea enamorado.
2. Mátese escribiendo.
3. Frecuente a los escritores.
4. No pierda el tiempo.
5. Escuche la música y mire las obras de pintura.
6. Lea sin cesar.
7. No trate de explicarse.
8. Escuche más y mejor.
9. Cállese. La palabramata el sentimiento creador.





EL METRO ABRE LA SUS PUERTAS "CUNCUNA CELESTE" TIENE POESIA

El paraguas del señor pasa chorreando zapatos. Una señora repleta de paquetes se aprovecha del tumulto y se deja caer ante una frenada imprevista del metro. La guagua llora y no hace caso de las luces celestes que le muestra la mamá al entrar al túnel oscuro. Un viejito mira fijo al lolo que impávido estudia en uno de los asientos «reservados»... todo el resto esquiva miradas, escucha conversaciones ajenas, siente forzado olores ajenos, busca entre avisos de AFP, cementerios y juegos de azar, un punto perdido donde posar la vista para que el viaje se haga más corto.

Pero la poesía cambió la rutina, algo así como que en el ascensor donde todos invadimos un poco al del lado, de repente hicieran una ventana al cielo. Cada uno pudo encontrar su propio espacio. Desde que el metro combina

su color celeste con poesías de Neruda, Mistral, Huidobro, Castro, de Roka, entre otros, no es raro ver a algunos copiando versos entremedio de listas de números, otros que al pasarse de su estación sólo suspiraron o los que alargan el viaje para releer un verso. Tampoco es extraño darse cuenta que el que viene de Las Rejas o de La Escuela Militar sienten el mismo gusto de sentirse tratados personas y no sólo usuarios o consumidores.

Una sola poesía por carro hace que algunos tengan que caminar para encontrarla. Casi en el techo y entremedio de avisos publicitarios, aparece el trabajo de poetas y poetisas chilenos fallecidos. ¿Por qué no vivos? Seguro para evitar problemas y no herir sensibilidades. La empresa Hermes cedió el espacio, de ahí que se lleve la gloria y la responsabilidad de cambiar a

tiempo los carteles, y de pensar en la posibilidad de otros espacios en beneficio de la comunidad.

El metro es un lugar apto para el encuentro con la cultura: mucho tiempo sin hacer nada. Son 600 mil pasajeros los que diariamente sólo esquivan miradas y están atentos a un puesto que pueda quedar vacío. Pocos tienen en sus manos un diario, una revista o un buen libro que les amenice el trayecto. Un lugar y muchas personas, una buena combinación que incentivó al Grupo Cámara Chile para comenzar a idear la forma de armostrarlos en busca de un encuentro con el arte. Ganas e ideas se plasmaron en un convenio entre la Municipalidad de Santiago y el Metro.

La primera actividad fue un

homenaje, en la Estación Cal y Canto, a los poetas muertos. En los pasillos del metro también han estado el teatro, los mimos, el cine, la música folklórica y clásica. El objetivo es que en un corto plazo, estas actividades se transformen en permanentes. Algo así como decir ¿qué hay hoy día en el metro?

La «cuncuna celeste» está tomando vuelo, cuando el 12 de julio descendían de sus carros, oírán a Neruda declamando sus poemas para conmemorar su nacimiento. Más adelante es probable que hayan ciclos de actividades. Por ejemplo, los martes para la música de Vivaldi o Joaquín Bello, los primeros sábados de cada mes para el ballet o el teatro. También se tiene en mente el hacer una selección de músicos para que puedan cantar -sin tener que arrancar cuando viene el guardia- en las estaciones.

Si además de limpio, seguro y rápido, ahora el metro le parece entretenido, no se extrañe, estos aires «cálidos» son sólo el comienzo •

VICTORIA URANGA

WVNOL XIPANTU

Año nuevo mapuche

«A un paso de gallo vuelve nuevamente el sol... así decían nuestros antepasados al celebrar la «vuelta del año», que se celebraba durante la noche más larga. En espera de las doce habían grandes festejos familiares, se tocaban instrumentos y se bailaba el «pirun». Por la madrugada se bañaban en los ríos y arroyos, para comenzar el primer día del año con nueva disposición.

Por tercer año consecutivo, las Organizaciones Mapuches de Santiago, se reunieron en Pudahuel, en el Licco «Dario Salas», y en la Florida, para celebrar paralelamente con la IX región el año nuevo mapuche. Como manifestaron representantes de la comunidad Lelfúnche: «estamos empeñados en conservar las costumbres y sabios conocimientos de nuestros antepasados». En medio de la ciudad, el pueblo mapuche reafirma su identidad.

ENSEMBLE MODERN
Música del Exilio

El único conjunto profesional alemán de solistas, «Ensemble Modern», hoy uno de los conjuntos musicales más solicitados de Europa para la interpretación de obras del siglo XX,

estuvo en Chile. Con cuatro conciertos y sus 25 integrantes, donde cada uno toma decisiones respecto a su programación, directores, problemas del elenco, mostraron su talento.

El grupo se fundó en 1980 y al comienzo fue dependiente en lo organizativo de la joven Filarmónica Alemana. Actualmente tiene sede fija en Frankfurt y pertenece a la Sociedad para la Música Nueva. El repertorio fue seleccionado por el músico chileno Juan Allende-Blin.



CINE

Asunto:
Naturaleza

Cuando termina el ciclo de cine mudo, se inicia con la colaboración de The British Council, un nuevo ciclo denominado «Asunto: Naturaleza». La entrada es libre y se realizará en la Sala Fundación de Diabetes Juvenil (Est. Metro Escuela Militar). Acompañado con la música de Inti Ilmanti, la muestra partirá con «El Vuelo del Cóndor: Ice, Wind and Fire» el 9 de julio; después vendrá «Ocean, Desert and Thin Air» el 16 y «Down the Amazonas» cerrará la muestra el 23 del mismo mes.

SERGIO CASTILLO

35 años de escultura en acero

«...en vez de escoger el humo, se entendió con el hierro. Entenderse significó amarlo y combatirlo, y hacerlo dar frutos. Hay que hablar de esos frutos», así comenzaba Neruda en 1966, un poema en honor a Castillo. Desde el 9 de julio y hasta el 9 de agosto, el Museo Nacional de Bellas Artes mostrará las obras del artista, que es el iniciador en Chile de la escultura directa en el metal.

La exposición cuenta con el patrocinio del Ministerio de Educación y está auspiciada por la Compañía de Acero del Pacífico, que según sus representantes tiene el agrado de homenajear a este destacado artista que «tiene la importancia de haber elevado al acero desde su carácter meramente industrial a la categoría de material de arte».

Sus inicios en la escultura fueron modelando greda, después vino el tallado en madera y el esculpir la piedra, que era lo que se enseñaba en la Escuela de Bellas Artes. Fue en Roma donde descubrió la escultura en metal directo, como él mismo señala «el espacio era tan importante como la materia... al comienzo forzaba al metal, poco a poco, éste se convirtió en mi maestro».



MENCIÓN GRABADOS

"Concourse Matisse"

El 90 le correspondió a la pintura, el 91 a la escultura y ahora al grabado (entendiendo por éste a toda gráfica multieemplar). El Instituto Francés de Santiago llamó al concurso anual de artes plásticas, destinado a favorecer a jóvenes artistas chilenos. Para participar se requiere, entre otras cosas, ser menor de treinta años y presentar tres obras diferentes realizadas en los últimos dos años.

La recepción de obras se realizará entre el lunes 20 y el jueves 30 de julio de este año. El jurado estará constituido por los artistas Carlos Altamirano, Pedro Millar y Eduardo Vilches. Este año el gobierno francés regalará una beca de estudios por seis meses en Francia.

FUNDACION HUIDOBRO

Concurso Nacional de Historietas

El Tema central del concurso habla de una motivación a «Hablar en joven». La invitación la hace la Fundación Vicente Huidobro con el auspicio de Minera La Escondida y el patrocinio de la Municipalidad de Santiago. ¿A quién está dirigida? a todos los jóvenes entre 15 y 25 años. Los concursantes podrán participar con el número de originales que deseen y elegir libremente la técnica que utilicen. Los trabajos serán recibidos en la sede de la fundación (Merced 860), hasta el 7 de agosto.

El jurado estará integrado por los dibujantes Alejandro Montenegro (Rufino), Hernán Vidal (Hervi), Pia Montalva representante de la fundación, la psicóloga Irene

Magaña y el Psiquiatra Eduardo Carrasco. Los premios: una cámara de video para la mejor historieta y un equipo de música para la historieta que mejor refleje el tema central. Estos serán entregados mientras las mejores obras se exhiben, un dibujante realiza su obra y un conjunto de rock realiza un concierto.

Si a la luna me gusta de noche
Si a las noches extraviadas
Si al infinito y los secretos
Si a la música sobre el universo
Si al fondo de la mente
No a la droga

CONCURSO
NACIONAL DE HISTORIETAS

PANTALLA CHICA

SIEMPRE LUNES

Un problema de tino

Lo tiene todo para ser un muy buen programa.

Recursos, artistas de alto nivel, producción adecuada, un ballet bien afilado y estelares atractivos. Sin embargo, el asunto no funciona bien. Algo pasa, algo falla, algo falta, algo sobra.

Parece ser un asunto de tino. De encontrar el momento justo para decir lo adecuado. De colocar las cosas en su dimensión verdadera.

Le falta tino a Vodanovic en su relación con Miguel Angel Bravo. Se le pasa la mano en la agresividad y llega a la franca grosería. El asunto no pasa a mayores por el profesionalismo del actor.

Le falta tino al equipo en general cuando acepta la «cámara de cristal». Para empezar, el nombre no se resiste de sí mismo; es una demasia enviar un grupo de profesionales a realizar «cámaras indiscretas» por Latinoamérica, para extraer conclusiones «sico-sociológicas» de la idiosincrasia de los pueblos. Mucha pretensión para tan precario resultado.

Le falta tino a los libretistas para someter a actores y actrices de tan buen nivel, como Gloria Lazo y Jorge Guerra, a representar parodias de nivel escolar.

En suma, la promesa de un programa de interés se malogra por la desatinada conducción global del mismo. En verdad lo tiene todo y se queda a medio camino. Un auténtico desperdicio y todo por la falta de tino.

HIPOCRATES



"UP & DOWN"

Lugar muy bien ubicado, en el pleno centro «chic» de la capital alta, Isidora Goyenechea 3275, a metros de....

Y no era para menos.

Tres estupendos pisos, los mismos que antaño albergaron al «Charles» y al controvertido «Regine's», cobijan ahora a este «UP & DOWN». La «experta» en belleza, Carolina Varela, un clásico del automovilismo criollo, Lino Pesce y el decorador, Juan Picand, se juntaron a dar vida a este ambicioso proyecto. En el primer piso, restaurante a todo dar; en el segundo, discoteque; y en el tercero, bar-atracadero. Todo pensado para pasar una noche de miedo. Cena, baile y trago con prolegómenos. Sólo se necesita cambiar de piso.

El miércoles 1 de julio invitaron a la prensa. Con un almuerzo, en un improvisado comedor en el lugar donde funciona el bar-atracadero, Carolina y Lino fueron contando de su proyecto.

Un buen pisco sour, con pisco y estilo peruano -sin acideces posteriores-, daba la bienvenida a los que llegábamos de la lluvia. Carolina, regía como siempre, contaba que la idea es convertir al Up & Down en un lugar para público seleccionado, «aunque con precios al alcance de cualquier bolsillo». La propuesta incluye noches de boleros, de flamenco y -no podía faltar- también de salsa. Con música en vivo y todo. Ya tienen contratada la orquesta que, obviamente, es cubana, de Cuba.

A la espera de que llegaran todos, el almuerzo demoraba. Pero también demoraba ya que el lugar estaba lleno de maestros dando los últimos «toques» -cocina incluida-. Tanto es así que Chef y ayudantes debieron partir a la casa de Carolina, que por suerte está casi al frente, a preparar el almuerzo.

Por fin pasamos a las mesas. Buen y frío vino blanco Cânepa, Novísimo, Encina Francesa, cosecha del 90. Luego, algo calentito, ideal para el frío. Una crema de varias cosas y con buen sabor a sopa de mamá. Otra espera, más vino, más conversa. «La implementación eléctrica y acústica se encargó a Estados Unidos, para ofrecer a la clientela la última palabra en luces y sonido», nos seguía contando Carolina. Y

aparecían ideas y sugerencias para utilizar el Up & Down no sólo de noche... «Ahí viene el resto de la comida», anunció nervioso Lino Pesce, que andaba sin traje de corredor y hacia suspirar a Carolina. «Ay mi bombón», exclamaba la «esteticienne».

Trozo de corvina bañado en salsa de langostinos acompañado de bolitas de papas y zanahoria, al más puro estilo nouvelle cuisine. Todo un logro del Chef y su tropa. No hay que olvidar que cocinaron en casa de la Carola, cuestión que sí no la cuenta no se nota. De lo bueno poco, reza el dicho y reza la «nueva cocina francesa».

La carta del restaurante será internacional e incluirá un plato dietético, faltaba más. También habrán tragos dietéticos, faltaba más. La Carolina, mal que mal, es experta en adelgazamientos.

El café y el postre llegaron pronto. Lo suficiente como para que todos le sugirieran ideas a Carolina de que hacer durante el día con ese tremendo local. «Cursos de baile, eventos y de un cuanto hay ¡puh Carola!, total, la onda es quitarles el stress a los ejecutivos y de paso conocer bombones».

La torta era de panqueque naranja, casi tan rica como las de Las Palmas. Whisky, hielo y soda para el bajativo. Afuera seguía lloviendo.

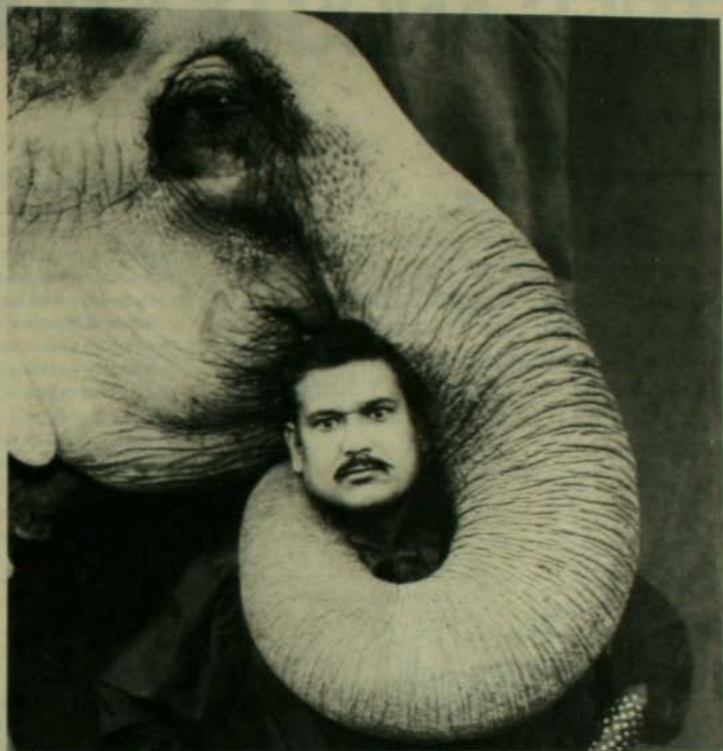
El jueves 2 de julio fue la inauguración en grande. Con tenida de gala, se advertía en las invitaciones personales e intransferibles •

IVÁN BADILLA



¡SI SEÑOR!

LA RUTINA AHOGA, LA NACION SUELTA.



UFFF con la rutina, tan predecible, tan parecida a sí misma, tan cumplidora de sus pronósticos diarios... ahogante.

OJO con La Nación. Está en guerra, y ganando, contra la monotonía, lo repetitivo, contra ese gran paquidermo que es la chatura.

La Nación le promete: un diario distinto cada día.

— La Nación —

VIVA LA INFORMACION

PARAGUAY

TRES AÑOS DESPUES D

En 1993 un nuevo presidente sucederá al general Rodríguez, mientras tanto los paraguayos se dan tiempo para hacer una nueva Constitución, intentan modernizar su economía y abren sus puertas a la democracia estable.

Cuesta caminar por las calles de Asunción. La economía alternativa de Paraguay, basada en las falsificaciones y el contrabando, se muestra con todo su esplendor en las principales arterias de la capital paraguaya. Mezclando el guaraní y el español, los vendedores ofrecen desde grabadoras o teléfonos, hasta condones musicales (que raramente funcionan), o relojes falsos. Algunas tiendas, incluso, ofrecen a muy buen precio ropa interior, femenina o masculina, comestible. En sus diversos sabores, piña colada, champagne o frutilla, el juego del sexo forma parte de una



TROESSNER

cultura del comercio de la cual muy pocos pueden escaparse.

El cuero y lo importado se encuentran a mitad de precio. Lo primero, sin duda, es legítimo. Los artículos de marca, que llegan misteriosamente al Paraguay, no siempre son de buena calidad. Un reloj Orient, Citizen o Cartier, puede costar menos de 3 mil pesos chilenos. Lo mismo una botella de Chivas Regal. En su interior está, sin embargo, el misterio. Puede o no puede ser verdadera. Casi siempre no lo es.

Paraguay es así, una mezcla de culturas indígena y española, con mucha influencia brasileña y argentina. Con una historia que se encarna en el mariscal Francisco Solano López, el primer gran caudillo paraguayo, cuyo proyecto económico alternativo sólo fue abatido por la alianza entre uruguayos, brasileños y argentinos.

El otro caudillo, Alfredo Stroessner, no tuvo la misma suerte. Durante años todas las cosas importantes llevaron su nombre. Desde el aeropuerto, hasta ciudades, pasando por calles y plazas. Todo lo que lo recordaba en vida, y como gobernante, se fue. En tres años, el Paraguay democrático rebautizó aquellos escenarios que homenajearon al ex dictador. Incluso, una estatua de siete toneladas espera su turno, guardada en una bodega, para ser fundida y utilizada en cosas más importantes.

Paraguay, sin duda, ha cambiado. Sus gentes se animan a hablar en las calles, los medios de comunicación informan libremente y, hasta los militares, se atreven a mantener conversaciones informales, en las veredas, con periodistas extranjeros. Uno de ellos, un oficial de Ejército, confió a ANALISIS que antes de la salida de Stroessner tenían miedo a lo que podría des-

encadenarse contra ellos. Sin embargo, expresó que el proceso de transición se había dado con la moderación que los paraguayos querían y que, con la salida del «stronismo» de las estructuras armadas, los militares se habían acercado a la gente. Incluso, dijo que la nueva constitución y el futuro cambio de Gobierno no ponen en juego la estabilidad democrática.

En ese mismo sentido, el jefe del estado Mayor de las Aviación, hablando en nombre de todas las ramas de las Fuerzas Armadas, dijo que los uniformados de su país respaldaban abiertamente el proceso que el pueblo para-

Humberto Rubin,
director de Radio
Ñanduti, dice que al
gobierno «le cuesta
sacarse su condi-
ción de militar, así
que de alguna
manera es una
democracia militar.
Tiene buena inten-
ción, pero hay
muchas botas de
por medio»

guayo estaba llevando adelante desde la caída del general Stroessner.

LA NUEVA CONSTITUCIÓN

La obra de Alfredo Stroessner incluía una constitución política hecha a su medida. Ella permitía, entre otras cosas, que el dictador se reeligiera cada cuatro años, desde 1953 en adelante, con una alta votación.

Con la llegada del general Andrés Rodríguez, primero a través de un golpe y luego ratificado por las urnas, se inició la transición política paraguaya. La oposición, prohibida y perseguida, tuvo acceso al poder político. Muchos de los que lucharon contra Stroessner, como el caso del ahora vicepresidente del Senado, Domingo Laino, ingresaron al parlamento. Otros, como el perseguido director de la censura Radio Ñanduti, pudieron alzar su voz. Es justamente este hombre, Humberto Rubin, quien mejor define los tres años de la administración de Rodríguez: «le cuesta sacarse su condición de militar, así que de alguna manera es una democracia militar. Tiene buena intención pero hay muchas botas de por medio».

Y las botas, en Paraguay, pueden participar en política, e incluso, militar en algún partido. Así al menos lo consagraba la constitución de Stroessner. De esa forma, los uniformados paraguayos y el partido de Stroessner, el Colorado, se fueron confundiendo. Ahora, en la nueva Carta Fundamental, promulgada el 20 de junio recién pasado, eso cambió. Podrán seguir los integrantes de las Fuerzas Armadas, ya inscritos, participando en la vida partidaria paraguaya. Pero los que en adelante quieran inscribirse, no podrán hacerlo.

Otros puntos que considera la nueva constitución, y que según el senador Laino son un avance en la democratización del Paraguay, son la creación de la figura de defensor del pueblo; un porcentaje para Educación que no sea inferior al 20 por ciento del presupuesto; el derecho de los funcionarios públicos a sindicalizarse y realizar huelgas; la imprescriptibilidad de las torturas y otros delitos graves; y la posibilidad que los ciudadanos, comu-

nes y corrientes, presenten proyectos de ley al Parlamento.

La flamante Carta consagra, además, al guaraní, como el idioma oficial del Estado, suprime la pena de muerte, elimina a la religión católica como la oficial de Paraguay y otorga la posibilidad de realizar un referéndum cuando la situación así lo amerite.

Otros cambios formales permitieron incorporar, dentro del Poder Ejecutivo, a un vicepresidente. Además, se descentralizó el poder político y el Congreso tendrá mayores facultades que las que tenía en la constitución anterior.

Un dato que resalta, tal vez el más coyuntural, es que el período presidencial quedó en cuatro años, pero sin derecho a reelección. Esto ocurre, justamente, cuando todo Paraguay hablaba de la posibilidad que el actual jefe de Estado se presentara en las próximas elecciones presidenciales. Sin embargo, Rodríguez descartó categóricamente tal eventualidad, aunque en Paraguay las suspicacias son muchas. Por los días que el Presidente chileno, Patricio Aylwin, visitó Asunción las encuestas locales colocaban a Rodríguez en una inmejorable posición para ser reelecto en agosto del año próximo. Otro aspecto que se consideraba como una muestra de las intenciones de Rodríguez eran los avisos de televisión en que, el actual Presidente, propagandeara las obras «del Gobierno Rodríguez».

El problema interno de su partido, dividido en 4 facciones, y la Concertación Democrática que se ha formado entre los partidos Liberal Radical Auténtico, que lidera el precandidato presidencial Domingo Laíno, la Demo-

cracia Cristiana Paraguaya y otras fuerzas menores, ha mermado las posibilidades de que el actual oficialismo continúe en el poder más allá del 93. Y, tal vez, Rodríguez no quiere correr riesgos.

LOS PROBLEMAS

Son muchos los problemas que deben enfrentar los paraguayos en los próximos meses y años. La evasión impositiva y la corrupción administrativa son algunos de ellos. También, según un diputado chileno que viajó con el Presidente, la falta de unidad lingüística que impide un real entendimiento entre unos y otros. Respecto a la evasión, con un comercio callejero incontrolable, todos los intentos de normalización han

fracasado. Según el semanario «Tiempo 14», existe en Paraguay una «cultura evasora» y el «70 por ciento de los que deberían abonar impuestos, no lo hace».

Ciertos sectores, ligados a Stroessner, utilizan el argumento de la inseguridad pública como una forma de socavar las bases de sustentación del régimen democrático. No es difícil escuchar a un paraguayo, sea una empleada de tienda o un conductor de taxi, quejarse de que los robos y los ataques contra las personas han aumentado en los últimos tres años.

Otro aspecto que preocupa es la reforma judicial que, según Rubin, «le falta independencia y es la parte floja del país».

En fin, Paraguay, con sus 3 millones de habitantes, está por culminar su proceso de Transición. La voluntad general pareciera ser continuar en la senda democrática iniciada en 1989 ●

En Asunción,
FRANCISCO MARTORELL

MOJEL A. CARR



PARAGUAY EN CIFRAS

Precio de un kilo de carne: 600 pesos chilenos.
Valor de un pasaje de micro: 90 pesos chilenos.
Valor de un diario: 100 pesos chilenos.
Una Coca Cola chica: 150 pesos chilenos.
Medio matro de pizza: 2.400 pesos chilenos.
Inflación de 1991: 12,5 por ciento.
Población: el 75,7 por ciento tiene menos de 30 años.
Indocumentados: 800 mil.
Reservas del Banco Central: 900 millones de dólares.
Sueldo mínimo: 180 dólares.

YUGOESLAVIA

LA IMPOTENCIA DEL NUEVO ORDEN



Esa oración resume dramáticamente las vivencias de un pueblo atrapado entre el fuego de artillería y la falta de electricidad, agua y alimentos; situación que movió al presidente de Francia, François Mitterrand, a efectuar un sorpresivo viaje a Sarajevo, el domingo 28 de junio, y a declarar que «nunca había visto algo tan horrible».

e instando a los países occidentales a una «acción fuerte» para devolver la paz al pueblo yugoslavo.

Es comprensible, entonces, el alivio que produjo el 30 de junio la toma del control del aeropuerto de Sarajevo por las fuerzas de paz de las Naciones Unidas (UNPROFOR), mientras los rebeldes serbios emprendían la retirada del aeropuerto, en cumplimiento al ultimátum del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Aunque precaria, la solución hizo posible establecer un puente aéreo que permitirá llevar ayuda humanitaria para aliviar la situación de casi 300 mil habitantes de Sarajevo, quienes a corto plazo, enfrentan una muerte segura por hambre y enfermedades.

Tras once meses de guerra civil en Yugoslavia, miles de personas han muerto y aproximadamente 1 millón y

«Todo lo que ellos hacen es negociar, y todo lo que nosotros hacemos es sufrir», expresó un ciudadano de Sarajevo refiriéndose a las conversaciones entre los representantes de las Fuerzas de Paz de las Naciones Unidas y los rebeldes serbios.

medio han perdido su hogar. En la república de Bosnia-Herzegovina, que se independizó de la Federación Yugoslava el primero de marzo de este año, en un territorio de 51 mil km cuadrados, vivían aproximadamente 4,4 millones de habitantes, de los cuales alrededor de un 40 por ciento son musulmanes; 32 por ciento serbios, y cerca de un 18 por ciento, croatas. El resto corresponde a otras

nacionalidades. Aunque las tradicionales rivalidades de estas naciones balcánicas se conocían desde hace mucho tiempo, hasta el momento en que se produjo el derrumbe de los estados socialistas y el término de la guerra fría, en Yugoslavia pudieron «convivir» agrupadas en una federación de seis repúblicas y dos provincias, bajo un gobierno central, conducido largo tiempo bajo la mano fuerte de Tito. Además de las diferencias étnicas y religiosas, el conflicto surgió de los distintos intereses respecto a la forma de gobierno que querían adoptar los yugoslavos. Los serbios aspiraban a un estado federal unitario; en cambio los croatas querían una confederación flexible integrada por estados autónomos.

Más allá de los cruentos hechos, ha quedado en evidencia la incapacidad de la Comunidad Europea y de los organismos internacionales para resolver los conflictos nacionalistas que han surgido tras la caída de los sistemas socialistas de Europa del Este.

La reacción de los Estados Unidos ante lo ocurrido en Bosnia Herzegovina difiere mucho de la actitud que tuvieron cuando comenzaron los conflictos en Croacia. En actitud más enérgica y clara, Estados Unidos acusó a Slobodan Milosevic, presidente de Serbia y al ejército federal yugoslavo de actuar «totalmente al margen de una conducta civilizada» y les advirtió que si continuaban su agresión contra Bosnia y niegan los derechos humanos de los propios serbios, «se convertirán rápidamente en paria internacional». Sin embargo, la respuesta de la comunidad internacional ha sido ineficiente y tardía. Demasiado en verdad para ser considerada una solución. Lo cierto es que la carnicería, no solamente de Sarajevo, sino de muchos otros yugoslavos ha sido consumada y traerá consigo un sinnúmero de consecuencias negativas futuras para todos los habitantes de la ex federación yugoslava. Persisten las dudas sobre las medidas que la comunidad internacional tomará para lograr un cese del fuego duradero y para obtener una nueva configuración de los mapas político y geográfico de Europa, en un contexto de equilibrio de poderes que permitan la indispensable estabilidad que conduzca a un estado de paz creciente ●

CARMEN LUZ LOPEZ

*Así son los
Filipinos*



HERMENEGIL "EN MI SON S

-Hay más de siete mil islas en el archipiélago de Filipinas. ¿Cuál es el medio de transporte usual?

-El sistema tradicional lo componen unos barcos chicos, como los que usaban los indígenas en la Polinesia, que se llama Baranggai. Es un tipo de canoa, con forma de barco, usualmente de bambú, que fue utilizado por los indígenas para ir desde la Polinesia hasta Filipinas.

-¿Y todas estas islas están habitadas?

-No, quizá sólo el diez por ciento. Alrededor de mil islas tienen población permanente. Algunas son tan chicas que no se puede vivir en ellas. Los filipinos ricos usualmente compran islas chicas, se construyen casas de verano, pero las usan pocos días del año.

-¿Es verdad que en los canales o entre las islas hay piratas?

-No. Al sur de Filipinas hay piratas, pero también los hay en Singapur, en Tailandia y en Indonesia. Ellos usan otro tipo de barco, que se llama vinta. Son rápidos, tienen velas y muchos colores.

-En Filipinas hay 87 dialectos y dos idiomas oficiales. ¿Tienen problemas con esta gran variedad de lenguas?

-Actualmente no es un gran problema porque usamos como idioma familiar, con los amigos, el Pagalo, pero como idioma oficial el inglés porque es más fácil.

-¿El español en algún momento también fue idioma oficial?

-Todavía es idioma oficial, tenemos tres idiomas oficiales: el inglés, el Pagalo y el Español. Aunque el Español sólo lo ocupa un dos a tres por ciento de la población; usualmente las familias más ricas, descendientes de los españoles, hablan en Español.

-El proceso de aprendizaje del inglés fue en este siglo. ¿No trajo problemas a la cultura filipina? ¿Hubo rechazo en un primer momento?

-En la época de los españoles, la política era solamente para los ricos. En aquel tiempo, no más del cinco por ciento de nuestra población hablaba el Español. Pero cuando los americanos tomaron posesión de Filipinas, inmediatamente establecieron muchas escuelas básicas para enseñar el inglés.

-¿Cómo definiría usted a sus compatriotas?

-Tenemos un gran respeto por los ancianos y somos muy hospitalarios. En Filipinas los extranjeros son siempre bienvenidos.

-¿Son tristes, divertidos, alegres?

-Cada pueblo tiene su fiesta. Cada

municipalidad celebra un día particular para el santopatrón de la ciudad. Hay paradas, bailes y también ocasión de saludar a los amigos de otra parte de Filipinas. Esta celebración es sin invitación.

-¿Quién ha influido más en el pueblo filipino, culturalmente? ¿Los españoles, los norteamericanos o los países vecinos?

-Actualmente se dice que es más de Occidente que de Oriente, porque Filipinas estuvo bajo el

imperio español por 350 años, más tiempo que Chile u otros países latinoamericanos. Desde ahí, 1898, bajo el dominio de los norteamericanos hasta 1948. Cambiamos nuestra cultura. La música de Filipinas parece más de México que de otros países de Asia, usamos títulos españoles y nuestro baile típico es la jota manileña.

-¿Y qué se da más en la personalidad de los ciudadanos? ¿Se parecen más a los españoles o a los norteamericanos?

-Eso es muy difícil decirlo (risas), estamos mezclados.

-Los apellidos son casi todos españoles.

-Casi todos, sí, usamos nombres españoles. Es muy extraño, los filipinos usan nombres Españoles, pero no hablan Español, sino Inglés. Y nuestra religión es católica-romana, más de España, porque los norteamericanos son protestantes. Pero el sistema de gobierno es muy semejante al sistema presidencial norteamericano.

-¿Y qué tradiciones típicas, que no

S LOS EXTRANJEROS MPRE BIENVENIDOS"

Fue el último embajador extranjero que le presentó sus cartas credenciales al general Pinochet. Eso fue en enero de 1990. Antes estuvo en Canadá, Estados Unidos, Singapur, Tokio, Naciones Unidas y la Unión Soviética. Egresado de la escuela de Derecho y Diplomacia en los Estados Unidos, y con un doctorado en soviología, el embajador Cruz cuenta como son los filipinos.

¿sean ni españolas ni norteamericanas, se mantienen?

-Costumbres como en el Asia, por ejemplo, de respeto a los ancianos y a los difuntos ancestros.

¿Existe ley de divorcio?

-No. En todo el mundo hay sólo tres países sin divorcio: Filipinas, Irlanda y Chile (risas), hasta hoy, porque tenemos el mismo problema que en Chile.

¿Y es verdad que en Filipinas mandan las mujeres?

-Imelda Marcos, sí (risas). También es único en Asia. Las mujeres en Filipinas siempre han tenido más reconocimiento en nuestra sociedad. Actualmente, en muchos hogares de Filipinas, la esposa controla el presupuesto familiar.

¿Dicen que tienen un porcentaje muy alto de enfermos o contagiados de SIDA.

-Es muy difícil determinarlo porque igual que aquí, en Chile, la estadística no es verdadera. Se dice que tenemos alrededor de seis mil casos, pero los filipinos no creen en esta estadística.

¿A qué atribuye que el porcentaje de Sida se crea que es tan alto?

-Tenemos problemas por las dos bases americanas con asiento en Filipinas. Muchas veces los grandes portaviones, acorazados y otros barcos, que llegan a Filipinas con muchos tri-

pulantes, han visitado otras partes del mundo con gran cantidad de SIDA. Es por esta razón que los filipinos no creen las estadísticas oficiales acerca del SIDA. No olvide que hay cerca de 30 mil soldados en Filipinas.

¿No les molesta la presencia de tantos soldados estadounidenses?

-En estos momentos están disminuyendo los americanos. Tienen plazo hasta el 31 de diciembre para cerrar una base militar y otra, de la Fuerza Aérea, fue cerrada hace poco tiempo.

Y su retirada será un impacto económico fuerte?

-Sí. Más o menos 60 mil filipinos trabajaron en ambos lugares.

¿Por qué los procesos electorales en Filipinas son tan enredados? ¿Siempre se demora tanto en conocer los resultados?

-Hay muchas razones. Primero, tenemos siete mil 21 islas. Y, segundo, nuestra Constitución tiene faltas. Antes de 1987 las elecciones en Filipinas eran solamente para Presidente y Vicepresidente, miembros del Senado y del Congreso, y después de dos años, elección para los oficiales locales: gobernadores, alcaldes, etc. Pero en la nueva Constitución de Filipinas, tenemos que votar por todos los candidatos, vecinales y locales. En la elección pasada, cada votante en Filipinas tuvo que

hacerlo por 54 nombres. Tuvo que elegir un Presidente, un Vicepresidente, 24 senadores, 14 miembros de la Cámara de Diputados, un gobernador de provincia, 5 miembros del Consejo de Provincia, un alcalde, más siete concejales. En total 54 nombres.

¿Cada elector escribe los 54 nombres en su voto?

-Sí, por eso para participar en los comicios electorales en Filipinas, el sufragante tiene que saber leer y escribir. El analfabeto no puede votar. Entonces, ¿cuánto tiempo necesita para escribir 54 nombres?

¿Qué se come más en Filipinas el puchero a la española o los Mc Donalds?

-La comida típica de Filipinas es una sopa con mani y carne o sopa con pescado y con limón. También tenemos muchas comidas que vienen desde China y se preparan tallarines o arrozado. De España, usamos el puchero, arroz a la valenciana y la paella; lo más nuevo es el Mc Donalds.

¿Hay muchos Mc Donalds?

-Demasiados. No es posible contarlos, hay en todas partes, y se establecieron en Filipinas en la década del 70. Los Kentucky Fried Chicken, llegaron diez años antes que los Mc Donalds ●

FRANCISCO MARTORELL

ENTRETENIDO

Señor Director:

ANÁLISIS repara en la similitud de la propaganda de Divers o la de Renovación Nacional en una cartilla que envió esa empresa a sus socios poco antes de la elección municipal.

Yo advertí otra cosa, tanto o más intolerable: el texto, que tiene nueve párrafos cortos, recurre en cinco ocasiones al adjetivo *entretenido*. Ofrece oportunidades entretenidas, entretenidos planes de viaje, cosas entretenidas que se pueden comprar, posibles viajes entretenidos, y una revista entretenida y dinámica.

¿Será sólo la característica falta de creatividad de los publicistas criollos, que de lo propio sólo conservan los lugares comunes, o un aferramiento a una incontrolable decadencia estética y moral que solo aspira al espectáculo? A diario soportamos llamados a ir de compras entretenidas, leer libros íntimos, pero entretenidos, ver películas hechas por, o sobre, para oligofrénicos, pero entretenidas, e incluso a hacernos espectadores de un canal de televisión entretenido. Es posible que hayamos recién participado en una elección de conejales entretenidos y que las expectativas del IPC anual estén más entretenidas que nunca.

La *entretenición* es un elemento muy estimable, hasta diría elemental, pero como es necesaria consecuencia de lecturas, representaciones o interpretaciones con algún sentido, y aun más si se trata de participaciones en eventos o procesos que tengan cierto valor para el ser humano, o que aporten algo a su desarrollo o a la sociedad en que vive. Como aspiración suprema y centrada en sí misma, sólo aparece como una desesperada evasión al enfrentamiento con la realidad que es típica de sectores que no quieren saber nada del conocimiento o la solidaridad, ni de la imaginación o la belleza, y que creen que la vida sólo consiste en esperar la muerte en la forma menos aburrida posible.

La democratización progresiva nos impulsará, confiamos, a una sociedad regida más por avances que por pasatiempos. Si es por eso, debe haber pocos fenómenos más *entretenidos* que crecer, tanto más que si en ello está empeñada toda una comunidad.

Eugenio Ahumada

ACLARACION

Señor Director:

En la edición del 25 de mayo recién pasado en el Informe Especial «Los negocios del fútbol», en el párrafo sobre *doping*, se hacen algunas informaciones inexactas que pueden mover a equívocos al entorno

deportivo. Como entidad responsable de los Análisis de *Doping* para el Fútbol Profesional tenemos la obligación ética de aclarar ciertos conceptos erróneos.

Se dice que existe una familia de fármacos, que se venden en las farmacias sin receta médica, aseveración verdadera. Pero luego, se afirma que estos medicamentos por su estructura química pueden ser confundidos con las anfetaminas, en el examen antidoping, aseveración falsa. Si bien existe cierta similitud estructural entre ambos grupos, para los Químicos Farmacéuticos especialistas en análisis de *doping*, no existe ninguna posibilidad de confusión.

Las técnicas aplicadas se corresponden con algunas modificaciones a las recomendadas por el profesor Manfred Donike, secretario de la Comisión *Doping* y Bioquímica del Deporte del COI y director del Laboratorio de Análisis de *Doping* de la Escuela del Deporte de Colonia.

Estas técnicas permiten distinguir incluso los isómeros, sustancias que teniendo igual estructura química, apenas se diferencian por la ubicación espacial de ciertos grupos. En términos simples, ciertas técnicas son capaces de distinguir hermanas mellizas como los isómeros *levo* de la *efedrina* y *seudoefedrina*, no existe la *mínima* posibilidad de confundir entidades químicas, diferentes como las anfetaminas y las aminas simpaticomiméticas.

Se afirma que los anorexígenos, píldoras para adelgazar, a base de dietilpropión, contienen anfetaminas. Esta afirmación no es verdadera, el dietilpropión que es una droga anorexigénica químicamente distinta de las anfetaminas, fácilmente distinguibles una de otra en el análisis antidoping.

Con el argumento de afirmaciones que no resultan verdaderas se asegura que es relativamente fácil *enmascarar* el uso de las anfetaminas mediante el uso de descondensantes o píldoras para perder peso. Esta afirmación a la luz de los hechos científicos que caracterizan un análisis antidoping moderno resultan carentes de toda solidez.

Tanto las aminas simpaticomiméticas como los anorexígenos, caen dentro de las clase estimulantes, y su uso en competencias deportivas está prohibido por la reglamentación vigente.

En el caso del jugador señor Reinos, se demostró científicamente que hubo uso de *seudoefedrina* y *anfetamina*. Por los antecedentes disponibles se trató de un caso típico de *doping* accidental por carencia de información adecuada y/o desconocimiento de la formulación del medicamento antidoping utilizado.

De manera concluyente podemos afirmar que no hay nin-

na posibilidad de enmascarar o confundir las anfetaminas con cualquier anorexígeno o con los fármacos simpaticomiméticos.

Con respecto al grupo de las aminas simpaticomiméticas conviene recordar lo que dice el COI. Las aminas simpaticomiméticas de las cuales la *efedrina* es un ejemplo producen en altas dosis estimulación mental, aumento del flujo sanguíneo. Los efectos adversos incluyen elevación de la presión, dolores de cabeza, aumento e irregularidad de los latidos del corazón, ansiedad y temblores. Con bajas dosis la *efedrina*, *seudoefedrina*, *fendropropamolamina*, *norseudoefedrina*, se encuentran a menudo en preparados contra el resfrío y fiebre del heno y que se pueden adquirir fácilmente en farmacias sin necesidad de prescripción médica.

Por eso el COI recomienda que «Ningún producto para los resfríos, catarros o fiebre del heno, que compre un atleta o que se le de a él/ella debe usarse sin que previamente se consulte con un doctor o farmacéutico que el medicamento no contiene una droga de la clase prohibida de los estimulantes».

Dr. Hernán Barz G.
Laboratorio Análisis Antidoping
Universidad de Chile

REY DEL TWIST

Señor Director:

Agradezco emocionado el apoyo de su importante medio de comunicación para con la película de mi mejor amigo, Daniel de la Vega.

Sólo quisiera aclarar en el artículo recibido aquí en Suecia, dos malos entendidos:

1.- Yo nunca imité a José Alfredo Fuentes ni nunca he tenido nada que ver con él. Pero sí es verdad que mucha gente que ayude en mi época de loco, me dio vuelta la espalda, sobre todo ciertos apitadores de los últimos 15 años...

2.- Es cierto que yo magníficamente triunfó en Canadá, pero no es cierto que me fue mal. Me estalaron y estuve tomando más de un año. Pero es cierto que fui a Las Vegas, que tuve gran situación, que «bailé y disfruté» y guardo grandes recuerdos de ese gran país canadiense.

Agradezco la atención que me dispense y permítame agradecer públicamente a Daniel de la Vega y su gente de producciones. Establecer mi admiración a Ricardo Larrain.

Gente que realmente trabaja por el arte en Chile, merecen todo nuestro apoyo y el buen trato oficial de quienes apoyan la cultura dentro de quienes rigen los destinos de nuestros connacionales.

Luis Dimas

La Vuelta al Día EN 80 MUNDOS

Lunes a Viernes 21:30 a 22:30 hrs.

El mundo gira, y con él, todos los mundos. Un programa fascinante donde nos introducimos en las raíces mismas de lejanos pueblos, rescatando para usted su música, esa manifestación que nace de la tierra del Africa, de Grecia, de Rusia, de Italia, de Australia... de otros mundos. Cine, teatro, danza, literatura, espectáculos, la actualidad cultural a través de una visión diferente, con invitados que le harán dar una muy particular Vuelta al Día en 80 Mundos, la mejor vuelta del dial.



Radio Nacional

La radio que sonríe.

análisis

TARIFAS SUSCRIPCIONES

Teléfonos: 2740934 - 2047362
Manuel Montt 425 Provl. Stgo. Chile

USE SU TARJETA



	NACIONALES	AMERICA	RESTO DEL MUNDO
52 ediciones	\$ 33.000	US\$ 210	US\$ 260
26 ediciones	\$ 17.000	US\$ 106	US\$ 136
13 ediciones	\$ 8.500	US\$ 56	US\$ 70

INCLUYE ENVIO DE CORREO Y DOMICILIO

CHEQUE NOMINATIVO: ANALISIS S.A.

Los zapatos de Frei y Allende

ISMAEL LLONA



Frei recorría hace treinta y cinco años todo Santiago, en su Chevrolet 53 -el al volante y generalmente solo- robusteciendo su «aparato duro» para postular a la senaturía más importante del país.

Ese era el trampolín necesario para catapultarse a la Presidencia de la República. Y los freistas duros eran, por cierto, los falangistas. Los mismos que desde hacía dos décadas, sin importarles soledades, caminaban convocados por su liderazgo y el de Leighton, Tomic y Garretón, el padre de Manuel Antonio y Roberto.

En La Cisterna los falangistas se contaban con los dedos de una mano: Mouat, Toledo, Illanes, Pezoa, Blanschke.

Fue precisamente en la casa de Humberto Toledo, en el paradero 18, cerca de la Plaza Ovalle, donde Frei se sacó los zapatos -calzaba no poco- para calentarlos en el bracerío acogedor. Fue una parada necesaria de su Chevrolet 53 para secarse de la lluvia invernal que entumecía y platicar la amistad. Frei era atento con sus amigos y camaradas. Simpático, bueno para la carcajada y para la cazuela de ave. Esa noche

contó varios chistes picantes, incluso el del matrimonio de ancianos que quiso celebrar a todo lo alto sus bodas de oro:

«¿Por qué no rememoramos hoy esos años deliciosos, m'hijita, y nos levantamos piluchitos para sentirnos de nuevo como cuando éramos jóvenes, te acuerdas, m'hija?»

Humberto Toledo, Ernesto Mouat y yo estallábamos con él en carcajadas.

No olvido a Frei y sus largos zapatos negros, bien tenidos y puntudos, secándose como pájaros tostados al calor amistoso del bracerío.

Don Eduardo tenía en ese tiempo 45 años. A los 47 fue candidato a Presidente.

En 1970, Salvador Allende recorrió cinco veces la comuna de La Cisterna durante su última campaña presidencial. En 1964, 1958 y en 1952 esa comuna había sido débil para él y había que animarla por los cuatro costados.

Uno de esos recorridos -creo que fue el último- se inició en su secretaría del paradero 24 y medio de la Gran Avenida, ésa que tenía el techo del segundo piso perforado de balazos: disparaban desde la calle los equipos de propaganda de los candidatos contrarios.

Fue una campaña dura la de 1970.

Allende llegó desde San Miguel en un Fiat -me parece un Fiat- con el chofer y Palestro.

Después de un mínimo preparativo, partíamos desde la secretaría en el mismo automóvil -Allende y el chofer adelante, Palestro y yo atrás- cuando nos dimos cuenta que una brigada de propaganda de Tomic pintaba, con cal, encima de una pintura allendista hecha la noche anterior precisamente para recibir al candidato. Eran las 11 de la mañana, pleno día, y se trataba entonces de una abierta provocación.

Allende era un tipo decidido. Ordenó al chofer detenerse frente a la brigada provocadora y se bajó raudito. Lo seguimos Palestro y yo. A los llamados de atención del candidato, los jóvenes tomicistas y los no tan jóvenes respondieron altaneros. Los improprios iban y venían. Se empezó a juntar gente. No faltaron los trabajadores de la ETC -había un gran garage de la ETC en el paradero 25- que saltaron las rejas y salieron a la calle en apoyo del compañero. Por el otro lado, llegaron dirigentes comunales de la DC que, alertados, habían puesto menos de un minuto en los doscientos metros que nos separaban de la Municipalidad.

En un momento del altercado, Gariazo, hermano del que fue dirigente del magisterio en tiempo de Pinochet, en ese entonces dirigente comunal de la DC, y que se encontraba frente a Allende, echó el brazo atrás y lanzó un gualatazo que pudo tener consecuencias históricas. El ex Presidente esquivó con elegancia, preparó la réplica, pero, cuando vio que el cuerpo del atacante había dado una vuelta en redondo con el impulso y sus posaderas quedaban en la más completa indefensión, le encajó un centellante puntapié en medio de ambas.

El zapatazo derecho de Allende paralizó la escena. Después de eso nadie se movió. La tensión fue rota por el propio Allende que ordenó -era senador de la República- a una pareja de carabineros que llegaba:

«¡Lléveselos detenidos, carabinero, por agresión a la autoridad!»

Volvimos al Fiat en medio de los aplausos de los trabajadores de la ETC.

Allende no fue menos democristiano que Frei. De eso estoy seguro. Era también un hombre extraordinariamente calmo.

Si los zapatos de ambos juegan roles tan distintos en poco más de una década, y de pantuflas tibias sobre el bracerío se transforman en zapatos ofensivos, fue porque en Chile, entre los años cincuenta y los setenta transcurrió de verdad, más de un siglo.



¡La gente sabe elegir!

Hay radios que entregan noticias.
Hay radios que tiene mucha música.
Hay radios que sirven a sus auditores.
Hay radios que están en los estadios.

**Y hay una radio
que tiene todo eso...
y más; porque en radio
NUEVO MUNDO
la gente participa a
micrófono abierto.**

PORQUE LA GENTE SABE ELEGIR...RADIO NUEVO MUNDO

 **Dactas**

**30 años de
experiencia**
*Ingreso en cualquier
época del año*

Secretariado Ejecutivo
Ejecutivo Computacional
(Español y bilingüe)

**CURSOS DE
CAPACITACION:**

Dactilografía
Wordstar
Wordperfect
Lotus 1-2-3
D BASE III PLUS
Redacción y otros

**Cursos autorizados por Sence
para uso de franquicia tributaria.**

Gral. Flores 39 (Metro M. Montt Prov.)
Teléfono: 2234964

jueves, viernes, sábado, vísperas

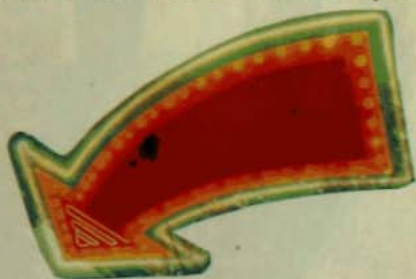
Le Sewago
PUCON - SANTIAGO

-tragos
-aperitivos
-buena
música

Bar panquequería

MULTISALA PARA:
Eventos, Cumpleaños, Lanzamientos, Desfiles. 100 personas ampliable a 200

Vitacura 5480 (bajo tierra) Teléfono: 2181323



PRINCIPE DE GALES AL SERVICIO DE LA REINA

Nueva Sucursal Santiago - La Reina, Banco del Estado de Chile.

Principe de Gales N° 7027

La Reina lo quiso...

es por eso que el Banco del Estado de Chile inaugura su Nueva Sucursal, habilitada con :

- Apertura de Cuentas Corrientes.
- Apertura de Ahorros.
- Créditos Personales.
- Créditos a Pequeñas y Medianas Empresas.
- Captaciones en Moneda Nacional.

Y un moderno autoservicio de

- Cajero Automático.
- Dispensadores de Saldos de Cuentas Corrientes y Ahorro.
- Actualizadora de Libretas.

Porque estamos creciendo e innovando, preocupados por servir mejor a nuestros clientes, Banco del Estado de Chile pone a su disposición su nueva dependencia.



BANCO DEL ESTADO DE CHILE

análisis

Historia de
la mafia
criolla



CUANTO GANAMOS LOS CHILENOS



67% recibe menos de 100 mil pesos mensuales. Mientras el 7,5% se empina sobre los 300 mil.

POLITICA

La crisis del PPD



COMERCIO DE
ORGANOS

¿Realidad o fantasía?

ENTREVISTA A

Andrés Zaldívar y Alter ego de Mónica Madariaga

PRINCIPE DE GALES AL SERVICIO DE LA REINA

Nueva Sucursal Santiago - La Reina, Banco del Estado de Chile.

Príncipe de Gales N° 7027

La Reina lo quiso...

es por eso que el Banco del Estado de Chile inaugura su Nueva Sucursal, habilitada con :

- Apertura de Cuentas Corrientes.
- Apertura de Ahorros.
- Créditos Personales.
- Créditos a Pequeñas y Medianas Empresas.
- Captaciones en Moneda Nacional .

Y un moderno autoservicio de

- Cajero Automático.
- Dispensadores de Saldos de Cuentas Corrientes y Ahorro.
- Actualizadora de Libretas.

Porque estamos creciendo e innovando, preocupados por servir mejor a nuestros clientes, Banco del Estado de Chile pone a su disposición su nueva dependencia.



BANCO DEL ESTADO DE CHILE

Infórmese sobre el límite de garantía estatal a los depósitos



Cuanto ganamos los chilenos.
Radiografía a la escala salarial de nuestro país que entrega datos notables. Más del 65 por ciento vive con menos de 100 mil pesos, y más del 40 por ciento recibe mensualmente menos de 60 mil. Por contraste, sólo un 7,5 por ciento supera los 300 mil pesos de remuneración mensual. (págs 36 a 39)

¿Cómo cuidar la gallina de los huevos de oro? Toda la polémica respecto de la explotación del bosque nativo. Opiniones de expertos y empresarios sobre las maneras adecuadas y racionales de explotar esa riqueza sin destruir el ecosistema. (págs 31 a 34)

Entrevista al senador Andrés Zaldívar.
Un presidencialista tranquilo que juega sus cartas sin agitarse demasiado. A su juicio, para mantener la Concertación como un acuerdo estratégico es fundamental presentar un sólo candidato el 93. (págs 12 a 14)

La «Familia nuestra de cada día».
Historia de la mafia criolla. Sus principales personajes. Sus formas de vida. Los casos de el «Olfo», la «Yuyito» y el «Cabro Carrera». Como en las películas de gansters, en Chile también se cuecen habas, drogas y muertes. (págs 58 a 61)

Alter Ego de Mónica Madariaga. «Soy medio prepotentona», confiesa la ex ministra y embajadora. Habla de sus penas infantiles y cómo ha superado sus complejos. Reconoce ser una esclava del trabajo y rabiosa manejando su automóvil. (págs 28 y 29)

Comercio de órganos: ¿realidad o fantasía? Qué sucede con una persona declarada con muerte cerebral y potencial donador de órganos. Cómo se decide desconectar o mantener en los respiradores artificiales. Cuáles son los mecanismos internacionales de tráfico. (págs 23 a 26)

Además, la crisis del PPD. ¿Cómo se reparte la publicidad en la TV? El smog es sólo el síntoma. Reportajes a Bolivia y Sudáfrica. Las columnas de Sergio Bitar, Carmen Frei y Sebastián Piñera. Perspectivas. Opinión. Pasillos. Post data. Ubicatex. Humor. Suben y bajan. Gastronomía. Empresa y Negocios.



... LE LLEGARAN DOS FAX DE OLIVETTI.



OFX 330
TELEFONO OPCIONAL

Y los próximos que
usted envíe también
serán desde un Fax
OLIVETTI.

Porque después de
conocer el OFX 330 y el
OFX 230 usted no
tendrá razones para
conformarse con menos.

**¡OLIVETTI
TAMBIEN EN FAX
ES MAXIMA
TECNOLOGIA!**



OFX 230
TELEFONO OPCIONAL

olivetti

PROYECTA LO QUE PIENSA

Santa Elena 1587 • Fono *556 7401 • Fax 5519576 Santiago.

Descontaminar en serio

Ahogados, enronquecidos, llorosos, con dolor de cabeza y sensación de mareo, niños sin clases de educación física, otros con horario restringido y los más pequeños de colegio suspendido. Toda una visión fantasmagórica. Como aquellas del caos post holocausto nuclear que mostraban las películas de terror futurista. Claro que la descripción, todos lo sabemos en carne muy propia, corresponde a una realidad a la cual los santiaguinos nos vamos, peligrosamente, acostumbrando.

Las «emergencias» vividas en días pasados, no fueron sino la antesala del no poder respirar. La comprobación definitiva que la capital de Chile es una ciudad sobrepasada, inhumana y de altísimo riesgo vital. A ello, lastimosamente, se responde con actitudes ambíguas, poco comprensibles, inconsistentes. Y éste es un asunto que tiene directa relación con la calidad de vida de la gente. Que afecta en mayor medida, cómo no, a los sectores más desposeídos y marginales.

El tema de la contaminación debería ser una de las prioridades mayores de la vida pública nacional. En él se juega el drama cotidiano de millones. Sin embargo, la mayoría de nuestra clase dirigente pasa por él como un asunto de segunda. Algunos, de gobierno, intentando explicaciones poco plausibles; otros, de oposición, utilizándolo para sacar dividendos pequeños.

No parece adecuado ni serio que todas las medidas digan relación con fórmulas que intenten bajar el índice de mala calidad del aire, de manera que el veneno ambiental sea venenito.

Tampoco resulta aceptable que algunos opositores se suban al carro de manera oportunista, lanzando

mandoblos fáciles contra la autoridad. En ese estilo de conducta no se percibe una preocupación real por la situación de los afectados, sino un marketing de mala calidad.

A pesar de que se ha repetido una y mil veces, es imperioso tomar cartas serias en el asunto. Poner en ejecución las medidas auténticamente necesarias, así se afecten los intereses económicos que sean. Si hay que detener la importación irracional de vehículos motorizados, pues que se haga. Si se debe clausurar industrias u obligarlas a instalar tecnología adecuadas, que no haya remilgos. Si se requiere multar, que se cobre. Si hace falta rediseñar los planos reguladores y obligar a traslados, que así suceda.

Y aquí deben concurrir todas las voluntades: las políticas y las económicas. También las de la población en general que, sin duda, tiene una porción de responsabilidad, tanto en las causas del problema como en la búsqueda de soluciones.

Si, como tanto se ha dicho, hemos sido capaces de construir una «transición ejemplar». Si somos tan campeones de los consensos, no hay explicación ninguna para que un problema nacional, que amenaza la vida, no pueda encontrar salidas que comprometan a todos sin excepción, más allá de sus particulares costos o beneficios.

Ya no sirven las medias aguas, las restricciones dobles o sencillas, ni las críticas irónicas. Es, lisa y llanamente, la hora de actuar •



FELIPE POZO



El retorno de los embajadores

Se dice, en círculos del PPD, que el actual embajador chileno ante la OEA, **Heraldo Muñoz**, habría ofrecido su nombre para reemplazar a **Ricardo Lagos** en el ministerio de Educación o a **Luis Alvarado** en Bienes Nacionales. La idea de Muñoz es ocupar uno de esos cargos ante una eventual renuncia de Lagos o la hipotética remoción de Alvarado.

Otro embajador que estaría preparando su retorno sería **Francisco Rivas**, actual-

mente en Canadá, quien tiene interés de postular al Senado. A ellos se les podría sumar **Aniceto Rodríguez**, embajador en Caracas, quien desea presidir el partido socialista. También se dice lo propio de **Juan Luis González**, representante en Bélgica, y de **Eduardo Ortiz** en la India. A estas embajadas vacantes se le sumarian, dentro de un tiempo, las de Australia, Nueva Zelandia y Uruguay.

Lo que se comenta en círculos políticos es lo difícil que será conseguir representantes diplomáticos de categoría para un sólo año de servicio.

Exonerado vice de la UCC

Finalmente la contraloría tomó razón de la exoneración del vicepresidente de la UCC, **Carlos Ferreira**, de la cancillería chilena. El dirigente, que se desempeñó como cónsul en Italia durante el régimen pasado, fue sumariado por

las críticas realizadas en un programa de Megavisión a las autoridades de su ministerio. Ferreira había dicho que el proceso de calificaciones de la Cancillería era «arbitrario» con los antiguos funcionarios. Ahora tiene algunos días para apelar la medida.

Gobierno y científicos

A punto estarían de quebrarse las relaciones entre la Comunidad Científica, que preside **Igor Saavedra**, y el Gobierno de **Patricio Aylwin**. Al parecer, los ministros **Edgardo Böeninger**, **Carlos Ominami**, **Ricardo Lagos** y **Sergio Molina** no se han

puesto de acuerdo sobre cuál de ellos es el que debe llevar adelante las conversaciones con el grupo de científicos. De esta manera, la aspiración de la Comunidad Científica de estar representada al más alto nivel en la estructura de Gobierno, para no depender del Conycit, aún no ha tenido respuesta.

Querella

En el Segundo Juzgado del Crimen de Santiago está radicada una querrela criminal (Rol N° 134527-2) contra Eurovalores Corredores de Bolsa S.A. por supuesta apropiación indebida de 122 millones de pesos a Correa y Compañía Limitada. Según ha trascendido, el señor Felipe Ortiz Rojas (ex vicepresidente y representante legal de Eurovalores) no ha

concurrido a prestar declaraciones no obstante haber sido citado en más de una oportunidad bajo apercibimiento de arresto. Felipe Ortiz se desempeña actualmente como gerente general de una de las oficinas de corredores de la Bolsa Electrónica. Actual vicepresidente de Eurovalores es Alfonso Camps Frugone, ex gerente de finanzas de Televisión Nacional.



Enrique Silva Cimma (PR):



Ricardo Lagos (PS-PPD):



Adolfo Zaldívar (DC):

“Caso Honecker es una piedrita en el zapato.”

“En consecuencia, que sea muy claro, la candidatura de Lagos no tiene precio.”

“La DC ha ganado derecho en la conducción.”



Violencia y política

La situación de los grupos que utilizan la violencia como eje de su acción política es crítica. Según informes confiables el **Lautaro**, si bien no está destruido, estaría desarticulado políticamente y su capacidad de acción bastante limitada. Quedarían en libertad no más de 14 cuadros militares de las **Fuerzas Rebeldes y Populares** lo que los estaría obligando a reclutar gente del Movimiento Juvenil Lautaro para engrosar sus

filas. Incluso se asegura que en los últimos hechos de violencia habría participado el propio **Guillermo Ossandón**.

Por su parte, el **Frente Patriótico Manuel Rodríguez**, influido por el reciente resultado electoral obtenido por el Mida, permite a los expertos barajar la hipótesis de su desaparición. A ello se le sumaría el alejamiento de **Hernán Aguiló**, del Mir Militar, configurando un cuadro de repliegue de la violencia política.



Claudio Borghi
(Colo Colo):

“Si lo hubiera acertado la historia sería otra.”



Andrés Allamand (RN):

“UCC debe separarse de Errázuriz.”

Aclaraciones izquierdistas y cristianas

En nuestra edición anterior dimos cuenta de la incorporación a la DC de dos ex militantes de la Izquierda Cristiana, **Marcel Young** y **Eduardo Vio**. Tal información ha generado dos aclaraciones, de distinto tenor, pero referidas al tema. La primera, de **Felipe Tomic**, repara un error que se deslizó, al dejar dicho que éste había pertenecido a la IC y ahora se incorporaba al PDC. «El único partido en el cual he militado es en la Democracia Cristiana», explica Tomic. Y luego cuenta que se incorporó al PDC en marzo de 1964, al ingresar como estudiante de Ingeniería a la Universidad de Chile. «La confusión [se refiere al error de considerarlo ex IC] seguramente proviene del hecho que en 1971, al formarse la CODE (DC-Derecha), opté por desvincularme sin ruido de la DC y mantenerme en calidad de independiente. Me reintegré a la política activa cuando se constituyó la Concertación de Partidos por la Democracia».

«En diciembre de 1991, con el patrocinio de mi padre - Radomiro Tomic -, y del ministro Sergio Molina, solicité y obtuve la reincorporación al Partido Demócrata Cristiano. Fue una decisión individual, tomada tras una profunda reflexión, la cual obviamente no forma parte de ninguna operación, ni menos guarda relación alguna con lo que está ocurriendo en la Izquierda Cristiana».

La segunda aclaración proviene del secretario general de la IC, **Carlos Donoso**. En ella, el dirigente, aparte de aclarar también la situación de Tomic, se refiere a Young y Vio: «A decir verdad, Marcel Young y Eduardo Vio dejaron de pertenecer a la IC hace ya mucho tiempo. El primero se fue con Luis Maira y llegó a firmar un acta apócrifa de disolución del partido, y el segundo sólo militó en la IC apenas unos años, sin llegar siquiera a ser dirigente».

«Hemos pensado que es bueno poner las cosas en su lugar. Parece que el haber militado en nuestro partido constituye una magnífica carta de presentación. Pero no es correcto ni justo que para ello los interesados arreglen sus antecedentes. La IC comenzó hace poco a vivir una nueva etapa. Está reconstruyéndose, luego de que algunos de sus anteriores dirigentes - entre ellos Young - la sumieron en una grave crisis. Hoy tiene una dirección que está activa y optimista, pese a que muchos quisieran verla desfallecer».

LA CRISIS DEL PPD

Los cálculos internos del PPD, previo a la elección municipal, eran que doblaban al PS. Tras los comicios quedó de manifiesto una suerte de fracaso electoral del PPD. No tanto porque el nueve por ciento obtenido no fuera una cifra importante, sino porque mostró que el voto de centro en Chile se mantiene inmovible y el PPD no logró despegarse de la votación socialista: ambos compiten por el mismo electorado. Esta variable fue la que todos consideraron a la hora de apresurar sus decisiones y provocó la crisis de la política de diferenciación implementada en el PPD. Abrió, además, las puer-

tas para que resurgieran los intentos de avanzar hacia las definiciones: fusionarse o dividirse.

En el PS el tema se discutió y se impulsaron dos tesis: una diagnosticó que por la irracionalidad de la directiva del PPD, se refieren a los diputados Jorge Molina, Víctor Rebolledo, Jorge Schaulsohn y al presidente Erich Schnacke, no se lograría nunca la sensatez necesaria para un entendimiento entre ambas colectividades. A eso se sumaba que, cualquier operación gestada en el PS, hacia el PPD, estaba destinada al fracaso y cohesionaba al partido instrumental.

De ahí surgió que, lo mejor para un entendimiento futuro, la segunda tesis, era iniciar un periodo nuevo cada

Hace un año, influido principalmente por los diputados Víctor Manuel Rebolledo y Jorge Schaulsohn, el PPD inició un drástico proceso de diferenciación del PS. Para el nuevo partido, que había nacido en dictadura como paraguas de los socialistas, la carga histórica de la colectividad de Núñez les impedía, según sus cálculos, avanzar hacia el centro político. En ese momento se estableció que ningún militante del PPD o del PS podría ser dirigente del otro y que, en el segundo semestre del 92, las doble militancias debían terminar. Los dados estaban echados.

uno como agrupación distinta de la otra.

OPERACION POLITICA

Nada hubiera ocurrido, al menos en materia de renuncias, si hubiera sido exitosa la operación política que inició José Antonio Viera Gallo, y que intentaba posicionar al grupo prosocialista en una estructura de poder dentro del PPD. Si no era la presidencia, que Sergio Bitar tenía prácticamente asegurada, un 40 por ciento del electorado interno para Viera Gallo y dos vicepresidencias socialistas, hubiera permitido zanjar el conflicto.

Pero todo fracasó y muchos culpan

a Ricardo Lagos de no haber sido capaz de ordenar el naipes en los partidos que sustentan su candidatura presidencial. Especialmente si los hombres en pugna, Viera Gallo y Bitar, son sensibles a la personalidad del ministro de Educación.

En el PPD, por otra parte, piensan que la operación de Viera Gallo habría sido impulsada por el ministro Enrique Correa. Ambos formarían parte, según la fuente, de una suerte de grupo informal de poder, que llaman «El Vaticano» y que ha recelado siempre de la emergencia de la candidatura

de Lagos. De acuerdo a esta versión, tanto Correa, como Viera Gallo y los ex Mapu, son partidarios de negociar con realismo un espacio para el socialismo democrático reconociendo, desde los inicios, el liderazgo del centro político. Es decir una próxima candidatura DC de la Concertación. O tal vez, insistir en la reelección de Aylwin.

La operación de Viera Gallo, según el PPD, se habría preparado después que el PPD y el PS proclamaron a Ricardo Lagos en el verano. Ellas se fraguaron entre las direcciones de ambos partidos y dejaron al margen las corrientes informales de poder. Esta estrategia, encabezada públicamente por el presidente de la Cámara, según la fuente, tenía tres pilares bá-



sicos: adherir externamente a la candidatura de Lagos y coparsus entornos; presentar a Viera Gallo como candidato a presidente del PPD; y provocar una convergencia entre el PPD y el PS, tras configurar una mayoría en el socialismo, desplazando a la izquierda partidaria, con Ricardo Núñez a la cabeza.

Una semana antes de la renuncia de Viera Gallo, todo iba caminando en ese sentido, pero sin el apoyo que se esperaba concitar en el PPD. Ahí surge, sin embargo, la tesis en el PS de que es una torpeza intentar influir en la interna PPD, desde el socialismo. Máxime cuando tras la elección municipal se provocó un clima propicio entre los dos partidos para respetarse, se concordaron reuniones semanales, poner fin a la doble militancia y fortalecer la candidatura de Ricardo Lagos.

La única duda que cruzó al PS fue si sería conveniente o no retirar toda su gente del PPD. Algunos plantearon la necesidad de dejar algo, para evitar una dirección PPD homogénea, cohesionada y ruidosa en sus reclamos de espacios gubernamentales.

Triunfó la tesis de la estampida y Viera Gallo fue la primera vuelta de una bola de nieve que irá creciendo

rápidamente.

Desde otros partidos se ve la situación del PPD como dramática ya que aseguran que su estructura descansa en los aportes del PS.

LAS RECRIMINACIONES

Luego del fracaso de la operación de Viera Gallo surgió una nueva estrategia, aseguran fuentes del PPD, destinada a fortalecer al PS y herir al partido de Erich Schnacke en su capacidad negociadora, con vistas a las presidenciales del 93. A los dirigentes del PPD les molesta sobremanera la difusión que se le dio a la opción socialista que hizo el presidente de la Cámara de Diputados, para «dar la idea que el PPD se desmorona». A los socialistas, la forma en que se ha conducido la directiva del PPD, el intento de sobrepasarlos políticamente y la falta de realismo para, a la luz de los resultados electorales, admitir la necesidad de la convergencia entre ambas colectividades.

Sin embargo, no todo está quebrado entre ambos y, tanto en el PS como en el PPD, creen que se va a consolidar la relación, pero sobre bases distintas. En el PS porque tendrán la posibilidad

de perfilar su fuerza modernizadora y en el PPD porque creen que la nueva relación será institucional, intentará fortalecer a Lagos y se le bajará el perfil a las lógicas informales.

LA OPCION LAGOS

Existe ya, en este nuevo escenario, un acuerdo tácito entre el PPD y el PS. Este se traduce en que ambas colectividades se esforzarán para que la Concertación tenga en el 93 candidato único, programa común y una sola lista parlamentaria. Para ellos ese postulante debiera ser el único PPD-PS: Ricardo Lagos.

Pero, por estos días, no todas son flores para el ministro de Educación. Por el contrario, el gran perjudicado por la crisis que se ha vivido es justamente Lagos. Se lo acusa, desde ambos partidos, de haber sido incapaz de poner orden en el mundo político que lo sustenta y de haber privilegiado su relación con «los salmones», el grupo PPD-PS más dañado por lo ocurrido en los últimos días y que integran los diputados Smok, Arancibia, Letelier, Montes y Muñoz.

En el PS se asegura que Lagos siempre ha creído que su nombre está ▶



por sobre los partidos, que no requiere de ellos para ubicarse en un lugar de privilegio electoral y, a diferencia de Eduardo Frei que bajó hasta la arena partidaria para enfrentar los conflictos de la DC, se ha mantenido distante de las polémicas internas.

Estas vacilaciones comenzaron con la negativa del ministro a encabezar la campaña municipal conjunta del PS y el PPDy, ahora, se le suma las confusas declaraciones respecto a su eventual postulación presidencial.

Sin embargo, no todo está perdido, aseguran tanto en el PS como en el PPD. Y si bien su figura se ha visto erosionada, plantean que se jugarán por imponerla dentro de la Concertación. Los socialistas, dentro y fuera de La Moneda, juran lealtad a la candidatura del ministro de Educación y objetan la voluntad del PPD por seguir con ella hasta el final. Los PPD aseguran lo contrario.

Las fórmulas para hacer resurgir la candidatura de Lagos no se han dejado esperar. Constatando que la realidad electoral exige a la Concertación llevar un sólo candidato en las próximas elecciones, Luis Maira presentó el viernes 10 de julio, en el Comité Central socialista, una propuesta para elegir al abanderado concertacionista. La idea, que encontró ambiente y que puede tomar fuerza partidaria, propone realizar una suerte de primaria en la que voten todos los militantes inscritos en los partidos de la coalición de Gobierno. Uno de los entusiastas pre-

sentes, incluso, propuso permitir la participación de todos los que quieran hacerlo, también la gente de derecha.

Ricardo Lagos estaría de acuerdo con la fórmula, pero los primeros sondeos al interior de la DC han encontrado una respuesta rápida, pero negativa.

LA INTERNA PS

Los que optaron por el PS y abandonaron el PPD entran de lleno a un periodo conflictivo dentro de la tienda de Núñez. Más allá de los nombres y tendencias que se perfilan en la próxima elección interna, el socialismo debe consolidar una mayoría que lo modere, institucionalice y le permita despegar. A pesar de la euforia que reina en la sede socialista, entre aquellos de análisis superficiales, para los estrategas del partido la votación alcanzada en las municipales no refle-

El más perjudicado por la crisis es Ricardo Lagos. Se lo acusa, desde ambos partidos, de haber sido incapaz de poner orden en el mundo político que lo sustenta.

ja la potencialidad del PS, sino por el contrario su debilidad.

Para arribar a esta situación jugó un papel preponderante, y es claro que para todos ha sido un error, el esquema del 90 que creó un equilibrio que no pudo superarse. El acuerdo cupular que permitió a Arrate y a Núñez compartir el mandato es una experiencia nefasta que no se quiere repetir.

La nueva configuración interna será de competencia, aunque los arratistas intentan construir una directiva «integrativa» con la mejor gente de Escalona.

Ayuda a este nuevo cuadro de confrontación democrática, el alejamiento de Arrate, como factor perturbador, y la negativa que ha manifestado Ricardo Núñez de presentarse a la reelección, aunque su nombre pareciera ser el que más suena para enfrentar a la tendencia de Camilo Escalona. Para los renovados, terceristas y otros, lo más sano sería llegar a la próxima elección interna con caras nuevas. Sueñan con un partido dirigido por Ominami, Martner, Schilling, Solari o Pérez de Arce, que los proyecte como fuerza política moderna y otorgue gobernabilidad al partido.

Sin embargo, el peso electoral de Escalona replantea la candidatura de Germán Correa.

Otros nombres que surgen, y que tienen espacio propio, son el de Clodomiro Almeyda que postulará a la vicepresidencia y de Aniceto Rodríguez que se ofrece como un eventual presidente partidario.

Pero antes que los apellidos de los aspirantes, los socialistas deberán definir otros aspectos. Uno de ellos es revisar el actual sistema electoral interno que, por ser mayoritario para cada cargo, puede definir una conformación interna antojadiza. Algunos están pensando alterar el orden de los eventos y realizar primero el Congreso y después las elecciones. Una forma de incentivar a Camilo Escalona a presentar una opción moderna, sin tener que adosar a su lista a los sectores tradicionalistas que, por ser una mochila, atajan la modernización del PS ●

FRANCISCO MARTORELL

SIN ANESTESIA

por MICO

EVELYN MATTHEI
PRECANDIDATA RN
GLADYS MARIN
PRECANDIDATA DEL MIDA



SI "FRA-FRA"
SE AVIVARA...
¡NOMINARÍA
PRECANDIDATA
A LA "TOYITA"!

VIENDOLO POR
EL LADO POSITIVO,
EL FIN DE LA DOBLE
MILITANCIA...

IMPLICA QUE
VOY A DEJAR DE
COTIZAR EL
DOBLE



RESULTADO
FINAL DE LA
VOTACION DEL
MIDA: 66,6%

YA LO SABIA:
¡INFLUENCIAS
SATANICAS!



YO ESTOY
PRESO POR
CULPA DE LA
"COCA"
¿Y TU...?

POR CULPA
DEL "FANTA"



© MICO 92-

ANDRES ZALDIVAR, senador por Santiago y ex presidente de la DC, es uno de los precandidatos de su partido para suceder a Patricio Aylwin en el 93. Argumenta, sin embargo, que el tema es «prematureo» y que no entiende por qué, con tanta anticipación, algunos «se están poniendo tan nerviosos».

UN PRECANDIDATO TRANQUILO

«La única manera de que la Concertación siga funcionando, como un gran pacto histórico y no como un mero acuerdo electoral, es que lleve un solo candidato».

¿Qué quedó conforme con el resultado que obtuvo la DC?

«Siempre fui muy cauto. Para mí, una muy buena elección era llegar a un 30 por ciento. Como máximo a un 32. Pero, la verdad de las cosas, es que la votación obtenida es muy buena. Había gente en el partido que creía, o se hizo la ilusión, de que lograríamos un resultado más abrumador. Muchos pensaron en un 36 por ciento. Tanto en la Concertación, como en la Derecha, todos pensaban que la DC, por los resultados de las encuestas, podía obtener una votación bastante mayor. Creo que es una votación bastante sólida para un partido que ha estado dos años y medio en el Gobierno y que, a partir de ella, se puede proyectar un crecimiento».

«Algunos dicen que este resultado, bajo el porcentaje alto que se esperaba, potenciaría la candidatura de Frei al interior de la DC, porque ésta necesitaría llevar un nombre que superara al partido. ¿Qué piensa de eso?»

«Personalmente creo que no es así. Es malo en la política, por lo demás, sacar cálculos sólo por los elementos subjetivos. El tema de las posibles

candidaturas presidenciales, como lo he señalado, hay que discutirlo a fines del 92 o a comienzos del 93. En cuanto a Frei, creo que el liderazgo del propio Eduardo en la campaña, no demuestra que pudiera haber una votación adicional si él es candidato».

«Pero las encuestas así lo señalan...»

Soy contrario a referirme a las encuestas: no porque uno sea favorecido o no favorecido, sino porque no reflejan lo que es la realidad del momento en el que se hace la elección. Las encuestas son fotografías que se sacan un día y que pueden modificarse sustancialmente en el lapso de una campaña. Personalmente insisto que, esta votación de la DC, no favorece ni a una ni a otra candidatura. Lo que si hace, es que nos pone a los demócratacristianos en una realidad clara: si creemos que la Concertación es una alianza necesaria, que tenemos que proyectarla no sólo como una alianza electoral, el resultado nos obliga a ser más realistas y a no tomar decisiones autónomas en cuanto a la candidatura presidencial. Si queremos un candidato de la Concertación, tenemos que encontrar mecanismos que nos

permitan, en la discusión entre todos, buscar quién pueda ser esa persona».

«¿Y cuál sería ese mecanismo de elección dentro de la Concertación...?»

«Dentro de la DC hemos acordado un sistema de convención. Quiero recordar, además, que este mecanismo para elegir el candidato presidencial partidario fue el fruto de un acuerdo unánime en la Junta Nacional, previamente consensuado entre los posibles implicados».

«Personalmente, ¿por qué usted está en contra de la elección directa del candidato?»

«No es que esté en contra, sino que creo que los mecanismos para designar candidatos a la Presidencia de la República son tan importantes que requieren una discusión, un intercambio de ideas y una maduración. Esto sólo se puede hacer en un órgano representativo de toda la militancia. No quiere decir lo anterior que no confíe en la democracia directa; pero ésta es tan democrática como la indirecta. No se trata de ser más o menos democrático, sino de buscar el mecanismo más apropiado, incluso dentro de la Concertación. Porque ¿qué es lo

que sucede si los demócratacristianos elegimos, en una votación directa, un candidato a la Presidencia? ¿Cómo podemos después llegar a un mecanismo consensual con el resto de los partidos de la Concertación si ya la DC, por la vía directa, ha hecho esta opción? Mientras que una Convención, o el órgano colegiado que determine la Junta Nacional, es posible que determine mecanismos o fórmulas para que el tema de un candidato único de la Concertación funcione».

«¿Pero cada día se levantan más voces en la DC a favor de una elección directa?»

«Es un tema que analizamos en diciembre del año pasado y llegamos a la conclusión todos, incluso los mismos implicados, de que el mejor mecanismo era la convención. Hicimos un acuerdo común: Frei, Valdés y el que habla. Si bien no somos los únicos, en ese momento eran los que se mencionaban como posibles candidatos. Ahora la Junta Nacional puede modificar esto, porque es perfectamente autónoma para hacerlo».

«Ricardo Lagos dijo recientemente que su candidatura era tan transable como la de cualquier de-

demócratacristiano. ¿Usted cree que hay voluntad dentro de la DC como para aceptar una candidatura que no sea DC?»

«Lo normal en un partido que tiene una votación marcadamente superior al resto de sus posibles concertados, es que tenga una posición bastante más decidida para que el candidato sea propio. Como demócratacristiano, quisiera que el candidato sea de mí

«En cuanto a Frei, creo que el liderazgo del propio Eduardo en la campaña, no demuestra que pudiera haber una votación adicional si él es el candidato»

partido. No se debe negar, sin embargo, ningún mecanismo que valore si éste pudiera ser o no de nuestras filas. Personalmente espero, siempre sobre la base de que hay que mantener la Concertación, que el candidato sea un DC. La posición de Ricardo Lagos es perfectamente legítima».

«¿Se mantiene la Concertación si lleva dos candidatos?»

«Creo que no. Puede rehacerse una alianza, después de una lucha electoral, pero sería una cosa distinta, un mero acuerdo táctico-electoral. La Concertación es algo más profundo que eso y no hay que ponerla en riesgo. Toda campaña conlleva, indiscutiblemente, a una confrontación y a una necesidad de identificación que distancia a las corrientes. Porque queramos o no, se van creando heridas, polémicas y discusiones, que después son muy difíciles de zanjar. Entonces, para qué correr el riesgo tan inmenso de dañar la Concertación. La única manera de que la Concertación siga funcionando, como un gran pacto histórico y no como un mero acuerdo electoral, es que lleve un solo candidato presidencial».

«¿Y cuál es la característica de la Concertación a partir del 93, porque ya los ejes electorales del 89 cambiaron?»

«Es la convergencia de un mundo político que tiene un proyecto común por el cambio, por poner énfasis no sólo en tener una economía ordenada, sino además con un gran contenido social y con un gran compromiso por eliminar todos los rasgos de pobreza que existen en este país. El gran desafío de Chile del próximo tiempo es entrar a la modernidad y ésta es contradictoria con la miseria».

«¿Pero no cree que de aquí a finales del 93 hay partidos dentro de la Concertación que necesitan buscar sus perfiles propios?»

«Eso se puede lograr perfectamente con las candidaturas parlamentarias y con otro tipo de mecanismos en los cuales el tema de la identidad de los partidos se respete. No creo que sea absolutamente necesario que cada colectividad tenga un candidato presidencial propio. He sido partidario, además, de ir muy a fondo por tratar de lograr la reforma electoral, para los efectos parlamentarios. Además de esa

reforma, que la considero vital para esos efectos, hay que pensar seriamente en reducir el plazo presidencial. Soy absolutamente un convencido, porque así lo demuestran los tiempos modernos, de que los plazos presidenciales cortos son los mejores.

-Volviendo a un tema más personal, ¿cómo definiría el estado de su candidatura?

-Sigo pensando que no hay que

lo hicieron. Pero insisto que es un tema que no tiene importancia. No tenía por qué el Consejo pronunciarse, no sé para qué se ponen tan nerviosos con tanta anticipación. El tema lo va a resolver la Junta Nacional. Seguramente la que tendremos en septiembre decidirá cómo se elige el pre-candidato del partido. Y para eso, la Junta nacional, que es un órgano deliberativo y que tiene una muy buena represen-

tación, tendrá que valorar muy a fondo cuál va a ser el mejor procedimiento.

-¿Pero usted piensa como Edgardo Böeninger de que hay muchos pingos corriendo y que dentro de ellos Eduardo Frei lleva la delantera?

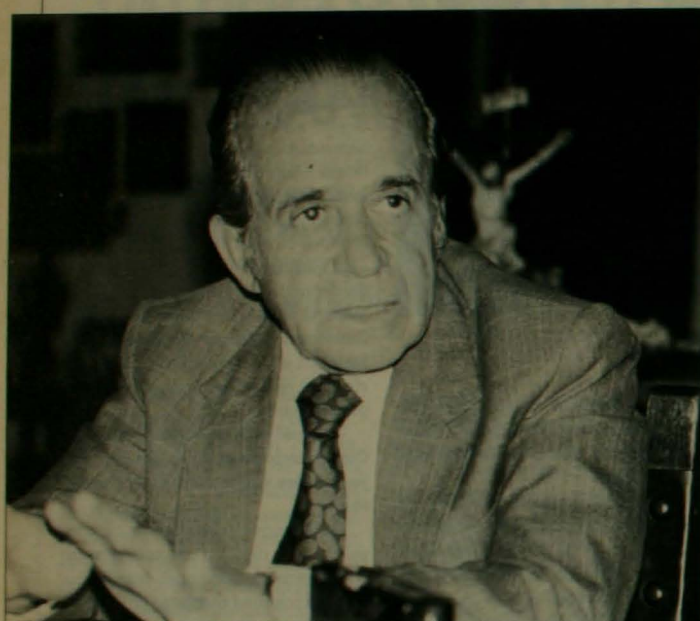
-En las carreras hay alguien que aparece en la punta, pero hay que ver quién llega a la meta. Muchas veces los caballos van por los palos o por la mitad del piño y de repente... Por supuesto, nadie puede negar que Eduardo tiene posibilidades importantes y eso es bueno. Es un tema que habrá que verlo en su momento. Pero insisto, no es algo que me ponga nervioso. Muchas veces esto se modifica, sustancialmente, de un momento a otro.

-Las críticas que se le hacen a la candidatura de Eduardo Frei, por un lado, es que tienen miedo que se desinfe en el camino; y otros que no es un estadista, o que no está preparado para la Presidencia de la República. ¿Usted qué opina al respecto?

-No quisiera opinar, sería una falta de lealtad, porque tengo una muy buena relación con Eduardo en términos de amistad. Lo único que creo, insisto, es que un candidato a la Presidencia de la República no sólo tiene que elegirse por su gran llegada en las encuestas, que por supuesto hay que tomarlas en cuenta, sino que además se deben valorar la experiencia, la capacidad de posible gobierno y la aceptación de otros sectores.

-Algunas personas piensan que usted sería el presidente del Senado en el próximo periodo, para salir elegantemente si se frustra su candidatura.

-Nunca lo he pensado; tampoco estoy aquí en un negocio; o me dan esto o yo me quedo con esto otro, no. Creo que ni siquiera hay que mencionar que va a haber un cambio en la presidencia del Senado. Es un tema que no tiene relación con el otro. No es un asunto de transacciones. Hay varios nombres puestos sobre la mesa, la DC tendrá que valorar sobre sus propios nombres y luego tendremos que hacerlo conjuntamente con la Concertación •



ponerse nervioso. No es el momento para entrar a definir si uno está bien o mal. Creo que falta un tiempo largo. Si bien he sido mencionado, dentro y fuera de la DC, como un posible pre-candidato, no es una cosa que me lleva a poner toda mi fuerza y mi decisión en ese sentido, y decir que si pierdo estoy perdido en la política. No, llevo mucho tiempo en esto; pero si estoy en la posibilidad de lo que es una pre-candidatura al interior del partido, y desde mi partido hacia la Concertación.

-Pero el hecho de que su hermano Adolfo apoye una elección directa del candidato, ¿no lo pone un poco más nervioso?

-No, Adolfo me parece que no planteó el tema, personas cercanas a él si

«En todas las carreras hay alguien que aparece en la punta, pero hay que ver quién llega a la meta. Muchas veces los caballos van por los palos o por la mitad del piño y de repente...»

CONTAMINACION

EL SMOG ES SOLO EL SINTOMA

El excremento del diablo, así caracterizó al petróleo Juan Pablo Pérez Alfonso, un connotado venezolano fundador de la OPEP.

El sagaz analista aludía a las distorsiones que el «oro negro» provocaba en las estructuras de su país.

La suerte de los santiaguinos es aún más miserable pues no hacen más que respirar las emisiones del excremento del diablo. En efecto, en Santiago, en ninguno de los últimos tres años se han respirado más de 100 días de aire descontaminado. Las escenas de

guaguas hospitalizadas sometidas a nebulizaciones son ya parte obligada de la crónica periodística. Las estadísticas del asma y las bronquitis obstructivas comparten espacios con los datos de la marcha económica del país. Es decir ya son parte de la «normalidad». En Santiago, uno

de cada tres niños sufre bronquitis obstructiva, mientras el índice en ciudades no contaminadas es uno de cada diez. Según el Ministerio de Salud entre el 40 y 60 por ciento de las atenciones en los consultorios públicos es por afecciones respiratorias.

HOTEL LIBERTADOR

No hay una creación más humana que el smog, esa mezcla de gases contaminantes entre las que destaca el monóxido y dióxido de carbono, dióxido de nitrógeno, ozono e hidrocarburos. El smog no es más que el síntoma y no la causa de la enfermedad. El primer culpable de la contaminación atmosférica en América Latina es el parque vehicular.

¿Es que hay tantos vehículos en nuestra región? No, en Latinoamérica circulan apenas seis por ciento de los

provocan tres cuartas partes de emisiones de gases. En Sao Paulo se apaña otro diez por ciento.

EL MODELO HACE CRISIS

En Santiago, el daño mayor proviene del transporte, culpable de tres cuartas partes de las emisiones. Las industrias emiten el 20 por ciento de los gases, y sólo dos de ellas descargan 95 por ciento de los azufres que enrojecen los ojos. Por las calles de la

saturación de gases no ha llevado a ningún empresario microbusero a retirar sus máquinas de las calles. Peor aún se ha llegado al límite de continuar importando motores descartados por nocivos en países desarrollados.

La libertad empresarial ha primado sobre el bien común. En la mayoría de las grandes ciudades el transporte de pasajeros corre por cuenta del gobierno, municipalidades o corporaciones especiales. El objetivo primordial es garantizar un buen servicio limpio, eficaz, con el número justo de máquinas que circulan cuando son necesarias. El criterio en Nueva York, Londres, París, Estocolmo o Singapur, por sólo nombrar algunas ciudades, no es maximizar las ganancias de un grupo de propietarios.

Pero el asunto va más allá del transporte de público. Los automóviles particulares son co-responsables del problema. De un punto de vista del rendimiento el automóvil es el medio más obstructivo: una línea de metro puede transportar 70 mil personas por hora, una pista destinada sólo a autobuses o trolebuses permite desplazar a 30 mil personas, en tanto que una pista de automóviles, con cuatro pasajeros cada auto, sólo moviliza a ocho mil personas por hora. En Estados Unidos se ha establecido que el costo de 100 kilómetros recorridos en automóvil cuestan un promedio de 100 dólares por pasajero contra nueve dólares del sistema de transporte colectivo.

El automóvil, claro está, tiene sus encantos: proporciona una libertad al usuario que no puede competir con el transporte colectivo. Pero ello se vuelve relativo una vez que secciones de la ciudad se comienzan a atochar. En



Santiago se observa ya un círculo vicioso: los más pudientes huyen hacia los valles precordilleranos donde requieren de más y más autos para llegar. Los accesos a Lo Curro, La Dehesa, Los Dominicos y otros vecin-

darios son cada vez más difíciles a causa del tráfico. Los tacos debido a la excesiva cantidad de automóviles que circula por calles diseñadas para menor circulación agrava enormemente el problema de la contaminación.

Para acomodar tanto automóvil es necesario, dicen algunos, construir más autopistas. Así, además de desfligurar el perfil de la ciudad con vías que ya no pueden ser cruzadas por peatones salvo por puentes, se agrava la contaminación debido al aumento de motores en funcionamiento. Es la ceguera de los amantes de las autopistas.

El gobierno asegura necesitar diez años para solucionar el problema de la contaminación en Santiago. Al plantear esto está negociando la salud y en muchos casos la sobrevivencia de la población. Para dar plazos de corte «económicamente viables» a 124 empresas y edificios, los dueños de autobuses se están ahorrando costos a expensas de la salud del 40 por ciento de los chilenos. Los automovilistas que sufren y provocan el problema también deben pagar los costos necesarios para circular sin contaminar.

SARA LARRAIN
(Coordinadora de Greenpeace,
oficina Sur Pacífico).

RECONOZCA SUS SINTOMAS

La quema de los combustibles fósiles genera gases de enorme impacto para la salud y el medio ambiente. Algunos de los más peligrosos son:

Monóxido de Carbono (CO): dificulta la capacidad de la sangre de transportar oxígeno, produciendo dificultades de percepción, lentitud de reflejos y somnolencia; aumenta los dolores de cabeza y afecta el sistema nervioso central, el corazón y la transferencia sanguínea en todo el cuerpo. En dosis altas es fatal.

Oxido y Dióxido de Nitrógeno (NO₂): irrita el tracto respiratorio y reduce la función pulmonar, y aumenta la posibilidad de infecciones virales.

Ozono Troposférico o Smog Fotoquímico: irritación ocular, dolores de cabeza, tos, dificultades respiratorias e irritación de nariz y garganta.

Particulado del Diesel: penetran en los pulmones transportando agentes causantes de cáncer, especialmente, hidrocarburos aromáticos polinucleares HAPs. Según la OMS ni el nivel más bajo debe ser permitido.

Pomo: afecta el sistema nervioso central y la sangre, incluso niveles bajos provocan disminución de las capacidades mentales en los niños. En Ciudad de México, siete de cada diez niños sufren problemas de desarrollo por causa del plomo.

vehículos motorizados del mundo. El problema es que el parque vehicular es enormemente ineficiente y por ello contaminante y, además, está concentrado en pocas ciudades donde tiene un impacto letal. Ciudad de México, por ejemplo, acapara diez por ciento de todos los vehículos de América Latina: tres millones de máquinas

capital se desplazan 400 mil automóviles y doce mil autobuses; la misma cantidad de buses que en Buenos Aires que tiene más del doble de habitantes. Todos los analistas, incluidas las autoridades de gobierno, coinciden en que esto es un absurdo.

La magia del mercado, de la libre competencia no ha funcionado. La

EL FEO PETROLEO

Los automóviles son un aspecto clave de las economías de los países desarrollados: 14 empresas producen 80 por ciento de los 50 millones de vehículos fabricados anualmente. Y todo depende de que haya petróleo abundante y barato. Se comprende el pánico que embargó al Presidente George Bush luego de la invasión iraquí a Kuwait en agosto de 1990. Estados Unidos destina 43 por ciento del petróleo importado al uso de sus camiones y automóviles. Washington no luchó contra Saddam Hussein por ideales libertarios o por amor a la reaccionaria monarquía kuwaití. Fue una guerra más por la posesión del excremento del diablo.



Un nuevo espacio para la mujer

CARMEN FREI

Una pieza importante en el rompecabezas de lo que ha sido la participación de las mujeres en la política chilena, fueron las pasadas elecciones municipales.

Más allá de los resultados -que en definitiva demostraron que la Concertación sigue siendo la única alternativa de gobierno- de las reflexiones y análisis, éxitos y frustraciones que acarreo este proceso electoral: fue un barómetro interesante que midió el grado de avance

Santiago se está muriendo! ¡Podemos escuchar sus gritos de agonía! Cuando Pedro de Valdivia junto al Alarife Gamboa trazó la ciudad a vara y cordel y alabó las maravillas de sus parajes, no pudo imaginar la vulnerabilidad ambiental de Santiago. Los cerros que la rodean, junto a la capa de inversión térmica, impiden la dispersión de los elementos contaminantes. La escasez y dirección de los vientos, junto a la falta de lluvias, completan este cuadro de gran vulnerabilidad. Pero lo que no pudo imaginar Pedro de Valdivia fue la ciega y suicida acción destructiva del hombre. En los últimos 80 años hemos contaminado más el ambiente y destruido más la naturaleza que en toda la historia anterior de la humanidad.

En Santiago el problema de la contaminación del aire ya no es sólo de naturaleza estética -ya casi nunca vemos la cordillera- es un problema de salud y supervivencia, que golpea brutalmente a los grupos más vulnerables: niños, mujeres embarazadas, enfermos broncopulmonares y ancianos. Nos hemos acostumbrado a vivir bajo esa capa negra, dañina, sucia y deprimente, de smog. De tanto verter porquería, hemos convertido el Río Mapocho y el Zanjón de la Aguada en verdaderas cloacas a tajo abierto, que en forma impune y pestilente atraviesan la ciudad.

Las áreas verdes naturales han sido sepultadas bajo toneladas de cemento, fierro y ladrillo. El transporte colectivo, además de caro, malo y contaminante, ha llegado a tal grado de congestión, que obliga a millones de chilenos a malgastar más de la mitad de su tiempo libre -que debieran destinar a la familia y recreación- en movilizarse del trabajo al hogar y viceversa. Los niveles de ruido son simplemente intolerables. Y podríamos seguir y seguir.

¡Salvemos Santiago!

SEBASTIAN PIÑERA



Y la situación no está mejorando. Las emergencias de los últimos días lo demuestran y han sido de tal magnitud y gravedad para la salud y la vida humana, que probablemente habrían inducido a la evacuación de la ciudad, en países más preocupados y respetuosos de estos valores.

Llegó el momento de declararle la guerra a la contaminación. El problema no se resolverá solo pero sí tiene solución. ¿Qué podemos hacer? Muchas cosas que requerirán inteligencia, valentía y tiempo. Debemos empezar ahora con medidas inmediatas: poner en práctica la licitación de recorridos de la locomoción colectiva, racionalizar los semáforos y los paraderos de micros, coordinar los sistemas de transporte con tarifas combinadas, incentivar el uso compartido de automóviles, mejorar el control de las plantas revisoras de vehículos y el cumplimiento de las normas de emisión. Pero debemos también empezar a implementar las medidas de mediano y largo plazo: crear un gobierno metropolitano, frenar el crecimiento de la ciudad, construir la línea 5 y hacer del Metro la columna vertebral del sistema de transporte colectivo, sustituir los motores diesel por motores eléctricos o a gas, pavimentar calles de tierra, plantar un millón de árboles, construir plantas de tratamiento de aguas servidas, y también, cambiar los múltiples y abundantes malos hábitos de la población.

Muchos argumentan que estas soluciones requerirán mucho dinero. Y tienen razón. Se deberán destinar cerca de mil millones de dólares durante los próximos cinco años. Pero muy pocos se preguntan cuánto nos costará no hacer nada. La respuesta es muy simple: el precio será exorbitante. Cada peso que dejemos de invertir hoy, lo pagaremos con sangre, sudor y lágrimas mañana.

obtenido por las mujeres en su integración a los espacios de poder y toma de decisiones.

Para nadie constituye una sorpresa la escasa participación femenina en los poderes públicos: en el Congreso de 120 diputados sólo siete son mujeres y tres, las senadoras.

En el Poder Judicial, las ministras de la Corte de Apelaciones alcanzan el 17,3 por ciento; en la Corte Suprema el cero por ciento.

En el Ejecutivo sólo una mujer es parte del Gabinete, la Ministra Directora de Sernam. Mientras, que entre los 24 subsecretarios se supera apenas el diez por ciento.

El panorama, en cambio, entre los representantes del Gobierno local, hace previr un vuelco importante.

A juzgar por los resultados de los

comicios municipales, hoy existe consenso en la ciudadanía, que la mujer pese a la multiplicidad de roles que tienen que encarnar, está lo suficientemente capacitada para cumplir un destacado papel en las instancias de representación local.

Basta observar las amplias mayorías obtenidas por mujeres en diversas comunas. En lo que respecta a la Democracia Cristiana, de 110 candidatas a concejales, 61 fueron elegidas a través de todo el territorio nacional.

Estos resultados sumados a las experiencias de los otros partidos, podrían influir en los esquemas de participación de la mujer en la política.

No cabe duda que el concepto machista de la política chilena, ha sido el argumento más socorrido para explicar la ausencia de mujeres en los partidos. Pero, hay que reconocer además, que la

automarginación ha jugado también un papel importante.

Si la mujer pretende modificar su condición de vida y alcanzar una anhelada participación política, indudablemente debe ser parte activa en la elaboración de reformas conducentes a un mejoramiento de su situación jurídica, económica y laboral.

¿Qué tan cerca estuvimos de esta meta?...

Si en 30 años, la mujer logró revolucionar el campo laboral, es posible que en los próximos decenios, a medida que alcance esferas de mayor gravitación política, puede derribar el peso de la historia, inclinando la balanza hacia una igualdad entre sexos.

Pero para ello, hay que organizarse y trabajar duro. Sin esperar un minuto más.

Durante el periodo de elecciones municipales que recién concluimos, hemos podido apreciar todos los logros, pero también las deficiencias de nuestro sistema democrático.

Tenemos a nuestro haber importantes avances en la democratización y estabilidad del sistema político. La conducción económica ha incorporado con responsabilidad los necesarios equilibrios macroeconómicos como requisitos para un desarrollo abierto y competitivo, con inflación baja y una tasa de inversión más alta que en el pasado.

Más allá de estos importantes avances, aparece la necesidad de colocar en primer lugar de la agenda política la lucha contra la marginalidad y la pobreza.

Nuestra aspiración es a una modernidad integral que sea capaz de contener los desafíos de la competitividad, con una correspondiente equidad para el mejoramiento en la vida de todos nuestros ciudadanos. Este esfuerzo debe desecharse cualquier intento demagógico que ofrezca soluciones mágicas e inmediatas de problemas que requieren esfuerzos de largo aliento, además de consenso y compromiso de los diferentes sectores del país.

Queremos el mejoramiento y la ampliación de oportunidades para los sectores postergados. Este esfuerzo no puede basarse en una lógica mesiánica ni abstracta del desarrollo de mayores oportunidades. El mercado ayuda, es esencial, pero no es suficiente cuando nos enfrentamos a una realidad en la cual se expresan desigualdades que hace que las distintas capacidades de los individuos estén condicionadas por su origen y situación social.

Nuestro deber es promover una real expresión de las capacidades de los individuos, desplegar la igualdad de oportunidades y compensar los desiguales puntos de partida para favorecer un crecimiento más solidario.

Para avanzar en esta dirección, se hace necesario enfatizar lo siguiente:

- Continuar con el mejoramiento y modernización de nuestro sistema educativo y de capacitación, asumiendo que el conocimiento es la principal herramienta para el crecimiento de los países. Debemos integrar plenamente a las nuevas generaciones, mediante una preparación acorde con los desafíos de una nueva fase del desarrollo nacional. El esfuerzo educativo de nues-

Lo que tenemos y lo que nos falta

SERGIO BITAR



tro país, debemos entenderlo como la mejor inversión para un sólido crecimiento.

- Los recursos destinados a la inversión social, requieren de una mejor focalización, para conseguir mayor eficacia social de estas políticas. En este sentido asume principal relevancia el mejoramiento del sistema nacional de salud, sobre la base de un modelo mixto (sector público y privado), que sea capaz de enfrentar los problemas de los sectores de menores ingresos.

- Además debemos perfeccionar los instrumentos para apoyar aquellas zonas o regiones que muestran dificultades en su desarrollo productivo, como la zona del carbón, que requiere de una reconversión productiva eficiente en el largo plazo y que minimice los conflictos del presente. Igual situación se presenta en ciudades como Arica y Tocopilla.

- Es necesario continuar con el proceso de descentralización institucional, para mejorar la eficacia en el uso de los recursos públicos.

La descentralización es un elemento principal para un comportamiento económico más eficiente, responsable y solidario en el terreno de lo local. La democratización de los municipios junto a mayor poder económico y a autonomía para decidir, abren una nueva oportunidad histórica para lograr este proyecto.

- Debemos buscar nuevas formas de participación ciudadana para abordar y resolver los problemas logrando la necesaria concertación social de los distintos sectores involucrados. Una democracia moderna necesita de una fuerte organización en la sociedad civil, que promueva actitudes activas, que no se espere pasivamente la solución de los problemas, sino por el contrario, que aliente las iniciativas de cada comunidad, organización social y con un fuerte impulso en la pequeña y mediana empresa.

Tenemos confianza en el desarrollo de un Chile más justo. Para cumplir nuestro compromiso de mejorar la vida de todas las personas, hay que evitar cualquier atisbo de autocomplacencia frente a los logros de nuestro país. Para cumplir el desafío de lograr el progreso y la estabilidad de largo plazo, tenemos que superar la existencia de pobreza y marginalidad en importantes sectores de nuestra sociedad.

Futuro y medio ambiente

JOSE LUIS ACEVEDO D. (*)

Los modelos productivos de las sociedades industrializadas del Norte, se organizan y sostienen sobre la base de un modo de producir que debe expandirse continuamente y a un ritmo consuntivo de energía cada vez mayor.

Este entorno social transnacionalizado, de alta competencia y competitividad, reduce además al ser humano a mero comprador o vendedor, donde personas y naturaleza son mercaderías transables en un mercado inexorable.

En esta vorágine que hoy nos invade, a la congestión y degradación de la vida humana en las grandes metrópolis del Norte, se corresponde el empobrecimiento, el hambre y el agotamiento de los recursos naturales de los países del hemisferio Sur, reservorios del mayor patrimonio ambiental del planeta.

Estas son las dos caras de la moneda.

En el breve periodo de dos siglos, desde la Revolución Industrial hasta hoy (digamos, algunos minutos en la escala biológica y unos pocos segundos en la geológica), este modelo tiende a comprometer de manera irreversible y progresiva las complejas formas de vida, desarrolladas durante millones de años de evolución y expansión de la vida y la intencionalidad humana.

Un dato, como tantos otros, nos puede ilustrar el desequilibrio actual: el 25 por ciento de la población mundial (mil 250 millones de personas aproximadamente) consumen más del 70 por ciento de los recursos del planeta; mientras 500 millones de personas mueren de hambre o están desnutridas.

Podemos afirmar, entonces, que nuestras urgencias no sólo concierne a la protección y conservación de la naturaleza o a la política y medidas de descontaminación y meramente ambientalistas; las cuales, si bien necesarias, no serán suficientes.

Necesario, pero no suficiente, será definir como países de un mismo hábitat, una agenda de trabajo, una declaración de principios éticos o carta de intenciones y la generación de mecanismos financieros para acometer las múltiples tareas de preservación, conservación y restauración de nuestro patrimonio ambiental.

Los grandes desastres ecológicos no son «naturales», como terremotos o huracanes; sino que son el producto de un sistema y un modelo de desarrollo intencional estructurado bajo la mirada del pragmatismo y el crecimiento a cualquier precio.

Pero este trabajo debe ir acompañado de una tarea más difícil y compleja, pero no menos urgente: la de construir una ecología social, una ecología de la mente, una ecología humana, que discuta las relaciones económicas, los modelos de desarrollo y las concepciones culturales que están en la base de la actual relación hombre-naturaleza.

A primera vista estos objetivos pueden parecer, como suele escucharse hoy, «ingeniosos» o inalcanzables por su enorme amplitud. Pero es la dimensión de la crisis actual la que nos obliga a buscar las respuestas en sus últimas raíces.

Ante todo es necesario reconocer que la crisis actual es de carácter global, por lo que el modo de encararla deberá ser necesariamente sistémico, partiendo de la idea-base de que el planeta es

un todo, una unidad compleja, en la cual todos sus componentes, y desde luego el ser humano, interactúan entre sí; y que, por lo mismo, las responsabilidades son también comunes, pero diferenciadas en su origen y muy diversas en sus magnitudes.

La concepción lineal, de causa-efecto, sobre la cual se basan el mecanicismo y el reduccionismo, sectorialista y parcial, ya no es suficiente para explicar la complejidad de las relaciones hombre-ambiente y para comprender la dimensión de la urgencia actual.

El mercado no es ni puede ser un regulador válido ni humano del medio ambiente.

Por ello, abordar el tema de la ecología, y su objeto como ciencia, tiene sentido si lo vemos desde una perspectiva de nuestro futuro y de la relación hombre-medio ambiente.

La ecología, con su método sistémico,

deberá enseñar a utilizar un nuevo instrumento sico-social, el macroscopio, que permita aprehender no sólo la complejidad de los fenómenos, sino que también la unidad y relaciones de todo lo existente.

La ecología entonces, no puede limitarse como disciplina a la medición de la velocidad de degradación, o a la formulación de propuestas técnicas, conservacionistas o puramente ambientalistas. Ella deberá forjar los instrumentos para que el ser humano asegure su futuro sobre nuestro planeta, constituyéndose en puente de dos mundos hasta hoy separados: aquél de las concepciones científicas puras y el propiamente humano, de los valores, de los proyectos que inspiran e impulsan al hombre.

Esto significa, entre otras cosas, ocuparse de las realidades humanas como elemento central del ecosistema; y en nuestro continente, de los 200 millones de pobres, de su salubridad, vivienda, educación y demás condiciones de vida.

Esto significa reconocer, también, que nuestros países en desarrollo, dependientes en su base productiva casi exclusivamente de los recursos naturales, tampoco han tenido hasta hoy una dedicación política y económica que concilie crecimiento y desarrollo con la preservación de su patrimonio ambiental en el largo plazo.

La extendida pobreza de nuestro continente (medio ambiente social degradado) se mantiene y alimenta en un dañado entorno ambiental, merced a su economía recolectora, de subsistencia e intensamente depredadora.

Frente a esta gran disyuntiva, los países en desarrollo nos

encontramos frente a un desafío difícil e inestable; pero insoslayable: conciliar la ecuación de crecimiento económico, sin arriesgar el desarrollo sustentable ni la equidad social.

Hoy, en la frontera de un nuevo siglo y de una nueva historia humana, la sustentabilidad no sólo del desarrollo sino de la propia vida en este planeta se encuentra sometida a un severo examen, por esta realidad implacable de nuestro medio ambiente natural y social.

Esperamos que el fin de la guerra fría y del mundo bipolar, traiga no sólo recursos, sino sobre todo voluntades y decisiones unívocas para establecer un concepto de seguridad ambiental planetaria, al que solidariamente concurren estados, instituciones y personas; responsables en común y proporcionalmente a su capacidad de acción, intervención y consumo sobre el patrimonio ambiental de la humanidad.

Esto significa -entre otras cosas- disposición de recursos para preservar la vida presente y futura; pero por sobre todo un cambio de mentalidad y de hábitos conductuales, una nueva forma de relación vital entre los hombres y con el único planeta que tenemos.

Más que recurrir a las visiones pétreas de otras épocas, se hace necesaria la búsqueda de una mirada nacida de la relación con este mundo que emerge, que ponga en el futuro la primacía de su impulso y en el ser humano el centro de su interés.

Felizmente, esta nueva mirada se expresa ya en múltiples hechos, signos, voces y conductas; que conforman un fenómeno mucho más vasto que un simple cambio político, económico o social.

Se manifiesta hoy, afortunadamente, en una nueva sensibilidad humana sintonizada con este tiempo veloz que se superpone con nuestro presente.

Sensibilidad que trasciende militancias, credos, ideologías y latitudes, y que recupera la solidaridad como valor rector de la vida social y económica; y la libertad como impulso vital e intencional de la vida deseosa de sí misma.

A este futuro, construible desde este presente vertiginoso, en progresiva expansión espacial y temporal, nos convoca nuestro tiempo.

A su construcción están llamadas las intenciones más diversas, pero que coinciden en la necesidad de abordarlo con la osadía de quien vislumbra una nueva dimensión humana en el despertar de un nuevo milenio.

Si se entiende al ser humano como un ser dotado de la capacidad única de protender al futuro, imaginando, creando, proyectando y recreando la realidad; podremos coincidir en que ligados como estamos a nuestro único hogar, no habrá futuro posible si no revisamos en profundidad el origen de la crisis ambiental y cultural que vivimos.

(*) El autor de este artículo es Subsecretario de Bienes Nacionales (S).



DE BUENA FUENTE



El ministro **Germán Correa** por su firme postura ante el alza de las tarifas de los autobuses.



El director de **Isidro Solís**, por el unánime respaldo de los funcionarios de la institución carcelaria a su gestión.



La diputada **Evelyn Matthei**, en su sector, tras el apoyo a su postulación presidencial de 9 senadores de su colectividad.



El diputado del PPD, **Jorge Schussein**, por preocuparse de la situación laboral de los menores de edad.

LABBE SE ALEJO DE «EL PAÍS»

La semana pasada se finiquitó el traspaso del semanario opositor **«El País»** a manos del ex funcionario de Dinacos **Oswaldo Rivera Ríffo**. El periódico pertenecía el ex secretario general de Gobierno de Pinochet, coronel (R) **Cristián Labbé**, y se destacó por su fuerte crítica al gobierno de la Concertación. Tras el traspaso a Rivera, otros connotados dirigentes de oposición abandonaron el medio lo que necesariamente implicaría una disminución de su influencia política. De acuerdo a lo que ha trascendido, el coronel Labbé tendría previsto dedicar su tiempo a una candidatura parlamentaria por la novena región del país.

«PEPEDE IN»

Así se llama el Bar que funciona en Pedro Luis de Valdivia 327, sede nacional del partido por la Democracia (PPD). Lo curioso, más que la forma en la que se denominó al lugar, son los nombres de los productos que ahí se consumen. Por ejemplo, el café se conoce como **«pepede»**, el té como **«proleta»** y al café cortado se le denomina **«pepedepece»**. El sandwich de ave pimiento recibe el nombre de **«Zalo»** y la hamburguesa es el **«Yankee»**. El hot-dog es el **«Demokratic»**, al Kuchen se le dice **«Joncker»**, y a la porción de torta se la pide por **«Onemi»**.

CUMBRE DEL MAR

De su puño y letra el Presidente respondió la invitación que le hizo el Primer Ministro de Portugal, **Mário Soares**, para que participara, junto a otros jefes de Estado, en la cumbre del Mar que se realizará próximamente en Lisboa. **Patricio Aylwin** dijo que no podrá asistir y confirmó que enviará a un representante del máximo nivel. La cita se hará entre el 12 y el 14 de septiembre próximo y, por la importancia que tiene, ya han surgido varios candidatos, entre los ministros, para reemplazar al Presidente.

El presidente de la Comisión de Descontaminación, **Eduardo Arriagada**, por



las irregularidades denunciadas en su contra.

El PPD por la gran cantidad de dirigentes y parlamentarios que



optaron por el partido socialista y abandonaron sus registros.

El general **Rodolfo Stange** por declarar, en calidad de



inculpa-do, en el proceso que instruye el ministro Milton Juica.

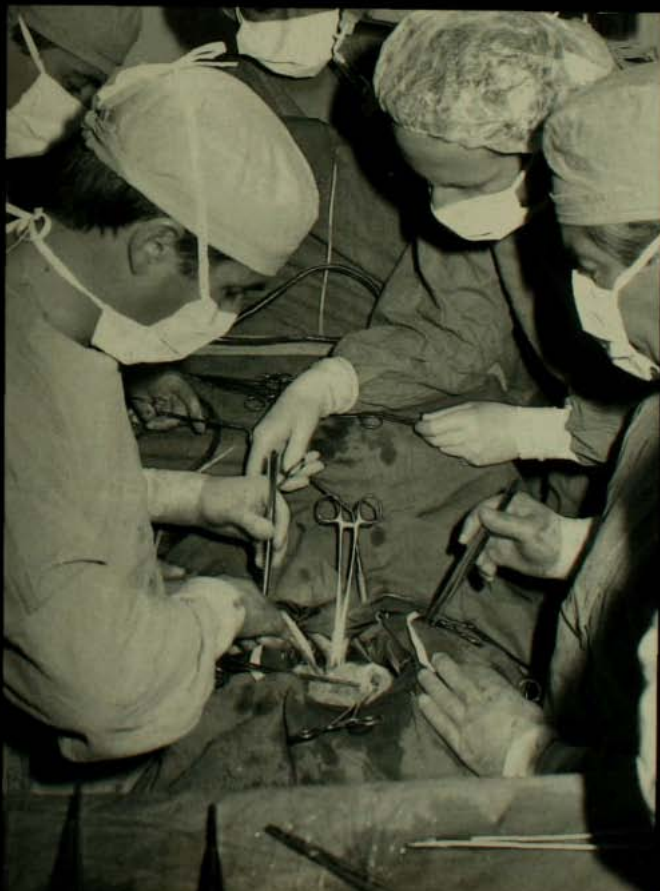
La Unión de Centro Centro por la crisis interna que se desató



frente a la política de alianzas y que lo deja eventualmente «indefinido».

COMERCIO DE ORGANOS: ¿REALIDAD O FANTASIA?

Una legislación ambigua favorece la desconfianza de los potenciales donantes. Prontamente, el Congreso discutirá una nueva ley que regule la extracción y donación de órganos. El presunto tráfico ilegal de órganos en el mundo hace palidecer la versión hollywoodense «Coma Profundo». ¿Qué pasa en Chile?



En la madrugada del 19 de junio, alguien tocó insistentemente el timbre de una residencial del centro de Santiago y dejó a José Millao, mozo del lugar, arrimado a la puerta. «Creí que estaba borracho», cuenta Beatriz García, la patrona. «Lo llevé a su dormitorio y lo dejé tendido en la cama, aparentemente dormido». Horas más tarde, como el mozo no se levantaba, la patrona trató de despertarlo a remezones: «Era inútil. Parecía una roca. Ni siquiera abría los ojos». Alarmada, Beatriz García decidió llamar a la Posta Central. Traumatismo encefalo craneano grave, fue el diagnóstico. Lo ingresaron de urgencia a la Unidad de Tratamientos Intensivos (UTI) de la Asistencia Pública. Luego de realizarle un encefalograma se determinó que José Millao estaba cerebralmente muerto.

¿Qué había sucedido?, ¿Qué o quién lo había dejado en ese estado?. Probablemente jamás lo sabremos: la Justicia no inició una investigación. Supuestamente, se trató de un accidente. Para la posta, José Millao, en esas condiciones, era un potencial donante. El médico a cargo de la UTI llamó a la Asociación de Dialisados (Asodi), institución que trabaja en forma estrecha con la Corporación de Fomento del Transplante, manteniéndose permanentemente en contacto con hospitales y clínicas, a la espera de un donante. ▶



Patricia Palma, una de las coordinadoras de Asodi, recibió los datos de José Millao y comenzó, según ella, la búsqueda para obtener la autorización de algún pariente. De acuerdo con la actual legislación, si en 24 horas no se hace presente algún familiar del paciente (cerebralmente muerto) la autorización para sustraer órganos no es necesaria, a menos que exista una investigación judicial sobre la causa de muerte. «Fui a la residencial donde trabajaba Millao, allí conseguí el teléfono de la hermana», nos dice la coordinadora de Asodi.

Patricia Millao, empleada doméstica, supo del accidente en la tarde del mismo 19 de junio. De inmediato fue a la Posta Central, acompañada de sus patronos. Según ella, el médico encargado de la UTI le dijo que su hermano estaba cerebralmente muerto y le dio el teléfono

de la Asociación de Dializados, quienes podían ofrecerle ayuda. Esa misma tarde, en una conversación telefónica, Patricia Palma le pidió la autorización para que su hermano fuese donante. A cambio, podía sólo ofrecer una urna y ayudar con los trámites en el Instituto Médico Legal. Además, habría dicho, según recuerda Patricia Millao: «La decisión tiene que ser rápida, porque en caso contrario tendrían que desconectarlo del respirador artificial (gracias a éste, José Millao aún mantenía signos vitales)». Patricia Millao quería que la ayudaran económicamente para el traslado del cuerpo hasta su pueblo natal en el Sur. «Nosotros no podemos hacer eso porque está prohibido por ley entregar compensación económica por una donación», fue la respuesta que recibió. La autorización fue entonces negada y el potencial donante dejó de serlo.

José Millao falleció al día siguiente. Según palabras del director subrogante de la Posta Central, Leonardo Ristori, no se le alcanzó a hacer un segundo encefalograma para confirmar su muerte cerebral, requisito necesario para confirmar el diagnóstico de cualquier persona en ese estado. En la Posta esto se puede hacer sólo desconectando al paciente del respirador artificial: hay que trasladarlo hasta el lugar donde se realiza el examen. «Por esta razón», explica el doctor Ristori, «se le habría solicitado a la hermana de José Millao comunicarse con Asodi. Esa institución posee una máquina portátil que permite realizar encefalogramas sin necesidad de desconectar al paciente del respirador. Esta la facilitan sin costo alguno, siempre que se trate de un donante. Sin embargo, ante la negativa de Patricia Millao, su hermano habría tenido que ser desconectado, lo que en definitiva no fue necesario porque el hombre murió antes de que eso sucediera».

La explicación del doctor Ristori logra aclarar en parte las palabras que Patricia Millao aún no logra comprender: «la decisión tiene que ser rápida porque en caso contrario lo van a desconectar». Desconectaban a su hermano del respirador automático si ella no accedía a que fuera un donante, entendió. Pero si ella aceptaba, la muerte de su hermano era también segura.

Según Patricia Palma no se trataba de eso. «Nosotros aceptamos la donación sólo si se confirma la muerte cerebral, que es un proceso irreversible. Por eso llevamos nuestra máquina y realizamos un encefalograma sin necesidad de desconectar al paciente del respirador. Si éste muestra cualquier signo de actividad cerebral, no hay donación».

CASO CORNEAS: ¿PUNTA DEL ICEBERG?

Existe en la población resistencia frente a la donación y el transplante de órganos. Quizás por falta de información y desconfianza. Muchas veces se pone en duda la ética de los médicos. Se repite con insistencia que existiría un aprovechamiento y comercio ilegal de órganos en hospitales y clínicas. Así, al menos, lo afirma Rodrigo Orellana, abogado querellante en dos causas por negligencia médica y hurto de córneas en Santiago. Una de ellas ocupó la atención de la prensa nacional a fines del año

pasado. Un joven árbitro amateur, agredido durante un partido de fútbol, murió posteriormente en el Hospital San Juan de Dios por una hemorragia interna causada, según los querellantes, por la mala atención médica recibida. Más tarde, sus familiares descubrieron que sus córneas habían sido extraídas sin consentimiento. Los médicos responsables fueron demandados. El proceso está en su etapa final y, según el abogado, los presuntos culpables serán condenados.

«Esta es sólo la punta del iceberg», nos dice Rodrigo Orella. «El problema es que la ley no se cumple para nada. Existe en Chile un comercio ilícito de órganos para transplantes. La ley establece que toda donación debe ser gratuita. Además, señala que debe existir una voluntad expresa en ese sentido por parte del donante o de algún familiar directo en el caso que éste hubiese fallecido. Pero, si el cadáver no es reclamado antes que transcurran 24 horas de la muerte, el grupo médico está en condiciones de disponer de él. Deben dejar, eso sí, constancia de los intentos realizados para ubicar a los parientes».

MUERTE CEREBRAL, MUERTE REAL

La actual ley, en discusión, sobre el tema fue despachada a comienzos de julio por la Comisión de Salud de la Cámara de Diputados, busca regular en forma clara el proceso de donación. En ella se plantea la posibilidad de que los chilenos expresen al momento de renovar la cédula de identidad su voluntad de ser donantes. Además, se señalan nuevas sanciones contra cualquier institución médica o persona que con ánimo de lucro proporcione órganos o los obtenga ilegalmente. Asimismo, incluye la muerte cerebral como paso previo necesario para cualquier donación de órganos vitales.

Este último

punto fue el que causó más polémica durante la discusión del proyecto en la Comisión de la Cámara. Para el Colegio Médico es necesario determinar en forma clara lo que se entiende por «muerte cerebral». En ese estado el paciente mantiene funciones cardíacas y metabólicas sólo si está conectado a un respirador artificial. Sería científicamente imposible la recuperación del paciente: «la muerte cerebral es un proceso irreversible, desencadenado por la destrucción masiva del cerebro. La intervención extractiva de órganos vitales determinaría el acortamiento del proceso de muerte, pero en ningún caso sería la causa desencadenante de ésta».

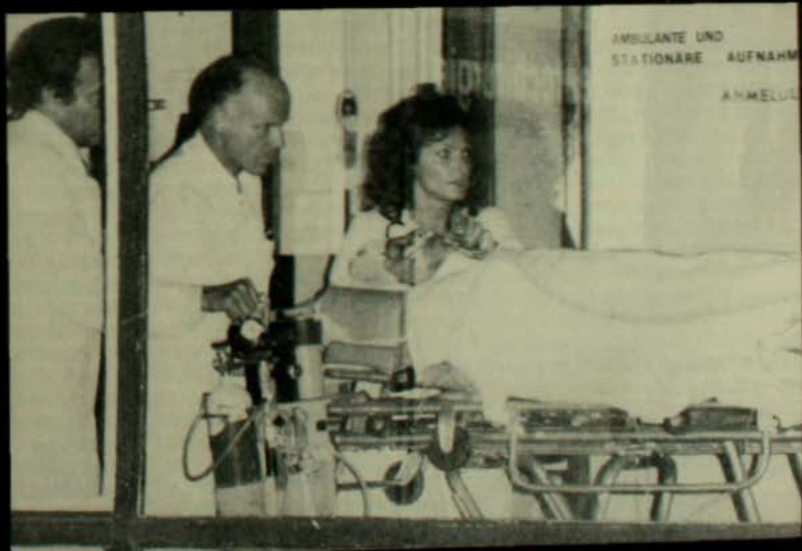
Alberto Pierro, cirujano nefrólogo y vicepresidente de la Corporación de Fomento del Transplante, nos reitera que la muerte cerebral es absolutamente irreversible y que si el paciente se desconecta del respirador artificial muere en forma inmediata. «Es distinto», agrega, «el caso de un paciente en estado vegetativo persistente, porque éste respira espontáneamente. Situación que no se da en una persona cerebralmente muerta».

La visión de la Iglesia no difiere mucho de la de los médicos. El teólogo Waldo Romo, profesor de la Universidad Católica, plantea que la donación es absolutamente legítima y es considerada un acto de generosidad. En el caso que la extracción de un órgano afecte funciones vitales, debe realizarse cuan-

do se confirme la muerte cerebral total del paciente. «Esta muerte debe ser certificada por la ciencia», nos dice Romo. «Alabo la seriedad de los médicos que plantean la necesidad de efectuar más de un encefalograma para determinar en forma cierta la muerte completa del cerebro. Hoy la muerte cerebral es sinónimo de muerte. Quizás en el año tres mil la ciencia médica esté tan avanzada que se pueda mantener a una persona viva más allá de su muerte cerebral, pero el juicio moral no puede adelantarse a lo que suceda en el futuro».

En todo caso, la postura de la Iglesia frente al tema de las donaciones ha experimentado cambios en el último tiempo. En febrero de 1956, el sacerdote italiano Carlos Gnocchi donó sus córneas al momento de morir. Este acto produjo perplejidad en el Vaticano. Se cuestionó la legitimidad de esa donación. Pero, en mayo de ese mismo año, el Papa Pío XII tocó por primera vez favorablemente el tema ante la Sociedad Italiana de Donadores de Córneas. Desde ese momento la postura de la Iglesia cambió y hoy las donaciones de órganos son aprobadas.

A pesar de la aceptación de la Iglesia, sectores populares expresan a menudo su temor ante la donación de órganos porque, como señala Waldo Romo, según éstos no podrían resucitar en la otra vida. Pero este no es el único temor. Existe también el miedo al tráfico y comercio de órganos. Según el doctor



AMBULANTE UND
STATIONÄRE AUFNAHM
ANMELDE

Alberto Fierro esto en Chile no podría suceder, «porque una extracción ilegal de órganos necesita de una clínica clandestina, cosa que en nuestro país es imposible. Cualquier denuncia en ese sentido debe investigarse en forma seria y responsable».

Para el abogado Rodrigo Orella, el querrelante en dos casos de robo de córneas, el comercio en Chile es una realidad. El abogado que lleva el caso del joven árbitro Héctor Garcés, patrocina también una demanda en contra de la Clínica Dávila de La Florida. En diciembre de 1991, Jaime González llegó a esa clínica con un hematoma cerebral y una inflamación severa del cerebro, producto de un golpe. Según la viuda, Mireya Angélica Morales, su marido no habría recibido la atención adecuada. Además, le habrían extraído ambas córneas sin su consentimiento. La querrela se fundamenta en la supuesta negligencia e ilegalidad de extracción de tejidos oculares. Según señala el decreto 240 del Ministerio de Salud en su artículo 10, recuerda Orella,

«los cadáveres de personas fallecidas en recintos hospitalarios o privados que no fueran reclamados por persona alguna dentro de las dos horas siguientes a su certificación de muerte, podrán extraírsele tejidos oculares que no alteren los rasgos externos del cadáver». Sin embargo, en este caso, la viuda sostiene que siempre estuvo presente en la Clínica, preguntando por la salud de su marido, y que nunca se le solicitó su aprobación para extraerle las córneas. Hecho que se contradice con el informe de autopsia del Instituto Médico Legal que, en su punto quinto, dice: «se le extrajeron las dos córneas para trasplante con la debida certificación». Según el abogado Orella esos documentos fueron falsificados. El proceso está en curso y aún no se logran determinar las responsabilidades.

NIÑOS «BANCOS DE ORGANOS»

El supuesto comercio de órganos

sería una realidad que trasciende las fronteras. Según la revista italiana «Comunicación y Liberación», en muchos países del Tercer Mundo existen centros especializados que, incluso actuando a la sombra de famosos e insospechados cirujanos y al límite de la legalidad, obtienen y extraen riñones para ofrecerlos en el mercado internacional. La misma publicación indica los precios de los órganos. Un riñón en Japón costaría entre cinco y 40 mil

mill representaría los niños exportados como bancos de órganos y deja entender que este negocio lo estaría haciendo la Camorra (mafia) napolitana.

Estas denuncias y otras no menos graves, formuladas por la Asociación Internacional de Defensa de los Niños (entidad consultora de Unesco) no han logrado ser, hasta la fecha, comprobadas fehacientemente.

A comienzos de este año, otro grave caso de tráfico de órganos se dió

a conocer en Argentina. El médico a cargo de la Colonia de enfermos mentales de Monte Oca fue acusado de encabezar una banda que robaba córneas y sangre a los pacientes del hospital. El proceso está actualmente en manos de la justicia argentina.

Según Alberto Fierro de la Corporación Nacional de Fomento del Transplante, la posibilidad de que exista una red de comercio de órganos es impracticable: «El comercio de riñones producto del rapto de menores es altamente improbable en cualquier parte del mundo,

porque estos órganos no pueden transplantarse después de doce horas de la muerte del donante».

Las permanentes denuncias en el mundo sobre el tráfico ilegal de órganos para trasplantes han contribuido a fortalecer la resistencia de muchos frente a la posibilidad de donar sus órganos. La película «Coma Profundo», protagonizada por Michael Douglas, donde un cirujano provoca el coma irreversible en algunos de sus pacientes, para usarlos como banco de órganos, fue un éxito de taquilla. No obstante, en el mundo existen cientos de miles de pacientes que esperan órganos de donantes para poder seguir con vida. En Chile, una legislación clara y aplicada con rigor, que no dé lugar a resquicios o ambigüedades, puede ayudar a que la población recupere la confianza y contribuya con sus órganos a salvar vidas. ■

JUAN PAULO IGLESIAS



dólares [de dos a quince millones de pesos]; en Estados Unidos entre diez y 40 mil dólares (tres millones 500 mil pesos a quince millones); en Brasil entre tres y cinco mil dólares, y en India entre mil 500 y siete mil dólares.

La publicación inglesa «Latin American Newsletters», da cuenta también del supuesto comercio, destacando denuncias sobre rapto de menores para la extracción de sus órganos. «A lo largo de un año y medio», dice la revista, «hemos estado recopilando denuncias sobre el uso de niños como bancos de órganos, principalmente en México y en América Central». Paul Barruel, sacerdote dominico de Sao Paulo, denuncia la conexión entre las adopciones de menores y el robo de sus órganos. Afirma que Brasil emitió nueve mil 135 visas para niños, supuestamente adoptados por extranjeros. Unos cuatro mil fueron enviados a Italia, pero los registros de ese país sólo muestran el ingreso de mil. El sacerdote sostiene que la diferencia (tres

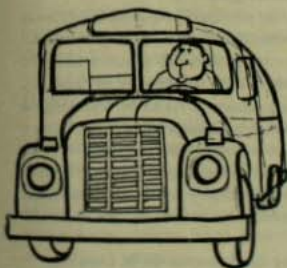
ubicatex

el ubicado



Será texano con sombrero y todo. Tendrá cara de cow boy con chicle y todo. Parecerá fanático con biblia y todo. Comerá hamburguesas con ketchup y todo. Endiosará a John Wayne con caballo y todo. Comprará fincas con acres y todo. Amará a Dolly Parton con pechugas y todo. Cantará countries con aullidos y todo. Jugará béisbol con tabaco y todo. Leerá el Reader's en inglés y todo. Se podrá decir esto y mucho más. Sin embargo, el Ross Perot supo ubicarse a tiempo. Entendió que cuando se tiene un 30 o un 20 por ciento de las preferencias no se gana. Cachó que el 70 o el 80 es más. Se retiró. Ahoró algunos millones de dólares y se mandó una lección de aritmética política digna de ser imitada, en cualquier rincón del mundo, aunque sea entre cordillera y mar.

los desubicados



La verdad sea dicha: en los últimos tiempos no le han achuntado a ninguna. Han perdido todos los rounds por paliza. Quisieron amenazar con un paro y les salió el tiro pifiado. Trataron de chantajear con los recorridos y tuvieron que chuparse el dedo. Intentaron pasar motores viejos por nuevos y se les cayó el chasis.

Ahora se las mandaron con el precio de los pasajes. Los subieron, gritaron, vociferaron y... finalmente los volvieron a su precio original. Hace tiempo que los empresarios micreros andan muy desubicados y en estas últimos días ratificaron su disposición a permanecer así.

el carepalo

«No es posible que a mí me hagan esto. Soy bueno, bonito y barato. No tomo, no fumo, ni bailo apretado. Pago el dinero del culto, soy devoto de Teresita, me alimento de yogur. Adoro a mi mamá, trato bien a mis mujeres, reconozco a todos los hijos. Soy ejemplar. Cuido los árboles de la cuadra, pago en el metro, soy socio del Hogar de Cristo. Soy un gran deportista. Troto todas la

mañanas, soy hinchia fiel de la «U», detesto el box por violento. Y a mí, justamente a mí, me transan por el Feliciano Palma.

Soy un hijo de esta tierra. Conmigo destierran una parte de la bandera, derriren el iceberg de Sevilla y desmoronan la cordillera». No es posible tanta injusticia para este «Olo». Cómo se puede reunir tanta canallada junta contra un varón de exportación. Es para jalarse de rabia.



MONICA MADARIAGA

"Soy un poco prepotente"

Nombre: Mónica del Carmen Madariaga Gutiérrez.

Edad: Nació el 25 de enero de 1942.

Profesión: Abogado.

Observaciones: Con su imagen de Dama de Hierro, ganada durante la dictadura, ha sido de las pocas mujeres que en este país ha pasado por dos ministerios, de Justicia y Educación, además de embajadora ante la Organización de Estados Americanos (OEA). Cargo que ejerció hasta que sus ideas no fueron del todo afines a las del régimen de Pinochet. Vehemente y voluntariosa, pareciera que nada le hiciera mella. Ella se encarga de aclarar que tampoco nada le ha sido gratis en la vida, a excepción de su capacidad para estudiar «que por suerte Dios me otorgó». Actualmente rectora de la Universidad Andrés Bello se la ve feliz con sus «hijos adoptivos».

¿Algun vicio, Mónica?

-Fumaba desde los 12 años y lo dejé por una razón de imagen pública. Fue en 1984 cuando me iba de embajadora a Estados Unidos con todo un handicap en contra. Era mujer, latina, morena, ex ministro del régimen, pariente del sistema (se ríe) y más encima fumadora. No podía suprimir mi sexo, ni mi cara, ni mi pasado, ni mi sangre. Pero sí podía apagar el pucho y lo apagué de un día para otro. Fumaba 3 cajetillas diarias.

¿Qué cualidades tienen las acuarianas según usted?

-Tengo bastantes conceptos esotéricos, pero en los horóscopos soy bien poco crédula.

¿Y en otra área del esoterismo?

-Más que esoterismo tengo toda una concepción filosófica de la vida, que va más allá de las explicaciones que las religiones dan sobre el tema. En la personal meditación, en la lectura, en la búsqueda, en confrontar la explicación que me da un rosacruz y la que me brinda un espírita. En leer la Biblia sin comentario, ejerciendo mi propia libertad interpretativa. Esto lo hice con intensidad en los cuatro años de tierra de nadie y traté de sobrevivir con todas las dificultades que significó tener un gobierno con todo el peso de la autoridad en mi contra.

¿En términos concretos qué significó eso?

-En términos materiales significó una situación que había vivido muy joven. Encontrarme enfrentada a la necesidad económica. Yo no robé y nunca he robado, siempre he sido abogado funcionario, nunca he tenido fortuna personal...

¿Me quiere decir que se quedó sin un peso?

-Nada. Estaba en una situación bastante incómoda porque tenía que pagar el departamento en el que vivo hasta hoy, contribuciones, gastos comunes, empleada...

¿Afectivamente, quién la acogió?

-He aprendido a autovalerme y aprovechar mis propios espacios de soledad. Soy tal vez la mejor compañía que puedo

tener. El cariño me lo hace mi madre, es muy afectuosa y muy tierna.

A propósito de lo del afecto, cómo toma esto de ser solterona, usted no se ha casado ¿no?

-Te diría que mi convicción de siempre es que cada persona supone la realización de un proyecto. No tenía, ni tiene todavía, no lo descarto a futuro-la contingencia del matrimonio. De haberlo tenido, mi proyecto habría sido totalmente distinto. Yo entiendo que quien se casa, casa quiere y no estoy dispuesta a abandonar a mi madre. Propuestas matrimoniales muy claras y concretas he tenido. Estimo que la mujer, sin perjuicio de toda la posibilidad que tiene de actuar al igual que el hombre en el campo del quehacer público, profesional y social, tiene además una tarea extra que debe asumirla en plenitud, que es la del hogar.

¿Qué tal es usted para los quehaceres de la casa?

-¡Me caarga! Lo digo con una honestidad tremenda. Yo entro a la cocina, cuando sale la nana los domingos, traspaso el umbral de la puerta y se me pone un dolor tensional aquí (muestra el cuello). El domingo pasado puse a hervir una olla para cocer huesillos y se me quemó (se ríe). Soy pécésima dueña de casa. Cualquier marido habría exigido que lo indemnizaran por casarse conmigo.

¿Si toma la decisión, se va a dedicar al matrimonio absolutamente?

-Es distinto porque a estas alturas no tendría el desgaste de tener hijos. Yo, fuera de adoptar, tendría una sola preocupación, que sería el marido.

Se ve bien apasionada.

-Más que apasionada me gusta el afecto, en un nivel muy simple, casi a nivel de niño. Me gustaría que mi marido fuera como un niño. Lo regalaría.

¿Le gusta que le rasquen la espalda, por ejemplo?

tona"

-Fíjate que más que me rasquen me gusta la ternura en la palabra, el trato cálido, afable, que no es fácil de encontrar.

Pero usted tiene una imagen de una mujer bien dura.

-Eso lo he explicado. En la vida uno asume roles. Tuve que asumir un rol público, de ministro de Justicia, en un gobierno militar y autoritario, en un instante en que el concepto punitivo, si tú quieres, se está expresando en la sociedad. Mi papel fue ése.

Pasando a otros temas ¿cómo se las arregla estéticamente hablando?

-Las veces que he dicho que mis canas son parte de mi honestidad me ha creado problemas, pero no significa que quienes se las tiñan no sean honestos. En cuanto al maquillaje, creo usar el mínimo necesario para tapar las livideces, en ropa me intereso bien poco.

Se ve bien elegante.

-Se debe a esto, (muestra una invitación oficial) ahí hay un respeto a la dignidad de la invitación.

¿En todo caso no parece ser del tipo blue jeans?

-No vengo a trabajar de blue jeans. Pero anduve mucho tiempo de blue jeans. Me hubieras visto circular como embajadora de la OEA de bluejeans y zapatillas de gimnasia. Incluso salió en un top secret en un diario que la embajadora chilena hace fiestas diplomáticas en blue jeans.

¿Qué opinión tiene de los hombres, usted que ha trabajado tan codo a codo con ellos?

-Me entiendo muy bien con ellos siempre. Y si hago un recuento, tuve más problemas con mujeres que con hombres. Yo aplaudo el machismo porque bienvenido sea cuando te corren la silla, te ponen el abrigo y te pagan la cuenta. Tal vez los hombres tienen menos cutis de mariposa.

¿Qué es eso?

-A diferencia de la epidermis de paquidermo, duro, el cutis de mariposa es el otro extremo, tú la tocas y le sacas el polvito. El hombre es más paquidermo. Que la mujer sea tan delicada y susceptible, que ande viendo cosas, como me miró, no me miró, estás



enojada... es muy agotador. Eso me sale sobrando en un quehacer de equipo.

De las mujeres ¿qué es lo que más le gusta?

-La enorme capacidad de percepción, que es la misma que les produce este efecto negativo. Es positivo cuando esa sensibilidad no se centra en el propio yo, sino que se traspasa.

¿Y a usted por dónde se le sale la eglatria?

-Soy un poco prepotentona.

¿Cómo se relaciona con otro prepotente?

-Malaso (se ríe).

¿En qué se le nota?

-Cuando manejo. Soy arremetidora, voy calificando a los otros y tengo la costumbre de hacer comentarios como: mira la cara de tonto que tiene el que va manejando adelante. Si no parte rápido le toco la bocina, si me hizo una, hago que me la pague veinte veces.

Bueno, pero eso pasa por las neuras...

-Soy pesadita para manejar, lo reconozco, pero manejo bien, como pocas mujeres. De repente las mujeres son malas conductoras. Tengo que tener un auto que me responda, manejo rápido. (El auto que tiene lo confirma: Un Oldsmobile deportivo descapotable).

Dicen por ahí que escribe poesía.

-Sí, he escrito algo por ahí, pero eso no lo muestro.

Mirándola bien, ¿no le han dicho que tiene un aire a la Gabriela Mistral?

-Por lo fea ... no, pobre Gabriela Mistral. Ella tenía una belleza interior que yo no tengo. Cuando cabra tuve un rollo bien grande, me miraba al espejo y decía, con esta cara no tengo derecho a ser feliz. Te lo juro. Eso me ayudó, porque cargué con la cara...

¿Realmente se encuentra muy fea?

-Mira, creo que más vieja me he puesto más pasable, pero imagíneme de 12 años con dos trenzas, con la cara totalmente lavada y la nariz chueca. Lo pasaba mal no sólo por ser fea, sino por ser demasiado alta. Yo era más alta que todo el promedio de los lolos de ese momento (se ríe).

¿Cuánto mide?

-Te diría que sin tacos un metro 75, con tacos uno ochenta ●



MARGARITA CEA

Por el desarrollo del país

PRIMER CENTRO DE LA MICROEMPRESA

El único en Latinoamérica

Banco del Desarrollo inaugura
el primer centro especializado
en la atención de Microempresarios.
Acérquese e infórmese.



BANCO DEL DESARROLLO

DESARROLLANDO FUTURO

Infórmese sobre el límite de garantía estatal a los depósitos.

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 1486

BOSQUE NATIVO

¿Cómo cuidar la "Gallina de los huevos de oro"?

Cuando recordamos el hoyo de la capa de ozono, el efecto invernadero y el cambio global del clima: la destrucción de los bosques tropicales del Amazonas nos parece una aberración. Pero, ¿cómo andamos por casa? En la Cumbre de Río, Chile firmó el «Tratado de Bosques» y con eso la mirada de los expertos y los neófitos se posó en los bosques de clima templado húmedo... nuestro bosque nativo.

Peumos, robles, canelos, alerces, litres, lengas... forman ecosistemas únicos, ricos en biodiversidad. Si a esto sumamos su alto volumen de especies autóctonas y la mínima cantidad de bosques con estas características que quedan en el mundo, la idea de «patrimonio de la humanidad» no suena extraña.

Sin embargo, el bosque nativo se ha convertido para algunos en el «sustento de la modernidad». Su gran interés económico se debe al «boom de las astillas», materia prima a base de maderas duras (fibra corta), requerida para hacer papel para fax y computación. Japón es el gran demandante, compra ▶

el 80 por ciento de la producción mundial. Chile, su tercer abastecedor, ya ha exportado 3 millones de toneladas de astillas. Además, el precio de la madera nativa es superior entre tres y cinco veces al que alcanzan los productos con madera exótica.

Existe consenso que Chile como país subdesarrollado debe utilizar sus recursos naturales para crecer, la pregunta del «cómo» y del «cuánto» son las que marcan las diferencias. Teniendo como telón de fondo el bosque nativo, «conservacionistas» (en pos de mantener un medio ambiente natural) y los «desarrollistas» (que promueven el desarrollo forestal) se encuentran frente a frente.

Al constatar que las exportaciones del sector forestal en 1991 alcanzaron 913 millones de dólares, y que prácticamente el 85 por ciento de esa producción proviene de plantaciones de especies exóticas (pino insignie-eucaliptus), surge una posibilidad: un bosque nativo «manejado» sobre la base de un «desarrollo sustentable».

La bajada práctica de esta idea no es sencilla. El polémico «Proyecto ley de recuperación y fomento del bosque nativo», actualmente en discusión en la cámara de diputados, parece ser un intento. Pero hay grandes dificultades que lo complican aún más.

Uno de esos elementos es la inadecuada fiscalización: un buen ejemplo es lo que ocurre en la décima región, donde se cree que está el 50 por ciento del bosque nativo, ahí se cuenta sólo con cinco funcionarios para «cuidarlo».

Otro obstáculo que resulta vital y que ha sido una de las críticas generales que ha recibido el proyecto ley, es que no conocemos al bosque nativo. No existen estimaciones del área cubierta, ni la condición del bosque en la actualidad. Los datos que se manejan son de hace 28 años, es decir, antes del fomento de las plantaciones de pino, que en su mayor parte se encuentran en áreas previamente forestadas. Sin tener estudios serios que aseguren un aprovechamiento del bosque sin que destruya los equilibrios ecológicos, una intervención apresurada puede resultar irreparable, opinan los ecologistas.

Asimismo, resulta dramático que en Chile la segunda fuente energética

sea la madera. Con todas las posibilidades de energía limpia que existen, ese recurso podría ser utilizado

para elaborar productos con mayor valor agregado. Salvo en los lugares que se abastecen de plantaciones exóticas, el consumo es de bosque nativo. En proporción, se extrae casi cuatro veces más de lo que se exporta en astillas.

PROYECTO LEY

Dicen que en el futuro los bosques serán para Chile lo que el cobre es hoy, aunque con la ventaja de ser renovables. Tal vez esta idea está implícita en el proyecto ley, ya que como señaló Juan Moya, Director ejecutivo de la

Corporación Nacional Forestal (CONAF), «lo que se pretende es reconocer que el bosque nativo encierra enormes oportunidades de carácter productivo que se deben alentar».

El tener «reglas claras» resulta fundamental, sobre todo cuando se trata de inversiones a muchos años plazo, como ocurre en el sector forestal. Es por esto que los distintos sectores aprueban la idea de legislar al respecto. Sin embargo, a no pocos les ha parecido contraproducente que se discuta sobre una área tan específica, sin tener los resultados de la ley marco sobre el medio ambiente.

Según CONAF, Chile cuenta con un total de 14 millones 600 mil hectá-

reas de bosque nativo. De éstas, el 80 por ciento debería quedar destinado a bosques de protección, los que no podrán ser sustituidos bajo ninguna circunstancia. Del 20 por ciento restante, el 18 por ciento es un bosque nativo productivo, capaz de mantener por sí solo un aprovechamiento sustentable, tanto por la calidad de su madera como por el volumen disponible.

Dentro de ese 18 por ciento, unos 2 millones 800 mil hectáreas (cuya totalidad se encuentra en manos de particulares), existen 2 millones bajo un 45 por ciento de pendiente. Este es uno de los puntos donde se centran las diferencias: autorizar o no la sustitución del bosque nativo por plantaciones de mo-

nocultivo. El proyecto ley señala que no podrán ser sustituidas los bosques nativos que se encuentren en pendientes superiores al 30 por ciento.

Mientras la Subcomisión de bosque nativo (convocado por el gobierno y en la cual participaron, entre otros, la Corporación Chilena de la Madera (CORMA), el Instituto Forestal, el Colegio de Ingenieros Forestales y representantes de las universidades) propone que se autorice la sustitución en terrenos de menos de 45 grados de pendiente, el Comité de Defensa de la Fauna y Flora, CODEFF, se opone. Para ellos, es justamente en esos terrenos donde es viable y eficaz la posibilidad de un manejo comercial del bosque nativo.

Bosque, más qué madera

En términos ecológicos, un bosque es una asociación biológica compuesta, además de árboles, por arbustos, hierbas y animales que comprenden desde la microfauna (protozoos y nemátodos) hasta mamíferos como el puma.

Este conjunto de organismos, a los que se suman factores del medio ambiente como la estructura del suelo, los vientos y otros, forman un sistema ecológico denominado ecosistema. Este actúa como un todo, sus componentes biológicos y físicos están integrados de tal manera que no es posible separarlos realmente.

Es por esta interrelación, que el bosque cumple diversas funciones. Por ejemplo, es fuente de sustento para las poblaciones rurales, mantiene el equilibrio de la atmósfera (proceso fotosintético de las plantas verdes), es fundamental para la conservación del agua y del suelo, es el hábitat de cientos de especies de flora y fauna. Desde el punto de vista exclusivo del hombre, el bosque es una «gran bodega» alberga y protege inmensos, pero poco conocidos recursos genéticos.

(Fuente: El Bosque y su medio, Claudio Donoso Z, Facultad de Ciencias Forestales, U. Austral de Chile.)

Además, se cortará todo aquello que se estime «sobremaduro o con un grado importante de deterioro». Para la bióloga Adriana Hoffmann, este concepto fue inventado por los ingenieros forestales, ya que en la naturaleza todo es aprovechado y los árboles que se pudren o mueren, sirven con sus nutrientes a la tierra y a los nuevos árboles. Para ella, lo que está de fondo es que «es mucho más fácil y económico cortar un bosque nativo y después reemplazarlo por pino, que crece rápidamente».

El director de CONAF ha dicho que el gobierno está dispuesto a mejorar el proyecto ley, esto implica que 4 millones 100 mil hectáreas de bosques nativos susceptibles de manejo sigan a la espera. Mientras tanto las discrepancias y el interés por que predominen ciertas posturas también van a continuar...



Parte del bosque nativo es convertido en astillas para dar lugar al pino insigne, desequilibrando de esta forma el ecosistema.

Nabil Kuncar, presidente del Colegio de Ingenieros Forestales, señaló que «ellos concuerdan con el mensaje presidencial (intención de detener la destrucción del bosque nativo promoviendo su conservación a través del manejo), pero no con el articulado. De este último cuestionan - criterio que comparte la Corporación Chilena de la Madera, CORMA - que sólo se refiera a una reducida porción del bosque nativo productivo, que no existan estímulos para la recuperación del bosque nativo en zonas de protección, que no se señale nada en relación a los 13.8 millones de hectáreas que forman parte del patrimonio forestal del Estado, y las «exageradas» atribuciones de los funcionarios de CONAF.

«No hay ningún organismo ambiental serio en Chile que esté por dejar la naturaleza sólo para mirarla, no nos podemos dar ese lujo, los recursos son para el desarrollo del país», afirmó Pedro Fernández, presidente de CODEFF. Para esta organización, el proyecto ley es «un intento del sector empresarial y de la CONAF de tratar de imponer por la vía administrativa, una práctica que debe ser ampliamente debatida. Es un proyecto de fomento maderero más que forestal».

PROPUESTAS, NO SOLO CRÍTICAS

Pero, ¿Cómo se podría resolver?, ¿Cómo se logra hacer compatible el aprovechamiento del bosque con su conservación?

Para Eduardo Hartwig, presidente del Departamento de Bosque Nativo de CORMA, quien asegura que hoy existe más bosque nativo que hace 50 años, una solución sería crear áreas de protección privadas y abastecer a la gente pobre del sur con una cierta cantidad de bosques energéticos. Esto último permitiría que las personas tuvieran su propia provisión de combustibles y que, por lo tanto, disminuyera la presión sobre el bosque nativo.

Dentro del Colegio de Ingenieros Forestales también coexiste la postura de intentar mejorar la tecnología de la gente que utiliza leña en el campo. Esto implicaría, por ejemplo, llevarles gas y utilizar la madera con otros fines de más valor. Además se propone que los bosques de protección también sean manejados, para que de esa forma los mismos bosques generen recursos para autofinanciarse. También consideran que los ingenieros forestales podrían tener un rol más activo en la fiscalización: no sólo elaborando un plan de manejo, sino haciéndose responsable de él.

Según Adriana Hoffmann, lo primero que hay que hacer es «conocer bien de lo que estamos hablando, por eso ella propuso que durante 10 años no se interviniera (tomando el ejemplo

de Tasmania y Nueva Zelanda que hicieron una moratoria de ese tiempo para estudiar su bosque). Ella propone que se utilice el monitoreo por satélite, ojalá hecho por extranjeros, para que los resultados sean imparciales. Asegura que también sería bueno involucrar a las FFAA: «es gente tremendamente trabajadora que podría aprender a cultivar zonas desforestadas». Otra necesidad es crear una «especie de corredores entre las áreas silvestres protegidas», esto permitiría el traspaso del material genético y disminuiría los riesgos ante incendios o plagas.

Pedro Fernández, de CODEFF, afirma que «no son enemigos del pino insigne o inquisidores del eucalipto» y que una solución sería que se plantara especies exóticas en los 3 millones y medio de hectáreas desprovistas de bosques que existen en el país. Para él no debe tratarse del bosque nativo o las especies exóticas: «si se forestaran estas áreas baldías enriqueceríamos nuestro deteriorado ecosistema».

Una vez más, el hombre, como pequeño dios, tiene la decisión en sus manos, mientras tanto, la gallina sigue poniendo huevos de oro, el bosque sigue creciendo... ●

VICTORIA URANGA

Concurso
Radial

El encuentro de dos mundos 1492-1992

PARTICIPE Y GANE 10 DIAS EN MADRID Y SEVILLA

Piense en un tema que conozca y lo apasione relacionado con hechos y personajes que tengan vinculación con España y Chile, en cualquier campo, en cualquier época, de hoy o del comienzo de nuestro encuentro.

Y venga al programa de Radio Cooperativa "ENCUENTRO DE DOS MUNDOS" a responder las preguntas que le harán los profesores LEOPOLDO CASTEDO, MARIO CESPEDES y ALFONSO CALDERON.

TODOS LOS CONCURSANTES GANAN PREMIO.

Y LOS DOS VENCEDORES GANAN CADA UNO UN VIAJE PARA DOS PERSONAS A MADRID Y SEVILLA.

Envíe su inscripción a Radio Cooperativa, Antonio Bellet 223, Santiago, indicando su nombre, profesión o actividad, domicilio, teléfono, nacionalidad, breve curriculum y nombre del tema que propone.

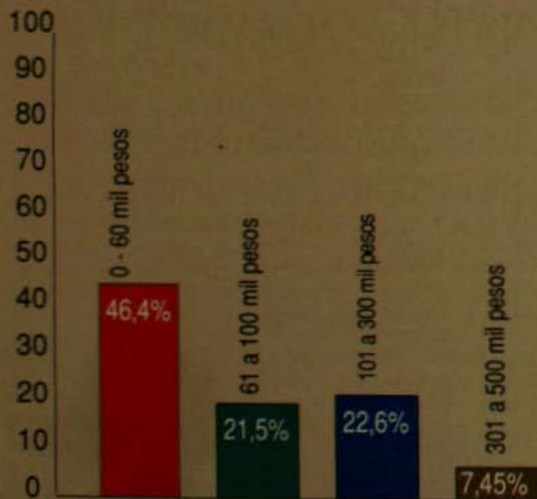
CIERRE DE INSCRIPCIONES EL 4 DE JULIO DE 1992.

Las bases están a su disposición en la Embajada y Consulados españoles y en Radio Cooperativa y su Red Nacional.

CUANTO GANAN

El 68 por ciento de los que imponen en las AFP ganan menos de 100 mil pesos, en tanto que un 7,45 por ciento gana más de 300 mil. En el segmento de los que reciben entre 450 y 500 mil pesos hay apenas un 3,7 por ciento y los que ganan menos de 60 mil son el 48,2 por ciento.

DISTRIBUCION DEL INGRESO



Se nos ocurrió averiguar cuánto es lo que ganan los chilenos. A partir de esa inquietud, y cruzando algunas variables -como la declaración de impuestos- podríamos saber, por ejemplo, si existe alguna relación estrecha entre la distribución de los ingresos y el pago de los impuestos.

Lamentablemente son muchas las materias que no son expuestas por las estadísticas. En lo que a tributaciones se refiere, nos encontramos con la sorpresa de que esa es una información «reservada». En definitiva, las estadísticas que nos permitirían conocer cuánto es lo que efectivamente declaran ganar los chilenos es una materia repleta de agujeros negros.

La información más apropiada, de todas las efectivamente disponibles, resultó ser el Boletín Estadístico de la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones, correspondiente a diciembre de 1991.

Partimos de la base que la gran mayoría de los chilenos que reciben un ingreso están, de una u otra manera, afiliados a algún sistema que les asegure una jubilación futura, generalmente una AFP. Conociendo, entonces, los datos estadísticos de los inscritos en el sistema de AFP, es posible conocer una serie de características de la gente que recibe un sueldo.

El número de **afiliados** por Región, Edad y Sexo, nos permite saber en qué lugar del país está la gente que recibe

OS LOS CHILENOS

Cuadro N° 1
Número de afiliados por región, edad y sexo

REGION	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	METROP.	S/I*	TOTAL
113.278	130.950	72.209	124.905	408.238	206.674	214.887	449.909	166.471	248.299	25.684	55.752	1.890.253	1.675	4.109.184
EDAD														
-20	20/25	25/30	30/35	35/40	40/45	45/50	50/55	55/60	60/65	+ 65	S/I*	TOTAL		
261.548	767.931	894.932	712.279	504.473	368.728	264.013	165.979	97.865	47.734	15.549	8.153	4.109.184		
DEPENDIENTE	INDEPENDIENTE				MASCULINO				FEMENINO				TOTAL	
3.981.073	128.111				2.592.028				1.516.753				4.109.184	

fuerce: Superintendencia de AFP

* Sin Información

ingresos, la edad y el sexo que éstos tienen y si trabajan en forma independiente o como empleados. Sin embargo, lo primero que salta a la vista es la enorme diferencia (dos millones de personas o el 50 por ciento) que hay entre los inscritos y los que pagan. Esto se explica solamente por el hecho de que hay muchos que interrumpen su cotización, ya sea porque dejan de percibir ingresos o

porque dejan de cumplir con las reglas. Pero, sobre todo, esta brecha se explica porque en muchos casos al trabajador se le descuenta la parte de su ingreso que corresponde a su cotización en la AFP (que es lo que le asegurará su jubilación futura) y el empleador no deposita efectivamente esos dineros. Esta forma de operar se ha transformado en una auto adjudicación de un crédito muy barato por

parte de los empleadores. Las sanciones que existen para los que son sorprendidos en estas prácticas son tan débiles, que muchos prefieren pagar las multas que corregir el abuso. Se calcula que la mora por esta vía en el sistema de AFP alcanza la suma de 50 mil a 70 mil millones de pesos, y no se conocen estadísticas de los porcentajes de recuperación de esa deuda. Las estadísticas de los cotizantes,

Cuadro N° 2
Número de cotizantes por ingreso imponible según región, edad y sexo
INGRESO MINIMO EN MILES DE PESOS

Hasta 5	5/10	10/15	15/20	20/25	25/30	30/40	40/50	50/100	100/150	150/200	200/250	250/300	300/350	350/400	400/450	450/500	TOTAL
7.113	14.965	17.429	27.535	79.536	47.201	368.381	458.944	480.873	239.255	124.374	68.456	46.662	33.501	24.618	19.526	80.204	2.110.373
HOMBRES																	
4.558	10.066	11.225	15.810	17.685	27.680	248.645	305.336	317.570	173.075	89.650	51.494	35.515	26.294	19.959	16.090	71.468	1.442.120
MUJERES																	
2.555	4.898	6.204	11.724	61.849	19.520	119.732	153.606	143.098	66.180	34.723	16.962	11.147	7.207	4.659	3.436	8.736	678.256

fuerce: Superintendencia de AFP

Cuadro N°3 Ingreso Imponible medio

AFP	MARZO (1991)	DECEMBRE (1991)
BANUESTRA	175.258	-
CONCORDIA	52.954	59.782
CUPRUM	213.196	235.589
EL LIBERTADOR	110.091	110.526
FUTURO	207.878	225.956
HABITAT	100.360	111.499
INVIERTA	69.745	84.646
MAGISTER	76.156	87.027
PLAN VITAL	66.894	85.567
PROTECCION	177.123	203.936
PROVIDA	81.943	86.712
SANTA MARIA	84.661	91.895
SUMMA	104.047	125.873
UNION	85.895	101.616
TOTAL	92.961	104.535

fueron: Superintendencia de AFP

tanto hombres como mujeres, en relación al ingreso imponible y edad, nos permite conocer cuántos miles de afiliados a las AFP se ubican en los diversos tramos de remuneraciones. Esto, si bien no nos entrega una radiografía total de los ingresos en el país, es quizás lo que más se aproxima a la realidad.

Es innegable que existe un número nada despreciable de personas que no aparece en las estadísticas, pero que capturan una parte importante de la torta general del ingreso. Los grandes empresarios no están preocupados de acumular un fondo de pensiones. Resultaría casi gracioso imaginarse a don Elodoro Matte o don Anacleto Angelini, inquietos por su jubilación y cotizando su 20 por ciento del ingreso en una AFP. También hay muchos casos en que, habiendo más de una fuente de ingreso, solo se cotiza por una de ellas. Es necesario, además, considerar al grupo de trabajadores que participó en algunas de las experiencias de capitalismo popular. Así por ejemplo, los empleados de Chilectra que se incorporaron a este sistema adquiriendo casi un ocho por ciento de las

acciones, reciben mensualmente casi tanto como lo que cobran de salario. Tampoco es posible conocer cuáles son los sueldos reales de las FFAA, ya que éstas cotizan en su propio sistema de pensiones (Capredena), Caja de Previsión de la Defensa Nacional.

Así las cosas, el cuadro que configuramos a partir de las estadísticas que nos entrega la Superintendencia de AFP, si bien nos aproxima bastante al problema, sigue siendo parcial y obliga a relativizar los resultados finales. Sin embargo, en él se ve reflejada, por lo menos, la realidad del 80 por ciento de la masa laboral del país.

LOS CUADROS.

El PRIMER CUADRO (número de afiliados por región, edad y sexo) si bien no nos entrega mayores sorpresas, nos sirve para visualizar como se distribuye geográficamente la fuerza laboral asalariada. Así tenemos que la mayor concentración está en la Región Metropolitana, seguida por la

VIII y V Regiones, en tanto que en el extremo opuesto se encuentran la XI y la XII Regiones. Si esto mismo lo miramos en relación a la edad mayoritaria de la fuerza de trabajo asalariada afiliada a las AFP tenemos que el grupo más numeroso son aquellos que tienen entre 25 y 30 años, seguidos por los de 20 a 25, 30 a 35 y 35 a 40. Allí también podremos observar que los hombres afiliados al sistema de AFP sobrepasan en más de un millón a las mujeres afiliadas al mismo sistema, cifra que se vería notablemente aumentada si se le sumaran los miembros de las FFAA.

El SEGUNDO CUADRO (número de cotizantes por ingreso imponible según región, edad y sexo) nos muestra claramente que más del 40 por ciento de los chilenos - al menos de los que imponen en las

Cuadro N°4 Los Ingresos top

EMPRESA	DIRECTORES	REMUNERACION MENSUAL ESTIMADA
Cartones	Ernesto Ayala, Elodoro Matte, Patricio Gneiz, Eugenio Heermans, Jorge Larraín, Manuel Mardones y Bernardo Matte	Pdte: \$9,6 millones Directores: \$4,8 millones
CCU	Guillermo Luksic, Tomás Furst, Johannes Bauer, Felipe Lamarca, Andrés Luksic C., Manuel José Noguera, Laura Novoa, Antón Schwarz y Fernando Silva	Pdte: \$8,5 millones Directores: \$7,5 millones
Electricidad	José Claro, Marco Antonio Carola, Gabriel del Real, Heriberto Figueroa, José Homauer, Francisco Marín y Pablo Peréz	Pdte: \$7,8 millones Directores: \$3,9 millones
Gas Santiago	Gabriel del Real, Heriberto Figueroa, Marco Antonio Carola, Juan Claro, Carlos Alberto Cruz, Hiran Peña y Pablo Subercaseaux	Pdte: \$4,7 millones Directores: promedio \$2,31 millones
Elcometal	Ricardo Claro, Jaime Claro, Juan Esteban Correa, Gustavo de la Cerda, Patricio García, Baltazar Sánchez y Alfonso Sweet	Pdte: \$4,36 millones Directores: \$2,19 millones

fueron: matutino «Estrategia»

TRES CASOS DE INGRESO

Escogimos tres personas con distintas ocupaciones y niveles de ingreso para saber cómo distribuyen el salario familiar de acuerdo a sus necesidades. En el caso del empleado de seguridad le sumamos a su ingreso el aporte que realiza su esposa. En los otros dos casos, solo trabaja -remuneradamente- el hombre. A las cifras, expresadas en pesos, le agregamos el porcentaje que éstas representan en relación al sueldo bruto.

Ocupación :	Sub Gerente bancario.
Familia:	4 personas
Sueldo bruto :	Un millón 300 mil pesos.
Sueldo líquido:	800 mil.
Impuesto único:	124 mil. (9.5%)
Imposiciones :	128 mil. (9.8%)
Alimentación :	200 mil. (15.3%)
Locomoción :	Auto propio.
Casa:	Propia, sin dividendo pendiente.
Cuentas:	45 mil. (3.4%)
Educación :	200 mil. (3.4%)
Ahorro :	20 mil. (1.5%)
Extras :	10 mil. (0.7%)
Total :	717 mil. 55.5% del sueldo bruto.

Ocupación :	Coronel de la Fuerza Aerea.
Familia :	4 personas
Sueldo bruto :	600 mil.
Sueldo líquido:	450 mil.
Imposiciones:	Salud gratis para él y 50% para la familia.
Alimentación :	200 mil. (33.3%)
Locomoción :	Entregan auto y bencina.
Casa:	10 mil. (1.6%)
Cuentas:	60 mil. (10%)
Educación:	100 mil. (16.6%)
Ahorro:	20 mil. (3.3%)
Extras:	20 mil. (3.3%)
Total:	406 mil. 67.8% del sueldo bruto.

Ocupación:	Empleado de seguridad.
Familia:	4 personas
Sueldo bruto:	100 mil.
Ingreso líquido:	100 mil (sumando el aporte de la esposa).
Imposiciones :	15 mil. (15%)
Alimentación :	40 mil. (40%)
Locomoción :	12 mil. (12%) Anda en micro.
Casa:	Allegado.
Cuentas:	10 mil. (10%)
Ahorro:	20 mil. (20%) Para el subsidio habitacional.
Extras:	No hay.
Total:	97 mil. 97% del sueldo bruto.

JORGE RAMIREZ

AFP- gana entre 40 y 100 mil pesos, siendo los más numerosos los que ganan entre 60 y 100 mil, seguidos muy de cerca por el segmento que se ubica entre 40 y 60 mil pesos. Este mismo cuadro nos muestra como en los hombres el segmento de ingreso mayoritario (poco más del 20 por ciento) gana entre 60 y 100 mil pesos en tanto que el porcentaje mayoritario de mujeres (más del 25 por ciento de éstas) gana entre 40 y 60 mil pesos, seguidas por las que ganan entre 60 y 100 mil pesos. Visto de otra forma, tenemos que el 66 por ciento de los hombres que cotizan en las AFP ganan menos de 100 mil pesos, en tanto que para las mujeres ese porcentaje se eleva al 77 por ciento.

El TERCER CUADRO nos muestra el ingreso imponible promedio entre marzo y diciembre según la AFP en que cotizan, lo que nos permite apreciar en cuales AFP se concentran los porcentajes que cotizan más y menos en este sistema. De alguna manera aquí podríamos ver cuales son las AFP para los pobres y cuales lo son para los más pudientes o menos pobres.

El CUARTO CUADRO, que corresponde a un trabajo realizado por el matutino económico «Estrategia», nos muestra cuanto ganan los directores de 29 empresas. Nosotros, a modo de botón de muestra, hemos seleccionado las cinco primeras. Los montos mensuales estimados que reciben los presidentes y directores de las sociedades han sido calculados con la UTM correspondiente al presente mes y con la UF del lunes 25 de mayo de 1992. Con un poco de atención es posible detectar que en algunas de estas sociedades los nombres se repiten y si estirásemos más el cuadro sería mayor el número de nombres que se repiten •

IVAN BADILLA

BENEFICIOS CON AIR FRANCE

Con motivo de la reciente inauguración de EURO DISNEYLAND en París, Air France preparó una OFERTA ESPECIAL para los miembros de su familia:

2 NOCHES DE ALOJAMIENTO CONSECUTIVAS Y PASAJE DE ENTRADA A EURO DISNEYLAND SIN COSTOS.

Al efectuar sus reservas aéreas en Air France, solicite su hotel EURO DISNEYLAND en el Departamento Turismo. Sus acompañantes, terceras y cuartas personas, se beneficiarán de inmediato con el alojamiento y la entrada sin costos y de acuerdo a la clase de su viaje:

Clase Económica: Hotel Santa Fe o Cheyenne.

Clase Le Club: Hotel Sequoia Lodge u Hotel Newport Bay Club.

Primera Clase: Hotel New York.

Válido hasta noviembre de 1992, cupo limitado.



MEJOR AGUA EN LA FLORIDA

Un vasto programa que incluye la reposición y mejoramiento de redes de agua potable en diversos sectores efectúa la Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias SA (EMOS) en la comuna de La Florida. Las obras -que permitirán mejorar la distribución de agua potable a los usuarios- incluyen la reposición de aproximadamente 16 mil metros de cañerías de fibrocemento y la reconexión de los respectivos arranques domiciliarios en el sector de la comuna de La Florida delimitado por las calles Santa Julia por el norte, Enrique Olivares por el sur, Av. La Florida por el



oriente y Av. Vicuña Mackenna por el poniente. Los trabajos en terreno se iniciaron en el mes de abril del presente año con un plazo de ejecución de 270 días. Las nuevas obras representan una inversión de 260 millones de pesos, los que son financiados con fondos propios de EMOS y un crédito del Banco Mundial.

ARTURO MORENO.

GERENTE GENERAL EJECUTIVO DEL BANCO DEL ESTADO DE CHILE

UN BANCO CON SIETE MILLONES DE CLIENTES

Funcionario de carrera -de los antiguos- con 40 años en la institución, Arturo Moreno ha trabajado en muchas oficinas, conoce muy bien al Banco por dentro y ocupa la Gerencia General Ejecutiva desde hace dos años. Define el actual momento de la institución estatal como «muy interesante, porque el Banco ha definido claramente su rol dentro del concepto bancario». Agrega que «Después de una etapa muy negra, en que se le dejó en un estado estacionario no permitiéndole avanzar al mismo ritmo que la banca moderna, el Banco se ha modernizado y agilitado. Una de las cosas más claras que se puede señalar, es que

existen 70 ciudades donde no hay otro banco que no sea el Banco del Estado».

¿Es rentable la operación de esas 70 sucursales?

-Hay unas que son rentables y otras no, pero el Banco no se fija exclusivamente en el problema de rentabilidad, porque allí está en una prestación de servicio a la localidad.

«Este carácter social sería una de las diferencias fundamentales con el resto de la banca».

-Hay otras diferencias también. Por ejemplo, nosotros asistimos a algunos sectores que, de alguna u otra forma, no son atractivos para la banca particular.

-Comparativamente con el resto de la banca, ¿en qué lugar se ubicaría el Banco del Estado en cuanto a su monto de operaciones?

-En muchos rubros ocupamos el primer lugar, es lo que sucede tanto con las captaciones como con las colocaciones. Actualmente el total de colocaciones alcanza a un billón 61 millones de pesos. Y las captaciones, a un billón 200 millones. Por otra parte, en estos momentos tenemos seis millones 850 mil libretas de ahorro. Y a eso hay que agregarle las cuentas de ahorro para la vivienda, que ya suman 579 mil.

¿Qué ventajas ofrece el ahorro para

Un convenio de cooperación tecnológica en el área de las telecomunicaciones suscribieron la Compañía de Teléfonos de Chile, CTC, y la Universidad Técnica Federico Santa María, UTFSM, de Valparaíso, para desarrollar programas conjuntos de asesoría, capacitación, investigación y evaluación de proyectos.

El acuerdo entre CTC y la UTFSM establece el desarrollo conjunto de un programa de cooperación científica y tecnológica que, traducido en proyectos específicos, permitirá incorporar a la red de telecomunicaciones de la Compañía tecnologías de avanzada de vigencia permanente en el nivel mundial y viables para su aplicación a la red chilena.

la vivienda en el Banco del Estado comparado con otros bancos privados?

-Nosotros atendemos hasta los más pequeños estratos, aquellos que a veces no son de interés para la banca privada. Además, nuestro crédito suele ser más económico, en ningún caso más caro. Siempre el crédito del Banco del Estado, a mi juicio, es más ventajoso.

-¿Y qué sucede con las cuentas corrientes?

-Debemos manejar un porcentaje cercano al 20 por ciento del total de cuentas corrientes del país.

-A pesar de ser un Banco tan grande, ustedes quedaron al margen de la modernización que ha vivido la banca. ¿Qué se hace al respecto?

-Era un Banco muy deteriorado en todo su sistema, pero principalmente en el sentido de la modernización de la

100 AÑOS DE MCKAY

Grandes motivos de alegría y satisfacción han traído a McKay la celebración de sus 100 años de vida. Después de un siglo junto a la familia chilena, para galletas McKay se inician nuevos desafíos en su compromiso por entregar siempre la mejor calidad.

De izquierda a derecha, Hugo Galaz, Fernando Suárez, Patricio Carda y Nelson Delgado.



DOS EN UNO Y LA TELETON

El interés por seguir ayudando a los niños minusválidos de Chile se ha manifestado inmediatamente conocidas las fechas en que se realizará una nueva TeleTón. Tal como informara la directora de la Fundación TeleTón, Ximena Casarejos, los días 27 y 28 de noviembre próximos se llevará a cabo la undécima versión de esta campaña solidaria. Las empresas que brindaron su apoyo a la TeleTón comenzaron ya a inscribirse, confirmando así la constante preocupación que existe en nuestro país por los niños discapacitados.

Una de las primeras empresas en comprometerse con la TeleTón fue la «Industria de Alimentos Dos en Uno», la cual ha participado en este evento desde que fuera creado, el año 1978.



propia de cajeros y no sumarse a la Redbank ya existente?

-Por el gran número de transacciones que realizamos. En estos momentos, nuestros cajeros automáticos (cerca de 100) ya están copados y tenemos el plan de redoblar el número de cajeros dentro de lo que falta del año.

-¿Qué razones daría usted para preferir al Banco del Estado y no la banca privada?

-Primero, un banco excepcionalmente serio que por sus conexiones a través del país, y de todo el mundo, le permiten ofrecer un servicio continuado a lo largo de Chile. Segundo, que a través del Banco del Estado obtiene un excelente servicio en el sistema de créditos, altamente ventajoso. Y tercero, el banco, de alguna manera, tiene un campo de solidaridad hacia sus clientes que es muy amplio. Además, éste año nuestro resultado operacional llegó a 70 mil millones de pesos, de eso la utilidad final fueron trece mil 500 millones de pesos, comparable y superior a la de cualquier otro banco.

empresa. Hemos tratado de superar el problema (que aún tenemos) de las grandes aglomeraciones de público y de brindar una mejor atención. Hemos tratado de modernizar muchos servicios, nuestra red de cajeros automáticos ya está extendida por todo el país.

-¿Por qué prefirieron tener una red



UNIVERSIDAD CATOLICA
DE CHILE TELEVISION



Megavisión



CON EL PEOPLE METER

TODOS GANAN

Como en las elecciones municipales, el nuevo sistema para medir el rating de los canales de televisión tiene a todos contentos.

Los chicos no son tan chicos, los grandes también, la torta se reparte bien...sería el dicho que tienen los canales de televisión para explicar sus rating, y por ende, la inversión publicitaria en cada uno de ellos.

Esto es explicable por que fueron los canales de televisión los que pidieron un sistema de medición más científica. Ahora son muchos más los interesados: se sumaron las agencias publicitarias y la Asociación Chilena de Agencias de Publicidad (Achap), aunque el 80 por ciento de los costos es asumido por los canales. Las cifras que se mueven en la inversión publicitaria dan para eso. De los más de 200 millones de dólares al año que se mueven en torno a ella, algo más del 60 por ciento lo absorbe la televisión. Y ésta crece cada año de acuerdo al Producto Geográfico Bruto, es decir, un 6 por ciento anual.

Después de una licitación, la empresa Time se ganó el derecho de implementar este complejo sistema electrónico de medición, bastante más perfecto que el antiguo cuadernillo, el sistema que se utilizaba hasta hace poco.

¿QUÉ ES EL METER?

Se trata de un pequeño dispositivo que se conecta al sintonizador del televisor, o de los televisores, si hay más de uno en las casas que participan en la muestra. Trescientos hogares fueron seleccionadas por la empresa Time: utilizó el marco muestral del



Instituto Nacional de Estadística para el sorteo.

«En la primera etapa seleccionamos sectores; después se sortearon hogares dentro de los sectores; cada casa es una muestra aleatoria», señala Patricio Moyano, gerente general de Time-Media. «Posteriormente, se le avisa por correo a la casa sorteada preguntando si quiere colaborar. El rechazo es más o menos del 30 por ciento, lo que es bajo si se piensa que en países como Estados Unidos éste alcanza al 50 por ciento, es decir, estamos por debajo de la media».

Para aminorar el rechazo a participar en la muestra, Time recurre a personas capacitadas que van a los hogares para convencer a los dudosos, además de ofrecerles incentivos que no dejan de ser atractivos. En los niveles socioeconómicos altos y medios, los seleccionados reciben una suscripción a la revista que elijan. También participan en un sorteo mensual de dos pasajes de avión. A los grupos bajos se les regala algo

para el hogar y la posibilidad de participar en un sorteo también mensual de cien mil pesos. Ya hay varios ganadores.

Una vez aceptada la participación en el meter, a cada hogar se le entrega un tecla-

do, que tiene dígitos del uno al ocho. A cada integrante de la familia, incluso si llega una visita, le corresponde un número. Así se detecta y registra en qué canal está cada uno de los televisores y quién lo prende. De esta forma, cada

minuto se registran los cambios de canal a través de una radio, vía Entel. De ahí por vía telefónica a la central de Time. «Por ejemplo», explica Moyano, «si el meter está detectando que tres personas en una casa están viendo un determinado canal, y no hay ningún cambio, se transmite como una transacción a la oficina nuestra; si no hay cambio, no transmite nada. El teclado nos va a permitir asociar a la persona que está viendo con nuestro archivo maestro de personas-hogares clasificado por grupos económicos, edad, sexo, etc».

QUIEN DA MAS

Como los auspicios de los programas están en directa relación con el rating, con su valor [ver recuadro], y con la hora de transmisión (la hora «prime» es entre las 7 y 10 de la noche), y considerando que entraron al mercado dos canales nuevos, la torta publicitaria se tiene que repartir. Tradicionalmente han sido los canales 7 y 13 los que se han llevado la mejor parte. Pero lo que han absorbido los canales nuevos no es despreciable. Según un estudio, la inversión publicitaria entre enero y mayo de este año fue: 48 por ciento para el 13; 32 por ciento para el 7; dos por ciento para el 11; seis para el 4; diez para el 9 y dos por ciento para el 5. Con la inclusión de los canales nuevos, al parecer, el más perjudicado sería el canal 13.

Según el promedio de rating que midió el «people meter» desde el 26 de junio al 2 de julio, los avisadores que están pagando más caro su publicidad son los que auspician «Siempre Lunes», «Trampas y Caretas», «Pantanal» y «Cine» ▶

¿CUANTO CUESTA UN MINUTO EN LA TELEVISION?

El aviso en la televisión, es sin duda, lo más caro en publicidad. Millones se mueven, por lo menos en los canales más poderosos. Los precios por minuto que cobran los canales en los horarios estelares, de más alto rating y, los más bajos son:

	Más caro	Más barato
Canal 4:	\$ 621.305	\$ 97.969
Canal 7:	\$ 1.415.600	\$ 59.000
Canal 9:	\$ 1.131.680	\$ 56.500
Canal 11:	\$ 270.000	\$ 45.000
Canal 13:	\$ 2.007.000	\$ 78.000

(El promedio de duración de un aviso es de 30 segundos).



Total» en el canal 7; en el 13, son «Video Loco», «La Familia Simpson», «Martes 13» y «Sábados Gigantes»: los programas de más alto rating de la televisión.

Gabriela Riutort, gerente comercial de Canal 7, señala que las agencias aún no están comprando sobre la base de la información del «people meter», ya que el 80 por ciento de la torta publicitaria está distribuida en los canales. «La inversión para este año está hecha. Además, la muestra aún no es completa porque falta incluir datos sobre quiénes están viendo la televisión.

Por ahora sólo contamos con datos globales por estratos socioeconómicos». Aclara que aunque el Canal 7 aparezca con menos participación en la torta publicitaria, éste está vendiendo cada vez mejor sus segundos de avisaje. «En 1992, la inversión publicitaria en el 13, desde el punto de vista de sus ingresos, va a ser superior a la de Televisión Nacional. Esto se explica porque la fórmula de comparación entre los canales de televisión tiene que ver con los resultados históricos. En este caso los de 1991. Recién el próximo año la inversión publicitaria va a tener

der a redistribuirse».

QUE PASA CON LOS CHICOS

Marcos Assadi, director ejecutivo del Canal 11, cree que el «people meter» ha significado para los canales pequeños, que aparecían con menor audiencia, mejorar las marcas del cuadernillo. «Muy lentamente se está manifestando una tendencia a colocar la publicidad en estos canales. Pero, también requiere de una labor nuestra de convencimiento porque no todas las agencias de publicidad tienen

la información completa. Pienso que de aquí a un año se verá un cambio total».

De ahí la importancia que tiene el tipo de medición que hace el «people meter». Puede identificar exactamente el tipo de público que está viendo un programa. No ha sido despreciable el rating que tienen programas dirigidos a públicos más específicos. Patricio Moyano, de Time-Media explica que para la gente que hace avisaje o la que estudia programación con mayor firmeza, los resultados que arroja el «people meter», muestra los desplazamientos. Por

PARA LLEGAR A LA MAYORÍA

Los canales de televisión se han visto revolucionados, en mayor o menor medida, por la aparición del «people meter». Directivos de los canales ya preparan los cambios que tendrá la programación del próximo año según los nuevos resultados.

Rodrigo Gana, gerente Comercial de La Red:

¿Cómo evaluaron la primera medición del «people meter»?

«Nuestro canal se ha favorecido enormemente y algunos programas aumentaron varias veces su supuesto rating. Por ejemplo, el «Tutti Frutti» (matinal) marcaba medio punto de sintonía y

ahora, según el meter, tiene hasta siete puntos. Cuando partió «En Confianza», con Enrique Cueto, se estimaba que tenía un punto y medio, hoy día tiene un promedio de seis. Por lo nuevo que es el Canal todavía el rating es bajo. Seis puntos de promedio es un éxito.

¿Están pensando cambiar la programación con

estos primeros resultados?

«El canal partió con una propuesta distinta, entregarle a la gente una televisión entretenida y dinámica, eso no va a cambiar nunca.

Según TIME los espacios dirigidos a públicos específicos tienen buena acogida ¿piensan aumentar este tipo de programas?

«La programación del ca-

nal está dirigida a toda la gente. Dentro de eso hay programas para los niños como el «Arroz con Leche»; para los jóvenes, «Zero Rollo»; y para adultos programas como «Archivo Reservado» y «Cóctel». La idea del canal es llegar a todos los sectores.

Sergio Purcell, gerente comercial de Megavisión:

¿Megavisión aumentó su sintonía con el «meter» con respecto al cuadernillo?

«Sí, definitivamente. En algunos programas en forma tremendamente notoria, como «Más Gol». Pasó de cinco o seis puntos a más de 17 según el «meter». También «Siempre en Domingo», que ahora marca 19 puntos y «Meganoticias Central», que ahora tiene cerca de trece, lo que para nosotros es muy importante.

¿Piensan hacer variaciones en la programación



ejemplo, de las telenovelas de la tarde a los de monos animados. Te das cuenta inmediatamente que son niños».

Para Sergio Purcell, gerente comercial de Megavisión, las diferencias de precio en relación al rating van más allá del cálculo del costo por punto de rating y del costo por contacto. «En definitiva, las agencias de publicidad cumplen un servicio integral con su cliente que es el avisador. En ese sentido la agencia le plantea al avisador el problema desde el punto de vista creativo, de las estrategias comerciales que va a seguir cada uno de sus

clientes. Además, es importante para el cliente tomar en cuenta otros factores como la efectividad. Tiene que ver con el largo de las tandas, con el entorno del programa, porque pueden haber programas que sean de un alto rating pero que son negativos desde el punto de vista de la asociación con la marca, entonces la agencia va mucho más allá que el mero análisis del costo por punto de rating para ver si pone o no su publicidad en un determinado canal o programa».

Cada vez se profesionaliza más el negocio de la publicidad. En eso están todos de acuerdo. Y la lucha ha sido ardua. «El tema de la amistad, de las empatías, es un factor importante desde el punto de vista de las relaciones humanas», explica Gabriela Ruitort. «Creo que nosotros, en ese sentido no nos quedamos



atrás, muy por el contrario. Lo que no hay que olvidar es que hasta el año pasado el Canal 13 era más eficiente que nosotros, por eso teníamos una participación menor. Desde el año pasado que estamos viendo los cambios y los tipos de clientes que tiene el canal. Antes se podía repartir la tor-

ta entre 90 y 10 por ciento. Ahora vamos entre un 40 y 60. Mañana será al revés».

Cómo en «Lo que el viento se llevó»: Tomorrow is another day •

MARGARITA CEA

(Con la colaboración de Paulina Marull)

considerando los resultados que arroja este sistema?

«Por ahora, estamos estudiando las variables que arroja el «meter», además, haremos otras investigaciones de modo de configurar lo que será nuestra programación en 1993. Entonces se verá reflejado este cambio, pero durante este año no podemos alterar drásticamente nuestra programación porque las agencias de publicidad aún se guían por el cuadernillo.

¿Van a aumentar los espacios dirigidos a públicos específicos?

«No en forma muy importante, éste es un canal comercial y como tal tiene que ser masivo. Pero con los resultados que tenemos debieran llegar más recursos para financiarlos.

Marcos Assadi, director ejecutivo de la Red de Televisión Universitaria:

¿De acuerdo a los resul-

tados que obtuvieron, qué cambios están estudiando?

«Estamos permanentemente modificando la programación del canal y el «people meter» nos ayuda mucho para racionalizarla. Como indica minuto a minuto lo que está pasando, nos podríamos dar cuenta dónde se producen las bajas del rating en un programa determinado y luego tener una conversación con productores, animadores y directores para mejorar algunos aspectos.

¿Es de la opinión de aumentar los programas dirigidos a públicos específicos?

«Sí, aumentarlos y colocar también programas que lleguen al público general. De hecho, ya tenemos programas para grupos determinados como el «Matinal», «Extra Jóvenes» y «Domicilio Conocido», entre otros.

Jaime de Aguirre, Ge-

rente de Programación de Televisión Nacional:

¿Han evaluado la posibilidad de cambiar la programación de acuerdo a los resultados del «people meter»?

«Definitivamente no. El «people meter» nos está dando la misma tendencia que el cuadernillo y que otros sistemas de medición. Nos sirve para orientarnos, pero no es el factor determinante. Además, pensamos que la definición de lo que quieres hacer con un canal te lo dan tus principios y tus propuestas.

El «people meter» muestra que los programas dirigidos a públicos específicos tienen buena llegada ¿qué piensa de esto?

«Nuestro proyecto es crear una programación que dé satisfacción a los más amplios sectores y representar la diversidad a través del Canal 7. Lo novedoso es que el siste-

ma ahora nos apoya, el «people meter» nos da un poco la razón y estamos contentos con esto.

Andrés Bustamante, relacionador público de la Corporación de Televisión de la Universidad Católica:

¿Qué recepción tuvo el canal con las primeras mediciones del «people meter»?

«El canal está satisfecho con esta nueva muestra, en la medida que pueda reflejar la realidad de la sintonía. Para dar otra opinión sobre el «people meter» el canal va a dejar pasar algún tiempo para evaluar cuáles son sus resultados.

¿Piensan hacer algunos cambios en la programación futura?

«Bueno, el canal siempre ha hecho cambios en la programación de acuerdo a las expectativas del público, no solamente desde la llegada del «people meter».

MOURA BEDBERG (BIOGRAFIA)

LA MISTERIOSA VIDA DE LA AMANTE DE GORKI



Nina Berberova, rusa de nacimiento pero radicada en USA, parece estar dedicada últimamente a biografías y a historias sobre los más brillantes, destacados y enigmáticos personajes de ese gran Estado del Este, que por muchos años

enfrentó a Occidente y puso

en jaque a todo un mundo anticomunista, antimarxista y, por supuesto, antisoviético. Berberova habla de la gran Unión Soviética, de sus inicios, de lo que la gente no se podía enterar, y que ahora devora y exige en cada página de sus libros. La biografía de Moura Bedberg es una prueba de ello.

Para la autora el nombre y la persona de Moura Bedberg no le son desconocidas. De hecho se conocieron y fueron amigas por mucho tiempo. Fue precisamente éste el motivo o la atracción que sedujo a Nina Berberova para incursionar en la vida de una de las «mataharis» rusas; noble luego de su segundo matrimonio; «diplomática de carrera» después de su primer intento; y un personaje que el gran escritor y político Gorki, no pudo soslayar, a pesar de su matrimonio y posición.

Desde joven Moura Bedberg causó fascinación entre los hombres. Manejaba muy bien algo que para cualquier macho de esa época era fundamental: la seducción, ese misterio de su personaje que sólo ella sabía y que lo guardaba con sumo

cuidado. Para Gorki eso fue fatal.

Se iniciaba la Revolución Bolchevique y Gorki, que por esos días -octubre de 1917- dirigía el periódico *Vida Nueva*, se oponía: conside-

raba que era aún prematuro. En noviembre escribía: «Gentes ciegas y fanáticas, aventureros sin conciencia, se lanzan a pecho descubierto por la vía de una pretendida 'revolución social';

pero en realidad es la vía de la anarquía».

Por esta opinión y otras más, Gorki era constantemente acosado por la redacción del *Prauda*, hasta que decide en 1918 organizar las ediciones de la Literatura Mundial. Su plan era traducir obras de otros idiomas al ruso.

Justo por esos años -ya 1919- Moura Bedberg pasaba hambre, hasta que se enteró que Gorki y su editorial necesitaban traductoras de inglés. Qué mejor, ella había estudiado en Inglaterra y dominaba bien el idioma. La Bedberg logró el trabajo y al tiempo se encontraba viviendo y laborando en la casa de Gorki, ante la vista y paciencia de la esposa de éste.

Y así empieza una voraz aventura, que la literatura oficial nunca relató. Paralelamente a esta pasión, Moura Bedberg conoce a importantes personalidades del arte ruso. El pintor Rakitski, apodado Ruisenior, y Stanislavski, el padre del Teatro Moderno, entre ellos.

Y a través de Gorki, la Bedberg también se hace parte de la política del país más convulsionado de esos momentos. Sabe de la correspondencia entre Lenin y Gorki, de los amigos y enemigos de este último, y de la situación rusa.

Todo esto y más sobre esta mujer es lo que contiene Moura Bedberg, de Nina Berberova, que la convierte en una de las más actuales -por la situación desmembrada de la URSS (CEI)- e interesantes biografías aparecidas en los últimos tiempos. Moura Bedberg, Nina Berberova, Editorial Circe ●

GONZALO LEON

«Micro miniaturas, el arte imposible»

Nikolai Syadrisky, un artista ucraniano, nos trae al Centro de Extensión de la Universidad Católica el arte de las miniaturas. Syadrisky, físico nuclear, campeón de buceo y natación y especializado en apnea, hace 25 años que realiza estas miniaturas con una microtecnología creada por él. De esta técnica ha escrito dos libros: «Los secretos de la microtecnología» y «Es difícil forjar una pulga».

El artista ucraniano ha recorrido el mundo con su obra, la que ha sido admirada y premiada. Al comentar su propia obra, ha dicho que «la microminiatura no se empequeñece ante el arte convencional. Además, hoy, cuando en todos los campos de la ciencia y la técnica se avanza hacia micromundos y por otra parte cada artista busca para su expresión su propio estilo, las microminiaturas pueden ser la forma más contemporánea del arte».

Sorprendidos han quedado los visitantes de la exposición que estará hasta septiembre en el Centro de Extensión de la Universidad Católica. No sólo por el tamaño, sino también por los materiales utilizados para ello. «El libro más pequeño del mundo», una edición de «Kobsar», del poeta ucraniano Taras Shevchenko, mide 0,06 milímetros y está cosido con hilo de araña. «La paz para el universo» es un cabello de 3 mm de longitud, dividido a lo largo y en el que se puede leer la palabra paz en cinco idiomas diferentes. Otra de las obras que impresionan es

«El motor eléctrico más pequeño del mundo en funcionamiento». Su tamaño es más pequeño que el de la semilla de una amapola.

Con oro, platino, vidrio, semillas Syadrisky logra lo que parece imposible.



Fotografías de Leonora Vicuña

Desde el 23 de julio se exhibirán fotografías de esta fotógrafa chilena en el Instituto Cultural de Las Condes ([Apoquindo 6570]). Radicada desde 1983 en París, donde ha expuesto en numerosas galerías, no exponía en Chile desde hace 10 años. El escritor Jaime Collyer, compañero de traspasos en el Santiago nocturno de los 80, nos la da a conocer: «Leonora hacía fotos y las coloreaba a su arbitrio, en el día o la noche, en los bares de San Diego y Vivaceta, para atrapar con el objetivo a los habitués de un Chile en blanco y negro ahora desdibujado en la memoria, que todavía insiste en las calles, al que ahora se niega: un paisaje anónimo de individuos solitarios acodados en la barra o las mesas, de cantores de boleros y poetas vencidos por el alcohol, de travestis con exceso de rimmel y parejas ensayan-do un tango sin consecuencias, al amparo cómplice de Gardel a sus espaldas...».

TODO EN OPERA

CARMEN - RIGOLETTO - EL TURCO EN ITALIA - EL BARBERO DE SEVILLA - DON GIOVANNI - WERTHER - LA TRAVIATA - AIDA...

FERIA del DISCO

M.R.

AHUMADA 286 - PROVIDENCIA ESQUINA SUECIA - APUMANQUE

EL CLUB

Casi medio año tardó El Club en invitar a la prensa. Y la verdad es que fue más una galantería que alguna oculta necesidad de dar a conocer este restorán que se ubica en El Bosque 0380. Eugenio Delano, su dueño, es un convencido de que la mejor publicidad son los comentarios y opiniones que los propios comensales se encargan de transmitir a sus amigos y conocidos. Y es que el hombre se tiene confianza y buenas razones tiene para ello.

Inaugurado a mediados de febrero, El Club logró imponerse rápidamente en la zona. A ello contribuyeron las mesas que en verano sacaron a la terraza que da a la calle El Bosque y el ambiente relajado e informal que allí se vive, además -claro está- de la buena cocina que se ofrece. La idea de Eugenio Delano era construir un lugar que, sin pagar una cuota de incorporación, se transformara en un sitio de encuentro de amigos buenos para conversar y comer, algo así como los tradicionales «clubes» de otros tiempos. Los que lo frecuentan aseguran que la fauna de comensales es variopinta: ejecutivos entrados en años y kilos; amigas que interrumpen la conversa sólo para dar un rápido sorbo a su pisco sour a la peruana; yuppies criollos que no abandonan por nada del mundo sus celulares y señoras y caballeros que acompañan su café con sacarina con una estupenda torta de mil hojas.

En esta zona de restaurantes emperifollados resultan todo un acierto las recetas tradicionales y caseras que ofrece El Club. Un picante de gallina, un osobuco al vino tinto o un fricasé, compiten sin complejos con la a menudo rococó «cocina internacional», la cual también se hace presente en todo su esplendor. La imaginación de El Club también se desborda en las ensaladas, como la Florentina (espinacas, champiñones, tocino y queso gruyere) o la Leones (caracolutos, guacamole, huevo, queso de fundo).

Si por esas cosas del día uno no anda con ánimo de comer un plato elaborado, también hay a disposición del cliente una variada gama de «sangüchitos» y una muy especial oferta de «cositas para picar», entre las que destacamos el riquísimo paté, unas empanaditas fritas rellenas con ricota o roquefort y pimentón, unas muy buenas papas soufflé o unos exóticos «tutitos» de pollo a la sudafricana.

Para agasajar a la fauna periodística, que entre otros incluía a Monsieur Lafourcade, escogieron, además de las cositas para picar, un rollito de espinaca, algo así como un brazo de reina de espinaca, palta y relleno con pollo. De plato fuerte se nos ofreció un desbordante osobuco al vino tinto, generoso en callampas y acompañado de un tradicional arroz blanco. Para el postre hubo torta de mil hojas o frutas frescas y café. Todo esto acompañado de un discreto vino tinto o blanco, según fueran los gustos.

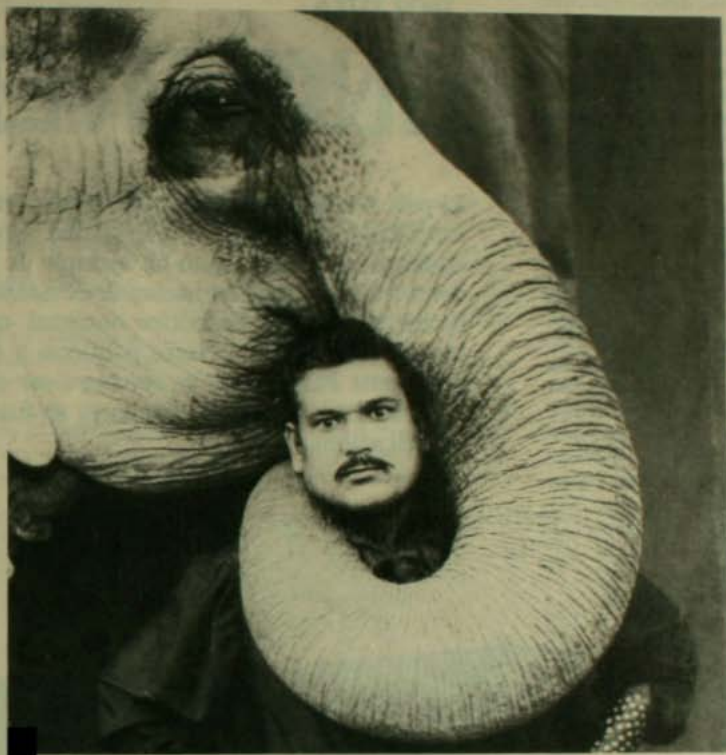
Otra de las gracias de El Club la constituye su segundo piso, lugar de encuentro para los amigos que -en compañía de los mejores tragos- les gusta jugar al cachó, dominó o poker. Y por si todo esto fuera poco, para muy luego se anuncia toda una atractiva oferta para la hora del té que promete, entre otras tantas cosas, el tradicional chocolate con churros. En El Club hay onda para todo el mundo, para todo el mundo que pueda pagar unos precios que, aunque discretos, no son ninguna ganga •

IVAN BADILLA



¡SI SENOR!

LA RUTINA AHOGA, LA NACION SUELTA.



UFFF con la rutina, tan predecible, tan parecida a si misma, tan cumplidora de sus pronósticos diarios... ahogante.

OJO con La Nación. Está en guerra, y ganando, contra la monotonía, lo repetitivo, contra ese gran paquidermo que es la chatura.

La Nación le promete: un diario distinto cada día.

—La Nación—
VIVA LA INFORMACION

El misterio de las zanjas que soldados estadounidenses cavaban de día y cubren de noche en la localidad boliviana de Santa Ana del Yacuma, en el nororiente del vecino país -en pleno Amazonas- es el más reciente roce entre los gobiernos de Bolivia y de Estados Unidos.

El episodio tiene todos los elementos de una película de misterio. Gigantescos aviones de transporte Galaxy y Hercules-130 aterrizan diariamente en el aeropuerto local, para desembarcar voluminosos y pesados paquetes. Nadie conoce su contenido. Únicamente los varios cientos de militares estadounidenses, llegados al lugar en el mes de junio, oficialmente para realizar tareas de apoyo cívico.

El ministro de Informaciones de Bolivia, Jaime Céspedes, reveló esta semana -casi con ingenuidad- que las tropas norteamericanas están dedicadas a reparar una escuela, construir una cafetería y nuevas aulas, además de remodelar campos deportivos y habilitar letrinas.

Otros parlamentarios dijeron que se trata del entierro -en ese apartado lugar selvático, situado a unos 600 kilómetros de La Paz- de desechos nucleares. El canciller Roland McLean salió al paso, afirmando que su gobierno «jamás aceptaría» convertir al país en un cementerio nuclear. Otra versión, dada a conocer por el diputado de Izquierda Unida (IU), y ampliamente difundida en La Paz, dio cuenta de que los Estados Unidos están realizando el más grande puente aéreo de la historia desde la base de Fort Briggs, Carolina del Norte, hasta Santa Cruz de la Sierra, prosiguiendo desde aquí hasta Santa Ana del Yacuma, en el departamento del Beni.

El puente aéreo sería para traer a la selva boliviana el más moderno y sofisticado armamento, que se utiliza para que las tropas de «rambo» se entrenen en acciones de despliegue

BOLIVIA

UNA JOVEN AMABLE Y MADURA

El país altiplánico fue siempre ligado con inestabilidad, golpismo y corrupción. Hoy, sin embargo, se asoma como un ejemplo de solidez democrática y sentido nacional. Se acaba de firmar un Acuerdo Patriótico Nacional -que incluye a todos los sectores políticos- y el presidente Paz Zamora se apresta a ser el primero, en muchas décadas, que concluya su mandato constitucional.

rápido, destinadas a ocupar militarmente, si fuera menester, la Amazonia boliviana, peruana y colombiana.

LA SUIZA ALTIPLÁNICA

Puede que en el episodio se mezcle algo de fantasía, otro poco de la típica actitud de los norteamericanos en su trato con el Tercer Mundo, y una dosis no discreta de sensacionalismo político. La prensa en Bolivia se empeña en demostrar su independencia res-

pecto al gobierno, y es frecuente por ello el género escandaloso, en el cual interviene habitualmente el propio embajador norteamericano, Richard Bowers, un hombre partidario -aparentemente- de la diplomacia pública, agresiva y en voz alta.

Su abrupta manera de ser no se aviene con los hábitos locales. La suavidad en el hablar y la amabilidad propia de los bolivianos -sumadas a un panorama económico poblado de cifras macroeconómicas estelares y una im-

presionante estabilidad- ha hecho que el país vecino se haya convertido en un oasis, al estilo suizo, en lo que se refiere a la violencia y a las crisis periódicas del sistema, tan propias de América Latina y, en particular, de Bolivia.

Un parlamentario confesó que aún no se ha habituado a pasear por la calle sin guardaespaldas, y a no llevar su arma de defensa personal. Ambos atributos eran obligatorios hasta hace pocos años, pero en veloz proceso de reconversión política y social, han sido erradicados de la convivencia nacional.

Más aún, el Presidente de la República, Jaime Paz Zamora -53 años cumplidos en abril- inició por estos días el cuarto y último año de su mandato, planteando al país un nuevo y ambicioso programa de gobierno, que se caracteriza por haber sido elabo-

rado en conjunto por los representantes de todos los más importantes partidos, incluyendo a los de oposición, con la única excepción de Izquierda Unida (IU), representación del Partido Comunista de Bolivia.

Gonzalo Sánchez de Lozada -actual jefe del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) que gobernó desde 1952 al país, alternando las presidencias de Víctor Paz Estenssoro y Hernán Siles Suazo con numerosos jefes militares que se apoderaron de Palacio en otros tantos golpes de Estado- explicó que el acuerdo no es entre partidos, «sino que se trata de un compromiso con Bolivia, por cuanto es obligación moral de los líderes avanzar hacia el perfeccionamiento del sistema democrático».

DE PRESO A ALIADO

El artífice del consenso y en gran medida de la tranquilidad «a la suiza» en el panorama político boliviano, es Jaime Paz Zamora, un cochabambino de 53 años que pasó de preso político en el periodo dictatorial del ▶



general Banzer, a ser Presidente de un gobierno compartido, al cual accedió el 6 de agosto de 1989.

Paz Zamora es un personaje polémico. Sectores progresistas de la izquierda boliviana lo califican de traidor, pero él se autodefine como «un idealista con los pies en la tierra». Agrega que él no inventó el calificativo, sino que se lo atribuyó nada menos que el Presidente palestino, Yaser Arafat.

Paz Zamora sufrió en 1980 un atentado que casi le costó la vida, cuando el avión Cessna en que volaba se precipitó a tierra, muriendo todos sus tripulantes, excepto él. Las quemaduras marcaron su rostro para siempre. Pero no le quitaron las ganas de combatir por sus ideas. Fundador del MIR, un partido desgajado de la Democracia Cristiana (se diría que algo similar a lo que fue el MAPU chileno), aspiró a la Presidencia en las elecciones de 1985 y en las de 1989. En esta ocasión llegó tercero y, puesto que la Constitución boliviana establece que cuando nadie tiene mayoría absoluta el Parlamento puede decidir entre los tres primeros, Paz Zamora fue capaz de dar vuelta a la rueda de la fortuna. El precio fue aceptar los votos de los diputados de Acción Democrática Nacional (ADN), el partido liderado por el ex dictador Hugo Banzer.

El actual Presidente cree que

Banzer ha cambiado, que se ha convertido en democrata «de conducta irreprochable», esto le ha permitido a Paz Zamora gobernar ya tres años. En entrevista realizada en La Paz, el gobernante boliviano resumió sus aspiraciones para el último año que le resta en el poder, las que se plasmaron al día siguiente en el Acuerdo Patriótico Nacional suscrito en una cumbre política.

UNA NUEVA BOLIVIA

«Necesitamos hacer del crecimiento económico un fenómeno irreversible» explicó el Presidente Jaime Paz Zamora: «como ya lo hicimos con la estabilidad económica. Vamos a consolidar y avanzar también en algunos cambios estructurales, que den al país un nuevo panorama político, económico y social. Esto es, una nueva Bolivia».

En 166 años de historia republicana ha habido 180 golpes de Estado. Es decir, más golpes que años de vida. Pero ese paisaje, paradigma de inestabilidad e inmadurez, es ya cosa del pasado. Y así lo afirma el propio Presidente.

«Queremos dejar una Bolivia consolidada democráticamente, donde haya convivencia nacional, y en la cual los adversarios sean capaces de ventilar sus discrepancias y acatar la opinión de las mayorías. Buscamos

también dejar una imagen internacional importante y moderna».

«Estas son las tareas del año que va desde agosto de 1992 a agosto de 1993. Y quiero agregarle algo: seremos el único gobierno de la historia contemporánea boliviana que gobernará hasta el último día. En Bolivia, normalmente, los gobiernos paraban los motores el último año y se dedicaban al fraude electoral y a garantizar su futuro. Los propios ministros se desmovilizaban, levantaban sus candidaturas, ya sea para el Parlamento, para la Presidencia o cualquier otro cargo, y dejaban de gobernar para engancharse con la campaña política».

Esto ahora no ocurre. Paz Zamora tiene un gabinete de gente joven, en el que destaca Samuel Doria Medina, un «hacedor de milagros» graduado en Londres y en Harvard, de apenas 33 años, y el más destacado alumno de la escuela de economistas librepresistas, heraldos de las «modernizaciones» y las privatizaciones.

Doria Medina no tiene pinta de seguidor de Büchi. Con tendencia a engordar, cara redonda y barba tupida, Doria sostiene que ya consiguió controlar la inflación, que históricamente alcanzaba en Bolivia cifras millonarias, y que el crecimiento económico será este año superior al crecimiento de la población. Anticipándose a las preguntas, Doria Medina afirma que lo que más le preocupa es la implicancia social de las modernizaciones. «Hemos entrado al mundo de la librepresencia en democracia», afirma, «y en consenso de todos los partidos. Tenemos altos índices de crecimiento, pero hay mucha pobreza en Bolivia».

Hecha esta advertencia, insiste en que la única forma de progresar es vencer la pobreza. Ese es el desafío a que hace frente el gobierno boliviano. Se trata de algo tan complejo y gigante como su secular lucha por recuperar la salida al mar o, como lo dice el Presidente Jaime Paz Zamora, por satisfacer la «cualidad marítima» de Bolivia, única que le ha sido amputada -las otras «cualidades» son la amazónica y la rioplatense- por el egoísmo, el conservantismo y la incompreensión de la clase dirigente chilena. ■



Jaime Paz Zamora, presidente de Bolivia.

LEONARDO CACERES,
en La Paz



LA GLASNOT DEL PAPA

Karol Wojtyla fue operado en la madrugada del miércoles 15 de julio. El Presidente de la República de Italia, Oscar Luigi Scalfaro,

envió al pontífice un canasto de rosas. Juan Pablo II recibió, entre miles de mensajes, el de Gorbachov y también el «augurio» de Ali Agca, el sicario turco que intentó asesinarlo en la plaza San Pedro el 13 de mayo de 1981.

El domingo 12, durante el Angelus, el Papa Wojtyla deseó buenas vacaciones a todos con un tono que dejaba entrever una sonrisa. Luego agregó: «Quisiera hacerles una confidencia. Me internaré esta tarde en el Hospital Gemelli para someterme a algunos exámenes médicos». La gente no entendió bien de qué hablaba y el Papa insistió: «Les pido que recen por mí» y con la voz un poco débil añadió: «con el fin de que el Señor esté a mi lado con su ayuda y sostén. A la Virgen santísima repito mi *Totus tuus* con toda mi fe en su protección materna». *Totus tuus* es el lema escrito en la insignia del Papa dedicado a la Virgen.

Aquel pedido de rezos dio la sensación de que Wojtyla, el fuerte, estaba pidiendo auxilio. Luego volvió a desearles felices vacaciones a todos con voz de «a todos ustedes» porque yo no tendré vacaciones. La gente aplaudió sin darse muy bien cuenta de que

acababa de escuchar una noticia inédita dada personalmente por el Papa.

Inédita porque las enfermedades de los Papas se escondían y el ilustre enfermo sufría en silencio en su lecho pontificio. Era una reserva que servía para no poner en pre-alarma al Cónclave de la jerarquía eclesiástica, porque en la Roma papal, al menos en el pasado, nada debía saberse de los secretos del Vaticano.

Juan Pablo II es el primer Papa internado tres veces en un hospital público (el 13 de mayo cuando fue baleado por Ali Agca; el 20 de junio de ese mismo año por una infección viral y este domingo por dolores a la panza) y, sobre todo, es el primer Papa que anuncia en público su enfermedad.

Paulo VI había hecho instalar en el Vaticano un equipo médico que lo operó de la próstata. El Papa Roncalli tenía un tumor en el estómago, pero sus médicos excluyeron una opera-

ción limitándose a intervenciones que frenaran la hemorragia. Retrocediendo en el tiempo se dice que Inocencio VIII (1484-1492) sufría de graves molestias gástricas y que, como un niño, no soportaba más alimento que la leche humana. Cada día algunas matronas romanas proveían de leche al Vaticano, para el sustento del pontífice. Se cuenta, además que el médico papal, viendo debilitarse cada día más a Inocencio, pensó inyectar sangre joven. Habría tenido lugar entonces, la primera transfusión que la historia de la medicina recuerde. Para el experimento fueron comprados, por el precio de un ducado cada uno, tres rolizos adolescentes del pueblo, que naturalmente murieron desangrados, sin ni siquiera mejorar la salud del Papa.

Durante el Angelus del domingo 12, la Sala de Prensa del Vaticano estaba desierta. Era casi seguro que la rutina continuaba en el clima caluroso de mediados de julio. El Papa debía viajar a los países bálticos y pronto recibiría una gran delegación de polacos. Diez minutos después todo se llenaba con periodistas ansiosos que venían de distintos lugares de Roma.

Wojtyla cumplió 72 años el 18 de mayo y casi está terminando su décimo cuarto año de pontificado. Hace un mes regresó de su segundo viaje africano de este año. Del 4 al 12 de junio estuvo en Angola, país martirizado por la guerra y el hambre. En su último viaje a Lombardía criticó duramente a los políticos y el sistema corrupto en la vida pública italiana.

Quienes lo conocen de cerca dicen que «es un Papa que sufre internamente en un modo tremendo, mucho más de lo que la gente pueda imaginar».

**MARIA INES BUSSI,
desde Roma**



SUDAFRICA

LENTO CAMINO A LA DEMOCRACIA

La masacre de Boipatong ocurrida en la noche del 17 de junio pasado, en la cual murieron, al menos, 39 personas descuartizadas y a balazos en manos de asesinos no identificados, puso una vez más en el tapete a la República de Sudáfrica. Esta tragedia ha causado la paralización de las negociaciones entre el gobierno blanco de Sudáfrica y el movimiento negro liderado por Nelson Mandela. En la presente situación, ambos bandos sólo se limitan a culparse mutuamente, reavivando el temor de que la «vía pacífica hacia la democracia» fracase y que la violencia se imponga finalmente como solución del problema sudafricano.

Ciertamente, las negociaciones entre el gobierno de minoría blanca, presidido por F.W. de Klerk y los representantes del Congreso Nacional Africano (CNA) y sus aliados, se encuentran en punto muerto. Las razones del estancamiento, además de la masacre mencionada, estarían relacionadas con discrepancias respecto de los porcentajes necesarios para la aprobación de las reformas de la Constitución que otorgan derechos igualitarios para la mayoría de color. La propuesta del Partido Nacional (gobernante) exige que la nueva Constitución deberá contar con el 75 por ciento de apoyo de la Asamblea Constituyente que se elija en el futuro. Por su parte, el CNA, que buscaba una mayoría de dos tercios, transó y posteriormente modificó su posición, aumentando el porcentaje a un 70 por ciento. Estos altos porcentajes podrían significar que, en la práctica, la Asamblea Nacional tenga dificultades para tomar decisiones. En relación a la constitución provisoria, el gobierno estaría a favor de que no haya plazos definidos para su elaboración; el CNA y otros optan porque se determine un plazo que no pase de 6 meses.

De las negociaciones ha surgido una propuesta del CNA en el sentido de que si la Asamblea Nacional es incapaz de llegar a acuerdos sobre la nueva constitución, en un plazo de seis meses, entonces deberá someterse a referéndum una constitución que tenga el apoyo de un 50 por ciento de los delegados.

No obstante sus diferencias, ambas partes habían logrado ponerse de acuerdo respecto a establecer un sistema de gobierno con separación de poderes en legislativo, ejecutivo y judicial, en el cual la rama legislativa esté representada por una democracia multipartidista, elegida por votación universal, y con una representación proporcional. La rama judicial será independiente, no racial, se hará una declaración de derechos fundamentales afianzados en la Constitución. Todos serán iguales ante la ley y gozarán de una ciudadanía común sudafricana.

El CNA ha dicho que se ha agotado la posibilidad de negociación porque el gobierno no actúa de buena fe y está empleando tácticas obstruccionistas para ganar tiempo y mantener el régimen. Por su parte, el gobierno acusa al CNA de llamar a una movilización de masas con el sólo objeto de fortalecer su posición e imponer finalmente sus ideas.

HISTORIA DEL APARTHEID

Las raíces del «Apartheid» se remontan al periodo de colonización por los holandeses (1652-1795) que conformó una sociedad estratificada compuesta por holandeses; negros libres y esclavos provenientes de África y Asia, y Sudafricanos propiamente tales, pertenecientes a las tribus nativas. El chovinismo cultural europeo, la percepción de los blancos de constituir una civilización cristiana superior; y el trato preferencial basado en la apariencia física, determinaron la relación dentro de esta sociedad. Se sentaron las bases para la formación de una sociedad estratificada, en la cual los europeos recibían beneficios y privilegios exclusivos, mientras que a los no europeos se los consideraba subordinados. Desprotegidos, los nativos vieron invadidos sus territorios por los europeos. A partir de los últimos 25 años del siglo XVIII, la libertad de todos los negros fue sistemáticamente suprimida por medidas de restricción de desplazamiento y, trabajo obligatorio. Posteriormente, bajo los británicos, los negros continuaron

sin derechos políticos; se los restringió a áreas tribales, y se los gravó con impuestos, obligándolos a entrar al mercado laboral dominado por los blancos. En los albores de la Unión, en 1910, la política hacia los negros se basó en el principio de la segregación. Se establecieron reglas tales como relegar a los negros a la categoría de trabajadores que constituían mano de obra barata; se crearon las reservas de trabajo en las minas y ferrocarriles; se estableció el principio de la segregación territorial: blancos y negros ocupaban tierras en áreas separadas; se promulgó la «Ley de Pases», que restringía el libre desplazamiento de los negros. Se extendió la segregación a las áreas urbanas. Se llegó a penalizar hasta conductas sociales. Como resultado, millones de personas negras se vieron atrapadas en el círculo de la pobreza. Comenzaron entonces los movimientos de protesta. En represalia, el gobierno, encarceló y relegó a los líderes negros y políticos que protestaban. Otros huyeron del país.

El desmantelamiento del apartheid comenzó en los años setenta. Se abolieron, sucesivamente, las leyes discriminatorias: en 1981, se

UN PUEBLO MULTIRRACIAL

Nación situada en el extremo meridional de África, tiene un territorio de un millón 127 mil 200 kilómetros cuadrados donde habitan aproximadamente 30 millones de sudafricanos de una gran variedad étnica: de acuerdo con estimaciones de 1989, hay 941 mil asiáticos; 21 millones 105 mil negros; tres millones 168 mil mestizos y cuatro millones 979 mil blancos. Dentro de cada grupo existe una serie de subgrupos con cultura, lenguaje diversos.

mientos obligatorios, además de la apertura de hoteles y restaurantes para todas las razas. En 1990 se tomó la medida más significativa: se levantó la restricción para los partidos políticos de oposición, tales como el CNA y el PCSA y se liberó a los presos políticos. Entre ellos, el líder Nelson Mandela.

En febrero de 1991, el presidente De Klerk leyó ante el Parlamento un Manifiesto llamando a todos los líderes del país a trabajar, para dar forma a una nueva Constitución, fundamentada en el derecho y que sentaba las bases para la construcción de una sociedad en justicia, democracia y libertad para todos.

En diciembre de 1991, La Convención para una Sudáfrica Democrática (CODESA), con la participación de 19 partidos, acordó realizar un debate para discutir la Constitución final que será aprobada por el Parlamento. En marzo de 1992, el gobierno regido por De Klerk realizó un referéndum mediante el cual, en forma mayoritaria, los sudafricanos blancos manifestaron su deseo de poner fin al apartheid y redactar una nueva Constitución. Se había iniciado el camino hacia la democracia. El mismo que ahora enfrenta una de sus más duras pruebas.



Vista de la Ciudad del Cabo.

PDC

Señor Director:

La Democracia Cristiana mantuvo, en las elecciones municipales, un claro predominio, pero ni cumplió con las expectativas declaradas para las elecciones municipales. Este resultado deja en el tapete el tema de la modernización del PDC y la política. Por lo tanto, será necesario salir del ensimismamiento de las presidenciales para comenzar una reflexión seria acerca de este punto, como una forma de asumir con responsabilidad el resultado de las elecciones. El Partido no puede hipotecar su historia, su capacidad ni su prestigio, al no considerar con seriedad lo que implica modernizar la política.

El primer elemento es orientar la modernización hacia objetivos éticos. Tener un proyecto, en nuestro caso, humanista, de construcción del partido y del país. En este sentido, se busca modernizar para actuar con más eficiencia, para aumentar la capacidad de dar solución a los problemas de la gente. No modernizar, o modernizar en apariencia, significa retrasar estas soluciones. No bastan los computadores, los celulares, la gómina o las corbatas importadas, es necesario modificar los mecanismos de toma de decisión, hacerlos más eficientes, transparentes y responsables.

El segundo elemento de la modernización política significa actuar con realismo, en de la ética de la responsabilidad. Partiendo de la realidad, se debe hacer todo lo posible por alcanzar los objetivos fijados, lo cual es distinto de entregarse al cálculo de interés inmediato, o de apostar siempre al ganador. Son necesarias la crítica, la discusión, y las alternativas, de lo contrario, la obsecuencia y el clientelismo pueden paralizar y destruir al partido.

Lo tercero, consiste en incluir en la toma de decisiones, el aporte de politólogos y expertos. No basta el olfato, los empresarios exitosos, ni los periodistas famosos, porque, más que voluntad, se precisa preparación para entender y actuar en estos procesos. Nadie designaría como gerente de su empresa a alguien

sin estudios ni experiencia, por más afecto que le profesara. En esto, se debiera institucionalizar con seriedad el aporte de los expertos, reemplazando la improvisación, en la formación, los análisis políticos, los estudios electorales y las políticas comunicacionales. Un buen parámetro de evaluación es comparar el número de especialistas con formación especializada en cercanos al PDC, con la composición y la productividad de los equipos institucionales, los centros de estudio y los asesores parlamentarios del partido.

Ricardo Román T.
Secretario Nacional
Juventud Demócrata Cristiana

adquiere así -en la esfera de la cultura- un sutil perdurable.

En nuestra preocupación por hablar y escribir correctamente el Castellano no está solitario Andrés Bello. Lo antecede este erudito andaluz consagrado a la docencia y a la investigación cuyo fervor patriótico y científico lega, a la familia hispánica, una sola lengua. En el V Centenario corresponde enaltecerlo. Aquí y hoy su obra es una barricada frente al colonialismo cultural que soportamos.

Prof. Pedro Godoy
Centro de Estudios Chilenos
Cedech

ACLARACION

Señor Director:

En el artículo publicado en la edición anterior de ANALISIS, «Reformas Constitucionales, Un Imperativo Moral», del cual soy autor, aparecen dos errores que impiden entender el sentido del mismo. En el primero fue suprimido la letra «a» correspondiente a la enumeración que aparece en el segundo párrafo, debiendo decir efectivamente «Conviene enunciar las reformas más significativas propuestas por el actual gobierno: a) Supresión de los senadores designados... etcétera.

El segundo error sustituyó, en el tercer párrafo, «imposible» por «posible», quedando sin sentido correcto de la forma siguiente «Para comprender el escándalo que hace la derecha en estas materias, es indispensable recurrir a la esencia de la «filosofía pinochetista», que inspiró la Constitución dictada arbitrariamente en 1980, esto es, la perpetuación de sus contenidos autoritarios sobre la base de un conjunto de «trincheras legales» que hicieran imposible su modificación... etcétera.

Mucho le agradeceré hacer la rectificación pertinente a fin de hacer íntegramente comprensible la lectura del artículo citado.

Andrés Ayllón A.

NEBRIJA Y EL V

Señor Director:

En la conmemoración de los 500 años una figura no aparece, suficientemente, destacada. Me refiero al profesor Antonio Nebrija quien, con su monumental obra «Gramática Castellana», pone definitivo fundamento y proporciona normativa rigurosa al idioma de Ercilla y de Gabriela. Vale la pena evocarlos en momentos que el país está inmerso en el sónico debate sobre si enseñar -en Básica y en Media-, además de Inglés, Francés o Alemán... Ello mientras se constata -en todo lugar e instante- el deficiente manejo oral y gráfico de la lengua nacional.

La Corte de Madrid -en 1492- pese a la alegría por la capitulación de Granada y por el descubrimiento de América, deja espacio para asombrar con respeto al catedrático de Filología de la Universidad de Salamanca. Este hombre -ajeno a las glorias castrenses y a las utopías áureas y ajeno también a la política palaciegua- anhela complementar la prodigiosa expansión de la Hispanidad con un idioma único. Lo juzga indispensable vehículo de fraterna comunicación entre los súbditos del Imperio. El genio de Isabel la Católica se impone otra vez y Antonio de Nebrija

**analisi**

TARIFAS SUSCRIPCIONES

Teléfonos: 2740934 - 2047362
Manuel Montt 425 Provi. Stgo. Chile

USE SU TARJETA



NACIONALES

52 ediciones
26 ediciones
13 ediciones

\$ 33.000
\$ 17.000
\$ 8.500

AMERICA

US\$	210
US\$	106
US\$	56

RESTO DEL MUNDO

US\$	260
US\$	136
US\$	70

INCLUYE ENVIO DE CORREO Y DOMICILIO

CHEQUE NOMINATIVO: ANALISIS S.A.

HAMPA CRIOLLA

La "Familia" nuestra de cada día

"Soy inocente... Me cambiaron por Feliciano Palma... Nunca estuve preso en Chile... fueron algunas de las frases que **Rodolfo Torres Romero**, «El Olfo», alcanzó a gritar antes de ser deportado del país. El sujeto -de estatura mediana y algo gordo- no obedeció las instrucciones previas emanadas de los funcionarios de investigaciones que lo sacaron a pie y esposado, desde el recinto de la Cárcel Pública hasta la sede central de investigaciones y que le ordenaron permanecer en silencio. El «Olfo», con ficha delictual de «Tendero, cartillero, estafador y traficante», reiteró una vez más lo que ha sido la ley de su vida desde que tenía 14 años: Burió las instrucciones de los policías y gritó a voz en cuello -con un raro acento italo-argentino-, su rabia porque la mano de la justicia lo devolvía esta vez, inexorablemente, a una prisión en Estados Unidos desde donde escapó en 1981.

En la plazoleta frente al penal se encontraban sus dos mujeres, una de sus suegras y una tía. Clamaron justicia, se enojaron al observarlo esposado y lloraron cuando lo vieron salir en el vehículo que lo condujo al aeropuerto, donde lo esperaban dos policías norteamericanos que lo escoltaron en el vuelo regular de LAN. A diferencia de la vez anterior -cuando la Cuarta Sala de la Corte Suprema emitió el fallo que lo extraditó- no acudieron a despedirlo conspicuos representantes del resto de su «Familia». El envejecido rostro de Ruth Galdames, la mítica «Yuyito» o el de su padrastro, Mario Silva, el «Cabro Carrera», no pudieron ser captados por los camarógrafos y fotógrafos que repletaban la puerta del cuartel de General Mackenna.

Torres Romero deberá cumplir ahora el resto de su condena de doce años, la que interrumpió al fugarse del penal norteamericano en 1981. El «Olfo» regresó a Chile a fines de 1989 y se trasladó a Viña del Mar donde instaló su centro de operaciones. Al momento de su detención era dueño de un elegante centro nocturno, de una fábrica de ropa infantil y numerosas propiedades. Todo ello daba cobertura a lo que desde hace años es su principal negocio: el tráfico de estupefacientes, cuestión que jamás reconoció, pese a que durante el período de su detención debió ser cambiado de penal, pues la policía tuvo información que, desde su celda, seguía organizando y manejando sus redes.

Caso del
«Olfo»
mostró
parte de
los
tentáculos
de la
organización
delictual
chilena. Igual
que en las
películas de
ganster, aquí
también se cuecen
habas, drogas,
dólares y muertes.

Por ello -señaló una fuente- que al decidir la Cuarta Sala no sólo tuvo en cuenta su abultada ficha policial, sino la certeza de que se estaba expulsando del país a uno de los cabecillas del narcotráfico en Chile, problema que se ha agudizado en los dos últimos años y que se ha transformado en el dolor de cabeza de las autoridades policiales. Para ellos, el «Olfo» era sólo uno de los hilos de las redes que hoy mueven la droga en nuestro país. Hay muchos otros que regresaron en los últimos años y que eran importantes hace dos décadas en el negocio de la droga. Volvieron con mayor experiencia,



También -por decretos firmados por el entonces ministro del Interior y actual senador designado Sergio Fernández Fernández-, se autorizó la entrada de los antiguos reyes del hampa. Cuando el «Cabro Carrera» volvió a pisar suelo chileno, en marzo de 1989, traía en sus manos la copia del decreto firmado para él por Fernández Fernández con fecha 1° de septiembre de 1988. Curiosamente el mismo día que el entonces Ministro autorizó el ingreso de Isabel Allende, hija del ex Presidente.

"La Familia"

Fue en esos días cuando funcionarios de investigaciones recibieron la visita de un viejo conocido. Impecablemente vestido, haciendo gala de educación, paciencia y simpatía, descendió de su elegante vehículo, Mario Silva Leiva, el «Cabro Carrera». Locuaz, no tuvo problemas en reiterar personalmente su historia y contar sus planes futuros. Recordó su infancia. A los siete años empezó a delinquir, haciéndose famoso como lanza en el barrio del Matadero. Su apodo viene de esos años. Nadie podía igualarlo en velocidad cuando corría una vez cometido el «lanzazo».

Su ficha consigna varias detenciones. Primero fue una Casa de Menores. Después la cárcel, la que recordó como «el lugar donde aprendí los secretos». También estuvo preso en Argentina y al cabo de un tiempo fue detenido, retornando posteriormente a su país. Era un conocido narcotraficante cuando fue expulsado. En el hampa era respetado por su habilidad para no dejar huellas en los casos en que se involucraba, a pesar que desde la década de los sesenta -como recuerda un funcionario policial- fue uno de los «capos» del mundo del delito criollo. Jerarquía que se le respetó a su regreso al país. Un sentimiento de desconfianza recorrió a los funcionarios de investigaciones que recibieron su declaración en marzo de 1989, cuando lo escucharon decir que «Agradezco a las autoridades la oportunidad que me han dado de venir a Chile a trabajar honradamente». Fue enfático al afirmar que su fortuna era el fruto de su trabajo.

De 68 años, dueño de caballos de carrera (uno de los cuales se llama «Perestroika»), accionista del Hipódromo y el Club Hípico, propietario de moteles, un lujoso edificio céntrico, propiedades, vehículos, escolta personal y con un papel limpio de antecedentes -aunque para esto último no exista explicación-, el «Cabro Carrera» es considerado como el máximo líder de lo que en el ámbito policial se conoce como «La Familia», que reúne a 51 miembros entre hijos, hijastros, esposas, convivientes de unos y otros, sobrinos y ahijados. Todos ellos con antecedentes penales. Para los policías son rostros antiguos y otros más nuevos que tienen sus propios códigos, su particular forma de vida y mucho, mucho dinero.

A pesar de ello, la mayoría no ha dejado sus antiguos barrios. Allí son respetados, reconocidos, temidos. Hacen obras de caridad, son padrinos de los pequeños hijos de sus vecinos, y muchas veces actúan de jueces cuando entre estos

últimos se originan peleas, «son la autoridad». Es allí que celebran sus cumpleaños, sus matrimonios o donde se juntan a llorar la muerte de alguno de ellos. Hace pocas semanas, el barrio del Matadero -donde tiene su casa Silva Leiva- fue invadido por los sones de una orquesta que amenizó durante toda la noche la fiesta de matrimonio de uno de sus nietos. Hubo miles de invitados. Los lujosos autos -comentan algunos vecinos- de personajes conocidos se estacionaron en los lugares especialmente habilitados. Para mayor comodidad de los participantes, el perímetro de calles que rodea la casa fue acordonado, transformándolo en paseo peatonal para que pudieran bailar y departir todos los miembros de la Familia y sus importantes amigos. «Cuando se juntan, entre ellos hablan italiano. Si es el mismo ambiente que uno ha visto en las películas de 'El Padrino'. Al igual que ellos, son todos profundamente religiosos», indica una fuente policial.

La reina del hampa

Y como en toda familia importante, en ésta también hay personajes míticos y legendarios. Miembros que hicieron historia en los anales de la crónica roja nacional. ¿Qué periodista especializado en este campo no se sintió atraído por las mil y una historias de la famosa «Yuyito»? La misma que semanas atrás reapareció -de anteojos oscuros y abrigo negro de visón-, exigiendo justicia en los pasillos de los Tribunales junto a las esposas e hijos de «El Olo», el día que la Cuarta Sala decretó su extradición. A él está ligada, cuentan, pues durante un tiempo fue conviviente de su padrastro, el «Cabro Carrera». Es por tanto un miembro más de la Familia. Y uno de los más importantes. Era conocida por sus propias hazañas y según su ficha fue «carterista internacional», antes de dedicarse al negocio del tráfico de divisas y también de la droga. Era tanta su especialidad que se recuerda la anécdota de cuando la llevaban detenida en Estados Unidos y le robó la billetera a uno de los agentes del FBI que la conducía.

Ruth Galdámez Fuentes tiene hoy 62 años y está retirada. Desde muy pequeña se adentró en el mundo del delito. Particularmente atractiva, desató muchas pasiones en el hampa chilena. En la década del 50 se enamoró del «capo» de la época Raúl Geisse Labra, el «Peuco», quien fue asesinado tiempo después por otro matón del ambiente. Al cabo de unos meses -y sin dejar de lado su profesión de carterista-, la Yuyito



Este edificio sería una de las propiedades del «Cabro Carrera».

se enamoró de otro de los jefes de la mafia, Reinaldo Petersen, con quien viajó a Buenos Aires, haciéndose famosa allí también por sus robos. El maleante -quien la golpeaba frecuentemente- fue asesinado por el hijo de Ruth Galdámez, quien se aburrió de que éste maltratara a su madre. Mamá e hijo fueron encarcelados, pero salieron muy luego en libertad. Meses más tarde, su retoño murió trágicamente en un accidente automovilístico.

En abril de 1973, la «Yuyito» protagonizó un hecho que fue tema recurrente de la prensa y ocupó grandes titulares. Pero también la transformó en un personaje de leyenda para los jóvenes que se iniciaban en el mundo del delito. Mientras se encontraba en un taxi en el centro de Valparaíso -a donde había ido a comer erizos, según comentó posteriormente-, fue baleada a quemarropa por uno de sus despedachados amantes: Selim Valenzuela Galdámez, «El Turco». El hampón, con ficha de narcotraficante, se volvió loco de celos cuando al salir de la cárcel supo que su amada Ruth lo había cambiado por otro. No trepidó en seguirla, dejando estacionado su propio vehículo -un Mercedes Benz de color blanco- a escasos metros del taxi y le metió cuatro balas en el cuerpo, que la dejaron al borde de la muerte.

A los pocos días, y mientras la «Yuyito» se debatía entre la vida y la muerte en el hospital Van Buren de Valparaíso, el malhechor decidió entregarse a la policía y confesar su error. Fue detenido en un espectacular operativo en los momentos en que llegaba acompañado por su abogado al palacio de los Tribunales de Valparaíso.

Sin embargo, a medida que pasaron los días y que la fogosa carterista comenzó milagrosamente a mejorar, la versión de ambos fue cambiando de manera desconcertante. Primero fue la mujer quien dijo que jamás había visto a su agresor. Su confesión resultaba inverosímil para la policía pues era ampliamente conocida la relación amorosa que había existido entre ambos y de la cual había incluso testimonio de fotos. Después fue él quien declaró que nunca había estado en Valparaíso -en circunstancia que en sus primeras confesiones había entregado detalles tales como que después de haber disparado había arrojado su arma al mar- acompañando su historia con la versión de testigos que aseguraban haber estado con él a esa misma hora en Santiago.

Ambos son actualmente miembros de La Familia. La «Yuyito» por sus vinculaciones con Mario Silva Leiva, con el

que también está emparentado Selim Valenzuela ya que, en una de las tantas vueltas de su vida, se casó con una de sus hijas, quien es a su vez hermanastra del Olfo y que se encuentra actualmente detenida en Francia, acusada de correo del narcotráfico. El «Turco» tampoco está tranquilo. La policía chilena pudo establecer que era uno de los cabecillas del envío de cocaína en cajas de pasas a Suecia, detectado en el mes de enero en ese país y por el cual hay detenidos tres chilenos. El delincuente logró huir de Chile y se encuentra al parecer oculto en un país vecino.

Un lucrativo negocio

Hay preocupación en los rostros de los especialistas de la Brigada de Narcotráficos. Reconocen que en los últimos meses han dado golpes importantes al negocio de la droga en nuestro país. Pero a medida que avanzan en sus investigaciones, reúnen antecedentes y encuentran nuevos derroteros, toma cuerpo una realidad que es cada día más peligrosa: el narcotráfico visualiza a nuestro país como uno de sus posibles centros de operaciones. Especialmente desde que la situación en Colombia se les puso difícil. Sólo en las dos últimas semanas, la policía logró la detención de importantes correos que formaban parte de una red que trasladaba la droga comprada en Bolivia y Perú hasta Italia y Noruega, pasando por Chile. Otras veces la compra se hace en Brasil y Argentina, para ser llevada al mismo destino.

La legislación actual -aún no modificada- hace posible que en nuestro país quienes dirigen el negocio de la droga cuenten con una serie de resquicios que impide a la policía seguir sus pasos. «Sólo se les puede acusar cuando son sorprendidos con las manos en la masa. Y ellos se cuidan mucho. Actúan por terceros y jamás dejan huellas. Tienen como justificar sus inversiones, construyen propiedades, hacen otros negocios. Aunque tanto ellos como nosotros sabemos de dónde obtienen su dinero», agrega el investigador de la Brigada de Narcóticos.

Por ello, les parece imperdonable el hecho ocurrido el pasado 16 de junio cuando celebraban un nuevo aniversario de su institución. Se corría en el Hipódromo la carrera en homenaje a Investigaciones. Estaban presentes además de los funcionarios, las más altas autoridades del servicio. Cuando llegó el momento de entregar el trofeo al caballo ganador, no se acercó al Director Nelson Mery el propietario del animal, sino un tercero. Pero Mario Silva Leiva, el «Cabro Carrera», dueño del corcel ganador estaba presente. Quizás pudo más su vanidad, o su deseo de borrar el pasado. Y en un momento se acercó al jefe policial y brindó por su triunfo. Fue segundos después que Nelson Mery se enteró que el hombre setentón con quien estrelló su copa era nada menos que el máximo jefe de la Familia. Una Familia con un pasado tenebroso que los policías no quieren olvidar.

MARIA EUGENIA CAMUS

La Vuelta al Día EN 80 MUNDOS

Lunes a Viernes: 21:30 a 22:30 hrs.

El mundo gira, y con él, todos los mundos. Un programa fascinante donde nos introducimos en las raíces mismas de lejanes pueblos, rescatando para usted su música, esa manifestación que nace de la tierra o África, de Grecia, de Rusia, de Italia, de Australia... de otros mundos. Cine, teatro, danza, literatura, espectáculos, la actualidad cultural a través de una visión diferente, con invitados que le harán dar una particular Vuelta al Día en 80 Mundos, mejor vuelta del dial.



Radio Nacional

La radio que sorprende



Pobres, consumo y desarrollo

RAFAEL RUIZ MOSCATELLI



Hace un par de semanas, el cantante norteamericano Bruce Springsteen realizó un recital en Milán frente a más de 30 mil personas. En esa oportunidad, declaró a la televisión italiana: «Los republicanos cancelaron en los 80 todo lo bueno que se había hecho en los 60», agregando, «los problemas de la gente pobre han sido olvidados».

Hace pocos días, cayó en mis manos un grueso informe del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, titulado, «Desarrollo Humano: Informe 1992». Señala que el 20 por ciento más rico de la población mundial recibe el 82,7 por ciento de los ingresos mundiales y el 20 por ciento más pobre, el 1,4 por ciento de esos ingresos. Aunque Chile no está en ninguno de los extremos, a simple vista, es evidente que tenemos personas en ambos vértices de la pirámide. No hace mucho, empresarios chilenos figuraron en el ranking de los millonarios. Y no hace mucho, volvimos a recordar a nuestros millones de pobres. O sea, vamos obteniendo un decoroso lugar entre los países en desarrollo pero con alarmantes cifras de pobreza. Pero, «la cosa es así», me decía una persona el otro día: «Fíjate que con

todo lo rico que es EEUU hay como 30 ó 40 millones de pobres, nosotros que estamos en desarrollo tenemos que tener más». Calculadora en mano le demostré que los porcentajes no guardaban relación. Concluyendo que a pesar de las diferencias en millones y en porcentajes de pobres la preocupación de fondo es la misma: 40 millones de pobres para un país de aproximadamente 260 millones es un gran problema y cinco millones para un país de trece millones es un problema aún más grande.

Estas cifras, trasladadas a la realidad cotidiana reflejan brechas alarmantes sobre tipos de vida, calidad de consumo, expectativas y tienen enorme significación en lo que se refiere al medio ambiente. Los ricos con su ímpetu de crecimiento y desarrollo, y también con sus banalidades, deterioran el medio ambiente. Los pobres con sus necesidades de subsistencia, sin recursos, ni instalaciones adecuadas: también. La diferencia consiste en que los ricos pueden evitarlo mientras que los pobres prácticamente no tienen cómo hacerlo, ellos subsisten casi directamente de la naturaleza.

Otra dimensión alarmante de la pobreza tanto en país pobre o en país rico es la desesperación. Esta se manifiesta en estallidos sociales y delictivos que en gran medida reflejan la exasperación que provoca la falta de perspectivas. «Es que eso es así», me decía esta persona, refiriéndose a que la delincuencia es una especie de conformación orgánica natural de la pobreza.

Es cierto que la mentalidad delictiva existe en todos los segmentos sociales. El asunto no debe ser simplificado: hay delincuentes; pero hay condiciones que facilitan y fuerzan a la comisión de delitos.

Para algunos, la pobreza es una condición natural de la existencia. Mientras que para aquellos que la consideran un problema efectivo y lacra, tampoco existen respuestas que puedan asegurar su superación.

Hace años, Gunther Frank sostenía que el desarrollo de los países avanzados generaba subdesarrollo en los países atrasados. Esta afirmación, en el nuevo marco de la globalidad, mantiene su validez. Pero es necesario que desde lo que hoy día se llama «países en desarrollo» se observe con detención uno de los cambios más importantes operados en los países más ricos. Nos referimos a los cambios en los hábitos de consumo. Estudios realizados en Francia y EEUU revelan que las personas emplean menos horas en comprar en esta década que en la pasada. Ha cambiado también la frecuencia con que la gente cambia los automóviles y, en general, se va generando una tendencia a disminuir las ansias consumistas de las décadas anteriores.

Por tanto, resultaría absurdo que el subdesarrollo tuviese como meta el consumismo para alcanzar nuevas metas de crecimiento. Más aún, cuando el consumismo, a nivel planetario, ha puesto en cuestión el equilibrio del sistema debido a la alta demanda de energía que éste implica. El camino no consiste, entonces, en incorporar a los países pobres (y a los pobres) al consumismo. Por el contrario, como lo plantea el informe sobre el desarrollo humano de las Naciones Unidas, habría que buscar que las inversiones se orienten a mejorar la capacidad de las personas y de los países, para que los ricos y los pobres seamos capaces de mejorar la calidad de la vida en nuestro planeta.

No se trata entonces de incorporar a los pobres al consumo. Más bien se trata de emplear los recursos financieros, tecnológicos y políticos en una reorientación global de qué producimos, para qué lo producimos y cómo lo producimos. Los pobres, sean países o segmentos de población de cada país, deben tener acceso a la educación, capacitación, crédito, mercado y tecnología de manera tal que la superación de las diferencias no constituya una carrera infinita donde año a año se aumente la distancia entre los países desarrollados y los que están en vías de desarrollo.

Desarrollo humano implica integración internacional para superar las injusticias y encontrar un punto de equilibrio entre las necesidades de los hombres y la naturaleza •

EVENTOS A REALIZARSE EN SEPTIEMBRE EN CIUDAD DE LA HABANA CUBA '92

CONSULTAS TÉCNICAS
FONO: 6321523
FAX: 383725
MAYOR INFORMACIÓN CONSULTE A
SU AGENCIA DE VIAJE

guamatur - chile informa

NOMBRE DEL EVENTO

FECHA

ACADEMIA DE CIENCIAS DE CUBA (ACC) III Encuentro Iberoamericano de Cine y Video Científico y Técnico	7 - 13 Sept.
BANCO NACIONAL DE CUBA (BNC) Reunión del Comité Directivo de la Federación Latinoamericana de Bancos	Sept.
INSTITUTO CUBANO DE HIDROGRAFIA (ICH) Reunión de Representantes de los Servicios de Señalización Marítima de A. Latina	1 - 3 Sept.
INSTITUTO DE AERONAUTICA CIVIL DE CUBA (IACC) 36 Comité Ejecutivo de la Comisión Latinoamericana de Aviación Civil	
INSTITUTO CUBANO DE RADIO Y TELEVISION (ICRT) VIII Muestra Internacional de Programas de Televisión	16 - 23 Sept.
INSTITUTO NACIONAL DE TURISMO (INTUR) Encuentro Iberoamericano de Canarias Reunión de la Asociación Internacional de Hoteles Cursos Internacionales sobre Turismo Campeonato Internacional de Fotografía Submarina FOTOSUB '92	28 Sept - 5 Oct.
SOCIEDAD ESPELEOLOGICA 2º Congreso de Espeleología de América Latina y el Caribe	1 - 8 Sept.
UNION DE PERIODISTAS DE CUBA (UPEC) Taller Internacional de Creación Publicitaria Primer Taller Iberoamericano de Video-Periodismo Científico La Defensa al Libre Ejercicio del Periodismo	15 - 17 Sept. 26 - 30 Sept. 1 - 10 Sept.
INSTITUTO NACIONAL DE DEPORTES, EDUCACION FISICA Y RECREACION (INDER) Mundial Juvenil de Pelota Vazca Copa del Mundo de Atletismo	1 - 12 Sept. 22 - 29 Sept.
PABELLON DE EXPOSICIONES (PABEXPO) Feria Internacional de la Alimentación, el Frio, el Envase, el Embalaje y las Artes Gráficas	16 - 21 Sept.
PALACIO DE LAS CONVENCIONES (PALCO) Primer Encuentro Iberoamericano de Gráfica Editorial Primer Simposio Internacional de Artes Gráficas V Simposio Internacional de Envases y Embalajes Conferencia Internacional de Ciencia y Tecnología de los Alimentos (CICTA III) II Conferencia Internacional de Refrigeración, Climatización y Energía no Convencional RECLIN '92 Primer Simposio Internacional sobre Muerte Encefálica Congreso Internacional de Profesionales de Turismo CIPTUR '92 Proyecto "Por la Ruta de las Villas", (500 Años Descubrimiento de América) X Congreso Nacional y II Internacional de Oftalmología	8 - 11 Sept. 16 - 18 Sept. 16 - 18 Sept. 16 - 18 Sept. 22 - 25 Sept. 27 Sept. - 2 Oct. 29 Sept. - 1 Oct. 30 Sept. - 2 Oct.





MEXICO

MUCHO MAS COMODO

En su próximo viaje de negocios a México, vuele sin escalas, dos veces por semana en los amplios y confortables Boeing 767 de Lan Chile y en la Business Class más cómoda del Continente, la única con 1,27 mt. entre asientos. Además con Lan Chile usted puede llegar a Los Angeles, puerta de Oriente, por la ruta más corta y disfrutando de un servicio a bordo reconocido por las revistas especializadas como uno de los diez mejores del mundo. Consulte a su Agente de Viajes o a Lan Chile. **En destinos y servicio...**

 **LanChile**
CADA VEZ MAS ALTO



análisis

EL DEMONIO
EN CHILE

Al diablo
con
satanás



CASO
HONECKE

Entretelon
de su
entrega



Los
culpables
del smc

ENTREVISTA

Francisco
Cuadra
Carlos
Ferrel
y alter ego
del ministro
Carlos
Hurtado

FERIA DE CANDIDATOS

**Todos los presidenciables
han salido al mercado para
ofrecerse como el mejor
producto**

FAX olivetti

OFX- 330 TELÉFONO OPCIONAL



COMUNICACION TOTAL

- Discriminador Fax / Teléfono
- Transmisión a Horario Diferido • Memoria 80 N^{os} Telefónicos

Santa Elena 1587 • Fono: 5567401 • Télex: 240600 • Fax: 5519576 • Stgo.
Y su red de distribuidores



La carrera presidencial ha comenzado. Muchos son los candidatos, sin embargo en La moneda sólo cabe uno. En los próximos meses la situación deberá aclararse, por el momento siguen las proclamaciones. (páginas 8 a 10)

Con la frustrada visita del grupo rockero Iron Maiden a nuestro país, el tema de las sectas satánicas retomó fuerzas. En Chile encontramos grupos que podrían catalogarse de satánicos. Ritos, historia y exorcismos configuran este interesante reportaje. (páginas 30 a 35)

Continúan los problemas de contaminación en Santiago. ¿Quiénes son los responsables? ¿Cuánto contaminan realmente la locomoción colectiva y las industrias? El plan de descontaminación sigue adelante, pero sólo ofrece soluciones a largo plazo. (páginas 58 a 61)

La recaudación mensual de las AFP es de aproximadamente 200 millones de dólares. Sólo tres administradoras de fondos de pensiones controlan y administran más del 70% de éstos. ¿Cuáles son estas AFP y quiénes son sus dueños? (páginas 36 a 38)

Luego de permanecer por más de siete meses en la sede de la embajada chilena en Rusia, el ex jefe de la RDA, Erick Honecker salió definitivamente con rumbo a Alemania, sin embargo el conflicto que parecía terminado, continúa con repercusiones dentro y fuera del país. (páginas 24 a 27)

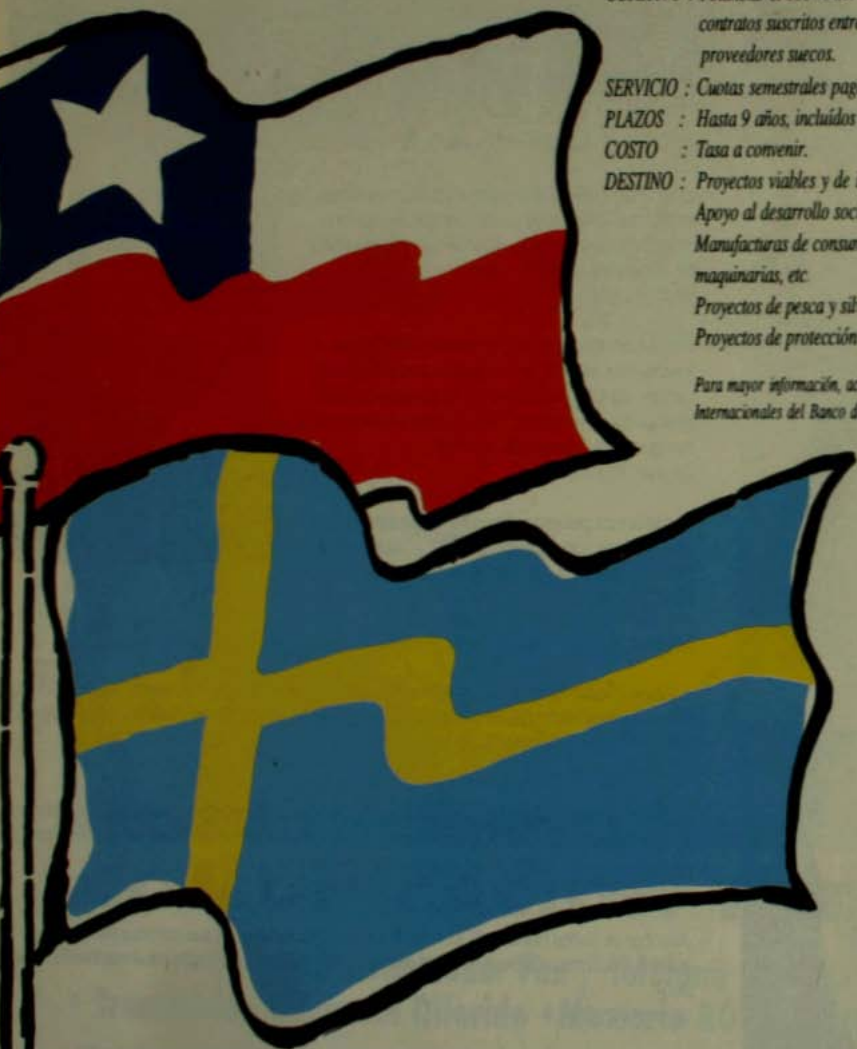
Alter Ego de Carlos Hurtado. El ministro de Obras Públicas habla de sus correrías juveniles. Cuenta de por qué sus amigos le dicen «Carloto» y asegura que «cuando uno le achunta al matrimonio, lo pasa bien». (páginas 28 y 29)

Además, Sendero Luminoso, el terror en Perú, Carlos Ferreira y los problemas de la UCC, Francisco Javier Cuadra analiza a la derecha, una entrevista imaginaria a Van Gogh y las columnas de Andrés Aylwin, Jovino Novoa y Jorge Arrate.



PORQUE SUECIA ESTA CON CHILE

Es por eso que el Banco del Estado de Chile, pone a disposición de todas las empresas del país, una conveniente Línea de Crédito destinada a Importaciones de Bienes de Capital y Servicios de Origen Sueco.



OBJETIVO : Financiar el 100 % del valor CIF o FOB, de los contratos suscritos entre importadores chilenos y proveedores suecos.

SERVICIO : Cuotas semestrales pagaderas en pesos (U.F).

PLAZOS : Hasta 9 años, incluidos hasta 3 años de gracia.

COSTO : Tasa a convenir.

DESTINO : Proyectos viables y de infraestructura.

Apoyo al desarrollo socio - económico regional.

Manufacturas de consumo agrícola, implementos, maquinarias, etc.

Proyectos de pesca y silvicultura.

Proyectos de protección del medio ambiente.

Para mayor información, acérquese al Área Operaciones Internacionales del Banco del Estado de Chile.



BANCO DEL ESTADO DE CHILE

Progreso Para Todos

El becerro del porcentaje

La batalla presidencialista, aunque se pretenda señalar que aún no comienza, está lanzada sin tregua ni cuartel. Las secretarías políticas realizan bullente actividad, los pasillos se animan, se afianzan las agrupaciones y varios líderes pasean un ancho de hombros suficiente como para atravesarse cómodamente la banda tricolor. En suma, hay movimiento y hasta entretención. Lamentablemente ello alcanza, casi exclusivamente, a los iniciados. A esos grupos que diariamente se cargan de cifras, manejan las complejas nomenclaturas internas de los partidos y tienen, mini computadora mediante, en la punta de los dedos los argumentos porcentuales adecuados.

Todo lo anterior, sin duda, forma parte inequívoca de la realidad política. Pero, se transforma en un auténtico vicio, cuando es **toda** la política. Y es un vicio demoledor en la medida que aleja a quienes deben ser los destinatarios y, casi cuesta decirlo, protagonistas de todos los desvelos: los ciudadanos.

Sucede que nuestra política, al menos la parte más visible de ella, se ha convertido en una suerte de gráfico permanente. Algo así como un «people meter» instalado en las sedes partidarias. Las candidaturas, las aliarzas, las posibilidades, se manejan en virtud de los guarismos obtenidos, posibles de obtener o imaginables. Las agotadoras discusiones pasan por «pesarse» y amenazar con desequilibrar la balanza.

El tanto por ciento de Mengano, unido al de Zutano, deja fuera de carrera a Perengano. Y así, sumando y restando, se pasan los días, se acercan los plazos y se proclaman los eventuales candidatos.

La verdad resulta imposible que se hayan perdido tanto de vista, en los debates y presentaciones, los problemas reales de los millones que tendrán que decidir. Ellos, es decir todos nosotros, requerimos oír de soluciones, conocer de

proyectos, captar las diferencias, asumir las alternativas, aceptar o rechazar las proposiciones. Saber qué piensan unos y otros del futuro, cómo enfrentarán la educación, de qué manera se resuelve mejor el tema de la equidad social. Vislumbrar por qué es mejor para el país, es decir para la mayoría de los chilenos, que uno u otro sea elegido. Reconocer las ideas, abrazar las ofertas, aceptar las imposibilidades.

Casi todo lo anterior está ausente de los discursos. La política es de mercado, o de bolsa. Donde se presume que los votos atesorados son intercambiables, endosables, manejados como instrumentos de ahorro. Y eso es un grave error que puede deparar muchas y amargas sorpresas.

Parece imprescindible que se haga un esfuerzo de magnitud por vitalizar la política. Para llenarla de contenidos hoy bastante ausentes. Para conseguir adhesiones reales, de esas que son fruto del convencimiento y no del color de las banderas y el mero carisma de los abanderados.

El nuestro, así por lo demás lo dicen todos los dirigentes políticos, es un país maduro, merecedor de un mayor grado de respeto por su inteligencia, capaz de discernir si se presentan los ingredientes adecuados.

Nuestra incipiente democracia requiere, para su mayor fortaleza y buena salud, el máximo prestigio de la actividad política. Ella debe ser tenida como la expresión mayor del servicio público y la fuente generadora de alternativas y soluciones.

Es sano el realismo y acertado usar la regla de cálculo. Pero ella es sólo un instrumento secundario, una medida precaria que sirve como indicador de la mejor o peor recepción de las ideas. Porque ellas, las ideas que conforman programas, son las convocantes imprescindibles de la verdadera pasión por sumarse a construir un país mejor.

FELIPE POZO





«Varguitas» en apuros

Desde hace un par de semanas corre un rumor en la capital peruana que asegura que el Gobierno de **Alberto Fujimori** le quitaría la nacionalidad a **Mario Vargas Llosa**. Se asevera además, por otra parte, que la Justicia Militar estaría estudiando la posibilidad de abrir un proceso en contra del afamado escritor por el delito de traición a la patria. A Vargas Llosa se lo acusa de proponer la suspensión de la ayuda internacional al Perú tras el autogolpe del pasado 5 de abril y por «expresiones agraviantes» respecto de las Fuerzas Armadas de su país.

Consulta Sigilosa

Con la mayor cautela, el ministerio del Interior solicitó a la **Comisión Chilena de Derechos Humanos** un completo informe sobre las denuncias de malos tratos y torturas, denunciadas durante el periodo del actual gobierno. El trabajo se cumplió con extrema velocidad y, también, en el más riguroso silencio.

Se presume que el interés de Palacio se originó en las preguntas que al respecto le formularon al **Presidente Aylwin** en Bélgica y en los contenidos del informe de **Amnistía Internacional**.



Candidatura de Isabel Allende

Un sector del arratismo, impulsado por el diputado **Jaime Estévez**, estaría pensando seriamente en la posibilidad de levantar la candidatura de **Isabel Allende** a la presidencia del PS. La idea estaría recién gestándose y ha encontrado bastantes obstáculos en la vida interna del partido que preside Ricardo Núñez.



Hernán Larraín, UDI:

“Cóbrenme la cuenta si el próximo candidato de la concertación no es DC.”



Enrique Correa, ministro:

“Quisiera estar con Aylwin hasta el final”



Piero Biggio, nuncio:

“El capitalismo exagerado no tiene nuestro apoyo.”



Preso político a Finlandia

El pasado martes 28 de julio la embajadora de Finlandia en Santiago, **Maija Lahteenmaki**, visitó en la ex Cárcel Pública, al preso político **Hugo Marchant** quien estaría a punto de presentar su solicitud de indulto presidencial. Marchant, quien ha dedicado sus últimos años a la computación y en la cual se lo considera un experto, tendría visa para vivir en Finlandia. La embajadora, quien se irá de vacaciones a su país en los próximos días, quiso conocer a Marchant antes de iniciar su partida.

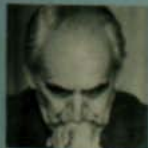
«Lobo» taquillero

Contentísimos estaban los participantes del grupo **La Troppa** en el estreno de su nueva obra «Lobo». Hasta la sala Nuval llegaron nada menos que dos ministros: **Ricardo Lagos**, cuya Cartera patrocinó la obra; y **Alberto Etchegaray** que, por lo que se ha visto, es un aficionado al teatro. También estaban algunos protagonistas de la teleserie **Trampas y Caretas**: entre ellos **Francisco Reyes** y **Jael Unger**. Otro connotado que asistió a este estreno fue el escritor **José Donoso**.



La señal de Jarpa

Uno de los síntomas de que **Sergio Onofre Jarpa** estaría verdaderamente interesado en que **Evelyn Matthei** sea la candidata de la derecha a la presidencia de la República es que su hijo, **Francisco Jarpa**, está trabajando activamente en la postulación de la diputada. Usualmente Jarpa da señales a través de su hijo. Y ésta, la habría mostrado hace mucho tiempo, tranquilizando a la parlamentaria.



Senador William Thayer, designado:

“No tengo ninguna representación popular.”



Augusto Pinochet, general:

“No estoy en el limbo... sé muchas cosas.”

FERIA DE CANDIDATOS

LOS OJOS QUE MIRAN LAMONEDA

Con realismo Ricardo Lagos partió su carrera pre-presidencial. Sabe, de antemano, que se impondrá la racionalidad política que hoy manejan los partidos que lo apoyan y que es poco probable que sea el abanderado de la Concertación en 1993. La DC ha repetido hasta el cansancio que dos postulaciones de la coalición lleva necesariamente a listas parlamentarias diferenciadas. Y los matemáticos del PS sacan las cuentas: de producirse el escenario de 5 listas de candidatos, podrían bajar su actual cuota de 27 a sólo 13 diputados.

Salvo Sergio Bitar del PPD, que ha insistido en que es posible presentar dos candidaturas concertacionistas, su partido avanza hacia la racionalidad. En el PS la idea de seguir hasta el final se ha disipado y, si bien todos manifiestan públicamente que la postulación del ministro de Educación es hasta la muerte, eso ocurre porque la precandidatura de Lagos es un capital político que se debe administrar mientras dure.

Por ello se creó un comité de campaña: Jaime Pérez de Arce, Camilo Escalona, Marcelo Schilling y Jorge Arrate por el PS; otros tantos por el PPD: Jorge Schaulsohn, Erich Schnacke, Angel Flisfisch y Sergio Bitar. Se acaban las negociaciones anticipadas y se compromete al «tercerismo» a no tratar el tema con otros partidos, mientras Lagos sea el postulante.

LOS PROBLEMAS

Una suerte de presión política tuvo que resistir Ricardo Lagos en los últimos días. Desde el PS, un sector, le solicitaba a gritos que abandonara el ministerio y se dedicara a recorrer el país como candidato para el 93. Los medios de comunicación, inasistentemente titularon sobre las acciones de Lagos y cada paso, especialmente el Encuentro Chile 21, era visto como acciones proclamativas.

Existe consenso dentro de la Concertación que en 1993 deberá llevar un solo candidato presidencial. Esa idea se ha impreso con fuego en los partidos que componen la coalición de Gobierno y, si aún subsisten dirigentes que creen que pueden llevar dos postulantes y re-unirse en la segunda vuelta, se asegura que finalmente primará la racionalidad política. La derecha, por su parte, jugará sus cartas con el senador Piñera o Evelyn Matthei. Otros tantos, simplemente esperan una oportunidad.

La derecha lo atacó por el lado que le duele: o es ministro o es candidato. Igual un sector de la DC.

Hasta que visitó a Aylwin, el pasado martes 28 de julio, se comentaba que el ministro renunciaría en cualquier momento. A esas alturas, para todos e incluso para el mismo, su candidatura había generado una dinámica incontrollable.

Lagos tenía dos opciones. La primera, era dejar el ministerio ahora e iniciar su campaña. Eso significaba cerca de seis meses corriendo sólo, desgastando

su figura e izquerdizando los temas nacionales, pero por fuera de un Gobierno que se proyecta como exitoso. Conscientes de esta situación, Genaro Arriagada y otros dirigentes DC, anunciaron que el lanzamiento de Lagos no anticipaba el calendario que ese partido se había fijado para la proclamación de su abanderado. Lagos supo, de esa forma, que correría solo este primer tramo.

La otra opción del ministro era continuar en sus funciones hasta octubre y para ello debía dar una señal clara. Y la dio después de la reunión con Aylwin. Pero, además, debía recibir una prueba de que tanto la DC, como algunos miembros de los partidos que lo apoyan, reducirían el dramatismo por su continuidad en el Gabinete. Y también las recibió.

Recién ahí paró la dinámica que iba creciendo como bola de nieve y que tanto preocupaba a los que quieren que la racionalidad política termine por imponerse. Tanto en la DC como en el PS y el PPD.

Octubre es una buena fecha para que Lagos salga del gabinete y empiece la carrera presidencial acompañando. O al menos corra solo por un trecho muy corto.

EN LA CONCERTACION

Hasta la semana pasada la candidatura de Lagos se había escapado de las manos de los partidos y se había colocado en el país. Esa situación deja su postulación fuera de la Concertación y la lógica que quieren imponerle los partidos que lo apoyan es que su precandidatura es, en este momento, sólo hacia la Concertación. Ello implica que no estará teñida de contenidos izquierdizantes y, más que argumentos que tiendan a diferenciarlo de lo que hasta hoy ha hecho la coalición

gobernante, muestre que tras su nombre está la proyección del Gobierno.

La decisión no es antojadiza. Por un lado, y tomando en cuenta que el único peligro de bajar a Lagos es el crecimiento de la izquierda extra Concertación, se cree que si el actual ministro izquierdiza su campaña dejará el terreno sembrado para la eventual candidatura de un personero del Mida.

Por otra parte, una posterior interpretación de los resultados de la reciente elección municipal, realizado por el Gobierno, arroja que en las comunas más pobres del país la Concertación mantuvo o subió el apoyo obtenido el 89. Con ello se desmisticifica la creencia que el voto al Mida es un castigo a las políticas sociales del Gobierno. Por el contrario, se asegura que en aquellos lugares donde el PC presentó candidatos el 89, el Mida tuvo una votación inferior en 1992. Además, de acuerdo a éste estudio, la Concertación recuperó para sí un voto popular que tenía cautivo el pinochetismo. Y, por ende, la derecha bajó considerablemente en esos lugares.

Todo ello obliga a Lagos a mantener el discurso concertacionista. De ahí que el mismo pidió a las colectividades que lo apoyan que nombraran un comité de campaña, porque quiere hacerla con los partidos.

LA COMPETENCIA

Lagos quedará guarnecido en el Gabinete hasta un tiempo prudente. En la DC, mientras tanto, se debe resolver la forma en que ese partido elegirá a su representante. Lo más concertacionista, aseguran en otras tiendas, es que sea propuesto a la Concertación sin un mecanismo vinculante, como sería la elección directa del precandidato. Se estima que habrá confrontación entre Andrés Zaldivar y Eduardo Frei. Frei tiene todas las posibilidades de ganar la contienda, aunque Zaldivar quedaría con una cuota importante de poder que le daría equilibrio a la DC y lo potenciaría para influir en el próximo Gobierno.

Pero antes de que eso ocurra, o tal vez simultáneamente, se iniciará una discusión programática dentro de la Concertación. Eso incluye una diferenciación entre los mundos PPD-PS y DC que debería mantenerse algunos meses, no más de dos o tres, para no dañar la coalición.

Ahí, el mundo socialista intentará ganar terreno. Un compromiso favora-



ble para ellos, por ejemplo, sería que en la próxima etapa no hubieran áreas vedadas para el PS, como en esta Transición lo han sido Defensa, Interior y Hacienda. Básicamente, los PS se conforman con un buen acuerdo parlamentario y la posibilidad de influir fuertemente en el programa y la conducción del área económica-social del próximo gobierno concertado.

Otro aspecto que se destaca es que para fortalecer a los partidos y evitar el desperfilamiento que han sufrido en este periodo, el próximo Poder Ejecutivo estará más influido por ellos. Dicen los especialistas, que debería ser más «cuoteado y tradicional» y que, si bien el origen del programa estará en La Moneda, será ratificado por las colectividades.

Esa será la gran diferencia con el 89. En esa época los partidos designaron a su gente para que acudiera a la calle Simpson, sede de la Concertación, para elaborar la estrategia gubernamental, pero estos que tenían gran representatividad partidaria se fueron autonomizando y terminaron por independizarse de sus colectividades de origen. La época y la difícil transición que comenzaba, permitieron que ello ocurriera. Ahora los tiempos son otros.

OPCION DE DERECHA

En la Derecha existe cierto convencimiento de que la Concertación enfrentará

Los socialistas se conformarían con un buen acuerdo parlamentario y la posibilidad de influir fuertemente en el programa y la conducción del área económica-social del próximo gobierno.

unida las próximas elecciones presidenciales. Ello también los obliga a presentar una lista parlamentaria y una candidatura presidencial, e intentar cooptar al electorado de la UCC, pero sin Errázuriz. La UDI parece haber cedido el privilegio del candidato presidencial a RN y sólo se habría reservado el derecho a darle el visto bueno. Les gusta alguien como Sergio Onofre Jarpa, por su calidad de postulante terminal, pero las elecciones de junio los aterrizaron en sus pretensiones. Sebastián Piñera y Evelyn Matthei aparecen como los más probables. Para ello, Piñera necesita un barniz de pinochetismo que recubra su pasado ambiguo, a los ojos derechistas. Ha comenzado a dar pasos en ese sentido. El encuentro con Pinochet es la

primera muestra pública y, sin duda, la Concertación aprovechará esta situación. Como el senador puede ganar adeptos hacia el centro, por su postura contraria a la dictadura militar, toda la propaganda irá dirigida a tenerlo de pinochetista. Mucho más de lo que el propio senador quisiera.

La diputada Matthei, por su parte, viene del pinochetismo, y su alta votación en Las Condes muestra con claridad que este sector le tiene confianza. Sin embargo, se le reprocha falta de experiencia política y de carácter para aspirar a la primera magistratura. Esa es su fragilidad. También que está sometida a los vaivenes del apoyo jarpista. Este, más que pro Matthei, es anti Piñera. Y eso la puede dejar sin piso a la mitad de carrera.

Por otra parte, lo que ocurra en esta materia dentro de Renovación Nacional, será un nuevo round entre Andrés Allamand y Sergio Onofre Jarpa: el primero apoya al senador; el segundo, a la diputada.

Hasta ahora Allamand ha sorteado con éxito la elección municipal y el Consejo General. Imponer a su hombre es un nuevo desafío. Si lo logra, la edad y las derrotas internas dejarán al viejo líder a un paso de su jubilación política.

OTROS NOMBRES

Pero no sólo abundan los candidatos en la Concertación o en la derecha. La Izquierda que no está en la Concertación, por ejemplo, ha proclamado al diputado Mario Palestro y a la dirigente comunista Gladys Marín. La UCC, el sector oficial, insiste en llevar a Francisco Javier Errázuriz en 1993. La UDI tiene sus nombres, José Piñera, Hernán Büchi, Hernán Larraín, pero ha desacelerado el ritmo de sus presiones a RN. En la DC, además de Zaldívar y Frei, se muestran Gabriel Valdés y, de vez en cuando, el ministro de Hacienda Alejandro Foxley.

El pinochetismo todavía sueña con levantar a Carlos Cáceres y los radicales pueden presionar con Anselmo Sule o el propio Silva Cimma, para obtener mayores dividendos al interior de la Concertación.

Todos ellos precandidatos, abiertos o encubiertos, para el puesto más importante del país y que, para desgracia de muchos, a partir del 93 sólo lo ocupará un chileno cada 8 años ●

FRANCISCO MARTORELL



FOTO: El sucesor de Aylwin tendrá otro Edecán y otro ministro del Interior, pero ocupará la misma sede.

¿CÓMO QUE NO SOY
CLIENTE HABITUAL?
ES LA QUINTA VEZ QUE
ASA LTO ESTA SUCURSAL

CAJA PREFERENCIAL
SOLO CLIENTES



NO AL
TABACO



PABLO ESCOBAR
PODRÍA VENIR A
CHILE

QUE SE
ALOJE EN LA
PENSIÓN QUE
TENEMOS EN
MOSCÚ.
YA ESTÁ
DESOCUPADA



DEBERIAMOS ENVIAR
ATLETAS SOLO A LA
COMPETENCIA DE
"LANZAMIENTO DE LA
ESPONJA"





GABINETE DE AYLWIN

NI ESTAMPIDA NI CRISIS: RE

Se decía que Enrique Krauss podría postular por la Novena Región. Que el otro Enrique, pero de apellido Correa, le gustaría también ocupar una banca en el Senado. Que a su primo, Germán, le apetece candidatearse a la presidencia de su partido, el socialista, y que Juan Hamilton tiene sus ojos puestos en la V Región. Ricardo Lagos, por su parte, vuela más alto y anhela ocupar el sillón de su actual jefe. Pero ello, claro está, sólo se dice. O decía. Y del dicho al hecho...

Lo que sí se asegura, y con fuerza, es que al Presidente Aylwin le gusta la estabilidad y que, si pudiera, mantendría el mismo gabinete hasta el final de su mandato. Pero, los tiempos electorales que se avecinan lo llevarán necesariamente a efectuar algunos cambios entre sus colaboradores más cercanos. Las eventuales candidaturas de sus ministros para las elecciones del 93 es algo que no puede evitar. Este cambio reducido (se habla de dos o tres), sin embargo, le da la posibilidad de hacer un movimiento a mayor escala que incluya, no sólo al gabinete, sino también a los intendentes y los seremis. De estos últimos, hace dos años que se constató la ineficiencia de muchos y esta sería la oportunidad de colocar a gente más capaz en sus puestos.

LOS APETITOS

Los partidos son los más interesados que el cambio se produzca, sobre todo aquellos que se sienten sobre presentados en el gobierno de la Concertación. La actual composición del Gabinete es de nueve DC, cinco y medio socialistas, dos radicales, un PSD, un PAC, un independiente y medio PPD (Ricardo Lagos). Por esto, quieren un mayor espacio los radicales y el PPD, el sector Escalona del PS y los humanistas. Todos sacan cuentas y muestran los guarismos de las municipales tratando de convencer que 5 es 8, y que 3 es más que seis.

Los apetitos se han abierto. Aunque todos saben que tendrán que esperar hasta octubre y administrar estos cupos sólo por 15 meses.

En el Partido Radical, por ejemplo, se asegura que

ni Enrique Silva Cimma ni Juan Agustín Figueroa dejarán sus puestos y no ocultan que les gustaría contar, a partir del cambio, con tres ministros y tres subsecretarios. Su más íntimo deseo es que la cartera de educación esté en manos de un hombre de sus filas.

En la DC, algunos personeros, con-

Todo cambiaría si el sistema electoral fuera proporcional. En ese caso, se produciría una estampida de ministros y posiblemente de subsecretarios. Los unos al Senado, los otros a diputados.

presionar a Aylwin para que haga cambios ministeriales, porque creen que se mantendrá el actual equilibrio.

SE DICE EN PALACIO

En la Moneda la situación parece clara. Se dice que no habrán variaciones profundas y más que de un cambio de gabinete se habla de dos «salidas» -Lagos y Hamilton-, y eventualmente de otro que pueda hacerlo motivado por su candidatura u objetivos políticos. Aseguran que por esta razón nadie podrá hablar de crisis ministerial. El nuevo gabinete, de acuerdo a esto, no debiera significar un nuevo estilo. Por el contrario, estaría marcado por la continuidad, reafirmando el carácter suprapartidario que ha mantenido hasta ahora. Estos nuevos ministros serían de la misma filiación política que sus antecesores y tendrán que asegurar la continuidad de los equipos de trabajo.

José Joaquín Brunner (PPD) se alza como el mejor candidato para suceder a Ricardo Lagos. Sin ser subsecretario, podría con seguridad mantener las políticas en educación emprendidas por el actual ministro. Brunner tiene la confianza de su partido y del PS, además de estar avalado por una brillante gestión en el Consejo Superior de Educación. Su nombre era fijo antes que el actual ministro perdiera su senadura por Santiago. En Minería, mientras tanto, un técnico DC reemplazaría a Hamilton.

LAS DESILUSIONES

El resto de los ministros, en tanto, ha debido guardar sus aspiraciones senatoriales para más adelante. Tal vez para el 97. Porque, además de su cariño por Aylwin, las actuales condiciones electorales no les son favorables. Sólo seis regiones, las de número impar, elegirán a sus representantes para la Cámara Alta. Esto significa 18 cupos. De éstos, diez están en manos de la Concertación y 8 los tiene RN y la UDI. Y esos huecos se llenarían con los propios senadores

que se repostulen o con figuras nuevas. El partido socialista llevará a Aniceto Rodríguez o a Clodomiro Almeyda en la primera región. En la tercera, se supone que Ricardo Núñez iría a la reelección, en la quinta, se presentarían Laura Soto (PPD), Carlos González Márquez (PR) y Juan Hamilton. En la séptima Jaime Gazmuri (PS), Mario Papi (SD); quiere ir Eugenio Ortega y también se habla de Mariana Aylwin, Ricardo Navarrete (PR) y Jorge Lavandero (DC) en la novena región, y en la undécima Hernán Vodanovic (PS) intentará reelegirse y posiblemente lo intente Adolfo Zaldívar.

Sacadas las cuentas son muy pocas las posibilidades para los actuales ministros. El sistema binominal, que la derecha insiste en mantener, les impide acceder a los honorables escaños. Y lo huecos que existen tienen muchos aspirantes y los obliga a asumir riesgos innecesarios.

Todo cambiaría si el sistema electoral fuera proporcional. En ese caso, se produciría una estampida de ministros y posiblemente de subsecretarios. Los unos al Senado, los otros a diputados.

¿Qué opciones les quedan? Algunos de ellos buscarán reelegirse internamente en sus partidos políticos durante los años que separan a la elección del 93 con la del 97. El trabajo en el gobierno, si bien les ha otorgado un capital político importante, les ha significado perder fuerza al interior de sus colectividades.

Otros, menos interesados en la política partidista, cuando dejen el Gobierno volverán al sector privado, a las universidades u organizaciones de investigación. El resto esperará pacientemente: en los partidos, en el Gabinete del próximo presidente o en importantes cargos internacionales. Todos tendrán como carta de presentación haber formado parte de un gabinete eficiente, cohesionado, solidario y que duró cuatro años sin mayores sobresaltos.

**PAULINA MARFULL
JORGE RAMÍREZ**

IMPLAZOS

sideran importante un ajuste ministerial, siempre que asegure la prescindencia del Gobierno en la política partidaria y electoral. Pero no es un tema que les preocupe mayormente. La situación de Lagos es vista, dentro de la DC, como compleja. Dicen que debe decidirse por su candidatura o alejarse de la política contingente por un tiempo.

En el PPD aseguran que no harán ninguna petición especial al Presidente. Públicamente respaldan al gobierno con un «espíritu crítico correctivo». Aunque saben que todo depende de lo que Aylwin crea conveniente, esperan una correspondencia entre los resultados electorales y la representación de cada partido en el gobierno. Una forma de corregir esta situación, se asegura en el PPD, es que el próximo ministro de Bienes Nacionales sea de esa tienda política. Alvarado sabe que será sacrificado. Y no le molesta. Los socialistas tampoco van a

UN DURO RECICLADO

«La Evelyn tiene menos experiencia política, en razón de la edad y de su trayectoria laboral. Piñera, una menor base de sintonía con la totalidad del espectro de la centro-derecha».

¿El general Pinochet mantiene su capacidad de veto sobre los eventuales candidatos presidenciales del sector?

-No, tengo la impresión de que no es la voluntad del general Pinochet. Además, los partidos de la centro-derecha tienen suficiente autonomía como para que el tema ni se someta a análisis.

¿Pero el encuentro de Piñera con Pinochet dejó esa impresión?

-No, francamente no. Conoció en detalle los antecedentes del encuentro del general Pinochet con el senador Piñera y participé del desayuno. Puedo dar testimonio del contexto en que se dio y éste se desarrolló en la línea de la relación civil-militar y, para efectos de aquella área, de los asuntos públicos que les son comunes. Nada más. El tema político-partidista no se abordó y menos el de las candidaturas presidenciales. Ni siquiera se trató una perspectiva histórica hacia atrás, en el sentido por ejemplo, de revisar el período 73-90.

Desde el punto de vista de la imagen, ¿es necesario que un precandidato como Piñera que votó por el NO, reciba un baño de pinochetismo dentro de ese sector?

-Creo que se puede prestar para una hipótesis de análisis en ese senti-

do, pero no necesariamente.

Para la derecha, ¿es mejor un candidato que se identifique plenamente con el régimen anterior o uno que esté alejado de ese régimen o que haya estado en posiciones contrarias?

-Yo tengo la impresión que el país, y por lo tanto la centro-derecha, ha demostrado bastante sentido común en dejar lo que es pasado en el pasado. Y comenzar a mirar el futuro con más inquietud. Es interesante, desde ese punto de vista, la influencia en el mundo político de lo que está ocurriendo en el campo económico y en el mundo empresarial. Los chilenos están empezando a levantar la mirada hacia el futuro, y creo que en las elecciones del año 93 eso va a pesar bastante. Ello reduce mucho la influencia del factor gobierno militar como una referencia que condicione sustancialmente el comportamiento electoral de la centro-derecha.

¿Cómo ve las posibilidades de Sebastián Piñera?

-La competencia con Evelyn Matthei va a ser muy estrecha, porque las debilidades y fortalezas recíprocas de los dos, como candidatos, son bastante complementarias. Lo que es debilidad en uno, es fortaleza en el otro y vice-versa.

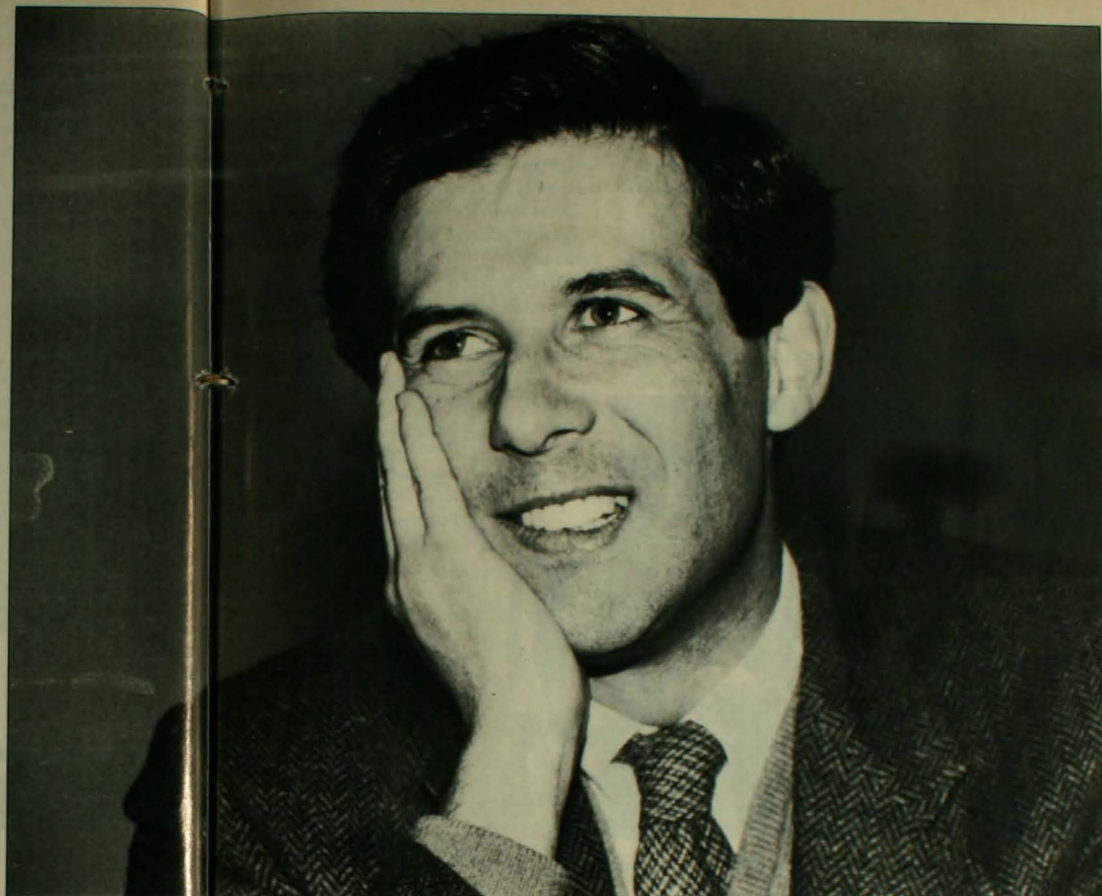
¿Cuáles serían esas debilidades y fortalezas?

-En el caso de la Evelyn una menor experiencia política, en razón de su edad y de la trayectoria laboral que ha tenido. Y en el caso de Piñera, una menor base de sintonía con la totalidad del espectro de la centro-derecha. Entonces, tienden a compensarse. Sus campañas tendrán que articular su experiencia pública, con su formación político-partidista y de organización. Yo creo que esos van a ser los tres matices que darán.

Tomando en cuenta estas debilidades y fortalezas, a su juicio, ¿cuál es la candidatura que puede representar mejor al sector?

-La verdad es que los dos tienen méritos bastante definidos. Creo que es prematuro todavía, porque el escenario presidencial no está decantado, decir quién se ajusta más a lo que puede ser el mejor perfil para el año 93. Hoy día es difícil descartar a cualquiera de los dos.

A su juicio, ¿qué es más fácil de lograr en 16 meses: sintonizar con



las bases de la centro-derecha o lograr experiencia política?

-Tengo la impresión que, desde ese punto de vista, el handicap de partida lo tiene Sebastián Piñera.

Pero el handicap, dentro de RN y por el apoyo de Jarpa, lo tendría Evelyn Matthei.

-Sin duda, desde ese punto de vista, es un factor interno de mayor ventaja para la Evelyn. Ahora, como la pregunta iba en términos de dinámica política, ¿qué es más fácil de suplir?, creo que a través de una buena estrategia comunicacional, es más fácil solucionar los defectos de sintonía.

Como militante de RN, ¿confía en las buenas intenciones de Sergio Onofre Jarpa con Evelyn Matthei?

-El senador Jarpa ha demostrado tener bastante espíritu patriótico, y

uno de sus méritos políticos es apreciar las circunstancias políticas en buena forma. Desde ese punto de vista, tiene una intuición notable. De modo que si ha dicho que no es candidato, merece credibilidad.

¿Pero no cree que lo van a llamar si es que se produce un choque de trenes entre Evelyn Matthei y Sebastián Piñera?

-Me da la impresión que eso no se va a producir, porque el pacto de honor que ambos dicen tener, va a apuntar a que la competencia se mantenga dentro de marcos de sanidad y de lealtad. Naturalmente van a existir las tensiones propias de cualquier competencia, lo estamos viendo en las Olimpiadas, pero creo que el espíritu olímpico se va a conservar.

¿Usted cree que la Derecha, en

el caso de la Evelyn, está preparada como para votar por una mujer?

-En términos generales sí. Una encuesta del año 92, de Participa, sobre mentalidad y valores políticos en Chile, señalaba que en materia de innovación, en la actitud ante el cambio, la Derecha era junto con la Izquierda, y no así el Centro, claramente orientada hacia ella. Desde ese punto de vista, la innovación de una candidatura femenina en la Derecha es mirada con mucha apertura, con simpatía.

¿Cree que RN le dobló el brazo a la UDI en materia de candidaturas?

-La UDI ha sido muy pragmática en la interpretación de los resultados de junio. La ventaja electoral de RN es suficiente, y por lo

tanto la UDI se está concentrando en aquellos puntos en los cuales puede tener, en la negociación con RN, ventajas comparativas. Por ejemplo, la lista parlamentaria y una posibilidad de influir en algunos aspectos técnicos importantes del programa económico-social. Hay que tener presente que muchos técnicos del anterior gobierno militar trabajan más frecuentemente con la UDI que con RN.

¿Ellos van a insistir en que el candidato sea alguien como Jarpa, que es una candidatura terminal y que no les da problema en el futuro?

-Tengo la impresión que no. La Coalición para el Progreso aparece como un proyecto que trasciende el año 93. El año 93 ya es corto plazo, y ningún proyecto que se diseñe para corto plazo, tiene buen resultado. Más ►

vale no hacerlo.

-¿Eso lo dice porque no cree que gane la Derecha en las próximas elecciones?

-No necesariamente, porque lo mismo ocurre en la Concertación. Yo creo que una de las cosas interesantes que está ocurriendo en el país, como fenómeno político, es la simplificación del espectro. Creo que el sistema binominal está produciendo el resultado de una forma bipolar de la política que es interesante, en cada sector: Concertación y Coalición. Los modelos de comportamiento tienden a ser similares, por ejemplo, el de la DC es muy parecido al de RN, y el del bloque PS-PPD es muy similar al de la UDI. Esto quiere decir que la política chilena está entrando en una fase de objetividad que es importante porque otorga solidez y estabilidad al sistema democrático.

-Pero esa estabilidad se puede perder si el sistema binominal deja fuera del juego a uno de los sectores...

-No, porque los que quedan fuera en este momento son la UCC, más próxima a la Coalición, y el MIDA, más cercano a la Concertación. La habilidad de los líderes debe permitir incorporar, o mantener fuera pero en un nivel aceptable de proximidad, a los extra-sistema.

-¿Pero con esta evaluación usted diría que en el corto plazo es imposible que se modifique el sistema electoral?

-Tengo la impresión que no. Si llegaran a haber reformas al sistema electoral, van a ser accesorias, no sustanciales.

-¿Y las otras reformas constitucionales que ha planteado el Gobierno?

-Creo, como decía el propio ministro Boeninger cuando presentó la

agenda 92-94, que son reformas poco viables en el Parlamento. Mi impresión es que las reformas sustanciales ya no pasaron.

-En la hipótesis de que la Derecha se quede fuera del gobierno en la próxima elección, ¿dónde cree usted que tiene que apuntar sus esfuerzos?

-El primer objetivo estratégico de la oposición es mixto: profundización del modelo económico-social, ya bastante consolidado; y desarrollar un modelo de oposición. Esto consiste en que, por la forma en que estaba concebida la

Eso como primera cuestión.

«El segundo desafío es el desarrollo de la Coalición. La centro-derecha debe proyectarse como alternativa política. Y ese es un objetivo que trasciende el año 93».

-¿Y esta alternativa puede contar con la UCC o no?

-A mi forma de ver debería contar.

-¿La UCC con Errázuriz o sin Errázuriz?

-Yo no hago la distinción. Creo que los aspectos personales son irrelevantes cuando se considera el problema político desde el punto de vista de la correlación de fuerza y de la dinámica política posterior. Naturalmente una integración política de la UCC a la Coalición significaría la posibilidad de acceder, por ejemplo, a cargos parlamentarios, y la sola función parlamentaria después va ayudando a la institucionalización de un partido. Entonces, creo que el factor Errázuriz en el tiempo pierde relevancia. Y por lo tanto, enfatizarlo al momento de las negociaciones me parece poco político.

-¿En la Coalición para el Progreso hay espacio para una candidatura independiente o usted cree que la Derecha ha entrado definitivamente en el fortalecimiento de los partidos?

-La opción de junio definió la tensión RN-UDI, en términos de una cierta hegemonía de RN. Pero, como no es significativa, obliga a los dos partidos a mantener una buena relación, sin que se produzca una competencia de igual a igual. Eso ha disminuido sensiblemente las posibilidades de un tercero que, en discordia, pueda aparecer como unificador final y supremo de salvación de la unidad de la centro-derecha ●



La competencia entre Matthei y Piñera va a ser muy estrecha, porque las debilidades y fortalezas de ambos, como candidatos, son complementarias. Lo que es debilidad en uno, es fortaleza en el otro y vice-versa.

transición, durante el período 80-90 se institucionalizó una forma de Poder Ejecutivo. En términos generales, el Presidente Aylwin y el Gobierno de la Concertación han mantenido, por ejemplo, el sistema de coordinación vía Secretaría General de la Presidencia; el rol asesor general de Mideplan y el carácter de árbitro del Presidente de la República. Pero no hay, paralelamente, por la forma en que estaba concebida la transición, y por la opción política que tuvo la oposición al gobierno militar, un modelo de oposición: vale decir, en la Constitución del 80 no está decantada plenamente, y por lo tanto no está institucionalizada, una práctica de cómo hacer oposición.



Los diputados de la Concertación que presentaron un proyecto de ley para

suprimir la censura cinematográfica.



El Senado por la aprobación del primer proyecto de ley

antitabaco en Chile.



Andrés Chadwick por su hidalgo reconocimiento de que las giras

presidenciales favorecen al país.



Evelyn Matthei, en su sector, por el apoyo de Jarpa y la ratificación de su precandi-

datura presidencial.

LA OPCION DE TIRONI

Cierta sorpresa causó en el PS la decisión de **Eugenio Tironi** de permanecer en el PPD. Aunque se asegura que lo hizo a pedido del ministro de Educación **Ricardo Lagos**, al igual que **Angel Flissisch**, los socialistas dicen que lo extraño es que Tironi fue el más entusiasta impulsor del slogan «La Nueva Izquierda», que el PS usó durante la campaña municipal. Sin embargo, el director de la Secretaría de Comunicaciones y Cultura ha remarcado que se siente más interpretado por la línea modernizadora del PPD, aunque es muy crítico de la forma en que ha manejado el partido la directiva que preside **Erich Schnacke**.

CUADRA O FERNANDEZ

Aunque fue **Francisco Javier Cuadra** el que apareció mediando entre el **general Pinochet** y el senador **Sebastián Piñera** para que se reunieran en el quinto piso del edificio del Ejército, en Renovación Nacional se asegura que la gestión para el encuentro no la inició el ex embajador ante el Vaticano. Al parecer, de acuerdo a nuestra fuente, la reunión fue convenida entre Piñera, el senador designado **Sergio Fernández**, y el general Pinochet. Cuadra sólo apareció el día del encuentro.

DISCREPANCIAS ECONOMICAS

Las profundas discrepancias en materia económica entre el canciller **Enrique Silva Cimma** y el ministro **Carlos Ominami**, durante la gira del Presidente a Europa, motivaron que el tema fuera tratado con suma urgencia en el Consejo de Gabinete del pasado jueves 30 de julio. Ominami, quedó muy molesto por los continuos errores en los que habría incurrido el ministro radical.

El diputado DC **Hernán Rojo**, suspendido por el Tribunal Supremo de su partido,



quien solicitó a Carabineros que no cursara partes a los parlamentarios.

El senador **Sebastián Piñera** quien, para ganar puntos en su sector, tuvo que reunirse



con el general Pinochet.

La Comisión Política del PC que intervino las labores de la dirigencia de las Juventudes Comunistas.



La Unión de Centro que sigue envuelta en un escándalo interno de proporciones.



"Coalición para el progreso"

JOVINO NOVOA



En lo político, para la oposición existen tres aspectos por resolver en el futuro próximo:

En primer lugar, para nuestro sector es un imperativo dar forma a un programa de gobierno: que establezca las bases definitivas para el desarrollo del país (en el sentido de lograr que Chile sea un país desarrollado); que permita ofrecer verdaderas posibilidades de realización para los jóvenes; que asegure la incorporación definitiva de la mujer, en un plano de igualdad, en todos los ámbitos de la actividad nacional; que entregue solu-

Los resultados de las municipales no significaron sorpresas impresionantes, pero despejaron varias interrogantes que, durante un buen tiempo, suscitaban respuestas diversas en los medios políticos.

Entre otras indicaciones, las municipales confirmaron que una fuerza socialista unida posee un espacio importante en la opinión ciudadana. La votación del Partido Socialista fue relativamente magra si se compara con su votación histórica en las elecciones municipales, pero fue relativamente alta si se la compara con las previsiones ajenas y con algunas insinuadas desde sus propias filas.

Para mí, es una votación razonable, pero muchísimo más baja de lo que corresponde a la sólida cultura de izquierda existente en Chile. En otras palabras, el Partido Socialista puede ser mucho más grande.

En desarrollo, hasta ahora, se ha discutido en torno al eje ortodoxia-renovación. Un período de la historia del socialismo chileno -aquel que transcurre entre la división de 1979 y la unidad de 1989- pudiera interpretarse eficazmente en torno a dicho eje. Pero es bien evidente que, luego de la unidad, la vida del socialismo y las claves para investigar su futuro son mucho más complejas.

Como es lógico esperar, persisten y persistirán durante un tiempo manifestaciones de una contraposición entre lo añejo y lo renovado, entre la adhesión al pasado y la visión de futuro, entre el apego a formas viejas de pensar la política y la audacia de ejercerla con

Las opciones del socialismo

JORGE ARRATE



realismo y modernidad. Pero este eje de análisis se combina hoy día con la necesidad que enfrenta el socialismo de optar entre la asimilación y la diferenciación.

En el Chile actual, en que efectivamente los debates ideológicos de antaño han cedido el paso a una discusión que, muchas veces, se da en un margen estrechísimo y predeterminado de posibilidades, el socialismo debe elegir entre ser una fuerza que se asimila a lo que parece ser el sentido común aparentemente imperante o una fuerza inconformista que opta por diferenciarse en puntos claves para expresar una lógica propia. El socialismo tiene que elegir si busca hacerse difícilmente distinguible de otras tendencias políticas en aras de ganar un cierto reconocimiento de ese sentido común imperante o si trata de ser claramente diferente para constituirse en una auténtica fuerza que exprese, democrática, constructiva y eficazmente, la crítica y el inconformismo frente a cómo las cosas son y transcurren.

La forma tradicional, antigua u ortodoxa -como quiera llamarsele- de mirar las cosas, hace perder toda vigencia real al socialismo. La asimilación indiscriminada de las nociones esenciales imperantes en nuestra sociedad -sea por adhesión, complicidad o silencio, lo priva de razón de ser.

La renovación a fondo, asumida como proyecto conjunto y no decisivo, es la gran posibilidad socialista de proyectarse. Pero, para que eso ocurra, la renovación debe ser para constituirse en fuerza diferente y no en fuerza asimilada.

ciones reales al tema de la contaminación del medio ambiente, de la delincuencia y la inseguridad ciudadana; que estimule nuestro desarrollo técnico, científico y cultural y que, como principal preocupación, incluya propuestas eficaces para erradicar definitivamente la pobreza.

Otro aspecto dice relación con la configuración de nuestra lista parlamentaria. Estando ella inserta en un sistema electoral binominal mayoritario, su conformación debe permitir la legítima representación de ambos partidos, la UDI y Renovación Nacional, en proporción al caudal electoral que cada uno de ellos aporta a la coalición.

En efecto, la preservación del actual sistema electoral supone, necesariamente, que cualquier distorsión que de él se derive sea corregida por las propias partes interesadas. Este es un requeri-

miento básico para la mantención en el tiempo de un régimen electoral que ha mostrado sus bondades, para la estabilidad de nuestra democracia, en cuanto favorece la existencia de grandes conglomerados que orientan al país por los caminos de la moderación.

A diferencia de la Concertación, creo que nosotros seremos capaces de armonizar nuestros legítimos intereses, sin abdicar de un sistema que ha demostrado ser el más adecuado en este momento de la historia.

El último aspecto es el del mecanismo de selección del candidato presidencial, el que deberá hacerse cargo de la existencia de una realidad política nueva, cual es que la acción mancomunada de nuestros partidos ha hecho renacer la convicción de que somos una alternativa cierta y viable de gobierno. Esta alter-

nativa tiene como pilares básicos a nuestros dos partidos, pero debe también incorporar a los vastos sectores independientes que comparten nuestro proyecto y a los chilenos que han visto defraudadas sus esperanzas por el actual gobierno.

Este nuevo escenario político nos impone la necesidad de enfrentar la elección presidencial en un esquema de coalición, una verdadera Coalición para el Progreso. En este espíritu hemos formulado la proposición de concordar con Renovación Nacional una fórmula para elegir el candidato presidencial del sector, mediante un proceso conjunto, amplio y democrático, con participación de ambos partidos y de sectores independientes.

Me ha tocado conocerlos en los círculos de amigos tomando mate; en los pasillos o en las celdas oscuras de la cárcel; en las largas huelgas de hambre. Llegaron hasta allí en tiempos de crueldad y de barbarie, cuando eligieron una opción que no fue la mía. Tampoco yo sufrí lo que ellos sufrieron.

En la cárcel muchos de ellos han estudiado; algunos han dado la Prueba de Aptitud Académica con puntajes sobresalientes, otros se han convertido en técnicos en computación u otras especialidades. Allí existen pintores, cantautores, poetas y artistas del yeso, la lana o la madera.

Al finalizar la dictadura, entonaron aquella noche el «Himno de la alegría», pero la Derecha se negó a la dictación de leyes justas que facilitaran su libertad. A cambio de ello, y después de largas discusiones, se acordó delegar las mayores responsabilidades en el Presidente de la República, sobre la base del ejercicio de su facultad para indultar. Ello suponía, naturalmente, la agilización de los procesos, pues el Primer Mandatario sólo puede hacer uso de dicho derecho cuando existen sentencias ejecutoriadas.

Desde entonces, muchos presos políticos han sido absueltos o han salido en

¿Por qué tanta crueldad?

ANDRES AYLWIN



libertad con sus penas cumplidas. Y en cuanto a los indultados por el Presidente, ninguno ha vuelto a delinquir.

Sin embargo, todavía estamos con aproximadamente cuarenta presos políticos, entre ellos tres mujeres. Ello, simplemente, porque los tribunales civiles o militares dilatan innecesariamente los procesos o no dictan sentencias.

Los ejemplos son dramáticos: Carlos García lleva más de once años en prisión sin que aún se dicte sentencia ejecutoriada; Belinda Zubicueta, Hugo Gómez, Jaime Tapia, Gustavo Muñoz, seis años de prisión; Jorge Palma y Hugo Marchant, nueve años; Luis Morales, Max Díaz, cinco años, etcétera. Estos últimos son juzgados en la Corte Suprema, entre otros, por quien en su calidad de fiscal militar conoció del caso en primera instancia.

Nos preguntamos: ¿Hasta cuándo tanta crueldad e insensibilidad con seres humanos deseados de reintegrarse a una vida normal? Y agregamos: ¿cómo no entender que se está jugando irresponsablemente no sólo con la libertad de personas sino además, con la fe que millones de chilenos tienen puesta en el Derecho y en nuestras Instituciones Fundamentales?

"ERRÁZURIZ NO MERECE SER CANDIDATO A NADA"

Ex embajador de Chile ante la FAO y cónsul en Italia durante el régimen militar, Ferreira está actualmente suspendido de sus funciones partidarias por disentir con la actual directiva de la UCC. Notificado el 15 de julio pasado de tal decisión, el dirigente encabezó la oposición a las políticas de Errázuriz y plantea que las bases de su partido, en un 85 por ciento, no son pro Concertación. Por eso, asegura que su partido debe privilegiar su política de alianzas «con aquellos partidos afines a nuestros principios, a nuestra doctrina y a nuestra ideología; obviamente eso no ocurre con casi ningún partido de la Concertación. Desde este punto de vista, es mucho más racional y razonable, atendiendo la nomenclatura de nuestras bases, un acercamiento con la centro-derecha, representada por RN».

¿Cree que es correcto que Errázuriz, encabece las negociaciones y tome las decisiones más importantes de su partido?

«En ningún caso. Errázuriz es el líder de este partido y contribuyó a su formación, pero ello no le da derecho legal ni moral para representarlo. Por lo demás, nuestros estatutos, y la Ley de Partidos, prohíben este tipo de situaciones. Es aberrante que una persona comience a crear órganos que no existen en los estatutos. La Directiva, además, no tiene facultades para autorizar a negociar a un no militante. Eso atenta contra toda norma de estructura legal de un partido. Lo grave fue que él pretendió arrastrar a la UCC a una aventura que nos puso en vitrina de la opinión pública. Hubo diversas burlas por estas negociaciones, e incluso se dijo que estábamos ofreciéndonos al mejor postor.

¿Es posible la supervivencia, política y económica, de la UCC si se aleja progresivamente de la figura de Errázuriz?

«No estoy seguro de lo que pueda



suceder, sin embargo, de lo que si estoy seguro es que con Errázuriz el partido no sobrevive, se va a transformar en un ente sin ninguna significación en la vida política chilena. Jamás, con Errázuriz, vamos a tener representación parlamentaria. Ello, por sus erráticas políticas de alianzas y sus constantes cambios. Yo no pretendo que Errázuriz se aleje como figura carismática de la UCC, nuestro deseo sería que él se mantuviera como una figura que la inspiró, pero no tratando de ser el dueño del partido, ni negociando por él. Debe dejar que los consejeros nacionales sean los que determinen los destinos de este partido. En esas condiciones tendríamos un gran futuro.

¿Hay independencia en la actual directiva del partido con respecto a Errázuriz?

«En absoluto. Cuando existe una subordinación contractual y económica tan fuerte, como la que tiene el gerente de Plan Vital y director ejecutivo de Invierta, Jorge Concha, evidentemente que no puede ser independiente. Lo mismo ocurre con dirigentes como Juan Vadell, segundo vicepresidente, director de Invierta en la VIII Región; o como

ocurre con Julio Munizaga, que es un empleado rentado a honorarios por Errázuriz.

¿Usted ha llevado adelante negociaciones tendientes a una alianza con la Derecha?

«Evidentemente un acuerdo con RN es conveniente para el partido y por eso me acerqué a conversar con esa gente. Ellos me recibieron y me expresaron que tenían interés en conversar con el partido institucionalizado y no con el señor Errázuriz, porque obviamente ellos son un partido político y conversan con partidos y no con personas naturales. Me quedó claro que no hay ofertas pero que si seríamos muy bien venidos. Nos darían cabida con nuestros candidatos a parlamen-

tarios en una gran parte de los distritos y obtendríamos una representación parlamentaria superior a 12 diputados.

¿Usted cree que la UDI aceptará esta proposición de RN?

«Ya lo dijo Hernán Larraín oficialmente; ellos aceptan el ingreso de la UCC a la Coalición para el Progreso, siempre que éste sea un partido institucionalizado y consolidado como tal y no como un partido-empresa del señor Errázuriz, subordinado totalmente a él en todas sus decisiones. Creemos que el resultado de esa alianza sería extremadamente positivo, porque podría constituir una real alternativa de gobierno.

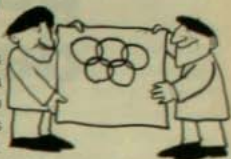
¿Usted apoyó a Errázuriz en su candidatura presidencial. ¿Cree que es un hombre con condiciones para llegar a la primera magistratura del país?

«Obviamente que el Errázuriz del 89 ya no es el de hoy. Aquél me parecía un hombre idealista. Hoy es un hombre que sólo pretende llevar adelante esto como una empresa. Y evidentemente creo que, en tales circunstancias, él no merece ser candidato a nada •

ubicado

el ubicado

Un catalán insoportable, de esos que pagan 500 pesos de bencina con tarjeta de crédito, se emocionó de verdad. Y, para ser justos, varios más lo hicieron con él.



En realidad, en el Gran Jurado hubo ciertas resistencias, al comienzo, para otorgar el ubicado de esta edición a los organizadores de la inauguración de las Olimpiadas. Algunos alegaban que era como un lugar común, que siempre se hablaba de la unidad mundial, de que todos pueden portarse como buenos amigos, que los habitantes de la tierra son capaces de mostrarse afecto y tomarse de las manos y que dale y dale con el cuento. Pero, sucedió algo notable, fue el propio discurso contrario el que convenció al Jurado. Porque, a fin de cuentas, la martingala es machaconamente cierta y vale la pena recordarla, aunque sea cada cuatro años... y en catalán.

el desubicado



Como que cuesta ser duro con **Vicente Sota**. Es una buena persona y, además, tiene cara de Viejo Pascuero. Da la impresión, y quienes lo conocen aseguran que es cierto, que no es capaz de hacerle daño a nadie. Incluso, Don Epaminondas porfió bastante para salvarlo de la desubicación. Parece que son amigos hace

muchos años. Según un informante que prefirió el anonimato, se arrancaban juntos de clase y se iban al Cine República a ver películas para mayores. No fue, en todo caso, suficiente la buena intención de Don Epa. Sota se ganó el desubicado porque le dio tanto bombo a su no asistencia al almuerzo con Pinochet que terminó haciéndole mucho más propaganda de la que, según argumentaba, quería evitar. Hizo tanto escándalo que ayudó a colocar al inefable otra vez en las primeras planas. Y, más encima, otro hombre de gorra y galones le endigó aquello de «pa qué tanto ruido si no está ni invitado siquiera».

el carepalo

Parece que se está transformando en una moda esto de negar hasta las culpas más evidentes. Ahora fue el capitán y agente de la CNI **Carlos Herrera (Bocaccio)**, el que se fue de juramento bondadoso y proclamó a los cuatro vientos que era «más bueno que Lassie», como decía un embajador crudo para los empolvados.

Este nene Herrera, condenado por el asesinato (por medio de torturas) del transportista Mario Fernández y pieza clave en el degollamiento de Tucapel Jiménez, que se arrancó a Argentina con identidad falsa, jura y rejura que nunca ha hecho nada.

Que su peor atentado fue robarle una marraqueta con mantequilla a su compañero de banco. Pone de testigo al «Fanta» y al Alvarito Corbalán. Todo es una maquinación de cerebros perversos, que no entienden que ya nos reconciamos, clama con lágrimas en los ojos. Soy una víctima de las sectas satánicas. Juro por el super Mamo que odio la violencia, asegura a quien quiera escucharlo, mientras limpia una colt 45 que siempre lleva consigo, porque es un recuerdo de familia.



La insoportable pesadez y/o levedad de la transición

PABLO SALVAT B.

Lo primero que se me viene al alma es comprobar una suerte de insoportable pesadez consensual de esta transición -que cae sobre muchas espaldas- (escritores, artistas, pensadores, etcétera), poniendo límites a las posibilidades de sus actos discursivos, prácticos y creativos.

La escena actual de los temas más importantes está dominada por los políticos como si ellos, como decía alguien por allí, tuvieran el monopolio del saber y de la crítica en lo moral, lo religioso, económico, cultural, educativo.

Al parecer sólo dos actores sociales están autorizados para hablar (siempre que respeten los márgenes del sacrosanto «consenso»); los empresarios y los políticos, y por cierto, no cualquier empresario ni cualquier político, sino especialmente, aquellos que manejan las sagradas llaves del poder.

De allí que parece no ser bien visto atreverse a planteos más críticos o radicales, sea de la misma transición, la cual se dio, equivocadamente, por terminada con tanta antelación y ya se ve lo que pasó, por ejemplo con lo del espionaje. Nos preguntamos, en relación a esto: ¿es que puede pensarse que una democracia se «consolida» en año y medio después de 17 años de dictadura y autoritarismo? ¿Es que podía pensarse que ciertas instituciones relacionadas con ese pasado, más la derecha acostumbrados al poder, iban, por la gracia divina, a devenir instantáneamente «demócratas»? ¿Acaso no hablamos siempre de que mientras estuvieran los enclaves autoritarios en la Constitución no podría hablarse de democracia plena? ¿Es que ya no existen esos enclaves como para decir: se acabó la transición, ya vivimos (gloria al Divino) en democracia plena?

Pero no sólo es difícil ser crítico de los implícitos de nuestra transición. También lo es respecto de las perspectivas a futuro que uno desea para Chile, entrando a poner en cuestión los dogmas convertidos en biblia permanente de los medios de comunicación y de los partidos: no hay posibilidad de cambio real al sistema actual; el mercado es la regla de oro, dejémoslo funcionar; nuestros empresarios sí que son demócratas y preocupados por el interés general, no les compliquemos la vida; los trabajadores, los intelectuales o artistas, los jóvenes,

ah, esos eternos disconformes, bueno el mercado se encarga de ellos, de disciplinar sus discolas opiniones, porque, como dice el dicho: *primum vivere, deinde philosophare*.

Comparto con muchos amigos el diagnóstico sobre la insoportable levedad de la cosa pública. Lo que no me calza siempre son los posibles «remedios» a esa levedad que se prefiguran en ciertas opiniones.

En cuanto a la imagen de los partidos, no estoy de acuerdo con eso de transformarlo en barquitos a la moda, arreglados con todos los colores del arcoiris, porque eso le gusta a la gente, y nada más. Quiero decir, no comparto aquella concepción de la política que la reduce a «política-espectáculo»: si la gente quiere challa, pues challa va; si desea condones, allá van los condones; si, ahora, la televisión sustituye la conformación de una real voluntad popular y soberana en los distintos espacios de la sociedad, viva la televisión. De lo que se trata no es de ejercer también un rol pedagógico, educador -eso pertenecería al pasado-, sino de adoptar todas las modas del día que insuflan los medios de comunicación: si lo que se vende es el consumismo y la frivolidad, bueno, seamos también nosotros consumistas y frívolos. Total, lo que importa son los votos, y los votos dan poderes, sencilla lógica... Si la ecología da réditos, seamos ecologistas (sin demasiado profundizar en sus causas y temas; como algunos dicen: ahora el socialismo tendrá que vestirse de verde y no de rojo). Si los derechos humanos dan dividendos, seamos defensores de los derechos humanos, pero si son conflictivos, si una parte de la sociedad (la que tiene el poder) no los ve con buen ojo, entonces, dejemos los derechos humanos en la penumbra, y así podríamos seguir.

Hay miedo al conflicto. A pensar en distinto. Se rehuye la confrontación, no como método de lucha para alcanzar el poder, sino como la expresión de la necesaria liberación argumentativa en torno a distintos proyectos y paradigmas, a las distintas fórmulas posibles de solución de problemas cotidianos de la gente.

Tengo la impresión de que el excesivo celo o miedo en relación a términos como «ideología», «doctrina», o «principios», no decreta, por eso, su desaparición per se. Creo, además, que esa desconfianza tiene que ver con una generación que si absolutizó la ideología partidaria, vista como un decálogo que cae sobre las cabezas de los militantes de arriba hacia abajo.

Un posicionamiento diferente en el escenario político chileno, supone un replanteo de las formas de hacer política y de las concepciones que las han sustentado. Pienso que no hemos

profundizado mucho al respecto. Salvo lo de reconocer que buena parte de la gente está cansada con los monolitismos prácticos y doctrinarios que, en buena medida, condujeron al trágico desenlace del 73. Más allá de eso, lo que se ve es una buena gestión de los poderes, cuando se tienen, o, una enodada lucha por capturarlos cuando no se tienen....

Hoy, lo que se evidencia es un estilo de política que, primero define lo posible (según sus cánones), y después, transforma eso posible según el momento en lo único legítimo a desear... Se dice: no cabe realizar otra cosa que someterse a las presiones de los poderes fácticos; esto no sería nada si no se terminara después, como dice alguien, atribuyendo «virtudes éticas» a una conducta guiada por una mera razón de Estado.

Es en ese sentido que afirmamos que la política moderna se ha distanciado de la Ética.

¿Dónde queda la Ética y el humanismo para los amigos de la ultra diferencia, o para los agoreros del liberalismo? que llegan a sucumbir al «realismo sin principios» o al «pragmatismo sin convicciones» tan en boga. Es a partir de allí que hablamos de un nuevo paradigma de la política que apunte a la preservación de una noción de racionalidad política que no reduce ésta a mera «tecnocracia» o a la «economía ambiente».

Si la razón política es igual a razón publicitaria o marketing, entonces, claro, no importa la discusión, lo que piense y sienta la gente, o la conformación de una propuesta sustantiva, de fondo. Frente a los problemas actuales, basta lo que dice el sondeómetro y lo que los poderes fácticos admiten como real e importante. Pero sí, además, se nos pretende convencer de ésa es «la política que hay que hacer, la única, entonces ya hemos distorsionado el significado mismo del término desde los griegos en adelante. Ya estamos en otra cosa que revestimos con el término de «política», pero que es el reino de los «expertos», de los que «saben» o de los que «tienen» (dinero + poder).

La racionalidad política, creemos, forma parte de la razón práctica, y en cuanto tal, se ocupa no sólo de los medios más «eficientes» de hacer las cosas (acción técnica), sino que acepta e incluye la discusión sobre los fines, los valores, que presiden esas acciones. En esto no caben las opciones neutrales.

Una sociedad que quiere configurar una acción política como espectáculo, como marketing, como expresión de eficiencia y de técnica, no es precisamente una que ponga en su centro las necesidades, intereses y aspiraciones de los ciudadanos. Por eso es necesario construir una ciudadanía activa, crítica, participante, en torno a ideales, valores y prácticas. A los partidos les cabe en esto un rol formador, pedagógico, incitador. Por lo demás, hablar de «ciudadanos» con cinco millones de pobres, indigentes y marginales; con analfabetos y minorías étnicas postergadas, no deja de ser un contrasentido... (aún nos falta modernidad en esto, de la buena, aquella que promueve la

autonomía de los sujetos, su capacidad crítica, su fibra solidaria y emancipatoria, no sólo de aquella que predica las virtudes de la adaptación al mercado).

Nosotros pensamos que construir esa ciudadanía activa, sin tabúes técnicos preestablecidos, demanda un trabajo efectivo de reconstrucción de un universo de ideales realistas, capaz de movilizar las voluntades sin mistificar las conciencias.

En todo esto, tengo la impresión de que hoy por hoy (y no pretendo ser original con lo que digo), la política (así como otros dominios del mundo de la vida), está imbuida y delimitada por las distintas formas de neoliberalismo que ponen un acento primordial en la ECONOMÍA. Vivimos el reino más absoluto del

economicismo. Paradójicamente, los adictos a los distintos neoliberalismos o capitalismo son más materialistas (en la práctica, no en el discurso) que el mismo Marx. El dominio de la racionalidad económica (formal, calculista, instrumental), lo es todo, lo subordina todo a sí misma: la democracia, la participación, el desarrollo; pero también, la cultura, la educación, la comunicación, la ciencia, el espíritu. Eso que decía Marx, de que la infraestructura condicionaba la producción superestructural, los intereses y visiones, se quedó chico ante el espectáculo actual, en el cual,

el que ose ir más allá de los límites que soporta esa «racionalidad» mercantil será descalificado como soñador, utopista, o, peor aún, demodé, anarquista o generador de caos.

Son tiempos sombríos para la utopía y la esperanza (planetariamente hablando), es claro, y la derecha, con todas las últimas conversiones a su política que presencia, no puede menos que sonreír feliz. (claro, siempre que creamos que aún existe la derecha. Para algunos ni siquiera de la derecha es posible hablar, porque, por un arte de birlibirloque hasta ella se ha esfumado). Estamos en el reino de los cielos, donde todos son iguales, seres de oportunidades; ya no hay más dominaciones ni alineaciones, el capitalismo se ha convertido en un buen muchacho, casi inofensivo.

No podemos conformarnos con el imperio de una razón política vaciada de sustantividad y convertida en mera razón procedimental. Tampoco puede bastarnos un ciudadano convocado solamente a tres o cuatro eventos electorales al año, como forma de participación y decisión democrática.

Por eso, hay que reponer la legitimidad de los fueros de la razón práctica (ética), en el espacio político. Desde ella, se hace posible escuchar -más allá del brillo del poder- la voz del otro, sus deseos y frustraciones, sus anhelos. Así como también ella abre a una óptica esperanzadora que no reniega de la utopía, de la buena, porque siempre requerimos (los simples mortales) de un horizonte desde el cual levantar la cabeza y soñar días mejores ●





CASO HONECKER

FIN DEL PENULTIMO CAPITULO

Tal como llegó, temprano y sorpresivamente, el ex Jefe de la RDA debió abandonar la sede de la embajada chilena en Rusia.

En nuestro país, en tanto, los dirigentes del partido socialista reaccionaron intentando mantener grados de solidaridad con el ex jerarca comunista.

Finalmente, fue el propio Patricio Aylwin quien escribió la última línea de este episodio.

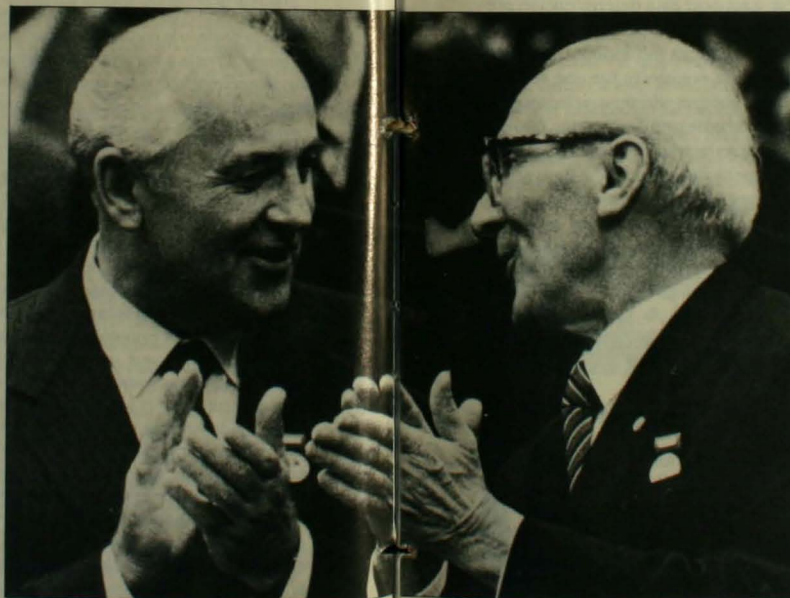
Martes 28 de abril, siete de la tarde, pasillo del Congreso Nacional, Valparaíso. Uno de los parlamentarios socialistas sostiene un breve diálogo con uno de sus camaradas que además es ministro. El diálogo es cordial, a pesar de lo espinoso del tema. El importante funcionario de Gobierno le advierte a su camarada que el caso Honecker está llegando a su fin y que habrá novedades en el brevisimo plazo. El parlamentario pregunta cómo viene la mano y la respuesta que recibe es que la cosa se ve más o menos. No es de los funcionarios que exageren, así es que el parlamentario pide más antecedentes. La respuesta es sin vacilación: «Saldrá de la embajada en los próximos días». La interrogante siguiente es más inquisidora. «¿Lo van a echar?». La respuesta es tranquilizadora. «No, la solución es de acuerdo con él». Ambos se despiden para seguir preocupados de sus funciones. El parlamentario no

queda intranquilo. Todo está bajo control.

A esa misma hora son ya las 3 de la mañana en Moscú. El embajador especial del gobierno chileno, James Holger, tiene en su poder una instrucción precisa del Presidente Aylwin, la que debe cumplir dentro de cuatro horas. El Jefe de Estado ha tomado la iniciativa de levantar la calidad de huésped de su embajada al ex hombre fuerte de la RDA Erick Honecker, quien deberá hacer abandono inmediato de la delegación diplomática una vez haya recibido el mensaje. Complicada misión la del embajador especial. Pero con ella se pone -al menos es la apreciación de la Cancillería chilena- punto final a una engorrosa situación que se inició a mediados de diciembre del 91, cuando Honecker y su esposa Margot entraron a la embajada chilena buscando protección para no ser expulsados de Rusia.

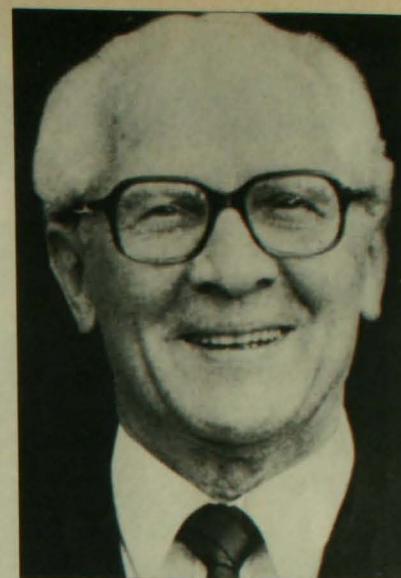
Y a las siete y media de la mañana,

Honecker y Gorbachov, cuando ambos tenían poder y país



sorprendidos periodistas que desde hace horas vigilan las puertas de la embajada chilena, ven salir al ex jerarca, acompañado de Holger, quien levanta su puño como último saludo antes de introducirse en el auto con patente diplomática chilena que lo conducirá al aeropuerto a tomar el avión que aterrizará en Berlín. Allí lo espera la cárcel y un juicio por sus presuntas responsabilidades en la muerte de medio centenar de alemanes que intentaron cruzar las fronteras de la ex RDA hacia la RFA. Esta vez, su esposa Margot no lo acompañó.

La noticia -crónica de desencuentros anunciados-, como la caracterizó una fuente- hizo sonar teletipos, en las agencias y celulares en Santiago. Si bien durante los siete meses que el exjerarca alemán estuvo en calidad de huésped, hubo momentos en que se anunció una solución del caso, ésta sólo tomó cuerpo y una dinámica distinta durante el fin de semana que precedió a su desenlace. El mismo fin de semana en que culminó la gira de Patricio Aylwin. El Gobierno había reiterado que el fin llegaría cuando se arribara a una solución jurídica adecuada y en la que estuvieran de acuerdo los tres países involucrados. Siguiendo este curso de acción,



Cacerías de conejo para afinar la puntería

Honecker a través de su abogado defensor, había presentado una solicitud para que un tribunal independiente se pronunciara sobre la legalidad o ilegalidad de su entrada a Rusia. El reitera que ésta nunca fue ilegal, pero el nuevo gobierno ruso jamás quiso reconocerlo. Para el ex jerarca esta gestión era de suma importancia, ya que de fallar la justicia en su favor, tenía la posibilidad de salir de la sede chilena y quedarse en ese país, evitando lo que siempre dijo que no haría: someterse a los tribunales alemanes.

A pesar de sus casi ochenta años, la memoria no le ha jugado nunca malas pasadas y él recordaba perfectamente que su salida de la RFA, hacia Moscú, una vez culminado el proceso que se inició con la caída del Muro, no fue clandestina. Fue en un avión ruso que le envió su entonces amigo Mijail Gorbachov. El mismo que le dio protección en ese país y autorización para permanecer en él. Cuando todo esto pasó, aún existía la Unión Soviética. Si la realidad de esa parte del mundo cambió, fue por razones externas a Honecker y él no acepta la tesis del actual hombre fuerte de Rusia que su permanencia allí era ilegal. Sin embargo, su solicitud sólo pudo ser presentada ante la oficina jurídica de la

Cancillería rusa, es decir a una de las reparticiones del Ejecutivo. El mismo que en diciembre del año pasado había tomado la decisión de expulsarlo de su territorio. El dictamen emanado entonces por esta instancia no podía ser otro que el rechazo a la petición. El Ejecutivo ruso no borró con el codo lo que en diciembre había escrito con la mano. Para los efectos de las negociaciones que sostenían los tres países involucrados, la gestión descrita era el último paso que se esperaba para tomar la decisión final. Así lo explicó el canciller Enrique Silva Cimma esa mañana en la declaración pública que emitió para dar a conocer las razones de la salida adoptada. En ese momento,

Honecker ya volaba hacia Berlín.

ACATAMIENTO FINAL

Mientras en Moscú, Margot Honecker preparaba sus maletas para abandonar lo que fue su obligado hogar durante siete meses, en la sede del Partido Socialista, en Santiago, un gran número de sus dirigentes -incluido el ex embajador Clodomiro Almeyda- leían y releían la declaración de la Cancillería. Habían sido convocados por Ricardo Núñez, presidente de la colectividad el día anterior, por razones estrictas de política local. La noticia de la salida de Honecker de la embajada los sorprendió. Había caras largas, especialmente de quienes en los duros años del exilio contaron con el apoyo y la acogida de la ex RDA. Se sabía que la solución venía y que no sería diferente a lo que sucedió. Según trascendió, las máximas autoridades partidarias habían sido advertidas la noche anterior. Pero, según se fueron desarrollando los hechos, los mensajes no fueron lo suficientemente aclaratorios.

Los dirigentes socialistas se abocaron al primer punto de la tabla: elegir a los personeros que formarían parte del Comité Político que trabaja



El muro de Berlín, lugar donde ocurrieron las más de cuarenta muertes que pesan contra Honecker

en la precandidatura de Ricardo Lagos. El segundo punto fue el caso Honecker y la actitud que se adoptaría. Ninguno -ni tampoco la opinión pública- olvidaba que en la crisis de marzo -cuando el embajador Almeyda fue llamado a informar a Santiago y se levantó un fuerte rumor de que se le pediría la renuncia- el PS había asumido una postura de defensa de su camarada y de reiterar algo que ya había planteado al Presidente en el mes de diciembre: que se le concediera el asilo a Honecker. En esos días de marzo, los ánimos estuvieron algo caldeados en la sede socialista de Concha y Toro. Incluso hubo anuncios de que la colectividad podría alejarse de la Concertación si Almeyda era obligado a renunciar. Pero Patricio Aylwin asumió la conducción del conflicto, después de ratificar al personero socialista y la caldera bajó y se eligió el camino de la mediación Holger.

En esta ocasión se actuó con extrema cautela. No es el tiempo político para abrir fisuras en el conglomerado gobernante, ni en Concha y Toro nadie lo quiere. La Comisión Política -encerrada en una de las salas mientras la sede a esa hora era invadida por una nube de periodistas- acordó que sus

máximos dirigentes se dirigieran a la Cancillería a recabar todos los antecedentes. Es que había una palabra en el primer párrafo de la declaración en la que todos repararon y que no terminaban de interpretar. Se informaba que Honecker había «abandonado» la embajada. ¿Por qué no se decía que había salido voluntariamente, como todos suponían? No era un detalle y la única persona que podía disipar las dudas a los líderes socialistas era el firmante del texto, el canciller Silva Cimma. Por ello las declaraciones de Ricardo Núñez a la salida de la reunión fueron cuidadosas. Hablaría después de la entrevista con el Canciller. Y nadie más quiso dar a conocer su opinión. Hacia la Cancillería partieron Ricardo Núñez, Jorge Arrate e Isabel Allende.

Los rostros de los tres dirigentes no eran los mismos al concluir la entrevista con el Canciller. Estaban molestos. Porque lo conocido no concordaba con la declaración. Allí se les informó que por instrucciones del Jefe de Estado se había dispuesto poner término a la calidad de huésped del ex jerarca alemán. Y esta notificación se le había entregado esa misma mañana. Era facultad del Jefe de Estado conceder o quitar esta calidad y aun-

que pudieran haber estado en desacuerdo, los socialistas respetaban la autoridad de Aylwin. Pero lo que realmente causó molestias fue la explicación que se les dio cuando preguntaron las razones que se tuvo para no dar a conocer esta determinación presidencial en la declaración, utilizando sólo la palabra «abandono». Trascendió que la respuesta fue que se debía a un problema administrativo interno. Se trataba de una declaración tipo que estaba redactada desde hacía meses a la espera de la solución final y que siempre se pensó que efectivamente Honecker abandonaría la sede. Entonces, por la premura no se le cambió la redacción. Se utilizó el texto que ya existía y sólo se firmó. La aclaración fue considerada en círculos socialistas como «poco feliz» por parte de Silva Cimma.

«AUTORIDAD COMPETENTE»

Tampoco hubo concordancia con la afirmación de que todos los pasos acordados habían sido cumplidos. Porque no es lo mismo que someterse a una instancia jurídica administrativa del propio Ejecutivo que ha condenado, que a tribunales independien-

tes. En este punto, sin embargo, hay un problema de interpretación. El Gobierno chileno se basó en el artículo 13 del Pacto de Derechos Civiles y Políticos y, en ese instrumento internacional, se sostiene que las alegaciones pertinentes deben ser resueltas por una «autoridad competente o a quien esta designe». Aunque no se trate de un ente jurisdiccional, la instancia recurrida es para los efectos una «autoridad competente». Lamentablemente, en los oídos de la opinión pública, quedó resonando la idea de un «tribunal independiente».

Todo ello hizo que el tenor de la segunda declaración fuera diferente. A esto se agregó un nuevo antecedente. En conversación telefónica desde Moscú, Margot Honecker había informado al dirigente Osvaldo Puccio que a las 7.30 de esa mañana, James Holger había golpeado la puerta del dormitorio y había notificado a su esposo que desde ese instante concluía su condición de huésped (la que desde un comienzo fue declarada por el gobierno como «eminente temporal») y debía hacer abandono de la sede, cuestión que sucedió en menos de media hora. Honecker acató la decisión y accedió a salir. Fueron estos elementos los que pesaron para redactar la declaración oficial de los socialistas en la noche del miércoles, expresando su pública discrepancia con la forma en que todo se llevó a cabo. Junto a ello, se había resuelto sostener una conversación con el Jefe del Estado. En todo caso, esta vez, las reacciones estuvieron revestidas de menor dramatismo que las conocidas en marzo. No hubo, ni habrá tampoco



Erick y Margot: los paseos por la embajada tuvieron un abrupto fin

anuncios de separaciones. Eso se da por descontado y todas las tendencias están de acuerdo.

En conversaciones sucesivas, primero con Núñez y posteriormente con Arrate, Patricio Aylwin confirmó su decisión y en la mañana del viernes pasado lo ratificó ante la opinión pública, recordando que él ya se lo había anticipado (a Honecker) y que lo obrado no había sido ningún trago amargo para él. Tal como lo hizo en marzo, nuevamente Aylwin asumió la con-

ducción de lo que pasó y de lo que podría pasar. «Si hay algo que decir después, lo diré yo», notificó.

Y ese después, para los socialistas, comenzó a vivirse tras la llegada de Margot Honecker -al cierre de esta edición- con quien han anunciado conversarán para recabar la totalidad de los antecedentes. Ella había estado realizando algunas gestiones en el último tiempo con algunos amigos que forman parte del Soviet -parlamento- para lograr que el caso de su esposo fuera analizado en esa instancia. Y no le había ido mal. De haberse puesto en tabla, la salida del exjefe hacia Berlín podría haberse demorado aún por varios meses. Era problema de tiempo. Situación que, según señaló una fuente, habría llevado al Gobierno chileno

a acelerar el desenlace. Son interrogantes que Margot tendrá que aclarar. Y tendrá tiempo de hacerlo. Es más, de acuerdo con lo declarado por el ministro Enrique Correa el jueves pasado, tendrá además puertas y oídos abiertos, si es que ella así lo demanda, incluso entre los representantes de Palacio. Como ironizó un personero socialista, «Tendremos Honecker aún para rato».

FP

"Propiedades & Terrenos"

PUCON

Terreno esquina
local comercial.

VITACURA

Local subsuelo
300 mts. local último
nivel 200 mts.

VICHUQUEN

Casa habitación.

INFORMES Teléfono: 218.1323 Fax: 218.1471

"Cuando uno le apunta con el matrimonio"

Nombre: Carlos Enrique Hurtado Ruiz Tagle. («Carloto» para los amigos).

Fecha de nacimiento: Nació en el puerto de San Antonio el 17 de febrero de 1937.

Profesión: Ingeniero Comercial.

Observaciones: Actual ministro de Obras Públicas, es de los secretarios de Estado quitado de bulla. Aunque puede que salte a la palestra por la cantidad de hoyos que hay en las calles de Santiago. Con una larga trayectoria de economista, después de titularse en la Universidad de Chile, sacó un master y doctorado en Harvard. Ha sido consultor y asesor de diferentes organismos en Chile y en el extranjero, entre ellos el Banco Mundial. También autor de varios libros de economía.

Casado hace 24 años con Leonor Larraín, tiene seis hijos de 23, 22, 21 y 20 años. Y de una segunda lanchada, mellizas.

¿Qué cosas buenas tiene el matrimonio?

-La familia, la compañía, y bueno las cosas buenas que tiene el matrimonio: las razones por las que uno se casa.

-¿Dicen por ahí que es una institución que está en crisis?

-Estará en crisis, se habla mucho de que la gente se divorcia, pero lo hace para volver a casarse (ríe). Entonces, el matrimonio no será tan malo. Y la verdad es que cuando uno le apunta, lo pasa bastante bien. Yo tengo una señora bien encachada y estoy bien contento con ella.

-Su señora pasó embarazada una buen periodo.

-Pasó cuatro años bien embarazada, no tuvo mucho éxito en la planificación.

-¿No se usaban anticonceptivos?

-Sí, se usaban.

-¿Por lo que se ve usted no los usó?

-Buena pregunta. Yo creo que principalmente los usaba mi mujer, pero aparentemente con muy poco éxito. Yo estaba al tanto, pero ahí entraríamos a un terreno difícil de explicar (se ríe). Usted sabe que el control de la natalidad es un tema que no es accesible.

-¿Qué piensa del control de la natalidad?

-Encuentro que siempre está controlada.

-Usted es un señor católico, estudió en los jesuitas.

-Soy respetuoso pero...

-¿Bautizado?

-Yo soy bautizado y confirmado y me casé por la Iglesia.

-¿Y de ahí qué pasó?

-Para mí lo difícil es el dogma porque es muy largo el credo. Hay muchos movimientos dentro del Credo, que subió, que se bajó a los infiernos, el concepto del pecado original es muy difícil de asimilar, en fin, hay distintas cosas que no son

sencillas dentro de la religión católica, lo que no significa que no sea respetuoso. Creo en el misterio de la vida. Esta es una cosa de sensibilidad personal.

-¿Le ha creado problemas familiares la autonomía religiosa?

-No, algunos de mis niños son católicos, practicantes, observantes, otros no.

-Una familia liberal.

-Precisamente, somos liberales.

-Pero tengo entendido que lo echaron del Partido Liberal.

-Es posible, pero cuando me echaron tenía tan poca significación que ni lo sentí.

-En todo caso usted no es el típico político.

-Puede ser. Fui independiente hasta el año 88.

-¿Independiente de qué tipo?

-Independiente progresista. En 1988 entré al Partido Nacional buscando una opción moderada de derecha, opositora a Pinochet.

-Tiene un pasado momio, según sé.

-Sí, mi padre y mi abuelo fueron conservadores. Tengo hermanos en Renovación Nacional, pero no me siento incómodo con mi pasado.

-¿No lo pasó mal con Pinochet?

-No, no lo pasé mal. Aunque fue muy doloroso para mí cuando exiliaron a mi hermana, a mi cuñado (Andrés Zaldívar), y a toda su familia.

-Pudo trabajar tranquilo.

-Pude desarrollar mis actividades y hacer todo lo que quise, excepto en el plano político. Tampoco era una persona con motivaciones políticas muy profundas como para tener ese

lo pasa bien"

tipo de actitudes, pero si me pareció muy importante encauzar a este país hacia un verdadero retorno a la democracia.

-¿Y usted, como economista, qué aporte hizo en esa época?

-Aportes modestos, trabajaba en una empresa consultora...

-¿Cuál cree usted que es la peor influencia que le dan los economistas al sistema social imperante en el mundo?

-La peor influencia, o por lo menos la que a mí me preocupa, es la carencia de una visión más global de los problemas, de profesionalizar demasiado las decisiones políticas dejando de lado algunos aspectos que son de gran importancia y trascendencia. Pero ésta no es una crítica que se pueda hacer sólo a nuestra profesión.

-¿Le gustaría haber estudiado otra cosa?

-Estudié Filosofía tres años. Pero en estas cosas de estudiar, más que el comer, es abrir el apetito.

-¿Qué lo hizo pasarse de la filosofía a la economía?

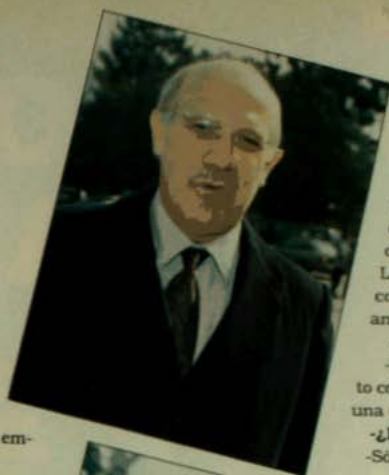
-Circunstancias de la vida. Llegó un momento en que opté por trabajar, cuando estaba en cuarto año en la universidad.

-¿Tenía problemas económicos?

-Tanto como problemas no, pero usted sabe que a los jóvenes nunca les sobra la plata. Tenía una motoneta, que me daba bastante agilidad para moverme, y quería tener un poco más de independencia. Gané un concurso para trabajar en el Instituto de Economía de la Universidad de Chile, y se me fue achicando el tiempo para estudiar dos carreras.

-¿Qué tal es ser ministro?

-Es interesante. Al principio encontraba raro lo de las formalidades; esto que le digan a uno señor ministro, pero a todo se acostumbra uno. La verdad, es que la principal diferencia es la responsabilidad que uno tiene ante el Presidente, ante los ciudadanos y ante el país. Cuando uno trabaja por su cuenta, es responsable sólo ante sí mismo. La



verdad es que, ser ministro, a veces cansa. Es una pega bastante tensa, uno se levanta temprano y se acuesta tarde pensando en las cosas que no ha completado todavía o las llamadas que no ha contestado. Las cosas que están pendientes son como una pequeña mochila que uno anda cargando en la espalda.

-¿Cómo se alivia la mochila?

-Para mí es bueno tomarse un traguito con algún amigo en la casa o pegarse una siestecita.

-¿Duerme siesta?

-Sólo los fines de semana.

-Pero este sillón está bastante bueno para dormir.

-Mire, lo miro y no me convence.

La verdad es que pienso que puede entrar la secretaria y pillarme durmiendo siesta. Debe ser el resultante de la educación jesuita que tuve: que no lo vayan a pillar a uno, haciendo algo que no se espera que haga (ríe).

-¿Algún hobby para relajarse?

-La música y la lectura. También me gustan mucho los caballos.

-¿De carrera?

-Los chilenos y de carrera. Yo crío caballos, ésa es una de las entretenimientos más grandes, y mientras más pasan los años más me intereso en los caballos, en las yeguas, en las potrancas. Crio caballos para los rodeos. Mi abuelo era criador, también mi padre, es una tradición familiar y una entretenimiento muy bonita porque se disfruta largamente.

-Y ahora le debe quedar menos tiempo para pegarse su arrancadita al campo.

-No es necesario estar ahí para disfrutarlas. Usted se acuerda de aquellas cosas que lo entretienen y se entretiene pensando. A veces, cuando uno llega al momento mismo del disfrute, es cuando menos las disfruta. En la consumación de los actos siquicos, a veces, está la falla.

-¿Cómo se siente usted por ser pelado?

-La verdad es que ser pelado le preocupa a uno sólo cuando se le está cayendo el pelo. Y una vez que se le cayó ya no. Es como la virginidad (se ríe), las mujeres se preocupan mientras las conservan, cuando la pierden les importa menos ●

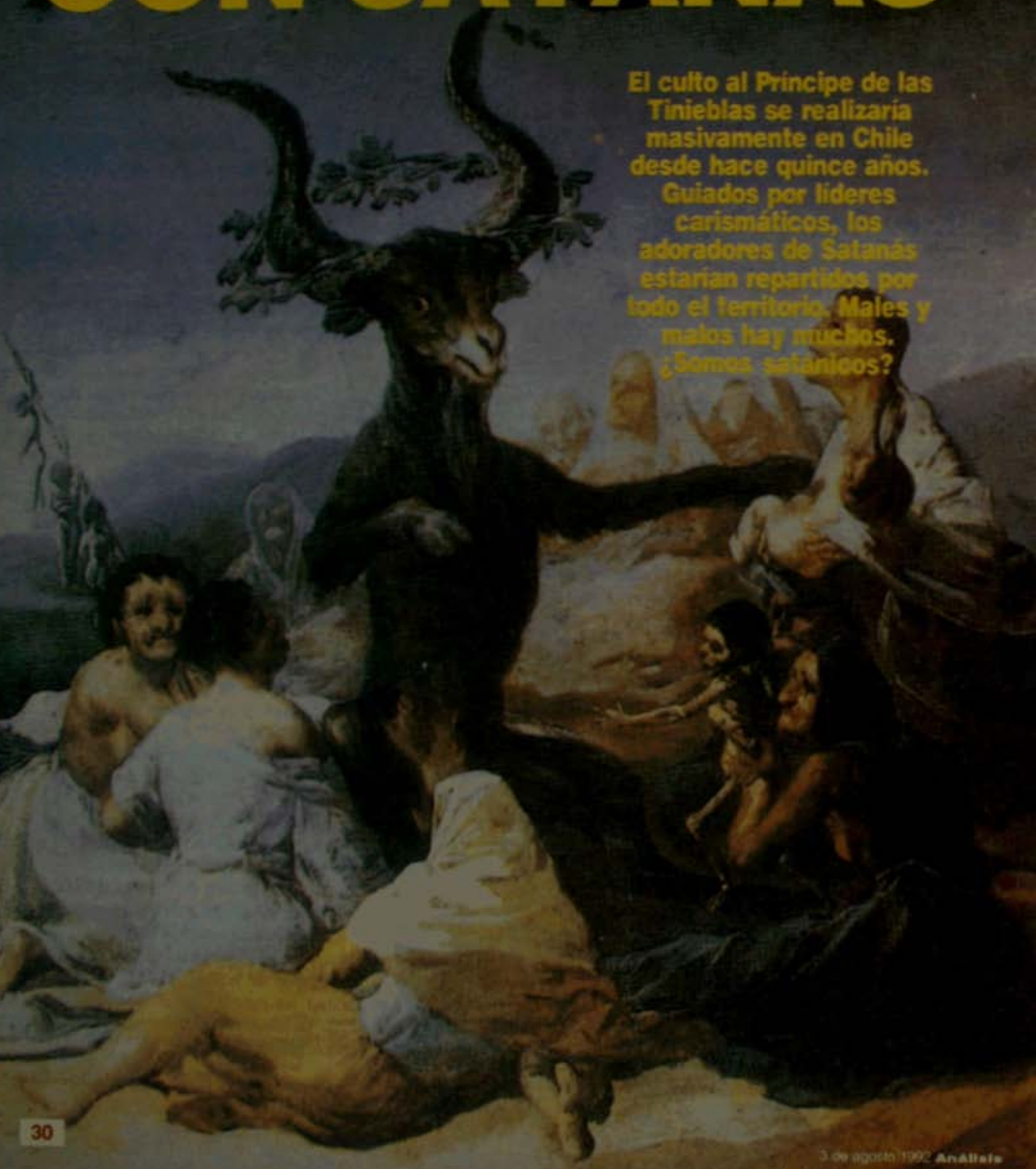


MARGARITA CEA

AL DIABLO CON SATANAS

El culto al Príncipe de las Tinieblas se realizaría masivamente en Chile desde hace quince años.

Guiados por líderes carismáticos, los adoradores de Satanás estarían repartidos por todo el territorio. Males y malos hay muchos. ¿Somos satánicos?



¡A tención!, si en su barrio se han perdido mascotas o si su perro desapareció misteriosamente, tenga cuidado, porque en ese sector de la ciudad puede estar operando una célula de alguna de las numerosas sectas satánicas que supuestamente existen en el país. Y resignese, su mascota no volverá. Fue o será sacrificada al dios del Mal: Satanás, Lucifer, Belcebú o como prefiera llamarlo.

Al menos así lo asegura Patricio Ibarra, el encargado de la batalla contra el satanismo de la capilla evangélica El Calvario de Santiago: «Esa es una de las tres señales que permiten descubrir la existencia de una célula satánica en su barrio. Las otras son: signos extraños, característicos, que aparecen en los muros, como cruces al revés o estrellas con la punta hacia abajo; y, por último, suicidios juveniles». Ibarra, músico de profesión, con sus cabellos largos y desordenados, pasaría inadvertido en cualquier recital de uno de esos grupos rock supuestamente satánicos que han estado de moda en el último tiempo con la venida frustrada del conjunto británico Iron Maiden.

Para la capilla evangélica, ubicada en la calle Sucre, en Nuñoa, las sectas satánicas son una realidad. Por eso llevan a cabo una cruzada en contra de la invasión demoníaca que vive nuestro país. Armada de diapositivas, panfletos, libros, e información obtenida, principalmente, de la Policía de Los Angeles, California, la capilla El Calvario está empeñada en una campaña para dar a conocer a lo largo del país la existencia y la manera de operar de esos grupos. Han recibido amenazas, nos dicen, pero nada les impedirá seguir adelante.

Lo mismo piensa Humberto Lagos, ex abogado de la Vicaría de la Solidaridad, especialista en el tema. Los segui-



dores de Satanás también lo han amenazado por teléfono, pero él no les tiene miedo. Asegura estar protegido por Dios. Lagos lleva años investigando a las sectas en nuestro país. A lo largo de esos años ha recibido numerosas denuncias sobre sectas satánicas que operarían en Chile. «He sido informado que en ciertas noches del año más de 300 personas se reúnen en algunos lugares de la zona central para realizar sus ritos satánicos», nos cuenta. Según él, estos grupos están actuando en el país desde hace quince años: «Es muy difícil descubrirlos porque son minoritarios, exclusivos y excluyentes».

Realizan un culto secreto, un ritual

de músicas negras, sacrificios de animales y niños recién nacidos, donde abunda la sangre y la simbología demoníaca: el 666, las cruces invertidas, las cabezas de carneros, las calaveras y los alfabetos rúnicos y tebanos. Un sacerdote guía la ceremonia: sobre un altar, habitualmente una mujer desnuda en cuatro patas, sacrifica a un animal, o a un recién nacido, clavándole una daga con la mano izquierda. «Sí, la izquierda, porque Jesús está sentado a la derecha del padre y a la izquierda debe estar Luzbel o Satanás», explica Ibarra. Luego, la sangre del animal es bebida por los asistentes. El ritual termina en una orgia de sexo, droga y alcohol. Además, rezarían el ►



Ángeles, al detener a dos sospechosos y quitarles lo único de valor que llevaban: una película sin revelar.

La historia de las sectas satánicas en Estados Unidos es antigua. Una Iglesia Satánica, legalmente constituida, funciona en ese país desde 1966. Fue creada por Anton Szandor LaVey. Redactó una Biblia Satánica, donde, entre otras cosas, se señalan los pasos a seguir en la liturgia de Belcebú. Su «Demoníaca Sede» se encuentra en San Francisco. En ese lugar se construyó una Catedral al padre Satanás.

Según nuestros informantes, esa Iglesia californiana estaría

«Padre Nuestro», pero al revés, porque todo el culto se estructura sobre la negación de los valores cristianos. Promocionan anticalores y creen en una Trinidad Perversa: Anti Padre, Anti Cristo y el Falso Profeta, como el Anti Espíritu Santo.

Entre las diapositivas que nos muestran en la capilla El Calvario, impactan las imágenes de un acto de iniciación. Un hombre desnudo, con los ojos vendados, es colocado bajo un carnero sacrificado. Las vísceras del carnero descienden lentamente por el cuerpo del hombre que se va tiñendo con el color rojo de la sangre del animal. Una vez superada esta primera etapa, el iniciado entra a la secta en gloria y majestad (satánica, se entiende). Las fotografías fueron obtenidas por la policía norteamericana de Los

detrás de las sectas satánicas que operan en Chile. Más de cien células se habrían ya constituido en Antofagasta, cuartel general de los satánicos criollos. Esa ciudad tendría condiciones atmosféricas especiales para practicar el oscuro culto al Señor de las Tinieblas. Prueba de ello: los extraños símbolos y animales muertos encontrados en las ruinas de Huanchaca, a las afueras de la ciudad. Sin embargo, las células de la secta estarían repartidas por todo el país. Existirían pruebas concretas en Puerto Montt, Temuco, Rancagua, Santiago y Valparaíso. En diversos colegios han sido descubiertas cartas escritas por alumnos a Satanás. En esos colegios han habido suicidios juveniles.

El abogado Humberto Lagos denuncia otros casos similares registrados en

la zona sur de Santiago. «En ese sector hay colegios donde cursos enteros son satánicos. Incluso en instituciones católicas, donde los jóvenes entran en secreto a las capillas, hacen misas negras y cuelgan de la cruz a los animales sacrificados», Lagos cita el caso de una escuela donde, durante la celebración de su aniversario, un curso cambió la presentación que había preparado. Ante la sorpresa de los presentes habrían realizado una misa negra. «El nombre de ese colegio no lo puedo dar porque hay una investigación en curso. Apparently existiría la complicidad de algunos profesores», dice Lagos. «En esa misma escuela se verificaron extrañas muertes de alumnos. El nombre de uno de ellos aparecía escrito en la pared. Aún no logran borrarlo».

El fanatismo absoluto se lograría a

través de un lavado de cerebro practicado por el líder del grupo. Los potenciales seguidores serían atraídos a la secta con sutileza. Jamás se les dice a priori que se trata de una secta satánica. «Normalmente convencer a jóvenes con graves problemas familiares», continúa Lagos, «jóvenes que se sienten desorientados y quieren encontrar alguna vía de escape. Con el lavado de cerebro, los concientizan. Después, es muy difícil salir. Los amenazan de muerte».

Los familiares de miembros de sectas satánicas llevan vidas terribles, asegura Humberto Lagos. Sin embar-

go, no presentan querrelas ante los tribunales porque existe temor a la venganza de los obedientes seguidores de la secta. Personas que se han escapado han tenido que viajar al extranjero. En Estados Unidos muchos se sui-

cidan o son asesinados. Una mano negra los empuja y mueren atropellados. No hay culpables, ni sospechosos.

En nuestro país se estaría investigando la vinculación de estas sectas con el tráfico de drogas y la actividad terrorista. «En Valparaíso, habría una relación entre grupos subversivos de extrema derecha y sectas satánicas», asegura el abogado Humberto Lagos.

DE LUZBEL A SATANAS

El culto a Satanás surge de la Biblia y de la historia del cristianis-



LA VOZ DEL MAL

«En el mundo de los hechos, no se castiga al malo ni se premia al bueno. Simplemente el fuerte se impone sobre el débil».

Oscar Wilde

La inclinación al mal en el ser humano es un rasgo que se puede considerar como parte de su naturaleza intrínseca. Siempre, desde que un primer hombre levantó la mano sobre su semejante, la raza humana ha tenido la tendencia a las prácticas que llamamos crueles o malignas. En otras especies, la crueldad no se juzga de la misma manera; es normal y no llamamos cruel a un león que mata a zarpazos a una zebra. Lo hace para alimentarse y quizás la diferencia radique en que únicamente el hombre comete un acto cruel movido sólo por el placer que le produce el cometerlo. A diferencia del animal, el hombre reflexiona y crea un lenguaje que lo lleva a cuestionarse el mundo, la vida humana. Cuestionarse a sí mismo,

entrando en un complejo mundo de dicotomías, contradicciones, laberintos mentales. Sólo desde dentro del esquema de la moral humana se puede hablar del bien y del mal.

En plena época del triunfo del conocimiento, a fines del siglo XVIII, neoclásica por excelencia, surge, como reacción equiparadora, la tendencia artística que viene a poner en el tapete las tendencias oscuras y perversas que habitan en el mente humana. La naturaleza contradictoria y escindida del hombre lo lleva a rebelarse cuando reina la armonía positivista de la razón. Un grupo de artistas vienen a desmentirla: existe la desarmonía y la locura. Y también existe el mal. Surge en Inglaterra la novela gótica o neogótica, como respuesta a la novela realista, costumbrista o satírica. El precursor es Horace Walpole, quien con su novela *El Castillo de Otranto*, nos sumerge en el mundo de un castillo gótico donde los hechos sobrenaturales y las violentas venganzas se suceden como en una alucinada pesadilla. También hay otros

autores como Ann Radcliffe o Matthew Lewis, cuyo libro *El Morje* está plagado de personajes siniestros como su protagonista, un lujurioso cura de la España inquisitorial.

En adelante, la novela gótica y de terror se convertirá en un género popular y llegará a una de sus cumbres con *Drácula*, del irlandés Bram Stoker. Este personaje llegará a convertirse, en nuestro siglo y gracias al cine, en el más popular de los que incursionan en el lado perverso de la conciencia humana. Destaquemos, también, que *Drácula* tiene originalmente, y en más de una versión cinematográfica, una decidida connotación de carácter sexual.

Contemporáneamente al nacimiento de la novela gótica inglesa, vivió en Francia un personaje que parece haber encarnado más que nadie el espíritu del mal. Con una obra literaria variada y, en algunos casos, declaradamente satánica, el *Marqués de Sade* ha dejado su nombre a una manía psicológica que consiste en el goce del sufrimiento

ajeno: el sadismo. Sade llevó las aberraciones sexuales a un extremo no conocido antes por la literatura. No porque no se haya escrito antes sobre ellas vamos a creer que estas prácticas crueles no se conocían. Recordemos que unos siglos antes de Sade, en la misma Francia, hubo un personaje que se hizo famoso por su crueldad: Gilles de Rais, quien robaba niños, los violentaba sexualmente y después los mataba de las formas más espantosamente crueles que cabe imaginar.

Actualmente hay un sinfín de estéticas y manifestaciones relacionadas con lo perverso que, en general, tienden a denunciar la podredumbre del mundo actual, con su adormecimiento al dinero, la hujuria, el crimen como sistema de poder. Estéticas como la sado-masquista, el punk o el satanismo van en ese sentido. «No dejan que vean lo que digo, porque digo lo que veo», dijo alguien.

HUGO CARDENAS



mo, aunque la existencia de una fuerza del mal se remonta a muchos años antes: sumerios, babilónicos y la mayoría de los pueblos mesopotámicos tenían su propia versión del Demonio.

En la tradición cristiana el Demonio nace de Dios. Una vez creado el mundo, el Padre dio vida a los ángeles para que lo ayudaran a combatir lo nefasto que podría surgir del Hombre. Así nacieron, como graduados de una Academia Militar, las legiones de ángeles. Como toda fuerza armada que se aprecie, tenían una jerarquía. Habían ángeles, arcángeles, serafines y querubines. Como capitanes generales, Dios nombró a Gabriel, Miguel y Luzbel. Los dos

primeros estaban a la diestra y el tercero a la siniestra. Pero Luzbel, el más bello, al saber que Dios se encarnaría en un hombre y no en un ángel, pecó de envidia y de soberbia. Se rebeló contra el Padre con la esperanza de destronarlo y ocupar su lugar. Las huestes de Dios fueron más fuertes y Luzbel fue expulsado del Cielo. Al destierro partió con su ejército rebelde. Descendió a la oscuridad y en el viaje cambió de nombre. De «Luz Bella» pasó a llamarse «Luz del Infierno»: Lucifer.

Así fue entonces como nació Satanás en la tradición cristiana, aunque los adoradores de Lucifer rechazan a los satánicos... Pero esa es otra histo-

ria. Al fin y al cabo, en todas las Iglesias hay sismas y divisiones.

En la vida de Jesucristo, el demonio cumple su papel. Tienta al hijo de Dios en el desierto y cuando a Cristo lo arrestan para ser juzgado, anuncia la llegada del Reino de las Tinieblas.

En varios Concilios, la Iglesia Católica se ha ocupado del Demonio. Ha insistido en destacar que todo el Universo es creación de Dios. El Diablo no puede ser considerado una fuerza paralela a Dios, jamás hay que olvidar que primero fue ángel y buena.

Con el paso de los siglos y en especial en la Época Moderna, la Iglesia le fue bajando el perfil a Satanás. Temía que adquiriese una fuerza desmedida y fuera equiparado a Dios Padre. Tanto le bajaron el perfil, que un obispo de la Iglesia Católica chilena afirmó, hace algún tiempo, en su columna del desaparecido diario *Fortín Mapocho*, que Satanás no existía. Muchos rechazan la existencia de sectas demoníacas en nuestro país.

La pretensión de negar la existencia de Satanás se debe, según Juan Guillermo Prado, otro estudioso del tema, a un mal entendido racionalismo humano. Se rechaza lo que no es posible entender.

La Iglesia no habla abiertamente del asunto, no obstante, mantiene un estricto registro de los casos de posesión y exorcismo. Monseñor Emmanuel Milingo es el exorcista oficial del Vaticano. Para expulsar al Demonio de los posesos, suele rezarse la siguiente oración: «A ti Satanás, y a todos vosotros espíritus malignos, en nombre de Jesucristo, nosotros os ordenamos dejar los templos de la Santísima Trinidad: Padre, Hijo, Espíritu Santo. Así sea. En el nombre de Jesús, ¡Amén!». El resto lo hace el crucifijo y el agua bendita.

En nuestro país hubo un caso famoso de posesión. A mediados de este siglo, una joven analfabeta llamó la atención de un médico; su cuerpo se agitaba violentamente, parecía que otro ser viviera dentro de ella. Emitía sonidos guturales. El médico decidió llamar a un grupo de sacerdotes. Al leerle la Biblia, la menor reaccionó violentamente. La lectura se hizo en

distintos idiomas y a pesar de la ignorancia de la niña, su reacción fue siempre la misma. Al final, un exorcismo logró salvarla.

Pero no sólo cuerpos posee Satanás. Dicen por ahí, que también posee casas y territorios. En marzo de este año, en el Sur, cerca de Los Angeles, una familia de campesinos aseguraba que su propiedad estaba dominada por el Demonio. De la nada saltaban piedras contra la casa. En los pastizales cercanos se prendían incendios que se apagaban solos. El cura párroco del lugar, Fernando Garrido, bendijo la casa y logró expulsar al misterioso visitante. No se ha sabido de una nueva visita de Satanás a ese lugar.

LITERATURA SATANICA

Las revistas serían otro vehículo para el mensaje diabólico del Belcebú. En Chile circulan más de cien publicaciones de este tipo, según afirma Juan Guillermo Prado, quien ha investigado a fondo el tema del satanismo en nuestro país. «Ninguna de estas revistas

aparece registrada y son un fenómeno absolutamente desconocido por la mayoría de los chilenos. Existen hasta en pueblos pequeños como Chonchi», asegura.

A Prado le sorprende que, a pesar de ser prácticamente desconocidas en nuestro país, éstas sean publicadas en revistas del mismo tipo en otras partes del mundo, como Paraguay y Uruguay. «Aparentemente, habría una conexión», dice Prado. «Cosa que lleva a pensar que existe una red internacional que se preocupa de promocionarlas. No sería descabellado afirmar la existencia de una Internacional Satánica, como habla el diario español *Vanguardia*».

Se trataría de una suerte de Internacional, como la de los partidos políticos, a nivel satánico, se entiende. En la década del Setenta, los luciferinos realizaron, por ejemplo, un congreso y crearon la Internacional Luciferina. Esta, no tendría una cabeza visible.

«Los redactores de algunas de estas revistas niegan ser satánicos y dicen que utilizan esos signos sólo para ven-

der. Sin embargo, cuando hablan de la competencia, suelen afirmar que esos sí que son satánicos de verdad», concluye Prado.

La voz soterrada, *New Zine*, *Mortal Conspiracy*, son los nombres de algunas de las publicaciones chilenas. Si no son satánicas, hacen todo lo posible por parecerlo. Entre sus redactores se destaca un nombre: Juan Pablo Sadism. La simbología satánica recorre todas las páginas, desde la portada. ¿Estáremos frente a la literatura de Belcebú que circula de mano en mano, clandestinamente, como la supuesta adoración al Señor de las Tinieblas de las sectas de Antofagasta y de los colegios? Sin embargo, nada de escribir al revés, porque síno: ¿quién las entendería? Está bien ser satánicos, pero no hay que exagerar.

Males y malos hay muchos. La literatura francesa tiene sus famosos poetas malditos: Baudelaire, Mallarmé, Rimbaud. Los románticos del siglo XIX, para muchos fueron malos. Nadie, por cuanto nos consta, los calificó de satánicos. Si lo fueron Wagner y

Rachmaninov, maestros de la música clásica. Eso lo asegura el evangelico Patricio Ibarra de la capilla El Calvario. Eran algo así como los Iron Maiden del siglo pasado. En la actualidad, algo de malo, lúgubre y oscuro tiene el niño prodigio del cine norteamericano, Tim Burton, creador de *Batman* y de *El joven manos de tijera*. Burton recupera, con un marcado estilo postmodernista, la estética de Edgar Allan Poe. El *Batman* que hoy vemos en la pantalla del cine, bien puede ser la silueta del demonio. Cuidado, tal vez termine siendo satánico •

JUAN PAULO IGLESIAS



EL CONTROL DE LAS AFP:

CON LA SARTEN POR EL MANGO

La recaudación mensual de las Administradoras de Fondos de Pensiones (AFP) es de aproximadamente 200 millones de dólares y el fondo total acumulado de éstas es superior a los 13 mil millones. Tres AFP controlan y administran más del 70 por ciento de éstos.

L el ingreso que las AFP reciben mensualmente proviene de tres vertientes distintas: la cotización obligatoria de los trabajadores, la voluntaria, y la rentabilidad que genera la inversión de estos fondos.

Las inversiones que con estos dineros se realizan están regidas por ley. Las carteras de inversión, así como los montos máximos posibles de invertir en cada una de ellas, obedecen a cuotas que han sido previamente fijadas. El organismo encargado de controlar el cumplimiento de este ordenamiento es la Superintendencia de AFP. Está establecido que el dinero que los chilenos destinan mensualmente a este fondo se invierte en: Instrumentos Estatales, Letras hipotecarias, Bonos de Instituciones Financieras, Depósitos a Plazo, Acciones de Empresas, Bonos de Empresas y, la recientemente autorizada línea de Inversión en el Extranjero.

Los montos de inversión autorizados para cada una de estas carteras varía entre sí, y no siempre se ocupan en su totalidad. Muchas veces se concentra la inversión en unos pocos. En el caso de la autorización de inversión en el extranjero, apenas alcanza al 1 por ciento del total, es decir alrededor de 130 mil dólares. Por otra parte, en las Acciones de Empresas (la Bolsa) se autoriza a invertir hasta un máximo del 35 por ciento del total de los fondos de las AFP, lo que equivale a cerca de 4 mil millones de dólares. Sólo una cartera, los Instrumentos Estatales, superan la inversión que se realiza en La Bolsa.



Son precisamente estos 4 mil millones de dólares autorizados para jugar en la Bolsa de Valores, los que han generado tan altas utilidades a las AFP en este último periodo. Ganancias que han superado varias veces a las que otorgan los bancos. Por esta vía, las Administradoras se han convertido en una seria competencia para la banca en la captación de dineros provenientes del ahorro voluntario que algunos chilenos están en condiciones de realizar. Esta es la tercera fuente de abastecimiento al fondo total acumulado de pensiones.

El sistema funciona, y funciona bien. Los trabajadores, que por ley invierten una parte de su sueldo en salud y pensión, reciben por esta última un buen interés que les asegurará una mejor jubilación en el futuro.

El negocio de las AFP no radica en las utilidades que obtienen con los dineros que administran, sino en lo que cobran por administrarlos. Y ese porcentaje es mínimo.

Sin embargo este sistema sufre ciertas debilidades. Una de ellas es la excesiva concentración de los fondos de pensiones. Entre un 70 y un 75 por ciento de éstos se encuentra concentrado en las tres «grandes»: Provida, Santa María y Habitat. De alguna manera esto atenta contra la libre competencia, ya que crea ciertos desequilibrios en la capacidad de oferta de servicios que venden las AFP.

Pero eso no es todo. El hecho de que se invierta una parte importante de estos dineros en acciones de la Bolsa implica un nivel de riesgo proporcional al monto de la inversión. Y una de las características del negocio bursátil es precisamente la posibilidad de ganar mucho un día y de perder mucho más al siguiente. Hasta ahora -y es de esperar que la cosa siga así- se ha ganado.

El segundo nivel de debilidad del sistema radica en que un 80 por ciento de los casi 3 mil millones dólares que efectivamente se invierten en acciones de la Bolsa, se concentra en siete (7) empresas. Por si esto fuera poco, la mayoría de éstas tienen que ver con la generación eléctrica y están relacionadas entre sí. Si este porcentaje de concentración de la inversión

en acciones lo traducimos a cifras, equivale a aproximadamente 2 mil 600 millones de dólares, más o menos la décima parte del PGB o la ventas totales de Codelco por tres años. Es ésta la cantidad de dinero que se reparten -entre otras- Endesa, Enersis, Chilectra Generación, Chilectra Metropolitana, CTC y ENTEL, empresas cuyas acciones están catalogadas como instrumen-

tos de renta variable de alto riesgo.

El poder económico que otorga la sola administración de los fondos por parte de las AFP resulta evidente. Pero el negocio de éstas va más allá.

EL PRECIO DE LA ADMINISTRACIÓN

Del 20 por ciento aproximado que se le descuenta a cada trabajador, el 7 por ciento va a salud y el 10 por

LOS DUEÑOS

Resulta interesante conocer quiénes son los dueños de estas Administradoras de Fondos de Pensiones que concentran más del 70 por ciento del fondo total, 9 mil millones de dólares.

Para efectos del cuadro sólo mencionaremos al representante legal y presidente del directorio, además de los propietarios que controlan más del 50 por ciento.

PROVIDA

Administración

Representante legal
Presidente Directorio

Labert Cussen Mackenna
Juan Bilbao Hormaeche

Propiedad

B.T.(Pacific) Limited y Cia.
GT Chile Growth Fund Ltd.
Equity Fund of Latin America

42,47 por ciento
4,25
4,21

SANTA MARIA

Administración

Representante Legal
Presidente Directorio

Lado Simonetti
Sergio Baez

Propiedad

AETNA Pensiones S.A.
Inmobiliara Santa Juana S.A.

51,7 por ciento
6,0

HABITAT

Administración

Representante Legal
Presidente Directorio

Ramón Leyton
Germán Molina Morel

Propiedad

Soc. de Inv. y Serv. La Construcción
Inv. Mardoñal

52,51 por ciento
10,93

Nota: Este simple cuadro nos muestra que más del 50 por ciento de los 9 mil millones de dólares (4 mil 500) está bajo el control y administración de cinco grandes empresas. (Fuente, Superintendencia de AFP)

ciento a su cuenta individual. El 3 por ciento restante se reparte entre un 1.25 por ciento destinado a cubrir efectivamente lo que son los gastos de administración de la AFP, y un 1.75 por ciento a la prima que cubre un seguro de vida que debe tomarse con una Compañía de Seguros. Se supone que la elección de la Compañía de Seguros por parte de la AFP debe ser el resultado de una propuesta pública. Sin embargo, sucede que en prácticamente todos los casos la compañía de seguro escogida por la AFP está relacionada con ésta. Provida funciona con la Compañía de Seguros de Vida, Santa María lo hace con AETNA Chile y Habitat, con La Construcción.

Si recordamos que lo que ingresa mensualmente a las AFP es del orden de los 200 millones de dólares, el 1,75 por ciento que se destina a seguros equivale a 3,5 millones de dólares mensuales de ingreso «extra» a lo que son los ingresos normales de las Compañías de Seguros.

La otra parte del descuento que se le hace al trabajador, el 7 por ciento que se destina a salud (unos 150 millones de dólares), se concentra en buena parte en las Isapres que, casualmente, también están relacionadas con las Compañías de Seguros.

LOS RIESGOS

Imaginemos una situación hipotética que nos permita visualizar los riesgos que este sistema conlleva. Las empresas eléctricas de Chile están en estos momentos realizando importantes inversiones en el mismo rubro en Argentina. Si por algún motivo, propio de la economía argentina, se produjera allí una crisis en el sector, quienes se verían directamente perjudicados serían las empresas chilenas que han invertido en energía eléctrica en el vecino país. Es cierto que esa situación no se ha producido y que sólo hemos fantaseado con un posible escenario futuro, pero no es

menos cierto que los riesgos existen y seguirán existiendo, mientras se pueda invertir hasta un 35 por ciento de los fondos en instrumentos de renta variable catalogados de alto riesgo.

¿ALTERNATIVAS?

«No se trata sólo de plantear temores o señalar debilidades del sistema previsional y tener por tanto una actitud conservadora en materia de inversión de esos fondos», planteó Patricio Rozas, consultor de Cepal. Muy por el contrario. De lo que se trataría es de innovar en esta materia apostando a la posibilidad de que el ahorro forzoso de los chilenos pudiera también destinarse a conseguir un desarrollo con equidad. Un porcentaje del fondo de 13 mil millones de dólares podría servir para la creación de un Fondo de Desarrollo, que permitiera financiar proyectos por un monto determinado y con garantías de recuperación.

Otra cartera de inversión de las AFP podrían ser empresas del Estado. Si una parte de esos fondos se puede

destinar a la empresa privada mediante la compra de acciones y a la inversión en bonos de empresa, resulta difícil entender por qué no se puede hacer lo mismo con empresas como Codelco, que siendo del Estado, son también rentables.

Se ha repetido hasta el cansancio que Codelco para optimizar sus recursos requiere de una inversión del orden de 500 millones de dólares, apenas algo más de lo que ingresan las AFP en dos meses. ¿Qué razón podría esgrimirse para impedir que esto se lleve a cabo? o, ¿cuál sería el argumento en contra para que las AFP asuman el negocio e inversión que implica la reconversión del sector carbón?

Otra de las fuentes de inversión que se podrían abrir a las AFP y que aliviarían esta alta concentración de riesgo que existe actualmente, sería la inversión en empresas de leasing.

En definitiva, lo que se propone, es ampliar el número de empresas que puedan acceder a este fondo. Lo importante sería garantizar los criterios de eficiencia donde se realice la inversión, minimizando el nivel de riesgo que ésta pueda tener. No debería importar que la inversión se haga en empresas privadas o del Estado, siempre que éstas garanticen esa eficiencia y seriedad.

Cualquier crisis en el modelo económico sobre el que descansa todo el sistema de AFP, afectaría directamente las pensiones futuras. Una brusca caída en la bolsa sería simplemente calamitosa para el futuro de las jubilaciones.

El problema, entonces, no se reduce solamente a la estabilidad de nuestro sistema, ya que producto de la inversión que realizan empresas chilenas en el exterior —como las eléctricas en Argentina—, una crisis en el modelo argentino también afectaría —indirectamente— el futuro de nuestras jubilaciones ●

Iván Badilla.





Asistencia técnica a la locomoción colectiva

Un programa de asistencia técnica a líneas de la locomoción colectiva, realizará el Servicio de Cooperación Técnica, Sercotec, en el marco del Programa de Apoyo a la Pequeña y Mediana Empresa, PYME.

Uruguay, un socio para Chile

La Cámara chileno uruguaya de comercio AG, ha organizado el seminario «Uruguay un socio para Chile». Los expositores serán los ministros de Economía y Finanzas, Ignacio de Posadas; de Industria, Energía y Minería, Eduardo Ache; y el ministro de Ganadería, Agricultura y Pesca, Alvaro Ramos. El seminario se llevará a cabo en el Instituto de Estudios Bancarios los días lunes 3 y martes 4 de agosto.

Fondo de becas del Comercio

En un acto realizado en el Campus Oriente de la U.C. se oficializará, este lunes 3 de agosto, la creación del fondo de becas del comercio para el programa de post-título en Criminología correspondiente al año académico 1992, que organiza la Cámara de Comercio de Santiago con la colaboración de la Cámara Nacional de Comercio, Sideco y Falabella.

Becas de especialización para profesores

20 profesores fiscales y municipales fueron favorecidos con becas para actualizar sus conocimientos en diferentes universidades del país. Los estudios durarán un semestre académico y beneficiarán a docentes de enseñanza básica, media y técnica profesional.

Las becas que cubren gastos de matrícula, una asignación mensual y un monto único para libros y pasajes, corresponden al Concurso número 24 del Programa de Becas MINEDUC-CONICYT, que se realiza dos veces al año desde 1980.

Las solicitudes fueron aprobadas por un Consejo de Selección integrado por representantes del Ministerio de Educación, del Consejo de Rectores, del Instituto de Chile y de las Universidades participantes.

«Neo-liberalismo hoy: ¿hay alternativas?»

El Colegio de Contadores de Chile, A.G., ha organizado para los días 6, 7 y 8 de agosto el seminario y foro internacional «Neo-liberalismo hoy: ¿hay alternativas?».

El seminario-foro profundizará cuatro aspectos fundamentales: orígenes y evolución histórica del neo-liberalismo, situación actual de la aplicación del modelo (diagnóstico), perspectivas de reforzamiento y/o cambio del modelo y las alternativas del neo-liberalismo. Entre los expositores destacan Ricardo French-Davis, Osvaldo Rosales, James Petras y Manfred Max-Neff, además de otras destacadas personalidades del quehacer público y político del país. El evento se desarrollará en la sede del Colegio de Contadores, ubicado en calle Dieciocho 121.

Premio México de Ciencia y Tecnología

Una buena noticia para los científicos. El gobierno mexicano convoca al Premio México de Ciencia y Tecnología correspondiente a 1992.

El ganador recibirá 30 mil dólares en diciembre de este año. Podrán participar los profesionales que hayan contribuido significativamente al conocimiento científico universal o al avance tecnológico. Los candidatos deben ser propuestos por alguna institución científica o académica.

Los interesados deben enviar dos copias de su currículo, una descripción de sus trabajos de mayor relevancia y un ejemplar de los libros, artículos en revistas especializadas, informes técnicos, patentes y otros documentos que hayan publicado. Las instituciones deberán enviar sus propuestas, antes del 11 de septiembre de 1992, a la

Secretaría Ejecutiva del Consejo Consultivo de Ciencias de la Presidencia de la República Mexicana.



INNOVACION: PROYECTOS APROBADOS

Un total de 14 millones de pesos destinará el Fondo de Fomento al Desarrollo Científico y Tecnológico (Fondof) a los 53 proyectos seleccionados en su primer concurso.

A esta inversión, proveniente de un crédito del BID, se suman los aportes de las instituciones y las empresas involucradas, lo que permite alcanzar un total del orden de los 45 mil millones de pesos.

El Secretario de Estado y Presidente del Programa de Ciencia y Tecnología destacó que, proyectando las cifras anteriores, el país invertirá alrededor de 200 millones de dólares en proyectos de investigación y desarrollo, infraestructura y servicios científico-tecnológicos a través de Fondof en el curso de los próximos cuatro años. «Una evaluación realista indica que Chile generará aproximadamente cinco pesos por cada uno invertido por el Estado en este conjunto de proyectos», señaló Jorge Marshall, subsecretario de Economía, lo que a su juicio demuestra «la rentabilidad que tiene en términos económicos invertir en ciencia y tecnología en un contexto como el actual».

NOVEDOSO DESFILE DE WRANGLER

«A todo trapo» fue la gira que Wrangler realizó recientemente por las principales ciudades de nuestro país. Con un desfile-show, dirigido por el productor Willy Geisse, un grupo de juveniles modelos mostró la

colección primavera-verano 92-93.

El espectáculo, que contó con la participación del Ballet Folkórico Chileno (Bafochil), se presentó en Puerto Montt, Temuco, Concepción, Chillán, Viña del Mar, La Serena, Copiapó, Antofagasta, Iquique y Arica. La gira culminó en Santiago con un colorido desfile que repletó los salones del Hotel Holliday Inn Crowne-Plaza.

FIAT UNO, EL AUTO DE LAS REINAS

El Fiat Uno Trend fue elegido el auto oficial en el concurso Miss Chile para Miss Mundo y Miss Universo. Éxito de ventas en los últimos años, este modelo fue seleccionado por su línea juvenil y deportiva.

Paula Caballero y Marcela Vacarezza, Miss Chile para Miss Mundo y Miss Universo, respectivamente, recibieron oficialmente su flamante Fiat Uno en las instalaciones de Italia, representante oficial de Fiat y Lancia en Chile. La entrega de las llaves las hizo el Director Ejecutivo de Italia, Roberto Maristany.

Foto: Roberto Maristany,
Director Ejecutivo de Italia y
Marcela Vacarezza.



PRODUCTIVIDAD Y LUGAR DE TRABAJO

Con la presencia del Director del Proyecto de la Organización Internacional del Trabajo, OIT de Ginebra-Suiza, Juan Carlos Hiba, se cierra la primera parte del Programa Internacional organizado por Sercootec, «Mayor productividad y un mejor lugar de trabajo», el cual finaliza después de dos meses de trabajo.

Este Programa, que se ha realizado exitosamente en Argentina y Uruguay, finaliza con un cierre formal donde se muestran los resultados logrados en las empresas durante el entrenamiento.

En el transcurso del Seminario ya se logran incrementos de productividad importantes en las empresas participantes.

En nuestro país, 20 empresarios de la pequeña y mediana industria han tenido el privilegio de participar en este Seminario con un éxito notable. Esto se debe a que se les presentó una propuesta clara y precisa para desarrollar su creatividad, intercambiando generosamente experiencias para lograr incrementar significativamente la productividad de sus fábricas mediante la reestructuración de los lugares de trabajo.

Se analizaron temas como: iluminación, diseño del puesto de trabajo, movimiento de materiales de la industria, control de sustancias peligrosas, disposición de maquinaria, servicios de bienestar y muchos otros.



PRESIDENTE DE CGT ARGENTINA EN CHILECTRA V REGION

El máximo dirigente de la Central General de Trabajadores de Argentina Oscar Lescano, Visitó Chilectra V Región y Chilgener La semana pasada. El destacado dirigente sindical argentino calificó como "muy positivas y provechosas" las relaciones entre la administración de la empresa generadora Central Puerto S.A. y el ámbito sindical y laboral.

Central Puerto S.A. -que abastece cerca del 30% de la electricidad de Buenos Aires- Fué adquirida recientemente por el consorcio chileno Chilquinta-Chilgener y en los pocos meses de esta nueva administración, ya exhibe importantes logros técnicos y en los resultados de gestión, como así mismo, en una relación armónica entre empresa y trabajadores.



Durante la presentación de un proyecto se aprecia, desde la derecha, al Presidente de Chilectra V Región, Gonzalo Ibañez Langlois, el secretario General de la Central general de Trabajadores Argentina, Oscar Lescano, el Secretario General de la Federación de Trabajadores Eléctricos de argentina Rafael Mancuso, el Jefe División Marketing de Chilectra V Región, Rodrigo Larrondo Naudon y el Gerente General de Central Puerto S.A., Rafael Fernández Morandé.

El Gerente General de Chilectra V Región, Richard Büchi Buc, el presidente de la Federación de Trabajadores Eléctricos de Argentina, Rafael Mancuso, El Presidente del Sindicato de Chilgener, Enrique Medel, el presidente de Chilectra V Región, Gonzalo Ibañez Langlois junto al Secretario General de la CGT, Oscar Lescano y el Presidente del Sindicato 1 de Chilectra V Región, Héctor Millahueique.





TRISTE

Parado en una sala de espera de tercera clase, su mirada perdida no se inmutaba de que los ventanales del hospital se remecían con la lluvia. Van Gogh: alucinado, casi completamente agotado, irradiaba la sensación de que no podía más... el costo de que el pincel palpite al mismo tiempo que el corazón lo consumía.

-¿Quién es usted señor?, su oreja sangra...

- La que sangra es mi cabeza. la oreja se la entregué a una prostituta, bien limpia y en un sobre (sin mirarme continúa). Para todo el mundo soy una nulidad, me consideran un hombre excéntrico y desagradable y, sin embargo, hay en mí una música serena y pura. Soy el pintor de los campesinos.

-¿Un pintor maldito acaso?

- Más bien un maldito pintor. Pero, ¿cuál es la diferencia? trabajo catorce horas diarias e igual sigo paralizado en una gran catarsis...

-Dicen que usted está loco...

- Si, la melancolía me invade muy a menudo con una gran fuerza. Sin embargo, pienso asumir sin rodeos mi oficio de loco. Más arriba está la razón por la cual yo no transitaría nunca. No sirvo más que para algo intermedio, de rango secundario y borroso.

VINCENT VAN GOGH

LOCURA AMARILLA

(respuestas reales a una entrevista que nunca existió, al menos en este lado de la vida)

¿Qué lo obsesiona más: la pintura o la esquizofrenia?

- Ambas luchan por imponerse, no hay línea limítrofe entre ambas. Tal vez al final decida yo...

- Algo como una mezcla entre amor y odio, o crear destruyéndose...

- (con su mano limpia el vidrio empañado) Millet lo dijo bien: «El arte es un combate; en el arte es necesario jugarse hasta la piel. Al respecto es mejor no decir nada, antes que expresarse débilmente».

¿Cómo se vive la locura siendo artista?

- Antes que nada, yo creo que todo el mundo tendrá un día neurosis, histeria, baile de San Vito u otra cosa. Para responderle, es algo así como un contraveneno. En Delacroix, Berlioz, Wagner, y A. Raud se le puede oler.

¿Y en usted?

- Sobre todo en mí, la locura artística me hiere hasta la médula; pero digo y mantendré que nuestros contravenenos y consuelos pueden, con un poco de buena voluntad, ser considerados como ampliamente eficaces.

-Un loco asumido...

- No se equivoque. En las crisis me siento cobarde ante la angustia y el sufrimiento - más cobarde que de costumbre, y es quizás esa cobardía moral misma la que ahora me hace comer por dos, trabajar fuerte, cuidarme en mis relaciones con los otros enfermos

por miedo a tener una recaída - en fin, ahora trato de curarme como uno que hubiera querido suicidarse y al encontrar el agua demasiado fría, trata de alcanzar la orilla.

-Entre delirios anoche hablaba de formar un taller...

-(Se acomoda en el sillón y explica entusiasmado) Un taller amarillo en el sur de Francia. Creo que los pintores deberían vivir como obreros. Un carpintero, un herrero, producen por lo general infinitamente más que ellos. En la pintura también habría que tener grandes talleres donde cada uno trabajara más regularmente.

¿Usted, pinta mucho?

- Yo siento la necesidad de producir, hasta el extremo de quedar moralmente aplastado y físicamente aniquilado...

-Cuando lo trajeron, entre sus cosas venía un autorretrato: ¿cómo lo hace para mirarse a sí mismo?

- La historia es doble y la pintura no tan consciente como para explicarla completamente: he pintado más de treinta autorretratos, por un lado buscando salidas, por otro, sencillamente por suplir la falta de modelos. Por la misma razón surgen mis naturalezas muertas y las flores.

¿Por qué firma Vincent y no Van Gogh?

- Porque yo pinto para todos y no sólo para unos pocos que sepan pronunciar

mi apellido. Pinto mineros, campesinos, tejedores, gente del pueblo...yo no olvido a los pobres y los desgraciados, porque me siento uno de ellos.

-Entre sus sueños hablaba con un tal Théo, es su socio?

- Es el que cree en mí, mi ancla, mi cable a tierra, mi hermano.

¿Por qué le decía que no le importaban las ventas?

- El me envía, de su sueldo, lo necesario para mi sustento, a cambio yo trabajo, pero no se venden mis cuadros. Le doy la razón a él por no buscar vender expresamente, en realidad yo preferiría si pudiera, no vender jamás...Llegará un día, sin embargo, en que se verá más que el precio que nos cuesta el color y mi vida, en verdad muy pobre. Mis cuadros no tienen valor, pero me cuestan.

Disculpe, ¿cuánto falta para la caída de las hojas?

-Estamos en invierno...

- Yo prefiero el otoño, ahí se ve como se ponen amarillos los árboles, todos los días aumenta el amarillo.

¿Es su color preferido?

- Necesitamos felicidad, amor y esperanza. A medida que me voy haciendo más feo, viejo, malvado, enfermo y pobre, más me quiero vengar manejando un color brillante, bien armonizado, resplandeciente como el amarillo.

¿Qué le gustaría pintar ahora?

- Los cipreses me preocupan siempre; también quisiera hacer algo como las telas de los girasoles, porque me sorprende que nadie los haya hecho como yo los veo. Con amarillo pintaría un trigal agitado por el viento, me lo imagino con pájaros negros cruzando el cielo...

El 29 de julio de 1890, con pretexto de tirar a los cuervos, Vincent Van Gogh tomó un revólver y salió a los campos que recientemente había pintado. Allí se disparó un tiro en el pecho. A los pocos días llegó Théo. Cuando éste lo animó a seguir viviendo, Vincent respondió: «la miseria no terminará nunca». A los seis meses de la pérdida de su hermano, Théo también muere.

Algunos creen que al momento del suicidio, su labor había llegado a adquirir una intensidad que las fuerzas del hombre no pueden soportar. En una de sus últimas cartas, de las 750 que le escribió a Théo, le dice: «He vuelto al trabajo, aunque el pincel se me cae de las manos, sabiendo lo que quiero, he pintado tres grandes telas. Son inmensas extensiones de azul, bajo cielos turbados. No lamento el expresar en ellas la tristeza, la soledad extrema».

VICTORIA URANGA

(textos hechos sobre la base de cartas a Théo y otros estudios)

Sus películas y su humor, aún siguen vigentes. Así lo señala el rating de la serie de sus películas que viene mostrando Televisión Nacional hace ya varios sábados.

Nadie dudaría ni por un instante, de que en Latinoamérica no ha nacido otro actor cómico que haya interesado tanto a los sociólogos -incluso algunos de Estados Unidos-, hasta el punto de llegar a hacer serios y profundos trabajos sobre el fenómeno «Cantinflas». Y es que ningún otro ha conseguido calar en el pueblo de la forma que éste lo ha hecho desde que irrumpió en el mundo artístico.

Sigue siendo el cómico más popular, más querido y más famoso de todos los tiempos, entre los que hablan su mismo idioma. Sus gestos, su verborrea inconfundible, unidos a su especial manera de decir la verdad, fueron las bases que le permitieron adueñarse de toda la simpatía posible. La sencillez con la que supo vestir sus actuaciones

desde el principio le sirvió para identificarse plenamente con el pueblo. Siempre ha sabido criticar sin amargura y su humor -tan único- jamás fue agrio. «Casi siempre mis actuaciones han estado basadas en personajes sin mucha cultura, pero con un sentido muy recto de la vida», ha dicho en repetidas ocasiones el mítico actor.

«Cantinflas» nació el 12 de agosto de 1913. Llegó al mundo en la calle de Santa María de la Rivera, en la capital mexicana. Su padre era cartero y tenía a su cargo una familia



numerosa que llegó a los siete hijos. Era un hombre extremadamente pobre, ya que lo que ganaba entonces, apenas le alcanzaba para mantener a los suyos. «Nosotros éramos tan pobres como las ratas, y quizás por eso, desde muy niño, tuve la virtud de proyectarme con cierta alegría y coraje para hacerle frente a tantísimas dificultades», confiesa el artista.

Cuando terminó sus estudios iniciales en escuelas públicas, le otorgaron una beca y se matriculó en la Facultad de Medicina de la Universidad



Mexicana, pero la realidad no le permitió tanto lujo, y se vio en la necesidad de abandonar los estudios. No obstante, el tiempo que permaneció en la Facultad le sirvió para hacerse popular entre sus compañeros debido a su extraordinaria facilidad para imitar a algunos personajes famosos de aquella época.

Su primera actuación ante

«CANTINFLAS»

MUY POCOS AÑOS

Mario Moreno, el actor y humorista mexicano, más conocido como Cantinflas, cumplirá este 12 de agosto 79 años.



el público la hizo en una carpa ambulante donde encarnaba el papel de caricato y bailando en forma estrafalaria y jocosa. Fue entonces cuando supo la importancia del aplauso. «En aquel momento comprendí que había descubierto el mundo en el cual me sentía como pez en el agua. Llegué a sentirme embriagado por los aplausos», confiesa.

DEL «PELAO» A
«CANTINFLAS»

Pero el gran momento de su vida llegó cuando el empre-

PARA TANTA VIDA

sario de la carpa donde trabajaba le dijo que saliera a escena y explicara al respetable que la programación se había cambiado, y que se habían alterado las actuaciones de los artistas. Cuando lo hizo, sus frases eran balbucientes, entrecortadas, complicándose con un enorme nerviosismo, aunque él intentaba demostrar un total dominio escénico. El resultado fue nefasto, ya que nadie se enteró, sin embargo, el público se rió a mandíbula batiente, y le ofreció una ovación jamás oída en aquel recinto.

Y cuando estuvo dentro, entre bastidores, pensó que aquella noche había nacido el personaje que le iba a abrir las puertas del éxito, y comenzó a trabajar lentamente en él.

Sus sucesivas actuaciones fueron comentadas, incluso hasta por algunos periodistas, lo que bastó para que se interesara por él un empresario de Jalapa (Veracruz), con el cual firmó el primer contrato de su vida. Dicho empresario le propuso que alargara sus diálogos con el público, y que a la vez bailara lo que a él se le antojase. El triunfo fue apoteósico. Había nacido el modesto «Pelao», como muestra de ese hombre tímido, pero a quien la sociedad le hace ser descarado, burlón y luchador.

Y con el «Pelao», Mario Moreno recorrió toda la geografía mexicana, aunque llegó a decir: «Aún no he llegado a todos los públicos. Hay un sector de la sociedad que me interesa participar».

Aprovechando su popularidad, el director Miguel Contreras Torres le ofreció un papel secundario en su película *No te engañes, corazón*. Ya había sido bautizado con el nombre de «Cantinflas», y así comenzaba a llamarlo el público para el que tanto había trabajado. «Con aquella película conseguí llegar a muchos pueblos que aún no me conocían», afirmó.

En 1939 rueda su segunda película, a la vez que actuaba en un teatro de la capital mexicana. Su título era *Así es mi tierra*. Se trataba de un juguete cómico dirigido por Arcady Boytler.

Se cuentan muchas anécdotas relacionadas con la indisciplina del actor cómico. Y una de ellas la contó el productor Armando Roosenbaal: «En aquella época, el hoy famoso actor era bastante indisciplinado e incapaz de estar a su hora ante la cámara. Un día que rodábamos en una hacienda de Jajalpan correspondía filmar unas escenas en el pajar de la finca, y como ya era habitual, «Cantinflas» no aparecía. Se le llamó a su casa, se le buscó por todas partes, y nada. Cuando el equipo decidió rodar otra escena en la que no intervenía el actor, alguien observó que debajo de la paja había un bulto que se movía. Allí estaba «Cantinflas», que se había quedado dormido en el mismo lugar donde se habían filmado las últimas escenas del día anterior».

«Mi imagen física ha cola-



borado muchísimo a mi éxito», ha repetido en varias ocasiones. La forma tan peculiar del «Pelao», de rebelarse contra quienes intentaran aprovecharse de una cierta posición social, lo convirtió en el cómico más polémico de entonces, especialmente en el mundo latinoamericano.

Así es mi tierra y *No te engañes, corazón* fueron los dos primeros filmes de «Cantinflas». Pero entonces surgió un productor llamado Santiago Reachí, que había seguido toda la trayectoria del actor. Desde un principio creyó fielmente en él, llegando a crear una productora con el propósito de filmar sus actuaciones. Todo sucedió en 1939, y la productora Rosa Films Internacional, S.A. -de Santiago Reachí- se dedicó a la producción de cortometrajes en los cuales su estrella era el «Pelao». Pero llegó el momento en que el público deseaba verlo por más tiempo en la pantalla y comenzaron a filmarse largometrajes. El primero, una parodia de la novela de Vicente Blasco Ibáñez *Sangre y arena*, tan de moda en aquel tiempo en casi todo el mundo por una película protagonizada por Rita

Hayworth y Tyrone Power.

Según se ha dicho, «Cantinflas» no quedó satisfecho del trabajo de este cineasta también mexicano, ya que rápidamente pidió que en su próxima película lo dirigiera el que había sido asistente de Galindo, Miguel M. Delgado, quien se convirtió desde aquel momento en el único y preferido

por el actor. A ellos se unió el escritor Jaime Salvador, formando un trío perfecto para el éxito.

Con la película, *El genearme desconocido*, dirigida por Delgado, Cantinflas dejó absolutamente el anonimato. El resultado fue tan fructífero, que la productora de Santiago Reachí no vaciló en invitarle a que formara parte de la empresa, por lo que recibió serias críticas. Con ello, corría el peligro de que el mítico personaje del «Pelao» cambiara su forma de proyectarse hacia su pueblo.

EL ELOGIO DE UN GENIO

Los años cuarenta fueron de oro para «Cantinflas», puesto que su fama y su fortuna crecían por días. Sus filmes llegaron a Estados Unidos y fueron vistos por otro genio llamado Charles Chaplin, quien llegó a decir: «Cantinflas es el mejor cómico del mundo», a lo que el mexicano respondió más tarde: «Chaplin es un personaje muy generoso».

Y como homenaje al insigne cómico inglés, Mario Moreno quiso protagonizar una nueva versión de *El circo*.

mitificada por Chaplin en 1928. Pero siempre manteniendo su sello particular, jamás imitando al genial protagonista de *El dictador*.

Después, filmó su particular versión de *Romeo y Julieta*, consiguiendo las mejores críticas hasta entonces. Lo que más me ha interesado a través de mi carrera, es mantener una dosis de ternura que le impongo a mis personajes. Hacer llorar y reír al mismo tiempo es lo más difícil del mundo. Y es lo que siempre he pretendido, ha confesado muy seguro de sus palabras.

SE INSPIRO EN EL CINE FRANCES

En 1946 fueron inaugurados los nuevos estudios cinematográficos «Tepayac», considerados como los más grandes de América Latina, que iniciaron su trabajo con la filmación de la película de Mario Moreno, *Soy un prófugo*. Más tarde, la productora «Rosa Films» -a la cual el actor continuaba asociado-, se interesó por varios títulos franceses como *A demain, amoureux*, filmada en 1934, y de la que «Cantinflas» protagonizó una versión titulada *A volar, jooen*. Y en 1942, el cine francés lanzó *Ne le criez pas sur les toits*, y que el actor mexicano tituló *El supersabio*. Y su genial obra cinematográfica, *El mago*, está inspirada en el filme francés de 1945, *La fille du diable*.

En 1951 filmó *Si yo fuera diputado*, batiendo nuevamente récord de taquilla en todo el continente americano y varios países europeos. Con esta película su forma de trabajar dio un giro total, ya que fue cuando se inició concretamente su preocupación por proyectar en peroratas de do-

ble sentido social e incluso político, todo lo que era necesario en aquel momento. Fue cuando el mítico «Cantinflas» declaró: «Mi plataforma de acción, si es que me ponen plataforma, será sencilla, pero bien

Pictures en México, si se trataba de una obra que nada tenía que ver con lo realizado hasta entonces.

Cuando se le pregunta hasta qué punto se ha enriquecido encarnando al perso-

menos naturales.

Pero el actor jamás ha salido al paso a tales acusaciones. Ha preferido llevar una vida al margen de todo aquello que pueda afectar su forma de trabajar y, cuando no está entregado al cine, dedica su tiempo al rancho que posee. «El detalle», y donde comparte con sus mejores amigos.

Su filmografía abarca más de medio centenar de títulos. Ha recorrido los cinco continentes, y aunque desde hace años padece una afección cardíaca, se cuida lo suficiente como para poder disfrutar todo lo bueno que dice le ha dado la vida.

«Soy un hombre muy romántico, y en cuanto al amor jamás me quejaría, suele decir siempre

que se le pregunta sobre el tema. Se casó con la bailarina de origen soviético Valentina Subarow, de la cual envió y con la que tuvo su único hijo. Ser un hombre famoso a nivel universal, y resultar uno de los más sencillos del mundo, es algo de lo que puede presumir este hombre mexicano. Caballero por excelencia, aún a su edad sigue conquistando corazones.

Actualmente trabaja poco. Aunque jamás ha pensado en retirarse definitivamente. Lo importante es que el mítico «Cantinflas» continúa interesado a todos los que de verdad se consideran amantes de la comedia y de la emoción. «Me asusta la muerte... Ese otro mundo desconocido del cual nadie ha podido dar testimonios de él», asegura. «Tengo la esperanza de vivir 100 años», dice rotundamente el insigne «Cantinflas». ♦

ROBERTO CAZORLA
EFE - REPORTAJES



apuntalada, por aquello de las dudas. Será una plataforma en la que quepan todos los postulados, todas las ansias de mejoramiento colectivo, y que el que tenga más pinole, que se trague su saliva. ¡Nada de que tú siembras y yo recojo!».

Ya Mario Moreno es un mito cinematográfico. Su fama ha cruzado todas las fronteras, y en Hollywood hay un productor que se interesa vivamente por él: se llama Mike Todd. Este le contrata para su película -considerada como una de las obras maestras del cine americano- *La vuelta al mundo en 80 días*, basada en la obra de Julio Verne. Fue ésta la primera vez que «Cantinflas» habló en inglés desde la pantalla.

Y aunque no era la primera vez que trabajaba para una productora americana, puesto que muchas de sus películas anteriores habían sido producidas por la Columbia

naje de «Cantinflas», suele responder: «Yo no exploto a «Cantinflas», pero «Cantinflas» trabaja para Mario Moreno».

SE LE ACUSO DURAMENTE

Aquel salto de «Cantinflas» a Hollywood no fue bien visto por algunos críticos de su país. Cuatro años más tarde, Mario Moreno vuelve a situarse ante las cámaras de Hollywood para ser uno de los protagonistas de otra película antológica: *Pepe*, logrando con ello que aquellas críticas se duplicaran.

A su regreso a México filmó *El analfabeto*, pensando en conquistar nuevamente a aquellos ferreos detractores. Pero resultó lo contrario: *El analfabeto* irritó más aún a los críticos y a cierto sector social de México. Se le acusó de haber perdido aquel lenguaje incoherente de sus películas anteriores, para convertirse en unos diálogos más pensados y

Un «Lobo» maravilloso

«Lobo» es la última creación colectiva del grupo La Tropa, que tanto éxito tuvo el año pasado con «Pinocchio». En este caso, se basaron en el cuento de Boris Vian «El hombre Lobo».

La creatividad para recrear esta historia y trasladarla al Santiago que todos conocemos es, de todas formas, original. La visión de la ciudad, su cordillera, el Metro y del personaje conocido en el

paseo Ahumada como «Gloria al Pulento» o la Plaza Italia, sirven para recrear esta historia llena de humor y de un lenguaje identificable por todos en cada personaje que interpretan Jaime Lorca, Laura Pizarro y Juan Carlos Zagal.

Siguiendo con el estilo de su obra anterior, y apoyados en las fantásticas escenografías movibles de Chino González, quien también realizó el diseño del vestuario y la iluminación, al mejor estilo «comics», las casi dos horas que dura la obra, casi no se sienten. Excelente es también la música compuesta por Juan Carlos Zagal.

Estarán todo agosto en la sala Nuval de la calle Condell.

CINE Y ARTE JAPONES

Samurai, arte y espíritu

No es común en nuestro país tener acceso a la cultura oriental. En este caso, la japonesa. Desde el viernes pasado, en la Biblioteca Nacional, con el patrocinio de la Embajada de Japón, se expone una colección original de sables, armaduras y guarda sables del siglo XV hasta el XIX, piezas simbólicas que encarnan la valentía y honradez del guerrero japonés: el samurai.

Esta exposición está acompañada por un ciclo de cine japonés: «El tema samurai en el cine japonés». Y entre las películas están «Rashomon» de Akira Kurosawa; «Ogi, amor y fe» de Kei Kumai; «Harakiri» de Masashi Kobayashi; «La fiesta de Gion» de Tesuya Yamanouchi y «Muerte en dos Espadas» de Tomu Uchida.

Libros:

«El arte del equilibrio erótico» del doctor Eduardo Pino y María de la Luz Urquieta. Editorial Planeta 1992. Este libro de casi 200 páginas, nos acerca de un modo natural a la problemática sexual del hombre de hoy de un modo sencillo y directo. Humberto Maturana, en la presentación de este libro señala: «...Es el vivir en sensualidad y ternura, en la amistad y la intimidad sexual, lo que hace posible el lenguaje y un modo de convivir donde caben el auto respeto y la responsabilidad social».

«Yo, la religión y Marlon Brando me preocupan» de la joven escritora Vivian Vidal. Es un libro dedicado «a todos los que tengan la mala costumbre de guardar sus recuerdos en cajitas». Vivian, de 23 años y estudiante de Comunicación Audiovisual, dice que hace más de un año escribe «relatos más molestos». Una chica que promete.

«Arte Marcial» de Bruno Vidal, de Ediciones Carlos Porter, es el primer libro de poesía de este escritor de la generación de los 80. Enrique Lihn, antes de su muerte, lo destacó como «uno de los poetas de fin de siglo». Irreverente hasta no poder, tanto que dice ni siquiera vincularse al mundo de los poetas. Poesía para algunos.

jueves, viernes, sábado, vísperas

PUCON - SANTIAGO

Le Santiago

-tragos
-aperitivos
-buena
música

Bar panquequería

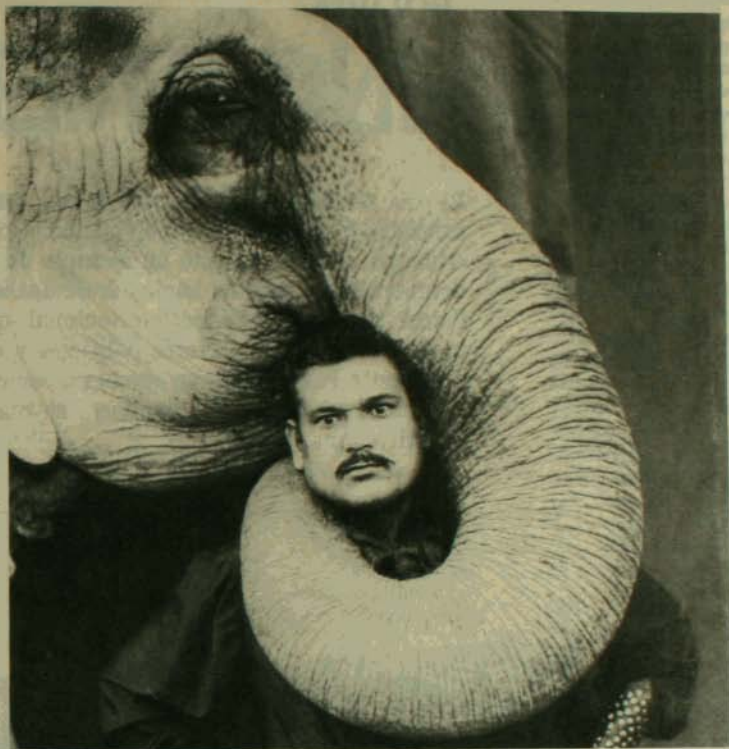
MULTISALA PARA:

Eventos, Cumpleaños, Lanzamientos, Desfiles. 100 personas ampliable a 200

Vitacura 5480 (bajo tierra) Teléfono: 2181323

¡SI SEÑOR!

LA RUTINA AHOGA, LA NACION SUELTA.



UFFF con la rutina, tan predecible, tan parecida a sí misma, tan cumplidora de sus pronósticos diarios... ahogante.

OJO con La Nación. Está en guerra, y ganando, contra la monotonía, lo repetitivo, contra ese gran paquidermo que es la chatura.

La Nación le promete: un diario distinto cada día.

—La Nación—

VIVA LA INFORMACION

COCINA ITALIANA EN EL CARRERA



Un plato de buenas pastas italianas es fácilmente una de las mayores tentaciones gastronómicas. Si estas son servidas en el restorán del Hotel Carrera, tanto mejor. Pero si además el chef a cargo de su preparación ha llegado especialmente de Italia para hacerse cargo de esos menesteres, los resultados llegan a bordear lo espectacular. Y eso fue lo que ocurrió la semana recién pasada entre el 24 de julio y el 1 de agosto con la Semana Gastronómica Italiana organizada por el Carrera.



Dos fueron los maestros de cocina que «importó» el Hotel para este evento: Luigi Bugna, Chef de Cocina del Hotel Brün de Milán, a cargo de todos los platos fuertes, y Alessandro Campi, Chef Pastelero del Hotel Gallia de Milán. En la presentación que de ellos se hizo a la prensa, aprovecharon para responder una serie de inquietudes. Entre éstas cabe mencionar la tajante separación que hicieron entre su cocina y la ya venida a menos «nueva cocina francesa». Contaron que esa «nueva cocina» poco tiene de nueva, ya que nació en la segunda mitad del siglo pasado a bordo del legendario tren «Expreso de Oriente». También sorprendieron a todos los presentes al aclarar que de Italia no trajeron ningún ingrediente especial, ya que confiaban plenamente que en nuestro país, a pesar de estar en época de invierno, podían encontrarse todos los elementos necesarios para cocinar sus especialidades. Pero la base de esta comida, que son las pastas, es la que guarda el secreto de los maestros, ya que éstas fueron preparadas a mano en la cocina del Hotel. A modo de anécdota, contaron que el famoso «panetonne» tiene su origen en un equivoco de un Chef de nombre Toni, quien por error agregó demasiada levadura al pan que estaba preparando. Como resultado del descuido, el pan comenzó a subir (o liudar) mucho más de lo acostumbrado y un poco para contrarrestar la acción de la levadura, Toni le agregó a su pan abundante fruta confitada y pasas. El resultado fue sorprendente y el descuidado pan de Toni pasó a llamarse el «panettoni».

En la degustación que se nos ofreció habían también creaciones propias de los Chef del Carrera, entre las que cabe destacar la mousse de lenguado rellena con langosta, los camarones al ajillo, los champiñones rellenos, los canapés generosos en salmón, paté y otras tantas exquisiteces. En materia de vinos, todo fue acompañado por un discreto Santa Carolina Tres Estrellas, que cuando es servido a la temperatura adecuada, se deja beber con bastante agrado.

Las delicias propiamente italianas que en aquella oportunidad pudimos paladear contemplaban la Torta Pascualina, los Cannocini con Crema, las conocidas Mini Pizzas, el suave Tiramisu, la Gelosia Valdostana y el Piccolo Diplomático.

Todo un festival de la buena mesa en uno de los ambientes más gratamente tradicionales y en una de las cocinas mejor reputadas del país, el Hotel Carrera •

IVÁN BADILLA

LA BUROCRACIA CONTRA LA NUEVA GENERACION

El peso del aparato estatal y su formidable poderío es la principal carta que aún le resta por jugar al Presidente Bush, para contrarrestar la juventud e ímpetu de su contrincante demócrata.



Si las elecciones norteamericanas, que se efectuarán el martes 3 de noviembre, hubieran tenido lugar a mediados de este mes, el nuevo Presidente de Estados Unidos sería el demócrata Bill Clinton. Las encuestas, una semana después de la convención del partido opositor que lo designó candidato, le daban una cómoda preferencia a nivel nacional de 56 por ciento, llegando al 64 por ciento en la zona este -que incluye a Nueva

York- contra sólo un 34 por ciento a favor del actual Presidente y seguro candidato de los republicanos, George Bush.

El desarrollo de la actual campaña ha trastornado a observadores y politólogos. Desde luego, este año el panorama político se conmovió bajo el impulso arrollador del multimillonario empresario Ross Perot, que con su discurso antipartido puso casi en las cuerdas a todo el sistema. Por fin,

acabó renunciando y -según la agencia *United Press*- en cinco minutos pasó de héroe a traidor. «Se ha burlado de todos nosotros, nos ha utilizado como ha querido para sus propios fines», dijo una de sus más entusiastas ex seguidoras.

Perot explicó que el sistema bipartidista, al que combatía, lo había derrotado. Tras un serio análisis de lo que ocurría en la Convención Demócrata, Perot retiró su postulación inde-

pendiente y pronunció una de sus últimas frases para el bronce: «Tras la revitalización de los demócratas, ¡América todavía tiene remedio!».

Los motivos que tuvo para abandonar la carrera presidencial fueron, según explicó, mucho más prosaicos. La fórmula Clinton-Gore se enfrenta con serias posibilidades de éxito ante la postulación del Presidente Bush y su vicepresidente Don Quayle. En esas circunstancias, Perot pensó que nin-

guna de las tres candidaturas iba a conseguir la mayoría absoluta y, en esa eventualidad, el Presidente tendría que ser elegido por la Cámara de Representantes. Ese es el campo propio de los partidos políticos. En esas circunstancias, lo único cuerdo era dejar el escenario y prepararse para el futuro.

SE BUSCA UN LIDER

Las perspectivas de triunfo de George Bush se ven amagadas, paradójicamente, por sus éxitos internacionales y, en particular, por la inacabada Guerra del Golfo Pérsico. No es casual que, siendo Estados Unidos un país de grandes dimensiones geográficas, sus habitantes pueden ser considerados probablemente como los menos interesados en los temas internacionales y, por el contrario, con una visión localista y hasta casera de su realidad.

Por ello, la crisis económica (ver recuadro) puede acabar siendo lo decisivo al momento de votar. No obstante,

los politólogos han comenzado a encender luces de alarma en el panel de instrumentos del futuro. Afirman que el ciudadano medio de EEUU quiere saber para dónde va su país, y busca ahora -a fines del siglo- un nuevo liderazgo. No cabe duda que Bush, un sesentón comedido y con pocas ideas propias, más conocido por su habilidad para administrar la burocracia interna que para proyectar nuevos esquemas, no tiene las cualidades apropiadas para emocionar a sus auditores.

Las encuestas muestran que la ciudadanía no comprende que ha intentado hacer George Bush desde su cargo de líder de la potencia más fuerte de la tierra. El mundo ha cambiado

radicalmente. Se acabó, por agotamiento, la experiencia socialista-leninista en Europa, y el equilibrio mundial en términos de geoestrategia se ha alterado sustancialmente. Los enemigos no son ya los comunistas en cuanto tales, sino los pobres, los disconformes, los rebeldes con el sistema super capitalista. Se ha llegado incluso a poner en juego la tranquilidad y la seguridad de los habitantes de las grandes ciudades de Estados Unidos, como lo demuestran los disturbios raciales registrados en el curso del año.

Ello no es culpa de George Bush, pero es evidente que éste no ha sido capaz de superar los inconvenientes, y su criterio excesivamente conservador ha empeorado más las cosas. Pese a todo, su postulación contará con el apoyo de la poderosa maquinaria burocrática de la administración, y no parece fácil que sufra una derrota. Clinton y Gore sembrarán para el futuro, y es posible que ellos -como ya lo aceptó Perot- tengan que resignarse a cosechar dentro de cuatro años la siembra que hoy han emprendido.

Bush-candidato se ha colocado en la vereda del frente de Bush-Presidente. Sabe que tiene que plantear metas, diseñar el mundo del próximo siglo, el que debe ser atractivo para sus conciudadanos. Según la mayoría de los analistas, Estados Unidos necesita hoy por hoy un líder al estilo Kennedy, que hable de las nuevas fronteras y pida a los norteamericanos que se pregunten no lo que Estados Unidos puede hacer por ellos, sino lo que ellos pueden hacer por su país.

Este es el gran desafío. Los votantes han dicho que no confían en la clase política y en esa falta de fe se afirmó durante algunas semanas Ross Perot. Tras su abandono, dejó una estela importante de adhesiones y el desafío ▶

LAS CIFRAS DE LA CRISIS

a los candidatos de los partidos de conquistar el voto de quienes estaban dispuestos a marcarle la preferencia.

Hasta hoy las encuestas dicen que el postulante demócrata aventaja a Bush por 2-1, pero faltan todavía tres meses, que pueden ser decisivos, en los cuales el actual ocupante de la Casa Blanca llevará a cabo una arremetida vital. Ayudantes del comando electoral de Bush han reconocido que la campaña marcha en forma desordenada. Pero, agregan que la posición del Presidente en los sondeos de opinión pública tendrá que variar tras el anuncio oficial de su candidatura, lo

que acontecerá el 20 de agosto, cuando ya Clinton y Gore se encuentren algo cansados y hayan perdido -según estos colaboradores de Bush- el impulso inicial que les proporcionó el entusiasmo de los delegados en la Convención Demócrata.

Por lo demás, Bush ya ha superado desafíos similares, como el de 1988, cuando terminó venciendo sobre Michael Dukakis, pese a todas las encuestas. Por último, el comando republicano espera que el actual secretario de Estado, James Baker, se decida de una vez por todas a asumir el liderazgo de la campaña del Presidente, lo que tendría una gran importancia, principalmente porque Baker es una de las pocas personas a las que Bush -según dicen- hace caso.

FUERZA JOVEN

La propuesta electoral del Partido Demócrata, encabezada por Bill Clinton y Al Gore, puede acabar por dar vuelta el panorama electoral. Se trataría no sólo del retorno demócrata a la Casa Blanca, sino también de un relevo generacional. Clinton tiene 45 años y Gore 44. Son los candidatos a la Casa Blanca más jóvenes en varias

El crecimiento promedio de apenas un uno por ciento en los tres años y medio que han transcurrido de la administración de George Bush, es uno de los indicadores que preocupa a expertos y a ciudadanos comunes.

Las cifras más inquietantes se refieren a la dimensión fantástica del déficit fiscal -400 mil millones de dólares- el desequilibrio en la balanza comercial totalizará en este año uno 100 mil millones.

Las tasas de interés bancario están en su nivel más bajo del período -3.5 por ciento anual- y la inversión privada se muestra cautelosa, por no decir refractaria a volcar en la producción. De hecho, la venta de valores federales ha dejado ya de ser el gran atractivo para captar fondos.

La deuda pública sobrepasa los tres billones de dólares. La cifra significa que cada familia norteamericana está endeudada en algo más de 50 mil dólares.

La desocupación -en el mes de junio afectó a diez millones de personas- alcanza tasas altísimas en estados tan influyentes e importantes como California (9.5 por ciento), Nueva Jersey y Nueva York (9.2 en ambos estados), Michigan (8.8), Florida (8.5), Texas (8.2), Pennsylvania (7.6) y Carolina del Norte (6.5).

La crisis alcanza su más alta expresión cuando se constata que el país más rico y poderoso de la tierra debe entregar cupones, para alimentación de sobrevivencia a algo más de 25 millones de personas, mientras que diez millones de niños se encuentran por debajo del nivel de pobreza.

décadas. Triunfaron en su primer desafío -dentro del Partido- y tienen detrás a dos mujeres de carácter fuerte e independiente, dispuestas a emplearse a fondo en política: Hillary Clinton y Elizabeth Tipper Gore. Han sido calificados como «el equipo de sueño (*dream team*) de la política», a semejanza del elenco de básquetbol de su país, que fue a Barcelona a barrer con todos sus contrincantes.

Clinton, por lo demás, superó durante la pre-campaña electoral las acusaciones de que engañaba a su mujer con Jennifer Flowers, una joven que no dudó en presentarse por televisión y entregar -nadie sabe a cambio de qué- hasta los detalles más íntimos de sus presuntos amores con Clinton, actual gobernador de Arkansas.

En todos los terrenos, Clinton y Gore contribuyen a enredar aún más los pronósticos de los expertos. Ambos tienen posibilidad, sin duda, de acceder a la Casa Blanca, pero en política jamás se dice la última palabra. Sobre todo cuando se trata de pronósticos electorales.

En el campo de la política exterior, que Bush ha colocado en el centro de su campaña, Clinton exhibe una acti-

tud distante. «No sé si habrá un Nuevo Orden Mundial -dijo a *The New York Times*- pero debería haber nuevos principios mundiales. Creo que por primera vez en mi vida, debido al derrumbe del imperio soviético y de la propia Unión Soviética, es más posible que nunca antes que seamos más consecuentes en la defensa de la libertad, la democracia y los derechos humanos, y el crecimiento económico mundial esté basado en los principios del mercado».

«Una de las cosas que ha metido en problemas al Presidente Bush es que -si bien en varias coyunturas he-

mos estado de acuerdo, y aunque respaldé la Operación Tormenta en el Desierto, por ejemplo- creo que en muchos de sus actos no es consecuente entre su propósito de defender la libertad y la democracia, y su decisión de mantener una cierta estabilidad en sus relaciones con algunos gobernantes extranjeros».

«Actuamos tíbiamente frente a la masacre perpetrada en la Plaza de Tiananmen, y poco después le renovamos a China Popular el estatuto de nación más favorecida, sin exigirle que hiciera concesiones significativas, en orden a respetar los derechos humanos. De la misma manera, respaldamos el embargo que la OEA le impuso a Haití, pero rápidamente calificamos a los haitianos de refugiados económicos, en vez de asilados políticos».

«Tengo la sensación de que el mundo no está tan desordenado como antes, y ello nos permite hacer una reflexión: si pensamos en Irak, Corea del Norte, y en todas aquellas naciones que tratan de convertirse en potencias nucleares, entonces debemos hacer todo lo que esté a nuestro alcance para detenerlos, e impedir así que ocurran grandes catástrofes».

LEONARDO CACERES

LAS DOS CONVERGENCIAS

HECTOR CASANUEVA (*)

La singular situación de España, vinculada en un devenir histórico de cinco siglos a dos realidades políticas, económicas y culturales -Europa y América-, le impone realizar un esfuerzo de imaginación, audacia, eficiencia y capacidad política excepcionales para dar respuesta a la doble inserción por la que está apostando con vistas al siglo XXI. Tanto su entrada en la Comunidad Europea como su decidida integración en la Conferencia Iberoamericana creada en la Cumbre de Guadalajara de 1991, son procesos paralelos, simultáneos, diferentes en contenido y acciones, pero, si bien se miran y se quiere, potencialmente complementarios. El debate que en algún momento se produjo en España, en términos de optar entre Europa o América Latina, parece claramente superado en la actualidad. El ingreso en la Comunidad Europea no ha traído como consecuencia un alejamiento de aquella otra comunidad, sino más bien un redoblado interés español por incrementar los lazos de cooperación no sólo bilaterales, sino de región a región, haciendo valer en el ámbito comunitario el peso de su dimensión iberoamericana. Hay elementos concretos en este sentido. Hoy la interlocución y la cooperación CE-América Latina, pese a no ser del todo satisfactoria, es muchísimo mejor que antes de la incorporación de España. Del mismo modo, los flujos de inversión, comercio y cooperación al desarrollo españoles hacia Latinoamérica se han incrementado significativamente en los últimos cinco años, al mismo tiempo que se iba consolidando su pertenencia a la Comunidad Europea.

ARMONIZAR INTERESES

Esta armonización de intereses y vocaciones que España ha venido haciendo con habilidad, entra a partir de Maastricht y el reto de la Unión Económica y Monetaria en una coyuntura que

exigirá pragmatismo y voluntad política.

Frente a Maastricht estará el compromiso español con la Declaración de Guadalajara y los acuerdos que se adopten en Madrid. Existe el peligro de que ambos compromisos, el de la unificación europea y el de la comunidad iberoamericana, sean vistos como antagónicos y excluyentes, o bien como concreto el uno (Maastricht) y retórico el otro (Guadalajara), frivolidad, esta última, que acabaría por costar cara a la política exterior española. Aquí es donde se precisa el máximo esfuerzo: entender que, junto con la denominada convergencia con Europa -con sus cuatro exigencias básicas en materia de déficit, inflación, tipos de interés y deuda pública-, debe hacer una convergencia con Iberoamérica -con sus «otras» cuatro exigencias básicas: derechos humanos, democracia, cooperación y eliminación de la miseria.

Mientras el proceso de unión avanza hacia una integración económica y política, el camino iniciado en Guadalajara conduce a una integración cultural y de valores políticos junto a una concertación internacional y cooperación amplia, para el desarrollo, que implica, por ejemplo, un compromiso por conectar mejor los dos procesos, favorecer el multilateralismo y el libre comercio, así como programas concretos de asistencia financiera y técnica en el marco de la cooperación comunitaria.

En el contexto de la Cumbre de Madrid, que dará continuidad y desarrollará los postulados comunes de la anterior, España, visualizando el nuevo escenario mundial, de bloques económicos, de refuerzo del multilateralismo y de globalización de los procesos, puede reafirmar que su pertenencia efectiva y actuante tanto a la unión europea como a una comunidad iberoamericana, con la que siempre tendrá relaciones privilegiadas, constituye un activo único difícil de conseguir por otro país desarrollado ●



(*) Héctor Casanueva es director ejecutivo del Centro de Investigaciones y Promoción Iberoamérica-Europa (Cipie).

LA REPUBLICA DEL TERROR

El miedo se apodera de los habitantes de Lima y ya han comenzado a llamarla nueva Beirut, aludiendo a la guerra en el Líbano. Los recientes atentados de Sendero Luminoso han causado pavor entre sus ciudadanos. Chilenos han comenzado a volver a nuestro país y aquellos que aún están en esa ciudad, dan cuenta a través de conversaciones telefónicas del terror que se vive. No se atreven a salir de sus casas, a menos que se trate de comprar alimentos o requerir atención médica de urgencia. La situación movió al Comité de Derechos Humanos de las Naciones Unidas a declarar que las acciones terroristas constituyen un genocidio. Alrededor de 24 mil personas han muerto en los doce años de guerra subversiva en el Perú, de acuerdo con un informe elaborado por una comisión especial del disuelto senado peruano, divulgado en junio. En lo que va de 1992, han habido 512 atentados. La mayoría de ellos ocurrieron en Lima, Junín, Pasco y Ayacucho, la siguen. Según el informe, la sierra central de Perú continúa siendo estratégica para Sendero Luminoso, sobre todo para la penetración político-militar y la presión sobre Lima.

EQUILIBRIO ESTRATEGICO

La violencia creciente en Lima demuestra que la subversión entró en una nueva fase. En mayo de 1991, Sendero Luminoso notificó a los peruanos, que la guerra había alcanzado una nueva etapa, la del «equilibrio estratégico». Según analistas del Centro de Estudios y Promoción del Desarrollo (DESCO), de Lima, algu-

nos hechos de esta nueva etapa, como el fracaso del intento de los senderistas para frustrar las elecciones municipales, los sucesos del asentamiento humano Jorge Félix Raucana, como veremos más adelante, y la conducta de Sendero respecto de los conflictos sociales, exigen una reflexión. Por equilibrio estratégico se entiende el tránsito de una guerrilla móvil a batallones regulares (base de un futuro ejército), así como la conformación de un Estado Mayor. Sin embargo, los criterios que Sendero Luminoso maneja en su concepción del equilibrio estratégico, como toda su concepción de la guerra, difieren significativamente de la racionalidad occidental.

Algunos comportamientos de Sendero Luminoso, que forman parte de su visión político-militar, llaman la atención de los estudiosos. Por ejemplo, su asentamiento en distintos barrios de Lima, la formación de «comités populares» abiertos en algunas zonas de Puno, y su actitud asumida en la huelga de SUTEP, un sindicato peruano. En estos casos, la racionalidad político-militar de Sendero le ha deparado éxitos. Es significativo el «experimento» -así lo llaman- en el asentamiento Jorge Félix Raucana. A raíz de un juicio de desalojo, los pobladores se movilizaron con el apoyo de Sendero que bloqueó la carretera y colocó un coche bomba en la fábrica del dueño del terreno, amenazándolo de muerte a él y al juez que ordenó el desalojo. Así impidieron el cumplimiento de la orden judicial. De este caso, los asentamientos que enfrentan juicios similares, pueden extraer la moraleja de que «la acción senderista, además de producir or-

den, es capaz de garantizarles la solución a sus disputas legales por terreno». Experimentos similares de asentamiento político-militar existen en áreas de Canto Grande y del Cono Sur de Lima. Y los analistas creen que tales asentamientos son parte central de una estrategia y una etapa de la guerra senderista y lamentan que ni la clase política ni el gobierno parezcan entenderlo así.

La presencia reciente de los senderistas en distintos conflictos sociales constituye otro dato importante. Para construir su nuevo orden, Sendero Luminoso precisa eliminar a todos los competidores. Para luego radicalizar la lucha social, formar comités populares abiertos y crear bases de apoyo sólidas. En este proceso cuenta con la complicidad involuntaria de la izquierda, cuyo proyecto político fracasó tras una aguda crisis. Por otro lado, no existe una política antisubversiva y la incapacidad del gobierno y de la sociedad para entender el significado y proporciones del senderismo constituyen factores que posibilitan la acción insurreccional. A la sociedad civil se le acaba el tiempo para producir una respuesta eficiente a Sendero Luminoso y puede quedar atrapada entre la fuerza represiva del estado y la fuerza del terror abimaelista.

Al menos en lo que se refiere a los medios de comunicación y a la opi-

nión internacional, se nota un cambio en las tácticas de Sendero Luminoso. Ha comenzado a tomarlos en cuenta. Incluso, portavoces han intentado entregar una «versión mesurada» del compromiso de Sendero con la violencia, tratando de justificarla.

LIMA : SE PREPARA LA INSURRECCION

Lima ha sido uno de sus escenarios más importantes desde el inicio de la insurrección.



De acuerdo con la estrategia de Abimael Guzmán, la guerra popular en el Perú debe desarrollar la guerra revolucionaria como unidad tanto en el campo como en la ciudad, siendo el campo teatro principal de la acción armada.

El objetivo general de las acciones senderistas en la capital es el de preparar la insurrección como una tarea de largo plazo. Hay que impulsar cada vez más la acción en las ciudades porque allí se concentra el proletariado. Las barriadas serán inmensos cinturones de hierro que encerrarán al enemigo y retendrán a las fuerzas reaccionarias.

Sendero estima que la capital permite acciones de gran repercusión porque en ella se concentran el poder económico y político y la visitan jerarcas extranjeras, por lo tanto hay posibilidades para el sabotaje en gran escala. Además, la repercusión, como «agudización de las contradicciones en el seno de la reacción», es inmediata. Por otro lado, es más difícil ocultar las acciones, por la existencia de medios informativos. En conclusión, para los senderistas, Lima ya es el teatro

división propugnó asumir la guerra popular prolongada, que planteaba Mao, desde el campo a la ciudad, mediante guerrillas y la liberación de zonas. La reinterpretación de la vanguardia política constituye una segunda diferencia en esta definición, es decir, los campesinos eran la vanguardia política, por lo tanto la lucha se hacía desde el campo a la ciudad. En su concepción mesiánica, los senderistas se consideran los únicos herederos de la revolución de Mao, especialmente de la «revolución cultural» y los descubridores de la verdad absoluta. Quieren destruir todo vestigio de la sociedad pasada. Para la consecución de sus objetivos considerarán la lucha armada como el camino fundamental, aunque no el único a seguir, como lo ha demostrado la posterior evolución de la guerra subversiva en Perú. Abimael Guzmán, el «Camarada Gonzalo», dio una reinterpretación al marxismo de acuerdo a la realidad latinoamericana. Tres elementos básicos explican en parte, por qué perdura Sendero Luminoso: uno es la disciplina rigurosa, el segundo es la mística, y el tercero, la formación ideológica férrea. En la primera etapa de la insurrección había que fortalecer la organización interna, condición necesaria para iniciar la lucha armada, tarea que dieron por cumplida en el año 1977. En 1980, Perú recobró la democracia, sin embargo no hubo cambios en las estrategias ni planes de Sendero, que considera la democracia como institucionalización del fascismo. En el noveno pleno del comité central, Sendero ordenó a los militantes trasladarse a las zonas campesinas, consideradas estratégicas e iniciar la lucha armada. A fines de 1980, ordenó una ofensiva generalizada. En la lucha hay nuevas etapas: la consolidación de la organización político-militar; la agudización de las contradicciones de clase; la provocación de la intervención militar, que para ellos es muy importante pues les permite «desenmascarar el fascismo». La guerra popular prolongada es la cuarta etapa. En este momento Sendero proclama que ha logrado la «equiparidad estratégica».

CARMEN LUZ LOPEZ

DIGNIDAD

Señor Director:

Hace poco visité la Biblioteca Nacional para leer los libros referidos a Colonia Dignidad. La funcionaria respectiva me indicó que consultara la base de datos. Esta me señaló la existencia de tres libros.

Solicite el primero: "Colonia Dignidad", del periodista alemán Gero Gemballa. La funcionaria me respondió que el libro no está en la Biblioteca porque los ejemplares la editora no los envió.

Pregunto cuándo apareció el libro. Respuesta: Hace tres años. Replico: Han tenido tres años para reclamar los ejemplares que los corresponden a ustedes. «Yo no puedo responder por eso», dice la funcionaria. Pregunto: «Ustedes registran en la base de datos todos los libros impresos en Chile o los que ustedes reciben de acuerdo a la ley? Respuesta: Los que recibimos de las editoras. La mentira señor Director es entonces clara: La Biblioteca Nacional recibió los ejemplares de la editora y se los entregó a los presta.

Solicite el segundo libro, cuyo nombre y autor no recuerdo ahora. La respuesta parece ser alentadora: «Sí, lo tenemos...». Pero está en "tratamiento interno". Pregunto: cuándo llegó el libro. Respuesta: Hace cerca de ocho meses. ¿Cuánto tiempo tengo que esperar para leerlo? No puedo decirle. Porque llegan miles de libros, me responden.

Solicite el tercer y último libro: "Colonia Dignidad", de los autores Jaime Lagos y Paul Friedrich Vollenstein, Editorial Mares del Sur, Chile, 1988. Respuesta: No lo podemos prestar. Además lo tiene la Biblioteca del Congreso Nacional, pedido por unos parlamentarios. En todo caso no lo podemos prestar, me dice. Me dirijo de inmediato a la Biblioteca del Congreso Nacional, que no está en Valparaíso donde están los parlamentarios, sino en Santiago. (?) Consulto la base de datos. El libro se encuentra en la Biblioteca Nacional. Se me entrega el número del libro, de su ubicación, la fecha en que se devolvió y en qué sala de la Biblioteca Nacional lo debo pedir.

Regreso a la Biblioteca Nacional y señalo la falsedad de la información que allí recibí. Respuesta: Nos guiamos por nuestra base de datos. Muestro los antecedentes del libro. Ante la evidencia, me señalan la sala donde debo pedirlo. Repito el pedido y muestro el número de ubicación del libro. El funcionario me señala que el número de ubicación es muy antiguo; ellos mismos lo ponen, y que por esto es imposible ubicarlo y prestarlo para su lectura.

Me dirijo a la Secretaría General de la Biblioteca y hago presente la anómala situación. Responden que ellos no pueden dar otra información que la que ya me han dado. Me dirijo a la oficina del Director de la Biblioteca Nacional. En la antecámara me atiende su secretaria. Expongo la situación. Respuesta: Esto es normal que ocurra en cualquier biblioteca. Replica: Aquí se trata de un solo tema: la Colonia Dignidad. Y de tres libros distintos, de autores distintos y de distintas editoriales aparecidos en distintas fechas. Y ninguno de ellos se puede leer por

cartas al director

razones más que dudosas, mentira incluida. En concreto, no hay ningún libro sobre el tema al servicio de los lectores en la Biblioteca Nacional, financiada con el dinero de los contribuyentes. Agrego, que me parece bastante rara la conducta de la Biblioteca Nacional con respecto a la información de Colonia Dignidad. La secretaria hace un llamado telefónico y me recomienda dirigirme a la sección «Colecciones».

Aquí nuevamente expongo la situación. El funcionario consulta otra vez la misma base de datos. Me señala sin asegurarme, que tendría mañana el tercer libro pedido por mí. De los otros dos no puede decir nada. Regreso al día siguiente. Está el libro.

Mientras camino con el funcionario a la sala de lectura, éste me señala lo afortunado que he sido en poder conseguirme el libro; que casi ya no existe; que es algo muy excepcional que lo lea; que está y lo otro... En resumen, yo tendría que sentirme un verdadero privilegiado de leer un libro, de los tres acerca de Colonia Dignidad registrados en la Biblioteca Nacional. Una vez que entrego mi carnet de identidad «el funcionario que me acompaña entrega el libro al encargado de la sala con orden de devolverlo de inmediato —en mis manos», dice— una vez que yo lo hubiera leído.

Deseo hacer algunas fotocopias. No se puede. No hay fotocopidora en la sala. Deseo ir a la sala del lado que sí tiene fotocopidora. No se puede salir con el libro de la sala.

El libro, que debo leer con rapidez antes que cierre la Biblioteca, contiene obviamente una excelente documentación sobre Colonia Dignidad. Entre otras cosas señala que fueron internados en ese recinto se cree por lo menos tres niños nacidos en cautiverio.

Las autoridades respectivas superiores del gobierno con tuición sobre la Biblioteca Nacional deben dar cuenta de la censura existente sobre los libros de la Colonia. Y las del Ministerio de Economía sobre el contenido del censo en Colonia Dignidad.

Esteban Buzat O.

DUDA VITAL

Señor Director:

Después de leer el último ejemplar de la revista que usted dirige, una profunda reflexión se pasa por mis sesos y molera, haciéndome cavilar durante horas en los pasillos del Tavelli de Manuel Montt, y transformándose sin quererlo en un Kant críptico, o por lo menos, en la versión contemporánea de José Amor de la Patria.

Como supongo que no le interesan mis reflexiones y proyecciones acóticas, procedo a decirle las razones que motivaron mis lucubraciones.

Durante los años de dictadura, las revistas que denunciaban las fechorías del Tío Momo, los arrebatos del General Captain, o los Mardi du Talmirant, tenían su venta asegurada. Era cosa de fotografiar en la portada, la casa de

La Cueva, a Juan Pablo Cárdenas saliendo de la cárcel, o las entrevistas exclusivas a Volodia, o las quemantes declaraciones de Don Gabriel, el mismo que hoy es amigo de A.F.U., para solucionar en arte el posicionamiento en el mercado revisteril. (A falta de Bin Bam Bum, buenos son los Análisis).

El retorno a la democracia cambió las cosas, desafortunadamente para algunos, hay libertad de expresión. Sobre todo desafortunadamente para muchos periodistas, que tuvieron que salir a reportar y sentarse a escribir, no pudiendo ya taquillar en marchas contra la censura. Simpatías marchas que terminaban paralelamente en el Café Hatti, la Plaza Mulato Gó de Castro, o la oficina de algún comisario, exigiendo la libertad de los colegas detenidos. Los nuevos tiempos obligaron a los adalides de la libertad de información—ustedes, las revistas que se opusieron a la dictadura— a ser creativos, y así es como cambiaron logos, crearon secciones nuevas, se preocuparon más de Myriam Hernández y el Bam Bam y menos de Laura Soto o del Curam Marotto, lo que me parece estúpido, ya que no me imagino a Laura Soto cantando «El hombre que yo amo», o a Don Rafa firmando por el Real Madrid, y agradeciéndolo a sus primer entrenadores en Chile, frente a una caja de Cios de Pirque. Sin embargo, la creatividad tiene su límite, y hay cosas que uno siempre debe conservar, ya que están arraigadas a nuestras tradiciones más profundas. Una de ellas es la numeración.

Señor Director en democracia, en dictadura, bajo el Imperio Romano, la dictadura de Stalin, el apartheid de Boria, el gobierno de Frei, el reinado de Rainero, y todas las experiencias políticas culturales de este mundo, los números que van entre el 19 y el 40 son: 10-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40, y más nítidas no se diga lo contrario, así va a seguir siendo. Digo lo anterior, porque la causa última de mis intervenciones fue que en el último ejemplar de su revista—ejemplar que era mío, no supo—sin previo aviso, me encontré con la siguiente numeración: 19-21-22-23-28-31-32-34-37-38-39-40. Lo que me pareció extraño, por decir lo menos.

Debo decir que tuve la fantasía de encontrarme con un mapa, que al igual que en Rayuela de Julio Cortázar me explicara la forma de leer. Me deprimi al descubrir que no era así, y desde mi tercer café cortado en el Tavelli le escribo, para que me diga a qué se debe tanto arrebatado de creatividad.

Señor Pozo, mi vida depende de usted, no me deje en la estacada, explíqueme por favor, mi familia, los duques del Tavelli, mi gastroenterólogo y mi siquiatra se lo agradecerán.

Francisco Zañartu

P.S.: He tratado de comunicarme con el ministro Krauss, para preguntarle el cambio de numeración forma parte de las reformas constitucionales que el Ejecutivo mandó al Parlamento, sin embargo el celular del Ministro no funciona.



Se proclamó 1961	pasa	miró	Presidente	rio chileno	cantón suizo	motivo	eleva	enroque largo	desco-rido	probar	rio ruso	Cont.
Tema	consun-ción	centauro		perisai					factor			
Platino		plato volador			pelu	Unino	arteria	ampricha	Astato			Ninogeno
ciudad caída		democrado	avil rapaz						Inter			
arca		nota		ave rapaz		coman-dante		Compos	canal TV	partiel	licera	facial
vejo		actual pde			Gallo		campesin					regla
empieza	engaño		alias	cupa		coger el halo						Alumino
meter			disparar	qués	ensorde-cera		Ruido		letra	gringa	mugido	
rasgan		desmunto		oro	Pisp Inosp	famoso yate		calie	gravedad		Term. verbal	Pronom.
razado		pájaro		lunten		oro	pala Americ.			Carbona	Prepos.	
insano			Pde de Brasil	ilusionista		idioma vasco						
demostrar casa de orates				presos	vidas	dos del viento	doctrina	rsa	SOLUCION CRUCIGRAMA ANTERIOR ATRENDELGRALC LOABALDIAERUA AGNATORBBAKER RUVUATIELPOOL GRALCARRERO CARLAFAREGOTELOS OREADUPITITISETAPI TULTONEOLORAPAREB HGLAOSLLEVARIRALA AAAPNEAOCLISNESION ICNEUMONHERALESTE QUORUMRAIDASC URRACATAONEA EUEMETALOIDEM TRAERC SAMCOAP COLSCHACABUCO			
era	hoguera			enferm. cutanea		embriaga						
gila		yo			arteria							
Cont		Prepos.	50	enroque corto	regla	Prepos.						
						nombre de mujer			Term. verbal			

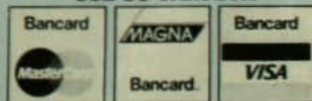
"26 de julio" Nombre del movimiento revolucionario

analisis

TARIFAS SUSCRIPCIONES

Telefonos: 2740934 - 2047362
Manuel Montt 425 Provi. Stgo. Chile

USE SU TARJETA



NACIONALES

52 ediciones \$ 33.000
26 ediciones \$ 17.000
13 ediciones \$ 8.500

AMERICA

US\$ 210
US\$ 106
US\$ 56

RESTO DEL MUNDO

US\$ 260
US\$ 136
US\$ 70

INCLUYE ENVIO DE CORREO Y DOMICILIO

CHEQUE NOMINATIVO: ANALISIS S.A.

Los culpables del smog

Al comenzar el Plan de Descontaminación de Santiago (año 90) el pasado no era nada de alentador: en los últimos 15 años las normas de calidad del aire referidas al monóxido de carbono y partículas totales en suspensión habían sido superadas ampliamente y en forma casi permanente. Información de los últimos dos años de ese período, indica que se produjo una situación análoga para contaminantes de ozono y partículas respirables.

Como marco tenemos que los niveles de contaminación atmosférica de Santiago dependen de dos factores: la emisión de gases y partículas por parte de las distintas actividades productivas, de servicio y residenciales que existen en el área; y las condiciones meteorológicas y topográficas imperantes en Santiago. Sobre esto último, las condiciones geográficas de la capital (está rodeada por cerros) y climáticas (durante el invierno se produce una capa de inversión térmica que opera como «techo») contribuyen a aumentar la concentración diaria de contaminantes.

Esta capacidad limitada de Santiago para dispersar y difundir contaminantes atmosféricos, se ve acentuada en

¿Le parece normal no ver la cordillera muchas veces en el año? ¿Dejó de pensar en los beneficios de vivir en provincia? ¿Le han dado ganas de respirar profundo en el centro de Santiago? ¿Está bien acostumbrarse a no contar con el auto una vez por semana debido a la restricción? La probable respuesta es no. La verdad es que las mejoras son lentas en comparación al ideal de cielo azul que pintan los niños, y la calidad del aire que todos quisiéramos respirar. Pero las soluciones al problema de la contaminación no son de corto plazo, aunque éste no sea un buen consuelo.

verano por los oxidantes fotoquímicos (ozono) y monóxido de carbono, en invierno (mayo a junio), partículas respirables. Hasta el momento, todas las medidas de emergencia han sido provocadas por las partículas respirables. Estos son los únicos elementos que han sobrepasado la norma hasta el punto de poner en riesgo la salud de las personas.

Para el profesor Carlos Romo, de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Chile, las partículas pueden ser muy tóxicas y nocivas para el ser humano. Se introducen en los pulmones y pueden llegar a disolverse en la sangre. Entre los contenidos de mayor peligrosidad se encuentran algunos metales como el plomo y el cadmio, puesto que dichos metales una vez absorbidos por el organismo

no se eliminan nunca. De modo que una persona sometida a una atmósfera contaminada puede sobrepasar fácilmente los límites de tolerancia para su salud.

No hay duda de que las emergencias y preemergencias nos quedan retumbando en el oído, a veces impidiéndonos ver la globalidad del tema. Un estudio comparativo señala que en 1989 hubo 25 días con preemergencia, en 1990 disminuyeron a 18, al año siguiente a 16 y hasta el

momento llevamos 11 días.

PARTICULAS

El gráfico número uno es una muestra de las fuentes de material particulado que se saca de los filtros de muestreo (corresponde a lo que una persona respiraría en ese lugar). El 71 por ciento de la contaminación se debe a los vehículos diesel, es decir a los que funcionan con petróleo y corresponden a la locomoción colectiva (micros, liebres, taxibuses) y, en mucha menor proporción, los camiones.

Según el Plan de Descontaminación, una de las medidas para este sector es el calendario de rebaja de emisiones. En 1990 se exigía en la revisión técnica un máximo de 32 por ciento de índice de material particulado, ahora se pide un 15 por ciento y el año 93 se va a llegar al 12 por ciento.

Según Gianni López, Ingeniero de la Comisión de Descontaminación, las micros pasan un promedio

de 5 veces por la revisión técnica antes de aprobarla, pero es casi seguro que a los pocos días ya transgredan el máximo permitido. Esto porque no tienen una emisión buena permanente, sino que hacen ajustes o arriendan equipos sólo para pasar las pruebas.

Otra de las medidas fue el retiro de 2 mil 700 máquinas viejas, la que deberá tener continuidad, para evitar que otras lleguen a la misma situación. Un eslabón en espera, actualmente en el Congreso, es la ley que impide la importación de piezas usadas. Esto evitaría que se ensamblen motores de máquinas distintas, motores desechados en otros países o en mal estado.

En Santiago existen cerca de 12 mil buses y taxibuses, en promedio, los empresarios no alcanzan a tener dos máquinas cada uno. Unos 160 recorridos pasan por la Alameda entre Plaza Italia y Estación Central (tramo más congestionado) y por hora circulan mil 200 máquinas. Para mejorar esta situación se va a aplicar la licitación de recorridos, que probablemente esta semana se ponga en práctica. El objetivo es la racionalización del transporte

PARTICULAS RESPIRABLES SEGUN FILTRO DE MONITOREO

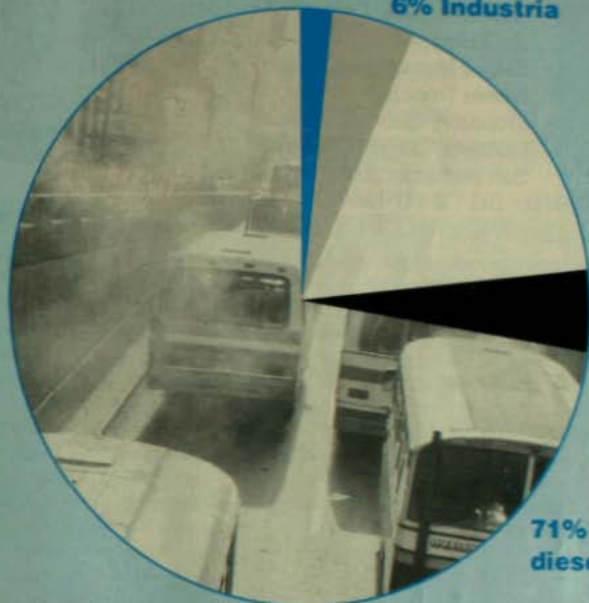
2% Residencias y otros

6% Industria

15% Polvo natural

6% Vehículos a gasolina

71% Vehículos diesel



Fuente: Caracterización físico / químico material particulado. SSMA / Universidad de Chile 1985.

público.

El segundo mayor aporte (15 por ciento) es el polvo natural. Las calles sin pavimentar contribuyen con más de la mitad de este porcentaje. Un diagnóstico al respecto señala que una de las formas de contrarrestarlo es pavimentar 700 kilómetros de calles. Hasta el momento se encuentra listo un 20 por ciento y se está reevaluando si la totalidad inicial es suficiente. Como apoyo a este plan, el Ministerio de Vivienda y Urbanismo exige a toda empresa constructora de conjuntos habitacionales, que entregue las calles asfaltadas y con áreas verdes.

Sin embargo las calles pavimentadas también aportan partículas (32%), aquí la solución estaría en el lavado de calles. Aportes menos significativos lo hacen el polvo de araduras, polvo de construcciones y alimentación del ganado.

La contribución de las industrias en partículas respirables es de un 6 por ciento. A esta realidad debe agregársele el controvertido elemento que muchas de ellas se encuentran en sectores inapropiados respecto al régi-

LOS DUEÑOS DE LAS MICROS

men de vientos (ya sea por la irradiación de los vientos dominantes, como por su irradiación al vecindario inmediato a ella). En proporción, las industrias metal mecánica y fundición (38%) y las productoras de piedra, arcilla, vidrio y concreto (45%) son las más contaminantes.

En una situación de preemergencia, se limita en un 20 por ciento los procesos productivos. Si esto ocurriera ahora, se detendrían sólo tres industrias (ver cuadro 1). Si se declarara una emergencia, donde se detiene un 50 por ciento del proceso productivo, tendrían que parar 124 industrias.

El Plan de Descontaminación pretende disminuir en un 80 por ciento las emisiones de fuentes fijas en un plazo de 8 años. Para eso, desde el 1 de enero próximo la norma tope de emisiones será de 112 cmg/m³. Considerando esta medida, de los 115 servicios de salud pública, 40 sobrepasan la norma. No obstante, a principio de año, el número ascendía a 56. Según el ranking de la Comisión de Descontaminación los más problemáticos serían: Hospital Lucio Córdova (915 cmg/m³), Hospital Paula Jaraquemada (520 cmg/m³), Hospital del Salvador (310 cmg/m³).

Otra de las medidas aplicadas a las nuevas fuentes fijas, y a partir de 1997 para todos, es la de beneficios transables. Esto significa que para que las nuevas fábricas puedan emitir contaminantes, otras tendrán que reducir sus cuotas.

Los vehículos a gasolina inciden con un 6 por ciento en el total de partículas respirables. Una de las principales medidas, a partir de septiembre, apunta a que todos los autos que se vendan en la Región Metropolitana, Quinta y Sexta, deberán tener catalizadores de tres vías.

Estas son las empresas que se adjudicaron la licitación, y por lo tanto, responsables de cumplir con las normas necesarias para reducir el 71 por ciento del material particulado que emiten sus máquinas.

La Granja: Manuel Navarrete
Ovalle Negrete: Demetrio Marinakis
B. O'Higgins: Miguel Herane
El Golf Matucana: Roberto Ríos
Nueva Tropezón: Eduardo Hevia
Tropezón: Gabriel Mallías
Recoleta: Jorge Riquelme
San Bernardo: Juan Enrique Bernúdez

La Tarificación Vial es otra de las maneras de disminuir la contaminación de esta fuente. Esta se sustenta en el principio de «quien contamina paga». Según Gianni López, «el empleo del automóvil tiene un costo que se debe asumir. Lo que persigue el gobierno es desincentivar el uso del auto a cambio de que la gente

disponga de una locomoción efectiva».

La normativa en estudio faculta al Estado para establecer el pago de un derecho por el uso de las vías urbanas. El proyecto establece una tarifa máxima de tres mil 800 pesos. Los automovilistas recibirán en su casa un cobro quincenal o mensual donde se consignarán sus pasadas por las vías.

Como complemento se consideran la extensión del metro, la incorporación de nuevas líneas de trolebuses (para lo cual ya hay varios particulares interesados) y la contención del expansionismo urbano (como parte de un proyecto interministerial).

Las residencias aportan el dos por ciento. Para controlarla se permitirá sólo la venta de equipos que cumplan con las normas de emisión. Generalmente son las que tienen doble cámara, quedando proscritas la chimeneas de cámara abierta. Estas últimas actualmente se encuentran prohibidas por el período de marzo a agosto.

También se van a regular los combustibles que, específicamente en el caso de la leña, tiene un mercado informal difícil de manejar. Algunas de las medidas serán: qué tipo de árbol se puede usar, del total de su peso no más de un 20 por ciento puede corresponder a agua, además la leña debe venir cortada en trozos pequeños ya que así contamina menos (disminuye el tiempo de las etapas más

INDUSTRIAS MAS CONTAMINANTES

NOMBRE	COMUNA	DUEÑO O ACCIONISTA	EMISIONES	PRODUCTOS
González y García Ltda. Fundición Quinta	San Joaquín Quilicura	Carlos García Huerta Patricio y Azucena López	21.396 5.043	Hierro fundido Piezas para Agua potable Cemento
Cemento Polpaico S.A.	Til - Til	Consorcio Holding de Suiza	3.521	

MONOXIDO DE CARBONO

	Porcentaje
Residencias y otros	9
Industria	10
Vehículos a gasolina	79
Vehículos diesel	2

OXIDO DE NITROGENO

	Porcentaje
Residencias y otros	2
Industria	8
Vehículos a gasolina	59
Vehículos diesel	31

OXIDO DE AZUFRE

	Porcentaje
Residencias y otros	5
Industria	82
Vehículos a gasolina	9
Vehículos diesel	4

COMPUESTOS ORGANICOS VOLATILES

	Porcentaje
Residencias y otros	23
Industria	29
Vehículos a gasolina	44
Vehículos diesel	4

Fuente: Universo de fuentes emisoras de contaminantes atmosféricos e inventario real de emisiones para Santiago. IRM/Cade Idepe, 1989.

sucias).

Dentro de esta área habría al menos que nombrar la contaminación intradomiciliaria. Este enfoque se basa en que casi el 90 por ciento del tiempo las personas lo pasan en lugares cerrados y no al aire libre, donde se miden las emisiones. En estos lugares inciden otras fuentes como el cigarrillo, las cocinas y las estufas. De estas últimas las más contaminantes son las que usan combustibles sólidos, luego las que utilizan parafina (incide mucho el estado de mantención), y por último, las que usan gas.

GASES, EN EL LIMITE

Las partículas no son la única amenaza. El monóxido de carbono ha ido aumentando peligrosamente (sobrepasa las normas permanentemente pero aún no llega a un nivel 300, que generaría una preemergencia). Los vehículos a gasolina, o sea los automóviles particulares, contribuyen con un 79 por ciento de las emisiones (ver cuadro 2). Se calcula que para el año 2001 habrá un millón de automóviles (hoy 500 mil), con lo que la congestión se duplicaría, si no se tomaran las medidas necesarias, por ejemplo, los convertidores catalíticos.

Dentro de los gases, uno especialmente contaminante es el óxido de azufre, que es emitido en un 82 por ciento por la industria. Entre otras cosas, es el responsable de la irritación de los ojos. Además, al entrar en contacto con la

humedad atmosférica y la luz solar, se precipita como la temida lluvia ácida, el gran problema de los países desarrollados.

El 95 por ciento de estas emisiones la provocan dos empresas: Molimet, que se encarga de etapas de refinamiento del cobre, y la Central Termoeléctrica Renca, que abastece de energía en caso de escasez en las reservas hidroeléctricas. Molimet está implementando un proyecto que le va a permitir transformar el óxido en ácido sulfúrico en forma controlada, para así poder utilizarlo como insumo. En el caso de la Central Renca, a lo menos por este año, no quemará carbón para sus calderas, ya que las reservas de agua son suficientes.

Estas fuentes de óxido de azufre, están, desde el año pasado, incluidas en el proyecto 185 del Ministerio de Minería, que les exige elaborar un plan, con seis meses plazo, para mejorar la situación. En todo caso, ninguno de los gases provoca una situación crítica como la de las partículas.

Al hablar de responsabilidades, hay algunas que quedan explícitas por su magnitud, sin embargo, de una multitud de pequeñas responsabilidades cotidianas (a cargo de cada uno de nosotros) depende no sólo el aire, sino también, la tierra •

VICTORIA URANGA

LAURA RODRIGUEZ

La voz de los que no tienen voz

JOSE GABRIEL FERES

Secretario General Alianza Humanista-Verde

A hora que Laura Rodríguez ha partido hacia una nueva aventura, ahora que su espíritu viaja hacia un destino luminoso y alegre, hay un sentimiento que se superpone a la lógica tristeza por la partida de una amiga y compañera de lucha: ese sentimiento es el profundo agradecimiento que sentimos los humanistas de Chile y el mundo por lo que Laura ha realizado, encarnando y proyectando los ideales humanistas.

Hace no demasiados años, junto a Laura y muchos otros, pusimos en marcha un proyecto social y político que aspira a devolver al ser humano la dignidad y la libertad que le ha sido arrebatada por un sistema inhumano y violento. A ella le correspondió la misión de servir de puente entre estas ideas y la gente, demostrando, en un mundo pragmático como el actual, que es posible ser coherente.

A lo largo de su corta trayectoria política, Laura siempre actuó de acuerdo a lo que pensaba y sentía, no dejando margen para el cálculo mezquino y el beneficio de corto plazo. Ella ha representado y seguirá representando por mucho tiempo, el modelo de líder social inspirado por los ideales humanistas, siempre a favor de las aspiraciones y necesidades de la gente, tratando de interpretar su sentir y de ser la voz de los que no tienen voz.

Su ejemplar actitud frente a la

enfermedad es coherente con la rebeldía que siente todo verdadero humanista frente a la esclavitud de lo natural, expresada en una lucha consciente y lúcida contra las limitaciones corporales y la posibilidad cierta de la muerte. Esta actitud es la misma que impulsa a rebelarse contra toda suerte de

naturalismo social que justifica el anonadamiento y la negación del ser humano en beneficio de otros «valores» supuestamente superiores a él. Su actitud frente a la muerte es realmente una actitud frente a la vida, es la reivindicación de la intención humana por encima de cualquier determinismo absurdo. Es esta lucha contra el dolor y el sufrimiento, producido por la naturaleza o por

otros seres humanos, la que da dirección y sentido a la acción de todo humanista.

La influencia de Laura Rodríguez no se detendrá. Sus acciones seguirán proyectándose en el tiempo y su coherencia se levantará como referencia para las generaciones actuales y futuras. Habrán otros, muchos otros, que tomarán ese modelo y le darán continuidad al proyecto social que ella ha encarnado, en una acción sostenida en la dirección de una nación humana universal ●



Concurso
Radial

El encuentro de dos mundos 1492-1992

PARTICIPE Y GANE 10 DIAS EN MADRID Y SEVILLA

Piense en un tema que conozca y lo apasione relacionado con hechos y personajes que tengan vinculación con España y Chile, en cualquier campo, en cualquier época, de hoy o del comienzo de nuestro encuentro.

Y venga al programa de Radio Cooperativa "ENCUENTRO DE DOS MUNDOS" a responder las preguntas que le harán los profesores LEOPOLDO CASTEDO, MARIO CESPEDES y ALFONSO CALDERON.

TODOS LOS CONCURSANTES GANAN PREMIO.

Y LOS DOS VENCEDORES GANAN CADA UNO UN VIAJE PARA DOS PERSONAS A MADRID Y SEVILLA.

Envíe su inscripción a Radio Cooperativa, Antonio Bellet 223, Santiago, indicando su nombre, profesión o actividad, domicilio, teléfono, nacionalidad, breve curriculum y nombre del tema que propone.
CIERRE DE INSCRIPCIONES EL 4 DE JULIO DE 1992.

Las bases están a su disposición en la Embajada y Consulados españoles y en Radio Cooperativa y su Red Nacional.



MEXICO

MUCHO MAS COMODO

En su próximo viaje de negocios a México, vuele sin escalas, dos veces por semana en los amplios y confortables Boeing 767 de Lan Chile y en la Business Class más cómoda del Continente, la única con 1,27 mt. entre asientos. Además con Lan Chile usted puede llegar a Los Angeles, puerta de Oriente, por la ruta más corta y disfrutando de un servicio a bordo reconocido por las revistas especializadas como uno de los diez mejores del mundo. Consulte a su Agente de Viajes o a Lan Chile. **En destinos y servicio...**

 **LanChile**
CADA VEZ MAS ALTO



análisis

EX IDOLOS DE LA TV

Con una
lágrima en
la garganta



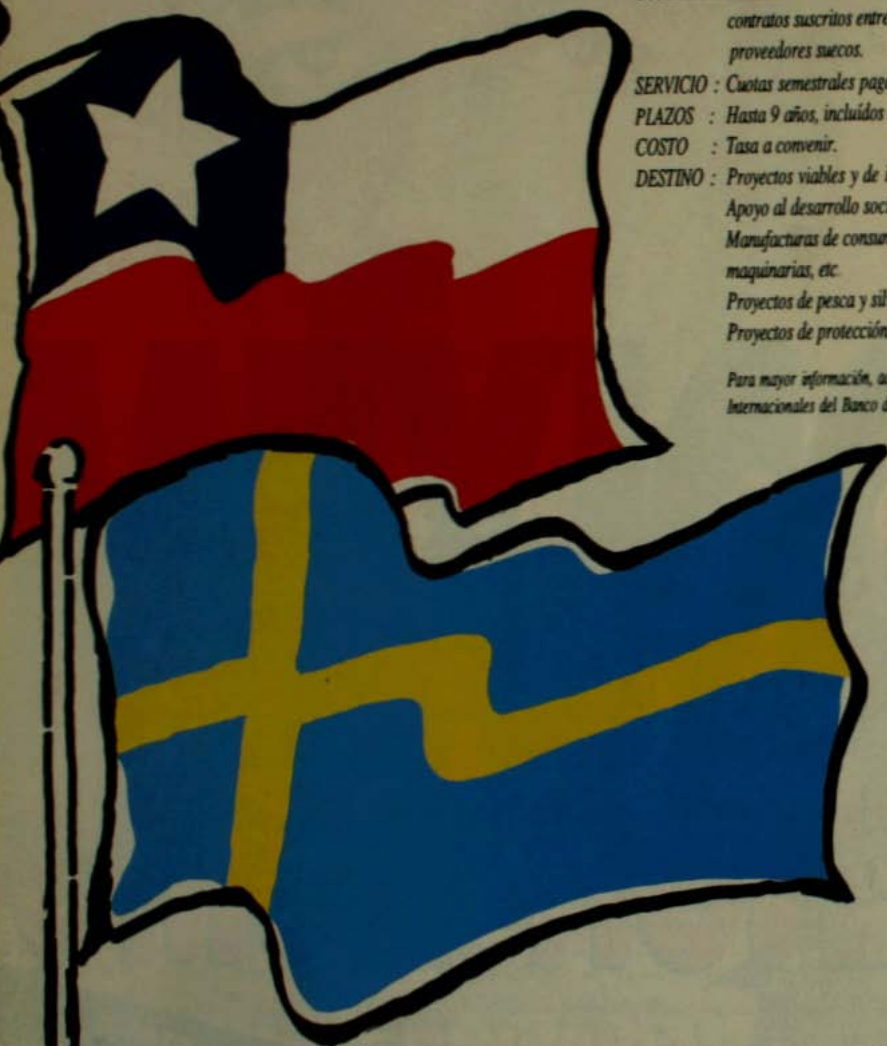
BIENVENIDO SEÑOR ROMO

IDENTIFICACION - CUBA

ENTREVISTAS A
Edmundo Vargas, Arturo Fontaine
Leopoldo Castedo y
Abdón Abedrapo

CONVENIO DE CRÉDITO SUECO PORQUE SUECIA ESTA CON CHILE

Es por eso que el Banco del Estado de Chile, pone a disposición de todas las empresas del país, una conveniente Línea de Crédito destinada a Importaciones de Bienes de Capital y Servicios de Origen Sueco.



OBJETIVO : Financiar el 100 % del valor CIF o FOB, de los contratos suscritos entre importadores chilenos y proveedores suecos.

SERVICIO : Cuotas semestrales pagaderas en pesos (U.F).

PLAZOS : Hasta 9 años, incluidos hasta 3 años de gracia.

COSTO : Tasa a convenir.

DESTINO : Proyectos viables y de infraestructura.

Apoyo al desarrollo socio - económico regional.

Manufacturas de consumo agrícola, implementos, maquinarias, etc.

Proyectos de pesca y silvicultura.

Proyectos de protección del medio ambiente.

Para mayor información, acérquese al Área Operaciones Internacionales del Banco del Estado de Chile.



BANCO DEL ESTADO DE CHILE

Progreso Para Todos

EN ESTE NUMERO



BIENVENIDO ROMO

La inminente llegada al país del ex-agente de la Dina, Osvaldo Romo Mena, pone en duda la actual interpretación judicial de la ley de Amnistía. Perfil de la tortuosa personalidad del «Comandante Raúl». (Pag.8)

Opinión	5
Pasillos	6

NACIONAL

Suben-Bajan	15
Columnas	16
Ubicatex	21
Perspectivas	
Romo: Signo de Dolor	
y Vergüenza. Por Domingo Namuncura	22
A donde va El Mercurio	25
A Fondo. Eduardo Abedrigo,	
Presidente de la JDC.	26
Salud. Los de arriba	
y los de abajo	27

ECONOMIA

Ecología y Mercado: Dificil	
convivencia	37
Empresa y Negocios	40
El negocio de la electricidad	42

ARTE Y ESPECTACULO

Cine. «Cool World» de Ralph Bakshi.	46
Cartelera.	48

GASTRONOMIA

La Caleta el Membrillo.	50
-------------------------	----

INTERNACIONAL

Yugoslavia. Retazos de un sueño.	51
Ecuador. Trece años de Democracia.	54
Cartas al Director	56
Post Data. Un tipo duro.	62



CON UNA LAGRIMA EN LA GARGANTA.

¿Qué fue de los ex-ídolos de Televisión? Se imagina a María Graciela Gómez, ex-animadora del Festival de Viña, como gerente de una inmobiliaria, o al cantante Roberto Valdés como importador de bicicletas. (Pag.31)



EDMUNDO VARGAS:

«Aquí, como lo ha dicho el Presidente Aylwin más de una vez, fue él quien tomó las grandes decisiones». (Pag.18)



ARTURO FONTAINE:

«No quiero que sea un libro de ovación, quiero que sea un libro que deje con preguntas, que te haga reflexionar». (Pag.44)

LEOPOLDO CASTEDO:

«La vejez no está más que en la cabeza. La palabra jubilado para mí es un insulto». (Pag.30)



DESERTIFICACION. La Pachamama se seca. La desertificación afecta hasta la XII región. De los doce millones de hectáreas arables que tiene Chile, cinco millones están erosionadas. (Pag.58)

FAX olivetti

OFX- 330

TELÉFONO OPCIONAL



COMUNICACION TOTAL

- Discriminador Fax / Teléfono
- Transmisión a Horario Diferido • Memoria 80 N^{os} Telefónicos

Santa Elena 1587 • Fono: 5567401 • Télex: 240600 • Fax: 5519576 • Stgo.
Y su red de distribuidores

Los fantasmas revividos

Como una verdadera imagen fantasmagórica, la enorme figura de Osvaldo Romo, ha reavivado un sustrato de negrura que arrastra nuestro país. Su presencia ha corporizado la brutalidad de un período aún no resuelto que late al interior de la sociedad chilena, que la conmueve, la confronta consigo misma y pone rípios complejos a la hora de construir el futuro común deseado por la inmensa mayoría.

En los últimos años se ha avanzado notablemente en la construcción de espacios de entendimiento, diálogo y respeto. Los chilenos, con esfuerzo y generosidad, hemos ido construyendo mecanismos de convivencia civilizados, con grados amplios de consensos, que hacen sentido a la esencia misma de la democracia. Sin embargo, permanece bajo la mesa el dolor acumulado y la necesidad de que éste se supere. Y no se trata de una porfía amarga o de afanas revanchistas. Por el contrario, es la imprescindible condición de que la realidad muestre todas sus caras, para que podamos observarnos sin mentir ante el espejo y saber a ciencia cierta quiénes somos. La simple negación de una parte de la historia, o el intento de sepultarla cuando aún está viva, se transforma, tarde o temprano, en pasaporte ineludible para el crecimiento sojuzgado de odios y frustraciones explosivas.

Por eso es bienvenida, aunque con vergüenza, la irrupción de Romo. No por él mismo o lo que lamentablemente representa. Sino, porque ofrece la oportunidad de resolver el pasado acuciante y, por fin, en la medida que haya verdad y mecanismos posibles de justicia, superarlo en serio.

Ningún ser humano, y así lo indican los expertos en salud mental, puede construir un proyecto de vida sano sin comprender y asumir sus traumas. Lo mismo ocurre con las sociedades. Ellas tampoco pueden declararse definitiva-

mente limpias y capaces de poner todas sus potencialidades en beneficio del bien común, si bajo la alfombra pugnan los demonios por salir y enturbiar la fiesta. Mientras más se intente mantenerlos ocultos a presión, más riesgosa será su impaciencia por destrozar la lápida y presentarse ante los ojos de todos.

Sería una irrealidad absoluta el pretender que en Chile no hay cuentas pendientes. Más aún, es una irresponsabilidad pretender que basta con girar a la cuenta de la buena voluntad, para que todo pase de largo. El ejemplo de Romo es categórico. Bastó que su nombre, su figura, apareciera en carne y hueso, para que se abrieran compuertas y se levantaran desde muchos rincones las heridas no olvidadas.

Sin duda que es doloroso. Por cierto que choca, que dan ganas de mirar hacia el costado y pensar que es una historia de otra latitud, de otro tiempo, de otra galaxia. Pero, es nuestra. Completamente nuestra. Irremediablemente nuestra.

Es bueno, finalmente, que la infección salga. Que la enfrentemos. Que revisemos los caminos. Es importante que las instituciones de la República tomen las decisiones que hace falta. Que los poderes del estado, a la luz de toda la crudeza que aporta la verdad, resuelva con ojos esclarecidos cómo dar respuesta definitiva al temblor interior que retumba, a veces callado, pero siempre potente.

El valor de la reconciliación, ese al que aspiramos, debe fundarse en la valentía de asumimos tal cual somos, tal cual fuimos. Sólo así llegaremos a ser lo que anhelamos.

Bienvenido Romo, porque a partir de cartas abiertas sobre la mesa se pueden establecer reglas claras y comunes, para que todos juguemos sin ases escondidos ni pistolas bajo la mesa ●



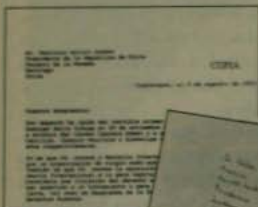
FELIPE POZO



Isabel Allende.

NUEVO FILM DE LARRAIN

Ricardo Larrain no es un cineasta que se duerma en sus laureles. Después del éxito alcanzado con su película **La Frontera**, está tirando líneas para la realización de su segundo film. Según ha trascendido, la próxima película se basará en un guión de la escritora **Isabel Allende** y el rodaje comenzaría en el primer trimestre del año entrante.



Miles de cartas como estas han llegado a nuestra redacción.

Ya son miles las cartas llegadas hasta nuestra redacción que solicitan al Presidente de la República, Patricio Aylwin, que cambie la pena capital de Juan Domingo Salvo Zuñiga y que ella sea totalmente abolida de nuestra legislación. Las misivas corresponden a una campaña iniciada por Amnistía Internacional y van dirigidas al Primer Mandatario con copias para el ministro de Justicia, el Presidente de la Comisión de Derechos Humanos, el Presidente de la Corte Suprema, el embajador de la ciudad respectiva y los editores de nuestra revista y del Diario La Nación.

Salvo Zuñiga asesinó a sus tres hijas el 26 de noviembre de 1990.

EL ARCA PRESIDENCIAL

Aprovechando el viaje a Ecuador para el cambio de mando presidencial, **Mariana Aylwin** le encargó a una funcionaria de la embajada chilena en Quito, que le consiguiera un mono Titi. Con toda eficiencia, **Paulina Barros** le compró una pareja en alrededor de 240 mil sures (unos 140 dólares). Antes de que fueran entregados a **Carlos Bascuñán**, jefe de Gabinete y esposo de Mariana, los travessos animalitos orinaron en el auto de la funcionaria chilena. Se dice que el presidente Aylwin nunca supo que los monos viajaban en su avión, si sabía que en el vuelo iba una tortuga que reemplazaría a la ya fallecida en el Palacio de Cerro Castillo.



Avión del Presidente con animales a bordo



André Jouffe perdió un zapato al regreso de Quito.

LOS ZAPATOS DE JOUFFE

En la gira presidencial a Ecuador el periodista de Revista Cosas, **André Jouffe**, se quedó profundamente dormido al regreso de Quito. Para estar más cómodo se quitó los zapatos y un bromista se los hizo desaparecer. Cuando despertó los buscó intensamente y uno de ellos apareció en su bolso de fotografía. Del otro, nunca se supo y hasta el cierre de esta edición continuaba perdido. Afortunadamente, el precavido periodista llevaba otro par en su bolso de mano y no tuvo que pasar el bochorno, al llegar a Pudahuel, de descender con un pie descalzo. El pesado bromista continúa en la clandestinidad.

INFINIDAD DE CARTAS

Eduardo Frei (DC):

“El hecho de que haya dos candidatos implica que no hay Concertación, no más.”



Nelson Caucoto (abogado):

“Si a Romo lo procesa un juez militar, será amnistiado.”



Erich Schnacke (PPD):

“Eduardo Frei está equivocado.”





OTRA NOVELA DE YUMA

Una nueva teleserie protagonizará la brasileña **Cristiana Oliveira**, más conocida por su personaje de Yuma en la serie *Pantanal*. Junto a **Bruna Lombardi**, otra bella actriz, actuará en la producción «Club de mujeres». La temática de la nueva novela, que seguramente llegará a Chile, es que a Bruna, quien sufre un accidente automovilístico, se le trasplanta el corazón de Cristiana. Según ha trascendido, uno de los roles principales fue ofrecido a **Sonia Braga** quien lo rechazó porque «perdería el control de su personaje».

¿PARA PADRES O ALUMNOS?

En la revista del Saint George's College, una alumna de 15 años, reclama sobre las clases de educación sexual. **Francisca Yañez Lanzarini**, asegura que los padres continúan con el cuento de la abeja y el polen, mientras que sus hijos que ya superan los 14 han comenzado una vida sexual activa. Dice que «caerían al suelo con un síncope o con un ataque cardíaco cuando vean las cifras que revelan que en la juventud actual se pierde la virginidad entre los 14 y los 18 años». Propone entonces, que las clases de educación sexual comiencen en la enseñanza básica y que de paso instruyan a los «papás» para que actualicen sus conocimientos y sean menos ingenuos en el tema. Textualmente señala que «todos los años se nos bombardea a los jóvenes con diversos cuestionarios e indirectas preguntas sobre la educación sexual. Nos preparan con charlas y explicaciones innecesarias; parten con rodeos y miradas que nos fulminan al

instante, cursos completos sufren esas horas de suplicio en donde las sillas y las mesas, los pies y las manos sobran. ¡Se nos coloca entre la espada y la pared!». Y luego agrega: «se realizan encuestas callejeras, pero no para jóvenes, sino para los padres de éstos quienes probablemente contestarían que la educación sexual es buena. Así se ahorran el problema de sentarse frente a su hijo adolescente».



Educación sexual en los colegios, una crítica adolescente.

DI TELLA HABLA DE SPINOSA MELO

Consultado en Quito por ANALISIS el canciller argentino **Guido Di Tella** dijo que en el caso Spinosa Melo «se está haciendo un análisis a través de un sumario y cuando haya una resolución se tomarán las decisiones sugeridas por el sumario».

-Se dice que son cuatro sumarios. -Preferiría dejar esto en la reserva que corresponden al sumario y en su momento se dará la información correspondiente.

-Cuándo cree que va a estar listo este sumario? -A la brevedad.

-¿Y él actualmente está suspendido o sigue en su cargo en la Biblioteca? -No, no está en la Biblioteca.

-¿Por qué está suspendido? -Un sumario, y un proceso de este tipo, requiere reservas y requiere prudencia para no afectar a personas antes de que haya decisiones. Posiblemente con lo que ya he informado es suficiente.

Clodomiro Almeyda (PS):

“Lo que dijo el Canciller es inverosímil.”

Evelyn Matthei (RN):

“Tengo buenas posibilidades de ser Presidenta.”

Oswaldo Romo (DINA):

“Si me pasan una 38, me mato.”



EL FACTOR INESPERADO

La inminente llegada al país del ex agente de la DINA, Osvaldo Romo Mena, varía sustancialmente el cuadro político y pone en duda la actual interpretación judicial del decreto-Ley de Amnistía dictado en 1978.

Agosto suele ser complicado en las relaciones civil-militares. Tanto el 90 como el 91, el escenario político se vio teñido de confrontaciones entre el Ejército y las autoridades democráticas. La llegada de Osvaldo Romo le añade la pimienta que le estaba faltando a este año y repone el tema de los derechos humanos, y las violaciones acaecidas en el pasado, entre las primeras preocupaciones de los chilenos.

El ex agente de la DINA fue capturado en Brasil y en la operación policial no se cometieron errores. A diferencia de lo que pasó con Miguel Estay Reyno, el Fanta, que logró escabullirse de Paraguay por una filtración a la prensa y de Carlos Herrera, Bocaccio, involucrado en el asesinato de Tucape Jiménez, y cuyo trámite de extradición se ha dilatado en el tiempo, Romo hizo noticia sólo cuando estaba en manos de sus captores. No hubo filtraciones ni errores y, concedores de las dificultades de conseguir que Brasil extradite a una persona, se solicitó incluso que el Presidente Aylwin interviniera y llamara a su colega Fernando Collor de Melo para pedirle que expulsara al ex agente chileno.

Es que la llegada de Romo es de mucha importancia para la política de justicia, en la medida de lo posible, que se ha planteado el actual Gobierno de la Concertación. Con lo que él diga, se puede continuar por la ruta que iniciara el informe Rettig y, lo que es aún más importante, reinterpretar el decreto ley de amnistía de 1978.

Hasta ahora, y salvo contadas excepciones, la ley de amnistía ha sido

interpretada por la Corte Suprema de una manera tal, que impide que se inicien investigaciones de los delitos cometidos entre el 11 de septiembre del 73 y el año 1978. Conscientes que cualquier cambio, modificación o anulación, provoca conflictos con las Fuerzas Armadas en su conjunto, el Gobierno no ha cuestionado la norma

y ha respetado su vigencia. No así, como es lógico, los partidos que conforman la coalición gobernante. Los parlamentarios socialistas presentaron una reinterpretación del decreto y a esta iniciativa se han ido sumando voluntades. Los senadores DC serían los primeros y a ellos, se asegura, podrían agregarse los designados Ricardo Martín, Olga Feliú y el electo Sebastián Piñera. Este último, sin embargo, deberá conciliar sus intentos de acercamiento al pinochetismo con los principios que sustenta en este tema. Si desea captar el voto duro de la derecha no podrá apoyar la iniciativa socialista y, de ese modo, perderá el voto blando del centro. Claro está, en la eventualidad que él sea el candidato de la Coalición para el Progreso.

De todas formas, el senador de RN no está solo en esta materia. El constitucionalista, y también senador, Sergio Diez, manifestó que el secuestro, situación en la que se encuentran todos los detenidos desapa-

«El senador Sergio Diez, manifestó que el secuestro, situación en la que se encuentran todos los detenidos desaparecidos, es un delito que continúa produciéndose mientras no aparezca la persona o su cadáver».

recidos, es un delito que continúa produciéndose mientras no aparezca la persona o su cadáver. En ese caso, el crimen no puede ser amnistiado. Diez apoya a Piñera en RN y su palabra es fuertemente considerada dentro del partido de Allamand.

Romo, que puede dar luz a centenas de casos de personas detenidas desaparecidas, podría arrastrar en sus declaraciones a muchos uniformados, activos o retirados, que participaron en la década del 70 en la represión política. Se sabe que muchos nombres se vinculan al agente de la Dina: Moren Brito, Krassnoff Marchenko, Ceballos, el general (R) Manuel Contreras y otros tantos miembros de instituciones armadas.

AREA DE CONFLICTO

Las encuestas en tiempos normales suelen colocar el tema de los derechos humanos muy por debajo de otros problemas sociales. Sin embargo, basta un pequeño factor, en este caso la detención de Romo, para que sea una de las primeras preocupaciones ciudadanas. Pasó con los testimonios de Luz Arce, cuando fue ubicado Miguel Estay, o con las investigaciones del Juez Milton Juica en el caso del triple degollamiento. Es que el tema está ahí y el reencuentro con la verdad sigue siendo una necesidad social de los chilenos.

Pero, esa búsqueda necesariamente se contrapone a los intereses de quienes cometieron las atrocidades.

Para evitar este choque y ante la eventualidad de poner en riesgo la estabilidad democrática, el Gobierno suele dudar si le imprime o no su sello a las investigaciones judiciales. Se nota que el Gobierno quiere presionar, cuando el Estado se hace parte en la querrela. Si no lo hace, más que desinterés, lo que muestra es que en ese caso la verdad pone en peligro las relaciones civil-militares.

En el caso de Romo, y por la intervención directa del Presidente, no cabe duda que la intencionalidad gubernativa es avanzar lo más que se pueda. A pesar, incluso, de que sus movimientos puedan ser interpretados desde el Ejército como una campaña orquestada por La Moneda para opacar el mes institucional que comienza. ▶



Los secretos de Villa Grimaldi pueden ser develados por Romo.

«La verdad, además de no desestabilizar al sistema como si lo harían los juicios, permite mirarse a las caras y no repetir malas experiencias. Eso es lo que se quiere alcanzar y la llegada de Osvaldo Romo contribuye enormemente».

como todos los años, el próximo 20 de agosto con la celebración de natalicio de O'Higgins.

Acostumbrados los uniformados a desplegar campos de acción durante 17 años, y manejarlos a su antojo, no entienden que la democracia tiene una serie de factores inesperados y que no todos los hilos se mueven desde La Moneda.

LOS UNOS Y LOS OTROS

Más allá de los consensos alcanzados para viabilizar al sistema democrático y las concesiones que tantos unos como otros han hecho para darle gobernabilidad al país, cada vez que el pasado se asoma con una porción de verdad, se crea una gran incertidumbre por la magnitud que ésta pueda tener. Para la Concertación es esencial acumular la mayor cantidad de

verdad posible en este periodo, continuando la senda del Informe Rettig, aunque la consecución de ésta no implique un enjuiciamiento de los responsables. Lo uno por lo otro.

El pasado divide, sin duda, y castiga severamente a quienes lo ocultaron durante años.

La verdad, además de no desestabilizar al sistema como si lo harían los juicios, permite mirarse a las caras y no repetir malas experiencias. Eso es lo que se quiere alcanzar y la llegada de Osvaldo Romo contribuye enormemente.

Cada uno de los actores, con el arribo del factor inesperado, deberá desplegar sus estrategias. La Corte Suprema, que ha dado acogida favorable a algunas investigaciones que se desarrollan en su seno, no es la misma que había en 1989 y las promociones de los jueces dependen, aunque sea

en una mínima medida, del poder político democrático. De ahí que sea desde el Poder Judicial, hoy por hoy, de donde han salido avances importantes en materia de derechos humanos. En el blanqueo de la Justicia la premisa de Marcos Aburto, actual presidente subrogante de la Suprema, ha calado hondo en los jueces: «antes no teníamos el apoyo de los organismos policiales». Ahora, con la colaboración de Investigaciones, no hay excusas.

La derecha también tiene su desafío tras la llegada del agente de la DINA. Faltando poco más de un año para las elecciones presidenciales, tiene la oportunidad para limpiarse del fantasma y colaborar, desde los enclaves de poder que maneja, para que se aclare el paradero de los detenidos desaparecidos. Difícil tarea para quien los negó por años. De ahí la importancia de lo señalado por Sergio Diez. Fue justamente a él, a quien le tocó el triste papel de negar en las Naciones Unidas la existencia de los chilenos que desaparecieron.

Romo es el factor inesperado •

FRANCISCO MARTORELL



MES DEL EJERCITO

DIAS NERVIOSOS

Curiosamente dentro del Ejército se le ha comenzado a dar fecha a la salida del general Pinochet. Se dice internamente, y se escucha en La Moneda, que el ex dictador abandonaría su cargo en los próximos 24 o 36 meses. Así se inicia este año, un nuevo mes del Ejército: el decimonoveno desde que Pinochet asumiera la comandancia en jefe, el 24 de agosto de 1973. Todo indica que la institución

© MICO 92



castrense pretende, en estas fechas, bajarle el perfil a la figura de su jefe y poner el acento en la profesionalización y modernización del arma. Si el factor Romo no perturba estos planes, cosa difícil de imaginar, Pinochet debiera comenzar el próximo 21 de agosto su clase magistral en el Aula Magna de la Escuela Militar con una fuerte marca institucional y una pretendida intención de iniciar la refundación moderna del Ejército.

Aunque se dice que el tema no provoca mucho entusiasmo interno y no es espontáneo, como en la Armada o la Fuerza Aérea, existe la percepción dentro de la institución que el Ejército se ha quedado a la zaga y que llegó la hora de reposicionar su rol en la sociedad. Esta es la oportunidad de hacerlo.

Se asegura, sin embargo, que en sus presentaciones públicas el ge-

neral Pinochet fijará posiciones en otros temas que les interesan a los uniformados. Ellos son las reformas constitucionales que afectan el mundo militar, el presupuesto de Defensa porque su reducción puede configurar un conflicto importante y el servicio militar obligatorio. Entre el 20 de agosto y el 20 de septiembre el Ejército intentará estar en primera plana. Un mes después, el 21 de octubre, volverán a la palestra, esta vez con el seminario «El Estado moderno y el Ejército, perspectiva nacional».

En este encuentro se tratarán temas tales como «Relaciones Civiles Militares: escenarios de encuentro, participación y cooperación», «Perspectivas regionales latinoamericanas en relación al nuevo orden mundial», «Estado moderno y la Fuerza militar, una perspectiva jurídica a la luz de la institucionalidad

chilena» y «Consideraciones sobre el Ejército y su relación con la sociedad chilena ante los cambios del escenario internacional». En esta etapa del seminario participarán, entre otros, Gabriel Valdés, José Antonio Viera Gallo, Francisco Javier Cuadra, Ricardo de la Cierva, Hernán Felipe Errázuriz, John Biehl, Sergio Fernández, Raúl Bertelsen, Sergio Onofre Jarpa y Augusto Varas. En los paneles, integrados por los mismos personajes, se tratarán los temas «El Ejército, Estado y sociedad contemporánea» y «El Nuevo Orden Mundial, el conflicto, la cooperación y la problemática estratégica de Chile».

La clausura del encuentro será el viernes 23 de octubre y el discurso final lo hará, a las 19:30 horas, el propio general Pinochet.



Osvaldo Romo, el guatón, se espera su arribo en los próximos días.

Detrás de estas puertas Osvaldo Romo cometió atroces delitos.

BIENVENIDO SEÑOR ROMO (II)

UN CAMALEÓN MORTAL

Pocos minutos antes de esa es cena, el Guatón Romo, junto con otros dos agentes de la sección Halcón I de la DINA, había detenido a Lautaro Videla, militante del MIR, en una calle del sector poniente de Santiago. Corrían los primeros días de febrero de 1975. Videla, al reconocer a Romo, había exclamado instintivamente: «¡Me vas a matar como a mi hermana!». Apenas terminada la frase, su captor lo había molido a patadas. Luego, de improviso, Romo había cambiado de expresión. Con un gesto bonachón, casi de camaradería, lo había recogido del suelo y le pedía perdón: «Yo a ustedes los quiero. Pero, tú sabís... Aquí tenemos que cumplir con nuestras metas, así es que tengo que llevarte no más pa' entro. Córdala con lo de la Lumi. Yo no le hice na'. Quédate tranquilo, a ti no te va a pasar na'».

Más tarde, antes de llevarlo a Villa Grimaldi, una de las casas de tortura de la Dina, dirigida, en ese entonces, por el coronel Pedro Espinosa, Romo le dijo a solas: «Lautarito, de esas cien lucas que andai trayendo declara sólo diez. Las otras 90 me las pasai a mí. Después nos arreglamos. Págate esa paletailla...».

«A mí, en esos momentos, poco me importaba quien se quedaba con mi plata, por lo que accedí sin titubeos».

«No digai más huevadas cabrito. Yo, a tu hermana, a la Lumi, la quería de verdad. Eramos amigos. ¿Por qué decís que yo la maté y que después, para despistar, arrojé su cadáver al jardín de la embajada de Italia? Al contrario, hice todo lo que pude para que la trataran bien», le dijo Osvaldo Romo Mena a Lautaro Videla mientras lo abrazaba para reconfortarlo.



nos cuenta hoy Lautaro Videla. Sobrevivió. Siete meses estuvo en Villa Grimaldi: primero bajo la comandancia de Espinosa, después dirigida por el capitán Marcelo Moren Brito, el «ronco», como lo bautizaron sus víctimas. Muchas veces, mientras lo torturaban, reconoció la voz de Romo, sobre todo ese penetrante e inconfundible olor a colonia Flaño que lo caracterizaba.

«Después, me iba a visitar a la celda y me hablaba amistosamente, como si nada hubiese pasado. Una vez llegó Manuel Contreras a la Villa. Vi a



Romo y Contreras juntos. Conversaban en voz baja. A pesar de su imponente estatura y corpulencia, el Guatón Romo, agachado y sumiso, parecía haberse achicado frente a la autoridad del Jefe. Muchas veces Romo me contó que se había infiltrado en las filas de la Izquierda Revolucionaria a fines de los Sesenta y que desde entonces estaba a las órdenes del Ejército. Puede que sea así. El hecho es que yo, Lautaro Videla, como militante orgánico del MIR, recién en mayo de 1974, es decir, ocho meses después del Golpe, supe por mis dirigentes que Osvaldo Romo

era delator y agente de la DINA. Me había tocado estar con Romo decenas de veces durante el gobierno de la Unidad Popular.

EL «COMANDANTE RAÚL»

Osvaldo Enrique Romo Mena, carnet de identidad N. 3.674.948, nació en Santiago el 18 de agosto de 1938. Su madre trabajaba como lavandera y empleada doméstica en casa de Jorge Monckeberg, ingeniero comercial y conocido dirigente conservador, uno de los fundadores del Par-

tido Nacional. Creció como allegado en esa casa y por años fue protegido de la familia. Primero, desempeñó la tarea de mozo y chofer, luego pasó a ser junior y secretario privado de Monckeberg, quien lo trataba como un hijo (Osvaldo Romo solía jactarse, en los círculos de izquierda que más tarde frecuentó, de ser hijo natural del político derechista). Cuando Monckeberg fue elegido alcalde de Ñuñoa, a mediados de los años Sesenta, su protegido pasó a ser funcionario de la Municipalidad. Vivía en Peñalolén, en las cercanías de la población Lo Hermida.

En 1967, a Osvaldo Romo se le conoce ya como militante del Partido Socialista. Dos años más tarde, cuando el senador Raúl Ampuero Díaz rompió con el PS y creó la Unión Socialista Popular (USOPO), Romo se fue con él. Hasta el Golpe militar, Ampuero pasará a ser su nuevo padre putativo; la USOPO, su partido. Según algunos viejos militantes de esa colectividad, el Guatón Romo se transformó rápidamente en el sirviente, secretario, guardaespaldas y confidente de Ampuero.

La primera actuación pública de Romo como activista poblacional se remonta al 6 de diciembre de 1969, cuando encabezó la ocupación del estanque de agua potable de la población La Palena. Luego apareció liderando diversas «tomas de terreno» en el sector oriente de Santiago. En ese mismo período, el MIR, para conducir el potencial explosivo de los «sin casa», creó el Movimiento de Pobladores Revolucionarios (MPR). En este movimiento, controlado por el MIR, participaban distintos partidos y agrupaciones que formaban la entonces llamada, «Izquierda Revolucionaria»: trotskistas, maoístas, guevaristas, esplotanistas y anarquistas. Todos estos grupos, los «ultras», MIR incluido, se situaban fuera del cuadro político institucional, a la izquierda de la Unidad Popular (UP). Osvaldo Romo, como militante de la USOPO (ese partido no formaba parte de la UP), entró al MPR y pasó a jugar un papel protagónico en la zona de Peñalolén y Ñuñoa.

«El Guatón Romo era uno de esos que estaban siempre en todas las paradas», nos cuenta «Cesare», ex militante del MIR, miembro del Grupo ▶

Político Militar (GPM) 3, el comité local encargado de esa zona, capturado por Romo en junio de 1974. «Era uno de esos personajes puntudos que se meten en todo, que siempre quieren estar informados y que aparentan saberlo todo. Nunca fue militante nuestro, pero roncaba fuerte en las asambleas del MPR. A pesar de que había gente nuestra trabajando en Lo Hermida, ese fue siempre territorio suyo. Ahí, hacia y deshacia. Se reunió diversas veces con la dirección del Partido y no era raro verlo en nuestro local, situado en Las Encinas con Macul, la actual sede de Investigaciones de Nuñoa».

En 1971, Osvaldo Romo se presentó como candidato a regidor por Nuñoa. No fue elegido. Sin embargo, nuestro personaje saltó a la primera

Hermida para aclarar los hechos y calmar los ánimos de la gente. Osvaldo Romo lee una proclama incendiaria: «El señor Presidente ha eludido hábilmente la identificación y castigo ejemplar para los asesinos [...] ¡No se corral, Presidente!».

AMIGO DE LA PLATA

Aunque siempre llevó una vida modesta, andaba (incluso después, en tiempos de la DINA) en un Ford 47, dinero no le faltó durante los años de la UP. Fue nochecho del diario gobiernista «El Clarín». Comercia en el mercado negro con las JAP. Tenía un almacén de abarrotes. Se dice que exigía un impuesto a sus pobladores y que era también cobrador de luz, agua y gas. Además recibía plata de la

Osvaldo Romo acompañó a Raúl Ampuero a la Escuela Militar: el ex senador socialista estaba preocupado por la suerte de dos de sus hijos en manos de los militares. «Si no me los entregan, de aquí no me mueve nadie», habría dicho Ampuero. «Muy bien, quédese aquí detenido», le habría contestado el oficial de guardia. «Si se queda don Raúl, yo también me quedo», fue, supuestamente, la posición de Romo.

Pobladores de Lo Hermida, sostienen que en los días sucesivos al Golpe, Romo llegó a la población vestido de suboficial mayor del Ejército. Habría detenido a decenas de pobladores de izquierda. En Octubre, Osvaldo Romo apareció detenido en General Mackenna, la sede central de Investigaciones. Más de un centenar de presos políticos estaban reclusos en «La Patilla». A muchos les llamó la atención este personaje que se decía ahijado de Allende y secretario de Raúl Ampuero. Romo hacía demasiadas preguntas. Los encargados de los presos llegaron a la conclusión de que se trataba de un infiltrado.

Existen varios testigos que afirman haberse encontrado con Osvaldo Romo entre octubre y noviembre de 1973: a todos les contó que lo habían detenido varias veces. No sabía que hacer. Pensaba asilarse. Pedía dinero. «Cesare», el ex-mirista del GPM 3, nos cuenta que en una oportunidad le entregó a Romo un carnet falso y dinero para ayudarlo. Una comisión ad hoc de Naciones Unidas que años más tarde estudió su caso, llegó a la conclusión que en esos días Osvaldo Romo solicitó asilo eclesiástico.

Se presume que en noviembre, Osvaldo Romo fue llevado ante el coronel de Ejército Miguel Krassnoff Marchenko, apenas instalado en la ex cede de la JJ CC, en la calle Alonso Ovalle. Marchenko era el hombre encargado por Contreras, mientras éste permanecía aún en Tejas Verdes, de formar la DINA en Santiago. En diciembre, Romo habría participado en la captura de Bautista Van Schowen. En enero, bajo el mando de la DINA el Guatón Romo comenzó a entregar, a torturar y a matar a los militantes del MIR, uno por uno.

RODRIGO DE CASTRO



Una difícil relación tuvo el Gobierno de la Unidad Popular con el entonces líder social Comandante Raúl.

plana de la vida nacional en agosto de 1972. Un pequeño grupo «ultra» disidente del PS, el Ejército de Liberación Nacional (ELN), había sido recién desarticulado por Investigaciones. Romo, que ya se hacía llamar «Comandante Raúl» (¿por Ampuero?), ofrece asilo en el campamento Lulo Pinochet de Lo Hermida a dos prófugos del grupo. La policía civil trumpe en el campamento y como resultado de la balacera muere un poblador y otros once quedan heridos. El día siguiente Salvador Allende fue a Lo

USOPO. En las parlamentarias de 1973 se presentó como candidato a diputado en Llanquihue por la USOPO. Aunque no fue elegido, obtuvo una buena votación.

La dirección del MIR nunca confió mucho en Romo. Sin embargo, el «Comandante Raúl», desde su posición privilegiada, logró conocer y hacer amistad con centenares de militantes de la ultrazquierda. Un ex integrante de la USOPO (prefiere mantener su anonimato) nos cuenta que el 12 de septiembre, un día después del Golpe,



La Corte Suprema, por ordenarle a la CAP que construya en Huasco

un recipiente para residuos tóxicos.



El ministro Carlos Hurtado por la presentación de un

proyecto vial para el Gran Santiago.



El diputado UDI Jaime Orpis por intentar dotar a la

parlamentaria de una mayor transparencia.



El juez Adolfo Bañados que le ganó una nueva batalla judicial a

los abogados de Manuel Contreras.

DESIGNACION EN EL INJ

El nuevo subdirector del Instituto Nacional de la Juventud será el sociólogo DC **Flavio Cortez**. El profesional de 35 años sucederá en el cargo al también DC **Felipe Ortega**. La designación se oficializará en los próximos días y coincide con el nuevo intento de darle una mayor presencia al organismo juvenil.

CANDIDATURA DE FLISFLISCH

Bastante vuelo ha tomado al interior del PPD la candidatura a vicepresidente de la colectividad de **Angel Flisflisch**. Ello obedecería a que el Jefe de la División de Estudios de la Secretaría General de la Presidencia podría otorgarle un carácter más definido al PPD. Flisflisch, además, forma parte de la comisión del PPD para la campaña de **Ricardo Lagos**, goza de la confianza del candidato PPD-PS y es miembro de la Comisión programática de la Concertación. La idea de Flisflisch, de salir electo, es institucionalizar al PPD, imprimirle un cambio importante en el estilo de conducción, y en la forma de hacer política, y acentuar las relaciones de cooperación con el PS, respetando la autonomía de ambos partidos.

ROMO Y LA PRENSA

Al cierre de esta edición, se decía que **Oswaldo Romo** estaba pronto a salir hacia Santiago y que incluso podría haber llegado. Se vinculaba, entonces, la eventual salida del agente con la detención en San Pablo de tres periodistas chilenos de los diarios **La Nación**, **Las Últimas Noticias** y **La Epoca**. Los tres profesionales se habrían enterado de la noticia y para evitar que la difundieran, los policías brasileños optaron por detenerlos.

Renovación Nacional por las constantes descalificaciones entre



Sebastián Piñera y Jarpa.



El Partido Radical por las renuncias y las discrepancias internas sobre la candidatura de Anselmo Sule.



La Cámara de Diputados por violar el secreto solicitado por Silva Cimma.



César Mendoza, quien continúa procesado en el caso Degollados como encubridor de una asociación ilícita.



¡Contento señor contento!

SEBASTIAN PIÑERA



Hace 40 años, el día que murió Alberto Hurtado, su amigo y compañero de rutas de toda una vida, el obispo Manuel Larraín, resumió su vida en simples siete palabras: «Fue una visita de Dios a Chile». El padre Hurtado fue un hombre múltiple y visionario. Los jóvenes lo conocemos a través del testimonio de nuestros padres, la lectura de sus libros y la realidad de sus obras. Parecía tener una capacidad sobrenatural para captar los signos de los tiempos -primera mitad siglo XX- y los desafíos del futuro. Por eso su obra se concentró en el estudio de la doctrina social de la Iglesia, la educación de la juventud, la

Luego de las elecciones municipales, el PPD enfrenta un proceso de reafirmación de su identidad y de su estrategia de desarrollo. En este sentido viviremos un proceso electoral durante la primera semana de septiembre que lo entendemos no como un ceremonial interno, sino como un momento de diálogo con toda la sociedad en donde pondremos énfasis en el desarrollo de propuestas y estilos centrados en los problemas de nuestro país.

Es por esto que conviene recordar que el proceso de nacimiento del PPD, durante el último periodo de la dictadura, se vinculó directamente con la necesidad de hacer converger distintas identidades democráticas y progresistas en torno a una plataforma programática común que respondiera a los requerimientos más urgentes e intensos del país.

Sin embargo nuestra búsqueda y propuestas no sólo se vinculaban a la existencia del régimen dictatorial y a la difícil situación política y social que vivíamos. De fondo, también, percibíamos la necesidad de construir un nuevo espacio para las fuerzas progresistas a partir de las cuales fuese posible potenciar un nuevo proyecto nacional.

Hemos mostrado, en un breve periodo, una inusual capacidad de representar las aspiraciones de amplios sectores de nuestra sociedad; incorporando un estilo moderno y democrático en nuestra acción pública.

Este ha sido nuestro camino, y en él nos hemos dado cuenta que el PPD se ha cons-

Nuestro esfuerzo y compromiso

SERGIO BITAR



tituido en una importante realidad social y política que responde a requerimientos situados más allá de la coyuntura, para configurarse en una potente realidad cultural.

Nuestra identidad se constituye en torno a un compromiso vital de proponer al país, un partido y un proyecto de largo plazo que tenga como norte el acceso a una modernidad integral para todos, caracterizada por un desarrollo que elimine las inmorales desigualdades sociales, y que asuma la renovación y revitalización cultural en un marco de pluralidad y respeto.

Nuestro esfuerzo es la construcción de una fuerza política al servicio de Chile que trascienda los límites tradicionales de la izquierda, constituyendo al interior de la Concertación una mayoría progresista liderada por Ricardo Lagos, y que se propone legítimamente la tarea de conducir un gobierno para nuestro país.

Nuestro trabajo debe basarse, por una parte, en la eficacia de las acciones y objetivos que nos planteamos, con plena responsabilidad y conciencia de los problemas y potencialidades que tiene Chile. Y por otra parte, esta eficiencia debe afirmarse en un proceso de gestión participativa que dé reales espacios para el desarrollo creativo de nuestras capacidades.

El PPD es un esfuerzo de futuro donde velaremos por mantener la vitalidad y frescura de un espacio abierto a la sociedad chilena, y en donde tengan real cabida los sueños de nuestro país.

formación de trabajadores y la ayuda solidaria a los más pobres.

Supo encontrar el justo equilibrio entre Dios, los hombres y las cosas. Hoy parece increíble que un hombre, en sólo 50 años de vida, haya sido capaz de realizar tantas cosas, tan importantes, tan diversas y tan trascendentes. A los 15 años sintió el llamado de Dios y nació su inquebrantable vocación sacerdotal. Estudió derecho en la UC y su memoria «Trabajo a Domicilio» trató sobre el rol del Estado en el contrato de trabajo, en tiempos en que en Chile aún no existía el Código del Trabajo. Militó en el Partido Conservador, siendo su prosecretario. A los 32 años se recibió de sacerdote jesuita, haciendo honor a una vocación nacida 15 años antes, y obtuvo en Lovaina un Doctorado en sistemas pedagógicos, afirmando siempre que enseñar es más fácil que educar. «Para enseñar hay que saber algo». «Para educar hay que ser algo».

En 1939 en su polémico libro «que

mantiene hoy su plena vigencia: ¿Es Chile un país católico?, realizó una crítica profunda a las miserias materiales y espirituales de Chile, y al mismo tiempo un maravilloso llamado o grito de alerta para la juventud. Lideró y condujo durante cuatro años la rama juvenil de la acción católica, formando líderes cristianos de profundo impacto en la vida nacional. Palpó y conoció la miseria y en 1944 creó el Hogar de Cristo -Un Buen Samaritano-, que perdura hasta nuestros días.

En 1947 escribió *Humanismo Social*, libro en que afirmaba que el católico en materia social ha de luchar siempre en primera fila, no por miedo al comunismo sino por consecuencia con su fe. En Francia conoció el mundo de los curas obreros. El mismo que el escritor francés Gilbert Cesbron inmortalizara en su obra *Los santos van al infierno*. Observó las divisiones, debilidades y desorientaciones y la ausencia de espíritu cristiano en el mundo sindical y se aventuró a crear la Asich, para formar y capacitar

obreros. Vio el vacío del pensamiento cristiano en el mundo intelectual y creó la revista *Mensaje*, para despertar conciencia y encarnar la fe en la vida.

A pesar de todo su trabajo y obra, el padre Hurtado no fue un hombre disperso. Encontraba su centro, su equilibrio y su paz en Dios, la fe y la oración. Podemos recordar hoy día algunas frases que golpean como martillo nuestras conciencias: «Hay que dar hasta que duela». «La caridad empieza donde termina la justicia». «Nadie es tan pobre como para no ayudar». Pero es preferible recordar hoy su frase favorita: «Contento señor contento».

Hoy, en que vivimos tiempos nuevos en un mundo nuevo y enfrentamos la modernidad con todos sus desafíos, peligros y esperanzas, es bueno preguntarse ¿qué le diría hoy el visionario y múltiple padre Hurtado a los chilenos? ¿Cómo miraría a los pobres y los jóvenes? ¿Qué nos diría a cada uno de nosotros en lo más íntimo de nuestras conciencias?

La afirmación de que la familia está en crisis, es hoy un lugar común en cualquier lugar del planeta.

El hecho de que las separaciones matrimoniales se hayan incrementado y sean pan de todos los días, pareciera ser el fundamento de esta apreciación.

Sin embargo, a juicio de muchos, la familia siempre ha estado en crisis, porque como institución social primaria está sujeta a su propia dinámica y a la evolución de la sociedad en que está inserta. Por lo cual, sufre permanentemente alteraciones acorde a los cambios vertiginosos y transformaciones culturales, signos de nuestro tiempo.

Es preciso subrayar que el cambio es inherente a la persona humana, que es la unidad básica y creadora de la sociedad y por tanto, no debe extrañar que éste se refleje en la familia actual.

Algo profundo e irreversible afecta a esta institución en sus valores, estructura y pautas de comportamiento. Y es en este momento crucial, en el que más que nunca la mujer de inspiración cristiana debe asumir la obligación de encauzar y orientar esta transformación profunda de la sociedad.

Nuestra fuente de inspiración evangelica, nos entrega un mensaje de igualdad en la diversidad de los sexos y sobre todo en el rol fundamental de la familia como núcleo esencial y pilar de la sociedad más justa que queremos constituir. Una familia no autoritaria, escuela de respeto, de participación, de democracia, de igualdad en el amor que hace germinar la personalidad propia de la mujer, de los hijos y del esposo.

En este contexto, la iniciativa del Presidente Aylwin que creó la Comisión Nacional

Radiografía a la realidad familiar

CARMEN FREI R.T.



de la Familia, interpreta fielmente mi preocupación e interés que no es otro que abordar con seriedad y severidad profesional, desde un enfoque multidisciplinario, la problemática familiar, uno de los temas más importantes de la política nacional.

Chile posee una tradición cultural en que la familia es eje de la sociedad. Por ello, la convivencia familiar ejerce una influencia determinante en las personas.

Para quienes somos democrata cristianas la familia es el centro de nuestra preocupación y acción social política. Razón de sobra poderosa, para apoyar e impulsar todas las medidas necesarias que tiendan a su protección y fortalecimiento.

Me asiste la certeza de que la Comisión Nacional de la Familia -por la idoneidad de sus integrantes- cubrirá la necesidad de diagnóstico veraz y fundadamente la realidad de la familia chilena y considero un deber de todos los ciudadanos y en especial de los parlamentarios, colaborar en esta iniciativa entregando nuestras experiencias, información y documentación pertinente.

Esta verdadera radiografía que realizarán los expertos, permitirá auscultar los factores que perturban la estabilidad familiar y los problemas que le aquejan. Así como las causas provocadoras de rupturas y desencuentros, como la búsqueda de soluciones viables y realistas.

No me cabe duda que las conclusiones a que llegue la Comisión, constituirán un aporte invaluable que sentará las bases futuras de una legislación justa que contribuya a fortalecer, resguardar y garantizar los valores más esenciales de la familia.

EDMUNDO VARGAS, subsecretario de Relaciones Exteriores es un internacionalista con experiencia. Ha trabajado en organismos multinacionales y jugado un papel clave en la reinsertión de Chile en el mundo, una de las prioridades de la Transición.

MIQUEL A. CARRASCO

DIPLOMATICO DE SANGRE FRIA

«Aquí, como lo ha dicho el Presidente Aylwin más de una vez, fue él quien tomó las grandes decisiones».

¿Por qué cree que tanto la oposición como los partidos de la Concertación centran sus críticas en la Cancillería?

«Existe una clara distinción entre las críticas del Gobierno y los sectores de la concertación, y las críticas que hace la oposición; la de la oposición es una crítica envidiosa, por lo que ellos no hicieron. Las otras, a nivel de Gobierno, son compartidas por nosotros. Es un hecho que el Presidente Aylwin heredó una Cancillería con problemas y debemos modernizarla. Debe adaptarse a las nuevas realidades de la vida internacional y a las nuevas reglas del comercio. De los partidos de la Concertación no hay ninguna crítica sustantiva: no la hay con el PDC ni con el PR...»

¿Pero sí con el PS?

No he visto críticas sustanciales. Excepto en el caso Honecker, muy bien superado, y por el tratamiento del llamado problema palestino. El PS discrepó en algunos aspectos, matices del Caso Honecker, y quieren que el problema Palestino sea resuelto por la Cancillería en la línea de reconocimiento de los derechos palestinos. Pero no es una crítica, porque nosotros compartimos lo esencial de su preocupación, aunque tenemos que actuar frente a este delicadísimo e importante problema de acuerdo con lo que ha sido la tradición chilena

de respeto a las resoluciones de la ONU.

«También critican los socialistas la política que se ha adoptado frente a América Latina. Según ellos se ha descuidado...»

«El problema de América Latina no puede ser imputado a la Cancillería. Nosotros tenemos una clara vocación latinoamericanista, la hemos demostrado en los hechos y en la participación activa en todos los organismos regionales. Chile está presente en todas las

decisiones de América Latina, sin que busquemos un liderazgo. No hay iniciativas regionales o mundiales en que no nos coordinemos con América Latina.

¿Pero Chile está fuera del Mercosur y del Pacto Andino?

«Eso es efectivamente cierto, pero responde a nuestra realidad económica. Nuestra vocación integracionista la estamos demostrando con acuerdos bilaterales concretos, efectivos, con nuestro aporte a la integración.

«Usted era ministro subrogante cuando Honecker entró a nuestra embajada. ¿Era partidario que se le permitiera el ingreso?»

«El había entrado muchas veces, tenía una relación de amistad con el Embajador, y las dos señoras eran amigas, no era la primera vez que estaba en la Embajada. El entró, y una vez estando ahí, el Encargado de Negocios consultó a la Cancillería. Nosotros autorizamos, el 11 de diciembre, que entrara como huésped, y provisionalmente, mientras las autoridades soviéticas y rusas -y así lo dice la declaración que usted puede cotejar- decidieran pronunciarse sobre su pedido de reconsideración a la orden

«Honecker había entrado muchas veces a la embajada. Tenía una relación de amistad con el Embajador Almeyda, y las dos señoras eran amigas, no era la primera vez que estaba en la Embajada».



de expulsión. Lo que nosotros le dimos es una situación que existe en la práctica en el Derecho Internacional: un refugio temporal para que solucionara un problema que nosotros considerábamos que era arbitrario. No el que Honecker se sustrajera a la justicia alemana, porque ése no era el problema, sino que evitase una orden de expulsión que nos parecía injusta y que podíamos, por razones humanitarias, contribuir a remediar.

¿En ese tiempo se hicieron gestiones para llevarlo a un tercer país?

Hicimos gestiones con Cuba que no dieron buen resultado y con Corea del Norte que fueron positivas, pero rechazadas por los rusos.

¿Por qué los cubanos no lo aceptaron?

«Yo hice personalmente esas gestiones, las hizo también James Holger, que estaba en Nueva York, ante el embajador

de Cuba en las Naciones Unidas. En El Mercurio se publica que los cubanos lo rechazaron porque era el último estalinista. No recuerdo si ésa fue la frase, pero fue algo parecido.

¿Era ilegal la situación de Honecker en la Unión Soviética?

«La situación de Honecker en la Unión Soviética era absolutamente legal. Honecker entró legalmente, no requería de visa, entró bajo la protección del Jefe de Estado de la Unión Soviética, se le asignó una casa, una protección y un tratamiento de Jefe de Estado. La situación varió cuando con el desplome de la Unión Soviética.

«Después de que ingresó como huésped Honecker, ¿en algún momento se pensó o se estudió la posibilidad de darle asilo y traerlo para Chile?»

«Se pensó por el problema de la enfermedad. Es otro tema que podemos

conversar. De buena fe el Gobierno de Chile, como todo Chile, incluido El Mercurio que puso «se nos muere Honecker», pensó que tenía un cáncer terminal y fuimos partidarios. Pero eso no habría resultado porque las autoridades rusas nunca consintieron en dejarlo salir, ni a Chile, ni a Corea, ni a ninguna otra parte.

¿Y cómo fueron las presiones alemanas?

«Quiero, sobre eso, ser muy enfático. El término presión tiene una acepción en Derecho Internacional: es la utilización de medidas coercitivas, nada de eso ha sucedido. Hubo puntos de vista distintos. Pero aquí se produjo algo al revés: nosotros logramos persuadir a Alemania en algunos aspectos, porque la posición de nosotros fue muy coherente, nunca dijimos que Honecker merecía el asilo.»

-Clodomiro Almeyda ha dicho que Chile perdió una tradición de otorgar asilo.

-Yo soy jurista, no se lo escuché a don Clodomiro por quien tengo un gran respeto. Pero, conceptualmente, el asilo es contra la opresión, así lo consagra el Derecho Internacional. Nosotros no podemos usar el asilo para sustraer a una persona de un acto legítimo de un Estado que lo está juzgando. Lo que nosotros hicimos, y ésta es una cosa que me gustaría que la Derecha entendiera, porque ha habido una desinformación y una ignorancia en materia de Derecho Internacional muy grande, es otorgarle un refugio temporal para que se sustrajera de una decisión arbitraria.

-¿Es cierta la versión que Honecker estaba conspirando contra el gobierno ruso?

-No estuve presente en la sesión. Un diputado me impidió entrar, así es que no lo puedo confirmar eso. Y si pudiera, me parece que no es bueno para Chile que se empecen a divulgar asuntos tratados en secreto.

-¿Y es efectivo que en el momento que se le dice a Honecker que abandone la Embajada estaba pendiente un recurso presentado por Honecker ante el Politburó?

-No sé, eso yo no lo conozco y no lo creo. A los que tenemos mentalidad democrática no nos parece un buen ejemplo de lo que debe ser.

-A su juicio, ¿la Cancillería chilena actuó en bloque en este caso o hubo divergencias internas?

-Divergencias internas no hubo, si análisis y discusiones muy ricas como en todos los problemas. Pero, aquí como lo ha dicho el Presidente Aylwin más de una vez, fue el quien tomó las grandes decisiones.

-Pero, dicen por ahí que en muchas ocasiones el Canciller Silva tomó decisiones sin consultar al grupo de asesores, entre los cuales estaba usted.

-A mí las veces que el Canciller me consultó, fueron todas las veces en cosas importantes.

-¿Podría decir que usted tuvo un papel activo?

-Ni activo ni pasivo, es el papel que le corresponde a un Subsecretario, o a un Ministro subrogante cuando lo fui.

-Hace pocos días dijo que Silva

Cimma tenía una virtud como Canciller: su relación personal con el Presidente de la República. ¿Es la única?

-Mire, sí, me gusta la pregunta porque me permite ampliar lo que acabo de decir. Yo tengo escrito apuntes, desde hace muchos años, sobre la importancia de la unidad en la política exterior. Lo



que dije, en esos años, es que la mejor virtud que puede tener un Ministro de Relaciones Exteriores es ser amigo del Presidente. Eso se da en el caso de Silva Cimma. Hay afinidad, amistad y la confianza que le tiene el Jefe de Estado. Pero además de ello, obviamente, don Enrique tiene cualidades importantes: es un gran jurista, es un gran político chileno que hizo una contribución muy importante a la democracia, es una figura política muy respetable, de muy buen criterio, y es un hombre que está cumpliendo la política de la Concertación y la política del Presidente de la República.

-¿Es difícil, para un internacionalista con vasta experiencia como usted, relacionarse con un administrador de Relaciones Exteriores como Silva Cimma?

-Yo estoy en este puesto, que me dio el Presidente de la República, y me siento muy contento.

-¿Cuál es el objetivo real que se busca con la reestructuración?

-Todas las Cancillerías del mundo, no sólo la chilena, están pasando por una crisis. Necesitan tener una participación más activa en las relaciones económicas internacionales. ¿A qué se debe esto? A la impresionante transformación que se ha producido en los últimos años en las comunicaciones. Hay funciones que sólo la puede hacer un Ministerio de Relaciones Exteriores, como es la coordinación de las negociaciones in-

ternacionales.

-¿Y existen muchas carencias?

El Ministerio tiene que suplir carencias, eso es un hecho. Soy el primero en reconocer que nos hemos encontrado con un Ministerio sobredimensionado y acartonado en muchos funcionarios, como bien dijo el Presidente. Nos hemos encontrado con jóvenes que han ingresado en los últimos años y creo, lo digo no sólo para tranquilidad de ellos sino porque es cierto, que entraron por sus méritos, pero con remuneraciones muy bajas, y además con exigencia de título profesional.

-¿La reestructuración significa también que va a haber exoneraciones?

-No, yo creo que la exoneración tiene que hacerse con consenso nacional. Nosotros sabemos que ese consenso pasa por el apoyo de todos los partidos, o de los empresarios, o no pasa. Lo estamos pensando para después.

-¿Pero se le va a pedir al Congreso una ley que permita reencasillar a funcionarios?

-No quisiera adelantarlo, porque eso tiene que aprobarlo el Presidente de la República. Queremos un Ministerio para el siglo XXI: tomar medidas colaterales, mejorar la educación de nuestros diplomáticos, soy partidario que empecemos a formar nuestra gente desde más joven. Queremos un Ministerio que coordine, que asuma un liderazgo, que reconozca la importancia técnica de los sectores involucrados en la negociación internacional, pero también queremos formar diplomáticos que sean coadyuvantes en ello. Eso no se ha hecho hasta ahora; y queremos involucrarlos y darles una mejor formación que la que actualmente reciben.

-En la reestructuración, ¿va a haber cierre de embajadas o no?

-Las embajadas no pueden ser cerradas por ley, así hasta los países desaparecen.

-Evelyn Matthei dice que ella cerraría 30 ó 40 embajadas. ¿Es una cifra alta o es posible hacer eso?

-Si la señora Evelyn Matthey llegara a ser Presidente, alguna vez, estoy seguro que no haría eso, sobre todo por la importancia que tienen •

FRANCISCO MARTORELL

ubicatex

el ubicado



La doctora estadounidense **Alexandra Levine** pasó por nuestro país y nos ubicó a todos. Ella se ha dedicado a investigar con seriedad la situación del SIDA, tanto en su país como en el mundo.

Sin pelos en la lengua ni puritanismos inconducentes, nos recordó que

estamos en un momento crítico, pero que aún tenemos la oportunidad de parar la epidemia antes que se nos convierta en tragedia. Para graficar, afirmó que Chile está en la misma situación que vivía USA hace diez años.

Recomendó educar derechamente, con claridad de conceptos y valentía a todos, muy especialmente a los jóvenes. Reafirmó la importancia del uso del condón, como la más efectiva medida directa de prevención.

Llamó a la Iglesia Católica a «ponerse las pilas», aceptar los marcos de la realidad y colaborar plenamente antes de que todo sea un puro lamento.

Poco parece que le oyó el obispo Cristián Caro, quien nuevamente se lanzó contra los condones (el dijo preservativos) calificándolos como «la puerta del mal».

Ubicada la doctora gringa y un buen ejemplo de realismo y claridad.

los desubicados



Se les metieron hasta las cajas más escondidas del edificio.

Les robaron más de 74 millones de pesos.

Se demoraron tres cuartos de hora en darse cuenta y dar la alarma.

Un exagerado aseguraba que los ladrones aprovecharon de abrir, de

paso, una cuenta corriente, pedir un préstamo e inscribirse para la rifa de un auto con convertidor catalítico y todo. Además, y esto parece que lo dijo un cliente picado, se dieron tiempo para estampar una protesta en el libro de reclamos por las aglomeraciones ante los cajeros automáticos.

La verdad es que con los problemas de seguridad que evidencias los bancos es como ponerle la plata en bandeja a los pillines. Desubicado total para los vigías y ejecutivos del Banco de Chile, que quedaron mirando para el techo y con 74 millones faltando en la caja fuerte.

el carepalo

Sabíamos que el tristemente célebre ex Embajador Argentino en nuestro país, Oscar Spinoza Melo, era bastante «chicha fresca» y «picado de la araña». Tanto es así, que sus «divertimentos» en nuestras tierras fueron causa más que suficiente para verse obligado a empacar sus monos y regresar a su país. Luego supimos por la prensa que había sido sorprendido correteando, pistola en mano, a una doncella que se negaba a sus escarceos amorosos. Lo cierto es

que la cosa no dio para más y la máxima autoridad del vecino país lo suspendió de todas las funciones en la Cancillería y lo castigó con tres meses sin sueldo. Pero Spinoza Melo tenía santos en la corte y, para sorpresa de muchos, su nuevo nombramiento consistió en hacerse cargo de la biblioteca de la Cancillería del vecino país. Pero solo alcanzó a durar un día, ya que a más de algún picado se le cayó el casete, y se fue de lengua contando que Che Melo se las había ingeniado para cobrar su sueldo en los meses en que estuvo castigado. Este personaje, que un día dijo ser más bueno que el perrito Lassie, la verdad es que está resultando más pillín que ratón de campo.



Romo: Signo de dolor y vergüenza

Con proximidad al 11 de septiembre, nuevos casos vinculados a los Derechos Humanos asoman ante la opinión pública con un cúmulo de antecedentes que restablecen el carácter dramático que tuvo para Chile la represión instaurada por Pinochet y sus aliados.

Nos ha conmovido la ejemplar movilización de los jóvenes democrata cristianos, enfrentando la indiferencia de los tribunales, y cierta inercia de los políticos, incluidos los del propio partido, ante la todavía frustrada investigación respecto del asesinato de uno de sus militantes, Mario Martínez.

A la palestra ha salido el caso de Alejandro Dávalos, profesor de la Universidad Católica de Chile, secuestrado por agentes de la represión y respecto de quien, dicho centro universitario, carga el pesado fardo de omisión en la defensa de la vida de uno de sus docentes.

El seguimiento y descubrimiento del paradero del ahora fugitivo Miguel Estay (alias «el Fanta»), en Paraguay, es otro hito no sólo noticioso en la cobertura de los Derechos Humanos. Es también otro signo de la lucha tenaz por la justicia en el caso de los degollados.

Sin duda, al tenor de los acontecimientos más recientes, la próxima llegada a Chile del ex agente Osvaldo Romo, de quien -hasta el cierre de esta edición de ANALISIS, se espera su deportación a nuestro país- sumará al pueblo chileno en una profunda reflexión sobre las heridas producidas por la dictadura militar.

No es motivo de este artículo referirnos, una vez más, a la desgraciada misión cumplida por Osvaldo Romo, al servicio de quienes ostentaron poderes absolutos en el Estado Militar. A través de la prensa y de la televisión, la secuencia de testimonios de familiares de víctimas directas de las felonías de Romo, constituyen una reconstrucción traumática de los años oscuros de la represión.

La presencia de Romo entre nosotros será signo de dolor y desconsuelo. Representará vivamente la pobreza de individuos que amparados en el poder tuvieron autoridad sobre la vida y la muerte de muchos compatriotas.

Pero Romo es apenas otro pedazo de la punta de un iceberg cuya profundidad y magnitud aún tendremos que ir conociendo con el paso de los años, pues la verdad siempre irá aflorando con el tiempo, para señalarnos que se trata de un sistema, de una metodología, de una organización represiva que fue aplicada desde el Estado, con el aval de la derecha y con el empleo de la fuerza militar.

Necesario es señalarlo incansablemente: sujetos como Romo y otros no pudieron ser una oscura y terrible realidad, sino gracias a la existencia de un régimen dictatorial. Hasta podría-

mos pensar que Romo es una víctima de un sistema que lo denigró y convirtió en un ser con una dudosa moralidad y con una perversa racionalidad.

VALOR DEMOCRATICO

Hoy estamos en democracia y ha sido el propio Presidente de la República, asumiendo su rol de Jefe de Estado, quien ha gestionado directamente ante las autoridades del Brasil la deportación del ex agente de la represión. Estamos en un Estado de Derecho, y un juez de la República ha confirmado jurídicamente la responsabilidad que cabe a ex funcionarios de Carabineros por el crimen cometido en un triple homicidio en 1985.

La investigación de la verdad, depositada históricamente en el Informe Rettig y la continuidad de las investigaciones, que

DOMINGO NAMUNCURA SERRANO

realiza ahora la Corporación de la Reconciliación, más lo ya señalado, constituyen el signo esperanzador de un proceso democrático que permite abrir, aun cuando sea progresivamente, los caminos de la verdad y de la justicia.

Romo llegará a Chile en los próximos días. Su arribo es esperado con natural expectación. La sociedad necesita identificar a este tipo de individuos, no como algo sórdido, sino para comprender cómo fue posible que seres humanos como Romo y sus secuaces, pudieron llegar a los extremos que se le imputan.

No obstante, todo esto debe servir para que los ciudadanos reafirmemos nuestro compromiso con valores sustanciales como la defensa y promoción de la vida; la vigencia plena del Estado de Derecho; el respeto a la dignidad de la persona humana.

No hay que temer la verdad que se nos viene encima con

Romo, confesando ahora sus crímenes ante los tribunales y señalando -ojalá- a sus cómplices. No hay que temer al espíritu de justicia que anima al pueblo chileno, deseoso de consolidar la paz y la reconciliación. No hay que desconfiar del sistema democrático, que a pesar de todas las limitaciones heredadas, hace posible que la máxima autoridad, el Presidente mismo, haciendo uso de sus facultades tenga un gesto de compromiso mayor con esta causa y que entidades policiales que antes fueron coludidas con la represión, ahora, en democracia, sirven a la justicia y con tenacidad se empeñan en el seguimiento y captura de quienes tienen una deuda con Chile.

No hay que temer que el futuro de reconciliación que nos espera como pueblo sea fruto efectivo de la verdad y la justicia, especialmente cuando han sido satisfechas. Ello ayudará a comprender la importancia que tiene sostener el respaldo que el proceso democrático requiere para consolidarse, a pesar de las dificultades que la derecha le impone al Gobierno.

MIRAR EL FUTURO

Para mirar hacia adelante, en la resolución de afirmar y consolidar la democracia y el derecho, será necesario modificar normas constitucionales que siguen siendo autoritarias; habrá que modernizar el Estado para que las garantías de los Derechos Humanos sean mejor protegidas; y cada chileno -un votante- que ejercer su soberanía y actuar en conciencia para discernir los mensajes de quienes -como la derecha-, hoy se muestran estupefactos ante las denuncias de lo actuado por ex agentes de la represión, y olvida, haber sido dispensarios de la dictadura.

La verdad y la justicia están directamente relacionadas con la mayor capacidad democrática del Estado y de sus instituciones. Siempre dijimos, por ejemplo, que si los jueces se hubieran empeñado en hacer valer las normas internacionales en materia de Derechos Humanos, probablemente muchas de las víctimas de Romo y de su servicio de seguridad hoy no estarían desaparecidas. Pero no fue así y los jueces de la Corte Suprema saben que no fue así.

Hacia adelante, en el Chile del futuro, la vigencia de los Derechos Humanos, sólo podrá ser cautelada si se producen las necesarias reformas institucionales pendientes, entre ellas, la del Poder Judicial; si, por otra parte, contamos con la existencia del Defensor del Pueblo y si las grandes necesidades de los más pobres pudieran ser consideradas desde la perspectiva de los derechos económico-sociales.

En los próximos días llegará a Chile Osvaldo Romo. Su presencia entre nosotros será signo de dolor y convocará recuerdos traumáticos. Pero es necesario que Romo esté entre nosotros, incluso para que pruebe el sabor de la justicia que él negó a decenas de compatriotas; para que sienta que no hay odio ni deseo de venganza. En necesario que llegue a Chile y que sea juzgado, para que otros como él, todavía amparados en la impunidad, sepan que no habrá escondite para ellos ni ley que no los alcance.



EL MERCURIO

UN ASUNTO DE FAMILIA

Mientras se inauguraba la moderna ampliación de las oficinas de El Mercurio, ubicadas en calle Bandera 331, en el gigantesco edificio de Santa María de Manquehue se esparcían versiones y rumores sobre el futuro del diario. Nuevos miembros al directorio, cambio de dirección, renovación, endurecimiento...

Desde principios de siglo, buena parte de la historia de nuestro país se ha escrito y reescrito en las páginas de El Mercurio. Con un singular estilo y siempre en manos de la acaudalada familia Edwards, el matutino llegó a constituirse, casi por derecho propio, en uno de los diarios más importantes de Latinoamérica. Los «Agustines» se han sucedido paulatinamente de generación en generación, sabiendo cuidar una posición definida y clara, que en verdad poco ha variado con los años. Esto lo convierte en un punto de referencia importante de lo que pasa en nuestro país. Pocos deben ser los que nunca han tenido un ejemplar entre sus manos, ya sea para leer sus noticias, revisar los avisos económicos o tan sólo para envolver pescado o frutas frescas con sus amplias hojas.

Durante el Gobierno de la Unidad Popular el diario pasó por momentos difíciles. Agustín Edwards se fue a Estados Unidos dejando la dirección en manos de Hernán Cubillos, quien más tarde ocuparía la cartera de Relaciones Exteriores en el Gobierno de Pinochet. Edwards, esperó con paciencia varios años y sólo

regresó al país -a ocupar su puesto en la dirección del diario-, después de producido el Golpe Militar.

En lo económico las cosas no se dieron del todo bien para el periódico, y El Mercurio fue acumulando una deuda de varias decenas de millones de dólares con el Banco del Estado.

Sin embargo, algo más que lo económico remece hoy en día a esta empresa y a todos los que de una u otra manera dependen de ella. Se habla de cambio y el nerviosismo cunde. Son

varias las versiones que circulan y pocos los que están dispuestos a apostar por alguna.

Se rumorea que don Agustín, impactado aún por el secuestro de que fuera objeto su hijo, ha decidido viajar a Estados Unidos para hacerle compañía a Cristián.

Este viaje coincidiría con la entrada al directorio de nuevos personajes, entre los que

De las oficinas de Santa María de Manquehue surgen los rumores de posibles cambios.



destacan Roberto (hermano menor de Agustín) y el ex ministro del gobierno militar Carlos Cáceres: también se rumorea, pero débilmente, la entrada de otro ex ministro, Hernán Felipe Errázuriz.

La entrada de estos nuevos ejecutivos habría sido acordada luego de la compra por parte de Roberto de un importante paquete de acciones de la empresa (se habla del 51 por ciento). El hermano menor no sólo integraría el directorio sino que además ocuparía la dirección del diario. Entre los que saldrían de la empresa, de ser cierta esta versión, se menciona a Jonny Kulka, actual gerente general y Roberto Fuenzalida, gerente de producción.

Se cuenta que los hermanos Edwards estaban bastante alejados hasta que Roberto se hizo presente con ayuda en los críticos momentos del secuestro de su sobrino. Esta ayuda no sólo fue moral, sino que también habría sido económica. Se dice que fue él quien pagó el millón de dólares exigido por los secuestradores. El acercamiento de los hermanos acarrearía nuevos vientos en el importante matutino.

El viejo edificio de El Mercurio se remodela.

no menor de la familia, es el dueño de la Editorial Lord

«En La Moneda aseguran que los hermanos Edwards se amigaron durante el secuestro de Cristián y que esto posibilitó el ingreso al directorio de Roberto Edwards Eastman y de Carlos Cáceres»

Cochrane, donde ha influido en forma importante en algunas publicaciones como la revista Paula. Sin embargo, luego de la separación de Andrea Eluchans, su tercera esposa, sólo se dedica a hacer las fotos en la sección modas. Así es este Edwards, aficionado a la fotografía, a los viajes en jeep por el sur y a las subidas a su refugio en Farellones. Solitario y tranquilo, se le define como un hombre cariñoso (por lo menos más que el hermano) y comprometido con lo que hace. Apolítico, mantiene el sello familiar inclinándose a la derecha moderada. Con el gobierno no tiene ninguna relación y, se asegura, que entre los que lo rodean se encuentra gente de izquierda. Este «liberal» con algo de tecnócrata,

posee también negocios en el extranjero, razón por la cual divide su año entre Chile y Estados Unidos viajando permanentemente a este país y a otros lugares del mundo. No todo son negocios y como un moderno «mecenas», se muestra llano a entregar su apoyo en lo que al arte se refiere. Esto se reflejaría, si asume la dirección, en un diario con más énfasis en este ámbito.

Se dice también que existirían problemas sindicales en el matutino surgidos de la repartición de utilidades. Con todo lo que está sucediendo, la empresa estaría acelerando las conversaciones para negociar con sus trabajadores antes de que asumiera Roberto. El sindicato, en tanto, estaría esperando el cambio para conversar, tomando en cuenta que con el nuevo hombre las posibilidades de un resultado favorable son más cercanas.

En el tercer piso del diario, ubicada en Santa María 552, la versión es otra y no faltan argumentos para rebatirla. Señalan que es falsa la compra por parte de Roberto del 51 por ciento de las acciones y que su inclusión en el directorio obedecería a una «invitación» que le hiciera Agustín. Carlos Cáceres habría ingresado avalado por sus buenas conexiones con el mundo financiero. Sobre el cambio de director, señalan que es muy poco probable que Agustín sea reemplazado por su hermano, descartando cualquier otro tipo de cambio en la empresa.

Los rumores han llegado a la casa de gobierno donde se confirman las buenas relaciones entre los hermanos y la compra de Roberto de las acciones. También se sabe de la entrada de Cáceres al directorio pero sobre el cambio en la Dirección poco se comenta.

Por el momento todo se mantiene entre líneas y los rumores siguen resonando dentro y fuera de los pasillos: no cabe duda que El Mercurio sobrevivirá a ellos y continuará su rumbo trazado hace casi un siglo.

JORGE RAMÍREZ



EDUARDO ABEDRAPO, PRESIDENTE DE LA JDC

"LA ORDEN LA DIO ABURTO"

¿Quién es el responsable de lo que pasó en los Tribunales?

-Presentamos un escrito en el que solicitamos que la jueza oficie al Presidente Subrogante de la Corte Suprema, y al Director de Gendarmería, para que nos expliquen y contesten una serie de preguntas para determinar por qué sucedió lo que sucedió, en el entendido de que nosotros en ningún caso injuriamos ni offendimos al poder judicial.

-Cómo se desencadenaron los hechos?

-Lo único que se hizo fue extender un lienzo, mientras entregábamos una carta en la Secretaría de la Corte Suprema. Los gendarmes se fueron encima, según señalan nuestros camaradas, sin que mediara ninguna provocación.

-¿Pero ustedes sabían que eso está prohibido?

-Normalmente está prohibido hacer desórdenes o manifestaciones en los tribunales, pero todo procedimiento policial o de detención, supone una fase preventiva; donde se dice: «señores, retírense». Ellos sabían que estaban los dirigentes y los tipos, en ningún caso, pasaron por esa fase previa. Cuando llegué al primer piso, le pedí al capitán que controlara a su gente porque queríamos salir tranquilamente del edificio. No lo hizo.

¿Quién fue entonces el responsable?

Primero, el Capitán del piquete. El tiene una responsabilidad directa porque está a cargo de ese grupo. Y segundo, de acuerdo a lo que ellos nos informaron y luego Carabineros, el Presidente Subrogante de la Corte, Marcos Aburto. La orden de reprimirnos en el interior y de detenernos la dio él. Los incidentes son responsabilidad de ellos.

¿Cree que es necesario pedir autorización para estas «manifestaciones» o «expresiones»?

A nosotros, en ningún caso, nos dijeron que el problema era que no habíamos pedido autorización. Como jóvenes, por lo demás, no nos detuvimos a pensar si la necesitábamos o no. Estoy de acuerdo en que los desórdenes deben evitarse, pero no me parece que una expresión mínima, como es la presentación de un cartel en un edificio público, en un pasillo a un costado, donde no estorba ni siquiera el paso,

La JDC hizo noticia el martes 3 de agosto. Un grupo de militantes se acercó hasta los Tribunales para hacer una petición a las autoridades judiciales y mientras los dirigentes entregaban la carta correspondiente, y otros desplegaban un lienzo que decía «NO a la Ley de Amnistía», fueron duramente reprimidos por los gendarmes.



deba requerir una autorización expresa.

¿Quién los golpeó más: gendarmes o carabineros?

Los golpes que nuestra gente recibió fueron en el interior del edificio y los responsables son el piquete de gendarmes. Carabineros, en el exterior, actuó de acuerdo a lo que es su manera de proceder, pero sin violencia, y no de manera bruta como lo hicieron los gendarmes.

¿Actuaron razonablemente?

Puedo criticar sus procedimientos generales, lanzaron agua y gases lacrimógenos. Obviamente nos tomaron y llevaron detenidos sin golpearlos, pero no de una manera demasiado delicada. No me parece que sea el mejor procedimiento, el agua y los gases están absolutamente de más. A Carabineros los mandaron a detener, en ese caso no es responsabilidad de ellos.

¿A ustedes los reprimieron porque eran jóvenes, demócrata cristianos, o porque reclamaban en favor de los derechos humanos?

Las tres cosas. Nuestra impresión es que por una parte el Poder Judicial, y los magistrados de la Corte Suprema, se sienten agredidos por cualquier tipo de manifestación que pida justicia. Lo sienten como una agresión personal y creo que eso es un gran error. Rechazan el diálogo o reprueban cualquier tipo de acción que no sea concederles la razón. Creo, por lo demás, que en el piquete de gendarmes hay gente que todavía se mantiene en una estructura antigua.

¿Que decía el lienzo?

El lienzo que desplegamos decía «No a la ley de amnistía».

Pensamos que ella no puede ser un impedimento para que haya justicia en este país. Llevaremos adelante una campaña en conjunto con todas las organizaciones de derechos humanos, para reponer en el parlamento un proyecto que busque la anulación de esta Ley •

LOS DE ARRIBA Y LOS DE ABAJO

Más allá de las quejas y reclamos, en nuestro país se ha constituido un verdadero muro de separación entre quienes tienen recursos y los que carecen de ellos. Mientras el sistema privado tiene más de 228 dólares per cápita para sus prestaciones, el público apenas llega a los 75.



FONASA para incorporarse al sistema ISAPRE. Estima que, de persistir esta tendencia, el Fondo Nacional de Salud desaparecerá. Robualdo Oliveros, director de FONASA, tiene otra opinión. Afirma que si bien las ISAPRES tienen un rango de crecimiento alto, no significa que todos los que ingresan al sistema ISAPRE provengan sólo del FONASA. Por la disminución de la cesantía, muchos nuevos trabajadores se incorporan al Fondo. Además hay movimiento entre las ISAPRES. Y asegura que existen cifras demostrativas, incluso, del crecimiento de FONASA.

El sistema de salud en Chile es regresivo de acuerdo con la opinión de los principales entendidos en el tema. Y las pruebas son claras. El sistema público, con un sesenta por ciento del presupuesto, atiende a un ochenta por ciento de la población y el sector privado, con un cuarenta por

ciento, sirve a sólo un veinte por ciento de los chilenos.

Este cuadro redundante en un permanente crecimiento del sector privado a expensas de FONASA. Según Enrique Accorsi, presidente del Consejo Regional del Colegio Médico, mensualmente 30 mil afiliados dejan

GASTO DESEQUILIBRADO

Es común escuchar críticas respecto de la falta de transparencia en las prestaciones que ofrece el sistema privado. Al respecto, el Superintendente

INDIGENTES EN SALUD

El doctor Enrique Accorsi, presidente del Consejo Regional Santiago del Colegio Médico, expresa que la posición del Gremio respecto del sistema mixto de Salud y particularmente de FONASA, es bien clara. Quieren un FONASA que sea una especie de regulador del mercado, que dé pautas y sea suficientemente sólido.

Remarca la preocupación del Colegio porque existe un proyecto de

extender el sistema privado a la atención hospitalaria estatal, mediante el subsidio a la demanda. Se propone que el usuario reciba directamente un subsidio del estado y lo canalice en las diferentes alternativas del mercado. El Colegio estima que sería bastante desastroso intentar aplicar dicho sistema, dada la infraestructura hospitalaria existente, el desconocimiento del sistema y el nivel de ingreso de una cantidad importante de

la población. Por el contrario, debería reforzarse más el gasto de salud a nivel estatal. Y explica que si se toma en cuenta la gente de un nivel socio económico intermedio o bajo que tiene cobertura ISAPRE o FONASA, «estamos hablando, según los conceptos de atención de salud, de verdaderos indigentes».

Para ese nivel de población el profesional estima que el estado tiene que entregar un subsidio fuerte. Que se marque una diferencia clara, entre quienes tienen recursos para costear su salud y aquellos que no los poseen.

dente de ISAPRES, Héctor Sanchez, entiende que que es necesario generar mecanismos que permitan aumentar la competencia de las instituciones que están incorporadas a este mercado y, por esta vía, lograr un mejor beneficio para los usuarios.

Otro aspecto importante se refiere al gasto en salud. Según cifras oficiales, en el año 1990, el gasto anual en el sector público fue de cien millones de dólares, con un promedio per cápita de 75 dólares. El sector privado, por su parte, gastó 434 millones, con una costo per cápita de 228 dólares (Tablas 1 y 2).

El director de FONASA hace notar que de las cifras mencionadas, se desprende claramente que el sector público es tremendamente más eficiente que el privado, porque con un presupuesto cuatro veces menor realiza un número de prestaciones cuatro veces mayor.

De acuerdo con estadísticas que maneja la Superintendencia de ISAPRE, el total de cotizantes del sector privado a marzo de este año, llegaba a 1 millón 120 mil 274 personas. De éstas, 770 mil 18 son del sexo masculino, de los cuales el 85.64 por ciento tiene entre menos de 20 y 49

años. Entre los 50 y 84 años el porcentaje es de 14,36 por ciento. Y de este catorce por ciento, **las personas de sesenta años y más constituyen tan sólo el 4,3 por ciento.** Por su parte, las cotizantes del sexo femenino, alcanzan a 350 mil 256. De este total, el 87,18 por ciento tienen entre menos de 20 y 49 años. Es decir, las cotizantes del tramo de 50 años hasta los 84, constituyen el 12,8 por ciento y, de este último, **las mujeres de sesenta años y más son apenas el 3,7 por ciento.**

Del total de cotizantes, un 27,1 por ciento tiene una remuneración imponible de menos de cien mil pesos. Un 27,4 por ciento gana entre 101 mil y 210 mil pesos. Un 13,1 por ciento, entre 211 mil y 350 mil pesos. Un 5,7 por ciento recibe entre 351 mil y 480 mil pesos. Finalmente,

TABLA 1
GASTO ANUAL DEL SECTOR SALUD
(Año 1990)

PÚBLICO	PRIVADO
1.000.000.000	434.000.000
100 \$5 Per cápita	228 \$ Per cápita

TABLA 2
ATENCIÓN ANUAL
(Año 1990)

PÚBLICO	PRIVADO
1.000.000	340.000
Egresos Hospitalarios	Egresos Hospitalarios
25.000.000	4.000.000
Consultas	Consultas

un 8,3 por ciento gana más de 481 mil pesos.

En cuanto al número de beneficiarios éstos alcanzan a 2 millones 680 mil, de los cuales aproximadamente un 86 por ciento tiene entre 0 y 44 años y un 14 por ciento tiene 45 y más.

POBRES Y VIEJOS

Con respecto al número de cotizantes y beneficiarios del FONASA, su director expresa que no cuentan con cifras por una deficiencia propia del sistema. Sin embargo, asegura que están trabajando para lograr una identificación del afiliado tanto desde el punto de vista de su número como de los montos que cotizan. Se podría hablar, no obstante, que el Fondo atiende a aproximadamente seis millones de beneficiarios. De acuerdo con una encuesta realizada por CERC el año pasado, se pudo establecer un perfil del usuario de FONASA: **«El 45 por ciento son mayores de 45 años y sobre todo mayores de 64 años. Además, el 21,7 por ciento pertenecía a los sectores de ingresos medios y el 24,6 por ciento, a los sectores medio-bajos»** ●

CARMEN LUZ LOPEZ

TABLA 3
ISAPRE
NÚMERO DE BENEFICIARIOS SEXO FEMENINO
MARZO 1992

	RANGOS	EDAD	TOTAL
	20 - 44	45 - 64	
TOTAL SISTEMA	1.120.344	791.096	1.911.440
DIST. PORCENTUAL	85,48%	74,32%	100%

SEXO MASCULINO

RANGOS DE EDAD

	20 - 44	45 - 64	TOTAL
TOTAL SISTEMA	1.175.800	794.244	1.970.044
DIST. PORCENTUAL	86,10%	71,90%	100%
GRAN TOTAL	2.296.144	1.585.340	3.881.484

Concurso Radial

El encuentro de dos mundos 1492-1992

PARTICIPE Y GANE 10 DIAS EN MADRID Y SEVILLA

Piense en un tema que conozca y lo apasione relacionado con hechos y personajes que tengan vinculación con España y Chile, en cualquier campo, en cualquier época, de hoy o del comienzo de nuestro encuentro.

Y venga al programa de Radio Cooperativa "ENCUENTRO DE DOS MUNDOS" a responder las preguntas que le harán los profesores LEOPOLDO CASTEDO, MARIO CESPEDES y ALFONSO CALDERON.

TODOS LOS CONCURSANTES GANAN PREMIO.

Y LOS DOS VENCEDORES GANAN CADA UNO UN VIAJE PARA DOS PERSONAS A MADRID Y SEVILLA.

Envíe su inscripción a Radio Cooperativa, Antonio Bellet 223, Santiago, indicando su nombre, profesión o actividad, domicilio, teléfono, nacionalidad, breve curriculum y nombre del tema que propone. CIERRE DE INSCRIPCIONES EL 4 DE JULIO DE 1992.

Las bases están a su disposición en la Embajada y Consulados españoles y en Radio Cooperativa y su Red Nacional.

LEOPOLDO CASTEDO

"Para mí, la palabra jubilado e

Nombre: Leopoldo Castedo Hernández.

Día de nacimiento: 27 de febrero de 1915.

Signo Zodiacal: Piscis «en buena hora, y muy feliz de serlo».

Profesión: Historiador.

Observaciones: Este español-chileno es de esos personajes míticos. Cómo no, si llegó exiliado a Chile a los 24 años a bordo del Winnipeg el año 39. Participó en la Guerra Civil Española en el 5º Regimiento, «el famoso de las canciones» y perdió un ojo. Un eterno viajante, ha vivido entre Chile, España y Estados Unidos. Conocida es la síntesis que hizo de la Historia de Chile de Encina. Menos conocida es su obra «Historia del Arte Iberoamericano», que para él es más importante. De su capacidad genésica, como él dice, tiene 5 hijas: Elena, (la exitosa escritora), Monserrat, Beatriz, María Eugenia y Coral y comparte su vida hace 35 años con la escritora Carmen Orrego. En estos últimos días fue invitado a participar -junto a otras personalidades-, por el ministro Lagos, al programa «Chile 21: opciones de progreso para una sociedad democrática» y realiza una investigación sobre la iconografía de Andrés Bello para la celebración de los 150 años de la Universidad de Chile.

Se ha pasado la vida viajando.

-Cuando había trenes, esas maravillas. Era la única manera inteligente de viajar que había y la terminaron, arrasaron con eso. Ahora lo hago pero sufriendo mucho, con una barticoli espantosa. Los trenes de antes no se movían, ahora es una paliza. Además, no me subo en un bus interprovincial aunque me paguen diez millones de dólares.

¿Por qué?

-Porque se matan todos. Yo no quisiera morir aplastado en un autobús de estos de porquería, viajan a una velocidad sin control. Haber destruido el ferrocarril es, para mí, uno de los peores crímenes que se han cometido en este país. Deberían haber metido toda la plata del mundo en mantenerlo, como el resto del mundo civilizado. Esas son las maravillas del mercado.

¿Que a usted no le gusta nada.

-No. Como imposición de un sistema económico, no. Me parece desastroso, la ley del más fuerte y el que no es tan fuerte se muere, se lo cargan.

¿Cómo ha sido para usted vivir 77 años de este siglo, con cambios tan grandes en todos los planos?

-Creo que en el siglo XIX hubo más cambios todavía. Estamos viviendo aún del señor Einstein, y del señor Marx.

Pero, ¿no le parece que los cambios tecnológicos son espectaculares?

-Sí, claro. El problema de la tecnología actual es que cambia cada lunes y cada martes. Uno se compra una computadora y al mes ya está obsoleta (se ríe) y hay 40 modelos más nuevos, más perfectos. Lo mismo pasa con los automóviles. Estoy enojadísimo con el automóvil, creo que es la peste de la cultura

actual.

¿Por qué?

-Un país que no tiene infraestructura, para que no circule nada, porque no tenemos caminos, ni calles ni nada y todos los días ingresan tres mil automóviles más a Santiago. ¿Dónde vamos a ir a parar?

Es como la máxima aspiración.

-Eso es explicable, yo la tuve hace más de 50 años.

¿Usted ya no tiene auto?

-Sí, tengo un auto bastante modesto.

¿Le gusta manejar?

-Por supuesto. He cruzado el continente americano dos veces.

Tengo entendido que recorrió Latinoamérica pueblo a pueblo hace unos años.

-Sí, fue en el año 55-56, en una camioneta.

¿Y con quién hizo el recorrido?

-Con Enrique Zorrilla. El viaje tuvo dos partes. Una primera que la hice con él, y otra parte hasta el norte que la hice con Roberto Montandón, antropólogo. Después vine a Santiago e hice una segunda etapa, con Sergio Larraín, con una de mis hijas y con Carlos Altamirano.

¿El mismo Carlos Altamirano?

-El mismo (se ríe) y con gente que entraba y salía, porque nadie tenía un año y medio, que es lo que se demoró el viaje.

¿Cómo lo ha hecho para hacer lo que ha querido en la vida?

-Hay muchas cosas que me gustaría hacer y que no hago.

¿Como cuáles?

n insulto"

-Pololear (se ríe). Los Piscis somos bastante independientes, hacemos lo que queremos, somos como los pescados, muy escurridizos, no nos pesca nadie. Entonces, si uno tiene la oportunidad de hacer las cosas que le gustan ¿por qué no? Y vivir de ello es mucho mejor todavía. José Ortega y Gasset, que fue mi maestro por lo demás, tiene una frase famosísima y que todo el mundo cita: «yo soy yo en mis circunstancias». Bueno, yo puedo aplicar un poco esa frase a lo que me ha pasado en la vida. Más o menos he vivido a tono con las circunstancias. Si uno está en España de joven y hay que ser dirigente estudiantil, pues uno es dirigente estudiantil; si hay que ser deportista, pues resulta que uno es campeón de triple salto de España. Ahora veo las marcas de las Olimpiadas y me da vergüenza. Fui seleccionado para las Olimpiadas de Berlín, pero no hubo tal porque empezó la guerra civil.

-Me imagino que ha tenido que pagar costos por su independencia ¿o no?

-Sí, por supuesto. Ser independiente es lo más difícil de la vida y lo más grato, también. No pertenecer a ningún partido, a ninguna masonería, ni a ninguna secta, ni ninguna cosa. También un poco el ninguno.

-Explíqueme esa palabra.

-Es una palabra que usan mucho los mexicanos, que no le lleven el apunte a uno, que no lo ninguneen, que hiera mucho la sensibilidad y el orgullo que uno tiene.

-¿Cómo es su relación con la vejez?

-Para mí la vejez no está más que en la cabeza, la gente que se apoltrona, por ejemplo. La palabra jubilado para mí es un insulto. Yo soy jubilado, por supuesto, de la Universidad en New York, y a mucha honra, pero no me causa ni la menor inquietud la jubilación.

-¿Pero le tuvo miedo a eso?

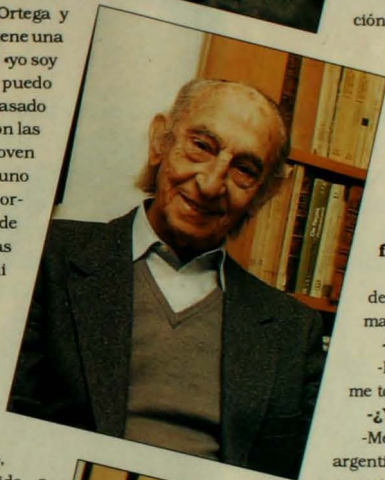
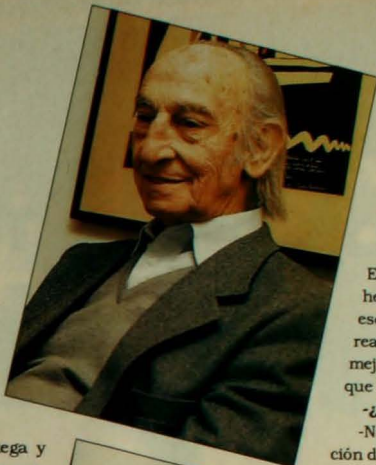
-No.

-O sea usted no vive con temores.

-No.

-¿Y ahora?

-Sí, vivo con ciertos temores, me da mucho temor la violencia, la inconciencia y la estupidez del ser humano. Eso me produce



un dolor enorme y me da miedo.

-¿Pero la muerte?

-Pienso un poco, pienso más bien en la relajación y en el descanso que significa la muerte, supongo ¿no? No sabemos nada.

-¿Pero la ha tenido cerca?

-Una de mis hijas, la que está en Estados Unidos, María Eugenia, ha hecho estudios sobre todo lo que se ha escrito, publicado y hablado sobre la reacción después de la muerte. A lo mejor, no sé, vamos a un mundo mejor que éste.

-¿Es religioso en esos términos?

-No, en esos términos no. En la concepción de que hay una sublimación de lo que consideramos inteligencia humana, en fin, en algo que llamamos Dios, indudablemente que sí. No hay más que ver la maravilla de una flor, o de un animalito para darse cuenta de la concepción de la naturaleza. Y ahora voy a ir a hacer un gran recorrido por el desierto florido.

-Usted habla de nosotros refiriéndose a los chilenos.

-Desde la Guerra Civil me desentendi de mi condición de español, aunque la mantengo por supuesto.

-Pues, habla como español.

-No tanto, allá en España todo el mundo me toma como latinoamericano.

-¿Y qué le parece eso?

-Me encanta (ríe). Lo malo es que como los argentinos son muy opinantes, me toman por argentino, y eso me da mucha rabia.

-¿Y no le tiene buena a los argentinos?

-Hay gente estupenda en la Argentina. Pero los chilenos tenemos un complejo de inferioridad absoluta con ellos. Los argentinos quieren mucho a los chilenos y los chilenos le tienen una envidia espantosa a los argentinos. Ahora, como estamos de cachiporras, que somos el mejor país del mundo, y le estamos enseñando a todo el mundo, claro, somos los jaguares de América, ¡qué barbaridad!

Usted es de las pocas personas que siguen hablando de dictadura para referirse al gobierno de Pinochet.

-Pero es que aquí hubo una dictadura. A la gente de la UDI no le debe gustar nada que yo hable de dictadura, pero a mí tampoco me gusta la gente de la UDI así es que estamos en las mismas ●

MARGARITA CEA

EX-IDOLOS DE LA TV

CON UNA LAGRIMA



«Me mata que puedan ser presa fácil de alguien con tanto poder de fuego», Superman.

“La feria de la alegría”, con un alto rating, es la base del milagro de “Mandolino” en los Estados Unidos.



Maria Graciela Gómez, la animadora de Chile, durante los 70.

EN LA GARGANTA

Imagínese a María Graciela Gómez, ex animadora del Festival de Viña, de gerente de una inmobiliaria o al cantante Roberto Viking Valdés, como importador de bicicletas. Parece ridículo, pero éstos son sus actuales oficios; al igual que los de muchas legendarias figuras, como Nelly Sanders, Araceli Muñoz, Sebastián, Analía, Osvaldo Díaz y Claudio Reyes.

Las estatuas de nuestros próceres son un homenaje al cemento», dijo un amigo poeta antes de morir. La fuerza de esta frase parece haberlo aniquilado. Había descubierto, aparentemente, lo mismo que lanzó a la fama a Andy Warhol, profeta del Arte Pop: «El poder de las obras humanas radica en el material con que están hechas».

Si hablamos de cantantes, lo que realmente importaría sería la carne que envuelve a los intérpretes, no sus canciones. En otras palabras, la gracia de las figuras del espectáculo son ellos mismos. La gracia de Marilyn, era ella.

Los españoles parecen haberlo entendido:

en la última película del cineasta manchego Pedro Almodóvar, «Tacones Lejanos», la figura central es la legendaria Marisa Paredes, algo así como la Gloria Simonetti hispana.



Musica Libre, el programa que revolucionó la TV chilena.

Luis Dimas, superhéroe de la Nueva Ola de los primeros años Sesenta, olvidado y oscurecido en las décadas sucesivas, recobra con la película «Takileitor» (será estrenada en diciem-

bre) su irrefutable fama. Un personaje inmerso en las tinieblas que de pronto un joven cineasta, Daniel De La Vega, decide llevarlo al cine. Una vitrina que nunca esperó.

Aparte de Dimas, las leyendas oscuras de este país son muchas. Demasiadas. Por ahí deambulan. Como potenciales superhéroes. Algunos irreverentes y amargos, otros más resignados y obsecuentes. El resto a medio camino. Por las calles de Santiago nos topamos



Viking Valdés está dedicado a las Bicicletas.

con los Viking Valdés, las Araceli Muñoz, las Nelly Sanders, cada uno de ellos con el manifiesto o inconfesable secreto de volver a la TV, más fuertes que antes.

se destacaba Marisel Zúñiga (la colorina ex polola de Mandolino y hermana del humorista Pablo Iglesias). Trabajó en «Música Libre» desde 1972 a 1976. Más tarde, pasó a leer el Tiempo.

Pero su papel parece no haber convencido a los ejecutivos del 7. Ella no podía competir con la Argandoña. Así

fue como volvió a leer el Tiempo, hasta que un día la echaron por decir, después de un error de dicción: «Ah, puta, la cagué...».

Desde entonces Marisel se dedica por completo a su familia. Dice ser una buena esposa y madre de dos hijos. Desea volver a la TV: «Para eso ya estoy haciendo algunos contactos».

Es el «querer volver» que todos estos desaparecidos transmiten de alguna forma. María Graciela Gómez es quizás la más conocida. Durante muchos años, fue la gran animadora de Chile, la conductora de estelares y, por supuesto, la animadora del Festival de la Canción de Viña del Mar. Una de las primeras y seguramente la más sensual de las parejas de Antonio Vodanovic.

María Graciela dejó Televisión Nacional y se retiró de la vida del espectáculo. «Durante un tiempo no había ofertas, así que me retiré hasta que me propusieran algo», afirma. Todavía está esperando.

Hace poco más de un año, le propusieron reemplazar a Carmen Ibáñez («La Regalona») en un programa veraniego que coanimaba en UCV Televi-

SUPERHEROES POP

Andy Warhol se hubiese muerto de risa si se hubiese enterado que en Chile, en 1992, había un programa tan ridículamente «pop» como «Música Libre». Al ver a ese aún desconocido joven «talento», César Antonio Santis (así se llamaba el animador) y a ese aún menos brillante elenco de bailarines con pantalones pata de elefante y minifaldas, Warhol habría constatado con ironía que en un país tan lejano, entre el Pacífico y la Tierra del Tango, el Arte Pop se hacía, aunque con más de una década de atraso, en la TV.

En esa época la figura central, el símbolo de «Música Libre», era Araceli Muñoz. Hoy hace suspirar y latir a más de algún corazón en el departamento de mercado de capitales del Banco Santander.

También por esos años

UNOS ARTISTAS MUY EVANGELICOS

La ex-vedette Tatiana Merino, el moreno cantante Osvaldo Cuadros y la cantante Luz Eliana, son parte de una de las más fuertes promociones del último tiempo.

Se trata de un grupo evangélico que con el pretexto de obsequiar un libro «Fuerza para Vivir», intenta reclutar gente, bajo el eslogan «es el éxito suficiente en sus vidas». Yo diría que sí. Pero se dan ejemplos de varios artistas que consideran lo contrario. Entre ellos Tatiana Merino.

Esta ex-vedette extrañó con su desaparición del ambiente artístico hace unos años. Ella era la mejor vedette, pero se retiraba. Había actuado en las mejores compañías de revistas, en los mejores programas de TV. Y se retiró. En la época nadie lo entendió.

Hoy, Tatiana Merino está casada, con un hijo que lo muestra en uno de los spots de «Fuerza para Vivir», y es profundamente cristiana y evangélica a todo dar. Situación que uno no se imaginaba hace algún tiempo.



La ex vedette Tatiana Merino.



El olvidadizo Osvaldo Díaz es el flamante Secretario Cultural de la Universidad de Copiapó.

slón junto con Ricardo Calderón. «De ahí no me echaron ni por mis kilos de más, ni por mi cara... En realidad nunca me han echado de ninguna parte», sentencia la otrora más sexy animadora del país.

Hoy, María Graciela Gómez es gerente de una inmobiliaria de propiedad de su esposo, Rafael Burgos, prominente empresario. Está totalmente alejada del medio televisivo y dedicada a sus hobbies: pasear, ir al club, pintar, escuchar música. «Pero igual tengo muchas ganas de aceptar algún trabajito».

El último de los legendarios es el Tío Agustín, sindicado junto al Sapo Livingstone como uno de los bahuates de la TV chilena. Agustín Inostroza, por muchos años y al igual que la Gómez, se identificó con Canal 7. Era de los que había empezado en la radio, aún antes del mismo Livingstone.

Pero uno de sus hijos decidió estudiar Tecnología Agrícola y, como él cree en la familia y que todas las decisiones hay que tomarlas y hacerlas en familia, emigró a Osorno, junto a su hijo, hace seis años. Allí fundó una empresa de publicidad y compró un fundo tipo «Pantanal», donde no hay más comunicación que con radio, a lo José Leorcio

de la misma teleserie.

Luego de unos años fue director de radio Sago de Osorno por dos años. Y hoy ya piensa en el regreso a Santiago. «Lo que pasa es que uno de mis hijos se quiere ir a estudiar a Santiago, así que habría que acompañarlo».

LOS TRES MOSQUETEROS

Pero no sólo han habido alejamientos voluntarios de la tv, también han existido despidos y, con ellos, grandes rencores, que se resumen en los siguientes tres mosqueteros: Roberto Viking Valdés, Claudio Reyes y Sebastián. Todos quedaron sin «pegar» con el cambio de régimen y todos

cran astudos de la pantalla chica.

Viking Valdés, ese Chespirito chileno, que usaba solapa ancha y zuecos, trabajaba, al igual que Sebastián, en «Sábados Gigantes». Eran predilectos de don Francisco, antes de que emigrara a Miami y antes de que cambiara el mando. Con esto Roberto Viking quedó marginado del medio televisivo y, a decir poco, está bastante enojado. En especial, con don Francisco. «Estoy sumamente decepcionado de don

Francisco... Si a mí se me cayera el cassette, el guatón se moriría, porque él sabe bien que trabaja con puros drogadictos y homosexuales».

Por esto, a Viking Valdés no le quedó otra que dedicarse al comercio, ya que él cree que el pueblo se está quedando sin sus artistas. «Esto mismo se lo dijo Gervasio al ministro Lagos, antes de su muerte, y no fue escuchado». Pero este cantante no se siente mal con su nuevo trabajo. Está muy orgulloso de su importadora de bicicletas y de su éxito en los negocios.

Claudio Reyes, el célebre actor que hizo de argentino en «Bellas y Audaces», es otro que guarda cierto odio, pero no hacia don Francisco, sino que hacia Vicente Sabatini, director de teleseries del 7. Advierte que no es tan cierto lo que afirman muchos de los ejecutivos de Televisión Nacional en cuanto a que no hay «Listas Negras», ya que él ha comprobado lo contrario. «Yo fui marginado del mundo de las telenovelas porque no era socialista», sentencia.

Reyes insiste en que él no se vende y que no entiende nada de política, pero admite que «pudo haber influido en algo el hecho de que soy paracaidista de las Fuerzas Armadas».

Después de su alejamiento de las cámaras, Claudio Reyes hizo el año pasado en La Red, «La Posta Lo Matta». También ha intentado una carrera de cantante. Sin embargo, se ha topado con las mismas dificultades: marginación y censura por parte de una TV «penca», según él. Porque, «parece que ahora hay que empetotarse para llegar a la TV».

Así y todo, Reyes es dueño de una cadena de farmacias naturistas, «Natural Center», que promociona exclusivamente los productos de Pablo Baeza, un homeópata que tiene un programa en radio Portales. «Lo que sí espero es que en el verano me vaya bien, ya que voy a editar un cassette».

El tercer mosquetero es el menos ruidoso, quizás por su actual oficio. Él es Carlos Gómez, conocido como Sebastián, el bello muchacho que gustaba a lolas en «Solteras sin Compromiso», quien actualmente importa sanitarios. Sin duda un oficio

"Me echaron del 7 por decir jah, puta, la cagué!", cuenta Marisel, ex Música Libre

respetable. «Como estaban malas las papas, tuve que lanzarme por el lado del comercio». Y, según cuenta, no le ha ido nada de mal.

Pero el mundo de Sebastián es el mundo del espectáculo y ve que la cosa está dura. «Yo no tengo sello, lo que es muy importante para cualquier promoción». Agrega que está marginado de los estelares y que sólo le quedan los programas de la mañana o del mediodía. «que van sin paga».

Aunque debería estar desanimado, no lo está, ya que cree firmemente que con una buena promoción radial, en unos meses más volverá a las pistas, «porque la gente en provincias me sigue pidiendo».

LA GENERACION INTERMEDIA

Entre la generación más pop de «Música Libre» y la de los Tres Mosqueteros está la Generación Intermedia, que son artistas que nunca fueron tan famosos o conocidos. Aquí se ubican Analía, la voz más sensual de Chile; el olvidadizo Osvaldo Díaz; y la campeona mundial de tangos, Nelly Sanders.

Analía se dio a conocer en «Cuculina Show», por los años 70, en donde obtuvo un tercer puesto. Desde ahí, Analía se ha esforzado por ser la voz más sensual de nuestro país. Pero fue una estrella fugaz. Se apagó pronto.

Cuenta que ella misma se marginó, ya que «no tenía nada nuevo que ofrecer. Además me quería dedicar a mi pequeña». Y desde ese tiempo ha estu-

diado cómo hacer el cassette que está ya por salir a la venta. Asegura que mantendrá su estilo sensual, porque «yo soy una mujer muy sensual que recién pisa los treinta años».

La competidora de Analía, por el cetro de la sensualidad, es la cantante-vedette y campeona mundial de tangos Nelly Sanders. Su grabadora de mensajes telefónicos lo dice todo: «Holaaaaa... Soy... [leer sensualmente]». Cree que los canales de televisión han levantado un verdadero muro de Berlín, por el que ella nunca ha podido atravesar.

Actualmente Nelly Sanders se presenta los jueves, viernes y sábados en el Hyatt Hotel en donde interpreta ritmos tropicales. Está alejada de su verdadero estilo, el tango, ya que, según

ella, «para cantar tango aquí es necesario estar visado por Carlos Vásquez».

Pero está contenta. Acaba de grabar un nuevo cassette con Daniel Lencina y piensa que esto le puede abrir puertas en la TV.

La desaparición más extraña es la de Osvaldo Díaz, la del olvidadizo Díaz, quien con el Plebiscito y las Presidenciales pareció resurgir. Y sólo lo pareció ya que al tiempo volvió a desaparecer.

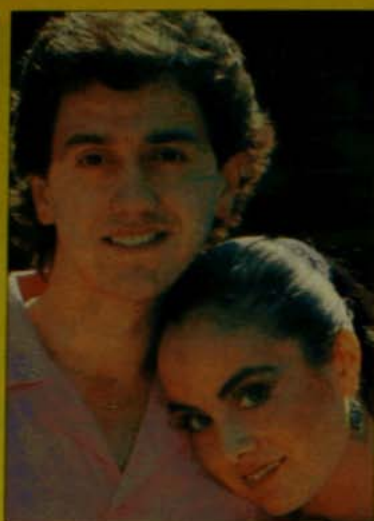
Su última aparición fue en el Festival de la Canción de Viña del Mar, en donde, se dice, salió a cantar borracho. Pero eso fue lo último. Después lo mandaron como Secretario Cultural de la Universidad de Copiapó y es allí donde reside.

El nexo común de estos desaparecidos es su firme convicción de que volverán, como Mac Arthur, en gloria y majestad. Todas estas luces creen firmemente que, al igual que una Marisa Paredes y un Luis Dimas, un joven talentoso, respetuoso del pasado, las rescatará de su actual anonimato. De su desaparición.

Pero, como dijo Oscar Wilde, «la juventud de hoy es monstruosa; no tiene ningún respeto por el pelo teñido». Y en sus manos está la posibilidad de que alguna de estas ex-figuras se transforme en un estrella o, simplemente, en una figura del espectáculo y de la TV.



Arriba, Vicente Sabatini, a quien Claudio Reyes, a la derecha, lo sindicó como el culpable de su marginación del 7.



OTROS DESAPARECIDOS: De izquierda a derecha: la cantante Luz Eliana, la bailarina de Música Libre Carmen Luz Méndez y la cantante Soledad Guerrero, son tres figuras anónimas que representan a tres décadas. También desaparecidos.

GONZALO LEON

ECOLOGIA Y MERCADO: DIFICIL CONVIVENCIA

«La restricción vehicular para el día de hoy afecta a las patentes cuyo último dígito sea el 1 y 0, además, por la situación de preemergencia, no podrán circular en el perímetro céntrico aquellos vehículos cuyo último dígito sea el 3 y 7».

Ese mensaje, a costa de escucharlo diariamente, se ha transformado para los santiaguinos en una realidad tan cotidiana como el cerro Santa Lucía. Y es más, a estas alturas ya casi nadie la cuestiona. Por el contrario, cuando a comienzos del verano se suspende la restricción, son muchas las voces que claman para que se mantenga.

Las brisas veraniegas sumadas a otra cantidad de factores climáticos limpian bastante el enrarecido ambiente invernal capitalino, disminuyendo los temibles índices de contaminación del aire. Sin embargo, el levantamiento de la veda de circulación para el 20 por ciento de los vehículos crea otro tipo de contaminación, que afecta no tan directamente a los pulmones, sino que a todo el sistema nervioso de los santiaguinos, obligados a transitar por sus calles. Resulta entonces que del propio corazón de este atascado laberinto vial surgen las voces de los automovilistas que claman para que la restricción de circulación se mantenga.

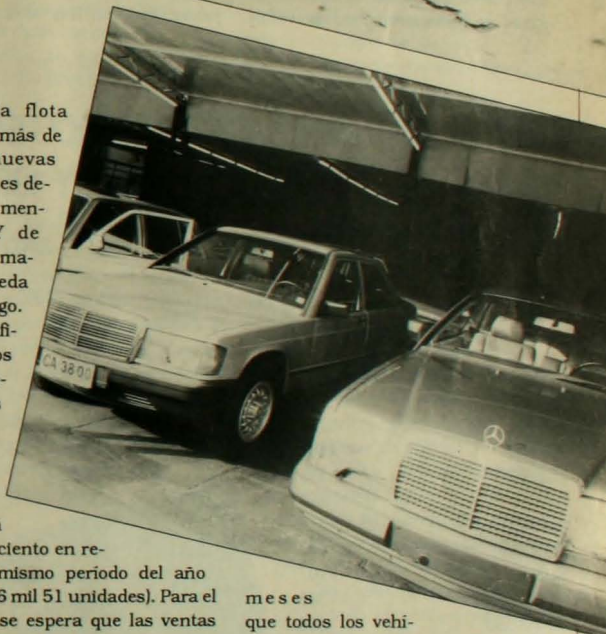
Por otro lado, según estadísticas ampliamente difundidas, en el primer semestre de este año se han incorpo-

rado a la flota vehicular más de 60 mil nuevas unidades, es decir, 10 mil mensuales. Y de estas, la mayoría se queda en Santiago. Esto significa que en los seis primeros meses de este año las ventas aumentaron en un 66,57 por ciento en relación al mismo periodo del año anterior (36 mil 51 unidades). Para el año 1992 se espera que las ventas superen los 112 mil vehículos, atestando aun más las ya congestionadas calles de la ciudad.

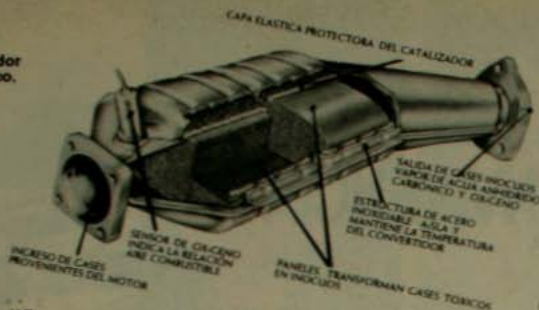
CONVERTIDOR «ROMPE FILA»

Como una forma de contrarrestar la creciente contaminación del aire, la autoridad dictaminó hace ya algunos

meses que todos los vehículos nuevos que se vendan a partir del 1 de septiembre de este año en las regiones Metropolitana, V y VI, deberán cumplir con nuevas normas de emisión de gases, mucho más estrictas que las anteriores. Para cumplir con estas normas los vehículos deberán traer incorporados, desde fábrica, los convertidores catalíticos de ▶



Convertidor catalítico.



tres vías. Este aparato consiste en un sofisticado sistema de filtro de los gases que emanan de los motores bencineros y requiere además de un sistema de inyección electrónica, eliminándose así el carburador.

Los poseedores de vehículos con estas características, que varias marcas ya comercializan, podrán gozar de ciertas garantías de circulación, ya que por su bajo nivel de emisión de gases contaminantes, no se verán

afectados por la tradicional restricción vehicular. La única diferencia externa que mostrarán estos automóviles «limpios» será un sello verde que deberán lucir en el parabrisas. El costo de este aparato descontaminante aumentará el valor total del auto en una cifra que oscila entre los 300 y 500 mil pesos. Pero no hay alternativa. Es

más, aunque usted viva en alguna de las otras regiones no afectas a esta obligatoriedad, lo más probable es que dentro de poco tiempo -si quiere comprar auto nuevo- también tendrá que comprarlo con el famoso convertidor, ya que para las casas importadoras de los vehículos que se comercializan en Chile, es muy difícil mantener dos líneas de abastecimiento, una con convertidor y otra sin él. Se calcula que de aquí a diez años, entre un 25 y un 30 por ciento de los vehículos estarán equipados con convertidor. La medida que comienza a regir el 1 de septiembre determinará prácticamente la «muerte» de algunos modelos que no están en condiciones de aplicar la nueva tecnología, ya que si bien no existen estadísticas precisas, la mayoría de los 10 mil autos que actualmente se venden por mes quedan en Santiago. Esto es lo que podría sucederle al auto más difundido en el país, el Chevette, que desaparecerá de las vitrinas ubicadas en la región Metropolitana, V y VI. Igual suerte correrán las camionetas LUV 1.6 y la Chevy 500.

Por otra parte, es posible que al encarecimiento que experimentarán los vehículos producto del convertidor, algunas marcas y modelos deban agregar otros costos, ya que implicará la traida a Chile de autos destinados a otros mercados más exigentes, no sólo en los estándares de contaminación, sino que también en lujo y confort.

Con la introducción de esta nueva tecnología a los automóviles, si bien se logra reducir la cantidad de agentes contaminantes, el real problema -se asegura- proviene de las partículas en suspensión de los motores diesel, de las industrias y del polvo de las calles. Pero más allá de la reducción en los niveles de contaminación que se logra con los autos catalíticos, lo cierto es que de mantenerse el ritmo de crecimiento del parque automotriz, más aun con autos que no estarán sujetos a restric-

TOTAL DE VEHICULOS VENDIDOS EN EL PRIMER SEMESTRE DE 1991 Y 1992.

	ENERO		JUNIO	
	1991		1992	
	unidades	%	unidades	%
GENERAL MOTORS	7.588	21,0	13.378	22,3
NISSAN	7.587	21,0	8.695	14,5
LADA	4.294	11,9	6.854	11,4
TOYOTA	3.669	10,2	5.425	9,0
SUBARU	1.596	4,4	3.732	6,2
FIAT	1.315	3,6	3.668	6,1
MITSUBISHI	1.327	3,7	2.944	4,9
PEUGEOT	1.277	3,5	2.137	3,6
SUZUKI	1.907	5,3	2.282	3,8
VOLKSWAGEN	393	1,1	1.910	3,2
DAIHATSU	928	2,6	1.792	3,0
MAZDA	811	2,2	1.489	2,5
HONDA	598	1,7	1.274	2,1
CITROEN	266	0,7	977	1,6
RENAULT	868	2,4	957	1,6
HYUNDAI	275	0,8	926	1,5
KIA MOTORS	374	1,0	901	1,5
OTROS	1.184	2,7	644	1,1
TOTAL INDUSTRIA	36.051	100	60.005	100

¿ETIQUETA VERDE O ETIQUETA ROJA?

Todos los autos nuevos que se comercialicen en las regiones V, VI y Metropolitana a partir del 1 de septiembre en adelante (varias marcas y modelos desde hace meses ya los venden) tendrán que cumplir con estrictas normas de control de emisión de gases. Esto quiere decir que esos vehículos deberán traer de fábrica un convertidor catalítico. Querrá decir también que esos automóviles podrán lucir en sus parabrisas una etiqueta verde, que significará que quedan exentos de las restricciones vehiculares que a diario enfrenta la inmensa mayoría del parque automotriz. No será posible comprar un vehículo en otra región para luego «internarlo» a la V, VI o Metropolitana, ya que éstos -según se nos ha informado-

lucirán una etiqueta roja. Esos autos podrán ingresar a cualquiera de estas tres regiones por algunas vías especialmente habilitadas para tal efecto, o bien lo podrán hacer durante sábados y domingos. Sin embargo, cualquier vehículo nuevo o usado, comprado con anterioridad al 1 de septiembre de este año, en su parabrisa no lucirá ni etiqueta roja ni etiqueta verde, y podrá circular o cambiar de residencia sin ningún otro problema que las limitantes que imponga la restricción vehicular.

El combustible que utilizan los autos con convertidor catalítico es gasolina sin plomo, que por el momento tiene el mismo precio que la gasolina con plomo. En la actualidad, la

red de abastecimiento de este combustible llega a Arica por el norte y a Castro por el sur, y se espera que sigan aumentando los puntos de venta. Si a un auto con convertidor catalítico se le carga con bencina con plomo, el convertidor irremediablemente se destruirá. Por otra parte, para los autos sin convertidor, el uso de bencina sin plomo resultaría hasta contraproducente, ya que ciertos motores requieren de la presencia de plomo en la gasolina, el que actúa como lubricante sobre alguno de sus componentes, como los asientos de válvulas de escape. Por lo tanto, si usted posee un vehículo sin convertidor catalítico no se le ocurra ponerse «ecológico» y cargar el estanque con bencina sin plomo, ya que podrá perjudicar la vida útil de su motor.

ción, dentro de muy poco habrá que pensar en una restricción por congestión.

GUERRA DEL CRÉDITO

La obligatoriedad del catalítico y el aumento de precio que ello arrastra, sirve para explicar -en parte- el brusco aumento experimentado en la venta de vehículos nuevos. Lo que se habría producido por parte del público es una anticipación en la decisión de compra. Pero no hay anticipación posible si además no se conjugan otros dos elementos: el crecimiento experimentado por la economía nacional y la estabilidad que esto genera, sumado a las bajas tasas de interés que actualmente tienen los créditos. Hasta hace pocos días, la tasa de interés oscilaba entre un 2 y un 2,8 por ciento,

dependiendo del tiempo pactado para pagarlo.

Esto ha desatado una tremenda competencia entre las entidades dedicadas al otorgamiento de créditos, especialmente el automotriz, que consideran que el riesgo asociado a este tipo de crédito es más que razonable. Sólo se exige una renta mínima desde 150 mil pesos líquidos mensuales, antigüedad de un año en el lugar de trabajo y buenos antecedentes comerciales. Con esos requisitos, debidamente comprobados,

se puede aspirar a un crédito para financiar hasta el 80 por ciento del valor de un vehículo nuevo (algunos bancos financian hasta el 100 por ciento y según el tipo de cliente el auto no queda en prenda) o un vehículo hasta con diez años de uso.

Si establecemos arbitrariamente el valor promedio de un vehículo nuevo en 4 millones de pesos y tenemos que en el primer semestre del año se vendieron más de 60 mil unidades, tenemos que en los seis primeros meses de este año se gastaron, o cambiaron de manos, más de 240 mil millones de pesos, poco más de 600 millones de dólares.

Se espera que el comportamiento del mercado a partir del 1 de septiembre en adelante mantenga una cierta continuidad con lo experimentado en el primer semestre, aunque se prevén ciertos cambios en los liderazgos que hasta ahora se mantienen.

IVAN
BADILLA





Nueva Oficina Comercial La Granja de EMOS, ubicada en calle Santa Rosa 9130 (altura paradero 25).

EMOS EN LA GRANJA

La Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias S.A., filial Corfo, puso al servicio de sus usuarios nuevas y cómodas dependencias en la Oficina Comercial de La Granja, ubicada en calle Santa Rosa 9130. En este moderno local, los usuarios del área sur de la capital, especialmente de las comunas de La Granja, La Pintana y San Ramón, cuentan ahora con una mejor y más expedita atención.

Al igual que en las restantes oficinas comerciales, en este nuevo local de La Granja los clientes de EMOS pueden conocer sus cuentas de agua potable y alcantarillado, como igualmente efectuar diversas operaciones comerciales, tales como la firma de convenios de pago, instalación de nuevos servicios y diversas consultas relacionadas con el suministro de agua potable y servicio de alcantarillado, así como con el subsidio implementado por el Gobierno para los usuarios de escasos recursos.

PRODUCCION DE ACERO

La producción de acero en bruto de la siderurgia latinoamericana llegó en el primer semestre del año 1992 a 20,3 millones de toneladas, lo que representa un incremento de 4,9 por ciento con respecto a la del mismo periodo de 1991.

Este crecimiento de la producción siderúrgica latinoamericana es muy significativo, pues representa una aceleración con respecto a igual periodo de 1991 en que la tasa fue de 2,6 por ciento, y por sobre todo destaca en el ámbito mundial en donde la producción global de acero disminuyó en 1,9 por ciento con respecto a igual lapso de 1991, debido principalmente a la caída de 12,4 por ciento que registraron en conjunto los países de Europa Oriental y la ex URSS.

El crecimiento de 4,9 por ciento de la producción latinoamericana de acero en el primer semestre de 1991 es el resultado del aumento principalmente de Brasil, cuya producción subió en 7,6 por ciento con respecto a 1991, siendo determinante en el crecimiento que experimentó la región en este periodo por cuanto Brasil representó el 58 por ciento del total regional. Desempeños positivos tuvieron además Paraguay (+60,9 por ciento), Venezuela (+13,6 por ciento), Centroamérica (+11,9 por ciento), Chile (+8,6 por ciento), Uruguay (+4,8 por ciento) y Colombia (+3,3 por ciento).

Especialmente relevante por su significación fue la disminución de la producción en Argentina (-13,1 por ciento) y México (-1,2 por ciento), en tanto también disminuyeron su producción Ecuador (-18,2 por ciento) y Perú (-8,5 por ciento).

NUEVO SUBGERENTE EN SK COMERCIAL

Charles M. Agar asumió como nuevo subgerente de la División Construcción, Minería y Forestal de SK Comercial. La empresa, que pertenece al grupo Siglo Koppers, es representante y líder en el mercado de las conocidas marcas Euclid, Volvo, Michigan, Hitachi, Barko y JCB. Junto con asumir Agar, esta División también incorporará a la línea de asfaltadoras y computadoras Ingersoll-Rand.

El nuevo ejecutivo, de 53 años, trabajó durante 28 en la empresa John Deere, en Estados Unidos. En SK Comercial se está desempeñando desde el mes de julio pasado.



Charles M. Agar.

VISITA DE ASISTENTES DE LEGISLADORES NORTEAMERICANOS

El 31 de agosto llegará a Chile una nueva delegación de asistentes de parlamentarios norteamericanos, invitados por la Cámara Chilena Norteamericana de Comercio (Amcham). La visita, tiene como objetivo que éstos conozcan Chile y luego informen a los legisladores estadounidenses.

La impresión que se lleven los 11 asistentes de senadores y diputados norteamericanos será importante en la difusión que tenga nuestro país en Estados Unidos, especialmente en Washington, donde Amcham está desarrollando una extensa campaña de lobbying en pro del Acuerdo de Libre Comercio entre Chile y Estados Unidos.

La vicepresidente ejecutivo de Amcham, Bárbara Urzúa, señaló que esperan que la delegación que llegará a fines de agosto se lleve una impresión tan buena como la que tuvieron los primeros visitantes, muchos de los cuales manifestaron su posición favorable para un próximo Acuerdo de Libre Comercio entre Chile y Estados Unidos.

FIBRANOVA S.A.



CTC EN LINARES

En presencia del Intendente de la VII Región, Gabriel Jiménez y de los parlamentarios de la zona, Compañía de Teléfonos de Chile, CTC, puso en operación en Linares un Centro de Atención Integral al Cliente (CAIC), en ceremonia que fue encabezada por Alberto González Soto, vicepresidente Corporativo de Servicio Telefónico Básico de CTC.

Ante las principales autoridades, ejecutivos de empresas, y alcaldes de la Región, Alberto González Soto indicó que la nueva modalidad de trabajo que representa la habilitación del sistema CAIC, es «poner a nuestros clientes en el centro de las preocupaciones de la empresa».

Las unidades CAIC, subrayó el ejecutivo de CTC, «serán totalmente autónomas a la hora de aceptar decisiones operativas: descentralizadas en la detección, localización y procesamiento de la solución inmediata de cualquier demanda del cliente, y dotadas de los más eficientes medios humanos, técnicos y de todo orden para hacer diaria verdad el axioma que nos recuerda que el cliente es el rey».

En la región, además de Linares, están dotadas con el sistema CAIC, las ciudades de Talca y Curicó.

Fibranova, parte del área forestal del grupo CAP, inaugurará una planta de paneles de fibra de maderas del tipo llamado MDF, que se fabrica a partir, tanto de los subproductos del bosque, como de los subproductos provenientes de los procesos industriales de la madera de pino.

Su producción estimada inicial será de cien mil metros cúbicos de tableros de fibra de madera al año para el mercado de exportación, considerándose también la idea de entrar al mercado nacional.

Los paneles de fibra de pino MDF poseen características equivalentes a la madera natural, por lo que tienen una gran cantidad de usos en construcción y mueblería, presentando grandes ventajas de utilización y manejo frente a sus productos alternativos.

Para fabricar estos tableros de fibra de madera de pino MDF, Fibranova ha incorporado al país la más avanzada tecnología existente a la fecha en esta industria haciendo de esta planta la más moderna del mundo, única de su tipo en Sudamérica.

La novedad y limpieza de su tecnología y procesos asegura una máxima eficiencia ambiental, al cumplir con todos los estándares internacionales para el respeto y preservación del medio ambiente.

El total anual de explotación de las empresas forestales alcanza los 50 millones de dólares. La incorporación de Fibranova a las empresas del Complejo Terranova, con su producción anual de cien mil metros cúbicos de tableros, también destinados a los mercados internacionales, añadirá 28 millones de dólares anuales a la suma anteriormente indicada.



MILLONARIO CONTRATO DE UNISYS EN CANADA

El Departamento de la Defensa Nacional de Canadá contrató a Paramax, empresa Unisys que maneja el área de los Sistemas de Defensa, para actuar, por trece años, como integrador de sistemas para el nuevo helicóptero multinacional de Canadá, en un negocio evaluado en mil 500 millones de dólares. En forma paralela, se contrató a las Industrias Europeas de Helicópteros Ltda. para el modelo EH-101. Fondos especiales para la mantención de los helicópteros se agregarán al presupuesto total del programa que se eleva a 3,7 mil millones de dólares.

En este contrato, New Shipborne Aircraft (NSA) reemplazará 35 helicópteros antiguos Sea King que operan a bordo de destructores y fragatas y 15 helicópteros de Búsqueda y Rescate (NSH) con base en tierra, sustituirán a las fieles máquinas Labrador.

Paramax será responsable de efectuar la integración total de los sistemas computacionales y dotarlos de un sistema de misión que satisfaga todas las necesidades operacionales canadienses.

Paramax Canadá diseñará e integrará los sistemas aviónicos para misiones del NSA y NSH y administrará un programa de soporte logístico integral que permitirá que los helicópteros se mantengan operativos más allá del año dos mil.

LA OFENSIVA CHILENA EN ARGENTINA

EL NEGOCIO DE LA ELECTRICIDAD

Chilectra, Endesa y Enersis avaladas por su éxito en el mercado nacional, mantienen su plan de inversiones en el extranjero. Sus acciones se empiezan a cotizar en los mercados americanos y europeos.

El 30 de julio pasado se conoció la adjudicación por parte del consorcio Distrilec Inversora S.A., de la distribución de energía eléctrica para la zona sur de Buenos Aires, Edesur. El hecho representa una nueva etapa en la incursión de capitales chilenos en Argentina.

El consorcio lo integran empresas argentinas, norteamericanas y chilenas. La participación nacional está en manos de Chilectra, Enersis y Endesa, empresas que suman un 49,5 por ciento de la propiedad de Distrilec. El resto es controlado por Pérez Compac, uno de los mayores grupos económicos argentinos, propietario del Banco Río de ese país, y de PSI Resources Inc., encargada de la distribución de energía eléctrica en Indiana, Estados Unidos. Una segunda empresa norteamericana, Entergy Corporation, tiene un derecho de opción para participar en el consorcio, pero aún no obtiene el permiso de las autoridades reguladoras de Estados Unidos.

Los nuevos propietarios deberán pagar 511 millones de dólares por el 51 por ciento de Edesur, y se harán cargo de la empresa a partir del 31 de agosto. Chilectra y PSI serán los responsables de la gestión técnica y comercial en el área adjudicada que alcanza a los 3 mil 309 kilómetros cuadrados. En el sector viven 7 millones de personas, prácticamente la mitad de los habitantes de Buenos Aires.

Edesur nació producto de la nueva política económica argentina llevada a cabo por el Presidente

Carlos Menem y su ministro de economía, Domingo Cavallo. El ánimo privatizador motivó la división de la empresa distribuidora de energía de Buenos Aires en dos. Edesur quedó a cargo de la atención del sector sur, dividido en seis sucursales. Edenor, será el responsable de la distribución de energía eléctrica en el sector norte.

La empresa adjudicada tiene una cartera de clientes de casi dos millones de personas y factura anualmente 500 millones de dólares.

Con esta nueva inversión las empresas chilenas de electricidad se sitúan entre las más grandes de Latinoamérica. La cifra de atención a clientes argentinos de Chilectra y Edesur, que se acerca a los 3 millones de personas, la ubica en el tercer lugar de América Latina. En cuanto a sus ventas, ocupa el quinto lugar con algo más de 800 millones de dólares. La principal empresa de energía eléctrica en el continente es Electropaulo, que abastece a más de 5 millones de clientes en la zona de Sao Paulo, Brasil.

Pero la avanzada chilena en el mercado de energía eléctrica argentino no termina aquí. Actualmente Endesa, Chilectra y Enersis se encuentran participando, a través de Distrilec, en la licitación de la Central Hidroeléctrica Costanera de Segba. Además, Chilectra está estudiando la posibilidad de hacerse cargo de la distribución de gas natural en Santiago, proveniente de la zona de Neuquén en Argentina. ●

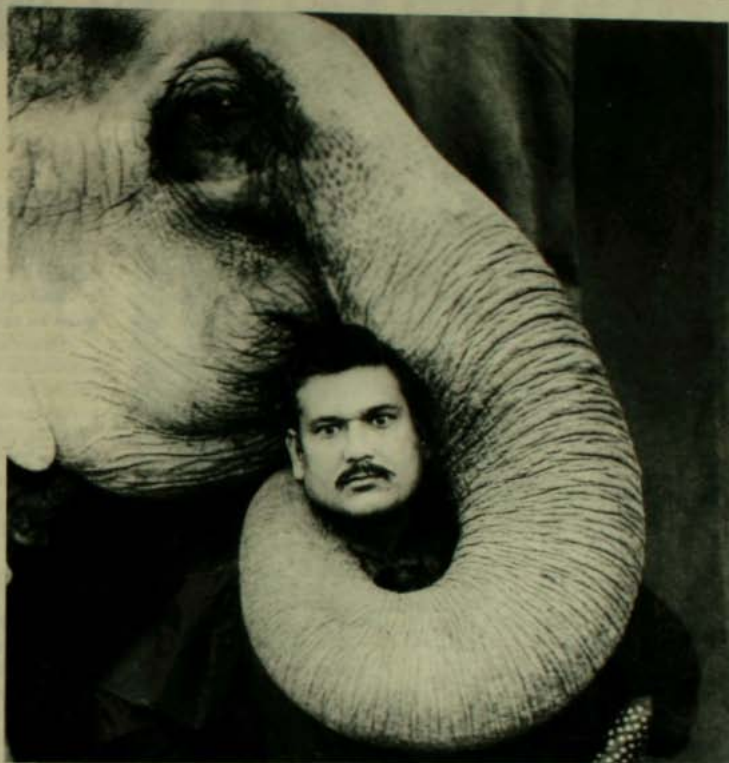
JUAN PAULO IGLESIAS

PARTICIPACION EN EL CONSORCIO (PORCENTAJES)



¡SI SEÑOR!

LA RUTINA AHOGA, LA NACION SUELTA.



UFFF con la rutina, tan predecible, tan parecida a sí misma, tan cumplidora de sus pronósticos diarios... ahogante.

OJO con La Nación. Está en guerra, y ganando, contra la monotonía, lo repetitivo, contra ese gran paquidermo que es la chatura.

La Nación le promete: un diario distinto cada día.

—La Nación—

VIVA LA INFORMACION

ARTURO FONTAINE

"UNO NO HACE TANTAS PAGINAS PA

Después de dos libros de poesía, sorprende con 444 páginas en «Oír su voz». Su primera novela.

Se podría decir que forma parte de un grupo de nuevos escritores que están dando que hablar desde hace un par de años. Que representa al típico neoliberal o yuppie.

Cualquiera diría, también, que tiene todo para ser feliz. Buenmozo, culto, con estudios de filosofía. Un departamento precioso y acogedor, mezcla de tradición y modernismo con un infaltable compact disc y la no menos despreciable colección de música, desde David Lanz, pasando por los Rolling Stones, hasta las Sinfonías de Beethoven. Muebles ingleses, libros por doquier... Y, ahora, el éxito con su primera novela. Pero, algo dice también, que todo eso no le es suficiente.

Inquieto, no sólo le interesa ser un best seller en ventas, sino interpelar. «No quiero que sea un libro de ovación, quiero que sea un libro que deje con preguntas, que te haga reflexionar, que te haga cuestionar». De ahí que en «Oír su voz», Adelaida y Pelayo y los otros personajes se muevan en un mundo donde el dinero, el poder y la pasión se vayan mostrando sugerentemente. Mundos no lejanos a Fontaine, «divorciado a la chilena», 40 años, dos hijos.

Se licenció en Filosofía en la Universidad de Chile. Una beca lo llevó a estudiar en la Universidad de Columbia. Allí no perdió el tiempo y asistió a

talleres literarios con García Márquez y Manuel Puig, entre otros pesos pesados de la literatura latinoamericana. Nació «New York» (1976), libro de poesía. Lo muestra. «Te voy a leer una poesía, se llama Azulina»:

*Esto acaba de pasar,
mientras me explicabas qué
micro tomar,
dónde bajarme,
vi que la luz se expandía
por tus pupilas,
como me mirabas sin dejarme
la mirada,
me noté reconstruyendo tu
facha
a partir de un chaleco de
angora azulina,
que me pareció de gusto
dudoso el otro día
que sentí tan suave al pasar
cuando tu explicación
noté que había terminado....*

De vuelta en Chile se instaló en el Centro de Estudios Públicos. No dejó los talleres literarios y participó en los de José Donoso. En 1989 publicó «Poemas Hablados». Ya se estaba gestando la novela y adquiría «mañas» de escritor. Como mandar hacer cuadernos especiales para escribir con tinta verde, anotando todo lo que se le ocurre. Después los ordena. Cada cuaderno tiene un número. Coge uno. El cuaderno 5 página 47. Lo abre en la página 47. «Oír su voz cuando se ponía, como ahora...»

Se declara un liberal. «En el sentido que creo en la democracia, en la economía social de mercado. Lo he creído siempre y en momentos en que esto era muy raro, muy poco vendedor, desde luego para quien era un escritor y que se movía en un ambiente de Filosofía en la Universidad de Chile». Pero le preocupa sobremanera la relación con el poder, el dinero y la pasión. Cuenta que entre los personajes del libro que le dan mucha alegría hay uno. «Federico, el que está más cerca de mi mundo, de lo que yo hago en el día. Es un intelectual, que ha estado reflexionando sobre lo que es la novela, sobre lo que es la ficción».

Pero eso es una parte de la novela. Aunque Adelaida haya sido la favorita para muchos, explica por qué Pelayo es el protagonista. «Es un personaje que se mueve por distintas escenas; como periodista circular en distintos ambientes, que me permite recorrerlos y producir un relajamiento entre ellos. Lo que yo quería era demostrar una pluralidad de ambientes: el de los intelectuales, de los empresarios, temas pasionales que yo quería hilar». Reconoce que para elegir a Pelayo como protagonista influyó mucho José Donoso. Le dio algunas opiniones sobre el tipo de personajes necesarios para contar una novela. «No podía ser contada por un gáster o por Mempo, el ejecutivo que en-

carna el sueño del ascenso social rápido, unido al éxito económico, a la tecnología moderna».

«Bastante de autocritica tiene su novela».

«Debería producir una autocritica, sí. Muchos lectores me han dicho que es una novela corrosiva. Quiero producir un remezón, pero yo no sé para dónde va la cosa. Pero sí, cuando uno lee, por ejemplo, la *Educación sentimental* de Flaubert sientes el remezón... Uno no hace tantas páginas para nada. Las hace para que la gente piense».

«La novela es un retrato social de lo que ha pasado en un sector del país los últimos años, realista...»

«Creo que el realismo mágico nos tiene un poco aburridos y tiene menos capacidad de interpolación, de crítica. No me interesa la novela de buenos y malos, si la necesidad de felicidad de las personas».

«¿Su parte de filósofo?»

«No, yo creo que todos los escritores aspiran a eso, por una tradición realista. No creo que sea una cosa para filósofos: Roberts, Tolstói, cualquiera que uno quiera mirar, la mayoría de los escritores tiene un interés por hacerte pensar, y entretener, por supuesto, pero de una manera no bulliciosa».

«¿En todo caso es una mirada bastante crítica al mundo en que se desenvuelve la novela?»

NADA"

-No quise en ninguno de estos ambientes que yo he tratado hacer sátira. Más bien lo que yo hice fue presentar el lenguaje de estos grupos; y que, por el mero hecho de presentarlos dentro de una ficción, se produjera un distanciamiento irónico que permitiera verlos.

-Pero, en la novela usted no es un observador.

-Ah, no, desde luego. Yo estoy hablando de cosas que conozco, y en las cuales yo círculo, yo soy eso, yo soy Federico. Me siento parte de un ambiente del cual nací y del cual no voy a salir jamás, no puedo salir, no sabría salir. Lo que no quiere decir que tenga mi sentido crítico adormecido.

-La novela tiene un gancho bastante erótico, los protagonistas hacen el amor por teléfono...

-En la medida que la novela avanza, el tema de la pasión pasa a ser el más central.

-¿Se propuso interpelar cuando comenzó a escribir la novela?

-No me pregunté ni un solo minuto si lo que estaba escribiendo le decía algo a otra gente. Pero, a la vez, tengo que reconocerlo, tenía ganas de que la novela se leyera, que fuera entretenida. Era como el sueño del pibe. Que la gente la lea, la compre y se venda. Pero ahora veo, por las reacciones que he conocido, que mucha gente se siente identificada. Me han llamado, me

han enviado cartas, compañeros de cursos que no veía desde hace mucho tiempo, gente que se siente tocada, conversaciones largas que he tenido con alguna gente. Ahora en Buenos Aires tuve tres o cuatro conversaciones muy conmovedoras. (estuvo hace unos días para el lanzamiento del libro en esa ciudad el que ha tenido una excelente acogida).

Por ahora Fontaine está pensando en una segunda novela. No adelanta nada. Sólo que la escribirá en tinta azul. De los escritores que está leyendo dice estar abocado a los ingleses contemporáneos, que tratan el mundo actual: Aymis, Schadwin, Ichimuro, Barnes...y el norteamericano Peter Taylor.

Así este hombre que fue muy católico, «me educó en

un colegio católico y lo fui muy en serio hasta una cierta edad. Después el mundo se me volvió mucho más complejo. No he dejado de creer, pero se me hizo mucho más remoto. El mundo de las certezas religiosas se me desvaneció».

-¿Y ahora?

-Estoy abierto •

MARGARITA CEA



CINE

LA TRAGEDIA DE FRIDA KAHLO Y

** En septiembre se comenzará a rodar la vida de estos dos grandes genios de la pintura mexicana.*

** La dirigirá el cineasta chicano Luis Valdés (La Bamba y Fiebre Latina), quien se basó en el libro de Martha Zamora, Frida, el pincel de la angustia. El actor Raúl Juliá y la actriz Laura San Giacomo protagonizarán este film.*

Una de las noticias más gratas relacionadas con el séptimo arte, ha sido la que nos ha aportado el cineasta chicano Luis Valdés, que ha decidido realizar la película titulada *Frida y Diego*, inspirado en la vida de los míticos pintores aztecas, Frida Kahlo y Diego Rivera.

«Con sólo mencionar sus nombres, es suficiente para que todo el mundo sepa que me refiero a los dos pintores más grandes que ha dado México. Por fin, voy a ver convertido en realidad uno de mis grandes sueños», afirma el propio director.

Luis Valdés está entre los directores más entusiastas del Hollywood actual. Entre sus creaciones se encuentran *La Bamba* y *Fiebre Latina*, ambas fieles testimonios de los problemas de los distintos grupos étnicos latinoamericanos en los Estados Unidos, y con los que ha batido todos los récords de taquilla dentro y fuera de Estados Unidos.

LOS PROTAGONISTAS

«Para encarnar a tan maravillosos personajes, hemos elegido a la actriz estadounidense de origen italiano Laura San Giacomo y al por-



Frida Kahlo y Diego Rivera: un retrato del año 35.

torriqueño Raúl Juliá. Considero que son los más indicados, incluso guardan cierto parecido con los dos grandes maestros de la pintura», señaló Valdez.

Raúl Juliá también ha confesado que para él es un honor encarnar a Diego

Rivera. «Su vida, al igual que la de su esposa, es una de las más apasionadas de nuestro mundo latinoamericano. Para hacer un trabajo como se merece, me estoy documentando profundamente sobre su trayectoria a nivel humano y artístico».

DIEGO RIVERA

Uno de los
varios
auto-
retratos
de la
Kahlo.



El mismo entusiasmo por el papel manifiesta la protagonista femenina, Laura San Giacomo: «Frida Kahlo es uno de los grandes personajes que toda actriz desearía encarnar. Me siento una de las mujeres más dichosas por haberme tocado a mí. Lo haré todo lo mejor posible porque también yo deseo rendirle mi más cálido homenaje».

Hasta hace unos días, Luis Valdés y su compañera y coguionista, Lupe Trujillo, han estado buscando localizaciones en la ciudad de México, con el propósito de comenzar el rodaje el próximo mes de septiembre.

«Tanto Lupe como yo, estamos empecinados en filmar en los mismos lugares que ambos frecuentaban», comenta el director.

Gran parte de los datos que le sirvieron para elaborar el guión, confiesan que los han adquirido del libro *Frida, el pincel de la angustia*, de la escritora Martha Zamora, aunque aseguran que también es el producto de dos años de trabajo constante, en el que se entrevistaron con docenas de personas que conocieron y trataron a ambos pintores.

EL AMOR Y LA FIDELIDAD

«La mayoría de los que han tratado el tema, lo han enfocado de una forma en la que se capta a una Frida

‘pequeña’ y un Diego ‘grande’. Cosa que nos parece injusto, ya que ambos fueron verdaderos ‘monstruos’ en el campo de la pintura, y los dos tenían una vida muy emocionante y llena de anécdotas maravillosas. Es por eso, que queremos que nuestra película se titule simplemente ‘Frida y Diego’ como iguales. Y lo más latente en este guión es el amor y la fidelidad, así como el matrimonio y el divorcio, ya que ellos estuvieron casados entre 1929 y 1939. Esos diez años fueron muy atormentados para la pareja. Se divorciaron, y a finales de 1940, volvieron a casarse. Sé que con sólo concentrarnos en la relación entre Diego y Frida, será suficiente para producir una verdadera obra de arte», explica la pareja de director y codirectora.

Esta pareja de pintores mexicanos se ha convertido desde hace cinco años en una de las más estudiadas por los entendidos del mun-

do pictórico; además entre el público se ha iniciado una búsqueda de sus obras por los museos.

El director confiesa que su mayor reto en esta nueva película es enfrentarse al trabajo de convertir a dos gigantes en seres humano. Y más adelante afirmó: «Mi mayor interés es demostrar que el cine no es un medio para que se muevan las estatuas de mármol, labor que pertenece solamente a los escultores. El cine tiene que meterse en la vida íntima de los personajes porque, de lo contrario, fracasa. Estos dos gentes de la pintura tienen una vida personal también muy intensa. Diego es un gigante en muchos aspectos, en otros es un simple hombre. Frida evoluciona como mujer y, a la vez, se convierte en un símbolo para todas las mujeres del mundo, por su integridad y profundidad».

Con respecto a *Frida*, naturaleza viva, película dirigi-

da por el mexicano Paul Leduc, el propio Luis Valdés, comentó: «Estimo que es necesario hacer varias películas sobre Frida. No podemos olvidar que ella misma se pintó muchísimas veces, y cada autorretrato es único y refleja un estado diferente de su vida».

COPRODUCIDA POR VARIAS INSTITUCIONES ESTATALES

El presupuesto para la producción con el que cuenta la película es de 100 millones de dólares, la cual será coproducida por varias instituciones estatales mexicanas y por la empresa New Line de Hollywood.

«El tema Frida-Rivera es tan tentador, que hasta Madonna está interesada en hacer otra película sobre la pareja, incluso se lo ha propuesto a Marlon Brando», expresó Luis Valdés.

Además de confesar su admiración por estos pintores, el cineasta nacido en Los Angeles, pero hijo de mexicanos, confiesa que su preocupación es promocionar en todo el mundo la cultura y la historia de México.

«Quiero que todos sepan que el sol se está elevando sobre México, que regresa el dios de la civilización y que el país está saliendo de la oscuridad», confesó el director de origen mexicano.

Gran parte de la película será filmada en la propia residencia que ocupaba la pareja, y que desde su desaparición está convertida en uno de los museos más visitados del país de Benito Juárez. ■

ROBERTO CAZORLA,
EFE Reportajes

LIBROS



CITA CAPITAL

Guadalupe Santa Cruz
Editorial Cuarto Propio

CITA CAPITAL
Guadalupe Santa Cruz



«Santiago, de pronto se erguía como un hombre-pájaro. Y Américo Vespucio le hacía de alas torpemente desplegadas... Era Icaro o un ave de fuego a punto de emprender el vuelo o ser despedazada».

A partir del emplazamiento topológico de Santiago, su

descripción y las metáforas que ella incita, Guadalupe Santa Cruz va dando cuenta de los personajes: Octavio, un médico extranjero, hijo de chilena que llega al país de su madre muerta, y Sandra, joven y etérea, que vive de allegada con su hijo, en el norte de la ciudad, al otro lado del mapocho. En un juego de amor, recorriendo la ciudad y observando a su gente van descubriendo su pasado, sus raíces y su lugar en el mundo. En 230 páginas de rápida lectura, Santa Cruz abre el mundo de las sensibilidades a través de lo urbano de una forma muy bien lograda.

AL AMIGO QUE ME SALVO LA VIDA

Hervé Guibert
Tusquets Editores

Lo primero que uno podría pensar de una novela sobre el SIDA es que debe ser ruda, asquerosa, lamentable y triste. «Al amigo que no me salvó la vida», de Hervé Guibert, es precisamente lo contrario: una novela delicada, bella hasta la saciedad, esperanzadora y alegre, además de estar escrita con un talento innegable y de manera muy moderna. Hervé Guibert es un conocido novelista, muerto hace poco de SIDA, que se sitúa en el seno del mundo artístico francés. Un mundo deliberadamente gay, donde uno de los maestros es el filósofo Michel Foucault y una de las reinas es la actriz Isabelle Adjani. Del primero Guibert cuenta su larga enfermedad y posterior muerte a causa del SIDA; de la Adjani relata su prepotencia e indiferencia hacia el mundo -el mundo gay- que la colocó en la cima de la filmografía gala. GL

MUSICA



MAURICIO REDOLES EN LA BATUTA

El día viernes 21 de Agosto a las 0.00 horas se actuará Mauricio Redolés y sus Viejos Curiosos en la Batuta de Plaza Nuñoa. Se presentarán los temas de sus dos casetes «Bello Barrio» y «Guimica (de la lucha de clases)», además del trabajo más reciente que permanece inédito destacando «Amor Carretero», el blues «La Poesía terminó Conmigo», poema de Nicanor Parra, y el bolero «El poeta y la muerte» del mismo poeta.

MUSICA CLASICA

La Corporación Cultural de Las Condes escogió la Iglesia de Los Dominicos como escenario de la temporada 1992. El director Juan Pablo Izquierdo programó los diez conciertos que incluyen obras de compositores contemporáneos y la participación de destacadas agrupaciones musicales como La Camerata de Vientos, La Agrupación Vivaldi, el Cuarteto de Chile, Trio Arte, Ensemble Bartók y el Coro Ars Viva, entre otros. El programa para agosto es:

MIÉRCOLES 19: Agrupación Vivaldi. Obras de Paganini, Piazzola y Vivaldi. MIÉRCOLES 26: Concierto de Jorge Román (cello) y Olivia Concha (piano). Obras de Franck, Poulenc, F. García y Prokofiev.

Dirección: Av. Apoquindo 8600, 19:30 horas.



CINE



LAS COSAS DEL QUERER

Dirección: Jaime Chavarrí
Protagonistas: Ángela Molina, Manuel Bandera y Ángel de Andrés López.
Cine Tobalaba
mayores de 21 años.



Magia, arte, alegría y tristeza nos trae el mismo director de «Las bicicletas son para el verano». Juan y Pepita se conocen en plena Guerra Civil Española. Un año después se encuentran en una audición para un show de variedades. Son aceptados. Juan dirige la orquesta; Mario y Pepita, rápidamente alcanzan el éxito: interpretan canciones populares españolas con gran talento. En medio de la pobreza y dificultades de la España de comienzos del franquismo se desarrollan las aventuras de estos tres amigos que conjugan el amor, la amistad y la solidaridad.

Mario es homosexual y sus problemas, amores y pasiones acercan al espectador a este mundo con delicadeza y respeto.

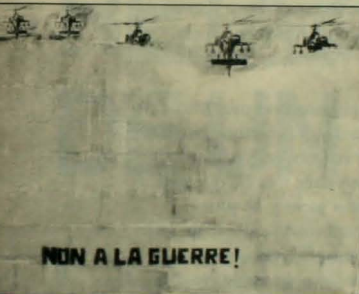
En una visión nostálgica, el director muestra el pasado sin olvidar su espíritu crítico: los abusos de poder hacen temblar a los opositores al régimen. La nostalgia la ponen las canciones y el baile que, con su fuerza y belleza, recrean el espíritu de ese entonces.

PINTURA



EDULIO BARRIENTOS

Entre el 20 y el 28 de agosto se exhibirán las pinturas y graffitis de Edulio Barrientos en la galería Del'Arte en Talca. En su obra destacan las temáticas latinoamericanas y el graffiti político en muros falsos. Barrientos es chilote de nacimiento y vive en Francia desde 1976, cuando partió exiliado. En Chile egresó del Taller de Cerámica de la Escuela de Artes Aplicadas de la U. de Chile y en 1970 se tituló como Profesor de Estado en Artes Plásticas. Ganó los Concursos Nacionales de Escultura de 1966 y 1973. En Francia crea y dirige la Escuela Municipal de Artes Plásticas de Gaillon y la galería de arte contemporáneo «Le Prieuré», además, es cofundador de la asociación «Art Visuel» de Vernon.



CINCO SIGLOS

Desde el 18 hasta el 30 de agosto se exhibirán 35 óleos de Patricia Díaz en la galería Enrico Bucci (Huérfanos 526). En su primera exposición individual, la joven pintora rinde un homenaje al pueblo mapuche. A través de la simplificación y la fragmentación de la realidad, y con gruesas pinceladas, Patricia Díaz plasma la «soledad paupérrima de los seres marginados, la dolorosa araucaria, remanente milagroso de lo que antaño fue un bosque».

TELEVISION

LOS MATRIMONIOS
LA RED

Lunes 21:30

Max ya tiene niñera. El lunes puntualmente llegó la mejor de la agencia: una oficial de seguridad. Simpática y algo amachotada divierte a la guagua con el brillo de sus esposas. La verdadera «nanny» se fue. Nick no estaba dispuesto a que una anciana inglesa fuera la vigilante de su puesto de verduras. Alan y Cindy, de 18 años, están recién casados y viven en el tercer piso del condominio. Russell y Elizabeth son los padres de Max y tienen un matrimonio «moderno», ella es abogada y, como él trabaja en la casa, lava la ropa y cocina sin ningún complejo. A Nick no le gustan estas «cualidades» de su arrendatario. Olivia, su esposa, es una negra querendona que bordea los 60. Ellos son los matrimonios que protagonizan esta simpática y entretenida comedia norteamericana que es una buena alternativa para quienes no gustan de los estelares.



CONCURSOS



COMPOSICIÓN MUSICAL

Para conmemorar los 150 años de la Universidad de Chile el Programa de Creación Artística del Departamento Técnico de Investigación convoca a un Concurso Nacional de Composición Musical. Podrán participar autores nacionales o extranjeros que vivan por más de cinco años en el país.

Las obras deben ser inéditas y presentarse con sus partituras y/o casete en un sobre con seudónimo. Aparte se incluirán los datos y el currículo del autor. Se aceptará un máximo de tres obras por participante.

El plazo de entrega es desde el 7 hasta el 29 de septiembre en Diagonal Paraguay 265, torre 15, piso 16 oficina 1606.

TEATRO

El XXII Premio Tirso de Molina de dramaturgia está abierto a los autores que escriban obras en castellano que no hayan sido estrena-

das comercialmente ni premiadas con anterioridad. No hay restricciones en cuanto al número de obras por autor. Las piezas deben tener una duración normal. Los originales más dos copias con los datos del autor o seudónimo (con los datos en un sobre aparte) deben remitirse al Departamento de Música y Teatro, Instituto de Cooperación Iberoamericana, Av. de los Reyes Católicos n.4, Ciudad Universitaria, 28040 Madrid, España. Los trabajos se recibirán hasta el 30 de septiembre.

LA CALETA EL MEMBRILLO

Motivos para una escapadita a Valparaíso sobran en estos días. El Congreso, la casa de Neruda, los cerros, la bahía y sus barcos o simplemente un poco de aire puro, son una buena justificación para tomar el auto o montarse en uno de los tantos Pulman que en poco más de hora y media nos llevan hasta el corazón mismo del «puerto principal». La Plaza de la Victoria y la avenida Pedro Montt constituyen un buen aperitivo para el tradicional paseo en lancha. El punto es que a esas alturas del día el estómago comienza a sonar en clara señal de reclamo, y cuando éste reclama en un paseo familiar, al presupuesto del grupo le agarra una tembladera similar al peor de los males de Parkinson.

Aparecen entonces las preguntas, vacilaciones y cálculos sobre cual será el lugar más apropiado para hacer el consabido aro del almuerzo y calmar la sonajera de tripas que a esa hora ya es insostenible.

Una buena alternativa que le recomendamos es tomar una de las tantas micros que van en dirección opuesta a Viña y pedirle al chofer que le avise en la Caleta El Membrillo. Al apearse en el lugar indicado se encontrará virtualmente rodeado de restaurantes, cuyos aromas y anuncios se

convertirán en un virtual atentado a sus ya maltrechos jugos gástricos. Justo a la orilla del mar, rodeado de pequeños botes de pescadores y vigilado por la imagen de San Pedro, encontrará un gran local de dos pisos que alberga al restorán del sindicato de pescadores de la Caleta El Membrillo. Con confianza y paciencia, ubique una mesa disponible e instálese tranquilamente en torno a ella.

La oferta es múltiple y contiene una muy variada gama de la fauna marina. La única limitante está dada por esta cosa del cólera, que nos obliga a comer todos los mariscos cocidos. Pero eso hace mucho que dejó de ser problema. Para comenzar a picar y de paso tranquilizar al «a esa hora» atribulado estómago, una machas a la parmesana o unos choritos son una estupenda alternativa. Como plato de fondo, yo me quedo con una de las generosas y bien cocinadas pailas marinas, aunque la posibilidad de un pescado frito es

siempre tentadora. Más aun cuando la carta ofrece congrio, corvina, o la nunca bien ponderada merluza. Esta última, siendo tan buena como las otras dos, es mucho más complaciente con el presupuesto, ya que vale prácticamente la mitad de las anteriores. Le recomiendo que si en este paseo anda con los niños, piense en un trozo de pescado para dos, ya que el tamaño de éstos y la experiencia, así lo aconsejan. Por supuesto que con las siempre apetecidas papas fritas es más aconsejable pedirles una porción a cada uno, ya que se evitará las típicas disputas o el conteo riguroso de las mismas producto de un ataque de equidad.

Si por casualidad a alguien de la familia -nunca falta- no le agradan las cosas del mar, puede pedir sin problema un plato con nuestro no menos tradicional bistec. La oferta de vinos, sin ser muy abundante, satisface bien las necesidades de la comida, y el blanco siempre lo sirven «heladito». Los postres y las ensaladas, son los mismos que en cualquier otro sitio de nuestro territorio.

No menos grato que todo lo anterior y una vez ya calmados los apetitos que no dejaban continuar el paseo, es que a la hora de pagar la cuenta sentirá el doble placer de haber comido bien y de haber sido bien tratado. Buen viaje y mejor regreso ●

IVAN BADILLA





YUGOSLAVIA

RETAZOS DE UN SUEÑO

Tito -de quien Nikita Khrushov decía que «no es un comunista, es un rey»- encaró una tarea imposible: edificar un estado con grupos sociales y étnicos que se odiaban. A pesar de que muchos hacen un balance más bien negativo de su prolongado período en el poder, nadie niega que consiguió que su país disfrutara de 35 años continuados de paz, y mantuvo erguido el edificio de la república hasta su muerte, en 1980.

Pero estaba escrito que el sueño de Tito, lo que él llamaba «la nueva Yugoslavia», no iba a ser capaz de resistir los embates de las mareas de la historia. Yugoslavia, que en el momento de sus crisis terminal -en marzo de 1991- estaba constituida por seis repúblicas (Serbia, Croacia, Eslovenia, Montenegro, Bosnia-

Herzegovina y Macedonia) y dos regiones autónomas (Kosovo y Voivodina), y tenía 23 millones de habitantes, que en conjunto practicaban tres religiones distintas, hablaban



cuatro idiomas, y empleaban dos alfabetos diferentes.

En marzo de 1991, cuando Yugoslavia estaba a punto de desintegrarse, el ingeniero Milan Lazovic, de 46 años, explicó a un reportero de *The New York Times*: «Fui educado como un yugoslavo; cuando iba al colegio, todos éramos amigos. Nunca le preguntábamos al otro si era croata, serbio, o macedonio. Ahora todo ha cambiado. Lo que interesa es de qué nacionalidad o de qué religión eres. Vamos directamente al precipicio». Lazovic tenía razón. Un año y medio después Yugoslavia ya no existe, el odio inter-étnico ha destruido hasta las bases ▶

Un modesto cerrajero, nacido a fines del siglo pasado en una familia campesina de Croacia, se convirtió en 1941 - meses antes de cumplir los 50 años- en jefe máximo de la Liga Comunista y de lo que entonces se llamó «República Socialista Federativa de Yugoslavia». Jamás supo Josep Broz Tito, autodesignado mariscal y padre de la patria, que doce años después de su muerte ya no quedaría en su tierra ni siquiera la memoria de lo que tanto le costó construir.

O
C
N
U
N
J
M

mínimas de una convivencia civilizada, y la guerra civil está en pleno apogeo.

La comisión gubernativa para el intercambio de prisioneros de guerra y civiles detenidos informó la semana pasada en Belgrado que la guerra en Bosnia-Herzegovina ha causado ya, desde marzo de 1992 hasta ahora, nueve mil 140 muertos, de los cuales el 20 por ciento son niños. El dramático balance añade que 39 mil 500 heridos han debido ser hospitalizados, los desaparecidos suman 50 mil, y las personas que han huido de la república superan el medio millón.

Muchas de ellas se han trasladado a otros países de Europa, protagonizando así el peor éxodo masivo desde la Segunda Guerra Mundial. Europa y Estados Unidos se han sentido conmovidos por las imágenes de la guerra, la brutalidad de los combatientes, el dramatismo de los campos de concentración que hacen recordar los padecimientos infringidos a la humanidad por el régimen nazi.

Tanto es así, que la guerra yugoslava se ha convertido en tema de polémica interna en la campaña electoral norteamericana. El 64 por ciento de los estadounidenses, según una encuesta encargada por la revista *Newsweek*, son partidarios de intervenir militarmente en el conflicto, para «paradójicamente» impedir la guerra.

CAMPOS DE CONCENTRACION

En todas las guerras que en el mundo han habido han existido campos de concentración. Pero cuando nos asomamos ya al siglo XXI, creíamos que habíamos superado el horror.

ESA COSTUMBRE DE MATAR

El impacto en Occidente de la guerra civil yugoslava ha sido brutal. Un matrimonio de un joven croata con una mujer serbia, que huyó de su patria y permaneció hasta hoy en un campo de refugiados, en España, escribió que «el primer cadáver visto en la vida siempre deja la impresión más fuerte. Las primeras víctimas de esta guerra civil dejaron en nuestras almas una huella imborrable... Vino luego el período de cadáveres diarios y de los horrores. El rechazo a la guerra era cada día más tímido. Poco a poco la gente se fue acostumbrando a la muerte...».

Esto es lo peor que le puede ocurrir a un ser humano..., o a un país: habituarse a morir y a matar.

Por eso es significativo el horror que ha estremecido a Occidente. No obstante, muchos piensan que el factor decisivo para este clima es que se trata de una guerra que se libra a escasos 35 minutos de Roma, París o Berlín. Es decir, el corazón mismo de Europa.

Kilómetros más al sur, en el llamado cuerno de África, mueren entretanto miles de seres humanos cada día. «Tenemos la mala suerte de no haber nacido en Europa, sino en la pobre África», dijo recientemente un refugiado somalí.

La Comisión Europea estima que el total de muertes provocadas por el hambre podría llegar a 60 millones. El presidente del Banco Mundial habló de la hambruna en Etiopía y Somalia afectará a 115 millones de seres humanos. La organización Médicos Sin Fronteras informó que en Somalia hay un millón y medio de personas amenazadas de morir de inanición.

Para ellos, no hay titulares en los diarios ni reuniones urgentes de organismos internacionales. ¿Acaso la vida de los seres humanos tiene valores diferentes?

No es así. La televisión y los diarios han mostrado brutales escenas de cientos de personas desnutridas y atemorizadas que deambulan tras las alambradas de campos de concentración instalados por los serbios en la zona que ellos ocupan de la ex república yugoslava de Bosnia-Herzegovina.

Los testimonios periodísticos son dramáticos. Un corresponsal del diario británico *Guardian* escribió que «los internos están terriblemente delgados; pareciera que sólo tienen piel y huesos. Algunos lucen cadavéricos, con la piel como pergamino en torno a sus brazos; rostros con mandíbulas

prominentes y ojos desorbitados».

Los serbios han replicado que los bosnios también tienen casi un centenar de campos de concentración, donde están hacinados 130 mil de sus camaradas. No obstante, la prensa occidental ha entrado a los centros de detención serbios, y se ha hecho inevitable la comparación con los campos nazis, donde murieron millones de judíos, comunistas, polacos y gitanos. La agencia noticiosa *Reuter* recordó que los primeros campos de concentración no fueron, sin embargo, los que instalaron los nazis en Alemania o en Polonia: fueron los instalados por los británicos en 1901, durante la guerra de los boers, en Sudáfrica.

«Fueron creados como una forma de enfrentar a una guerra de guerrillas. Los guerrilleros eran los boers (colonos de ascendencia holandesa), y los británicos trataban de impedir que utilizaran sus hogares y sus granjas como bases para atacar a los soldados británicos», explicó a dicha agencia

el profesor de Historia de la Universidad de Oxford, Anthony Nicholls.

No obstante, 28 mil mujeres y niños africanos murieron en esos campos por hambre y desnutrición: no menos de 14 mil negros murieron a su vez en campos creados para organizar el reclutamiento forzoso de tropas nativas para el ejército británico.

Por su parte, Estados Unidos internó en campos de concentración, tras el inicio de las hostilidades con Japón, en 1941, a más de 100 mil personas de ascendencia japonesa que residían en California y otros estados occidentales. En consecuen-

cia, es justificado el horror que ha estremecido a Occidente al conocer las terribles condiciones en que soportan su aislamiento los prisioneros de guerra hechos por los serbios; pero también es justo recordar que en las guerras no hay buenos ni malos; cuando se dispara, y se mata por un lado y otro, todos son culpables.

EL FIN DE UNA NACION

La crisis yugoslava se precipitó en 1991, cuando estallaron los conflictos raciales y nacionales que históricamente han dividido principalmente a serbios y croatas. Con sus nueve millones de habitantes, los serbios controlaban la antigua república. Croacia, segunda en influencia, cuenta apenas con cinco millones. Pero es mucho más rica que el resto, porque allí se concentró el poderío industrial del país.

En cuanto a las regiones, el 80 por ciento de los croatas son católicos, como también lo son el 95 por ciento de los eslovenos, y prácticamente la totalidad de los habitantes de la región autónoma de Voivodina. Los serbios, montenegrinos y macedonios, son mayoritariamente cristianos-ortodoxos; en Bosnia-Herzegovina (dos millones 300 mil habitantes en total) y en la provincia autónoma de Kosovo, es abrumadora la mayoría de musulmanes. Estas realidades han hecho que el factor religioso sea un protagonista importante en la guerra.

La presidencia colectiva de Yugoslavia -sistema inventado en vano por el mariscal Tito para conservar la unidad del país después de su desaparición- estaba integrada por representantes de las seis repúblicas y las dos regiones autónomas, pero hizo crisis a principios de 1991, al no ser capaces sus miembros de designar a un Presidente. Sin acuerdo para administrar el país, croatas y eslovenos anunciaron su propósito de proclamar la autonomía, y lo hicieron a mediados del año. Paralelamente a la

desmembración del Estado, el ejército federal se encontró sin mandos. La alta oficialidad, toda serbia, tomó el control de las armas, y la fuerza armada yugoslava se convirtió rápidamente en una milicia al servicio de Serbia, que se estrenó con la represión a los croatas.

Estos, naturalmente, se defendieron, formando una milicia nacionalista, de extrema derecha y anticomunista. Se fueron así mezclando elementos culturales e históricos, y se fue sumando odio. Las discrepancias entre serbios -que querían mantener la federación yugoslava con un gobierno centralizado- chocaron irremisiblemente con el criterio croata -partidarios de establecer una nueva alianza, flexible y casi autónoma- hasta que estalló la guerra. La mino-

Una guerra inevitablemente provoca divisiones y grietas más o menos profundas en las naciones involucradas. Después de un año de agresiones mutuas, en Yugoslavia ya no es posible volver atrás. La intervención extranjera, que aparece como inevitable, significará la presencia de miles de soldados de la OTAN bajo las banderas de la ONU, en un escenario barrido por la guerra de guerrillas.

Se tratará de abrir «corredores humanitarios» desde la costa adriática hasta el corazón de Bosnia, para el suministro de ayuda imprescindible para evitar una catástrofe en el ya próximo y terrible invierno europeo. Los expertos calculan varios cientos de kilómetros que deberán estar protegidos por una fuerza militar extranjera, pero se necesitará para esta tarea por lo menos 100 mil hombres.

Se intentará crear también «zonas protegidas», donde se puedan refugiar quienes huyen del escenario de la guerra. Para ello, el general norteamericano Barry McCaffrey calcula que se necesitarán 400 mil soldados.

Nadie está dispuesto a ceder. Las armas de los combatientes son inferiores a las que puedan llevar los destacamentos occidentales, pero tanto los soldados que obedecen a Belgrado, como los irregulares croatas, serbios y bosnios, conocen perfectamente el terreno, y luchan

para escapar a la muerte. Lo que queda de Yugoslavia -cuatro países independientes entre sí- tendrán que esforzarse duramente para reanudar una existencia normal.

Con capital en Belgrado, subsiste la República Yugoslava, formada sólo por Serbia, Montenegro y Macedonia; las repúblicas de Eslovenia, Croacia y Bosnia-Herzegovina pretenden sobrevivir autónomas. ¿Cuántos de los actuales habitantes conseguirán hacerlo para ver lo que quedó del sueño de Tito? ●

LEONARDO CACERES



Las tropas Serbias aplauden su gestión.

ría serbia radicada en Croacia fue una de las primeras en precipitar la violencia, cuando proclamó su independencia del poder autónomo-croata.

Fue en su origen una lucha de pasiones y sinrazones, desatada en parte por la desaparición del poder soviético, que pese a las discrepancias históricas entre la dirigencia comunista de la URSS y los criterios de Tito, fue siempre el sostén de todas las naciones autodenominadas socialistas de Europa Oriental.

A estas alturas, se han acumulado ya demasiados factores de odio,

ECUADOR

TRECE AÑOS DE DEMOCRACIA

El año 13 de restauración democrática no fue favorable para la centro-izquierda ecuatoriana. A la segunda vuelta electoral llegaron dos postulantes conservadores: Jaime Nebot y Sixto Durán. La izquierda y el centro se vieron en la obligación, entonces, de votar por el derechista menos malo y se impuso Durán Ballén con el 57, 8 por ciento de los sufragios.

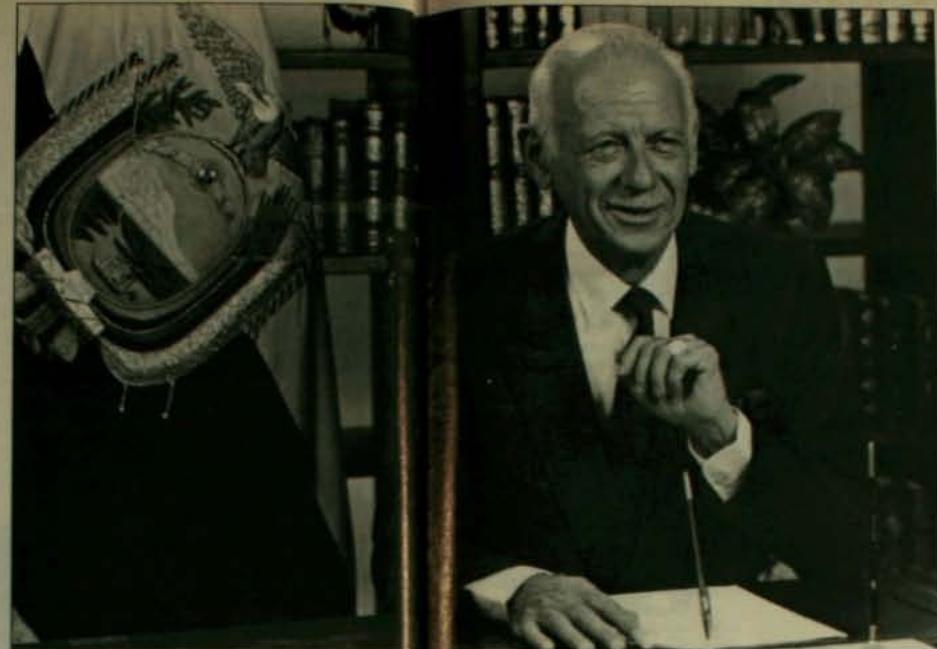
Sixto Durán Ballén, flamante Presidente del Ecuador.

Asumió el pasado 10 de agosto en el Congreso. Lo acompañaron ese día los presidentes de Chile, Perú, Argentina y Colombia. Tras colocarse la banda presidencial, y después de largos discursos del mandatario saliente y del electo, caminó acompañado por Patricio Aylwin, no así por Gaviria, Menem y Fujimori, hasta un parque repleto de quiteños. Allí firmó sus primeros decretos y frente a la gente hizo jurar a todo su gabinete.

Un nuevo estilo de conducción implementado por este arquitecto, especializado en Urbanismo y Planificación, que ya cumplió los 71 años de edad.

Los ecuatorianos se habían inclinado en las últimas elecciones por hombres jóvenes o maduros, pero nunca lo habían hecho por alguien que superará la barrera de los 70. Los proble-

mas no resueltos por las anteriores administraciones, el desempleo, la falta de viviendas y el alto costo de vida, allanaron el camino para que se produjera un cambio en el pensamiento de los ecuatorianos. La llegada de Sixto Durán no es casualidad. En su discurso ante el Congreso, el flamante mandatario hizo un llamado al consenso, a la colaboración entre las funciones del Estado y a una moratoria política «para perseguir de común acuerdo los grandes objetivos nacionales». Atrás habían quedado los días previos en que los parlamentarios no podían lograr acuerdos para nominar a las autoridades de la corporación unicameral. Sólo 20 horas antes del cambio de mando, y cuando la amenaza de suspensión de la ceremonia se cernía sobre todo Ecuador, los legisladores decidieron quien sería Presidente del Congreso. La elec-



ción recayó en la centro-izquierda. Esta situación de mayorías relativas, que hace años viene sucediéndose en Ecuador, obligará a Sixto Durán Ballén a mirar hacia el centro y la izquierda para gobernar con cierta tranquilidad.

Un hecho simbólico, de singular importancia para la paz continental, fue el abrazo entre Sixto Durán y Alberto Fujimori, después que el primero señalara sus deseos de continuar el diálogo con el Perú. En el anterior cambio de mando ecuatoriano cuando el Presidente electo se refirió al conflicto con el país vecino, el representante peruano abandonó rápidamente el Congreso de Quito.

EL QUE SALE

Rodrigo Borja, presidente saliente, tuvo un mérito durante su gestión:

pacificó al país y respetó como nadie las instituciones republicanas. No extrañó, entonces, que una encuesta publicada pocas horas antes del cambio de mando otorgara a Borja una popularidad cercana al 70 por ciento de los quiterños, aunque sólo un 23 por ciento en Guayaquil. El 9 de agosto, Borja salió a caminar por la Plaza de la Independencia, frente a la Casa de Gobierno, y la

gente se abalanzó sobre él. Consultado por ANALISIS dijo que había cumplido en la medida de las posibilidades financieras de su gobierno. Y Agregó: «ha sido una administración pobre que no me permitió hacer todo lo que quise en estos cuatro años». Además de la escasez de recursos, Borja enfrentó a una oposición política tenaz que le impidió realizar las reformas que anhelaba.

Borja señaló además, que entregaba un «país políticamente libre y pacífico, con respeto a las libertades, económicamente estable y con el índice de crecimiento más alto y consistente

de la última década».

Un asunto que preocupa en Ecuador es qué va a pasar con la economía en el futuro. Borja, antes de irse, dijo que «está bien combatir la adiposidad del Estado y buscar la eficiencia de sus instituciones, pero no entregar el comando de la economía nacional a intereses particulares ni someter la prestación de los servicios públicos básicos a las leyes del mercado». Sin embargo, en los días previos al cambio de mando, le quitó el subsidio estatal al transporte urbano y éste subió de 50 a 90 sucres.

Durán Ballén entiende poco de economía. Pero su pareja electoral, el vicepresidente Alberto Dahik, es el que compensa ese déficit. Amigo personal del chileno Andrés Allamand, Dahik tiene una sólida formación en ciencias económicas, ha manejado las finanzas públicas y tiene una fuerte tendencia neoliberal. En él debe haber fundamentado sus palabras Ballén cuando, al asumir, expresó que «la apertura que vive el mundo y que mi gobierno profundizará, es vital para la supervivencia de la industria en los tiempos modernos».

ALBERTO DAHIK,
VICEPRESIDENTE

EL AMIGO DE ALLAMAND

De la Revista Ecuatoriana
Vistazo

«El se convirtió en el personaje más polémico de la campaña. Se inició en la política como asesor económico del Presidente Febes Cordero, para luego ser el titular de la Junta Monetaria y ministro de Finanzas antes de los 35 años. Autor de las medidas de flotación, fue también protagonista de una de las interperaciones parlamentarias más importante de la década: destituido, su prestigio se acrecentó a tal punto que en 1988 fue elegido diputado nacional por el Partido Conservador. Pero para 1992 está en la orilla opuesta de Febes y el Partido Social Cristiano, quienes lo definen como «un palestino con cara de rabino» o un «terrorista económico». Hasta agredido físicamente por los roldistas, Dahik supo erigirse un liderazgo nacional y luego tuvo la suficiente perspectiva para ofrecer su respaldo a Durán Ballén y ubicarse en la vicepresidencia. De él, el presidente ecuatoriano dijo: «es una de las personalidades más interesantes que he conocido. Siempre pensé que sería mi binomio ideal».



PRECIOS DEL ECUADOR

Dólar 1.650 sucres
Salario mínimo 60.000 sucres
Pasaje de micro 90 sucres
kilo de carne 3.500 sucres
Un diario 250 sucres
Una revista 1.700 sucres
Una pensión barata 14.000 sucres (con baño privado)
Un hotel 3 estrellas 80.000 sucres
Bajada de bandera de Taxi 170 sucres.

Borja señaló que entregaba un «país políticamente libre y pacífico, con respeto a las libertades, económicamente estable y con el índice de crecimiento más alto y consistente de la última década».

En Quito, FRANCISCO MARTORELL

Esta Revista es
editada por Editora
Periodística Análisis S.A.

Presidente del Directorio:
Luis Recapatón

Gerente General:
Alfonso Arancibia

Director:
Felipe Pozo

Editor General:
Francisco Martorell

Editores:
Iván Badilla (Economía) y
Rodrigo de Castro (Especiales)

Redactores y colaboradores:

Cecilia Alendes,
Leonardo Cáceres,
Margarita Cusi,
Verónica Fischer,
Carmen Luz López
y Victoria Uranga.

Corresponsales:

Maria Inés Bussi,
Gabriel Carhuante,
David Cusatto,
Jens Holst,
Luis Giarido,
Isabel Lipitzky,
Sergio Martínez,
Cecilia Olmos
y Ricardo Parvex.

Columnistas:

Andrés Aylwin,
Jorge Arrate,
Carmen Frei,
Jovino Novoa,
Sergio Bitar
y Sebastián Piñera.

Jefe de Arte y Diseño:

Rodrigo Squella.

Diagramación:

Gloria Barros.

Digitación:

Adriana Aravena.

Humor:

MICO (Luis Henríquez).

Fotografía:

Miguel Carrasco
y Marcelo Daurio.

Archivo y Documentación:

Verónica Bueno
y Guillermo de Piñero.

Gerente de Operaciones:

Héctor Varas.

Asesor de Gerencia:

Juan Carlos Ramírez.

Contabilidad:

Patricio López.

Asistente de Marketing:

Jacqueline Segura.

Distribución: ALFA.

Correspondencia:

Casilla 139-T Correo Tajamar
Santiago - Chile.
Fax: 2358395.
Manuel Montt 425, Providencia.
Teléfono: 2361206 - 2359322.

Impreso en Chile
por Editorial Antártica

ENOJADO

Señor Director:

En su Revista, del 3 de agosto pasado, en una sección de humor destinada a aliviar su lectura, se me adjudica el título de «Desubicado». Se fundamenta la jocosa calificación en mi acción, que se estima contraproducente, de denuncia de actividades del general Pinochet que busca un mayor protagonismo con marcadas connotaciones políticas.

En apoyo de la decisión del encargado de la graciosa página, se acude a una mentirosa afirmación de un acólito del ex dictador que, tal como su publicación, trató de dejarme en situación falsa.

Ni lo uno ni lo otro lo han logrado, si he de atenerme a las opiniones mayoritarias de quienes aprueban mi proceder. Lamento, no obstante, que el bromista redactor haya «mostrado la hilacha» de un sectarismo que lo induce a ridiculizar a un antiguo camarada, aunque sea legitimando al trasgresor de la normalidad democrática.

No me cabe duda que el anónimo redactor es un «ubicado». Es de los que consideran que el consenso da para todo: hasta para almuerzos de camaradería con los responsables de la negra historia totalitaria.

No me cabe duda que el antiguo director de esa revista, don Juan Pablo Cárdenas, habría objetado al jugador cronista la travesura de querer jugar con un nombre respetable. Cárdenas le habría explicado que el suscrito ha dado muestras de coraje cuando algunos, jóvenes y menos jóvenes, caían o pactan con quien amenaza la democracia y desborda sus funciones institucionales propias.

Lo saludó con desafecto
Vicente Sota B.
Diputado

N. de la D.

En toda la historia de nuestro Ubicortex, cerca de diez años, hemos recibido tres cartas a propósito de las distinciones que se otorgan.

La primera fue de Alvaro Vial,

ex director del INE, desmintiendo que él hubiese «captado» en las pruebas escolares.

La segunda fue de la esposa de Alvaro Corbalán, quien aseguraba que la devoción de su marido por Sor Teresa de Los Andes era profunda y real.

La tercera es la que nos ha enviado el diputado Sota.

MITOS FAMOSOS

Señor Director:

Para tipificar esta temática, no dejamos de pensar en la pareja Hombre-Mujer y en sus diferentes naturalezas.

Nietzsche, que más que filósofo era un sicólogo penetrante, señalaba que la mujer, como reina y señora de la casa, tenía a su vista cotidianamente las ollas y las teteras en la cocina. A pesar de observarlas no pasó nada. No estaba ni ahí. Tuvo que ser un hombre el que entró un día a la cocina y observó la tetera con su agua hirviendo. Eso le bastó para formular la ley del vapor. Este hombre era James Watt.

Lo que señalamos en esta forma sucinta puede servir como un somnifero para que Sebastián Piñera duerma tranquilo. Que no perturben su sueño las movidas de Sergio Onofre Jarpa. Vale.

Renán Gajardo

PRE-CANDIDATOS

Señor Director:

Ante el número de pre-candidatos presidenciales que están apareciendo a la luz pública y de otros nombres que en el momento oportuno

aparecerán, quiero hacer una especie de nomenclatura o clasificación de ellos que, desde luego, no es exhaustiva ni se agota en modo alguno.

El orden no indica precedencia o preeminencia, es solamente enumerativo. (Y que cada cual identifique a quien).

1.- Candidatos que suenan con menor o mayor fuerza por sus apellidos ilustres, con antigua o nueva prosapia política.

2.- Candidatos que han tenido o tienen éxito en esferas económico-financieras gubernamentales.

3.- Candidatos que han tenido y tienen éxito en actividades económicas privadas.

4.- Candidatos que escuchan cantos de sirena en la orilla opuesta.

5.- Candidatos que creen en la noción del providencialismo, y

6.- Candidatos que creen hacer un saludo provechoso a su bandera, o ser un nuevo catalpo.

Desde luego que esta enunciación es simplista, esquemática y hasta cierto punto no peyorativa; pero me permite por reducción «ab absurdo» decantar, despejar el panorama y visualizar que ya a menos de año y medio de la elección presidencial emergen dos grandes candidaturas, con un enorme contenido ideológico con programas claros y definidos y propuestas sólidas, que tendrán el tiempo y espacio necesarios y suficientes para darlos a conocer al país en forma racional y seria.

Estos verdaderos movimientos de opinión pública (y esto no es un misterio para nadie) son la centro izquierda y la centro derecha, encabezados por dos hombres de reconocida solvencia política y con claros proyectos y planteamientos programáticos. Ellos son los líderes naturales de cada uno de esos grandes movimientos: don Ricardo Lagos y don Sergio Onofre Jarpa.

J. Godoy E.
Lo Espejo.

La Vuelta al Día EN 80 MUNDOS

Lunes a Viernes: 21:30 a 22:30 hrs.

El mundo gira, y con él, todos los mundos. Un programa fascinante donde nos introducimos en las raíces mismas de lejanos pueblos, rescatando para usted su música, esa manifestación que nace de la tierra de África, de Grecia, de Rusia, de Italia, de Australia... de otros mundos. Cine, teatro, danza, literatura, espectáculos, la actualidad cultural a través de una visión diferente, con invitados que le harán dar una muy particular Vuelta al Día en 80 Mundos, la mejor vuelta del día.



Radio Nacional

La radio que sonríe.

análisis

TARIFAS SUSCRIPCIONES

Teléfonos: 2361208 - 2359322
Manuel Montt 425 Provi. Stgo. Chile

	NACIONALES	AMERICA	RESTO DEL MUNDO
52 ediciones	\$ 33.000	US\$ 210	US\$ 260
26 ediciones	\$ 17.000	US\$ 106	US\$ 136
13 ediciones	\$ 8.500	US\$ 56	US\$ 70

INCLUYE ENVIO DE CORREO Y DOMICILIO

CHEQUE NOMINATIVO: ANALISIS S.A.

DESERTIFICACION:

La Pachamama se seca...

El desierto avanza se decía, hace algunos años, mirando al norte desde Santiago. Hoy, la desertificación afecta hasta la XII región. De las doce millones de hectáreas arables que tiene Chile, cinco millones están erosionadas. Otras 14 millones corresponden a suelos no arables: los seres humanos han destruido sus bosques y praderas dejando la corteza sin defensa. Si, el hombre es el principal culpable pero también es la única esperanza.

«Cáncer a la capa vegetal», «Proceso de muerte», «resacamiento fatal», los nombres sobran. El hecho es que el uso descontrolado y la sobreexplotación de la tierra en los últimos siglos ha convertido a millones de hectáreas, distribuidas en todos los continentes, en suelos degradados e improductivos. Estos no podrán generar alimentos por varios decenios, y en muchos lugares permanecerán estériles por siglos, originando un deterioro a la calidad de vida de las personas.

Los sectores más propensos y frágiles son las áreas desérticas. Estas forman parte de las zonas áridas y semiáridas que ocupan la tercera parte de las tierras del planeta. De ellas dependen 850 millones de personas. Pero no sólo esas zonas son las afectadas. Una superficie equivalente al continente americano está también en proceso de desertificación.

En Chile el 32 por ciento del territorio es catalogado como desértico, árido o semiárido. El 65 por ciento de la población nacional se concentra en estas dos últimas zonas.

Con una acentuada desertificación se encuentra el 75 por ciento de Australia, el 34 por ciento de África, el 31 por ciento de Asia y el 17 por ciento de América. En nuestro continente, Argentina, California y Chile son los más afectados.

Sin embargo, la alerta mundial sólo surgió en la segunda mitad de este siglo. La sequía de una extensa zona del continente africano (Argelia y sus alrededores

Partes de la tierra están muertas o por morir. En silencio, pero con paso firme y a un ritmo cada vez más acelerado el desierto se apodera de vastos sectores de nuestro planeta.

en 1968-1973), con los crónicos problemas de supervivencia de los pueblos de los márgenes del Sahara, despertó la atención. Fue entonces cuando la Asamblea General de las Naciones Unidas decidió convocar la primera conferencia sobre el tema. El lugar elegido fue Nairobi (Kenia) y el año: 1977.

Las conclusiones del foro fueron dramáticas: entre 50 y 70 mil kilómetros cuadrados de tierras productivas (una superficie superior a la de Suiza), vecinas en su mayoría a arenales, se perdían cada año en el mundo. Recordemos que las superficies sumadas de todos los

desiertos equivalen casi al 20 por ciento de los continentes.

La meta fijada entonces fue detener el proceso de destrucción para fines del siglo XX. Hoy, esa fecha suena demasiado cercana. Los plazos deberán postergarse para no hablar de fracasos, y, a cambio, intensificar las tareas. En Chile, dentro de seis meses debe ser elaborado el Plan de Acción contra la Desertificación. El proyecto estará a cargo de CONAF y cuenta con el apoyo financiero del Programa para el Medio Ambiente de las Naciones Unidas.

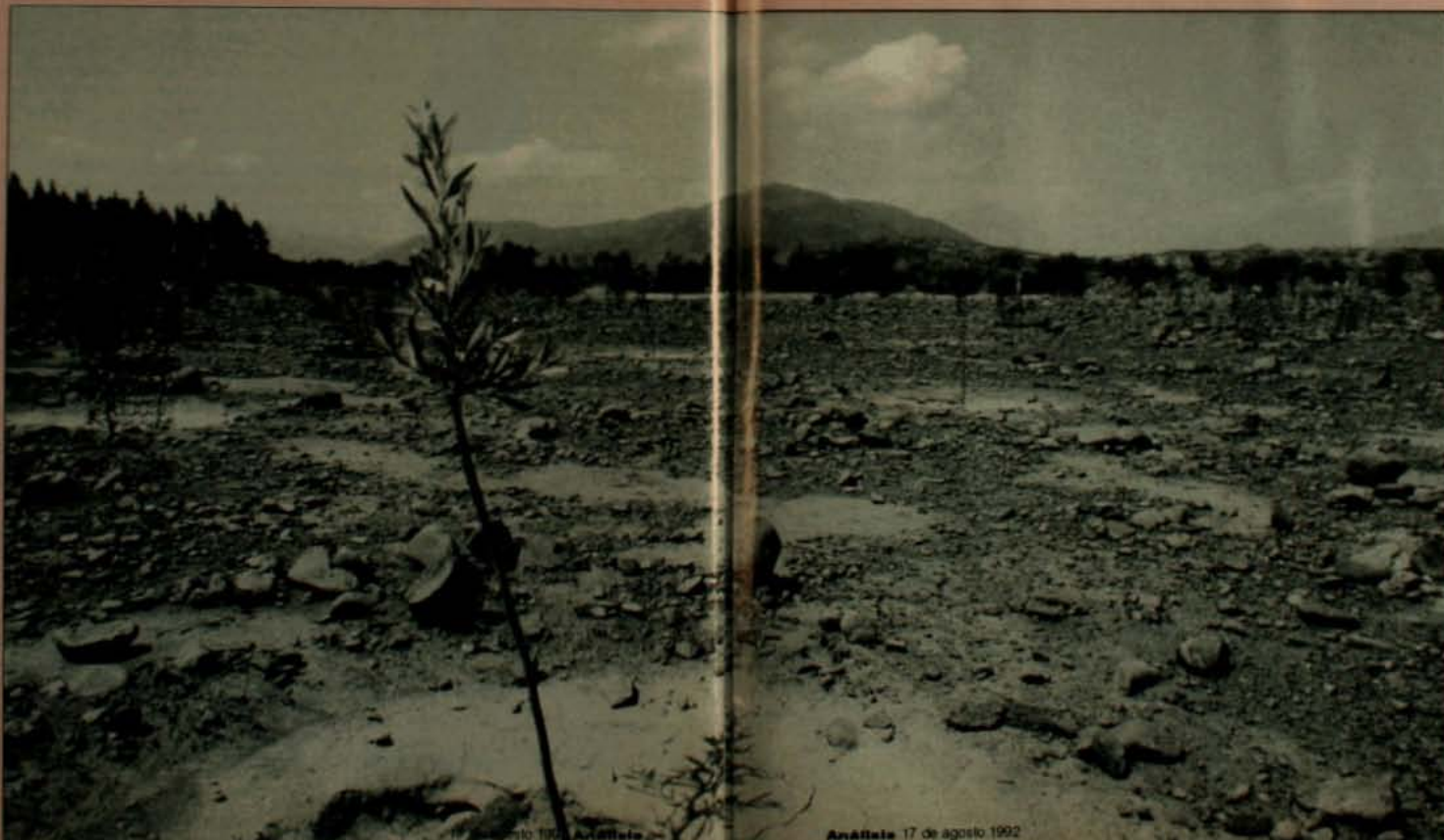
LA TIERRA FRÁGIL

Pero, ¿por qué avanza el desierto? Las causas son, fundamentalmente, las mismas en los países subdesarrollados como en los desarrollados. Entre éstas se destacan: el sobrepastoreo, la corta indiscriminada de leña, el uso incontrolado del fuego, errados sistemas de regadío, poco uso de abonos orgánicos y siembras en tierras con declive muy pronunciado (tierras que deberían utilizarse para empastadas y bosques). A esto habría que agregar el crecimiento desmedido de las ciudades a costa de las tierras cultivables, cuyo mejor ejemplo es la ciudad de Santiago.

Suele ser directa la relación entre pobreza del medio ambiente y pobreza de la población. En ninguna parte es más cruda la erosión que en aquellas comunas donde los suelos se han subdividido varias veces por herencia o fracaso económico. Ahí los pequeños predios deben alimentar a familias numerosas de generación en generación. El campesino, obligado por el hambre, invade las colinas y los cerros en un esfuerzo desesperado por sacarle mayor provecho a su pedazo de suelo.

Es así como la desertificación es principalmente un problema de pobreza rural, donde se crea un círculo vicioso. Créditos para abono, muchas veces, cosechan nuevas deudas. La única solución es «dejar descansar» la tierra, para luego enriquecerla y rehabilitarla. Como esto implica dejar de comer, las repercusiones se reflejan en el constante proceso de migración campo-ciudad.

El equilibrio entre relieve, suelo, flora y fauna fue y sigue siendo alterado. Al volver atrás en la historia encontramos ejemplos para ver el impacto de las obras del hombre: la colonización del extremo sur a punta de fuego, la extracción de miles de hectáreas de bosques para abastecer de combustible a las fundiciones de plata y cobre a fines del siglo XVIII y XIX. En el siglo pasado a la Zona Central se le llamaba el «Granero de Chile». Grandes cantidades de trigo se exportaban a ▶



California, Australia y Nueva Zelanda (por el boom del oro). Es patético constatar que hoy en esa zona se concentran los terrenos más erosionados del país.

Probablemente algunos encuentren justificaciones con las banderas del «desarrollo económico». Si bien estas acciones trajeron prosperidad para ese período de la historia, también dejó secuelas: embancamiento de ríos navegables; extensas dunas han cubierto 130 mil hectáreas de nuestro litoral desde los Vilos a Valdivia; grandes inundaciones como consecuencia de la menor retención de agua en el suelo por falta de árboles, praderas y arbustos.

En el proceso de desertificación no se puede desconocer la influencia del clima y sus variaciones -con sus ciclos húmedos y secos- en la agudización del problema. En los últimos 10 mil años, por ejemplo, la formación de los desiertos ha estado relacionada con las precipitaciones. Así sucedió con África del Norte, territorio que hace cuatro mil años estaba cubierto de praderas. En esa época, una prolongada sequía destruyó ese ecosistema y, aunque posteriormente volvió a llover, ya nunca más se recuperó la tierra y la aridez dio paso a lo que hoy es el Desierto del Sahara.

EL AGUA SE AGOTA

La «Pachamama» sigue siendo generosa con sus hijos. Los desequilibrios los provoca el ser humano: por un lado, el hambre en el mundo es causado principalmente por trastornos políticos, ineficiente distribución de alimentos o porque los pobres no están en condiciones de comprarlos; por el otro, la sobreexplotación de las tierras destruye tres componentes fundamentales para la vida: calidad del suelo, la vegetación y el agua.

Dos razones hacen de esta última un recurso único.

Una, que el agua es esencial para la vida humana. La otra, que a diferencia de otros recursos, la cantidad total de agua del planeta es constante y no puede ni aumentar (como la madera y el pescado) ni disminuir (como el carbón o el petróleo).

Aproximadamente dos terceras partes del agua que aprovechamos de la naturaleza se utiliza en agricultura, alrededor del 25 por ciento se destina a uso industrial y el resto para propósitos domésticos.

Del total de agua que existe en nuestro planeta, sólo el 3 por ciento es apta para el consumo humano y para la agricultura. De este porcentaje, la mayor parte está atrapada en los casquetes polares y en los glaciales. Si nos imagináramos que toda el agua del mundo suma 95 litros, no tendríamos ni media cucharada para el consumo humano.

Pese a la escasez del recurso, en gran parte del mundo subdesarrollado el ciclo hidrológico está siendo afectado por la deforestación. En las zonas boscosas, la tierra absorbe la lluvia y va liberándola poco a poco a lo largo de todo el año. Pero si se talan los árboles, la lluvia escurre sobre el terreno sin control, torrencialmente, ladera abajo, arrastrando consigo la capa vegetal lo que termina provocando la erosión del suelo. Generalmente este proceso va seguido de sequía.

En la Primera Región, las provincias de Arica y Parinacota se ven especialmente afectadas desde hace cinco años por la sequía. Miles de camélidos han muerto por la falta de forraje y a juicio de los ganaderos el número aumentará, por las bajas temperaturas del altiplano, en septiembre.

Los especialistas aseguran que la escasez de agua será uno de los problemas más acuciantes del siglo XXI. Actualmente el 40 por ciento de la población mundial sufre

jueves, viernes, sábado, vísperas

PUCON - SANTIAGO

Le Desierto

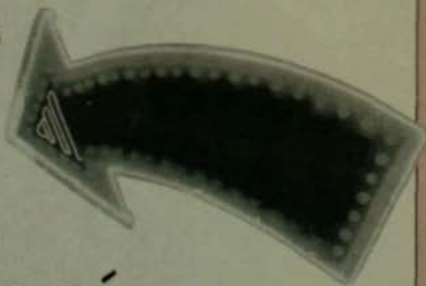
-tragos
-aperitivos
-buena
música

Bar panquequería

MULTISALA PARA:

Eventos, Cumpleaños, Lanzamientos, Desfiles. 100 personas ampliable a 200

Vitacura 5480 (bajo tierra) Teléfono: 2181323



las consecuencias de la falta de agua. En los países en vías de desarrollo, el 90 por ciento de las enfermedades tiene su origen en la escasez o condiciones insalubres del agua. Un informe reciente de la ONU señala que aproximadamente 500 millones de personas no tienen acceso a agua potable.

REVERDECER LAS ARENAS

Ante el avance del desierto no necesariamente tenemos que cruzarnos de brazos. Desde la década del 70, la Corporación Nacional Forestal (CONAF), entidad que tiene una relación directa con el 46 por ciento del territorio, se preocupa del problema. Sus intervenciones serán intensificadas y coordinadas junto con las de otras organizaciones, en el «Plan de Acción Nacional contra la Desertificación».

Uno de los proyectos es el «rescate de cuencas» que busca conservar y forestar cuencas en la zona semiárida del país. Estudios pilotos se realizaron en San Pedro (Melipilla), en las zonas de influencia del río Illapel (IV región) y en la cuenca alta del río Mapocho. Se postula que la plantación de árboles mejorará el clima, detendrá el proceso de erosión y elevará el nivel de vida de los beneficiarios. La idea se construye sobre la base de un enfoque participativo, donde los lugareños trabajarán como mano de obra para el proyecto y luego asistirán a cursos de capacitación sobre técnicas de cultivo adecuadas para esos suelos.

Otro ejemplo, son los captadores o «atrapa nieblas» que comenzaron a ser instalados en 1987 y hoy entregan agua a la localidad de Chungungo (IV región). El sistema funciona con 75 captadores. Redes extendidas entre los 600 y 800 metros de altitud permiten atrapar la humedad de la camanchaca. Por simple caída libre a través de un sistema de cañerías, el agua se acumula en un estanque de 100 mil litros, donde se transforma en agua potable. Como promedio diario cada «atrapador» capta 3,5 litros por metro cuadrado de malla. Para los chungunganos un sueño se ha hecho realidad: ver crecer árboles en el desierto.

Las plantaciones con la participación de pequeños propietarios, es otro interesante esfuerzo por ganarle al desierto. La idea es que la gente de bajos recursos reciba árboles (principalmente pino radiata y eucaliptus) para que cuando crezcan puedan hacer leña de ellos para abastecerse y no estén obligados a presionar la deteriorada vegetación de los alrededores. El año pasado participaron siete mil 392 familias, las cuales forestaron cinco mil 335 hectáreas. Para este año se espera llegar a las diez mil 276



hectáreas. Con esto se protege el suelo (principal capital de estas familias) y se conserva el agua (debido a la acción reguladora de los bosques).

Para CONAF, los esfuerzos se deben intensificar aún más. Sin embargo, hay importantes avances que mostrar: por ejemplo, la arborización urbana (en las comunas de Renca, La Pínoya y Cerro Navia); el eficiente combate a los incendios forestales, cuyo indicador de eficiencia, es decir número de hectáreas destruidas por incendio, ha disminuido a ocho. En este frente Chile está a la cabeza de los países de América Latina y del Caribe. Tres años atrás, nuestro indicador de eficiencia por incendio era trece hectáreas.

En la primavera que viene, por segundo año consecutivo, el desierto de la Tercera y Cuarta Región se vestirá con flores de colores. Para algunos, es la «pachamama» que no deja de regalarnos y decimos que todavía cree en los hombres •

VICTORIA URANGA

Un tipo duro

ISMAEL LLONA



Diciembre de 1963. La Habana. Llegamos allí desde el Chile de Jorge Alessandri y su Frente Democrático (conservadores, liberales y radicales) invitados al Quinto Aniversario del triunfo de la Revolución. Viajamos comunistas, socialistas, demócratacristianos y radicales. Salomón Corbalán, Máximo Guerrero (hermano de Manuel), Elena Pedraza (viuda de Fonseca), el regidor Barnes del Partido Radical, Camilo Taufic, José Naguel, Elmo Catalán y yo.

Pasamos algunos días en el Hotel Habana Libre antes de los acontecimientos. Había que descansar. El viaje no era fácil. Decidirse ya costaba. La única vía de entrada era México y en Cubana de Aviación. En el aeropuerto de Ciudad de México, fotos de extranjería y de la CIA. Para volver había que hacerlo vía Europa: La Habana-Traga-Paris-Santiago.

Uno de los acontecimientos fue la reunión con el Che.

El Comandante recibió a la delegación chilena en su despacho del Ministerio de Industrias; una mesa amplia, de reuniones, y una foto de Fidel y Camilo entrando a La Habana en enero de 1959.

Estaba impecable, limpio, recién bañado, en su uniforme de guerrillero y con el tabaco encendido permanentemente, fumando como condenado a pesar del asma.

Nuestro regidor radical lo condecoró con un escudito nacional de tela, del porte de un bolsillo de la camisa, «en nombre de toda la delegación». El Che sonrió.

¿Usted cree, Comandante -nuestra primera pregunta- que una vez cesado el bloqueo norteamericano (llevaba solamente tres años; hoy lleva treinta y dos) podrá constituirse en Cuba un partido socialista de inspiración cristiana, no marxista leninista?

-No.

La respuesta fue seca. Ordenó, además, a Elmo Catalán -que pocos años después moriría, como él en Bolivia- retirarse su grabadora (no le gustaban las grabadoras). Y continuó.

-En este país, como en el suyo, hay dictadura. Aquí la dictadura del proletariado. Allí la dictadura de la burguesía. Jorge Alessandri es el representante de un sistema burgués; nosotros, los de un sistema proletario. No es cuestión de bloqueo; es cosa de dirección. El proletariado necesita de un solo destacamento político para dirigir con éxito su revolución.

-Pero, Comandante, si, pasado el tiempo este proceso se legitima, se asienta, deja de haber estado de guerra y con ello estrategias de guerra, ¿no cree usted posible que los católicos intervengan en la vida política a través de un partido que no sea marxista leninista?

-No. No es cuestión de tiempo. Es cuestión de sistema. Por eso nosotros nos unificamos, el Movimiento 26 de Julio, los comunistas y el Directorio Revolucionario, en el PURS (Partido Único de la Revolución Socialista) y hoy hay una sola dirección.

Era un hombre duro el Che.

Hacia siete años que se había unido a Fidel en México, como médico de la tripulación del Granma, y ahora estaba allí, de ministro y tercer hombre, después de haberse ganado a punta de metralla, cojones y candela, el puesto de Comandante de la Sierra.

Dedicaba veinte horas al trabajo. Era el ejemplo y el impulsor de los incentivos morales y el trabajo voluntario. Creía que el comunismo estaba cerca y que Cuba llegaría a él antes que la URSS y China. En toda América Latina surgiría, después de uno y muchos vietnams, desde las ruinas del imperio y el subdesarrollo, el hombre nuevo.

La próxima generación sería la del hombre hermano del hombre, el hombre solidario, el que se paga según sus necesidades, el hombre comunista.

No tenía dudas el Che. Ninguna duda. Hablaba con firmeza, austeridad, brevedad, sequedad. Incluso con la certeza de que no necesitaba convencer a nadie de eso tan cierto como la ley de gravedad.

Cuando fue apresado en Bolivia, cuatro años después de nuestra conversación, herido en ambas piernas, tirado sobre un jergón en la escuelita de Las Higueras -lo habían apresado en la Quebrada del Yuro- ordenó su propia muerte.

-No tiembles, apunte como hombre, le ordenó a su cancerbero.

Muerto, lo colgaron de un helicóptero, como el Cristo de Fellini, y lo mostraron a todos los habitantes de Las Higueras.

Diez años antes había peleado en Guatemala y hacia poco, en África. Y once años antes había leproso en el norte de Perú. ¿Dónde hay que ser más duro, disparando en la guerrilla o atendiendo en el leproso?

Debe haber sonreído, hace unos días, cuando 25 años después de su muerte, se aceptó en Cuba que los católicos pudiesen ser miembros del Partido Comunista.

Lo había estado pidiendo El Vaticano desde hace un buen tiempo.

Un tipo duro ●

Por el desarrollo del país

PRIMER CENTRO DE LA MICROEMPRESA

El único en Latinoamérica

Banco del Desarrollo inaugura
el primer centro especializado
en la atención de Microempresarios.
Acérquese e infórmese.



BANCO DEL DESARROLLO

DESARROLLANDO FUTURO

Infórmese sobre el límite de garantía estatal a los depósitos.

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 1486



MEXICO

MUCHO MAS COMODO

En su próximo viaje de negocios a México, vuele sin escalas, dos veces por semana en los amplios y confortables Boeing 767 de Lan Chile y en la Business Class más cómoda del Continente, la única con 1,27 mt. entre asientos. Además con Lan Chile usted puede llegar a Los Angeles, puerta de Oriente, por la ruta más corta y disfrutando de un servicio a bordo reconocido por las revistas especializadas como uno de los diez mejores del mundo. Consulte a su Agente de Viajes o a Lan Chile. **En destinos y servicio...**

 **LanChile**
CADA VEZ MAS ALTO

